

КАРНАУА.

НАПЧАТАНА  
сѣ БРИГНИАЛА  
ПАТРИАРХА  
КАРНАУА.



## **Кормчая** **(Номоканонъ)**

Впервые послѣ 1913 года издаётся полный сборникъ церковныхъ правилъ, предназначенный отцами Церкви для руководства въ жизни каждаго Хрістіанина на всѣ времена и во всѣхъ жизненныхъ обстоятельствахъ, подобно тому, какъ Типиконъ (Церковный Уставъ) предназначенъ для руководства въ священнослуженіи.

Первый переводъ на Славянскій языкъ былъ данъ св. Меѳодіемъ. Данное изданіе воспроизводится по наиболее авторитетному тексту, подготовленному по благословѣнію Святѣйшаго Іосифа, Патріарха Московскаго, къ выпуску въ 1650 году, но, въ связи с его кончиной, увидевшему свѣтъ незначительнымъ тиражомъ лишь въ 1913 году.

Подлинникъ рукописи хранится въ Россійской Національной Библіотекѣ (Санктъ-Петербургъ).

Изданіе намѣренно воспроизводится на Церковно-Славянскомъ языкѣ какъ на языкѣ глубоко совершенномъ и соответствующемъ духу Церкви. Эта книга издревль считается необходимой для руководства въ дѣлѣ спасенія всякому усердному Хрістіанину.



## ОТЪ РЕДАКЦИИ ЖУРНАЛА «ЦЕРКОВЬ».

Книга Кормчая впервые напечатана была въ Россіи въ 7158-е лѣто (1650 г.), по благословенію святѣйшаго Іосифа, патріарха московскаго. Но этому изданію не суждено было выйти въ свѣтъ. Ученые изслѣдователи книги Кормчей говорятъ, что только нѣсколько экземпляровъ этого изданія были выщущены изъ типографіи. Они составляютъ большую рѣдкость и цѣнятся чрезвычайно высоко. Одинъ изъ такихъ рѣдкостныхъ экземпляровъ хранится въ библіотекѣ старообрядческаго Рогожскаго кладбища въ Москвѣ, подъ № 146 (по алфавитному каталогу 1873 г. № 120). Съ него и напечатано предлагаемое нами изданіе. Оно воспроизведено съ Іосифовскаго оригинала съ буквальной точностью: сохраненъ тотъ же счетъ листовъ, то же количество строкъ въ каждомъ листѣ и всѣ знаки прерыванія оставлены такъ, какъ они значатся въ оригиналѣ; текстъ Іосифовской Кормчей ни въ чемъ не нарушенъ. Допущенныя въ оригиналѣ опечатки нами оговорены, о чемъ скажемъ ниже.

Патріархъ Іосифъ умеръ 15 апрѣля 1652 г. Его кафедру занялъ патріархъ Никонъ, посвященный въ патріаршее достоинство 25-го іюля того же 1652 г. По его распоряженію и былъ задержанъ выходъ въ свѣтъ Кормчей Іосифовскаго изданія. Никонъ самъ ее освидѣтельствовалъ и сдѣлалъ въ ней немногія и несущественныя исправленія и оцущенія, но зато сдѣлалъ весьма важныя для своей цѣли прибавленія. Прибавилъ въ началѣ книги статью о происхожденіи патріаршества въ Россіи, ясно показывавшую полную церковную самостоятельность и независимость русскаго патріарха, наравнѣ съ прочими патріархами; а подъ конецъ книги помѣстилъ подложную грамоту св. царя Константина папѣ Сильвестру (см. о семъ въ «Исторіи

русской церкви», Макария митрополита московскаго, т. XII, стр. 229) и сказаніе о римскомъ отпаденіи. Изъ Іосифовской Кормчей Никонъ выбросилъ цѣлкомъ «Предисловіе къ православному читателю», замѣнивъ пропускъ четырехъ листовъ цифровой помѣткой: ѿ ѿ ѿ ѿ на первомъ листѣ, обозначенномъ подрядъ съ этой помѣтой цифрой ѿ, и дальше пошелъ счетъ листовъ, совпадающій съ листовой помѣтой Іосифовскаго изданія (см. «Обозрѣніе Кормчей книги въ историческомъ видѣ», барона Розенкампа, стр. 82). Въ такомъ видѣ Никонъ выпустилъ въ свѣтъ Кормчую 15-го іюня 1653 г.

Неизвѣстно—съ какою цѣлью выбросилъ Никонъ «Предисловіе» изъ Кормчей патріарха Іосифа. Можетъ быть по той причинѣ, что оно составлено частнымъ лицомъ и взято въ Іосифовскую Кормчую случайно. Авторомъ предисловія является іерей Василій Преображенской церкви въ г. Люблинѣ. Почти за 50 лѣтъ до напечатанія Іосифовской Кормчей іерей Василій по «совѣту и попеченію Христолюбиваго братства» люблинскаго «исписахъ книгу» правилъ, т.-е. Кормчую, и снабдилъ ее особымъ предисловіемъ, въ которомъ онъ горестию оплакиваетъ печальное состояніе церкви въ юго-западномъ краѣ: нѣтъ въ ея храмахъ ни одной «правѣ списанной безъ всякаго порока» книги; нѣтъ праведнаго «суда и отмщенія въ вещехъ церковныхъ», нѣтъ «строителя, или начальника правѣ исправляюща слово истины». «Виждь убо,—заканчиваетъ составитель предисловія,—аще не плача достойна суть сія окаянная времена наша, вняже увы достигомъ». Предисловіе это написано въ іюлѣ 1604 г. Что именно оно взято въ книгу Кормчую Іосифовскаго изданія, объ этомъ свидѣлствуютъ: профессоръ церковнаго права А. С. Павловъ въ статьѣ о Кормчей 1650 г., напечатанной въ VIII выпускѣ «Памятниковъ русской старины въ Западномъ краѣ», изд. П. Н. Батюшкова (стр. 217—228, Спб., 1885 г.), ученый изслѣдователь Кормчей баронъ Розенкампфъ (въ его «Обозрѣніи Кормчей книги», стр. 81, изд. Москва, 1829 г.), «Обозрѣніе славяно-русской библиографіи», изд. Академіи Наукъ (томъ I, кн. 2, стр. 168—169, изд. Спб., 1849 г.) и самая Кормчая Василя Люблинскаго. Она въ подлинномъ видѣ хранится въ Румянцевскомъ Музеѣ въ Москвѣ, подъ № ССXXXVII (237).

Въ румянцевскомъ каталогѣ: «Описаніе русскихъ и славянскихъ рукописей Румянцевскаго Музея» (изд. Спб., 1842 г.) она описана на стр. 316—318. Здѣсь частью приведено и предисловіе. Мы лично обозрѣвали эту Кормчую и провѣряли ея предисловіе, составленное іереемъ Василиемъ, съ предисловіемъ Іосифовской Кормчей. Они до буквальности тождественны между собой, разница только въ нѣкоторыхъ мѣстныхъ выраженіяхъ, напримѣръ, слово «карности» въ Іосифовскомъ изданіи замѣнено словомъ «казни», «серць» замѣненъ «мечемъ» и т. п. Предисловіе о. Василія заканчивается въ Іосифовской Кормчей вышеприведенными словами: «Виждь убо... въ ня же достигохомъ» (см. лист. 4-й въ Іосифовскомъ и нашемъ изданіи). Іерей Василій дальше говоритъ, что побудило его собрать Кормчую и написать настоящее предисловіе: «понеже обитаюшу здѣ (т.-е. въ г. Люблинѣ, въ Польшѣ), не множае лѣтъ четыре не видѣхъ не по единому же, при церкви Божественной исправляющаго и поборающаго по словеси истинѣ». Заканчивается предисловіе слѣдующей припиской: «Написася Божією помощію мною многогрѣшнымъ рабомъ Христовымъ Іереемъ Василиемъ, церкви Преображенія Господня въ Люблинѣ предстателемъ; лѣта по Рождествѣ Бога нашего Ісуса Христа 1604, мѣсяца іюля третьяго дня. При державѣ Великаго короля Польскаго Жикгимонта третего. Несущу тогда Епископу на Холмѣ отступленія ради, по точію Екзарху Великаго Престола Константинопольскаго Киръ Гедеоу Балабану, Епископу Львовскому, творящу тою времени попеченіе всѣмъ церквамъ».

Мы сличали Іосифовскій оригиналъ и съ синодальными изданіями Кормчей разныхъ годовъ и съ переводными изданіями. Всѣ они напечатаны съ Никоновской Кормчей. Въ синодальныхъ есть отступленія и отъ Никоновскаго оригинала. Съ Іосифовской Кормчей мы провѣрили и единовѣрческое изданіе, напечатанное, какъ значитъ въ его выходномъ листѣ, съ Іосифовскаго оригинала. Въ единовѣрческой Кормчей есть нѣкоторыя несходства съ Іосифовской Кормчей; считаемъ не лишнимъ отмѣтить ихъ здѣсь.

На листу 10-мъ (1-го счета) во 2-й строкѣ сверху въ единовѣрческомъ изданіи напечатано: «аще же и естествомъ не преложень есть», въ Іосифовской Кормчей зна-

чится: «еще же и естествомъ, непреложенъ есть».

На лис. 57 (1-го счета) въ 1-й стр. сверху, въ единов.: «Святаго собора, бывшаго къ преимѣнитѣй церкви»; въ Юсиф.: «Святаго собора, бывшаго въ преимѣнитѣй церкви».

На лис. 14 об. (2-го счета) въ 8-й стр. сверху, въ единов.: «антихриста себѣ сотворивъ»; въ Юсиф., «антихриста себѣ творивъ».

На лис. 45, въ 3-й стр. снизу, въ Юсиф. изданіи къ слову «мучити» сдѣлано на полѣ добавленіе: «повелѣваетъ»; въ единов. опущено это добавленіе.

На лис. 73, въ 4 стр. снизу, въ единов.: «Наватіане и четырнадцатницы фотиніане же»; въ Юсиф.; «наватіане и четырнадцатницы и фотиніане же».

На лис. 88, во 2-й стр. снизу, въ единов.: «фриги»; въ Юсиф.: «фруги».

На лис. 88 об., въ 1-й стр. сверху, въ единов.: «единѣмъ погруженіемъ»; въ Юсиф.: «и о единѣмъ погруженіемъ».

На лис. 110 об., въ 7-й стр. сверху, въ единов.: «поставляетя»; въ Юсиф.: «поставляелся. Тамъ же въ 14 стр. сверху, въ единов.: «да поставляетя»; въ Юсиф.: «да поставляется».

На лис. 119, въ 12-й стр. сверху, въ единов.: «изложена святыми отцы»; въ Юсиф.: «изложеная святыми отцы».

На лис. 120 об., въ 3-й стр. сверху, въ единов. къ слову «кому» сдѣлано на полѣ поясненіе: «къ тому»; въ Юсиф. этого поясненія нѣтъ.

На лис. 136 об. въ 8-й стр. снизу, въ единов.: «приступи»; въ Юсиф.: «приступити».

На лис. 148, во 2-й стр. снизу, въ единов.: «имать дати»; въ Юсиф.: «имамъ дати».

На лис. 151 об., во 2-й стр. сверху, въ единов.: «или инако по подобію»; въ Юсиф.: «или инако како по подобію».

Въ Юсиф. послѣ листа 173 идутъ листы 173—1 и 173—2; на нихъ напечатано описаніе пятаго вселенскаго собора. Въ единов. изданіи это описаніе опущено. Въ нашемъ изданіи оно вмѣстилось на 173 лис. обор. и 173—2.

На лис. 239, въ 4-й стр. сверху, въ единов.: «христіанинъ»; въ Юсиф.: «христіанъ».

На лис. 289, въ 11-й стр. сверху, въ единов.: «многая убо подобаше»; въ Іосифовскомъ «многая убо *яже* подобаше».

На лис. 302 об., въ 6-й стр. сверху, въ единов.: къ слову «заступити» сдѣлано на полѣ поясненіе: «заточити»; въ Іосиф. этого поясненія нѣтъ.

На лис. 304 об. въ 6-й стр. сверху, въ единов. къ слову «о имени» сдѣлано на полѣ поясненіе: «имѣніи»; въ Іосиф. нѣтъ этого поясненія.

На лис. 310 об., въ 11-й стр. снизу, въ единов.: «о боголюбивыхъ епископѣхъ»; въ Іосиф.: «о боголюбивыхъ *же* епископѣхъ».

На лис. 312 об., въ 11-й стр. снизу, въ единов.: «не и монастыремъ»; въ Іосиф. «но и монастыремъ».

На лис. 319 об., въ 10-й стр. сверху, въ единов.: «грамотникомъ же»; въ Іосиф.: «грамотникомъ же».

На лис. 329, въ 3-й стр. снизу, въ единов.; къ слову «да скончается» сдѣлано на полѣ добавленіе: «имѣніе же его»; въ Іосиф. нѣтъ этого добавленія.

Тамъ же, въ послѣдней строкѣ, въ единов.: «стою»; въ Іосиф.: «тоя».

На лис. 339 об., въ 5-й стр. сверху, въ единов.: «не обрученіи»; въ Іосиф.: «на обрученіи».

На лис. 340; въ 7—8 стр. снизу, въ единов.: «сказаемъ»; въ Іосиф.: «указаемъ».

На лис. 349 об., въ 4-й стр. снизу, въ единов.: «а кападокія два»; въ Іосиф.: «и кападокія два».

На лис. 351, въ 11-й стр. сверху, въ единов.: «таковая церькви»; въ Іосиф.: «таковая *та* церькви».

Тамъ же, во 2-й стр. снизу, въ единов.: «или предѣлѣхъ»; въ Іосиф.: «или *въ* предѣлѣхъ».

На лис. 359 об., въ 8-й стр. сверху, въ единов.: «и поучени будутъ»; въ Іосиф.: «и *да* поучени будутъ».

На лис. 362, въ 5-й стр. снизу, въ единов.: «по 19 новѣй заповѣди»; въ Іосиф.: «по 119 новѣй заповѣди».

На лис. 385, въ 3-й стр. сверху, въ единов.: «радостни»; въ Іосиф.: «радости».

На лис. 432 об., въ 10-й стр. сверху, въ единов.: «предавыи»; въ Іосиф.: «продавыи».

На лис. 434, въ 3-й стр. сверху въ единов.: «то убо»; въ Иосиф.: «той убо».

На лис. 597, въ 3-й стр. снизу, въ единов.: «творити»; въ Иосиф.: «творитися».

На лис. 606 об., въ 4-й стр. сверху, въ единов.: «за-  
неже діаволь»; въ Иосиф.: «заеже обрѣтѣ діаволь».

На лис. 616, въ 8-й стр. сверху, въ единов.: «лучше  
бы жериовъ»; въ Иосиф.: «лучше бы имѣ жериовъ».

Во всѣхъ отмѣченныхъ сейчасъ мѣстахъ мы оставили  
текстъ Иосифовскаго оригинала неприкосновеннымъ.

Опечатки и неточности встрѣчаются и въ Иосифовской  
Кормчей; одни изъ нихъ мы исправили въ текстѣ, отно-  
сительно другихъ сдѣлали соответствующія выноски на  
поляхъ. Считаемъ необходимымъ всѣ ихъ отмѣтить и  
здѣсь.

На лис. 113 об., въ концѣ 16 прав. Сардикійскаго со-  
бора говорится: «аще добрѣ отлученъ есть, или ни, да  
будетъ пріятѣ на общеніе»; а слѣдовало: «да не будетъ  
пріятѣ»; мы сдѣлали выноску: «да не будетъ».

На лис. 123, въ заголовкѣ поставлено въ Иосиф. и  
единов. изд.: «глава 5», нужно: «глава 15»; мы поставили 15.

На лис. 169 об., въ концѣ 133 прав. Карфагенскаго  
собора говорится: «аще же причетникъ запретъ, не невѣ-  
ренъ есть»; нужно: «невѣренъ есть»; мы сдѣлали на полѣ  
выноску: «не вѣреи».

На лис. 225, въ 4-й стр. снизу говорится: «яко же и  
долатіане глаголеміи чистіи»; нужно: «наватіане»; мы на  
полѣ поставили: «наватіане».

На лис. 253, въ заголовкѣ обозначены «глава 22», нужно  
24; на лис. 255 обозначена «глава 23», нужно 25. Въ обо-  
ихъ мѣстахъ мы исправили эти ошибки.

На лис. 348, въ 8-й стр. снизу напечатано: «исолненію»,  
нужно: «исполненію»; мы въ текстѣ исправили на «испол-  
ненію».

На лис. 358 об., въ 12-й стр. сверху напечатано: «главная  
же мужемъ», надъ этими словами поставлена звѣздочка и  
на полѣ поставлено пропущенное слово: «кази»; мы по-  
ставили это слово въ текстѣ.

На лис. 369, въ 4-й стр. снизу сдѣлана ссылка на «левитика 2», нужно «левитика 30»; мы исправили эту ошибку.

На лис. 381, въ 10-й стр. снизу напечатано: «за что», на полѣ къ «за» сдѣлано исправленіе «по»; мы это исправленіе ввели въ строку.

На лис. 473, во 2-й стр. сверху напечатано: «бракъ», нужно: «рабъ». На полѣ мы къ слову «бракъ» сдѣлали поясненіе: «рабъ».

На лис. 486 вынуждена самая послѣдняя строка: «до скончанія лѣта того воспоминавшу»; мы ее напечатали.

На лис. 536, въ 4-й стр. снизу напечатано: «Степень шести бываетъ», нужно: «не бываетъ»; на полѣ мы поставили: «не бываетъ».

Въ главѣ 70-й «Тимоея презвитера великія церкви о различіи приходящихъ отъ ересей къ благочестивѣй нашей вѣрѣ», на лис. 635 об., въ 12—13 стр. сверху говорится относительно третьечинныхъ еретиковъ: «и тако воспріимати имъ святое крещеніе». Мы нарочно провѣрили это мѣсто по той рукописной Кормчей, съ которой печаталась Іосифовская Кормчая. Этотъ подлинникъ сначала хранился въ Москвѣ въ синодальной (типографской) библиотекѣ, въ настоящее же время онъ хранится въ Петербургѣ въ находящейся при синодѣ библиотекѣ. Въ немъ сказано: «и тако воспріимати имъ святое причащеніе». Наборщики Іосифовской Кормчей допустили очевидную ошибку. Эта ошибка стаетъ еще очевиднѣе, если мы обратимъ вниманіе на 634 лис. обор. Іосифовской Кормчей; здѣсь именно говорится, что означенныя на лис. 635 об. еретики несторіане и евтихіане «непомазуются и не крещаются». То же самое говорится и на 636 лис., здѣсь именно сказано: несторіанъ «мвромъ помазуютъ, а не крещаютъ». Въ главѣ «Тимоея презвитера» прмведено на 635 лис. и обор. собственно 95 прав. шестого вселенскаго собора, совсѣмъ не требующее перекрещиванія еретиковъ: «несторіанъ, евтихіанъ и северіанъ и иже отъ подобныхъ имъ ересей». Въ книгѣ преподобнаго Никона Чернигорца буквально приводится 95 прав. шестого вселенскаго собора въ томъ самомъ видѣ, въ какомъ оно изложено въ Кормчей на 635 лис. об., но здѣсь объясняе-

мое нами мѣсто читается такъ: «и тако воспріимати имъ святое причащеніе», а не крещеніе (см. книгу Никона Черногорца, сл. 63, лис. 560, издан. Почаевъ, 1795 г.). Извѣстный авторъ книги: «О правилахъ и чинопослѣдованіяхъ принятія неправославныхъ христіанъ въ православную церковь», Сергій епископъ вятскій, рѣшительно заявляетъ на основаніи сдѣланныхъ имъ сличеній древнихъ Кормчихъ и греческаго текста, что на 635 лис. обор. въ славянской Кормчей сдѣлана «ошибка, недосмотрѣнная справщиками»: вмѣсто «причащеніе», набрано: «крещеніе». (См. въ поименованной книгѣ еп. Сергія, стр. 202, 203 и 211, изд. 3-е). Епископъ Сергій сдѣлалъ весьма основательное изслѣдованіе о разночтеніяхъ 95 прав. шестого вселенскаго собора. Интересующихся этимъ изслѣдованіемъ отсылаемъ къ вышеозначенной книгѣ епископа Сергія (стр. 199—211). Въ нашемъ изданіи Кормчей разсматриваемый текстъ Іосифовской Кормчей оставленъ неприкосновеннымъ; но на полѣ къ слову «крещеніе» мы сдѣлали выноску: «причащеніе».

Считаемъ нужнымъ сдѣлать объясненіе и относительно 7 прав. Лаодикійскаго собора. Въ нашемъ изданіи оно въ точности воспроизведено по тексту Іосифовскаго оригинала. Оно гласитъ слѣдующее:

Накатііане и фотинііане и четыренадесѣтницы, сн еретицы, аще и нѣхъ ереси не прокленуѣтъ, и итѣмн и свою, неприѣтнн. аще же прокленуѣтъ, помазани мнромъ, да пришещѣются. Толкованіе. Сн прежде реченнн еретицы, съ и нѣмн ересемн и свою прокленше, пріѣти да боудѣтъ церковию, и токмо стѣимъ мнромъ помазани бѣвше. да причастѣтъ. но токмо накатііане и четыренадесѣтницы и фотинііане же, стѣгш и спасе нагш крщеніа трѣвѣютъ, рѣкше, да крестѣтъ. на члннкъ бо ихъ фотинъ, многи ереси шѣновн.

(См. 73 лис.).



Здѣсь каждому ясно полное расхожденіе толкованія съ правиломъ: правило опредѣляетъ поименованныхъ въ немъ еретиковъ помазывать муромъ, а въ толкованіи требуется ихъ крестить. Ясно также, что толкованіе и самому себѣ противорѣчитъ: сначала оно требуетъ, чтобы перечисленные въ немъ еретики были принимаемы въ церковь «токмо» подъ муврономазаніе и сейчасъ же, вслѣдъ за этимъ, говорится, что ихъ всѣхъ должно крестить. Очевидно тутъ какая-то несообразность. Мы сличили это правило по вышеупомянутой Кормчей іерея Василя Люблинскаго и сразу же разъяснилась загадка этой несообразности. Вотъ какъ здѣсь изложено толкованіе на 7 прав. Лаодикійскаго собора: «Сіи преждедеченіи еретицы, съ инѣми ересьми и свою прокленше, пріяти да будутъ церковию, и токмо святымъ муромъ помазани да причастятся. Но токмо наватіане и четыредесятницы. Фотиніане же святаго крещенія требуютъ» и т. д. Теперь понятно, гдѣ кроется ошибка въ Іосифовскомъ оригиналѣ: въ немъ послѣ слова четыренадесятницы поставленъ союзъ «и», а нужно поставить точку. Только черезъ эту незначительную опіску и наватіане и четыренадесятницы попали подъ крещеніе. Такъ же, какъ у Василя Люблинскаго, изложено толкованіе на 7 прав. Лаодикійскаго собора и въ рукописной Кормчей XVI вѣка, находящейся въ Румянскомъ Музеѣ подъ № 232. Она признается спискомъ съ Кормчей, присланной изъ Болгаріи Кириллу 2-му митрополиту Кіевскому въ 1270 году (см. «Обзоръ русской духовной литературы», Филарета архіепископа черниговскаго, выпускъ 1-й, стр. 58). Ошибка Іосифовскаго оригинала очевидна и безъ сличенія текста съ другими Кормчіями. Послѣ слова «фотиніане» стоитъ прибавка: «же», это означаетъ, что рѣчь идетъ только о фотиніанахъ и что они именно противопоставляются прежде упомянутымъ еретикамъ наватіанамъ и четыренадесятникамъ. Этихъ иужно только помазывать муромъ, «фотиніане же святаго крещенія требуютъ». И дальше идетъ объясненіе, почему же требуется ихъ теперь крестить. Да потому, что начальникъ ихъ ереси Фотинъ «многи ереси обнови» первоначальныхъ еретиковъ. Ясно, что рѣчь идетъ объ однихъ только фотиніанахъ. Фотинъ не былъ начальникомъ ереси ни наватіанъ, ни четыренадесятниковъ, объ ересяхъ

этихъ еретиковъ даются объясненія въ дальнѣйшихъ строкахъ толкованія; о нихъ не говорится, что и они «многія ереси обновили», они остаются второчинными еретиками, поэтому ихъ нужно только помазывать муромъ, а не крестить.

Не нарушая ни въ чемъ текста Іосифовскаго оригинала, мы однако допустили въ нашемъ изданіи два нововведенія: 1) подстрочныя примѣчанія отдѣлили отъ текста чертой и 2) начиная со 2-й главы Кормчей, сдѣлали на поляхъ цифровую помѣтку правилъ. Это сдѣлано для болѣе удобнаго пользованія кѣнгой. Кромѣ того нами составлено оглавленіе первой половины Кормчей, помѣщенное послѣ 293 листа. На всю же Кормчую дано оглавленіе въ концѣ второй ея половины.

---

КНИГА

КОРЯЧАА

ВѢИНСАНО Ё КРАТЦѢ ИЗЪ МАТДѢЕВЫ КНИГИ  
О ПРАВНАХЪ .

ПРАВНА ВѢЧНАГО БЛЖЕНСТВА ХОДАТАЙСТВЕ  
НЫ . ЛНСТЪ , РКГ .

ПРАВНА ВСѢМЪ ЗАКОНЪ ПОМАГАЮТЪ .  
ЛНСТЪ , Ъ .

ПРАВНА ОБЩА ВСѢМЪ ВРАЧЕБНИЦА .  
ЛНСТЪ , Ъ .

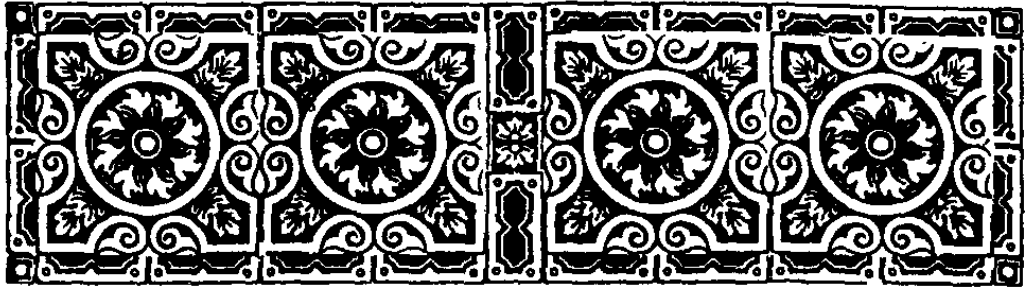
ПОСОБІЕ ПРАВНАМЪ ЗАКОНЫ ЦРЬСТІН .  
ЛНСТЪ , РКД .

ПРАВНАМЪ ГРАДСКІН ЗАКОНЪ ПОМОГАЕТЪ .  
ЛНСТЪ , Р .

СІА ОУБШ Ё МАТДѢЕВѢ КНИЗѢ .

ЗДѢЖЕ ВСЕИ КНИЗѢ Ё ПРЕДСЛОВІИ НА ЛН  
СТОУ , КГ МЪ , ГРАДСКІА ЗАКОНЫ ПРИЛОЖЕ  
НЫ КЪ ПРАВНАМЪ ЦРКОВНЫМЪ , ІАКО ЖЕ  
СПИСАТЕЛЬ ГЛАВЛЕТЪ , ВО ОСОБНѢ ЧАСТИ ПО  
ЛОЖЕНЫ НА ЦРКОВНОЕ ПОДОБНОЕ БЛГОЧІНІЕ .

ТАКО ЖЕ И Ё НИКОНОВѢ ВТОРЫА КНИГИ ВЪ ПРЕ  
ДСЛОВІИ ПІШЕТЪ .



Предисловіе къ православному читателю .

же оубо видимъ въ цркви строеніа на  
**В**роднаа и коеаждо исправленіе вѣщи , чинъ  
же и закѣпаніе , ради бываемѣи , и частю  
приключающихса , поволномъ и неволномъ  
хотѣнію вѣнъ и страстѣи , внаже оудобѣ  
любовещественнн и скорю на зло прилежа  
телнн разумъ человекескнн зрѣтъ паче ,  
неже ли на любовоудріе истиннаго и полѣ  
знаго своѣственнаго всѣмъ мѣра . сего  
оубо ради и какъ видѣ мученіа и боазни ,  
изгнаніа же и заточеніа , и взатіа имѣ  
ней , и ѣна многа изѣверѣтеніа соуть ,  
даже оубо правда , вней же влговолнѣтъ  
вѣшнн , свѣтантса : не правда же , вней  
же неконн врагъ и спостатъ нашъ : дѣволъ  
в елса ѡблнчѣтса и исчѣзнетъ . и такю  
къ мѣрѣ , снрѣчь , в покон вса наша пребоу  
дѣтъ , аще любовь другъ къ другѣ : по  
образѣ создавшаго насъ сохраннмъ .  
аще ли несице имѣтнса боудѣтъ , вса  
наша гаже горѣ , долѣ ѡверѣтнса имѣтъ .

ъ

## ПРЕДСЛОВОЕ

МІРЪ ЖЕ И ЛЮБОВЬ ЁЖЕ КЪ ДРУГУЪ ДРУГУ ,  
ВЪ ПРЕВРАЩЕНІЕ И ИСЧЕЗНОВЕНІЕ ПРИНТИ ИМАТЬ :  
НИ ЧТОЖЕ БО ТАКИ ЖИТИЕ НАШЕ ОУСТРОАЕТЪ ,  
ТАКО ЖЕ ПО ЕСТЕСТВОУ РАВЕНСТВО НАМЪ МЕЖДОУ  
СЕБЕ СОДЕРЖАТИ , И ТАКЕ БЛИЖНАГО ЕСТЬ ,  
НЕ ВОЖДЕЛѢТИ , НИЖЕ ПОХИЩАТИ . СИЕ БО  
И ХРІТОСЪ ОУЗАКОНИ , СРЕДНЕ НѢКАКИ ПОЛО  
ЛѢ КС ЖИВЪ ЕСТЕСТВЕННО ЗАКОНЕНІЕ : ЕЛІКА ОУБЕ ,  
ГЛАГОЛА ХОЩЕТЕ , ДА ТВОРАТЪ ВАМЪ ЧЕЛО  
ВѢЦИ , И ВЫ ТВОРИТЕ ИМЪ ТАКОЖЕ .  
СИЕ ЖЕ ПАЧЕ ВЪ ДУХОВНЫХЪ НЕТАЛѢННЫХЪ И  
БЕСКОНЕЧНЫХЪ НЕ ИЗГЛАГОЛАННЫХЪ БЛАГНУХЪ  
ДОЛЖНИ ЕСМЫ ОКОМЪ СЕРДЕЧНЫМЪ БЫСТРѢ  
ЗРѢТИ РАЗУЖДАТИ , И СЪ БЖЕСТВЕННЫМЪ АПЛОМЪ  
Ѣ КО РАЗУМѢВАТИ : НЕ СМАТРАЮЩИМЪ НАМЪ ЕН  
РЪЗ ДИМЫХЪ , НО НЕВІДИМЫХЪ . ВІДИМАА БО  
ПРИВРЕМЕННА СОУТЬ , НЕ ВІДИМАА ЖЕ ВѢЧНА .  
ИЩЕ И ВѢДАТЪ РАЗУМЪ ИМОУЩИИ РАЗУ  
ЖДАТИ ДОБРОЕ Ш СЛАГУ , ЕСТЕСТВЕННЫМЪ  
РЪ ПЪ ЗАКОНѢМЪ ЕН НЕКУШАЮЩЕ : ТАКО ЖЕ АПТЪ  
Ш ГАЗЫЦѢХЪ ГЛАГОЛЕТЪ : НО ОУБЕ ПОГРѢ  
ШНТЕЛЕНЪ ЕСТЬ РАЗУМЪ ЧЕЛОВѢЧЕСКІИ , ИНО  
ГДА ШЕ ВЪ ЗАБЫТИЕ ПРИХОДНТЪ , ИНОГДА ЖЕ  
САМОМНѢНІЕМЪ И НЕЧЕСТІВОЮ ЗАВНЕТІЮ ПО  
БѢЖДАЕТСА . ПОНЕЖЕ НЕКОНН СОЗДА ГДЪ

## ПРАВНАЮМЪ

ЧЕЛОВѢКА (ПОВѢЩАНІЮ ПРЕМОУДРАГО ,) И  
 ѠСТАВННѢ ИЪ ВЪ РОУКѢ ИЗКОЛЕНІА ЕГІѠ , ПРЕДЪ  
 ЛОЖНѢ ѢМОУ ѠГНЬ И КОДѢ , И НАНЬ ЖЕ ХО  
 ЩЕТЪ ПРОСТРѢТЪ РОУКѢ СВОЮ : ПРЕНІМЪ  
 ѢСТЬ ЖИВОТЪ И СМѢРТЬ , И ѢЖЕ ѢЩЕ ИЪ  
 КОЛНТЪ , ДАСТЪСА ѢМОУ . ДАЖЕ ОУБѠ  
 ПРАВДА МРАКОМЪ БОУЕТН И НЕРАДѢНІА ЛЮД  
 СКАГО , ПОКРОКѢНА НЕБОУДЕТЪ : ѢН ЖЕ НЕ  
 СОУЩЕ , СМАТЕНІЕ НЕ МАЛО ВЪ ВЕЩЕХЪ  
 ГРАДСКИХЪ ЖЕ И НАЧАЛСТВЕМЫХЪ БЫКАЕТЪ ,  
 ИЪ ѠБРЕТЕНН СОУТЬ СДАЫ , ЗАКОНН , КА  
 ЗНН , ѠМЩЕНІА , И ИСТАЗАНІА РАЗЛІЧНА .  
 ПОСЕМОУ ЖЕ ИЪ ВЪ ЦРКОБНЫХЪ ВЕЩЕХЪ ,  
 ЮЖЕ СТОЛПЪ И ОУТВЕРЖЕНІЕ ВѢРЫ РАЗУМѢН ,  
 НЕ ТАКѠ БО СОПОСТАТЪ НАШЕМѢ ДІАВОЛУ  
 РАДѢНІЕ КО ВНѢШНИХЪ , ГАКО ЖЕ Ъ НЕВЕЩЕ  
 СТВЕННЫХЪ . ПОНЕЖЕ ѢЩЕ БЫ НЕ СІЦЕ ,  
 ИЗЛІШНѢ БЫ ГЛѢТН ХРІТОУ : НЕ ДБОИТЕ МА ѠС  
 СА Ѡ ОУБЕНКАЮЩИХЪ ТѢЛО , ДШН ЖЕ НЕМО  
 ГѢЩИХЪ ОУБЕНТН . МІРЪ ОУБѠ МІРА СЕРІѠ  
 ИМѢЮЩИМЪ НЕ ТАКѠ НАКѢТѢТЪ , ГАКО ЖЕ  
 МІРЪ БЖІН ИМѢЮЩИМЪ . СЕРІѠ РАДН И ХРАНА  
 Ѡ НАЧАЛА ПРОПОВѢДАНІА ѢВѢЛЬСКИХЪ ДО ЦН  
 ГМАТЪ ВѢДЫН БЖЕСТВЕНЫН ГЛАСЪ ѠПЛЕКЕ  
 ЛАХЪ : ѠСТАВНТЕ ГЛАГОЛА ѠБОЕ ДОЖАТВЫ : ЛѢ ИЪ

Ѣ

## ПРЕДСЛОВІЕ

СЪ ДЕРЗНОВЕНІЕМЪ ОКААННЫИ ВОСТА НА ИСТИННИ  
НОСЛОВІЕ , И КВЕДЕ ПОСРЕДѢ ЛЖЕСЛОВІЕ ,  
ДАЖЕ ПОКРЫЕТЪ ЛУКАВСТВОМЪ ВОЗНОШЕНІА  
И ГОРДОСТИ СВОЕА , СѢМА БЛГОЧЕСТІА , И  
ПОДАВІТЪ , Е , И БЕЗПЛОДНО СОТВОРИТЪ .  
ВВЕДЕ ОУЕО МНОГОКÓЗНЕННА И РАЗЛІЧНА  
НРАВЫ И ЕРЕСИ , ВОИСТИННОДЕРЖАЩИХЪ ПРА  
ВОСЛАВІА ДОГМАТЫ , ЕЖЕ РАСПРОСТРАНІТИСА  
ТЩАНИЕМЪ ВСАКНИМЪ , МНОГОГЛАГОЛАННЫМЪ  
ИСПЕЩРЕНІЕМЪ , И НИКАКО ЦѢЛОМЪДРІЕМЪ  
И ДОБЛЕСТІЮ: КЪ СЕМОУ ЖЕ ИСТАЗАНІЕМЪ И  
СЛАВОЮ МІРА СЕГѠ ВСТРОНЪ , ДАЖЕ НАПАДА  
НА НЕСЛОВЕННЫХЪ ЕРЦА , НРАВЫ И ЗАКОНО  
ПОЛОЖЕНІА ЕУАЛЬСКАА И КЗАКОНЕНІА СТЫХЪ  
МЪЖЕИ ККОНЕЦЪ РАСТАИТЪ , И БѢТРОМЪ  
РАЗКѢТЪ . ПОДКІГШЕСА ОУЕО БЛГОЧЕСТІА  
ХРАНИТЕЛІЕ , НЕЛЕСТНИИ ПАСТЫРІЕ , ИСТИН  
НИИ ДѢЛАТЕЛІЕ ВИНОВАДА ХРТОВА , ОЦЫ  
И ОУЧИТЕЛІЕ НАШИИ Ѡ ХРТѢ , РЕВНОСТІЮ ДХО  
ВНОЮ ИЗѠСТРИВШЕ МЕЧЬ ДХОВНИИ , ИЖЕ  
ЕСТЬ ГЛЪ БЖІИ , ПО БЖЕСТВЕННОМУ АПАѠ ГЛЮ  
ЩЕМЪ : ОРОУЖІА РЕЧЕ БОИИСТВА НАШЕГѠ  
Ѡ КО<sup>Ѡ</sup> НЕПЛОТЬСКА , НО СИЛНА БГВИ , КЪ РАЗОРЕНІЮ  
РПДА ТВЕРДЕИ , ПОМЫСЛЫ НИЗЛАГАЮЩЕ , И ВСАКѠ  
ВОЗНОШЕНІЕ ВОНОСАЩЕСА НА РАЗУМЪ БЖІИ ,



## ПРАКНИЦОМЪ

и пачинающе всакъ разумъ въ послѣшаніе  
 хрѣтѣво , запустѣли въ дѣловнѣю жнѣтѣв :  
 вѣрнѣи оубо собраша въ жнѣтннцѣ хрѣтѣвѣ ,  
 снрѣчь , въ цркви стѣоуію соборнѣю , плѣкы  
 же въ снопы сказавше , огню негаснмомѣ ,  
 снрѣчь , внѣ цркви ѡставшнша : а ко рѣд  
 рече слого ѡ среды вѣсѣ самѣхъ , ма ѡс  
 шн же въ суроветѣѣ и непокааннн , клѣтѣѣ  
 вѣчнѣн ѡдѣша , по гдню гласѣ , елика аще  
 свѣжете на землн , боудѣтѣ сказана на  
 нѣсѣ . и преданіа бѣгочѣстнаа , и оустѣкы  
 цркви бжтвенныа , помнаще вселеннѣн  
 оучѣла поклѣвающа , вса бѣгосберѣзно  
 и почннѣ да быкаютѣ , бѣгомѣдренѣ собо  
 рнѣ состѣвшнша и оутверданнша , даже неклѣ  
 ющеса во всакѣ вѣтрѣ дѣненнн не нзѣверѣ  
 тѣѣ себѣ самонѣннѣ едннѣ по едннѣномѣ ,  
 въ коѣмжадо прнхѣдѣ нлн градѣ , нлн селѣ ,  
 нлн обнѣтнн , в собраннѣхъ разлнчнѣн оустѣкы  
 поклѣннѣнн и преданнѣн , сошедшеса в разлн  
 чнѣн временѣ едннѣномѣдренѣ нзберѣкше запе  
 чатѣвшн . внда же врагѣ , и добра ненавн  
 стннкѣ дѣаволѣ , гакѣ рѣгѣ егѣ сн дѣловнѣн  
 сжѣтѣ естѣ мечѣмъ , воста нноію на правослѣ  
 внѣн кознню : сотвори оубо малѣ тишннѣн .

## ПРЕДИСЛОВІЕ

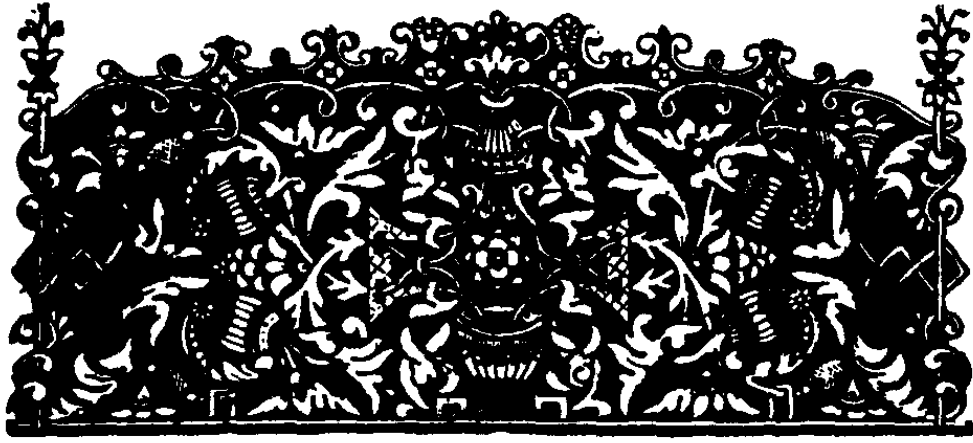
даже лѣнность и нерадѣніе ѿ бжтвенныхъ  
 догматѣхъ , и ѿ преданіихъ блгочестнѣи  
 бкѣдъ , вѣхъ празности и миролюбїа на  
 шѣхъ . Сеμού же содѣавшѣса , всѧ на  
 ша— ннзпадахѣ : восташа бо по бжтвенномѣ  
 ѿ тѣхъ сѣѣ аплѣ гл҃оущемѣ , человекѣцн самолюбѣцн , серебро  
 любѣцн , велнчавн , гѣрдн , сластолюбѣцн паче ,  
 нежели бѣлюбѣцн , имоуще ѡбра блгочестїа  
 снлы же ѣгѣ ѡвергшеса . нетѣчїю же сѣ  
 въ мнрскнхъ человекѣцѣхъ ѡверѣтеса : но па  
 ма ѡи че и въ дхѣбныхъ , и хже именуѣетъ пнсанїе  
 свѣтѣ мнрѣ , снрѣчь , въ стлѣхъ пасты  
 цѣхъ , и іерѣяхъ : снче всн ѡклонншаса ,  
 ѣкоупѣ не потребнн бѣша , нѣсть тво  
 зрн рѣн блгостннн , нѣсть до ѣдннагѣ . По  
 гнѣе вѣра , погнѣе наказанїе , погнѣоша  
 ѡучнлнща дѣтѣй : погнѣоша иправляю  
 щїн бжественнаа пнсанїа : погнѣоша по  
 ѡучающїнса въ православленныхъ догматѣхъ .  
 погнѣе по прорѣкѣ крѣпкнн : погнѣе снла  
 исаїа ѿ хлѣба и воды : погнѣе исполннз , и чело  
 вѣкѣ рѣтннкѣ , и сѣдїа и прорѣкѣ : погн  
 бе смотрѣлнвын и старецѣ , и пѣтьдеса  
 тннкѣ , и днвнын совѣтннкѣ , и премѣрѣ  
 худѣбннкѣ , и разоумнын послѣшннкѣ :

## ПРАВНАСОМЪ

И ПОСТАВНША СЕБѢ ЮНОШИ ЗАКНАЗИ , И РЪ  
 ГАТЕЛСН , ДА ШБЛАДАЮТЪ ИМН , И ПРОЧАА .  
 НЕТОУНЕ ОУБЕО МЫ ПРАВОСЛАВНЫИ ЧИТАТЕЛЮ  
 ПРИДОУХОМЪ НАСИА СЛОВЕСА , НО САМОВИДЦЫ  
 ЕСМЫ ПРЕДРЕЧЕННЫИ , НЕМОГОХОМСА ВЗНРАТИ  
 НА ХУЛЕНІА БГОСТУДНЫХЪ ЧЕЛОВѢКЪ И ОУДЕРЖА  
 ТИ А , ГАЖЕ КОСТАША НА ЦРКОВНЫА ОУСТАВЫ  
 НАШЫ И ВЗАКОНЕНІЕ : ВНАЖЕ СИЦЕВЫИ НИ  
 КТОЖЕ , ТОЧИЮ НЕРАДѢНІЕ НАШЕ . БОЗРН  
 ОУБЕО АЩЕ НЕЛѢНОСТЕНЪ ЕСН , ШБРАЩЕШИ ЛИ  
 ГДѢ ПРАВѢ СПИСАНЮ БЕЗЪ ВСАКАГО ПОРОКА  
 ВЪ ЦРКВАХЪ СТЫХЪ КНИГУ ; ШБРАЩЕШИ ЛИ  
 ЧИНЪ И ПОСЛѢДОВАНІЕ ПО ОКАЗАННОМУ СТЫИ  
 И БГОНОСНЫХЪ ОЦЪ ВЗАКОНЕНІЮ ; ШБРАЩЕШИ  
 ЛИ СОУДА И ШМЩЕНІЕ ВЪ ВЕЩЕХЪ ЦРКОВНЫХЪ ,  
 ИЛИ СТРОИТЕЛА , ИЛИ НАЧАЛЬНИКА , ПРАВѢ  
 ИСПРАВЛЯЮЩА СЛОВО ИСТИНЫ , И ПОЧИНУ ВСА  
 БЫВАЮЩА ВЪ ЦРКВН ; НО ВЪМЪ ГАКШ НЕ  
 ОУДОБЪ ШБРАЩЕТИ ВОЗМОЖЕШИ , НЕТОЧИЮ  
 КЪ СОБОРНЫХЪ ГРАДСКНЫХЪ ЦРКВАХЪ , НО НИЖЕ  
 ВЪ ЕПИСКОПІАХЪ , ПАЧЕЖЕ НИ КЪ МОНАСТЫ  
 РѢХЪ . ВІЖДА ОУБЕО АЩЕ НЕПЛАЧА ДОСТОЙНА  
 СОУТЬ СИА ОКРАИНАА ВРЕМЕНА НАША , ВНАЖЕ  
 ОУВЫ ДОСТИГОХОМЪ :  
 СВГШ РАДИ ПОРЕВНОВА ПО ГДѢ БЗѢ , ГАРЬ

А

црѣ и великіи кнѣзь ѡлеѣѣи михаѣловичъ  
всѣмъ русіи самодержецъ , и подвигса на  
ѡмщеніе таковоѣя слѡбы , повелѣ на  
печатати сіа догматы , сирѣчь оуставы  
сѣбѣихъ апостолъ и сѣбѣихъ седми вселені  
скихъ соборъ , и помѣстныхъ бывшихъ  
вразличнаа времена , и законоположеніа  
градская блгочестивыхъ греческихъ црѣи ,  
великаго црѣ константіна и ѡстиніана ,  
и льва премоудраго , и ѡлеѣіа коминна ,  
на оутверженіе въ православіи сіающимъ ,  
на ѡгнаніе же и вѣщше обличеніе зло  
кѡзненаго дрѣвнаго врага нашего  
прелести , ꙗко да познавше  
прелести , егѡ , множае  
паче истинны держи  
меа .



# Кни́га глѣмаа грѣческимъ ꙗзыкомъ НОМОКАНО́НЪ

СЛОВѢНСКИМЪ ЖЕ СКАЗАЕМАА , ЗАКОНА ПРА  
ВИЛО . СКАЗАНИЕ ѿ СТЫХЪ И ВЕЛИКИИ ВСЕЛѢ  
НСКИХЪ СЕДМИ СОБОРѢХЪ , И ДЕВАТИ ПОМѢ  
СТНЫХЪ , ГДЕ И КОГДА КИЖДО ИХЪ СОБРАЕА .  
ПОДОБАЕТЪ ОУЕ ѿ ВѢДАТИ ВСАКОМУ ХРТИА  
НИНУ , ꙗко седмь есть стыхъ вселенъ  
скихъ великихъ соборъ , и девать по  
мѣстныхъ .

Ѿ ПЕРВОМУ ВСЕЛЕНСКОМУ СОБОРѢ .

**Ѿ** БОПЛОЩЕНІА ГДА БГА И СПСА НАШЕГѦ ІСА  
ХРТА , ДО ПЕРВАГѦ СОБОРА ЛѢТЪ , ТНИ .  
И ѾНАЧАЛА МІРУ ЛѢТЪ , ХЕѦНИ . БЫСТЬ  
СІИ СТЫИ ВСЕЛЕНСКИИ ПЕРВЫИ СОБОРЪ  
Ѿ НИКЕН , ПРИВЕЛИЦѢМЪ И РАВНОАПЛЬНОМУ

## ПРЕДНЕЛОЖІЕ

І ЦРЬ КОНСТАНТИНЪ , ВО ВТОРОЕ НАДЕЖАТЬ  
 ЛѢТО ЦРТВА ЕГѠ , ИЖЕ ЦРТКОВА ЛѢТЪ ,  
 Ъ ТРИДЕСЯТЬ ЕДИНО . БѢЖЕ СЪШЕДИШУСА  
 СТЬИХЪ ОЦЪ ЧИСЛОМЪ НАТОМЪ СТОМЪ ВЕ  
 ЛІКОМЪ ПЕРКОМЪ СОБОРѢ , ТРИСТА ОЕМЬ  
 НАДЕСАТЬ . СТАРѢЙШИНЫ ЖЕ СОБОРА БѢА  
 ХУ ВО СТЬИХЪ ОЦѢХЪ СІН : АЛЕЗАНДРЪ КОН  
 СТАНТИНА ГРАДА , ПРИМИТРОФАНЪ ПАТРИ  
 АРСѢ : АЛЕЗАНДРЪ ПАПА АЛЕЗАНДРЬСКИН :  
 ЕВСТАФІЙ ПАТРИАРХЪ АНТИОХІЙСКИН : МАКАРИН  
 ІЕРОСАЛІМЬСКИН . СЕЛЕНКЕСТРЪ ЖЕ И ІОУЛИН  
 РИМСКИА ЦРКВЕ , ЗНАМЕНІТА ЖЕ ОУБѠ  
 И ПРЕСЛАВНА НАСТОЯНИКА . Ѡ ТѢХЪ ОУБѠ  
 Ъ ПРЕДИ НИ ЕДИНЪ ПРИШЕДЪ НАСОБОРЪ , ВЪТСѠНА ЖЕ  
 СЛОЖІН КА И ВЪКЕНТІА КОЖДО ВМѢСТѠ СКОЕ КОВРЕМА  
 АДАГЕСКА СКОЕГѠ АРХІЕРЕЙСТВА , ОБЩЕМЪ СНИТІЮ  
 ГО СОБОРА БЫТИ ПОСЛАСТА , ЧЕЛОВѢКА ДОБРОДѢТЕ  
 АИ РСИ АНА БЫТИ ПОЧИТАЮЩА , И ПРЕЗВІТЕРЬСТВА  
 САНОМЪ ѠСІАВАЮЩИХЪ , ІАКОЖЕ ПИШЕТЪ  
 \*КНИГА ФѠТІЙ ПАТРИАРХЪ ЦРА ГРАДА . И СВЕСКИН  
 ѠВѢРѢ ПАМФНАІЙСКИН ВЪ ЖИТІИ КОНСТАНТИНА  
 ГЛА ЗІ ЦРА ВЕЛІКАГѠ , Ъ КНИГАХЪ ТРЕТИНХЪ ,  
 ВО ГЛАВѢ СЕДМОИ . ТАКО ЖЕ И НАПРОЧНХЪ

ВСЕЛЕНСКІЙ СОБОРЪХЪ ШРІМА ПАПЫ НЕБЫША ,  
 НО ПОСЛАНИКН КЪ МѢСТУ СЕБѢ СОГЛАСІА РАДИ  
 КѢРЫ ПОСЫЛАХУ . СИНДОШАЖЕСА НА АРІА  
 СЪЕМОУДРЕНАГО , ПРЕЗВІТЕРА БЫВША АЛЕЗА  
 НАРЬСКІА ЦРКВЕ , ХОУЛАЩА СНА БЖІА ГДА  
 НАШЕГО ГІА ХРТА ИСТИННАГО БГА : ТВАРЬ  
 ОУБШ ТОГО ГЛАГОЛАСЕ НЕЧЕСТНЬКЫН , И НЕ  
 ЕДННОСЦНА ОЦУ : И ГЛАГОЛАСЕ , ГАКШ  
 БѢ НѢКОГДА , ЕГДА НЕБѢ . ТѢМЪ СЕГО  
 ГАКШ ВРАГА ИСТИНЫ , КОУПНШ СО ЕДННОМЫ  
 СЛЕНКН ЕГШ , СТЫН СЕН СОБОРЪ ПРОКЛЕНЪ  
 ШКЕРЖЕ , И КЪ ЗАТОЧЕНІЕ ПОСЛА : СНИМЪ ЖЕ  
 И ЕВСЕКІА НИКОМИДІЙСКАГО , И ЕВНСОМІА :  
 ИЩЕ БО И СЛОВЕСЫ РАЗДУЧАХУСА , НО ПОДО  
 БНШ АРІЕКН Ш ИСТИНЫ ШПАДОША . ПРАВО  
 КѢРНЮЖЕ ВѢРШ ОУТВЕРДИВШЕ СТИН ОЦН .  
 ЕДННОСЦНА ОЦУ СНА ПРОПОВѢДАВШЕ , И  
 ТВОРЦА ВСАЧЕСКИМЪ , А НЕТВАРЬ , НО БГА  
 ИСТИННА , И ВЛКШ И ГДА , ПО ПРОРОКШ ГЛАГО  
 ЛЮЩЕМШ , ИЗЧРЕВА ПРЕЖДЕ ДЕННИЦЫ РО ЦЛѠМ  
 АНУХЪ ТА . ГАКШЖЕ И ИЗЛОЖЕНІЕ КѢРЫ РА  
 ИМАТЬ , СІРѢЧЬ , ВѢРШЮ ВО ЕДИНАГО БГА  
 ЕЖЕ ТІН ВДОУХОВЕНІЕМЪ СТАГШ ДХА ПРОГЛА  
 СІША . ОУСТАВН ЖЕ СЕН СТЫН ВСЕЛЕНСКІН  
 СОБОРЪ , И СТУЮ ПАСХУ ПРАЗДНОВАТИ НАМЪ ,

## Ω СЕДМН ВСЕЛЕНСКН СЕБОРѢ

ѢКШЖЕ И НЫНѢ ПО ѠБЫЧАЮ ДЕРЖИМЪ .  
НѢЩІИ БО Ѡ ПРЕЖНИХЪ КЪ ЧЕТВЕРТОЙ НАДЕСАТЬ  
МАРТОВЫ ЛУНЫ , ПРАЗДНОВАХУ ПАЕХУ .  
СЕЙЖЕ СТЬИИ СЕБОРЪ И ПРАКНАЪ ИЗЛОЖИ ,  
ДВАДЕСАТЬ . Ѡ ПЕРВАГОЖЕ СЕБОРА , ДО ВТО  
РАГО ЛѢТЪ , ПАТЬДЕСАТЬ ШЕСТЬ .  
ВТОРЫИЖЕ СТЬИИ ВСЕЛЕНСКІИ СЕБОРЪ БЫСТЬ  
КЪ КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ , КЪ ЛѢТО , ПАТЬ  
ТЫСАЩА . ѠСЕМЬ СОТЪ СЕДМЬДЕСАТЬ ЧЕТВЕ  
РТОЕ . КЪ ЦРѢТВО ДЕОДОСІА ВЕЛІКАГО ,  
БО ВТОРОЕ ЛѢТО ЦРѢТВА СГѠ , ИЖЕ ЦРѢТВОКА  
ЛѢТЪ , ШЕСТЬ НАДЕСАТЬ . БѢЖЕ СТЬИХЪ  
ѠЦЪ ЧИСЛОМЪ , СГО ПАТЬДЕСАТЬ . СТАРѢЙШИ  
НЫЖЕ БАХУ ТОГѠ СЕБОРА ; НЕКТАРИИ ПАТРИ  
АРХЪ КОНСТАНТИНА ГРАДА : КИРИЛЛА ПАТРИАРХЪ  
ІЕРОСАЛИМСКИИ . ТИМОФЕЙ ПАПА АЛЕЗА  
НАРЬСКИИ : МЕЛЕТІИ ПАТРИАРХЪ АНГІОХІИ  
СКИИ : ГРИГОРИИ НИССКИИ : АМФИЛОХІИ  
НИКОНІИСКИИ : ГЕЛАСІИ КЕСАРИИ ПАЛЕСТИНА  
СКИА : ГРИГОРИИ БѢСЛОВЕЦЪ , ПРАКНА  
ПРЕСТОЛА КОНСТАНТИНА ГРАДА : ИЖЕ КЪ ТОМУ  
СТЬОМУ СЕБОРѢ РАСПРИ БЫВШИ , СВОЕЮ  
ВОЛЕЮ ѠРЕЧЕСА ПРЕСТОЛА ПРЕСЕБОРОМУ , И  
СОТВОРИВЪ Ѡ ОСТАВЛЕНІИ ПРЕСТОЛА СЛОВО , И  
Ѡ ПРИШЕСТВІИ ТѢХЪ СТА ПАТЬДЕСАТИ ѠЦЪ :



и прочѣтъ ѿ предъ всѣмъ соборомъ ,  
 ѿнде ѿ нанзіанъ . таже хиротонисаша  
 нектаріа сего на патриаршество констан-  
 тина града по григоріи бѣслѣвъ .  
 Синодъшаже сѣи , стѣ пѣтъдесѣтъ стѣи  
 оцѣи , на македоніа словестнѣаго , разбѣи  
 нически престѣлъ константинѣа града вѣсхѣ  
 тнѣшаго , хоулаша дѣхъ стѣи : глагола-  
 ше бо тогѣ тѣарь бѣти , а не бѣа , и не то  
 гѣже сѣществѣ , ѿгѣже оцѣи и сѣи , и чѣ  
 жда тогѣ ѿ бѣжествѣ . сѣи бо македоніи  
 ѿще жнѣвъ сѣи , подобенѣ аріевѣи хоулаше .  
 сего оубѣо ѿкѣо врагѣ правѣа вѣры ѿ сѣелѣ  
 емъ лнѣиѣкнмъ , и со аполнаріемъ лѣоди-  
 кѣиѣкнмъ , и сѣ ѿднѣомысленнѣи ѿ , проклѣ-  
 ша и ѿсѣдѣша стѣи оцѣи , ѿкѣо не ѿдоушнѣ  
 плѣть гѣа нашегѣо гѣа хрѣта глаголюще ,  
 и не оумнѣ : негѣже токмѣо , но и ѿ три-  
 днѣвнѣи мѣртѣостн тѣла гѣна , ѿ тѣломъ  
 и бѣжествѣоу ѿмрѣти глаголахѣ . стѣи же  
 оцѣи ѿдоушнѣ и оумнѣ плѣть гѣа нашегѣо  
 и звѣстнѣкше , дѣю имоуша нашнмъ  
 дѣамъ ѿднѣосѣщнѣ : и бѣа истннѣа ,  
 и гѣа жнѣотѣорѣщаго престѣаго дѣа оуаснѣ  
 ша , ѿднѣосѣщнѣ оцѣи и сѣи тогѣ бѣти

## Ѡ СЕДМѢ КСЕЛЕНСКѢ СОБОРѢХЪ

ПРОПОВѢДАША , И ТОГО ЖЕ БЖЕСТВА И СЛЫ ,  
ІАКОЖЕ И СѢБЕ ИЗЛОЖЕНІЕ КЪРЫ ПРЕДЕРЖИТЪ ,  
ѢЖЕ ТІН ІАЕНѢ СѢАГѠ ДХА БІГОДАТІЮ ИЗЪ  
АЕНІША . СЕН СѢЫН СОБОРЪ И ПРАКНАЪ ИЗЛО  
ЖИ , ѠЕМЬ . Ѡ ВТОРАГО ЖЕ СОБОРА ДО ТРЕ  
ТІАГѠ ЛѢТЪ , ЧЕТЫРЕДЕСАТЬ ЕДИНО .  
ТРЕТИН ЖЕ СѢЫН КСЕЛЕНСКІН СОБОРЪ БЫЕТЪ  
КЪ ЕФЕСѢ , КЪ ЛѢТА , ХѢ ДЕКАТЬСОТЪ ПАТОУ  
НАДЕСАТЬ . КЪ ЦРѢТКО ДЕОДСОІА МАЛАГѠ .  
КЪ ТРЕТИЕ НАДЕСАТЬ ЛѢТО ЦРѢТКА ЕГѠ . ИЖЕ  
ЦРѢТКОКА ЛѢТЪ , ЧЕТЫРЕДЕСАТЬ ДВА , И ДВА  
МѢСЕЦА . СЕН СѢЫН КСЕЛЕНСКІН ТРЕТИН  
СОБОРЪ , ПЕРВЫН КО ЕФЕСѢ БЫЕТЪ . БѢЖЕ  
ІШЕДШНХЕА СѢЫХЪ ѠЦЪ , ЧЕЛОМЪ ,  
ДВѢСТѢ . СТАРѢЙШННЫ ЖЕ БАХЪ СОБОРЪ .  
КИРИАЪ ПАПА АЛЕЗАНДРЬСКІН , ПРАКАН МѢ  
СТО КСЕЛЕНІНА ПАПЫ РІМСКАГѠ . И ОУКЕНА  
ЛІН ПАТРИАРХЪ ІЕРОСАЛІМСКІН : И МЕМНОНЪ  
ЕПІСКОПЪ ЕФЕССКІН . СНИДЕЖЕА СЕН СО  
БОРЪ НА НЕТСѠРІА СЛОЧЕСТІКАГО , ЕПІСКОПА  
КОНСТАНТІНА ГРАДА , ЧЕЛОВѢКА КЪРЮЩА  
ХРѢТА , И РАЗДѢЛАЮЩА , И ПРЕСѢЦАЮЩА ,  
ПРОСТА БО ЧЕЛОВѢКА БЫТИ ТОГО ГЛАГОЛАСЕ ,  
А НЕ БѢА ВОПЛОЩАСА . ДВА СНА Ѡ ЕДИНОМЪ  
ХРѢТЕ БЗѢ ГЛАГОЛА , И ДВА СОСТАВА .

## ВСЕЛЕНСКІЙ СОБОРѢХЪ

ЕДИНАГО БЖЕ БЫТИ ИЖЕ Ш ОЦА РОЖДЕННАГО  
 СЛОВА , ДРУГАГО ЖЕ ИЖЕ Ш МРИН РОЖДШАГОСА  
 ЧЛКА , И ПОЛЮБЕН СОКОУПЬШАСА СЛОВУ ,  
 И ТЕЗОИМЕННА ТОМУ СНА ИМЕНОВАМА . ТЕМЪ  
 ЖЕ НИ БУУ , НО ХРТОРОДНИУ ПРЕТЮ ДУ  
 МРИУ , РОЖДШЮ ТОГО , ГДА НАШЕГО И БГА  
 ГСА ХРТА , ИМЕНОВАШЕ . ТОГШ РАДИ СЕН СТЫН  
 СОБОРЪ , ПРЕБЫВАЮЩА ТОГО К ТАКОМУХЪ ХУ  
 ЛЕНИН ИЗВЕРЖЕ , ГАКО ЖИДОВСКАА СМЫСЛА  
 ЦА , ВЪ ЧЕЛОВКА ВЕРУЮЩАГО НЕСТОРІА . И  
 К РБЕНОТУ ИСТИННЮ БУУ ПРЕТЮ ДУ ПОКА  
 ЗАША , И Ш НЕА БЕЗ СЕМЕНЕ ВОПЛОЦЬШАГОСА  
 ГДА НАШЕГО ГСА ХРТА СНА БЖІА , И БГА ИСТИ  
 ННАГО ПРОПОВЕДАША . ИСААНИЪ ЖЕ АНТІОХІИ  
 СКІН ЕПІПЪ , ПО НЕСТОРІЕВѢ ИЗВЕРЖЕНИН ПРИ  
 ШЕДЪ , И ШКОРЕНВЪСА , ГАКО БЕЗ НЕГШ ИЗВЕР  
 ЖЕНЪ БЫТЬ НЕСТОРІН , ПОЕМЪ ПРИШЕДШЫА  
 ЕНІМЪ ЕПІПЫ , ВНИХЪ ЖЕ БѢ И ДЕОДСОРІТЪ  
 КИРА ГРАДА ЕПІПЪ , И ИСААНИЪ ЕДЕССКІН , И ИЗ  
 ВЕРЖЕНІЕ ВОЗВЕЩАЕТЪ , ИЖЕ ВО СТЫХЪ КИРН  
 ЛЛУ АЛЕКСАНДРІЙСКОМУ ПАПѢ , И МЕМНОНУ ЕПИУ  
 ЕФЕССКОМУ , ГАКО ЧРЕЗЪ ПРАВИЛО ЦРКОВНОЕ  
 СОТВОРИВШЕМА СОБОРЪ . СОУЩІН ЖЕ КИРНЛЛО  
 ПОНОШААХУ , ГАКО БЕЗАКОННА И НЕ ПОДОБНА  
 ГАЖЕ Ш НИХЪ БЫВША . И ТАКО ИЖЕ Ш ЕФЕСА

И

## СКАЗА́НІЕ Ѡ СЕДМИ

ЧЕСТНѢЙШІН , ДРОУГЪ НА ДРУГА БРА́НЬ СОТВОРИ́  
ША МЕЖДУ́ СОБО́Ю , И ВОСТО́ЧНІИ ЕПѢ́ПН И  
ЕГІ́ПЕТЪСТІИ . По сѣхъ же потщаніемъ царѣ  
кымъ , совокѹпнѣша во е́дино , соѹѹ  
щавше и восточніи епѣ́пн , приста́ша ко  
изложеннѣи во е́фесѣ правобѣрнѣи вѣрѣ ,  
іаже на нестѹріево изверженіе , и писаніемъ  
посланіе александрансѹмъ посла́ша . нестѹріи  
же и́згнанъ бысть ко́лѣзъ Ѡстро́въ , црѣмъ  
деодѹсіемъ ю́нымъ . Вѣ́домо же и сѣ да  
есть , іакѹ въ то́мъ же гра́дѣ е́фесѣ четве  
ртынъ собо́ръ бысть , при то́мъ же црѣ́ де  
одѹсіи ма́ломъ : но іакѹ разбо́йнически  
бывъ прѹ́че , и сломы́сленнагѹ діоскѹра ,  
и сѹемо́удренагѹ е́вти́ха , е́ресь оутвер  
жаа , и ѡбличѣнъ бывъ , ѡ собо́рныа и  
а́постольскіа цр́кве и́зверженъ бысть .  
Сѣи сѣ́и́и трѣ́тїи вселѣнскїи собо́ръ , и  
пра́вила и́зложи число́мъ де́вять , на  
нестѹріека , и келестїно́ва мо́удрѣствѹю  
щихъ , нечестїваа велѣ́нїа .

Ѡ трѣ́тїаго же собо́ра до четве́ртаго , лѣ́тъ  
три́дцать .

## ВСЕЛЕНСКІЙ СОБОРЪХЪ

ЧЕТВЕРТЫН ЖЕ СЪЫН СОБОРЪ ВСЕЛЕНСКІН БЫСТЬ  
Ѣ ХАЛКИДСОНѢ ; Ѣ ЛѢТО ПАТЬТЫСАЩЕ ДЕ  
КАТЬСОТЪ ЧЕТЫРЕДЕСАТЬ ПАТТОЕ , ПРИЦРѢ  
МАРКІАНѢ , КОКТОРОЕ ЛѢТО ЦРѢТКА ЕГѢО ,  
ИЖЕ ЦРѢТКОКА ЛѢТЪ ПАТЬ , И МЦЪ ШЕСТЬ .  
БАХЪ ЖЕ ІШЕДШУХЪСА СЪЫХЪ ОЦЪ ЧИСЛОМЪ  
ШЕСТЬСОТЪ ТРІДЕСАТЬ . БАХЪ ЖЕ СТАРѢИ  
ШИНЪ СОБОРА : ИНАТОЛІН ПАТРІАРХЪ КОНСТА  
НТИНА ГРАДА : ІОУВЕНАЛІН ПАТРІАРХЪ ІЕРОСА  
ЛИМСКІН : МАКІМЪ ПАТРІАРХЪ АНТИОХІЙСКІН :  
ИНАСТАСІН МИТРОПОЛІТЪ СЕЛОУНСКІН . СТЕ  
ФАНЪ ЕФЕССКІН . СОБРАШАЖЕСА НАДТОСКОРА  
БЫВШАГО ПАТРІАРХА АЛЕКСАНДРІЙСКАГО , И НА  
ЕКТІХА АРХІМАНДРИТА КОНСТАНТИНА ГРАДА .  
СІН БО СПСА И БГА НАШЕГѢО ТСА ХРТА КОЧЛЧЕНІЕ  
ШМЕЩУЩА ДОКОНЦА , И ШНОДЪ ТОГО ПРИКНАДѢ  
НІЕМЪ ПЛОТЬ ПОНЕСЪША БАСНОСЛОЖАСТА , ГЛАГО  
ЛАСТА , ИАКѢО НѢСТЬ ПЛОТЬ ГДНА ЕДИНОГУЩНА  
НАМЪ , НО ШДКОЮ ОУБѢО ЕСТЕСТВОУ СОЕДИНЕНІЮ  
БЫТИ , ЕДИНОМУ ЖЕ ІВЕРШІТНЕСА ПОСОЕДИНЕ  
НІН , И КЪБЖЕСТВОУ СТРАСТИ ПРИЛАГАСТА .  
ТОГѢО ОУБѢО РАДИ СІХЪ Ѣ ТАКОВѢИ ПРЕЛЕСТИ  
ПРЕБЫВАЮЩИХЪ , СЕН СЪЫН СОБОРЪ ИЗВЕРЖЕ И  
ПРОКЛА . ИЗГЛАСІВШЕ ЖЕ СОВЕРШЕНА БГА ,

Ѣ

## СКАЗА́НІЕ Ѡ СЕДМИ

и совершена чѣка того во двою естествену , не емѣниш и нераздѣльниш , гдѣ нашего гѣа хрѣта . два же рекѡша естества , словѣ различіе , а не словѣ раздѣленіе . ꙗкоже оубѡ душа и тѣло , различна еста естествомъ , соедниенаже лицемъ , едины еице . содѣло вающа приобщающаса вѣщамъ . души бо приимающн тѣлесныа страсти , и ꙗже шнѣхъ болѣзни , тѣлеснѣ страждущѣ и трудяющѣса , печальми же и попеченьми съ душею : такѡ и ѡ хрѣтѣ , два оубѡ естества , чѣкъ же и бѣъ слово , единоеже лице и по совокупленіи . но рекѡша раздѣленіа побѡрицы , душа ѡписана , сѣрѣчь , ѡдержіма есть въ тѣлеснѣ , и страсти приѣмлетъ , и болѣзни претерпѣваетъ . да ꙗще такѡ совокупнѣса слово , блюдѣса и тѣи таковымъ поклонѡутнса , и творѣти того страстна и ѡписана , сѣрѣчь , ѡдержіма . ꙗще оубѡ естествомъ страстно есть слово , или въ мѣстѣ приѣмлетъ ѡписаніе , соуть таковыа въ немъ ѡписаніа того ради , но не совокупленіа ради ко ѡписанѣ и страстнѣ тѣлеснѣ боудетъ и той страстенъ

## ВСЕЛЕНСКІЙ СОБОРѢХЪ

и ѿпнсанъ . аще ли не пострада ни ѿпнсанъ  
 бысть , еще же и естествомъ непреложенъ  
 есть , и неѿпнсанъ и безстрастенъ , то  
 аще и тѣло боудеть , цѣло имать свое  
 безстрастїе , и совершено не преложенїа сло  
 во . и несть дивно : понеже и человекоче  
 ска душа непротво ни тогѡ ради , еже  
 въ тѣлеси есть страждеть , но поесте  
 ствоу страждеть , и кромѣ тѣлесе , или  
 такожде и видима боудеть и оумретъ ,  
 иже поснхъ пострадаеть , еликоже и тѣло ;  
 но таковыхъ оубо не пострадаеть , поне  
 же существомъ сїа имать ѿ бга прїемъ  
 ши . страждеть же страшныя силы имоу и  
 ши к полезному , е нимн же и шхѡднтъ ,  
 и зхѡдши изъ тѣлесе . и оуказоуютъ соу  
 щыя во адѣ души , и иже на нихъ союзы  
 ихъже ради и тамъ бысть гдне пришествїе .  
 какоже рече аплъ пѣтръ , проповѣдавшаго ѡ ꙗ ꙗ  
 соущымъ въ темницѣ оцѣмъ избавленїе .  
 к семоу же и бѣши моучимн , и моучитиса  
 хотаще , аще и тѣлеса не имѡтъ . стра  
 ждеть же обаче душа , аще и страсти есть  
 не прїятна , и ѿпнесетса не слово бытїа ,

## СКАЗАНИЕ Ш СЕДМИ

Ѡписоуетъ же сѧ глеть второе , во Ѡписаніѣ  
 тѣлесн и моущи пребываніе . ꙗкоже сѧ ѡво  
 недобрò творятъ . понуждающе притчи ,  
 такѡ бытіа первообразное . к томѹ же  
 оубо небѣ была притча , ꙗще небѣ имѣ  
 ла подобіа . Притча оубо естъ оуказаніе ,  
 оубѣраа еже по честн , чѣстн ради и подò  
 бнаго . мы оубо члѡка не занѣже прѣжде  
 быти , или коупно быти : но на сказаніе  
 пріахомъ и на притчу , еже таковымъ сѡ  
 ществомъ словѡ соединити сѧ , еже ш  
 насъ тѣлесн , и никакоже когда кромѣ то  
 го видимѹ быти , ꙗще и цѣло имать ,  
 по совокупленіи различіе , ꙗкоже сѧ и  
 ѡбщн члѡкъ : во обоѣмъ бо ꙗвляютьсѧ своѣ  
 ства . ꙗко ни ѡневидѣніа безсмѣрна , ви  
 дима и смѣрна бысть наша дѹша . тако  
 же ни бѣъ слово видимѹ , или смѣртенъ ,  
 ꙗще и ввидимѣ и мѣртвенѣ тѣлесн . на  
 шимъ же дѹшамъ и словѡ бывшема ,  
 цѣла бо имать и беззоубѣтка , речѣное  
 обою своа собѣства , ꙗкоже бысть ко  
 ждо . ѡбщн бо чловѣкъ ш дѹшн и  
 тѣла , спѣъ же ш бжества составльсѧ .



## ВСЕЛЕНСКІЙ СОБОРѢХЪ

ЧТО ОУБѢ НЕДОСТАЕТЪ ДУШНѢ ШЛѢЧЕНЪ , И МОУ  
ЩИ ШЕОБЕНЪ ЖИВОТЪ , ЕЖЕ БЫТИ СУЩЕСТВОУ  
БЕЗПЛОТНУ И САМОДВИЖНУ , ТОИМО ОБОЕ ГЛА  
ЕТЪ , БЕЗМЕРТІЕЖЕ И ПОГИБЕЛЬ . ЧТОЖЕ КТѢЛ  
КБИТІЮ ТѢЛА ; ЕГОЖЕ РАДИ И КОНЧАЮЩЕ СОБОРЪ  
РЕЧЕМЪ , ТѢЛЕСН БИТИ НАТРОЕ РАЗСТОАННУ ;  
ЕСТЬ ТѢЛО ЕСТЕСТВЕНО , ОРГАНЕСКЪ СОУДЪ , СІ  
ЛОЮ ЖИВОТЪ ИМЫН . ТІНЖЕ НЕ ГАКОЖЕ ПОДОБА  
ЕТЪ , НО ГАКОЖЕ НЕПОДОБНО ПРИЕМАЮТЪ ПРИ  
ТЧЮ , И СЛОДѢИСТВУЮЩЕ ШВОПРОШЕНІИХЪ .  
СЕН СТЫН СОБОРЪ И ПРАВИЛЪ ИЗЛОЖИ ЧИСЛОМЪ  
ТРИДЕСЯТЬ .

Ш ЧЕТВЕРТАГО ЖЕ СОБОРА ДО ПАТАГО ЛѢТЪ  
СТО ДВА .

ПАТЫН ЖЕ СТЫН ВСЕЛЕНСКИН СОБОРЪ БИСТЬ  
В КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ , В ЛѢТО ШЕСТАТЫ  
САЩЬ ЧЕТЫРЕДЕСЯТЬ СЕДМОЕ , ПРИ ЦРѢ  
ІОУСТНИИАНѢ ВЕЛИКОМЪ , ВЪ ДВАДЕСЯТЬ ШЕ  
СТОЕ ЛѢТО ЦРЬСТВА ЕГО , ИЖЕ ЦРЬСТВОКА  
ЛѢТЪ ТРИДЕСЯТЬ ОСМЬ , И МѢСЦЪ СЕДМЬ .  
БАХЪ ЖЕ ІШЕДШИХЪСА СТЫХЪ ОЦЪ ЧИСЛОМЪ  
СТО ШЕСТЬДЕСЯТЬ ПАТЬ . СТАРѢИШНЫЖЕ  
БАХЪ СОБОРА , ВЪТНХІИ ПАТРИАРХЪ КОНСТАНТИ  
НА ГРАДА : АПОЛНАРИИ АЛЕКСАНДРИИСКІИ :

## СКАЗАНИЕ О СЕДМИ

ДОМНЪ АНТІОХІЙСКІН : ЕВТИХІЙ ІЕРОСА  
 ЛІМСКІН : ДАМІАНЪ СОЗОПОЛІТСКІН . СЕЙ  
 СТЬІН СОБОРЪ , СВЕРШІ ОУБѢ , ИЖЕ ВЪ ХАЛКИ  
 ДСОНЪ СТЬІГѢ СОБОРА , И ПРАВОВѢРНАА И СПІСЕ  
 НАА ПОВЕЛѢНІА ЕГѢ ВЕА ОУТВЕРДИ : И ГАЖЕ  
 НАТОЙ СТЬІН СОБОРЪ ВОЗРАСТЪШІА ЕРЕСН  
 ПРОКЛАТЪ . ТАКОЖЕ ПРОКЛАТЪ И ШВЕРЖЕ ,  
 ПЕРВОШЕРАЗНА ОУБѢ ОРІГЕНА СЛОУМНАГѢ ,  
 И ВЕА НЕЧЕСТІВАА ЕГѢ ПИСАНІА . ЕВАГРІА  
 ЖЕ ИДИДИМА , ДРЕВЛЕ БЫВШАА , И ИЗЛОЖЕ  
 НЫА ШНЕЮ ГЛАВЫ , РЕКШЕ ЕПИСАНІА , ГАКѢ  
 ОУЧЕНИКА ОРІГЕНОВА И ЕДИНО МЫСЛАЦА , И  
 СЪ ЕЛЛИНСКИМИ СМѢШЕНА ПОВЕЛѢНІИ : ИБО  
 СІМЪ ТѢЛЕСЕМЪ , ИМИЖЕ НЫНѢ ШЛОЖЕ  
 НИ ЕСМЫ , БЕЗОУМНѢ РЕКОША НЕВОСКРЕСНѢ  
 ТИ . И ЕЩЕЖЕ КЕМОУ БЛАДАХѢ ГЛАГОЛЮ  
 ШЕ , ГАКѢ ДОУШЫ ПЕРКЪЙШИ СУТЬ ТѢЛЕСЪ ,  
 И ПРѢЖДЕ ТѢЛЕСЪ РОДИШАСА О ЕЛЛИНСКИХЪ  
 НАЧИНАЮЩЕ ПОВЕЛѢНІИ , ПРХОЖДЕНІЕ ДѢ  
 ШАМЪ О ТѢЛА ВЪ ТѢЛО ЗЧАХѢ . КОНЕЦЪ ЖЕ  
 МѢЧЕНІЮ , И БѢСѢМЪ ПАКИ ВПЕРВЫИ САНЪ  
 ОУСТРОИТИСА , И ХРТА ПОДОБНА НАМЪ  
 БІТИ , И НИЧТОЖЕ РАЗЛІЧНО ИМѢТИ О  
 НАСЪ ГЛАГОЛАХѢ . РАИ ЖЕ ШКЛЕВЕТАЮЩЕ ,

## ВЕЕЛЕНСКІЙ СОБОРЪХЪ

ꙗко нѣсть сотворѣнъ ш' бѣа , ни бѣти  
 емоу . и еще же ктомѹ глаголахѹ , не  
 ѣ плоти созданъ бѣсть адамъ . и ина  
 дрѹгаа , тмаи хульнаа спсавше , шблчѣ  
 ни бѣша , и многи ш цркве гдѣаще , ꙗже  
 спсаниа ꙗкѣ и ꙗсно провлахѹса : но ш  
 нѣкнхъ ѣ тайнѣ держима бѣхѹ , ниже до  
 конца шблчѣни бѣвше на четвѣртомъ собо  
 рѣ . ꙗще и нѣцыи ш стѣхъ оцѣ сѣа ш  
 метѣхѹ . иео попрѣде тогѹ стѣгѹ собо  
 ра , бѣхѹ бѣли три еретицы , брази три  
 проклѣтѣи . егда же бо многи люди тако  
 бѣа лѹкаваа начашаа разсѣвати оучѣнѣа ,  
 тогда сѣи стѣи соборъ пѣтын собраса .  
 еихъ же и единомысленики ихъ , и хульнаа  
 ихъ спсаниа проклѣша , и еще же и мем  
 шдестѣйскаго деодора , нестѣрѣва бѣо  
 борца оучѣтѣла , и хульными егѹ испи  
 санин , ꙗко скверныа плѣвы изверго  
 ша , еси ми же и соуцыа со андѣимомъ , и  
 петра изъ ордѣа несторгниша . и еже  
 на бл҃гочѣстѣе поборника кнѣлла деодорѣто  
 ва слѣ и словѣрна бѣвшаа спсаниа ,  
 и елико же на стѣи иже во ефѣсѣ пѣрвыи

ѣ

## СКАЗАНИЕ О СЕДМИ

СОБОРЪ , И НАПРАВЮ НАШЮ КЛЕВЕТАЛЪ БѢ  
 БѢРЪ , НЕСТОРІЕКИ СЛОЧЕСТІКОМЪ ПОМО  
 ГАА : ІНІМНЖЕ И ПОСЛАНИЕ ѢЖЕ БѢ ПИСАЛЪ  
 ІВА ЕПІПЪ ЕДѢССКІИ , К ПЕРСИНЪ МАРИНЪ ,  
 ТА ВСА ИСКОРЕНІША , ГАКЪ НЕТОКМЪ ПРА  
 ВЫМЪ ПОВЕЛѢНІАМЪ ПРОТІВНА , НО И ВСА  
 КАГЪ НЕЧЕСТІА СОПРИЧАСТНА , И ЦРКОВНАА  
 ИЗВѢСТІША ПОВЕЛѢНІА . ПРИАТЪ ЖЕ СЕЙ  
 СТЫИ СОБОРЪ И ДЕОДСОРІТА ЕПІПА КІРА ГРА  
 ДА , И ІВЪ ЕПІПА ЕДѢССКАГО , ГАКЪ ЧЕ  
 ТВЕРТЫИ СОБОРЪ ПРИЕМЪШЕ И ПОХВАЛІВШЕ ,  
 И ПРОКЛЕНШЕ НЕСТОРІА .

Ѡ ПАТАГЪ ЖЕ СОБОРА ДО ШЕСТАГЪ ЛѢТЪ  
 СТО ДВАДЕСАТЬ ДѢКАТЬ .

ШЕСТЫИ ЖЕ СТЫИ ВСЕЛЕНСКІИ СОБОРЪ БЫСТА  
 К КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ , К ЛѢТО ШЕСТАТЫ  
 САЩЕ СЕДМЪДЕСАТЪ ШЕСТОЕ , ПРИЦРѢ КОН  
 СТАНТИНѢ БРАДАТОМЪ , ОЦѢ ОУБѢ ІОУСТІНІА  
 НОВѢ КОРКОНОСОМЪ , ВНОУЦѢ ЖЕ ИРАКЛІЕВѢ , ВЪ  
 ТРЕТІЕНАДЕСАТЬ ЛѢТО ЦРЬЕТВА ЕГѠ , ІЖЕ ЦРЬ  
 СТВОКА ЛѢТЪ СЕДМЪНАДЕСАТЬ . БАХЪ ЖЕ СЪ  
 ШЕДШИХЪСА СТЫХЪ ОЦЪ ЧИСЛОМЪ СТО СЕДМЪ  
 ДЕСАТЬ . СТАРѢЙШИНЫ ЖЕ БАХЪ СОБОРА :  
 ГЕСОРГІИ ПАТРІАРХЪ КОНСТАНТИНА ГРАДА :

## ВСЕЛЕНСКІЙ СОБОРѢХЪ

Θεόφανъ ἀντιοχίηςκῆν : Πέτρος μνήχъ ѿ  
 ἀλεξανδρίης , понѣже ἐδόξετ' ἔκτισσε тогда  
 престолъ ἀλεξανδρίηςκῆς ἐκκλῆς : Ἰνδρῆν  
 κρήτηςκῆν , ἐμῆςτ'ω δεόδοσ'ρα πατριάρχ'α ἱερο  
 σαλήμεκαγ'ω , ἥже ἦ поставленъ бѣсть діа  
 конъ въ црѣ градѣ , ἦ сѣрымъ прѣдатель .  
 Γρηγόρι'ν ἐπίκ'пъ ἀκραγῆηςκῆν , ἐπῆ тогда  
 сынъ діаконъ . Собрашаже с'а на ѿбновнѣ  
 шюса ἔресъ , во стѣнѣ соборнѣй аптль  
 стѣй цркви : глѣю же , на деόδοс'ра епῆ  
 скопа фарῆнеска , ἦ на ѡнорῆа рῆмекаго , ἦ  
 кирῆлла ἀλεξανδρίекаго , на сѣргῆа же ἦ пῆ  
 ра , пῆбла ἦ петра , бѣвш'аа епῆскопа  
 константῆна града . ἔщеже ἦ на ѿбновнѣ  
 шюса ἔресъ прѣжде писанныхъ ἔретῆкъ ,  
 на сѣмъ стѣмъ соборѣ ; сѣже ἔсть на ма  
 карῆа ἠменованнаго ἀντιοχῆекаго прѣвосѣ  
 дальника , ἦ на стефῆна оученика ἔг'ω , ἦ  
 на поборники ἦхъ . Сῆн бо прѣдеченнῆн  
 ἔретῆцы , деόδοс'ръ , ἦ ѡнорῆн , пῆръ  
 же , ἦ сѣргῆн , ἦ кирῆллъ , ἦ пῆвелъ , ἦ  
 пῆтръ , ἦ макаρί'н же , ἦ оученикъ ἔг'ω ,  
 дерзнуоша рещῆ ἔдῆнѣ волю , ἦ ἔдῆно дѣн  
 ст'во ἠмῆтῆн , гдѣ ἠашемъ ἱῆс'у хрῆтоу

## сказаніе ѿ седми

и по воплощеніи , соузъ правобѣріа разрѣши  
ти восхотѣвше . Сего ради стѣи вселен  
скіи соборъ , прѣжде писанья еретикѣ ,  
ѣакѡ еѣоборцы проклѣтъ , и всѣ хѡубнаа  
нѣхъ повелѣніа , и всѣхъ тѣмъ подобенѡ  
моудрствѡющихъ , или моудрствѡвати  
хотѣвшихъ , и безпокааніа пребывающихъ :  
стѣми же и полухроніа младаумнаго старца ,  
нже и мертвѣа возстѣвати , въ такоуѣи  
лестнѣи ереси велерѣчѡща , тишнѣи  
же полѡчѣша , и внигда не воздѣвнѣти  
и ещѣ боушаго худленіа ; такоуѡ ересь  
облѣчѣше проклѣша . Правобѣрнаа же  
повелѣніа , ѣаенѣе сѣи стѣи соборъ изъ  
гласѣвъ , двѣ колн , сирѣчь , хотѣніи ,  
и двѣ естествоа и дѣйства извѣстѣша имѣ  
ти , по воплощеніи гдѣи нашемѣ иѣи хрѣтоу ,  
не браздѣленіи лицъ ; небуди то : но  
понеже ни единомѣ естествоу , обоу есте  
ствоу хрѣтоу , безболн , рекше , безъ  
хотѣніа , и не дѣйственѣ быти . Ибо  
такоуѡ ѿ естествоу ѿ емлюще  
собѣства .

Сѣи стѣи соборъ и правнѣи изложн , рѣ .

## ВЕЕЛѢНСКІИ СОБОРЪХЪ

Ѿ шестѣагѡ же собора до седмагѡ лѣтъ ,  
стѡ двѣдесѣтъ .

Седмыи же стѣи веелѣнскіи соборъ бѣсть  
ѣ нкѣн вторѡе , ѣ лѣто шестѣтыѣсащѣ  
трѣста шестѡе , въ црѣство блгоубѣрна  
гѡ црѣ константїна , и ирїны мѣре  
ѣгѡ , во ѡсмѡе лѣто црѣства ѣгѡ . Вѣи  
оубѡ стѣи соборъ , нкѣйскіи градъ имѣ  
ше послѣдѣлице , стѡ шестѣдесѣтъ ѣ грѣче  
седмѣ стѣихъ оцѣ бѣ насѣмъ . Чино скѡ  
начѣлннкн же имѣше ещѣннагѡ тогѡ тн  
ѡполчѣнїа : Андреѣна пѣпы рїмскагѡ ,  
їже ѣ себѣ мѣстѡ послѣ , петра блгоубѣн  
наго , пѣрваго презвѣтера стѣиа рїмскїа  
црѣкве : и дрѣгаго петра презвѣтера , и  
игоумѣна , иже ѣ рїмѣ чѣтнагѡ монасты  
рѣ стѣагѡ еѣвы : и ещѣ же іѡанна и  
домѣ , ѡба мнїха и презвѣтера , пра  
влѣнїе имѡуща востѡчныхъ апѡстѡльскнхъ  
прѣтолѣ : и ещѣ кѣтѣмъ , Тарасїи патри  
архѣ константїна града : Политїанѣ пѣпа  
ѣлѣξανдрїйскїи : Θεодωρηтѣ антїοχїи  
скїи : Илїѣ іерοσαλїмскїи : Собраша же сѣ

## СКАЗАНИЕ ѠСЕДМИ

на Ѡметajúщихъ сѣбѣхъ и честныхъ иконъ  
 поклонѣнїе : тѣмъ бо окаяннѣи , хрѣста  
 истиннаго бѣга нашего , до конца хулантѣи  
 недерзнувшѣи , дѣлаемъже всако дога  
 жденїе и худленїе промыслающе , идола  
 поклоняемъю и стóую иконѣ егѡ , дер  
 зновѣннѡ и безбóжнѡ нарицающе , егѡ  
 же ради идолаекаа лесть Ѡгонитѣса ,  
 и всѣмъи безчестїи еїю ѡблагающе , по  
 средѣ торжища благаще и поприающе , съ  
 жегáюще и ѡплевающе , видѣнїе жалостно  
 хрѣтіаномъ творáще . таковаа же и на  
 иныихъ сщѣенныхъ иконахъ творáще . и  
 сїа почитáющыи хрѣтіанѣи , мóучаще и  
 гонáще , и смѣрти предавающе , не вѣда  
 юще ꙗкѡ снхъ ради на хрѣста пáче , и настѣи  
 зрѣ егѡ брань тѣмъ составлáхъ . ꙗкѣ бо есть  
 ꙗкѡ чѣсть образѡвъ , чѣсть быкаетъ во  
 ѡбразáемымъ . ꙗкоже и сїи протївнѡ со  
 дѣлаша . чтоже ради то ; и себѣ оубо  
 предаша вѣчномъ проклáтїю . стóую же  
 хрѣтовѣ иконѣ , снрѣчь образъ , по апъ  
 скомъ ебѣше и отѣческомъ преданїю , начѣсть



## ВСЕЛЕНСКІЙ СОБОРЪХЪ

воображаемому, поклонатися и почитати,  
всѣмъ едѣмъ оутвердиша, и запечатлѣ-  
ша. Тако бо чѣтнѣмъ крѣтѣмъ поклоняющеся,  
на немъ же животворное распростерто бѣсть  
тѣло гдѣне, еже на очищеніе мѣрови  
крѣвь источи. И еще же и образъ крѣта,  
имъ же бѣси ѡгоними бывають, и стра-  
сти исцѣлаються. тогѣ ради гдѣже едѣ-  
ною на первообразномъ сотворишася бѣго-  
дати и силы, даже и до тѣхъ образѣвъ  
съ подобнымъ дѣйствомъ съ прореходити.  
И еще же и самѣю хрѣтовъ иконѣ, рекше  
образъ, не ѣтаковыхъ ѡписаніемъ чѣсть  
и поклоненіе, но на тогѣ самогѣ насъ ра-  
ди челоуѣколюбнѣ вочлѣшася, и за ны  
оумерша, еію возносимъ. Тако же и  
црѣквѣмъ стѣихъ, и гробѣмъ и мощѣмъ  
вѣрнѣ поклоняемса, тѣхъ прославльша  
го величяюще гдѣ. Не токмо же хрѣто-  
вѣ иконѣ, рекше образѣ, но и пре-  
чѣстыя влѣцы нашея бѣцы, и всѣхъ  
стѣихъ, сѣеннымъ воображеніамъ, по  
равенствѣ первообразнагѣ величествіа и чѣ-  
сти, почитати и поклонатися оутвердиша.

## СКАЗА́НІЕ Ѡ СЕДМНѢ

ꙗко ꙗко тѣхъ радн во ѣдннотворнш нѣкое и со  
 борное прнводнмн вывѣемъ вндѣннѣ : и тѣхъ  
 радн сподобнмса , ꙗже краевн желаемыхъ ,  
 паче ѣстествоа ѣчетатнса . ꙗко гавленнаго  
 радн рѣзлнчїа и почестн поклананїа , стѣмъ  
 образѣмъ и слѣгомъ , ꙗже ѡнасъ бжтвенна  
 вѣры , к неразѣлному , и ѣдннобразному  
 и ѣдннотворному бжтвоу возводнмн вывѣ  
 емъ , сщннолѣпно же и неразѣлно , ꙗко  
 не вѣднмыхъ пребываемъ , но вѣднмыхъ  
 радн к вышннмъ вндѣннѣмъ возводнмса  
 и оумъ ѡблегчаемъ , и такъ ѣже къ бгѣ  
 прнвлнженїа наслаждашеса , ѡсщлемса  
 блгодатїю егѡ , ꙗкоже намъ сѣй стѣн все  
 ленскїн соборъ добрѣ предалъ . и поснхъ  
 бжїа црковь коупнш ѣ тѣмн иконоборцы ,  
 и хртїанскїа клѣтвеннкн проклѣнше , ѡвра  
 щаетса ꙗхъ , ннкакоже хоуждше иконобо  
 зрн рецъ ненавндащн : ꙗмъ же бо правовѣрїа по  
 борнкн ѡклеветавѣютъ , понѣже трѣдѡвъ  
 ꙗхъ плоды разсыпатн потщавѣютса ,  
 снхъ оубѡ проклннѣетъ и ѡме  
 тѣтѣ , ꙗко врагн ѣстнны .  
 сѣй стѣн соборъ правнлъ и зложн , кѣ .

## сѣхъ соборѣхъ

И ещѣ ѿ всѣхъ сѣхъ соборѣхъ, и ѿ времени  
и чина ихъ, котóрыи по котóрымъ бысть.  
Вѣдомо боудн и сѣ, ꙗко изложеніе соборомъ  
не бысть починѣ ихъ, но по временемъ,  
ѣнаже сндошася. быша бо собори прѣже ни  
кѣйскаго сѣга и вселѣнскаго пѣрваго собора,  
нарцлеміи помѣстнии: иже соуть сн.

Помѣстныи соборѣ, пѣрвыи.

Во времена аврнліана рѣмскаго црѣ, павелъ  
самосатскіи, ежіа града епѣскопъ, рѣкше,  
антїохійскіи, бысть началникъ ереси,  
хрѣта бо истиннаго бѣа нашего прѣста члѣка  
глаголаше, ежіа блгодати ꙗкоже пррци,  
сподоблена бывша; и сѣ оубѣдѣкше црковни  
правители, стекошася во антїохію, мнози  
соуще члѣомъ, иже быша старѣйшныи;  
Именей іерлѣмскіи епѣкпъ: Григоріи чюдо  
творецъ неокесарійскіи епѣкпъ: и данно  
дѣоръ братъ егѣ: Онрмиліанъ епѣкпъ кесаріи  
каппадокійскіа: іеліиъ епѣкпъ тарскіи: елѣонъ  
И пѣрвѣе оубо наказаніемъ и совѣщаніемъ,  
покусѣшася ѿ словѣрїа прекратити павла.  
Егда же видѣша егѣ не ищѣланю болаша,  
тогда едннимъ совѣтомъ соудъ и знѣсше,  
ѿ іерѣстѣа того ѿбнажиша, и ѿ цркве

## сказаніе ѿ всѣхъ

Ѿсѣкоша . протѣвѣщѣша емоу , и црковное беззаконно имоущѣ владычество , и царевнѣ авреліанѣ стѣи соборѣ помолѣса , и еже ѿ павловѣ шатанѣи возвѣстѣ емоу . Онъ же аще и еллинъ баше , ѿсѣдѣ протѣвѣщагоса , еднновѣрныхъ едоу , ѿ тѣхъ ѿсѣченѣ быти собора , и такѡ изгнанъ бысть изъ църкве .

Помѣстныи соборѣ , вторѣи .  
Другѣи же соборѣ во аникірѣ бысть , гоненію на христїаны превелѣкѣ бывшѣ , и соущимъ помѣстомъ христїаномъ , или приложити са къ еллинскомѣ невѣрію , или моукамъ и всаческии смертѣи , побѣенымъ быти понуждаемымъ . и мнози оубѡ ѿ нихъ просїаша въ мученіи : мнози же моукъ не могѣще терпѣти , на идолослуженіе оуклонішася . посѣмже преставшѣ гоненію , нѣцыи ѿ престѣплѣнїа оуклонішася раскѣвшася , и ѿбратїтнса и покаятнса восхотѣвше , пристѣпнша къ црковнымъ влѣстелемъ . бѣвшѣ же ѿсемъ вопрошанію многѣ , аще по добѣетъ еднною ѿвергшнмса хртѣ , пакн прїатымъ быти . собраса во аникірѣ стѣихъ оцѣ соборѣ , емоуже бѣхѣ старѣишнны :

## сѣѣхъ соборѣхъ

Виталинъ антїохїи сїрскїа епїкпъ : вїгрико  
лаїи кесарїи каппадокїйскїа епїкпъ : Васїлїи  
амасїйскїи епїкпъ , и сщєнноученкъ : и прѣ  
внлѣ изложїша , кѣ , гакѡ подобаетъ тако  
вїмъ ѡбращающимса прїлѣтїмъ быти .

Помѣстныи соборъ , Г . Ииъ соборъ сѣѣхъ  
епїкпъ снїдеса въ новѣи кесарїи , иже на по  
нтѣ . и прѣвнлѣ изложїи , пѣть на десѣть ,  
гакѣ ѡ црковномъ строенїи . бѣже и стѣми  
сѣѣми оцѣи , сѣѣи васїлїи епїскопъ ама  
сїйскїи сщєнноученкъ .

Соборъ числѡмъ , Д . а вселенскїи , а .  
И такѡ потѡмъ снїдеса , иже на арїа вникен  
сѣѣи первыи вселенскїи соборъ .

Помѣстныи соборъ , Е . Ииъ соборъ сѣѣхъ  
оцѣи бысть во антїохїи сїрскѣи , при конста  
нтїнѣ црѣ , снѣ великагѡ константїна ,  
по патїхъ лѣтѣхъ скончанїа егѡ , и прѣ  
внлѣ црковныхъ изложїи двѣдесѣть пѣть .

Помѣстныи соборъ , З . Дрѣгїи соборъ снї  
деса въ гангрѣ , иже есть митрополїа пепла  
гонскагѡ гѣзыка . и той такоже прѣвнлѣ  
изложїи двѣдесѣть , на црковное блгочїнїе .

Помѣстныи соборъ , З . Дрѣгїи соборъ сѣѣи  
оцѣи снїдеса въ сардикїи , снѣчь въ средцѣ .

## СКАЗАНИЕ О ВСЕХЪ

КОНСТАНТИЮ ЦРЮ , СНУ ВЕЛИКАГО КОНСТАНТИНА , ВО АРІАНСКЮ ЕРЕСЬ ОУКЛОНИШУСА , И ВСАКИО ПОТЩАНИЕ ГЛАВЛЮЩУ , СТЫИ НИКЕЙСКИИ СОБОР , И ГАЖЕ НА НЕМЪ БЛГТИЮ СТАГО ДХА ОУСТАВЛЕНА ЗАПОВЕДИ ИНЫМЪ СОБОРОМЪ ШРЕЩИ И РАСКАЗИТИ . РИМСКИИ ЖЕ ЕПКОПЪ КОНСТАНТИНУ , СНУ ВЕЛИКАГО КОНСТАНТИНА , БРАТУ ЖЕ ПРЕЖДЕ РЕЧЕ ИНАГО КОНСТАНТИА , ЗАПАДОМЪ ЦРТВУЩУ , И ПРАВОБЪРИУ СОУЩУ , СКАЗА ЕМОУ ВСА СІА , ГАЖЕ О БРАТА ЕГО НА ПРАВОБЪРИЕ ВОЗДВИЖЕНА . ОН ЖЕ ВЕЛМИ ПОКОЛБ , ГРАМОТЫ НАПИСАВЪ БРАТУ , ПРЕТЛ ЕМОУ И ГЛА , ГАКИ АЩЕ НЕ УСТАВШИ БРАНИ , ЮЖЕ ИМАШИ НА ПРАВОБЪРИЕ , СЕ АЗЪ САМЪ ИДОУ БРАНИЮ НА ТА . СОВѢЩАСТАЖЕСА ОБА ЦРА , КЪ СРЕДЦѢ СОБОРУ БЫТИ , И ТАМШ СНИТНЕСА ВОСТОЧНЫМЪ ЖЕ И ЗАПАДНЫМЪ ЕПКОПШМЪ , ИСПЫТАТИ АЩЕ ПОДОБНОУ ЕСТЬ НИКЕЙСКАГО СОБОРА ЗАПОВЕДИ ДЕРЖАТИ , ИЛИ НИ ; СЪШЕДУШИМЪ ЖЕ СА ЕПКОПШМЪ ТРЕМЪ СТОМЪ И ЧЕТЫРЕДЕСЯТЬ ЕДИНОМЪ , И БЫВШУ ВЪЗЫСКАНИЮ , И ИСПИТАНИЮ НА МНОЗѢ . СОГЛАСНОУ СТАГО СЕГО СОБОРА ОЦЫ ПОВЕЛѢША ИЗЛОЖИТИ СТОБЕ ИЗЪ ШБРАЖЕНІЕ ВЪРЫ , ЕЖЕ ВНИКЕН СТЫХЪ ОЦЪ ПО ОУТВЕРЖАЮЩЕ : ПРОКЛИНОУЩЕ ЖЕ ВСА ПРОТИ КНАА ТОМУ МОУДРЕТВУЩА И ОУЧАЩА .

## сѣыхъ соборѣхъ

ИЗВЕДОША ЖЕ И ПРАВНАЗЪ ЦРКОВНЫХЪ , КѦ .  
 ПОМѢСТНЫИ СОБОРЪ , И . И ВЛАСОНКІИ ,  
 ГѦЖЕ ЕСТЬ МИТРОПОЛІА ФРИГІЙСКАА , СОБОРЪ  
 БЫСТЬ Сѣыхъ ОЦЪ . И ТОЙ ТАКОЖЕ ПРАВНАЗЪ  
 ПОТРЕБНЫИ ЦРКОВНОМУ ОУСТРОЕНІЮ СПИСА , ИИ .  
 СОБОРЪ ЧИСЛОМЪ А . А ВСЕЛЕНСКІИ , В .  
 И ПОСЕМЪ СОБРАСА ВЪ КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ СѣИИ  
 ВСЕЛЕНСКІИ ВТОРЫИ СОБОРЪ , НА МАКЕДСОНІА ,  
 ХОУЛИВШАГО ДХЪ СѣИИ .  
 СОБОРЪ ЧИСЛОМЪ , Г : А ВСЕЛЕНСКІИ , Г .  
 ПОСЕМЪ СОБРАСА ПЕРВОЕ ВО ЕФЕСѢ СѣИИ ВСЕЛЕН  
 СКІИ ТРЕТИИ СОБОРЪ , НА НЕСТОРІА СЛОЧЕСТІКАГО .  
 ПОМѢСТНЫИ СОБОРЪ , ДІ . И ПОСЕМЪ СОБРАСА  
 СѣИИ СОБОРЪ ВЪ КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ , НА  
 ЕНТЮХІА АРХІМАНДРИТА .  
 СОБОРЪ ЧИСЛОМЪ , ДІ : А ВСЕЛЕНСКІИ , Д .  
 И ПРОЧЕЕ СОБРАСА ВЪ ХАЛКЕДСОНѢ СѣИИ ВСЕЛЕН  
 СКІИ ВЕЛІКІИ ЧЕТВЕРТЫИ СОБОРЪ , НА ПОСЛУЖЕНІЕ  
 ИЖЕ ВО Сѣыхъ ОЦА НАШЕГЮ ФЛАВІАНА , ВО ЕФЕ  
 СѢ ВТОРОЕ , Ш ДІСКОРА БЫВШАГО СОБОРА . НА  
 ШЕУЖДЕНІЕ ЖЕ И НА ПРОКЛАТІЕ ТОГОЖДЕ ДІСКОРА  
 , И ЕДННОМЫСЛЕНКА ЕГЮ ЕНТЮХІА . И ЕЖЕ  
 Ш ТОЮ РАЗБОЙНИЧЕСКИ БЕЗЗАКОННО ВО ЕФЕСѢ  
 ВТОРОЕ БЫВШАГО СОБОРА , ГѦКО ЖЕ РѢХОМЪ .  
 ПОМѢСТНЫИ СОБОРЪ , ГІ . ДРУГИИ СОБО СНИДЕСА ,

## сказаніе ѿ всѣхъ

Ѣ константинѣ градѣ , на севѣра . Анастасіи  
бо царь во євтихіанскѣю оуклонѣса єресь ,  
и брань не мѣлостивнѣ на цркви воздѣгъ .  
и многіа ѿ правобѣрныхъ єпкпы , в великнхъ  
градѣхъ владычествѣющыа , ѿ црквей ноу  
ждею ѿгна , гнѣми же и флавіана антнوخін  
єрскіа , и в тогѡ мѣсто постави севѣра .  
Он же антїохійскіи прѣлз беззаконно восхн  
тнвз , молкы и матѣжа вса соущыа по все  
лєннѣи цркви исполни , гонєніе на правобѣ  
рїе подкнѣгъ , и оубїѣствѣ многнхъ покнненз  
бдытъ : ꙗкоже и самъ анастасіи царь єдино  
мыслєннкъ єгѡ таковаа разѡмѣвз , писа  
нїемъ запретн ємоу , ꙗще не ѡстанетса та  
коваго не ѣстовства , и зврещн єгѡ и з єпнско  
пїи . Анастасію же царю чєловѣчєское ѡстѣвлъ  
шѣ жнтїє . Іоустннїанъ блговѣрныи цртво  
прїємъ , и євтихіанскіа ѡвращѣса мѣрзъ  
скіа єрєси , в тои чѣсз , конь же наречєнъ  
бдытъ црѣмъ , посла да ємше нечєстнѣаго  
севѣра прнведоутъ , и да прїиметъ мѣсть ,  
ѡннхъ же къ бгѣ и чєловѣкѡмъ согрѣшн .  
Онъ же сицевѣа проѡвѣдѣвз , тѣи ѿ антн  
охін ѡидє , и достнже во александрію ,  
тоиже градъ въ то врѣмѣ недѣговашє ,



## СТЫХЪ СОВОРЪХЪ

ЕВТІХА И ДІОСКОРА , ЕРЕСІЮ И СЛОВЪРІЕМЪ ,  
ПОНЕЖЕ НИ ТАМШО ПРЕБЫВАА НЕ ХОТАШЕ МОЛЧА  
ТИ : НО И СКОЕА ЕМОУ ЧЕСТИ СОУЩЫА НА МНОГА  
РАЗСЪЦАА , ЧЮЖДА СЫН ЧЕСТИ , И ШВЪРЪ  
НИКОЛІИ ЖЕ НА ЕДІНЫХЪ ЗАПОВЪДЕХЪ НЕ МОГІИ  
СТОАТИ . ІОУСТНИІАНЪ ЖЕ ВО БЛАГОЧЕСТІВЪІИ  
ПАМАТИ ПОУСТІНІЕ БЛАГОЧЕСТІА ДЕРЖАВУ ПРИ  
ІМЪ , И ШТЪХЪ ОУВЪДАВЪ Ш СЕВІРА БЫВШЕЕ  
БЕЗЗАКОНІЕ , ПРИШЕДШИМЪ ВЪ ЦАРЬ ГРАДЪ  
ТОГДА ЕПІКОМЪ , КОУПИШО СО АРХІЕРЕОМЪ ІИХЪ ,  
СОУЩИМЪ СНИМЪ , И Ш РІМА ПРИЧЕТНИКОМЪ  
МНОГИМЪ , КОУПИШО И СЪ ЕПІКОПИ ИТАЛІЙСКИХЪ  
ПРЕДЪЛЪ , ІИЖЕ ПРИДОША СО АГАПИТОМЪ ЕПІКО  
РИМСКИМЪ , ПРИШЕДШУ ЕМОУ ВЪ ЦАРЬ ГРАДЪ ,  
И ВНЕМЪ КОНЕЦЪ ЖИТІЮ ПРИЕМШУ . СІМЪ ОУЕШ  
РАЗМОТРИТИ ТАКОВАА Ш СЕВІРЪ ПОВЕЛЪ .  
СМОУ ЖЕ БЫВШУ , И ШБЛИЧЕНЪ БЫСТЬ , НЕ ТО  
КОШО ВЪ ЕРЕСЪХЪ , НО И ИИЪМЪ МНОГИМЪ БЕЗ  
ЗАКОНІЕМЪ ПОВІНЕНЪ : ОБЩЪ СОУДЪ Ш СЪАГШ  
ИЗРЕЧЕНЪ БЫСТЬ СОВОРА , ПРОКЛАТИ ТОГО , И  
ЧЮЖДА СОТВОРИТИ , ХРІТІАНСКАГО ИСПОЛНЕНІА :  
СНИМН ЖЕ И АНДІМА , БЫВШАГО ЕПІСКОПА  
ВЪ ТРАПЕЗОНЕ , ПОДОБНАА ТОМУ МОУДРЕТВУ  
ЮЩА , И КТО ВРЕМА КОНСТАНТИНА ГРАДА  
БЕЗЗАКОННО ВОСХІТИВША ПРТОЛЪ .

## сказаніе ѿ всѣхъ

Соборъ числомъ, 41: ѿ вселенскіи, 4. Послѣ же проповѣдаемыи въ цркви сѣи вселенскіи пѣтии соборъ, ѿже во блгочестіи вѣи пѣматни, при Іоустиніанѣ црѣ въ константинѣ градѣ снѣдеса, на Оригена и на деодора мѣщественскаго, и на нечестиваа ѿю списаніа, и на словестиваа списаніа деодоритова, и на посланіе глаголемое ѿвы епкпа едесскаго.

Соборъ числомъ, 41: ѿ вселенскіи, 5. И пакн въ константинѣ градѣ, вѣсть сѣи вселенскіи шестіи соборъ, при константинѣ црѣ, вноуцѣ иракліевѣ, на феодора фаранскаго епископа, и на оноріа римскаго, и кирилла александрскаго, и напрочыа едннѣи сеникии ереси ѿхъ: едннѣ волю имѣти, и едннѣ дѣйство, гдѣ нашемѣ ісѣ хрѣтоу, рекшемъ и повоплощеніи, и тѣмъ содѣзъ правобѣрїа разрѣшити тѣщемса.

Соборъ числомъ, 41: ѿ вселенскіи, 6. Послѣднїи же сѣи вселенскіи седмїи соборъ снѣдеса въ никен вторѣе, на словѣрныа иконоборцы, при константинѣ, и иринѣ мѣри егѣ. Понѣже многн соборы помянувшѣ, но седмѣ токмо вселенскїхъ именованомъ: ѿже въ никен: и ѿже въ константинѣ градѣ:

## сѣѣхъ соборѣхъ

и иже во ефесеѣ : и иже въ халкидсѣхъ : и пакы въ константинѣхъ градѣхъ , на оригена и деодора : и еше въ константинѣхъ градѣхъ , при константинѣхъ црѣхъ , вноуцѣхъ иракліевѣхъ : и пакы въ никен второѣ . при црѣхъ константинѣхъ , и иринѣхъ мѣри егѣ . Подобаетъ же къдати зрѣ прочтѣющемъ , гакѣ и прочіи соборы , иже ѿ насъ именовани быша , подобни тѣмъ вселенскимъ пріати сѣуть соборною апльскою црковію , и всѣ заповѣди гакже ѿ нихъ по велѣныа , гакже апльскаа правла и заповѣди , црковь ѿблбызаетъ . Вселенстїи бо седмь егѣхъ ради токѣмъ нарекошася , понеже повелѣни цркнми , соущи во всѣхъ градѣхъ римскихъ и греческихъ , стїтели созыкаемн бѣхѣ , ины же посылахѣ къ себѣ мѣсто , или епкпы , или мѣстныа бюстїтели , или етеры ѿ старѣйшихъ презвитеръ : и накомжда снхъ вселенскихъ соборѣхъ , ѿ кѣрѣхъ взысканїе и сокопрошенїе бысть , и соудъ , рекше , оустѣвъ заповѣдемъ и правломъ изложенъ бысть . Первыи бо соборъ оустѣви , и проповѣда едностѣна оцѣхъ снѣ : извѣща же и во сѣѣхъ кѣрвати . Вторыи же соборъ , едностѣна оцѣхъ и снѣхъ и сѣаго дѣа

## сказаніе ѿ всѣхъ

ꙗ҃сно проповѣда , и со Оцѣмъ и сѣномъ стѣо  
 мѹ дхѹ поклонѣтисѧ повелѣ . Трѣтїи же  
 соборъ совершена въ бжествѣ и совершена въ чело  
 вѣчествѣ гдѧ нашего їса хрѣта исповѣдавъ ,  
 єдинаго , а не двѧ сѧа быти повелѣ : и  
 стѣую бжѣ проповѣда , а не хрѣтороднцѹ .  
 Четвѣртын же соборъ преждеречѣнныѧ оутве  
 рдѣ , и двѧ естествоѧ вънемъ разѹмѣти ,  
 несмѣснѹ и не раздѣлнѹ ꙗ҃снѹ извѣща .  
 Пятын же соборъ такоѧ извѣстнѹ отвѣ  
 рдѣвъ , покоемѹждо естествоѹ хотѣнїе же  
 и дѣйствиѹ егѹ быти же и разѹмѣти ꙗ҃вѣ  
 изречѣ . Шестын же всѣхъ соборѹвъ по  
 велѣнїѧ прошѣдъ , извѣстнѹ и оутверѣ  
 дѣвъ : и тѣи совершена гдѧ нашего їса  
 хрѣта въ бжествѣ и въ челоѣчествѣ ꙗ҃снѹ  
 изъ глагола . Седьмын же соборъ иконо  
 борцы посрамѣ и проклѣтъ , и стѣихъ  
 иконъ поклонѣнїе оутвердѣ . Но ꙗ҃ко же  
 въше рѣхомъ , ꙗ҃кѹ єсть и дрѹзїн со  
 борн помѣстнїн : Пѣрвын во ѧнкїрѣ :  
 Вторын въ нѣвѣн кесарїн : Трѣтїн во  
 ѧнтїохїн сїретѣн : Четвѣртын въ гангрѣ :  
 Пятын въ сардикїн , рѣкше въ средцѣ :  
 шестын въ ласѡдикїн фрнгїстѣн .

сказаніе ѿ всѣхъ свѣдѣніи соборѣхъ.

Седмыи въ кардагенѣ . сн оубо собори по  
мѣстнии соуть , ибо всеа вселенныа еписпи  
не быша на нихъ , и царь не съдѣша : но  
накѣмждо ихъ , тѣхъ мѣстъ сндошася  
еписпи ѿсопрошаниихъ и взысканиихъ , на  
оутверженіе повелѣній , реченыхъ на прежде  
бывшихъ соборѣхъ , или на потребленіе не  
честивыхъ , смѣвшихъ противитися  
правокрѣію , или ѿ правнаѣхъ , гаже  
изложнша на црковное блгочн  
ніе . и бцыи бо ѿ снхъ со  
боръ , и прежде бытиа  
христіанскыхъ  
црѣй сн  
доша

са

;



Предисловіе съ вѣдшаго сѣа прѣвнла .  
вх дї граней.

**Т**ѣло оубо по подобію вещественное пріемлю  
ще пищу, растётъ же и цвѣтётъ, до уста  
вленаго емѣ вѣзраста, мѣры же и времени.  
словесная же душа ероднымъ напаема,  
и оумашаема словомъ, дѣбно растётъ.  
и тѣлесн на земли еше содержаща,  
множицею на превѣшнла возлетаетъ видѣ  
ніа, и нѣныхъ кроугъ вноутрь быкаетъ:  
и еже ѿ мѣры и времени, никакоже пріемлѣ  
возбраненіа, высотѣ же е пресвѣтлыми бе  
сѣдетъ и пребываетъ силами: не вѣнехъ,  
но востинныхъ блгъ наслаженіи. подоба  
ше бо по мѣрѣ заѣ, безсмертнѣи оубо  
безконечная, смертному же тѣнна, ѿ  
содѣтеля наследовати. тѣмже подобаетъ  
к сѣмъ всегда, прилѣжатиже и прикѣзовати  
дѣвное самодѣжество, и недати еи време  
не, да не прісныхъ ѿставляши повелѣніи,  
чюждаа нѣкаа пріиметъ. тако бо и к слову  
сѣхъ и вѣлѣхъ пребывающе, и гаже востѣхъ  
и впривдѣніихъ мечтаніа бжтвенна имѣти  
прилчатса. такова на себѣ проразумѣвъ,

и дрѣвле нѣкихъ шкнѣшнїи философовъ речѣное ,  
 на сїѣнныа прелагаю законы , и надѣюса а а  
 на нѣ , шбрѣтоухъ оубо дарз вжїи , пове  
 лѣнїе же смысленыхъ и бѣносныхъ моужь ,  
 исправленїе же вѣлныхъ и невѣлныхъ грѣхъ ,  
 и житїа же благочестїваго , и к бесконѣчно  
 му ведоуша жнвотѣ , и звѣстнш правнло  
 и оуспѣшнш взрѣчїхъ , иже вз различнаа  
 времена , бывшїмъ стѣмъ соборшмъ деса х в  
 тн , на и звѣщенїе спасеннаго повелѣнїа  
 и на бѣгое оученїе всѣмъ челоуѣкомъ ,  
 изложена бѣолѣпнаа правнаа , ко едино  
 свѣдз , ко еждо собора именн нареченїю  
 послѣдзетвѣюща ему подложїкз . не то  
 кмш же се , но и глаголемаа стѣхъ аплз  
 правнаа , аще и нѣцыи сїа протївна ,  
 нѣкихъ ради вїнз взмѣнїша : и еже  
 к лнвїнстѣмъ кархн дснѣ бывшаго , к лѣта  
 онорїа и аркадїа , иже ко бѣгочтнѣнїи пѣматн  
 стѣгш собора шбрѣтз , великѣ же и многѣ  
 пользѣ взвстн вз житїе могѣщаа повелѣ  
 ша , аще и нѣкаа ш ннхъ ш тѣхъ мѣстз  
 на житїе и строенїе приносїтса , нѣкаа же  
 ко исправленнымъ общно же и шсѣбнш ,  
 и иже ко ннїхъ областѣхъ надержїмое

## ПРЕДСЛОВОЕ СВѢДШАГО СѢЛА ПРАВНА

ЦРКВАМИ СТРОЕНИЕ ГЛАВЕТСА . ШННУЖЕ И СЕ  
ЕДИНО БУДЕТЬ ПОВЕЛѢНОЕ МНѢ , ГАКОЖЕ ПЪВЦЕМЪ ,  
ИЛИ ЧЕТЦЕМЪ ВПРИЧЕТЪ ПРИВОДИМЫМЪ , СЪРЪЧЬ  
КЪ ПОПОБЕТВО , ПО ВСЕМОУ ОБРАЗУ ПРѢЖДЕ ТАКО  
ВАГШ ПОСТАВЛЕНІА ВОЗДЕРЖАТНЕСА Ш СОВОКУПЛЪ  
ШНУСА СНИМН ЗАКОННЫХЪ ЖЕНЪ ; СЕЖЕ ОУБШ  
НЕ ЗАПОВѢДИЮ , НО ПОСВОЕЙ ВОЛИ ТЪМА ЛИЦЕ  
МА , РЕКШЕ МОУЖУ И ЖЕНѢ КОМУЖДО И СІЕ  
ВОЗДЕРЖАНІЕ , ИЛИ БГОЛЮБИВАГШ РАДИ ЖИТІА ,  
ИЛИ НЕПОРЪЧНАГШ СОУТАНІА , ИМЖЕ И БРАЧНАА  
СОУТАНА ОУСТРААЮТСА , ПОРОКА НИ ЕДИННОГО  
ПРАВЕДНА , БЫВАЮЩАГШ РАДИ НЕ ИМОУЩА . И ТО  
КЪСЕМОУЖЕ СОВОКУПНУХЪ ПОТЩАНІЮ , ДОБРѢ КМѢ  
НИКЪ КУПНШ ПОМАНОУТИ , И ГАЖЕ Ш НЪКНУХЪ  
СѢБІХЪ ОЦЪ ШСОБНАА ПОСЛАНІА , ВОПРОСЫЖЕ  
И ШВѢТЫ , БЛГОЧЕСТНШ РЕЧЕНА БЫША , И НЪ  
КНМЪ ОБРАЗМЪ ПРАВНА ОУСТАВЪ ДАРОВАТИ  
МОУЩА , НЕ НЕРАЗУМѢЮ ОУБШ ГАКОЖЕ ВЕЛІКН  
МА , ВАСІЛІЮЖЕ И ГРИГОРІЮ МНІТСА БЫТИ ,  
ПРАВНА БО ЦРКОВНАА , И ТАКОВАА ПОСЛАНІА  
ГЛАГОЛЮТА И СОУДНТА , ИХЪЖЕ НЕ ТОКМШ  
ЕДИНЪ НЪКТШ , НО И МНОЗИ СТИН ОЦЫ  
ВО ЕДИНО СЪШЕДЪШЕСА , ОБЩЕЮ ВОЛЕЮ ,  
И ПОПЕЧЕНІА МОУКОЮ ЗАПОВѢДАША , ПОМЫСЛИ  
ВШЕ ТАКОВАА ОУЧИТЕЛЬСКАА ИЗЛОЖЕНІА ,



ИЛИ ѿ преждереченныхъ на соборѣхъ быти ,  
 и всачески гакѡ потребно нѣчто со ѿнѣми  
 вкестн наказаніе , гакѡ же подобно нѣкн  
 не здобь постнжно быти мнѡшнмъ , или  
 ѡнюдъ снмъ ѡнѣкнхъ вѣщехъ тшнмъ бы  
 ти , или какѡ пословенн , или оумъ гвлѡю  
 щымъ , написанныхъ соборныхъ , взыскѡ  
 нн же и главнзнъ , и возмоци ѿ нѣкнхъ  
 таковыхъ сдѡнн прикљочшнхса . ѿ досто  
 вѣрїа же лицъ , и ѿ дхѡвнагѡ совѣта , нже  
 дѣнствомъ бжнмъ , в преждереченнї сїѡ  
 цагѡ , не токмѡ безгрѣшны , но и сѣлѡ  
 похвалны сотворнн сдѡнн . вѣхѣже совокѡ  
 павныхъ снлѡ , в десѡтъ тнѡтъ , к четыремъ  
 сложнвъ : и снхъ кождѡ тнѡтъ , наразнчны  
 главы раздѣлнвъ . и такѡ к коемѡждѡ во  
 прошаннїю , подобныѡ заповѣдн приложнвъ . повелѣ  
 именѡ же сїѡ хотѡщымъ ѡверѣстн сказѡвѣ ,  
 и числѡ чнслеными грамотами , блгосочтѡ  
 нно гакѡ же мнїѡ по моѣн снлѣ сложннїе сотво  
 рнхъ : снмъ же ѡбразѡмъ оустѡвнхъ нзложѣ  
 ннїе , гакѡ же рѣхъ чнслеными грамотами .  
 но да не гавѣ коемѡждѡ главы начѡло здобь  
 положенѡ , на почитаннїе подѡстѡ внноу хотѡ  
 щемѡ на потребѡ разнчныхъ прошеннїн .

## ПРЕДИСЛОВІЕ СВѢДШАГО СТЬА ПРАВНА

ДА НЕМНОЖИЦЕЮ ТОЖЕ ЕДИНУ ПРАВНО ПИША .  
ЧРЕЗЪСЫТНОСТЬ ГЛАВА СЕ ПОЧИТАЮЩИМЪ , ИЛИ  
ЕДИНУ ПРАВНО У МНОГНУХЪ СКАЗУЮЩЕ ГЛАВА ,  
ПОНУЖДИ НА МНОГА Е СЪКОУЖЕ И СОДРОБЛЮ ,  
КАКОЖЕ БЫСТЬ НѢКИМЪ У ДРЕВННУХЪ , И ПРАВЕ  
ДНАГО И НЕ ПОДОБНАГО МОЕГО ДЕРЗНОВЕНІА ,  
У ТАКОКОМЪ СЛОЖЕНІИ У НѢКНУХЪ КНИГОУ НАСА  
НАНЕСОУ , И ДѢЖЕ ТРЕБѢ ЕСТЬ К ТАКОВЫМЪ К  
ПРАВНЫМЪ СПИСАНІЕМЪ , ГРАДСКОЕ ЗАКОНО  
ПОЛОЖЕНІЕ ПРИМЪ , РЕКШЕ ЦРКІИ СОУДЪ ,  
И УТОГОУ МАЛАЖЕ И СОЧЕТАННА К СРОДНЫМЪ ,  
РЕКШЕ К ПОДОБНЫМЪ ЦРКОВНЫМЪ ГЛАВАМЪ ПРИ  
ЛОЖНУХЪ , ВО УСОБЕНЪИ ЧАСТИ СНУХЪ КНИГЪ ,  
КАЖЕ СОУТЬ НА ЦРКОВНОЕ ПОДОБНО БЛГОЧІНІЕ .  
У ЦРКНУХЪ ЖЕ ПОВЕЛѢНЕИ , И У ПРЕМОУДРЫХЪ  
МОУЖЬ СКАЗАНЕИ , КЪ КРАТЦѢ СВЕДЕНО СОТКО  
РІКЪ ИЗЛОЖЕНІЕ , КОУПНО ДЕСО НАКОПОМИ  
НАНІЕ , КОУПНО ЖЕ И НА СОВЕРШЕНОЕ ИХЪ ИСПЫ  
ТАНІЕ , ВОЗВОДА ПОЧИТАЮЩЫА . БОУДИ  
ЖЕ МНѢ Е БГОМЪ , МЛТВАМИ СТЬИ И ПОМОЩІЮ  
СКОНЧАВШУ ДѢЛО СЕ , ПАЧЕ ОУБЕ МНѢ И ИНѢМЪ  
УСЮДУ ПОТРЕБНО НѢЧТО ПРИШЕРѢСТИ . И ПО СНУХЪ  
ПОТЩАНІА ЖЕ И ПРИЛѢЖАНІА МЗДОУ ПРИАТИ .

---

\* ГРАДСКІА ЗАКОНЫ СОВОКУПЛЕНЫ СЪ СОБОРНЫМИ  
ПРАВНЫ ВО ЕДИННО .

Другое предсловіе свѣдшаго правила іаже  
по пѣтомъ соборѣ, шестого же и седьмаго,  
посиухъ приложшаго, и сочтѣвшаго е прѣ  
вны, со апльскимн же и е прѣжде бѣвшн  
сѣиухъ оцъ соборы.

Предреченное предсловіе, ѿ нѣлѣ же хрѣтіа  
нскаа проповѣдь апльскимн вѣщаніи,  
по всеи вселеннѣи распрострѣса, ѿ того  
же и допѣтаго собора бѣвшаа прѣвнла,  
во едннѣи обратн положнвъ рѣзумъ,  
ѿннхъ же рече обѣщаніа достоннъ положи  
конѣцъ, и тогѣи пѣтаго собора, и прѣжде  
тогѣи бѣвшнхъ прѣвнла во едннѣи собраніи.  
и ещѣ ина нѣкаа по едннѣи сѣиухъ моужь  
иже потогѣи врѣмене разстоаніи, на толнкѣ  
высотѣ добродѣтели показѣ, іакоже и до  
стовѣрнаа иухъ пріимъ словеса, е прѣвнлае  
привѣдъ равнѣстіе и сочетаніе, ни сиухъ бо  
трѣдѣвъ не ѿверже прѣлежащаго списаніа,  
сѣиухъ прѣвнлъ срѣдства негѣбѣщнхъ: по прѣва  
неже по пѣтѣ соборѣ бѣвшѣе врѣма, ина цнхъ  
оубѣи ежитіи немала израстн, и сѣенныа  
соборы рѣличныхъ ради вниъ составленіе  
пріимъ показѣ, прѣдннхъ оубѣи моужь  
трѣдѣвъ негѣбѣща, еже мнози множицею

ПРЕСЛОВІЕ, ВЪ СВЕДШАГО СЪДА ПРАВНАА

НЕДОУМѢНІЕМЪ, ИЖЕ Ш СВОЕГО ЗНАЕМИ БЫТИ  
ПОТЩАНІА, ДЕРЗНОУТИ ПОНУДИШАСА ШКРА  
ДЕНІЕМЪ ЧЮЖДНХЪ БРОВЕН ПРЕМОУДРОСТИ ИСТОР  
ГНУТИ СОБЛАЗНИШАСА. МЫ ЖЕ ОУБЕ БЛАГО  
НБЧТО НАЧЕНШНХЪ БЖИТИИ СТЫДИМСА, И ПО  
ХВАЛОУ ИМЪ ПРИНОСИМЪ, И СІМН ТБХЪ ПО  
ЧИТАТИ РАЗУМѢВАЕМЪ, ИМН ЖЕ ПОСЛАДЕМЪ  
ИМЪ. ОНБХЪ ОУБЕ ТРДОУВЪ НЕКРАДОМШ СО  
БЛЮДАЮЩЕ СЛОЖЕНІЕ, ПАЧЕ ЖЕ И СОВОЗРАСТАЮ  
ЩІА, ГАЖЕ ПОТБХЪ БЫКШАА, Е ПРЕЖНИМИ  
СОВОКУПЛАЕМЪ, И ЕЖЕ ТБМЪ НЕДОСТАВШЕ  
ВРЕМА НБЕТЬ ДАЛО, ТАКОВОЕ ТБ ПРИЛОЖЕНІЕ  
МЫ НЕНАПАГУБЕ СОТВОРАЮЩЕ, НО ЕЛНКА ЖЕ  
СОУЩАГО ВРЕМЕНЕ, ЦБЛО ПОКАЗУЕМЪ ТБХЪ  
ПРЕСЛО  
КІЕ  
ТРДОУЛОБИЕ, СІРБЧЬ СЛОЖЕНІЕ. ТБМЖЕ СІИ  
КНИГИ СОДЕРЖАТИ ОУБЕ ГАЖЕ РЕЧЕ ПРЕДСЛОВІЕ,  
ИМБЮТЪ ЖЕ ПОТОМУЖЕ СОЧЕТАНІЮ, И ПОТОМУ  
ЖЕ ПОСЛАДОВАНІЮ СОЧЕТАНІА. ЕЖЕ БЫВШІИ  
ПРЕЖДЕ НАСЪ ЛЮБОМОУДРЕТВОКАША, РЕКШЕ СЛО  
ЖНША. И ШЕСТАГО ВСЕЛЕНСКАГО СОБОРА ПРАВ  
НА, И ЕЩЕ ЖЕ И СЕДМАГО ВСЕЛЕНСКАГО СОБОРА,  
ИЖЕ БНИКЕН СОБРАВШИХСА БТОРЫИ ЧННЪ  
ИМАТЬ. И ИКОНОБОРНОЕ НЕИСТОВЕТВО РАЗРУШН,  
НЕМАЛА ПРАВНАА НА СЩЕННОЕ ЖИТИЕ НАПРАВЛ  
ЮЩА. ТБМЪ СОБОРОМЪ РЕЧАНАА СОЧЕТАХОМЪ,

К СІМЪЖЕ И БЫКШАГО ПОСНХЪ ВЪ КОНСТАНТИНѢ  
 ГРАДѢ, ГЛЕМАГО ПЕРВАГО И ВТОРАГО СОБОРА,  
 ИЖЕ ЗАВНСТИ НѢКОЕЙ ВОЗДВНГШИСА, ВСЕ  
 ЧЕСТНОУЮ ЦРКОВЬ СТЫХЪ АПЛЪ ПОСЛОУШАНИЩЕ  
 СОДѢВЛЕМЫ СОТВОРИ, И ТОГѠ ПРАВНА ЗАѢ  
 СОЧЕТАХО. НО И ПРАВНА ГАЖЕ ПОСНХЪ БЫКШАГО  
 СОБОРА, НА ОБЩЕЕ ЦРКОВНОЕ СОЕДИНЕНІЕ СО  
 СТАВЛЯША, И НИКЕЙСКИИ СОБОРЪ ОУТВЕРДИША  
 И ЗАПЕЧАТАША. ЕРЕТИЧЕСКУЮ ЖЕ ВСЮ И РАСКО  
 ЛНИЧЕСКУЮ ШКЕРЖЕ ПРЕЛЕСТЬ. И ТА ПРАВНА  
 БРАТСКИХЪ СОБОРЪ ПРАВНАШМЪ ПРИЧТАХЪ.  
 СОВѢЩАВІЮ СЩЕННЫМИ ПРАВНАМИ, НИѢ РЕЧЕ  
 НЫИ КНИГЪ СНХЪ ТРОУДЪ СОВОКУПН, НИ СНХЪ  
 НОВАГО ИЗЛОЖЕНІА БЕСЧЕСТНА СОТВОРИХЪ,  
 СЩЕННЫМИ СЛОВЕСЫ СПРАГЪ. И ВРЕМА ЖЕ НѢ  
 КТО ДА ОУКѢСТЬ, ВНЕЖЕ ВАРНВЪ СІА СОВОКУПН.  
 ЕСТЬ ОУБѠ НАТЫСАЩН ЛѢТЪ РАСЧИТАЕМѠ,  
 НА ШЕСТОРИЦѠ ЖЕ СІЮ ВОСХОДА. ПРЕШЕДЪ ЖЕ  
 СІА, НИЖЕ ДОТРИЕХЪ СОТЪ ЛѢТЪ ТЕЧЕНІА  
 ОУСТАВЪ, ВЪ ДЕКАТЬДЕСАТЪ И ПЕРВОЕ ЛѢТО  
 ДОШЕДЪ, ПОЗРАМИ СОЛНЕЧНЫМИ, ПРЕЛЕ  
 ЖАЩЕЕ ДѢАНІЕ И ЗВЕДОХЪ. Ш ЗАПОВѢДЕИ  
 СТЫХЪ ОЦЪ, Ш ХРАНЕНІИ СЩЕННЫ ПРАВНАШ.  
 ВСЕЮ СИЛОЮ И ВСЕЮ МОЩІЮ, ДОЛЖНИ СОУТЬ АРХИ  
 ЕПІПН И ЕПІСКОПН, ИМѢТИ СТРАЖБОУ

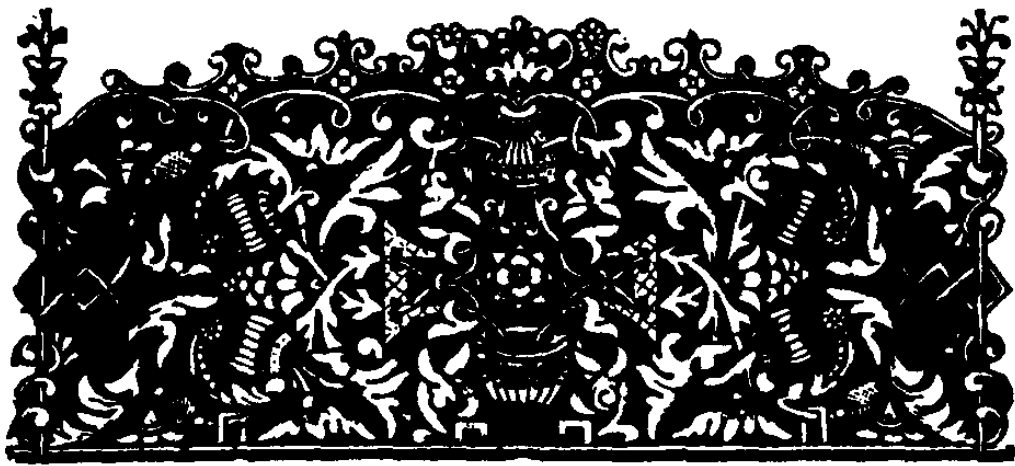
## ЗАКЪЩАНІЕ СТЬИХЪ ОЦЪ

Ѿ ѿщѣннѣи канонѣхъ бжтвенныхъ правнхъ .  
поручено бо ѣсть нмъ твердо соблюдать ѿ ,  
да ничто ѿ нихъ престѹпаемое , и забвѣтѣ  
премноуемо , ни изысканіемъ ѿставлѣ  
емо , во онъ день въ мѹкахъ онѣхъ изы  
Зрѣ скано боудетъ . Хранѣщѣи бо щѣенныа ка  
ноны , влѣки и бѣга помѡщи сподоблѣются .  
вѣа же престѹпающѣи , въ конѣчное ѡсѹжденіе  
себѣ влгѣются . Бжтвеннымъ канонѡмъ не  
сохранѣемымъ , различна престѹплѣніа бы  
вѣются , ѿ того же бжѣи гнѣвъ на насъ ѣхѡ  
днтъ , и многіа казни , и послѣдніи соѹ .  
\* Томѹ всемоѹ повѣнни соѹтъ стѣли , небдѣще  
ни стругѡуще виноградѣ , ѣже ѣсть црковь ,  
но препѹщающе во обѣдѹ понѣкѡей страсти ,  
илѣ понеразоумію небоазни вѣшнагѡ стра  
ха , иже соѹтъ клѣнса сохранѣти ,  
и сѹдбы закона и правды бжѣи ;  
Зрѣ Гѡрекѣ соѹдѣ таковѣмъ ,  
и подѣломъ возданіе  
боудетъ .

;

---

\* гнѣвъ бжѣи некоснѣтъ на несоблюдающихъ  
правнхъ стѣихъ аплѣ , и бѣгонѡсныхъ оцѣ .



# ТѢТЛЫ ПРАВНА СОУТАНІА И ПОДОБНЫ

КОЕЖДО ТѢТЛА ГЛАВЪ, ТѢТЛА СЛОВЕНСКІИ  
ГАЗЫКОМЪ СКАЗАЕТСА ГРАНЬ. ГРАНЬ ЖЕ ГАСНѢ  
ИМЕНУЕТСА СОУТАНІЕ ИЛИ СОВОКУПЛЕНІЕ,  
ГРАНЬ, А: В НЕЙ ЖЕ ГЛАВЪ, АИ. ГЛАВА, А.  
Ѡ БОСЛОВІИ, И Ѡ ПРАВОКЪРНѢИ КЪРѢ, И  
Ѡ КРЩЕНІИ, И Ѡ ПРАВНАХЪ, И ПОСТАВЛЕНІА:  
ПРАВНА, СТЪИХЪ АПЪ, МД, И. В КОНСТА  
НТИНѢ ГРАДѢ ВТОРАГО ВСЕЛЕНСКАГО СОБОРА, А.  
СОБОРА ЕФЕССКАГО, З. СОБОРА ХАЛКИДОНСКА  
ГО, ИИ. СОБОРА КАРДАГЕНСКАГО, Б. СО  
БОРА ШЕСТАГО ВСЕЛЕНСКАГО В ТРОУЛАѢ ПОЛА  
ТИѢМЪ, ИД, ОГ, ПА. ГЛАВА, В.  
Ѡ ТОМЪ, КОТОРЫА ПРАВНА ПОДОБАЕТЪ ДЕ  
РЖАТИ, НИЖЕ Ѡ ГАТИ Ѡ НИХЪ ЧТО, НИЖЕ  
ПРИЛОЖИТИ, И Ѡ ПОСТАВЛЕНІИ ЕПІКПЪ АЩЕ  
ИМѢЕТЪ РАЗУМЪ И ОУЧЕНІЕ ВСЕГО ПИСАНІА:  
СОБОРА ХАЛКИДОНСКАГО, ПРАВНА, З.

собора кардагенскаго , ѿ . собора шестаго  
 вселенскаго въ троулле полатнѣмъ , ѿ .  
 собора втораго никейскаго , ѿ , ѿ .  
 Глава , ѿ . Въ томъ , ѿкакъ хранити по  
 добаетъ и неписаніемъ преданыи црковныи  
 обычай , ѿкакъ и законъ . и ѿкакъ не имамы  
 ноужды хранити монсеова закона заповѣ  
 ди , прѣвила : собора шестаго вселенскаго  
 въ троулле полатнѣ , ѿв , ѿ . сѣаго василіа , ѿ ,  
 ѿа . Глава , ѿ . Въ томъ , ѿкакъ не ѿ едина  
 го епѣпа , но обще епѣпѣмъ всѣмъ собра  
 вшимся , и зводатся прѣвила , и ѿ лихоніа  
 ствѣ , прѣвила . сѣаго василіа , ѿи . собора  
 ласдикійскаго , ѿ . собора втораго вселен  
 скаго , ѿ . сѣаго григоріа нисскаго , ѿ .  
 Глава , ѿ . Въ патриарсѣхъ и митрополі  
 тѣхъ , и ѿглемыхъ привѣтѣхъ , иже  
 во адрикіи , и ѿ обидѣ междуу ихъ е мнѣ  
 скіи , и ѿ поставленіи ихъ , прѣвила : сѣи  
 аплз , ѿ , ѿд . собора перваго вселенскаго ,  
 ѿ , ѿ , ѿ . собора антїохійскаго , ѿ . собора  
 втораго вселенскаго , ѿ , ѿ . собора ефесска  
 го , ѿ . собора халкидонскаго , ѿ , ѿи , ѿи .  
 собора кардагенскаго , ѿѿ . собора шестаго  
 вселенскаго въ троулле полатнѣмъ , ѿс , ѿд .



Глава, ѧ. Ѡ томъ, кто и кіа и гдѣ по  
 ставляютьсѧ епѣпы, или попы, или діа  
 конны, и всѧкіа причѣтники: и ѡсемъ  
 ѡще поставленъ бывъ епѣпъ, писаніемъ да  
 ѡречѣтсѧ епѣпства: правна, стѣхъ аплъ  
 ѧ, в, ѧ, ѧе, п. собора перваго вселѣнскаго  
 ѧ. собора антїохійскаго, гї, ѧї, кв.  
 собора лаодикійскаго. ѧ. вї. гї. собора  
 ефѣсскаго, и. собора сардикійскаго в сре  
 дцѣ, ѧ, г. собора халкидонскаго, кн.  
 собора кардагенскаго, гї, иї, мд, не, чн.  
 собора шестаго вселѣнскаго, зї, зї, лг, лз.  
 стѣго васіліа, пн, пд. кирїлла александрь  
 скаго ѡ посланїа к домену, ѧ, г. деофила  
 александрскаго, ѡ воспоминанїа, ѧ.

Глава, ѧ. Ѡ томъ, ѧко не подобѣтъ  
 властемъ мнрскїмъ, или людемъ и зби  
 рати епѣскапа; но едомъ и и збранїемъ  
 митрополїта и соущихъ во ѡбласти епѣ  
 скоповъ поставлѣтсѧ епѣскопъ. ѡще же  
 не такъ кто возведенъ бѡдетъ на епѣп  
 ство, но мнрскїми людемї и збранъ,  
 таковїи не и збранъ и неприѧтенъ: пра  
 вна, собора лаодикійскаго, вї, гї.  
 собора седмаго вселѣнскаго, г.

Грѣнь, ѧ

собора въ средцѣ, ѣ. собора антїохійскаго, ѧі.  
 Глава, ѧ. Ѡ бывшемъ преослѣбїи,  
 сїрѣчь, Ѡ распрѣвнхса какѡ подобаетъ  
 поставити епископа: правнло, собора  
 антїохійскаго, ѧі. собора кардагенъ  
 скаго, ѧ. Глава, ѧ.  
 Ѡ времени, внѣже подобаетъ поста  
 влати еписпа. правнло, собора халки  
 донскаго, ѧе. Глава, ѧ.  
 Ѡ томъ, гакѡ неподобаетъ никогѡ же  
 поставити епископа, или презвитера,  
 или діакона, прѣже даже не сотворитъ  
 крѣхъ въ домѣ своемъ хрїтіанъ. правнло  
 собора кардагенскаго, ѧе.  
 Глава, ѧі. Ѡ приходѣщихъ Ѡ ми  
 рскаго житїа поставлатнса еписпомъ,  
 правнло, собора въ средцѣ, ѧі. собора  
 перковторѣго въ константїнѣ градѣ въ  
 цркви стѣхъ аплз, ѧі.  
 Глава, ѧі. Ѡ томъ, какѡ иностран  
 никъ, сїрѣчь, поганын, или недоужнын  
 или новокрещенын, или Ѡ слѣ житїа  
 сын, поставлетса епископъ, или при  
 четникъ. правнло, стѣхъ аплз, ѧ.  
 собора перваго вселенскаго, ѧ. собора

границь, а

НОВОКЕСАРІЙСКАГО , ЁІ . СОБОРА ЛАСОДИ  
КІЙСКАГО , Ї .

ГЛАВА , ГІ . О ТОМЪ , КАКЪ ПРАЗДЕНЪ  
БЫВАЕТЪ ЕПІСКОПЪ ВЪ ПРАЗДНѢ ЕПІКПІИ .  
ПРАВНО , СОБОРА АНТІОХІЙСКАГО , ЗІ .

ГЛАВА , ДІ . О ТОМЪ , КОГДА БЫВАЕТЪ  
ЕКОПЕЦЪ ПОПЪ , ИЛИ ЕПІСКОПЪ , ИЛИ ИНЫ  
КТО НѢКАКЪ ВРѢДЕНЪ СЫН ТѢЛОМЪ . ПРАВНО  
СТЫХЪ АПЛЪ , КА , КВ , КГ , ОЗ , ОИ .  
СОБОРА ПЕРВАГО ВСЕЛЕНСКАГО , А .

ГЛАВА , ЕІ . О ТОМЪ , ГАКЪ НЕПОДО  
БАЕТЪ БѢСНОУЕМАГО Ъ ПРИЧЕТЪ ПРИКОДИТИ ,  
ПРАВНО , СТЫХЪ АПЛЪ , ОД .

ГЛАВА , ЗІ . О НЕПОКАРАЮЩЕМСА СВОЕМОУ  
ЕПІСКОПУ , ХОТАЩЕМУ ПОСТАВИТИ ЕГО  
Ъ БОЛШЕМЪ СТЕПЕНИ . ПРАВНО , СОБОРА КА  
РДАГЕНСКАГО , ЛА . ГЛАВА , ЗІ .

О ЕПІСКОПѢХЪ И ПРЕЗВИТЕРѢХЪ , ИЖЕ ПО  
СТАВЛЕНИ БЫША И НЕ ПРИАТИ О СОУЩИХЪ ВЪ  
ПРЕДѢЛЕХЪ СВОИХЪ , ИЛИ НЕ ВОСХОТѢВШЕ ,  
ИЛИ НЕ ВОЗМОГШЕ О ИТИ , СОБОРА АНКІРЬСКА  
ГО , ИІ . СОБОРА АНТІОХІЙСКАГО , ЗІ , ИІ .

ГЛАВА , ИІ . О ТОМЪ , ГАКЪ НѢСТЬ  
МОЩНО ЗМРЕТИ ЕПІСКОПУ , И ИНОГО ВЪ  
СЕБѢ МѢСТО ПОСТАВИТИ ЕГО ЖЕ ХОЩЕТЪ .

правило, стѣхъ аплз, ѿс. собора антїо  
 хїйскаго, кг. Глава, а.   
 Ѿ томъ, гакъ нѣсть прѣстѣ во градѣ  
 малѣ, илїи вселѣ поставити епїпа. пра  
 вило, собора ласонкїйскаго, нз.  
 собора в средцѣ, з. Глава, к.  
 Ѿ томъ, гакъ не подобаетъ быти въ  
 еднїи области двѣма митрополїтѣма,  
 ни въ еднѣи градѣ двѣма епїскопомѣ,  
 ниже во двоу градѣ быти еднѣи епїкпѣ.  
 правила, собора перваго вселенскаго в ни  
 кїи, з, з. собора халкидонскаго, г, в.   
 собора, седмаго вселенскаго, г.   
 Глава, ка. Ѿ поставляющихъ епїкпѣхъ,  
 попы и дїаконы, ѿчюжїа области, и  
 ѿчюжїхъ градѣхъ, а не ѿ соущихъ поднїи  
 предѣлѣ. правило, стѣхъ аплз, ле. со  
 бора антїохїйскаго, г. к. Глава, кв.  
 Ѿ поставляемыхъ епїкпѣ, и клїрицѣхъ,  
 помѣщїю и наснлїемъ влѣстельскїи и держѣ  
 щимъ цркви. правило стѣхъ аплз, л.  
 собора седмаго вселенскаго, г. Глава, кг.  
 Ѿ томъ, гакъ иже брѣ неподобенъ имоущїи  
 илїи женїи стажавше, не поставлетса  
 епїпомъ, ни презвїтеромъ, ни дїакономъ.

граница, ѿ

правна, стѣхъ апла. ѿ, ѿ, ѿ, ѿ.  
 собора халкидонскаго, кз. собора шестаго  
 вселенскаго, ѿ, ѿ, ѿ. стѣхъ касліа,  
 ѿ, ѿ, ѿ, ѿ. Глава, кд.  
 ѿ поставляющихъ епископъхъ мзды ради,  
 и презвитеръхъ и діаконъхъ: и ѿвземлю  
 щихъ мѣдницахъ, или ино что ѿ прича  
 щającychъ тѣла и крове хрѣтѣвы: тако же  
 и пострѣгающихъ по мздѣ. правна,  
 стѣхъ апла, кд. собора халкидонъ  
 скаго, к. собора шестаго вселенскаго,  
 кв, кг. собора седмаго вселенскаго,  
 д, е, ѿ. стѣхъ касліа, п, ѿ.  
 тарасіа архієпископа константина града, по  
 сланіе ко андреану папѣ римскому. генадіа  
 архієпископа црѣ града, и соущаго є нѣмъ  
 собора, посланіе къ соущимъ ѿкрестъ єго  
 преподобнымъ митрополитомъ.

Глава, ке. ѿ томъ, ѿкакъ нѣсть  
 поставленіа втораго епископа или през  
 витеру, или діакону, правна: стѣхъ  
 апла, жн. собора карфагенскаго, мн.  
 Глава, кз. ѿ томъ, ѿкакъ неподо  
 баетъ епископу переходити ѿ града во  
 градъ, ни презвитеру, ни діакону.

пѣвнла , сѣѣхъ ѿпѣз , ѿ , ѿ . собѡра пѣ  
 рваго вселѣнскаго ѿ ннѣн , ѿ , ѿ . собѡра  
 ѿнтѡхѡйскаго , ѿ , ѿ . собѡра халкндѡ  
 нскаго , ѿ , ѿ . собѡра ѿ средцѣ , ѿ , ѿ ,  
 ѿ , ѿ . собѡра кардагѣнскаго , ѿ , ѿ ,  
 ѿ , ѿ , ѿ . собѡра шестѡго вселѣнскаго  
 ѿ , ѿ , ѿ . Глава , ѿ .

ѿ томъ , ѿще кѡдѡ повѣненъ сѡн прегрѣ  
 шѣнѡемъ поставленъ бѣсть презвѣтеромъ :  
 пѣвнла , собѡра пѣрваго вселѣнскаго , ѿ .  
 собѡра новокесарѡйскаго , ѿ , ѿ . сѣѣго ва  
 снѡла , ѿ . деѡфнла ѿрхѡепѡсѡпа ѿлѣзѡндарь  
 скаго ѿ воспомнѣнѡа , ѿ , ѿ .

Глава , ѿ . ѿ вѡзрастѣ поставленѡи  
 ѿ прѣтѣ , мѡжѣн ѿ жѣнъ , ѿ ѿпоставленѡн  
 ѡепѡсѡпъ , ѿ прѣтннкъ ѿ мнѣскаѡ строе  
 нѡа : пѣвнла , собѡра новокесарѡйскаго ,  
 ѿ . собѡра халкндѡнскаго , ѿ , ѿ . собѡра  
 кардагѣнскаго , ѿ . собѡра шестѡго все  
 лѣнскаго , ѿ , ѿ , ѿ .

Глава , ѿ . ѿ поставленѡн сѣльскнхъ  
 ѡепѡсѡпъ , ѿ когда ѿ какѡ ѿнтѡргнѣтн ѿмъ ,  
 ѿ ѿ прѣчастнѣтн кодѡ , ѿ кѡтѡрыѡ ѿмъ по  
 добѣтѣ поставлѣтн , кѡнхъ же неподобѣтѣ ;  
 пѣвнла . собѡра ѿнкѡрскаго , ѿ .

СОБОРА НОВОКЕСАРІЙСКАГО , ГІ . СОБОРА АНТІОХІЙ  
СКАГО , І : СТѢАГО ВАСІАІА , ПН .

ГЛАВА , Л . Ѡ ТОМЪ , ГѢАКО СЕДМІМЪ  
ДІАКОНОМЪ ПОДОБАЕТЪ БЫТИ Ъ СОБОРНѢИ  
ЦРКВИ , АЩЕ И ВЕЛІИ ѢСТЬ ГРАДЪ , ПРА  
ВНО . СОБОРА НОВОКЕСАРІЙСКАГО , ДІ .  
СОБОРА ШЕСТАГО ВСЕЛЕНСКАГО , Ъ ТРОУЛАѢ  
ПОЛАТНѢМЪ , ЗІ . ГЛАВА , ЛА .

Ѡ ТОМЪ , КТО СОУТЬ ПРИЧЕТНИЦИ , И  
КТО СОУТЬ ЦРКОВНАГО ЧІНА , ПРАВНО ,  
СОБОРА ЛАСДИКІЙСКАГО , КД .

ГЛАВА , ЛВ . Ѡ ТОМЪ , ГѢАКО НЕ ПОДОБАЕТЪ  
ПОСТАВИТИ ПРЕЗВІТЕРОМЪ , ѢГО ЖЕ ЖЕНА  
БЛОУДЪ СОТВОРИЛА СО ИНѢМЪ . И Ѡ ТОМЪ АЩЕ  
ЖЕНА ПРЕЗВІТЕРА БЛОУДЪ СОТВОРИТЪ Ѡ НЕГО :  
ПРАВНО СОБОРА НОВОКЕСАРІЙСКАГО , И .

ГЛАВА , ЛГ . Ѡ ТОМЪ , ГѢАКО НЕПОДОБАЕТЪ  
ПРИЧЕТНИКА ПОСТАВИТИ БЕЗЪ НАРЕЧЕНІА ИМЕНЕ  
СТѢАГО ЦРКВЕ , ВНЕИ ЖЕ ХОЩЕТЪ СЛЪЖИТИ ,  
ИЛИ МОНАСТЫРА КООГЮ СТѢАГО . ПРАВНО ,  
СОБОРА ХАЛКИДОНСКАГО , З .

ГЛАВА , ЛД . Ѡ ПРЕХОДНИЦѢХЪ ,  
РЕКШЕ Ѡ БЛЮСТИТЕЛѢХЪ , И Ѡ СОУЩНХЪ ВЪ  
СѢЛѢХЪ ЦРКВАХЪ , ПРАВНО . СОБОРА ЛАСДИ  
КІЙСКАГО , ИС . СОБОРА Ъ СРЕДЦѢ , З .

Глава, ѿ. ѿ томъ, ꙗко подобаетъ по  
епѣпомъ тогоу града быти причетникомъ,  
жнлщъ оубогныхъ, и мнѣрьскныхъ, и всѣхъ  
цркви: правло, собора халкидонскаго, и.

Глава, ѿ. ѿ рабѣхъ поставляемыхъ  
къ презвитеры, правло стѣхъ апл, пв.

Глава, ѿ. ѿ діаконсахъ, и ѿ томъ,  
ꙗко жена не поставлетса презвитериса:  
правла. собора перваго и никен, ѿ, собора  
ласонкѣйскаго, ѿ. собора халкидонска  
го, ѿ. собора шестаго вселенскаго, ѿ.  
собора кардагенскаго, ѿ. Глава, ѿ.  
ѿ грѣбѣхъ которин разрешаютса поста  
вленіемъ: правло, собора новокесарій  
скаго, ѿ, ѿ.

Грѣнь, ѿ, въ ней же главы, три.  
ѿ созданіи цркви, и ѿсщѣнныхъ соудѣхъ,  
и овозложеніихъ, еирѣчь, ѿвѣхъ соу  
щныхъ потребахъ, и ѿ причетницѣхъ, иже  
безъ воли епѣпа своего поставляютъ цркви.

Глава, ѿ. ѿ осщѣніи цркви не имоущихъ  
мощи стѣхъ правла. собора кардаген  
скаго, ѿ. собора седмаго вселенскаго, ѿ.

Глава, ѿ. ѿ сщѣнныхъ соудѣхъ, и  
ѿвѣхъ соущихъ потребахъ црковныхъ,



и ѿсозданіи монастыря , и ѿзавѣтѣ имѣ  
 ніа инокомъ : правнла стѣихъ аплз , ѿг :  
 собора седмаго вселенскаго , зѣ . собора  
 второпѣркаго въ цркви стѣихъ аплз , а , з ,  
 г . кнрїла архїепїпа алеѡандрьскаго , в .  
 Глава , г . ѿ причѣтницѣ ѡлѡчающнхса  
 соборныа цркве , и безъ воли епїпа своегѡ  
 поставляющнхъ цркви , правнла , стѣихъ  
 аплз , ла . собора антїохїйскаго , ѣ . собора  
 кардагенскаго , г . собора ласѡднкїйскаго , и  
 собора шестаго вселенскаго , ла . собора перво  
 втораго въ цркви стѣихъ аплз , вї , гї . дї . єї .  
 Грань , г , въ ней же главз , кв .  
 ѿ мѣтвухъ , и ѿ псалмѣхъ , и ѿ чтенїихъ ,  
 и ѿ приношенїихъ , и ѿ причащенїи , и ѿ рї  
 захъ црковниквз , и ѿ слоужбѣ четцѣвз  
 и пѣвцѣвз , и слоугз . Глава , а .  
 ѿ томъ , котѡрыа мѣтвы подобаетъ  
 людемъ слышати , и что ради зраще  
 на востѡкѣ молнмса ; правнла , собора ла  
 сѡднкїйскаго , ѣ , дї . стѣаго васїліа , ч .  
 Глава , в . ѿ томъ , котѡрымъ ѡбра  
 зомъ и какѡ и что подобаетъ пѣти ; и ли  
 чїмъ молнтнса ; и кїа кнїги почнтати ;  
 правнла , стѣихъ апѡстѡлз , з , пе .

СОБО́РА ЛАСОДНКІ́ЙСКАГО , ЁІ , ЗІ , НІ , ДІ ,  
 КГ , НН : СОБО́РА КАРДАГЕНСКАГО , КД , МК ,  
 РГ : СОБО́РА ШЕСТА́ГО ВСЕЛЕНСКАГО , Ё , ЛГ ,  
 ЗГ , ЗН , ОЕ , ПА : СОБО́РА СЕДМА́ГО ВСЕЛЕН  
 СКАГО , ДІ . ГЛАВА , Г .

Ѡ ТО́МЪ , ГѢКѠ ПОДОБА́ЕТЪ ПО ВСѢ СЪСѠТЫ  
 ЕВѢ́ЛІЕ ПОЧИТА́ТИ СОДРУ́ЖИИ ПИСА́НИИ : ПРА  
 ВНО , СОБО́РА ЛАСОДНКІ́ЙСКАГО , ЗІ .

ГЛАВА , Д . Ѡ СѢО́МЪ ПРИНОШЕ́НИИ , РЕКШЕ  
 Ѡ СЛОУ́ЖБѢ И Ѡ ПРИЧАЩЕ́НИИ : ПРАВНО , СѢЫ́ХЪ  
 АПѢЛЪ , Г , Д : СОБО́РА ПЕРВА́ГО ВСЕЛЕНСКАГО , НІ .  
 СОБО́РА АНКІ́РЬСКАГО , А . СОБО́РА НОВОКЕСА́РИЙ  
 СКАГО , ГІ . СОБО́РА ЛАСОДНКІ́ЙСКАГО , ДІ ,  
 МН . СОБО́РА КАРДАГЕНСКАГО , З , ЛЗ ,  
 МА , МЗ . СОБО́РА ШЕСТА́ГО ВСЕЛЕНСКАГО ,  
 КГ , КН , ЛВ , НВ , НЗ , НН , РА .

ГЛАВА , Е . Ѡ ТО́МЪ , КА́КѠ ДАЮ́ТЪ МІ́РЪ  
 ПРИЧЕ́ТНИЦЫ , ИЛИ́ МИРЕ́ТИИ ЧЕЛОВѢ́ЦЫ ,  
 РЕКШЕ ВСѢ́ ЛЮ́ДИЕ : ПРАВНО СОБО́РА ЛАСОДН  
 КІ́ЙСКАГО , ДІ . ГЛАВА , З .

Ѡ РАЗСЪ́ЖДАЮ́ЩИХЪ , СІ́РѢЧЬ ѠГНѢ́ШАЮ́ЩИХЪ  
 ПРИЧА́ТНИЦЪ Ѡ ПРЕЗВІ́ТЕРА ЖЕНОУ́ ИМОУ́ЩА  
 ЗАКОННЮ́ : ПРАВНО СОБО́РА ГА́НГРЬСКАГО , Д .

ГЛАВА , З . Ѡ ТО́МЪ , ГѢКѠ Е́ДИНЫМЪ  
 ТО́КѠ ѠЩЕ́ННИКѠ ПОДОБА́ЕТЪ ПРИЧА́ТНИЦЪ

внѹтрь Олтарѣ , и ѿ сѣмъ гѣкѡ недостѡнтъ  
женѡмъ во Олтарѣ вхѡдѣти . прѣвила , со  
бѡра ласѡдникѣйскагѡ , ѿѣ , ѿг . собѡра ше  
стѣгѡ вселѣнскагѡ , ѿѣ , ѿ . Глава , ѿ .  
ѿ томъ , когдѣ подобѣтъ сѡжѣти , илѣ  
прѣщѣнѣ дѣти комѡ сѣльскѣ ѣпѣкѡмъ . прѣ  
вила собѡра новокесарѣйскагѡ , ѿѣ . Глава , ѿ .  
ѿ томъ , гѣкѡ неподѡбѣтъ дѣакѡмъ прѣ  
носѣти , сѣрѣчь прѡкомнсѣти , ни прѣщѣ  
нѣ дѣти прѣзвѣтерѡмъ . прѣвила собѡра  
пѣрвагѡ вселѣнскагѡ , ѿѣ . Глава , ѿ .  
ѿ рѣзахъ и ѿ слоужбѣ четцѣмъ и пѣвцѣмъ ,  
и сѡгѡмъ , сѣрѣчь иподѣакѡмъ : и ѿ сѣмъ ,  
гѣкѡ неподѡбѣтъ сѡгѡмъ , рѣкше иподѣакѡмъ  
хлѣба дѣти , илѣ чѡшн ѣгѡсловѣти . прѣ  
вила , собѡра ласѡдникѣйскагѡ , ѿѣ , ѿв , ѿг ,  
ѿе , ѿв . собѡра шестѣгѡ вселѣнскагѡ , ѿѣ ,  
ѿз : собѡра седмѣгѡ вселѣнскагѡ , ѿѣ .  
Глава , ѿѣ . ѿ прѣбывѣющѣхъ во градѣхъ ,  
и зѣ три илѣ непрѣемлющѣ прѣщѣнѣ , прѣ  
вила собѡра ѣсредцѣ , ѿѣ , ѿѣ . собѡра шестѣгѡ  
вселѣнскагѡ , ѿѣ . Глава , ѿѣ . ѿ послоужающѣ  
сѣыхъ ѡплъ писѣней , и пѣнѣ цѣрѣковнагѡ  
и не ѡжндѣющѣ конѣчныѣ мѣткы , и прѣча  
нѣ  
щѣющѣхъ , прѣвила сѣыхъ ѡплъ , ѿѣ , ѿѣ .

собора антїохійскаго , ҃ . Глава , ҃҃ .  
 Ѡ бѣсноующа , подобаетъ ли ѿмъ причащѣ  
 тнса , или нн . правнло , стѣхъ аплз , ѳд .  
 стѣгво тнмо,ѳа архїепїпа александрскаго , ҃ .  
 Глава , ҃҃ . Ѡ тѣхъ , ѿже внѣ соборныа  
 цркви слоужатъ , и ѡсобѣ црковь сотворше  
 собраютса , правнло , стѣхъ аплз , ла .  
 собора гангрьскаго , ҃ . собора антїохійскаго  
 ҃ , ҃ . собора ласѳанкїйскаго , ҃нн . собора  
 шестѣгво вселенскаго , ла , ҃н,ѳ . Глава , ҃҃҃ .  
 Ѡ епїпѣхъ и презвѣтерѣ ; и ѡбщающа  
 и молѣюща съ еретнкн и со еврѣн , и ѡпо  
 велѣвающа тѣмъ служити , и прїемлющн  
 жертвѣ ѿхъ . правнла , стѣхъ аплз , ҃ , ме ,  
 мс . собора антїохійскаго , ҃ . собора ласѳан  
 кїйскаго , лг . Глава , ҃҃҃҃ .  
 Ѡ томъ , ѿкакъ не подобаетъ стѣгво причащѣ  
 нїа въ блгословенїа мѣсто , въ дѳмы или въ  
 сѣла посылати . правнло , собора ласѳанкїй  
 скаго , дї . Глава , ҃҃҃҃҃ . Ѡ томъ , ѿкакъ  
 неподобаетъ оумѣршн тѣлесемъ причащѣнїа  
 дѣти . правнло , собора кардагенскаго , ҃нн .  
 собора шестѣгво вселенскаго , пд . Глава , ҃нн .  
 Ѡ томъ , ѿкакъ не подобаетъ женѣ во дни  
 бчнщѣнїа своего причащѣтнса . дїонїсїа

грѣнь, ѿ

архієпѣпа александрскаго , ѿ посланіа къ васи  
 лидѣ , глава , ѿ . тимоѣа архієпѣпа алект  
 ндрскаго , правило , ѿ . Глава , ѿ .  
 ѿ томъ , ѿкакъ не подобаетъ слоужбѣ быти ,  
 еретникоу соущу въ цркви . правило , тимоѣа  
 архієпѣпа александрскаго , ѿ . Глава , ѿ .  
 ѿ томъ , какъ подобаетъ , соблазньшимса  
 востѣ причаститиса . правило , аданасіа  
 архієпѣпа александрскаго , ѿ . діонисіа архи  
 єпѣпа александрскаго , ѿ посланіа къ василидѣ ,  
 глава , ѿ . тимоѣа архієпѣпа алект  
 ндрскаго , ѿ . Глава , ѿ . ѿ томъ , какъ ѿ ко  
 гда подобаетъ своиъ жєнъ оудалитиса при  
 чащеніа ради . діонисіа архієпѣпа алект  
 ндрскаго , ѿ посланіа къ василидѣ , глава , ѿ . ти  
 моѣа архієпѣпа алект  
 ндрскаго , прѣ , ѿ , ѿ .  
 Глава , ѿв . ѿ томъ , какъ подобаетъ при  
 ношеніе приносити , рекше слоужба , ѿще кто  
 самъ са заколетъ , ѿлѣ оудавитъ , правило  
 тимоѣа архієпѣпа алект  
 ндрскаго , ѿ .  
 Грѣнь , ѿ , въ ней же , главѣ , ѿ .  
 ѿ оглашенныхъ , сѣрѣчь ѿ поучающихся  
 вѣрѣ ѿ ѿ томъ крещеніи . Глава , ѿ .  
 ѿ томъ , ѿкакъ не подобаетъ по двою нѣю стѣго  
 ѿ великаго поста принмати на крещеніе .

прѣвнла собора ласѡдникіискаго, ѡд, ѡе.  
 Глава, Ѣ. Ѡ законнѣхъ, прѣвило  
 собора ласѡдникіискаго, ѡс. Глава, Г.  
 Ѡ томъ, какъ подобѣтъ крѣтити. прѣвнла  
 стѣхъ апла, ѡд, ѡ. собора шестѣго вселѣн  
 скаго, ѡд. Глава, Д. Ѡ томъ, какъ  
 подобѣтъ крѣщающима поучѣтисѣ, ѡ ѡспо  
 вѣдѣти крѣ. прѣвнла собора ласѡдникіиска  
 го, ѡс, ѡз. собора шестѣго вселѣнскаго  
 ѣ троулѣ полѣтнѣмъ, ѡн. Глава, Е.  
 Ѡ томъ, какъ подобѣтъ крѣтити невѣдѣ  
 щіѣ, ѡще крѣени бѣша. прѣ, собора карѣагѣ  
 некаго, ѡг. собора шестѣго вселѣнскаго, ѡе.  
 Глава, З. Ѡ томъ, какъ неподобѣтъ крѣ  
 ти оумѣршѣ тѣлѣсѣ: прѣ собора карѣагѣнска  
 го, ѡи. Глава, З. Ѡ согрѣшѣющѣ прѣже  
 крѣеніѣ, ѡ ѡтѣхъ ѡже во ѡглашеніѣ соуще  
 согрѣшѣю. прѣвнло апла павла, ѡд. собора  
 пѣрваго вселѣнскаго, ѡд. собора ѡнкѣрскаго,  
 ѡи. собора новокесаріискаго, ѡе. стѣго васіліѣ  
 ѡ, ѡеѡфнла архіѣпѣпа ѡлѣзѣандрскаго, ѡ во  
 спомнѣніѣ, ѡ. кнрѣла архіѣпѣпа ѡлѣзѣандрѣ  
 скаго, ѡ послѣніѣ. ѡ соущимъ ѣ ливіѣ ѡ  
 ѣ пентапѡліѣ епѣпѡмъ, ѡ. Глава, И.  
 Ѡ епѣпѣхъ ѡ презвѣтерѣхъ пріѣмлющихъ

крещеніе еретическое, прѣ стѣхъ аплз, мс.  
 Глава, Ѧ. Ѡ крещяющихся въ болѣзни.  
 правило собора новокесарійскаго, вѣ. собора ла  
 сѡднкійскаго, мс. собора карфагенскаго, ме.  
 тимоѡѡа архієпѡпа александрскаго, Ѧ.  
 Глава, і. Ѡ женахъ имоущихъ мѡлцы въ  
 чрекѣ крѣщающихся, прѣ собора новокесарійска  
 го, з. Глава, іа. Ѡ томъ, ꙗкѡ подобае  
 по стѡмъ крѣненіи мѡзатица мѡрѡ, правило  
 собора ласѡднкійскаго, мз. Глава, вѣ.  
 Ѡ сотвореніи стѡго помѡзаніа, рѣкше мѡра:  
 прѣ собора карѡагенскаго, з. Глава, іі.  
 Ѡ крѣщающихся вторѡе не по подобію, и ѡтѣ  
 иже не крѣщаю нечестивыхъ, рѣкше еретикъ  
 правила стѣхъ аплз, мз, и. Глава, іі.  
 Ѡ томъ, которіи ѡ еретикъ приходѡще къ  
 правѣи вѣрѣ крѣщаются: прѣ, собора перѡаго  
 вселѣнскаго, ѡі. собора ласѡднкійскаго,  
 з, и. собора шестѡго вселѣнскаго, че. собора  
 седмѡго вселѣнскаго, и. стѡго василіа, мз.  
 Глава, іі. Ѡ томъ, ꙗкѡ подобае вѣсноу  
 ющагося крѣтити, въ недоузѣхъ погѣбшаго  
 змъ свѡи: правила тимоѡѡа архієпѡпа александ  
 дрскаго, в, Ѧ. Глава, іі. Ѡ томъ, ꙗкѡ  
 неподобае жены крѣтити въ дни ѡчищеніа ѣа:

пѣвило , тимоѡѣа архієпѣпа александрека  
гво , ѡ . Глава , ѡі . ѡ томъ , ѡще ѡгла  
шеннын прѣже крещеніа причастнѣа : прѣ  
вило , тимоѡѣа архієпѣпа александрекагво , ѡ .  
Грань , ѡѣ , въ ней же главы три .  
ѡ нерадѣщнхъ ѡ црквахъ , ни приходящнхъ  
во время пѣніа на мѣтвѣ , и гнѣшѣющнхъ  
пѣматн стѣхъ , снрѣчь прѣдникъ , и ѡ гѣдоу  
щнхъ въ црквахъ , и ѡ трапѣзахъ . Глава , ѡѣ .  
ѡ оучѣщнхъ прѣвѣдѣтн дѡмъ вжнн и непри  
ходѣтн во время пѣніа на мѣтвѣ , и гнѣ  
шатнса пѣматн стѣхъ , снрѣчь прѣдникъ .  
пѣвила собѡра гангрѣекагво , ѡѣ , ѡі , ѡі . собѡра  
карѡагенѣекагво , ѡѡ . собѡра шестѣго вселѣека  
гво , ѡѡ , ѡн , ѡз . Глава , ѡѣ . ѡ тоѡ , гѣкво не  
подобѣетъ трапѣзы ставнтн въ црквахъ ни гѣстн  
внѡутрѣ . прѣѡ , собѡра ласѡднкѣекагво , ѡн .  
собѡра карѡагенѣекагво , ѡѡ . собѡра шестѣгво  
вселѣекагво , ѡѡ , ѡѡ , ѡз . Глава , ѡѣ .  
ѡ хоулащнхъ и гнѣшѣющнхъса любѣѣ , и нехо  
дѣщнхъ ѣгда ктѡ ѡ хрѣтіанъ пнрѣ творн въ пѣ  
матъ стѡмѣ , нлн ннако вжнн дѣла любѣѣ по  
зоѣѣ . и ѡ томъ гѣкво неподобѣетъ частн вжн  
матн въ дѡмъ , но тамъ гѣстн . прѣѡ , собѡра ган  
грѣекагво , ѡі . собѡра ласѡднкѣекагво , ѡз .



Грѧнь , ѿ , ѣ нѣй же главы три .  
 Ѿ приношенїи плодѡвъ ѣ цркви , которыа  
 подобаетъ плоды прїимати , или радаати , и  
 ѡвземающихъ нѣчто ѡ цркве , или вѡскъ ,  
 или темьанъ , или мѧсла , и ѡжикующихъ  
 ѣ сщениыхъ мѣстѣхъ и согрѣшающихъ .  
 Глава , ѿ . Ѿ приношенїи плодѡвъ , прѧвила  
 сщыхъ аплъ , г , д , да . собѡра шестѧгѡ вселѣн  
 скагѡ , ки , нз , да , чд . кирила архїепкпа  
 александрскагѡ , в . Глава , в . Ѿ томъ ,  
 которыи подобаетъ прїимати , или даати пло  
 ды приношенїа , и ѡвземающихъ нѣчто ѡ  
 цркве , или вѡскъ , или темьанъ или мѧсло ,  
 и ѡжикующїи ѣ сщении мѣстѣхъ и согрѣшаю  
 щихъ . прѧ , сщыхъ аплъ , дв . собѡра гангрѣска  
 гѡ , з , и . деѡфїла архїепкпа александрскагѡ , и .  
 Глава , г . Ѿ приносѧщїи приношенїа ѣ собѡ  
 рища жидѡвскаа , или ѣ цркви инозѧзычникъ  
 прѧвило , сщыхъ аплъ , да .  
 Грѧнь , ѿ , ѣ нѣй же главъ пѧть .  
 Ѿ постѣ и ѡ м̄ днѣхъ , и ѡ пасцѣ , и панти  
 кѡстїи , сирѣчь ѡпѧтьдесѧтницѣ , и ѡ нлн ,  
 и ѡ сѡботѣ , и поклонѧнїи колѣнъ . Глава , ѿ .  
 Ѿ постѣ , и ѡвѡбранѣныхъ , и ѡповелѣнїи  
 творити ѣ м̄ днѣхъ сщгѡ поста . прѧвила ,

сѣыхъ аплз , Эа , Эа . собора гангрескаго ,  
 Эі , Ні , Ди . собора ласданкійскаго , Ма , Н ,  
 На . собора Эгв вселенскаго , Ка , Нк , Нс ,  
 Па . Петра архієпѣпа александрскаго , Ди .  
 Глава , Б . Ѿ немощнѣ , ѿже недоуга ради не  
 мѡгутъ постѣтнса бѡдни сѣѡа пасхи , ѿже  
 соутъ днѣ сѣѡа и великіа страстныа нѣн ,  
 тѣн бо глѡтса днѣ пасхи . тнмодем архієпѣпа  
 александрскаго , пра , Э , Ди . Глава , Г .  
 Ѿ днѣ и ѡчасѣ сѣаго воскрсѣніа , рѣкше ве  
 ліка днѣ , и ѡнакечерѣн ржѣтѡа хрѣтѡа . и сѣа  
 го бѣоавленіа . сѣыхъ аплз пра , Э . собора  
 ѿже ко антїохїѣ пра , Ди . собора ѿже к кардагѣ  
 нѣ пра , Ди . собора вселенскаго , Эгв , ѿже  
 к константїнѣ градѣ правило , Па . дісннѣїа  
 архієпѣпа александрскаго , Ѿ посланїа ѿже  
 к василѣдѣ , глава , Ди . деофіла архієпѣпа  
 александрскаго вѡглашенїе Ѿ бѣоавленїн пра , Ди .  
 Глава , Ди . Ѿ томъ , ѿкѡ неподобѣ ко всѣ  
 кѡю нѣю позѡрищѣ и игрїщамъ бѡвѣти . ни  
 покланѣти колѣна к нѣю , сїрѣчь не покланѣ  
 тнса до землї , ни постѣтнса . тако же и  
 бѡдни пѣтѣдесѣтныа . и ѡ томъ ѿкѡ по  
 снѣѣ подобѣетъ прѣзновати , к нѣю . к сѡбѡ  
 тѣ же не прѣзновати , но дѣлати потребна ,

и непостытиса . ѿнюдѣ , и почитати бжтве  
наа писанїа въ сѣботѣ . собора никейскаго ѿ гго  
правнла , к . собора ѿже въ ласѡдникѣ прѣ ,  
кд . собора ѿже въ кардагенѣ прѣ , жд . собора  
вселенскаго згго , ѿже въ троулѣ полѣтнѣ  
правнла , дї , жс , пд , ч . Петра архїепкпа  
алезандрскаго правнло , дї . деофіла архї  
епкпа алезандрскаго , возглашенїе ѿ егѡ  
авленїн , а . Глава , е . ѿ томъ , гакъ  
что ради поклонанїе творїмъ , и что ради  
сегѡ не творїмъ въ недѣлю , и вѡднн пѣтѣде  
сѣтныа ; и что ради зраще накостикъ  
мѡаниса . и ѡразличныхъ пожелѣнїн писа  
нїн книжныхъ словесъ . етѣгѡ и великаго  
васїліа , правнло , ч .

Грань , и , въ ней же главъ , дї .  
ѿ предѣлѣхъ какъ подобаетъ пребывати  
епкпѡмъ , и причетникѡмъ , и какъ камѡ  
ѡходити ѿмъ . и ѿ соборѣхъ быкающихъ  
во велѣ лѣта , и ѡстраннопрїимствѣ , и ѡ  
оученїн людєн , и еретїкъ , и ѡпоставленыхъ ,  
и ѡмирскїхъ посланїихъ , котѡрыа мирскїа  
и люцкїа вѣщи , подобаетъ ѿмъ творити ,  
и какъ подобаетъ причетникѡмъ другѣ  
другѣ почитати . Глава , а .

ѿ предѣлехъ, и ѿобыкающѣхъ ѿ цр҃кѣ поновленіи  
 градѣ. собора ѿже въ халкидонѣ прѣ, зѣ. собора  
 ѿже въ кардагенѣ правна, ѿс, ѡв. собора ксе  
 ленскаго з гв, ѿже въ константинѣ градѣ въ  
 троулѣхъ полатнѣхъ, правна, ке, ле, лс, лз,  
 ли, лд. Глава, в. ѿ томъ, ѿакъ не прѣ  
 сто епѣпшмъ, илѣ причѣтннкѣхъ ѿходѣти,  
 и пребывати ко иносѣ предѣлѣхъ. стѣхъ апѣлъ прѣ  
 ді, ѣі. собора, агв, въ никен прѣ, зѣ. собора  
 ѿже ко анкірѣ, прѣ, ѿі. собора ѿже ко антїо  
 хїи правна, г, гї, зї, кв. собора ѿже въ лас  
 дикїи правна, ма, мк. собора кселенскаго,  
 б гв, ѿже въ константинѣ градѣ правна, в.  
 собора ѿже въ халкидонѣ правна, е, гї, к, кг,  
 кд. собора ѿже въ средцѣхъ прѣ, г, ді, вї, зї, зї.  
 собора ѿже въ кардагенѣ прѣ, кг. собора ѿже  
 въ троулѣхъ полатнѣхъ правна, зї, ѿі, к. собора  
 з гв, ѿже въ никен вторѣе собранїе прѣ, і. собора  
 ѿже въ константинѣ градѣ глѣмаго, агв,  
 и втораго, прѣ, ѣі. Глава, г. ѿ томъ,  
 ѿакъ подобаетъ епѣпш, икннѣ ѿшесткїа испы  
 товати ѿ мнохѣдѣщїхъ епѣпш. собора ѿже въ сре  
 дцѣхъ, прѣ, ка. Глава, д. ѿ епѣпшхъ и  
 ѿ причѣтнцѣхъ ходѣщїхъ къ цр҃кѣ, илѣ бо  
 ро. собора ѿже ко антїохїи прѣ, ді, вї.

СОБОРА ѿЖЕ Ъ СРЕДЦѢ ПРАВИЛА, ѿ, ѿ, ѿ.  
 СОБОРА ѿЖЕ Ъ КАРДАГЕНѢ ПРАВИЛА, ѿ, ѿ.  
 ГЛАВА, ѿ. ѿ ТОМЪ, КАКШ ПОДОБАЕТЪ ПРІИ  
 МАТИ СТРАНИА, ѿ ѿМИРНЫХЪ, ѿ ѿПОСТАВЛЕ  
 НЫХЪ ПОСЛАНИИХЪ, СІРѢЧЬ ГРАМОТАХЪ. СТЫХЪ  
 АПЛА ПРАВИЛА, ѿ, ѿ, ѿ. СОБОРА ѿЖЕ КО АНТІО  
 ХІН, ПРАВИЛА, ѿ, ѿ, ѿ. СОБОРА ѿЖЕ Ъ ЛАСДИКІН  
 ПРАВИЛА, ѿ, ѿ. СОБОРА ѿЖЕ Ъ ХАЛКІДОНѢ, ПРА  
 ѿ. СОБОРА ѿЖЕ Ъ СРЕДЦѢ ПРАВИЛО, ѿ. СОБОРА ѿЖЕ  
 Ъ КАРДАГЕНѢ ПРА, ѿ. СОБОРА ВСЕЛЕНСКАГО, ѿ ГШ  
 ѿЖЕ Ъ КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ, ПРАВИЛО, ѿ.  
 ГЛАВА, ѿ. ѿ РАЗЛИЧНЫХЪ ѿ МИРНЫХЪ, ѿ ПО  
 СТАВЛЕНІИ ПОСЛАНИИХЪ, СІРѢЧЬ ГРАМО: СОБОРА  
 ѿЖЕ Ъ ХАЛКІДСОНѢ ПРА, ѿ. СОБОРА ѿЖЕ Ъ КАРДА  
 ГЕНѢ ПРА, ѿ. ГЛАВА, ѿ. ѿ ТОМЪ, КО  
 ТОРЫИ ПОДОБАЕТЪ ПОМОГАТИ ЕПІПЪ, ѿ ѿ ЕПІПѢ  
 ѿ ѿ ПРѢКІТЕРѢХЪ, НЕ ПОДАЮЩИХЪ ТРЕБОВАНІА  
 ОУБОГИМЪ ЦРКОВНИКОМЪ. СТЫХЪ АПЛА ПРА  
 ѿ. СОБОРА Ъ СРЕДЦѢ ПРА, ѿ. ГЛАВА, ѿ.  
 ѿ СОБОРѢХЪ ѿ НЕ ПРИХОДАЩИ НА НА. СТЫХЪ  
 АПЛА ПРА, ѿ. СОБОРА ѿЖЕ Ъ НИКЕН А ГШ, ПРА,  
 ѿ. СОБОРА ѿЖЕ КО АНТІОХІН ПРА, ѿ. СОБОРА ѿЖЕ  
 КЛАСДИКІН ПРАВИЛО, ѿ. СОБОРА ѿЖЕ Ъ ХА  
 ЛКІДСОНѢ ПРАВИЛО, ѿ. СОБОРА ѿЖЕ Ъ КАРДА  
 ГЕНѢ ПРАВИЛА, ѿ, ѿ, ѿ, ѿ.

сѡборѡ вселѣнскагѡ , ѿ гѡ , ѿже ѣ троублѣ по  
 лѣтнѣмъ , правнло , И . сѡборѡ ѿже ѣ никѣн ,  
 ѿ гѡ , вторѡе снѣдеса прѡ , ѿ . Главѡ , ѿ .  
 ѿ томъ , ѿкѡ не подобѣтъ ѣпѣпѡмъ ни прѣ  
 кѣтерѡ , прѣстѣтн на колѡ дѣтѣн своѣхъ , ни  
 дѣтн ѿмъ самовлѣтѣа . сѡборѡ ѿже ѣ кардагѣ  
 нѣ , правнло , ѿе . Главѡ , ѿ .

ѿ томъ , какѡ ѡмщѡютъ ѿ взѣмлѣѡ ѣпѣпн  
 прилоучшасѡ ѿмъ мѣста , ѡдержѣмаѡ ѡ  
 ѣретнѣкъ . стѣхъ ѡплъ правнла , ѿв , ѿн . со  
 борѡ ѿже ѣ кардагѣнѣ правнла . рѣа , рѣг .  
 Главѡ , ѿи . ѿ томъ , ѿкѡ не подобѣтъ че  
 тцѣмъ поклонѣтнса , ни прѣвцѣ прѡстѣн  
 чѡдн : сѡборѡ ѿже ѣ кардагѣнѣ , правнло , ѿи .  
 Главѡ , ѿи . ѿ ѣпѣпѣхъ не ѡбращѡющѣн ѣре  
 тнѣкъ на вѣрѣ : ѿ ѣпѣпѣхъ ѿ прѣкѣтерѣхъ  
 не ѡучѡщнхъ людѣн : ѿ ѿкѡ ѣпѣпъ ѡкѣтѣ  
 вѡдѣстѣ зѡлудн бѣовн , ѿ когдѡ людѣмъ со  
 грѣшнмъ , прнчѣтнцы кѡкѡютъ ѡлѣченн  
 прнчѡщѣнѣа : стѣхъ ѡплъ правнла , ѿс , ѿд ,  
 ѿн . сѡборѡ ѿже ѣ кардагѣнѣ правнла , рѣг ,  
 рѣд . сѡборѡ вселѣнскагѡ , шестѡгѡ , ѿже  
 ѣ константѣнѣ градѣ , правнло , ѿи .

Главѡ , ѿи . ѿ ѣпѣпѣхъ ѿ прѣзкѣтерѣхъ ,  
 мнрскѣа ѿ людскѣа вѣщн творѡщнхъ ,

Или наймочаніа, и прикѹпованіа, или при  
 ставленіа над чюжнѣ добыткомъ. стѣхъ аплз  
 правна, ѿ, па. собора ѿже въ халкидонѣ прѣ,  
 г. собора ѿже въ кардагенѣ прѣ, ѿ. собора, ѿго  
 ѿже въ никенѣ второе собраніа прѣ, г. собора ѿже  
 въ константинѣ градѣ глѣмагю, ѿго, и въго  
 прѣ, ѿ. Глава, ѿ. ѿ томъ, ѿкакѣ не по  
 добаетъ еписѣпомъ жены держати въ домѣ своѣ.  
 тако же ни презвитеріѣ не имоущимъ жены,  
 чюжнѣ недержати, ни извѣтомъ работы.  
 собора, ѿго, ѿже въ никенѣ, прѣ, г. собора ѿже  
 во анкірѣ прѣ, ѿ. собора вселенскаго, ѿго  
 ѿже въ троулѣ полатнѣ, прѣ, ѿ. собора, ѿго  
 ѿже въ никенѣ второе собраніа прѣ, ѿ. стѣго ка  
 снліа прѣ, ѿз, ѿже ѿсть посланіе къ григорію  
 прѣвитерѣ. Глава, ѿ. ѿ томъ, ѿкакѣ подо  
 баетъ еписѣпомъ и презвитеріѣ, сокодержаніемъ  
 входити къ женамъ. собора ѿже въ карда  
 генѣ прѣ, ѿн. собора ѿже въ никенѣ второе  
 собраніа, правна, ѿв. Глава, ѿ. ѿ томъ,  
 ѿкакѣ не подобаетъ прѣвитерѣ, и діа  
 конѣ, ѿбѣдовати на брѣцѣ женѣцагоа кто  
 рое, или ѿнакѣ какѣ безаконно женѣцагоа.  
 собора ѿже въ нѣкѣн кесарін правна, ѿ. тимо  
 дѣа архіеписѣпа александрскаго, правна, г.

Глава, 31. Ѡ томъ, ꙗкѡ неподобаетъ при  
 четникѡмъ ничто же творити бѣпокелебнїа  
 епѣпа своегѡ. стѣхъ апѣлъ прѣвила, ѡ, ѡд.  
 собора ѡже ѡлѡдникѣн прѣ, ѡз. Глава, 32.  
 Ѡ томъ, ꙗкѡ не подобаетъ причетникѡ  
 творити по сокѣщанїю питїа, ни собирати:  
 собора ѡже ѡлѡдникѣн, прѣ, ѡд. Глава, 33.  
 Ѡ чиноу епѣпъ еже по времени, и ꙗкѡ при  
 четницы сѣдѣютъ, сѣрѣчь прѣвѣтери и дїакѡ  
 ни, и ꙗкѡ почитаю друугъ друуга. собора ѡже  
 ѡникѣн, ѡгѡ, прѣ, ѡи. собора ѡже ѡлѡдникѣн  
 прѣвила, ѡ, ѡа, ѡе, ѡс. собора ѡже ѡ кардагѣ  
 нѣ прѣвила, ѡд, ѡе, ѡз, ѡч. собора вселен  
 скагѡ 3. ѡ константинѣ градѣ, прѣвило, 3.  
 Грань, 34, ѡ ней же, главъ, ѡа.  
 Ѡ согрѣшенїихъ и ѡсѣдѣхъ епѣпѡ и приче  
 тникѡ и ѡ ѡлѣченїи, и ѡзверженїи, и ѡпо  
 каенїи, и которыа грѣхѣи поставленїе рѣрѣ  
 шаетъ. Глава, 35. Ѡ томъ, которїи ѡ  
 каковѣ ѡклеветѣени быкаютъ, епѣпи и прѣ  
 вѣтери и дїакони. стѣхъ апѣлъ прѣ, ѡд. собора  
 ѡже ѡ константинѣ градѣ, ѡ, прѣ, 3. собора  
 ѡже ѡ халкидонѣ прѣ, ѡд, ѡа. собора ѡже ѡ кар  
 дагѣнѣ прѣ, ѡи, ѡе, ѡд, ѡ, ѡл, рки, рѣд, рл.  
 кирїла александрскагѡ, ѡ посланїа ѡже ѡ домиѡ  
 прѣ, ѡа.



Глава, в. ѿ томъ, колѣцѣи и которѣи сви  
дѣтельствуютъ на епископа, или причетника.  
сѣрыхъ апѣлъ правило, ѿе. собора иже въ халкидонѣ,  
нѣ, правило, ка. собора иже въ кардагенѣ пра  
вила, иа, рѣи, рѣа, рѣл, рѣа, рѣв, рѣг.  
Глава, г. ѿ томъ, аще кто начнетъ  
омногѣ согрѣшеніи глати, и вадити на при  
четника, аще не исправѣ ни оукажетъ добрѣ  
первыя вины, оней же начатъ глати. собора  
иже въ кардагенѣ правило, рл. Глава, д.  
ѿ причетницѣхъ неповноующиха еписко  
воимъ, и ѿ епископѣхъ прѣймающѣи, иже ѿ  
своего епископа и зверженн, или ѿлучени сѣаго  
общеніа. собора иже во антїохїи правила, е, з.  
собора въ кардагенѣ пра, а, ка, зк, п, рѣв,  
Глава, е. ѿ распрѣхъ и ѿсѣдѣхъ еписко  
пѣи причетникѣи. сѣрыхъ апѣлъ правило, ѿд. со  
бора иже во антїохїи правила, дї, еї. собора  
иже въ халкидонѣ правила, а, зї. собора иже  
въ средцѣ, правила, г, зї. собора иже въ карда  
генѣ правила, еї, кн, рк, рѣа. Глава, з.  
ѿ испытаніи и взысканіи сѣда епископа и при  
четникѣи. собора иже во антїохїи правило, з.  
собора иже въ средцѣ пра, г, д, е, аї, зї. собора  
иже въ кардагенѣ правила, вї, еї, п, ѣс, рѣе.

Глава, з. Ѡ томъ, аще епископъ имѣа  
распрю со другимъ епископѣмъ, и не соудитса прѣ  
многими еппы, но рѣкою сложитса, и  
сирѣчь сама Ѡ себѣ оуправитса: собора иже  
ѣ кардагенѣ, правило, рѣк. Глава, и.  
Ѡ томъ, когда можетъ епископъ имѣи прю со  
другимъ епископомъ покинѣти на влѣстела гра  
скаго. собора иже ѣ кардагенѣ правило, ми  
Глава, д. Ѡ епископѣхъ и Ѡ причетницѣхъ,  
изгнаныи бѣсправды Ѡ цркви своихъ, и Ѡ хо  
дѣщихъ Ѡ своегѣ предѣла. собора иже ѣ сре  
дцѣ правило, д. Глава, т.  
Ѡ шлучаемыхъ, и Ѡ изверженныхъ Ѡ цркви  
Ѡ стѣгѣ общенїа: и мнѣхъ да не исхѣдатъ  
изъ своегѣ постриженїа, и раба чюжѣгѣ не по  
стриши. стѣхъ апла правило. в, г, л, н.  
собора иже ѣ никен правило, е, г, д, з. собора  
иже ко антїохїи правило, з, з. Глава, д.  
Ѡ томъ, которыа ради кинны шлучени  
бывають Ѡ стѣгѣ общенїа, епископъ или  
причетникъ, или мирскїи члкъ, и какѣ ѡба  
жѣемъ и ѡклеветѣ бывъ епископъ, писанїемъ  
ѡрѣшѣтса епископѣи. и ѡтѣ какѣ бѣкшаго  
епископа извержена, или повинѣ, или бѣкшны,  
не подобѣтъ свестѣи ѣ презвѣтерскїи санъ.

СТ҃ЫХЪ АПѢЛЪ ПРАКНЛА : Ё , Н , А , І , ЪІ , ГІ ,  
 ДІ , ЁІ , ЗІ , КД , ЛС , МГ , МЕ , МИ , НД ,  
 НС , НЗ , НН , НД , ЗЕ , ЗЗ , ОА , ОК ,  
 ОГ , ОС , ПД : СОБОРА ИЖЕ Ё ХАЛКИДОНѢ ПРА  
 КНЛО , КД : СОБОРА ИЖЕ КО АНКІРѢ , ПРАКН  
 ЛО , НИ : СОБОРА ИЖЕ Ё КАРФАГЕНѢ . ПРАКНЛО  
 ПН : СОБОРА ИЖЕ КЪ СРЕДЦѢ , ПРАКНЛО , ЗІ :  
 СОБОРА ИЖЕ Ё НОВѢИ КЕСАРИН , ПРАКНЛО , А :  
 КИРІАЛА АЛЕЖАНДРІЙСКАГО , Ѡ ПОСЛАНІА ЕЖЕ  
 КЪ ДОМНУ . ГЛАВА , А , І . ГЛАВА , ЪІ .  
 Ѡ ТОМЪ ГАКО ЗА КОЛІКО КРЕМА ЕПѢПЪ НЕ  
 ПРИЩЕЩІТЪСА СВАЗАНОМУ , И ѠЛУЧЕНОМУ  
 ѠНЕГѠ БЕЗПРАВДЫ , ЗА ТОЛІКО И ДРУЗИН  
 ЕПѢПН , ТОМУ ѠЛУЧІКШЕМУ НЕ ПРИЩЕЩІТ  
 СА : СОБОРА ИЖЕ Ё КАРДАГЕНѢ , ПРАКНЛА ,  
 РЛА , РЛЕ . ГЛАВА , ГІ . Ѡ ТОМЪ КОЛІ  
 КО ЕПѢПЪ ТКОРАТЪ ИЗВЕРЖЕНІЕ ЕПѢПУ , ГАКО  
 НЕ ПОДОБАЕТЪ ЕДИНОМУ ЕПѢПУ ѠМЩАТИ СЕБѢ ,  
 СІРѢЧЬ , ИЗВРЕЩІ ПРЕЖІТЕРА ИЛИ ДІАКОНА ,  
 ПО СВОЕМОУ РАЗУМУ : СТ҃ЫХЪ АПѢЛЪ ПРАКНЛО ,  
 ОД : СОБОРА ИЖЕ Ё КАРДАГЕНѢ , ПРАКНЛО ,  
 ЪІ , К , РЗ . ГЛАВА , ИЖЕ Ѡ АГАПІН , И ГА  
 ВАДИН . ГЛАВА , ДІ . Ѡ КОТОРЫХЪ КНИЗ \*

\* Ѡ ИЗВЕРЖЕНІИ ЕПѢПЪ , И ПРИЧЕТНИКОВЪ ЦРКО  
 ВНЫХЪ .

ИЗМѢЩЕТСѦ ЕПѢПЪ , ИЛИ ПРИЧЕТНИКЪ :  
 СТЫХЪ АПЪЛЪ ПРАКЛА , Г , Е , З , З , АИ , КЕ ,  
 КЗ , КД , Л , ЛА , ЛЕ , МК , МД , МЕ , МС ,  
 МЗ , МА , Н , НА , НК , НГ , НЕ , НД ,  
 ЗВ , ЗГ , ЗД . ЗЕ . ЗС , ЗЗ , ЗН , ЗА . О .  
 ПА , ПГ , ПД . СОБОРА ИЖЕ ВЪ НИКЕНЪ , А ГѠ ,  
 ПРАКЛА , В , Г , ЗИ : СОБОРА ИЖЕ ВО АНКІИ  
 РѢ , ПРАКЛА , Г , НИ . СОБОРА ИЖЕ ВЪ НОКѢИ  
 КЕСАРИИ , ПРАКЛА , А : СОБОРА ИЖЕ ВО АНТИО  
 ХІИ , ПРАКЛА , А , Г , А , Е , ГИ : СОБОРА ИЖЕ  
 ВО ЕФЕСѢ , ПРАКЛА , В : СОБОРА ИЖЕ ВЪ ХАЛКИ  
 ДОНѢ , ПРАКЛА , В , НИ , КЗ : СОБОРА ИЖЕ  
 ВЪ СРЕДЦѢ , ПРАКЛА , КА : СОБОРА ВСЕЛЕНСКА  
 ГѠ , З ГѠ , ВЪ КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ , ПРА  
 КЛА , Г , А , Е , А , Г , АИ , ПС , ЧЗ .  
 ГЛАВА , ЕИ . Ѡ ТОМЪ КОТОРЫХЪ РАДИ КІИЗ  
 ВЪ КОУПѢ ШАЩЕНЪ БОУДЕТЪ , И ИЗКЕРЖЕТСѦ ,  
 ИЛИ ШКЕРЖЕНЪ БОУДЕТЪ Ѡ ОБЩЕНІА , ИЛИ Ѡ  
 ЦРКВЕ ШСѢЧЕТСѦ , СТЫХЪ АПЪЛЪ ПРАКЛА :  
 КИ , КД , Л , ЗЕ . ГЛАВА , ЗИ .

Ѡ про  
 клѣтїи

Ѡ ТОМЪ КОТОРЫХЪ РАДИ КІИЗ , ЕПѢПЪ ИЛИ  
 ПРИЧЕТНИКЪ , ИЛИ ЛЮДИНЪ , ПРОКЛИНАЕМЪ  
 БЫКАЕТЪ : СОБОРА ИЖЕ ВЪ ГАНГРѢ , ПРАКЛА  
 ЛО , АИ : СОБОРА ИЖЕ ВЪ ХАЛКИДОНѢ ,  
 ПРАКЛА , В , СЕДМОЕ : СЪАГѠ КАСІАІА .

прѣвило , пз , еже естъ посланіе къ  
 григорію презвѣтерѸ . Глава , зѣ .  
 ѿ томъ гакѡ не подобѣтъ двѣци мѣати  
 ѡкоупѣ , срѣчь ѡлѹчитн и нзврещн : стѣхъ  
 аплз прѣвило , ке : стѣгѡ васіліа прѣвила ,  
 г , лв , на . Глава , ни . ѿ томъ  
 ѡ котѡрыхъ вѣнъ ктѡ до конца нзвѣрженъ  
 вывѣтъ : стѣхъ аплз прѣвила , ки , на .  
 зс : собѡра нже во антїсѡхін прѣвило ,  
 а : собѡра нже въ ласѡднкін прѣвило , лс .  
 Глава , ли . ѿ томъ когда епископн ,  
 или причѣтнцы за нѣкаа прегрѣшенїа ,  
 сѣдѡлица оубѡ и стоанїа стѣльскагѡ при  
 частнцы боудѣтъ , ѡ бжѣственныа же слоу  
 жбы оупразнатѣса , и ѡ прочнхъ тако  
 вѣхъ : собѡра нже во анкїрѣ прѣвила ,  
 пѣрвое , второе : собѡра нже въ нѡвѣн кеса  
 рїн прѣвила , пѣрвое , декаѣтое : собѡра все  
 лѣнскагѡ шестѣгѡ , нже въ троулѣ полѡ  
 тнѣмъ , прѣвила , г , кс : стѣгѡ васі  
 ліа прѣвила , кз , седмьдесаѣтое .  
 Глава , к . ѿ томъ гакѡ не подобѣтъ  
 епископѸ вѣры гѣти , на причѣтннка сво  
 егѡ глаголющѸ , гакѡ въ тѣннѣ мнѣ едї  
 номѸ исповѣдалъ естъ грѣхъ , егѡ же радн

нѣсть достѣннѣ сѣдѣннѣ : собѣра ѿже  
 ѣ кардагенѣ прѣкнло , рѣг . глава , ѿа .  
 ѿзѣро ѿ епископѣхъ и ѿ причѣтницѣхъ , гѣдоу  
 гѣдннѣ шнхъ масѣ кз крокн , илн зѣбремѣ нз  
 гѣдено , илн сѣмо оумѣрше нѣкое жнвѣтнѣ :  
 стѣхъ ѿплѣ прѣкнло , ѿг : ѿже ко ѿнкнрѣ  
 прѣкнло , ѿ : собѣра кселѣнскагѣ шестѣгѣ  
 ѿже ѣ константннѣ градѣ прѣкнло , ѿз .  
 \* глава , ѿв . ѿ презкнтерѣхъ и ѿ дѣа  
 конѣхъ , и ѿ вѣхъ ѿже ко сѣеннхъ , прн  
 касѣются сосѣдѣхъ и покыкѣлѣхъ , гѣкѣ  
 подѣбѣтъ ѿмѣ ѣ тѣ кременѣ ѿ скоухъ жѣнѣ  
 оудалѣтнса . собѣра ѿже ѣ кардагенѣ  
 прѣкнла , ѿ , ѿ , ѿе , ѿ , ѿа : собѣра  
 кселѣнскагѣ шестѣгѣ , ѿже ѣ константннѣ  
 нѣ градѣ прѣкнла , ѿи , ѿи .  
 глава , ѿг . ѿ епископѣхъ и ѿ причѣ  
 тннцѣхъ , рѣгѣющнхъ сѣ немоцннхъ :  
 стѣхъ ѿплѣ прѣкнло пѣтѣдесѣтъ сѣдмѣ .  
 глава , ѿд . ѿ епископѣхъ и ѿ прн  
 чѣтннцѣхъ , ѿрѣзѣющнхъ сѣбѣ дѣто  
 рѣдннн оудѣ : стѣхъ ѿплѣ прѣкнло  
 двѣдесѣтъ трѣтѣе : собѣра ѿже ѣ ннкен  
 пѣрвагѣ , прѣкнло пѣрвое : собѣра ѿже

\* ѿ коздержѣннн ѿ жѣнѣ попѣмѣ и дѣаконѣмѣ

в константинѣ градѣ, глѣмаго, ѿ гω, и ѿ  
 гω, правило, и. глава, іѣ. ѿ епѣпѣхъ  
 и ѿ причѣтницѣхъ, стоупльшнхъ шкѣры,  
 и пожершѣи идола, и ѿ колухѣхъ, и ѿ обѣжн  
 цѣхъ, и ѿ отравленіи, и ѿ скѣздоучѣхъ,  
 и проповѣдцѣхъ, и ѿ чародѣаніи, и на  
 ѡзѣхъ, рекше ѿ ѡузѣхъ: стѣхъ апѣ прав  
 кнло, ѡк: стѣгω апѣла. пакла правило, ѿ:  
 собора иже во анкѣрѣ правила, ѿ, ѿ, і.  
 собора иже въ ласѡанкѣ, правило, ѡс.  
 глава, іѣс. ѿ епѣпѣхъ и ѿ причѣтни  
 цѣхъ бѣющнхъ когѡ, или досмерти ѡуби  
 вающнхъ: стѣхъ апѣла правила, іѣз,  
 ѡс: собора иже въ константинѣ градѣ,  
 глѣмаго, ѿ гω, и ѿ гω, правило, ѿ:  
 стѣгω касіліа, правило, ие.  
 глава, іѣз. ѿ епѣпѣхъ и причѣтницѣхъ,  
 иже и граютъ и глѣмѣтѣ, и ѡупнѣютъ  
 са, и лѡкы дѣютъ, или на позѡрица  
 ходѣтъ, и игры глѣдаютъ, или грѡбы  
 коекѡпыѣютъ, или крадѣтъ, или кле  
 ноутъса именемъ бѣимъ, или лѣхѣ

---

\* ѿ епѣпѣхъ и презвѣтерѣхъ игры дѣющнхъ  
 и глѣмы, и клепоущнхъса именемъ бѣимъ

Грѣнь, ѿ

ѢЗЕМЛЮТЪ, ИЛИ МЫТО, ИЛИ ИНАКО КАКО  
 НЕ ПОДОБНЫИ И СРАМНЫИ ПРИШЕРЪТАЮТЪ СЕ  
 БѢ ПРИБИТОКЪ: СТЫХЪ АПЛЪ ПРАВНА, К,  
 КЕ, МК, МГ, МД: СТАГО АПЛА ПАВЛА ПРА  
 ВНО, ГИ. СОБОРА ИЖЕ Ъ НИКЕН, А ГО,  
 ПРАВНО, ЗИ: СОБОРА ИЖЕ Ъ ЛАСОДНИКІИ,  
 ПРАВНА, А, НД: СОБОРА ИЖЕ Ъ КАРДА  
 ГЕНЪ, ПРАВНА, Е, СИ, ЗИ. СОБОРА ВСЕ  
 ЛЕНСКАГО, С ГО, ИЖЕ Ъ ТРОУЛАЪ ПОЛА  
 ТИЪМЪ, ПРАВНА, ѿ, І, ІГ, КД, Н,  
 НА: СОБОРА, З ГО, ИЖЕ Ъ НИКЕН СОБРА  
 СА, ПРАВНО, А: СТАГО ВАСИЛІА ПРАВИ  
 ЛА, АИ, ЗИ, КА. ГЛАВА, ІИ.  
 \* ѠГНУШАЮЩИЕСА БРАКА, ИЛИ ВНА, ИЛИ МАСЪ:  
 СТЫХЪ АПЛЪ ПРАВНА, НА, НГ: СОБОРА ИЖЕ ВО  
 АНКІРЪ ПРАВНО, АИ: СОБОРА ИЖЕ Ъ ГАИГРЪ  
 Ъ: СОБОРА ВСЕЛЕНСКАГО, С ГО, ИЖЕ Ъ КОИ  
 СТАНТИНЪ ГРАДЪ, ПРАВНА, ТРЕТИЕ НАДЕ  
 СЯТЬ, ТРИДЕСЯТОЕ. ВАСИЛІА ВЕЛИКАГО, ІИ.  
 \* ГЛАВА, ІА. Ѡ ДОСТОИНЫХЪ, И ѠПОВЕЛЪ  
 НЫХЪ, И ѠВОЗБРАНЕННЫХЪ БРАЦЪХЪ. И  
 Ѡ ТОМЪ, ІАКО ПОДОБАЕТЪ ЧЕТЦА И ПЪВЦА

---

\* ѠГНУШАЮЩИХЪСА БРАКА И ВНА И МАСЪ  
 \* И ѠБРАЦЪХЪ ДОСТОИНЫХЪ И НЕ ДОСТОИНЫХЪ



вопрашатн , по ѿи , лѣтѣхъ вѣзраста  
 нѣхъ , снрѣчь , въ ѿи , нлн , въ ѿи , лѣто  
 вопрошѣти ѿ , ѿще хотѣтъ женѣтнса :  
 нлн самъ собѣю блѣудъ творѣтъ , н ѿлюбо  
 дѣланнн , н ѿ прелюбодѣнствѣ : стѣхъ  
 ѿплъ прѣвнла , ѿи , нн , ѿи , ке , кс :  
 собѣра нѣвыа кесарѣн , прѣвнла , ѿ , ѿ :  
 собѣра халкндѣнскагѣ , прѣвнла , ѿи , кн :  
 стѣгѣо васнлѣа , прѣвнла , г , ѿ , ѿ , ѿ ,  
 ѿѿ , ѿ : собѣра шестѣгѣо вселѣнскагѣ  
 прѣвнло , ѿ . глава , л . ѿ восхнщѣющнхъ  
 женѣ прн брацѣ прѣвнло , стѣхъ ѿплъ , ѿѿ :  
 собѣра анкнрскагѣ , прѣвнла , ѿи , ке .  
 собѣра халкндѣнскагѣ , прѣвнло , кз .  
 глава , ла . ѿ снѣннцѣхъ мѣющнхъса  
 ѣ женѣми : собѣра ласѣанкннскагѣ прѣвнло  
 трдесѣтоѣ : собѣра шестѣгѣо вселѣнскагѣ  
 прѣвнло сѣдмѣдесѣтъ сѣдмѣѣ .  
 глава , лв . ѿ епнскопѣхъ н прнчѣтнн  
 цѣхъ бнвѣющнхъ прѣстѣцѣхъ , нлн санѣ  
 вннцѣхъ , нлн бѣннствѣющнхъ , прѣвнло  
 стѣхъ ѿплъ , пг : собѣра халкндѣнскагѣ  
 прѣвнло сѣдмѣѣ . глава , лг . ѿ свѣдѣющнхъ  
 согрѣшѣющнхъ прнчѣтннкѣвъ , н невоспрѣщѣю  
 щнхъ : стѣгѣо васнлѣа прѣвнло , ѿа .

глава, ѿд. ѿ томъ, ꙗко измѣтаетъ  
 причѣтники, дающыя залогъ въ корчѣмницѣ,  
 стѣихъ апѣлъ правило, ѿ. глава, ѿе.  
 ѿ причѣтницѣхъ ꙗдоущей въ корчѣмницѣхъ,  
 или въ гостинницѣхъ, стѣихъ апѣлъ правило,  
 ѿд: собора ласдикійскаго правило, ѿд:  
 собора кардагенскаго, правило четыредеса-  
 тое: собора шестаго вселенскаго правило  
 девѣтое. глава, ѿс. ѿ причѣтницѣхъ  
 рѣгающихъся, црѣки, или епѣпѣ, или кнѣ-  
 зю. или попови, стѣихъ апѣлъ правило, ѿе,  
 ѿс, ѿд. глава, ѿз. ѿ совѣщающихъся  
 на слѣ, и совокупляющихъся, и творѣщихъ  
 совѣты ѣклатвою, ꙗко едннодѣшно со-  
 творѣтъ слѣ нѣчто: собора ѿже въ карда-  
 генѣ, правило, ѿг: собора вселенскаго  
 шестаго, ѿже въ константинѣ градѣ въ  
 троулаѣ полѣтнѣмъ, правило, ѿд.  
 глава, ѿи. ѿ томъ, которыя грѣхѣ  
 разрѣшаетъ рѣкоположеніе, снрѣчь, по  
 ставленіе: собора ѿже въ новѣй кесаріи  
 правило девѣтое. глава, ѿѿ.  
 ѿ поканіи, ꙗко которіи соуть достѣйни  
 даати кающимъся ѿставленіе и разрѣше-  
 ніе. и ѿ томъ, ꙗко достѣитъ презвитерѣ

ѿсрацаѣти ѿпитемію, срѣчь запрещеніа :  
 стѣхъ апѣлъ правна, нк : собора ѿже ѿ ни  
 кен перваго, правна, ѿ, ѿ : собора  
 ѿже во анкірѣ правна, ѿ, ѿ, ѿ, ѿ, ѿ,  
 ѿ, ѿ, ѿ, ѿ : собора ѿже ѿ новѣи кесаріи  
 правнао второе : собора ѿже ѿ ласданкин  
 правнао второе : собора ѿже ѿ кардагенѣ  
 правна, ѿ, ѿ, ѿ, ѿ, ѿ : собора  
 вселенскаго шестаго, ѿже ѿ константиѣ  
 градѣ ѿ троулаѣ полатнѣмъ, правна, ѿ :  
 стѣго григоріа нисскаго правна четвертое,  
 седмоѣ, ѿмоѣ : стѣго васіліа правна  
 четвертое, пѣтоѣ, седмьдесятъ четвертое,  
 ѿмьдесятъ второе, ѿмьдесятъ четвертое.  
 Грѣнь десѣта, ѿ ней же главъ ѿмь.  
 ѿ ѿуправленіи црковнаго ѿмѣніа. ѿ ѿ  
 своѣмъ ѿсобенѣмъ ѿмѣніи ѿпнекоу.  
 глава, ѿ. ѿ томъ, ѿакъ подобѣтъ  
 ѿконома поставѣти, ѿ прѣта соборныа  
 цркве : собора ѿже ѿ халкндонѣ пра  
 вна, ѿ : собора седмаго вселенскаго  
 правна, ѿ : десѣна архіѿпѣпа ѿлеза  
 дрійскаго ѿ воспоминаніа правна, І.  
 глава, ѿ. ѿ ѿуправленіи црковнаго ѿмѣ  
 ніа, стѣхъ апѣлъ правна, ѿн, ѿ, ѿ :

СОБО́РА ѿ́ЖЕ ВО АНТІОХІИ ПРА́ВНО , КД , КЕ .  
 КИРІЛА АРХІЕПІ́КПА АЛЕ́ЗАНДРІ́НСКАГО ПРА́ВНО  
 ВТОРО́Е . ГЛАВА , Г . Ѿ ѿмѣ́ніи цр҃ко  
 вѣ́мъ , ѣ не́и же е́пкпъ о́умретъ . СОБО́РА  
 ѿ́ЖЕ ВО АНКІ́РѢ ПРА́ВНО , ЕИ . СОБО́РА ѣ ХАЛКИ  
 ДО́НѢ , КЕ . СОБО́РА ВСЕЛѢ́НСКАГО ШЕСТА́ГО  
 ѿ́ЖЕ ѣ КОНСТА́НТИ́НѢ ГРА́ДѢ ѣ ТРОУ́ЛЛѢ ПОЛА  
 ТИ́ЕМЪ ПРА́ВНО ТРИ́ДЕСЯТЬ ПА́ТОЕ .

ГЛАВА , Д . Ѿ снабдѣ́ніи и ѿ расхнщѣ́ніи  
 цр҃ко́внаго ѿмѣ́ніа , стѣ́хъ а́плъ пра́ви  
 ла , АН , ЗГ . СОБО́РА ѿ́ЖЕ ВО АНКІ́РѢ ПРА́  
 ВНО , ЕИ . СОБО́РА СЕДМА́ГО ѿ́ЖЕ ѣ НИКѢ́Н  
 СОБРА́СА ПРА́ВНО , КИ . СОБО́РА ѿ́ЖЕ ѣ КАРДА  
 ГЕНѢ́ ПРА́ВНО , КС , АГ . КИРІЛА АЛЕ́ЗАН  
 ДРІ́НСКАГО , Ѿ ПОСЛА́НІА ѿ́ЖЕ ѣ ДО́МНѸ ПРА́ВНО

\* ВТОРО́Е . ГЛАВА , Е . Ѿ при́тѣжани́и  
 ѿмѣ́ніа . Ѣ́же по поста́вленіи е́пкпъ ,  
 илѣ́ при́четникъ . при́тѣжетъ . стѣ́хъ а́плъ  
 пра́вно ЧЕТЫ́РЕДЕСЯ́ТОЕ . СОБО́РА ѿ́ЖЕ ВО  
 АНТІОХІИ ПРА́ВНО ДВА́ДЕСЯТЬ ЧЕТВѢ́РТОЕ .  
 СОБО́РА ѿ́ЖЕ ѣ КАРДА́ГЕНѢ ПРА́ВНО ТРИ́ДЕСЯТЬ  
 ВТОРО́Е . СОБО́РА ѿ́ЖЕ ѣ КОНСТА́НТИ́НѢ ГРА́ДѢ  
 ГАЛГО́ЛЕМАГО ПЕРВА́ГО , и́ ВТОРА́ГО  
 ПРА́ВНО СЕДМО́Е .

---

\* Ѿ оуправлѣ́ніи цр҃ко́внаго ѿмѣ́ніа

глава , 5 . Ѡ своѣмъ и ѡсѡбнѣмъ имѣ  
 нїи епїкпѸ , еже зѣне црковнаго , и кромѣ  
 гакѸ не подобаетъ епїкпѸ безъ завѣщанїа  
 оумрети : стѣхъ аплз правло , м : со  
 бора нже во антїохїи , правло , ка :  
 собора нже в халкидонѣ , правло , кв :  
 собора нже в карфагенѣ , правла , кв , пв .

глава , 3 . Ѡ сущихъ в варварскихъ стра  
 нахъ , и ѡ обычаехъ ежїныхъ цркви , гакѸ  
 подобаетъ ихъ оуправлѣти , по предаюмѸ  
 и держимомѸ нами обычаю : собора вселен  
 скаго , в гѸ , нже в константинѣ градѣ ,  
 правло , в : собора нже в халкидонѣ ,  
 правло , вн : собора вселенскаго , з гѸ ,  
 нже в константинѣ градѣ в троумѣ пол  
 тнѣмъ , правло , ка . глава , 4 .  
 Ѡ томъ гакѸ не подобаетъ епїкпѸ , ни при  
 четникѸ , даати какока любо дара ерети  
 коу , ни на сохраненїе сокровища оу негѸ по  
 ложїти , или наслѣдника ѡставити ,  
 аще и оужика емоу есть : собора нже в  
 карфагенѣ , правла , кв , пв .

---

\* Сїа глава , ѡ оуправленїи стѣхъ цркви

Грѣнь, ѿ, ѣ ней же главахъ, ѿ. ѿ чернь  
 цѣхъ, и ѿ чернищахъ. глава, ѿ.  
 ѿ сотворѣнїи монастырей, ѣже не быти  
 житѣйскимъ людскимъ, и ѿвѣщехъ ино  
 ческихъ, и ѿпостриганїи: собора ѣже въ  
 халкидонѣ, правла, ѿ, ѿд. собо  
 ра вселенскаго, ѿго, ѣ константинѣ  
 градѣ въ троулѣ полатнѣмъ, правло,  
 ѿд: собора ѣже ѣ константинѣ градѣ,  
 глѣмаго, перваго, и ѣго, правла,  
 ѿ, ѣ: собора седмаго ѣже ѣ никен вто  
 рое собраня, правла, ѣи, ѿи, ѿи, ѿи.  
 глава, ѣ. ѿ бывающихъ ѿ инѣхъ мона  
 стырей игоуменѣхъ, илїи причетницѣхъ:  
 собора ѣже ѣ карфагенѣ, правло, ѿа:  
 собора седмаго ѣже ѣ никен, второе собра  
 ня, правло, ѿа. глава, ѿ.  
 ѿ рабѣхъ постризающихъ, илїи винюю  
 блговѣрїа преѣбѣдущихъ, и не работаю  
 щихъ господѣмъ своимъ: собора ѣже въ  
 гангрѣ, правло, ѿ: стѣго апла па  
 вла правло, ѣ: собора ѣже ѣ халкидо  
 нѣ, правло, ѿд: собора вселенска  
 го, ѿго, ѣже ѣ константинѣ градѣ,  
 ѣ троулѣ полатнѣмъ, правло, ѿг.

ГЛАВА, ѿ. Ѿ томъ, ꙗко не прѣтѣо мнѣ  
хѣомъ исходѣти ѿзъ монастырѣ, ѿлѣ коу  
плю дѣати. ѿ томъ, ꙗко мнѣси подъ  
ѣпѣпомъ соутъ: собора, ѿже въ халкидѣ  
нѣ правна, ѿ, ѿ, ѿг. собора вселенска  
го шестѣго ѿже въ константинѣ градѣ въ  
троулѣ полѣтнѣмъ правна, ѿа, ѿв,  
ѿг, ѿе, ѿс. собора ѿже въ константинѣ  
градѣ глаголемаго перваго ѿ втораго, пра  
вна, ѿ, ѿ, ѿ, ѿ, ѿ.

ГЛАВА, ѿ. Ѿ томъ, ꙗко недостѣио  
ѣсть мнѣхѣомъ женѣтисѣ, ѿлѣ ѿнѣкнми  
женѣми ꙗко съ сестрѣми во ѣдномъ жили  
щи пребывѣти. ни женѣмъ ѿбѣщавши  
мѣа гдѣви дѣбѣтвѣвати со ѿнѣми прѣтѣ  
ми женѣми, ѿлѣ ѣ моужѣи пребывѣти во  
ѣдномъ жилищи: собора ѿже во ѿнкѣрѣ  
правно дѣвѣтое на дѣсѣтъ: собора ѿже  
въ халкидѣнѣ правно шѣтѣе на дѣсѣтъ:  
собора вселенскаго шѣтѣго ѿже въ конста  
тинѣ градѣ въ троулѣ полѣтнѣмъ, правна  
ѿг, ѿз: стѣго васѣліа правно дѣвѣтое  
на дѣсѣтъ.

ГЛАВА, ѿ. Ѿ мнѣсѣхъ совѣщѣющѣхъ  
на слѣ, ѿ совѣщѣющѣхъ, ѿ творѣщѣхъ

совѣты ꙗкоже клятвою, ꙗкоже да единомыслно  
 нечто вси сло сотворятъ: собора ѿже  
 въ халкидонѣ правило осмоуе надецать:  
 собора вселенскаго шестагоу, ѿже въ констан-  
 тинѣ градѣ въ троулѣ полатнѣмъ правило,  
 ѿд. Глава, ѿ. ѿ томъ ꙗкоже непо-  
 добаетъ постникомъ мѣтиса въ бани съ-  
 женами: собора ѿже въ ласонкин правило  
 тридесатое. собора ѿже въ константинѣ  
 градѣ въ троулѣ полатнѣмъ правило, ѿз.  
 Глава, ѿ. ѿ храненіи сѣенныхъ дѣцъ.  
 собора ѿже въ карфагенѣ правило, ѿд.  
 собора вселенскаго шестагоу ѿже въ троулѣ  
 полатнѣмъ правила, ѿс, ѿз, ѿн.  
 собора седмагоу ѿже въ никен второуе соборса  
 правила, ѿи, ѿк, ѿка, двадесать второуе.  
 Глава, ѿ. ѿ растлѣніи сѣенныхъ дѣцъ.  
 собора вселенскаго шестагоу ѿже въ констан-  
 тинѣ градѣ въ троулѣ полатнѣмъ правила  
 ѿ, ѿ. сѣгоуе василіа правила, ѿи, ѿк, ѿз.  
 Глава, ѿ. ѿ времени вѣзраста дѣцъ  
 хотѣщихъ прѣати мнѣшескин образъ, ѿ  
 котораа глаголетса дѣца. собора ѿже въ  
 карфагенѣ правило, ѿрз. собора вселенска-  
 го шестагоу ѿже въ константинѣ градѣ



ѣ троулаѣ полѣтнѣ, прѣкло, м. сѣгво  
 каснѣа, прѣкло, нѣ. глава, ѿ. ѿ мнѣсѣ  
 и ѿпрнчѣтннцѣхъ, ѿбрацающнхъ пакн въ  
 людѣскѣа вѣшн, и прѣемлющнхъ сѣны и влѣ  
 стн, илѣ ѣчннѣющнхъ ѣ вѣннѣство : со  
 бѣра иже ѣ халкндснѣ, прѣкло, з.  
 глава, вѣ. ѿ носѣщнхъ мнѣшескѣа рѣ  
 зы, и ѿсѣждающнхъ, иже во ѿвщнхъ  
 и брѣчнхъ рѣзахъ хѣдатъ : собѣра иже  
 ѣ гангрѣ, прѣкло, г, ѿ. глава, гѣ.  
 ѿ женѣхъ и зѣѣтомъ ѣлговѣрѣа носѣщнхъ  
 моужескѣа рѣзы : собѣра иже ѣ гангрѣ,  
 прѣкло, ѿ. глава, дѣ. ѿ томъ ѣакѣ  
 не подобѣтъ женѣмъ пострнгатн влѣсъ гла  
 вы своѣа, ѣлговѣрѣа рѣдн : собѣра иже  
 ѣ гангрѣ, прѣкло, ѣ. глава, ѣѣ.  
 ѿ нехѣтѣщнхъ кормнѣтн чѣдъ своѣхъ, и  
 храннѣтн ѣлговѣрѣа рѣдн. и ѿчѣдѣхъ,  
 не хѣтѣщнхъ кормнѣтн ѿца и мѣтеръ : со  
 бѣра иже ѣ гангрѣ, прѣкло, гѣ, дѣ.  
 глава, зѣ. ѿ томъ кѣа градѣскѣа вѣшн,  
 и нсправлѣнѣа мнѣсн и прѣзвѣтерн и дѣако  
 нн, мѣгѣтъ творнѣтн : собѣра  
 иже въ халкндснѣ, прѣкл  
 ло, трѣтѣе .

Грѣнь, ѿ, въ ней же главахъ, ѿ. ѿ ерети  
 цѣхъ и ѿ жидѣхъ и ѿ еллиѣ. Глава, а.  
 ѿ томъ что есть ересь, и что расколы,  
 и что подѣрковникъ: етѣгѣо василіа правн  
 ло, а. Глава, б. ѿ томъ что есть  
 еретикъ: василіа великаго правило, а.  
 глава, в. ѿ книгѣхъ еретическѣ, етѣхъ  
 апѣл правило, з. собора, згѣо, иже  
 въ никенѣ второе собраніе, правило, д.  
 глава, д. ѿ разрушеніи церквей идоль  
 скыхъ, и ѿ сокращеніи идолъ: правило  
 етѣгѣо апѣла павла, з. собора иже въ  
 карфагенѣ, правило, ии, пд, пе.  
 глава, е. ѿ несторіи и ѿ мѣнсен, и етѣти  
 хіанѣ, и ѿ мазімѣ, и ѿ порфиріи, и ѿ по  
 ставленыхъ ѿ нихъ еретикъ, и ѿ пракѣ  
 рныхъ изверженыхъ ѿ нихъ, собора вее  
 лѣнскаго втораго, иже въ константиѣ  
 градѣ, правило четвертое, собора иже во  
 ефесѣ, правило, а, б, в, д, е. собора  
 иже въ средцѣ, правило двадцѣтое.  
 Глава, з. ѿ томъ гѣко не подобаетъ  
 быти слоужбѣ въ цркѣи тоу соущу ерети  
 коу, тимодѣа архіепѣпа алеξανдрійскаго,  
 правило осмѣе.

глава, ѿ. ѿ причётницѣхъ ёретическиххъ ,  
 причётницѣхъ къ правокѣрнѣи цркви : со  
 бора ѿже въ кардагенѣ , правила , ѿ , ѿз ,  
 ѿд , ѿ , ѿг , ѿе , рѿи , рѿи . стѣгѣ власн  
 ла прѣвило , ѿ : десѣфилѣ архієпѣпа але  
 зандрійскаго , ѿ воспоминаніа , правила ,  
 ѿ , ѿ . глава , ѿ . ѿ епѣпѣхъ ѿ ѿ  
 причётницѣхъ жнкоушихъ съ ёретикѣ , ѿ  
 молашихъ ѿ ѿ ѿнѣ , ѿ ѿповелѣвающихся  
 ѿмъ сѣдѣти въ цркви , ѿ ѿпріемающихся  
 крещеніе ѿхъ , ѿ ѿ жѣртвѣ : стѣхъ апѣ  
 стѣлаз прѣвила , ѿ , ѿе , ѿс : собора  
 ѿже во антѣсѣхѣн , прѣвило , ѿ : собора  
 ѿже въ ласѣднѣн , прѣвило , ѿг .

глава , ѿ . ѿ епѣпѣхъ ѿ ѿ причётницѣхъ ,  
 взѣмающихся еѣгословеніе , ѿ ѿ просѣнѣ ѿ  
 ёретикѣ , ѿ ѿ жнѣѣѣ , ѿ молашихъ ѿ  
 въ цѣрквахъ , ѿ ѿ въ монастырѣхъ ёретическиххъ ,  
 ѿ ѿзыческиххъ , сѣрѣчь поганскиххъ , ѿ ѿ  
 бѣтствѣющихся , ѿ ѿ празнѣющихся ѿ жн  
 ды , ѿ ѿ приносѣющихся что въ соборѣ ѿхъ ,

---

епѣпомъ ѿ попомъ ѿ дѣакѣномъ ѿ причётни  
 комъ ѿ ѿ ёретикѣѣ нѣчеѣ же прѣимѣти ,  
 нѣже съ празнѣвати ѿ ѿнѣ .

илѣ въ цркви гзвическіа , и ѿ еретичѣхъ  
 глаголемыхъ аггловцы : стѣхъ аплз пра  
 вна , ме , зе , о : собора ѿже въ ласо  
 днкѣн , правна , ѿ , ка , лв , ле ,  
 лз , лн : собора вселенскаго шестаго ,  
 ѿже въ константиѣ градѣ въ троулѣ пол  
 тнѣмъ , правна , ѿ , глава , і .  
 ѿ епкпѣ прѣвщяющѣ не прѣвщєнныа ,  
 свѣдѣще ѿхъ еретичѣхъ сѣщѣ : собора ѿже  
 въ кардагенѣ , правна , рѣд .  
 глава , ѿ . ѿ томъ гакѣ не достѣннѣ  
 еста еретичѣмъ въ ходѣти въ црковъ право  
 вѣрныхъ : собора ѿже въ ласоднкѣн , пра  
 вна шестѣе . глава , ѿ . ѿ томъ  
 гакѣ не подобѣтъ правовѣрнымъ въ ходѣти  
 въ црковъ еретическѣ , ни почтѣти лжн  
 выхъ моученикѣхъ ѿхъ : собора ѿже въ ласо  
 днкѣн , правна трѣдесѣтъ четвѣртѣе .  
 глава , іі . ѿ брѣцѣ еретичѣхъ , сѣрѣчѣ  
 ѿ свѣтоѣствѣ къ правовѣрнымъ : собора  
 ѿже въ ласоднкѣн , правна , десѣтѣе , ла :  
 собора ѿже въ халкндсѣнѣ , правна , ді : со  
 бора ѿже въ кардагенѣ , правна , ка : со  
 бора вселенскаго , зго , ѿже въ константиѣ  
 градѣ въ троулѣ полѣтнѣмъ , правна , ѿв .

ГЛАВА , ДІ . Ѡ ѡретицѣхъ ѡбращающихся  
 са къ правоѣрнѣи вѣрѣ . и ѡтомъ ,  
 ѡще мѡщно ѣсть такобыа ѣ причѣтъ при  
 водити , срѣчь поставлѣти четцы и пѣ  
 вцы , и дїаконы и презвитеры . и котѡ  
 рыа ѡретики подобѣтъ крестити , котѡ  
 рыа же токмо мїромъ помазати . и ѡ  
 томъ ꙗко подобѣтъ ѣ тїхостїю , и крѡ  
 тко ѡретики прїимати ѡбращающихся ,  
 ꙗко да быша ѡбратїанса мнѡзи : собѡ  
 ра ѡже ѣ никѣн пѣрваго , правна , ѡ , ДІ :  
 собѡра ѡже ѣ ласданкин , правна , З , ѡ :  
 собѡра ѡже ѣ константинѣ градѣ вселѣнска  
 го втораго , правна , З : собѡра ѡже  
 ѣ кардагенѣ , правна , МЗ , ѡЗ , ЗС :  
 собѡра вселѣнскаго шестаго , ѡже ѣ кон  
 стантинѣ градѣ ѣ троулаѣ полѣтиѣмъ ,  
 правна , ЧЕ : стѣго касїїа правна че  
 тѣредесѣть седмѡе : десѡфна архїєпї  
 скопа алеξανдрїйскаго , ѡ посланїа  
 ѡже ко амалобухїю єпкпѣ ,  
 правна вторѡе на десѣть .

---

ѡретики прїимати къ правоѣрїю , тїхо  
 стїю и крѡтостїю подобѣтъ .

ГЛАВА , ѿ . Ѿ томъ , ꙗко не подобѣтъ  
 ѿпкѣшомъ ни причѣтникомъ взимати , ни  
 даровати что , ни ѣ завѣтъ по смѣрти что  
 ѿставляти ѿрѣтникомъ , ꙗще и родницы  
 имъ соуть : собора ѿже ѣ кардагенѣ , пра  
 вна , двѣдесать второе , ꙗк . ГЛАВА ,  
 ѿ . Ѿ ѿрѣтницѣхъ кающихся : собора  
 ѿже ѣ кардагенѣ , правна , ѿ , ѿз : сѣа  
 го васіліа , правна , пѣтое : сѣаго аа  
 насіа архіѿпѣпа александрійскаго , посланіе  
 ѣ рѣфнѣ . ГЛАВА , ѿ . Ѿ томъ , ка  
 ко ѿмщѣютъ , и ѿемлютъ ѿпкѣни своѣхъ  
 цркви мѣста , держима ѿ ѿрѣтнѣхъ : со  
 бора ѿже въ кардагенѣ , правна , сто  
 двѣдесать первое . ГЛАВА , ѿ .  
 Ѿ покѣшающихся ѿрѣщѣнѣ , ѿже во ѿфѣсѣ ,  
 на первое соборѣ собравшихся сѣыхъ оѿзъ за  
 повѣди : собора ѿже во ѿфѣсѣ , правна , ѿ .  
 Грѣнь, ꙗ . ѣ ней же главахъ , ма , ѿмирскѣхъ  
 людѣхъ . ГЛАВА , ѿ . Ѿ томъ , ꙗко по  
 добѣтъ ѿлѣчати мирскаго чловѣка , ѿ сѣа  
 го причащеніа , ѿже за три недѣли пребы  
 вѣтъ во градѣ , и не прѣдетъ въ црковь : со  
 бора вселѣнскаго , ѿго , ѿже ѣ константѣ  
 нѣ градѣ ѣ троулѣ полѣтнѣ , правна , ѿ .

ГЛАВА , Ъ . Ѿ мирскѣхъ человекѣхъ же  
 нацихъса второѣ , и ли многѣ жены по  
 имающихъ , и ѿвозбраненыхъ брацѣхъ . и  
 ѿсмѣшенн : стѣихъ апѣлз прѣвила , ѿ ,  
 ѿс , ѿн : собора иже въ новѣи кесарин прѣ  
 вила , ѿ , Г : собора иже въ халкидсонѣ прѣ  
 вило , ѿ : собора вселенскаго шестаго  
 иже въ константинѣ градѣ въ троулѣ полѣ  
 тнѣмъ прѣвила , ѿ , ѿг , ѿд , ѿв , ѿн :  
 собора иже во анкирѣ прѣвила , ѿ , ѿ :  
 стѣго касіліа прѣвила , ѿ , ѿн , ѿа , ѿг ,  
 ѿд , ѿа , ѿн , ѿг , ѿв , ѿг , ѿз , ѿн , ѿа , ѿе ,  
 ѿс , ѿз , ѿн , ѿа , ѿн , ѿс : десѣна  
 архієпѣпа александрийскаго , Ѿ посланіа иже  
 ко агадсонѣ еже есть прѣвило , ѿ .

ГЛАВА , Г . Ѿ женѣхъ мнѣщихъ моужа  
 оумѣрша , томѣ ѿшѣдшѣ настраноу далече  
 и закоснѣвшѣ и посагающн за ннѣ : собора  
 вселенскаго шестаго иже въ константинѣ  
 градѣ въ троулѣ полѣтнѣмъ прѣвило , ѿв :  
 стѣго касіліа прѣвила , ѿа , ѿс , ѿс .

ГЛАВА , Д . Ѿ распѣщѣющихъса съ женѣ  
 ми : стѣихъ апѣлз прѣвило , ѿ : собора иже въ  
 гангрѣ прѣвило , ѿ : собора иже въ кардагенѣ

Ѿ двоеженцѣхъ , и ѿ многоженцѣхъ .

прѣвило , ѣв . собора вселѣнскаго шестѣго  
 ѿже ѣ константинѣ градѣ ѣ троулѣ полѣ  
 тнѣмъ прѣвило , ѿз : сѣго василіа прѣвила  
 ѿ , ѣе , мн , ѿз . глава , ѣ . ѿ блудѣ  
 ѿ ѿпрелюбоуѣнін , ѿ ѿрастлѣнін дѣвицъ ,  
 ѿ ѿмѣжелеганін . сѣихъ ѿплъ прѣвила , ѣа ,  
 ѣз . собора ѿже во ѿнкѣрѣ прѣвило , к . собора  
 ѿже ѣ нѣвѣн кесарін прѣвило , ѿ . сѣго ѿпла  
 пѣла прѣвила , ѿ , ѣ , ѣ , ѿ . собора вселѣн  
 скаго шестѣго ѿже ѣ троулѣ полѣтнѣмъ  
 прѣвила , ѿс , ѿз , ѣв , ѣн . сѣго василіа прѣ  
 вила , ѣ , ѿ , ѿн , кѣ , кѣ , кс , ѣ , ѿд , ѿз ,  
 ѿд , ѿд , ѿд , ѿн , ѿд , ѣв , ѿз . сѣго  
 григоріа нѣскаго прѣвило , ѣ . сѣго ѿда  
 нѣіа архіѣпѣпа ѿлѣзандрійскаго , ѿ дрѣгѣго  
 послѣніа кѣ рѣфіанѣ епѣпѣ . глава , ѣ .  
 ѿ томъ , ѿще женѣ мнрѣкаго чѣловѣка пре  
 любѣ сотворитъ ѿнегѣ : собора ѿже во  
 ѿнкѣрѣ прѣвило , двадѣтѣе : собора ѿже  
 ѣ нѣвѣн кесарін прѣвило ѿемѣе : вселѣнска  
 го шестѣго собора , прѣвило ѿемѣдѣтѣ  
 седмѣе : сѣго василіа прѣвило пѣтѣдѣтѣ  
 ѿемѣе . глава , ѣ . ѿ растлѣнін бра  
 ка , ѿ ѿвѣствѣ , ѿ которѣ глаголетъса  
 вдовіца : ѿ вѣхнѣющнхъ женѣ на бракъ .



И поноуѣжи что творѣшимъ ѿмъ, и растлѣ  
 вѣющимъ дѣвѣицы, и ѿ совѣтницахъ ѿхъ :  
 стѣхъ апѣлъ прѣвнло шестѣдесѣтъ седмѣе :  
 собѣра ѿже во ѿнкѣрѣ прѣвнла, ѿи, ѿе :  
 собѣра ѿже въ халкндсѣнѣ прѣвнло, ѿз :  
 собѣра вселѣнскаго шестѣго, ѿже въ констан  
 тѣнѣ градѣ въ троулаѣ полѣтнѣмъ прѣвнло  
 ѿв, стѣго каснѣа прѣвнла, ѿи, ѿв, ѿд,  
 ѿе, ѿе, ѿг. глава, ѿ, ѿ посагѣющихъ  
 и женѣщихъса безъ воли родѣтелѣи своѣхъ,  
 и ѿ рабѣхъ тоже творѣщихъ безъ воли госпо  
 дѣнѣвъ своѣхъ : стѣго каснѣа прѣвнла  
 ѿн, ѿм, ѿк. глава, ѿ, ѿ женѣхъ  
 творѣщихъ блѣудъ, и ѿ сѣмѣрающихъ ра  
 жѣющихъса внѣхъ младѣнцевъ, и ѿ тво  
 рѣщихъ такова дѣтогѣена зѣлѣа :  
 собѣра ѿже во ѿнкѣрѣ прѣвнло, ѿа : собѣра  
 вселѣнскаго шестѣго, ѿже въ константѣнѣ  
 градѣ въ троулаѣ полѣтнѣмъ прѣвнло, ѿа :  
 стѣго каснѣа, прѣвнло, ѿв, ѿв.  
 глава, ѿ. ѿ гнѣшѣющихъса брака, илѣ  
 маѣа, илѣ вѣна : стѣхъ апѣлъ прѣвнло,  
 ѿа : собѣра въ гангрѣ прѣвнла, ѿ, ѿв, ѿд,  
 ѿ, ѿ : стѣго каснѣа прѣвнла, ѿн, ѿе :  
 собѣра ѿже во ѿнкѣрѣ прѣвнло, ѿи.

ѿ да  
влени  
нѣ

глава, ѿ. ѿ мирскѣхъ человекѣхъ,  
ѿрѣзающихъ себѣ дѣтородныи оуды:  
стѣхъ апѣла прѣвила, ѿа, ѿв, ѿг, ѿд:  
собора вселенскаго ѿже ѣ никен перваго, прѣ

вило первое. глава, ѿ. ѿ мирскѣхъ  
человекѣхъ гѣдоущихъ ѿдоложертвеннаа,  
ѿлѣ маца ѣ крови, ѿлѣ давлениѣ, ѿлѣ  
звѣроадниѣ, ѿлѣ мертвечниѣ: стѣхъ  
апѣла прѣвило, ѿг: собора ѿже во анкѣрѣ  
прѣвило, ѿ: собора ѿже ѣ гангрѣ прѣвило  
второе: собора вселенскаго шестаго, ѿже  
ѣ константинѣ градѣ ѣ троулѣ полѣтиѣмъ  
прѣвило, ѿз: стѣго григорѣ епѣпа нѣ  
быа кесарѣн чюдотворца, послѣниѣ кѣ папѣ  
прѣвило первое. глава, ѿ. ѿ мертѣмъ

человекѣхъ рѣгѣющемъца црѣви: стѣхъ  
апѣла, прѣвило ѿсѣдесѣтъ четвѣртое.

глава, ѿ. ѿ правокѣрныхъ прѣнмѣющихъ  
благословѣнѣ ѿ еретѣкѣ, ѿлѣ проѣднрѣ, ѿлѣ  
прѣзднѣющихъ ѣ жндѣ, ѿлѣ постѣщихъ  
са снѣмн. ѿ ѿтомъ гѣко не подобѣетъ  
прѣздновати ѣ еѣсѣтѣ, но дѣлати ѿ  
работати подобнаа, не постѣтижеса ѿ  
нѣдѣ, ѣ недѣлю же прѣздновати послѣ.  
ѿ ѿмолѣщихъца въ монастырѣхъ, ѿлѣ

въ цѣрквахъ еретическихъ : стѣхъ апла  
 правна , ље , ѝ : собора љже въ ласѡдникѣ  
 правна , љѣ , љѡ , љѡ , љѡ , љѡ , љѡ , љѡ :  
 собора љже въ кардагенѣ правна , љѡ .  
 глава , љѡ . ѡ мирскихъ человекѣхъ  
 покушающихся швестѣ причѣтнику , да  
 небоудѣтъ подвѣстѣю градскаго епѣпа :  
 собора љже въ халкѣдѡнѣ правна ѡсмѡе .  
 глава , љѡ . ѡ мирскихъ человекѣхъ  
 прилагающихся шлученымъ , љ шторгшнмъ  
 са соборныа цѣрке презвѣтершмъ , љ безъ по  
 велѣнѣа епѣскопа поставляющимъ цѣрки :  
 стѣхъ апла правна , љѡ , љѡ .  
 глава , љѡ . ѡ ротающихся љ кленѡущихъ  
 са , љ ѡкотѡрыхъ вѣщѣхъ кленѡущимъса ,  
 подобѣетъ не добрѣ клѣтнса : стѣаго васѣ  
 лѣа правна , љѡ , љѡ , љѡ , љѡ , љѡ .  
 глава , љѡ . ѡ кленѡущихъса ѣллинекими  
 клѣтвани : собора вселѣнскаго шестѣаго ,  
 љже въ константинѣ градѣ въ троумѣ полѣ  
 тиѣмъ правна , љѡ : стѣаго васѣлѣа . прав  
 на , љѡ . глава , љѡ . ѡ шстоупницѣхъ  
 љ жерцѣхъ , љ ѡ колевѣхъ , љ ѡ ѡбѣвни  
 цѣхъ , љ свѣздочѣтцѣхъ , љ ѡ проповѣдн  
 цѣхъ , љ ѡ чародѣхъ , љ ѡ оузѡльницѣхъ

и ѿрѣгающихъса хрѣтоу , сирѣчь не творя-  
 щихъ заповѣди егѡ : стѣхъ апла пра-  
 вило , 5к : стѣгѡ апла павла , правило  
 девѣтое : собора ѿже в никен первагѡ пра-  
 вила , 7а , 7б : собора ѿже во анкѣрѣ пра-  
 вила , 7 , 8 , 9 , 10 , 11 , 12 , 13 , 14 :  
 собора ѿже в ласѡдикѣн правило , 15 : собора  
 ѿже в кардагенѣ , правило , 16 : собора вселен-  
 скагѡ шестагѡ , ѿже в константинѣ градѣ  
 в троулѣ полѣтнѣмъ правила , 17а , 17б .  
 петра архієписѣпа александрійскагѡ правила  
 18 , 19 , 20 , 21 : стѣгѡ касіліа , правила  
 22 , 23 , 24 , 25 , 26 , 27 , 28 : стѣгѡ григоріа  
 нѣскагѡ правила , 29 , 30 . глава , 31 .  
 ѿ шпѣлманѣхъ , сирѣчь , ѿ глѡмцѣхъ , и  
 ѿ пласцѣхъ , и ѿ подобнѣи ѿмъ приходѣщи  
 къ покаанію : стѣгѡ апла павла , правило  
 шестѡе : собора ѿже в кардагенѣ правила  
 32 , 33а . собора вселенскагѡ шестагѡ  
 ѿже в константинѣ градѣ в троулѣ полѣ-  
 тнѣмъ , правила , 34 , 35а , 35б .  
 глава , 36а . ѿ позѡрищахъ , и ѿ иґри-  
 щахъ , и ѿ лѡвѣтвѣ . стѣгѡ апла павла , пра-  
 вила , 37 , 38 . собора ѿже в кардагенѣ , пра-  
 вило шестѣдесѣтое , шестѣдесѣтъ перѡе .

собора ѿже въ ласѡдникѣ правнло , ѿд : собора  
 вселѣнскаго шестаго , ѿже въ константиѣ  
 градѣ въ троулаѣ полѣтнѣмъ правнла , ѿа ,  
 ѿа , ѿе , ѿа , ѿр . глава , ѿв .  
 ѿ татѣхъ , ѿ ѡ разбойницѣхъ , ѿ ѡ грó  
 бныхъ татѣхъ , ѿ ѡ скатотатцѣхъ , ѿ  
 рѣчь ѡ крадущихъ црковнаа : стѣго ва  
 сѣлїа правнла , ѿа , ѿс : стѣго григó  
 рїа нїскаго правнла , ѿа , ѿс , ѿз , ѿн .  
 глава , ѿг . ѿ томъ , ѿакѡ не подобѣтъ  
 на брацѣ плескати ни пласати : собора  
 ѿже въ ласѡдникѣ правнла , ѿв , ѿг .  
 глава , ѿд . ѿ томъ , ѿакѡ не подобѣтъ мѡ  
 жѣмъ мѣтнса во ѣдннѡй бани съ женамн :  
 собора ѿже въ ласѡдникѣ , правнло тридесѣтое :  
 собора вселѣнскаго шестаго ѿже въ констан  
 тинѣ градѣ въ троулаѣ полѣтнѣмъ правнло  
 седмьдесѣтъ седмѡе . глава , ѿе .  
 ѿ рѡгѡющихъса немощнѣмъ : стѣхъ  
 аплъ правнло пѣтдесѣтъ седмѡе .  
 глава , ѿс . ѿ томъ , ѿакѡ не подобѣтъ  
 женамъ во олтарѣ входити , ѿ ѿакѡ ѣдн  
 нѣмъ токѡмъ сѣенникѡмъ причащѣтнса  
 во олтарѣ : собора ѿже въ ласѡдникѣ прѡ  
 внло , ѿг : собора вселѣнскаго шестаго

ѿже ѣ константи́нѣ градѣ ѣ троу́ллѣ полѣ  
 ти́ѣмѣ , прѣвило , ѿд . глава , ѿз .  
 ѿ то́мѣ , ѿкѡ не подобѣтъ по совѣтѣ со  
 твори́ти пи́ра : собо́ра ѿже ѣ ласѡди́ки прѣ  
 вило , ѿд . глава , ѿи . ѿ иґра́ющи́х  
 ле́йки , и оупнѣа́ющи́хсѣ : стѣи́хъ ѿпѣ  
 прѣвила , ѿв , ѿг : собо́ра . вселе́нскаґѡ  
 ше́стаґѡ , ѿже ѣ константи́нѣ градѣ въ  
 троу́ллѣ полѣти́ѣмѣ прѣвило дева́тое .  
 глава , ѿа . ѿ бѣсноу́ющи́хсѣ , стѣи́хъ  
 ѿпѣ прѣвило , ѿд : собо́ра вселе́нскаґѡ  
 ше́стаґѡ ѿже ѣ константи́нѣ градѣ ѣ троу́  
 ллѣ полѣти́ѣмѣ прѣвило ше́стьдеса́тое :  
 тимоѡ́ѣа архіе́ппа а́лѣзандрѣйскаґѡ , прѣ  
 вила , ѿв , ѿг , ѿд , ѿе , ѿи . глава , ѿл .  
 ѿ прѡстѣи́хъ челоѡѡѡѣхъ , ѿже ѿлѡѡче́ни  
 бы́вше прѡчащѣ́нѣа , илѣ ѿ црґкѡѣ ѿ сво  
 еґѡ е́пѣпа , и ѿ дрѡґаґѡ прѣѣти бы́ша безъ  
 во́ли ѿлѡѡчи́вшаґѡ ѿхъ : стѣи́хъ ѿпѣ прѣ  
 вила , ѿи , ѿи : собо́ра ѿже во а́нтѣохи́н  
 прѣвило ше́стоѣ . глава , ѿа .  
 ѿ поста́щи́хсѣ ѣ недѣлю и ѣ сѡбѡтѣ ,  
 стѣи́хъ ѿпѣ , прѣвило ше́стьдеса́тъ четѡѡ  
 рѡѡе : собо́ра ѿже ѣ га́нґрѣ прѣвило се́дмоѡ  
 на́деса́тъ : собо́ра вселе́нскаґѡ ше́стаґѡ

ѿже въ константинѣ градѣ въ троулѣ полѣ  
 тиѣмъ , правила , пѣтьдесѣтъ пѣтое ,  
 пѣтьдесѣтъ шестое . глава , ѿв .  
 ѿ оучащнхъ прешѣдѣти дѣмъ бжн ,  
 ѿже ѣсть црковь , ѿ не собнратнса ко вре  
 ма на пѣнне , ѿ на молнтвѣ : собѣра ѿже  
 въ гангрѣ , правила , пѣтое , двѣдесѣтое .  
 глава , ѿг . ѿ мирскнхъ челѣвѣцѣхъ ,  
 ѿ ѿпокрѣщѣющнхся ѿврещн , ѿже ко ѣфѣ  
 сѣ пѣрвое собравшнхся сѣвѣхъ ѿцѣ запо  
 вѣди : собѣра ѿже ко ѣфѣсѣ , правило ,  
 шестое . глава , ѿд . ѿ непослушающнхъ  
 пѣннѣ въ цркви , ѿ почнтѣннѣ сѣвѣхъ кннѣгъ ,  
 ѿ не ѿжндѣющнхъ конѣчныѣ молнтвы , ни  
 причѣщѣющнхся : сѣвѣхъ ѿплѣ правило ,  
 ѿе : собѣра ѿже ко антнѣохн , правило , ѿв .  
 глава , ѿе . ѿ собнрающнхся ѿ себѣ ѣвѣ кромѣ  
 не собѣрныѣ цркве : собѣра ѿже въ гангрѣ ,  
 правило шестое : собѣра ѿже въ ласѣднкн ,  
 правило ѿемѣе наѣдесѣтъ : собѣра вселѣнска  
 го шестѣго , ѿже въ троулѣ полѣтиѣмъ ,  
 трѣдесѣтъ пѣрвое , пѣтьдесѣтъ дѣвѣтое .  
 глава , ѿз . ѿ похѣтѣвшнхъ лещн съ же  
 нѣю ѿ не сотвѣршнмъ ни чѣто же : собѣра  
 ѿже въ нѣвѣн кесарн , правило чѣтвѣртое .

ГЛАВА , ѿз . Ѿ непокѣщныхъ въ че  
тыредесятъ днѣхъ , сирѣчь во стѣхъ велѣ  
нїхъ постъ , ѿ чрѣзъ все лѣто , во всѣхъ  
срѣдѣхъ ѿ патокъ : стѣхъ апѣлъ правнло ,  
шестъдесятъ десятое . ГЛАВА , ѿн .

Ѿ вземающихъ ѿ црѣкве воскъ , ѿлїи ма  
сло , ѿлїи ѿно что ѿ таковыхъ : стѣхъ  
апѣлъ правнло , седмъдесятъ второе .

ГЛАВА , ѿа . Ѿ мирскихъ человекѣхъ ,  
ѿже неправды ради ѿлучени бывають : де  
сѣтила архїепїпа александрийскаго , ѿ по  
сланїа ѿже къ мнѣ епїкѣ , правнло че  
твертое надесятъ . ГЛАВА , ѿ .

Ѿ томъ , ѿакѣ не подобаетъ оучити мир  
скимъ человекѣмъ , ѿще оученїю недостой  
ни боудуть . Достойни же да оучатъ :  
правнло стѣго апѣла павла , пѣтое наде  
сать : собора вселенскаго шестѣго , ѿже  
ѿ константинѣ градѣ ѿ троумѣ полѣтнѣ ,  
правнло , шестъдесятъ четвертое .

ГЛАВА , ѿа . Ѿ рабѣхъ стѣ  
го апѣстола павла , пра  
внла , второе , тре  
тїе .



Грѣнь, ѿ, ѣ нѣй же главь, ѿ: сѣа грѣнь  
ѿбща всѣмъ челоѣкомъ. глава, ѿ.  
ѿ лихонмѣствѣ, и ѿ оубѣнствѣ: стѣхъ  
ѿплъ правнло мѣ: собѣра пѣрваго иже въ  
никѣн, правнло, ѿ: собѣра ѣ кардагенѣ  
правнло, пѣтое: собѣра вселѣнскаго ше  
стаго, иже ѣ троулѣ полѣтнѣмъ, правн  
ло, ѿ: стѣго вселѣа правнло, ѿ: стѣ  
го григорѣа нѣскаго правнло, шестѣе.  
главь, ѿ. ѿ падшнхъ съ безсловѣсны  
ми скотѣи: собѣра иже во ѿнкѣрѣ, ѿ,  
ѿ: стѣго вселѣа правнла, ѿ, ѿ:  
стѣго григорѣа нѣскаго правнло, ѿ.  
главь, ѿ. ѿ оубѣнцахъ, и ѿ разбѣнни  
цѣхъ: стѣхъ ѿплъ правнло, ѿ: со  
бѣра иже во ѿнкѣрѣ, правнла, ѿ, ѿ,  
дѣдѣсѣтъ трѣтѣе, дѣдѣсѣтъ пѣтое:  
стѣго вселѣа правнла, вторѣе, ѿмѣе,  
пѣрое нѣдѣсѣтъ, ѿ, ѿ, ѿ, ѿ,  
ѿ, ѿ, ѿ, ѿ: стѣго григорѣа  
нѣскаго правнло, ѿ. глава, ѿ.  
ѿ имоуцнхъ ѣпитемѣю, сѣрѣчь запрѣщѣ  
нѣе, и тогѣо радн ѿлѣченыхъ стѣго при  
чѣщѣнѣа, ѣкѣо подобѣтъ имъ хотѣщѣмъ  
оумрѣтн причѣстѣтнѣа: и чѣо боудѣтъ,

ѿще тогѡ ради причастнѣшеса не оумрѣтъ :  
 собора ѿже ѡ ннѣн пѣрваго , правило , гѣ :  
 сѣаго гргоріа ннѣскаго правило , пѣтое .  
 глава , ѣ . ѿ соблазнышнхса военѣ , нлн  
 съ своєю женою ѡ тоу нѡцѣ бѣвшнмъ , хо  
 тѣшнмъ причастнѣтнса , н ѡ котѡрыа днн .  
 подобѣтъ же ѡ себѣ смѣшеніа тогѡ ради  
 воздержѣтнса : дѣоннсіа архіепѣпа алезан  
 дрійскаго , ѿ посланіа ѣже ѡ каснандѣ пра  
 вила , гѣ , ѿ : тнмодѣа архіепѣпа алезан  
 дрійскаго правила , ѣ , ѿ , ѣ , гѣ : аѣа  
 нсіа алезандрійскаго , ко аммонѣ мннхѣ  
 правило , ѿ . глава , ѣ . ѿ нмоуцемъ  
 женоу бѣеноуюющѣюса , н тогѡ ради хотѣ  
 шемъ нноую поати : сѣаго тнмодѣа архи  
 епѣпа алезандрійскаго правило , ѣ : собѡ  
 ра ѿже ѡ кардагенѣ , правило , ѣв .  
 глава , ѣ . ѿ пѣматн оумѣршнхъ . н  
 ѿ томъ , ѿще кто себѣ оудѣвнтъ , нлн  
 заколетъ , нлн оутопнтъ . сѣю апо  
 столѣ петра н пѣвла правило , ѿ :  
 тнмодѣа алезандрійскаго пра  
 вило четвѣртое на  
 десѣтъ .



Оглавлѣніе номоканонѹ, сирѣчь, законопрá  
внлѹ, сѣѣхъ апѣлѹ, и седми вселѣнскихъ собó  
ршвѹ, и дрѹгнѹхъ помѣстныхъ, и нѣкихъ  
сѣѣхъ оцѹ особно бывшихъ правилѹ: и ка  
кѹ поряда стоитѹ: и которыи собóръ, или  
особѹ сѣѣи, колико правилѹ изложѣ.

Сѣѣхъ и прехвальныхъ апѣлѹ, правилѹ, ꙗ . ѿ  
Листѹ, ѿ .

Сѣѣгѹ апѣла павла особныхъ, правилѹ, ѿ . ѿ  
Листѹ, ѿ .

Обою сѣѣю и верховнѹю апѣлѹ петра и павла, ꙗ  
правилѹ, ѿ . Листѹ, ѿ .

Всѣхъ сѣѣхъ и прехвальныхъ апѣлѹ коупнѹ, ѿ  
правилѹ двѹ . Листѹ, ѿ .

Сѣѣгѹ вселенскагѹ собóра первагѹ, иже ѿ ни ꙗ  
кѣи, правилѹ, ѿ . Листѹ, ѿ .

Сѣѣгѹ помѣстнагѹ собóра анкірекагѹ, пра  
вилѹ, ѿ . Листѹ, ѿ .

Сѣѣгѹ помѣстнагѹ собóра новокесарійскагѹ, ѿ  
правилѹ, ѿ . Листѹ, ѿ .

Сѣѣгѹ помѣстнагѹ собóра гангрѣскагѹ, пра  
вилѹ, ѿ . Листѹ, ѿ .

Ѧ СѢ́АГѠ помѣ́стнагѠ собора антїохї́йскагѠ ,  
пра́вназ , ꙗе . Лїстѣ , ѡв .

Г СѢ́АГѠ помѣ́стнаго собора ласѡднї́йскагѠ ,  
пра́вназ , ѡн . Лїстѣ , ѡв .

Ѧ СѢ́АГѠ вселѣ́нскагѠ собора втора́гѠ , ѡже ѡ ко  
нстантї́нѣ градѣ , пра́внѣ , ѡ . Лїстѣ , ѡе .

Ѧ СѢ́АГѠ вселѣ́нскагѠ собора третї́агѠ , ѡже во  
ѡфесѣ́ , пра́вназ , Ѧ . Лїстѣ , ѡѦ .

Г СѢ́АГѠ вселѣ́нскагѠ собора четвѣ́ртагѠ , ѡже въ  
халкїдѡ́нѣ , пра́вназ , Ѧ . Лїстѣ , ѡг .

Ѧ СѢ́АГѠ помѣ́стнаго собора сарднї́йскагѠ , ѡже  
въ средцѣ́ , пра́вназ , ꙗв . Лїстѣ , ѡз .

Ѧ СѢ́АГѠ помѣ́стнагѠ собора карѡагѣ́нскагѠ , пра́  
вназ , рѡн , ѡ преднхъ , Г . Лїстѣ , рѡї .

Ѧ СѢ́АГѠ собора въ константї́нѣ градѣ , ѡ  
ѡгапї́н ѡ гавадї́н сотвѡ́ршееса , пра́вноло , Ѧ .

Лїстѣ , рѡв .

Ѧ СѢ́АГѠ вселѣ́нскагѠ собора шеста́гѠ , ѡже въ  
тѣремѣ́ константї́нѣ градѣ , ѡ трѡу́ллѣ полѡтнѣмъ ,  
пра́вназ , рѡв . Лїстѣ , рѡд .

Ѧ СѢ́АГѠ вселѣ́нскагѠ собора седма́гѠ , ѡже вто  
роѣ , ѡ никѣ́н , пра́вназ , ꙗв . Лїстѣ , ѡн .

Ѧ СѢ́АГѠ собора , бѣ́вшагѠ въ цр҃кви стѣ́хъ  
ѡпаз константї́нна града , глѣмагѠ пѣ́рвагѠ ѡ  
втора́гѠ , пра́вназ , ѡї . Лїстѣ , снї .

СѢ́АГѠ СОБО́РА , БЫ́КШАГѠ ВЪ ПРѢИМЕННѢЙ ЦРЬКВѢ , КЪ  
СѢ́ДМЬА СОФІИ КОНСТАНТИ́НА ГРА́ДА , И́ЖЕ И СЕДМЬИИ  
СОБО́РЪ ОУТВЕРДѢ , ПРА́ВНАЪ Г . ЛНЕТЪ , СѢВ .  
СѢ́АГѠ ВАСИ́ЛІА ВЕЛІ́КАГѠ Ѡ ПОСЛА́НЦѢ КО АМФІИ КА  
ЛО́ХІЮ ИКОНІ́ЙСКОМУ , И КО ИИ́ФЪМУ , ПРА́ВНАЪ , ЧА .

ЛНЕТЪ , СѢД .

ТОГО́ ЖЕ СѢ́АГѠ ВАСИ́ЛІА Ѡ ВРЕ́МЕНИ СОГРѢ́ШАЮЩЕИ , КЪ  
ВЪ КРА́ТЦѢ , ПРА́ВНАЪ , КС . ЛНЕТЪ , ІИ .

ТОГО́ ЖЕ СѢ́АГѠ ВАСИ́ЛІА Ѡ МѢ́СТѢ ЕПНТЕМѢИ , КЪ  
РѢ́КШЕ ЗАПРЕЩЕ́НЦѢ КАЮЩИХСА . ЛНЕТЪ , СНА .

ТОГО́ ЖЕ СѢ́АГѠ ВАСИ́ЛІА ПОСЛА́НІЕ КЪ ПРЕЗВѢ́ТЕРУ , КЪ  
Ѡ БЖѢ́ТВЕННѢИ СЛОУ́ЖЕ́БѢ , И Ѡ ПРИЧАЩЕ́НІИ , И Ѡ НЕ  
РАДА́ЩИХЪ Ѡ ЗАПРЕЩЕ́НІИХЪ . ЛНЕТЪ , СНВ .

ТОГО́ ЖЕ СѢ́АГѠ ВАСИ́ЛІА ПОСЛА́НІЕ КЪ ГРИГО́РІЮ БГО́ КЕ  
СЛОВЦУ , Ѡ МНІ́ШЕСТВѢ СТРОЕ́НІИ . ЛНЕТЪ , СНА .

СѢ́АГѠ ДІО́НИСІА АРХІЕПІ́ПА АЛЕ́ЗАНДРЬСКАГѠ , КЪ  
КА́КѠ ВЪ ВЕЛІ́КУЮ СЪБО́ТУ ПО́СТЪ ѠСТА́ВТИ :  
И Ѡ СОУ́ЩИХЪ БЕЗЪ ѠБЩЕ́НІА , СТРА́ХА ЖЕ РА́ДН  
СМѢ́РТНАГѠ ПРИЧАЩА́ЮЩИХСА , И ПА́КИ ОУ́СТРАВА́  
ЮЩИХСА , ПРА́ВНАЪ , Д . ЛНЕТЪ , СНА .

СѢ́АГО ПЕТРА́ АЛЕ́ЗАНДРЬСКАГѠ , Ѡ ѠВѢ́РГШИХЪ КЪ  
СА́ ВЪ ВРЕ́МА ГОНЕ́НІА , И ПА́КИ КАЮЩИХСА , ПРА́  
ВНАЪ , ДІ . ЛНЕТЪ , ІЗ .

СѢ́АГѠ ГРИГО́РІА ЕПІ́ПА НОВОКЕСА́РІЙСКАГѠ , Ѡ БЫ́ ІИ  
ВШИХЪ ВЪ НАШЕ́СТВІИ ВАРВА́РЪ , ПРА́ВНАЪ ГІ .

ЛНЕТЪ , СЗВ .

- к<sup>а</sup> Великаго аѳанасіа архієпископа александрскаго ,  
 ѿ четырёхъ посланей : ѿ соблажняющихся въ но-  
 щѣ : и ѿприманіи ѿвергнуша : и ѿзаконно  
 ѿженившихъ , и въ дѣвствѣ пребывающихъ :  
 и ѿ незаконныхъ книгъ . Листъ , сѣг .
- л Сѣаго григоріа егѳолова , ѿ повелѣнныхъ же  
 книгъ . Листъ , сѣе .
- Сѣаго амфилохія , иконійскаго къ селевкію ,  
 ѿ тѣхъ же книгъ . Листъ , сѣе .
- ла Сѣаго григоріа нѣскаго , къ антѳонію епископу  
 мелетійнскому , правнаъ , ѿ . Листъ , сѣс .
- лв Сѣаго тимофеа архієпископа александрскаго ,  
 правнаъ , ѿ . Листъ , сѣа .
- лг Сѣаго десѳила архієпископа александрскаго ,  
 правнаъ , ѿ . Листъ , ѿо .
- лд Сѣаго киріла архієпископа александрскаго , пра-  
 внаъ , ѿ : и ѿ другихъ посланей , г . Листъ , сѿв .
- ле Того же сѣаго киріла , ѿ правѣи вѣрѣ нане-  
 стѳоріа , правнаъ , ѿ . Листъ , сѿд .
- лс Оуказаніе ѿ бжтвенныхъ писаней стѣими оцѣи ,  
 еже не поставлѣти на мздѣ въ сщѣнныа чѣ-  
 ны . Листъ , сѿс .
- лз ѿ посланія собора константіна града , къ  
 мартірію епископу антїохійскому , како примѣти  
 еретикѣ , къ соборнѣи цркви приходящыа .  
 Листъ , сѿг .

ГЛАВЫ ВЕЛИКІА ЦРКВЕ СТЫА СОДІН , ГАЖЕ ЗА ЛН  
ПЕЧАТАНЫ СЛАТОЮ ПЕЧАТІЮ ЦРА ІОУСТИНІАНА , О  
РАБѢХЪ ПРИБѢГАЮЩІ ВЪ ЦРКОВЬ , ПРАВНАЪ , З .

ЛІСТЪ , СЧД .

СТАГСО ДИМІТРІА ЕПІПА КИЗІЧЕСКАГО , О АКО ЛА  
ВІТѢХЪ , Н О ХАЦЫЦАРѢХЪ , Н О МЕСАЛІАНѢХЪ ,  
НЖЕ ГЛАГОЛЮТСА БГОМІАН . ЛІСТЪ , СЧД .

ПЕТРА АРХІЕПІПА АЛЕЗАНДРЬСКАГО , КЪ БЕНЕТЕКО М  
МЪ ЕПІПЪ , О ПАТИ ПАТРІАРХѢХЪ , Н О ОПРѢ  
СНОЦѢХЪ . ЛІСТЪ , СЧЕ .

БЛЖЕННАГО НІЛА ЧЕРНОРІЗЦА , ПОСЛАНІЕ КЪ МА  
ХАРАКЛІЮ ПРЕЗВІТЕРЪ , СРОВО НАПАДАЮЩЪ НА СО  
ГРѢШАЮЩИА . ЛІСТЪ , СЧС .

О СВІТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ , БЛГОЧЕСТІВА МВ  
ГО ІОУСТИНІАНА ЦРА , О ПОСТАВЛЕНІИ ЕПІПЪ ,  
Н ПРИЧЕТНИКЪ , Н О ПРОЧЕМЪ СТРОЕНІИ ВСЕГО ПРИ  
ЧТА , ГЛАВЪ , ПЗ . ЛІСТЪ , Т .

НОВЫА ЗАПОВѢДИ ТРИ , ПРНОПАМАТНАГО ЦРА МГ  
АЛЕЗІА КОМИНА , О ЭЖЕ , ГАКО ПОДОБАЕТЪ Н РА  
БЫ ПОСТАВЛАТИ ВЪ СЩЕННИЧЕСКІИ ЧІИЪ : Н О ЭЖЕ  
ЕГДА СОТВОРИТУЪ ІЕРЕЙ МЛТВЪ НА ОБРУЧЕНІЕ БРА  
КА , Н ТАКОВОМУ ОБРУЧЕНІЮ НЕ РАЗРУШИМУ БЫ  
ТИ . ЛІСТЪ , ТЛД .

О РАЗЛІЧНЫѢ ГРАНЕИ ІОУСТИНІАНА ЦРА , НОВЫѢ ЗА МА  
ПОВѢДЕИ , ГЛАВЫ ИЗБРАНЫ РАЛІЧНЫ . ЛН , ТМА .  
ИЗБРАНІЕ О ЗАКОНА БГОМЪ ДАНАГО ІЗРАИЛЬТАНОУ МЕ

- чрезъ монсеа , главъ , ѿ . Листъ , тѣг .
- ѿс Законъ соуднын людемъ , црѣ константина великаго , главъ , ѿв . Листъ , тѣв .
- ѿз Никиты мнѣха , и презвитера монастырѣ стѣ дѣискаго , посланіе къ латиномъ ѿ опрѣсно цѣхъ : Внѣмже и ѿ сѣботнѣмъ постѣ , великіа четиридесѣтницы : и ѿ времени слоужбы , бываеомъ въ великіи постъ : и ѿбращѣхъ теревыхъ : и ѿбрѣтѣи брады : и ѿрастѣхъ власы . Листъ , тѣи .
- ѿи Сказаніе ѿ различїи ересей , гдѣже имѣю фрази , и прочїи латїни , главъ , ѿз . Листъ , ѿ .
- ѿѣ Закона градскаго главы различны , въ четиридесятїи гранѣхъ ; ѿнѣхже двадесѣть осмаа гранѣ ѿ поставленїи епѣпъ , и презвитеръ . Лї , ѿд .
- ѿ Леона премраго , и константина вѣрною црѣю , главїзны ѿсовѣщанїи оберѣченїа , и ѿбращѣ , и ѿ иныхъ различнѣи винахъ . Листъ , ѿд .
- ѿѣ ѿ тайнѣ сѣпроужества , сїсѣть законнаго брака , и разочтѣнїе ѿ сродствѣ . Листъ , фѣа .
- ѿв ѿ беззаконнѣи брацѣхъ , сїсѣть ѿ кровосмѣшенїи свѣтокъ соборнын стѣаго еписѣпа константина града . Листъ , фѣв .
- ѿг Изложѣнїе , рѣкше воспоминанїе црѣковнаго соединѣнїа , стѣихъ оцѣ собравшїса въ константинѣ



градѣ, приконстанти́нѣ и ромѣнѣ. Лѣтъ, фѣз.  
Вопроси правльнѣи, и ѿвѣсти стѣгш собора, и да  
быкшагш вѣдн пресѣщеннагш патри́арха нико́  
лы, константи́на града. Лѣтъ, фѣз.  
Вопроси константи́на памфи́лїискагш, и ѿ не  
вѣсти пребѣженнагш митрополѣта никѣты іра  
клїискагш. Лѣтъ, фѣг.

Стѣгш меѣодїа патри́арха константи́на гра  
да, завѣщанїе ѿ ѿвѣргшнхса хрѣта, и ѿ  
скверньшнхса разлїчнми образы, внем же  
и ѿ оглашєннхъ. Лѣтъ, фѣз.

Толкованїе ѿ сщєннчєскнхъ одѣждѣ, и правн  
ло стѣгш іоанна мѣтнвагш ѿ ієрєшхъ не ѿбла  
чающнхса, воутреннхъ и вечерннхъ слоужбѣ,  
воксѣ сщєнныа одѣжды. Лѣтъ, фѣе.  
Стѣгш никѣфора патри́арха константи́на гра  
да исповѣдника, и соущнхъ снѣмъ стѣхъ  
оцъ, правль, ѣг, ѿ црковнхъ съчннє  
ннхъ. Лѣтъ, фѣс.

ѿвѣсти іоанна сщєннѣйшагш єпѣпа китрѣ  
шкагш, къ сщєннѣйшемѣ єпѣпѣ драчьско  
мѣ какаснлѣ. Лѣтъ, фѣн.

ѿ хиротонїи, рєкше ѿ рѣкоположенїи стѣльскѣ,  
нановопоставленомъ ієрєи. Лѣтъ, ѣа.

ѿвѣсти правльнѣи тимодѣа стѣншагш

- 226 **Архієпі́па александрійскаго . Листъ , хс .**  
**Стѣго васіліа великаго , запрещеніа ино-**  
**комъ , ѿд . Листъ , хѿ .**
- 227 **Того же стѣго васіліа запрещеніа иноки-**  
**намъ , ꙗ . Листъ , хѿи .**
- 228 **На трапѣзѣ запрещеніа различна стѣхъ**  
**оцъ , ѿи . Листъ , хѿи .**
- 229 **О новаго закона ѿ черныцѣхъ .**  
**Листъ , хѿи .**
- 230 **О дароныхъ ризахъ , и сѣмномъ образѣ ,**  
**и стижарѣ и поасѣ , и подирѣ , и ефоудѣ ,**  
**и четвероскоутнѣй ризѣ , и ометѣ , и ки-**  
**дарѣ . Листъ , хѿи .**
- 231 **Сложеніе обою законѣ , хрѣтова іерейства ,**  
**и образа сѣмнаго . Листъ , хѿи .**
- 232 **Сказаніе ѿ мантии патріарховѣ , митропо-**  
**литовѣ , и архієпіповѣ : и что ѣсть имено-**  
**ваніе , патріарха , митрополита , архієпіпа ,**  
**єпіпа , архімандрита , игоумена , протопѣ-**  
**па , презвитера , архидіакона , протодіакона ,**  
**и діакона . Листъ , хѿа .**
- 233 **Стѣго аналѣсія синайскаго вопрошен и ѿвѣ-**  
**ти ѿ различныхъ винахъ . Листъ , хѿв .**
- 234 **Тимоѿеа презвитера великіа цркви , и соедо-**  
**хранителя , прѣчтыа бѣы , вхалкопрѣтин ,**

ѿ различїи приходящихъ ѿ ересей къ бл҃гоче-  
стїивѣи нашей вѣрѣ . Лїстъ , хл҃д .

Прѣбнаго нїкона , изглашенїе ѿ бж҃ественїи ѿ  
правнаго еѣносивїи соборѣхъ , и о собѣ ст҃иихъ  
оцѣхъ бывшихъ : и гакѣ едїнъ дх҃ъ ст҃ын дѣи-  
ствова , въ помѣстныхъ же и вселенскихъ со-  
борѣхъ , и подобаетъ даже до кончины вѣка  
хр҃тіаномъ бж҃ественна тѣхъ хранити пра-  
ва , а не нещевати вини ѿ грѣсѣхъ .  
И гакѣ аще кто , нѣкаа ѿ бж҃ественныхъ пра-  
внахъ неощавати , или возбранати начнетъ ,  
повиненъ естъ по таковомъ правнѣи и запре-  
шенїе прїимати . Лїстъ , хл҃з .

Посѣмъ описанїе ст҃їа сєд книги глаголе-  
мыа кормьчїи , и воздраженїе къ лю-  
безнымъ читателемъ .

Лїстъ ,

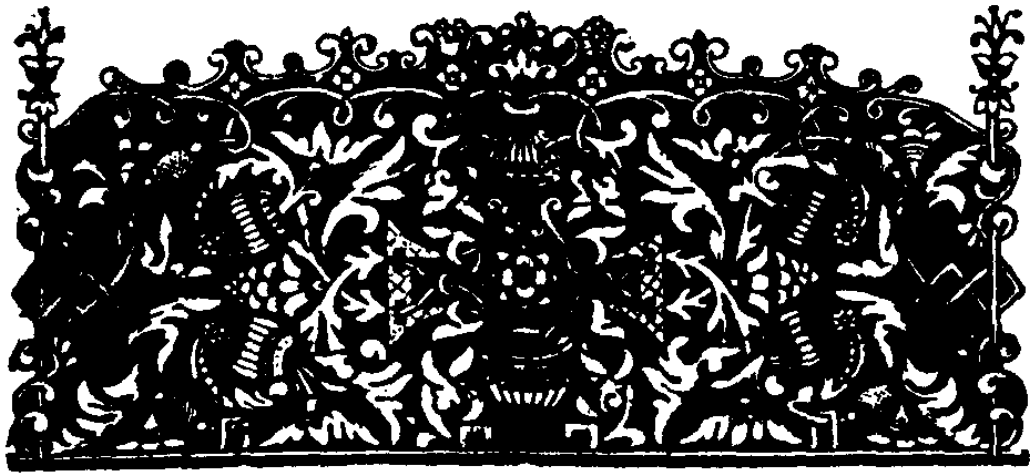
хл҃в

Правна стѣхъ славныхъ и всехвалныхъ  
апѣлъ , и стѣхъ вселенскихъ великихъ , се  
дмн соборовъ , и помѣстныхъ девяти ,  
црковь бжїа , немѣнше еѵаѣїа почн  
таетъ , ꙗко же пишеть матѣѣ  
правильникъ въ своѣй книгѣ ,

канó  
ни  
къ

на листоу ꙗко  
ромъ

;



# ИЗЛОЖЕНІЕ ПРАВИЛОМЪ АПЛЬСКИМЪ

И ОТЕЧЕСКИМЪ , ИМѢА ТОЛКОВАНІЕ , АЛЕЖІА  
ДІАКОНА , И ЗАКОНОХРАНИТЕЛА АРХИТІНА .  
ПРАВИЛА СТЫХЪ АПТАЗ . ПРАВИЛО , А .  
ДВА ИЛИ ТРИ ЕПІСКИ , ПОСТАВЛЯЮТЪ ЕПІСКОПА .  
ТОЛКОВАНІЕ . ТРИ ОУЕО ЕПІСКИ БЕЗЪСАКОГО  
ИЗВѢТА , ДОЛЖНИ СУТЬ ПОСТАВЛѢТИ ЕПІСКОПА ,  
И ДА НЕБУДЕТЪ ИЗВѢРЖЕНЪ , АЩЕ НѢСТЬ  
МОЩНО ВСѢМЪ СУЩИМЪ ВО ОБЛАСТИ ЕПІСКОПШМЪ  
СОВОКУПНІТІСА ВО ЕДИНО . И О СЕМЪ  
ИЩИ ПРАВИЛА ЧЕТВЕРТАГО , ИЖЕ ВЪ НИКЕН  
ПЕРВАГО СОВОРА . ПРАВИЛО , Б .  
ЕДИНЪ ЕПІСКОПЪ , ПОСТАВЛЯЕТЪ ПРЕЗВІТЕРА , И  
ДІАКОНА , И ПРОЧІА ПРИЧЕТНИКИ . СЕ РАЗОУМНО .  
ПРАВИЛО , Г . ИЩЕ КОТОРЫИ ПРЕЗВІТЕРЪ ,  
ОЛТАРЮ НЕПОТРЕБНАА ДА НЕПРИНОСАТСА .

ГЛА  
А

## ПРАВНА СТЫХЪ АПЛЪ

млеко и мѣдъ , илѣ въ кнѣ мѣстѣ Оловѣнѣ ,  
илѣ медовѣнѣ , илѣ животно нѣкое , илѣ  
кромѣ сочно ко Олтарѣви прнесѣтъ , ѣвѣне токъмѣ  
младыѣхъ сочнѣхъ , и грѣздѣа и масла и дн  
мѣана , да и звѣржетса . ТОЛКОВАНІЕ .  
Ѣже ѣсть прносѣти ко Олтарѣви , млеко и  
мѣдъ , илѣ Оловѣнѣ , илѣ медовѣнѣ , илѣ  
животно нѣкое , илѣ сочно , таковаа оубѣ  
ѣланнска и жидѣвска соуть , тогѣ радн  
и ѣречѣна быша . начѣтки же новѣѣ плодѣхъ ,  
сѣрѣчь младѣа и зелѣнаа сочнѣа , и грѣздѣе ,  
подобѣетъ прносѣти ко время созрѣнѣа ихъ ,  
на блгодарѣнѣе дарѣвавшемѣ бгѣ , такѣ по  
велѣно бысть . ПРАВНО , Д . Всако ѣво  
щѣе въ дѣмы да посылаѣтса , ихъ же прѣнмаю  
ще пѣрвѣн , соущимъ понѣхъ да радѣлаютъ .  
ТОЛКОВАНІЕ . Кромѣ едѣнагѣ грѣздѣа , ино  
гѣ овощѣа начѣтки , неподѣетъ къ цркви  
пѣрвѣе прносѣти , но всѣ тѣа посылати  
ѣпѣпѣмъ и прѣзвѣтерѣмъ . да ѣкѣсѣвѣ  
ше ѣ нѣхъ сѣми , дѣакѣмъ , и прѣ  
чнмъ прчѣтнѣмъ да радѣлатъ .

---

Овощѣи въ црковѣ невносѣти , точѣю грѣздѣе  
едѣно въ црковѣ да вносѣтса .

Грѣздѣ бо въ црковѣ паче всакогѡ иногѡ ѣнно  
 овошїа , и зраднѣ да приносятся , поне градъ  
 же ѡ тогѡ быкаеть вно , и на совершенїе  
 службы безскверныя жертвы прїемлетса .  
 правнло , ̑ . Презвѣтеръ , или дїаконъ ,  
 аще помощницѡ свою и зженеть , да ѡдѣ  
 чнтьса . аще же не введеть пакн , да и зкѣ  
 ржетса . толкованїе . Ѣже аще презвѣ  
 теръ , или дїаконъ женоѡ свою и зженеть ,  
 и звѣтомъ блгоговѣнїа кромѣ подобныа  
 вныи , да ѡдѣчнтьса . аще же и по ѡдѣ  
 нїи непослушаетъ , но не исправленъ пре  
 воудеть , ни введеть пакн къ себѣ жены  
 своеа , да и звержетса ѡ сана своего .  
 и ѡ семъ иши правнла , ̑и , и ̑и , ше  
 стагѡ собора иже в троулѣ полатнѣмъ .  
 и то бо енцевѡа же ти хощеть рещи .  
 правнло , ̑ . Мирекѡа попеченїа , прї  
 емлан на сѡ сѣль , не сѣенъ . толкованїе .  
 епкпѡ или презвѣтерѡ , или дїа  
 конѡ , нѣсть прошенѡ да възмѡтъ на  
 себе мнрскнхъ вещей попеченїа , слагѡ  
 рѡди приобрѣтенїа своего , аще гдѣ

---

сѣенннкомъ и дїакономъ мнрскнхъ по  
 печенїи на сѡ непрїимати .

## ПРАВЛА СТЬИХЪ АПЛЪ

НЕ ЗАКОНОМЪ ПОЗВАНИ БОУДУТЪ , МЛАДЫХЪ  
И НЕСОВЕРШЕНЫХЪ ВОЗРАСТОМЪ ДѢТЕНЪ ,  
ЩЕТАВЛШЕЕСА ИМЪ Ш РОДИТЕЛЬ ИМѢНІЕ ОУ  
ПРАВЛѢТИ . ИЛИ ИНАКО КАКО ПОВЕЛѢНИ  
БОУДУТЪ , ЗАСТУПАТИ ВДОВИЦЪ И СИРѢТЪ ,  
И НЕМОЩНЫЯ ОУПРАВЛѢТИ , И НЕДАТИ КЪ РОУ  
ЦѢ ШБѢДАЩИМЪ СТАЖАНІА ИХЪ ; АЩЕ  
ЖЕ И ИНЫЯ МНРСКІА ВѢЩИ ИМАТЬ , И ВОЗ  
БРАНЕНЪ БЫВЪ ШТУПІТИ ШНІХЪ , И НЕПО  
КОРІТСА , НО ПРЕБЫВАЕТЪ ВО ШПРАВЛЕНІИ ИХЪ ,  
ДА ИЗВѢРЖЕНЪ БОУДЕТЪ Ш СѢНА СВОЕШО .

\* ПРАВНО , З . ИЩЕ КОТОРЫИ ЕПІКПЪ  
ИЛИ ПРЕЗВІТЕРЪ ИЛИ ДІАКОНЪ , СТЬИМЪ ДЕНЬ  
ПАСХИ , ПРЕЖДЕ ВРЕМЕНЕ СО ИЮДЕН ПРАЗ  
ДНУЕТЪ , ДА ИЗВѢРЖЕТЪСА .

СѢ РАЗОУМНО ЕСТЬ . ПРАВНО , И .  
ПРЕЗВІТЕРЪ НЕПРИЧАЩАЕСА , ДА ГЛАГО  
ЛЕТЪ ВИНОУ . АЩЕ ЛИ НЕ ГЛАГОЛЕТЪ , ДА  
ШЛУЧИТЪСА . ЗАБОРНА БО СОТВОРН ПРИ  
НЕСШАГО ЖЕРТВУ . ТОЛКОВАНІЕ . ПРЕЗВІ  
-ТЕРЪ ИЛИ ДІАКОНЪ , ИЛИ ИНЫ КТО СШЕННИ  
ЧЕСКА ЧІНА , АЩЕ НЕПРИЧАСТИТСА ВО ВРЕМА  
БЖЕСТВЕННЫЯ ЛИТУРГІИ , ДА ГЛАГОЛЕТЪ ВИ  
НОУ , СѢ ЖЕ РАДИ НЕ ПРИЧАСТИТСА . ПОВѢДАВЪ  
ЖЕ ВИНОУ ПОДОБНУ , ПОМНІЛОВАНЪ БОУДЕТЪ .

---

\* СО ІЮДЕН НЕПРАЗДНОВАТИ .



ѡЩЕЛИ НЕПОВѢДАЕТЪ , ДА ѡЛѢЧІТСА , КДАЛЪ  
 БО ѢСТЬ ПОМЫШЛЕНІЕ НЕ ДОБРО , НА ПРИНЕСША  
 ГО БЕЗСКВЕРНЮЮ ЖЕРТВУ ПРЕЗВІТЕРА , НЕ  
 КОСУТѢВЪ ПРИЧАСТІИТСА ѡНЕГѠ , ГАКѠ ѡ  
 НЕДОСТОЙНА СОУЩА КЖТВЕННА СЛОУЖЕБЫ .

ПРАВНО , 5 . ДА ѡЛѢЧЕНИ БОУДУТЪ , НЕПРЕ  
 БЫВАЮЩІИ ВЪ ЦРКВИ ДОПОСЛѢДНІА МОЛІТВЫ ,  
 НИ ПРИЧАЩАЮЩІИСА . ТОЛКОВАНІЕ . ИЖЕ НЕ  
 ПРЕБЫВАЮТЪ ВО СТѢИ ЦРКВИ ДОПОСЛѢДНІА МО  
 ЛІТВЫ , НО ЕЩЕ СТѢИ СЛОУЖЕБѢ ПОЕМѢИ И СО  
 ВЕРШАЕМѢИ , ИСУДАТЪ ИЗЪ ЦРКВЕ , ТАКОВІИ  
 ГАКѠ БЕСЧІНІЕ ТВОРАЩЕ ВО СТѢИ ЦРКВИ , ДА  
 ѡЛѢЧАТСА . ПРАВНО , 6 . МОЛАНСА СО  
 ѡЛѢЧЕНИМИ , СЪМЪ ТАКОЖДЕ ДА ѡЛѢЧЕНЪ БОУ  
 ДЕТЪ . ТОЛКОВАНІЕ . ИЩЕ КТО МОЛАНСА  
 СЪ ЕРЕТНИКИ ВЪ ЦРКВИ , ИЛИ ВЪ ДОМУ СО ѡЛѢЧЕ  
 НЫМИ ѡ ЦРКВИ , СЪМЪ ТАКОЖДЕ ДА ѡЛѢЧЕНЪ  
 БОУДЕТЪ . ПРАВНО , 7 . МОЛАНСА СО ИЗЪ  
 ВѢРЖЕНЫМИ , СЪМЪ ТАКОЖДЕ ѡСВЖДЕНЪ БОУ  
 ДЕТЪ . ТОЛКОВАНІЕ . ИЩЕ КТО МОЛАНСА ,  
 РЕКШЕ ѡЩЕ СЛОУЖИТЪ ПРЕЗВІТЕРЪ ВЪ ЦРКВИ  
 СЪ ПРЕЗВІТЕРОМЪ , ЕГѠЖЕ ЕПІСЪ ИЗВѢРЖЕ  
 ѡ СЪНА , ДА ИЗВѢРЖЕНЪ БОУДЕТЪ И СЪМЪ .

---

ПРЕБЫВАТИ ВЪ ЦРКВИ МОЛАНСА ДОПОСЛѢДНІА  
 МОЛІТВЫ .

пРАВНЛА СТЫХЪ АПЛЪ

пРАВНО , ЪІ . Пріймын ѿндѣ непріятнаго , самъ непріятенъ . толкованіе . ѿще нѣ кін причётникъ ѿ епѣпа истазанъ , есть ли достѡннъ поставитица презвѣтеромъ во стѣнѣ бжїи цркви ; онъ же свѣдын своа согрѣшенїа , и нетерпѣ испытанїа , чтоудъ ѿшэдъ , и пришэдъ къ дрѹгомѹ епѣпѹ , прїятъ боудетъ ѿ него бесписанїи ставканыхъ , гавлающїи егѹ непорочнѹю вѣрѹ и житїе , да ѿлѹчена боудета ѡба , и тѡи и прїемын егѹ епѣпѹ . правно , ГІ .

нѣ ѿг ѿже ѿ ѿлѹченїи солжетъ , непріятенъ есть . толкованіе . ѿще ктѡ ѿсвоегѹ епѣпа ѿлѹченъ бѣвъ , и ѿшэдъ ко инѡмѹ епѣпѹ , оутанкъ ѿлѹченїе , и прїятъ боудетъ ѿ него , больми да продолжитца ѿлѹченїе егѹ , гакѡ солга , и соблазнѣ црковь бжїю . правно , ДІ . ѿ престѡла на престѡлъ не преходѣ , ѿще не тамѡ соущимъ лоучшїи и оучителнѣшїи мнїмъ боудешн , но итакѡ мнѡгнхъ епѣповѹ разсѹжденїемъ и оумоленїемъ . толкованіе . нѣсть достѡннѹ епѣпѹ , свою епѣпїю ѿставльшѹ ,

---

съ прѣтѡла на прѣтѡлъ беспозванїа епѣпѹ не преходѣти .

и ноу ю восхитити , аще прежде не испытано  
 боудеть ѿнѣмъ , и гакѣса прежде соущимъ  
 во градѣ томъ напользѣ , и гакѣ оучитель  
 свій преоудръ , но и такѣ многихъ епѣко  
 пѣвъ разсудѣнѣемъ , и и збраниемъ и оумо  
 лѣнѣемъ . сѣе же правило сокровѣно есть .  
 и бо шестое надесать правило , собора иже  
 во антѣохѣн , празднаго збѣ епѣпа не  
 имѣюща црѣкве , и ѣ праздною црѣковѣ не  
 имѣющю епѣпа , вводити не повелѣваетъ ,  
 но со искѣшенѣемъ и сѣдомъ совершенаго со  
 бора , сѣрѣчь всѣхъ соущихъ во ѡбластѣ  
 епѣпъ , тоу сѣщѣ и митрополѣтѣ . не  
 праздномѣ же епѣпѣ имѣщемѣ свою црѣковѣ ,  
 никакоже не повелѣваетъ во ины градѣ пре  
 ходити . такоже и пѣтое надесать пра  
 вило , иже ѣ никѣн пѣрваго собора , и ѣ е ,  
 и ѣ е , иже ѣ средцѣ собора . и ѣ е , иже  
 во антѣохѣн собора , такоже не повелѣваетъ .  
 правило , ѣи . всѣкъ причѣтникъ ѡставль  
 свою зѣмлю , и начюжѣн живын , и ѡ сво  
 егѣ епѣпа молѣмъ , невозвратѣнѣа , не  
 причѣстенъ . толкованѣе . аще ко  
 торын презвѣтеръ , или дѣаконъ ,

---

причѣтникѣ своему епѣпѣ повинѣатнѣа .

## ПРАВНА СТЫХЪ АПЛЪ

ИЛИ ИНА КТО СЦЕННИЧЕСКАГО ЧИНА, УСТАВЛЪ  
 СВОЮ ЗЕМЛЮ, И НА ИНОУЮ СТРАНУ УШЕДЪ, И НЕ  
 ВОСХОЩЕТЪ ВОЗВРАТИТИСЯ, И НАЧНЕТЪ ЗВАТИ  
 ЕГО СВОИ ЕМОУ ЕПЪПЪ, И ТОИ АЩЕ НЕПОСЛУ-  
 ШАЕТЪ ЕГО, ДА НЕСЛУЖИ. АЩЕЖЕ НЕВОЗВРА-  
 ТИТИСЯ ПОКАДЕСА, НО ПРЕБЫВАЕТЪ ВЪ ТАКО  
 ВЪМЪ БЕЗЧИНІИ, ДА ИЗВЕРЖЕТСА У САНА, И  
 ТАКЪ ПРЕБЫВА ГАКЪ ПРОСТЫИ ЧЕЛОВЪКЪ ДА  
 ПРИЧАЩАЕТСА. И УСЕМЪ ИЩИ ПРАВНА, ЁИ,  
 И ЗИ, ИЖЕ ВНИКЕН ПЕРВАГО СОБОРА, И ПАТАГО  
 ПРАВНА, ИЖЕ ВЪ ХАЛКЕДСОНЪ СОБОРА. И ТРЕ-  
 ТІАГО ПРАВНА ИЖЕ ВОАНТІОХІИ СОБОРА.  
 ПРАВНО, ЗИ. ИЖЕ ТАКОВАГО ВЪДА,  
 И ДЕРЖА, САМЪ СЕБЕ УСУДНЪ ЕСТЬ.  
 ТОЛКОВАНИЕ. АЩЕ ЕПЪПЪ СВЪДЫИ СЕРДЕЧНОЕ  
 ЗАПРЕЩЕНИЕ, НА КАКОВАГО ПРИЧЕТНИКА, У  
 СВОЕГО ЕМОУ ЕПЪПА, И НАЧНЕТЪ ЕГО ДЕРЖА-  
 ТИ ГАКЪ ПРИЧЕТНИКА, И ПОВЕЛИТЪ ЕМОУ  
 СЛУЖИТИ, ДА УЛУЧИТСЯ, ГАКЪ ОУЧИТЕЛЬ  
 БЕЗЧИНІА. ПРАВНО, ЗИ. НЕСЦЕНЪ  
 ВСАКЪ ДВОЕЖЕНЕЦЪ, ИЛИ НАЛОЖНИЦУ ПИ-  
 ТЪА. ТОЛКОВАНИЕ. ВСАКЪ УЖЕ  
 НИВЫИСА ВТОРОЕ, ВО СЦЕННИЧЕСКИИ ЧИНЪ  
 НЕ ПРИАТЕНЪ, БОЛЬШИИ ЖЕ ТОГЪ ПАЧЕ,

Иже наложницѹ имать , ѣ чинъ не прїидеть .  
 ПРАВИЛО , 11 . Пущеніцѹ илѣ рабоу , илѣ  
 вдовіцѹ , илѣ пласіцѹ поимъ , не сщѣнникъ  
 ѣсть . ТОЛКОВАНІЕ . Ище ктѣ непѣиметь  
 жены бѣспорѣка и дѣвѣцѹ , но ѡженитса  
 таковоу , юже своѣ мѣужъ пѣстѣлъ , илѣ  
 вдовіцѹ поиметь , илѣ рабоу , илѣ кощѣн  
 нцѹ , илѣ пласіцѹ , таковыи во сщѣнни  
 ческіи чинъ неможеть прїатъ быти .  
 ПРАВИЛО , 12 . Непрїидеть ѣ причѣтъ ,  
 иже двѣ сестрѣнцѣ , илѣ сестрѣнцѹ  
 поимъ . ТОЛКОВАНІЕ . Ище ктѣ ѡжени  
 тса первоу , и та ѡумретъ , и поиметь  
 сестроу ѣа , илѣ ктѣ сестрѣнцѹ поиметь  
 свою , таковыи не токмо сщѣнническаго  
 чина недостѣйни соуть , но и тѣжкимъ  
 запрещѣніемъ повѣнни , и градскѣи за  
 коны мѣучнии бываютьъ , разрѣшаемѹ  
 прѣжде и беззаконномѹ бракѹ .  
 ПРАВИЛО , 13 . Причѣтникъ порѣченїа да ѣ , ни  
 недаеть . порѣчѣжеса , да и звѣржетса , ко ѣ  
 ТОЛКОВАНІЕ . Неподобаетъ причѣтникѹ въ  
 мирскїа вѣщи себе влагатѣ , ни насѣдѣща

---

пущеніцѹ и вдовіцѹ , и рабоу и пласіцѹ\*  
 поѣмыи , іерей неможеть быти .

## ПРАВЛА СТЬИХЪ АПЛЪ

ХОДИТИ, НИ МОЛВЫ ТВОРИТИ, НЬКОЕГѠ РАДИ  
СКАРЕДНАГѠ ПРИБЫТКА. ГАКОЖЕ ПАВЕЛЪ ГЛАГО  
ЛЕТЪ, АЩЕ МЕЖДОУ ДВѢМА НЬКИМА БОУДЕТЪ  
ПОТАЗАНІЕ ЗАНЬКОЕ ИМѢНІЕ, ИЛИ ЗА СЛАТО,  
И НЕКЪРОВАТИ НАЧНЕТЪ ЕДИНЪ ДРУГОМУ, И  
ВОПРОСНЕТЪ НАНЕМЪ ПОРУЧНИКА. ПРИЧЕТНИКЪ ЖЕ  
ПОРУЧИТСА ПОНЪ, И ПОСТАВИТЪ СЕБѢ ПОВИНА,  
ТАКОВЫН ГАКО НЕРАДНЪ ѠСВОЕМЪ ЗАПРЕЩЕНІИ  
БЫВЪ, НЬКОЕГѠ РАДИ ПРИБЫТКА, ДА ИЗВѢРЖЕ  
ТСА. АЩЕЛИ ПРИЧЕТНИКЪ ѠБРАЩЕТЪ НЬКО  
ЕГО ЧЕЛОВѢКА ѠБНДМА, ИЛИ МОУЧМА, И Ъ ТЕ  
МНИЦѢ ДЕРЖИМА, ИЛИ ИНАКО КАКО ѠТОУДУ  
НЕМОУЩА ИЗЛѢСТИ, АЩЕ НИКОГО НЕДАСТЪ  
ЗА СЕБѢ ПОРУЧНИКА, ДА НЕПОБѢГНЕТЪ, И МИЛО  
СЕРДІА РАДИ И ЧЕЛОВѢКОЛЮБИА ВОСПРИИМЕТЪ  
НАСА ТАКОВАГО, И ПРЕСТАВИТИ ЕГО ПОРУЧИТЪ  
СА, ДОНДЕЖЕ Ъ ЗЫСКАНЪ БОУДЕТЪ, ТАКОВЫН  
НЕТОКМѠ НЕ ИЗВѢРЖЕТСА Ѡ САНА, НО И ПОУКА  
ЛЕНЪ НАРЕЧЕТСА, ГАКО СВОЮ ДОУШЮ ЗАДРУГА  
ПОЛОЖИВЪ. А ЕЖЕ ПРИЧЕТНИКѠМЪ ПОТАЗАЕ  
МЫМЪ, ПРОСИТИ ПОРУЧЕНІА ДА НЕПОБѢГНУТЪ,  
НО ПРЕСТАВУТЪ НАСУДИЦИ ВОКРЕМА ПОДО  
БНО, ТАКОВОЕ ПОРУЧЕНІЕ АЩЕ ДАСТЪ ПОРУ  
ЧНИКЪ, НЬСТЬ ПОВИНЕНЪ ИЗВѢРЖЕНІА.

---

ПРИЧЕТНИКѠМЪ Ъ МИРСКІА ПОРУКИ И ВЕЩИ  
СЕБѢ НЕБЛАГАТИ.

понеже ѡбрътается въ четвёртомъ соборѣ  
 въ халкидонѣ , ѿкѡ бжтвеніи оцы , и  
 сѣдѣщии снми преславнии боляре , пону  
 анша египетскіа епкпы , вѣдти ѿмъ на  
 себе порученіе , ѿкѡ да не изыдуть до вре  
 мене зрочна ѡ константина града . ѿще же  
 не ѡбращуть поручника , да клятвою оу  
 вѣратса ; се же есть халкидонскаго со  
 бога правило , ѿ . такоже и градекін за  
 конъ повелѣваетъ , потазаемъ причетни  
 къ даати порученіе . правило , ка .  
 ѿже понужди челоуѣчестѣи , или ѡ роже  
 ніа скопецъ быеть , достоннъ же сын , да  
 боудеть сщеникъ . самъ же себе скопнъ ,  
 никакоже . толкованіе . ѿще кто непо  
 болн скопленъ быеть , семоу правнѣ непо  
 кнѣтса . но ѿще есть достоннъ сщенъ  
 быти , скопечества ради не возбранѣтса  
 емоу . ѿще же кто своею волею заравъ сын  
 самъ себе скопнъ , никакоже въ причѣтъ  
 да непрїидетъ . но ѿще и причетникъ сын  
 скопнѣтса , да изверженъ боудеть , ѿкѡ  
 слобѣи сеомоу животѣ , и бжію созда  
 нію врагъ .

---

скопецъ сщеникъ да бываетъ , ѿще не самъ  
 са скопнѣтъ .

ПРАВЛА СЪУХЪ АПЛЪ

ПРАВНО , КВ . Мирскін человекъ аще ш  
рѣжетъ себѣ дѣтороднын оудъ , да шл  
читса , и причѣтникъ да небоудетъ .

ПРАВНО , КГ . Аще которын причѣтникъ  
шрѣжетъ себѣ дѣтороднын оудъ , да извѣ  
жетса , оубійца бо есть самъ себѣ .

ПРАВНО , КД . Мирскін человекъ аще ш  
рѣжетъ дѣтороднын оудъ , да шлченъ  
боудетъ за три лѣта , гакъ слодѣи сво  
емъ животъ .

ПРАВНО , КЕ . Въ блудѣ  
быкъ етъ , или къ клаткѣ , или къ татѣбѣ ,  
да извѣржетса , а не шлчитса . глетъ бо  
писаніе , не шметіши двѣци вкоупѣ .

ПОЛКОВАНІЕ . Епѣпъ или презвѣтеръ , или  
діаконъ , или которын причѣтникъ , аще  
гѣтъ боудетъ къ блудѣ , или къ клаткѣ , или  
къ татѣбѣ , доволно есть емоу ѡсудженіе ,  
ѣже извѣрженъ быти ш сана , и недо  
баетъ таковаго шлчѣти , да недвѣци  
моукъ претерпѣтъ , ѣже есть шнюдъ  
не человекѣлюбное .

ПРАВНО , КЗ . Въ причѣтъ прѣже  
брака пршѣдшимъ , велимъ четцѣмъ  
и пѣвцѣмъ , аще хотѣтъ , да жѣнатса .

---

причѣтникъ дѣтороднын оудъ шрѣзавын  
извѣржетса .



толкованіе . Нѣсть досто́йно презві́теръ  
 или́ діаконъ по поставленіи́ жени́тиса , но  
 прѣжде ещѣніа къ браку́ приходити , и́ потомъ  
 пріати́ таковыи́ санъ . то́кможе е́динъмъ  
 четцѣмъ и́ пѣвцѣмъ , прѣжде ѡсщѣ́ннымъ  
 бы́кшимъ , снрѣчь , поставленымъ къ то́и  
 чинъ , и́ потомъ жени́тиса подобаетъ .  
 пра́вило , кз . стѣль вѣрнаго́ или́ невѣ́ ніко́  
 рнаго́ бы́въ , да и́звержетса . толкованіе . ѣи  
 е́пкпъ или́ презві́теръ , или́ діаконъ , аще  
 бѣетъ дога́ншаго́ е́моу вѣрнаго́ , или́ не  
 вѣрнаго́ , и́ тогѡ́ ради́ бо́лзнь влгба́ др  
 гнмъ , да и́ тн подобно́ томъ несогрѣша́ютъ  
 ктомъ , таковыи́ ꙗ́ко протнвно́ твора́тъ ,  
 е́вѣльскомъ зако́нѣ повелѣва́ющемъ , аще ма  
 та́ кто оударитъ́ зала́нитъ , ѡбрати́ е́моу дї  
 и́ дрѡго́ю , да и́звержетса , поне́же ѡ́ го  
 рдостн и́ недержаніа́ ꙗ́ростн , нанесе́ ранъ  
 на и́скреннаго́ . аще́же кто́ цѣломъ́дренъ зрн  
 смы́слъ ꙗ́мыи́ , беззако́ннѡ нѣчто́ твора́  
 шаго́ въ цркви́ стѣи́ , или́ во стѣхъ мѣ  
 стѣхъ бѣетъ , таковыи́ не и́звержетса .  
 поне́же и́ гдѣ́ нашъ і́зъ хр́тосъ , продаю́ ісѡ  
 щыа́ и́ купо́ющыа́ къ зако́ннѣи́ цркви́ , з  
 сотвори́въ бы́чь ѡ́ вѣркн и́ бїа́ , таковыа́

ПРАВЛА СТЬИХЪ АПЛЪ

ШТОУДУ ИЗЪГНА . ЦРКОВНИН БО ХРАНИТЕ  
 ЛИ , ШМЕСТНИЦЫ НАРЦАЮТСА , ГАКШ Ш  
 ОЦЪ ПРЕВЫШЕ ПОСТАВЛЕНН СОУТЬ ТАКОВЫА  
 НИКО КАЗНИТИ . ПРАВИЛО , КИ . ИЖЕ ЕПКОПЪ  
 ИЛИ ПОПЪ , ИЛИ ДІАКОНЪ , ИЗВЕРЖЕНЪ ПРА  
 ВЕДНѢ Ш СОГРѢШЕНИИ ГАВЛЕННѢ , ДЕРЗНЕТЪ  
 ПРИКОСНОУТИСА ПРЕЖДЕ ВРУЧЕННЫА ЕМОУ  
 СЛУУЖБЫ , СЕЙ ШНЮДЪ ШЕБЧЕНЪ БОУДЕТЪ  
 Ш ЦРКВЕ . ТОЛКОВАНИЕ . ЕПКОПЪ ИЛИ ПРЕ  
 ЗВИТЕРЪ , ИЛИ ДІАКОНЪ ИЗВЕРЖЕНЪ БЫВЪ  
 Ш СВОЕШО САНА ПОПРАВЕДНѢИ ВНИѢ , Ш ГАВЛЕ  
 НЫХЪ ПРЕГРѢШЕНИИХЪ , И ПО ИЗВЕРЖЕНИИ  
 БЖЕСТВЕННЫА СЛОУЖБЫ ПРИКОСНЕТСА , РЕ  
 КШЕ СЛУЖИТИ НАЧНЕТЪ ПАКИ , ТАКОВЫИ  
 ГАКШ ГИНАЪ ОУДЪ , Ш ЦРКВЕ Ш НЮДЪ  
 НИКО ДА ШЕБЧЕТСА . ПРАВИЛО , КА . ИЖЕ  
 ЛЕ ЕПКОПЪ ИЛИ ПОПЪ , ИЛИ ДІАКОНЪ , ИМѢ  
 НИЕМЪ ПРИАЛЪ БОУДЕТЪ САНЪ , ДА ИЗВЕРЖЕ  
 ТСА САМЪ И СТИВЫИ ЕГО . ТОЛКОВАНИЕ .  
 ЗАѢ ВКОУПѢ ДВА ЗАПРЕЩЕНІА ДАЕТЪ , ПО  
 СТАВЛЕНОМУ ПО МЗДѢ , И ПОСТАВЛШЕМОМУ  
 ЕГО , ОБОЮ БО ИЗМЕЩЕТЪ Ш САНА . КТО  
 МУЖЕ И ЕЩЕ ВСЕГДА НЕПРИЧАСТНОМА БЫ  
 ТИ ПОВЕЛѢВАЕТЪ , И Ш ЦРКВЕ ШЛУЧЕНОМА  
 ЗА ТАКОВОЕ ВЕЛИКОЕ ПРЕГРѢШЕНИЕ .

ПОМЗДѢ ПОСТАВЛШЕМОМУ И ПОСТАВЛЕНОМУ ГОРЕ .

ПРАВНО , ѿ . Ище кий епископъ мирскыхъ  
кнѣзь помощію пріиметъ црковь , да иъзъ илн  
вѣржетца и шлѹчитца . ТОЛКОВАНІЕ . людеи

Ище кий епископъ мирскимъ властемъ иъзъ  
бранъ бывъ , и тѣхъ елаю пріиметъ црковь  
бжїю ; рѣкше епископъ боудетъ вней ,  
таковын ѿкъ велие прегрѣшеніе согрѣ  
шилъ , да боудетъ иъзвѣрженъ , и да шлѹ  
читца ; подобаетъ бо хотѹщемѹ поста  
витца епископомъ , ѿ вѣхъ епископъ  
соущихъ во ѻбласти поставленѹ быти ,  
ѿще ли нѣсть мѡщноу коупноу вѣмъ собр  
тнѣ , понѣ безвѣлагоу иъзвѣта , ѿ трею  
епископъ да поставленъ боудетъ , сложивше  
мѣ писаніемъ грамотъ коупноу , и вѣмъ  
не пришедшимъ епископомъ .

ПРАВНО , ѿа . Безвиннѹ ѿторгнувша епи  
скопа , и инѹ поставитъ црковь , и е пріе  
мшимъ егѡ да иъзвѣржетца . ТОЛКОВАНІЕ .  
Ище которын презвитеръ безвиннѹ епископа  
своегѡ ѡставитъ , непознавъ того согрѣ  
шивша что въ правобрїи , илн что въ ко  
торой правдѣ , и ѡшѣдъ и соборъ людеи  
ѡ себѣ собравъ , и црковь дрѹгою сотво  
ритъ , да иъзвѣржетца ѿкъ властолюбецъ ,

## ПРАВНА СТЫХЪ АПЛЪ

САМЪ ЖЕ И ПОСЛѢДОВАВШИИ ЕМОУ ПРИЧЕТНИ  
 ЦЫ . ПРОСТІИ ЖЕ ЛЮДИЕ ДА ШЛУЧАТЕА . ТАКО  
 БЫИ ЖЕ СОУЗЪ ДОЛЖЕНЪ БЪЕТЪ ПРИАТН , АЩЕ  
 НЕ ШБРАТНТЕА , ДВАЦИ И ТРИЦИ ПОМОШУ  
 ЕГО ЕПНЕСКОУ ЕГО . ПРАВНО , ЛВ .  
 НЕПРИАТЕНЪ Ш НЕГЮ , ИЖЕ Ш ДРУГАЮ ШЛУ  
 ЧЕНЪ БЫКЪ , И ТОМУ И ЕЩЕ ЖНКУ СОУШУ .  
 ТОЛИКОВАНИЕ . ИЩЕ КОТОРЫИ ПРЕЗВИТЕРЪ  
 ИЛИ ДІАКОНЪ , ШЛУЧЕНЪ БЫКЪ Ш СВОЕЮ  
 ЕПКА , И ЖНКУ СОУШУ И ЕЩЕ ШЛУЧНШЕМУ  
 ЕГО ЕПКУ , АЩЕ ПРИДЕТЪ КЪ ДРУГОМУ ,  
 И БЪЕТЪ ДОСТОИИЪ ПРИАТЪ БЫТИ Ш НЕГЮ .  
 ПРАВНО , ЛГ . ЧЮЖДА ПРЕЗВИТЕРЪ БЕЗЪ  
 СТАВНАЮ ПИСАНИЕ НЕ ПРИАТЕНЪ . АЩЕ ЖЕ  
 И ИМАТЬ , ДА ИСПЫТАТЕА , АЩЕ ПРАВОБЪРЕНЪ  
 БЪЕТЪ . АЩЕ ЛИ НИ , ПОТРЕБНАА НА ПОУТЬ  
 ВЗЕМЪ ДА ШПОУСТНТЕА . ТОЛИКОВАНИЕ .  
 БЕЗСТАВНАЮ ПИСАНИЕ НЕ ПОДОБАЕТЪ ЧЮ  
 ЖДАГО ПРЕЗВИТЕРА ПРИМАТИ . СТАВНОЕ  
 ЖЕ ПИСАНИЕ ЕЩЕ БЪЕТЪ , КОТОРАЮ ГРАДА  
 ЕПКУ , И КАКУ ИМА ЕМОУ , И КАКУ ИМА  
 ПРЕЗВИТЕРУ , И ПОСТЫИМЪ ЛИ ПРАВНОМЪ  
 ПОСТАВНАЪ ЕГО , И Е МНОМЪ ЛИ ШПУСТНАЪ .  
 АЩЕ ЖЕ И ТАКОВОЕ ПИСАНИЕ НОЕНТЪ , ТО И ТАКУ  
 ПОДОБАЕТЪ ВОПРАШАТИ И ИСПЫТАТИ ЕГО ,

и́ аще безвѣлаго и́звѣта правобѣренъ  
 ѡбращаетса , пріати того достѡннъ .  
 аще ли нѣкаа протѣвнаа правобѣрїю глѣтъ  
 и творѣтъ , подобѣтъ таковѡмѹ потребнаа  
 на поуть ѣдати , и ѡпѣстѣти егѡ .

правно , Ѧд . безвѣрогѡ старѣйшаго  
 ничтѡже да творѣтъ епѣпи : но токму во  
 своемъ предѣлѣ кождѡ . и старѣйшїи же  
 безѡнѣхъ ничтѡже творѣтъ , полѣзнагѡ  
 радн всѣмъ соединенїа . толкованїе .

Неподобѣтъ епѣпомъ еѣне воли своегѡ <sup>кро</sup>  
 старѣйшагѡ , рѣкше безволи своегѡ митро <sup>мѣ</sup>  
 полїта , или архїепѣпа , творѣти и́злі  
 ше ничтѡже , ни епѣпа поставити , ни  
 ѡ повелѣнїихъ , ни ѡправнѣхъ новыхъ  
 стазѣтиса , ни продѣти , ни ѡдѣти црѣко  
 вныхъ нѣкихъ вещь . но токму до  
 стѡннаа комѹждѡ ѣ своихъ предѣлѣхъ  
 правити , и есоушихъ поднїи странахъ ,  
 и ѣ сѣлѣхъ . но ни старѣйшїи же , рѣкше  
 митрополїтъ , или архїепѣпъ , безволи  
 всѣхъ епѣповъ неможѣтъ ничтѡже тако  
 ваго творѣти . сїце бо творѣше всн , со  
 соединенїа и́ любвѣ заповѣдь соблюдоуть .

Зрї . безволи всѣхъ епѣповъ и старѣй  
 шїи епѣпъ да не творѣтъ ничтѡже .

п<sup>р</sup>авнла етѣхъ ап<sup>л</sup>з

п<sup>р</sup>авнло , ѿе . Не поставлѣти ѿ чуждаго предѣла , ни въ предѣлѣ . ѿще же безвѣли тогѡ мѣста епископа , се сотворитъ , поставленнымъ ѿ него , и самъ не поставленъ . толкованіе . Не подобаетъ нико мѡ же ѿ епископъ вѣе своихъ предѣлъ поставлѣти , ни ѿ чуждыхъ предѣлъ приходѣи поставлѣти когѡ , презвитера , или діакона . ѿще же таковѡе что сотворитъ кто безвѣли страны тоа епископа , да извержетъ и самъ , и поставленныхъ ѿ него .

нн  
зг

п<sup>р</sup>авнло , ѿс . Новопоставленъ епископъ , ѿще лѣностію неучитъ , да ѿлучитъ , дѡндеже исправитъ . ѿще же не пріятъ боудетъ ѿ людѣи , причѣтницы да ѿлучатъ , ꙗкѡ не наказаша народа . епископъ же да пребываетъ . толкованіе . ѿще новопоставленъ быкъ епископъ , или презвитеръ не повинетъ порученнаго емоу попеченіа воспріяти , и невохощетъ паствити хрѣтова стада , ни оучити соущихъ поднимъ людѣи , да боудетъ ѿлученъ , дѡндеже исправитъ , и начнетъ прилѣжно оучити стадо свое .

епископъ , и презвитеръ не оучаа люди , изверженію подлежатъ .

ѡще пришеде не прїѡтъ боудетъ града тогѡ  
людемъ , не за свое согрѣшенїе , но слободою  
людеи , епїкопъ оубо да пребываетъ . пре  
звїтерїи же и дїаконн , всегѡ града тогѡ и  
прѡчїи причетницы , да шлѡчатса , поне  
же не научїша непокоривыхъ людеи .

правно , ̑з . Дваши е лѣтѣ епїкопи да  
собираютса црковныхъ ради вещьи , и  
бжтвенныхъ повелѣнїи . первое оубо е че  
твертѡю недѣлю по пасцѣ . второе же пе  
рворетїа во вторїи на десять день .

окта

толкованїе . Сїе оубо правно пресла  
вныхъ аплз , повелѣваетъ дваши е лѣ  
тѣ соборѡ быти , но обаче се шета  
влено бысть . Ибо сембе правно шеста  
гѡ собора иже е троулѣ полатнѣмъ .  
и шестоѣ иже е никен вторагѡ собора ,  
единою е лѣтѣ повелѣваютъ е коейждо обла  
сти ш веѣхъ епїкопъ соборѡ быти , ш  
црковныхъ вещьехъ , и ш бжественныхъ  
повелѣнїи стазанїи , и ш разрѣшенїи не  
додмѣннїи и не разоумныхъ вїнъ . и ѡще  
которїи епїкопъ нѣкїа , или епнтемїамн  
тѣжкнми , срѣчь запрещенїи , или шлѡ  
ченїемъ сказалъ , да и ш таковыхъ вещьехъ

бра

единою  
е лѣтѣ  
собрати  
са епїко

п'равна ст'ихъ ап'лз

разсудатъ всѣ еп'кпн . время же едн  
но соборѣ оуставиша , между пасхою ,  
и между м'сецемъ октябрёмъ . перворе  
тин бо , по елланскн , и римскн , окта  
брь сказается . правило , лн .

црковна Да оуправляется еп'кпз влательскн црков  
го им'б вное им'бнїе , и ничто же ѿ него еродни  
нїа кшмъ своимъ да не даётся , аще токш  
еп'кпн не соуть оубози . толкованїе .

еродни Не подобаетъ еп'кпа разсудати ѿправленїи  
кѡ да не црковнаго им'бнїа , достойно бо емоу  
даются есть влателью таковое правити , гакш прѣ  
лицемъ самогѡ бга . не достоятъ же  
еродни ѿ такоуихъ что свое ѿсебно сотво  
рити , ни блжнимъ своимъ бжїа домѣ  
раздавати . аще же соуть оубози , да подаѣ  
имъ потребнаа , гакш и прочимъ нишимъ .  
извѣтомъ же тѣхъ црковнаго им'бнїа ,  
ничтоже да не продаётся . правило , лл .  
Безкѡн еп'кпа своего , презкитерн илн  
дїаконн , да не корятъ ничтоже , томѣ бо  
соуть поручени людїе гднн . толкованїе .  
Нѣсть достойно презкитерѣ , илн дїако  
нѣ , безповелѣнїа еп'копа своего , ни  
людѣи свазовати , еже есть ѿлучати ,



ИЛИ ОУМНОЖИТИ , ИЛИ ОУМАЛИТИ ЕПИТЕМИЮ ,  
 СЕРБЧЬ ЗАПРЕЩЕНИЕ , ИЛИ ИНО ЧТО ТАКОБОЕ  
 ТВОРИТИ , АЩЕ НЕ БУДЕТЪ ДАНО ИМЪ О  
 ЕПЪПА О ТОМЪ ПИСАНИЕ , СЕРБЧЬ ПРИМАТИ  
 К ПОКАНИЕ , И ВЗАТИ И РАЗРЪШАТИ , КВЪ <sup>кро</sup>  
 НЕ ТОГДА НЕМОГУТЪ НИЧТО ЖЕ ТВОРИТИ : <sup>мѣ</sup>  
 ГАКО ЕПЪПЪ СУТЬ ПОРЪЧЕНИ ГДНИ ЛЮДИЕ ,  
 И ТОИ ХОЩЕТЪ ВОДАТИ СЛОВО О ДУШАХЪ  
 НАШНХЪ . ПРАВИЛО , М . ЦРКОВНОЕ ИМѢ  
 НИЕ , И ОСОБНОЕ ЕПЪПЪЕ ДА ПРЕДЛЕЖИТЪ  
 ГВѢ , ДА ЕПЪПЪ ЗАКЪЩАВАЕТЪ О СВОЕМЪ ,  
 ГАКО ЖЕ ХОЩЕТЪ , И ЦРКОВНОЕ ДА ПРЕБЫВАЕТЪ  
 БЕЗЪ ПАКОСТИ . ТОЛКОВАНИЕ . ПОДОБАЕТЪ  
 ЕПЪПЪ , ВНЕГДА ХОТАТЪ ЕГО ПОСТАВИТИ  
 ЕПЪПОМЪ , ДА ГВѢ ПОКАЖЕТЪ ВЕЕ ИМѢНИЕ  
 СВОЕ , И ПРЕПИШЕТЪ ПРЕДЪ ВСѢМИ . ТАКОЖДЕ  
 И ЦРКОВНОЕ , ДА И ВЖИВОТѢ СЫН ДАЕТЪ О  
 СВОЕГДА , ЕМОУ ЖЕ ХОЩЕТЪ , И ПОСМЕРТИ О  
 СТАВИТЪ . ЦРКОВЬ ЖЕ СВОЕ ДА ИМАТЬ НЕ ВРЕ  
 ДНО . ПРАВИЛО , МА . ПОВЕЛѢВАЕТЪ ЖЕ  
 ЕПИСКОПЪМЪ , ОБЛАДАТИ ЦРКОВНЫМЪ ИМѢ  
 НИЕМЪ . АЩЕ БО ЧЕСТИВА ЧЕЛОВѢЧЕСКІА  
 ДОУШЫ ПОРЪЧЕНЫ СУТЬ ИМЪ , БОЛЬШЕ ПА  
 ЧЕ ИМѢНИЕ ПОРЪЧИТИ ИМЪ ПОДОБАЕТЪ ,

НОВОПОСТАВЛЕННЫИ ЕПЪПЪ , СВОЕ ИМѢНИЕ ОБЪ  
 АВДА ПРЕДЪ ВСѢМИ ДА ЗАПИШЕТЪ .

## пράвила стѣхъ аплз

ѡакш да поснхъ власти всѣ оуправляють ,  
и оубогимъ требованіе подають , рѣками  
честныхъ презвитеръ , и діаконъ , со стра  
хомъ бжнмъ и блгоговѣніемъ . подобаетъ  
же и томѣ самомѣ , аще требуетъ взн  
мать себѣ на ноужнѣю потребѣ еже хо  
щетъ , и приходящѣю страннѣю братію  
гостити и кормити , и ни что же потребна  
ѣ. моѡ гш не лишити ихъ . ибо законъ бжн  
ни повелѣваетъ слѣжащимъ олтарѣи , ѡ  
а ко олтарѣ кормитица , понеже ни воинникъ  
рѣк неможетъ ѡскоемъ имѣніи оружїа нане  
стн на протнвнаго . толкованіе .  
Аще и во области даются епкпшмъ цркó  
внаа имѣніа , но не ѡсебѣ самомѣ сїа  
оуправляти , но свѣдѣніемъ , и по совѣ  
тѣ презвитеръ и діаконъ своихъ таковаа  
стронти повелѣвають бжтвеннаа прѣвила .  
и ѡакш ноужныа потребы токш подо  
бно есть себѣ взнмать епкпшмъ ѡ  
цркóвнагш имѣніа . прѣвило , мв .  
Игрѣцъ и пїанца стль , аще не ѡстане  
тца , тогда да и звѣржетца .  
толкованіе . Аще котóрын епкпъ ,  
или презвитеръ , или діаконъ и граетъ

и глумитца , и люди глумитъ , и оупи  
вѣстца , аще не ѡстанетца того , да  
извержетца . правило , ѿг .

И подіаконъ , или пѣвецъ , или чтецъ ,  
или мирскіи человекъ таковаа же и подо  
бнаа тѣмъ творѣ , аще не ѡстанетца  
того , да ѡлучитца . правило , ѿд .  
Лѣхвѣ взѣмла ѡ должникѣ стѣль , аще  
не ѡстанетца того , да извержетца .

толкованіе . Гдѣ глѣющѣ , продайте лѣ  
имѣніе ваше , и дайте нищимъ . ѿз  
и пакн , блжени милостивкии , гакѡ тѣи маі  
поміловани боудѣтъ . и наводитъ , мнѣ іосіа  
лостн хощѣ а нежертвѣ . аще же котѡ ѿ  
рын епѣпъ , или презвітеръ , или діа  
конъ не токѡ не мѣдетъ не даѡ ѡ своеѡ  
имѣніа , но котѡ еще и чужаа вохн  
цаетъ лѣхвѣ взѣмла ѡ должникѣ , да  
аще не ѡстанетца такоѡе творѣ , да  
извержетца . правило , ѿе . Моланца  
ѣ еретикѣ , да ѡлучитца . аще же гакѡ  
причетники прїиметъ ѡ , да извержетца .

толкованіе . епѣпъ или презвітеръ или  
діаконъ , аще помолитца токѡ ѣ еретикѣ ,

епѣпа , и презвітера и діакона лѣхвѣ взѣ  
млющаго правило сїѣ ѡ сана извергѣетъ .

пРАВНА СТЫХЪ АПЛЪ

ИЛИ ВЪ ДОМУ , ИЛИ ВЪ ЦРКВИ , ДА ШЛУЧИТСА ,  
 АЩЕ ЖЕ И ПОВЕЛИТЪ ИМЪ СЛУЖИТИ ВЪ ЦРКВИ  
 ІАКШ ПРЗВІТЕРШМЪ , ИЛИ ІНО ЧТО ШЩІЕ  
 ННЫХЪ СОДѢВАТИ , ІАКШ ПРИЧЕТНИКОМЪ ,  
 ТАКОВЫН ДА ИЗВѢРЖЕТСА . ПРАВИЛО ,

\* МЪ . КРЕЩЕНІЕ И ЖЕРТВУ ЕРЕТИЧЕСКУЮ  
 ПРИЕМЪ СТЬА , НЕ ЩІЕНЪ . ТОЛКОВАНІЕ .

ЕПІКЪ ИЛИ ПРЗВІТЕРЪ , ИЛИ ДІАКОНЪ ,  
 АЩЕ НЕ ПОХУЛАЕТЪ НИ РУГАЕТСА ЕРЕТИЧЕСКО  
 МУ КРЕЩЕНІЮ , НО ПРИЕМЛЕТЪ КРЕЩЕННАГО  
 Ш СІХЪ , ИЛИ ПРИНОСИМАА Ш НИХЪ НА ЖЕ  
 РТВУ ; СІРЪЧА НА СЛОУЖБУ ПРИЕМЛЕТЪ ,

ВЪ КЪ ТАКОВЫН ДА ИЗВѢРЖЕТСА Ш САНА . КОЕ БО  
 РПВ СОЧЕТАНІЕ ХРЪТОВИ КЪ ДІАВОЛУ ; ИЛИ КАА  
 ЧАСТЬ ВЪРНОМУ І НЕВЪРНЫМИ . ПРАВИЛО ,

МЪ . ВТОРОЕ КРЕЩАНІЕ КРЕЩЕННАГО ІСТИ  
 ННЫМЪ КРЕЩЕНІЕМЪ , И НЕПОКРЕЩЕВААН  
 ШСКВЕРНЕАГО Ш СЛОВЪРНЫХЪ , ТАКОВЫН  
 СТЬА НЕ ШЩІЕНЪ . ТОЛКОВАНІЕ . НѢСТЬ

ДОСТОЙНУ ДВАЦИ КРЪТИТИ ЧЕЛОВѢКА . АЩЕ  
 ЖЕ КОТОРЫН ЕПІКЪ ИЛИ ПРЗВІТЕРЪ КРЕСТИ  
 КОГД ВТОРОЕ СОВЕРШЕНЪІ КРЩЕНІЕ , ДА ИЗВѢРЖЕ  
 ТСА Ш САНА . СОУТЬ ЖЕ НѢЦЫН ІЖЕ ПО ПРИЛОУЧАЮ

\* ЕПІКЪ ИЛИ ПРЗВІТЕРЪ АЩЕ НЕ ПОХУЛИТЪ ЕРЕ  
 ТИЧЕСКАГО КРЕЩЕНІА И НА ЖЕРТВУ ЧТО ШНИХЪ  
 ВОЗМЕТЪ , ДА ИЗВѢРЖЕТСА .

БѢГОВѢРНО КРЕЩЕНІИ БЫВШЕ, МІРОМЪ ТОКМО ПОМАЗУЮЩИИ ѠЩІАЮТСЯ, И ИЖЕ НЕ КРЕСТІТЪ СОВЕРШЕНО ВТОРОЕ ПЕРВОЕ КРЕЩЕНІЕ ПРИЕМШАГО Ѡ ЕРЕТІКЪ, НО ПРИИМЕТЪ ЕГО ІАКѠ ВѢРНА, ДА ИЗВЕРЖЕТСЯ Ѡ САНА. ПРАВИЛО, МН. Мирскін члкъ женоу свою пѣстїкъ, и дрѹгоую поимъ, или пѣщенїцею Ѡженївса, да Ѡлѹченъ боудетъ. ТОЛКОВАНІЕ. Ище котѹрын мирскін чело вѣкъ іѡвѣне закономъ положеныхъ вїнъ кро свою женоу поуститъ, и иноую поиметъ, мѣ или пѣщеною Ѡ своегоу моужа Ѡженнтса, да боудетъ Ѡлѹченъ. ПРАВИЛО, МА. Ище котѹрын епкпъ, или презвїтеръ, по гдню закѣщанїю не крестїтъ вѣ има оца и сїа и ст҃аго дѹа, но вѣ трї безначалны, или вѣ трї сїы, или вѣ трї оутѣшїтели крещаетъ, да боудетъ иЗВЕРЖЕНЪ. ТОЛКОВАНІЕ. Гдѣ на проповѣдь посылаа оучїнкѣ своа, шедше наѹчїте рече вса стра ма ны, крещаютсе ихъ вѣ има оца и сїа и ст҃аго дѹа. всакомѹ оубѣ правобѣрномѹ посе мою повелѣнїю подобае крещати вѣ трї составы единаго безначалнаго бга, а не вѣ трї бѣначалны, ни вѣ трї сїы, ни вѣ трї оутѣшїтели;

ПРАВНА СТЫХЪ АПЛЪ

СЕБО ЦРКОВНАГО ПРѢДАНІА И ОБЫЧАА КРОМѢ  
 ЁСТЬ; ЕДИНАГО БО БѢНАЧААНА БѢА ЧЕСТИ ЦРКВЬ  
 ПРИААА ЁСТЬ; ОЦА, ЗАНѢ ВНА. И ЕДИНАГО  
 СНА Ш ОЦА НЕ ИЗРЕЧЕННО РОЖДЬШАСА. И ЕДИНАГО  
 ОУТѢШТЕЛА ПРЕТѢАГО ДХА. ПРАВНО, И.  
 ИЩЕ КОТОРЫИ ЕПІКОПЪ ИЛИ ПРЕВІТЕРЪ  
 НЕ КРЕЩАЕТЪ ВЪ ТРИ ПОГРУЖЕНІА ЕДИНѢМЪ  
 ГЛАШЕНІЕМЪ, НО ВО ЕДИНО ПОГРУЖЕНІЕ ВЪ СМѢ  
 РТЬ ГДНЮ ДАЕМЪ, ДА ИЗВѢРЖЕТСА ТАКО  
 ВЪИ. НЕ РЕЧЕ БО ГДЪ ВЪ СМѢРТЬ МОЮ КРѢТИТЕ:  
 МА НО ШЕДШЕ НАУЧИТЕ ВСА ЯЗЫКИ, КРѢАЩЕ  
 РСИ ИХЪ БО ИМА ОЦА И СНА И СТѢАГО ДХА.

ТОЛКОВАНІЕ. ПОВЕЛѢВАЕТЪ ПРАВНО, ВЪ ТРИ  
 ПОГРУЖЕНІА КРЕЩАТИ, ЕДИНѢМЪ ГЛАШЕ  
 НИЕМЪ, РЕКШЕ ЕДИНѢМЪ КРЕЩЕНІЕМЪ. ЯКО  
 ЖЕ КРѢЩАЮЩЕМУ НАКѢМЖДО ПОГРУЖЕНІИ ПРИ  
 ГЛАШАТИ ИМА ЕДИНАГО Ш СТЫА ТРЦЫ.  
 ИЖЕ БО ВО ЕДИНО ПОГРУЖЕНІЕ КРЕЩАТИ ВО СЩЕН  
 НѢИ КУПѢЛИ, И ВЪ СМѢРТЬ ГДНЮ ЕДИНО  
 ПРИГЛАШАТИ ПОГРУЖЕНІЕ, СЛОВѢРНО ЁСТЬ,  
 И ТАКО КРЕЩААИ, ДА ИЗВѢРЖЕНЪ БОУДЕТЪ.  
 ПРАВНО, ИА. ВСАКЪ ПРИЧѢТНИИ И МИРЕКІИ  
 ЧЛКЪ ВНА, ИЛИ МАСЪ, ИЛИ БРАКА ГНУШАСА,

---

\* ВО СТОМЪ КРѢЩЕНІИ КРѢАЩИХСА ПОГРУЖА  
 ТИ, А НЕ ШБЛИВАТИ

̑ще тѣмъ не воздержаніа ради , ̑ще не  
 исправитса , шверженъ . толкованіе .  
 епѣпъ или презвітеръ , или діаконъ ,  
 или всѣхъ ещенническаго чина , вина ,  
 или мѣсъ , или брака гнѣшала , не во  
 здержаніа ради , но ненавистію мѣрзеса  
 творѣнъ ѿ нѣна вѣдѣнъ дѣшнѣ , забвѣнъ писаніа  
 глѣющаго , гѣко . всѣ добра сѣла . ничтѣ бѣ  
 же бо ѿ сотворѣныхъ бѣомъ слѣ ; и пакн , ѿ  
 гѣко мужа и женоу сотвориавъ бѣтъ бѣтъ  
 человекѣ . но ̑ще хоула шклетѣтъ  
 тѣрѣ бѣію , да исправитса оукарѣа и по  
 худѣа себѣ . ̑щелже нѣ , да и шверженъ  
 боудѣтъ , и доконца шриновѣнъ ѿ цѣрке :  
 такоже и мирѣин человекѣ . правило , нв .  
 стѣль , рѣкше епѣпъ или презвітеръ шбра  
 щѣющаго ѿ грѣха неприѣмлетъ , но ѿ  
 рѣа , да и швержетса , гѣко шкорблетъ  
 хрѣта , рѣкшаго , радостъ бывѣтъ на небѣ лѣ  
 сѣхъ ѿ едѣномъ грѣшницѣ кающемса . он  
 толкованіе . Гдѣ нашъ гѣ хрѣтѣсъ грѣ  
 шнѣ ради преклоннѣ небеса и снѣде . самъ бо  
 речѣ , непридѣхъ призвѣти правѣдникн , ма ѿ

презвітеръ или діаконъ гнѣшала мѣсъ ,  
 или брака хоулитъ , шриновѣнъ ѿ цѣрке .

но грѣшники въ покаяніе . да ѿще кто ѿ грѣхѹ кающагоса не пріѣмлетъ , протнѣ внаа творитъ хрѣтѹ бгѹ нашемѹ . протнѣ внаа же творѣ и протнѣваса заповѣдемъ ѿгѹ , нѣсть ѿгѹ оучнѣкѹ . ѿще же нѣсть ѿгѹ оучнѣкѹ , нѣсть достѹниа слѹжити ѿмоѹ . какѹ бо мѹжетъ слѹжити , гакѹ антнѣхрѣста себѣ творѣвѹ , и протнѣваса хотѣнію хрѣтѹовѹ , да нѣзвержетса .

нѣ правна , нѣг . ѿще котѹрыи ѿпѣкѹ , или ѿвѣ презвѣтерѹ , или дѣакѹнѹ , вѹдни гдѣскнѹхъ празднѣкѹ , не ѣ кѹшатъ маѣсѹ , или внаа , гнѹшѣаса , и мѣрѣска творѣ сіа , а не воздержаніа раднѣ , да нѣзвержетса , гакѹ сожжѣнѹ своѣю совѣстію , и повнненѹ соблазнѹ многнѹхъ быѣвѹ .

толкованіе . Оуправлено ѣсть стѣими аптлы и преподѹбными оцѹи , во всѣ свѣсѹты ѿвѣне ѣдннѣа велнѣкнѣа свѣсѹты , и во всѣ недѣли , и вѹдни гдѣскнѹхъ празднѣкѹ , не постнѣтнѣа ннѣакоже . но мнози ѿ стѣихъ ѿцѹи попрнѣчаю за ѿ , дннѣи . или за двѣдѣсѣть , или болѣ того пощахѹса . нѣцнѣже ѿ ннѹхъ и за мѣ днѣи постѹ продолжѹхѹ , гакѹже оннѣ разсѹднѣша ,

крѹ  
мѣ



҃ако и҃сть престѹплєніе прѣвнѡмъ ,  
 ѣже въ таковыѡ свѣсѣти и҃ недѣлѡ поетїи  
 тисѡ . тако же ѡще кто хощетъ во ѹречє  
 нныхъ днєхъ воздержѡтисѡ , и҃ затѡлко  
 же поетїитисѡ и҃полѹ , ꙗ҃коже и҃ онѡ ,  
 то ѡще свѣсѣта и҃лѡ недѣла , вѣтѣхъ  
 днєхъ прилѹчїтисѡ , и҃лѡ и҃нѡ гдѣскїи прѣз  
 дникъ , таковыи ꙗ҃ко престѹпникъ прѣ  
 внѡмъ , не ѡсѹдитѡсѡ . ѡще же и҃кто  
 токомѡ вѣ свѣсѣтѹ , и҃лѡ вѣ недѣлю поетїи  
 тисѡ , а по всѡ днѡ и҃етъ , и҃лѡ ꙗ҃ко  
 гнѹшѡсѡ мѡсѡ , и҃лѡ вїнѡ , сїхъ ѹдалѡсѡ  
 тисѡ , и҃и понѡ въ гдѣскїѡ прѣздникѡ , не  
 хотѡ вѣкѹсїти ѡнїхъ , таковыи ненаречѡ  
 тисѡ воздержникъ , и҃лѡ поетникъ , но  
 и҃зверженїѡ достѡнїѡ и҃ ѡсѹдитѡсѡ , ꙗ҃ко  
 многїмъ помыслѡ въ ложїкѡ , вредѡ  
 творїти бгѡмъ сотворѡсѡ , ѡнїхъ же  
 и҃нѡчѡе ѣсть слѡ и҃и ѡмѡтно . ѡсѡмъ  
 и҃ ѡще и҃цїи прѣвнѡ , дї , и҃же во ѡнкїрѣ  
 собѡра . прѣвнѡ , и҃д . и҃же кромѣ  
 всѡкїѡ ноѹждѡ причѡтникъ ѡбрѡщѡтисѡ ,  
 вѣ корчѡмнїцѣ гдѡи , да ѡлѹчїтисѡ .  
 толковѡнїѡ . Неподобѡетъ причѡтникомъ

---

причѡтникомъ црѣковнымъ вѣ корчѡмнїцахъ  
 не и҃стїи и҃и пїтїи .

## ПРАВЛА ЕТЬХЪ АПЛА

Кро ѣвѣне иѣкіа ноужди въ корчѣмницѣ гаети мѣ и пити, или ѡбитовати. Аще же попрлоу чаю долгъ поуть шѣтвѣюще, и немѡгше града достігнѣти, и поиужди ѡбитаютъ въ гостіинницѣ, таковѣи помѣловани боудѣт.

Кро аще же ктѡ ѣвѣне иѣкіа ноужди гаетъ мѣ и піетъ въ корчѣмницѣ, да ѡлѣчѣтса. ПРАВЛО, НѢ. Аще котѡрын причѣтникъ досадѣтъ епископѣ, да извержетса. Писано бо естъ, княсю людѣи евоухъ да неречѣши сла. ТОЛКОВАНІЕ.

Епѣпи оубѡ по ѡбразѣ соуще гдѣ наше гѡ гѣа хрѣта, и глава црѣковнагѡ тѣлесѣ именовѣми, и большѣа чѣсти достѡйни соуть: тѣмъ же аще ктѡ досадѣтъ имъ, да измѣщѣтса. Презвѣтери же и діакони по ѡбразѣ соуще роука, гакѡ тѣми црѣковное правленіе содѣвѣетъ епископъ, чѣсти оубѡ и тѣи достѡйни соуть, но не такѡ гакѡ же епископи, глава бо роука чѣстиѣйши естъ, тѣмъ же аще ктѡ сѣмъ досадѣтъ, мѣнъши моучѣтса, токѡмѡ бо ѡлѣчѣтса. ПРАВЛО, НС. Аще котѡрын причѣтникъ досадѣтъ презвѣтерѣ, или діаконѣ, да ѡлѣчѣтса.

ПРА́ВНО . ̑З . СЛѢПО́МУ ꙗ́ гла́хому ꙗ́ хро нѣт  
 мому́ посмѣх́аца , да ѡ́дѣчѣта . ТО́ .  
 ѿще котóрыи причѣтннкъ гла́мѣта ꙗ́ по  
 смѣх́аетца , слѢПО́МУ ꙗ́ гла́хому ꙗ́ хромо́  
 му , ꙗ́ли ꙗ́нѣмн о́уды тѣлѣсннми бола́  
 шему́ , таковыи да ѡ́дѣчѣта , ꙗ́ко ѡ́боръ  
 творѣ создáвшемъ тогò бгѹ . ПРА́ВНО ,  
 ̑НН . Епѣ́пъ ꙗ́ли презвѣ́теръ небрегѣн ѡ́ при нѣт  
 четннкѣхъ ꙗ́ ѡ́ людѣхъ своѣхъ , ꙗ́ неѡака  
 зѡа ѡ́хъ на блго́вѣрїе , да ѡ́дѣчѣта .  
 пребыва́ же въ тако́вѣн лѣ́ности , да ѡ́звѣ  
 ржетца . ТОЛКОВА́НІЕ . Беззвсáкого ѡ́з  
 вѣ́та , до́лжин со́уть епѣ́пн о́учѣти лю́ди  
 со́ущыа поднѣмн , блго́вѣрнымъ повелѣ́  
 нїемъ , ꙗ́ направо́вѣрїе , ꙗ́ начѣстое жнтіе  
 наста́влати . рече́ бо бгѹ пррòкомъ к лю іезе  
лг  
 де́и снхъ влады́кѡ , ѿще неѡдѣчѣши ннкòз  
 глѣши , о́умретъ беззакóннын въ безза  
 конїи своѣмъ , ꙗ́ кровь егò ѡ́рѣкоу твоѣю  
 взыщѹ . тогò радн ꙗ́ епѣ́пъ небрегѣн лю  
 де́и своѣхъ о́учѣти , да ѡ́дѣчѣта . ѿще  
 же нн тákѡ ѡ́ небрежѣнїа не ѡ́стоупнтъ ,  
 да ѡ́звѣржетца . ТА́коже ꙗ́ презвѣ́терн ,

епѣ́помъ ꙗ́ презвѣ́теромъ о́учѣти лю́ди все  
 гдѡ , ꙗ́коже ꙗ́ ѡ́ , пра́вно глѣтъ , ѡ́ гѡ  
 собóра вселѣ́нскагѡ .

п̀равна сѣ́ихъ ап̀лз

о̀учительнѣ́ бо быти и тѣ́мъ повелѣ́ветъ  
а̀ тѣ́ правна . И вели́кѣи же павелъ о̀учительнѣ́  
спг и трѣ́звѣ́ еп̀копѣ́ быти заповѣ́даетъ ,  
снрѣ́чь трезвѣ́ща и бдѣ́ща , а̀ не ѡ́сла  
бленѣ́ и лѣ́нѣ́ . Ибо и́ма еп̀копское на  
трезвѣ́нїе тогò воздвѣ́детъ . еп̀копъ  
бо хòлмъ вы́сокъ нарицаетса . на нѣ́мже  
стража бѣ́детъ . и́ще ктò на нѣ́мъ ве  
рхо̀у сто̀а̀ стрѣ́жетъ , и смòтритъ сѣ́мю  
и ѡ́бамю , еп̀копъ сѣ́и нарицаетса ,  
ѣ́же сказаетса стражъ , или смòтритель :  
да стражеви о̀убѣ́ , и смòтрителю бдѣ́ти  
подобаетъ , а̀ не лѣ́нѣ́тиса . тогò ради  
еп̀копмъ вно̀утрь олтар̀а пр̀толъ вы́соцѣ́  
водруженъ ѣ́сть . и сѣ́а̀ бо вещь гавла́  
етъ , г̀акъ подобаетъ имъ на со̀ущыа  
поднѣ́ми лю́ди зрѣ́ти ѣ́ вы́соты , и смòтрити  
а̀ , и стрѣ́щи испѣ́тнѣ́ . и презвѣ́те  
ри же сто̀ати т̀амю сз еп̀копомъ , и сѣ́дѣ́  
ти повелѣ́ни бѣ́ша , да и́ тѣ́и вы́сòкагю  
ради сѣ́данїа , вòбòдатса на смòтрѣ́нїе  
лю́дѣ́и , и настроѣ́нїе и́хъ , г̀акъ помò  
щницы в̀дани со̀уще ѡ́бѣ́ еп̀копѣ́ . Сѣ́же  
и́ де́к̀атое на́десатъ правна повелѣ́ветъ  
и́же в̀ тро̀улѣ́ пол̀атнѣ́ сѣ́а̀гю собòра .

ПРАВИЛО , 114 . ИЩЕ КОТОРЫН ЕПІСЪ , ИЛИ ЕПІСЪ  
 ПРЕЗВІТЕРЪ НѢКОЕМУ ПРИЧЕТНИКУ ОУБОГУ СОУ НЕ МАТИ  
 ЦУ НЕПОДАЕТЪ ПОТРЕБНЫИ , ДА ШЛУЧІТСА . ОУБІНЦА  
 ПРЕБЫВАА ЖЕ НЕМІЛОСТНІКЪ , ДА ИЗВЕРЖЕТЪ ЕСТЬ  
 СА , ГАКШ ЗБІНЦА ЕСТЬ СВОЕМОУ БРАТУ .

ГО . ЦРКОВНОЕ БОГАТСТВО , ЗБОГНУХ БОГАТ ЦРКОВНОЕ  
 СТВО , СТОЕ ПИСАНІЕ ИМЕНУЕТЪ , И ПОДОБАЕТЪ БОГАСТВО  
 РАЗДАВАТИ Е ОУБОГНМЪ . АЩЕ БО ИНѢМЪ ТРЕ- НИЩНУХ  
 БУЮЩНМЪ РАЗДАВАТИ ЦРКОВНИИ ВЛАСТЕЛИ БОГАСТВО

ДОЛЖНИ СОУТЬ , ГАКОЖЕ ПІШЕТЪ , КОЛЬМИ  
 ПАЧЕ СОУЩИА ПОДНІМИ ПРИЧЕТНИКИ МІЛОВА  
 ТИ И ДААТИ ИМЪ ПОТРЕБНАА ДОЛЖНИ СОУТЬ .

СЕГО ЖЕ НЕТВОРАЩІИ , ДА ШЛУЧАТЪСА . ПРЕБЫ  
 ВАЮЩІИ ЖЕ НЕ ИСПРАВЕНИ , ДА ИЗВЕРГУТЪ  
 СА , ПОНЕЖЕ САМИ БЫША БРАТОУБІНЦЫ . ИБО

НЕ ИМѢАИ ПОТРЕБНЫХЪ НАСОСТАВЛЕНІЕ ЖИВО  
 ТА , ОУМИРАЕТЪ : АЩЕ ОУБШ И НЕ ОУМРЕ ОНЪ ,  
 ШИНУДУ БЖТВЕНОМУ ПРОМЫШЛЕНІЮ , ДАРОВА

ВШУ ЕМОУ ПОТРЕБНАА ЖИВОТУ . ПРАВИЛО , ЛОЖНЫИ

115 . ИЩЕ КТО АЖИВОЕ ПИСАНІЕ НЕЧЕСТІВЫИ КНИГЪ  
 ЕРЕТІИКЪ КНИГИ , ГАКШ СТЫ ВЪ ЦРКВИ ПРЕД НЕПОЧИ  
 ВСѢМИ ПОЧИТАЕТЪ , НА ПАГУБѢ ЛЮДЕМЪ И ТАТИ  
 ЦРКОВНОМУ ПРИЧТУ , ДА ИЗВЕРЖЕТСА .

ГО . МНОГИ КНИГИ Ш ЕРЕТІИКЪ ИСКАЖЕНЫИ  
 БЫША НАВРЕДЪ ПРОСТѢИШНМЪ ЧЕЛОВѢКОМЪ ,

## ПРАВНА СТЫХЪ АПЛЪ

сирѣчь невѣжднѣи . ꙗко же и ѿ сѣагѡ кан-  
 мента , написаны епѣпомъ апльскѣа за-  
 повѣди , ꙗже тогѡ радн соборомъ и ѡвѣрже-  
 ны быша . нѣкаа же и вса ѡнюдъ ѡ ере-  
 тикъ сажѣна быша , и лѡжно надписаніе  
 имоуѣа , ꙗко же се ѡ сѣахъ оцѣ спѣсаны ,  
 ѣже и потаѣныа нарицаютъ : таковымъ  
 оубѡ книгамъ ѡвѣрженѣи быти повелѣветъ  
 правна , и на почтѣніе не предлагати ихъ .  
 ꙗще же котѡрын предлюдеи сѣа изнесѣтъ ,  
 и въ цркви честнѣ покѣснѣа , ꙗще ѣсть  
 епѣпъ , или презвѣтеръ , или діаконъ , да  
 извѣржетсѣа . Книги же ꙗже подобѣтъ  
 почтѣати , ветхагѡ и новагѡ завѣта и зо-  
 чтенѣи соутъ и звѣстнѡ : первое оубѡ въ  
 послѣднѣмъ правнѣ сѣхъ апльскѣхъ запо-  
 вѣдѣи : и потѡмъ великимъ аданасіемъ .  
 и великимъ и премоудрымъ оцѣмъ григѡ-  
 ріемъ бгѡсловцемъ : и сѣымъ амфлаохі-  
 емъ : и ѡ всѣхъ сѣхъ почислоу написаны  
 блѡудѣ со соутъ . правна , ꙗ . Вѣрныи ѡблчѣнъ  
 творше бывъ въ любодѣаніи , или въ блѡдѣ , или  
 мѡ не во иныхъ грѣсѣхъ , не боудѣ причѣтникомъ .  
 достѡи толкованіе . ꙗще нѣкое ѡклеветаніе боудѣ  
 въ причѣ навѣрнаго ѡ любодѣаніи , или ѡ блѡдѣ ,  
 внити

Или ѿ инѣхъ шреченыхъ грѣсѣхъ , и ѿбли  
ченъ боудетъ , таковыи въ причѣтъ неприа  
тенъ естъ . аще же кто невѣренъ сынъ , и  
согрѣшитъ нѣчто шреченнѣ грѣхѡвъ , и  
потѡмъ креститца , и покрещеніи соблюдѣтъ  
житіе свое непорочно , таковыи невѡбранно  
въ причѣтъ да внидетъ . правило , ѿв .  
Ѿмѣтниківъ хрѣтовъ шверженыи , причѣтн  
ческаго имене швергнса , и ѡбратнса па  
ки , гакѡ простыи челоуѣкъ прїиметса .  
толкованіе . аще котѡрынъ причѣтниківъ стра  
ха ради челоуѣча жидѡвска , или еллинска ,  
или еретическа , швержетса имене хрѣтова ,  
всма ѡ цркви , да и зрїнетса . аще же не  
хрѣтова , но имене причѣтнческаго шверже  
тса причѣтниківъ сынъ , срѣчь оубоавса  
епѣпъ речѣтъ , нѣсмь быль , ни хошѣ бы  
ти епѣпъ ; такоже и презвѣтеръ и діаконъ  
и прочїи причѣтниківъ , аще швержетса свое  
го имене , да и швержетса ѡ сана своего .  
ѡбратнжеса пакн и калса , гакѡ мирскїи  
челоуѣкъ да боудетъ прїатенъ . правило ,  
ѿг . аще котѡрынъ епѣпъ , или презвѣтеръ  
или діаконъ и всакъ сщѣнческаго чїна  
снѣсть маса въ кровн соущи душн егѡ .

А БЫ ЕЖЕ ЕСТЬ ДАВЛЕННА . ВСАКОГО БО ЖИВОТНА  
 А В ДУШН МѢСТѢ КРОВЬ ВНЕМЪ ЕСТЬ . да аще  
 КТО ГЛЕТЪ ДАВЛЕННУ , ИЛИ СВѢРОАДИНУ ,  
 ИЛИ МЕРТВЕЧИНУ , да ИЗВЕРЖЕНЪ БОУДЕТЪ ѿ  
 САНА ; СЕ БО И МОИСЕѢВЪ ЗАКОНЪ ѿРЕКАЕ  
 ЕСТЬ . аще же ЕСТЬ МИРСКІИ ЧЕЛОВѢКЪ , да  
 НИ НЪ ѿЛѸЧІТСА . ПРАВИЛО , 24 . БНЛЮ И В СѸБСО  
 ТУ ПОСТАСА , КРОМѢ ЕДИНЫА , ИЗВЕРЖЕНЪ .  
 ТО . аще КОТОРЫИ ПРИЧѢТНИКЪ ПОСТІТСА  
 В НЛЮ , ИЛИ В СѸБСОТУ , КРОМѢ ЕДИНЫА ВЕ  
 ЛІКІА СѸБСОТЫ , да ИЗВЕРЖЕТСА . аще же  
 МИРСКІИ ЧЕЛОВѢКЪ ЕСТЬ , ТАКОВЫИ да ѿЛѸЧІ  
 ХРІТІАНО ѿСА . ПРАВИЛО , 25 . МОЛАНСА СЪ ЖИДѸИ ,  
 СЪ ЕРЕТНИ да ѿЛѸЧІТСА . ТО . ВШЕДЫИ ВЪ СОБОРНЦЕ  
 КИ НЕМО ИЮДЕЙСКО , ИЛИ ВЪ ЦѢРКОВЬ ЕРЕТІЧЕСКУ , ИЛИ  
 ЛІТНЕСА ПОГАНСКУ , И ПОМОЛАНСА СНИМИ , аще ОУБѢ  
 ЕСТЬ МИРСКІИ ЧЕЛОВѢКЪ , да ѿЛѸЧІТСА . аще  
 ЛИ ПРИЧѢТНИКЪ , да ИЗВЕРЖЕТСА , ГЛКО ИЮ  
 ДЕЙСКАА МОУДРЪСТВѸА . аще же ВЪ ДОМѸ ТО  
 КМО ПОМОЛАНТСА СЪ ЕРЕТНИКИ , ЕПІКПЪ ИЛИ  
 ПРЕЗВІТЕРЪ ИЛИ ДІАКОНЪ , да ѿЛѸЧІТСА ,  
 ГЛКОЖЕ ПОВЕЛѢВАЕТЪ , МЕ , ПРАВИЛО , СНУХЪ АПЛЪ  
 СКЪ ЗАПОВѢДѢИ . ПРАВИЛО , 26 . аще КТО  
 ПРИЧѢТНИКЪ ВЪ СВАРѢ КОГО ДДАРИТЪ , И ѿ ЕДИ  
 НАГѢ ДДАРЕНІА ОУБІЕТЪ , за дерзость свою



да иЗвѣржетса . аще же людинъ , да шлѹ  
 чѣтса . тѠ . аще котѡрын причѣтникъ  
 въ свѣрѣ оударитъ когѡ , и единѣмъ оударѣ  
 нїѣмъ оубїетъ до смѣрти , да иЗвѣржетса сѹро  
 вства ради своего . аще же естъ мирскїи  
 человекъ , да шлѹчѣтса . правило , ѿз .  
 Ноуждѹ сотвориѹ дѣвїцѣ , да шлѹчѣтса , нї ѿ  
 и да имать ю , аще и збога естъ . тѠ .  
 аще ктѡ дѣвїцѹ не шлѹченѹ понуждан  
 растлїтъ , да шлѹченъ боудетъ . недостѡ  
 нтѣ же емоу инїа поати , но тоу имѣти  
 юже самъ иЗволаѹ , аще и оубога естъ .  
 Осма же заповѣдь , въ седмьдесать и  
 осмой главѣ , тридесать седмїа гранн ,  
 шестьдесатныхъ книгъ цркнхъ , повелѣ  
 ваетъ таковомѹ носу оурѣзати , и третїю  
 часть имѣнїа егѡ дати шескверненѣи  
 ш негѡ дѣвїцѣ . правило , ѿи . Дващи двѣжды  
 поставлены , и съ поставльшимъ егѡ , да не поста  
 иЗвѣржетса , аще не боудетъ токш ере власти  
 тическаа рѹка перваа . тѠ . аще котѡ са въ при  
 рын епїсѡпъ или презвїтеръ или дїаконъ , чѣтъ  
 вторѡе поставленїе прїимѣ ш когѡ , перваго нї ѿг  
 вѡненавїдѣвъ , да иЗвѣржетса самъ , и по  
 ставивын егѡ , аще токш непраѹчѣтса ,

растлївшемѹ дѣвїцѹ насїлїѣ , поати . ю .

п<sup>р</sup>авила стѣхъ аплз

гако ѿ еретикъ поставленъ бѣ персе . ꙗко  
 ѿ тѣхъ крещеніи , некрещени : ꙗ поставле  
 нїи , не причѣтницы . правило , жд .  
 ꙗще которыи епѣпъ ꙗли презвѣтеръ ꙗли  
 діаконъ , ꙗли подіаконъ , ꙗли чтець , ꙗли  
 пѣвецъ , въ мѣ , днѣи , срѣчь въ великїи  
 постъ не постѣтса , ꙗ во все лѣто во все  
 кїа среды ꙗ пѣткѣ , да ѡзверженъ боудѣ ,  
 токумъ ꙗще непѣкоститъ емоу тѣлеснаа  
 болѣзнь . немощному бо прощено естъ  
 послѣ въшати масла ꙗ вина . ꙗще же  
 мирскїи человекъ непостѣтса , да ѡлѣчїт  
 са . правило , ж . ꙗще которыи епѣпъ  
 ꙗли презвѣтеръ , ꙗли діаконъ , ꙗли всѣкъ  
 сщеническаго чїна причѣтникъ постѣтса  
 съ жїды , ꙗли празнуетъ снїми , ꙗли прї  
 емлетъ ѡнїхъ часть ѡпрѣснока въ день  
 празника ѡхъ , ꙗли что таково творїт  
 да ѡзвержетса . мирскїи же человекъ ,  
 да ѡлѣчїтса . правило , жд . ꙗще кот  
 рыи хрїтіанинъ принесетъ масло въ соборнѣ  
 жидовское , ꙗли въ церковь еретическу ,  
 ꙗли въ поганску въ празникъ ѡхъ , ꙗли

\* великїи постъ , ꙗ среды ꙗ пѣткѣ во все  
 лѣто въ постѣ пребывати .

КАДІЛО , ІЛИ СВѢЩІЮ ВОЖЖЕТЪ , ДА ШЛѸ  
 ЧІТСА . ПРАВИЛО , ̑В . ДА ШЛѸЧІТСА ІЖЕ КРАДЫН  
 БОСКЪ , ІЛИ МАСЛО Ш ЦРКВЕ ОУКРАДЫН , І ДА І З ЦРКВЕ  
 ПОЛОЖИТЬ ПАТЕРІЦЕЮ . ЧО . ІЩЕ КОТОРЫН ПАТЕРІ  
 ПРИЧЕТНИКЪ , ІЛИ МИРСКІН ЧЕЛОВѢКЪ , Ш ЦЕЮ ВОЗ  
 СТЫА ЦРКВЕ ОУКРАДЕТЪ БОСКЪ ІЛИ МАСЛО , ДА ВРАТИТЪ  
 ВОЗВРАТИТЬ ОУКРАДЕНОЕ , І ТОЛІКНУЖЕ , Ё ,  
 ЧАСТЕИ ДА ПРИЛОЖИТЬ КСЕМОУ , І ПОТОМУ ДА  
 ШЛѸЧІТСА . ПРАВИЛО , ̑Г . СОСѸДЪ ЗЛАТЪ  
 ІЛИ СРѢБРАНЪ ШЩЕНЪ , ІНРѢЧЬ К ЦРКВИ ПО  
 ВѢШЕНЪ , ІЛИ ЗАВѢСА , ІЛИ ПОСТАВЪ ЗЛАТЪ ,  
 ІЛИ ПАВОЛОКА , ДА НИКТОЖЕ Ш ТАКОВИХЪ БО  
 ЗМЕТЪ ЧТО НА СВОЮ ПОТРЕБУ : ІЩЕ ЖЕ КТО  
 ШВРАЩЕТСА ТАКОВОЕ БЕЗЗАКОНІЕ ТВОРА ,  
 ДА ЗАПРЕЩЕНІЕМЪ БОУДЕТЬ ШЛѸЧЕНЪ . ЧО .  
 БГОВИ ШЛѸЧЕНЫХЪ НЕ ПОДОБАЕТЪ ШСКВЕРНА  
 ТИ , ШЩЕНА БО СОУТЬ . ІЩЕ СОСѸДЪ ЄСТЬ ,  
 ІЛИ ІНО ЧТО , ІЩЕ ЗАВѢСА , ІЛИ ПОСТАВЪ  
 ЗЛАТЪ , ІЛИ ПАВОЛОКА , ІЛИ ІЩЕ МАСЛО БОУДЕ  
 ІЛИ БОСКЪ , ПРИНЕСЕНІЕМЪ БО ІХЪ ВЪ БЖІЮ  
 ЦРКОВЬ , ШЩІАЮТСА ТАКОВАА . НЕПОДОБАЕТЪ  
 ОУБШ НИ БОСКА НИ МАСЛА ВЗАТИ Ш ЦРКВЕ ,  
 НИ ІНОГО КАКОВО СОСѸДА , НИ ЗАВѢСЫ , НИ  
 ПОСТАВА , НИ ПАВОЛОКИ , НИ РІЗЫ , НИ ПЛА  
 ТНА , ВСА БО ТА БГОВИ ВОЗЛОЖЕНА СОУТЬ :

ПРАВЛА СТЫХЪ АПЛЪ

И НЕДОСТОИТЬ ИХЪ НА СВОЮ ПОТРЕБУ ВЗИМА  
 ТИ , ТОГО БО РАДИ И ШАЩЕНЫЮ ПОВИНИ  
 ІСЪ НАВНІ СОУТЬ . ИБО АХАРЪ ОУКРАДЪ , РАЖЕ ЕЩЕ НЕ ПРИ  
 ЗИ НЕСЕНА БАХЪ НИ ШЕЩЕНА БГЪ , НО ТОКМО  
 ШЕЩАНА , И ОБАЧЕ ПРИАТЬ МЕСТЬ , СО  
 ВЕЪМЪ РОДО СВОИМЪ КАМЕНИЕ ПОВИЕНЪ БЫВЪ .  
 ПРАВЛО , ОД . ШКЛЕВЕТАЕМЪ ЕПІПЪ , И  
 ПОЗЫВАЕМЪ НА СОУДЪ , И НЕПОСЛУШАА ДВА  
 ШИ , И ТРИШИ , ДВѢМА ЕПІПОМА , ДА ПО  
 ЗВАНЪ БОУДЕТЬ . АЩЕ ЖЕ НЕ ПРИДЕТЬ , РАКО  
 ЖЕ ХОЩЕТЪ СОБОРЪ ДА ШСОУДНТЬ ТАКОВА  
 ГО . ТОЛКОВАНІЕ . ШКЛЕВЕТАЕМА ЕПІПА  
 Ш НЕКОЕМЪ ПРЕГЪШЕНІИ Ш ДОСТОВѢРНЫХЪ  
 МЪЖЕЙ , И ПОЗЫВАЕМА СОБОРОМЪ НА СДА  
 ШЕ , И НЕ ПОСЛУШАЮЩЪ , НЕ ТАКШ КЕКОРЪ  
 ПОДОБАЕТЪ СОБОРЪ ШСДАТИ ТАКОВАГО , НО  
 И ДВАШИ И ТРИШИ ПОЗВАТИ ТОГО . И ДА ПО  
 СЫЛАЕТСА ПОНЬ НАКОЕМЖДО ПОЗВАНІИ ПО  
 ДВА ЕПІПА . АЩЕ ЖЕ ПРЕБУДЕ НЕБРЕГІИ , И  
 НЕПРИДЕ НАСДАШЕ , ДА ИСПЫТАЕТЪ ВИНУ  
 ПО ЕДИНОЙ ЧАСТИ СОБОРЪ , И ПОПОДОБИЮ ВИНЫ  
 ДОСТОИШ ДА ШСОУДАТЪ ЕГО , ДА НЕМИНТСА  
 ТИ ИЗБЫВЪ СДА БЪГАНІЕМЪ . ПРАВЛО , ОЕ .  
 ВЪ ПОСЛУШЕСТВО НА ЕПІПА ЕРЕТИКЪ НЕ ПРИА  
 ТЕНЪ : НО НИ ВЪРНИИ ЕДИНЪ ТОКМО ,

КО ДВѢХЪ БО РЕЧѢ ДВОЮ ИЛИ ТРИХЪ ПОСЛУХЪ Ё МОИ  
 СТАНЕТЪ ВСАКЪ ГЛАГОЛЪ . ТОЛКОВАНИЕ . 31 , И  
 НЕ ТОКМУ НА ШКЛЕВѢТАНИЕ ЕРЕТИКЪ , НѢСТЬ  
 ПРИАТЕНЪ , НО НИ НА ПОСЛУШЕСТВѢ , АЩЕ  
 ЕДИНЪ ПОСЛУШЕСТВОУЕТЪ , АЩЕ И ВЪРЕНЪ  
 ЕСТЬ , НѢСТЬ ПРИАТЕНЪ . И КЪ ТИМОДЕОВИ А ТИ  
 БО ВЕЛИКИИ ПАВЕЛЪ ПИША ТАКМУ РЕЧѢ , НАПРЕ  
 ЗВѢТЕРА ПОСЛУШЕСТВА НЕ ПРИЕМАН , АЩЕ НЕ  
 ПРЕДЪ ДВѢМА ИЛИ ТРЕМИ ЕПЪПИ ПОСЛУХИ :  
 МНЮ ЖЕ НИ НА ШКЛЕВѢТАНИЕ , ИМЖЕ ШПАДЕНИЕ  
 НАВОДНЕНА , СВОЕГѢ СНА ЕПЪПЪ , ИЛИ ПРЕ  
 ЗВѢТЕРЪ НЕДОВОЛЬНА НИ ДВА ПОСЛУХА , АЩЕ  
 И ВЪРНА ЕСТА И НЕПОРѢЧНА . ПРАВИЛО , 55 .  
 ЕПЪПЪ ОУМНРАДИ , ЕПЪПА КЪ СЕБѢ МѢСТѢ  
 НЕ МОЖЕТЪ ПОСТАВИТИ . ТОЛКОВАНИЕ .  
 ИАКО НЕ ПОДОБАЕТЪ ЕПЪПЪ ХОТАЩЪ СКОНЧА  
 ТИ СЯ , БРАТА ИЛИ СЫНА , ИЛИ ИНОГО РОДНИ  
 КА , ПО ЛЮБВИ ВЪ ЕПЪПЪСКИИ САНЪ ПОСТАВИ  
 ТИ ЕГѢ ЖЕ ХОЩЕТЪ . НѢСТЬ БО ПРАВЕДИУ  
 НАСЛѢДНИКИ ТВОРИТИ ЕПЪСКОПИИ , И ГАЖЕ  
 СОУТЬ БЖІА ДАРОВАТИ СТРАСТЕМЪ ЧЕЛОВѢЧЕ  
 СКИМЪ . НѢСТЬ БО ПОЛЪЗА БЖІЮ ЦРКОВЬ

---

СЦѢННИКОМЪ И ПРИЧЕТНИКОМЪ , ВЪ НАСЛѢДИЕ  
 И ВЪ ВОТЧИНѢ , ЦРКВЕИ РОДНИКОМЪ СВОИМЪ  
 ПОЛЮБВИ НЕ ШТАВЛАТИ .

ПРАВНА СЪЮХЪ АПЛЪ

ГЛОУ  
САБПЪ  
ЕПЪПЪ  
НЕ БОУДЕ

ПОДНАСАБДНИКИ ПОЛАГАТИ . АЩЕ ЖЕ КТО СЕ  
СОТВОРИТЪ , ПРАЗНО ДА БОУДЕТЪ ПОСТАВЛЕНІЕ  
НІЕ , РЕКШЕ ПОСТАВЛЕННИ , НБЕТА ЕПЪПЪ .  
ПОСТАВЛЕН ЖЕ ЕГО , ДА ЗАПРЕЩЕНЪ БОУДЕТЪ Ш  
ЛУЧЕНІЕМЪ . ПРАВНО , ОЗ . АЩЕ КТО ЕДИ  
НБМЪ ОКОВЪ СБПЪ , ИЛИ НАГОЛЕНИ КРЕДЪ  
ИМЫИ , ДОСТОИИЪ ЖЕ БОУДЕТЪ ЕПЪПЪТВА ,  
ДА БОУДЕ : НЕ ШКВЕРНАЕТЪ БО ЕГО ТБЛЕСНИИ  
КРЕДЪ , НО ДУШЕНАА СКВЕРНА . ПРАВНО ,  
ОИ . ГЛОУХЪ ЖЕ СЫИ , ИЛИ СБПЪ ДА НЕ БОУ  
ДЕТЪ ЕПЪПЪ , НЕ ІАКШО СКВЕРНЕНЪ , НО ДА ЦРКО  
ВНЫА ВЕЩИ ПРЕЫКАЮТЪ БЕЗ ПАКОСТИ . ТО .  
МОНЕСОМЪ ОУБШО ІЗРАИЛТАНО ДАНАА ЗАПО  
ВБДЪ , ЦБЛЫ ТБЛЕСЫ , И НИКОБГО ЖЕ ПОРОКА  
ИМОУЩИМЪ СОУЩИМЪ ВНИХЪ СТНТЕЛБ БЫТИ  
ПОВЕЛБВАЕТЪ , И НИКТО ЖЕ КРЕДЕНЪ КОТОРОЮ  
ЧАСТІЮ В ТБЛЕСИ В СТНТЕЛСТВО ПРИЕМАЕТСА :  
НО И ПОПРІАТИИ СТНТЕЛСТВА КРЕДЪ ОУДЕСИ  
ПОРОЧНЫИ , ИЛИ СОСТАВУ НБКОЕМУ СТНТЕЛЕ  
ВИ ПРИЛУЧИТЕСА , СТНТЕЛСТВА ШСТАВЛАЕТ  
СА . В НАСЪ ЖЕ ХОТАЩИ ПОСТАВИТИСА СТН  
ТЕЛБ , КРЕДЪ ТБЛЕСНИИ НАВОЗБРАНЕНІЕ НЕ БМБ  
НАЕТСА : ДОУШЮ БО ИМБТИ ПОВЕЛБВАЕТЪ  
ЕМОУ ЧНЕТУ И НЕ КРЕДУ , И Ш СКВЕРНЫ ШЛУ  
ЧЕНУ . АЩЕ ЖЕ ЕДИНБМЪ ОКО СБПЪ БОУДЕ ,

ИЛИ РАЗОЦѢ ИМАТЬ ОЧИ , ИЛИ ХРОМЪ ИБѢКА  
 КИО МАЛО , ИЛИ ИНАКЪ КАКОВЪ ВРЕДЪ ИМАТЬ ,  
 НЕПÁКОСТАЩЬ СМОУ ВО СТѢИТЕЛЬСТВѢИ СЛОУ  
 ЖЕБѢ , ДОСТОННЪ ЖЕ ГÁВНѢСА СДОМЪ СѢКШПЪ  
 ВЕБЪХЪ , ПОСТАВЛЕНЪ БЫТИ СѢКШОМЪ НЕ ВОЗ  
 БРАНѢТСА . АЩЕ ЖЕ КОМУ ОБЕ ОЧИ СЛѢПѢ ,  
 ИЛИ ОУШИ ГЛОУСѢ , ИЛИ ИНА ИБКАА ХРОМО  
 ТА , СÁЖЕ РАДИ СТѢИТЕЛЬСКІА СЛОУЖЕБЫ НЕ  
 МОЖЕ СОТВОРИТИ , ТАКОВЫН НЕ МОЖЕТЪ БЫ  
 ТИ СѢКШЪ . ИБО НЕ ВІДА , ИЛИ НЕ СЛЫША ,  
 ИЛИ ДЕСНОУЮ РОУКУ ИМЫН СОУХУ , КАКЪ ОБЕ  
 МОЖЕТЪ СЛЪЖИТИ , ИЛИ СТРОТИТИ СТѢА ,  
 ИЛИ ИИБЪХЪ ПРИЧАСТИТИ ШНИХЪ , ИЛИ ИНОУЮ  
 СОТВОРИТИ СЛОУЖЕБУ . ПРАВИЛО , ОА .

БѢСНЫН НЕ БОУДЕТЪ ПРИЧЕТНИКЪ , НИ ПОМО БѢСА  
 ЛНТСА І ВѢРНЫМН . ПО ШНИЦЕНІИ ЖЕ , АЩЕ Б ПРИЧЕ  
 СЕТЬ ДОСТОННЪ , ДА БОУДЕТЪ . ТОЛКОВАНІЕ . НЕПРИН  
 БѢСА ИМЫН НЕМОЖЕТЪ БЫТИ ПРИЧЕТНИКЪ , МАТИ  
 ДОИДЕЖЕ ИЗБАВЛЕНЪ БОУДЕТЪ Ш БѢСА : НО  
 НИ СЪ ВѢРНЫМН ИБЕТА ДОСТОННЪ ПОМОЛИТИ  
 СА . АЩЕ ЖЕ СВОБОДИТСА Ш СТРАСТИ , И НА  
 МОЛИТВУ ДА БОУДЕТЪ ПРИАТЪ , И ВЪ ПРИЧЕТЪ  
 АЩЕ СЕТА ДОСТОННЪ , ДА ВНИДЕ . ПРАВИЛО ,  
 П . Ш ГАЗЫЧЕСКАГО ЖИТИА ПРИШЕДША НИ Ш  
 ГО И КРЕЩЬШАСА , ИЛИ Ш СЛА ПРЕБЫВАНІА ,

ПРАВЛА СТЫХЪ АПЛЪ

НЕ ПРАВЕДНО ЕСТЬ АБЕ ПОСТАВЛѢТИ ЕПѢКА .  
 ТОЛКОВАНІЕ . Новопрнштоупльшаго къ собо  
 рнѣи цркви , и крестѣвшагося , илѣи ѡ сла  
 го житїа скорѡ прншѣдшаго на покаа  
 нїе , и грѣца илѣи глѡмца бѣвшаго , илѣи  
 чннѡвника нѣкогого , не подобаетъ въ бо  
 рзѣ поставлѣти епѣка : но перѡе и скѡ  
 сїти и оубѣдѣти ѡ житїи егѡ , и та  
 ко в негда прѣидетъ , вса сѣнническіа  
 чїны беспрѣтыканїа , сїрѣчь поставленъ  
 боудетъ чтець и пѣвецъ , и подіаконъ и  
 діаконъ , и презвѣтеръ , и потѡмъ епѣко  
 подобаетъ поставити . ПРАВИЛО , ПѢ .  
 ЕПѣКЪ , НЕ ЕПѣКЪ ВЪ ЛЮДСКІХЪ ВЕЩЕИ СТРОЕ

ѡсѣ  
 НИИ ВЪ ЛЮ ВЕЩЕИ ИСПРАВЛЕНІЮ ПРИДЕРЖАСА , И НЕ ПРАДА  
 ДСКАА ВАА СЕБЕ НА ЦРКѢВНЫА ПОТРЕБЫ , ИЛѣИ  
 СТРОЕНІА ЕПѣСКОПЪ ИЛѣИ ПРЕЗВѣТЕРЪ , ИЛѣИ ДІАКОНЪ ,  
 НЕ ВЛАГА ИЛѣИ ПРЕСТАНЕТЪ СІЕ ТВОРА , ИЛѣИ НЕПОКОРИВ  
 ТИЕСА СА , ДА ИЗВЕРЖЕТСА . ПРАВИЛО , ПѢВ .

ИИ Е РАБЪ ВЪ ПРНЧЕТЪ НЕПРІАТЕНЪ , КРОМѢ БОЛИ  
 ГОСПѢДИН СВОИХЪ . ДОСТОЙНЫИ ЖЕ ИЖЕ СВОБО  
 ЖДЕНЪ БЫВЪ , ДА БОУДЕТЪ ПРНЧЕТНИКЪ .

---

НОВОПРНШѣДШАГО ѡ СЛА ЖИТІА , ВЪ СКОРѢ  
 НЕПОСТАВЛѢТИ ВЪ ЕПѣКЪ .



ТОЛКОВАНИЕ . Приходити рабы въ причётъ  
 свѣне боли господи своихъ повелѣва кромѣ  
 емъ , на ѿскорбленіе стажавшимъ ихъ ,  
 ибо на развращеніе домовъ таково дѣ  
 ло сотворается . аще же гдѣ и досто  
 инъ гавится рабъ , на поставленіе сщени  
 ческаго чина и степене , ꙗко же и нашъ  
 онисимъ гависа , и простатъ его госпо  
 дие его , и свободатъ и ѿ дому ихъ  
 ѿпустатъ его , таковыи да бодетъ  
 причётникъ . ПРАВНО , ПГ . СТѢТЕЛЬ БО  
 инъ , не сщени : ибо кесарева кесарени ,  
 и бжѣа бгюви . ТОЛКОВАНИЕ . Епискъ или  
 презвитеръ , или дѣаконъ прилѣжа боини  
 стѣмъ строеніи , и хотѣ обою держати  
 воеводскую власть , и стѣтельское пра  
 вленіе , таковыи , да извержетса . ꙗже  
 бо соутъ кесарева кесарени , а бжѣа бгю  
 ви . ПРАВНО , ПД . аще кто досадитъ ни ꙗ  
 црѣви , или князю беспрады , аще есть  
 причётникъ , да извержетса . аще же мир  
 скин человекъ , да ѿлучитса . ТѠ .  
 Монсескъ законъ рече , князю людеи дѣа  
 своихъ неречеши сла . и верховныи аплз мз  
 петръ , црѣ чтити повелѣваетъ . ѿ пѣ ни

## ПРАВНА СТЫХЪ АПЛЪ

ТИ ѿ И ВЕЛІКІИ ПАВЕЛЪ МОЛИТНА ЗА ЦРЬА ПОВЕЛѢ  
 СПК ВАЕТЪ , И ЗАКЛА СОУЩА ВЪ ВЕЛІЧЕСТВѢ ,  
 РЕКШЕ БО ВЛАСТИ , ПАЧЕ И ЕЩЕ ТОГДА И НЕ  
 ВЪРНИИ БАХУ . ДОСАЖДАТИ ОУБШ ЦРЬКИ , ИЛИ  
 КИАЗЮ , ВСѢМЪ ВЪБРАНѢНО ЕСТЬ , ШБЛНЧА  
 ТИ ЖЕ ПОДОСТОАНИЮ ИЕСТЬ ВЪБРАНѢНО , АЩЕ  
 И ШБЛНЧЕНИЮ СЛОВЕСА ЛЮТА СОУЩА СЪЛШ ,  
 НАДОСАЖДЕНІЕ ШБЛНЧАЕМЫМЪ ВМѢИАЮТСА .  
 БЕСПРАВДЫ ОУБШ ДОСАЖДАТИ НЕ ШСТАВЛАЕТЪ  
 ПРАВНО , ГАКО ЖЕ Ш РАЗЛНЧІА РАЗУМѢТИ :  
 ПОПРАВДѢ ЖЕ КТО ШБЛНЧАЕ ЦРЬА , ИЛИ КИА  
 ЗА , ИЕСТЬ ДОСТОИИЪ МОУКИ . ТРИДЕСАТЬ  
 ЖЕ ШЕСТАА ГРАИШ ШЕСТЬДЕСАТИНУХЪ КИИГЪ  
 ЦРКНУХЪ , ВЪ ІІ , ГЛАВѢ СІЦЕ РЕЧЕ ; АЩЕ  
 КТО СЛО РЕЧЕТЪ НА ЦРЬА , ПОВНИЕНЪ ЕСТЬ  
 МОУЦѢ : НО ПОДОБАЕТЪ Ш НЕМЪ КОЗВѢСТІТИ  
 ЦРЬКИ . И АЩЕ БОУДЕТЪ СКОУДОСТИЮ ОУМА ИЗ  
 РЕКАЪ , НЕРАДА Ш НЕМЪ , ИЛИ Ш НЕИСТОКЪ  
 СКА , ДА ПОМНЛОКАИЪ БОУДЕ . АЩЕ АИ ЖЕ И ПО  
 ШБНДѢИЪ БЫКЪ , ДА ПРОСТІТСА . ПРАВНО ,  
 ПЕ . ДА БОУДЕТЪ ЖЕ КАМЪ ВСѢМЪ , ПРИ  
 ЧЕТНИКОМЪ ЖЕ , И МИРЕКИМЪ ЛЮДЕМЪ , КИИ  
 ГИ ЧЕСТНЫ И СТЫ ; ВЕТХАГШ ШБШ ЗАКѢ  
 ТА МОИСЕШОВЫ КИИГИ ПАТЕРЫ : БЫТІЕ :  
 ИСХОДЪ : ЛЕКІТИКЪ : ЧИСЛА : ВТОРЫИ ЗАКОНЪ .

ісуса накенна єдина . едѣй єдина . роу  
 финна єдина . четвѣры цѣтка . параанпо  
 мѣны двѣн . ѣздры двѣн . єдѣнна  
 єдина . маккаейскіа трѣн . ісакла єди  
 на . ѡалтырьска єдина . солѣмѣни четвѣры .  
 прѣтчи : єкканіастѣ . пѣсни пѣсеней . пре  
 моудрости . прѣрѣчекнухъ , ѣі . ѣ томѣ же ісан  
 на єдина . іеремінна єдина . іезекіилека  
 єдина . даніилока єдина . Кромѣ же єнхъ зрѣ  
 камѣ приписано боудетѣ нами , поучати  
 камѣ іоны дѣти , кнѣги премоудрости  
 многоученаго єнраха . Наши же кнѣги ,  
 єнрѣчь нѣкаго закѣта : євѣлїсты , ̄ .  
 матѣєво , марково . лѣкинѣ , ісѣанно  
 ко . пѣклока послѣніа , ̄і . петрѣка послѣ  
 нїа двѣ . ісѣаннока послѣніа трѣ . іако  
 кле послѣніе єдино . нїѣдино єдино .  
 чѣлїковѣніе . Заповѣдавше ѣ прѣкнаѣхъ че  
 стнїн дѣпан , кѣкѣ подокаетѣ єнрнѣмъ  
 жїти : конѣчноє накедѣша , ѣ которѣа  
 кѣкѣ подокаетѣ нѣмъ почитѣти кнѣги ,  
 ѣ такокаа нѣзочѣша , іако же ѣ кѣше  
 нѣгдаѣ речѣно бѣетѣ , ѣ разѣчныхъ  
 єтѣхъ ѣцѣ , расчѣтѣніа почитѣемыхъ  
 кнѣгъ ѣобрѣтаютѣа : єеже єотѣорѣша

ѣко различнаго, чуждаа списаніа, и лже  
надписана бѣша, или и нынѣ соуть. дру  
гаа же и развращена, ꙗко же и кліментомъ  
изглашенныа и преданныа заповѣди. и тѣмъ  
бо ѿ словѣрныхъ книгъ, развращены и  
искажены бѣша: тѣмъ почитати ихъ  
никогда ѿрече вселенскій шестый соборъ во вто  
ромъ правилѣ, предложены ѿ него правила.  
и цѣи же ѿ другихъ разчитаніи къ почте  
нымъ въ сіемъ правилѣ книгамъ, по  
келѣвають чести, и премоудро  
сти солѡмонни; и іудѣи,  
и токію; и ѿкровеніе  
ісѡанна бѣсло  
вца.



СѢ́ТѢГО А́ПЛА ПА́ВЛА , ПРА́ВНЛХ ЦРЬКОВНЫХЪ ГЛА  
СѢ́ДМЬ НА́ДЕСАТЬ . ПРА́ВНО , А .  
ПЕРВОЕ ПРИХОДАЩИИ КЪ ТА́ИНСТВУ БЛГОКРЬ́ІА ,  
ДІАКОНОМЪ ДА ПРИВЕДОУТЕА КЪ Е́ПІСКО́У , ИЛИ  
ПРЕЗВІ́ТЕРОМЪ , И ДА ИСПЫ́ТАНИ БОУ́ДУТЬ ВИ  
НЫ , Е́АЖЕ РА́ДИ ПРИДО́ША . ИСПЫ́ТАВШЕ ЖЕ  
Е́АЖЕ ѿ НИХЪ ПРИВЕ́ДШИИ И́ХЪ , ДА СВИДѢ́ТЕЛЬ  
СТВУ́ЮТЬ . ДА ИСПЫ́ТАЕТЪ ЖЕСА И ЖИТІЕ И НРА́ВЪ  
И́ХЪ , А́ЩЕ СОУ́ТЬ РА́БИ , ИЛИ СВОБО́ДНИ . А́ЩЕ  
ОУ́БѢ БОУ́ДЕТЬ КТО РА́ВЪ , И СВИДѢ́ТЕЛЬСТВУ́  
ЕТЪ ѿ НЕ́МЪ ГДНЪ Е́ГѢ , ДА БОУ́ДЕТЬ ПРИ́АТЬ .  
А́ЩЕЛИ ЖЕ НИ , ДА БОУ́ДЕТЬ ѿВѢ́РЖЕНЪ , ДО́НДЕ  
ЖЕ ДОСТО́ННЪ ГА́ВІТЕА ГДНЪ СВОЕМОУ . И А́ЩЕ  
СВИДѢ́ТЕЛЬСТВУ́ЕТЪ ѿ НЕ́МЪ ГДНЪ Е́ГѢ , ДА  
БОУ́ДЕТЬ ПРИ́АТЬ . ПРА́ВНО , Б . РА́БИ ДА ОУ́ЧА  
ТЕА ДО́БРѢ ОУ́ГАЖА́ТИ ГДѢ́МЪ СВОИ́МЪ , ДА  
НЕ ХОУ́ЛИТЕА СЛОВО ОУ́ЧЕ́НІА . МОУ́ЖЪ А́ЩЕ  
И́МАТЬ ЖЕНОУ́ , ИЛИ ЖЕНА́ МОУ́ЖА , ДА ПОУ́ЧА́ЕТА  
СА СА́МА СЕБѢ ДОКО́ЛНА БЫ́ТИ , Е́ЖЕ Е́СТЬ БЛЮ  
СТИ ЛО́ЖЕ НЕСКВѢ́РНО : НЕ БРА́ЧНИИ ЖЕ , ДА ОУ́ЧА́  
ТЕА ЦѢ́ЛОМУ́ДРІЮ . А́ЩЕЛИЖЕ НИ , ДА ЗАКО́  
ННО ЖЕ́НАТЕА , И ПОСА́ГІЮ́ТЬ . ПРА́ВНО , Г .  
ГДНЪ А́ЩЕ НЕ ѿЖЕ́НИТЬ РА́БА СВОЕГО́ , ИЛИ Г

ПРАВНА СЪГОВО АПЛА ПАКЛА

- РАКЪИЮ НЕ ДАЕТЪ МОУЖЕВИ , ВЪДЫН ГАКОВО  
 БЛОУДЪ ТВОРИТЪ , ДА ШЛУЧИТЪСЯ . ПРАВНО , Д .
- Д . БЪСНДИЖЕ ДА ПОУЧАЕТЪСЯ ПРАВОКЪРІЮ , И ДА  
 НЕ ПРИЧАЩАЕТЪСЯ , ДОНДЕЖЕ ШЧИСТИТЪСЯ .  
 АЩЕЛИ ЖЕ СМЕРТЬ ПРИСПЕЕТЪ , ДА ПРИЧАСТИТЪ  
 ТЪСЯ . БЛАДНИЦУ ХРАНАН , И ДЕРЖА В ДОМУ  
 СВОЕМЪ , АЩЕ НЕ ШТАНЕТЪСЯ ТОГО , ДА ШЛУ  
 ЧЕНЪ БОУДЕТЪ . ПРАВНО , Е . БЛАДНИЦА ПРИ  
 ХОДАЩИ ПЕРВОЕ КЪ СОБОРНЪЙ ЦРКВИ , АЩЕ НЕ  
 ПРЕСТАНЕТЪ Ш БЛАДА , ДА ШРИНЕТЪСЯ .
- З . ПРАВНО , З . НА КОЛЕСНИЦАХЪ ОУРИСТАНИЕ ТВО  
 РА , ИЛИ САМОБОРЕЦЪ , ИЛИ ПЪШЬ ОУРИСТАНИЕ  
 ТВОРА НА ПОЗОРИЩАХЪ , ИЛИ ИГРЕЦЕМЪ СТА  
 РЪЙШИНА , ИЛИ БОРЕЦЪ , ИЛИ СКИРЕЦЪ , ИЛИ  
 ГУДЕЦЪ , ИЛИ СМЫЧНИКЪ , ИЛИ ПЛАСЕЦЪ , ИЛИ  
 КОРЧЕМНИКЪ , ДА ПРЕСТАНУТЪ Ш ТАКОВИХЪ .  
 АЩЕЛИ ЖЕ НИ , ДА ШКЕРГУТЪСЯ . ПРАВНО , З .
- З . ИДОЛШМЪ ТВОРЕЦЪ ПРИХОДА КЪ БЛГОВЪРІЮ ,  
 ДА ПРЕСТАНЕТЪ ИДОЛЫ ТВОРА . АЩЕЛИ НИ ,  
 И ДА ШКЕРЖЕТЪСЯ . ПРАВНО , И . БОНИЪ ПРИХО  
 ДА КЪ БЛГОВЪРІЮ , ДА НАУЧИТЪСЯ НЕ ШБИДЪ  
 ТИ , НИ ШКЛЕКЕТАТИ , НО ТОКМШ ДОВОЛЕНЪ  
 БЫТИ ДАРУЕМЫМИ СМОУ Ш ЦРА ШБРОКИ . ПОВИ  
 НОВАСА ОУБШ , ДА БОУДЕТЪ ПРИАТЪ , ПРОТИВУ  
 ЖЕ ГЛА , ДА ШКЕРЖЕТЪСЯ . ПРАВНО , Д .

Скарѣдїе творѣ , блѣдникъ , скотолѣжннкъ ѿ  
 матѣжннкъ , чародѣи , скоморѣхъ , оубѣ  
 лннкъ , смывѣанн челѣбнн , во птїичь граи  
 вѣрѣанн , и бѣснмъ сказѣтель , вѣ стрѣчю вѣ  
 рѣанн , предѣлицѣ , илн нѣгѣ , илн птїицы ,  
 илн гѣды забавѣ , такови за лѣто , да  
 испытанн боудѣтѣ . не возмѣжно бо ѿ слѣ  
 бы вознїкнѣтн скорѣ . престѣвшнн оубѣ ѿ  
 такобїхъ , да боудѣтѣ прїѣтн . не покннѣ  
 цїнжесѣ , да ѿвѣргѣтсѣ . прѣвнло , ѿ . Рабѣ ѿ  
 оубѣ некѣрнагѣ господїна , налѣжннца соуци ,  
 и со ѣдннѣмъ тѣкмѣ совокѣплѣющннсѣ , прн  
 ѣтѣ да боудѣтѣ . блѣдѣщнн же со ннѣмнн ,  
 да ѿвѣржетсѣ . прѣвнло , ѿ . Вѣрннн рабѣ ѿ  
 налѣжннцѣ ннѣмѣ , илн ѿстанѣтсѣ ѣдѣ ,  
 илн по законѣ да ѿженнѣтсѣ . ѣще же ѣсть  
 скѣбѣднн , да законнѣно пѣнметѣ ю жѣноѣ .  
 ѣщелн же ннн , да ѿвѣрженѣ боудѣтѣ . прѣвнло ,  
 ѿ . ѣллннскнмъ бѣснмъ послѣдѣанн , илн ѿ  
 жндѣвскнмъ обѣчѣемъ , ѣще не прѣложнѣтсѣ ѿтѣоѣ  
 ѿ тогѣ , да нзѣржетсѣ . прѣвнло , ѿ . пнтѣ  
 ѣще ктѣ прнлѣжнѣтѣ кѣ бнвѣющѣмѣ на позѣ ѿ  
 рнщн не нѣтѣѣствѣ , илн на лѣкѣ оупражнѣ  
 тсѣ со пѣы , илн на кѣннѣ оѣрнѣтаннѣ бн  
 вѣющѣѣ на позѣрнщѣхъ , ѣще не ѿстанѣтсѣ

ТОГѠ , ДА БОУДЕТЪ ИЗВѢРЖЕНЪ . ПРАВИЛО , ДІ .  
 ДІ УГЛАШЕНЫИ , ТРИ ЛѢТА ДА ПОУЧАЕТСА .  
 АЩЕ ЖЕ БОУДЕТЪ ПОТЩАЛІВЪ , СКОРѢЕ ДА БОУ  
 ДЕТЪ ПРИАТЕНЪ . НЕ ВРЕМЕНЕ БО СМОТРИМЪ ,  
 ЕИ НО ОБЫЧАА . ПРАВИЛО , ЕІ . ОУЧИТЕЛЬ АЩЕ И  
 МИРСКІИ ЧЕЛОВѢКЪ БОУДЕТЪ , ИСКОУСЕНЪ ЖЕ СЛѠ  
 ВѠ ОУЧЕНІА , И НРАВОМЪ ЧИСТЪ , ТАКОВЫИ ДА  
 ОУЧИТЪ . БОУДУТЪ БО РЕЧЕ ВЕИ НАУЧЕНИ БГОМЪ .  
 ЗІ ПРАВИЛО , ЗІ . ВСАКЪ МОУЖЪ И ЖЕНА ВѢРНА ,  
 ЗА СОУТРА ВОСТАВШЕ Ѡ СНА , ПРЕЖДЕ ИИѢХЪ  
 ДѢЛЪ ТВОРЕНІА ОУМЫВШЕСА , ДА ПОМОЛА  
 ТСА . АЩЕ ЛИ БОУДЕТЪ ИѢКОЕ СЛѠВО КНИ  
 ЖНАГО ПОУЧЕНІА , ДА ИИѢЮТЪ Ѡ ВЕАКО  
 ГО ДѢЛА ЧЕСТИѢЕ , СЛѠВО БЛГОВѢ  
 ЗІ РІА . ПРАВИЛО , ЗІ . ВѢРЕНЪ  
 МОУЖЪ , ИЛИ ЖЕНА , СВОИ РАБЫ  
 МИЛОСТИВНО ДА ХРАНИТЪ ,  
 ІАКО ЖЕ И Ъ ПРЕЖИИХЪ ПРА  
 ВНАХЪ ЗАПОВѢДА  
 ХОМЪ , И Ъ ПОСЛА  
 НИАХЪ НАУЧИ  
 ХОМЪ





Овою сѣдою и верховною апѣл Петра и па гла  
вла, правилъ, зи. правило, а. Г  
Иза петръ и павелъ заповѣдаема людемъ, а  
дѣлати пать днѣи въ недѣли. въ свѣтѣ же  
и въ недѣлю да оупражняются въ црковь, по  
ученіа ради еже на блговѣріе. свѣта бо  
бытіа всеа тварн образъ имать, недѣ  
ла же воскресеніа. правило, в.  
Белікую недѣлю; снрѣчь страстную: и дрѣ в  
гоую гаже по ней; рекше сѣія пасхи, да  
не дѣлаютъ людіе, но да празандютъ вси  
рабн и свободнн. онаа оубо недѣла,  
гакѡ страстѣи есть гднхъ; сїа же, гакѡ  
воскресеніа егѡ. и тревѣ есть поучатиса,  
кто есть пострадавнн воскресъ, и свободн  
внн насъ. правило, г. Сѣбе вознесѣ г  
ніе да празандютъ, понеже совершеніе есть  
еже ѡ хртѣ смотреніа. правило, д.  
Патъдесѣтницѣ да празандемъ, пришествіа д  
радн сѣгѡ дха дарованагѡ во хртѣ вѣрѣ  
ющнмъ. правило, е. Ржтѡ хртѡва ѣ

кз

ПРАВИЛА АПЛА ПЕТРА И ПАВЛА

ПРАЗДНИКЪ да ПРАЗДНЮТЪ , КОНЬ ЖЕ Ё ТОЙ  
 НЕЧАЕМАА БЛАГОДАТЬ ЧЕЛОВѢКѢМЪ ВДАНА БЫ  
 СТЬ , РОЖДЕНІЕМЪ БЖІА СЛОВА ИЗЪ МРІИ ДВЦЫ  
 З НА СПАСЕНІЕ МІРУ . ПРАВИЛО , 5 .

БГОАВЛЕНІА ПРАЗДНИКЪ , да ПРАЗДНЮТЪ :  
 ПОНЕЖЕ Ё ТОЙ ДЕНЬ БЫСТЬ ГАВЛЕНІЕ ХРТОКА  
 БЖТВА , СКНДѢТЕЛЬСТВОАВШЪ ЕМОУ ОЦУ  
 ВЪ КРЩЕНІИ : И ОУТѢШНТЕЛЮ СТОМУ АХУ ,  
 Ё КНДѢНІИ ГОЛДБІНѢ ПОКАЗАВШЪ , ПРЕДЪ  
 СТОАЩИМЪ СКНДѢТЕЛЬСТВОВАНАГО .

З ПРАВИЛО , 3 . ДНИ АПЛЬСКІА ПРАЗДНЮТЕ ,  
 ОУЧНТЕЛН БО КАМЪ БЫША ВЪРОВАТИ ВО ХРТА ,  
 И АХА СТАГѢ ДОСТОЙНЫ ВАСЪ СОТВОРИША .  
 И СТЕФАНА ПЕРВОУЧЕННКА ДЕНЬ ПРАЗДНЮТЕ ,  
 И ПРОЧНУХЪ СТЫХЪ МЧНКЪ ПОЧЕТШНХЪ ХРТА  
 ПАЧЕ СВОЕГО ЖИВОТА . ПРАВИЛО , И .

И МЛТВЫ ТВОРИТЕ СЪ ОУТРА И Ё ТРЕТІИ ЧАСЪ ,  
 И Ё ШЕСТЫИ , И Ё ДЕВЯТЫИ , И ВЕЧЕРЪ , И Ё КЪ  
 РОГЛАШЕНІЕ . СО ОУТРА ОУБѢ БЛАГОДАРАЩЕ ,  
 ГАКѢ ПРОСКѢТНЛЪ НИ ГДѢ , ПРЕКѢ НОЩЕ , И НА  
 ВЕДЪ ДЕНЬ . Ё ТРЕТІИ ЧАСЪ , ГАКѢ Ё ТОЙ ѠСЕУ  
 ЖДЕНІЕ ѠПНААТА ПРИАТЪ ГДѢ : Ё ШЕСТЫИ ЖЕ ,  
 ГАКѢ Ё ТОЙ РАСПАТЪ БЫСТЬ ХРТОСЪ : Ё ДЕВЯ  
 ТЫИ ЖЕ , ГАКѢ ВСА ПОКОЛѢБАШАСА ВЛЦѢ РАСПИ

НАЕМУ , ТРЕПЕЩУЩЕ ДЕРЗНОВЕНІА СЛОЧЕСТІВЫХЪ  
ЖИДОВЪ , И НЕМОГУЩЕ ТЕРПѢТИ ГДНА ДО  
САЖДЕНІА . ВѢЧЕРЪ ЖЕ , БЛГОДАРЯЩЕ БГА , ГАКЖ  
ДАЛЪ ЁСТЬ НАМЪ НОЦЬ НАПОКОНЪ ДНЕВНЫХЪ ТРУ  
ДОВЪ . ВЪ КЪРОГЛАШЕНІЕ ЖЕ , ПОНЕЖЕ БЛГОВѢ  
СТВОУЕТСА ЧАСЪ ПРИШЕСТВІА ДНЕ НАДБЛАНІЕ  
ДБЛЪ СВБТА . ПРАВНО , ҃А .

ИЩЕ НБЕСТЬ МОЩНО СОБРАТНСА ВЪ ЦРКВИ НЕ ҃А  
ВБРНЫХЪ РАДИ ЕРЕТІКЪ , ВЪ ДОМУ СОБРАТН  
СА НА ПБНІЕ : ѿ ЕПКПЕ ДА НЕ ВНИДЕТЪ БЛГО  
ЧЕСТІВЫИ ВЪ ЦРКОВЬ НЕЧЕСТІВЫХЪ ; НЕ МБЕСТО  
БО ѿЩАЕТЪ ЧЕЛОВБКА , НО ЧЕЛОВБКА МБЕСТО .  
ПРАВНО , ҃І . ИЩЕ ЖЕ НЕЧЕСТІВІИ ДЕРЖАТЪ ҃І  
МБЕСТО , ДА ВБГАЕШИ ѿНЕГѸ , ПОНЕЖЕ  
ѿСКВЕРНЕНО БЫЕТЪ ѿ НИХЪ : ГАКЖЕ БО ПРЕПО  
ДОВНИИ СТНТЕАН ѿЩАЮТЪ , ТАКЖЕ НЕ ЧЕСТІ  
ВІИ ѿСКВЕРНАЮТЪ . ПРАВНО , ҃ІІ .

ИЩЕ ЖЕ НИ ВЪ ДОМУ КОУПНО НИ ВЪ ЦРКВИ СОБРА ҃ІІ  
ТНСА НБЕСТЬ МОЩНО , КОЖДО СЕБѢ ДА ПОЕТЪ ,  
И ДА ПОЧНТАЕТЪ И ДА МОЛНТЕА , ИЛИ КОУПНО  
ДВА , ИЛИ ТРИЕ . ИДБЖЕ БО ИЩЕ РЕЧЕ ГДЪ ,  
ДВА , ИЛИ ТРИЕ СОБРАНИ ѿ ИМЕНИ МОЕМЪ , ТОУ  
ЁСМЪ ПОСРЕДѢ НИХЪ . ПРАВНО , ҃ІІІ . ВБРНЫИ БІ  
СО ѿГЛАШЕННЫМЪ НИ ВЪ ДОМУ ДА НЕ ПОМОЛНТЕА .

кое бо ѡбщєніе свѣтѣ ко тмѣ . прѣвило ,  
 г҃и г҃и . Вѣренѣ мужѣ и рабѣю , и ли женѣ вѣ  
 рна и рабѣмѣ своимѣ смѣшѣющисѣ , и ли да  
 ѡстоупѣтъ ѡ тогѣ . ѡщєли же нѣ , да ѡкѣ  
 дѣ ргѣтсѣ . прѣвило , дѣ . Творѣтн оубѣ  
 пшнмѣ третнны ко ѡсамѣхѣ и вѣ мѣтвѣхѣ ,  
 воскрѣшагѣ радн трнднѣкно : и девѣтнны  
 на воспомнѣніе соущнхѣ заѣ деопшнхѣ :  
 и четѣредеѣсѣтѣ днѣн , по вѣтхѣомѣ законѣ ,  
 ꙗкоже и жндѣвѣтн лѣдѣе , плакашѣса мон  
 сѣѣ радн . и на всѣко лѣто пѣмѣтъ и мѣтъ тво  
 рѣтѣ , и ѡ и мѣнѣиѣ и хѣ раздѣвѣйтѣ нѣщнмѣ ,  
 на воспомнѣніе и хѣ ; сѣже ѡ блговѣрннхѣ  
 глаголѣмѣ . занечѣстнѣваго же , ѡщє и всєгѣ  
 мѣра богѣтѣтѣво раздѣсн нѣщнмѣ , ни коеѣ  
 же пользы сотворѣшн ємоу , ємѣ же бо  
 жнѣвѣ соущѣ , врагѣ бѣ бѣгѣ ; ꙗвѣ єсть  
 ꙗко и по смѣртн : и бо нѣєтъ непраѣда  
 оубѣ бѣга ѡ бѣга . прѣвѣденѣ бо гдѣ , и прѣвѣдѣ  
 возлюбѣн . и єє чєловѣкѣ , и дѣла  
 єгѣ . и ты воздѣсн комѣждѣ по дѣ  
 лшмѣ єгѣ . прѣвило , єи .  
 єи На пѣмѣтн же и хѣ вѣзѣвѣемн , со блгочн  
 нѣемѣ ꙗдѣтѣ , и со стѣрахѣмѣ бжнмѣ ,  
 ꙗкѣ могѣщн молѣтнсѣ ѡ прѣстѣвѣлшнхѣ ,

ПРЕЗВІТЕРИ БО И ДІАКОНИ ХРІТОБИ СОУЩЕ , ТРЕ  
 ЗВІТНЕСА ДОЛЖНИ ЄСТЕ ВСЕГДА , И К СЕБѢ , И  
 КО ИНѢМЪ , ДА ВОЗМОЖЕТЕ И БЕСЧІННЫА НА  
 КАЗОВАТИ . ПРАВИЛО , 51 . ГЛѢТЪ БО ПИСАНІЄ 51  
 ВЛАСТЕЛИ ГАРИ СОУЩЕ , ВНИА ДА НЕ ПІЮТЪ , ДА НЕ  
 ОУПНІВШЕСА ЗАБОУДУТЪ ПРЕМОУДРОСТЬ , И ПРА  
 ВЮ СОУДИТИ НЕ ВОЗМОГУТЪ . ПРЕЗВІТЕРИ ЖЕ  
 И ДІАКОНИ , СЪ БГОМЪ ВСЕДЕРЖИТЕЛЕМЪ , И Є ВОЗ  
 ЛЮБЛЕНЫМЪ БГЮ ЕНОМЪ , ВЛАСТЕЛИ СОУТЬ ЦРКО  
 ВНИИ ; СЕЖЕ РЪХОМЪ , НЕ ГАКЮ ДА НЕ ПІЮТЪ .  
 ЄЖЕ БО НЕ ПІТИ , ДОСАЖДЕНІЄ ЄСТЬ БЫКШЕЙ  
 ШБГА ТВАРИ НА ВЕСЕЛІЄ , НО ДА НЕ ОУПНІВАЮТСА .  
 НЕ РЕЧЕ БО ПИСАНІЄ НЕ ПІТИ ВНИА . НО ЧТО РЕ  
 ЧЕ ; НЕ ПІТИ ВНИА К ПІАНСТВО . И ПАКИ РЕ  
 ЧЕ , ТЕРНІЄ РАСТЕТЪ К РЮКОУ ПІАНИЦЫ ; СЕЖЕ  
 НЕ Ш ПРИЧЕТНИЦЪХЪ ТОКМУ РЪХОМЪ , НО И  
 Ш ВСѢХЪ ХРІТІАНЫХЪ ЛЮДЕХЪ , НА НИХЪ ЖЕ НА  
 РЕЧЕНО БЫТЬ ИМА ГДА БГА НАШЕГЮ ІСА ХРТА .  
 И К ТѢМЪ БО РЕЧЕНО БЫТЬ , КОМЪ ГОРЕ , КОМЪ  
 МАТѢЖЪ , КОМЪ МОЛКА , КОМЪ СКАРѢДІЄ ,  
 КОМЪ МЕРЗОСТЬ , КОМЪ СІНИ ОЧИ , КОМЪ СО  
 КРУШЕНІЄ ВОТЩЕ ; НЕ ПРЕБЫВАЮЩИМЪ ЛИ К ВНИ  
 НѢ , И СМОТРАЮЩИМЪ ГДѢ ПІРОВЕ БЫКАЮТЪ .  
 ПРАВИЛО , 51 . ГОНІМЫА ЗА ВѢРЮ , И Ш 51  
 ГРАДЮВЪ БО ГРАДЪ БѢГАЮЩЫА , ПОМНИАЮЩЕ

СЛОВО ГДНЕ , ПРИЕМАНТЕ . СВѢДАЩЕ БО , ЯКО  
ДЪХЪ БОДРЪ , ПЛОТЬ ЖЕ НЕМОЩНА  
ВЪГЯЮТЪ , И РАСХИЩЕНІЕ НМѢНІА  
ПРИЕМЛЮТЪ , ДА БЕЗЪ ШВЕРЖЕНІА  
ВЪ СЕБѢ НМА ГДНЕ СОБЛЮ  
ДОУТЪ . ПОДАВАЙТЕ ОУБИ  
ТАКОВЫМЪ ЯЖЕ НА ПО  
ТРЕБУ , ЗАПО  
ВѢДЬ ГДНЮ  
ИСПОЛНА  
ЮЩЕ



Всѣхъ стѣхъ аплз коупнш два прѣвила . гла  
прѣвило , а .

Кѡждо въ даномъ емоу чинноу да пребываетъ . а  
и не претѣпайте заповѣдей , не соуть бо  
наша , но бжїа . ꙗко же рече гдѣ , слоу аѣ  
шааи всѣхъ , менѣ слоушаетъ . и слоушааи на  
менѣ , слоушаетъ послѣвшаго ма . и всѣхъ  
шметѣааа , менѣ шметѣетса , и ме  
нѣ шметѣааи , шметѣетъ послѣвшаго ма .  
прѣвило , б . Восхищающїи не дарованнаа въ  
имѣ , раздражаютъ бга , ꙗко же сынове  
коррѣсѡви : и ѿсѡзіа царь . ни дїаконѣ оубѡ  
приносяти жертвы , нѣсть достѡннш ,  
ни крестїти когѡ , ни блгословенїа мала  
или велика сотворїти . тако же ни презвї  
терѣ , нѣсть достѡннш поставленїа тво  
рїти , и развращати чїнѣ ещѣеннческїи .  
ꙗко же дерзноувыи таковаа , не ѣ на  
ми боретса , но ѣ великимъ архїерѣсѡмъ  
хртѡмъ . ꙗше бо фїліппѣ скопца крестївѣхъ ,  
и ананїа менѣ павла , но не сама себѣ во  
схїтнста стѣльскагѡ чїна , но шбга прїѣста

КЛАСТЬ , ѿ НЕСОЧЕТАННАГО АРХІЕРА .

КОНЕЦЪ ПРІАША СЪ БГОМЪ СТЬИХЪ  
АПЛЪ . ПРЕЧЕСТНАА  
ПРАБНАА .

3





# СТЫН ВСЕЛЕНСКІИ ИЖЕ

ГЛА  
7

## ВНИКЕН

ПЕРВЫИ СОВОРОЗЪ, ВЫСТЪ ВЪ ЦРЬТВО КОНСТАНТИНА  
ВЕЛИКАГО, СОБРАВШИХСА ТРЕХЪ СЪТЪ, И ОСМИ  
НАДЕСАТЪ СТЫХЪ ОЦЪ, НА СЛОЧЕСТИВАГО АРІА,  
ХОУЛИВШАГО СНА ВЪ ЖІА ГДА НАШЕГО ІСА ХРТА.  
ЕГОЖЕ ЖЕ ПРОКЛАША СТЫИ ОЦИ. И ПРАВИЛА ИЗ  
ЛОЖИША ОУЧИНАСА ЗАЪ. ПЕРВАГО СОВОРА  
ПРАВИЛЪ ДВАДЕСАТЬ. ПРАВИЛО, А. А  
СКОПЦИ И ПРИЧЕТЪ ДА ПРИИМУТЕСА. САМИ ЖЕ  
ШРЪЗАЮЩИИ СЕБЪ ДЪТОРОДНЫА ОУДЫ, НЕ  
ПРИАТНИ. ТОЛКОВАНИЕ. У СЕМЪ РЕЧЕНО ЕСТЬ  
ВО АПЛЬСКИХЪ ПРАВИЛЪХЪ, ВЪ КВ МЪ, И КГ МЪ,  
И КД МЪ: ДОСТОЙНОМУ СЦЕНЬЕТВА СКОПЦУ, НЕ  
ВОЗБРАНИТИ И ПРИЧЕТЪ ВНИТИ, АЩЕ НЕ СВОЕЮ  
ВОЛЕЮ СКОПЛЕНЪ БЫЕТЪ. АЩЕ ЖЕ КТО СВОЕЮ ВО  
ЛЕЮ САМЪ СЕБЪ ШРЪЖЕТЪ ДЪТОРОДНЫИ ОУДЪ,

ѿ НІКО  
ѿГ

ТАКОВЫНЪ КЪ ПРИЧЕТЪ НЕ ПРИАТЕНЪ ШНОДЪ , ГАКШ  
САМЪ СЕБѢ ОУБИЦА БЫКЪ . НО АЩЕ И ПРИЧЕ  
ТНИКЪ СЫН СОТВОРИТЪ ТАКОВОЕ , ИЗВРЕЩИ ПО  
КЕЛѢВАЮТЪ . ТОГО ЖЕ ОУБШ СМЫСЛА И СІЕ ПРАВИ  
ЛО ЕСТЬ . ПРАВИЛО , В . ѿ ПОГАНСКАГО ЖИ  
ТІА ПРИШЕДШАГО , НЕ ВКОРѢ ПРЕЗВИТЕРОМЪ ПО  
СТАВЛАТИ . АЩЕ БО ВРЕМЕНЕМЪ НЕ ИСКОУЕНТА ,  
СЛО НОВОСАЖДЕНЫН . АЩЕ ЖЕ КТО И ПОПОСТАВЛЕ  
НИИ ПРЕЗВИТЕРСТВА , КЪ ПРЕЖНИХЪ ГРѢСѢХЪ ШБЛИ  
ЧЕНЪ БОУДЕТЪ , И ТАКШ ДА ПРЕСТАНЕТЪ Ш СЛОУ  
ЖЕБИ . ТО . ПОДОБНО ОСМЬДЕСАТИОМУ ПРАВИ  
ЛУ СѢБЫХЪ АПА , И СЕ ПРАВИЛО ГЛЕТЪ , ГАКШ НО  
ВОКРЕЩЕНАГО , НЕЕСТЬ ДОСТОИШУ ВКОРѢ ПОСТА  
ВИТИ ЕПІПА , ИЛИ ПРЕЗВИТЕРА , ДА НЕ ГАКШ НОВО  
САЖДЕНЪ ШСЛѢПѢ КЪ ПРЕГРѢШЕНІЕ ВПАДЕТЪ И  
КЪ СѢТЪ ДІАКОЛЮ . ПОДОБАЕТЪ ОУБШ ТАКОВОМУ ,  
ПО ДЕСАТИОМУ ПРАВИЛУ ИЖЕ КЪ СРЕДЦѢ СОБОРА ,  
ПЕРВОЕ ВСА СТЕПЕНИ ПРОТИ ; СІРѢЧЬ , ПОСТА  
ВЛЕНУ БЫТИ ЧЕТЦЕМЪ : И ПОТОМУ ПОДЪ ДІАКО  
НОМЪ , И ДІАКОНОМЪ , И ПРЕЗВИТЕРОМЪ , И ПРЕ  
БЫТИ КЪ ТАКОВЫХЪ ЕДИНАГО ЛѢТА ВРЕМА . И  
ТАКШ АЩЕ ДОСТОИШУ СѢИТЕЛЬСТВА ГАНТСА , И  
БОЛЬШІА ЧЕСТИ ДА НАСЛАДИТСА ; СЕЖЕ ЕСТЬ , ДА  
БОУДЕ ЕПІПЪ . И ГАКО ЖЕ ПАКИ ПРЕЖДЕ ПОСТАВЛЕ  
НІА СОГРѢШИТЪ ЧТО Ш РЕЧЕННЫХЪ ГРѢХОВЪ ,

и оутайкѣ поставитса , и по поставленіи к то  
 грѣсѣ ѡбличенъ быкъ , сана своегѡ да боудѣ  
 лишенъ . правило , ҃е . Ѡречѣ великіи • ҃  
 соборъ ѡнюдъ , ни епѣпѣ , ни презвѣтерѣ , ни ѡг  
 ни діаконѣ , ни всакомѣ соущемѣ причѣтн  
 къ , не достѡинѡ естъ инѡа жены к до  
 мѣ своемѣ держати : но токѡмѡ мать ,  
 илѣ сестроѣ , илѣ теткѣ ; сѣа бо трѣ лица ,  
 всакогѡ зазора кромѣ соутѣ . то .  
 Покелѣваетъ правило сщѣнникѡмъ вѣгрѣшнѡи  
 быти , и не имѣти зазора грѣхѡвнарѡ . и  
 понѣже мнѣти нѣкимѣ , кѣкѡ не к нимѣ речѣ  
 но естъ . тѣмже всѣмѣ сщѣннѡи ѡречѣно  
 бысть , не жити со инѣми женами к домѣ  
 своемѣ , кромѣ прѣречѣнныхъ лицъ : сѣ же  
 естъ , матери , и сестры и теткѣ : та бо едѣ  
 на трѣ лица всакогѡ зазора оубѣгѡютъ .  
 не токѡмо же сщѣннѡимѣ , рѣкше епѣпѡмѣ ,  
 илѣ презвѣтерѡмѣ илѣ діаконѡмѣ , но и  
 прочимѣ причѣтнѡимѣ сѣ ѡречѣно естъ .  
 И великіи же васілін , к григѡрію презвѣтерѣ  
 послаа , сѣ правило поманоѣ , ѡлѣчитса

---

сщѣнникѡмъ и діаконѡмѣ и прочимѣ црѣковнѡи  
 причѣтнѡимѣ , инѣхъ женѣ к домѣхъ сво  
 ихъ не держати , точію мать , и сестроѣ  
 и теткѣ .

ПРАВЛА , ѿ ГШ ВСЕЛѢ СЕБОРА

Ѹмоу пожелѣваа , ѿ живоуща снѣмъ же  
 ны , срѣчь , изгнати ѿз домѸ . ѿще же  
 рече не исправнѣвъ себе , дерзнешн слѸжити ,  
 да сѣн проклатъ всеми людми . И пѣтѸе  
 правло ѿже ѿ троулѣ полѣтнѣмъ , себора  
 вселенскаго шестаго , тако же заповѣдаѣ .  
 приложѣвъ и сѣ : сѣже и скопцы да сохранѣ  
 ютъ , непорочнѣ себе житѣе промыслаю  
 ще . престѸпающѣи же правло , ѿще соутъ  
 пречѣтницы , да извергѸтса . ѿще ли же ми  
 рстѣи челѸбцы , да шлѸчатса . И ѿ третѣихъ  
 книгахъ цркви лежѣши новаа заповѣдь ,  
 тако же ѣдинако съ сѣенными правлы поже  
 лѣветъ . Седьмаго же себора , ѿи , прав  
 ло , ни всельскѣи двѸрѸ и дѣже соутъ жены  
 Ѹ работѸюще , не Ѹставаляютъ ѣпѣпа , или ѿгоу  
 мена приходѣти , ѿще прѣжде не ѸнюдѸ ѿ  
 ѿдѸтъ ѿтоудѸ жены , и пребоудѸтъ внѣ ,  
 дѸндеже Ѹидетъ Ѹнѣхъ ѣпѣпъ , или ѿгоу  
 менъ . И себора ѿже во ѿнкѣрѣ , ѿи , прав  
 ло , на концѣ рече , сѸходѣшимса дѣвницамъ  
 Ѹ нѣкми моужнѣмъ съ братѣю , того возъ  
 ѿ бранѣхомъ . правло , ѿ . ѣпѣпъ , ѿ всехъ  
 ѣпѣпъ соущѣи , во Ѹбласти поставлетса .  
 ѿще ли же ни , Ѹбѣче ѿ трѣхъ . прѸчимъ же

ПИСАНІЕМЪ СЛОЖИВШЕМСА . ВЛАСТЬ ЖЕ МИТРОПО  
 ЛИТЪ ДА ИМАТЬ . ТОЛКОВАНІЕ . ѿ двою , ИЛИ  
 ѿ ТРИЕХЪ ЕПІПОВЪ , ПОСТАВЛЯЕТСА ЕПІПЪ ,  
 ПОПЕРКОМЪ ПРАВИЛЪ СТЫХЪ АПЛЪ : ОБАЧЕ ЖЕ ѿ  
 ТРИЕХЪ ПОСТАВЛЯЕТСА , АЩЕ И КСИ СОУЩІИ  
 ВО ОБЛАСТИ ЕПІСКОПИ , ИЛИ НАШЕДШИА РАДИ  
 НОУЖДИ , ИЛИ ДОЛГОТЫ РАДИ ПУТИ ПРИНТИ НЕ  
 КОМОГУТЪ : ОБАЧЕ ДОЛЖИИ СОУТЬ ИТИ , АЩЕ ЖЕ  
 И НЕПРИШЕДШЕ , ПИСАНІЕМЪ ГРАМОТЪ СЛОЖИТИ  
 СА НА ИЗБРАНІЕ КЪ ПРИШЕДШИМЪ ЕПІПОМЪ ,  
 И СОУДА И ИЗБРАНІЕ ТВОРАЩИМЪ , ИЗБРАННЫ  
 МА СОУЩИМА ДВѢМА , ИЛИ ТРИЕМЪ . И ПОТОМЪ  
 ВЛАСТЬ МИТРОПОЛИТЪ ИМАТЬ , ТАКЪ ДА ЕДИНА  
 ГО ѿ ТРИЕХЪ ИЗБРАННЫХЪ ПОСТАВИТЪ , ЕГО  
 ЖЕ ХОЩЕТЪ ЕПІПА . ПРАВИЛО , 7 . СВОИМИ \* 7  
 ЕПІПЫ ШЛУЧЕНИИ , ИИМНИ ДА НЕБОУДУТЪ ПРИ НИИ 7Г  
 АТИ . ОБАЧЕ АЩЕ НЕ ЗАМАЛОДУШІЕ , ИЛИ ЗА  
 ИИКУЮ РАСПРИ , ИЛИ ЗА ИНО ИИЧТО ТАКОВОЕ  
 ШЛУЧЕНІЕ БЫЕТЪ . ТОГО БО РАДИ ПОВЕЛІНО  
 БЫЕТЪ , ДВАЦИ КЪЛѢТѢ КЪ КОЕЙЖДО ОБЛАСТИ  
 СОБОРЪ БЫТИ . ПЕРВОЕ ОУБѢ ПРЕЖДЕ ЧЕТЫРЕ  
 ДЕСАТЕ ДНИИ СТАГѢ И ВЕЛИКАГѢ ПОСТА , КТО  
 РОЕ ЖЕ ПОВРЕМЕНИ ОВОЩИЕМЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ПОДОБАѢ ПОПРИТЧНОМЪ СЛОВЕСИ , ОУГАЗВИВШЕМЪ

СВАЗАНЫИ СВОИМЪ ЕПІПОМЪ , ИИМЪ ДА НЕ \*  
 БОУДЕТЪ ПРИАТЪ БЕЗВИНЫ .

ПРАВЛА , ѿ ГΩ , ВСЕЛѢ СОВО́РА

ЧЕЛОВѢКА , ТОМУ ЖЕ И ИЩЕЛІТИ ЕГО . ТА  
КО ЖЕ И ѿ СВОЕГО ЕПІПА , ѿЛУЧЕНІА ЗАПО  
ВѢДЬ ПРИЕМАША , ѿ ИНОГО ПРИАТѸ БЫТИ БЕЗ  
ИСПЫТАНІА И БЕЗВЫСКАНІА ВИНЫ , И БѢТЬ  
ДОСТОЙНО : НО И ВИНЫ ѿЛУЧЕНІА СМОТРИТИ  
ПОДОБЕТЪ , ДА НЕКОГДА НЕПОДОСТОЯНІЮ НАНЕ  
СЕНО БЫТЬ НАНЬ ѿЛУЧЕНІЕ , НО ѿ МАЛОДУ  
ШІА : СЕ ЖЕ БѢТЬ , ѿ ГАРСТИ ЕПІСКОПИ ,  
ИЛИ ѿ РАСПРИ И БКІА , ИЛИ ИНЫА РАДИ ВИНЫ  
СЕ СОТВОРИШѸ СТРАСТНЫА ВОЛИ ЕПІПИ ;  
СТРАСТНАА ЖЕ ВОЛА БѢТЬ , БЖЕ РЕЦИ , НЕ СО  
ТВОРИЛЪ МИ БСН СЕГО , ДА БОУДЕШИ ѿЛУЧЕНЪ .  
НО БСѸ ДА НИ ѿЛУЧАЕМІН , КРОМѢ ПОДОБНЫА  
ВИНЫ ѿЛУЧАЮТСА : НИ ѿЛУЧАЮЩІН ИХЪ ЕПІ  
СКОПИ ПРЕБІДѢНИ БОУДУТЪ , ДРУГИМЪ ЕПІ  
СКОПИМЪ ПРИЕМЛЮЩИМЪ БЕЗЪ ИСПЫТАНІА ТАКО  
ВІА . СЕГО РАДИ ДВАЖДЫ КЪ ЛѢТѢ КЪ КОЕЙ  
ЖДО ОБЛАСТИ СОВО́РУ БЫТИ СТЫН СОВО́РЪ ПО  
ВЕЛѢ , ДА ОБЩЕЮ ВОЛЕЮ ВСѢХЪ ЕПІПШВЪ ТОА  
ОБЛАСТИ КАКО СОВОПРОШАНІЕ , И ИСТАЗАНІЕ  
ЦРКОВНОЕ , И КАКО ПРЕКОСЛОВІЕ РАЗРѢШИТ  
СА : ГАКОЖЕ И ЛЗЕ , ПРАВЛО СТЫХЪ АПЛЪ  
ПОВЕЛѢВАЕТЪ . КРОМѢ ЖЕ , ГАКОЖЕ ТАМУ НА  
ПИСАХОМЪ , ОБМОЕ ПРАВЛО , ИЖЕ КЪ ТРОУЛѢ  
ПОЛАТНѢ ШЕСТАГО СОВО́РА . И ШЕСТОЕ ПРАВЛО

СЕДМАГО СЕБОРА , ИЖЕ ВНИКЕН ВТОРОЕ СЕБРАСА ,  
 СКОУДОСТИ РАДИ ПОТРЕБНЫИ РАЖЕ ХОТАТЪ ИМѢ  
 ТИ НА ПОУТЪНОЕ ШЕСТВИЕ СЕБНРАЮЩИИСА ЕПИСКО  
 ПИ , ЕДИННОЮ ВЪЛѢТѢ СЕБОРУ БЫТИ ЗАПОВѢДА ЗАѢ  
 СТА , ИДѢЖЕ АЩЕ ИЗБОЛИТЪ МИТРОПОЛИТЪ . ЕДИННОЮ  
 ВРЕМА ЖЕ СЕБОРУ , МЕЖДОУ ПРАЗДНИКОМЪ СЪВѢА ЛѢТО  
 ПАСХИ , И МѢСЦЕМЪ ОКТАБРЕМЪ . ТОИ БО СЕБОРУ  
 ЕСТЬ МЦЪ ПОКРЕМЕНИ ОКОЦНИѢ . ПРАВИЛО , БЫТИ  
 С Е . ЕГИПТОМЪ И ЛИКІЕЮ , И ПЕНТАПОЛІЕЮ , ПОВЕЛѢ  
 АЛЕКСАНДРИЙСКИИ ЕПИСКОПЪ ДА ВЛАДѢЕТЪ . И РИМЪ СТА  
 СКИИ ЕПИСКОПЪ СОУЩИННИ , ПОДЪ РИМОМЪ ДА ВЛАДѢЕ .  
 И АНТИОХІЙСКИИ , И ПРОЧИИ ЕПИСКОПИ , СВОИМИ ДА  
 ШЕВЛАДАЮТЪ . АЩЕ ЖЕ КОТОРЫИ ЕПИСКОПЪ , КРОМѢ  
 БОЛИ МИТРОПОЛИТА ПОСТАВЛЕНЪ БОУДЕТЪ , ДА  
 НѢСТЬ ЕПИСКОПЪ , ПОНЕЖЕ МНОГИХЪ СЪДОУ НА ИЗ  
 БРАНИЕ ЕПИСКОПА ПОВЕЛѢВАЮТЪ БЫТИ ПРАВИЛА .  
 АЩЕ ЖЕ ТРИЕ НѢЦЫИ ВОГЛЯЮТЪ ПРОТИВЪ , ДА НЕ  
 ПОСЛОУШАНИ БОУДУТЪ . ТО . КИИЖДО ПАТРИАРХЪ  
 СВОИМИ ПРЕДѢЛЫ ШЕВЛАДАТИ ДОЛЖЕНЪ ЕСТЬ .  
 И НИКОМУЖЕ ИХЪ ИНЫА ОБЛАСТИ НЕВОСХИЩА  
 ТИ НЕБЫКШИИ ПРЕВЫШЕ ИЗНАЧАЛА ПОДЪРЪКОЮ  
 ЕГЮ , СЕ БО ЕСТЬ ГОРДОСТЬ МИРЕКІА ВЛАСТИ .  
 ПОДОБАЕТЪ ЖЕ ЕПИСКОПЪМЪ КОЕАЖДО ОБЛА  
 СТИ , СТАРѢЙШАГО ИХЪ ЗНАТИ И ПОЧИТАТИ ;  
 СЕЖЕ ЕСТЬ ВЪ МИТРОПОЛИИ СОУЩА ЕПИСКОПА ,

И БЕЗВОЛН ЕГШ ЕПѦПА НЕ ИЗЕНРАТИ . АЩЕ  
 НА ИЗЕН ЖЕ БЕЗВОЛН ЕГШ ИЗБЕРОУТЪ КОГО , ТАКО  
 РАНИИ КОМУ НЕБИТИ ЕПѦПОМЪ . АЩЕ ЖЕ И ПОВОЛН  
 ЕПѦПШ , МИТРОПОЛИТА ИШЕДШЕСА СОУДА И ИЗЕРАНИЕ СО  
 БОЛШЕЙ ТВОРИТИ , ВО ЕДИНУ ЖЕ ВОЛЮ НЕ СНАДУТСА ,  
 ЧАСТИ ПО НОИЦЫИ РАСПРѦВШЕСА КЪ ПРЕКИ ГЛАТИ НА  
 ВНОВА ЧИДУТЪ , МНОЖАЙШНУХЪ ДА ДЕРЖИТСА СОУДА И  
 ТЕСА ИЗЕРАНИЕ . А ИХЪ ЖЕ ЕСТЬ МИѦЕ , ДА НЕПОСЛОУ  
 ЕПѦПШ ШАНИ БОУДУ . И КСЕМОУ ИЩИ ИЖЕ ВЪ ЕФЕСѦ  
 ТРЕТИАГШ СОВОРА , ПРАВИЛО , И Е . И СТЫХЪ  
 АПЛЪ ПРАВИЛО , ЛД Е . СОВОРА ИЖЕ ВО АНТИОХИИ  
 ПРАВИЛО , ДЪ Е . СОВОРА ВСЕЛЕНСКАГШ ВТОРА  
 ГШ , ИЖЕ ВЪ КОНСТАНТИНѦ ГРАДУ ПРАВИЛО  
 ТРЕТИЕ . И СОВОРА ИЖЕ КЪ СРЕДЦѦ ПРАВИЛО , ГЕ .  
 З ПРАВИЛО , ЗЕ . ЕПѦПЪ ЕЛИНСКИИ ДА ЕСТЬ ПО  
 ЧИТАЕМЪ , ЦѦЛУ СОУЩУ И МИТРОПОЛИИ ПАЛЕ  
 СТИНСКИА САНУ . ТОЛКОВАНИЕ . СТО И КГА ,  
 ЗАПОВѦДЪ НОВАА , ЛЕЖАЩАА ВЪ ПЕРВѦИ ГРА  
 НИ , ПЕРВЫХЪ ЦРКНУХЪ КНИГЪ , ИЕРОСАЛИМСКА  
 ГО ЕПѦПА ( ЕЛИА БО , ИЕРОСАЛИМЪ НАРИЦАЕТ  
 СА ) ПАТРИАРХА ИМЕНУЕТЪ . ПОДОБАЕТЪ ОУБШ  
 СЕМОУ ПРАВИДУ , ЕЛИНСКОМУ ЕПѦПУ , РЕКШЕ  
 ИЕРОСАЛИМСКОМУ , ПАТРИАРШЕСКОЮ ПОЧИТАЕМУ  
 БИТИ ЧЕСТИЮ : ПОНЕЖЕ КЕСАРИА , ГЛАГОЛЕМАА  
 БИТИ СТРАТОНОВА , ПЕРВАА МИТРОПОЛИА ЕСТЬ



ПАЛЕСТИ́НСКАА : И ПОДНѢЮ ѢСТЬ СТЬИ́Н ГРА́ДЪ .  
 ПОДОБА́ЕТЪ ОУ́БѢ ПАТРІА́РХУ ѢЛІ́НКОМУ́ СВОЮ  
 ЧѢСТЬ ИМѢ́ТИ , ЦѢ́ЛУ ЖЕ И СОБЛЮДА́ЕМУ́ БЫ́ТИ ,  
 И КЕСА́РІЙСКІА МНТРОПО́ЛІИ САНУ́ , И СКОЕ́ ИМѢ́  
 ТИ ДОСТОА́НІЕ , ПОДНѢЮ ЖЕ БА́ШЕ СТЬИ́Н ГРА́ДЪ .  
 И КСЕМОУ́ ИЩИ́ ПРА́ВНЛА , ЪІ , И́ЖЕ КЪ ХАЛКНДСО  
 НѢ ЧЕТВѢ́РТАГЮ СОБО́РА . ЧЕСО́ ЖЕ РА́ДИ ѢЛІ́А  
 СТЬИ́Н ГРА́ДЪ , И ПРА́ВНЛО СЕ́ НАРЕЧЕ́ ; Ѡ́ ДРЕ  
 ВИНУ́ХЪ ОУ́БѢ ВРЕМѢ́НЪ , САЛІ́МЪ НАРИЦА́ШЕСА :  
 И ПОТО́МЪ ѢВОУ́СЪ ЗОВА́ШЕСА : ПОСЛА́ЖДЕ ЖЕ  
 НАРЕЧѢ́НЪ БЫ́СТЬ ІЕ́РЛІ́МЪ . Е́ГДА́ ЖЕ ПРИШЕ́ДШЕ  
 РІ́МЛАНЕ , ПОПЛА́ВНИ́ША И РАСКОПА́ША И́ : И ПО  
 ТО́МЪ ЦА́РЬ РІ́МСКІИ А́НДРЕА́НЪ , НАРИЦА́ЕМЫИ  
 ѢЛІ́И , СОЗДА́ ГРА́ , НЕНАРЕЧЕ́ ЕГО́ ПА́КН ІЕ́РЛІ́МЪ ,  
 НО ПОСВОЕМОУ́ ПРОЗВА́ ЕГО́ , ѢЛІ́А .

ПРА́ВНЛО , И́ . БРЕТНИ́ЦЫ ГЛАГО́ЛЕМИ́И ЧІ́СТІИ , И́  
 ПРИХОДА́ЩЕ КЪ СОБО́РНѢ́И ЦР́КВИ , ПѢ́РВОЕ ДА ИСПО  
 ВѢ́ДАТЪ , ІА́КЮ ПОВНОУ́ЮТСА ЦР́КОВНѢ́И ЗАКО́  
 НОМЪ , И ПРИШЕЩА́ЮТСА СЪ ДВОЕЖѢ́НЦЫ , И  
 ПРОСТА́ТЪ СОГРѢ́ШАЮЩИ́ХЪ : И́ А́ЩЕ ОУ́БѢ БОУ́  
 ДЕТЪ КЪ КО́ЕМЪ ГРА́ДѢ́ И́СТИНЫИ Е́ПІ́ОПЪ ГРА́ДА  
 ТОГѠ́ , БОУ́ДЕТЪ ЖЕ И́ Ѡ́СНУ́ХЪ , ГЛѢ́МЪИ ЧІ́СТІИ ,  
 ДРУ́ГИИ Е́ПІ́ОПЪ ПОСТА́ВЛЕНЪ , ИЛИ́ ПРЕЗВІ́ТЕРЪ ,  
 ВЪ СВО́ЕМЪ САНОУ́ ДА ПРЕБЫ́ВА́ЕТЪ . НО Ѡ́БА́ЧЕ ПО  
 СТА́ВЛЕНЫИ Ѡ́ ЧІ́СТЫ́ХЪ Е́ПІ́ОПЪ , ИЛИ́ ІА́КЮ

ПРЕЗВІТЕРЪ ДА ІМАТЬ ЧЕСТЬ ; ИЛИ АЩЕ ХОЩЕ  
 ГРАДА ТОГѠ ЕПІКОПЪ , ДА ВДАЕТЪ СМОУ НБГДѢ  
 \* ВЪ СЕЛѢ ЕПІКОПІЮ ; НБСТА БО МОЩНО ДВѢМА  
 ЕПІКОПОМА БЫТИ ВО ЕДИНОМЪ ГРАДѢ . ТО .  
 СѠ ПРИХОДАЩІИ ЕРЕТІКЪ , КО СТѢИ БЖІЕЙ СО  
 БОРНѢИ АПЛЫСТѢИ ЦРКВИ , ОВИ ОУБЕ КРЩАЕМИ  
 БЫКАЮТЪ СВЕРШЕНО : ДРЪЗІИ ЖЕ , ІЖЕ ТОКМО  
 МІРѠ ПОМАЗУЮТСА : ИНИИ ЖЕ ТОКМО ПРОКЛИ  
 НАЮТЪ СВОА И ИНЫА ЕРЕСИ ВЕА . СІИ ЖЕ ГЛАГО  
 ЛЕМИИ ЧІСТІИ ПРЕЩЕНИ БЫКШЕ ВЪ ТАКОВЮ  
 ЕРЕСЬ , ѿ НАВАТА ПРЕЗВІТЕРА РІМСКІА ЦРКВЕ :  
 ѿНЕГѠ ЖЕ И ЧІСТІИ НАРЕЧЕНИ БЫША , ТОГѠ РА  
 ДИ : ПОНЕЖЕ НЕ ПРИЕМАЮ ПОКААНІА ѿБРАЩАЮ  
 ЩИХСА ѿ ГРѢХЪ . И ВТОРОЕ ЖЕНИТНЕСА ВОЗ  
 БРАНАЮТЪ . ДВОЕЖЕНЦА ЖЕ ѿНЮДЪ НЕ ПРИЕМАЮ  
 ЦЕ НА ОБЩЕНІЕ . И ТАКОВІИ АЩЕ ОУБЕ ПРИСТОУ  
 ПАТЪ КЪ СТѢИ СЕБОРНѢИ АПЛЫСТѢИ ЦРКВИ ,  
 И НЕПОВѢДАТЪ ДВОЕЖЕНЦА ПРИМАТИ НА ОБЩЕ  
 НІЕ , И НЕХОУЛИТИ ВТОРАГО БРАКА , И СОГРѢША  
 ЮЩІИ И КАЮЩИМСА ПРОЩАТИ ГРѢХИ ; И ПРО  
 СТѠ РЕЩИ , ВСѢМЪ ЦРКОВНЫМЪ ПОСЛѢДСТВУ  
 ЮЩЕ ПОВЕЛѢНІЕМЪ , СВОЮ ЕРЕСЬ ПРОКЛЕНШЕ И  
 ИНЫА ВЕА , ПРИАТИ ДА БОУДУТЪ , И ТОКМО  
 СТѢИМЪ МІРОМЪ ПОМАЗУТСА . АЩЕ ЖЕ НБ  
 ЦЫИ ѿ НИХЪ СОУТЬ И ЕПІКОПИ , ПАКИ КЪ СВОЕМЪ

\* ДВОУМЪ ЕПІКОПѠ ВЪ ЕДИНО ГРАДѢ НЕ БЫТИ .

чиноу да пребываютъ , токмо аще вътомъ градѣ ннѣ епѣпъ соборныа црѣкве не ѡбращается : таковыи бо почтенъ боудетъ иже исперва истинныи епѣпъ , и единыи на епѣпствѣмъ прѣтѣмъ сѣдѣтъ . тойжде иже ѡ чнстѣи нарицаемыи епѣпъ , гакѡ презвѣтеръ да почтенъ боудетъ : понеже недостѣнтъ двѣмъ епѣпѣма въ единомъ градѣ быти . аще же боудетъ годѣ града тогѡ епѣпъ , гакѡ же рѣхѣ , да повелѣтъ епѣпомъ нарицѣтиса емоу : епѣпскаго же дѣла никако же прикосноутиса . аще ли же хощѣ , да вселѣтѣ нѣ гдѣ оустрѣнтъ егѡ епѣпа . правило , 5 .

Безъ испытанїа поставленн быкше , и по ннѣ гѣ 5  
 поставленн ѡблчѣнн быкше ѡ первыхъ грѣсѣхъ , да престѣнтъ . то . аще кто со грѣшнѣмъ , и не исповѣдавъ оцѣмъ дхѡвномъ таковыхъ грѣхѡмъ , возбраняющнхъ емоу ѡ стѣнствѣ , и оутѣнствѣ , и безъ испытанїа на презвѣтерскѣи , или на епѣскопскѣи санѣ возведенъ боудетъ . аще же и по поставленнѣ ѡблчѣнъ боудетъ , гакѡ согрѣшн таковыи грѣхъ , и стѣнствѣ да ѡстанетсѣ . правило , 6 . ѡпадшн , или не вѣ ннѣ гѣ 6  
 дашемъ , или вѣдащѣ поставльшнмъ нхъ

поставленн быкше , да и звергуться . тѣ .  
 Гда нашего гса хс , швергшихса и поклевши  
 са , въ сщеничество пріати не подобѣтъ .  
 како бо можетъ стѣтель бѣти таковыи ,  
 иже стѣхъ тѣхъ во все время живота свое  
 го недостѣхъ причаститиса , аще токмо  
 смерть не преспѣтъ . аще же невѣдущъ по  
 ставляющемъ , или вѣдашемъ , сщени  
 чества сподобитса , сѣ правило и зрещи по  
 велѣветъ таково , аще и по поставленіи  
 оувѣденъ боудетъ . еже бо беззаконно бы  
 вшее , правна невреждетъ . правна , ꙗ .  
 ꙗ елицы же беззакіа ноужди преступиша ,  
 аще и мѣсти бѣша недостѣхни , обаче по  
 мѣлованіа нѣкоего сподобленн быкше , љи ,  
 лѣтъ да припадаю . тѣ . елицы же вѣры  
 швергшася беззакіа ноужди , аще и не  
 достѣхни чѣколюбіа бѣша , обаче мѣлостн  
 нѣкіа да сподобатса . и аще кто шнхъ  
 добръ и всемъ сердце каетса , три лѣта въ  
 послушающихъ да пребоудетъ ; сеже есть ,  
 да стѣтъ внѣ оудъ црковныхъ дверей , и  
 послушаетъ бжественныхъ писаній . Покре  
 менн же триехъ лѣтъ , вноутрь цркве да  
 введѣнъ боудетъ : и съ припадающимн стоа

НАЗДАНЪИ СТРАНЪИ АМЕСОНА , СЕДМЪ ЛѢТЪ ДА СО  
 ТВОРИТЪ . ВНЕГДА ГЛЕТЪ ДІАКОНЪ , ЕЛИКШ ЗРН ѿ  
 ѿГЛАШЕННІИ ИЗЫДАНТЕ , И ТОИ ДА ИСХОДНТЪ ИСХОЖДЕ  
 ИЗЪ ЦРКВЕ . И ПОПРЕШЕСТВІИ СЕДМЪ ЛѢТЪ ВРЕ  
 МЕНЕ , ДРУГА ДВА ЛѢТА Е ВѢРНЫМИ СТОАНІЕ ЦРКВЕ  
 ДА ПРИИМЕТЪ , ПРИШЕЩАСА СНИМИ МЛТВЫ , ИЖЕ Е ЗА  
 ДАЖЕ И ДО СКОНЧАНІА СЛОУЖБЫ ; СЕЖЕ ЕСТЬ , И ПРЕЩЕНІИ  
 ДО БЖТВЕННАГО ПРИЧАЩЕНІА ; НО НИ Е ТОЮ ДВОЮ  
 ЛѢТЪ ДА НЕ ПРИЧАСТНТСА , НО ПО СКОНЧАНІИ  
 ЕЮ ОБЩЕНІА СТЫХЪ ТАННЪ ДА СПОДОБИТСА .  
 ПРАВИЛО , 61 . ИЖЕ ПОНУЖДЕНН БЫВШЕ , И МНА БИ  
 ЦЕСА ПРОТНВНТНСА , И ПОТОМЪ ПРИЛОЖНВШЕ  
 СА КЪ НЕКѢРНЫИ , И ПАКИ ВОННСТВО ПРИИМШЕ ,  
 ДЕСАТЬ ЛѢТЪ ДА ШЛУЧАТСА . СМОТРНТИ ЖЕ ПО  
 ДОБНО ЕСТЬ ѿ ВСѢХЪ ОБРАЗА ПОКААНІА . И ТЕ  
 ПЛѢ КАЮЩЕМУСА ПРИИМШЪ ЗАПРЕЩЕНІЕ , ЧЛКО  
 ЛЮБЕЗНѢ ЕПІКШЪ ДА ВДАСТЪ ЗАПОВѢДЬ : НЕ РА  
 ДНВОМУ ЖЕ , ЖЕСТОЧАЙШУ . ТО . ЕЛИЦЫ ЖЕ  
 ѿ БЖТВЕННЫА БЛГОДАТИ ПОЗВАНН БЫВШЕ , И  
 Е ПЕРВОЕ ИСТАЗАНІЕ ПОНУЖДЕНН БЫВШЕ ПРИЛО  
 ЖНТНСА КЪ НЕЧЕСТНВЫИ , И ПРОТНВНШАСА , И  
 ПОАСЫ ПОВЕРГОША ; СРНЪЧЪ , ВОИНСКАА ЗНАМЕ  
 НІА : И ПОТОМЪ ПОКОРШЕСА , ПРИЛОЖНШАСА  
 МРЪЗТВОВАТИ Е НЕЧЕСТНВЫМИ , ДА БЫША ИХЪ  
 ПАКИ Е ПЕРВОЮ ЧЕСТЬ ОУСТРОНАИ И Е ВОННСТВО :

ПРАВИЛА , ꙗкоже , ВСЕЛѢ СОВОБОРА

ТАКОВИИ ТРИ ЛѢТА ДА БОУДУТЪ ПОСЛОУШАЮЩЕ . ДЕСАТЬ ЛѢТЪ ПРИПАДАЮЩЕ : И ТАКОВО СОВЕРШЕНІА , РЕКШЕ БЖЕСТВЕННЫХЪ ТАННЪ ПРИЧАЩЕНІА СПОДОБЛЕНН БОУДУТЪ . ДОСТОЙНО ЖЕ ЕПКОМЪ , И ОУМАЛАТН И ОУМНОЖАТН ЕПНТЕ МІЮ ; РЕКШЕ , ЗАПРЕЩЕНІА , РАЗСМОТРАЮЩЕ ПОКААНІА ѿБРАЩАЮЩИХСА , ꙗкоже СОСТРАХОМЪ БЖИМЪ И СТЕРПѢНІЕ И СОСЛЕЗАМН БЫВАЕТЪ , ТАКОВОМУ ПОМЕНЬШЕ ДАТИ ЗАПОВѢДЪ . ꙗкоже АНЖЕ НЕРАДНЪ И ЛѢННЪ , ТАКОВОМУ ЖЕСТОЧАИ ГИ ШЮ ЗАПОВѢДЪ ДАТИ . ПРАВИЛО , ГИ . ОУМНРАЮЩЕ , ДА ПРИЧАСТАТСА . ꙗкоже ЖЕ КТО ѿ ТАКОВИХЪ ОУСТРАБИТСА И ЖИВЪ БОУДЕТЪ , ДА БОУДЕТЪ ТОКМЪ Е ПРИШЕЩАЮЩИМНСА МЛТВЫ . ТО . ВСАКЪ ВЪРНИИ , ВЪ ЕПНТЕМІИ СЫИ , И ѿЛЧЕНЪ СЪАГМЪ ПРИЧАЩЕНІА , ВЪ ПОСЛѢДНѢ ИЗДЫХАНІИ БЫВЪ , БЛГАГМЪ ПРОВОЖДЕНІА ДА ПРИЧАСТНТСА ; СЪРЪЧЪ , ПРЕСЪАГМЪ ТѢЛА И КРѢВЕ ГДА НАШЕГМЪ ІСА ХА . ꙗкоже ЖЕ ОУСТРАБИТСА ПО ТОМЪ И ЗДРАВЪ БОУДЕТЪ , Е ПРИШЕЩАЮЩИМНСА МОЛНТВЫ ДА БОУДЕТЪ : БЖЕСТВЕННЫА ЖЕ СЪИНИ , ДА НЕ ПРИЧАСТНТСА : НО ИСПОЛННЪ ВЪ БЖЕСТВЕНѢ СТОАНІИ ВРЕМА , ѿ ТОЛѢ ТАКОВІА БЛГОДАТН ДА СПОДОБИТСА . ПРАВИЛО , ДИ ДИ . ꙗкоже НЕКТО ѿ ОГЛАШЕННЫХЪ ПАДЕТСА ,

ТАКОВЫН ТРИ ЛѢТА ТОКМѢ ВЪ ПОСЛОУШАЮЩИХЪ  
 ДА ПРЕБЫВАЕТЪ : И ПОТОМЪ СО УГЛАШЕНЫМИ  
 ДА ПОМОЛНТЕСЯ . ТѢ . ДВА ЧИНА ЕСТА УГЛАШЕНЫХЪ . ПЕРВЫН ОУБѢ , ИЖЕ ВЪ НОВѢ ПРИХО  
 ДАТЪ КЪ СОБОРНѢЙ ЦРКВЕ . ВТОРЫН ЖЕ , ИЖЕ  
 СОКЕРШЕННѢЙШЕ БЫША , И ДОВОЛЬНО ВѢРѢ  
 НАУЧИШАСА . СОКЕРШЕНЫН ОУБѢ УГЛАШЕНЫН ,  
 АЩЕ ВПАДЕТСЯ ВЪ ГРѢХЪ , НѢСТЬ УСТАВЛЕНЪ  
 БЕЗЗАПРЕЩЕНІА : АЩЕ И СТОЕ КРЕЩЕНІЕ , ДО  
 БОЛЬНО ЕСТЬ ВСАКУ СКВЕРНО ДУШЕВНОЮ ШЫ  
 ТИ , НО СПОСЛОУШАЮЩИМИ ДА ПРИЧТЕТСЯ , И  
 ПО ТРѢХЪ ЛѢТЕХЪ СО УГЛАШЕНЫМИ КОУПНО ДА  
 МОЛНТЕСЯ . И КЪ СЕМОУ ИЩИ ПРАВИЛА ПАТАГѢ ,  
 ИЖЕ ВЪ НОВѢЙ КЕСАРИН СОБОРА . ПРАВИЛО , 71 .  
 ОУГРАДА ВО ГРАДЪ НИ ЕПІСКОПЪ НИ ПРЕЗВІТЕРЪ  
 НИ ДІАКОНЪ ДА НЕПРЕХОДИТЪ , ПОНЕЖЕ ПАКИ  
 ХОТАТЪ УБРАЩЕНН БЫТИ ВЪ ЦРКВИ , ВНИХЪ  
 ЖЕ ПОСТАВЛЕНН БЫША . ТѢ . ПРАВИЛО СЕ , НЕ  
 ТОКМѢ ЕПІСКОПѢ ПРЕСТУПАТИ ОУГРАДА ВО ГРАДЪ ,  
 ШНОДЪ ШРИЦАЕТЪ , НО И ПРЕЗВІТЕРѢ И ДІА  
 КОНѢ . И СОТВОРИВШИА НѢЧТО ТАКОВО , ВЪ  
 СВОЙ ГРАДЪ , И ВЪ СВОА ЦРКВИ , ВНИХЪ ЖЕ ПОСТА  
 ВЛЕНН БЫША , ПАКИ ВОБРАЩАТИ ПОВЕЛѢВАЕТЪ .

ДВА ЧИНА  
 УГЛАШЕ  
 НЫХЪ

71

ЕПІСКОПѢ И ПРЕЗВІТЕРѢ И ДІАКОНѢ СВОЕЮ  
 БОЛЕЮ , НЕ ПРЕХОДИТИ Ш МѢСТЪ ИДѢЖЕ ПЕ  
 РВОЕ ПОСТАВЛЕНН БЫША . АИ

ПЕРВОЕ ЖЕ И ВТОРОЕ ПРАВНО СОВОРА ИЖЕ В СРЕ  
 ДЦѢ , ЖЕСТОЧАЕ ТАКОВІА МОУЧИТЪ , ШТА  
 ВЛАА СЪХЪ Ш СЪАГШ ОБЩЕНІА , И ТАКОВІМЪ  
 ШІ ЕПИТЕМІАМИ ЗАПРЕЩАЕТЪ . ПРАВНО , ШІ .  
 ЕЛНЦЫ ПРЕЗВІТЕРИ И ДІАКОНИ , Ш СВОЕА ЦРКВЕ  
 ШНЮДЪ ВО ИНОИ ЦРКВИ ДА НЕ БОУДЪ ПРИАТИ ,  
 НО ДА ШБРАТІАТСА ПАКИ В СВОА ПРЕБЫВАЛЦА .  
 АЩЕ ЖЕ ИБКІИ ЕПІПЪ Ш ИНЫА ВЛАСТИ ПОСТА  
 ВИТЪ КОГО , БЕЗЪ ВОЛИ СВОЕГО ЕМОУ ЕПІПА , НЕ  
 ТВЕРДО ПОСТАВЛЕНІЕ . ТО . И СЕ ПРАВНО РАВНО  
 ПРЕДАГШ ЕМОУ ПОВЕЛѢВАЕТЪ : ГАКО ШЕШ НИ  
 КОЕМЪ ПРЕЗВІТЕРЪ И ДІАКОНЪ , НЕ ШСТАВИТИ  
 СВОЕА ЦРКВЕ , ВНЮ ЖЕ ПРИЧТЕНЪ БЫСТЬ . АЩЕ  
 ЖЕ И ШНДЕТЪ ШНЕА , Ш ИНОГО ЕПІПА ДА НЕ  
 БОУДЕТЪ ПРИАТЪ , НО ВСКОРЪ ШБРАТИТСА ВЪ  
 СВОЕ ЖНАЦЕ . АЩЕ ЖЕ ИБКІИ ЕПІПЪ , Ш ИНО  
 ГШ ЕПІПА ПРИШЕДША КЪ НЕМОУ ПРИЧЕТНИКА ПРИ  
 МЕТЪ , И ПОСТАВИТЪ ЕГО НА БОЛЬШЕЙ СТЕПЕНИ ,  
 ВОЗВЕДЕТЪ ЕГО В СВОЕЙ ЦРКВИ , БЕЗЪ ВОЛИ СВОЕ  
 ГО ЕМОУ ЕПІПА , И СІЕ НЕ ТВЕРДО ПОСТАВЛЕНІЕ ;  
 СІРѢЧЬ , ДА БОУДЕТЪ ИЗВЕРЖЕНЪ . ПРАВНО ,  
 ШІ ШІ . ИЖЕ ЛНХВЪ , ИЛИ МЗДОУ ПРИЕМЛЕТЪ , ПО  
 СЕМОУ ПРАВНАШ ЧЮЖДА ЕСТЬ ЦРКВЕ , И ИЗВЕ  
 РЖЕНЪ БОУДЕ Ш САНА . ТОЛКОВАНІЕ . СОТНЫА  
 ОУБШ ЛНХВЫ , ГАЖЕ И БОЛЬШИ ВСАКІА ЛНХВЫ

Ш ЗАИМОДАВЦѢХЪ , И Ш ЕМЛЮЩИХЪ ЛНХВЫ .



ПОЗНАВАЮТСА . АЩЕ БО КОТОРЫИ ЗАИМОДАВЕЦЪ  
 ВЗАИМЪ ДАСТЪ КОМУ СТО ПЕРЕПЕРЪ : НО ОНЪ  
 ВЗЕМЪ ЕГДА ХОЩЕТЪ ПАКИ ВОЗВРАТИТИ ,  
 ВЕРХОУ СТА ОНОГО ВДАЕТЪ ИНЪХЪ , ДВОУНАДЕ  
 САТИ ПЕРЕПЕРЪ , ГАЖЕ ЕСТЬ СОТНАА ЛНХВА .  
 АЩЕ ЖЕ НЪКТО МНЛОСТНЕНЪЕ ХОЩЕТЪ , ВЗЕ  
 МЛЕ ТОА ЛНХВЫ ПОЛОВИИУ , ЕЖЕ ЕСТЬ ШЕСТЬ  
 ПЕРЕПЕРЪ НАСТО : ТАКОВАА ЖЕ И ПОДОБНАА ТЪ ,  
 ИЛИ МАЛО , ИЛИ МНОГО ЧТО ДАВШЕ , И МАЛУ  
 И ВЕЛИКУ ЛНХВУ ВЗЕМАЮТЪ : ТАКО ЖЕ И ОУРН  
 ЗА , И О ИНОМУ ДОБИТЦЕ . СУТЬ БО НЪЦЫИ ,  
 ИЛИ ЗЛАТО , ИЛИ ДОБИТОКЪ НЪКАКИИ ДАЮЩЕ  
 ВЗАИМЪ КУПЦЕМЪ , И ГЛАГОЛЮЩЕ , ИДИТЕ ,  
 И КУПЛЮ ТВОРИТЕ , А ЛНХВЫ ВЗЕМАЕ : НО АЩЕ  
 ЧТО ПРИОБРЕТАЕТЕ , ДА РАЗДЕЛАЕМЪ НА ПО  
 ЛЫ : АЩЕ ЖЕ ПРИЛУЧИТСА ПАГУБА НЪКАА , ТО  
 ВАМЪ ЕСТЬ , А НАШЕ ЦЕЛО ДА ПРЕБЫВАЕТЪ : И  
 СЕ ТВОРАЩЕ , ГОРШЮ ЛНХВУ ВЗЕМАЮ , ПРИ  
 БЫТКУ ОУБЕО ПРИШЕЩАЮЩЕСА , ПОГИБЕЛИ ЖЕ НИ  
 КАКО ЖЕ ТАКОВАА ОУБЕО , ИЛИ СИМЪ ПОДОБНАА  
 ТВОРАИ , ИЛИ ИНАКО КАКО ПРОМЫШЛАЕ СЕБЕ  
 СКАРЕДНЫИ ПРИБИТОКЪ : АЩЕ КТО О СЩЕННЫХ  
 ОБРАЩЕТСА , ГАКО ЗАБЫВЪ БЖЕСТВЕНАГО  
 ПИСАНИА ГЛАГОЛЮЩА , СРЕБРА СВОЕГО НЕ ДАСТЪ ЦЛО ДИ  
 В ЛНХВУ , И МЗДЫ НАНЕПОВИНИИ НЕ ПРИАТЪ ,

ТАКОВЫН ѿ ПРИЧТА ДА ИЗВЕРЖЕТСА , И ПРАВНИ  
 ЛЫ ДА БОУДЕТЪ ЧЮЖДЪ , АЩЕ И МД Е , ПРАВНИ  
 ЛО СТЬИХЪ АПЛЪ , И ДЕСАТОЕ ПРАВНО ШЕСТА  
 ГШ СОБОРА ИЖЕ В ТРОУЛАѢ ПОЛАТНѢ НЕ ВСКОРѢ  
 ТѢХЪ ПОВЕЛѢВАЕТЪ ИЗВРЕЩИ , НО ЕГДА ЗА  
 ПОВѢДЬ ПРИЕМШЕ , НЕ УСТАНУТЪ СЕ ТВОРА  
 ИИ \* ПРАВИЛО , ИИ . ДІАКОНИ В СВОИХЪ МѢ  
 НИ ГИ РНАѢ ДА ПРЕБЫВАЮТЪ , ДА НИ ПРОСДІИРЪ ПРОСКО  
 МИСАЮТЪ , НИ ПРИЧАЩЕНІА ПРЕЗВІТЕРШМЪ ДА  
 НЕ ДАЮТЪ , НИ ПРЕЖДЕ ИХЪ КЪ СТЬИНИ ДА НЕ  
 ПРИКАСАЮТСА : И ПОСРЕДѢ ПРЕЗВІТЕРЪ , ДА НЕ  
 СѢДАЮТЪ ; ЧРѢ ПРАВИЛО БО ЕСТЬ , И БЕСЧІННО ,  
 АЩЕ ЧТО ТАКОВО БОУДЕТЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 СЕ ПРАВИЛО СТИН ОЦЫ ИЗЛОЖИША , НЕ ЛѢПО  
 ТНО НѢЧТО И БЕСЧІННО УБРѢТШЕ , В НѢ  
 КИХЪ ГРАДѢХЪ БЫВАЕМО ИСПРАВЛЯЮТЪ : И ПО  
 ВЕЛѢВАЮТЪ ДІАКОШМЪ , НИКАКО ЖЕ ПРИНОШЕ  
 НИА ПРИНОСИТИ ; СІРѢЧЬ , ПРОСДІИРЫ НЕ ПРОСКО  
 МИСОВАТИ , НИ ДАТИ ПРЕЗВІТЕРШМЪ БЖЕ  
 СТВЕННАГШ ПРИЧАЩЕНІА , НИ ПРЕЖДЕ ТѢХЪ ПРИ  
 КАСАТИСА , НО ПОПРЕЗВІТЕРѢХЪ ТАКОВОЕ БЛГО  
 ДАРЕНІЕ ВОСПРИМАТИ ИМЪ , ИЛИ ѿ ЕПІПА ,  
 ИЛИ ѿ ПРЕЗВІТЕРА : НИ ПОСРЕДѢ ЖЕ ПРЕЗВІ  
 ТЕРЪ СѢДАТИ , ДА НЕ СѢДАЩЕ ВЫШЕ ИХЪ ,

\* ДІАКОНОМЪ СЩЕННИЧЕСКАГШ НЕ ТВОРИТИ , НИЖЕ  
 ПРЕДСѢДАТИ ИХЪ .

честнѣйше мнѣтса быти ; себо ѣсть бѣ  
 чино . аще же кто не ѡстанетса сегѡ ,  
 правиломъ сѣмъ да ѡзвержетса . правило ,  
 ѿ . Павлїане покрещаваются ; и глаго ѿ  
 лемїи ѡ нїи причѣтницы аще беспорѡка ѡбръ  
 щѣтса , покрещенїи да поставленн боудѣ .  
 аще же порѡчни боудѣтѣ , да ѡзвергѣтса .  
 и діаконїсы прельщєныа ѡ нїхъ , понєже  
 поставленїа не имѣтѣ , съ мнрскїми чело  
 вѣки да ѡстазани боудѣтѣ . толикованїе .  
 ѿ павлїанскїа ѣреси приходѣщи къ собѡ  
 рнѣи апѡстѣи цркви , да покрещаваются  
 второе : первое бо крещенїе , не крещенїе ,  
 понєже ѣретнческо бѣ . крестнѣшежеса , и  
 аще нѣцыи ѡ нїхъ єпкпи . или презвїте  
 ри , и діакони бѣша въ павлїанѣхъ , аще  
 житїе имѣтѣ непорѡчно , ѡ собѡрныа цркве  
 єпкпа , внєи же крѣтншаса , да поставленн  
 боудѣтѣ кожда въ своѣ чїнѣ . аще же не до  
 стоїни ѡбръщѣтса , да и ѡтого внєи же  
 бѣша ѡвергѣтса . соущїи же въ нїхъ діако  
 нїсы , понєже ни каковаго поставленїа не  
 имѣтѣ , аще къ собѡрнѣи цркви пристуупѣ  
 и крѣтѣтса , съ мнрскїми челоуѣки да при  
 чтєни боудѣ . И ѣще же ѡ діаконїсахъ ищїи

ПРАВНА , Ё ГѠ , ВСЕЛѢ СОВОРА

ШЕСТАГѠ , И МДА ГѠ , ПРАВНА , СОВОРА ИЖЕ  
 ЗРН ВЪ КАРДАГЕНѢ . ПАВАНКІАНЕ ЖЕ НАРНЦАЮТЪ  
 СА , ИЖЕ Ѡ ПАВЛА САМОСАТСКАГѠ ПРИИМШЕ  
 ЕРЕСЬ , ИЖЕ СМНРЕНАА Ѡ ХРѢМОУДРЪСТВОВАВ  
 ША , И ПРОСТА ТОГО ЧЕЛОВѢКА БЫТИ ПРОПОВѢ  
 ДАВША , И НАЧАЛО НЕ Ѡ ОЦА ПРЕЖДЕ ВѢКЪ , НО  
 К Ѡ МРІИ ПРИИМША . ПРАВНО , К . ВО ВСАКІА  
 НЛН , И БО ДНИ ПАТЬДЕСАТНЫА , НЕДОСТОИ  
 НѠ ПРЕКЛАНАТИ КОЛѢНА : НО ПРОСТИ СТОАЩЕ  
 ВСН ЧЕЛОВѢЦЫ ДА МОЛАТСА . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ЕЖЕ НЕ ПРЕКЛАНАТИ КОЛѢНА ВО ВСАКІА НЛН ,  
 И БО ДНИ СТЬІА ПАТЬДЕСАТНИЦЫ ; СЕ ЖЕ  
 ЕСТЬ , Ѡ ВОСКРѢНІА ХРѢТОВА , ДО ШЕСТВІА  
 СТАГѠ ДХА , И ИНѢМН СЦѢННЫМИ ОЦЫ ПОВЕ  
 ЛѢНО БЫСТЬ , И ВЕЛІКНМЪ ВАСІЛІЕМЪ : ИЖЕ И  
 СЛОВЕСА ПРЕДЛАГАЕТЪ , ИМН ЖЕ ѠТРЕЧЕНО ЕСТЬ  
 ПРЕКЛАНАТИ КОЛѢНА ВЪ РЕЧЕНЫХЪ ДНѢХЪ ;  
 СІРѢЧЬ , ВО ВСАКІА НЕДѢЛН , И ПАТЬДЕСАТ  
 НЫА ДНІ : СТОАЩНМЪ ЖЕ МОЛІТНСА ПОВЕЛѢ  
 ВАЕТЪ , ЕЖЕ ЕСТЬ , ІАКѠ ВОСКРЕСОХОМЪ СО  
 ХРѢТОМЪ , И ВЫШНН ІЕСКАТИ ДОЛЖНИ ЕСМЫ .  
 И ЕЩЕ ЖЕ КЪ ТОМУ , ІАКѠ ХОТАЩАГѠ ВѢКА  
 ОБРАЗЪ ЕСТЬ ВОСКРѢНІА ДНЬ , СІРѢЧЬ , СТАА  
 НЛА ; ТОИ БО ЕСТЬ ДЕНЬ ЕДИНЪ , И ОСМЫН .  
 ІАКО ЖЕ И МОИСЕОМЪ ВЪ БЫТІЕНСКИХЪ КНИГАХЪ ,

ѲДИНЪ , а непѣрвыи именованъ бысть : рече  
 бо , и бысть вечеръ , и бысть оутро , день  
 Ѳдинъ : и Ѳдинъ ѳ правдѣ и истинѣ , осмо  
 рнца по образѣ , а не вечернійи день , беско  
 нечнаго оного вѣка хотѣщаго быти . тѣмъ  
 же оустраѣюши цркви своѣ пшники , дне  
 оного поману , и ктомѣ проуготовати  
 са , и стоѣшимъ молѣтиса повелѣ : да  
 навѣшнее пребываніе взирающе , не престѣ  
 нно то въ помышленіи и мамы , се оубо  
 ѳсть , ѳже не прекланѣти колѣнъ въ  
 нареченнѣи днѣхъ , ѳже вѣ не ве  
 здѣ соблюдемо , се правн  
 ло хранѣти всѣмъ и блю  
 сти законни  
 всѣ повелѣ  
 вѣтъ .

Скончѣшася ѿ гдѣ правнла стѣго и вселен  
 скаго иже ѳ никѣн , пѣрваго собора .



Иже во аникірѣ сѣгашо помѣстнаго собора  
правилъ , двадесать пять . Глава , 5 .

**П**ервѣе всѣхъ соборъ , иже во антїохїи  
снрстѣн бысть , на павла самосатскаго :  
царьствующу въ рїмѣ аврелїану . посемъ  
же и сїи сѣи соборъ бысть во аникірѣ .  
анкїра же , митрополїа есть галатїискаа .  
первѣе же бысть сїи сѣи соборъ никейска  
го собора : но власти дѣла гдѣскїа , все  
ленскаго собора , вторїи понемъ поста  
влѣ бысть . Бѣхъ же старѣишины собору  
семоу ; внталїи , антїохїи снрскїа епїкпъ :  
агриколаи кесарїи каппадокїискїа : и сщенно  
мчнкъ васїлїи , епїкпъ амасїнскїи . Ибо во  
время гоненїа , мнози хрїтіане невомого  
ша до конца терпѣти мучкъ , но повинну  
вша мучїтелемъ , пожерше идолю , и  
потомъ раскѣавшеса , прїстѣпїша пакн  
къ соборнѣи цркви на покаанїе . сокопрошанїе  
оубо бысть ѿ сѣихъ оцъ ѿ томъ , ка  
кѡ подобаетъ ѡвѣргшнхса хѣ прїимати .  
и ѿ семъ сѣи соборъ сїи и правила и зло  
жн : и ѿ дрѣгнхъ вннхъ , иже соуть сѣ .

ПРАВНО ПЕРВОЕ ; СЕЖЕ И ВТОРОЕ . Презвите ѿ—ѡ  
ри и дѣакони , иже пожрше идоломъ , и по  
томъ истиннымъ сердцемъ обратившеса ,  
токомъ мѣста и чести да приобщатса ,  
ни како же къ стѣимъ прикасающеса . ТО .  
Блицы оубо ѿ прѣвитеръ и дѣаконъ , во вре  
ма гоненїа понуждени бывше пожрети идо  
ломъ , и потомъ истинно престоупиша па  
ки къ соборнѣй цркви , кающеса ѿ нихъ же  
согрѣшиша , токомъ сѣданїа и чести сподоб  
лени быти должны соуть : священническое  
же что содѣловати , не достойни соуть ;  
ѣако же се , хлѣбъ , или чашю принести , или  
слово зченїа къ людемъ сотворити : и ѿ  
нудъ ни что же ѿ стѣїа слоужбы сотворити .  
ПРАВНО , ГЕ . Моучени бывше , и понужде  
ни во истинѣ , и по мученїи брашно приим  
ше идольское , таковїи ѿ общенїа да не воз  
бранатса . аще же боудутъ и миретїи чело  
вѣцы таково что пострадавше , ѣако ни  
что же согрѣшиша , аще хотятъ и рѣко  
положенїе прияти , да полчатъ , во иномъ  
непорочни соуще . ТО . Еже помѣкахъ мио  
гнхъ , идоложертвенное брашно прияти пону  
жени бывше , понуждающїи , и водста имъ

ПРАВЛА ПОМѢТНАГО СЕБОРА

влагajúщимъ ноуждею . таково же и тѣмже  
 образѡ ливанъ въ роуцѣ ихъ влагáемь пріемъ  
 ше , и ноуждею нажелѣзныи црѣнъ внемъ же  
 есть оугліе коврещи понуждени бывше : испо  
 вѣдающе же весьма , ꙗкѡ хртіане соуть : и  
 всегда прилоучшагоса радн , плачь вънѡ гáвлáюще ,  
 въхоудѣ одѣжан , и образѡ оубнылыи , и жи  
 тїа смиренїемъ , таковин ꙗкѡ кромѣ грѣ  
 ха соуще , ѿ общенїа невозбранатса , но  
 въ своей чести да пребываю . аще же миретин  
 человекы соуть таковин , и хотятъ поста  
 вленїе сщєннчества полчїти , аще прѣжнее  
 житїе ихъ непорочно есть , сего ради едина  
 го не возбранїтнса имъ таковыа чести по  
 длучїти . правла , д е . Елицы же ведо  
 ми , видоша є радостїю во идолевскїи храмъ ,  
 и гáдоша , шестъ лѣтъ да припадаю . то .  
 Елицы же пожроша идоломъ , понуждени бы  
 вше , или вечерати во идолевтѣи цѣркви ,  
 аще потомъ покóршеса , и веселыи образомъ  
 видоша , и ѡблекóшаса въ рїзы многоцѣ  
 нны , и вечерю гáдоша , и жертвѡ принесо  
 ша , таковин лѣто едино є послѣшáющими  
 да боудѡтъ причтани : и за три лѣта да при  
 падаютъ : и дрѡгáа двá лѣта , съ вѣрными



стоаніе да прїимѹтъ , и токмо мѣтъ снѣ  
ми пришещающеса . по временн же шестѣ  
лѣтъ , тѣхъ совершенїа да полѹчатъ , и  
бжѣственнѹхъ стѣнѣ да причастѹтса .

ПРАВИЛО , 5 . Иже въ плачевнѣй одежди вшѣдѣ  
ше и гадше со слезами , три лѣта да припада  
ютъ . аще же не гадѣша , два лѣта да при  
падаютъ . первое же ихъ житїе и послѣднее  
( и аще потщалинѣ соутъ боудѹтъ , или не  
потщалинѣ ) епїпъ разсмотрѣвъ , чл҃колю  
бїе , или не челоуѣколюбїе гвнѣтъ . ЧТО .  
Иже во и҃дольскѹю цѣрковь внїти понѹждени  
бѣвшѣ , и гастн въ ней , аще въ плачевнѣй  
внндоша одежди , и егда гадѹхѹ прикаса  
хѹса слезно , таковїн гакѹ моуцѣ повинѹ  
вшеса , и весма не помышляюще гакѹ не  
волею творѹтъ : понеже своѹ оудѣ предаша  
на шѣчѣніе , на исполненїе понѹждающї без  
законною волею , три лѣта токмо да при  
падаю . и потомъ кромѣ общенїа стѣхъ  
таннъ прїати да боудѹтъ въ стоанїе і вѣ  
рными . аще же внндоша токмо во и҃доль  
скѹю цѣрковь , не гадѣша же и҃доложертвеннѣ ,

---

ѹ гадѹщнхъ во и҃дольствѣй цѣрквн со слеза  
ми въ плачевнѣй одежди .

ПРАВЛА ПОМЪСТНАГО СОБОРА

двѣ лѣта да боудутъ ѣ припадающихъ . Еднѣ но лѣто да стоатъ ѣ вѣрными молашеса . и потѣхъ трѣхъ лѣтѣхъ совершѣнїе да прїи мутъ , рѣкше да причастатса бжтвенныхъ таннз . Епїпѣ же ѣсть власть ꙗко же виднѣ нхъ , илн потшалнвы , илн ѣ небреженїи соу ца , такѡ и заповѣдь дастъ имъ , илн члколюбествовавъ скратитъ время покаанїа , илн паче приложитъ къ томѣ . Испытаетъ же и прѣжнее нхъ житїе каковѣ бѣ ; и ѡ обоегѡ строенїа послѣднаго же и перваго , илн оумалитъ , илн продолжитъ епитемїею , рѣкше

ѡ \* Запрещенїе . ПРАВИЛО , ѡ . Моужъ преценїа оубоавса токѡ , и пожертъ идолѡмъ , и потѡмъ покаавса , пать лѣтъ да припа даетъ . ТО . Иже не понесше никакїа моу ки , но токѡмъ преценїа оубоавшеса , и по жертше идолѡ , на время доволно ѣ такѡвѣн льстн бѣвше , и потѡмъ покаавшеса , и по ѡбращьшеса , лѣто ѡбѡ еднѣно ѣ послуша ющихъ да боудѣ , и трн лѣта ѣ припадающихъ ми да сотворатъ : двѣ же лѣта да стоатъ съ вѣрными , токѡмъ молитвы снїми при ѡбщашеса . и по исполненїи всѣхъ шестн лѣтъ прїидутъ на совершѣнїе , и бжтвеннаго

\* ѡ пожертшн идолѡ , и пакн покаавшихса .

сподобатца причащеніа . ПРА́ВИЛО , 3 е . 3  
 И́ще кто̀ свое́ брашно́ и́мынъ гáстѣ съ погáны  
 ми , ѣ прáздники́ и́хъ , двá лѣта да припá  
 даетѣ . Тѐ . И́ще кто̀ ѣ прáздники́ погáн  
 скіа , бывáющыа накіну́хъ мѣстѣ́ ѡлѹчѣ  
 ныхъ прáздникѡ , мнѡ и́дынъ прилѹчн  
 тса , и́ своѣ́ хлѣ́бъ и́мѣа , гáдà снѣми ,  
 двá лѣта тóкми да припáдаѣ . И́ще же подо  
 баетѣ ѣмоу ѡ тóлѣ , и́ли мл́твѣ тóкми съ  
 вѣрными́ пришещáтиса ; и́ли бж́твенныхъ  
 тáннъ стѣни́и причащáтиса , сѹдóмъ ѣпкпа  
 да боудѣ и́ и́ио́е житіѣ тогò кáющагоса испы  
 тано . ПРА́ВИЛО , 4 е . И́же второ́е и́ трѣ́ и  
 тіѣ пожѣръ и́доломъ , седмь лѣтѣ да припá  
 даетѣ . Тѐ . И́же не ѣдáнною тóкми , но и́  
 двáци и́ли трѣ́ци пожрóша и́доломъ , по  
 нѹжденн бѣ́ше , таковѣнъ четѣ́ри лѣта да  
 припáдаю . двá лѣта бѣспричащеніа да сто  
 áтѣ ѣ вѣрными́ , мл́твы тóкми прѣшещá  
 ющеса . и́ въ седмóе лѣто да прѣимѹтѣ сове  
 ршеніѣ , рѣкше , бж́твеннагѡ тѣ́ла и́ крóве  
 причастáтса . ПРА́ВИЛО , 5 . И́же не тó  
 кмѡ сáмъ своѣю́ вóлею пожѣръ , но и́ и́нѣа  
 на тò понѹднлъ , дѣсáть лѣтѣ да припáдаѣ .  
 Тѐ . И́ще кто̀ своѣю́ вóлею пожѣръ и́долѡ ,

## ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОВОРА

И самъ себѣ погубиць , и другіа погубиць , и  
вѣриць въ погубель , аще ѡбратитца , три  
лѣта да пребоудѣ е послушающими . и другіи  
шесть лѣтъ , да сотворитъ съ припадающими  
ми : лѣто же единое да стоитъ е вѣрными  
пришецама сними мѣтъ , даже и до конца  
бжтвенна службы . и такъ време десять  
лѣтъ пришедшѣ , да прійметъ совершеніе ,  
и бжтвенныхъ стѣнь да сподобитца , аще  
оубо инакъ житіе его испытаемо , не оупра  
занити его бжтвеннаго причащеніа .

† ПРАВИЛО , І . Хотанъ діаконѣ быти , и аще  
свидѣтельстводе предъ епископѣ , гла , ѣкъ не  
могѣ терпѣти не ѡженівца , таковыи ѡже  
нивца , да боудѣ діаконъ . аще ли оумолчавъ ,  
ѡженитца послѣжде , да извержетца .

† . Се правило повелѣваетъ аще діаконъ пре  
жде поставленіа вопрошенъ бывъ ѡ епископа ,  
свидѣтельствоветъ ѡ себѣ , предъ предста  
ющими тоу , ѣкъ не могѣ дѣвствовати , но  
\* хошѣ на ѡщеніе брака прінти , да не воз  
бранитца ему и по поставленіи къ браку при  
ити , и пребывати въ той службѣ и чести ,

---

\* аще и сей соборъ по поставленіи браку счита  
тца діаконѣ повелѣ , но шестынъ вселенскіи  
соборъ ѡнюдъ быти томѣ возбранн .

вопроше́на же бы́вша и́ оумолча́вша во́вре-  
ма поста́вленіа , и́ пріи́мша ꙗ́кѡ въ дѣ́-  
ствѣ́ пребыва́ти , и́ потѡ́мъ зако́номъ бра-  
ка же́нѣ́ сочта́вшаца , ѿ діако́нетва и́з-  
враще́н . О́баче се́моу прѣ́внлаꙋ сопро́тивнѣтса Зрѣ  
ше́сто́е прѣ́внло , вселѣ́нскагѡ шеста́гѡ со-  
бо́ра , и́же въ тро́улѣ́ полѣ́тнѣ́мъ , не  
ѡста́вля́етъ бо ѿни́одъ не ѡже́ннѣшагѡса  
пршѣ́дша въ по́діако́нскіи , и́ли діако́нскіи ,  
и́ли прѣ́звѣ́терскіи степѣ́нь , по поста́вленіи  
бра́чно́е себѣ́ соста́вля́ти житі́е : но тако  
во́е дерзну́вшаго сотвори́ти , повелѣ́ваетъ  
и́звраще́н ; и́ держі́тса о́но прѣ́вило , а́ се  
оупра́здни́лоса . прѣ́вило , а́и . а́и  
ѡще ѡ́бръ́-  
че́на со́уши дѣ́внѣ́ца , восхнѣ́на бо́удетъ  
ѿ дрѹ́гагѡ , пѣ́рвомꙋ да дана́ бо́удетъ .  
тѡ . се́ оубѡ прѣ́вило , ѡ́бръ́ченꙋю дѣ́внѣ́-  
цꙋ мо́ужевн , и́ потѡ́мъ ѿ дрѹ́гагѡ восхнѣ́-  
нꙋ бы́вшꙋ , повелѣ́ваетъ ѡ́ати , и́ ѣ́дати  
пѣ́рвомꙋ ѡ́бро́ченнѣꙋ , ѡ́ще и́ ѿ восхнѣ́-  
шагѡ ю́ дѣ́вство ѣ́а растлѣ́нно бы́етъ .  
Гра́нь же и́и а , ше́стьдесе́тнѣ́и кнѣ́гъ црѣ́ Зрѣ  
скѣ́ , велѣ́ннми зако́нами мо́учнѣ́ти , восхнѣ́ повелѣ́  
нѣ́ сотво́ршаго дѣ́внѣ́цы , и́ помо́гши́ ѣ́моу вѣ́детъ  
навосхнѣ́ніе , и́ вѣ́хъ , ѡ́ще кто́ и́ ма́ло

потщаніе сотвори въ таковыи совѣтъ . и не  
 оставлетъ , аще и восхиченаа дѣвица во  
 сучошетъ , восхичишемъ ю сочати на  
 бракъ , аще и родители еа хотятъ восхи  
 чишемъ ю счати на бракъ : но аще и со  
 вѣщаются родители еа таковые сотвори  
 ти , изгнани будѣ въ заточеніе . правило ,  
 ѿ ѿ . Прже сѣаго крещеніа пожръ идо  
 ло , не повиненъ по крещеніи . толкованіе .  
 Понеже сѣое крещеніе , весь калъ грѣховъ  
 ныи шмыкаѣ , подостолнію . и аще кто прѣ  
 жде крещеніа пожръ идоломъ , покрещеніи  
 нѣсть повиненъ : и въ священническии чинъ  
 да прійдетъ , аще потомъ житіе егво непо  
 рочно шбращетса . правило , ѿ ѿ . Сельско  
 му епѣпму , недостолнѣ поставлати беспове  
 лѣніа градскаго епѣпа . то . Се оубо пра  
 вно шниодъ возбранлетъ сельскн епѣпомъ  
 поставлати кого , бесповелѣніа соущаго во  
 градѣ епѣпа . десѣтое же правило собора  
 иже во антїохїи , повелѣветъ имъ четцы  
 токмо , и подїаконы и заклинатели поста  
 влати , презвитера же и дїакона несмѣти  
 поставлати , кромѣ воли соущаго во гра  
 дѣ епѣпа , поднимъ же есть страна та .

Велікіи же касіліи ѿбрѣтъ безъ испытаніа пн  
 бываютьыа црковныа слуги ѿ сельскѣ епі  
 скопъ , множицею же и ѿ презвітеръ и діа  
 конъ вводимы , повелѣніемъ тѣхъ сельскѣ  
 епіпъ , не ѿставляетъ сельскыхъ епіпъ бѣ  
 боли егѡ никогѡ же въ црковнѡ слѡужбѡ  
 прїимати , но испытовати достѡйныа сель  
 скимъ епіпѡ и прїимати . не причитати же  
 ихъ въ причѣтъ , срѣчь , неоставлати прѣ  
 жде даже не возвѣстатъ емоу ѡнихъ .  
 правило , ді . Сщєнникъ мѡсѡ оудалѡан ді  
 са вкѡснѡ тѡкѡ , и тѡкѡ да ѡстанетъ  
 са . ѡще же ни зѣліа варѣного съ масы не  
 хѡщє вкѡснѡти , да престанетъ ѿ слѡужбы .  
 толкованіе . ѡще не гѡстъ мѡсѡ прѣвѣтеръ ,  
 илн діаконъ , понє да вкѡснѡтъ ѡнихъ , и  
 пакн ѡще хѡщетъ , да неѡстъ . ѡще же не  
 покорѣтса , гѡкоже сѣ , и зѣліа варѣного съ  
 масы не восхѡщетъ вкѡснѡти , да и звѣржетъ  
 са , гѡкѡ бжїю тварь ѡмѣща , и клеветѡ  
 наню , акн гноуснѡ творѡ . к семоу-же ищн  
 правнла , на гѡ , и иг гѡ , стѣыхъ аплѡ .  
 правило , еі . ѡще что црковное презвѣте еі  
 ри продадатъ , да ѣсть нетвѣрдо . и да пре  
 боудетъ на сдѣѣ епіпъли , рѣкше нанѡ .

пράвила помѣстнаго собора

тѠ . Скончавшася епископъ , црковное имѣ  
 ніе цѣло и невредно да хранятъ причѣтны  
 цы тоа цркве . аще ли не боудутъ причѣтны  
 цы , митрополитъ да хранитъ , ꙗкоже все  
 цѣло и невредно да предасть хотащему  
 поставити епископъ вътой цркви : да ни мн  
 трополита , ни ѡпричѣтникъ ѡсвоено боу  
 детъ что или взято ѡ таковоу имѣніа .  
 аще же ѡвдовѣвшая црковь , да не пребы  
 ваетъ намнозѣ времени безъ епископа , но  
 въ три мѣсецы епископъ да боудетъ поставленъ  
 вней , аще не нѣкаа не извѣжная ноужда  
 времени продолжитъ и сотворитъ . аще же  
 оубо что ѡ црковнаго имѣніа междуу  
 тѣмъ временѣ , егда црковь вдовствуетъ ,  
 причѣтницы продадутъ , да боудетъ не твѣ  
 рдо , и да пребоудетъ на епископан власти .  
 и той аще хощетъ продаііе разршити ,  
 и взати црковныи сосудъ , или ино что  
 проданое , или оутвердити продаііе , и при  
 ти цѣны : и ксемоу ищн првила , ꙗко гво ,  
 собора иже въ халкидонѣ . и ꙗко гво , први  
 ла вселенскаго шестаго собора , иже втроу  
 ѿ лѣ полатнѣмъ . првило , ѿ .  
 съ бесловѣсными скоты блудъ сотворивъ ,



прѣжде двоюдесяти лѣтъ вѣзраста свое  
 го , ѿ , лѣтъ да припадаетъ . ѿще же тако  
 быи вѣзрасть прешедъ , и женоу имыи впа  
 дѣтса вѣто , ке , лѣтъ да припадае . ѿще же  
 женоу имѣан , патидесате лѣтъ сын ,  
 даже до исхода души своеа да припадае .  
 толикованіе . Осмьдесать и первая глава ,  
 аз а , грани , шестидесятныхъ книгъ црѣ  
 скныхъ , съ безсловесными животы блудъ  
 творашимъ ; сирѣчь , совеакими четверо  
 ногими скоты , или съ мужескимъ полѣ ,  
 таковыиъ повелѣваетъ дѣтородныи оудъ  
 ѿрѣзати . иже правило се повелѣваетъ ,  
 ѿще оубо соуть меньше соуще вѣрастомъ  
 двоюдесате лѣтъ сотвориан , ѿ , лѣтъ  
 да припадаютъ : и дрѹгнхъ пать лѣтъ да  
 стоатъ съ вѣрными , токмо мѣтвъ при  
 чащающеса сними , и потомъ стѣихъ таниъ  
 да причастатса . Прешедшимъ же вѣз  
 растъ двоюдесяти лѣтъ , и в таковыа стра  
 сти впадшимъ , и жены имоущимъ , ке ,  
 лѣтъ сотворити въ припадающихъ : и дрѹ  
 гнхъ пать лѣтъ стоати вѣрными , при  
 ѿбщающеса мѣтвъ токмо : потомъже по  
 лѹчити причащеніа бжественныхъ стѣинь .

ПРАВНА ПОМ'ЄСТНАГО СОБОРА

Прешедшимъ же патидесате лѣтъ время ,  
и жены и моущимъ , и въ таковыя страсти  
впадшии , повелѣваетъ припадати все вре-  
мя житїа своего : и во иждѣ дшн блага  
го провожденїа получити , рече , причастїи  
Ѹ тиса тѣлѣ и кровн хртѣ . ПРАВИЛО , Ѹ .  
Проказивъ , или самъ проказенъ , съ влаю-  
щимся да молится . ТОЛКОВАНІЕ .  
Понеже оубо нечистъ баше проказенный въ за-  
конѣ монесѣвѣ ; посему же и правило ,  
съ безсловесными ѡскверньшагося гакѣ не-  
чиста соуща , проказена именуется . пове-  
лѣваетъ оубо таковымъ , иже съ женами  
чрезъ естество , или емоужескимъ полѣ ,  
или съ безсловесными животыи скаредїе тво-  
рации , и проказившимъ себе и инѣхъ , ре-  
ше , и инѣмъ подавшии , и научившимъ  
ихъ своей нечистотѣ ; се бо есть еже глаго-  
летъ , гакѣ проказенїи проказивн , и гакѣ  
чре сѣть наполнишеса смрада грѣхѣвнаго ,  
таковн совлающимся да молится во всѣ  
зрн и вѣ дни живота своего . Влающнжеса соуть ,  
жъ ѡ влаю повелїкомѣ дїонїсїю , ѡдержннн ѡ доухъ  
щнхса нечистѣи , и хъ же не ѡставлѣютъ е вѣрными  
молитнса , но мѣста имѣютъ ѡлучена ,

и мѡлатса внихъ . и ксемоу ици велікаго  
 касіліа правна , ѿгго , и ѿгго , и ѡбра  
 щени таковымъ стѹдодѣаніемъ , мѣньше  
 епитемію , рѣкше запрещеніа . правило , ѿ  
 ѿи . епѣпъ поставленъ бѣвъ , аще не при  
 атъ боудетъ жителн предѣла тогѡ конь  
 же поставленъ бѣсть , и начнетъ инѣмъ  
 епѣпіамъ стѹжати , да ѡлѹчитса . аще же  
 хощетъ да причтенъ боудетъ , е презвіте  
 ры да причтѣтса . аще же и тоу соущимъ  
 епѣпомъ стѹжаѣтъ , да и зрѣнетса и ѡ пре  
 звѣтерскіа чести . толкованіе . аще поста  
 вленъ бѣвъ епѣпомъ , и непріатъ боудетъ  
 людми града тогѡ , внемже попеченіе емоу  
 порѹченѡ бѣсть , и начнетъ начюждѹ епѣ  
 скопію наскакати , и тоу соущимъ епѣпомъ  
 матѣжь творѣти , да ѡлѹчитса . аще же  
 хощѣ съ презвітеры причтанъ бѣти , и сѣ  
 дѣти снѣми , и равнѹ чѣсть пріати , да  
 причтенъ боудетъ снѣми . аще же и протѣ  
 вѹ тоу соущѣ епѣпомъ молвоу творѣтъ ,  
 епѣпъскаа иѣкаа правленіа вохушѣѣтъ ,  
 таковыи и презвітерскіа чѣсти да боудетъ  
 лишѣнъ , и ѡ црѣкве ѡвѣрженъ . правило , ѿ  
 ѿи . ѡбѣщавса дѣѣствовати , и ѡвѣргъ

ПРАВНА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

ОБѢТЪ , ЧЕТЫРИ ЛѢТА ДА ШЛЮЧИТСА . И ДѢ  
 ВІЦА ПРИХОДАЩИ КЪ НѢКНМЪ ГАКО КЪ БРАТІИ ,  
 КЪ ТОМУ ДА НЕПРИХОДЯТЪ . ТОЛКОВАНИЕ .  
 СЕ ОУБШ ПРАВНО ГАКОЖЕ ЛЕЖИТЪ ВЪ ПРОСТРА  
 ННЫХЪ ПРАВНАХЪ , ОБѢЩАВШЕМУСА ДѢВ  
 О ДВОЕЖЕ ИЦАХЪ СТВОРАТИ , И ШВЕРГШЕМУ ДѢВСТВО , ДВОЕЖЕ  
 НЕЦЪ ЗАПРЕЩЕНИЕ ИСПОЛНИТИ ПОВЕЛѢВАЕТЪ .  
 ЗАПРЕЩЕНИЕ ЖЕ ДВОЕЖЕНЦА , ГАКОЖЕ ЧЕТВЕРТОЕ  
 ПРАВНО СТАГО ВАСИЛІА ПОВЕЛѢВАЕТЪ ; СЕ  
 ЕСТЬ , ЕЖЕ ЗА ЕДИНО ЛѢТО ШЛЮЧЕНУ БЫ  
 ТИ , АЩЕ И НѢЦЫИ Ш СТЫХЪ ОЦЪ НАДВА ЛѢ  
 ТА ТАКОВАГО ШЛЮЧАЮТЪ . САМЪ ЖЕ ВЕЛИКІИ ВАСИ  
 ЛІИ ВЪ ДІ , ПРАВНАХЪ СВОЕМЪ ПРЕДСТАВЛЯЕТЪ  
 ГЛА , ГАКО ИСПОВѢДАНІА МУЖЕМЪ О ДѢВ  
 СТВѢ НЕПОЗНАХОМЪ , ТОКМО АЩЕ ГДѢ НѢ  
 ЦЫИ СЕБѢ ВОМНИШЕСКИИ САНЪ ВОЧТОША ; ОБА  
 ЧЕ И НАТѢХЪ МОУЖЕСКИ ДѢВСТВОВАТИ ОБѢ  
 ЩАВАЮЩИХСА , ПОДОБНО МНИТЪ БЫТИ ЕЖЕ  
 ВОПРОСИТИ ИХЪ , И ИСПОВѢДАНІЕ ИХЪ ГАВѢ ПРИ  
 ИМАТИ . ПОНЕЖЕ АЩЕ ИСПОВѢДАНІЕ СВОЕ ШВЕ  
 РГУТЪ , И КЪ ПЛОТОЛЮБІВОМУ И СЛАСТОЛЮБІ  
 ВОМУ ЖИВОТУ ПРИЛОЖАТСА , БЛУДНИЧЕСКОЮ  
 ЕПИТЕМІЮ НАТѢХЪ ПОЛОГАЕТЪ . СКРАТИВЫИ  
 ОУБШ ПРАВНО СЕ , ЛЕЖАЩЕЕ ВЪ ПРОСТРАННЫХЪ  
 ЗАПОВѢДѢ , ШЛЮЧЕНИЕ ПРИВЕДЕ ПОВЕЛѢВАЮЩЕЕ

ѿметajúщимъ дѣ́ство , двоѣжѣнца ѣпите  
 мїю налагати ; сїрѣчь , запрещѣніе великаго  
 васїліа , наводїмѹю натаковѹю заповѣдь  
 приложи , рѣкше , повелѣное бл҃дникѹмъ  
 запрещѣніе наведе . понеже и запрещѣніе  
 тѣхъ , седмь лѣтъ ѣсть . два оубо плачу  
 щеса сотворajúтъ . дваже послушающе  
 бж҃ественныхъ писанїи . дваже въ припадаю  
 щихъ да пребоудѣтъ . едно же лѣто да  
 стоѣтъ ѣ вѣрными , мѣтвъ токмо прича  
 щajúщеса снїми . въ началѣ же осмаго лѣта  
 прїати бывajúтъ сподобленн бж҃ественныхъ  
 тѣинъ , ꙗкоже , ѿд , е , правнло , того же вели  
 каго васїліа повелѣваетъ . ѿбрътajúтже  
 са когда нѣцыи , бл҃дника запрещѣнію по  
 винни соуще , и зачетыри лѣта запрещѣ  
 ніе имоуще . едно оубо плачущеса , внѣ  
 притвѣра цр҃ковнаго стоѣще . второе же  
 лѣто въ послушающїи прїимѣми , внѣ оудѣ  
 цр҃ковныхъ дверей стоѣще , въ послушающихъ  
 бж҃твенныхъ писанїи . въ третїе же лѣто ,  
 въ покланїе съ припадающими вчинѣваемн  
 бывajú , еже ѣсть , вноутрь цр҃кве стоѣти ,  
 на заднѣи странѣ амвона . въ четвѣртое же  
 лѣто стоѣти ѣ вѣрными , и прїобщатиса

## ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

снѣми мѣтвѣ , а непричащѣтисѣ . въ начало же пѣтаго лѣта , бл҃гѣго общенїа да полѣчатъ ; снрѣчь , да причастѣтсѣ . елїцы же жены ѡмѣ ѡразлїчїа ; рѣкше , прѣжде счѣтанїа брачнаго растлїшасѣ , или ноуждею растлївшѣ , послѣднї же ѡженїшасѣ ѡмнѣ , г҃ако же , кѣ е правло , того же сѣтаго васїліа заповѣдаѣ , потомѣ же правла г҃ако же подобно есть , рѣкшѣ есть ѡ сѣ правло скратївын , меньшѣю епитемїю , снрѣчь , запрещенїе блѣдникѣмъ , рѣкше четыри лѣта предложивѣ . вѣбранѣтѣ же правло сѣ ѡ дѣвїца , г҃аже ѡбѣщавшыасѣ г҃дѣн дѣвствовати , кромѣ всѣакого ѡзвѣта ѡниѣдѣ съ моужн вѣ едїноѣ домѣ пребывати , ѡзвѣтоѣ братства .

ѡ правло , кѣ . Любодѣнца , ѡ любодѣецѣ , \*Толко сѣдмѣ лѣ да ѡлѣчїтсѣ\* . Любодѣнца есть , вѣнїе г҃аже ѡ своеѣ моужа со ѡнѣмъ моужемъ лежїт . любодѣецѣ же , ѡже ѡ своеѣ жены , со ѡнѣю женѣю . ѡ таковыхъ , пѣз е , правло , вселенскаго шестѣаго собѣра , еже вѣ троулѣ полѣтнѣмъ повелѣваѣтѣ , ѡ засѣдмѣ лѣтѣ навѣднѣтѣ наѡ запрещенїе : г҃акоже ѡ сѣ правло повелѣваѣтѣ ; г҃акѣ да лѣто едїно плачѣтсѣ . двѣ же лѣта да послоушаѣтѣ

бжественныхъ писаній . три лѣта да припа  
даютъ . седмѣ же лѣто да стоатъ ѣ вѣрны  
ми . и покончаніи седми лѣтъ , да сподоба  
тся причащеніа , аще со слезами сотворатъ  
поканіе . Пятдесятъ же осмѣ прави  
ло великаго василія , заѣи , лѣтъ запре  
щеніе даетъ любодѣю ; ꙗкоже се : четыри  
лѣта да плачется : пять лѣтъ да послу  
шае : и пакн четыри да припадае : и два лѣ  
та да стоитъ ѣ вѣрными : и потомъ да спо  
добится общеніа . правило , ка . Блудни ка  
ца вземаючи смертнаа быліа , десать  
лѣтъ да покаетса . то . Блудница , или  
ины иѣкіа жены , ꙗже безстѹдаа блѹдъ  
творяще , и хоташеса оукрыти ѿ чело  
вѣкъ , възмѹтъ что ѿ инѣхъ дѣтопагѹ  
вна быліа , ꙗко да испѣвше оуморатъ  
соушыа виныхъ младенцы : таковн оубо  
десать лѣтъ запрещеніе да прїимѹтъ . два  
лѣта оубо внѣ цркви стоаше и плачюще  
са . три же лѣта внѣ оудѹ при цркихъ две  
рехъ стоаше , и бжтвенныхъ писаній послу  
шающе . дрѹгаа же четыри лѣта вноутрь  
цркви , на заднѣи странѣ амсона стоа  
ще . внигда глаголетъ дїаконъ , елико

пРАВНА помѣстнаго собора

ѡглашенныхъ , иЗЫдѡте , иСХОДАЩЕ КОНЪ :  
 ѢДИНО ЖЕ ЛѢТО СТОАЩЕ Ѣ ВѢРНЫМИ , и ПРИ  
 ѡБЩАЮЩЕСА СНІМИ МЛТВЪ , НЕ ПРИЧАЩАЮЩЕ  
 СА . и ТАКѡ ПОПРЕЩЕСТВІИ СТЕПЕНЕЙ СІУХЪ , СО  
 ВЕРШЕНІА ДА СПОДОБАТСА , СІРѢЧЬ , ДА ПРИЧА  
 ІВ СТАТСА . ПРАВИЛО , ІВ . БОЛЕЮ ОУБІЙСТВО  
 \* СЪТВОРИВЪ , НАКОНЧІНѢ ЖИТІА СОВЕРШЕНІА  
 ДА СПОДОБИТСА . ТѠ . ИЖЕ СВОЕЮ БОЛЕЮ ОУБИ  
 ВИН ЧЕЛОВѢКА , ВО ВСЕ ВРЕМА ЖИВОТА СВОЕГО  
 ДА КАЕТСА . НАКОНЧІНѢ ЖЕ ЖИТІА , СІРѢЧЬ ,  
 ВО ИСХОДЪ ДУШН , ДА СПОДОБИТСА СОВЕРШЕ  
 НІА , и БЖТВЕННЫХЪ СТЬІНЪ ДА ПРИЧАСТІТСА

ІГ ПРАВИЛО , ІГ . НЕБОЛЕЮ ОУБІЙСТВО СЪТВОРИВЪ ,  
 \* ТОЛКО ПАТЬ ЛѢТЪ ДА ПОКАЕТСА \* . ИЩЕ КТО НЕБО  
 ВАНІЕ ЛЕЮ ОУБІЙСТВО СЪТВОРИТЪ , ТО ТАКОВОМУ  
 ОУБИЦѢ , СІЕ ПРАВИЛО ПОВЕЛѢВАЕТ ПАТЬ ЛѢТЪ  
 НЕ БОЛНЫИ БЫТИ ВЪ ЗАПРЕЩЕНІИ . СТЬАГО ЖЕ ВАСІЛІА ,  
 ОУБИЦА НА ИЗЕ , ПРАВИЛО , ДВА ЛѢТА ПЛАКАТНЕСА ТАКОВО  
 ДЕСА ЛѢ МЪ ПОВЕЛѢВАЕТЪ : ТРИ ЛѢТА ВЪ ПОСЛОУШАЮ  
 ЗАПРЕЩАЕ ШИХЪ СЪТВОРИТИ : ЧЕТЫРИ ЛѢТА Ѣ ПРИПАДАЮ  
 ТСА ШИХЪ : и ѢДИНО ЛѢТО СТОАТИ Ѣ ВѢРНЫМИ :  
 ІАКОЖЕ ПОДЕСАТИ ЛѢТЪ ДА ПРИНМЕТЪ СОВЕРШЕ  
 ІА НИЕ , и СПОДОБИТСА ОБЩЕНІА . ПРАВИЛО , ІД .  
 ИЖЕ ВОЛУВОМЪ ВѢРОВА , и ВВОДА ТАКОВЫА

\* БОЛЕЮ ОУБІЙСТВО СЪТВОРШАГО , ПРИСМЕРТИ ПРИ  
 ЧАСТІТИ СІЕ ПРАВИЛО ПОВЕЛѢВАЕТЪ .



въ до́мъ сво́й на ѡбръ́тене чародѣ́ніа ,  
 и́ли на ѡчи́щеніе , па́ть лѣ́тъ да пока́ютъ \*  
 са . то́лкованіе . И́ще кто́ волхво́мъ ,  
 и́ли ѡба́вникомъ , и́ли ю́зольникомъ , и́ли \* навѣ́и на  
 дру́гимъ тако́вымъ себѣ́ вѣ́дѣтъ , и́ли снѣхъ \*  
 призыва́етъ въ до́мъ сво́й , да ѡкрѣ́ютъ  
 ѣмоу́ и повѣ́да ѡ́ нѣ́же желаніе́ и́мать ,  
 и́ли ѡчарова́нѣ ѣмоу́ бѣ́вше , ѡбръ́стѣ хо  
 та́ тако́е , и́ли ѣмы́ти , и́акъ сло́мъ  
 сло́е и́сцѣ́лаа , трѣ́ лѣ́та да припа́де :  
 и́ задва́ лѣ́та да сто́итъ съ вѣ́рными , то́  
 комъ мѣ́тъ снѣ́ми прише́щаа : и́ та  
 комъ на сконча́ніе па́ти лѣ́тъ , причасті́тса  
 сѣ́бѣ́хъ та́ннъ . Пра́вило же , ѿа е , шеста́  
 гѡ собо́ра , и́же въ троу́лѣ́ полати́емъ ,  
 шестѣ́ лѣ́тъ повелѣ́ваетъ тако́вымъ , ѡбще́  
 ніа́ не при́мѣти , ре́кше , не прича́щати  
 са . пра́вило , і́же . Дѣ́внѣ́хъ и́кто ѡбръ́ \*  
 чѣ́въ , раста́нѣ́хъ сестроу́ ѣа́ , и́ ѡтажчѣ́  
 сестроу́ ѣа́ , и́ пото́мъ ѡбръ́ченнѣ́хъ по  
 а́тъ : пе́рваа же оу́даві́са . и́ свѣ́даши́и  
 де́сѣтъ лѣ́тъ да пока́ютса . то́лкованіе .  
 И́кто ѡбръ́чѣ́въ дѣ́внѣ́хъ , и́ ѣще́ бра́кѣ  
 не ѣверше́нѣ соу́щѣ́ , прило́жѣ́са раста́н се  
 строу́ ѣа́ , и́ чрева́тѣ́ сотвори́и : и́ пото́мъ

ѿженіса ѿбръченіцею своєю . пѣрва же ѿ  
печали смѣшена бѣвши оудавіса . свѣда  
щїи оубо бѣвшее , и ѿ оудавленїа могуще  
возбранїти , и невозбранше , гакѡ покѣ  
нии соуще оубїйствѣ ѿсѣждѡются , десѡтъ  
лѣтъ запрещєніе прїемлютъ . внихъ же про  
шедше покаанїа степєнь , гакѡже вѣше мнѡ  
жицею поманоухомъ , и такѡ съ вѣрными  
стоанїа , и молїтвѣ приобщївше  
са , потѡмъ и бжѣственнаго ,  
причащєніа сподѡ  
батса .

Скончашасѡ ѿ хртѣ прѡвила , иже во ан  
кнрѣ стѡго помѣстнаго собѡра .



Иже въ новѣй кесарин сѣгашу собора правила . глава  
Иже въ новѣй кесарин близъ понтыскагш мо 3  
ра , шедшїна соборъ , вторын оубо есть  
по анкїретѣ соборѣ , прочнхъ же первѣн ,  
и тогш первагш вселенскагш иже въ никен со  
боръ . на томъ оубо соборѣ собравшїна  
сѣи оцы , снїми же бѣ и сѣын сщениомъ  
ченикъ васїлїи , епїкпъ амасїискїи , правила  
изгласїша , на црковное строенїе ; гаже соуть  
сїа . правило , а . ѡженївса прѣвїтеръ , а  
да престанетъ ѡ слоужбы . аще же блудъ со  
творїтъ , или прелюбодѣанїе , да изверже  
са ѡнїудъ : и да введѣнъ боудетъ въ мѣсто  
кающнхса . то . аще кто не ѡженївса  
станетъ презвїтеромъ , и по поставленїи ѡ  
женитса , ѡ сщеничества да ѡлчїтса ,  
сїрѣчь , ѡ сана да извержетса : честь же и  
сѣданїе съ презвїтеры . да имать . аще же  
блудъ сотворїтъ , или въ любодѣанїе впа  
детъ , ѡнїудъ да извержетса изъ цркве , и  
въ покаанїе да приведѣтса . правило , в . в  
Иже съ двѣма братома бракомъ смѣсївши  
са , все время жнвотѣ своегш , да изриновѣна

## ПРАВНА ПОМѢСТНАГО СОВОРА

БОУДЕТЪ ИЗЪ ЦРКВЕ . ИЩЕ ЖЕ НА СМЕРТЬ ШЕБѢ  
 ЦАЕТСА РАЗРѢШЕНТН БРАКЪ , ПРИАТА ДА  
 БОУДЕТЪ ВЪ ПОКААНИЕ . ИЩЕ ЛИ СКОНЧАЕТСА  
 ЕДИНЪ ШЕВЕРСТНИКЪ , ТО БѢДНО БѢТЪ ШЕТА  
 ВШЕМЪ ПОКААНИЕ . ТОЛКОВАНІЕ . ИЩЕ НѢ  
 КАА ЖЕНА , ДВѢМА БРАТОМА НА БРАКЪ СОЧТАЕ  
 ТСА , СІРѢЧЬ , ПЕРВОМЪ ОУМЕРШЪ , ПОСА  
 ГНЕТЪ ЗА ДРУГАГО , И ТАКЪ ВЪ БЕЗЗАКОН  
 НѢМЪ БРАЦѢ ПРЕБЫВАТН НАЧНЕТЪ , ВО ВСЕ  
 ВРЕМА ЖИВОТА БѢ ДА ИЗРИНОВЕНА БОУДЕТЪ  
 ИЗЪ ЦРКВЕ : И КЪ СЕМОУ ИЩН ПРАВНА СТЪАГО  
 ВАСНЛІА , ДВАДЕСАТЬ ТРЕТІАГО . ИЩЕ ЖЕ КЪ  
 СМЕРТН ПРИШЕДШН ТАКОВАА , ШЕБѢЦАЕТСА  
 РАЗРѢШЕНТН БРАКЪ , ИЩЕ ШЖИВЕТЪ , ДА ПРИ  
 АТА БОУДЕТЪ ВЪ ПОКААНИЕ ; КАКО ЖЕ БОУДЕТЪ  
 ПРИАТА , ИЩН ПРАВНА , ШЕСТЬДЕСАТЬ ВТО  
 РАГО , И ШЪ ГГО , СТЪАГО ВАСНЛІА . ИЩЕ ЖЕ  
 ВЪ БЕЗЗАКОННѢМЪ БРАЦѢ И НЕЧІСТѢМЪ СМѢ  
 ШЕНІН , ЕДИНЪ ШНЕЮ СКОНЧАЕТСА , СІРѢЧЬ ,  
 МОУЖЪ , ИЛИ ЖЕНА ОУМРЕТЪ , НЕ ОУДОБЪ ВОЗ  
 МОЖНШ ЖІВѢ ШСТАВШЪ ПОКААНИЕ , ПОНЕЖЕ  
 НЕ ИСПРАВИСА , НИ ШЕБѢЧЕ БЕЗЗАКОННАГО  
 БРАКА СВОЕЮ ВОЛЕЮ И ХОТѢНІЕМЪ .

Г ПРАВНО , Г . МНОГОЖЕНЦЕМЪ ПОКААНІА ВРЕ  
 МА ГВЛЕНО БѢТЪ . ПОТЦАЛІВОЕ ЖЕ ПОКААНИЕ

мо́жетъ скратіти . тѢ . Многожѣнца оубо ,  
 троѣжѣнца , и четверожѣнца именуѣтъ пра́  
 вило сѣ . вре́ма же запреще́нїа и пока́нїа  
 и́хъ лежѣтъ , въ д мз , и п мз , пра́внлѣ вели́  
 кагш васіліа : напачь бо лѣтъ повелѣваѣтъ  
 троѣжѣнца ѡблчати . Обаче же не ѡнюдъ ѡ  
 рѣкаѣтъ егѡ ѡ цркви : но задва лѣта бжтве  
 ныхъ писанїи послушанїа сподобити того :  
 и потомъ да́же до исполне́нїа стоати ѣвѣ  
 рными , блгаго же общенїа не причащатиса :  
 и та́кш прилѣжно и всѣмъ се́рцемъ пока́  
 вшася , на общенїе стѣини прїати . Много \*  
 жѣнцы же , рѣкше , четверожѣнцы , и́же бо́ль  
 шими па́че и блудодѣанїа согрѣшаю́тъ ,  
 лѣто е́дино да плачутса : трѣ же лѣта да  
 припадаю́тъ . и лѣто е́дино да стоа́тъ ѣвѣ  
 рными . и поскончанїи патн лѣтъ да боудѣ  
 прїати на общенїе . Власть же има́тъ е́пи  
 скопъ , ꙗ́ко же пра́вило сїе глѣтъ , оумножи  
 ти илї оумалити вре́ма пока́нїа , взнраа  
 на житїе илї на вѣрѣ кающагоса . пра́вило , д  
 д . Похотѣвъ жены , и не сотвори́ ничто́ же ,  
 да вѣсть , ꙗ́кш бгѡмъ и́збавленъ бысть .  
 Толкованїе . И́ще нѣкто ѡ своегѡ се́рдца

---

четвертымъ бра́комъ ѡженївшася , бо́льши \*  
 блудни́ка согрѣшаѣтъ .

ВОСХОТѢВЪ ЛЕЖАТИ Ѣ ЖЕНОЮ , И ПОТЩАНІЕ ВСЕ  
 ИМЫН НАТО , И ГОТОВЪ СЫН , И НЕ СОТВОРИ ,  
 И НЕ ПРИИДЕ Ъ ДѢЛО ПОХОТЬ ЕГО , ГАКѢ ЕСТЬ ,  
 ГАКО Ѡ ВЫШНІА БЛГТИ ИЗБАВЛЕНЪ БЫТЬ .  
 АЩЕ БО И ПОХОТѢ И ПОТЩАСА , И БЛІЗЪ СКВЕ  
 РНАГО ДѢЛА БЫВЪ , СОВЕРШЕНІА ЖЕ ПОТЩАНІЕ  
 ЕГО НЕПРИАТЪ НѢКІА РАДИ ВЫШНІА БЛГОДА  
 ТИ , ТАКОВЫН ОУБѠ ЗАПРЕЩЕНІЕ ДА ПРИИМЕ ,  
 ГАКО ЖЕ СЕДМЬДЕСАТОЕ ПРАВИЛО СТАГО ВАСІЛІА  
 ПОВЕЛѢВАЕ , ѠСКВЕРНЬШЕМОСА ОУСТНАМА ДІА  
 7 Е КОНУ . ПРАВИЛО , Е . Ѡглашенын аще со  
 грѣшитъ , аще есть съ покланяющимн ко  
 лѣна , къ томѸ да не согрѣшдетъ , и да боу  
 детъ Ѣ послушающихъ . аще же Ѣ послушаю  
 щїи сын согрѣшдетъ , Ѡниюда и зрнетьса .  
 ТО . Два чина еста Ѡглашеныхъ ; ЕДИНН  
 ОУБѠ СОУТЬ , ИЖЕ ВЪ НОВѢ ПРИШЕДШЕ КЪ СОБО  
 РНѢИ ЦРКВИ , ТѢМЖЕ ГАКО НЕ СОВЕРШЕННѢИШЕ  
 СОУЩЕ , ПО ПОСЛУШАНИИ СТВІХЪ ПИСАНИИ , И ПО  
 БЖТВЕНѢМЪ ЕВѢЛІИ , АБІЕ ИСХОДА ИЗЪ ЦРКВЕ .  
 ДРУЗІИ ЖЕ , ИЖЕ ВРЕМА СОТВОРИША , ПРИСТУПИ  
 ВШЕ КЪ СОБОРНѢИ ЦРКВИ , И БЫША СОВЕРШЕННѢИ  
 ШИ : ТѢМЖЕ ПО ЕВѢЛІИ ѠглашенѢи млтвы  
 Ѡжндаютъ . И ЕГАДА ВОЗГЛАСИТЪ ДІАКОНЪ ,  
 Ѡглашенїи главы ваша гдѣви преклонїте ,

и тѣмъ колѣна покланяютъ , да свершенѣи  
 шн оубо , ꙗ́коже вкѣнѣше добрыхъ бжѣихъ  
 глѣз , и согрѣшнѣше , преставленн быкаютъ  
 ѿ своерѣ мѣста , и ꙗ́коже послушающн поставла  
 ютса . аще же и послушающе , согрѣшающе  
 согрѣшаю , и ꙗ́коже цркви весьма да и зрнѣтса .  
 правило , 3 е . Имоущаа во чревѣ , егда хо  
 щетъ , да крещена боудѣ . кождо бо и зволѣ  
 ніе соудитса . то . Женѣ имоущи во чревѣ  
 младенца , егда хоше да боудетъ крещена ,  
 не пакоститъ бо ѣи ко крещенію , да соущее  
 кнѣи отрочѣ , креститса ѣ нею : ꙗ́коже аще по  
 ржѣтвѣ креститса , мнитъ второе креще  
 мѣ быти . Оно же оубо и еше на свѣтъ не и з  
 лѣзе , ни состава оубо имать , и никѣгоже  
 и зволеніа . правило , 3 . Недостѣнтъ пре  
 звнтерѣ оудвоженца на брацѣ гаети . то  
 мѣ бо поканіа требѣющѣ , оного ктѣ сподѣ  
 битъ мнлостн . толикованіе . Презвнтерѣ  
 блгословнѣз двоженца съ женѣю , ѿ тра  
 пѣзы да ѿидетъ , и да неаетъ ѣ ннмн . аще  
 бо запрешенію повнненъ ѣсть двоженецъ ,  
 которѣе боудетъ презвнтерѣ помнлованіе ,  
 еже гаденіа радн къ таковѣмѣ слагяущѣса  
 брацѣ . правило , 4 е . Мнрскнн человекъ , и

презвнтерѣ оудвоженца на брацѣ не гаети .

ПРАВИЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

ѢГО ЖЕ ЖЕНА ПРЕЛЮБЫ СОТВОРИТЪ Ѡ НЕГѠ , И  
 Ѡ ПРИЧѢТНИКЪ Ѡ ПРИЧЕТЪ НЕ ПРИДЕТЪ . АЩЕ ЖЕ ПРИЧѢТНИКЪ  
 ЧЕСКІЙ ЖЕНА СВѢДЫН СВОЮ ТАКОВОЕ СОТВОРИШЮ , НЕ ѠПОУ  
 БЛАДАЩІЙ СТИТЪ , ДА ИЗВѢРЖЕТСА . ТО . АЩЕ ЖЕ КО  
 ТОРАГО ПРИЧѢТНИКА ЖЕНА , ПРЕЛЮБЫ СОТВОРИТЪ  
 Ѡ НЕГѠ , И СВѢДЫН ГАКѠ СОГРѢШИ , И НЕ ѠТПОУ  
 СТИТЪ Ю , ДА ИЗВѢРЖЕТСА . АЩЕ ЖЕ МИРСКА  
 ГО ЧЕЛОВѢКА ЖЕНА СОГРѢШИТЪ Ѡ НЕГѠ , ТАКО  
 Ѡ ВЪИН Ѡ ПРИЧЕТЪ НЕПРІАТЕНЪ . ПРАВИЛО , Ѡ .  
 АЩЕ ИСПОВѢТЬ ПРЕЗВІТЕРЪ , ГАКѠ СОГРѢ  
 ШИ ПРѢЖДЕ ПОСТАВЛЕНІА , ДА НЕ СЛОУЖИТЪ ТО  
 КМО . НѢКАА БО ПРЕГРѢШЕНІА , РУКОПОЛОЖЕ  
 НІЕ ПРОЩАЕТЪ . АЩЕ ЖЕ НИ ИСПОВѢТЬ , НИ  
 ѠБЛИЧЕНЪ БОУДЕТЪ Ѡ КОГѠ , САМЪ ДА ИМАТЬ  
 ВЛАСТЬ . ТО . ИНАА ОУБѠ ПРЕГРѢШЕНІА ,  
 РУКОПОЛОЖЕНІЕ РАЗРѢШАЕТЪ , РЕКШЕ , ПОСТА  
 ВЛЕНІЕ , ТОКМО ПЛОТЬСКАГО ГРѢХА ОУСТРА  
 \* НАЕТСА . АЩЕ ОУБѠ КТО ПРѢЖДЕ ПОСТАВЛЕ  
 НІА БЛОУДЪ СОТВОРИВЪ . И ПОТОМЪ ПОСТАВЛЕНЪ  
 БОУДЕТЪ ПРЕЗВІТЕРЪ , И ПО ПОСТАВЛЕНІИ ИСПО  
 ВѢТЬ ГРѢХЪ ТОЙ , СВѢДАНІА ОУБѠ И ЧЕСТИ  
 ПРѢВІТЕРСКІА ДА ПРИШЕЩАЕТСА , СТИТЕЛЬСКА  
 ГО ЖЕ , НИЧТО ЖЕ ДА НЕДѢЙСТВУЕ , РЕКШЕ ,  
 ДА НЕ СЛОУЖИТЪ . АЩЕ ЖЕ НИ САМЪ ИСПОВѢТЬ ,

---

\* ПРѢЖДЕ ПОСТАВЛЕНІА КТО ВО ІЕРЕЙСТВО БЛОУДЪ  
 СОТВОРИТЪ , НЕ СЛОУЖИТЪ .



натѡмъ самѡмъ вла́сть да лежи́тъ , илѣи ѡста́  
вѣти сѣи́тельство , илѣи слѡжити . прáвило , 1  
1 . И діáконъ въ такоуѣмъ прегрѣшеніи  
гáтъ бѣвъ , въ слѡгáхъ да боудеть . тѡ .  
Ище и діáконъ въ такоуѡе прегрѣшеніе прѣ  
жде поставленіа впаде́тъ , и по поставленіи  
исповѣдавъ , да престанеть хлѣбъ и чашю  
приносѣти , и людѣи да не оучи́тъ , и ѡни́одъ  
ничтѡже сѣ́нническаго да не слоужѣ : слѡгá  
же тѡкмо да боудѣ цр́ковныи . прáвило , 2  
2 . Ище не боудеть тридесати лѣтъ , да  
не боудеть презвѣтеръ . Ище ѣсть и достѡ  
ннъ , но да имать епискоу крещеніе оуказá  
ніе . тѡ . Не подобаетъ ни комѡ же мѣньшѡ  
соущѡ вѡзрастомъ тридесати лѣтъ поста  
вленѡ бѣти презвѣтерѡ , ище и сѣлѡ досто  
слоуенъ боудѣ члкъ и оучи́теленъ . и сѣ прáви  
ло не повелѣваетъ : и 21 , прáвило шестáго  
собѡра иже въ троулѣ полáтнѣ . прáвило , 3  
3 . Иже болѣзни ради крѣтнѣса , да не боудѣ  
прѣвѣтеръ , ище не подвига ради иже покрѣ  
ніи , и оучи́тельства , и скоудости ради члкъ .  
тѡ . Иже безъ всáкїа ноужди нашѣдшіа

мѣньша соуща вѡзрастоу , и ти , лѣтъ , въ  
презвѣтеры , сѣ прáвило , и 21 , прáвило ,  
3 го собѡра , не повелѣвають поставлáти .

## ПРАВИЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

восхотѣвъ крещеніа , понеже всю скверну душевную довольну есть ѿмыти крещеніе , таковыи презвітеръ и епископъ да поставленъ боудеть , ꙗкоже и ѿсмыдесатое правило стѣхъ апла повелѣваетъ : и второе правило , иже в никен перваго собора . и третіе иже въ лаодикин собора . и десятое правило , иже въ кардагенѣ собора . Въ болѣзни же оубо крѣтнвыица , не ѿ своего изволеніа , но понуждан прстѹпнвъ къ крещенію , инако ни како же въ сщеничество не боудеть пріятъ , аще не сндетса наемъ се трое : аще боудеть скдота человекъ на поставленіе ; или чюденъ боудеть , и достословесенъ стѣло и оучителенъ : и великимъ подвигомъ подвижавса по крещеніи . правило , г҃и .

• Сельскіи презвітеръ в градстѣи цркви , да не слоужитъ , аще нѣсть ѿшелъ епископъ , и презвітери вси . аще же ѿшли боудуть нѣ гдѣ , и позванъ боудеть ѿ людей , да слоужитъ . **ТОЛКОВАНІЕ** . Поставленіи прѣвѣтери в села ѿ епископа , не прощени соуть служити в градстѣи цркви , тоу соущу епископу и презвітеромъ градскимъ . аще же

---

• сельскіи сщеникъ да не слоужитъ в градстѣи цркви , аще тоу епископу и презвітерн вси .

всѣ ѡшли боудутъ , и позванъ боудеть  
 иѣкѣи сѣльскіи презвітеръ мѣтвѣ сотвори  
 ти и принести жертьвѣ , тогда слоужитъ .  
 правило , ді . Сѣльскіи же епѣкпи , соуть ді  
 оубѣ по образѣ седмидесате аплѣ , ꙗко  
 же службеницы соуще , потщаніа ради иже  
 ко збогнмъ почитаеми , да слоужатъ въ град  
 стѣи цркви . толикованіе . епѣкпи оубѣ  
 градскіи , по образѣ соуть двою надесате ісѡа ѡе  
 аплѣ . на нѣхъ же доундѣвъ гдѣ , прѣимѣте  
 рече дхъ стѣи : иже ѡпѣститѣ грѣхѣ ,  
 ѡпѣстятъса имъ : и иже держитѣ , де  
 ржатъса имъ ; се же посѣхъ иже даровано  
 бысть , и блгтъ стѣгѣ дхѣ и нѣмъ разда  
 вати . Сѣльскіи же епѣкпи соуть по обра  
 зѣ седмидесате аплѣ , иже нѣсть дарова  
 но блгодати стѣгѣ дхѣ раздааніе ; и се  
 ꙗвѣ естъ ѡ книгѣ аплѣскнхъ дѣаніи :  
 въ нѣхъ же пишетьса : егда філіппъ иже ѡ дѣа  
 седми дѣаконъ едѣнъ сынъ , и зшѣдъ въ  
 самарію , крѣти многи . и хъ же ради послаша  
 аплѣи петра и ісѡанна , и прѣшедша полага  
 ста роуцѣ на крѣтившихса , и прѣимѣхѣ дхъ  
 стѣи : не баше бо и ещѣ ни на едѣннаго  
 ихъ ішѣдъ . По образѣ оубѣ седмидесате

пРАВНА помѣстнаго собора

апла соуще сельстін епкпи, тогò ради ни  
 \* презвітера ни діакона не поставляють,   
 ꙗко же бл҃гти ст҃аго д҃ха подавати имъ   
 немогуще. Приносити же жертвѣ, рекше   
 служити въ градскихъ црквахъ и при еписко   
 пѣхъ и презвітерѣ, не возбранени соуть,   
 ꙗкò сослужбеници. и почитаеми потща   
 нїа ради еже кн҃щн: власть оубо имоу   
 ще надъ црковнымъ имѣніемъ, нщимъ   
 раздавати должни соуть, и пещнса ими,   
 зрн и то твораше почитаеми соуть. Ище же   
 сельскимъ епископомъ должно есть црковное   
 богатство збогнмъ раздавати, колемѣ же   
 паче е градскимъ епископомъ творити до   
 ї ажно есть. правило, їі. Семь діаконъ   
 дѣа ѓі да боудеть ꙗко же въ дѣанїи ст҃ыхъ апла   
 пншетъ, ище и велін градъ есть. то.   
 ꙗко же, ѓі, правило, иже въ троулаѣ по   
 латнѣмъ, ѓго собора представляеть,   
 не ѡслужащихъ ст҃ыхъ танахъ діаконѣхъ   
 е правило повелѣваетъ, но ѡ тѣхъ, им   
 же бѣ поручено строеніе еже кн҃щн чѣко   
 любїа же и потщанїа, ꙗко же и кн҃ги дѣа   
 нїа апльскихъ ѡ таковыхъ гл҃ютъ, иже

\* сельстін епкпи, презвітера и діакона не   
 поставляють.

Иже въ нѣвѣн кесаріи . глава , 3

въ потребахъ трапѣзныхъ служащихъ : бо  
мѣ оубо снхъ слоугъ , аще и великъ градъ  
ѣсть , не подобно быти діаконѣмъ стѣимъ  
тайнамъ служащѣмъ . прочіи же приче  
тники собѣръ , протѣкѣ мѣры  
црковнаго имѣніа , да  
оучинени боу  
дѣтъ .

И спсѣахомъ ѡ гдѣ , иже въ нѣвѣн кеса  
рїи правнаа стѣаго собѣра .



ГЛАВА  
И

# СѢАГѠ ПОМѢСТНАГѠ

## СОБОРА

Иже въ гѣнгрѣ, правилъ двадесать .  
Сѣй же сѣгын соборъ по никейскѣмъ первомъ  
соборѣ снѣдеса, и правила изложи .

**Г**дѣмъ пречтнѣмъ соущимъ во арменіи со  
службеникомъ, евсеѣйн, еліанъ, евгѣ  
нѣн, олимпѣн, вндѣннкъ, грнгорѣн,  
філітъ, пѣппъ, евлаліѣн, ипатѣн, проере  
сѣн, васнліѣн, вѣссъ, евгенѣн, ішѣдшѣн  
са въ гѣнгрѣ на сѣѣмъ соборѣ, ѡ гдѣ ра  
ѡ доватнса . правило, а . Ище кто закон  
нѣ ѡ нын бракъ порокѣдетъ, и вѣрнѣ соущѣ же  
слово ѡ ноу и блгочтнѣвѣ и говѣннѣ, смѣшѣющѣ  
жеса і моужемъ своімъ ненавнѣнтъ, илѣ  
поречѣтъ глѣ, гѣкѣ сѣѣ не мѣжетъ внѣти  
въ црѣтво небесное, да боудетъ проклатъ .  
Ѣ правило, в . Ище кто гѣдоущаго мася со  
блговѣннѣ и і вѣрою бѣзъ крове, и не идоло  
жертвеннаѣ, ни давленинѣ, ѡсѣждѣетъ глѣ,  
гѣкѣ гѣдѣнѣн радн мася, не имать надеждѣ

спасенія , да боудеть проклатъ . прѣвило , Г .  
Г . ѿще кто учить раба коегѡ , и звѣтѡ нѣко ѡ  
блговѣрїа не радѣти ѡ своемъ господинѣ , слово ѣ  
и ѡставитъ слоужбу егѡ и ѡидеть , и не  
ѣ любовїю и совѣскою чѣстїю своемоу господину  
работаетъ , да боудеть проклатъ .  
прѣвило , Д . ѿще кто разсуждаеть и не ѡ  
хочетъ прїати причащенїа ѡ презвитера нѣко ѡ  
имѡуща женоу законнѡю , и гааголетъ , ѡкѡ слово ѡ  
сдѡжнѡшѡ томѡ не достѡнтъ ѡ негѡ при  
чащенїа прїати , да боудеть проклатъ .  
прѣвило , Е . ѿще кто учить домъ бжїи , ѣ  
рѣкше црковь преобидѣти и не радѣти ѡ ней ,  
ни собирѣтисѡ внѣи вѡ время мѣтвы напѣ  
нїе , да боудеть проклатъ . прѣвило , З . з  
ѿще кто кромѣ соборныхъ цркве ѡ себѣ со  
бирѣтисѡ , и не радѣ ѡ цркви , црковнаѡ  
хочетъ творѣти , несоущѡ снїмъ презвите  
рѡ , повѡли епкѡли , да боудѣ проклатъ .  
прѣвило , З . ѿще кто плодоношенїа цркѡ з  
внаѡ , рѣкше , всѡкѡ приносѡ приноснмыи  
ѣ цркви , хотѣ прїимѣти , или даѣти внѣ  
цркви , безъ вѡли епкѡпа , или прѣставннка ,  
емоу же соуть порѡченѡ таковаѡ , и не ѣволею  
егѡ хотѣ творѣти , да боудѣ проклатъ .

ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОВОРА

И ПРАВЛО, И. ИЩЕ КТО ДАЕТЪ, ИЛИ ВЗЕМАЕ ПЛОДОНОШЕНІЕ ЦРКОВНОЕ СВѢНЕ ЕПІПА, ИЛИ КРОМѢ ТОГО ЕМУ ЖЕ ЕСТЬ ПОРУЧЕНО СТРОИТИ БЛАГОТВОРЕНІЕ, И ДААН И ВЗНААН, ДА БОУ

ДЕТЪ ПРОКЛАТЪ. ПРАВЛО, А. ИЩЕ КТО ДѢВСТВУЕТЪ, ИЛИ ВОЗДЕРЖИТСА, ГАКОЖЕ СЕ, МЕРЗОКЪ ТВОРА БРАКЪ, И ГАКО ГНОУСНА ШЕДЪ, И НЕДОБРОТЫ РАДИ, И СТЪАГО ДѢ

НІКО А СТВЕНАГО ПРЕБЫКАНІА, ДА БОУДЕ ПРОКЛАТЪ. СЛОВО А

ПРАВЛО, Г. ИЩЕ КТО МНІМАГО РАДИ ВОЗДЕРЖАНІА, А НЕ ИСТИННАГО СМНРЕНІА, ХОУДА РІЗЫ НОСИТЪ, ИЛИ ВО КРЕТНИЦЕ ШБЛАЧИТСА. И МНИТСА, ГАКО ТОГО РАДИ ШПРАВДАНІЕ ИМѢТИ: И ШЕУЖДАЕТЪ ГАЖЕ СЪ БЛГОГОВѢНІЕМЪ БРАЧНЫА РІЗЫ НОСАЩЫА, ИЛИ ВО ИНЫ ВО ОБЩЫА И ОБЫЧНЫА РІЗЫ ШБЛАЧАЮЩЫА

АИ СА, ДА БОУДЕТЪ ПРОКЛАТЪ. ПРАВЛО, ДИ. ИЩЕ КОТОРАА ЖЕНА МНАЩИСА ВОЗДЕРЖАНІА РАДИ ПРЕМѢНИТЪ ОДѢАНІА, И ВЪ ОБЫЧНАГО МѢСТЕ ЖЕНАМЪ ОДѢАНІА, ВЪ МОУЖЕ СКОЮ ОДЕЖДУ ШБЛЕЧЕТСА, ДА БОУДЕТЪ ПРО

ВІ КЛАТА. ПРАВЛО, ВИ. ИЩЕ КОТОРАА ЖЕНА ШСТАВЛАЕТЪ МОУЖА СВОЕГО, И ШИТИ ХОЩЕТЪ, ГИУШАЮЩИСА БРАКА, ДА БОУДЕ ПРОКЛА

ТИ ТА. ПРАВЛО, ГИ. ИЩЕ КТО ШСТАВЛАЕТЪ

НІКО А  
СЛОВО А



своа чѡда , ѿ не допитаетъ ѿхъ до свершена  
 вѡзраста , ѿ елико же естъ подобно на блго  
 вѣрїе не наказуетъ ѿхъ : но ѿзвѣтѡ возде  
 ржанїа небрежетъ ѡнїхъ , да боудетъ про  
 клатъ . ПРАВИЛО , ДІ . Ище котѡраа чѡда , ДІ  
 родїтели свои , паче же вѣрныа соуца , ѡ НИКО ѡ  
 ставльше ѡхѡдатъ ѿзвѣтѡ блговѣрїа , ѿ слово ѡ  
 подобныа чѣсти не воздаютъ родїтелѣ сво  
 имъ , чѣстїе твораще мнїмое ѡ нїхъ блго  
 чѣстїе , да боудутъ проклати . ПРАВИЛО , ЕІ  
 ЕІ . Ище котѡраа жена , мнїмаго ради ѡ  
 неа блгочѣстїа , пострижетъ вса власы гла  
 вы своа , ЕИ же естъ далъ бѣъ на воспомн  
 нанїе покоренїа ѡже къ моужевн , ѡкѡ раз  
 рѣшївшн повелѣнїе покоренїа , да боудетъ  
 проклата . ПРАВИЛО , ЗІ . Ище ктѡ нерадїтъ ЗІ  
 ѡ творащїи любовь , ѿ вѣстъ гдню созываю  
 щїи братїю на трапѣзѣ , ѿ нехѡщѣ пришещїи  
 тїса званымъ , оукораа бывшее , да боудѣ  
 проклатъ . ПРАВИЛО , ЗІ . Ище ктѡ мнїма ЗІ  
 го ради ѡнегѡ воздержанїа , въ недѣлю ѿли  
 въ свѣстѣ , кромѣ едїныа великїа свѣсо  
 ты постїтїса , да боудетъ проклатъ .  
 ПРАВИЛО , ИІ . Ище ктѡ ѡ воздержанїихъ ИІ  
 са кромѣ тѣлесныа ноужди гордїтїса ,

## ПРАВНА ПОМѢСТНАГО СБОРА

И ПРѢДАНЫА ПОСТЫ ВО ОБЩИНѸ И ХРАНИМЫА ЦРКОВІЮ РАЗРѢШАЕТЪ, ГАКОЖЕ СЕ ТВѢРДѸ ИМОУЩѸ ВНѢМЪ СОВЕРШЕНОМѸ ПОМЫСЛѸ, ДА БОУДЕ АИ ПРОКЛАТЪ. ПРАВНО, АИ. ИЩЕ КТО ВИНОУ ПОЛАГАЕТЪ, ГОРДО ПОМЫШЛЕНІЕ ИМѢА, ГИШАЕТСА СОБОРШВЪ БЫВАЮЩИХЪ, ВЪ ПАМАТИ СТЫХЪ МЧНКЪ, ИЛИ БЫВАЮЩІА ВНИХЪ СЛОУЖЕБЫ, И ПАМАТИ ИХЪ, ДА БОУДЕТЪ ПРОКЛАТЪ. ТОЛКОВАНІЕ ВСѢМЪ ПРЕДЕРЕЧЕННЫМЪ ПРАВНОМЪ, СТАГО СЕГѸ СОБОРА, ИЖЕ ВЪ ГАНГРѢ.

**Н**А СЕМЪ СТЫМЪ СОБОРѢ, СТИИ ОЦЫ, ИИХЪ РАДИ ЦРКОВНИ ПОТРЕБЪ СОШЕДШЕСА. ВЗЫСКАВШЕ ЖЕ И Ѡ ЕВСТАФІИ НѢКОЕ, И ѠБРѢТШЕ МНОГА БѢЗАКОНІА Ѡ ТОГѸ ЕВСТАФІА, И ѠСОУЩИ СНИМЪ БЫВАЕМАА, ПРАВНА СІА ИЗЛОЖИША, ДА НЕ ВЪ ЕРЕСЬ ИХЪ ВЪПАДЕМЪ, РЕКШЕ, ВЪ МЕСАЛІАНСКѸЮ, ИЖЕ И МОЛѢБНИЦИ ИМЕНΟΥЮТСА: ТИН БО И ЗАКОННЫИ БРАКЪ ѠМЕЩУТЪ, И МАСЪ ГАДЕНІА ГИШАЮТСА: И РАБЫ ОУЧАТЪ ѠХОДИТИ Ѡ ГОСПОДЕИ СВОИХЪ, И ГОТѸ ВО ТАКОВЫА ПРИЕМЛЮТЪ. Ѡ ЦРКВѢ, И Ѡ ОЛТАРѢХЪ НЕБРЕГОУТЪ, И ѠБЫВАЮЩИ ВНИХЪ СОБОРѢ ВО ВРЕМА ПѢНІА. И ѠСОБЪ СОБРАТИСА, И ВЪ ЦРКВИЦАХЪ СОУЩИХЪ ВЪ ДОМОХЪ ИХЪ ОУЧАТЪ МОЛІТИСА, ЕПІКОПИ И ПРЕЗВИТЕРИ ЦРКОВНЫА

сотвораютъ тайны , рекше службы содѣ-  
 ваютъ : и прѣстѣ рещи , вса правна црков-  
 наа прѣстѣпающе , закѣны имѣютъ ѡсѣ-  
 бны . паче же кожда ихъ еже аще помы-  
 слитъ на црковное ѡклеветаніе , и на свою  
 пагубу , то и прилагаетъ . Таковыихъ оубо ѣ  
 ради сей стѣын соборъ , ересь ихъ ѡсѣднѣ-  
 ше , вѣнъ изверженомъ быти тѣмъ ѡ  
 цркве повелѣше . аще оубо кто , или зрн  
 законныи бракъ ѡмѣшетъ , или маца гадоу-  
 цаго ѡсѣждаетъ , кромѣ оудавленины и  
 мертвечины , и идоложертвенныхъ : или ра-  
 бы оучитъ ѡходити ѡ господѣи своихъ  
 извѣтомъ блговѣрїа , и ѡработѣ ихъ не  
 пешица : или разсѣждаетъ , бжественныхъ  
 таннъ причащеніе не принмати ѡ презвитера  
 имоуща законнѣю женоу : или домъ бжїи ,  
 еже есть црковь ѡставляетъ во время пѣ-  
 нїа , и ѡходитъ , гакѡ въ небреженіе поло-  
 живъ : и ѡсѣбь собратнеа оученіе творитъ ;  
 или безвѣли епїкпн или беспрѣвитера , гакѡ  
 же небрегїи ѡнїихъ , црковнаа творитъ гѣ-  
 нїства , рекше службы содѣваетъ , понеже  
 минитъ мѣтвѣ свою , великѣ крѣпостя имоу-  
 щю ; или оучитъ иже ѡ прѣжнихъ временъ

## пРАВНА ПОМѢСТНАГО СОВОРА

ДАЕМАА ПЛОДОНОШЕНІА ЦРКВИ НА БЛГОТВОРЕНІЕ  
РАЗДАВАЕМАА , ѿ ЕПІПА ЖЕ , И ѿ ПОСТАВЛЕНЫ  
ѿНЕГО НА СТРОЕНІЕ НЕ ПРИНОСИТИ КЪ ЦРКВИ , НО  
СЕБѢ ЖЕ И СОУЩИ СНИМЪ , ГАКѢ СОУЩИ СТЫМЪ  
ДААТИ ТАКОВАА ; ИЛИ АЩЕ КТО ДѢСТВО НЕ  
ТОА ДѢЛА САМЫА ДОБРЫА ЧИСТОТЫ ЧТНБН  
ШО БРАКА ТВОРИТЪ , НО ГАКѢ БРАКА ГНУШАА  
СА , И НАЖЕНАЩАГОСА ВОНЕСАА И ГОДААА ;  
ИЛИ НЕ ПРИХОДИ КЪ ПОЗВАНЫ НА ТРАПЕЗѢ ГАДА РА  
ДИ , ПО ЦРКОВНѢ ѿПУЩЕНІИ , НА ВКУШЕНІЕ ХЛѢ  
БА И ВИНА , НО ѿМЕЩЕТСА , И НЕПРИШЕЩААА  
Е ТѢМН ЗВАНЫМИ , И НЕХОЩЕТЪ ГОРДОСТИ РА  
ДИ ; ИЛИ БОГАТАЩАГОСА Е ПРАВДОЮ И Е БЛГОТВО  
РЕНІЕМЪ ОУНИЧЖАЕТЪ ; ИЛИ БРАЧНЫА РИЗЫ  
НОСАЩИМЪ РУГАЕТСА , САМЪ СТРАННО ИБКЮ  
ОДЕЖДУ ПРОМЫШЛАА , ГАКѢ ѿ ТАКОВЫА  
ѿПРАВДАТИСА ХОТАА ; ИЛИ АЩЕ ЖЕНЫ ИБКИА  
ѿБРАЩУТСА МОУЖЕСКИА РИЗЫ НОСАЩЕ , НА  
ПОРУГАНІЕ ОБЩЕЕ ЖЕНЕСКИА ОДЕЖДИ , ГАКѢ  
ТОГѢ РАДИ МНАЩЕСА ЧТЫ БЫТИ И ПРАВЕДНЫ ;  
ИЛИ ѿ СВОИХЪ МОУЖЪ , ГНУШАЮЩЕСА БРАКА , РА  
СПУЩАЮТСА ; ИЛИ ЧАДА СВОА ѿСТАВЛАЮЩЕ И  
НЕПИТАЮЩЕ ИХЪ , И НЕ НАКАЗУЮЩЕ ИХЪ , ЕЛИ  
КО ЖЕ ЕСТЬ ПОДОБНО НА БЛАГОВѢРІЕ , НО ИЗ  
ВѢТОМЪ ВОЗДЕРЖАНІА НЕ БРЕГОУЩЕ ѿНИХЪ ;

Или́ клáсы главо̀ жéнскіа ѡстригáюще ѡнюдá ,  
 ꙗ́коже сè мнáше бáгочестіа рáди ; Или́ ꙗ́ще  
 пáки чáдa вѣрныѹхъ родителѹ , ѡста́вльше  
 родителн ѡхóдатѹ , и подобныа чéстн ро  
 дителемъ не воздаю́тѹ , ꙗ́коже мнáши че  
 стнѣе быти бaгочестіе ; Или́ ꙗ́ще ктò пре  
 стѹпáетѹ прѣданыа нáмѹ посты̀ , Ѧще ѡ  
 сты́а цр́кве храни́ти оу̀закóненыа ; Или́  
 ктò въ недѣлю́ Или́ въ свѣсѣтѹ посты́тсa ,  
 развѣ е́диныа свѣсѣты велíкіа ; Или́ ктò  
 сты́ѹхъ мч́нкѹ пáматн , и ꙗ́же вн́ѹхъ бываю  
 щыа сло́ужбы , ꙗ́кѡ гóрдѹ сын ѡклеветáетъ  
 и гнѹшáетсa . И ꙗ́ще оубо ктò ѡ прежере  
 чéныѹ и почт́ныѹ ѡбращáетсa что́любо тако  
 бо́е творá , ꙗ́коже вѡносáсa и оу̀ничижи́ваа  
 прѡстѹ жнво́ущыа , и цр́ковныа прѣстѹпáа  
 закóны , и нѡвое нѣчто ввѡдá ѡ своеа боу  
 естн , да боудетѹ прѡклатѹ . Цр́ковь бо и  
 дѣвство съ смиреномѹдріемъ похвалáетѹ ;  
 и воздержáніе ѣ бáговѣріемъ и что́тою быва  
 ющѣе пріемлетѹ ; и ѡш́ествіе ѡ мирскыѹхъ  
 вѣщѣн со смиреню мр́остію здивлáетѹ ; и  
 бра́ка чн́стое сожн́тіе почитáетъ ; и богáтствa  
 ѣ прáвдою и собáготвореніемъ не похлáетѹ ; и  
 просто́ую и худю́ю одеждѹ , потре́бы рáди

ТОКМѠ ТѢЛЕСНЫА НОСИМЪ БЕЗЪ ЛИЦЕМѢРІА  
 ПОХВАЛЯЕТЪ ; ХУДЫА ЖЕ И РАЗДРАНЫА РИ  
 ЗЫ НОСАЩІИ СЪ ЛИЦЕМѢРІЕМЪ ѠВРАЩАЕТСА ;  
 И ДОМЫ БЖІА ПОЧИТАТИ ПОВЕЛѢВАЕТЪ ; И  
 СОБОРЫ ИЖЕ ВНИХЪ ГАКѠ СТЫ И ПОЛЕЗНЫ ѠБ  
 ЛОБИЗАЕТЪ : НЕ ЗАТВОРАЮЩИ БЛГОЧЕСТІА ВЪ  
 ЛЮДСКНХЪ ДОМОУХЪ , НО ВСАКО МѢСТО БО  
 ИМА БЖІЕ СОЗДАНОЕ ПОЧИТАЮЩИ . И ВТѢХЪ  
 ЦРКВАХЪ СОБРАНІЕ НА ПѢНІЕ И НА ОБЩЕНІЕ И  
 ПОЛЬЗУ ВСѢМЪ ЛЮДЕМЪ ПРИЕМЛЕТЪ . И ПРЕ  
 МНОГОЕ БЛГОТВОРЕНІЕ , ЕЖЕ ТВОРАТЪ БРАТІА  
 НИЩІИ , ПО ДРЕВНЕМЪ ПРЕДАНІЮ ОУБЛЖАЕТЪ .  
 И ВСА СОБРАВШИ РЕЩИ , ВСА ИЖЕ Ѡ  
 БЖТВЕННЫХЪ ПИСАНІИИ , И Ѡ АПЛА  
 СКНХЪ ПРЕДАНІИИ ПРДА  
 НІА , ЦРКВИ ѠБЛО  
 БИЗАЕТЪ .

ПРЕДОУХѠ СВ БГОМЪ ИЖЕ ВЪ ГАНГРѢ СТАГѠ  
 ПОМѢСТНАГѠ СОБОРА СТЫХЪ ОЦЪ ПРАВНА .



СѢ́АГѠ ПОМѢ́СТНАГѠ СОБО́РА АНТІОХІ́ЙСКАГѠ,  
И́ЖЕ ВЪ СІ́РІИ ПРА́ВНАЗЪ, КѢ. Глава, ѿ.  
Два собора быста во антїохїи сїрѣѣи.  
Первыи оубо при авреліанѣ царѣ римстѣмъ  
на павла самосатскаго, иже бѣ ереси нача-  
лникъ. глаголаше бо, гдѣ нашего и бѣа,  
гдѣ хѣ, прѣста чѣка быти. сѣа же бжїа,  
слово пронзѣсно. Бѣхѣ же на соборѣ томъ  
и иніи мнози стїи оцѣи. и стѣи григорїи  
чюдотворецъ. собрашася во антїохїи сїр-  
ѣѣи, внѣи же бѣ епїкпъ павелъ самосат-  
скїи. егѣ же наказанїемъ еже ѿ бжѣстве-  
ныхъ писанїи оуказанїи, не возмогѣша по-  
виноути, да бы ѿступѣла ѿ хѣлы, иже  
на гдѣ нашего, ѿбщїи сѣдомъ и звергѣша  
и, и проклѣша. онъ же прѣтѣла антїохїи  
скїа црѣкве не хотѣше ѿступити, тѣмъ же  
сегѣ собора стїи оцѣи возвѣстѣша ѿ сѣмъ  
авреліанѣ царю. онъ же римскїа црѣкве  
епїкпѣ, и иже снѣмъ архїерѣшмъ, повелѣ  
гѣже ѿ павла испытати. и аще боудетъ  
по правдѣ и зверженъ, ѿгнати того ѿ хри-  
стїанскїа црѣкве; еже и бысть, гѣкоже

## ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

Ѣвѣкѣн памфнаійскѣн пѣшетъ . Дрѹгѣн же  
 потѡмъ ендеса соборъ во антїюхїн , при  
 константїнѣ црѣ , сънѣ великаго конста  
 нтїна , по патнхъ лѣтѣхъ скончанїа оца  
 егѡ . Стѣн мїрныхъ соборъ бгѡмъ собраннхъ  
 во антїюхїн , ѡ областн сїрскїа юдолн , ѡ  
 финнїкїн же ѣ палестїны , ѡ арабїн ѣ междорѣ  
 чїа : ѡ кнанкїн же ѣ исаверїн , соущымъ по  
 всѣмъ областѣмъ еднѡдѹшнымъ стѣмъ  
 есадѹженнкмъ , ѡ гдѣ радѡватнса .  
 Блгодать ѣ истїна гїа хрїта гда ѣ еса наше  
 го , посѣтнвшн стѡюю антїюхїнскѡю црковѣ ,  
 ѣ въ сококѹплѣнїе собирающн , соеднѣнїѣ ѣ  
 согласїемъ ѣ дхѡмъ мїрнымъ . многа оубѡ  
 ѣ ѣна исправн : ковсѣхъ же ѣ сѣ исправлѣетъ  
 наѹченїѣ стѡго ѣ мїрнаго дха , гѣже бо до  
 брѣ мнѣтса бытн , сомнѡжайшїн смотрѣ  
 нїемъ ѣ сѹдомъ коупно всѣхъ насъ епїсѡпъ ,  
 во еднѡ собравшнхса во антїюхїн , ѡ разлї  
 чнѣ областѣн къ вѣшемѹ разѡмѹ послахо ,  
 вѣровавше хрїтовѣ блгтн , ѣ мїрномѹ стѡ  
 мѹ дхѹ , гѣкѡ ѣ вѣ тожде еднѡдѹшно сѣ  
 мыслнтсѣ , гѣкоже еслою сѣ намн соуще , ѣ  
 мѣтвamn епоспѣшьствѹюще , пѣче же сококѹ  
 плѣнн енамн , ѣ стѣмъ дхѡмъ здѣ бывше ,



и таковаа е нами моудрствовавше и пове  
лѣвше , и правобѣрнаа запечатлѣвающе и  
оутверждающе стѣгво дѣха согласіемъ . соуть  
же изложенаа црковнаа правнаа сіа .  
правило , ѿ . Иже оузаконеное ѿ пасцѣ пре ѿ  
даніе преложити покуситса : аще есть мир  
скіи человекъ , да изрѣнетса . аще ли при  
четнѣ , да извержетса . то . ѿ семъ рече  
но есть и въ седмѣмъ правилѣ стѣхъ аплз :  
ѣкѡ аще со иудѣн сотворитъ пасхѣ презвѣ  
теръ , да извержетса . тоже оубѡ и се пра  
вило повелѣваетъ : ѣкѡ аще ктѡ мирскіи  
человекъ , престѹпаетъ въ законеное пасхи  
преданіе , и со іудѣи или ѿ себѣ едѣнъ во  
иѣно время восхощетъ сотворити пасхѣ , да  
есть не причастѣ , и изриновѣнъ ѿ цркви .  
аще же есть причетнѣ таковое творѣ , да  
извержетса , и да боудетъ лишѣнъ ѿ иудѣ  
стѣительскіа чѣсти и имене . и причетницы  
ѣлико же ихъ приобщаютса емоу по изве  
рженіи , и тѣи да изверженн боудѹтъ .  
пра , в . Иже въ црковь ходѣ , и послоушаа въ  
стѣхъ писаніи , и потѣмъ небрегѣи , и нехо  
дѣ бѣнъ , и ѿвращааеса стѣгво причащеніа ,  
да боудетъ ѿриновѣнъ , дѣндеже показѣвъ

## ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

ПЛОДЫ ПОКАНІА , ПОМНЛОВАНЪ БОУДЕТЪ : И  
СЛШЭНЫМИ ОБЩЕНІА ПРИШЩААСА , СМЪ  
ДА БОУДЕТЪ НЕ ПРИШЩЭНЪ : И МОЛАСА Ё НЕМО  
ЛШНМНСА ВЪ ЦРКВИ , ПОВНЕНЪ ЁСТЬ . И  
ШЛУЧЭНАГО МОЛТНСА ВЪ ЦРКОВЬ ПРНМААН ,  
НѢСТЬ БЕЗВННЫ . ТѠ . ШРННОВЭНЪ ТАКО  
ВЫН Ш ЦРКВЕ , ИЖЕ НЕ ПРИШЩАЕТСА МЛТВЪ  
Ё ЛЮДЫН , НО ИСХОДИТЪ ИЗЪ ЦРКВЕ ПРЭЖДЕ ЁКО  
НЧАНІА БЖТВЕННА СЛОУЖБЫ , ГЛКШ НЕ БРЕГІН И  
ШВРАЩААСА БЖЕСТВЕНАГО ПРИЧАЩЕНІА , ДО  
НАДЕЖЕ ПОКААВСА ДѠБРѢ , И ПЛОДЫ ПОКАНІА  
ГЛКНТЪ . ПОКААКЪ БОСА ТЭПЛѢ , ПАКН ПРНТЪ  
ЗРН БОУДЕТЪ . И ИЖЕ Ш ЦРКВЕ ИЗРННОВЭННАГО ,  
НН МОЛШЩАГОСА СЪ ВѢРНЫМИ ПРНЕМЪ , И Ё ДО  
МЪ Ё ТАКОВЫМЪ ПОМОЛНКСА , ИЛИ Ё ДРУЗБН  
ЦРКВИ , ТОИ ПРАВЛОМЪ ПОВНЕНЪ ЁСТЬ .  
ГЛКОЖЕ И СЛШЭНЫМИ ОБЩЕНІА ПРИШЩАЕТЪ  
СА , И СМЪ НЕ ПРИШЩЭНЪ ЁСТЬ . ШСЕМЪ ЖЕ  
И ЁЩЕ ИЩН ПРАВЛА СТЫХЪ АПЛЪ , ГГШ , И  
АІ . И СОБОРА ИЖЕ ЁЛАОДНКІН ПРАВЛА , ЛГ ГШ .  
Г ПРНВЛО , Г . ИЩЕ КОТОРЫН ПРНЗВНТЕРЪ  
ИЛИ ДІАКОНЪ , И ВСЛКЪ ШЦЕННЧЕСКАГО ЧН  
НА , ШСТАВНВЪ СВОЕ МѢСТО И СВОЮ ЦРКОВЬ ,  
НА ИНОУЮ СТРАНОУ ШНДЕТЪ , И Ш СВОЕШ ПРНСЕ  
ЛНКСА , НА ИНОИ СТРАНѢ ДОЛЗЪ ПРНБЫВАѢ ,

КТОМУ да не слоужитъ : пачеже ѿще зовомъ  
 ѿ своегѡ еписпа , невозвратитса , но пребы  
 ваетъ въ такомъ бесчїніи , да ѿзвержетса  
 ѿнїудъ , и к томѹ да неимать внїти въ чїнъ  
 свой . ѿще которын еписпъ прїиметъ тако зрї  
 ваго , да прїиметъ запрещенїе ѿ ѡбщагѡ со  
 бора , гакѡ црковныа разрѹшаа законы .  
 толкованїе . Подобно стѹхъ аплъ , пѣто  
 му надееть правнѹ , и се правнѡ повелѣ  
 ваетъ : гакѡ ни коемѹ же презвїтерѹ или  
 діаконѹ ѿнїудъ сщїенническагѡ чїна , ѡста  
 вльшѹ свое мѣсто и свою црковь , и на нїнѹ  
 страноѹ ѡшэдшѹ , и тамѡ надолзѣ време  
 ни пребывающѹ , недостѡнтъ слѹжити :  
 пачеже ѿще позываетъ егѡ еписпъ егѡ , и  
 не послушаетъ ѡбратитса , но пребываетъ  
 въ такомъ бесчїніи , ѿнїудъ да ѿзвержет  
 са , и да не имать надежи внїти пакн въ тѡн  
 же чїнъ . Но и еписпъ ѿще прїиметъ такѡ зрї  
 ѿзверженаго , и гакѡ причѣтника начнетъ и  
 мѣти , запрещенїе дѣти повелѣваетъ ѿ ѡб  
 щагѡ собора , егда ѹходатса коупно всеѡ

---

презвїтерѹ и діаконѹ свое мѣсто и црковь  
 ѡставльшемѹ , и на нїнѹ страноѹ ѡшэдшѹ ,  
 ѿнїудъ не достѡнтъ слѹжити : правнѡ сїе  
 повелѣ .

## ПРАВЛА ПОМѢТНАГО СОБОРА

ОБЛАСТИ ЕПІПН, СТАЗАНІИ РАДИ ЦРКОВНЫХЪ  
 ПРАВНЫХЪ ВЗЫСКАНИИ, ТОГДА ЗАПРЕЩЕНІЕ  
 ДА ПРИИМЕТЪ, ГАКО ПРЕСТОУПНИКЪ ЦРКОВНЫХЪ  
 ДЪ ЗАКОНОВЪ. ПРАВЛО, Д. АЩЕ СОБОРОМЪ  
 ИЗВЕРЖЕНЪ ЕПІПЪ, ИЛИ ПРЕЗВІТЕРЪ, ИЛИ  
 ДІАКОНЪ, И САМЪ МНѦ И НЕПОКОРЕМ НАЧНЕТЪ  
 СЛУЖИТИ, ДА НЕИМАТЬ ПАКИ ОБРАЩЕНІА ВЪ  
 СВОИ ЧІНЫ. ТОЛКОВАНІЕ. СЕ ОУБѦ ПРАВЛО  
 ТАКЪ ГЛАВЕТЪ, ГАКОЖЕ, И БІ, ПРАВЛО СЕГѦ  
 СОБОРА ПОВЕЛѦВАЕТЪ: ГАКО АЩЕ ЕПІПЪ, ИЛИ  
 ПРЕЗВІТЕРЪ, ИЛИ ДІАКОНЪ ИЗВЕРЖЕНЪ БЫВЪ  
 Ш САНА СВОЕГѦ СОБОРОМЪ, И ГЛАГОЛЕТЪ, ГАКО  
 СЛѢ НА МѦ СУДЪ ИЗНЕСѦША И НЕПОПРАВЪ,  
 МОЖЕТЪ ПОЗВАТИ ШГЛАГОЛЮЩИА НАНЪ, И Ш  
 ИНОГѦ БОЛЬШАГО СОБОРА ШПРАВНИТИСА. АЩЕ  
 ЖЕ И ПОИЗВЕРЖЕНІИ САМЪ МНѦ, И НЕПОКОРЪ  
 СА, ПРѢЖДЕ ИСПРАВЛЕНІА СУЩАГО НАНЕМЪ  
 СУДА ДЕРЗНЕТЪ СЛУЖИТИ, ШТОЛѢ ОУБѦ  
 АЩЕ И ГЛАГОЛЕТЪ, СЛѢ МА ШСУДАНША, И НЕ  
 ПОПРАВЪ ИЗВЕРЖЕНЪ БЫХЪ, НЕ ИМАТЬ ПРИА  
 ТИ СВОЕГѦ САНА, НИ МѢСТА ШВѢТЪ ВТОРА  
 ГО. ПАТОЕ ЖЕ НАДЕСАТЬ ПРАВЛО СЕГѦ СО  
 БОРА ГЛАГОЛЕТЪ: ШВѢХЪ СУЩИХЪ ЕПІЕСКО  
 ПОВЪ ВО ОБЛАСТИ, АЩЕ ИЗВЕРЖЕНЪ БОУ  
 ДЕТЪ ЕПІЕСКОПЪ, КЪ ТОМУ НЕМОЖЕТЪ ИИДѢ

ПОЗВАТИ НА СОУДЪ , НИ ѠПРАВДАТИСЯ : НО  
 ѢЖЕ НАНЬ ѢЗНЕСОША СОУДЪ , ДА ПРЕБЫВАЕТЪ  
 ТВЕРДЪ . ЧЕТВЕРТОЕ ЖЕ И ПЯТОЕ ПРАВИЛО СОБО  
 РА ѢЖЕ ВЪ СРЕДЦѢ , ПРОСТЫІНЮ ЪДАВАЕТЪ .  
 Ѡ ВСѢХЪ СОУЩИХЪ ВО ОБЛАСТИ ЕПІСКОПОВЪ ,  
 ИЗВѢРЖЕНОМУ ЕПІСКОПУ , ИЛИ ПРЕЗВІТЕРУ ,  
 ПОЗВАТИ ѠГЛАГОЛЮЩИА НАНЬ , И КЪ БЛЖЕННО  
 МУ ЕПІСКОПУ РІМСКІА ЦРКВЕ ПРНБѢГАТИ И  
 ѠПРАВДАТИСЯ . НИ ВЪ ЕПІСКОПІИ ЖЕ ЕГѠ ИНО  
 ГО НЕПОСТАВЛАТИ , ДОТДЕЖЕ РІМСКІА ЦРКВЕ  
 ЕПІПЪ Ѡ СДАѢ ИСПЫТАЕТЪ , И СОВЕРШЕНІЕ СО  
 ТВОРИТЪ РАЗСУЖДЕНІЮ . И ЕСТЬ ВОЛА ТАКО  
 ВАА , И ПРАВЕДИТѢЙША И ЧЛКОЛЮБЕЗНИТѢЙША , И  
 ДЕРЖИТЕСЯ И ДО НЫНѢ . ПРАВИЛО , Ѣ . ВСАКЪ  
 ПРЕЗВІТЕРЪ , ИЛИ ДІАКОНЪ , ЕПІПА СВОЕГО ПРЕ  
 ѠБІДА , И ѠСТУПАА Ѡ НЕГѠ , И БЕЗЪБОЛИ  
 ЕГѠ ЗИЖДА ИНОУЮ ЦРКОВЬ : И ПОЗЫВАЕМЪ  
 ТРИЖДЫ Ѡ СВОЕГѠ ЕПІПА , ЯЩЕ ПРЕБЫВАЕТЪ  
 Ъ ТАКОВѢМЪ БЕЗОУМІИ , ДА БОУДЕТЪ ИЗВѢРЖЕНЪ  
 ѠНЮДЪ . ТОЛКОВАНИЕ . ЯЩЕ КОТОРЫИ ПРЕЗ  
 ВІТЕРЪ , ИЛИ ДІАКОНЪ , НЕПОЗНАВЪ НИЧТОЖЕ  
 НА СВОЕГО ЕПІСКОПА НИКОБЕГОЖЕ ПРЕГРѢШЕНІА ,  
 НИ ПРЕСТУПЛЕНІА ВЪ БЛГОВѢРІИ И ПРАВДѢ , ЯКО  
 ЖЕ ТРИДЕСЯТЬ ПЕРВОЕ ПРАВИЛО СТЫХЪ АПТЛЪ  
 ГЛЕТЪ : НО ГОРДОСТІЮ И БОУЕСТІЮ ВОЗНЕСЪСА ,

## пРАВНАА ПОМѢТНАГО СОБОРА

ꙗко же десѣтое правнао собора, ѿже въ кардагѣ  
 нѣ глаголетъ, аще ѡлучѣнъ ѡ цркви, и ѡ  
 своего епѣпа, и иноу црковь поставитъ, и  
 люди къ себѣ привлечетъ, ѡсобно собратн  
 са напѣнїе сотвори: и потомъ трижды  
 ѡ своего епѣска позованъ, непослоушаетъ  
 возвратитнса, но пребываетъ въ безчїнїи,  
 достѣннъ естъ ѡнюдъ извещнса, и кто  
 мѡ да неимать надежѡ исцѣленїа получи  
 тн, ни своеа чѣсти прїати. правнао, §.  
 ѡлучѣнаго причѣтннка ѡ своего епѣпа,  
 ѿнъ епѣскупъ неможетъ разрѣшитн. аще  
 же соборъ прїиметъ таково, или ѡсоу  
 дитъ, да естъ твердъ соудъ. толкованїе.  
 Сказавши разрѣшитн можетъ.  
 сегѡ оубѡ ради запрещенїе прїимшаго при  
 чѣтннка, и ѡлучѣнаго ѡ своего епѣска,  
 неподобаетъ епѣскупѡ инѡмѡ прїати,  
 ꙗко неѡлучѣнаго, аще неразрѣшенъ боу  
 детъ ѡ сказавшаго ѿ. ащеже соборъ,  
 егда собраютъса епѣскупн всеа ѡласти  
 въ реченное время, ѡлучѣнаго виноу испы  
 таютъ. и аще оубѡ ѡбращѡтъ безвн  
 ны ѡлученїе нанесеное на нь ѡ епѣска  
 егѡ, можетъ соборъ сѣ бѣ бывшее ѡлученїе

исправити и разрешити того . и бывшии в  
 собора соудъ , да пребываетъ твердъ и неразъ  
 ршенъ . правило , ѧ . Страненъ немынъ ѧ  
 мирнаго посланіа , рекше , грамотъ , неприа  
 тенъ . толкованіе . Во многыхъ правнлхъ  
 се речено есть , еже в иногво епископа поста  
 вленаго неприимати , ѡвѣнѣ ставныхъ гра крѡмѣ  
 мотъ , ꙗже ѡще имѡтъ в своего епископа ,  
 ѡнегѡже поставленіе пріаша . правило , и . и  
 кобеждо страны презвитеръ , да не бдасть  
 ставныхъ грамотъ и правныхъ , причѣ  
 тникѡ нѣгдѣ далече ѡити , но токмо  
 близъ егѡ соущемѡ сосѣдѡ епископѡ .  
 толкованіе . Токмо единамъ епископомъ ,  
 и беспорѡка соущимъ сельскимъ епископомъ ,  
 достѡинно есть ставная даати грамо  
 ты , далече ѡити хотащимъ в своихъ  
 мѣстъ причетникомъ . Презвитеромъ же  
 в кобеждо странѣ старѣйшииствующимъ ,  
 таково правленіе нѣсть достѡинно : но  
 тоу къ близъ соущемѡ епископѡ , рекше ,  
 къ сосѣдѡ писати ѡ такихъ причетни  
 цѡхъ , и ѡувѣрити поставленіе и вѣрѡ и  
 житіе ихъ , прощено есть и тѣмъ .  
 правило , Ѧ . Съ митрополитовою волею Ѧ

## ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОВОРА

ПОДОБАЕТЪ ЕПІСКОПЪМЪ ТВОРИТИ ВСЕ, И БЕЗЪ ТОГО ПРОМЫШЛЕНІА НИЧТОЖЕ СТРОИТИ: НО ТОКМУ ВЪ СВОЕМЪ ПРЕДѢЛѢ БЫВАЮЩАА ТВОРИТИ, И ПОСТАВЛЯТИ НЕПОРОЧНЫА МОУЖИ ВЪ ПРИЧЕТЪ. ТОЛКОВАНІЕ. ТАКМУ, ГАКО ЖЕ ЛА, ПРАВЛА СТЫХЪ АПЛА, И СЕ ПРАВЛА СЧИТАЮТЪ ПОЧИТАТИ КОЕЖДО ОБЛАСТИ ЕПІКОПЪМЪ СВОЕГО СТАРѢЙШИИ, РЕКШЕ МИТРОПОЛИТА. И БЕЗЪ ЕГО БОЛИ, НИ ЕПІКОПА ИЗБРАТИ НИ ПОСТАВЛЯТИ, НИ ИНОГО ЧТО БОЛЬША ТВОРИТИ, ГАЖЕ ОНА МО ВО АПЛАСТѢМЪ ПРАВЛА РЕЧЕНА БЫША Ш НАСЪ, НО ТОКМУ ПРИДУЧАЮЩАА СЯ КОМУЖДО ВЪ СВОЕМЪ ПРЕДѢЛѢ ТВОРИТИ, И ПОСТАВЛЯТИ ПРЕЗВИТЕРЫ, И ДІАКОНЫ, И ЕЛИКОЖЕ СІМЪ ПОДОБНО. НО НИ МИТРОПОЛИТУ БЕЗЪ СОВѢТА ЕПІКОПА СВОИХЪ,

И НИЧТОЖЕ ТВОРИТИ; ПРАВЛО, І. ЗАКАННАТЕЛИ СЕЛЫСТІИ И ЧЕТЦЫ И ПѢВЦЫ И ПОДІАКОНЫ ПОСТАВЛЯЮТЪ ЕПІКОПИ СЕЛЫСТІИ ЕПІКОПИ, ПРЕЗВИТЕРА ЖЕ И ДІАКОНА НИКА ПОСТАВЛЯЮТЪ ПРЕСВѢТІИТИ, ДА БОУДЕТЪ ИЗВЕРЖЕНЪ. ГРАДЪ ЧЕТЦЫ СКИН ЖЕ ЕПІКОПЪ, ПОСТАВЛЯЕТЪ СЕЛЫСКОГО ЕПІКОПА. И ПѢВЦЫ ТОЛКОВАНІЕ. КОЖДО ДОЛЖЕНЪ БИТИ СВОЮ МѢРУ И ЗАКАННАТЕЛИ ВѢДѢТИ, И ВЪ СВОИХЪ ПРЕДѢЛѢ И ВЪ ПОВЕЛѢНІИ СВОЕМУ ПРЕБЫВАТИ. СЕГЮ РАДИ ОУБЕ СЕЛЫСКОМУ ЕПІКОПУ ЕЖЕ БИТИ ПОВЕЛѢНО, ТО ДА ТВОРИТЪ



ДА ПОСТАВЛЯЕТЪ ЗАКАННАТЕЛИ , ЧЕТЦЫ И ПѢ  
 ВЦЫ И ПОДІАКОНЫ , АЩЕ ЖЕ ДЕРЗАЕТЪ ПРЕВНТЕ  
 РА ИЛИ ДІАКОНА ПОСТАВИТИ , ДА ИЗВЕРЖЕТСА :  
 АЩЕ И ИНАКѦ ѡ СЕБѢ СТЕПЕНѢ ВЕЛИКОМУ ВАСИ  
 ЛІЮ МНИТСА , ТАКОЖЕ ПИШЕТЪ ВЪ ПІ ПРАВИЛѢ ,  
 СОБОРА ИЖЕ ВО АНКІРѢ , И ТАМѦ ИЩЕ . ПРАВИЛО , 41  
 41 . ЕПІПЪ ИЛИ ПРЕЗВІТЕРЪ , ИЛИ ДІАКОНЪ ,  
 САМЪ ѡ СЕБѢ КЪ ЦРЬЮ ПРИХОДА , БЕСПОВЕЛѢНІА  
 СОУЩАГО ВО ОБЛАСТИ МИТРОПОЛІТА , Е ПРИЧАЩЕ  
 НІЕ И САНА ДА ѡПАДЕТЪ . ТО . НЕПОКОРЕСТВО  
 ВО ВСЕМЪ СТИИ ОЦЫ ИЗМЕЩУЩЕ , И БЛГОЧІНІЕ СО  
 БЛЮДАЮЩЕ , ВОБРАНАЮТЪ ЕПІПЪ И ПРЕЗВІ  
 ТЕРЪ И ИИѢМЪ ВСЕМЪ СЩЕННИЧЕСКАГО ЧІ  
 НА , БЕСПОВЕЛѢНІА И БЕПИСАНІА МИТРОПОЛІТА  
 СВОЕГО КЪ ЦРЬЮ ѡХОДИТИ , ИЛИ СЛОУХОМА ЕГО  
 СТУЖАТИ , И ВОЗВѢЩАТИ ѡ ИИѢКНУХЪ ВЕЩЕ . И  
 ТОГѦ РАДИ БЕВОЛИ МИТРОПОЛІТА СВОЕГО , ѡХО  
 ДАЩАГО ЕПІПА КЪ ЦРЬЮ , ИЛИ ПРЕЗВІТЕРА , И ѡ  
 САНА ИЗВРЕЩЕ ПОВЕЛѢВАЮТЪ , И ѡ ПРИЧАЩЕНІА  
 ОУПРАДНИТИ : ПРАВИЛО , 61 . ИЗВЕРЖЕНЪ БЫВЪ БИ  
 ѡ САНА , АЩЕ ПРИТУЖАЕТЪ ЦРЬВИ , ВОЗВѢЩАА  
 ѡ СЕБѢ , ДА ПРОСИТЪ КЪ БОЛЬШЕМУ СОБОРУ ПРИ  
 СТУПИТИ И СУДИТИСА : И КАКОВЪ СОУДЪ ТІИ ИЗ  
 НЕСОУТЪ НАНЪ , ВТОМУ ДА ПРИБЫВАЕТЪ . АЩЕ ЖЕ

ЕПІПЪ И ПРЕЗВІТЕРЪ БЕСПОВЕЛѢНІА СВОЕ  
 ГО СТАРѢЙШИНЫ НЕ ПРИХОДИТИ КЪ ЦРЬЮ .

ПРАВНА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

И ПОТОМЪ ПРОТНВУ ГЛАГОЛЕТЪ , ДА НЕ ИМАТЬ  
 ѠПРАВДАНІА . ТОЛКОВАНІЕ . ЯЩЕ КОТОРЫИ  
 ЕПІПЪ ИЛИ ПРЕВІТЕРЪ ИЛИ ДІАКОНЪ ИЗВѢ  
 РЖЕНЪ БЫВЪ Ѡ СНА СОБОРОМЪ , И МНІТЪ ГАКѠ  
 БЕЗПРАВДЫ ИЗВѢРЖЕНЪ БЫТЬ , СЕ ПРАВНО НЕ  
 ВОЗБРАНЯЕТЪ , НО ПАЧЕ ПОВЕЛѢВАЕТЪ ЕМОУ КЪ  
 БОЛЬШЕМУ СОБОРУ ПРИСТУПІТИ И СЪДІТИСЯ ,  
 И Ѡ ТОГѠ ИСПРАВІТИСЯ , ВНІХЪ ЖЕ МНІТСЯ  
 ПРАВЪ БЫТИ , НА ПРЕВРАЩЕНІЕ ИЗНЕСЕННАГО НАНЪ  
 СЪДА Ѡ СОБОРА ТОГѠ . ЯЩЕ ЖЕ НЕХѠЩЕТЪ ПРИ  
 СТУПІТИ КЪ БОЛЬШЕМУ СОБОРУ , НИ ПРЕНІМЪ  
 ИСПРАВІТИ , ВНІХЪ ЖЕ ТВОРИТСЯ ПРАВЪ БЫТИ ,  
 НО ЦРКВНА СЛОУХОМА СТУЖАЕТЪ , ПОДЕН  
 ЗАА ТОГѠ НА ѠМЩЕНІЕ , СЕ ПРАВНО ТАКОВА  
 ГО НИ КОБА ЖЕ МІЛОСТИ СПОДОБЛЯЕТЪ , НИ МѢ  
 СТА ѠБѢГУ НЕ ДАЕТЪ ЕМОУ , НИ НАДЕЖДЕЮ  
 ЖЕ ЧАСТИ ГАКѠ БОУДЕТЪ ИСПРАВЛЕНІЕ .

- \* ГИ ПРАВНО , ГИ . ЯЩЕ НИКІМЪ ЖЕ ПОЗВАНЪ ,  
 НИ ОУМОЛЕНЪ БЫВЪ ЕПІПЪ , ВО ИНОУЮ ОБЛАСТЬ  
 ѠШЕДЪ , И ПОСТАВІТЪ ПРЕВІТЕРА ИЛИ ДІА  
 КОНА , ИЛИ ПРАВЛЕНІЕ НѢКОЕ ЦРКОВНОЕ ТВО  
 РІТЪ , ТАКОВАА НЕТВЕРДА И РАЗРУШЕНА ДА ПРЕ  
 БОУДУТЪ , А ѠНЪ ДА ИЗВѢРЖЕТСЯ . ТОЛКОВА .  
 МНОГА ПРАВНА ѠБРАЩЕШИ ѠСЕМЪ ВОЗБРАНЯ  
 ЮЩА , ЕЖЕ НЕ ПРЕХОДІТИ ЕПІПУ Ѡ СВОЕА

---

\* ЕПІПУ ВО ИНОУЮ ОБЛАСТЬ НЕ ѠХОДІТИ .

ОБЛАСТИ ВО ИНОУЮ , И ПОСТАВЛѢТИ ВЪ НЕИ ПРЕЗВІТЕРЫ И ДІАКОНЫ , ИЛИ ИНОЕ ЧТО ЕПІСКОПСКОЕ ТВОРИТИ : ТОКМУ АЩЕ ГДѢ ПОЗВАНЪ БУДЕТЪ , ОУМОЛЕНЪ ШЕ СТРАНЫ ТОА ЕПІСКОПА , ТАКОВОЕ ЧТО ТВОРИТИ . АЩЕ ЖЕ ШЕ СВОЕГО ДОМУ ВО ИНОУЮ ОБЛАСТЬ ПРИШЕДЪ , ПОСТАВИТЪ ПРЕЗВІТЕРА ИЛИ ДІАКОНА , ИЛИ СТРОЕНІЮ ЦРКОВНЫХЪ ВЕЩЕЙ ИБКОЕ ПРАВЛЕНІЕ СОТВОРИТЪ , НЕ ТВЕРДЫМЪ И РАЗРУШЕНЫМЪ БЫТИ ШЕГО СОТВОРЕНЫМЪ , И САМОГО ИЗВРЕЩИ ПРАВИЛА ПОВЕЛѢЮТЪ . ПРАВИЛО , ДІ . АЩЕ ЕПІСКОПЪ СЪДИ ДИМУ СУЩУ , ОБЛАСТИЮ ЕПІСКОПИ НАЧНУТЪ РАЗЛИЧНО ГЛАТИ , ДА ПРИЗОВУТЪ ШЕЛИЖНІА СТРАНЫ ДРУГІА ЕПІСКОПЫ , НА ИЗВѢСТНОЕ РАЗРЕШЕНІЕ ПРЕКОСЛѢІА . ТО . АЩЕ КОТОРЫИ ЕПІСКОПЪ ШЕКЛЕВЕТАЕМЪ ШЕ ГРѢШЕ СВОЕМЪ , СОБОРОДОЛЖЕНЪ ЕСТЬ СЪДИМЪ БЫТИ . АЩЕ ЖЕ ОБЛАСТИ ТОА ЕПІСКОПИ НАЧНУТЪ НЕ РАВНО СЪДИТИ , ОБИОУБШЕ НЕПОВІННА ТОГО ГЛЮЩЕ , ДРУЗИИ ЖЕ ПОВІННА СУЩА , МОЖЕТЪ МИТРОПОЛИТЪ ШЕЛИЖНІА ОБЛАСТИ ДРУГІА ЕПІСКОПЫ ПРИЗВАТИ , ДА СУЩА ПОСРЕДѢ ЕПІСКОПЫ ВЪ ПРЕКАНИИ РАЗРЕШАТЪ . ПРАВИЛО , ЕІ . ЕПІСКОПЪ СЪДИМЪ ШЕ БЫВАЮЩУ , АЩЕ ВСЕА ОБЛАСТИ ЕПІСКОПИ СОГЛАСНО РЕКОУТЪ НАНЪ , ПАКИ СУДЪ НЕ БЫВАЕТЪ .

ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОВОРА

ТОЛКОВАНИЕ . Аще которыи епископы , во всеа области епископы , рекше во собора изверженъ боудеть во сана , се правло не оставляетъ во иногво собора судитиса емоу , но пребывати твердо изнесеномъ нань едоу , гакво со гласно во всеа области епископи повелѣваютъ . Обаче гакже рекохомъ въ четвѣртомъ правлѣ сего собора , гакво паче воли держитса повелѣвшихъ се , мнѣшемъса , гакво не праведно . Изверженъ бысть , позвати насудъ , и старѣйшагво собора помощь получити , гакже праведнѣе есть и члколюбѣ

Ѹи знѣе . правло , Ѹи . Иже кромѣ совершеннаго собора , иже самогво митрополита напраздын цркви прѣблз наскочивъ , аще и самъ есть празденъ , во епископн да боудеть изверженъ .

ТОЛКОВАНИЕ . Празднаго гво епископа , немощаго епископн , въ празденю црковь , не имущю епископа поставлати , во совершеннагво собора , тоу соущю и митрополитъ тоа области , се правло повелѣваетъ , а несамомъ во себѣ прѣблз восхити , аще и всехъ людей града тогоу днмъ есть , аще не хощеть быти воверже .

Епископъ самомъ во себѣ прѣблз невосхити , аще во собора поставленъ не боудеть .

НЕ ПРАЗНОМУ ЖЕ ЕПІСКОПУ ИМОУЩЕМУ СВОЮ  
 ЦРКОВЬ , КА , ПРАВИЛО СЕГѠ СЕБОРА . И ДРУГАА  
 РАЗЛИЧНА , ГАКО ЖЕ , ВЪ ДІ , АПТЛЪСТЪЕМЪ  
 ПРАВИНАЪ ПИСАНО ЕСТЬ , ВЪ ДРУГОУЮ ЦРКОВЬ  
 ПРЕТН ШНОДЪ НЕПОВЕЛЪВАЕТЪ , НО ПРЕБЫ  
 ВАТИ ВЪ ЦРКВИ Е НЕЙЖЕ ИСПЕРВА ШЪГА ПОСТА  
 ВЛЕНЪ БЫТЬ . ПРАВИЛО , ЗІ . НЕ ПРИЧАСТЕНЪ <sup>ЗІ</sup>  
 ИЖЕ ПОСТАВЛЕНЪ БЫВЪ ЕПІСКОПЪ , И АБІЕ ШТА  
 ВЕНЪ , ДОНДЕЖЕ ПОКАВЪСА ПРИИМЕТЪ .  
 ТОЛКОВАНІЕ . ИЩЕ КТО ПОСТАВЛЕНЪ БЫВЪ ЕПІ  
 СКОПЪ , И ШТАВЕНЪ НЕПОСЛУШАЕТЪ ШИТИ ВЪ  
 ЦРКОВЬ ВНОЖЕ ПОСТАВЛЕНЪ БЫВЪ , И ПОРУЧЕНЫХЪ  
 ЕМОУ ЛЮДЕИ ОУЧИТИ , ДА БОУДЕТЪ ШЛУЧЕНЪ ,  
 ДОНДЕЖЕ ПОКАВЪСА ПОПЕЧЕНІЕ ПОРУЧЕННЫХЪ  
 ЕМОУ ДОУШЪ ПРИИМЕТЪ . ПРАВИЛО , ИІ . ИІ  
 ИЩЕ ПОСТАВЛЕНЪ БЫВЪ ЕПІСКОПЪ , И НИКАКОЖЕ  
 НЕПРИАТЕНЪ БОУДЕТЪ ЛЮДМИ ГРАДА ТОГѠ , ТА  
 КОВЫИ ОУЕШ ЧЕСТЬ ЕПІСКОПЬСКЮ ДА ИМАТЬ :  
 И ДА СЛОУЖИТЪ ТОКМШ , ШЖИДАА , ЕГДА ВСЕА  
 ОБЛАСТИ ЕПІСКОПИ СЕБОРОМЪ ОУПРАВЛЪТЪ Ш  
 СЕМЪ . ТОЛКОВАНІЕ . ИЩЕ КТО ПОСТАВЛЕНЪ  
 БЫВЪ ЕПІПЪ , И НЕ ПРИАТЕНЪ БОУДЕ ГРАДА ТОГѠ  
 ЛЮДМИ , ВОНЪЖЕ ПОСТАВЛЕНЪ БЫТЬ , НЕ СВОЕА РАДИ  
 ВНЫИ , НО ЛЮДЕИ ТЪХЪ СЛОБЮ , ТАКОВЫИ ЧЕСТЬ  
 ЕПІПЬСКЮ ДА ИМАТЬ И ДАСЛОУЖИ НЕВѠБРАННО ,

## ПРАВЛА ПОМЪСТНАГО СОБОРА

ИМЪНІА ЖЕ ЦРКОВНАГО, И ИМЪХЪ ВЕЩЕЙ,  
ДАНЕПРАВНТЪ. И НИКАКОЖЕ ВОИНСКУЮ ПОМОЩЬ  
Ш ВЛАСТЕЛЪ ДА НЕ ИЩЕТЪ, НО ДОЛЖЕНЪ ЕСТЬ  
ОЖИДАТИ ДОТДЕЖЕ ВСЕА ОБЛАСТИ ЕПІПЪ СО  
ВЕРШЕНЫИ СОБОРЪ, ЕГДА В РЕЧЕННОЕ ВРЕМА СОБИ  
РАЮТСА, И ТІИ РАЗЕМОТРИВШЕ, И ПОПОДОБИЮ  
Ѧ І О СЕМЪ ДА ИСПРАВАТЪ. ПРАВИЛО, Ѧ І.  
\* ЯЩЕ НЕБОУДЕТЪ СОБОРЪ, НИ САМЪ МИТРОПО  
ЛИТЪ, ЕПІПЪ НЕПОСТАВНТСА. ЯЩЕ ЖЕ ИБКІА  
РАДИ НОУЖДИ НЕСОБЕРОУТСА ВСИ, ОБАЧЕ МНОЖАЙ  
ШАА ЧАСТЬ ДА ПРИДЕТЪ ГРАМОТАМИ, ДА БОУ  
ДУТЪ ІСОУДИИ. ЯЩЕ ЖЕ ТАКЪ ДЪЛУ СОВЕРША  
ЕМЪ, РАСПРАТСА ИБЦЫИ, МНОЖАЙШНУХЪ СОУДЪ  
ДА ИМУТЪ КРЪПОСТЬ. ТОЛКОВАНИЕ. РЕЧЕНО  
ЕСТЬ МНОЖИЦЕЮ, ЕЖЕ НИ МИТРОПОЛИТЪ, НИ  
ЕПІПЪ НЕ ИЗВРАТИ НИ ПОСТАВЛАТИ ЕПІПА,  
ЯЩЕ ЖЕ ВСИ СОУЩІИ ВО ОБЛАСТИ ЕПІПИ НАПОСТА  
ВЛЕНИЕ СНИТНЕСА НЕМОГУТЪ, ИБКІА РАДИ НОУ  
ЖДИ, ОБАЧЕ МНОЖАЙШІИ ДА СНИДУТСА. ЯЩЕ ЛИ  
ДА ГРАМОТЫ НАПИСАВШЕ ПОСЛЮТЪ КЪ СОБРАВШИМЪ  
СА НАПОСТАВЛЕНИЕ, ГЛЮЩЕ, ЕДИНАКЪ ГЛАГОЛЕ  
І ВАМИ И МЫСЛИМЪ. И ЕГОЖЕ ИЗБЕРЕТЕ И ПО  
СТАВНТЕ ВЫ, И МЫ І ВАМИ ЕДИНАКЪ ТОЖДЕ СО  
ТВОРИМЪ. И ТАКЪ ПОСТАВЛЕНИЮ СОВЕРШАЕМЪ,

- 
- \* ЕПІПЪ НАПОСТАВЛЕНИИ ИИБКИХЪ НЕПРИЕМЛЕ  
МЫИ, МНОЖАЙШНУХЪ СОУДЪ ДЕРЖИТСА.

Ище же нѣции гакѡ завѣдани соуще начнутъ  
 въ прекн глаголати , множайшихъ избраніе  
 и соудъ да держитъса . правило , к . к  
 Црковныхъ ради потребъ , дваци въ лѣтѣ  
 да бываетъ соборъ , въ коейждо области . пе  
 рвое оубѡ въ четвертѹю недѣлю по пасцѣ .  
 второе же въ десѣтын дѣнь перкоретіа .  
 толикованіе . Усемъ писано естъ въ триде  
 сѣть седмомъ аптастѣмъ правнаѣ , гакѡ  
 устѡвлено естъ еже дваци въ лѣтѣ въ коей  
 ждо области соборъ быти . и осмое правило  
 шестѣго вселенскаго собора , иже въ трѣлаѣ  
 полѣтиѣмъ : и шестѣе правило собора , иже  
 въ никен второе собрае , повелѣваетъ еднною  
 въ лѣтѣ епкпмъ коейждо области собрати  
 са , междуу пасхою , и октабрѣмъ мѣсецѣ ,  
 и правнаа распрѣніа и вопрошаніа разрѣ  
 шати . На тѣхъже соборѣхъ приходатъ прѣ  
 вѣтери и діакони , и вси иже мнѣтъса непра  
 ведно пошѣдѣни ѡ своихъ епископъ , и сѹ  
 домъ ѡ всегѡ собора оуправляемн бывають .  
 Нѣсть же достѡйно никимъ же ѡ себѣ собора  
 творити , свѣне соущаго въ митрополін епкпа ,  
 рекше , митрополита . правило , ка . епкпъ ка  
 ни ѡлюдеи понѹждаемъ , ни ѡ епкпъ водимъ , бѣ

ПРАВНА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

да непрестѹпаетъ ѿнамѹ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 Ѽреченѹ єсть ѿнѹдѹ єпископомъ прехо-  
 жденіе ѿ цркви въ црковь , рекше , ѿ єписко-  
 пѣи ко ѿнѹ єпископѣю , ѿще ѿ ѿлюденъ града  
 тогѹ молѣмъ єсть . ѿще ѿ ѿ єпископовъ  
 понѹждаемъ , не прентѣ никакоже на ѿнѹ  
 кѹ прѣтолъ . ПРАВНО , КѢ . Такоже , ꙗко же  
 ѿ третѣе на десѣть правно сего собора , ѿ  
 се правно глаголетъ , єже коемѹждо єпи-  
 скопѹ въ своемъ предѣлѣ владѣти , ѿ поста-  
 влѣти презвітеры ѿ діаконѹ , ко ѿнѹ же  
 предѣлѹ не ѿтѣ ни поставити презвітера ,  
 ни ѿно что єпископское творити , свѣне  
 волѣ єпископа предѣла тогѹ . ѿще же дер-  
 знетъ ѿ сотворитъ что таковоє , да боудѣ  
 ѿзверженъ ѿ повнненъ , ѿ поставленѹ ѿнегѹ  
 кѹ презвітеръ , ѿлѣ діаконъ . ПРАВНО , КГ .  
 Єписѹ хотѣ ѹмрети , да не поставитъ ѿно-  
 го єписѹ въ себе мѣстѹ . томѹ бо ѹмершѹ ,  
 соборъ ѿмѣющѹхъ власть , достѹйнаго да  
 поставятъ . ТОЛКОВАНІЕ . Нѣсть достѹнѹ  
 хотѣщѹ єписѹ скончатѣса , на скончанѣи  
 своемъ єписѹ ѿногѹ въ себе мѣстѹ поста-  
 вити : но посмерти єгѹ , соборъ єписѹвъ  
 всеѣ Ѹбласти , по волѣ митрополитовѣ до-  
 стѹйнаго да поставятъ .



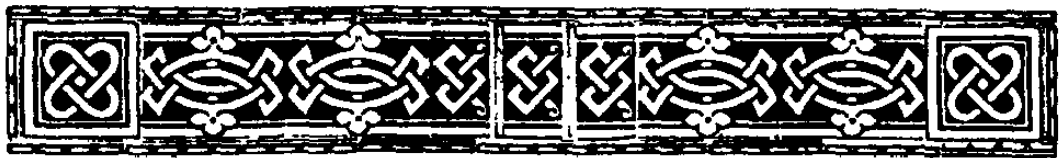
ПРАВНО , ІД . ВСѢМЪ ПРИЧЕТНИКОМЪ СОВО ІД  
 РНЫА ЦРКВЕ ПОДОБАЕТЪ КЪДАТИ ВСЕ ЦРКО  
 ВНОЕ ИМѢНІЕ . да ѡгда оумретъ епѣпъ , црко  
 ВНОЕ ѡСОВНОЕ да ХРАНИТСА . а ѡже ѡсть епѣ  
 скопѣ , по завѣтѣ ѡго да оуправитса .  
 ТОЛКОВАНІЕ . ПОДОБАЕТЪ ОУБѢ епѣпѣ НАПИСАНО  
 ИМѢТИ СВОЕ ИМѢНІЕ , И ГЛАДТИ , а НЕТАИТИ .  
 ТАКО ЖЕ И ЦРКОВНОЕ ИМѢНІЕ ѡСОВНО НАПИСАНО  
 ИМѢТИ , И ДАИДАТЪ ВСИ ПРЕЗБИТЕРИ И ДІА Ѣ  
 КОНИ ЦРКОВНИИ ѦБѢ . да ѡгда ХОЩЕТЪ ОУМРЕ  
 ТИ , СВОЕ ИМѢНІЕ , ГАКО ЖЕ ХОЩЕТЪ , да оупра  
 ВИТЪ . аще же НЕ СОТВОРИТЪ ТАКО , НИ ИМАТЬ  
 НАПИСАНА , НИ ѡСОВНО СВОЕГО И ЦРКОВНАГО ,  
 ТО аще И ГЛАГОЛЕТЪ НИЧТО СВОЕ ИМѢТИ , ВСЕ  
 ЦРКВИ да ИМАТЬ . ПРАВНО , ІЕ . епѣпъ ІЕ  
 ГДНЪ ѡсть ЦРКОВНОМЪ ИМѢНІЮ . аще же НЕ  
 ДОКЛѢТЪ ѡМОУ , ѡже ВЗЕМЛЕТЪ НА СВОЮ ПО  
 ТРЕБѢ : но ИМѢНІЕ ЦРКОВНОЕ , И СЕЛНЫА ПЛО  
 ДЫ , И БОГАТСТВО ѡже СХОДНТСА ВЪ епѣпѣю ,  
 ВЗЕМЛЕТЪ , И СВОЕ ТВОРИТЪ БЕЗЪКЪДѢНІА И  
 БЕЗЪБОЛИ ПРИЧЕТНИКЪ СВОИХЪ , да КОЗДАЕТЪ  
 ѡКЪТЪ ѡ КНИЖЕ ПРЕДЪСѢМЪ СОВОРОМЪ . аще  
 же И ГАЖЕ соутъ ПОДОБНА НИЩНЫМЪ РАЗДАВА  
 ТИ , СЕБѢ КОУХИЩАЕТЪ , И ѡТОМЪ да КОЗ  
 ДАЕТЪ ѡКЪТЪ ПРЕДЪСѢМЪ СОВОРОМЪ .

\* ТОЛКОВАНІЕ . ЕМОУ ЖЕ ЧЕСТНЫІА ДОУШЫ ЧАЧЕ  
 СКІА ПОРУЧЕНЫ СОУТЬ , БОЛЬШІ ТОГДА ІМАТЬ  
 ВЛАСТЬ НА ЦРКОВНЫМЪ ИМѢНІЕМЪ , ГАКО ЖЕ  
 ДАРАЗДАВАЕТЪ ТО ТРЕБЮЮЩИМЪ РУКАМИ ПРЕ  
 ЗБИТЕРЪ И ДІАКОНЪ , ЦРКОВНЫХЪ : ВЗНАТИ  
 ЖЕ И СЕБѢ АЩЕ СКОУДЕНЪ ЕСТЬ ПОДОБНАА НА  
 НОУЖНЮ ПОТРЕБУ , И НА КОСПРІАТІЕ БРАТІИ И  
 ГОСТЕЙ ПРИХОДАЩИХЪ КЪ НЕМОУ , ДА НЕ АНШЕ  
 НИ БОУДУТЪ ПНЩИ И СТРАННОПРІИМСТВА .  
 АЩЕ ЖЕ НЕ ДОСЫТИ ЕМОУ ВЪ ПОТРЕБНЫХЪ , НО  
 СХОДАЩИАСА ПРИХОДЫ ЦРКОВНЫА , И СЕ  
 ЛНЫА ПЛОДЫ ХОЩЕТЪ ВЗАТИ , И СКОА СОТВО  
 РИТИ , И ТОГДА РАДИ ИКОНОМА ЦРКОВНАГО , СКО  
 ЕГО СРОДНИКА ПОСТАВНВЪ , ГАКО ДА ОУТАИТСА  
 ЕГДА РАЗДАВАЕТЪ ЦРКОВНОЕ ИМѢНІЕ , О  
 СЕМЪ О СОБОРА СОУДЪ ДА ПРИИМЕТЪ ,  
 ГАКО ЖЕ ЕПІКПИ ИСПЫТАЮТЪ .

Скончашася о хртѣ антїохійскаго собо  
 ра правнаа ,  
 и ко иже владникін собора правномъ зрѣ  
 ти очима и внимати потщнмса .

---

\* ЕПІПЪ ЦРКОВНАА ИМѢНІА ДА РАЗДАВАЕТЪ ВЪ  
 МЛТЫНЮ РУКАМИ СЩЕННИКЪ И ДІАКОНОВЪ , А НЕ  
 МНРСНХЪ ЛЮДЕЙ .



# СѢ́ИИ СОВО ПОМѢСТНЫИ ИЖЕ ВЛАДИКІИ

Фригійстѣи собраса ѿ различныхъ обла гла  
стѣи , асійскаго правленіа , многимъ ꙗ  
вѣженнымъ оцѣмъ ішедшимса , иже  
и заповѣди црковныа и зложіша , ꙗко  
же написаны соуть заѣ . Собора иже  
в лаодикіи правнахъ , ни . правнао , а . а  
Двоеженецъ ꙗще къ тайнѣ не смѣсѣса съ  
женою юже хощетъ поати , мало преце  
ніе прїимъ , и исполнѣвъ , прочее да боу  
детъ безвны . толкованіе . Двоеженецъ  
лѣто едно ѿлученъ бываеъ причащеніа ,  
и въ мѣтвахъ и въ постѣхъ пребывъ , и тако  
стѣаго причащеніа да сподобѣтса . ꙗще же  
не свободнѣ , ни законнѣ , ко второму  
совокупнѣса браку , но прежде смѣсѣса  
къ тайнѣ съ женою , юже хотѣше прїати  
и потомъ на общеніе брака прїиде , таковѣи  
блудникъ запрещенію повиненъ естъ .  
правнао , в . Иже различными грѣхѣи въ не  
разоуміи ꙗти бывше , ꙗще познѣвшеа

ѡв

п'равна пом'бетнаго собора

испов'даются , и по м'рѣ покаяются ,  
 да боудутъ блгопріятни . толкованіе .  
 Всѣ согрѣшившіи въ различныхъ грѣсѣхъ ,  
 ѡще покаяются и испов'даются таковаа пре  
 грѣшеніа , и ѡбращеніе ѡ слыхъ совершен  
 но сотворятъ , и протнвѣ м'ры согрѣше  
 ніа , даное ѡмъ время на покаяніе въ молі  
 твахъ и въ слезахъ совершатъ , да пріятн  
 боудутъ , и да сподобатся ст'аго причаще  
 ніа , блгостынн ради щедротъ бжнхъ .  
 Г' правило , Г' . Новопрсв'щенныи , не свашчен  
 никъ . толкованіе . ѡще кто новокре  
 щенъ боудетъ , не скорю внидетъ въ сщ'ен  
 ническн чннъ . и ѡсемъ и второѣ правнао  
 перваго собора ѡже въ никен повел'ваетъ  
 ѡ гаснѣ , и тамъ ищн . правило , Д' .  
 Лнхвы и мзды сщ'енникъ да непріемлетъ .  
 толкованіе . Неподобаетъ причетникомъ  
 ск'реднаго прнв'тка себѣ промышлати ,  
 ни прнматн , ни оувземаго въ заемъ лн  
 хвы велики и малы взнматн . ѡще ли се со  
 творнтъ кто ѡ сщ'еннѣ , и нехощетъ прест'а  
 тн ѡ того , да извержется . и ѡ семъ ищн ,  
 з' , правило , ѡже въ никен перваго собора .

---

іерей робтъ вземлан ѡ сана да извержется .

ПРА́ВИЛО , Г . Поста́вленіе на сло́ужѣ лю́дѣ ꙗ́коже небы́ваетъ . ТОЛКОВА́НІЕ . МѢ́ТВЫ ГЛѢМЫА ѿ а́рхїере́а на́поставля́емымн е́пкпы и пре́звѣ́теры и дїа́коны , не глѣ́ются келе́гласно , ꙗ́коже всѣ́мъ лю́дѣ слы́шатн , но то́кмо въно́утрѣ со́ущимъ со а́рхїере́омъ стѣ́нтелѣ .

ПРА́ВИЛО , Д . Е́ретнко́ стѣ́нлице не вхо́дно . ꙗ́коже ꙗ́коже досто́йно е́ретникѡ́ въ цр́ковѣ бж́ію вхо́днн . ꙗ́ще и вели́кій васна́ій оу́аленъ та царѣ́ е́ретнѣ́ со́уща , къ исполне́нію вѣ́рныи прїа́тъ . небы́ бо и е́ще сегѡ́ собѡ́ра , и се́ пра́вило небы́ и́зложено . ПРА́ВИЛО , З .

Нава́тїане и фотнїа́не и четы́ренадеса́тницы , сїи е́ретницы , ꙗ́ще ии́ѣхъ е́реси непро́кленѡ́утъ , и е́тѣ́мн и свою́ , непра́внн . ꙗ́ще же про́кленѡ́утъ , пома́зани мї́ромъ , да прнше́щуются . ТОЛКОВА́НІЕ . Сїи пре́ждерече́ннн е́ретницы , съ ии́ѣмн е́ресымн и свою́ про́кленше , прїа́тн да бо́удтъ це́рковїю , и то́кмо стѣ́мъ мї́ромъ пома́зани бы́ше . да прнча́стятся . но то́кмо нава́тїане и четы́ренадеса́тницы и фотнїа́не не же , стѣ́гѡ́ и спаса́нагѡ́ крщѣ́нїа трѣ́бѡ́ютъ , ре́кше , да крестѣ́тся . нача́лникъ бо и́хъ фотннъ , мно́ги е́реси ѡ́бновн .

Е́ретнко́мъ въ цр́ковѣ бж́ію не вхо́днн .

## ПРАВЛА ПОМЪСТНАГО СЕБОРА

И ПАВЛА САМОСАТСКАГО ЕРЕСЬ : И САВЕЛЛІА ЛИВІНСКАГО , И МОНТАНОВУ . НЕБЕЗНАЧАЛНА БО ГЛАГОЛАСЕ БЖІА СЛОВА , НИ ТВОРЦА ВЪКЪОМЪ ВСЪМЪ , НИ ПЕРВЪЙША ВСЕА ТВАРН СОУЩА , НО МЛАДА И НОВА , И НАЧАЛО БЫТІЮ ПРИЕМША , Ѡ ПЛОТЪСКАГО РЖТВА ЕЖЕ Ѡ ДЪВЫ . ЧЕТЫРИ НАДЕСАТНИКЪ ЖЕ ЕРЕСЬ СІА ЕСТЬ , ЕАЖЕ РАДИ И ЧЕТЫРНАДЕСАТНИЦИ НАРИЦАЮТСА . ВЪ ЧЕТВЕРТЫН БО НАДЕСАТЬ ЛЪНЫ , ЕГДА ПОЛНА БОУДЕТЪ , И АЩЕ ПРИЛУЧИТСА ДНЬ ТОЙ КЪ ПО НЕДЕЛНИКЪ , ИЛИ КО ВТОРНИКЪ ИЛИ КЪ СРЕДУ , ТОГДА ТІН И СПСА НАШЕГО ПРАЗДНУЮТЪ ВОСКРЕСЕНІЕ , НЕПРИЕМАЮТЪ ЖЕ ІАКЪ И НАКАТІАНЕ ѠБРАЩАЮЩИХСА И КАЮЩИХСА ГРѢХЪ СВОИХЪ . ДЕРЖАТЪ ЖЕ И ПОЧИТАЮТЪ , И ѠВЕРЖЕНІА КНИГИ , И ИНА МНОГА ТАКОВА СЛѢ МОУ И ДРЕТВУЮТЪ . ПРАВИЛО , И . ФРИГИ Ѡ ЕРЕСИ ПОКАВШЕСА , ПАКИ ДА КРЕСТАТСА , АЩЕ НѢЦЫН ѠНИХЪ И ПРИЧЕТНИЦЫ СОУТЬ . ТОЛКОВАНІЕ . И СІН ЕРЕТНИЦЫ СОУТЬ НАРИЦАЕМІН ФРИГИ , И АЩЕ ОУБѢ ПОКАЮТСА , И Ѡ ЕРЕСИ ИХЪ ѠБРАТАТСА , И КЪ НЕПОРОЧНЪЙ ПРИСТУПИВШЕ ВЪРЪ , ВСА ЕРЕСИ , И СТЪМНИ И СВОЮ ПРОКЛЕНШЕ , ДА БОУДУТЪ ПРИАТН .

---

БОУДИ ВЪДАТИ , ЧТО ЕСТЬ ЕРЕСЬ ЧЕТЫРНАДЕСАТНИКЪ .

и совсѣкнмъ прилѣжаніемъ наученн бѣвшѣ ,  
 да крѣтѣтса . ꙗ́ще и ѣциѣ ѿннхъ причѣтнн  
 цы и хъ соутѣ , рекше поповѣ , и ли дѣаконн ,  
 всѣ да крестѣтса . сѣи же фрѣгн ѿ монта  
 на и прскнлы научншася ѣреси . тои же  
 о каанннн монтанъ , параклнта себе и ме  
 новаше . двѣ женѣ имаше , снма же  
 блудъ творѣще , има едннн прскнла ,  
 дрзѣн же мазнмнла : сѣи же двѣ женѣ  
 пророчнцѣ именоваше . Градецъ же иѣкнн ,  
 во фрѣгннстѣнн ѡбласти , емоуже има пепѣ  
 занъ , іеросалнмомъ нарицааше . мужемъ  
 е женамн разлучѣтнса повелѣваше , и пакн  
 разрѣшаше . и брашенъ оудалѣтнса по  
 велѣваше . пасхѣ разврацааше . и трн  
 соствѣвы еднносѣннагѡ бжтѣвѣ , въ едннн  
 смѣшѣа сокоудпнн лнцѣ . крѡвь емѣшѣтн  
 е мужкою , и то е причѣщеннѣ мѣсто даѣтн  
 научнн : тогѡже причѣстннвшнмса , ерама  
 радн тайтн повелѣваше . ПРА́ВНО , ѿ . ѿ  
 ꙗ́ще кто помѡлнтса въ грѡбннцахъ , и дѣже  
 лежатъ мннмнн ѿ ѣретннкѡ моученнцн ; и ли  
 въ цѣрквахъ ѣретннческнхъ ; и ли ищѣлнтнса  
 хотѣ ѿ недоугѣ прндетъ тамѡ , да боудетъ  
 ѡлученъ , дѡндеже покаѣтса , и исповѣстѣ

ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

ꙗко согрѣшнѣ , и такъ пріятъ боудетъ .  
 ꙗко сѣ правило разоумно . правило , ꙗ .  
 Съ еретикѣ въ свѣтоуство несходѣтиса .  
 толкованіе . ѿ сѣи вѣщи различна пра  
 вна повелѣваютьъ , ꙗхъ же сказаніе въ ꙗи .  
 правило собора вселенскаго четвёртаго  
 ꙗже въ халкѣдсонѣ напнеахомъ . и дово  
 лна соуть реченна тамъ на истолкованіе  
 сеюу правило . правило , ꙗи . ꙗко не  
 подобаетъ глѣмыхъ старецъ , рѣкше прѣсѣ  
 дашнихъ цркви поставлѣти . толкованіе .  
 Бѣхъ въ древнихъ нѣцинъ обычаи въ црквахъ  
 бываемѣи , ѿ нихъ же оубо временемъ ови  
 забвѣни быша , ꙗниже ѿниодъ претѣша :  
 дрѣгѣа же правла ѿсѣкоша . ѿ нихъ же естъ  
 едѣнъ и сѣи обычаи , еже старыа жены въ  
 црквахъ поставлѣти , и сѣа первосѣдницѣ  
 именовѣти , и да имѣють старѣйшинство  
 въ женахъ входѣщихъ въ црковь , ꙗкоже  
 оучѣтелициамъ ѿмъ поставленнымъ соу  
 щымъ на благочѣніе , и какъ и гдѣ подо  
 баетъ ѿмъ стоѣти наказѣюще ꙗхъ ,

оу еретиковъ неженѣтиса , ни дщереѣ за  
 нихъ хртѣаномъ не давѣти , ꙗкоже глѣтъ ни  
 конъ , въ ꙗи , словѣ тамъ собрано ѿсемъ  
 ѿ многыхъ книгъ .



Таковы́мъ оубо́ жена́мъ , не подобаетъ бы́ти , ни нарицáтиса́ такъ , прáвило сѣ по велѣ́ваетъ . прáвило , Ёі . И́же въ вѣ́рѣ́ Ёі и въ житі́и и въ словесѣ́хъ неко́уеиъ , стрóеиъ ёсть на е́пископство . толковáніе .  
 Подобаетъ оубо́ е́пкпѸ , неко́уеиѸ бы́ти въ правовѣ́рїи и въ непорóчнѣ́ житі́и , и въ словесѣ́хъ бж́твенныхъ писáніи премо́удрѸ . прáвило , Ёі . Не и́збранъ е́пископъ , и́же Ёі ми́рскїи́и человекѣ́и и́збранъ бо́удетъ . не́сть толковáніе . Судомъ и и́збранїемъ митро е́пкпѸ полїта́ , и со́ущихъ во о́бласти е́пископъ , сѣи́ и́же поставлѣ́емъ бы́ваетъ е́пископъ . И́ще же ми́рскїи́и кто́ не такъ возвѣ́денъ бо́удетъ на е́пкпѸ ми чл́кн ство́ , но ми́рскїи́и людьми́ и́збранъ , не и́збранъ и́збранъ ёсть , и неприáтенъ . прáвило , Ёі . Посылáти стѣ́а во ѿнъ предѣ́лъ , не́сть достóйно . толковáніе . И́ще кто́ хóщетъ причастнѣ́тиса́ бж́твенныхъ стѣ́и́нь , рѣ́кше , пречѣ́таго тѣ́ла , и пречѣ́тыя кро́ве гда́ нашегю́ гѣа хр́та́ , да прї́идетъ въ цр́ковь и ѿ слѸ́жившагю́ стѣ́нтелá да прї́иметъ причащѣ́ніе , ꙗ́коже вел́кїи́и василїи́и повелѣ́ваетъ . а́ еже́ послáти стѣ́иá дáры ,

е́пкпѸ подобаетъ бы́ти въ словесѣ́хъ бж́твенныхъ писáніи премо́удрѸ . ѿе

пράвна помѣстнаго собора

во ѿнѣхъ предѣлахъ, ѿли въ градѣхъ ѿли въ вѣсѣхъ,  
 на бѣгословѣнїе комѹ, нѣсть достѹишю.  
 ѿ прѣвила, ѿ. Безъ малыхъ рѣзницъ, ни кто  
 же на амесонѣхъ да не взыдетъ. толкованїе.  
 Не подобаетъ на амесонѣхъ взыти ни комѹ же,  
 ни пѣти, ѿли людемъ бжественнаа слова  
 прочтати, аще сщеническаго пострже  
 нїа на главѣ не имать, ѿ бѣгословѣнїа ѿ  
 своего пастыра постыимъ правнамъ не боу  
 детъ прїалъ. аще же ѿ прїалъ боудетъ,  
 обаче ѿ таковомоу нѣсть ѿнакоу какоу пѣти  
 ѿли честнѣ на амесонѣхъ, аще не ѿблечетса  
 въ малыа рѣзцы. малыа же рѣзцы гл҃ю  
 тса, анфѣра, ѿли фелонь. прѣвило,  
 ѿ ѿ. ѿкоу честнѣ въ свѣстѹ евангїе со  
 инѣми писанїи. толкованїе. Такоса  
 мнѣтъ, ѿкоу неѣ ѿ еще тогда строенїе  
 црковное, ѿкоже быеть потомъ: но егда  
 соборѹхса въ рїи, молитвы бывахѹ то  
 комъ, ѿ приношахѹ бескровныа жертвы  
 презвитери; срѣчь, творѹхѹ стѹюю  
 слоужбѹ. ѿ тогѹ ради повелѣ стын соборѹ  
 въ свѣстѹ почтати евангїе, съ другнми

---

ѿ ѿперва древнихъ временъ ѿ пѣни црков  
 номъ, егда не оу предани быша стнхѣры  
 ѿ каноны цркви.

сѣ́ыми прѣ́сѣныи , напоучѣніе вѣ́рныхъ .  
 пра́вило , ѿ . Іѣкѡ неподобаѣ въ со́нмѣ ѿ  
 собнрати ѡа́лмѡвъ , но посредаѣ коѣ́гождо  
 ѡа́лмѡ чтѣнію бывати . то́лкованіе . лю́дѣ  
 на о́утреню въ цр́ковь собра́вшемся , подо  
 баетъ между ѡа́лмѡ чтѣніе почнѣати ,  
 а не ко́упиш ѡа́лмѡ поча́стѣ гла́ти , да не  
 тро́удни бы́ше собра́вшемся , налѣ́ность  
 о́уклонѣ́тся . пра́вило , ии . Іѣкѡ неподо ии  
 баетъ томѣ́же сѣ́женію мѣ́твъ всегда́шнѣ ,  
 вечернѣ́ же и де́вѣтаго часа ѡста́влѣти . то́ .  
 ѡ прочѣ́ о́уоста́вленыхъ мѣ́твъ , и пра́виль  
 ныхъ и пове́бниныхъ кни́гъ сѣ́ыми а́плы ,  
 и прѣ́быими о́цы , не подобаетъ инѣ́хъ мо  
 лѣ́твъ , ни ѡа́лмѡвъ чю́жнхъ гла́ти и прѣ́ти :  
 нотѡ́кмѡ о́ста́вленыя мѣ́твы прѣ́шѡ всегда́  
 соверша́ти , и на де́вѣтомъ часѣ́ , и вече  
 рнахъ . пра́вило , аи . Іѣкѡ подобаетъ сво  
 еѡ́ прѣ́жде бесѣ́ды е́пѣ́пѡмъ ѡ ѡглаше́ннѣ  
 мѣ́твѣ́ творѣ́ти , ѡ и́же ѡ́ пока́ніи со́ущнѣ  
 и тѣ́мъ и́зше́дшемъ по́рѣ́кою и ѡсто́упль  
 шѣ́ , та́кѡ вѣ́рнѣ́ мѣ́твамъ трѣ́мъ бы́ти .  
 е́диной о́убѡ пе́рвѣ́е ѡ́ молча́ніемъ . вторѣ́ю  
 же и трѣ́тїю съ воз́глаше́ніемъ и́сполнѣти ,  
 и потѡ́мъ мѣ́ръ пода́ти е́пѣ́пѣ́ по́пѡмъ :

## ПРАВНА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

ТОГДА И ПРОСТЫМЪ ЛЮДЕМЪ МІРЪ ПОДАТИ ,  
И ТАКЪ СТОЕ ПРИНОШЕНІЕ СОВЕРШИТИ . И ЕДИ  
НѢМЪ ПОДОБНО ЕСТЬ СТѢСКИМЪ ВХОДИТИ  
КО ОЛТАРЬ И ПРИОБЩАТИСЯ . ТОЛКОВАНІЕ .  
ОСОБЪ ПРЕЖЕ ПОУЧИВЪ ОГЛАШЕННЫЯ , И МОЛІ  
ТВѢ ОНИХЪ СОТВОРИВЪ ЕГДА ИЗЫДУТЪ ОГЛА  
ШЕНІИ ИЗЪ ЦРКВЕ , ОУЩІИ КЪ ПОКААНІИ МЛТВѢ  
СОТВОРИТИ . И ТѢМЪ ПРИСТОУПАШИМЪ ПО  
РЪКОУ ЕГО , И ТАКЪ ОШЕДЕМЪ , БЫВАЮТЪ  
ОТВѢРНЫХЪ ТРИ МЛТВЫ . ПЕРВАА КЪ ТАИНѢ .  
ВТОРАА И ТРЕТІА СОГЛАСОМЪ СОВЕРШАЕТСЯ .  
И ТАКЪ МІРЪ ДАЕТСЯ . ЕГДАЖЕ ПРЕВІТЕРИ  
МІРЪ ДАДУТЪ ЕПІСКОПѢ , ТОГДА И МИРСТІИ  
ЧЛЦЫ ДАЮТЪ МІРЪ , И ТАКЪ СТОУЮ СЛОУЖЕ  
СОВЕРШАЮТЪ . ЕДИНѢМЪ ЖЕ СЦІЕННИКОМЪ ДО  
СТОИНО ВХОДИТИ КЪ ЖЕРТВЕНИКУ , И ПРИОЩА  
ТИСЯ . ИНО ТОЛКОВАНІЕ . ПРЕЖДЕ ЕПІКПИ  
ОГЛАШЕННЫЯ ПОУЧАХУ , БЕСѢДУЮЩЕ И ГЛЮЩЕ  
КНИМЪ , И ПОТОМЪ ГЛАХУ МЛТВѢ О ОГЛАШЕННѢ .  
И ТѢМЪ ИЗЛѢЗШИМЪ ИЗЪ ЦРКВЕ , О ОУЩИХЪ  
КЪ ПОКААНІИ , РЕКШЕ КЪ ПРИПАДАНІИ , ВТОРОЮ  
МЛТВѢ ТВОРИТЪ . ПРОЧАА ЖЕ ПРАВНО ГЛЮТЪ ,  
НО НИ О ОУЩИХЪ КЪ ПОКААНІИ МОЛІТВЫ НЕБЫ  
ВАЮТЪ : НЕ ВѢДѢ КАКЪ ОСТАВЛЕНИ БЫША ;  
И ПОТОМЪ МІРЪ ЕПІКПОМЪ ПРЕВІТЕРИ ДААХУ .

Ѣже ѣсть цѣлованіе , любвѣ бо ѡбразъ цѣлованіе ѣсть : любвѣ же послѣдуетъ смиреніе . и потѡмъ миретѣн людіе прѣвѣтеромъ мѣръ даахѣ , рекше цѣловахѣса снѣми , Ѣже нынѣ не бывае тъ , оупразднѣбоса ꙗко и инѣа многа творѣмаа прѣжде ; и посѣмъ приношеніа совершеніе бываше и ѡсѣашеса . скончанѣ же бѣвшн такоуѣн слоужбѣ , причащѣхѣса ѡ неа достѡннѣн . вноутрѣ же жертвенника еднѣмъ сщѣнникѡ достѡннѡ причащѣтиса велѣтъ правило . правило , ꙗ . 15  
Бесповелѣніа діаконъ да несадетъ .

толкованіе . Прѣже прѣвѣтера діаконъ неѣсть достѡннѡ сѣсти , аще не боудетъ ѣмоу речено ѡ презвѣтера . тако же и подіакони и прочѣн причѣтници црковнѣн да несадутъ прѣжде діаконъ , аще не боудетъ ѣмъ повелѣно ѡ нѣхъ . правило , ꙗа . Сосѣдъ сщѣннѣ слѣга ꙗа да неприкоснетса . тѡ . Да неприкасаютса рѣкѣмн слѣгн црковнѣн влчнѣ сосѣдъ . слѣгн же заѣ подіаконѣ именуѣетъ , ѣмъ же прикасѣтиса сщѣннѣ сосѣдѣхъ , правило не повелѣваѣ : но презвѣтерѡ , илн діаконѡ ꙗ стѣн трапѣзѣ сѣа приносѣти . правило , ꙗв ꙗв . слѣгамъ оурада не подобае тъ носѣти ,

ПРАВИЛА ПОМЪСТНАГО СОБОРА

НИ ДВЕРЕЙ ОЛТАРНЫХЪ УСТАВЛАТИ . Т<sup>О</sup> .  
 КОЖДО ДОЛЖЕНЪ ЕСТЬ СОБЛЮДАТИ СВОЙ ЧИНЪ ,  
 И ПРИЛЪЖНО СВОЮ СЛУЖБУ СОВЕРШАТИ . СЕГО БО  
 РАДИ И СЛУГАМЪ , РЕКШЕ , ПОДЪАКОНШМЪ ЦРКОВ-  
 НЫИ , У ДВЕРЕЙ ОЛТАРНИИ НЕ ПОДОБАЕТЪ УСТУ-  
 ПАТИ , НО ДАЖЕ И ДО КОНЦА БЖТВЕННА СЛУЖБЫ  
 ТОУ СТОАТИ , И ПОДОБНЮ ИМЪ СЛУЖБУ ИСПО-  
 ЛНАТИ . ОУРАРА ЖЕ , НИ ТЪМЪ , НИ ЧЕТЦЕ НИ  
 ПЪВЦЕ НОСИТИ НЪСТЬ ДОСТОЙНО : ТО БО ДІА-  
 К<sup>О</sup> КОНСКО ЕСТЬ . ПРАВИЛО , К<sup>О</sup> . НЕ ПОДОБАЕТЪ  
 У ЧЕТЦЕМЪ И ПЪВЦЕ ОУРАРА НОСИТИ . СЕ ПРАВИЛО  
 К<sup>А</sup> РАЗОУМНО . ПРАВИЛО , К<sup>А</sup> . ВСАКЪ ПРИЧЕТНИКЪ  
 ДА НЕ БОУДЕ КОРЧМНТЪ . Т<sup>О</sup> . С<sup>О</sup> ПРЕЗВИТЕРЪ  
 ДАЖЕ И ДО ПОСЛѢДНАГО СЩЕНИЧЕСКАГО ЧІНА  
 И ЧЕРНОРИЦЕ ВСЕМЪ ВОЗБРАНАЕТЪ ПРАВИЛО ,  
 ДА УНИХЪ ВЪ КОРЧМНИЦУ НИКТО ЖЕ ВХОДИТЪ ,  
 ГАКО ЖЕ ИАЕ , ПРАВИЛО СТЫХЪ АПТАЗ ПОВЕЛѢ-  
 К<sup>Е</sup> ВАЕТЪ . ПРАВИЛО , К<sup>Е</sup> . ХЛѢБА И ЧАШИ СЛУГИ  
 ДА НЕ ДАЮТЪ . ТОЛИКОВАНИЕ . ЕЖЕ ЕСТЬ ДѢЛО  
 ПРЕЗВИТЕРСКОЕ И ДІАКОНСКОЕ СЛУГАМЪ , РЕКШЕ ,  
 ПОДЪАКОНШМЪ ЦРКОВНЫМЪ , НЪСТЬ ДОСТОЙ-  
 НО ТВОРИТИ . СЕГО РАДИ НИ ХЛѢБА НИ ЧАШЮ  
 НЕ ПОДОБАЕТЪ ИМЪ ДАТИ ЛЮДЕМЪ . ХЛѢБЪ ЖЕ  
 И ЧАШЮ , СТОЕ ПРИЧАЩЕНИЕ ГЛЕТЪ . ПРАВИЛО ,  
 К<sup>С</sup> . НЕ ЗАКЛИНАЕТЪ КТО , АЩЕ НЕ БОУДЕТЪ

ѿ епѣпа поставленъ . толкованіе .

Заканнѣтели ѿ епѣпа пріемаютъ поставленіе , ꙗко же и прочіи священническаго чина .

ѿще оубо не поставленъ боудеть ѿ епѣпа въ степенъ , заканнѣти не можеть ни ꙗко домѣ , ни ꙗко цркви . правило , ѿз . Позванъ бывъ ѿз на любовь причетникъ , чѣсти да не вземлетъ :

срамадетъ бо чинъ свой . толкованіе .

Ни причетници ни мирстїи человекци , по званіи бывше на любовь ; сирѣчь , кнѣкн дръгомъ на трапѣзѣ , чѣсти ꙗко дѡмы своѡ ѿ тоудѡ да не вземаютъ . срамота бо есть се церковномѡ чинѡ ; но токмо ꙗкоше и пнѡше , съ благодареніемъ да шндѡтъ .

правило , ѿкн . Вцркви , трапѣзы не поставляются , и пнрѡе не бывають . то . ꙗко црквѡ

не подобаетъ дѡмѡ бжїа , дѡмѡ простѡго трапѣзы и ѡбщѡго творїти , ни поставлѣти внѣмъ браше трапѣзы , ни на любовь собнратнса . и нны вноутрь стѡїа цркве ни ѡсти ни пнти . не постав

правило , ѿа . Влѡкъ хртїаннї не ꙗко свѡтѡ влади нн ѿз

ѿще и апльскаа заповѣдь повелѣваетъ ꙗко свѡтѡ праздновати . но ѡцѣмъ сегѡ творїти не повелѣвшимъ ; но ꙗко нлю праздновати повелѣша , и недѣлати .

ѡн

ПРАВНА ПОМѢСТНАГО СОВОРА

**к.д.** ПРАЗДНУЕТЪ , но въ недѣлю . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ИЩЕ ОУБѢ КОТОРЫН ХРѢТІАНИНЪ ВЪ СЪБЕСОТѢ  
 ПРАЗДНУЕТЪ , И НЕ ДѢЛАЕТЪ , ТАКОВЫН СО  
 НЮДЕН ПРАЗДНУЕТЪ И ЖИДОВСТВУЕТЪ . СЕ  
 ГѢ РАДИ ПОДОБАЕТЪ ВЪ СЪБЕСОТНЫН ДЕНЬ ДѢ  
 ЛАТИ , НЕ ДѢЛАТИ ЖЕ И ПРАЗДНОВАТИ ВЪ НЕ  
 ДѢЛУ . ПРАВНО , **л.** СЪ ЖЕНАМИ МЫ  
 ТИСА БЕЗЗАКОННО БѢТЬ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 СЕ НЕ ПОДОБНО ДѢЛО , И ВЕЛИКО НА НЫ ПО  
**нн** **а** РЪГАНІЕ ПОГАНЫМЪ ДАЕТЪ , БЖЕ І ЖЕНАМИ  
**г** ВСАКОМУ ХРѢТІАНИНУ МЫТИСА . СЕГѢ РАДИ  
**ла** ОУБѢ ЯКѢ БЕЗЗАКОННО , ШРЕЧЕНО БЫТЬ .  
 ПРАВНО , **ла** . НЕ ПОДОБАЕТЪ БРЕТНИКОМЪ  
 ДААТИ НА СОЧТАНІЕ ЧАДЪ СВОИХЪ . но по  
**к** **кни** ИМАТИ ШИИХЪ ЯЩЕ ХРѢТІАНЫ БЫТИ ШЕБЩА  
**кз** ЮТСА . ТОЛКОВАНІЕ . ПОВЕЛѢВАЕТЪ ОУБѢ  
 ПРАВНО , ХРѢТІАНОМЪ ПОИМАТИ ШЕБЩАЮЩА  
 ДЩЕРИ , ЯЩЕ ХРѢТІАНЫ БЫТИ ШЕБЩАЮТСА ,  
 И ТАКѢ СОВОКУПААТИ А НА ОБЩЕНІЕ БРАКА  
 СЫНОМЪ СВОИМЪ . А БЖЕ ДААТИ ХРѢТІА  
 НОМЪ ДЩЕРИ СВОА НА СОЧТАНІЕ БРАКА БРЕТНИ  
 КОМЪ , ВО МНОГНУХЪ ПРАВНАБХЪ ШРЕЧЕНО  
**лв** БѢТЬ . ПРАВНО , **лв** . БРЕТНИЧЕСКОЕ БЛГО  
 СЛОВЕНІЕ , НЕ БЛАГОСЛОВЕНІЕ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 БЛГОСЛОВЕНІЕ ОУБѢ ЗАБѢ ПРОСДНРА НАРИЦАЕТСА ,



ТѢМЪЖЕ НЕ ПОДОБАЕТЪ ПРИАТИ ГАКШ БЛАГОСЛО  
 ВЕНІА Ѡ ЁРЕТНІКЪ ПРОСКОМІСАНЫХЪ ПРОСДІРЪ ,  
 НЕ БЛАГОСЛОВЕНІЕ БО ЁСТЬ ПАЧЕ ТѢХЪ БЛАГОСЛО  
 ВЕНІЕ . ПРАВНО , ЛГ . СЪ ЁРЕТНИКН Н СО ѠКЕ ЛГ  
 РГШМИСА Ѡ СОБОРНЫА ЦРКВЕ , ДА НЕ ПОМОЛН  
 ТСА НИ КТО . ТОЛКОВАНІЕ . ИЩЕ ПОМОЛНТСА  
 КТО СЪ ЁРЕТНИКН , ИЛИ СО ѠЛДЧНВШМИСА СВО  
 ЕЮ БОЛЕЮ , Ѡ СОБОРНЫА ЦРКВЕ САМЪ ѠЛДЧЕНЪ  
 ДА БОУДЕТЪ . ЁРЕТНИЦН ЖЕ ГЛАГОЛЮТСА , И́ЖЕ  
 Ѡ ВЪРЪ БЛАЗНАТСА Н СОГРѢШАЮТЪ . ѠЛД  
 ЧНВШНЖЕСА Ѡ СОБОРНЫА ЦРКВЕ СІН ИМЕНΟΥЮ  
 ТСА , АВДІАНЕ , И́ЖЕ ОУБШ ВЪРЪ ИМѢЮТЪ ,  
 ГАКО ЖЕ Н СОБОРНАА ЦРКОВЬ : МНОЖАЙШН ЖЕ  
 Ѡ НИХЪ Ъ МОНАСТЫРЪХЪ ПРЕБЫВАЮТЪ : Н СО  
 ВСѢМН НА МѢСТѢ НЕ МОЛАТСА : Н ХОУЛАТЪ  
 ЁПКПОВЪ НАШН БОГАТѢТВА РАДН , ДРДВІА ЖЕ  
 РАДН ИНѢХЪ ВІНЪ . Н СО ЮДЕН ПАСХЪ ѠСОБНШ  
 ТВОРАТЪ . ИМѢЮТЪ ЖЕ НѢКІА ѠСОБНЫА  
 РАСПРН . НЕ ДОРАЗОУМНАА СЛОВЕСА БЖТВЕНАГШ  
 ПИСАНІА , НЕ ПРАВШ СКАЗОУЮЩЕ . ПРАВНО , ЛД  
 ЛД . И́ЖЕ ЛЖНВНА ЁРЕТНЧЕСКІА МОУЧЕННИКН  
 ПОЧИТАЕТЪ , ДА БОУДЕТЪ ПРОКЛАТЪ . ТО .  
 ИЩЕ КТО ГАКШ ИСТИННЫА МЧНИКН , ЛО  
 ЖНЫА ЁРЕТНЧЕСКІА МОУЧЕННИКН ПОЧИТАЕТЪ ,  
 И́ЖЕ НЕ ЗАПРАВОВЪРНЮ ВЪРЪ ЁКОНЧАШАСА ,

ПРАВНА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

И ЧЮЖДИ СОУТЬ ШЕГЪ : ТАКОВЫН ЧЮЖДЪ ШЕГЪ  
 БѢА ЕСТЬ И САМЪ , И ДА БОУДЕТЪ ПРОКЛАТЪ .

- ЛЕ ПРАВИЛО , ЛЕ . СОБРАСА НА ПѢНІЕ КРОМѢ  
 ЦРКВЕ , И НАРЦАА АНГЛЫ , ГАКШ БЛІЗЪ СЫН  
 ИДОЛОСЛУЖИТЕЛЬ , ДА БОУДЕТЪ ПРОКЛАТЪ .  
 ТОЛКОВАНІЕ . ЕСТЬ НЕКАА ЕРЕСЬ , ГЛАГОЛЕ  
 МАА АНГЕЛОВЦЫ ; ИЛИ ТОГѠ РАДИ ЗАНЕЖЕ САМИ  
 СЕБѢ ПОХВАЛАЮЩЕ , ГАКШ ЧІНЪ И ЖИТІЕ АНГЕЛ  
 СКОЕ ИМОУЩЕ ; ИЛИ СЕГѠ РАДИ , ПОНЕЖЕ ВЛА  
 ДОУТЪ ГЛАГОЛЮЩЕ , ГАКШ ШЕ АНГЛЪ СОЗДАНЪ  
 ЕСТЬ МІРЪ . БАХУЖЕ И НЕЦЫН ОУЧАЩЕ ,  
 ГАКШЕ В ПОСЛАНІИ КЪ КОЛОСАЕМЪ ВЕЛІКІИ ПАВЕЛЪ  
 СКАЗА , НЕ ПОДОБАЕТЪ ГЛАТИ НАМЪ ХРТОМЪ ПРИ  
 ВЕДЕНОМЪ БЫТИ КЪ БГѠ И ОЦѠУ , БОЛИ БО  
 ЕСТЬ РѢША ЕЖЕ НАШЕГО СУЩЕСТВА ХРТОСЪ ,  
 НО АНГЛЫ ПРИВОДИТСА . ТОЖЕ БАШЕ ШЕ  
 КѠ СІЗ РЖЕНІЕ БЖЕСТВЕНАГО СТРОЕНІА , ПОКРОВЕНО  
 СМІРНОМУДРІЕМЪ . СЕГѠ РАДИ ОУБШ ШСТА  
 ВЛАА БЖІЮ ЦРКОВЬ , И ШСОБНШ СОБРАСА НА  
 ПѢНІЕ И НА МЛТВУ , И ГЛА , ГАКШ ШЕ АНГЛЪ СО  
 ЗДАНЪ БЫТЬ ВЕСЬ МІРЪ ; ИЛИ АНГЛШМЪ НАСЪ  
 ПРИВОДИТИ КЪ БГѠ И ОЦѠУ , ДА БОУДЕТЪ ПРО  
 КЛАТЪ , ГАКШ ШСТАВЛЪ ГДА НАШЕГО ІСА ХРТА ,  
 И МОУДРСТВУА НЕДАЛЕЧЕ ИДОЛОСЛУЖИТЕЛШ .

- СІЕ ПРАВИЛО ШСОБНО СОБРАЮЩИМСА НА ПѢНІЕ  
 КРОМѢ ЦРКВЕ ПѢТИ НЕ ПОВЕЛѢВАЕТЪ .

ПРА́ВНО , 15 . БО́ЛУВЪ ИЛИ ѠБАВНИКЪ , 15  
 ИЛИ ЧАРОДѢЦЪ , ИЛИ ВѢЩЕЦЪ , ИЛИ СВѢЗДО НИКО  
 ЧТЕЦЪ , ИЛИ ОУЗОЛНИКЪ , СЩЕ́ННИКЪ И ВСА́КЪ МЪ  
 ПРИЧЕ́ТНИКЪ , ДА НЕ ѠБРА́ЩЕТСА . ТОЛІКОВА́  
 НИЕ . И́ЩЕ ѠБРА́ЩЕТЪСА Ѡ СЩЕ́ННИЧЕСКАГО  
 ЧИНА КТО , ТАКОВАА СЛОХИ́ТЕНАА ДѢЛА НА ДѢА  
 ОУЧИ́ВСА И ТВОРА́ , ИЛИ БО́ЛУВОУА , ИЛИ ѠБА  
 ВАА , ИЛИ ПРИЗВА́НІЕМЪ НЕЧИ́СТЫХЪ ДОУ́ХЪ  
 ОУВѢ́ДѢВЪ НѢЧТО Ѡ НИ́ХЪ И ПРОРОЦАА ; ИЛИ  
 СВѢЗДОСЛѠ́ВІЕМЪ РОЖЕСТВѠ И СЧА́СТІЕ ЧЕЛОВѢ́  
 КОМЪ ПОВѢ́ДАА ; ИЛИ ОУ́ЗЫ ТВОРА́ ѠБА  
 ЗАА Ѡ ШІА́ХЪ ЧЕЛОВѢ́ЧЕСКИХЪ , ИЛИ ѠНѢ́КНУХЪ  
 ОУ́ДѢ́ХЪ , ТАКОВЫИ Ѡ ЦР́КВЕ ДА ИЗР́И́НЕТСА .  
 ПРА́ВНО , 13 . СО ИЮДЕ́И И СЪ ЕРЕ́ТНИКИ , 13  
 НИ КТО́ ЖЕ ДА НЕ ПРАЗДНУ́ЕТЪ , И ДА НЕПРІ́ЙМЕТЪ  
 ГА́ЖЕ ГЛАГО́ЛЕТЪСА Ѡ НИ́ХЪ ПРАЗДНИ́ЧНОЕ .  
 ТОЛІКОВА́НІЕ . НѢ́СТЬ НИКО́ЕГО ЖЕ ѠБЩЕ́НІА  
 СВѢ́ТЪ КО ТМѢ́ . СЕГѠ РА́ДИ ОУ́БѠ ХР́ТІА́  
 ИМЪ НЕ ПРАЗДНОВА́ТИ СЪ ЕРЕ́ТНИКИ ИЛИ СО  
 ИЮДЕ́И , НИ ПРІ́ЙМА́ТИ ГА́ЖЕ Ъ ПРАЗДНИ́КИ И́ХЪ  
 ТВОРА́ТЪ ; ГА́КО ЖЕ СЕ ѠПРѢ́СНО́КИ , ИЛИ ЧТО́  
 ТАКОВО́Е . ПРА́ВНО , 1И . НЕ ПОДОБЕ́ТЪ ЛН  
 ВЗИМА́ТИ Ѡ ИЮДЕ́И ѠПРѢ́СНО́КЪ , НИ ПРИЧА  
 ЩА́ТИСА НЕЧЕ́СТНВЫ́ХЪ . ТОЛІКОВА́НІЕ .  
 НѢ́СТЬ ДОСТѠ́ЙНѠ Ъ ПОГА́НЫМИ ПРАЗДНОВА́ТИ ,

## ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА

И ПРИШЕЩАТИСА БЕЗБОЖІЮ НХЪ . ІО СЕМЪ ЖЕ  
ИЩИ ПРАВЛА СТЫХЪ АПЛЪ , О ГѠ , И ОА ГѠ .

ЛА ПРАВЛО , ЛА . ПОЗВАНЪ БЫКЪ ЕПІКЪ НА СО  
БОРЪ , АЩЕ НЕ ПРИИДЕ НЕ ИМЫН НИ КОЕА ЖЕ НОУ  
ЖДИ НА ПАКОСТЬ , И БѢТЬ БѢВНЫ . ТОЛКОВАНІЕ .  
ПРИУЧАЮЩИХСА РАДИ ЦРКОВНЫХЪ СТАЗАНІЙ ,  
И ПРАВНЫИ ВЗЫСКАНИИ , ПОВЕЛѢНО БЫТЬ СОБО  
РѠ БЫВАТИ ПО ВСА ЛѢТА , И СОБИРАТИСА ВСЕА  
ОБЛАСТИ ЕПІКПШМЪ , И ДѢЖЕ АЩЕ ПОВЕЛІТЪ МИ  
ТРОПОЛІТЪ . АЩЕ ОУБѠ СОБРАВШИМСА ЕПІКПѠ ,  
И БКІИ ЕПІКЪ ПОЗВАНЪ БЫКЪ , ПРИИТИ НЕ ВОСХО  
ЩЕТЪ , САМЪ СЕБѢ КЪ ВИННОУ ВЛАГАЕТЪ , И ЗАПРЕЩЕНІЕ  
ДА ПРИИМЕ ІО СОБОРА , АЩЕ НЕ ПРЕСЛУШАНИА РАДИ ,  
НО ТѢЛЕСНЫА РАДИ НЕМОЩИ , ИЛИ И БКОЕА РА  
ДИ ЖИТѢЙСКІА ПЕЧАЛИ ПРИИТИ НЕ ВОЗМОЖЕТЪ .

М ПРАВЛО , М . ПРИЧѢТНИКЪ БЕС ПРАВНЫХЪ  
ПОСЛАНИИ , И БЕС ПОВЕЛѢНИА , ПУТИ ДА НЕШЕ  
МА СТВѢДЕТЪ . ПРАВЛО , МА . НЕ ПОДОБАЕТЪ  
СЩЕННИКУ ИЛИ КЛІРИКУ , БЕС ПОВЕЛѢНИА ЕПІКПА  
ПОУТЬ ШЕСТКОВАТИ . ТОЛКОВАНІЕ . СЩЕННАА  
ПРАВЛА НЕ ПРОЩАЮТЪ ВО ИНОМЪ ПРЕДѢЛѢ ПО  
СТАВЛЕНАГО ПРЕЗВИТЕРА ИЛИ ДІАКОНА , КЪ ДРУ  
ЗѢМЪ ПРИМАТИ , АЩЕ СТАВНЫХЪ ГРА  
ЗРИ МОТЪ НЕ ИМѢЮТЪ . СЕГѠ РАДИ НОУЖДА ЕСТЬ  
ХОДИТИ ТѢМЪ І ПРАВНЫМИ ГРАМОТАМИ ,

на нѣхъ же поставленіе нѣхъ написано ѣсть .  
 такоже и причѣтникомъ ко еждо соборныа  
 цркви , поволн и повелѣніемъ епкпа своего ,  
 въ другн градъ или въ область ѡходити .  
 правнло , мв . Слугамъ неподобаетъ , ни мв  
 въ малѣ дверей ѡставльше помолитиса . то .  
 егда совершаются стѣиа слоужбы , недо  
 баетъ подіаконѡ олтарнѣи дверей ни въ малѣ  
 ѡступити , и на мѣтвѣ оупразднитиса , да  
 не ѡбращутса небрегоуще ѡлежащей на нѣ  
 работѣ , и свою мѣтвѣ честиѣишу творяще  
 црковнаго строеніа . правнло , мв . мв  
 Женамъ очистилице нехѡдно . толкованіе .  
 Недостѡино ѣсть женамъ и мирекнмъ чело  
 вѣкѡ , въ стѣи олтарѣ ѡходити . Очистилице  
 бо олтарѣ сказуетса , ꙗкоже , ѡдѣ ,  
 правнло шестаго вселенскаго собора , иже  
 въ троулаѣ полатнѣ повелѣваетъ . правнло . мв  
 мв . Неподобаетъ первѡю недѣлю великаго  
 поста прїимати на просвѣщеніе . оумни бо  
 соуть пристѡпающе ѡначала поститиса .  
 толкованіе . Правнло се дваци мѡжетса  
 разѡмѣти ; или ꙗко подвою недѣлю

---

женамъ и мирекнмъ людемъ въ стѣи олтарѣ  
 не ѡходити .

ПРАВИЛА, ПОМѢСТНАГО СОВОРА

С҃АГО И ВЕЛИКАГО ПОСТА ПРИХОДАЩЕ КЪ ВѢРѢ  
И ПОСТІТІСА НАЧЕНШЕ, НЕПОДОБАТСА КРЩЕ  
НІА ВЪ ВЕЛИКУЮ СЪБОТУ, ГАКОЖЕ Ѡ НАЧАТКА  
С҃АГО ПОСТА ВОЗДЕРЖАНІЕ ПОКАЗАВШЕ, И ДОВО  
ЛНО ПОСТІВШЕСА. ИЛИ ГАКО АЩЕ ПРЕЖДЕ ВЕ  
ЛИКАГО ПОСТА ПРИСТУПИВШЕ НѢЦЫН КЪ ВѢРѢ,  
И НАЧАША ПОСТІТІСА, И ПОТОМЪ ПРЕЖДЕ ДАЖЕ  
НЕПОДОБИТСА ИМЪ С҃АГО КРЩЕНІА, НАСТА  
ВЕЛИКІН ПОСТЪ, НЕ ѠЖИДАЮТЪ ВЕЛИКІА СЪБО  
ТЫ КРЩЕНІА РАДИ, ГАКОЖЕ Ѡ НАЧАЛА ВЕЛИКА  
ГО ПОСТА ПОСТІТІСА НАЧЕНШЕ: НО ПРЕЖДЕ  
СКОНЧАНІА ВТОРЫА НЕДѢЛИ ПОСТА, СКОНЧАВЪ  
ШЕ РЕЧЕНЫН ИМЪ ПОСТЪ, ДА СПОДОБАТСА С҃А  
ГО КРЩЕНІА. АЩЕЖЕ ДОТѢХЪ НЕДОКОНЧАША  
ПОСТАЩЕСА, ПОСКОНЧАНІН ВТОРЫА НЕДѢЛИ ПО  
СТА, НЕПОДОБАЕТЪ ИМЪ КРЩІТІСА: НО ДА  
ѠЖИДАЮТЪ И ТІН ХОТАЩИХЪ КРЩІТІСА ВЪ ВЕ  
ЛИКУЮ СЪБОТУ, ГАКО ТІН ТОКМО ПРИАТИ  
СОУТЬ, Ѡ НАЧАЛА ВЕЛИКАГО ПОСТА ПОСТІВШЕ  
СА, ГАКОЖЕ СЕ ТѢХЪ ВОЗДЕРЖАНІЮ СОУЩУ СО  
МЕ ВЕРШЕНУ И НЕ ПОСТАІДНУ. ПРАВИЛО, МЕ.  
ДА РЕЧЕТЪ ВѢРУ ПРЯДЪ ЕПІКОМЪ, И ПРЯДЪ  
ПРЕЗВІТЕРОМЪ, В ЧЕТВЕРТОКЪ КОЕАЖДО НЕ  
ДѢЛИ, ХОТАН КРЩІТІСА. ТОЛКОВАНІЕ.  
ПОДОБАЕТЪ ПРИХОДАЩАГО КЪ СОВОРНѢЙ ЦРКВИ,

И хотѣшаго пріѣти крѣщеніе , поучати вѣрѣ прилѣжнѣ . И ѣже ѡще навѣкинетъ , да исповѣдается прѣ епѣкопомъ , или прѣ презвитеромъ , въ четвертокъ коеаждо или , дондеже крѣтитса . неподобаетъ бо въскорѣ таковаго крѣтити , прѣжде даже вѣры не навѣкинетъ . правило , мѣс . Да речетъ иже въ мѣс недоуѣтъ сын оустраивеца . толкованіе . И въ болѣзни сын ѡще кто воспроситъ крѣщеніа , да крѣтитса : и потомъ ѡще ѡ болѣзни исцѣлѣетъ , да научитса вѣрѣ и образѣ вѣры , ѣже естъ вѣрѣю во единаго бѣга , и исповѣсть прѣ епѣкопомъ , или прѣ презвитерѣ : и да познаетъ , ѣкѡ бжтвенна сподобнса бѣгодати . правило , мѣс . мѣс Подобаетъ просѣщающимса стѣымъ крѣщеніемъ , въ крѣщеніи мѣрѣ мазатиса , мастію нѣвною , и причастникѣмъ бѣти црѣтвіа хрѣтова . сѣ разѣмно . правило , мѣн . Въ четыре мѣн десять днѣй великаго поста не прокомнѣати , но токѡмъ въ свѣстѣ и въ недѣлю . толкованіе . Сѣ правило не престѣпаетса ѡниѣдѣ , но держитса , и хранімо естъ , ѣкѣне бо свѣсты и недѣли , и стѣгѣ бѣго кромѣ вѣщеніа днѣ , въ мѣ днѣй великаго поста ,

ПРАВНА , ПОМѢСТНАГО СОВО́РА

просѣднрѣ неприносѣтса : но прѣсѣннаа съ  
 вершѣтса , рѣкше по́стнаа сло́ужба бы  
 вѣтѣ . И ѿже во стѣи бѣговѣщеніа прѣ  
 заннкѣ , неслѣжити по́стнѣю сло́ужбѣ ,  
 но приносѣти просѣднрѣ , и сло́ужбѣ злато  
 ѹстагѣ слѣжити . И патѣдесѣтѣ вторѣ  
 правнао прѣдало ѣсть , шестѣгѣ вселѣнскагѣ  
 сово́ра , иже въ тро́улѣ полѣтнѣ : понеже  
 ии́и днѣ великагѣ поста , пока́ніа со́уть  
 вре́ма , и до́лженъ ѣсть ко́ждо ѿ согрѣше  
 нѣихъ сво́ихъ разѹмѣ имѣти , и не ѡста́ви  
 ти ѣже ѡтѣхъ потѣаніе , на прѣзаники оу  
 кланѣтса , и ѡтѣхъ потѣаніе имѣти ,  
 и дѹбныа радѣсти насытитса прѣжде вре  
 мене . мѣ правнао , мѣ . Неподобѣтѣ въ мѣ ,  
 днѣи , послѣднѣа недѣли четвѣрткѣ рѣрѣша  
 ти , и тогѣ радн весь по́стѣ бесчѣстковати :  
 но весь великѣи по́стѣ постѣтса , со́ухо  
 гѣдѹще . **ТОЛКОВА́НІЕ .** Чѣты́редесѣтъ днѣи  
 великагѣ поста , та́коже и всѣ днѣ великѣа  
 и́ли спѣенныхъ стѣтѣи гѣа нашѣгѣ гѣа хрѣта ,  
 ѣже глѣтса стѣтнѣа и́ла , въ постѣ и мо  
 лѣтвѣ , и воѹмилѣнѣи сѣрца совершѣти :  
 и неразрѣшѣти поста въ великѣи четвѣртѣкѣ ,  
 но и въ то́и постѣтса , и со́ухо гѣети .



ПРАВИЛО , И . Ни пАМАТИ мЧНИКЪ ТВОРИТИ , И  
 ТОКМО КЪ СЪБОТУ И КЪ НЯЮ . ТОЛКОВАНИЕ .  
 ВЪ МЪ , ДНЕЙ ВЕЛИКАГО ПОСТА , КЪВНЕ СЪБОТЫ КРО  
 И НЯИ , НИ МЧНИКЪ ПАМАТЬ , НИ ИНЪМЪ СЪЫМЪ МЪ  
 ТВОРИТСА . ПРАВИЛО , ИА . НЕПОДОБЕТЪ КЪ ВЕ ИА  
 ЛІКІИ ПОСТЪ , НИ БРАКА , НИ ПАМАТИ ПОМЕРТВЫИ ѠБЪДО  
 НИ ИНОГО КОЕГО ПІРА ТВОРИТИ . СЕ ПРАВИЛО РА  
 ЗЪМНО . ПРАВИЛО , ИВ . НЕПОДОБЕТЪ ХРІТІА ИВ  
 ИОМЪ ПОЗВАНОМЪ БЫВШЕ НА БРАКЪ , ПЛЕСКАТИ , ЗРН  
 ИЛИ ПЛАСАТИ : НО ЧЕСТНО , И Е ГОВЪНИЕМЪ ВЕ  
 ЧЕРАТИ , ИЛИ ѠБЪДОВАТИ , ІАКОЖЕ ЛЪПѠ ЕСТЬ  
 ХРІТІАНОМЪ . ПРАВИЛО , ИГ . СЦЕННИКЪ ЖЕ ИГ  
 И ВСЪМЪ ПРИЧЕТНИКОМЪ ПОДОБЕТЪ , ПРЕЖДЕ  
 ДАЖЕ НЕНАЧНУТЪ ГЛЪМИТИСА ѠТОУДУ ѠХОДИ  
 ТИ . ТОЛКОВАНИЕ . ИСТАЗДЕМИ СУТЪ ХРІТІА  
 НЕ , ІАЩЕ НА БРАКЪ , ИЛИ НА ИНОУЮ ТРАПЕЗУ ПО  
 ЗВАНИ БЫВШЕ , ІАДУТЪ Е КРОТЮСТІЮ И СМІРЕ  
 НИЕМЪ ѠБЪДОВАТИ ИЛИ ВЕЧЕРАТИ , А НЕПЛЕСКА  
 ТИ ТАМО РЪКАМИ , И НЕПЛАСАТИ ; СЕ БО  
 НЕДОСТОЙНО ЕСТЬ ХРИСТІАНСКАГО ОУСТРОЕНІА .  
 ТОГѠ РАДИ ОУБѠ , СЦЕННИКОМЪ И ВСЪМЪ  
 ПРИЧЕТНИКОМЪ , НИЧТОЖЕ ПОЗОРА НА БРА  
 ЦЪХЪ ЗРЪТИ : НО ПРЕЖДЕ ДАЖЕ НЕ КНИ  
 ДУТЪ ГЛОУМЫ ДЪЮЩІИ И ПАЛШУЩІИ , Ѡ  
 ТОУДУ ѠХОДИТИ КЪ ДОМЫ СВОА .

ПРАВЛА , ПОМѢСТНАГО СЕБОРА

ѢД ПРАВЛО , ѢД . НЕПОДОБАЕТЪ СЩЕНИКЪМЪ  
 НИ , ЪИ НИ ПРИЧЕТНИКЪМЪ ПОСОВѢЩАНІЮ ПИРОВЪ ТВОРИ  
 НИ , ЪА ТИ , НИ МИРЕКИМЪ ЧЛКЪМЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 СЩЕНИКЪМЪ , И ВЕБЪМЪ ХРТИАНЪМЪ , ЧИ  
 СТЪ ПОДОБАЕТЪ ЖИТИ . А ѢЖЕ ПОСОВѢЩАНІЮ  
 ТВОРИТИ ПИРЫ , ѢЖЕ ѢСТЬ , ГАКОЖЕ МНО  
 ЗИ СОВѢЩАВШЕ ДАЮТЪ ЗАТНИКѢ КОЖДО Ѡ  
 СЕБѢ , ГАКЪ ДА КУПАТЪ БРАШНА РАЗЛЧНАА  
 И ВИНѠ , И СОТВОРАТЪ ТРАПЕЗУ БОГАТУ , И  
 СОВРАВШЕСА КУПНО ГАДАТЪ И ПІЮТЪ , Ѡ СЕ  
 ГО ВОЗЕРАНАЕТЪ ПРАВЛО , ГАКЪ ПІАНЕТВА  
 И ѠБЪАДЕНІА , И ИНОГЪ БЕЗЪОБРАЗІА ВИНѠ  
 НЕ ѢСТЬ ТАКОВОЕ ДѢЛО . ПРАВЛО , НЕ .  
 ПРЕЗВІТЕРЪ ВО ОЛТАРЬ ПРЕЖДЕ ѢПІПА , ДА НЕ  
 ВНИДЕТЪ , НИ САДЕТЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ПРИШЕДШУ ѢПІПУ И СЛУЖАЩУ ВЪ ЦРКВИ , ПРЕ  
 ЖДЕ ТОГѠ ВХОДА , ДА НЕВНИДЕТЪ ПРЕЗВІТЕРЪ  
 ВО ОЛТАРЬ , НИ САДЕТЪ ; СЕ ВО БЕСЧІНІЕ ѢСТЬ ,  
 И СМАТЕНІЕ . ПРАВЛО , ИС . ВЪ ВЕСИ ,  
 НИ , А ИЛИ ВЪ СЕЛѢ ѢПІПЪ НЕПОСТАВЛЯЕТСА , НО ПРЕ  
 ХОДНИКЪ . АЩЕ ЖЕ КТО ПОСТАВЛЕНЪ БЫСТЬ ,  
 ДА НЕПРАВИТЪ НИЧТО ЖЕ БЕЗЪГРАДСКАГО ѢПІСКО  
 ПА . ТОЛКОВАНІЕ . ВЪ СЕЛѢ НѢКОЕМЪ , ИЛИ  
 ВЪ МАЛѢ ГРАДЦѢ , ВНЕМЪ ЖЕ И ѢДИНЪ ПЕ  
 РВИН ПРЕЗВІТЕРЪ ДОВОЛЕНЪ ѢСТЬ ОУЧИТИ ,

нѣсть потребнѡ епѣпа поставити , да не  
 оуничжѣтся епѣпское ѿма , но преходни  
 ки , и́же нынѣ старѣйшины имену́ются ,  
 на исправленіе дѹшевныхъ грѣхѡвъ , ѿ град  
 скѣхъ епѣпъ посылаеми посѣломъ преходѣ  
 ти , и оучѣти хрѣтіаны . ѿще же нѣцыи  
 епѣпи поставленн быша ꙗко селѣхъ прѣжде се  
 гѡ правна , чѣсти оубѡ да нелишѣни боу  
 дѹтъ : ино́го же епѣпскаго правленіа да  
 не творятъ , безволи градскаго епѣпа по  
 нимъ же соутъ . и къ семоу ищѣ правна се  
 дмаго , и́же ꙗко средцѣ собѡра . **ПРАВНО . ИЗ**  
**ИЗ .** епѣпъ или презвѣтеръ ꙗко домѸ про  
 сдирѣи да непринѡситъ . **ТОЛКОВАНИЕ .**  
 Во двѡрѣхъ безкрѡвнаа жѣртва не свершае  
 тся , ни ѿ епѣпа , ни ѿ презвѣтера : но  
 ꙗко собѡрнѣи цркви подобаетъ приносѣти про  
 сдирѣи , сирѣчь слѹжити . **СВАЧЕ ,** ѿае ,  
 правно шестаго вселѣнскаго собѡра и́же въ  
 троулаѣ полатнѣмъ процаетъ ꙗко повелѣніемъ  
 епѣпа , и ꙗко соущѣи во двѡрѣхъ молѣбнѣи хра  
 мѣхъ , рекше , црквицѣ , слѹжеѸ творѣти :

---

епѣпѡ градскѣмъ посылати назиратели посѣ  
 ло преходѣти и оучѣти хрѣтіанъ бл҃гочѣстію .

ПРАВЛА , ПОМѢСТНАГО СЕБОРА

КРѢТНТИ ЖЕ КОГО ШНОДА НЕ ПОВЕЛѢВАЕТЪ : НО  
ТОКМО ВЪ ЕДИНѢХЪ СЕБОРНЫХЪ ЦРКВАХЪ ,  
ПРЕЧИСАГО СПОДОБЛѢНІА ПРОСВѢЩЕНІА ХО  
ТАЩИМЪ КРѢТНЕСА , ГАКО ЖЕ , ПДЕ ,  
ПРАВЛО ТОГОЖДЕ ЭГО СЕБОРА ПОВЕЛѢВАЕТЪ .  
ИИ ПРАВЛО , ИИ . НЕ ПОДОБАЕТЪ ЧЮЖИХЪ ЦА  
ЛМОВЪ ГЛАТИ ВЪ ЦРКВИ . ЧЮЖДИН ЖЕ ЦА  
ЛМИ ГЛЮТСА СОЛОМСИИ , И ИИѢХЪ ИѢКНѢ ;  
ИХЪ ЖЕ НЕ ПОВЕЛѢША ОЦЫ ВЪ ЦРКВИ ГЛАТИ ,  
НИ КНИГЪ ПОЧИТАТИ ИХЪ ЖЕ ПРАВЛА НЕПОВЕ  
ЛѢША : НО ТОКМО РЕЧЕННЫА КНИГИ  
ПРАВНЫ , ВѢТХАГО И НОВАГО  
ЗАВѢТА . ГАКО ЖЕ СТЫХЪ  
АПОСТОЛЪ ПРАВЛО ПО  
ВЕЛѢВАЕТЪ ,  
ПДЕ

ШКОНЧАШАСА О ГДѢ И ЛАОДИКІЙСКАГО СЕБОРА  
ПРАВЛА .



# СѢ́Н ВСЕЛЕНСКІН ВТОРЫ́Н СОБО́РЪ

ГЛА  
71

ВЫСТЬ ПРИ ЦРѢ́ ДЕОДСОСІН ВЕЛІЦѢМЪ, КЪ КОН  
СТАНТИНѢ́ ГРАДѢ́. ІШЕДШИМЪ СТОУ́ И ПА  
ТІДЕСАТИМЪ СѢ́МЪ ОЦѢ́МЪ ѿ РАЗЛИЧНЫХЪ  
МѢСТЪ, НА МАКЕДО́НІА ДѢ́ВОБО́РЦА. ИЖЕ  
И ПРА́ВНАЪ ИЗЛОЖІ́ША О́СМЬ.

**Р**ОЗГЛАШЕНІЕ ТОГѠ СѢ́АГѠ СОБО́РА, КЪ БЛГО  
ЧЕСТІ́КОМЪ ЦРЮ́ ДЕОДСОСІЮ ВЕЛІ́КОМЪ, КЪ НЕ  
МОУЖЕ ПРИПИСА́ША ИЗЛОЖЕНАА ѿНІ́ХЪ ПРА  
ВИЛА. БГО́ЛЮБІ́КОМЪ И БЛГОЧЕСТІ́КОМЪ  
ЦРЮ́ ДЕОДСОСІЮ, СѢ́Н СОБО́РЪ ЕПІ́СКОПЪ, ИЖЕ ѿ РАЗЛИЧНЫХЪ ОБЛАСТЕ́Й, ІШЕДШИХЪ  
СА Ъ КОНСТАНТИ́НЬ ГРАДЪ: НАЧА́ЛО НА́МЪ  
НАПИСА́НІЮ Е́ЖЕ КЪ ТВОЕМОУ́ БЛГОЧЕ́СТІЮ, БЛГО  
ДА́РЕНІЕ КЪ БГѸ́ ПОКАЗА́ВШЕМЪ, ВАШЕГѠ БЛГО  
ЧЕ́СТІА, ЦРѢ́ТВО, НАО́БЩІН МІ́РЪ ЦРѢ́КВАМЪ,  
И ЗАРА́ВѢИ ВѢ́РЪ НА ОУ́ТВЕРЖЕНІЕ: ѿДАЮ  
ЩЕЖЕ БГОВИ ДО́ЛЖНОЕ БЛГОДА́РЕНІЕ ІПОТЩА  
НІЕМЪ, И БЫ́ВШАА НА СѢ́МЪ СОБО́РѢ,

ПРАВЛА , В ГѠ , ВСЕЛЕНСКАГО СЕБОРА

КЪ ТВОЕМОУ БЛГОЧЕСТІЮ ПИСАНИЕМЪ ПОСЫЛАЕМЪ ,  
 ГАКО СЪШЕДШЕСА КЪ КОНСТАНТИНЪ ГРАДЪ , ПО  
 ПИСАНИЮ ТВОЕГѠ БЛГОЧЕСТІА : ПЕРВОЕ ОУБѠ  
 ѠБНОВИХОУ , ЕЖЕ ДРОУГЪ КЪ ДРОУГѠ СОЕДИНЕ  
 НИЕ , ПОТОМЪ ЖЕ И ПРАВЛА КЪ КРАТЦѢ ИЗЛО  
 ЖИХОМЪ . И СТЫХЪ ОЦЪ ВЪРѠ ГАЖЕ КЪ НИКЕН  
 ОУТВЕРДИХОМЪ , И ВОЗДВИГШИСА НАНЮ ЕРЕ  
 СИ ПРОКЛЕНШЕ . КЪ СМЪ ЖЕ И Ѡ БЛГОЧІНИИ  
 СТЫХЪ ЦРКВЕИ , ГАВЪСТВЕНА ПРАВЛА ПОВЕ  
 ЛѢХОМЪ , ГАЖЕ ОУБѠ КЪ СЕЙ НАШЕЙ ГРАМОТѢ  
 ПРИПИСАХОМЪ . МОЛИМСА НЫНѢ ТВОЕЙ КРО  
 ТОСТИ , ГРАМОТОЮ ТВОЕГѠ БЛГОЧЕСТІА , ОУ  
 ТВЕРДИТИ СОУДЪ СЪАГО СЕБОРА . ДА ГАКО ЖЕ СО  
 ЗВАВШИМИ НАСЪ ГРАМОТАМИ ЦРКОВЬ ПОЧТИЛЪ  
 ЕСИ , ТАКО И НА СЕБОРѢ СОТВОРЕННЫХЪ ЗА  
 ПЕЧАТЛѢШИ КОНЕЦЪ . ГДѢ ЖЕ ДА ОУТВЕРДИТЪ  
 ЦРТВО ТВОЕ КЪ МИРѢ И ВЪ ПРАВДѢ . И ДА  
 ПРИЛОЖИТЪ ТИ КЪ ЗЕМНѢИ ДЕРЖАВѢ , НЕНА  
 ГО ЦРТВА НАСЛАЖДЕНІЕ . ЗРАКА ТА СОУ  
 ЦА , И КО ВСѢХЪ ДОБРЫХЪ СІАЮЩА , БГЪ ДА  
 ДАРУЕТЪ ВСЕЛЕНИѢИ , МЛТВАМИ СТЫХЪ ,  
 ГАКО КОИСТИНѠ БЛГОЧЕСТІВАГО И БГОЛЮБИВА  
 ГО ЦРА . СІА ПРАВЛА ИЗЛОЖИША , КЪ КО  
 НСТАНТИНѢ ГРАДѢ , БЛГОДАТІЮ БЖІЕЮ СЪШЕД  
 ШЕСА ЕПІПН , РИ , Ѡ РАЗЛИЧНЫХЪ ОБЛАСТЕЙ ,

ПОВЕЛѢНІЕМЪ БЛГОЧЕСТІВАГО ЦРѢ ДЕОДСОІА  
 ВЕЛІКАГО . ПРѢВНО , ѿ Е . ІѢЖЕ ВЪ НИКѢН ѿ  
 СТЫХЪ ОЦЪ ВЪРА ТВѢРДО ДА ДЕРЖИТСА , И ПРЕ  
 БЫВАЕ . РЕЧЕНААЖЕ И ПИСАНА НАИО ѿ ЕРЕТНИКЪ ,  
 И ЕРЕТНИКѢ , ДА БОУДУТЪ ПРОКЛАТИ . СЕ ПРѢВНО  
 РАЗУМНО . ПРѢВНО , ВЪ Е . ПРѢДѢЛЪ РАДИ НИ ВЪ  
 КТОЖЕ ДА СМѢШАЕТЪ ЦРКОВЬ , НИ ПОСТАВЛАЕТЪ  
 ПРЕЗВІТЕРА , НИ ЕПІКОПА . СОУЩІАЖЕ ВЪ ГАЗЫЦѢ  
 БЖІА ЦРКВИ , СТЫХЪ ОЦЪ ОБЫЧАИ ДА ДЕРЖА .  
 ТОЛКОВАНІЕ . ВО МНОГНУХЪ ПРѢВНІАХЪ РЕЧЕНО  
 ЕСТЬ , ГѢКО НЕПОДОБАЕТЪ ЕПІКОПѢ , НАЧЮЖДУЮ  
 ЕПІКОПИЮ НАХОДИТИ , НО КОЖДО ВНОУТРЬ СВОИХЪ  
 ПРѢДѢЛЪ ДА ПРЕБЫВАЕТЪ , И ВЪ СВОИХЪ ПРЕ  
 ДѢЛѢХЪ ДА ПОСТАВЛАЕТЪ . ЕПІКОПЪ ОУБѢ ПРЕ  
 ЗВІТЕРЫ , И ДІАКОНЫ . ТАКОЖЕ И МИТРОПО  
 ЛИТЪ , ЕПІКОПЫ СВОѢ , ВО ОБЛАСТИ СВОЕЙ , ДА  
 НЕПРЕСКѢЧЮТЪ ЧРѢЗЪ ПРѢДѢЛЫ СВОѢ , И ЦРКВИ  
 ДА НЕСМАТОУТЪ . СОУЩІАЖЕ ВО ИНОГАЗЫЦѢХЪ  
 БЖІА ЦРКВИ , ГѢЖЕ ВО ЕГІПТѢ , И ЛИВІИ , И  
 ВЪ ПЕНТАПОЛІИ , ДРѢВНИИ ОБЫЧАИ ОТЕЧЕСКИИ  
 ДА ДЕРЖАТЪ , ГѢКОЖЕ ШЕСТОЕ ПРѢВНО ПЕРВА  
 ГО ВСЕЛЕНСКАГО СОБОРА , ІѢЖЕ ВЪ НИКѢН ПОВЕ  
 ЛѢВАЕТЪ . ПРѢВНО , ГЪ Е . КОНСТАНТИНА ГЪ  
 ГРАДА ЕПІКОПЪ , ПО РІМЕТѢМЪ ПОЧТЕНЪ ЕСТЬ .

Толкованіе . Тогоже старѣйшинства , и  
 тоаже чести юже имать римскіи епископъ , и  
 константина града епископъ , причащаетса ,  
 и такожде почитаемъ есть , ꙗкоже , кн е,  
 правило , иже в халкидонѣ собора , семоу пра  
 вилу равно повелѣваетъ . понеже есть конста  
 нтинъ градъ новын римъ , и почтенъ бысть  
 цртва ради и боларства , црѣ бо , и боларе ,  
 ѡ рима тоу преселишася . а еже рече пра  
 вило , поримскомъ почтенъ есть , не ѡтомъ  
 глетъ , ꙗкоже римскомъ честию большу бы  
 ти , и понемъ константиноу градъ почтенъ  
 быти , но ѡсказаніи времени се речено есть .  
 ꙗкоже се реклъ бы некто , ꙗкоже помногѣ  
 лѣтѣхъ равныа чести римскомъ епископу , и  
 константина града епископу сподобеня .

а правило , д е . Мазимъ глаголемын кн  
 никъ , ѡ епископѡвъ чюжда , и всакѡ нещѣенъ ,  
 иже ѡ негѡ в причетъ пріятъ бысть .

Толкованіе . Сей мазимъ киникъ сказае  
 тса бѣстоуднын , црковъ бжїю раздра ,  
 и многа матежа и молвы сїю исполни .  
 волкъ в мѣсто пастыра ꙗвлеса , и вса  
 грѣхѣи прощати готовъ согрѣшajúщимъ .



ЕДИНАГО РАДИ ЕЖЕ НЕЧЕСТВОВАТИ КЪ ПОВЕЛѢНІИ  
 НУХЪ , РЕКШЕ ПРЕСТУПАТИ ЗАПОВѢДИ . ГАКО  
 ЖЕ ГЛАГОЛЕТЪ ВЕЛІКІИ БГОСЛОВЕЦЪ ГРИГОРІИ ,  
 ЧЮЖДА ОУБШ СІИ МАЖІМЪ Ш ЕПІКПСТВА ДА БОУ  
 ДЕТЪ , И ВСИ Ш НЕГШ ПОСТАВЛЕНІИ ПРЕЗВІТЕ  
 РИ , И ДІАКОНИ , И ПРОЧІИ ПРИЧЕТНИЦЫ ЧЮЖДИ  
 СШЕНІА . ПРАВИЛО , ѿ . ЗАПАДНЫХЪ ѿ  
 ЕПІКПШКЪ ПОВЕЛѢНІЕ , ЕЖЕ ОЦА И СНА И СТАГО  
 ДХА , ЕДИНОСШНА , И ЕДИНО БЖЕСТВО ИСПО  
 ВѢДАЮТЪ . СЕБО ИЗЛОЖІВШЕ НАСВІТЦѢ НА ТИ  
 ПИСАША , И ДА БОУДЕТЪ БЛГОПРІАТНО Ш ВСѢХЪ .  
 ПРАВИЛО , ѿ . И СЛОВѢРЕНЪ АЩЕ ПРЕ ѿ  
 ШЕДѢНІИ , ДА ГЛАГОЛЕТЪ НА ЕПІКПА . АЩЕ  
 ЖЕ БОУДЕТЪ Ш ЦРКОВНІЕМЪ СОГРѢШЕНІИ ,  
 ДА НЕГЛАГОЛЕТЪ . ДА НЕГЛАГОЛЕТЪ ЖЕ НИ  
 ИИЪ , ИЖЕ ПРЕЖДЕ КЪ ПОРОЦѢХЪ ПОЗНАИЪ  
 БЫСТЬ . ДА НЕГЛАГОЛЕТЪ НИ ШКЕРЖЕНЫИ Ш  
 ОБЩЕНІА , ИЛИ ШКЛЕВЕТАЕМЫИ КНѢЧЕМЪ ,  
 ДОНДЕЖЕ ШТЛОЖІТЪ СВОЕ . ДА ГЛАГОЛЕТЪ  
 ЖЕ ПРАВОКѢРНЫИ , И ПРИШЩЕНЫИ , И НЕ  
 ЗНАЕМЫИ КЪ ПОРОЦѢ , И НЕШКЛЕВЕТАНЫИ , И  
 ДА ГВІТЪ СОГРѢШЕНІЕ СОУЩИМЪ ВО ОБЛАСТИ .  
 АЩЕ ЖЕ НЕВОЗМОГУТЪ ИСПРАВИТИ , КЪ БОЛЬШЕ  
 МУ СОБОРУ ДА ИДЕТЪ . И БЕШПИСАНИА ЕЖЕ РЕ  
 ШИ , СЕ ПОСТРАЖДОУ , АЩЕ КРИВО ГЛАГОЛА ,

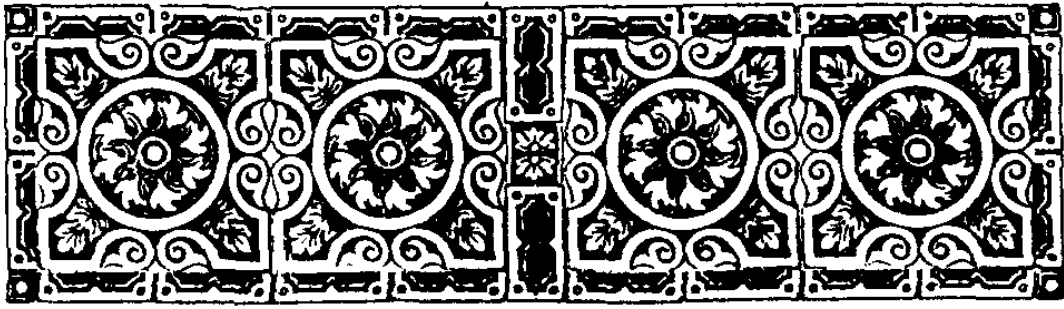
да неослышано боудеть . чрезъ сицевѧ  
 же къ цркви приходѧ , и молвою творѧ ,  
 шверженъ . толкованіе . Подобаетъ лица  
 и житіѧ истязати шклевѧющихъ и глаго  
 лющихъ на епѣпа , или на причѣтника , да  
 небоудеть еретикъ таковѧ , или въ нѣкото  
 ромъ пороцѣ знаемъ , или шверженъ ш  
 цркве , или ш причащеніѧ , или ш инѣхъ  
 шклевѧемъ грѣсѣхъ , и ещѣ своеѧ кинѧ  
 нешправивъ . и аще таковѧ боудуть клевет  
 щинѧ , неприѧти ихъ , нашвиненіе епѣпа .  
 аще же правобренъ есть , и житіемъ непо  
 роченъ , и прѣшникъ соборнѣи цркви , иже  
 црковндю кинюу наносѧ на епѣпа , прѧтъ  
 да боудеть , и даповѣсть согрѣшеніе егѠ ,  
 предъвѣсти соущими во Ѡбласти епѣпъ .  
 ащеже тѧ невозможуть шправити , нано  
 сѧ ихъ согрѣшеніѧ на епѣпа , да пристоу  
 пить къ большемѸ соборѸ , глаголанъ клевет  
 тѧ на епѣпа , и да вѧдетъ первомѸ соборѸ  
 хартїю , написавъ на ней , гѧкѠ аще шбли  
 ченъ боудѸ во лжю клеветѧ на епѣпа , да  
 постраждѸ сїю , или сїю казнь , и тѧкѠ  
 составитъсѧ , и оубренъ боудеть шгла  
 голанѧ егѠ . аще же нетворѧ сѧце ,

НО КЪ ЦРЬКВИ ПРИХОДА , И МОЛВЫ ТВОРА ГЛАГО  
 ЛА НА ЕПѦПА , ИЛИ НАСЪДѦНЦАХЪ МИРЕКНУХЪ  
 БОЛАРЪ , ѿ СЕМЪ ПРИХОДНТЪ , ТАКОВЫН НЕПРІ  
 АТЕНЪ , НА ѾКЛЕКЕТАНІЕ ЕПѦПА . ЕРЕТІКЪ ЖЕ  
 ѾЩЕ ПОѾБНДѦНЪ БОУДЕТЪ Ѿ ЕПѦПА , НѢСТЬ КОЗ  
 БРАНѦНО ЕМОУ ГЛАГОЛАТИ НАНЪ , И ѾПРАВНТИСА .  
 ПРАВНО , З . ЧЕТЫРНАДЕСАТНИЦЫ , ИЖЕ З  
 И СРЕДНИЦЫ ГЛАГОЛЮТСА , И АРІАНЕ , И НАКАТІАНЕ ,  
 И МАКЕДОНІАНЕ , И САКАТІАНЕ , И АПОЛННАРІТЕ ,  
 ПИСАНІЕ КДАВШЕ , ПРИАТНИ , ПОМАЗОУЮЩЕ ТО  
 КМѾ ВСА ЧЮКСТВА . ТОЛКОВАНІЕ . СІН ВСИ  
 ЕРЕТНИЦЫ СОУТЬ : И ѾЩЕ ПРИСТОУПАТЪ КЪ СОБО  
 РНѦИ ЦРЬКВИ , И НАПИСАВШЕ ЕРЕСЬ СВОЮ , И ПРО  
 ЧЕТШЕ ПРЕДЪ ВСѢМИ И ПРОКЛѦНШЕ , И СНЕЮ ВСА  
 ЕРЕСИ , ДА ПРИАТНИ БОУДУТЪ : ТОКМѾ СТЫМЪ  
 МІРОМЪ ПОМАЗОУЮЩЕ , ЧЕЛО , И ѾЧИ , И НѦЗДРИ ,  
 И ѾУСТА . ЕГДАЖЕ ЗНАМЕНАЕМЪ ИХЪ МІРОМЪ ,  
 ГЛАГОЛЮЩЕ СІЦЕ , ПЕЧАТЬ ДАРА СТЫГѾ ДХА . СРЕ  
 ДНИЦЫЖЕ НАРИЦАЮТСА , ПОНЕЖЕ ВЪ СРЕДѸ МАСА  
 ГДААТЪ , А КЪ СЪБОТУ ПОСТАТСА . СІНЖЕ ЧЕТЫРИ  
 НАДЕСАТНИЦЫ ИМЕНУЮТСА , ЗАНЕЖЕ ВЪ ДІ ,  
 ДЕНЬ ЛДНЫ ПРАЗДНЮТЪ ПАСХѸ . ПРАВНО , И . И  
 ИЖЕ ЕДІНѦМЪ ПОГРѸЖЕНІЕМЪ КРЕЩАЮЩЕСА , СТЫХ  
 ЕВНОМІАНЕ , И САВЕЛІАНЕ , И ФРѸГН , ГАКѾ ЕМН АПЛЪ  
 НИ ПРИАТНИ БОУДУТЪ . ТОЛКОВАНІЕ . И ТІН И

пράвила ꙗкоже въ вселенскаго собора

креще еретници соуть, но единымъ погружениемъ  
ни крещаются, а не тремъ, ꙗкоже православнии :  
не в три сн же аще пристоупатъ къ соборной цркви,  
погру ꙗкоже погании пріати боудтъ, и прежде  
женіа крещеніа, время доволно подчאותся, и  
некре бжественыхъ писани да послушаютъ, и по  
щеніе томъ совершено крещаеми бывають, и по  
мазуютъ; сицеже приедемъ а, ꙗкоже  
еллины. въ первыи оубо день сотвораемъ а  
хртіаны. во вторыи же творимъ а, ѡгла  
шены, да подчאותся крѣ. в третии же день  
заключеніе творимъ, и дновеніе трици  
на лице и оуши. и тако подчаемъ ихъ,  
и повелѣваемъ время доволно сотворити  
имъ въ цркви, и послушати бжественыхъ  
писани, и тогда а крещаемъ. но прежде  
сего всего да прокленутъ свою ересь  
списаніемъ, и иныа вса, ꙗко  
же и прежде именовани  
еретници;

И сего стѣго и вселенскаго втораго собора  
пράвила, къ первымъ приложшася ѡ гдѣ;



# Правна еѣгво третѣа ГЛА Ѣ

## ГВО СОБОРА

вселѣнскагво ѿже во еѣсѣѣ, ешедшихса  
сѣыхъ оцъ двою етоу .

Третѣин вселѣнскѣн сѣын соборъ , бысть въ  
црѣтво деодсеѣа малагво , ешедшихса  
во еѣсѣѣ двѣма етома сѣыхъ оцъ , на  
неестсрѣа проклѣтаго , ѿже прѣста чѣка  
глаголаше хрѣта бѣа нашего , соединити  
жеса томъ по любви снъ бжѣю проповѣда  
ше : тѣмъ ни бцъ именовати етоу дѣу  
нехотѣше , но христорѣднцъ . егоже етѣн  
оцъ ѿвергоша и проклѣша . на томъ же  
соборѣ и правназ девѣть изложѣша .  
Написанѣе сѣыхъ оцъ сегѣо собора , ко  
всѣмъ правовѣрнымъ . сѣын вселѣнскѣн  
великѣн соборъ во еѣсѣѣ собравхса , по  
велѣнѣемъ блгочестѣвагво црѣа деодсеѣа ,  
ко всѣмъ соущимъ , во областѣхъ всѣхъ ,  
и въ градѣхъ , епѣпшмъ же , и презвѣнте  
ршмъ , и дѣаконшмъ , и всѣмъ людемъ ,

ПРАВЛА , Г Г О , ВСЕЛЕНСКАГО СЕБОРА

СОБРАВШИМСА НАМЪ , ПО БЛГОЧЕСТНКОМУ ПИСАНИЮ , РЕКШЕ ПО ПОВЕЛѢНИЮ , БЛГОЧЕСТНАГО НАШЕГО ЦРЬА : КЪ ЕФЕССКИМЪ МИТРОПОЛИМЪ , ШЕ СТУПИША ИЦЫНЪ ШНАСЪ , СОУЩЕ ЧИСЛОМЪ ТРИДЕСЯТЬ , И МАЛШО КЪ ТОМУ , ИЖЕ КЪ ЦРКОВНОМУ ОБЩЕНИЮ НИКАКОЖЕ ИМОУЩЕ ОБЛАСТИ , ГАКО Ш ГОСПОДСТВА СЦЕННИЧЕСКАГО , МОГУЩЕ ИКІА ВРЕДИТИ , ИЛИ ПОЛЗУ ТВОРИТИ , ПОНЕЖЕ ИЦЫНЪ ШНИХЪ БѢША ИЗВЕРЖЕНИ : ПРЕЖДЕ ОУБШО ВСѢХЪ НЕСТОРІЕКА , И КЕЛЕСТИНОВА МДРОВАНІА КЪ СЕБѢ НОСАЩЕ , И Ш СЕГШО ГАВѢ НЕПОКАВШЕСА , ПОНЕЖЕ НЕКОСХОТѢША КЪ НАМИ НЕСТОРІА ШЕДИТИ , И ПРОКЛАТИ . ИХЪ ЖЕ ОБЩИМЪ ПОВЕЛѢНИЕМЪ СТЫМЪ СЕБОРЪ , ВСЕГШО ЦРКОВНАГО ОБЩЕНІА , ЧЮЖДНХЪ СОТВОРИ , И ВСЕ ДѢЙСТВО , РЕКШЕ , ВЛАСТЬ СЦЕННИЧЕСКОЮ ШНАТЪ ШНИХЪ , ЕАЖЕ МОЖАХУ ВРЕДИТИ , ИЛИ ПОЛЗУ СОТВОРИТИ КОМУ .

Ѧ ПРАВЛО , А . ИЩЕ КОТОРЫМЪ МИТРОПОЛИТЪ ИЛИ ЕПКОПЪ , ШСТАВЪ , И НЕПРИШЕДЪ НА СЕБОРЪ , КЕЛЕСТИНОВА МОУДРЕТВОКАТИ ХОЩЕТЪ , ИЛИ МОУДРЕТЪ , ШВЕРЖЕНЪ ДА БОУДЕТЪ , И КЪ Ш ЦРКВЕ ИЗРИНОВЕНЪ . ПРАВЛО , Б . ИЩЕ КОТОРЫМЪ ЕПКОПЪ , ЕДИНАКО КЪ НЕСТОРІЕМЪ МОУДРЕТВОДЕТЪ , И ЕДИНОМЫСЛЕНЪ ЕМОУ ЕСТЬ ,

да боудеть ѿверженъ . прѣвило , Г . Яще Г  
 которын епѣпъ , или презвѣтеръ , или дїа  
 конъ , ѿ нестѣрїа ещѣннчества лишѣнъ , тоѣ  
 преѿсщѣнъ есть . а егѣже онъ прїалъ , тоѣ  
 не ѿскащѣнъ . прѣвило , Д . Яще которин Д  
 причѣтницы келестїновы , и нестѣрїевы ереси ,  
 повелѣнїа моудрствуютъ , да извергудтса .  
 прѣвило , Е . Яще которын причѣтникъ , ѿсѣ  
 ждѣнъ бывъ ѿевогѣ епѣпа , и ѿнестѣрїа прї  
 атъ бысть , и тоѣ пакн неприятенъ , и непо  
 трѣбенъ . толкованїе патрїи прѣжде речѣнныхъ  
 прѣвилъ . Егда собрѣшася стїи оцѣ на ефѣс  
 стѣмъ собѣрѣ , и нѣцыи ѿмитрополнтъ ѿ  
 лѣчїшася ѿ правобѣрныхъ , и моудровахѣ по  
 велѣнїа еретнческаа , слочестнѣвагѣ нестѣ  
 рїа епѣскопа константїна града , въ челоѣ  
 ка вѣрѣющаго , и жндѣвскаа смѣслащаго ,  
 и келестїна епѣскопа рїмскагѣ . Нѣцыи же  
 ѿ епѣпъ ѿсташа , и непрїндѣша на собѣрѣ ,  
 и невосхотѣша ѿсѣдѣти , ни проклѣти ,  
 не ѿскащѣннѣю сїю и слочестнѣѣю епѣско  
 пѣ , но паче побарѣхѣ и помогѣхѣ ѣмъ .  
 Сегѣ ради ѡубѣ повелѣ стѣи собѣрѣ , по  
 могѣющнхъ нестѣрїю , и келестнѣнѣ , и тоѣ  
 ересь держѣщнхъ , и такѣ смѣслащнхъ ,

ИЗВРЕЩИ Ѡ САНА , И Ѡ ЦРКВЕ ИЗРИНУТИ .  
 ЕПІКОПѠМЪ ЖЕ И ПРЕЗВІТЕРѠМЪ , И ХЪ ЖЕ БѢ-  
 НЕСТѠРИИ , И КЕЛЕСТІИНА , Ѡ СЦІЕННИЧЕСТВА ИЗ-  
 ВЕРГЛЪ , ЗАНЕЖЕ ПРАВѠ МЫСЛАХЪ И ВѢРОВА-  
 ХЪ , ТѢМЪ ПАКИ ПРИАТИ СВОЙ ЧІИНА . ТАКО  
 ЖЕ ПАКИ И ИЖЕ Ѡ СВОИХЪ ЕПІКОПѠВЪ ИЗВЕРЖЕНИ  
 БЫША , ЗАИѢКАА СЛАА ДѢЛА , И Ѡ НЕСТѠРІА  
 И Ѡ КЕЛЕСТІИНА , ПРИАТИ И Ѡ ПРАВДАНИ БЫША ,  
 ПАКИ НЕ СВАЩЕНИ : И АБІЕ ДА ИЗВЕРЖЕНИ БОУ-  
 5 ДУТЪ . ПРАВИЛО , 5 . МИРСКИИ ЧЕЛОВѢКЪ  
 НЕПРИЧАСТЕНЪ , ИЖЕ ПРОТІВНТСА СОБОРУ .  
 АЩЕ ЖЕ ПРИЧЕТНИКЪ , ДА ИЗВЕРЖЕТСА . ТО .  
 ИЖЕ СТИИ ОЦЫ НА ЕФЕСЕТѢ СОБОРѢ , ЗАПО-  
 ВѢДАША И ПОВЕЛѢША , АЩЕ СІА ПОКЪСНТСА  
 КТО ПРЕВРАТИТИ , ИЛИ ВСМА ПРЕЛОЖИТИ :  
 АЩЕ ЕСТЬ ЕПІКОПЪ , ИЛИ ПРИЧЕТНИКЪ , СВОЕГО  
 СТЕПЕНЕ ѠНЮДА ДА ѠПАДЕТЪ : АЩЕ ЛИ ЕСТЬ МИР-  
 СКИИ ЧЕЛОВѢКЪ , ДА БОУДЕТЪ ѠЛЪЧЕНЪ . ПРАВИ-  
 3 ЛО , 3 . ИЖЕ КЪ НИКЕИСТѢИ ВѢРѢ , ИНОУЮ  
 ПРИЛАГАЕТЪ , ЕПІКОПЪ ОУБѠ ЧЮЖДА ЕПІКОПИИ :  
 МИРСКИИ ЖЕ ЧЕЛОВѢКЪ , ѠВЕРЖЕНЪ . ТОЛКОВА-  
 НИЕ . ИЖЕ ПАЧЕ ВѢРЫ , ИЖЕ СТИИ ОЦЫ  
 НИКЕИСТИИ , СЪШЕДШЕСА ИЗЛОЖИША , ЕЖЕ  
 ЕСТЬ , ВѢРЮ ВО ЕДИНАГО БГА . К СЕМОУ АЩЕ  
 ИНО ЕЛОЖЕНІЕ СЛОВѢРНО ПРИЛОЖИТЪ КТО ,

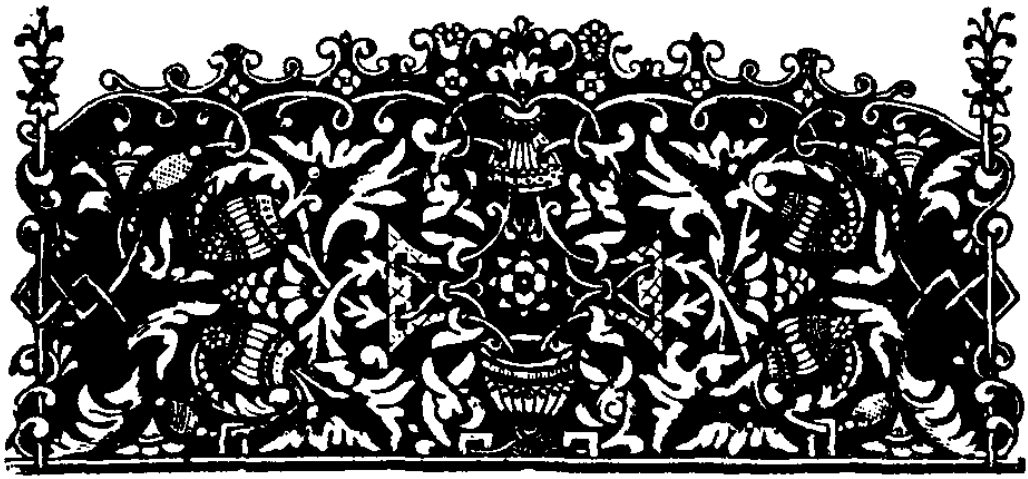


наразбращеніе и напогибель , иже ѿ еллинъ ,  
 или ѿ жидовъ , или ѿ иныхъ ересн ѿбращаю  
 щихся браздмъ истинныхъ : аще же есть  
 епископъ , или причетникъ , ѿ епископѣи да  
 боудеть и згнанъ , и ѿ сана и зверженъ .  
 правило , и . В'коейждо области соущѣ и  
 епископѣ , иже соуть поднею , правды да соблю  
 даются чистѣ и неподвижнѣ , аще же оустѣ  
 въ семуѣ противно вбодитъ кто , всоуде  
 труддѣется . толкованіе . Еликоже епи  
 скопъ ѿ иныхъ областей , ѿиша что , и под  
 свои роуцѣ вѣдѣша , еже не бѣ исперва под  
 нимн , или село , или виноградъ , или зе  
 млю , или ино что , еже ѿ иныхъ епископѣи  
 воухитиша , ничтоже ѿ того своегѣ да  
 сотворѣтъ , ни да оудержѣтъ , но да возвѣ  
 рѣтъ въскорѣ въ епископѣю , поднимъ же  
 бѣша и прежде была : ѣкѣ чистѣ и непо  
 движнѣ блюстѣ подобѣтъ , коеждо обла  
 сти соущаа поднею етажаніа : да небоу  
 есть мирекіа власти , и звѣтомъ стѣитель  
 ства вѣзетъ вна . аще ли оустѣвъ ина  
 введѣтъ кто , повелѣнымъ на семъ собо  
 рѣ противѣ глагола и борѣса , ничтоже  
 оуспѣетъ , но всоуде труддѣется .

Тогоже собора ꙗко посланіа къ соущимъ ,  
 въ памфиліи епископомъ . сеже девѣтое  
 ѿ правно . Терпѣти подобаетъ е҃вста  
 фіевн , въ епископін крѣпкѣ . себо вса  
 комꙋ епископꙋ должнѣ е҃сть , онъ же  
 плещи давъ , не полѣзну ѡрече҃са : део  
 доръ же въ тогѣ мѣстѣ поставленъ бысть ,  
 онъ же плача҃са и мола҃са , чести проса , не  
 повнненъ . поставленъ же вънегѣ мѣстѣ ,  
 имын гавѣ тогѣ ѡреченіе , безгрѣха е҃сть .  
 толкованіе . Сеи е҃встафін епископъ пам  
 филійскін , памфиліа же область е҃сть  
 итталійскаа , оубо҃гъ сынъ , и немо҃гін цр҃ко  
 вныхъ вещей правити , и нахожда҃ша҃го  
 нанъ попеченіа стрѣити , и оуправлати  
 таковѣхъ , ѡрече҃са цр҃ковныхъ вещей  
 правленіа , рекше ѡста҃ви епископію пи  
 саніемъ , и поставленъ бысть вънегѣ мѣ  
 стѣ и҃нъ , именемъ деодѣоръ . И потомъ  
 на е҃фесскін соборъ прїиде мола҃са и кланя  
 са , не епископію хоташе пакн прїати .  
 ѡще бо бы и просѣлъ епископію пакн , не  
 быша е҃гѣ послушани , единою тоа ꙗко  
 рекша҃са , и оуже вънегѣ мѣстѣ , ино  
 мꙋ въней поставленꙋ соущꙋ , но чести

Епископъскую проса имѣти , и Общеніе :  
 и ѡправданъ бысть въ ней , ѡ стѣгѡ собора  
 безъ всакогѡ прекословіа , ꙗкоже и еписко  
 помъ именоватиса емоу , и честь епитель  
 скую и ебдальще имѣти , и служити и  
 поставлати презвитеры , и дїаконы , не  
 посвоемоу господьству , ни своею волею егда  
 хощетъ , но егда братъ нѣкин епископъ  
 повелитъ емоу въ своей цркви служити ,  
 или поставити кого , по предложенію , и  
 любви ради хртовы . Млрдїемъ же сегѡ  
 стѣго собора оцы , и сїе слово приложї  
 ша , к соущемъ в памфлиіи соборѣ , рекше ,  
 ꙗще же ѡ немъ лоучше нѣчто совѣщаете ,  
 или нынѣ , или посемъ : сеже есть , или  
 въ празднѣ црковь не имоущѣ епископа  
 вкестї того , или инакъ нѣ  
 какѡ дарованїемъ помощи  
 емоу .

Блгодатїю бжїею , престѹпїша к первымъ ,  
 и сегѡ стѣгѡ собора иже во ефесѣ правила .



# Правнла сѣгво вселѣнскаго

ГЛА  
71

четвѣртагво собора, иже въ халкидонѣ .  
правнлз, тридесать .

Сѣи вселѣнскіи четвѣртын соборъ, бысть  
во времена црѣ марііана, шестн сотъ и три  
десатн сѣихъ оцъ собравшихса въ халки  
донѣ, на діоскора архієпископа, преиме  
нитаго александрійскагво града, и на ѣвти  
хія архімандрита константина града :  
та бо гда нашегво іѣа хртѣ, єдиносущна  
оубо оцъ исповѣдаста : о вочлченіи же  
ѣгво хулоу глаголаста : и бѣжаста не  
сворієва раздѣленіа, два єна глаго  
лющаго, и во ино сло ѿ раздѣленіа  
ѡпадоста : ибо двѣма єстествома бже  
своу же и члчествѣ, по совокупленію оубо  
смѣсїтиса, и въ єдино сотворїтиса єсте  
ствѣ, нечестнѣкво проповѣдаста : им же

ѢГ

ПРА́ВИЛА , Д ГШ , ВСЕЛѢНСКАГШ СОБО́РА

и къ бжествоу страсти прилагаета : но и плоть не единосущну намъ приятъ гдѣ глаголета , ни ѿ дѣческихъ кровей совоку пившюса : но не изреченно никакъ и бжественнѣ воплотитиса емоу глаголета , и инаа многа благословенста . Снхъ же стын соборъ , изверже и проклѣтъ , и совершена члка гда нашего їса хрта проповѣдавше , во двою естествоу несмѣснѣ и нераздѣльнѣ . Изложнша же и прѣвила , гѣже соуть написана здѣ .

а прѣвило , а . Стынъ оцъ прѣвила , накоемждо соборѣ изложеннаа , даже и до нынѣ , да держатъса твердш . се  
 в разоумно прѣвило . Прѣвило , в .  
 Купан и продаан поставленіе , даже и до црковнагш ключарѣ , своихъ степеней да ѿпадоутъ : ходатайствующи же , причетницы оубо сана да ѿпадоутъ : мнрстн же челоуѣцы , и чернорнзцы , да боудтъ  
 \* проклѣтн . толикованіе . По великомѣ оубо васнлію , горѣе естъ македоніа дхборца ,

---

\* поставлан сватнтель на мздѣ в причетъ црковнын , горѣе македоніа дхборца .

Иже непродаемю бжїю бггодать продаеть .  
 Того ради оубо , аще которыи епископъ  
 поставитъ когò по мздѣ , или еписко  
 па , или презвитера , или дїакона , или  
 иного нѣкоего вочтенаго ѣ причеть , и  
 до црковнаго ключаря : самъ оубо и иторо  
 поставленыи шнегò чюдан да боудуть сво жа  
 егò сана . и ещєже и ходатайствующїи  
 ш таковыхъ поставленїихъ : аще оубо  
 соуть причетницы , да шпадоуть своегò  
 сана : ащеже миретїи челоуѣцы , или  
 мнїси , да боудуть проклати .

ПРАВНО , Г . Иже мирскїихъ домовъ ꙗ  
 правленїе прїемлюще на сѧ , запрещєнїе  
 да прїимуть : оубо аще позоветь за  
 конъ , нахранєнїе недошедшихъ вòзраста  
 дѣтєй , да не шрекоуютъсѧ : или аще епї  
 скопъ повелитъ сиротамъ и вдовицамъ при  
 лѣжанїе творити . ТОЛКОВАНїЕ . Соущїи  
 въ причтѣ црковнѣмъ , рекше , презвите  
 ри , или дїакони , и прочїи причетницы ,  
 ѣ домы мирскїихъ челоуѣкъ оученїа ради  
 дѣтєй и рабовъ ихъ , да будуть при  
 ати , ꙗкоже десѧтое правно повелѣ  
 ваетъ , седмагò вселенскагò собора ,

пράвила , дѣго , велѣнскаго собора

Иже въ ннѣн собра са второе : строенїа же  
 и нѣхъ вещь , и правленїа же ѿ имѣнїи ,  
 и лн ѿ селѣхъ , въ домѣхъ мнрскнхъ влѣ  
 стель причѣтнкъ , таковогѡ попеченїа  
 насѧ да не вѡзметъ : аще ли же нн , црѣко  
 вныхъ правилъ запрещенїе да прїиметъ .  
 аще же повелѣтъ нмъ своѣ епѣпъ , оубѡ  
 гимъ и енротамъ и вдовнцамъ , правленїе  
 творїти , да не ѡрекоутъ са : такоже и  
 срѡдникѡвъ своѣхъ дѣти да хранѧтъ ,  
 аще несовершенн соуть вѡзрастомъ , и  
 роднтелн нхъ оумнрающе ѡставлѧютъ нмъ  
 пещнса нмн , аще законъ срѡдства ,  
 праведно снхъ нато позовѣтъ . епѣпн  
 же и мнннн нн своѣхъ срѡднкъ печальнн  
 цы бѣти не прощенн соуть . аще же нѣ  
 кто прнсмѣртн ѣсть , ѡставнть нмъ  
 имѣнїе , да посмѣртн егѡ раздадѧтъ  
 ннщнмъ задѡшо егѡ , таковогѡ правлѣ  
 нїа строїтелн да бывѧютъ . нарицаютъ  
 жеса тнн и печальннцы , ꙗкоже шестѡде  
 сѧтъ ѡсмѧ заповѣдь глаголетъ , црѣ  
 лесѡна фнлософа . к семѸ же нщн прѧвила  
 стѣхъ апѣтлѡ ѡсмѡдесѧтъ пѣрвагѡ , и  
 ѡсмѡдесѧтъ трѣтїагѡ .

ПРАВНО , Д . МЛТВЕННИ ХРАМЪ , ИЛИ Д  
 МОНАСТЫРЬ , БЕЗЪВѢДѢНІА ЕПІСКОПА НЕ ПО НІКО  
 СТАВЛЯЕТЪСЯ . ВСАКЪ ЖЕ МНІХЪ ДА ПОВИ ЛЗ  
 НОУЕТСА ЕПІСКОПЪ , И Ѡ МОНАСТЫРѦ БЕЗЪПОВЕЛѢ  
 НІА ЕГО ДА НЕИЗЫДЕТЪ . И РАБЪ БЕЗЪВОЛИ  
 ГОСПОДИНА СВОЕГО ДА НЕПОСТРИЖЕТЪСЯ .

ТОЛКОВАНІЕ . БЕЗЪВОЛИ СОУЩАГО ВЪ ТОЙ  
 ОБЛАСТИ ЕПІСКОПА , НЕПОДОБАЕТЪ МОНАСТЫРѦ ,  
 ИЛИ ЦРКВИ СОЗДАТИ , НО ВСѢМЪ МНІХОМЪ  
 ПОВИНОВАТИСА ЕПІСКОПЪ , И Ѡ МОНАСТЫРѦ ВНЕМЪ  
 ЖЕ ПОСТРИЖЕНИ БЫША , ИНАЧЕ НЕ ѠХОДИ  
 ТИ , РАЗВѢ АЩЕ ПОВЕЛИТЪ ИМЪ ЕПІСКОПЪ ,  
 ДРУГИМЪ НАПОЛЬЗУ ИЗЫТИ , ДА ИДУТЪ .  
 РАБЪ ЖЕ БЕЗЪВѢДѢНІА ГОСПОДИНА СВОЕГО ВЪ  
 МОНАСТЫРѦ ДА НЕБОУДЕТЪ ПРИАТЪ НАПОСТРИ  
 ЖЕНІЕ . АЩЕ ЖЕ КТО ПРЕСТОУПИТЪ ПОВЕЛѢ  
 НАА ПРАВИЛОМЪ , ДА БОУДЕТЪ БЕЗЪОБЩЕ ПРЧА  
 НІА . ПОДОБАЕТЪ ЖЕ ЕПІСКОПЪ ПОДОБНОЕ ЦЕНІА  
 ПРОМЫШЛЕНІЕ МОНАСТЫРЕМЪ ТВОРИТИ .

ПРАВНО , Е . ПРЕХОДАЩІИ ИЗЪГРАДА ВОГРАДЪ , Е  
 ИЖЕ ѠМНІХЪ ПРАВИЛОМЪ ПОВИНИИ СОУТЬ .

ТОЛКОВАНІЕ . РЕЧЕНО ЕСТЬ ВЪ ТРЕТІЕМЪ НАДЕ  
 СЯТЬ ПРАВИЛѢ , ИЖЕ ВО АНТІОХІИ СОБОРА ,

МНІХОМЪ Ѡ ѠБѢЩАНІА НЕ ИСХОДИТИ . \*



ПРАВИЛА , Д Г О , ВСЕЛЕНСКАГО СОВОРА

Ѣ́КѠ НЕДЕРЗНОУТИ ЕПѢ́ПѸ ПРЕНТИ Ѡ СВОЕА  
 ОБЛАСТИ ВО ИНОУЮ , И ПОСТАВИТИ ПРЕЗВѢ  
 ТЕРА ИЛИ ДІАКОНА , БЕЗВОЛИ СОУЩАГО ВО  
 ОБЛАСТИ ТОИ ЕПѢ́ПА , ИЛИ ИНО ЧТО ЕПѢ́ПЬ  
 СКОЕ ТВОРИТИ ПРАВЛЕНІЕ . АЩЕ БО И СОТВО  
 РИТЬ ЧТО ТАКОВО , ПРАЗДНО И НЕТВЕРДО  
 ДА ПРЕБОУДЕТЬ , И ТОИ МЕСТЬ ДА ПРИИМЕТЬ  
 СВОЕГО БЕСЧІНІА , И ИЗВЕРЖЕНЪ ДА БОУДЕТЬ  
 Ѡ СВОЕГО САНА , СТОЮ ТРЦЕЮ , ТАКО БО И  
 ЗАѢ НАПИСАНОЕ ПРАВИЛО ПОВЕЛѢВАЕТЪ .

нѣко  
 ѡ  
 ѡг  
 ПРАВИЛО , 5 . ВЪ ЦРКВИ И Ъ МОНАСТЫРИ , НЕ  
 ПРОСТѠ ТАКО ПОСТАВЛЕНІЕ БЫВАЕТЪ . АЩЕЛИ ЖЕ  
 НИ , НЕПОСТАВЛЕНЪ ТАКО ПОСТАВЛЕНЫИ .  
 ТОЛИКОВАНІЕ . ХОТАЩАГО ПОСТАВИТИСЯ ПРЕЗ  
 ВІТЕРОМЪ , ИЛИ ДІАКОНОМЪ , ИЛИ ВНѢКІИ ПРИЧЕ  
 ТНИЧЕСКІИ ЧІНЪ ВНИТИ , ИНАКО НЕПРИАТИ НА  
 ПОСТАВЛЕНІЕ , НО Ъ ЦРКОВЬ ВНЕЙЖЕ РАБОТАЕТЪ ,  
 ИЛИ ВО ГРАДѢ , ИЛИ ВСЕЛѢ , ИЛИ Ъ МОНАСТЫ  
 РИ . И КОЕГО СТАГО ЦРКВИ , ТО ПРѢЖДЕ ДА  
 ѠБРЕКАЕТСЯ , И ТАКО ДА ПОСТАВЛЯЕТСЯ ,  
 Ъ КІИЖДО СТЕПЕНЬ ЦРКОВНЫИ , И ДА РАБО  
 ТАЕТЪ ВНЕМЪ . АЩЕЖЕ НИКТО НЕ СЫИ ВЪ  
 ЦРКВИ , И НИ Ъ КОЕИЖДО РАБОТѢ ЦРКОВ  
 НИИ , НО ПРОСТЪ СЫИ ЧЕЛОВѢКЪ , ПРЕЗВѢ  
 ТЕРЪ , ИЛИ ДІАКОНЪ ПОСТАВЛЕНЪ БОУДЕТЬ ,

ПОЛЪЗЫ НЕ ИМАТЬ , НО ПРАЗДНО да боудеть  
 ѿже на немъ рѣкоположеніе , рѣкше да ничто  
 же сщеническаго творить . ПРАВИЛО ,  
 З . Причетникъ , или мнѣхъ , въ вѣнство , З  
 или въ котѳорыи сѣнъ ѿ своего и зѣтѣпнѣхъ ,  
 проклатъ . ТОЛКОВАНИЕ . Ище котѳорѣи  
 мнѣи , или причетницы иѣции црковни :  
 мнѣи оубо ѿставаше монастырь , или  
 причетницы причетъ , и рѣзы и змѣнише ,  
 въ вѣнскѣи чинъ внидѣтъ , или мирскѣи  
 сѣнъ прѣимѣтъ , и не покаютѣа ни ѿбратѣ  
 тѣа , ни восхотѣтъ взѣти своего ѿбра  
 за , егѳо же прѣжде бѣа радѣи и зѳолнша ,  
 да боудѣтъ проклати . подобно же сегоу  
 правнѣ повелѣваеть , и ѳсмаа заповѣдь  
 нѳваа , црѣа леснаа философѣа , не про  
 щающѣи мнѣхѣмъ мирскаго ѿбраза на сѣ  
 пакѣи взимѣти . Ище и ѿи , заповѣдь  
 повелѣваеть , въ Зѳ , главѣ лежѣщи пѣрвѣи  
 грани , четѳертѣихъ црскѣихъ книгъ , и сегоу  
 правнѣ ино вѣдати прѣтивнѣтѣа .  
 ПРАВИЛО , И . Соуции въ жнлѣицѣихъ , и дѣи и  
 же живѣютъ ниции , или въ монастыри ,  
 или во ииѣхъ црквахъ причетницы , да  
 соутъ подзѳластѣю епископа градскаго .

ПРАВНА , Д Г О , ВСЕЛЕНСКАГО СОБОРА

АЩЕ ЖЕ КТО НЕ БУДЕТЪ ВЪ КОЛНЪ ЕПІПА , ДА  
\* ПОЗНАЕТЪ ЕПНТЕМІЮ . ТОЛКОВАНІЕ . ИДѢЖЕ  
ОУБОЗІИ ЖИВУТЪ , ВЪ ТАКОВЫХЪ ЖИЛІЩАХЪ  
ЦРКВИ ВЕЛІКІА СОУТЬ , И ПРИЧЕТЪ НЕ МАЛЪ  
БЫВАЕТЪ . СЕГѠ РАДИ ОУБѠ ПОВЕЛѢВАЕТЪ  
ПРАВНО , ДА И ТѢХЪ ЦРКВЕИ ПРИЧЕТНИЦИ ,  
И МОНАСТЫРЬСТІИ , И ИНѢХЪ ЦРКВЕИ , ДА  
СОУТЬ ПОДЪ ВЛАСТІЮ ЕПІПА ГРАДА ТОГѠ .  
АЩЕ ЖЕ НЕ ПОКОРАТСА ПОДНІМЪ БЫТИ ,  
ПО СВОЕМОУ САМОСІЛСТВУ : АЩЕ ОУБѠ СОУТЬ  
ПРИЧЕТНИЦИ , ПРАВНЫМЪ ЗАПРЕЩЕНІЕМЪ ,  
ДА БУДУТЪ ПОВІНИИ . АЩЕ ЖЕ МНІЕН ,  
ИЛИ МІРСТІИ ЧЕЛОВѢЦЫ , ДА БУДУТЪ БЕЗЪ  
ОБЩЕНІА , СІРѢЧЬ , ДА ШЛѢЧАТСА .

Ѧ ПРАВНО , Ѧ . ПРИЧЕТНИЦИ МЕЖДОУ СОБОЮ  
РАСПРЮ ИМОУЩЕ , АЩЕ ОСТАВЛШЕ СВОЕГО  
ЕПІПА , КЪ МІРСКИМЪ СЪДІАМЪ ПРИСТОУ  
ПАТЪ , ПО ПРАВНОМЪ ВІНОУ ДА ПРИІМУТЪ .  
ПРИЧЕТНИЦИ ЖЕ , АЩЕ ИМѢЮТЪ ЧТО НА ЕПІПА ,  
ДА ОЖИДАЮТЪ СОБОРА . АЩЕ ЖЕ ЕПІПИ НА  
МИТРОПОЛІТА , КОНСТАНТІНА ГРАДА ПАТРІА  
РХУ ДА ВОЗВѢСТАТЪ . ТОЛКОВАНІЕ . АЩЕ  
ПРИЧЕТНИКЪ , ИМАТЬ НИЧТО НА ПРИЧЕТНИКА ,

---

\* ИДѢЖЕ НИЩІИ ЖИВУТЪ , ВЪ ТАКОВЫХЪ ЖИЛІЩАХЪ ЦРКВИ ВЕЛІКІА ПОСТАВЛАТИ .

НЕ ПОДОБАЕТЪ ЕМОУ СЪДѢТЬСЯ ПРѢДЪ МИРСКІИМИ  
 СЪДІАМИ , НО ѿ СВОЕГО ЕПІСКА . АЩЕ ЖЕ  
 ѿСТАВЛШЕ СВОЕГО ЕПІСКА КЪ МИРСКОМУ СЪДІ  
 ЦУ ПРИСТОУПАТЪ , ПО ПРАВНШМУ ЗАПРЕЩЕ  
 НІЕ ДА ПРИИМУТЪ . ТАКО ЖЕ И ПРИЧЕТНИКЪ ,  
 АЩЕ ИМАТЬ НИЧТО НА СВОЕГО ЕПІСКА , ДА ПРИ  
 ХОДИТЪ КЪ МИТРОПОЛІТУ СТРАНЫ ТОА : ЕГДА  
 КЪ РЕЧЕННОЕ ВРЕМЯ СОБЕРОУТЪСЯ КЪ МИТРОПОЛІТУ  
 ВСЕА ОБЛАСТИ ЕГО ЕПІСКИ , ТОГДА ПРѢДЪ МИ  
 ТРОПОЛІТОМЪ НА СОБОРѢ ДА СОУДИТЪСЯ . АЩЕ  
 ЛИ ЕПІСКЪ ИЛИ ПРИЧЕТНИКЪ КЪ МИТРОПОЛІТОМЪ ,  
 ИМАТЬ НИЧЮ РАСПРЮ , ѿ ПАТРІАРХА ВСЕА ТОА  
 ЗЕМЛИ ДА СОУДИТЪСЯ , ПОДЪ НИМЪ ЖЕ СОУТЬ  
 ЕПІСКИ , И МИТРОПОЛІТИ ВСѢХЪ ОБЛАСТЕЙ  
 СТРАНЫ ТОА : ИЛИ ѿ ПАТРІАРХА КОНСТАНТИ  
 НА ГРАДА СОУДИТЪСЯ . СІА БО ВЛАСТЬ НИ  
 КОМУ ЖЕ ѿ НИѢХЪ ПАТРІАРХЪ ДАНА БЫТЬ ,  
 НИ ѿ ПРАВНА , НИ ѿ ЗАКОНА ЕЖЕ СЪДІТИ  
 МИТРОПОЛІТА , ПОДЪ НИѢМЪ ПАТРІАРХОМЪ  
 СОУЩА , ДРУГОМУ ПАТРІАРХУ , НО ТОКМУ  
 КОНСТАНТИНА ГРАДА ПАТРІАРХУ , СІЕ ДАНО  
 ЕСТЬ . ПРАВИЛО , 71 . ВО ДВОЮ ГРАДУ  
 ЕДИНЪ ПРИЧЕТНИКЪ ДА НЕ БОУДЕТЪ . АЩЕ ЖЕ  
 И ПРИЧЕТЪСЯ , КЪ ПЕРВЫИ ДА ВОЗВРАТИТЪСЯ .  
 АЩЕ КТО ѿ ОНОУДУ ПРѢЙДЕТЪ ВЪ ДРУГИИ ,

ПРАВЛА , Д Г О , ВСЕЛЕНСКАГО СОБОРА

ДА НЕ ПРИШЕЩИТЪСА НИКИМЪЖЕ ОБРАЗОМЪ ,  
КЪ ЖРЕБИЮ ПЕРВЫА ЦРКВЕ . ТОЛКОВАНИЕ .  
СЕ ПРАВЛО НЕ УСТАВЛЯЕТЪ ПРИЧЕТНИКА ПОД  
ДВѢМА ЕПІСКОПА БЫТИ , РЕКШЕ , ВО ДВОЮ  
ГРАДУ , ЕЖЕ ЕСТЬ И В ТОГѠ ГРАДА СОБОРНѢИ  
ЦРКВИ , И ВСЕГѠ ВОЧТЕНУ БЫТИ В ПРИЧЕТЪ ,  
\* И ВО СВОЮ СОБОРНЮЮ ЦРКВУ СЛУЖИТИ , И ПРИ  
ЛУЧАЮЩУЮСА ЧЕСТЬ ПРИЧЕТНИКОМЪ ПРИМА  
ТИ , И Ш СЕА ЦРКВЕ И Ш ИНЫА . НО АЩЕ ПО  
ХОТИ РАДИ СОУЕТНЫА СЛАВЫ , И КЪ БОЛЬШЕЙ  
ЦРКВИ ПРЕЙДЕТЪ , ДА ВОЗВРАЩЕНУ БОУДЕТЪ  
АБИЕ КЪ ЦРКВИ , В НЕЙЖЕ ПРЕЖДЕ ПОСТАВЛЕНУ  
БЫТЬ . АЩЕЖЕ ПОВОЛИ СВОЕГѠ ЕПІСКОПА , КЪ  
ИНОЙ СОБОРНѢИ ЦРКВИ ПРЕСЕЛИТЪСА , И ВО  
ЧТЕНУ БОУДЕТЪ В ПРИЧЕТЪ , ДА НЕ ИМАТЬ ПРИ  
ЧАСТІА ШНЮДУ ВЪЗИМАТИ КАКОВУ ЛЮБО ЧЕСТЬ ,  
Ш ПРИХОДАЩАГО В ПЕРВЮЮ ЦРКОВЬ ИМѢНІА .  
АЩЕ ЛИ НЕСЫТСТВОМЪ НАЧНЕТЪ ВЪЗИМАТИ ЧТО ,  
\* АИ СВОЕГѠ СТЕПЕНЕ ДА ШПАДЕТЪ . ПРАВЛО , АИ .  
ТРЕБУЮЩИИ ПОМОЩИ НИЩИИ , ЕПОСЛАНИИ МИР  
НЫМИ , ДА ШХОДАТЪ , А НЕ СОСТАВЛЯЕМЫМИ .  
ИБО СТАВЛЯМАА ПОСЛАНИА ПРИЧЕТНИКОМЪ  
ДАЮТЪСА . ТОЛКОВАНИЕ . МИРНОЕ ПОСЛАНИЕ  
ЕСТЬ , РЕКШЕ , ГРАМОТА ЕПІСКОПА . ДА ЕГДА

---

\* ВО ДВОЮ ЦРКВАХЪ ПРИЧЕТНИКУ ДА НЕ СЛУЖИТЪ .

оубо хотѣтъ трѣбующи иициѣ ѿиѣти  
 иѣгдаѣ , и просѣти мѣлостыни , вѣзъ \*  
 мѣтъ ѿпущѣнїе ѿ епископа , рѣкше , мѣр  
 нѣю грамотѣ , да иѣдѣже хотѣтъ показоу  
 ютъ . и вѣдаше христїане ѣакѣ е мѣромѣ  
 ѿпущѣни соуть ѿ епископа , даютъ и мѣ  
 мѣлостыню , и помогаютъ и мѣ елико ктѣ  
 мѣжетъ . Ставильнаа же посланїа причѣ  
 тникѣмѣ даютъса : да егда хотѣтъ  
 принѣти во ииѣ градѣ презвѣтери , или  
 дїакони , и вѣити Ѣ причѣтъ тогѣ градѣ  
 цркви , да и мѣють ѿ своегѣ епископа  
 ставильнаа посланїа , рѣкше грамоты ,  
 Ѣ ииѣхъ же есть напѣсано поставленїе ииѣхъ  
 и свидѣтельство , ѣакѣ непорѣчни соуть  
 житїемѣ и правѣвѣремѣ : и показавше  
 градѣ тогѣ епископѣ , и тѣко прїѣти  
 бываютъ . и к семоу ииѣи правила стѣихъ  
 аплѣ , пѣтаго наѣсать , и шестѣго  
 наѣсать .

---

ииѣи по ииѣмѣ градѣмѣ и селѣмѣ просѣ \*  
 цїи безѣ епископанѣхъ грамотѣ мѣлостыни  
 да не пробѣтъ , понеже мнози Ѣ ииѣхъ  
 лжепрорѣцы ѣвѣлаютъса .

ВІ ПРАВИЛО , ВІ . ЕДИНА ОБЛАСТЬ НАДВѢ  
 ОБЛАСТИ НЕДѢЛІТСА . АЩЕ ЛИ КТО РАЗДѢ  
 ЛІТЪ , НѢСТЬ ЕПІСКОПЪ . ГРАДА ЖЕ АЩЕ  
 ЦРЬСКИМИ ГРАМОТАМИ ПОЧТЕНЪ ЕСТЬ ЕПІ  
 СКОПЪ ЕГО , ТОКМО ЧЕСТЬ ЕДИНУ ДА  
 ИМАТЬ . ИСТИННЫИ ЖЕ МИТРОПОЛІТЪ , СВОЕ  
 ПРАВЛЕНІА ДА ДЕРЖІТЪ . ЧОЛІКОВАНІЕ .  
 АЩЕ ПРИСТОУПИТЪ КО ВЛАСТЕЛѢМЪ ЕПІСКОПЪ ,  
 И ПОТЩАВША МОЛІТЪСА , ДА ПОЧТЕНА БОУ  
 ДЕТЪ ЕПІСКОПІА ЕГО , ЧЕСТІЮ МИТРОПОЛІТ  
 СКОЮ , И ТОЙ ДА ИМЕНОВАЕТСА МИТРОПОЛІТЪ ,  
 И ТОГДА РАДИ РАЗДѢЛІТСА ЕДИННОЙ ОБЛАСТИ  
 НА ДВѢ , ТАКОВЫИ СВОЕГО ДА ШПАДЕТЪ СТЕ  
 ПЕНЕ . ЕЛИКО ЖЕ ЕПІПН ПОЧТЕНИ БЫШЕ ,  
 ПРѢЖДЕ СЕГО МИТРОПОЛІТСКОЮ ЧЕСТІЮ , НЕ ПО  
 ТЩАНІЕМЪ ЕПІСКОПОВЪ , НО ПАЧЕ ДОБРОДѢ  
 ТЕЛИ ИХЪ РАДИ , ИЛИ ЧЕСТИ РАДИ ГРАДОВЪ ,  
 ИЖЕ ШЦРА ГРАМОТАМИ ПОЧТЕНИ БЫША , И  
 ЕПІПН ИХЪ ПОЧТЕНИ БЫША , ГАКО МИТРОПОЛІ  
 ТИ , ТІИ ОУБЕ ЧЕСТЬ ТОКМО ДА ИМУТЪ , И  
 ДА ИМЕНОВАЮТСА МИТРОПОЛІТИ . ИСТИННЫИ ЖЕ  
 ПЕРВЫИ МИТРОПОЛІТЪ , ПОДЪ НИМЖЕ БАХУ ТІИ ,  
 ПЕРВІЕ СВОЕА МИТРОПОЛІИ ПРАВЛЕНІЕ , И ОБЛАСТЬ  
 ДА ДЕРЖІТЪ . И ПОСЛѢЖДЕ ЕГО ПОЧТЕНАГО  
 ЦРЬЕМЪ МИТРОПОЛІТА ВЫШЕ ДА СѢДАЕТЪ ,

и всею областію епископи того единого  
митрополита да имѣютъ , и да не раздѣ-  
ляются и тѣмъ по раздѣленію области .  
но ѡще что иное правленіе , кааждо епи-  
скопа области егѡ имаше , цѣло емоу  
да соблюдается . и шюдъ ни что же да  
не шметъса ѡ обладаніи егѡ , ни дасть-  
са почтенѡ митрополитѡ . правило , ГІ  
ГІ . Причетникъ безъ ставныхъ грамо-  
ты , во ины градъ пришедъ , не прича-  
стенъ . толкованіе . се во многыхъ  
правилѣхъ речено есть , ѡще ѡ иномъ епи-  
скопа поставленъ презвитеръ , или ди-  
аконъ во ины градъ приидетъ , не имын  
ставныхъ грамоты ѡ епископа своегѡ ,  
нѣсть прощенъ служити . правило , ДІ  
ДІ . Чтецъ или пѣвецъ , еретическою  
поимъ женоу , и чада ѣ нею приобрѣтъ ,  
да приведетъ ю ко общенію . ѡще ли соуть  
тамѡ не крещенѡ , к томѡ да не боудетъ  
крещена ѡ еретиковѣ . толкованіе .  
ѡже поимати на сочетаніе брака правѡ-  
рномѡ еретическою женоу , или дщерь  
дати за еретика , десятѡе и тридесать  
первое правило , собѡра иже Ѣ лаодикін ,



ПРАВНА , А ГѠ , ВСЕЛЕНСКАГѠ СОБОРА

И СЕДМЬДЕСАТЬ ВТОРОЕ ПРАВНО ШЕСТАГѠ ВСЕ  
 ЛЕНСКАГѠ СОБОРА , ИЖЕ КЪ ТРОУМЛѢ ПОЛАТНѢМЪ ,  
 И СЕ ПРАВНО ШРИЦАЕТЪ . ИЩЕ ЖЕ НѢКІИ  
 ЧТѢЦЪ , ИЛИ ПѢВЕЦЪ ПРѢЖДЕ СЕГѠ ПРАВНА ,  
 И ШИИ НОВѢРНЫХЪ ЖЕНОУ ВЗА , И ЧАДА КЪ НЕЮ  
 СОТВОРИ , И АЩЕ БОУДЕТЪ КРЕСТІАЪ Ю ВЪ  
 ЕРЕТНИЦѢХЪ ЖИВІИ , ДА ПРИВЕДЕТЪ Ю КЪ ПРИ  
 ЧАЩЕНІЮ СОБОРНЫА ЦРКВЕ . АЩЕ ЖЕ НЕ КРЕЩЕ  
 НЪ ИМАТЬ , КЪ ТОМУ СЪ ЕРЕТНИКИ ДА НЕ ЖИ  
 ВЕТЪ , НО ВЪСКОРѢ ШТОУДУ ШЕДУ , КЪ СО  
 БОРНѢИ ЦРКВИ ДА ПРИВЕДЕТЪ Ю , И БЖЕСТВЕ  
 НОМУ ДА СПОДОБИТЪ КРЕЩЕНІЮ . ПРАВНО ,  
 71 71 . ДІАКОНІСА ПРѢЖДЕ ЧЕТЫРЕДЕСАТЕ ЛѢТЪ  
 НЕ БЫВАЕТЪ . АЩЕ ЖЕ БРАКА РАДИ СЛОУЖЕБѢ  
 ПОРУГАЕТЪСА , ДА БОУДЕТЪ ПРОКЛАТА .  
 ЧОЛІКОВАНИЕ . НЕ ПОДОБАЕТЪ ЖЕНЫ ПРѢЖДЕ  
 ЧЕТЫРЕДЕСАТЕ ЛѢТЪ ПОСТАВЛѢТИ ДІАКОНІ  
 СЫ . АЩЕ ЖЕ ЧЕТЫРЕДЕСАТЕ ЛѢТЪ СЮЩИ ПО  
 СТАВЛЕНА БОУДЕТЪ , И ПО ПОСТАВЛЕНІИ ИДЕТЪ  
 ЗАМУЖЪ , ІАКѠ ПОРУГАВШЕСА БЖІИ БЛГОДА  
 71 71 ТИ , ДА БОУДЕТЪ ПРОКЛАТА . ПРАВНО ,  
 • 71 . ЧЕРНОРІЗЦЫ , И ЧЕРНОРІЗНИЦЫ ,

---

\* ЧЕРНИЦѢМЪ И ЧЕРНИЦАМЪ ПОСТРИГШИМСА , НЕ  
 РАЗСТРИГАТИСА , И БРАКУ НЕ ПРИЧЕТАТИСА .

да неженатца ни посагаютъ , понѣже ѡще  
 то сотворатъ , боудутъ ѡлучени . толико  
 ваніе . Чернорізецъ , или чернорізница ,  
 единою ѡбѣщавшиса бгови работати,  
 въ чистотѣ и въ дѣвствѣ вса дни живота  
 своего : и ѡще потомъ ѡпадутъ , ѡбѣ  
 щаніе свое ѡвергше , рекше , или черно  
 різецъ ѡженитца , или чернорізница по  
 сagnetъ , ѡлученію да боудутъ повинни .  
 правило же шестидесятое великаго васіліа  
 таковымъ прелюбодѣйническое запрещеніе  
 дати повелѣветъ . правило , 31 . 31  
 Средѣ еслъ предѣлъ , или накраи нѣ  
 гдѣ , ѡще тридесать лѣтъ держанъ  
 естъ безъпоминаніа , да держитца . ѡще  
 же вноутрь тридесати лѣтъ , воспома  
 нетца ѡнемъ , да соудатца . ѡще же по  
 ставитца градъ црскимъ повелѣніемъ ,  
 градскимъ и людскимъ оуставомъ , да по  
 слѣдуетъ и чинъ црковныхъ предѣлъ .  
 толикованіе . ѡще оубо подъ црковною  
 властью , рекше , подъ епископію прейдетъ  
 мирскихъ людей предѣлъ никакъ , или  
 ино что ѡ таковыхъ , и зачетыредесать  
 лѣтъ , оумолчаша господіе , ни какоже

ПОМАНОУ́ШЕ ѿ ТАКОВЫ́ХЪ ДЕРЖАЩИМЪ И ,  
 КЪ ТОМУ́ НЕМО́ГУТЪ ВЗА́ТИ ТАКОВЫ́ХЪ , ТО  
 ГО РА́ДИ ѿГОНИ́МИ , ПОНЕ́ЖЕ ЗА ТОЛѢ́КО ЛѢ́ТЪ  
 НЕВОСПОМАНО́УША . А́ЩЕЖЕ ЦРЬКОВЬ ѿ ДРУ́ГІА  
 ЦРЬКВЕ , РЕКШЕ , ЕПІ́СКОПІА ѿ ЕПІ́СКОПІИ ,  
 И́МАТЬ ВЗА́ТО И́БКІА РА́ДИ ВИНЫ́ , СЕЛО́  
 ИЛИ́ ВИНОГРА́ДЪ , ИЛИ́ И́НО ЧТО́ ТАКОВО́ ,  
 И ЗА ТРИ́ДЕСАТЬ ЛѢ́ТЪ НЕВОСПОМА́НУТЪ ѿ  
 ТАКОВЫ́ХЪ ГОСПО́ДИЕ , НО ОУ́МОЛЧА́ТЪ : И  
 А́ЩЕ ПОТО́МУ НАЧНУ́ТЪ И́БЧТО ГЛАГО́ЛАТИ  
 ѿ ТО́МУ , ДА ѿРИ́НОВЕ́НИ БОУ́ДУТЪ , ПОНЕ́ЖЕ  
 ЗА ТОЛѢ́КО ВРЕ́МА ОУ́МОЛЧА́ША . ПОВЕЛѢ́ВАЕТЪ  
 ОУ́БѢ И СЕ ПРА́ВИЛО , ГА́КО А́ЩЕ И́БКІИ ЕПІ́  
 СКОПЪ ѿ ДРУ́ГАГО ЕПІ́СКОПА , ИЛИ́ ѿ СОСѢ́ДЪ  
 СВОИ́ХЪ , И ѿ ЖИВОУ́ЩИХЪ НАКРА́И И́БГДѢ́ ПО  
 И́БКОЕЙ РАСПРѢ́ ВОЗМЕ́ТЪ СЕЛО́ , ИЛИ́ ВИНО  
 ГРА́ДЪ , ИЛИ́ И́НО ЧТО́ ТАКОВО́ , И ПОПРЕШЕ́  
 СТВІИ́ ТРИ́ДЕСАТИ ЛѢ́ТЪ , А́ЩЕ НЕВОСПОМА́  
 НУ́ТЪ ѿ НЕ́МУ , ДА ДЕРЖА́ТЪ ТВѢ́РДО . А́ЩЕ  
 ЖЕ ПРѢ́ЖДЕ ИСПОЛНѢ́НІА ТРИ́ДЕСАТИ ЛѢ́ТЪ  
 ВЗЫСКА́НІЕ И РАСПРѢ́ БОУ́ДЕТЪ ѿ ТО́МУ , ДЕР  
 ЖА́ЩИИ ТАКОВА́А , НЕ ѿПРАВДА́ТСА СА́МИ ,  
 НО СОВЗЫСКА́ЮЩИМИ ТАКОВЫ́ХЪ СОУ́ДАТСА ПРѢ́  
 СОБО́РОМЪ ВСЕ́А ОБЛА́СТИ ЕПІ́СКОПОВЪ . А́ЩЕЖЕ  
 ЦРЬ СОЗІ́ЖДЕТЪ НОВЪ́ ГРА́ДЪ , ДА НЕИ́МАТЬ

распри ѿтомъ , иже есть близъ егѡ  
 епископъ , и подскою власть повннѡути  
 егѡ да неищетъ , и градскѡмъ и людскѡмъ  
 обычаемъ да послѣдуетъ : и да имать и  
 подскою тоа области епископъ , поднимъ  
 же быти повелѣниемъ црѣвымъ написанъ  
 бысть . ПРАВИЛО , ГІ . Причетницы и  
 и мниси , аще ѡбращутся совѣтъ солъ  
 твораше , или клатвою сказышеса на  
 епископа , своего степене да ѡпадоутъ .  
 ТОЛКОВАНИЕ . Аще ицыи совѣщуютъ \*  
 совѣтъ солъ , и клатвами оутверждаютъ  
 са , да не престѡупатъ еже совѣщаша , на  
 оубиеніе иѣкоего болгарина , или иного когѡ ,  
 больши и иѣхъ всѣхъ грѣхѡвъ , ѡ градскѡ  
 го закона ѡсѡжденіе имѡтъ . тогѡ ради  
 и правило повелѣваетъ , причетникомъ и  
 мнѡхомъ , аще совѣтъ солъ творатъ , и  
 клатвами оутверждаютъ на епископа , ѡбли  
 чени бывше , ѡ своего сана да и звѣргутся .  
 ПРАВИЛО , ГІ . Двѡци вѣлтѣ соборъ ѡ  
 бывлетъ , и дѣже повелѣтъ епископъ , ѡ  
 иже есть вѣ митрополѡи , и да разрѣшѡютъ  
 са распри , и всѡко прекослѡвіе .

\* ѡ заканиающѡхъ на слѡ . \*

ПРАВЛА , Д Г W , ВСЕЛЕНСКАГО СОБОРА

\* ТОЛКОВАНИЕ . И́коже прѣжде рече́но бы́сть .  
два́ши в лѣтѣ́ собору́ бы́ти , ѣ́же ѡ́ходѣ́тся  
всѣ́а Ѳ́бласть е́пѣ́шмъ , и́дѣ́же повелѣ́тъ  
митрополѣ́тъ , на разрѣ́шеніе́ и на испра́влє́  
ніе́ взыска́емыхъ цр́ковныхъ вѣщє́й : Во́з  
бранє́но же бы́сть ѣ́же два́ши собору́ бы́вати  
ѡ́ шестѣ́мъ пра́вля , седма́мъ все́ленскаго со  
бора , и́же в никє́н второ́е собра́е : и ѡ́ осма́  
мъ пра́вля , шестѣ́мъ все́ленскаго собо́ра ,  
и́же в тро́умѣ́ полѣ́тнѣ́мъ , тѣ́мъ ради́ и  
мно́гихъ потре́бъ , ѣ́же хотѣ́тъ имѣ́ти на  
поу́тное шестѣ́е , собира́ющеса е́пѣ́скопи :  
И повелѣ́но бы́сть е́диною в лѣ́тѣ́ собору́  
бы́вати , ѡ́ сѣ́мъ Праздника́ Пасхи́ ,  
да́же до сконча́нїа Ѳ́ктябра́ мѣ́сеца .

К ПРАВИЛО , К . Причѣ́тникъ ино́го гра́да  
в дру́зѣ́мъ непрѣ́тє́са . Ѵ́ще же своє́  
Ѳ́тчє́ство погубѣ́въ , в дру́гою цр́ковь  
прѣ́детъ , не и́мать запре́шенїа . Е́пѣ́  
скопъ же чю́ждаго причѣ́тника прѣ́ймъ , и  
са́мъ и ѡ́гоже прѣ́ятъ , да и́мать ѡ́лѣ́ченїе .

---

\* Ѵ́ще и сїе́ пра́вило два́ши в лѣ́тѣ́ повелѣ́  
соби́ратиса е́пѣ́шмъ , но ѣ́мъ , собо́ра  
шестѣ́е пра́вило . и ѣ́мъ , собо́ра Ѳ́сма́е  
е́диною лѣ́томъ .

Толкованіе . Во мнѣзѣхъ правнаѣхъ рече  
но ѣсть сѣ , ѣже непріимати причётника ,  
ѿ инѡгѡ града пришедшаго , безвѡли сво  
егѡ емоу епископа . еписѡ ѡубѡ ѡще  
пріиметъ чюжаго причётника безписаніа  
еписѡпа егѡ , и въ свою еписѡпію причётъ  
и , самъ , и егѡже пріятъ , да боудетъ  
ѡлѡченъ , дѡндеже причётникъ возвра  
тѣвса въ свою црѡковь ѡидетъ . ѡщеже  
погубивъ свое отечество причётникъ , или  
варварѡмъ нашедшимъ по плѣнено боу  
детъ , или инакѡ какѡ заповѣтетъ , и  
пріидетъ вѡннъ градъ , таковаго ѡще при  
иметъ еписѡпъ , не имать запрещеніа .  
правило , ка . Не искѡшенъ причётникъ , ка  
или мирскін человекъ , глаголан на еписѡпа ,  
непріятенъ . Толкованіе . ѡще кто  
клевететъ на еписѡпа , или на причётника ,  
рекше , на презвѣтера и дѡкона , подобетъ  
истязати прежде житіе ихъ , а не безъ  
испытаніа пріимати ихъ , на ѡклеветаніе  
епископа . ѡще причётницы соуть  
ѡклеветящїи , или мирскїи человекѡцы ,

---

Здѣ ѡ ѣже разсмотрѣти клеветникѡвъ  
на сщѣнныи чїннъ .

ДА НЕКОГДА БОУДУТЪ ѠВЕРЖЕНИ Ѡ ЦРКВЕ ,  
ИЛИ ПРИЧАЩЕНІА ЛИШЕНИ , ИЛИ Ѡ ГРѢСѢХЪ  
НѢКНУХЪ ѠКЛЕВЕТАМИ САМИ , И СЕБѢ И ѢЩЕ  
НЕѠПРАВДИКШЕ , ИЛИ ИНАК W КАК W ЖИ  
ТІЕ ИМОУЩЕ ПОРОЧНО , ИЛИ ВЪРОЮ ЧЮЖДН ,  
РѢКШЕ ѢРЕТИЦЫ : МНОЗИ БО ТАКОВІИ ЦРКО  
ВНОЕ БЛГОЧИНІЕ СМАСТН , И ПРЕВАТНТИ ХО  
ТАЩЕ , КЛЕВЕТАМИ ВИННЫ СЪШИВАЮТЪ , НА  
НЕПОРОЧНЫА И ПРАВОВѢРНЫА ЕПІПЫ И ПРИ  
ЧЕТНИКИ , ТАКОВІИ НА ѠКЛЕВЕТАНІЕ НЕ ПРИ

КВ АТНИ . ПРАВИЛО , КВ . ОУМЕРШУ  
ЕПІПАН ЕПІПУ , АЩЕ ЧТО Ѡ СОУЩНУХЪ ЕГ W КОЕХИ  
ВѢЩИ ТИТЪ КТО , ВЪ СВОИ СТЕПЕНЬ СОГРѢШНТЪ .  
ПРИЧЕ ТОЛКОВАНІЕ . АЩЕ ЕПІПЪ ОУМРЕТЪ , И  
ТНИКЪ ѠСОБНАА ЕГ W ЕМОУ ИМѢНІА , ПРИЧЕТНИ  
ДА НЕ ЦЫ НѢЧТО КОСХИТАТЪ , Ѡ СВОЕМЪ СТЕПЕ  
ВОЗМЕ НИ БѢДОУ ПРИИМУТЪ , РѢКШЕ , ДА ИЗКЕ

КГ РЖЕНИ БОУДУТЪ . ПРАВИЛО , КГ .

\* БЕЗВѢДѢНІА ЕПІПА , ВЪ КОНСТАНТИНѢ ГРА  
ДѢ ПРЕВЫКАЮЩЕ ПРИЧЕТНИЦЫ И МИНСИ , И  
МАТЕЖИ ВОЗДВИЗАЮЩЕ , ИЗЪГРАДА ДА ИЗ  
ЖЕНОУТЪСА . ТОЛКОВАНІЕ . ИЖЕ БЕЗЪ  
ПОВЕЛѢНІА СВОЕГ W ЕПІПА ѠВРѢТАЮТЪСА ,

\* СІЕ ПРАВИЛО НА МАТЕЖНИКОВЪ ЦРКОВНУХЪ .

Ѣ КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ ПРЕБЫВАЮЩЕ ПРИЧЕТНИ  
ЦИ , И МНІСИ , И МАТѢЖЬ ТВОРАТЪ ЦРКО  
ВНОМЪ СТРОЕНІЮ : ТАКОВІН , МѢСТНИКОМЪ  
СТЫІА ЦРКВЕ КОНСТАНТИНА ГРАДА , ДА ИЗЪЖЕ  
НОУТСА ШГРАДА . МѢСТНИКЪ ЖЕ , КАЗНІТЕЛЬ  
СКАЗУЕТСА , ЕГОЖЕ ПОСТАВЛЯЕТЪ ПАТРІАРХЪ ,  
ИЛИ МИТРОПОЛИТЪ , КАЗНІТИ ТВОРАЩИХЪ  
БЕСУНІЕ ВЪ ЦРКОВНѢМЪ СТРОЕНІИ .

ПРАВНО , КД . МОНАСТЫРЬ ЁВОЛЕЮ ЕПІПА ПО КД  
СТАВЛЕНЪ , ДА ПРЕБЫВАЕТЪ НЕПРЕТВОРЕНЪ : И  
ІАЖЕ СУТЬ КЪ НЕМОУ ИМѢНІА , ДА БОУДУТЪ  
НЕ ШЕМЛЕМА . АЩЕЖЕ КТО ІНАКО НАЧНЕТЪ  
ТВОРИТИ , НѢСТЬ БЕЗЪВННІ . ТОЛКОВАНІЕ .  
МОНАСТЫРИ ІЖЕ БЕЗЪ БЛГОСЛОВЕНІА , И БЕЗЪ ПО  
ВЕЛѢНІА ЕПІПА СОЗДАНИ БЫША , НЕСО  
ЗДАНИ СОУТЬ НИ ШСВАЩЕНН . ПОВЕЛѢНІЕМЪ ЖЕ  
И Ё БЛГВЕНІЕМЪ ЕПІПА , СОЗДАНИИ МОНАСТЫ  
РИ , ІАКО БЖТВЕНАА МѢСТА , И БГЪ ПО  
РШЧЕНН СОУЩЕ , ДА ПРЕБЫВАЮТЪ НЕПРЕТВОРЕ  
НИ , И НЕШБІДМИ ВО ВѢКИ : И МИРЕКАА  
ЖИЛІЩА НИКОЛІЖЕ ДА НЕ БОУДУТЪ ВНІХЪ . ДА  
СОХРАНАЮТЪ ЖЕ ИМѢНІА ІХЪ И СТАЖАНІА ,

---

СЕЛЪ И ВИНОГРАДОВЪ И ПРОЧІХЪ СТАЖАНІИ ЦРКО  
ВНЫХЪ , ОУ МОНАСТЫРЕИ НЕ ШІМАТИ .



СЕЛА И ВИНОГРАДЫ , И ВСА ПРѠЧАА , НЕ Ш҃ЕМЛЕ  
 МА И НЕ Ш҃ХОДНА Ш҃НИХ҃ . АЩЕЖЕ КТО ПРЕСТОУ  
 ПИТЪ ПОВЕЛѢНІЕ СЕ , Ш҃ ПРАВНАЗ ЗАПРЕЩЕНІЮ  
 КЕ ДА БОУДУТЪ ПОВІНИИ . ПРАВНО , КЕ .  
 ВНОУТРЬ ТРІЕХ҃ МЦ҃Ъ , ЕПІК҃ПШМЪ ДА СОТВО  
 РАЮТЪ ПОСТАВЛЕНІЕ , ПРОДОЛЖЕТЪ ЖЕ ВРЕМА ,  
 БѢДА НѢКАА НЕ Ш҃РОЧНА . АЩЕЖЕ В РЕЧЕНОЕ  
 ВРЕМА НЕПОСТАВНТЪ , ЗАПРЕЩЕНІЕ ОУБѠ ДА ПРИ  
 ИМЕТЪ , ПОПЕЧЕНІЕ ЖЕ ДА ПРЕБЫВАЕТЪ .

ТОЛКОВАНІЕ . НѢЦЫИ МИТРОПОЛІТИ НЕРА  
 ДАЩЕ Ш҃ ПОРѠЧЕНЫХ҃ ИМЪ ПАСТЫРѢХ҃ , РЕ  
 КШЕ Ш҃СОУЩИХ҃ ПОДІИМИ ЕПІК҃ПѢХ҃ , И ПО  
 Ш҃МЕРТВІИ ЕПІК҃ПА , НЕХОТАТЪ ИНОГО ВЕКѠ  
 РѢ ПОСТАВНТИ : ПОВЕЛѢВАЮТЪ ОУБѠ ПРАВНА ,  
 НЕСКОНЧАВШИМСА ТРЕМЪ МѢСЦЕМЪ ПО  
 СКОНЧАНІИ ЕПІК҃ПА , ДРУГАГО ЕПІК҃ПА ПОСТАВН  
 ТИ , АЩЕ НЕНѢКАА БѢДА ВЕЛІКАА , И НЕ Ш҃РО  
 ЧНА ПРОДОЛЖИТЪ ВРЕМА . АЩЕЖЕ БОЛѢ ТРЕХ҃  
 МЦ҃Ъ ВДОБѢТВУЕТЪ ЦРКВЬ БЕЗЪ ЕПІСКОПА ,  
 КРОМѢ НѢКІА НОУЖИ ВЕЛІКІА , МИТРОПО  
 ЛІТЪ ОУБѠ ЗАПРЕЩЕНІЕ ДА ПРИИМЕТЪ : ПОПЕЧЕНІЕ  
 ЖЕ И СТРОЕНІЕ , ВСЕ ВДОБѢТВУЮЩІА ЦРКВЕ ,

---

ПО ЕПІК҃ПѢ , ТРИ МЦ҃Ы ПОПРЕСТАВЛЕНІИ МИИУТЪ  
 ДРУГАГ҃О ПОСТАВНТИ .

междоу тѣмъ временемъ , иконо́мъ да держитъ , и цр́ковное и́мѣніе цѣло да хранитъ , хот́ащемоу е́пкпѸ поставити са . пр́вило , 15 . Иконо́мъ во всѣхъ ꙗко \* соборныхъ цр́квахъ , ѿ причта да быва́етъ . ѿще же ѿсе́мъ неради́тъ е́пкпѸ , и́сть безъ грѣхà . толковáніе . Подоба́етъ всѣмъ е́пкпшомъ , причётника своеа цр́кве , си рѣчь презвітера , или діакона поставла́ти иконо́ма въ е́пкпшн , да пр́витъ цр́ко \* стро́ивное и́мѣніе , е́лико вхо́дитъ и и́зхо \* тѣла дитъ и́з цр́кве , и внѣшная притажáніа да пр́витъ все по воли е́гѸ . ѿще же ѿбра́щется и́кшн е́пкпѸ , не и́мшн иконо́ма ѿ причта цр́ковнаго , но са́мъ собо́ю тако вѣа вѣщи цр́ковныа пр́ва , тако́вн и́ко клеветоу возлагаетъ на стѣство , по неже недовѣдомо и безъсвидѣтель стро́еніе де ржитъ , по пр́вломъ запрещёніе пр́иметъ .

---

ѿкоже сїе , тако и седмаго собора , первое \* надесять пр́вило повелѣваетъ е́пкпшомъ всѣмъ , стро́ителя цр́ковномѸ и́мѣнію ѿ причётникшвъ своеа цр́кве и́зврати , а не мирскнхъ люде́и .

ПРАВЛА , Д Г О ВСЕЛЕНСКАГО СОБОРА

К семуу ици прѣвила , аи , седмаго вселенскаго собора , иже к никен второе собора .

\* КЗ ПРАВЛО , КЗ . Причетникъ восхитан женоу , да иЗвержетса . мирскін же чело вѣкъ , да боудетъ проклатъ , и вен помо гѣющн емоу . ТОЛКОВАНІЕ . Восхитанн оубо жены на сочетаніе брака , и ѿ град скаго закона имѣютъ великое ѿсудженіе , не малже и ѿ сщєнныхъ правлѣ имѣютъ запрещєніе . аще оубо есть причетникъ восхититъ дѣвнцу , да иЗвержетса , гако же се правло глетъ . ащели же есть мирскін чело вѣкъ , и помогшн емоу словомъ и дѣломъ на восхитєніе дѣвнцы , да боудтъ проклати , дондеже восхитєндо ѿннхъ дѣвнцу , аще есть ѿбрѣченнца , да поставатъ еѧ оубоего ѿбрѣченнаго . ащели неѣ ѿбрѣченѧ , да предадатъ ю роднтелема еѧ , гакоже , к в е правло великаго васіліа повелѣватъ . причетницѣ же задѣ , четцѣ и пѣвцѣ именуєтъ , тн бо поставлєни бѣвшє , и потомъ женатса .

---

\* ѿ насильствѣющнхъ дѣвнцамъ и женамъ .

ПРЕЗВІТЕРИ ЖЕ И ДІАКОНИ , ѿЖЕНИВШЕСА ПРѢ  
 ЖДЕ , И ПОТОМЪ ПОСТАВЛЕНИ БЫВАЮТЪ .  
 ПРАВИЛО , ГИ . НОВАГѠ РІМА ЕПІСКОПЪ , КИ  
 ВѢТХОМУ РАВНОЧЕСТЕНЪ ДЕРЖАВЫ РАДИ ПРЕЛО  
 ЖЕНІА . ТѢМЖЕ ПОНТЕТІН , И АСИЕТІН , И  
 ФРАКІИЕТІН , И ВАРВАРЕТІН , ѿ КОНСТАНТІ  
 НА ГРАДА ПОСТАВЛЯЮТЪСА . ТОЛКОВАНІЕ .  
 РАВНОЧЕСТЕНЪ КОНСТАНТІНА ГРАДА ЕПІПЪ ,  
 РІМСКОМУ ЕПІСКОПУ ДА БѢТЬ , И РАВНОЕ ТО  
 МУ ДА ИМАТЬ СТАРѢЙШИНСТВО : ПОНЕЖЕ ЦРЬ  
 СТВО И БОЛАРСТВО , ѿ РІМА ВЪ КОНСТАНТІНЪ  
 ГРАДЪ ПРЕСЕЛІСА . ТѢМЖЕ КОНСТАНТІНЪ  
 ГРАДЪ , ЦРѢМЪ И БОЛАРЫ ПОЧТЕНЪ БЫТЬ ,  
 И ЕПІСКОПЪ ЕГѠ ДА ЧТѢТЪСА , И ДА ПОВИ  
 НУЮТЪСА ЕМОУ ТОКМУ ПОНТЕТІН , И АСИ  
 ЕТІН , И ФРАКІИЕТІН МИТРОПОЛІТИ , И ДА  
 ПОСТАВЛЯЮТЪСА ѿНЕГѠ . ТАКОЖДЕ И СОУ  
 ЦІИ ВЪ ВАРВАРСКИХЪ ЗЕМЛЯХЪ ЕПІСКОПИ .  
 ИБО ПАКИ ДОНЕТІН , И ИЛЛІРИЧЕСТІН , И ДЕ  
 ТАЛЬСТІН , И АФНИѢИЕТІН , И ПЕЛОПОНЪСТІН ,  
 И ВСЕА ТОА ЗЕМЛИ , И СОУЦІИ ВЪ НЕИ ГАЗЫЦЫ ,  
 ТОГДА ПОДЪ РІМСКИМЪ ЕПІСКОПОМЪ БѢША , И  
 ТОИ ДЕРЖАШЕ ПРАВЛЕНІЕ ИХЪ . ПРАВИЛО ,  
 КА . ИЩЕ СВОДНТЪ ЕПІСКОПА ВЪ ПРЕЗВІТЕР  
 СТВО , СТОТАТЕЦЪ БѢТЬ . ИЩЕ БО ПОВІНЕНЪ

НЕ ѠЩЕНЪ , СВЕДЕНЫИ ЖЕ БЕЗВНЫИ , ДА  
 БОУДЕТЪ ЕПѦПЪ . ТОЛКОВАНІЕ . СТОТАТЬ  
 СТВО ЕСТЬ , ЕЖЕ КРАСТИ СЩЕННЫА СОУ  
 ДЫ ЦРКОВНЫА , ИЛИ ИНО НБЧТО , ЕЖЕ  
 К ДАРЪ БГОВИ ПРИНЕСЕНО БЫТЬ . РАВНО ЖЕ  
 ТОМЪ И СЕ ЕСТЬ , АЩЕ КОТОРЫИ МИТРОПОЛИТЪ  
 СВЕДЕТЪ ЕПѦСКОПА , ВЪ ПРЕЗВИТЕРСКИИ САНЪ ,  
 АЩЕ БО ЕСТЬ ПОВИНЕНЪ КЪ НБКОЕМЪ ГРБѢ ,  
 ТО НЕ ТОКМУ ЕПѦСКОПИИ ЛИШЕНЪ БОУДЕТЪ ,  
 НО И ѠПРЕЗВИТЕРСТВА ИЗВЕРЖЕТЪСА . АЩЕ  
 ЖЕ КРОМѢ НБКОЕГО ГРБХА , НЕПОДОБДЕТЪ  
 ЕГО ПОДВИГНУТИ Ѡ ЕПѦСКОПСКАГО САНА . АЩЕ  
 ЛИ БЕЗВНЫИ СВЕДЕНЪ БЫТЬ , ДА ПРИИМЕТЪ  
 Л ПАКИ СВОИ САНЪ И ЕПѦСКОПИЮ . ПРАВЛО , Л .  
 ЧИИЪ ОБЫЧАИ ЕСТЬ ЕГИПТАНУМЪ , АЩЕ АРХИЕПѦ  
 СКОПЪ НЕПОВЕЛИТЪ , НЕ ПОДПИСЫВАТИ : ТОГѠ  
 РАДИ БЕЕПОРѠКА СОУЩЕ , НЕПОДПИСАША ПОСЛА  
 НИА ПРПЕНАГО ЛЕСНА , ДОНДЕЖЕ АРХИЕПѦ  
 СКОПЪ ИХЪ БОУДЕТЪ . ТОЛКОВАНІЕ . ОБЫЧАИ  
 ДЕРЖАХЪ ЕГИПЕТСКАГО ПРАВЛЕНІА ЕПѦСКОПИ ,  
 БЕЗПОВЕЛѢНІА АРХИЕПѦСКОПА СВОЕГО НЕПОДПѦ  
 СЫВАТИ . ПОДПИСАНІЕ ЖЕ ЕСТЬ СИЦЕВО , АЩЕ  
 БОУДЕТЪ НАПИСАНА ГРАМОТА Ѡ НБКНУХЪ ПОТРЕ  
 БНЫХЪ ВЕЩЕХЪ , И ПОВЕЛѢВАЮТЪ ПОСЛА  
 ХѠМЪ ПОДТѢМЪ ПИСАНІЕМЪ НАПИСЫВАТИ КРѠТИ

и именѧ своѧ въ свидѣтельство и на оутверже  
 ніе писаннымъ . понеже и сей иже въ халкидсо  
 нѢ стѣи вселенскіи четвѣртын соборъ , при  
 маркіанѢ бл҃гочестнѣмъ црѣ собраса , на  
 слочестнѣаго и сквернаго еретика діоско  
 ра , иже бѣ тогда архієпископъ александрій  
 скіи : той бо нечестнѣын привдѣніемъ ,  
 плоть понѣша гдѧ бѣа нашегю баснослова  
 ше , и въ єдиномъ естествѣ , и по соєднѣ  
 ніи тогю быти глаголаше , и къ бжтвюу  
 страсти прилагаше . тогю ради оубо стѣи  
 оцѧ , сего ѿ прѣтола архієпископаго и звѣргъ  
 ше , и проклаша . и не бѣ и еще въ тогю  
 мѣстю нечестнѣагю , другіи архієпискпъ  
 поставленъ . Насего же и стѣагю папы рим  
 скагю ледна , правокѣрное посланіе , по  
 писати повелѣни быкше . єгипетскіи єпи  
 скопи ѿрекшася глаголюще , обѣчай єсть  
 намъ , ничтоже творити црковнагю безъ  
 повелѣніа александрійскагю архієпискпа . и  
 не приноуждени быша к томѸ : но дано  
 бысть имъ время прежданію , дондеже по  
 ставленъ боудетъ , александрійскіи архієпи  
 скопъ , и такю повелѣніе єгю попишѸтъ .

ПРАВНАА , А ГѠ , ВСЕЛЕНСКАГѠ СОБОРА

вопрошени же быша ѿ архіерей и ѿ болгаръ  
сущихъ на соборѣ , дати на себѣ поручни  
ки , ꙗко да не ѿидутъ ѿ константина  
града . ѿще же неимѣютъ поручникъ ,  
да крестоутса црѣвою главою , и спасеніемъ  
своѣмъ , ꙗкоже ѡжидати и не ѡйтѣ ,  
дондеже александрійскіи архіепіскпъ  
поставленъ боудетъ .

Помощію же бжїею , доидоша къ тріемъ  
и четвѣртамъ вселенскимъ соборамъ правнаа ,  
ѣже ѣ халкидонѣ .

Сей сѣдинъ вселенскіи соборъ четвѣртынъ бысть  
ѣ халкидонѣ , подѣтверженіе перкомъ  
вселенскомъ соборѣ , ѣже  
ѣ никенъ бысть .



# СѢАГѠ ПОМѢСТНАГѠ ГЛА ДІ

## СОБОРА

Иже въ сардиніи, сирѣчь, въ средцѣ,  
правилъ, ꙗко.

**И**же въ средцѣ сѣиѣ помѣстныхъ соборѣ  
бысть, црѣствующѣ константінѣ сѣиѣ  
великагѣ константїна : той бо прило  
жиша ко аріанстѣи ереси, потщанїе  
твораше, ꙗже въ никен наперкомѣ со  
борѣ изложеню вѣрѣ развратїти. Сїе  
оубо оувѣдѣвъ братѣ егѣ конста, ста  
рагѣ рїма самодержецѣ, ѿ возвѣщенїа  
тогда соущагѣ папы іоулїа, и такѣ со  
вѣтомѣ тогда соущагѣ тогѣ папы, гра  
мотѣ написавѣ, по претїи братѣ глагола,  
ѡще непрестанеши смѣшати црѣковь, и  
вѣрѣ правовѣрнѣю поколебати, бранѣ воз  
двїгнувъ прїидоу ната. Онѣ же протївѣ  
томѣ пославѣ братѣ глагола, испытанї  
извѣстнѣ ѿвѣрѣ. Тойже извѣщенїю



ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА САРДИКІЙСКАГО

БЫТИ СОТЩАНІЕМЪ ПОВЕЛѢ : СОВѢЩАСТА  
ОУБѢ САМОДѢРЖЬЦА ОБА , СОБРАТНЕСА АРХИ  
ЕРЕШМЪ , И ШТѢХЪ ИЗБРАННЮ ВѢРѢ ДЕРЖ  
ЖАТИ . ТѢМЪ ЖЕ ПОВЕЛѢНІЕМЪ РЕЧЕНЮ  
БРАТѢ И ЦРЮ , СОБРАШАСА ЕПІСКОПИ , ВО  
СТОЧНИИ ЖЕ И ЗАПАДНИИ , ЧИСЛОМЪ ТРИСТА  
ЧЕТЫРЕДЕСЯТЬ ЕДИНЪ , Ъ САРДИКИИ . ИЖЕ  
НБИНѢ ГЛАГОЛЕТЪСА СРЕДЕЦЪ : И СОВОПРОША  
НИЮ БЫВШѢ Ш ПОВЕЛѢНІИХЪ , ИЖЕ Ъ НИКЕН ,  
И СОГЛАСНО ВСИ ИЗВѢСТИША СІА , ЗАПО  
ВѢДЬ ИЗЛОЖИВЪШЕ , ОУТВЕРЖАЮЩЕ СѢБЕ  
СЛОЖЕНІЕ ВѢРЫ , ИЖЕ Ъ НИКЕН СТИИ ОЦЫ  
ИЗЪОБРАЗИША , И ТО ДЕРЖАТИ , И НЕПРЕ  
ТВОРИМѢ БЫТИ ТОМѢ ПОВЕЛѢША . МОУДРЪ  
СТВЮЩИХЪ ЖЕ ПАЧЕ ТОГО , И НЕТАКО ВѢ  
РЮЩИХЪ , ШМЕЩУЩЕ И ПРОКЛИНАЮЩЕ .  
СИН ЖЕ СТИИ ОЦЫ , ИЖЕ ВЪ СРЕДЦѢ СОБРА  
ШАСА , И ПРАВЛА ИЗЛОЖИША НА ЦРКОВНОЕ  
СТРОЕНІЕ , ГАЖЕ СΟΥТЬ СІА .

Ѣ ПРАВЛО , Ѣ . НЕ ШБРАЩЕТСА ЕПІСКОПЪ  
Ш МАЛА ГРАДА Ъ ВЕЛИКЪ ПРИШЕДЪ : ИЖЕ  
ОУБѢ Ш СМІРЕНАГО Ъ ВЫСОКЪ ПРЕСКОЧИТЪ ,  
ГАКО ГОРДЪ И ЛУХОМЕЦЪ ШБРѢТЪСА , ВСА  
ДНИ ЖИВОТА СВОЕГО , ДА БОУДЕТЪ БЕЗЪ ПРИ  
ЧАЩЕНІА . ТОЛКОВАНІЕ . ЕЖЕ ПРЕХОДИТИ

Епископомъ ѿ града въ градъ ; сирѣчь ѿ  
 ставльше свою епископію , и иноую взима  
 ти , се правило ѿнюдъ таковому дѣлу не  
 повелѣваетъ быти : но ѿще и боудетъ ,  
 жесточе преходящыя мочитъ . познав  
 ше оубо стїи оцы ѿ сеа вещь , ꙗко ни  
 единъ же епископъ ѿ великаго града , въ мень  
 шїи градъ тцнѣтца прентї , но ѿ мала  
 града въ вышнїи и большїи градъ желдетъ  
 прескочити , гордыни ради и лихоемства :  
 повелѣша таковому ни е мирскїи челове  
 ки равнѡ причащенїа имѣти , но по ѿз  
 верженїи сана , и причащенїа ѿлучену  
 быти . правило , в . ѿще кто ѿ гра  
 да въ градъ прешедъ , и молвы творитъ ,  
 ѿ народа прїимая себѣ поборники , да  
 глаголютъ , желдемъ и молимса , да боу  
 деши намъ епископъ , той ни насамой  
 кончинѣ не причастенъ .

Толкованїе . ѿще которыи епископъ въ то  
 лїко шатанїе и неистовство прїшедъ , и  
 дерзнетъ просїти и прентї ѿ града въ градъ ,

---

Епископомъ и іереемъ богатства ради  
 ѿ цркви къ цркви не переходити .

пРАВНА ПОНЪЕТНАГО СОВОРА САРДИКІЙСКАГО

ГЛАГОЛА , ГАКО ХОТЯТЪ МЕНЕ ЛЮДИЕ ГРАДА ТОГО : И ШТОУДУ ВЗЕМЪ ГРАМОТУ , ПОКА ЗОУЕТЪ НАГНЕСАНОЕ КЪ НЕМОУ ШЪ ВЕБЪХЪ ГРАЖДАНЪ МОЛЕНІЕ , ГАКО ЖЕ ДА БЫ ИМЪ ЕПІСКОПЪ БЫЛЪ ; ЕЖЕ ГАВЪ ЕСТЬ , ГАКО СМЫШЛЕ НИЕМЪ И ХИТРОСТІЮ ТАКОВОЕ БЫТЬ , МАЛШ НЪКНУХЪ , МЗДОЮ И ДАРЫ И ЧЕСТІЮ ВОЗ МОГЛЪ ПРИВЛЕЩИ КЪ СЕБЪ , ДА ВЪ ЦРКВИ СТАВЪШЕ МОЛВЪ СОТВОРАТЪ , ГЛАГОЛЮЩЕ ВЕЛЕГЛАСНО , ПРОСАЩЕ ИМЪТИ ТОГО ЕПІСКОПА . ТАКОВАГО ОУБШ ГАКО СЪ ЛШ СМЪВЪША , И ТАКОВОЕ СОТВОРША , И ПОЗНАНА БЫВЪША ВЪ ТОМЪ , ВЕЛМИ СТЫИ СЕЙ СОВОРЪ ШЕДН : ШРЕЧЕ БО ТОМУ НИ ВО ИСУОДЪ ШЪ ЖИТІА ДОСТОИИЪ БЫТИ ПРИЧАЩЕНІА , И НА ЗНАМЕНА . СТРАННО БО СЕ И СТРАШНО ЕСТЬ , ЕЖЕ НИ ВО ИСУОДЪ ЖИТІА НЕ СПОДОБИТИСА ПРИЧАЩЕНІА , ЕГО ЖЕ НЕ ШБРАЩЕШИ ВО ВЕБЪХЪ ПРАВНАБЪХЪ НА ПИСАНА ШЪ ИНЪХЪ НИ ШКОИХЪ ЖЕ ГРЪБЪХЪ ТАКОВА ЗАПРЕЩЕНІА .

---

ЕПІСКОПЪ НИ ВО ИСУОДЪ ЖИТІА ПРИЧАСТІА ДОСТОИИЪ , ДАРЫ И ЧЕСТІЮ ВОСХИТИВЫИ ПРТОЛЪ , ТАКО ЖЕ И ІЕРЕН .

ПРАВНО , Г . Ни котóрын же епѣпъ не по Г  
 звани вó градъ да не прѣидетъ . и епѣпъ  
 съ епѣпомъ аще имать прю , чюжаго епѣ  
 скопа да непризоветъ . аще ли же ни , да  
 соудитъ римскѣи , тоу боудутъ чюжади .  
 толкованіе . В'различныхъ правнаѣхъ речено  
 естъ , еже никомѣже дерзнути ѡ своего  
 предѣла во иноую область преходити , аще  
 не боудетъ позванъ ѡ области тоа митропо  
 лита , и ѡ соущихъ инимъ епѣпъ : тожде  
 оубо и сей сѣи соборъ повелѣваетъ . Но  
 аще котóрын епѣпъ , съ другимъ епѣпомъ ,  
 ѡнѣкоей вещи распрю имать , и симъ да  
 соудитса прѣ соборомъ тоа области , к'ней  
 же естъ : и не подобаетъ ѡ иныа области ,  
 разума ради нѣкихъ епѣпъ призывати ,  
 но ѡ еднихъ тоа области епѣпъ суди  
 тиса . и аще не оубоденъ емоу боудетъ  
 соудъ , и мнитъ гакъ не поправѣ ѡсуденъ  
 бывъ , судивыи его митрополитъ и епѣпи ,  
 да возвѣстятъ римскомѣ папѣ писаніемъ  
 виною и соудъ , какъ ѡсудѣша и . и аще  
 не восхоще тогѡ суда и той , или самъ  
 разсмотрѣвъ соудъ , аще правъ ѡсуд  
 денъ бысть , вѣвѣститъ имъ писаніемъ .

ПРАВЛА ПОМѢСТНАГѢ СЕБОРА САРДИКІЙСКАГѢ

ѿщели же ни , тамѡ блнзъ нхъ соущіа  
Области епкпѡмъ повелѣтъ , да сотворше  
себоръ , соудатъ емоу пакн вторбе .  
Ѧ правило , Ѧ . епкпа нзвержена соуща ,  
н крѣпашаса н глѡща , гакѡ не попрѣвѣ  
ѣсть соудъ , ѿще рѣмскїи не повелѣтъ ,  
не поставити инѡго . тои бо да разсмѡ  
трнтъ нзверженїе , нли посѡлннкн , нли  
грамѡтами . толкованїе . ѿще нзверженъ  
боудетъ епкпъ , ѡ всѣхъ соущнхъ епкпъ  
во Области , н ѿще мнѣтъса непопрѣвѣ  
ѡсѡжденъ , н пакн хѡщетъ сдѣтнса во  
епкпїи егѡ , не поставитса ннъ епкпъ ,  
дондеже рѣмскїи папа ѡ нзверженїи нспы  
тѣетъ : томѡ бо порѡченъ ѣсть ѡсѡдн  
кн егѡ себоръ . Достѡйно же ѣсть папѣ  
рѣмскомѡ , елїцы же соутъ посѣмъ правн  
лѣ , елїкѡ Области соущїи блнзъ нхъ  
написати , да всї епкпн Области тоѡ  
собрѡшеса , разсмѡтратъ епкпа тогѡ  
нзверженїе . нли презвїтеры своѡ да по  
слетъ къ епкпѡмъ тѣмъ , н таковыи  
соудъ пакн да пресоудатъ .

п<sup>р</sup>авило , ѳ . Ище мнрскѣмъ челоуѣкомъ ѳ  
 и збрѣшмъ епископа , и епископи вси  
 прѣидутъ , едѣнъ же ѳ людѣи ѳстанетъ ,  
 да призванъ боудетъ . и аще же позванъ  
 не прѣидетъ , взыскѣемъ , и да поставитъ

са . толкованіе . Се оубо первіе  
 бысть , еже причетникомъ и старѣйши  
 намъ града избрати епископа , нынѣ же  
 то недѣйствуетъса , но ѳ митрополѣтъ  
 и ѳ епископъ избраніе бывѣетъ , тѣи бо  
 избрѣютъ и поставлѣютъ , ꙗкоже и трѣ  
 тѣе надесать правило , иже в ласоникѣи собо  
 ра повелѣваетъ : и девѣтое надесать  
 правило иже во антнوخѣи собора , и ина  
 многа . подобѣетъ оубо всѣмъ соущимъ  
 во области епископомъ прѣити на избраніе ,  
 илѣи на поставленіе епископа . аще же вси  
 не снѣдутъса , грамотами да сложѣтъса ,  
 къ пришедшимъ на поставленіе .

п<sup>р</sup>авило , ѳ . Егда поставлѣетъса ѳ  
 митрополѣтъ , блѣжнихъ странъ митро  
 полѣти да снѣдутъса . толкованіе .  
 Егда хощетъ митрополѣтъ поставити  
 са , всѣхъ областѣи митрополѣти ,  
 елѣкоже ихъ есть въ правленіи томъ ,

## ПРАВИЛА ПОМЪСТНАГО СОБОРА САРДИКІЙСКАГО

рѣкше, во всѣй странѣ той небываютьъ по  
зыкъемн на поставленіе егѡ : но ѿ блн  
жнихъ странъ митрополїти да соберѡутса,  
и нѣмъ бо далече соущимъ немощно естъ  
взскорѣ прїити. ѿще поскончанїи епїпа  
прѣжде кончанїа трїѣхъ мѣсѡцъ, поста  
вляется и нъ епїпъ в негѡ мѣстѡ, в доѣ  
ствѡющихъ црквахъ, ꙗкоже двадесать  
пѣтое правило повелѣваетъ, четвѣртаго  
вселенскаго собора иже въ халкидонѣ.

- 33 ПРАВИЛО, 3. В малѣ градѣ и въ вѣси и дѣ  
же довлѣетъ, и единыйъ презвїтеръ наѡченїе,  
епїпъ не поставляется. ѿще же многочело  
вѣченъ боудетъ градъ, да поставляется.  
толкованїе. Нѣсть потребнѡ въ селѣ, или  
въ малѣ градѣ поставлѣти епїпа, и дѣже  
мѡжетъ и единыйъ презвїтеръ люди оучити,  
да неѡдичнїжїтса епїскопское и ма и гдѣ  
ство. и ѿще же и малъ градъ, многочело  
вѣченъ же боудетъ, да поставляется : по  
доблетъ оубѡ въ томъ поставити епїпа.

- 
- многочлѣнѡ градѡ невозможно быти безъ  
епїпа оученїа ради людей, и исправленїа  
ради дхѡвныхъ дѣлъ, ѿще и малъ градъ.

пРАВНО , ѿ . ѿще сиротѣ и ли вдовѣца , въ ѿ  
 коѣи напѣсти ноуждею страждуще , и по  
 молатца епѣпѣ помощи ѿмѣ , да дерзнетѣ  
 епѣпѣ , и престоупитѣ къ цркви и молатца ,  
 елико можетѣ , да помилуетѣ ѿхъ : но  
 да не извѣтомѣ тоѣ вины пребоудетѣ до  
 лго время къ коѣхъ , но паче дїакона да по  
 сылетѣ . правно , ѿ . Прибѣгающимъ

въ црковь да помогѣютѣ . толкованіе .  
 ѿже оубо заступѣти сиротѣ и вдовицы ,  
 и печальныя оутѣшатѣ , и въ напѣстѣхъ  
 ноуждѣ прїемлющихъ , помогѣти епѣпѣ  
 должны сѣть . Такоже и въ црковь при  
 бѣгающимъ , своѣхъ ради прегрѣшеніи ,  
 и требующимъ милости , приходѣти  
 ѿхъ ради къ цркви , и молѣтца ѿнихъ  
 емоу , да метѣтъ ѿбидныя , и да  
 простѣтъ ѿсужденныя , и ѿнихъ ради  
 вины и прегрѣшеніи , сѣ правно тако  
 повелѣваетѣ епѣпѣмъ . таковыхъ же ради  
 вины , не ѿставаѣти ѿмѣ надолзѣ своѣхъ  
 црквей , и не ходѣти къ коѣхъ долго время ,

---

епѣпѣ должны сѣть помогѣти сиротамъ  
 и вдовицамъ .



правила помѣстнаго собора сардиніискаго

или индѣ, и дѣже црѣ ѣсть, и стѣжати  
емоу ѡнихъ, гакѡ наводѣше сегѡ ради  
епѣпѡмъ порѡкъ и ѡклеветаніе, непрацѣетъ  
томѣ быти правило, но своімъ діакѡнѡмъ  
мольбы посылати црѣви повелѣветъ.

† правило, †. Братѣ къ братѣ посылающѣ,  
митрополитѣ посланника да оукрѣпитъ, и  
да пишеть епѣпѡмъ, к ѡнимъ же ѣсть мольба  
посольникѣ помогати. **Толкованіе.**

Епѣпъ хотѣ послати нѣкое ради мольбы  
къ црѣви, и ѡ томъ грамотѣ пишеть къ  
братѣ своему, рѣкше епѣпѣ, иже ѣсть  
въ станѡу црѣвѣ, егѡже црѣ позва, да  
пребываеть и да ходитъ к ѡнимъ: и аще хо  
щеть к томѣ послати, долженъ ѣсть, да  
прійдетъ прежде къ своему митрополитѣ,  
и написаное къ црѣю моленіе покажетъ, и  
діакѡна егѡже хощеть послати, да самъ  
митрополитѣ писаніе моленія истажетъ,  
ѣда неправедно нѣкое прошеніе имать:  
и такѡ испытавъ, и грамотѣ своѡ напи  
шетъ, и составительное писаніе вдавъ,  
тѣмъ посылаемаго оукрѣпитъ, и помѡ  
литъ соущыа оу црѣ епѣпы, да хранятъ  
и помогаютъ діакѡнѣ.

ПРА́ВНО , ДІ . ТОРГОВНИКЪ МИРСКИИ ЧЕЛОВѢКЪ , ДІ  
 ИЛИ БОГАТЫИ , АЩЕ СЩЕННЫХЪ СТЕПЕНИИ НЕПРЕЙ  
 ДЕТЪ , ЕПІКЪ НЕПОСТАВИТСА . СТЕПЕНЕМЪ ЖЕ  
 РАСТОАНИЕ НЕ СБЛѠ МАЛО , ИМЪ ЖЕ ИСКУШЕНИЕ  
 ВЪБРЫ И БЛГОСТИ ЕГѠ ИСПЫТАЕТЪСА . АЩЕ БО  
 ИНАКѠ , НОВОСАЖЕНЪ ЕСТЬ . ТОЛКОВАНИЕ .  
 СЕ ПРА́ВНО ПОВЕЛѢВАЕТЪ МИРСКИМЪ ЧЕЛОВѢ  
 КОМЪ , ИЖЕ НА ТОРЖИЩАХЪ ПРЕБЫВАЮТЪ И ТОУ  
 ОУПРАЖНАЮТЪСА , ИЛИ НѢКИМЪ БОГАТЫМЪ  
 КУПЦЕМЪ , АЩЕ ЕПІСКОПСКИИ САНЪ ХОТАТЪ  
 ПРИАТИ , ИНАКѠ НЕПОВЕЛѢВАЕТЪ ПОСТАВИТИСА ,  
 АЩЕ ПРЕЖДЕ НЕПОСТАВАТЪСА , ВЪ ЧЕТЦЫ ИПОДИ  
 АКОНЫ , И ДІАКОНЫ , И ПРЕЗВИТЕРЫ , И ТАКОВѠ  
 СЛОУЖЕѠ СОВЕРШАТЪ , И ВЪ КОЕЙЖДО СТЕПЕНИ ДА  
 ПРЕОУДУТЪ ВРЕМА НЕ МАЛО , ДА И ЖИТИЕ ИХЪ  
 И ВЪРА НАТОАИЦѠ ВРЕМЕНИ ИСКОУСЕНТЪСА . СЕ  
 ДМОЕ ЖЕ НА ДЕСАТЬ ПРА́ВНО ИЖЕ ВЪ КОНСТАНТИНѠ  
 ГРАДѠ , ВЪ ЦРКВИ СТЫХЪ АПТѠ , СОБОРА ГЛАГО  
 ЛЕМАГѠ ПЕРВАГѠ И ВТОРАГѠ , НИКОГОЖЕ Ѡ МИР  
 СКИХЪ ЧЛКЪ , АЩЕ И ЖИТИЕ ЕГѠ ДОБРО ЕСТЬ ;  
 НО НИ МНИХА , ЕПІПСКАГѠ САНА НА ВЫСОТѠ  
 ВЪСКОРѠ ВОЗВЕСТИ ПРОЩАЕТЪ : НО ПЕРВІЕ  
 СЩЕННИЧЕСКИА СТЕПЕНИ ДА ПРОЙДЕТЪ , ВЪ КОЕМЪ  
 ЖДО ЧИНОУ ОУЗАКОНЕНОЕ ИСПОЛНАА ВРЕМА ,  
 И ТОГДА ЕПІПСКОЕ ПОСТАВЛЕНИЕ ПРИИМЕТЪ .

ПРАВНА ПОМѢТНАГО СОВОРА САРДИКІЙСКАГО

Ѫ ПРАВНО , Ѫ . ПОЗВАНЪ ЕПІСКОПЪ Ѡ ЕПІСКО  
ПА , ПОЗВАВШЕМЪ ЖЕ ЕГО НЕВѢЖДАѢ СОУЩЪ ,  
ДА НЕГЛАГОЛЕТЪ ПОЧАСТЪ КЪ ЛЮДЕХЪ . ПОРОКЪ  
БО ЕСТЬ НЕВѢЖДОМЪ , И ѠБРУГАНІЕ ЕПІСКО  
Ѫ ПІИ ЕГО , И ѠБѠЕ НЕ БЕСПОРОКА . ПРАВНО , ѪІ .  
БЕЗНОУЖДИ ТѢЖКИ , БѢДНО ЕСТЬ ЕПІСКО  
ПЪ СВОЮ ЦРКОВЬ НА ДОЛЗѢ ѠСТАВЛАТИ .  
ТОЛКОВАНІЕ , ѠВѢМА ПРАВНОМА . ЯЩЕ  
КОТОРЫИ ЕПІСКОПЪ КЪ ДРУГИИ ГРАДЪ ПРЕЙДЕТЪ ,  
ПОЗВАНЪ БЫЕТЪ ЕПІСКОПОМЪ СТРАНЫ ТОА :  
И ЯЩЕ ЖЕ БОУДЕТЪ ПОЗВАВШИ ЕГО ЕПІСКОПЪ НЕ  
ВѢЖДА , НЕВѢДЫИ ДОБРѢ БЖЕСТВЕННЫХЪ  
ПИСАНІИ , И ОУЧИТЕЛЬСТВУ НЕ ИСКОУСЕНЪ , ПО  
ЗВАНЫИ ЕПІСКОПЪ ДА НЕОУЧИТЪ ПРИЛѢЖИИ  
ЛЮДИ , И ДА НЕГЛАГОЛЕТЪ КЪ НАРОДѢ МНОГО  
БЖЕСТВЕННЫХЪ ПИСАНІИ : ТАКОВОЕ БО ДѢЛО  
МАТѢЖЪ СОСТАВЛАЕТЪ , И ПРЕѠБНДѢНІЕ  
ТВОРИТЪ ПОЗВАВШЕМЪ ЕГО ЕПІСКОПЪ .  
МИИТЪЖЕСА ОУКАЗАНІЕМЪ ТАКОВАГО ОУЧЕ  
НІА , ЧЮЖДУ СЕБѢ ѠБРУЧАА ЦРКОВЬ , И  
ЛЮДИ КЪ СЕБѢ ПРИВЛАЧАА , И ТЩАСА ПРѢДА  
ИЮ ЕМОУ ЦРКОВЬ ѠСТАВИТИ , И КЪ ТОУ ПРЕ  
ИТИ . СЕГѠ РАДИ ОУБѠ ПОВЕЛѢ СЕИ СТЫИ  
СОВОРЪ , ДА ПОЗВАНЫИ ЕПІСКОПЪ ВѢЩЕ  
ТРИИ НЕДѢЛЬ Ѡ СВОЕА ЦРКВЕ ДА НЕ ѠСТАИЕТЪ ,

но ꙗко порѹченымъ ємоу людемъ да возвратѣтсѧ , ѡще не нѣкаѧ ноужда тяжка , ѡ вещь недѡбна сотворѣтъ єго вѣщше того пре быти ѡ своєѧ цркви . прѡвило , ѿ . ѿ  
 єпископъ стажаніѧ прѣтѣжѣвъ чрѣзъ пре дѣлъ , ѡще хѡщетъ вѣѣ ходѣти , бѡлѣ трѣхъ недѣлъ да не пребыкѣетъ тамъ . тако бо ѡ своє стадо ѡбогатѣтъ , ѡ самъ кромѣ боуєсти пребоудетъ . толкованіє . ѡще нѣ цѣн єпископѣ сѣла ѡмѣютъ в предѣлѣхъ ѡнѣхъ єпископѣ сѣдѣща , невозбранєно єсть ѡмъ ходѣти ѡ призрѣти ѡхъ , ѡ собраніє плодѡмъ творѣти . ѡбѣче ѡ тѣмъ бѡлѣ трѣхъ недѣлъ вчюждемъ предѣлѣ пребыкѣти , прѡвило не прощѣетъ , да не тѣмъ тамъ закоенѣвшимъ , ѡ црковнѣ вѣщѣ нѣкѣѧ погнѣвѣтъ : ниже боуєсти радѣ , ни гѡрдѡсти грѣхѡ насѧ наведѡутъ , на дѡлзѣ вчюжнѣхъ градѣхъ пре быкѣюще . прѡвило , ѿ . ѡже ѡ своєѡ ѿ єпископа ѡлѣчена соуща євѣдын , ѡбщєніѧ сподоблѣѧ , нѣетъ безвѣннѣ . толкованіє . єпископъ ѡще прѣѣметъ презвѣтера ѡлѣ дѣкона , ѡлѣ ѡнѡѡ коєѡ прѣчѣтника євѣдын , ѡтѡ ѡ своєѡ ємоу єпископа ѡлѣченъ єсть ѡбщєніѧ , ѡ прѡвѣщѣтъ єго , рѣкше

ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА САРДИКІЙСКАГО

повелѣтъ ѿмоу съ собою служити, тако  
 вѣи нѣсть безвѣны, но и самъ и егѡ  
 же прїятъ, ѡба да боудета шлѣчена,  
 ꙗко же второе на десать правло еѣи хъ  
 ѿ аплъ повелѣветъ. правло, ѿи.  
 Иже ѡ гнѣвѣнѣ епископа ѡсѣжденъ бѣвъ,  
 помочи трѣба, да боудетъ оуслышанъ,  
 дѡндеже помочи непокажетъ не прїобщенъ.  
 толкованіе. Иже ѡ епископа по гнѣвѣ  
 шлѣченъ боудетъ ѡ общенїа, презвитеръ  
 илї дїаконъ, илї причетникъ, и причтоу  
 пнтъ к митрополитѣ, поднїмъ же еѣтъ  
 епископъ егѡ, моласа ѿмоу испытати  
 виноу, еѣже ради шлѣченъ еѣтъ, аще  
 по правдѣ еѣтъ, илї нї: аще же ѡбръ  
 щетъса правъ, да боудетъ прїятенъ.  
 аще же прѣжде не истазанъ боудетъ, ни  
 разсмѡтритъса ѡнѣмъ, аще добрѣ ѡ  
 шлѣченъ еѣтъ, илї нї, да боудетъ при  
 атъ на общенїе, но кѣтомъ запрещенїи  
 ѿи да боудетъ. правло, ѿи. Чюждагѡ  
 слѣгоу, чюжда епископъ безповелѣнїа  
 своегѡ ѿмоу поставитъ, въ кѡемъ либо  
 степѣни, и поставленїе не твѣрдо.

да не боу  
 де

Толкованіе . Не подобаетъ епископу чю  
 ждаго причётника прїимати , ни въ сте  
 пень къ кїи любо причестїи , безвѣоли сво  
 егѡ емоу епископа . да никтоже оубо  
 того сотворитъ , њ чюждаго въ своїи при  
 четъ да неочтетъ . не твердо бо њ неѡзкѣ  
 стнш естъ таковое строенїе . правило , њи  
 њи . Ѡ епископѣтѣмъ законѣнїи , њ  
 Ѡ презвітерѣтѣмъ њ діаконѣтѣмъ , њзъ  
 ложеныа заповѣди , да њмѣютъ сїаѡ .  
 толкованїе . Да никторый же епископъ ,  
 своегѡ стада не ѡставляетъ , њ ко њномъ  
 градѣ вѡшьше трѣхъ недѣль , не пребы  
 ваетъ . се оубо њ презвітерѡмъ њ діа  
 конѡмъ , се правило повелѣваетъ , да  
 њ тїи болѣ трѣхъ недѣль , не ѡставлѡ  
 ютъ своїхъ цркви . правило , ѡи . ѡи  
 Бесправды епископъ њзгнанъ , ѡще њ въ  
 чюждемъ предѣлѣ пребываетъ , прїятенъ  
 бываетъ , дондеже досажденїе мїиш  
 њдетъ . толкованїе . Ѡ боуестн њ го  
 рдестн возбранѡюще стїи оцы , повелѣ  
 ша епископѡмъ къ реченное время ко њнѣхъ  
 епїкпїѡ пребывать . ѡще же њкїи епїкпъ ,

## ПРАВИЛА ПОМѢСТНАГО СЕБОРА САРДИКІЙСКАГО

Исповѣданіа ради чистыа нашеа вѣры ,  
или понеже бѣ побѣдникъ истинѣ , рекъ  
ше противъ владѣльцѣмъ нетворѣщимъ  
истинны , и тогда ради ѿ своего града  
изгнанъ бѣвъ , и въ другіи градъ при  
идетъ , не возбранѣнаго тоу пребывати  
ѣмоу , дождеже примиреніе ѡбрѣсти воз  
можетъ , и премѣненіе бѣвшаго на немъ  
ѣ догаженіа . правило , ѣ . Непріятенъ  
причѣтникъ , не пребывааи въ своей цркви ,  
внѣже вочтенъ бѣсть . Евтихіанъ же и  
монсеѣ , епископскаго имене не прійметъ ,  
общеніа же съ мирскими человеки равно  
сподобитася . толкованіе . Многими  
правилами се речено естъ , и простѣ рещи  
вѣрми соборы , гакъ не пріймѣти чюжда  
го причѣтника , и въ свою црковь степенъ  
вводити того . томъ оубо оучитъ и се  
правило . Евтихіана же и монсеа епископа  
раскольника бѣвша и извержена , аще по  
каетася , и епископскаго зыщета сана ,  
или имене , въ томъ да не послушана боу  
дета . аще же хощѣта прѣбщити гакъ  
миретіи человецы , да боудѣта пріята .

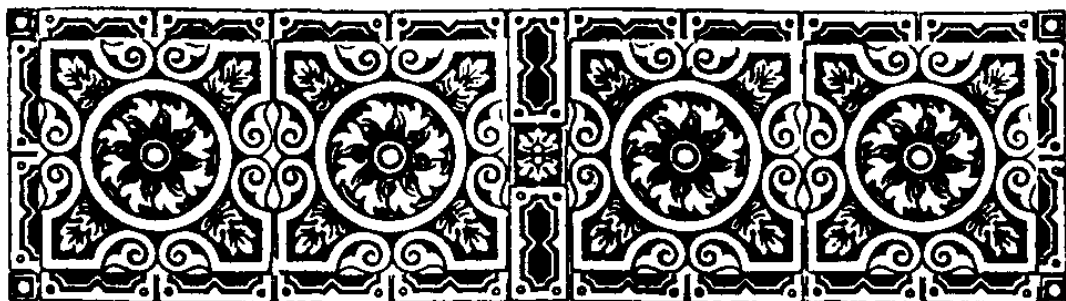
ПРАВИЛО , КѦ . Иже добръ и бѣгопріятнѣ ка  
 иже ведѣнаа , боуестію поколебати покѣшадѣт  
 са , нѣсть епископъ . видѣнъ же бѣвъ  
 епископъ градѣи въ стѣнѣ , пакости да не  
 прійметъ , аще позванъ боудетъ , прежде  
 речѣныхъ ради градѣи : аще же инакъ ,  
 да оубѣста іакѡ безъ общенія естъ .  
 толкованіе . Иже не хранитъ добръ и бѣго  
 годнѣ исправленыхъ заповѣдей , но  
 боуестію и гордостію , ино нѣчто паче за  
 повѣданныхъ творити дерзнетъ , и чести  
 и сана епископскаго да ижевержетса : по  
 неже оуже исправлено естъ , инакъ неходити  
 ти епископѣ въ стѣнѣ црѣвъ , аще нецрѣ  
 скими грамотами позванъ боудетъ . аще  
 оубѡ мнѡ градѣи епископъ хотѣ ити  
 въ стѣнѣ црѣвъ , и ѡбѣтаетъ оудрѣгати  
 епископа , подобаетъ оубѡ епископѣ оуне  
 гоже ѡбѣтаетъ , вопрошити кнѣи шесткіа  
 егѡ , чедо ради градѣтъ ; и аще ѡбрѣ  
 щетъ егѡ потомѣ образѣ іакѡ же прежде  
 рѣхомъ , илѣ ѡбѣднмыхъ ради срѡтъ же  
 и вдовѣцъ , да помолитъса ѡнѣхъ : илѣ  
 илѣхъ ради таковыхъ полезныхъ вещей  
 въ стѣнѣ црѣвъ градѣтъ , да неспакоститъ



пράвила помѣстнаго собора сардикійскаго

ѣмоу никако же , но иже честию ѿпоуститъ  
ѣго . и да пишеть ѿ немъ к соущимъ во  
области брати своей , епископомъ всѣмъ  
принмати того незазорно , гакъ шествдую  
ца поправномъ же и безсоблазна . ище  
же инако ѿбращеть того въ станъ цркви  
градоуца , или показатися цркви хота  
щю , или ѿ нѣкихъ непотрѣбныхъ вѣщехъ  
молитися , гаже неподобна соуть архи  
ерешомъ , неприобщатися кнемоу ,  
ни грамотъ подписивати , ни  
промышленіа ни единого же  
ѿниудъ сподобити  
того .

Кончашася ѿ гдѣ и сегѡ помѣстнаго собо  
ра , иже въ средцѣ правила ;



# СТ҃АГѠ ПОМѢСТНАГѠ

ГЛА

ѸІ

## СОБОРА

Иже въ кардагѣнѣ . правилъ , рли .

Иже въ кардагѣнѣ ст҃ын соборъ бысть , црѣ  
пствующѣ тогда въ римѣ онерію , въ конста  
нтинѣ же градѣ деодосею маломѣ , сн  
дощаеа въ кархидонѣ ст҃ин оцы двѣете  
седмь надесатъ ѿ африкин , и ѿ соущихъ  
под нею странъ . кардагѣнъ бо градъ ѣсть  
часть кархидонскаа . кархидонъ же область  
и митрополіа ѣсть , африкійскаа . африкіа  
бо на многіа части раздѣлена ѣсть ; ѿнихъ  
же едина ѣсть кархидонъ . Бѣхѣ же со  
ст҃ыми оцы на семъ соборѣ , и блюстители  
мѣста ѿ папы римскагѠ послани . блюстѣ  
тели же мѣста , сегѡ ради нарицаютъса ,  
понеже ѿ папы посылаеми соуть , по всѣмъ  
странамъ и градѡмъ , творити повелѣннаа  
имъ , и мѣсто егѡ исполнающе , и ѿ всѣхъ  
почитаеми въ папы мѣстѡ , и смотряюще

рѣі

## ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА ВЪ КАРДАГЕНѢ

И СОБЛЮДАЮЩЕ ВО ВСѢХЪ СТРАНАХЪ ПРАВОУ  
РІЕ . АПЛЬСКОЕ БО СѢДАНИЩЕ РІМСКІИ ПРТОЛЗ  
НАРЕКОША . ИБО ВЕРХОВНЫИ АПЛЗ ПЕТРЗ  
ВЪ НЕМЪ ПРОСІАЛЗ ЕСТЬ , И ПОСЕБѢ ПЕРВАГО  
АРХІЄРІА ЛІНА ВЪ НЕМЪ ПОСТАВИ . БѢЖЕ  
СТАРѢЙШИИ СОБОРУ , АВРІЛІИ ЕПІСКОПЗ  
КАРХИДСОНСКІА ЦРКВЕ , ЕГОЖЕ И ПАПОЮ ИМЕ  
НОВАХУ . И ВАЛЕНТИНЗ ПЕРВОПРЕСТОБЛЬНИКЗ  
ИУМДИЙСКІА СТРАНЫ , И ИНИИ ЕПІСКОПИ  
ИУМДИКІИЖЕ . И ВЪЗАНКІИИ , И МАКРИ  
ТАНИИ , И КЕСАРІИИ , И ТРИПОЛА , И АНДИ  
ПАТІАНИИ . БЛЮСТІТЕЛИЖЕ МѢСТА РІМСКІА  
ЦРКВЕ БАХУ , ФАВСТІНЗ ЕПІСКОПЗ И ПИ  
ПЕНА ПОНТЕНТІЙСКІА ЦРКВЕ , ИТАЛІЙСКІА  
СТРАНЫ . ФИЛІППЗЖЕ И АСЕЛЗ ПРЕЗБИТЕ  
РА , И ПРОЧИИ БЛЮСТІТЕЛИ МѢСТОМЪ ,  
АФРИКІЙСКИХЪ ОБЛАСТЕЙ ПРИДОША , МѢ  
СТО ИСПОЛНЮЩЕ , НЕ ВОЗМОГШИХЪ ПРИ  
ИТИ НА СОБОРУ ЕПІСКОПЗ , ТѢМЪЖЕ И  
БЛЮДЕНІА МѢСТНАГО ИМА ПОТРЕБИСА ,  
ЕЖЕ НЕ ПОСЫЛАТИ ВЪ СЕБѢ МѢСТО ИНОГО ,  
НАПОЛНЮЩЕ ПОСЛАВШАГО МѢСТО , РЕКШЕ  
НА МѢСТѢ ЕГО ВЪ СОБОРѢ СѢДАЩА . СЪ  
ШЕДШУЖЕСА СОБОРУ , И ПРАВЛА ИЗЛОЖИША ,  
НАПИСАНАА ЗАБѢ .

Сіа три прѣвила ѡсобна соуть , и предн  
словоіе соущимъ въ числѣ прѣвиломъ , ѿже  
въ карлагѣнѣ . прѣвило , 71 .

ѿще и звѣргуть епископа епископи , и ѿще ѿ  
рѣмскомѣ и звѣрженыи возвѣстятъ , боудетъ  
оуслышанъ рѣмскомѣ писавшѣ , или  
повелѣвшѣ ѡ немъ . толкованіе . Се прѣ  
вило ѿкоже и четвертое прѣвило , иже въ  
средцѣ собора , даетъ власть рѣмскомѣ  
епископѣ . ѿще котораго епископа или презви  
тера , епископи свои емоу , и митрополитъ  
и звѣргуть ѡ сана , да и звѣстятъ и звѣ  
рженыи папѣ рѣмскомѣ , и той да по  
слетъ свои причетники , и ѿкіа ѡ презви  
теръ или ѡ діаконъ , да шедше ко и звѣ  
ргшемѣ егѡ соборѣ , рекше къ митрополитѣ  
тѣ , и къ епископомъ егѡ . да испы  
таютъ и знесеныи ѡ нихъ соудъ на епископа ,  
припадшаго къ папѣ , ѿще поправѣ и звѣ  
рженъ бысть , или безъ вни . ѿще ли ,  
да пишеть къ соущю близъ ихъ область  
къ митрополитѣ и къ епископомъ , да со  
бравшеса исправятъ соудъ , бывшаго  
нанемъ и звѣрженіа .

ПРАВНА ПОМѢСТНАГО СОБОРА ВЪ КАРДАГЕНѢ

ВЪ ПРАВИЛО , Ъ . ПОНЕЖЕ ѿБРАТѢШАСЯ ВЪ НИ  
 КѢН СОДѢАННАА НАПИСАНА , ДОСТОИТЪ РИМ  
 СКОМУ КЪ КОНСТАНТИНА ГРАДА , И КО АЛЕЖА  
 НАДРИНСКОМУ ПИСАТИ , ѿТОУДУ СІА ПРИА  
 ТИ , И НАМЪ ПОКАЗАТИ . ТОЛКОВАНИЕ .  
 ѿ РИМСКАГО ПАПЫ НА СОБОРЪ ПОСЛАНИИ  
 БЛЮСТИТЕЛИ МѢСТА ЕГѢ , РЕКШЕ ВЪ НЕГѢ  
 МѢСТѢ , НАЧАША ВЪ СОБОРѢ ПОМИНАТИ , ЕЖЕ  
 ВЪ СРЕДЦѢ ПРАВИЛО ЧЕТВЕРТОЕ , ЕЖЕ ПОВЕЛѢ  
 ВАЕТЪ , ГАКО ИЗВЕРЖЕННОМУ ЕПИСКОПУ ИЛИ ПРЕ  
 ВИТЕРУ , ѿ СВОИХЪ ЕПИСКОПЪ СОБОРА , КЪ РИМ  
 СКОМУ ПАПѢ ПОДОВАЕТЪ ПРИПАДАТИ , ГАКО  
 ЖЕ И НИКЕИНСКИИ СОБОРЪ ПОВЕЛѢ . И ВОПРО  
 СИША СОБРАВШИХЪСЯ НА СОБОРѢ ОЦЪ , ИЗ  
 ВѢСТИТИ ИМЪ , АЩЕ НИКЕИСКАГО СОБОРА  
 ЕСТЬ ПРАВИЛО ТАКОВО : ПОНЕЖЕ ОЦЫ НИ  
 НА ПАМАТИ ИМѢАХУ , АЩЕ ѿ НИКЕИСКАГО  
 СОБОРА ИЗЛОЖЕНО БЫСТЬ , НО НИ ПРАВНАЪ  
 НИКЕИСКАГО СОБОРА , НА ПИСАНЫХЪ ЖЕ ИЗ  
 ВѢСТНЫХЪ НЕ ИМОУЩЕ ; ѿВѢЩАША , НЕ  
 ВѢМЫ . И СОВѢЩАША ВСИ , ГАКО ДО  
 СТОИИШЕ ЕСТЬ РИМСКОМУ ПАПѢ ПИСАТИ ,  
 КО АРХИЕПИСКОПУ КОНСТАНТИНА . ГРАДА ,

и ко александрьскомѹ , и ѿ тою никейскаа  
 правна пріати извѣстна , и къ сѣмъ  
 еїа преписавше послати . Обаче тако  
 воє правло держати восхотѣша , донѣ  
 деже истиннаа извѣстнаа , никейска  
 гѡ собора правнаа преписана ѿ папы при  
 имѹтъ . Егда же та пріслана бѣша  
 къ нѣмъ , ѿ етѣаго кнрѣла архієписпа але  
 зандрьскаго , и ѿ аттѣка константина  
 града архієпископа . и не ѡбрѣтоша въ  
 тѣхъ заповѣдѣй правна , ꙗко мо  
 жетъ рѣмскїи папа посилати своа причѣ  
 тники , и тѣми истазовати соудъ ,  
 изверженыхъ своимъ соборомъ єпископъ  
 или презвітеръ , написаша . къ тогда  
 къ соущемѹ папѣ рѣмскаго града келестїн  
 нѹ , ѡтѣаѣ да не восхощетъ тѣко тво  
 рѣти , да не посилаетъ причѣтникъ сво  
 ихъ , на испытанїе сѹда изверженыхъ  
 єпископъ или презвітеръ , да не смрадъ  
 мирскою боуестїю въ хрѣтовѣ црковѣ  
 введетъ .

правло , Г . Презвітеръ или діаконъ ꙗ  
 ѡлѹченъ бѣвъ , волю имать соущимъ

## ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СОБОРА ВЪ КАРФАГЕНѢ

ВО ОБЛАСТИ ТОЙ ЕПІСКОПѢ ВОЗВѢСТИТИ =  
И ШЛУЧІВЫИ ЕГО ЕПІСКОПЪ , БЕЗЪ СЛѢБЫ  
ДА ПРИІМЕТЪ , ГАКО ЖЕ ТІИ СЪДІША .  
ТОЛКОВАНІЕ . СЕ ПРАВЛО СМАТЕНІЮ И  
СОБЛАЗНУ ВНА ЕСТЬ . АЩЕ ОУБѢ ШЛУ  
ЧІТЪ ЕПІСКОПЪ СВОЕГО ПРИЧЕТНИКА , КЪ  
МИТРОПОЛІТУ ОБЛАСТИ ТОА ДА ПРИКЪВНЕТЪ  
И ПРИПАДЕТЪ : ТАКѢ ПОДОБНО ЕСТЬ И  
ПО ПРАВЛОМЪ . МИТРОПОЛІТУ ЖЕ ШШЕД  
ШУ , КЪ БЛІЖНИМЪ ЕПІСКОПѢМЪ , ШЛУ  
ЧЕНОМУ ПРИПАДАТИ НА СВОЕГО ЕПІСКОПА ,  
И ПОСТАВЛАТИ ТѢХЪ НЕТАЗАТЕЛИ ЕПІСКО  
ПУ , ИЖЕ НѢСТЬ ПОДНІМН , ТАКОВОЕ  
ДѢЛО ЧРЕЗЪ ПОДОБУ ЕСТЬ , И СОБЛАЗНУ  
СОТВОРАЕТЪ . ТОГѢ РАДИ ОУБѢ НЕ ВОБО  
РНО ЕСТЬ ПРАВЛО СЕ , И ВО ИИТѢХЪ СТРАНЪ  
ЦРКВАХЪ НЕ ДЕРЖІТЪСА , НО ГАКО ПОМѢ  
СТНОЕ ВЪ КАРДАГЕНѢ , И ВО АФРИКІИ ПРИАТНО  
Ѣ ЕСТЬ . ПО ЧИСЛОУ ПРАВЛО , Ѣ .  
ИИ ЕДИНО ЖЕ ВЪ СТѢИ ТРЦѢ РАЗЛІЧІЕ ПОЗНА  
ВАЕТЪСА , ПО НИКЕЙСКОМУ ИЗВѢЩЕНІЮ .  
ТОЛКОВАНІЕ . ГАКО ЖЕ НА НИКЕЙСѢМЪ  
ПЕРКОМЪ СОБОРѢ , СТИИ ОЦЫ ВЪРѢ ОУТВЕ  
РАДІША , И ПРЕДАША , ТАКѢ ПРИЕМЛЕМЪ .

ТАКѠ ВЪРЪДЕМЪ , ТАКѠ СМЫСЛИМЪ . НИ  
 ЕДИНОЮ ЖЕ РАЗЛІЧІА НѢСТЬ Ѡ СТѢИ ТРЦѢ .  
 ИНАКѠ НЕМОУДРЪСТВУЕМЪ , НЕ ЗНАЕМЪ НИ  
 ОУЧИМЪ , НО НЕРАЗЛОУЧНУ И ЕДИНОСУЩНУ ,  
 И ЕДИНОСІЛЬНУ , И ЕДИНОПРЕСТОЛЬНУ , И РА  
 ВНОЧЕСТНУ ВЪДАЕМЪ , И ИСПОВѢДАЕМЪ .  
 ПРАВНО , В . ПРЕПИСАНА ПОВЕЛѢНІА В  
 ГѢЖЕ В НИКЕИ , ГѢЖЕ ОЦЫ НАШИ Ѡ ТОГѠ  
 СОБОРА СЪ СОБОЮ ПРИНЕСОША , ДА БОУДУТЪ  
 ХРАНИМА . ТОЛКОВАНІЕ . НѢЦЫН Ѡ ОЦЪ  
 СЕГѠ СОБОРА , ПРИУЧИВШЕСА И НА НИКЕИ  
 СТѢМЪ СОБОРѢ , ИЗЛОЖЕНАА СТЫМИ ОЦЫ  
 ПРАВИЛА ПРЕПИСАВШЕ , СЪ СОБОЮ ПРИНЕСОША  
 ѠТОУДУ . ТАКѠ ОУБѠ ПРАВИЛА , И СЕЙ  
 СТЫН СОБОРЪ ОУТВЕРЖАЕТЪ , И ПОВЕЛѢВА  
 ЕТЪ СОХРАНАТИ . ПРАВНО , Г . Г  
 ЕПІСКОПИ И ПРЕЗВІТЕРИ , И ДІАКОНИ СЛУЖА  
 ЩІН В ЧИСТОТѢ И ВЪ ВОЗДЕРЖАНІИ , ДА ПРЕ  
 БЫВАЮТЪ . СЕ ПРАВНО РАЗОУМНО .  
 ПРАВНО , Д . И Ѡ ЖЕНЪ ДА БОУДУТЪ Д  
 ОУДАЛАЮЩЕСА , ДА ЕГѠ ЖЕ ПРОСАТЪ ОУ БѢ  
 МОЛАЩЕСА ПОЛУЧАТЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 СЕ ОУБѠ ПРАВНО И ДВАДЕСАТЬ ПЯТОЕ СЕГѠ  
 СОБОРА , СЛАГАЕТСА , И КЪ СЕДМЬДЕСАТЬ  
 ПЕРВОМУ ПРАВНО , СЕГѠ ЖЕ СОБОРА .



## ПРАВНА ПОМѢСТНАГО СОБОРА ВЪ КАРФАГЕНѢ

ЕІА ЖЕ ПРАВНА НЕ ГЛАВІЮТЬСА НИГДАЖЕ ,  
ПОВЕЛѢВАНІЯ ЕПІСКОПОВЪ И ПРЕЗВІТЕРОВЪ  
И ДІАКОНОВЪ РАЗРѢШАТИ БРАКА , И ШЖЕНЪ  
СВОИХЪ ШЛУЧАТИСА ШНІОДЪ , НО ВО ШЕО  
БНАА ВРЕМЕНА ВОЗДЕРЖАТИСА ШНІХЪ ; СІ  
РѢЧЬ , ЕГДА ВЪ МОЛІТВАХЪ И ВЪ ПОСТѢХЪ  
ОУПРАЖНІЮТЬСА , И СТѢИХЪ ДАРОВЪ ТВО  
РАТЪ ПРИНОШЕНІА , РЕКШЕ , СОВЕРШАЮТЪ  
СТЮЮ СЛОУЖБѸ . ВТОРОЕ ЖЕ НАДЕСАТЬ ПРА  
ВНО ШЕСТАГО СОБОРА , ИЖЕ ВЪ ТРОУЛЛѢ ПОЛА  
ТНѢМЪ , ЕПІСКОПОВЪ НЕ ПРОЩАЕТЪ СЪ ЖЕ  
НАМИ ЖІТИ ПО ПОСТАВЛЕНІИ ЕПІСКОПѢТВА ,  
НО РАЗРѢШАТИ ЕЖЕ КЪ НИМЪ СОВОКУПЛЕНІЕ ;  
И СІЕ БЫІТЬ Ш ШЕСТАГО СОБОРА ; СЕЖЕ НЕ  
НА ШВЕРЖЕНІЕ БРАКѸ , НИ НАРАЗВРАЩЕНІЕ АПО  
СТОЛЬСКИХЪ ПРАВНА ПОВЕЛѢША , НО НА ПРО  
МЫШЛЕНІЕ СПАСЕНІЮ , И НА ЛОУЧШЕЕ СОВЕРШЕ  
НІЕ ЛЮДЕМЪ , И НЕДАДАЩЕ НИКОЕГО ЖЕ ПОРО  
КА НА СЦЕННИЧЕСКОЕ СТРОЕНІЕ . ТРЕТІЕ ЖЕ  
НАДЕСАТЬ ПРАВНО ШЕСТАГО СОБОРА , И ПО  
РОКЪ НАНОЕНТЪ : ПОНЕЖЕ ВЪ ПРАВНА МѢСТѸ  
ВЪ РІМСТѢИ ЦРКВИ ПЕДАНО ЕСТЬ , ДА ЕГДА ХО  
ЩЕТЪ ПОСТАВИТИСА ДІАКОНЪ , ИЛИ ПРЕЗВІ  
ТЕРЪ , ИСПОВѢДАЕТЪСА ГЛАГОЛА , ГАКШ ШЕ  
ЛѢ ІЖЕНОЮ СВОЮ НЕ ИМАМЪ СОВОКУПЛЕНІА .

И ПОВЕЛѢВАЕТЪ ТОЖДЕ , ЁІ , ПРАВИЛО , СЩЕН  
 НЫХЪ МОУЖЬ ЗАКОННАГО СОВОКУПЛЕНІА НЕ  
 РАЗРѢШАТИ , НО ПРЕБЫВАТИ И НЕРАЗЛУЧА  
 ТИЕСА СЪ СВОИМИ ЖЕНАМИ : НО ТОКМУ ВО  
 ВРЕМЕНА ШЛОБНАА , Ш СВОИХЪ СДПРОУЖНИЦЪ ѿ КР  
 ВОЗДЕРЖАТИЕСА , ГАКО ЖЕ АПЛЪ ПАВЕЛЪ ПРЕ РЛЗ  
 ДАЛЪ ЕСТЬ , И ПАКИ СОВОКУПЛАТИЕСА .  
 ПРАВИЛО , Е . И МИРСКІИ ЧЕЛОВѢКЪ АЩЕ Е  
 ВЪЗИМАЕТЪ ЛНХВЫ , ПОРОКЪ ВЕЛІКЪ ИМАТЬ :  
 БОЛЬМІИ ЖЕ ТОГШ ПАЧЕ ПРИЧЕТНИЦЫ СΟΥТЬ ШСД  
 ЖДЕНН . ТОЛКОВАНІЕ . ЧЕТЫРЕДЕСЯТЬ  
 ЧЕТВЕРТОЕ ПРАВИЛО СТЫХЪ АПЛЪ . И ЗІ ,  
 ПРАВИЛО , ИЖЕ В ИНКЕН ВСЕЛЕНСКАГО ПЕРВАГО  
 СОБОРА , И ДЕСАТОЕ ПРАВИЛО ШЕСТАГО ВСЕ  
 ЛЕНСКАГО СОБОРА , ИЖЕ ВЪ ТРОУЛЛѢ ПОЛА  
 ТИѢМЪ : ТАКО ЖЕ И СЕ ПРАВИЛО , ВЪЗЕМАЮ  
 ЦАГО Ш ЗАИМНИКЪ ЛНХВЫ ПРЕЗВИТЕРА И ДІА  
 КОНА , НЕХОТАЩА ШСТАТИЕСА Ш ТАКОВАГО  
 ДѢЛА , ИЗВЕРЖЕНІА СДОМЪ ШСДЖДАЮТЪ  
 ТАКОВАГО . АЩЕ БО МИРСТІИ ЧЕЛОВѢЦЫ СЕ  
 ТВОРАЩЕ , ПОНОСИМИ СΟΥТЬ , СРАМНАГО РАДИ  
 ТАКОВАГО ПРИБИТКА , И ЛНХОИМЕТВА , ПОРОКЪ  
 НАСѦ ПРИЕМЛЮТЪ : НО НИ В СЩЕННИЧЕСКІИ ЧИИЪ

---

РОСТЫ ПРИЕМЛАН , ВЪ СЩЕННИЧЕСТВО НЕ  
 ПРИАТЕНЪ .

ПРАВНА ПОМѢ СОВОРА ВЪ КАРДАГЕНѢ

НЕ ПРІАТИ СОУТЬ . АЩЕ НЕ ПРАВЕДНАГО ПРИ  
 БЫТКА , ОУБОГНМЪ НЕ РАСТОЧАТЪ НИ ШЕБ  
 ЦАЮТСА КОМУ , ЕЖЕ ВЪ ТАКОВЫИ СРЕБРО  
 ЛЮБИА НЕДОУГЪ СЪПАДАТИ , ПОЧЕТВЕРТО  
 МУ НАДЕСАТЬ ПРАВНА , ВЕЛИКАГО ВАСИ  
 ЛІА : БОЛЬМІИ ЖЕ ПАЧЕ ТОГО ПРИЧЕТНИЦЫ  
 С ПОВІНИИ СОУТЬ . ПРАВНО , С . И ПОМА  
 ЗАНИЮ ТВОРЕНІЕ , РЕКШЕ МНОГО СОВЕРШЕ  
 НИЕ , ДѢЦЫ СЩЕНІЕ , И СМЕРЕНІЕ ВЪ НАРО  
 ДѢ СЛУЖЕБЫ , И ПРЕЗВІТЕРА ДА НЕБОУДЕТЪ .  
 ТОЛКОВАНІЕ . СТОЕ МНОГО ТВОРИТИ И  
 СОВЕРШАТИ , ИЛИ ШЕЩАТИ ДѢЦУ , ИЛИ СО  
 ВЕРШЕНОЕ ПРОЩЕНІЕ СОУЩНМЪ ВЪ ПОКАНИИ  
 ТВОРИТИ , ТАКО ЖЕ СТОАТИ ИМЪ НЕСЪМѢН  
 НО І ВѢРНЫМИ , И БЖЕСТВЕННЫХЪ ПРИЧА  
 ЦАТНЕСА ДАРШЕВЪ , ПРЕЗВІТЕРУ НЕ ШТА  
 ВЛАТИ ТОГО ТВОРИТИ , НО И ЕПІКОПЪ ТА  
 КОВЫМЪ ПОДОБАЕТЪ БЫТИ . А ЕЖЕ ГЛАГО  
 ЛЕТЪ ПРАВНО ШЕЩАТИ ДѢЦУ , СЕ ЕСТЬ  
 ОБЫЧАИ ИМАХУ ПРАВОВѢРНИИ ЧЕЛОВѢЦЫ  
 И СПЕРВА И ДОСЕЛѢ , И ДЩЕРЕЙ СВОИХЪ ЕДИНУ  
 ШЕЩАТИ БГУ , ИЛИ САМИ НѢКІА ДѢ  
 ВІЦЫ , ЖЕЛАНІЕМЪ БЖЕСТВЕННЫМЪ РАЗ  
 ЖЖЕГШЕСА , ШЕЩАВАХУСА ГДЕИ ДѢВЪ  
 СТВОВАТИ ВСА ДНИ ЖИВОТА СВОЕГО . И СІА

приводимъ бываху ко архiereiomъ . и тѣмъ  
 ѿщѣху ихъ молитвами , и жилище ѿсо-  
 бно близъ соборныа цркви дааху имъ ,  
 и мѣсто шлчено въ цркви , да стоатъ  
 поюще и славаще бга : и хранаще ѿ  
 ѿпасеню , и всѣмъ потребамъ ихъ печаху  
 ся . таковыа же греческимъ гзъкомъ  
 ѿскитрїе именууются . правило , 3 . 3  
 соущаго въ бѣдѣ нѣкоей , iерей хота  
 примирити къ стѣмъ жертвенникъ , да во  
 прѣсѣтъ епѣпа , и ꙗкоже повелѣтъ емоу ,  
 да творитъ . толикованїе . Прѣжде писа-  
 ноѣ правило , ѿ епѣпа прощенїю повелѣ-  
 ваетъ быти ; сеже правило повелѣваетъ  
 поволн епѣпа , и презвитеръ таковыѣ тво-  
 рити . глетъ бо , ꙗще нѣкто въ за-  
 прещенїи сынъ разболѣтса къ смѣрти ,  
 или въ нѣкую въ напастъ впадетъ , со  
 вопрошенїемъ епископа , да разрѣшитъ  
 его презвитеръ ѿ запрещенїа , и стѣхъ  
 дарѣвъ причастїе даетъ емоу : тобо  
 ѣсть глетъ ко олтаревн примиренїе .  
 правило , 4 . Мирскими винами ѿплѣ и  
 тшихса , клеветы не послоушатн , не  
 прїятни бо таковн на ѿклеветанїе .

ПРАВЛА ПОМѢ СОВОРА ВЪ КАРДАГЕНѢ

ТОЛКОВАНІЕ . Речено ѣсть въ шестомъ  
 правлѣ , втораго вселенскаго собора ,  
 иже въ константинѣ градѣ собравшихся  
 стѣхъ оцъ , безъ истазаніа на епі-  
 скопа клеветы не прїимати , аще первоє  
 не истазани боудтъ ѡклеветяющїи ,  
 какова ихъ вѣра , да не боудтъ ерети-  
 цы : и потомъ да испытается житїе  
 ихъ , еда како познани боудтъ , ѡ  
 вержени соуще ѡ цркви , и причащенїа  
 недостойни , или сами ѡ своихъ грѣхъ  
 ѡ инѣхъ ѡклеветаеми , и себе и еше не  
 ѡправльше , ни ѡложивше книги грѣхó  
 вныа , ѡ ней же ѡклеветани быша .  
 такъ оубо и сè правло повелѣваетъ ,  
 никогже повинна соуща , и ѡклеветема  
 ѡ нѣкихъ прегрѣшенїихъ , на ѡклеветá  
 ѿ нїе епіскопа не прїимати . правло ,  
 ѿ . Не прїощеномъ прїощаема ,  
 и самъ не прїощенъ . толкованїе .  
 иже котораго презвитера или діакона ,  
 ѡлучитъ свой епіскопъ , и другїи епі-  
 скопъ вѣдыи его ѡлучена , и прїиметъ  
 и сподобитъ его съ собою сдѣжити , и  
 самъ ѡлученъ , и той , егоже сдѣжити .

ѿ собою сподобнаъ ѣсть , не достойна  
 соуща . такоже аще кто еретникомъ при  
 ѡбщаетса , и молитса ѿ нѣми , ѿ вѣрными  
 неприобщитса , но ѡ цркви да и зрѣне  
 тса . ПРАВИЛО , 71 . Иже ѡ своегѡ епѣпа г  
 ѡлчѣнъ быкъ , и ѡтоудѡ ѡтстѡпнкъ  
 жертвенникъ кодрѡзнтъ , или жертвѡ при  
 несѣтъ , моукѡ прїимѣтъ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 Епѣпъ аще своегѡ презвитера нѣкоеа  
 ради винѡ ѡлчнтъ : онъ же не прїи  
 детъ къ соборѡ тоа области епѣпѡ ,  
 къ ней же епѣскопъ егѡ ѣсть , ни возвѣ  
 стнтъ ѡ своемъ ѡверженїи , да испыта  
 вше епѣпн , не подобнѡ быкъшю виноу  
 на немъ испрактъ : но гордынею и боуе  
 стїю своею вознесѣса , ѡ такоуемъ оубѡ  
 нерадѡ , но гакѡ расколникъ ѡторгнѡ  
 вса ѡ соборныа цркви , и ѡсобнѡ  
 црковъ поставнкъ , и стѡя дѡры бгѡви  
 прннесѡ , такоуїи гакѡ соборныа цркви  
 вѣрѣ и строенїю рѡганса , безмоукн  
 не боудѣтъ , но да небоудѣтъ проклатъ .  
 ПРАВИЛО , 72 . Презвитеръ аще боудѣтъ ѡ  
 епѣпомъ своимъ ѡлчѣнъ , области тоа

рѣк

ПРАВНА ПОМѢ СОВОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

МИТРОПОЛІТЪ , И ЕПІКОМЪ ПРИПАДАТИ НЕ  
 ВОЗБРАНІТСА . АЩЕ ЖЕ ІС ТѢМЪ НЕ ПРИПА  
 ДЕТЪ , НО РАСКОЛЪ ТВОРА , И ГОРДАСА  
 СТЬБІНН БГОВИ ПРИНЕСЕТЪ , РЕКШЕ ПАКН НА  
 ЧНЕТЪ СЛЖІТН , ДА БОУДЕТЪ ПРОКЛАТЪ .  
 ЪІ ПРАВНО , ЪІ . ЕПІСКОПА Ъ НѢКОЕЙ ВНИѢ  
 СОУЩА , АЩЕ НЕКЕСЬ СОВОРЪ ОБЛАСТИ ТОА ,  
 ОБАЧЕ ДВНАДЕСАТЬ ЕПІКПЪ ДА СОУДАТЪ .  
 ПРЕЗВІТЕРА ЖЕ ШЕСІЪ , И ДІАКОНА ТРІЕ .  
 ТОЛКОВАНІЕ . АЩЕ ЛИ НА ЕПІСКОПА БОУДЕТЪ  
 КЛЕВЕТА ѠКОЕМЪ ЛЮБО ГРѢСѢ , ПОДОВАЕТЪ  
 ВСЕА ОБЛАСТИ ЕПІСКОПѠМЪ СДАНТИ ТОГО  
 СОВОРОМЪ . АЩЕ ЛИ НѢСТЬ МОЩНО КСѢМЪ  
 СНІТНСА , ОБАЧЕ ДВНАДЕСАТЬ ЕПІСКОПЪ ДА  
 СОУДАТЪ , МЕНЬШЕ ЖЕ СЕГѠ ДА НЕБОУДЕТЪ .  
 ПРЕЗВІТЕРА ЖЕ Ѡ ГРѢСѢ ѠКЛЕВЕТАЕМА ,  
 НМЖЕ ЕСТЬ КОНЕЧНОЕ НЗВЕРЖЕНІЕ , ШЕСТЬ  
 ЕПІКПЪ ДА СОУДАТЪ , СЕДМЫН ЖЕ СВОЙ ЕМОУ  
 ЕПІКПЪ . ДІАКОНА ЖЕ ТРН ЕПІКПН , И СВОЙ  
 ЕМОУ ЧЕТВЕРТЫН : И ТАКѠ НСТАЗАЮТСА ВН  
 ГІ НБІ НХЪ , И СДАННН БЫВАЮТЪ . ПРАВНО ,  
 ГІ . СТАРѢЙШЕМЪ ПОВЕЛѢВШЪ , И ТРІЕ  
 ЕПІКПН ПОСТАВЛАТЪ ЕПІКПА . А ЕЖЕ СВОЕМОУ

исповѣданію или писанію протѣкнѣша , ѿ  
 домѣ да имать безчестіе . толикованіе .  
 Всеа ѿласти епископомъ подобаетъ снѣти  
 са , егда хотятъ избрати и поставити  
 епископа , ко вдобствующихъ црквахъ ,  
 ꙗкоже и четвѣртоѣ правило повелѣваетъ ,  
 перваго вселенскаго собора , иже вниченъ :  
 и девѣтоѣ надеять правило , иже во анти  
 охін . ꙗще же нѣсть мѣщно вѣмъ собра  
 тнса , или за долготѣ пѣтн , или инѣа  
 нѣкїа ради ноужди , но ꙗще и малѣ ,  
 то поне трн епископн повелѣніемъ своего  
 митрополита , соудъ и поставленіе да тво  
 рятъ , и сложншемъса грамотамн , и  
 вѣмъ пршэдшимъ епископомъ , ꙗкоже  
 любнти и оугоднѣ имѣти избраніе , и по  
 ставленіе еже тн творятъ . ꙗще ли нѣкн  
 ѿ епископъ извѣстнѣ исповѣсть ѿ нѣкоемъ  
 глѣ , ꙗкѣ достѣннъ естъ епископскаго сте  
 пене , и потомъ нѣкоего ради страстнаго  
 изволенїа , протнвѣ своему исповѣданію ,  
 и подпнсанію начнетъ глѣти , не достѣнна  
 соуща епископн нарицаа , егѣже самъ избрѣ ,  
 ни прежде нескѣдын егѣ каковъ бѣаше ,  
 таковын своеа чѣсти да боудетъ лишѣнъ ;



ПРАВНА ПОМѢ СОВОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

рѣкше да боудетъ и зкѣрженъ : нбо градъ  
 скін законъ , лѣжно илн протнвно себѣ  
 скндѣтельствующнхъ , нато поставлены  
 мн сддїамн моучнтъ , гко же и четкѣртал  
 ндесатъ главл , пѣрвыа гранн , двдде  
 сатъ пѣрвыхъ црскнхъ кннгу повелѣветъ .  
 ДІ ПРАВНО , ДІ . Понѣже въ трнполн малш  
 епнскопъ , и едннъ епнскопъ на блуденіе  
 мѣста доволнъ естъ . толкованіе .  
 Инѣхъ оубо областей перкопрестолн  
 цы , рѣкше мнтрополнты два епнскопа  
 илн болѣ , на блуденіе мѣста поставлѣ  
 ти повелѣнн соутъ , и посылатн тако  
 кыа за епнскопъ ксѣа областн тоа на  
 соборъ , нже на ксѣако лѣто собнраютса  
 въ кархндонѣ . ѿ трнпола же , едннъ  
 епнпъ довлѣетъ за ксѣа епкпы областн  
 тоа прнходнтн на соборъ , понѣже малш  
 еі естъ епнпъ ѣ тои областн . ПРАВНО , ЕІ .  
 епнпн , илн презвнтерн , илн дїаконн ,  
 въ грѣхобныхъ вѣщѣ ѿклекетдемн соуще ,  
 аще ѿставлше цркѣвныа сдды , и кз мнр  
 скнмъ сддїамъ прнбѣгнѣтъ , и ѿсудѣнн  
 боудѣтъ , скѣн чннъ погубѣтъ . аще же  
 и ѿправленн бѣкше градскнмъ сддомъ ,

ѿже томѸ приложѣшеса , скѡй погубѣатъ  
 чѣнъ . сѸдїи же црѣковныа , аще не  
 ѡблчѣнн боудѸтъ , по мѣлоети , или по  
 мздѣ , или по краждѣ , или прѣжде ѡгна  
 ни собѡромъ быкше , да не протѣвѣтса .  
 аще же ѡбѣ странѣ избереѸта сѸдїю , сѸда  
 ѿхъ да не престоупѣтъ . толкованїе .  
 епѣпѡмъ и презвѣтерѡмъ и дїакѡнѡмъ ,  
 не подобѣтъ ѡрицѣтисѣ црѣковнаго сѸ  
 дїца . аще ли кто ѡ нихъ ѡклеветѣлемъ  
 ѡ грѣсѣ , црѣковныи ѡстаѣнтъ соудъ ,  
 и къ градскѣмъ сѸдїѣмъ престоупѣтъ ,  
 и предѣлѣми испокѣтѣтъ вѣноу и соудѣтъ  
 сѣ , и аще не повѣненъ гѣвѣтса , и ѡсѸ  
 жѣнъ боудѣтъ ѡ градскѣхъ сѸдѣи , скѡй  
 погубѣтъ степѣнь . аще же не ѡгрѣсѣхъ  
 боудѣтъ нѣнь вѣна , но ѡ имѣнїи , или  
 ѡ слѣтѣ , или ѡ нѣкїихъ мнрскѣхъ ве  
 щѣхъ , и прилѣчѣтса ѣмоу ѡ таковѣхъ  
 препрѣтїи , и ѡправданѸ бытїи , подобенѡ  
 ѣмоу сѸдїице црѣковноѣ ѡстаѣльшѸ ,  
 и къ мнрскѣмъ сѸдїѣмъ престоупльшѸ ,  
 и ѡ тѣхъ сѸдѣвшѸсѣ . аще оубѡ хѡ  
 щѣтъ тѣхъ соудъ держѣтїи , и копрѡсѣтъ  
 имѣнїѣ , или слѣта , или иного что ,

пράвила помѣ собора въ кардагенѣ

ѿнѣмъ же препрѣвъ ѿправданъ бысть , свѣи  
 степѣнь погубитъ . аще же прешедѣвъ мнѣ  
 скѣи соудъ , и не возметъ ни копрѣситъ  
 ничто же ѿнѣхъ же ѿправданъ бысть ,  
 ко своѣмъ степѣни да пребываетъ . аще же  
 кто ѿ епископъ сѣжденъ , и ѿсѣжденъ  
 бывъ ѿнѣхъ , къ большѣмъ црковнымъ  
 сѣдѣамъ возглаголетъ на тѣхъ , иже ѿсѣ  
 дѣша его перво : аще не боудутъ ѿсѣ  
 чѣни , илѣ погнѣвѣ , илѣ полюбѣи , илѣ  
 понѣкоѣи мздѣ соудъ сотворше , въ томъ  
 сѣдѣ ѿсѣденъи да пребываетъ , и елѣ  
 ко ѿ повинныхъ епископъ и причѣтннкъ .  
 аще же ѿба сѣперника , и ѿклеветѣемыи ,  
 и ѿклеветѣани , ѿба и зверѣта црковнаа  
 сѣдѣи , и кохощета сѣдѣтиса преднѣми .  
 аще и мнѣе ихъ естъ : епископа оубо ѿклеве  
 тѣема дванадесать епископа соуднта . пре  
 звѣтѣре же шѣсть епископъ , и седмыи свѣи  
 емоу . и дѣакона трѣ , и четвѣртын свѣи  
 емоу епископъ : ꙗкоже ко второмъ на десать  
 правилѣ , сего собора на писѣхомъ . сѣдѣ  
 вша жеса преднѣми , и ѿсѣдена бывша ,  
 не имата какѣ на соудъ ихъ припадати , но  
 пребываети въ томъ , ꙗкоже тѣи сѣдѣша ,

и соборъ не правляетъ не вѣжество , или  
 не правду судитъ . како оубо пріятъ боу  
 детъ , иже самъ избравъ црковныа  
 судитъ , и словомъ и деломъ непорочны  
 глѣ , и посемъ пакн глетъ , како не до  
 брѣ ни поправдѣ ѡсужденъ быхъ ѡ нихъ ,  
 или ино нѣкое пореченіе наносѣ на сщѣ  
 нныа моужн , ихъ же самъ избра .  
 правило , 71 . епкпи и презвитери и діа 71  
 кони радницы не бываютьъ , ни прста  
 вницы . в возрастѣ чтецъ , или бракъ  
 изболнтъ , или воздержаніе да испо  
 вѣсть . толкованіе . иже наймогатн ,  
 или искѡпватн ѡ боларъ села , или  
 ина нѣкаа стажаніа , да вдавше мало ,  
 многъ прибытокъ себѣ ѡ нихъ собероутъ ,  
 или в домѣхъ болгарскихъ прставникѣ  
 быти , или попеченіе нѣкое имѣти ,  
 епкпшмъ и презвитершмъ и діаконшмъ ,  
 и се правило возбраняетъ , какоже и осемь  
 десятъ первое правило стыхъ аплз : и тре  
 тие правило , четвѣртаго вселенскаго собо  
 ра иже в халкидонѣ , и ина многа не повелѣ  
 ваютъ . чтеца же дошедша в возрастъ , рекше  
 по четырнадцатѣ лѣтъ ѡрожденіа егѡ ,

ПРАВНА ПОМѢ СЕБОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

И ѡще хощетъ поставитица , въ подіаконны , понудити его подобаетъ , или же нощу прежде поставленіа да поиметъ , или дѣветковати да ѡбѣщаетца , и двадесате лѣтъ вѣзраста дошедъ , да поставитца . не подобаетъ бо прежде исполненіа двадесати лѣтъ , поставлати подіакона : ꙗкоже патре на десать правнао повелѣваетъ , шестѣмъ вселенскѣмъ собора , иже въ трѣхъ полѣтиѣмъ : по поставленіи же , ни презвитери ни діакони , ни подіакони брачнаго себѣ составити сожитіа не мѡгутъ : себо токмо чтецѣмъ и пѣвцѣмъ прощено есть , еже по поставленіи женитица , ꙗкоже шестѣ правнао , шестѣмъ вселенскѣмъ собора , иже въ трѣхъ полѣтиѣмъ повелѣваетъ .

ѸІ ПРАВНО , ѸІ . Причетники въ займъ давъ , или тожде , или толѣкожде да вѣзметъ . и прежде двадесати патн лѣтъ поставленн діаконъ , не діаконъ . и чтецы и пѣвцы народѣ да не поклонѡются . и мавританн сити деснѣстѣи

---

црковнымъ причетникомъ , во время слоужбы народѣ не поклонѡтнца .

своего старейшины имѣти повелѣно  
 есть , оудаленіа ради земли .  
 толкованіе . Ище причетникъ нѣкѣмъ  
 дастъ въ займъ нѣкоему , сѣмѣ или  
 пшеницу , или ино что , болѣ оубо  
 того ни что же да возметъ , но толѣкѣ ,  
 елико же есть едѣль долженъ есть пакн  
 пріати . Діакона прежде , двадесати  
 и пяти лѣтъ , нѣсть достѣннѣ поста  
 вѣти . Чтецы же и пѣвцы во время слоу  
 жбы народѣ покланѣтисѣ не повелѣни  
 соуть , и подъ властїю народа да небы  
 вѣютъ , еже повелѣна шнѣхъ творѣ  
 ти , и любѣще снѣмн пребываніе . Да не ити  
 боудетъ же по митрополитомъ нѣмнѣйскѣа  
 страны и макрѣтаніа снѣтнѣсѣнскаа ,  
 понѣже далѣче ѿ неѣ лежѣтъ : но своего  
 митрополита той области имѣти пове  
 лѣно есть . правило , ѿи . Иже на ѿи  
 соборѣхъ исправлена стѣими оцы , по  
 ставляемыи да вѣдѣютъ : мертвѣ оубо причащѣ  
 тѣлѣснѣ бѣгодареніе не даѣтсѣ , не иѣ  
 гѣтъ бо ни пѣтъ . и ѣ некѣданѣн презвѣ  
 теръ , да не крестѣтъ скончѣвшагосѣ , по  
 заповѣдемъ , иже ѣ никѣн собора . соборъ же

ПРАКЛА ПОМѢ СОБОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

НА ВСАКО ЛѢТО ДА СОБНРАЕТСА , И ДА ПОСЫ  
 ЛАЕТСА ѿ МИТРОПОЛІТЪ СΟΥЩНХЪ ВЪ КОЕИ  
 ЖДО ОБЛАСТИ , ДВА ИЛИ ТРИЕ , ИЛИ ЕЛИКО  
 ЖЕ ИХЪ ИЗБЕРЕТЪ НАБЛЮДЕНІЕ МѢСТА .  
 ТОЛКОВАНІЕ . ХОТЯИ ПОСТАВНТНСА ЕПІ  
 СКОПЪ ИЛИ ПРЕЗВІТЕРЪ , ДОЛЖЕНЪ ЕСТЬ  
 СТЫМН ОЦЫ ПОВЕЛѢННАА ПРАКЛА НА СОБО  
 РЪХЪ , РЕКШЕ ВЪРЪ , И ВСА ЦРКОВНЫА  
 ЗАПОВѢДИ Ъ СЛОУХИ СКОА ПРИМАТИ , ОУЧАЩУ  
 ЕГО ПОСТАВЛАЮЩЕМУ ЕГО : И ДА ОБЪЩАЕ  
 ТСА ТА ВСА ХРАНИТИ . И ОУМЕРШНХЪ ТѢЛѢ  
 МА РИ СЕМЪ ДА НЕДАЮТЪ ПРИЧАЩЕНІА , ГДЪ РЕКШУ ,  
 А КО ПРИМНТЕ И ГАДНТЕ СЕ ЕСТЬ ТѢЛО МОЕ . КАКЪ  
 РМД, ОУБЪ КТО МЕРТВОМУ , БЖЕСТВЕНАГО ТѢЛА  
 И КРОВЕ ПРИЧАЩЕНІА ПОДАСТЪ . НИ ПРИАТИ  
 БО НИ ГАТИ МЕРТВЫИ НЕМОЖЕТЪ . НИ ДА  
 КРЕСТНТЪ НИ КОГО ЖЕ ОУМЕРШАГО : ПРЕЗВІ  
 ТЕРСКОЕ БО НЕРАЗУМІЕ , НЕ ПОМОЖЕТЪ  
 СКОНЧАВШЕМУСА . ПО СМЕРТИ БО КРЕЩЕНЪ  
 БЫКЪ ѿ НЕГѸ , НѢСТЬ КРЕЩЕНЪ . СІИ ЖЕ  
 ОЦЫ ИЖЕ ВЪ НИКЕН , СТЫХЪ ПОСЛѢДУЮЩЕ  
 СОБОРУ , НАВСАКО ЛѢТО ВЪ КАРХИДСОНѢ  
 ПОВЕЛѢВАЮТЪ СОБОРУ БЫКАТИ , И ПОСЫЛА  
 ТИ ѿ КОЕАЖДО ОБЛАСТИ МИТРОПОЛІТУ ,  
 ДВА ИЛИ ЕЛИКО ЖЕ ИЗБЕРЕТЪ ЕПІСКОПЪ .

КО ВЕБЪХЪ ЕПЪПЪ МЪСТО СОУЩНХЪ КО ОБЛА  
 СТИ . ПРАВНО , ДА . ѠКЛЕВЕТАЕМЪ ДА  
 ЕПЪПЪ И ПОЗЫКАЕМЪ НАСОУДЪ , да ИМАТЬ  
 ДВА МЦА ПРЕЖДАНИЕ . АЩЕ ЛИ НЪКІА РАДИ  
 НОУЖИ ЗАКОСНІТЪ , И ПОТОМЪ АЩЕ НЕ ПРИИ  
 ДЕТЪ , БЕЗЪ ОБЩЕНІА ЕСТЬ . АЩЕ ЖЕ ПРИИ  
 ДЕТЪ ѠКЛЕВЕТАЕМЫИ , ѠКЛЕВЕТААН ЖЕ Ѡ  
 БЪГНЕТЪ , ТО ДА БОУДЕТЪ БЕЗЪ ОБЩЕНІА .  
 АЩЕ ЖЕ БОУДЕТЪ САМЪ ГЛАН НА ЕПЪПА ѠКЛЕ  
 ВЕТААНЪ , НЕ ПРИАТЕНЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 АЩЕ НЪКТО КЛЕВЕЩЕТЪ НА ЕПЪПА , СОБОРЪ  
 ПОДНИМЪ ЖЕ ЕСТЬ ЕПЪПЪ , ПИСАНІЕМЪ ДА ПО  
 ЗОВЕТЪ ЕГО НА ѠВЪТЪ ПРИИТИ . АЩЕ ЖЕ  
 ПРИИМЪ ГРАМОТЪ , НЕ ПРИИДЕТЪ НА СОУДЪ ЗА  
 МЪСЕЦЪ , ВОЗБРАНЕНЪ БЫВЪ Ѡ НЪКОЕА НОУ  
 ЖДНЫА БЪДЫ , да ИМАТЬ НАПРЕЖДАНИЕ И ДРУ  
 ГІИ МЪСЕЦЪ . АЩЕ ЖЕ И ДРУГІИ МЪСЕЦЪ  
 ПРЕЙДЕТЪ ВОТЩЕ , И ТОИ НА СУДИЩЕ НЕ  
 ПРИИДЕТЪ , да БОУДЕТЪ ѠЛЪЧЕНЪ , ДОНЪДЕЖЕ  
 ИСПРАВИТСА . ПРОТІВНО ЖЕ СЕМОУ , АЩЕ ѠКЛЕ  
 ВЕТАНЫИ ЕПЪПЪ ТОУ ЕСТЬ , И ИСПРАВЛЕНІА  
 ПРОСИТЪ ЕЖЕ НАНЕМЪ БЫВШАГО ѠКЛЕВЕТАНІА ,  
 КЛЕВЕТНИКЪ ЖЕ НИГДАЪЖЕ ГАВИТСА , но БЪ  
 ГАЕТЪ , ТО САМЪ КЛЕВЕТНИКЪ ДА ПРИИМЕТЪ  
 ѠЛЪЧЕНІЕ . СЕГѠ РАДИ ОУБѠ ДОЛЖНО ЕСТЬ



ПРАВЛА ПОМѢСТНАГО СЕБОРА ВЪ КАРФАГЕНѢ

ѠКЛЕВЕТАЮЩЫА ИСТАЖАТИ , КАКѠ ВЪ  
 РЮТЪ , И КАКѠ ЁСТЬ ЖИТІЕ НХЪ . И АЩЕ  
 БОУДУТЪ САМИ ѠКЛЕВЕТАЕМИ ѠНѢКНХЪ  
 САБХЪ , ТАКОВІН НА ѠКЛЕВЕТАНІЕ ЦРКО  
 ВНЫХЪ ВЕЩЕЙ НЕ ПРІАТНИ . ПРАВЛО ,  
 ꙗко . ПрезвѣтерѸ ѠКЛЕВЕТАЕМѸ , БЛН  
 ЖННХЪ ЕПѢПЪ , 3 , И СЕГѠ СЕДМЫН ДА РАЗ  
 СМОТРАТЪ Ѡ НЕМЪ . ДІАКОНА ЖЕ , ТРН , И ДН ,  
 СВОЙ ЕМОУ ДА СОУДАТЪ . ПРОЧІА ЖЕ ПРИ  
 ЧЕТНИКИ И САМЪ ЕДННЪ ДА ИСТАЖЕТЪ .  
 ТОЛКОВАНІЕ . СЕ РЕЧЕНО ЁСТЬ И ВО ЪІ М ,  
 ПРАВЛА СЕГѠ СЕБОРА , АЩЕ НѢКАА КЛЕ  
 ВЕТА БОУДЕТЪ НА ПРЕЗВѢТЕРА , ШЕСТЬ  
 ЕПѢПЪ ДА СОУДАТЪ ЕМОУ , И СВОЙ ЕМОУ  
 СНИМИ ЕПѢПЪ ДА БОУДЕТЪ Е РАЗСМОТРНТЕЛЪ .  
 ДІАКОНА ЖЕ , ТРІЕ , ДА СОУДАТЪ , И ЧЕТВЕ  
 РТЫН СВОЙ ЕМОУ ЕПѢПЪ . ПРОЧІН ЖЕ ВСН  
 ПРИЧЕТНИЦЫ , НИЖЕ СОУЩІН Ѡ ДІАКОНЪ , И  
 Ѡ ЕДННАГО СВОЕГО ЕПѢПА ДА СОУДАТСА ,  
 ѠННХЪ ЖЕ ГРѢСѢХЪ ѠКЛЕВЕТАЕМИ БЫВАЮТЪ .

ꙗко ПРАВЛО , ꙗко . ЕРЕТНИКОМЪ ИЛИ ПОГАННЫМЪ ,  
 3 СО ПРИЧЕТНИЦЫ ЧАДЪ СВОИХЪ ДА НЕ СЧЕТАЮТЪ .

ѠВ ТОЛКОВАНІЕ . ПРИЧЕТНИЦЫ ЧАДЪ СВОИ ЕРЕТНИ  
 ꙗ НИКО КОМЪ , ИЛИ ПОГАННЫМЪ НАСЧЕТАНІЕ БРАКА ДА  
 ꙗ НИКО НЕДАЮТЪ , ТАКОЖЕ И МИРЕТИН ЧЕЛОВѢЦЫ .

ꙗ НИКО

ꙗ

п<sup>р</sup>авило , КВ . Епископи и причетницы , къ  
 еретикомъ аще и сродницы имъ соуть , да  
 не даруютъ ѿ своего ничтоже : неприбы  
 тка имъ сотворатъ . толкованіе .  
 Достойно есть епископомъ и причетни  
 комъ , свое имѣніе даровати имже хотѣ ,  
 но правокѣрнымъ хртіаномъ . Еретикомъ же  
 аще и сродницы ихъ соуть , ни чтоже ѿ сво  
 его не давати , ни ѣжикотѣ , ни поемѣрти ,  
 не ѡставити , ни инако никакоже тѣмъ  
 ѿ своего богатства прибытка не сотворити .  
 правило , КГ . Епископъ да нейдетъ наоумъ къ  
 полъ моря , аще ѿ старѣйшины страны  
 своей ѡпоустидю грамотѣ не возметъ ѡпре  
 ходеніи . толкованіе . Ни епископъ ни при  
 четникъ далече ѡходити ѿ своей цркви  
 несть достойно , безповелѣніа и безъ  
 ѡпоустныа грамоты митрополита своего ,  
 какоже средческѣи и лаодикійскѣи соборъ  
 повелѣваетъ . правило , КД . Ничтоже къ  
 свѣне именованыхъ книгъ къ правилѣхъ , кро  
 въ цркви да непочтается во има бжтве мѣ  
 ныхъ писаніи ; сѣаже соуть правилы имено  
 ванныа книги , вѣтхагво завѣта бытіа ,  
 исхѣ , левітикъ , числа , вторыи законъ ,

пръ помѣ собора въ кардагенѣ

исоусъ наввннъ : сѣдѣн . роудъ . цртва четвѣ  
ры . параллпомѣны , кнѣги двон . ѿсвъ .  
цлтырь . солонсонн кнѣги пдтеры . двд  
надесате прркъ кнѣги . котомѣ же ѿсѣа .  
ѿрема . ѿсекнль . данн . токѣ . ѿудн .  
ѿсднрь . ѿзды кнѣги двон . Новаго же за  
вѣта ѿвдлѣа четыри : дѣанѣа апльскаа ,  
кнѣги ѿднны . посланѣа павлова четыре  
надесать . петрова посланѣа двд . ѿсд  
нна трн . ѿксвле посланѣе ѿднно . ѿкро  
венѣе ѿсднна бгословца , кнѣги ѿднны , нже  
нарцаютса грѣческнмъ гдзыкомъ , апокали  
пснъ . толкованѣе . ѿ кнѣгахъ которыа  
подобаетъ честн въ цркви , ѿсмыдесать па  
тое правло стѣхъ апль сказоуетъ : н нд  
правло нже класонкнн собора , н велнкнн  
аданаснн счнтаетъ , колнко кнѣгъ подобаетъ  
честн : н велнкнн грнгорнн бгословецъ . н  
стѣн амднлохнн , паче же снхъ реченыхъ  
кнѣгъ , нны нѣкѣа лже препнсаныа кнѣги  
нечестнвыхъ , равно стѣмъ кнѣгамъ въ цркви  
да непочнтуютса гакво стѣа . ѿще ли нѣкнн  
прнчетнкъ въ црковь внссъ почтетъ , да  
нзвержетса , гакже шестыдесатое прд  
вло , стѣхъ апль повелѣваетъ .

правило , ꙗко . Иже священныхъ прикасаю ꙗко  
 шеса , ѿ своихъ жєнъ въ подобная вре  
 мена , да воздержаются . толкованіе .  
 Подобаетъ олтарєви служащимъ , рекше  
 епископомъ презвитеромъ и діакonomъ  
 иподіакonomъ , во время егда хотятъ  
 стымъ прикасатися , рекше служить ,  
 и прикасатися священныхъ , и приняти и  
 предлагати стѣа , и причастися ихъ :  
 ѿ своихъ жєнъ воздержатися ꙗко да  
 возмогутъ скорѣ получить ебоже оубѣ  
 просятъ . аще же того не творятъ , црков  
 книгъ чина лишени боудутъ . правило ,  
 ꙗко . Не продаемы суть црковныя вѣ ꙗко \*  
 ши : аще ни ѿкоудъ же нѣсть прихода  
 въ црковь , епископъ советѣтъ всѣхъ  
 епископъ да продастъ нѣчто . аще же  
 ноужда недастъ пождати советшаніа хо  
 тѣи продаати , советды да советѣтъ .  
 аще ли не такъ , ебоки и соборѣ повиненъ  
 ѣсть . толкованіе . Нѣсть достойно  
 епископомъ црковныхъ вещей и стажаніи про  
 даати : бжїа бо суть таковыя стажаніа

црковныхъ вещей не продавати , кромѣ .  
 ноужды .

ПРАВИЛА ПОМѢ СЕБОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

И ТОГѠ РАДИ НЕ ПРОДАЕМА СЮТЬ . АЩЕ ЛИ  
 НѢКІИ ЕПІКПЪ СЕЛО ИМЫИ , ИЛИ ИНО ЧТО  
 Ѡ ТАКОВЫХЪ ВНЕМЪ ЖЕ НѢСТЬ ПРИБЫТКА ,  
 ИЛИ ЦРКВИ БОУДЕТЪ ѠТАГЧЕНА ДОЛГОМЪ ,  
 ИЛИ ИНѢМИ НѢКІИМИ НАПАСЬМИ СТУЖАЕ  
 МИ , И ВОСХОЩЕТЪ ТАКОВОЕ ПРОДАТИ , ГАКѠ  
 ДА ЦѢНѠ ЕГѠ ВЪЗЕМЪ ѠДАЕТЪ ДОЛГЪ ,  
 ИЛИ ИНЫ НѢКІА НАШЕДШІА НОУЖДИ ТѢМЪ  
 ОУПРАВНТЪ , ДА НЕ ПРОДАЕТЪ ТОГО БЕЗСОВѢТУ  
 МИТРОПОЛИТА , И СЮЩИХЪ ВО ѠБЛАСТИ ТОИ  
 ЕПІСКОПЪ . АЩЕ ЖЕ НЕ ИМАТЬ ВРЕМЕНЕ НА  
 ЛЕЖАЩІА РАДИ НОУЖДИ , СО ВСѢМИ СОВѢ  
 ЦАТИ ѠТОМЪ ЭЖЕ ХОЩЕТЪ ПРОДАТИ ,  
 ПОНЕ БЛИЗЪ ЕГѠ СЮЩИА ЕПІСКОПЫ ДА СО  
 ЗОВЕТЪ НА СВИДѢТЕЛЬСТВО , ДА ПРИКЛЮЧШИА  
 СЯ ЕМОУ ЦРКОВНЫА НАПАСТИ ОУВѢДАТЪ ,  
 ИХЪ ЖЕ РАДИ И ТАКОВОЕ СТАЖАНІЕ ПРОДА  
 ЕТЪ , И ТІИ ПОТОМЪ СЕБОРУ ТАКОВАА ДА  
 ВОЗВѢСТАТЪ . АЩЕ ЖЕ СІХЪ НЕ СОХРА  
 НИТЪ , НО САМЪ ПО СВОЕЙ БОЛИ СОТВО  
 РИТЪ ПРОДАНИЕ , И БГОВИ , И СЕБОРУ ПОВИ  
 НЕНЪ БОУДЕТЪ , И СВОЕА ЧЕСТИ ЧЮЖДА .

КЪ ПРАВИЛО , КЪ . Презвѣтеръ и діаконъ Ѡблн  
 чени бывше во грѣсѣ , и покаявша второе  
 не креститца , гакѠ оуже и збывъ грѣха ,

ни ꙗко мирскіи челоуѣкъ пакѣ не постави  
 тся . толкованіе . ѿще презвітеръ ,  
 или діаконъ , нѣкогѣ ради грѣхѣ извѣ  
 рженъ бывъ ѿ сана , и поидетъ ѿ томъ ,  
 оуже к томѣ неможеть ꙗко мирскіи чело  
 уѣкъ поставити пакѣ и служити , но  
 да некреститъ второе , темъ хотѣ  
 ѿмыти грѣхѣ и степенъ презвітеръ  
 скіи , или діаконъскіи получить : едѣ  
 но бо крещеніе еѣмы , и исповѣдемъ .  
 правило , кн . Причетницы сдѣавше кн  
 ся , ѿще виноу полагаютъ насдѣавша  
 го , ѿбонъполъ мора да не припада  
 ютъ , но ближнимъ ихъ епископомъ  
 и къ своему . ѿщелже ни , во африкѣи  
 не прѣвощени боудтъ . толкованіе .  
 Бѣголъпноє стѣи оцѣи во всемъ соблю  
 дающе , и еже по прилоучаю не трудѣати  
 ся епископомъ . повелѣ иже во афри  
 кѣи сѣи стѣи соборъ : ѿще причетницы  
 нѣкѣихъ ради винъ , ѿ своихъ епископъ  
 ѿсудѣни быша , и мѣтѣ не попрѣ  
 вѣѣ ѿсудѣни соуще , ѿбонъ полъ мо  
 ра , къ римскомѣ папѣ да неприпадаютъ ,  
 или ко ииѣмъ прочѣимъ , но прѣсоущими

ПРАВИЛА ПОМѢ СОВОРА ВЪ КАРДАГЕНѢ

БЛИЗЪ ИХЪ ЕПІСКОПШМЪ , ВОЛЕЮ СВОЕЮ  
 ЕПІСКОПА ДА СОУЩІА МЕЖДОУ ИМИ ВИНЪ И  
 СПРАВЪТЪ , И РАЗРѢШАТЪСЯ . АЩЕ ЖЕ ШЕБОНЪ  
 ПОЛЪ МОРА , ИЛИ ИИДѢ КЪ ДАЛНИМЪ ПРИ  
 ПАДОУТЪ , НЕ ПРІАТИ БОУДУТЪ НА ШЕЩЕ  
 К,А НИЕ ВО ВСЕЙ АФРИКІИ . ПРАВИЛО , К,А .  
 НЕПРІШЕЩЕНЫИ ПРИШЕЩІВША , САМЪ СЕБЕ  
 ШЕЩАЛЪ . ТОЛКОВАНІЕ . АЩЕ КОТОРАГО  
 ПРЕВІТЕРА , ИЛИ ДІАКОНА , ШЛУЧІТЪ СВОИ  
 ЕПІПЪ , И ПРЕЖДЕ ДАЖЕ НЕРАЗРѢШИТЪ  
 ЕРО ШНЪ Ш ШЛУЧЕНІА , ДЕРЗНЕТЪ СЛУ  
 ЖІТИ , САМЪ НАСА НАНЕСЛЪ ЕСТЬ ШЕЩАДЕ  
 А НИЕ , РЕКШЕ ИЗВЕРЖЕНІЕ . ПРАВИЛО , А .  
 ШКЛЕВЕТААН , ИЛИ ШКЛЕВЕТАЕМЫИ , НОУ  
 ЖДЫ БОАСА , ДА ИЗБЕРЕТЪ МѢСТО НЕБОА  
 ЗННО . ТОЛКОВАНІЕ . ПРИЧЕТНИКЪ НА  
 ПРИЧЕТНИКА , АЩЕ КЛЕВЕЩЕТЪ Ш ИШКОЕЙ  
 ВИНѢ , И БОИТЪСЯ ПРОТІВНА СДАЩА , ДА  
 НЕПОСТРАЖДЕТЪ ИШЧТО СЛО Ш ПОМОЩНИКЪ  
 ШКЛЕВЕТАМАГШ Ш НЕГШ : ИЛИ ПАКИ ПРО  
 ТІВНШ ТОМШ , ШКЛЕВЕТАЕМЫИ БОАСА ПО  
 МОЩНИКЪ КЛЕВЕЩУЩАГШ НАНЪ , ЕЖЕ  
 ХОТАТЪ МѢСТО , ДА ИЗБЕРОУТЪ НА ОУТВЕ  
 РЖЕНІЕ СЕБѢ , ІАКОЖЕ ОУДОБНШ ИМѢТИ  
 Е ШЕДШИМША СВИДѢТЕЛЕМЪ БЕСѢДОВАТИ ,

И БЕЗЪЕДИШО на сѣдѣще прѣити , да не  
 страха ради , или ѡклеветан , запрѣ  
 тса глаголати вини , или ѡклеветаемыи  
 тѣи ѡ сѣдѣща ѡбѣгнетъ , и не пришедь  
 ѡсѣжденъ боудетъ . ПРАВИЛО , ЛА . ЛА  
 Иже большю честь ѡрѣваа , кз томѹ и  
 гаже имать погубитъ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 Епископъ аще своего причетника оумо  
 тритъ , достойна соуща большїа чести ,  
 и потребныа ради црковныа вини ,  
 на сїю хощетъ того возвестити , и аще не  
 послушаетъ не говѣнїа ради , но небре  
 женїемъ : аще есть иподїаконъ , и  
 оумотрївъ его епископъ , гакѡ требенъ  
 есть въишьшемѹ степенн , восхощетъ  
 того поставити дїакона , или дїакона  
 соуща напрезвїтерство возвестити , поне  
 же въ цркви его не доволномъ соуще дїа  
 кономъ , или презвїтеромъ , не возмо  
 жетъ ѡбрѣсти подобна томѹ , и житїемъ  
 не порочна , и словомъ нескоуена , онъ же  
 не восхощетъ , да престакленъ боудетъ ѡ  
 степене внемъ же слоужитъ , ѡслѣшанїа  
 ради , да и то погубитъ . ПРАВИЛО , ЛВ . ЛВ  
 Прїжде поставленїа ни что же имѣвъ ,



ПРАВИЛА ПОМѢ СЕБОРА ВЪ КАРДАГЕНѢ

и по поставленіи селѣ кѹпнѣхъ , цркви сїѣ да бѣдѣтъ . ѿще не ѿпреданіа родитѣль , или ѿ честнаго дарованіа таково к нему прїиде . толкованіе . Иже прѣжде епѣства , не имѣвше своего имѣніа , или причѣтницы прѣжде вѣтченіа въ причѣтъ оубоѣн бѣвше , ѿще по поставленіи селѣ или виноградъ коупатъ , цркви сїа да ѿстаѣтъ , ѿкъ ѿ црковнаго приѣтка такова стажавше . ѿще же ѿ наслѣдіа ѿ оцѣ и ѿ предѣлѣхъ , или ѿ нѣкоего истиннаго и ѿсобнаго имѣ дарованіа , таковоѣ что к нимъ прїидетъ , своею волею да имѣютъ книхъ . и к сему ици правила чѣтыредесятѣхъ стѣхъ апѣлѣ , и двѣдѣлатъ чѣтѣртоѣ правило , иже лг во антїохїи собора . правило , лг . Презѣитери црковныхъ вѣщѣи безъ епѣсѣпа да не продаѣтъ , ни епѣскопъ селѣ безъ вѣдѣніа всего собора . толкованіе . епѣпѣмъ црковнаго имѣніа , и селѣ продаѣти , или ѿдаѣти нѣсть достѣи нѣ . не соущи оубѣ ноужди , епѣскопѣ не подобѣтъ расточѣти вѣщи нѣкіа напѣсанныа ѿ црковнаго ѿстаѣка .

понѣже бжїа оубо соуть таковаа стажа  
 нїа , и тогѡ ради не продаема соуть .  
 аще же нѣкїи єпископъ селѡ имын , или  
 ино что ѡ таковыхъ , вземъ же нѣсть при  
 бытка , или цркви ѡтагчена боудеть  
 долгомъ , или ина нѣкаа напастъ боу  
 деть , и косхощеть єпископъ таковоє  
 что продати , или селѡ , гакѡ да цбнѡ  
 єгѡ вземъ , ѡдасть долгъ , или иноую  
 нѣкѡю напастъ оуправитъ , но безми  
 трополїча вѣдѣнїа , и соущихъ вѣхъ  
 областей єпископъ собора да не продасть .  
 аще ли самъ ѡсебѣ то сотворитъ , бгѡви  
 и соборѡ повинна себѣ поставитъ , и  
 своеа чести да боудеть чюжда , по два  
 дьсасть шестомѡ правнѡ сего собора .  
 тако же и презвитеръ нѣкое строенїе ѡ  
 єпископа приѣмъ , безвѣдѣнїа своего  
 єпископа црковныа вещи ни малы ни  
 велики да не продасть . правило , ѡд . ѡд  
 Ни что же иже во иппонѣ собора не трѣ  
 буетъ , исправленїа ни предложенїа : но  
 токмо день пасхи вѡвремя собора да  
 знается . толкованїе . Различни собѡри  
 быша по всеї африкїйстѣи странѣ ,

ПРАВИЛА ПОМѢ СЕБОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

КЪ ПРѢЖНИХЪ ЛѢТѢХЪ, ПРѢЖДЕ СЕГШО СЕБОРА,  
 И ПРИНЕСЕНИ БЫША ВСѢХЪ СЕБОРШЕВЪ ТѢХЪ  
 ЗАПОВѢДИ, И ПОЧТѢНЫ НА СЕМЪ СЕБОРѢ,  
 И ПОЧѢТШЕ СѢИ ОЦЫ ИППОНЕКАГО СЕБОРА  
 ЗАПОВѢДИ, И РАЗУМѢВШЕ ГАКО ДОБРѢ  
 ИЗЛОЖЕНИ СЮТЬ, И РЕКОША, НЕ ТРѢБУЕТЪ  
 СЕБОРЪ НИ ИСПРАВЛЕНІА НИ ПРЕЛОЖЕНІА: НО  
 ТОКМУ ДА ВОЗВѢЩАЕТСА ДЕНЬ ПАСХИ ВО  
 ВРЕМА СЕБОРА, ИЖЕ БЫКАЕТЪ ВЪ КАРХИДСО  
 НѢ, КЪ КІИ ДЕНЬ КОТОРАГО МѢСЕЦА ХОЩЕТЪ  
 БЫТИ ПАСХА, ДА НѢЦЫИ НЕ БЛАЗНАТСА  
 ЗРН  
 ѿ ПАСХѢ  
 \* ЛЕ  
 ѿНЕН. ПРАВИЛО, ЛЕ. ЕПІКПИ И ПРИЧѢТНИ  
 ЦЫ СВОИМЪ ЧАДОМЪ, ПРѢЖДЕ ОУСТАВЛЕНІА  
 ПРАВА, ДА НЕ ДАЮТЪ БОЛИ. ТОЛКОВАНІЕ.  
 ДОЛЖНИ СЮТЬ ЕПІСКОПИ И ПРИЧѢТНИЦЫ  
 СВОА ЧАДА ХРАНИТИ, И ОУЧИТИ СТРАХУ  
 БЖІЮ, И ѿ СВОИХЪ РОУКЪ НЕ ИСПУЩАТИ,  
 НИ ТВОРИТИ ИХЪ САМОВЛАСТНЫМЪ БЫТИ,  
 ПРѢЖДЕ СОВЕРШЕННАГО ВОЗРАСТА, И ПРѢ  
 ЖДЕ ПРАВШМЪ И ОБЫЧАЕМЪ ОУСТАВЛЕНІА.  
 ЛС ПРАВИЛО, ЛС. ЕПІСКОПЪ И ПРЕЗВІТЕРЪ  
 И ДІАКОНЪ, НЕИМАТЬ ПОСТАВЛЕНЪ БЫТИ,

---

\* ЕПІКПИ ІЕРЕН И ПРИЧѢТНИЦЫ ЦРКОВНИ ДО  
 ЛЖНИ СЮТЬ ОУЧИТИ СТРАХУ БЖІЮ ДѢТЕН  
 СВОИХЪ

ѿще прѣжде не сотворѣтъ вса соущыа въ до  
 мѣ своемъ хрѣтіаны правобѣрны .  
 се разумно правило . правило , ѿз . ѿз  
 Хлѣбъ ѿ вино ѿ водою ѿмѣшено , то да при  
 носѣса токмо . толкованіе . Ни что же  
 болѣ пречѣтаго тѣла , ѿ пречѣтыа крове  
 гда нашего не принесѣтса на олтарь , егда  
 бываѣтъ стѣла служба , но хлѣбъ то  
 кмѡ , ѿ вино ѿ водою ѿмѣшено , ꙗко же  
 ѿ гдѣ самъ намъ предалъ . правило , ѿн . ѿн  
 Причетницы ѿ вдовѣцамъ ,  
 ѿ дѣвѣцамъ да не вхѡдѣтъ , ѿще епѣ  
 скопъ ѿ презвѣтери не повелѣтъ . но ѿще  
 ѿ такѡ , не едѣни , но спрезвѣтеры ѿ дѣакѡны  
 вхѡдѣ ꙗкъ нѣмъ . толкованіе . Подобѣтъ  
 со всѣкимъ оутверженіемъ , безсѡбла  
 зна быти вдовѣцамъ ѿ дѣвѣцамъ , ѡсѣ  
 ннымъ ѿ оучинѣнымъ къ цркви , ѿ ѡ неѡ  
 питающимса , да не причетницы ни мнѣси ,  
 ни ѿнъ къ ѡ чѣстѡ живѡущихъ челоѣкъ  
 вѣдѣтъ ꙗкъ нѣмъ , безъ повелѣніа епѣскапъ  
 ѿ презвѣтеръ . ѿще же ѿ повелѣно ѿмъ  
 есть , едѣни да не вѣдѣтъ , но ѿнѣми же  
 ѡбыкан соуть епѣпѣи ѿ презвѣтери восхо  
 дѣти ꙗкъ нѣмъ , ѿ тѣми ѿ тѣи да восхѡдѣтъ .

ПРАВНА ПОМѢ СОБОРА ВЪ КАРДАГЕНѢ

- ЛД ПРАВИЛО , ЛД . ПЕРВЫН ЕПІСКОПЪ НЕ НА ЧЛАННІКЪ СТѢМЪ , НИ КРАЙНІН СТѢ , НО ЕПІСКОПЪ ПЕРВАГО СЪДАЛНЦА НАРЕЧЕТСА . ТОЛКОВАНІЕ . СТѢСКИН САНЪ ЕДИНЪ ЕСТЬ , И ТОИЖДЕ НА КЕБЪХЪ . И НЕ НАРЕЧЕТСА СЕИ ОУБѢ СОВЕРШЕНЪ СТѢ , ИНЫЖЕ НЕ СЪВЕРШЕНЪ СТѢ , НО ВСИ РАВНИ СТЛИ , ВСИ ЕПІКПИ , ГАКОЖЕ И БЛГОДАТЬ СТАГѢ АХА РАВНО ПРІЕМШЕ . ЕПІСКОПЪ ЖЕ ИЖЕ ВЪ МИТРОПОЛІИ , ГАКО ПЕРВОЕ ИМѢА СЪДАЛНЦА , ТОГѢ РАДИ И ПРИЛОЖЕНІЕМЪ НАРЕЧЕТСА , ЕПІСКОПЪ МИТРОПОЛЬСКИН ; РЕКШЕ МИТРОПОЛІТЪ . МИТРОПОЛІА ЖЕ , МѢН ГРАДѢМЪ СКАЗУЕТСА . МИТРОПОЛІТЪ ЖЕ МѢРЕ ГРАДѢМЪ ЕПІКПЪ ; РЕКШЕ СТАРѢЙШАГО ГРАДА ВЪ ТОИ ОБЛАСТИ .
- \* М ПРАВИЛО , М . ПРИЧЕТНИКЪ НА ПУТИ СЫНЪ , ВЪ КОРЧЕМНИЦѢ ВНІДЕТЪ ; ИНАКОЖЕ , НИКАКОЖЕ . ТОЛКОВАНІЕ . ИЩЕ ПРИЧЕТНИКЪ НА СТРАНИЦѢ ЗЕМЛИ ПРЕБЫВАА , И НЕИМЫН НИГДѢЖЕ ЧИСТА МѢСТА ШБИТАТИ , И ПОТРЕБНАА ЖИВОТѢ СВОЕМОУ ШБРЕСТИ , И ВЪ КОРЧЕМНИЦѢ ВНІДЕТЪ ГАСТИ И ПІТИ , НЕИМАТЬ ЗАПРЕЩЕНІА .

- 
- \* ПРИЧЕТНИКОМЪ ЦРКОВНЫМЪ ВЪ ПУТИ СЮЩИМЪ ВЪ КОРЧЕМНИЦѢ ГАСТИ ; КРОМѢЖЕ СЕГО , НИКАКОЖЕ .

а ѿже по своѣи волѣи ѿходѣти въ корчѣмницѣ  
 причѣтницѣмъ , и стѣхъ апла патьдесѣтъ  
 четвѣртѣе правило , возбранѣло ѣсть . и ше  
 стагѣо вселѣнскагѣо собѣра , ѿже въ троулѣ  
 полѣтнѣ , ѿ ѣ , правило , ѿ сѣмъ ѿтречѣ же .  
 правило , ма . ѿще не ѿлченъ ктѣ , стѣхъ ма  
 да не принесѣтъ . толковѣнѣе . ѿще ѿубѣ  
 и гдѣ нашъ , по вечерѣ ѿчнѣмъ пасхѣ прѣ  
 далъ ѣсть , и таѣнѣи слѣужѣ на чнѣ ѿ ,  
 но по блѣгослѣвномѣ гласѣ , не подобѣтъ  
 намъ ѣже ѿ насъ ѿказѣнѣемъ подобѣтнѣа , не  
 но цѣркѣи подобѣтъ намъ ѿже ѿ насъ ѿка  
 занѣемъ подобѣтнѣа , и цѣркѣвнымъ обѣ  
 чаемъ послѣдовати , ѿлчнѣмъ соущѣмъ ;  
 рѣкше не ѿдшнѣмъ , ѿрѣшѣмъ прѣстѣтнѣ олѣта  
 рѣкѣи , и принесѣти стѣа ; сѣрѣчь стѣоуѣо слѣу  
 жеѣ совершѣти , и хотѣщнѣмъ причѣщѣтнѣа  
 стѣхъ дарѣвъ : тако же ѿже не ѿдшнѣмъ  
 бѣтнѣ . и ѿ сѣмъ ищнѣ правила двѣдесѣтъ  
 двѣтагѣо , шестѣгѣо вселѣнскагѣо собѣра ,  
 ѿже въ троулѣ полѣтнѣмъ . правило ,  
 мѣ . ѿписѣопъ и причѣтнѣкъ въ цѣркѣи не мѣ  
 прѣовнѣкъ , ѿще нѣгдѣ не ноуждѣи рѣднѣ  
 стѣранѣтка тоу ѿбѣнтѣетъ . и мнѣрскѣмъ же

во стѣхъ цѣркѣахъ трапѣзѣ и прѣовѣнѣа не  
 творѣти

п<sup>р</sup>авнла помѣ собора к кардагенѣ

члкомъ сѣ оупразнено естъ . толкованіе .  
 Не подобаетъ сщєнныхъ домовъ общнхъ хра-  
 мовъ творити , и небреженіе ѿ нихъ имѣ-  
 ти , и к нимъ гостити , и трапезы поставля-  
 ти , ꙗкоже и к двадцать осмомъ правнѣ  
 пишеть , иже въ лаодикін собора : токмо  
 аще поуть шестеѹ , и мѣмо идын ноужды  
 ради дожда и снѣга , влѣзъ въ црковь ѿби-  
 тѣ , не имын индѣ ни гдѣ же внтѣлица .

\* мг правнло , мг . Кающимса протнвѹ грѣховъ  
 епкпъ даеть запрещеніе : презвитеръ же  
 безъ боли егѡ , ни ноужди нашедши , не ра-  
 зрѣшитъ кающагоса . толкованіе . Иже  
 ѡбѣга пріемше власть епископи , вазати  
 и разрѣшати , протнвѹ числоу грѣховъ ,  
 и протнвѹ ѡбращенію кающагоса ѡ грѣхѣ ,  
 запрещеніа повелѣвають : презвитеръ же  
 безъ повелѣніа епкпла , ни оумножити ни  
 оумалити запрещеніа не мѡжетъ , ни каю-  
 щихса к заповѣди соущнхъ разрѣшитъ ,  
 ни бжтвенныхъ даровъ сподобитъ ихъ , аще  
 ма и ѡшелъ боудеть епкпъ . правнло , ма .  
 Иже дѣбства ради ѡ оца ѡстоупльши

\* безъ вѣдѣніа епкпла іерешмъ кающихса  
 ни вазати ни разрѣшати .

ЧЕСТНЫМЪ ЖЕНАМЪ ДА БОУДЕТЪ ПРЕДАНА .  
 ТОЛКОВАНІЕ . ПОДОБЕТЪ ЕПІКОМЪ СЦІЕ  
 ННЫМЪ ТВОРИТИ ПРОМЫШЛЕНІЕ , АЩЕ Ш  
 СВОИХЪ ОЦЪ ТАКОВЫА ШЛУЧАТСА Ш НИХЪ ЖЕ  
 ХРАНИМЫ БАХУ , ПРЕЧЕСТНЫМЪ ЖЕНАМЪ СІА  
 НА СОБЛЮДЕНІЕ ДА ПРЕДАНЫ БОУДУТЪ , ГАКО ДА  
 ЖИВУТЪ С НИМИ КОУПНО : РЕЧЕНО ЖЕ ЕСТЬ  
 Ш СЕМЪ И В ШЕСТОМЪ ПРАВИЛѢ СЕГШ СОБОРА .  
 ПРАВИЛО , МЕ . БОЛѢЗНИ РАДИ НЕМОГІИ МЕ  
 ШВѢЩАТИ ЗАСА , ТОГДА КРЕЩЕНЪ БОУ  
 ДЕТЪ , ЕГДА СВОИМЪ ИЗВОЛЕНІЕМЪ ДАСТЪ  
 СВИДѢТЕЛЬСТВО . И ГЛУМЕЦЪ ЖЕ АЩЕ ШБРА  
 ТИТСА , ПРИАТЪ В ПОКАНІЕ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ПОДОБЕТЪ КРЕЩАЮЩЕМУСА БЛГОДАТЬ В ЧЮВЪ  
 СТВѢ ИМѢТИ , И ТАЙНШ ВОПРОСИМАА Ш НЕ  
 ГО РАЗУМѢТИ , И ШВѢЩАТИ К НИМЪ .  
 АЩЕ ЖЕ КТО НЕМОГУЩАГО ШВѢЩАТИ НЕ  
 ДОУГА РАДИ ВОПРОСИТЪ , АЩЕ ХОЩЕТЪ КРЕ  
 СТИТИСА , ТОГДА ДА КРЕСТИТСА , ЕГДА  
 ТОГО САМЪ ВОПРОСИТЪ , И ШВѢДѢ СВОЕЙ СВИ  
 ДѢТЕЛЬСТВУЕТЪ ПО СВОЕЙ ВОЛИ . ВѢДѢТИ ЖЕ  
 ПОДОБАЕ ИЗВѢСТНО БОЛѢЩАГО , КАКО ВОПРОСИ  
 КРЕЩЕНІА , И ПРЕБЫВАЕТЪ ТОГШ ЖЕЛАА .  
 КАКЪ ЖЕ СОГРѢШААИ И КАМСА , ПРИАТЪ ДА  
 БОУДЕТЪ В ПОКАНІЕ , АЩЕ ЕСТЬ ИШПИМАНЪ ,



рѣкше гл҃мѣцъ , илѣ пласѣцъ , илѣ гл҃дѣцъ ,  
 илѣ свирѣлникъ , илѣ инакѣ нѣкакѣ жи  
 мѣ тѣ имѣн . прѣвило , мѣ . Стрѣти стѣихъ  
 моученикъ , въ пѣматн ихъ достѣннѣ еѣтъ  
 почитѣти . толковѣннѣ . Вѣ двѣдѣсѣтъ  
 четвѣртомъ прѣвилѣ сѣгѣ собора стѣн оцѣи и  
 зочтѣша кнѣги , котѣрыѣ подобѣтъ въ цркви  
 прочтѣти , вѣтхѣгѣ писѣннѣ и нѣвагѣ :  
 соущѣѣ же кромѣ числѣ возбранѣша прочтѣ  
 ти . нынѣ же къ почитѣемымъ кнѣгамъ при  
 ложѣша , и воспомнѣннѣ стрѣти стѣихъ моу  
 ченикъ , инакѣ достѣннѣ еѣтъ , рѣкше въ мо  
 лѣбнѣѣ пѣматн ихъ , на слѣвѣ хрѣтѣовѣ ,  
 и стѣихъ егѣ стрѣтотѣрпѣцъ прочтѣти .  
 мѣ прѣвило , мѣ . Иже въ млѣдѣнѣствѣ ѣ  
 донатѣанъ крѣщеннымъ , и ѣбрацѣяющн  
 мѣѣ , ннчтѣ же тогѣ радн не спѣкостнтъ ,  
 и стѣѣѣ инакѣ еѣтъ достѣннѣ , токмѣ  
 ѣ ѣлчнхъ да прннесѣутѣѣ . толковѣннѣ .  
 Донатѣанѣ ерѣтнцѣ соутѣ , ѣ донатѣ нѣко  
 егѣ во ѣфрнкѣйствѣннѣ странѣ , начѣло ерѣсн  
 прѣемше . сѣн во донатѣ прѣдалъ имъ ,  
 кѣсть нѣкакѣ на рѣцѣ ихъ держѣти : егѣдѣ  
 хотѣтъ прнчастѣтнѣѣ стѣихъ дарѣвѣ ,  
 и тоу кѣсть прѣжде цѣловѣтн повѣлѣ .

и потомъ причащаются имъ . Иже оубо  
 въ тѣхъ еретикъ въ младенствѣ крещени  
 бывше , и обращающеса къ православнѣи  
 вѣрѣ , со всѣми ересми и свою ересь про  
 кленше , въ прелести родителъ своихъ не  
 имѣютъ пакости , и въ священническую слоу  
 жбу да внидутъ . А еже стѣхъ даровъ  
 по ѡбѣдѣ не приносятъ ; срѣчь гадъ  
 шимъ іереемъ слоужбы въ цркви не тво  
 рити : но не гадшимъ и алчнымъ стѣа  
 дары приносятъ . Нѣцыи бо въ древнихъ  
 прїимше ѡбычай державъ , еже по ѡбѣ  
 дѣ творити бжественю слоужбу : паче  
 же въ великїи четвертокъ гдѣскїа вечери  
 творавъ , и звѣтъ имоуще , гакъ гдѣ  
 нашъ їѣз хртосъ , повечери тайню слоу  
 жбу предалъ оучивомъ своимъ . въ семъ  
 же и въ четыредесать первомъ правнлѣ  
 сегш собора писано есть . правило , мн . мн  
 Второе крещенїе , и второе поставленїе , \*  
 и переходенїе епкпшмъ не бываетъ . крискó  
 нин оубо епкпъ своихъ людеи ѡстоупль ,  
 и наконейскїа цркве престолъ наскочивъ , вкѣн  
 скїа

двѣжды человека некрестити , аще первое \*  
 истиннымъ крещенїемъ крещенъ .

прѣ помѣ собора въ карфагѣнѣ

понѣже црковными заповѣдями возбра  
 наемь , не шетупн влательскою рѣкою  
 козбранѣнъ быкъ . толкованіе . Иже ш  
 правобѣрныхъ крещѣнъ быкъ , или ко шѣ  
 ническіи чинъ поставленъ быкъ , втора  
 гш крещеніа , или вторагш поставленіа  
 не пріемлетъ . но ни епѣпш ш своего града  
 койнш епѣпшю прѣтн , и се правило ,  
 и дрѣгаа многа различныхъ соборъ коз  
 бранлетъ . сѣи же оубо крисконин епѣпш  
 свою штавнѣ црковь и предѣлъ , и на  
**ѣнкѣн** конѣнскіа цркве престолъ възиде : и мно  
 жницею братіа егш епѣпш и сослѣженн  
 цы , братски помануша емоу , тоу  
 црковь штавнѣти , и ко свою епѣпшю коз  
 вратитиса . Он же не послушавъ , сотво  
 рити снхъ , и не волею ко князю области  
 тоа пристѣпнѣти , и штого влательски  
 ш престола тогш шведѣнъ бысть . правило ,  
**ма** ма . Не мнѣе трѣхъ епѣпш на поста  
 тн вленіе епѣпа довлѣютъ . толкованіе .  
 Ище оубо есть мѣпш , всеа области  
 епѣпш должны соутъ снѣтиса , повелѣніе  
 митрополѣта , на поставленіе епѣпа .  
 Ище же нѣсть мѣпш всемъ снѣтиса

нѣкіа радн ноуждн , ѣже ѣсть мѣньше ,  
 понѣ тріє да прійдѹтъ . съ соуднн же да  
 боудѹтъ , н не прншѣдшнн єпнсконн съ  
 слѡжышеса грамотамн , гакѡ н намъ оугѡ  
 денъ ѣсть , єгѡ же вѣ поставнтє брѣ  
 тїє н солѹжѣннцы . прѣвнло , н . н  
 єпнскопъ ѡ трієхъ єпнскопъ нзбрѣемъ  
 бывѣетъ . аще же прекослѡвіє , н распрѣ  
 боудетъ ѡ нзбрѣнїемъ , дрѹгѣа двѣ  
 єпнскопа да прнзовѹтъ , н тѣкѡ гѣже  
 ѡнѣмъ тїн да нстѣжѹтъ : н аще гѣвнтєа  
 чнстѣ ѡ ѡглагѡланїа , да поставленъ боу  
 детъ єпнскопъ . сѣ прѣвнло разоумнѡ .  
 прѣвнлѡ , на . По всѣа лѣта на собѡрѣ на  
 да возвѣщѣетєа дѣнь пасхи въ кархндсѡнѣ  
 стѣн цркви . толкованїє . нже по всѣа  
 лѣта на собѡрѣ , єгда бывѣетъ въ кархн  
 дсѡнстѣн цркви дѣнь стѣїа пасхи пропо  
 вѣдати : н трїдесѣть четвѣртѡе прѣвнло  
 сегѡ собѡра повелѣветъ . прѣвнло ,  
 нв . нко же н во нпѡнѣ собѡрѣ по нк  
 велѣветъ , на собѡрѣ по всѣа лѣта  
 коєждѡ ѡбластн посѣщѣтн . толковѣ  
 нїє . На собѡрѣ бывѣющемъ по всѣа лѣта  
 въ кархндсѡнѣ повелѣша єтїн ѡцы ,

ПРАВЛА ПОМѢ СОВОРА ВЪ КАРДАГЕНѢ

ПОСЛАДУЮЩЕ ПОВЕЛѢНІЕМЪ ИППОНСКАГО  
СОВОРА : ЕЛИКО ЖЕ ЕСТЬ ЦРКВЕНЪ ВЪ КОЕИЖДО  
ОБЛАСТИ , да приблюдаютъ ихъ и посѣ  
щаютъ епископи ихъ , и еже аще не до  
брѣ сотворитца книхъ да исправляютъ .  
и неразрѣшенная прѣложенныхъ правныхъ  
вопрашаніи , гаже единаче оставлена бы  
вша , за недоразумѣніе , или за недо  
умѣніе , таковаа разрѣшатъ , и на  
разоумное сказаніе преводитъ . ПРАВИЛО ,  
ИГ ИГ . Иже соборомъ позванъ , и шре  
кца , и надѣаса на свое мнѡжество ,  
братскіа любви небрежетъ , и своелъ че  
сти лишитца влѣстельскою снлою .

ТОЛКОВАНІЕ . Иже чюждихъ желаетъ ,  
таковыи и своихъ шпадѣніе прииметъ .  
Аще оубо иѣцыи епископи , или пре  
звитери , привлекше къ себѣ люди , и ногю  
чюждаго предѣла , и оубѣщаютъ ихъ  
льстивыми словесы , и ласканіемъ , да  
шестоупатъ ш епископа , поднимъ же бѣ  
прежде предѣла , и да поставятъ ихъ  
оучители и наставники , рекше еписко  
пы , и позываемн еоуще соборомъ на  
соудъ , гакю да шкѣщаютъ шнихъ же

ГЛАГОЛЮТЪ НА НА , И ТАКОВІА РАДН ВНИИ  
 НЕ ВОХУТАТЪ ПРІНТИ ТАКОВІН , ІАКЪ БРАТ  
 СКІА ЛЮБЕ НЕБРЕГОУЩЕ , И НАМНОЖЕСТВУ  
 НАРѠДА НАДѢЮЩЕСА , ВЛАСТІЮ КНАЗА  
 ОБЛАСТИ ТОА , И СВОИХЪ ЦРКВЕИ ЛИШЕ  
 НИ БОУДУТЪ . ПРАВИЛО , 81 . ЕПИГО ИД  
 НОВА ЧТЕЦА , ІОУЛІАНЪ ПОСТАВНИКЪ ДІАКО  
 НОМЪ , АЩЕ СВОЕМОУ ЕГО ГОСПОДИНУ ПРЕД  
 СТАВНТЪ , ШЕДУЖЕНІЕМЪ СВОЕГО САМО  
 БОЛШТВА ШБОГАТІТСА . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ШНОДУ ВО ВСѢХЪ СОБѠРѢХЪ ПОКЕЛѢНО  
 ЕСТЬ СЕ , ЕЖЕ НИКОМУЖЕ ЕПІКПШ ЧУЖДАГО  
 ПРИЧЕТНИКА НЕ ПРИМАТИ , БЕЗЪ ПОКЕЛѢНІА  
 СВОЕГО ЕМОУ ЕПІСКОПА , И СВОЕГО СО  
 ТВОРИТИ ТОГО . СЕГО РАДИ ОУЕШ И СЕИ  
 ЕПІСКОПЪ ІОУЛІАНЪ , ЕПІСКОПА ЕПИГОНА ПРИ  
 ЕМЪ , ПРИЧЕТНИКА ЧЕЦА СЮЩА , И ДІАКО  
 НОМЪ ТОГО ПОСТАВНИКЪ , ПОКЕЛѢНО БЫТЬ  
 ЕМОУ ПАКИ ВОЗВРАТИТИ КЪ ЦРКОВЪ , ВНИОЖЕ  
 ПРИЧТЕНЪ БЫТЬ . АЩЕ ЛИ НЕ ХОЩЕТЪ ВОЗ  
 ВРАТИТИ ЕГО , ДА БОУДЕТЪ ШЛУЧЕНЪ ,  
 ПО ДВАДЕСАТОМУ ПРАВНУ , ІЖЕ КЪ ХАЛКИ  
 ДСОНѢ СОБОРА , ІАКЪ ПРАВНОМЪ ПРОТИ  
 ВНИКЪ , И СВОЕЙ БОЛИ ПОМОЩНИКЪ .  
 СЕДМОЕЖЕ НАДЕСАТЬ ПРАВНО , ШЕСТАГО СОБОРА ,

пράвила помѣ собора въ кардагенѣ

Иже въ троулѣ полатнѣмъ , епископа  
пріймша чюждаго причётника , и поста  
вльша того дїакономъ , или презвїте  
ромъ , и зърещи повелѣваетъ и того ,  
и поставленаго ѿ него .

Не правило , не . Достойтъ кархидонъ  
скомъ перкопрестолникъ , и хъ же ище  
хощетъ поставлетъ старѣйшинъ въ  
црквахъ . Ище же кто единаго токмо  
имать презвїтера , старѣйшинства до  
стойна : еднъ бо епископъ многи  
презвїтеры поставити можетъ : не  
оудобъ же ѡбрѣтаетса , иже на епи  
скопство подобенъ . толкованіе .  
Сей оубо соборъ помѣтнын сын , а  
не вселенскїи , повелѣваетъ каа подо  
блетъ въ кархидонѣ держати . аврїлїи  
бо кархидонскїи епископъ правламъ  
послѣдѣа , и бесповелѣнїа епископла  
не хотѣа причётника егѡ ѿ гати , во  
иномъ градѣ причётника того , или  
епископа поставити , боажеса пакн ,  
едѣ како нѣцыи ѿ соущихъ поднїмъ  
епископъ не послушаютъ дати нѣкїихъ  
ѿ причётникъ своихъ , да во иномъ градѣ

причтѣни боудѣтъ , внемѣ же ѣсть екѣ  
 дотѣ презвѣтерѣ , илѣ дїаконѣ , илѣ  
 въ ѣпѣкѣскїи сѣнѣ поставлени боудѣтъ ,  
 достѣйни соуще тогѣ : ꙗже ѡ сѣмѣ въ  
 соборѣ и звѣщанѣ сѣдѣша всѣ оцы ,  
 власть имѣти кархидсонскомѣ перкопре  
 стѣольникѣ , понеже всѣ попечѣнїе соу  
 щнѣ тамѣ цркви нанѣмѣ лежѣтъ ,  
 да ѡсоущнѣ поднѣмѣ ѣпѣкомѣ , котѣ  
 рыѣ причѣтнннн старѣйшнннствѣ цркѣ  
 вномѣ ꙗще ѡбращѣтъ достѣйны , взѣ  
 млетѣ , и поставлетѣ ѡ . и ꙗще не  
 многн ктѣ презвѣтеры имѣтъ , на ѣднѣна  
 го токмѣ , и стрѣйна тогѣ на ѣпѣскопъ  
 стѣко оуемѣотрнѣтъ , безѣкозѣбранѣнїѣ да  
 поставнѣтъ ѣгѣ , понеже не оудѣбѣ ѣсть  
 ѡбращѣти на ѣпѣскопъствѣ искѣшенѣго .  
 ѣднѣномѣ же ѣпѣкѣ мѣщнѣ ѣсть , многн  
 презвѣтеры поставнѣти . прѣвнло , ѣс . ѣс  
 Предѣлѣ ꙗще хѣщѣтъ имѣти своегѣ ѣпѣ  
 скопа , по колн власть имѣущагѣ , и по  
 повелѣнїю ѣгѣ , да имѣтъ : таковѣн же  
 на прѣчїѣ предѣлы да не нахѣднѣтъ .  
 толковѣнїе . Повелѣно ѣсть въ кѣѣждѣ

рлѣ



ПРАВИЛА ПОМѢ СЕБОРА ВЪ КАРДАГЕНѢ

ОБЛАСТИ , БЕЗВОЛИ МИТРОПОЛИТА . НИ ГДѢ ЖЕ НИКОГО ЖЕ НЕ ПОСТАВИТИ ЕПИСКОПА , НО НИ ВЪ СЕЛѢ НѢКОЕМЪ , НИ ВЪ МАЛѢ ГРАДЦѢ , ВНЕМЪ ЖЕ И ЕДИНЪ ПРЕЗВИТЕРЪ ДОВАЕТЪ ОУЧИТИ , ЕПИСКОПА НЕ ПОСТАВЛАТИ , АЩЕ НЕ ОУМНОЖИТЕСЯ ВЪ ТАКОВИХЪ НАРОДАХЪ , И ДОСТОЙНУ ГАВНТЕСЯ НАРЕЩИСЯ ЕПИСКОПЪ . АЩЕ ЖЕ ВЪ ПРЕДѢЛѢ НѢКОЕМЪ , ВНЕМЪ ЖЕ ПРЕЖДЕ НЕБѢ БЫВАЛЪ ЕПІКЪ , ПРОШЕНІЕМЪ ЛЮДЕЙ , И ВОЛЕЮ ИМОУЩАГО ВЛАСТЬ , ВО ОБЛАСТИ ТОЙ МИТРОПОЛИТА , ПОСТАВЛЕНЪ БОУДЕТЪ ЕПИСКОПЪ , ТОЙ ЛЮДИ ТОКМУ ДА ДЕРЖИТЪ , ВНИХЪ ЖЕ ПОСТАВЛЕНЪ ЕСТЬ ЕПІСКОПЪ , ИНОГО ЖЕ ПРЕДѢЛА ДА НЕ ЗАЙМЕТЪ .

ИЗ ПРАВИЛО , ИЗ . СКУДОСТИ РАДИ , Ш ДО НАТІАНЪ МАДЕНЦЫ КРЕЩЕНИ БЫВШЕ , АЩЕ ПОКАЖШЕСЯ , И ЕРЕСЬ ИХЪ ПРОКЛЕНШЕ , И ПО ИНОМУ ДОСТОЙНИ БОУДУТЪ , ДА БОУДУТЪ ПРИЧЕТНИЦЫ . ТОЛКОВАНІЕ .

ИЖЕ МАДЕНЦЫ СОУЩЕ , И НИЧЕСО ЖЕ РАЗУМѢЮЩЕ , КРЕЩЕНИ БЫША Ш ДОНАТІАНЪ , И СВОЮ ВОЛЕЮ НИЧТОЖЕ НЕ СОГРѢШИША , АЩЕ ШБРАТИВШЕСЯ СВОЮ ЕРЕСЬ ПРОКЛЕНУТЪ , И КЪ СЕБОРНѢИ ПРИСТОУПАТЪ ЦЕРЬКВИ ,

начнѹтъ же и житіе имѣти непорочно ,  
 во сщенической степени да внидѹтъ ,  
 понеже скоудно есть причетникъ во афри  
 кійстѣи странѣ . ѿн \*  
 ѿстанцы идольтѣи до конца да сокрѹша  
 тся . **толкованіе** . Идольтѣи лети ѿ  
 гнанѣ бывши , и правокѣрїю восіавшѹ ,  
 и блгочестїю ѿдержавшѹ , ѿ ѿснованїа  
 ихъ да искоренятся идольтѣи храми ,  
 и никако же ѿстанокъ ѿ соблазнъ ихъ да  
 не ѿстанется . ѿд \*  
**правло** , ѿд .  
 Причетникъ вещь сѹдїкъ , аще не оѹгó  
 денъ боудетъ , да не позовѣтца ѿ томъ  
 послѹшествовати на сѹдїще : и какогю  
 црковника лица не приквдѣти на послѹше  
 ствò . **толкованіе** . Аще нѣкаа два  
 сѹперника , предъ нѣкїимъ причетникомъ  
 и звòлнта сѹдїтца , и кинюу распрѣ  
 нїа преднїмъ ѿбѣавїта , и потòмъ  
 раскѣавшеса ѿстѣвїта соудъ егю ,

---

еїе **правло** на ѿстанки еллинскихъ бѣсо  
 ванїи до конца сїмъ искорененымъ быти  
 повелѣветъ .

## ПРАВЛА ПОМѢ СЕБОРА ВЪ КАРДАГЕНѢ

И ѿи́детѣ на подобное ѿма едѣнце , да не позовѣта на скндѣтельство едѣвшаго егдѣ прѣжде причѣтника : Ѡво ѡбѡ гакѡ ѡречѣнѡ емоу ѣсть ѡ закона , и не подобѣтъ егдѣ ноудити неволею скндѣтельствовати : ѿже бо на сщѣннѡю слоужбѡ оупражнѣются , неволею не скндѣтельствовати : Ѡво же , гакѡ ѡнѣн же вѣщи ѡба едѣрника ѿзбѣрѣта едѣю , едѣи же козѣбранѣно ѣсть скндѣтельствовати .

\* ѿ ПРАВИЛО , ѿ . Ѣллинекаа пироканѣа да престѣндѣтъ , своегѡ ради безъ ѡбразѣа , и ѣже многи приквачѣти хрѣтѣаны , и вѡдни пѣмѣти мѣнкѣ томѡ бѣвати . ТОЛКОВАНІЕ . Ѡ дрѣвнихъ ѡбѣчѣевѣ прѣимше челоѣбѣцы , ѣже собнрѣтнѣа на нарѡчитыхъ мѣстѣхъ , илѣ при црѣквахъ вѣ пѣмѣти стѣыхъ , моужѣ и женѣ еходѣщѣа пироканѣа тво рѣтъ , и оупѣкшѣа пѣашѣтъ ерамнѡ , и ѿна нѣкаа безъ ѡбразнѣа творѣтъ ,

\* вѣ пѣмѣти стѣыхъ при црѣквахъ еходѣщѣи са лѡдѣе на молѣтѣхъ пироканѣа да не творѣтъ , ни ѿгрѣлнѣцѣ , ни боѣкѣ . сѣа бо Ѣллинекаа соутѣ , а не хрѣстѣанѣекаа .

Иже соуть обычай еллинскіа прелести ,  
 шельѣ ни въ свѣнныхъ мѣстѣхъ , и дѣ  
 же бывають пѣматн моученикѣ , ни на  
 инѣхъ мѣстѣхъ таковоу быти , пра  
 вно не прощѣетъ : но до конца таковое  
 пророчаніе шельѣетъ , ꙗко мнози хри  
 стіаны привлекающе , и ведоуще въ поги  
 бель . правило , 71 . Позорица во всѣхъ 72  
 недѣлахъ , и во всѣхъ праздникхъ не собира  
 ются . толкованіе . Всяка оубо недѣ  
 ла воскреснемъ хртѣвымъ почтена ѣсть ,  
 и вси днѣ гдѣскихъ праздникѣ свобода  
 всѣмъ христіаномъ соуть . да бѣ  
 оубо свѣтлыа и стѣа днѣ , а бѣ  
 въ црковь собратнеа христіаномъ , и въ  
 таковыхъ честныхъ днѣхъ не подобѣетъ  
 творити позорицѣ , ни коньскаго оури  
 станіа , ни иного ни кобоже игранца .  
 правило , 72 . Причетникѣ епископа свое 73  
 го едомъ шедженъ быкъ , ни шко  
 гоже не имать шмщеніа .

въ недѣльныа днѣ , и въ праздникхъ гдѣ  
 скіа , позорицѣ и коньскаго оуретаніа не  
 творити , но токмо молитнеа во стѣхъ  
 црквахъ .

ПРАВНА ПОМѢ СОБОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

ТОЛКОВАНІЕ . ЯЩЕ НѢКОЕГО ПРИЧЕТНИКА ,  
СВОЙ ЕМОУ ЕПІСКОПЪ ѠСУДИТЪ Ѡ ГРѢСѢ ,  
И МИНТСА ГАКѠ НЕ ВЪ ПРАВДУ ѠСУЖДЕНЪ  
БЫТЬ ПРЕДЪ ВСѢМИ ЕПІСКОПЫ , СОБОРАМЪ  
ДА СУДИТСА : Ѡ МИРЕКНУХЪ ЖЕ ВЛАСТЕЛЪ  
НИКТОЖЕ МОЖЕТЪ ѠМСТИТИ ЕГѠ .

\* 27 ПРАВНО , 27 . Ѡ ШПИЛЬМАНЪСКІА МОУ  
ДРОСТИ , ИЖЕ НАПОЦАЛІКѠЕ ПРЕЙДЕ ЖИТІЕ ,  
КЪ ТОМУ ПАКИ КЪ ПЕРВОМУ ДА НЕ ПРИВЛЕЧЕТСА ;  
ТОЛКОВАНІЕ . СКОМРАХЪ , ИЛИ ГУДЕЦЪ ,  
ИЛИ СКИРѢЛНИКЪ , ИЛИ ИИЪ НѢКІИ ТАКО  
БЫИ ГЛУМЕЦЪ , ЯЩЕ СВОЕ ЖИТІЕ ѠСТАВЛЪ  
ШЕ , КОИНОМУ ПРЕБИВАНІЮ ПРИЛОЖИТСА .  
ГАКѠЖЕ ЕСТЬ ЛѢПО ХРІТІАНѠМЪ , ДА НЕ ПОИУ  
ЖДЕНИ БОУДУТЪ ПАКИ СКОМРАШСКОЕ ДѢЛО  
ТВОРИТИ . БАХУ БО ИБЦЫИ ВЪ ПИСАНИИ  
ВЪ ТАКОВІА СМѢХОТВОРНЫА ХИТРОСТИ ,  
И ТАГОСТЬ СЕБѢ ИМѢАХУ ТАКОВАА ТВО  
28 ДА РИТИ . ПРАВНО , 28 . ВОПРОСИТИ ПОДО  
БАЕТЪ Ѡ ЦРѢ , Ѡ БЫВАЮЩЕМЪ ВЪ ЦРКВАХЪ  
СКОБОЖДЕНІИ . ТОЛКОВАНІЕ .

ЗАКОНЪ ТОГДА ДЕРЖАШЕСА , СКОБОЖДАЕ  
МЫМЪ РАБѠМЪ , ИИДѢ СКОБОЖДЕНІЕ НЕ  
ПРИМАТИ , НО ТОКѠВЪ КЪ СТОЛПѢХЪ ЦРКОВНЫИ

---

\* КАКЪ ЧИИЪ ЦРКОВНЫИ ПО СУДОМУ МИРЕКНУХЪ  
ВЛАСТЕИ НЕБЫВАЕТЪ .

совѣщаша сегѡ собѡра оуцы пѡстѣти посѡ  
 лники кз црѣви , и помолѣтиса . да не  
 тѣмз закономз бывающе въ црквахз  
 свобожденїе разораетса , но власть дати  
 гакѣ въ црквахз свобожденїе рабѡмз прї  
 имати . правило , 71 . Ѳкнѣтїи епїкпз 71  
 ѡдавнѡ ѡсудженз быкз всѣхз епїскопз  
 волею , и безестѡудства ѡ црковнѣмз  
 строенїи , сѡпостѡтъ ѣсть . толкованїе .  
 ѡсудженз быкз епїскопз ѡ грѣсѣ , и  
 изверженз ѡ сана , аще мнѣтса не по  
 правѡ ѡсудженз бысть , кз болшемѡ  
 собѡрѡ припѡсти долженз ѣсть . и ѣже  
 безестѡудствовати , и по наснлїю тѡшатиса  
 пакн сѣльство имѣти , ино ничѡ же  
 ѣсть , но токмѡ прѡтївѣтиса цркѡ  
 вномѡ строенїю . сеѡ сотворѣкз и сѣи  
 Ѳкнѣтїи иппѡнесагѡ сѣдѡлица епїскопз ,  
 и по изнесенѣмз нань сѡдѣ ѡ епїкпз ,  
 и по изверженїи безестѡуднѡ пакн потѡа  
 вса сѣнѣтельскїи санз держати , гакѡ  
 прѡтївникз ѡсудженз бысть црковномѡ  
 строенїю . правило , 72 . Подо 72  
 баетз крѡткѡ и мїрнѡ приближатиса ,

рѣв

ПРАВНА ПОМѢ СОБОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

И БЕСѢДОВАТИ КЪ ДОНАТІАНСМЪ , АЩЕ И  
ШЕЩАЮТСА СѦМИ Ш ЦРКВЕ , ДА НЕГЛН  
ОУСТЫДѢШЕСА МНОГІА КРѠТОСТИ . , Ш  
ПЛѢНЕНІА ВОЗВРАТАТСА . ТОЛКОВАНІЕ .  
ПОДОБѢТЪ КРѠТИКАГШ И МІРНАГШ ХРТА ОУЧЕ  
НИКѠМЪ , ПОПЕЧЕНІЕ ВЕЛІКО ИМѢТИ , Ш  
ШЕЩАЮЩИХСА Ш СОБОРНЫА ЦРКВЕ , И  
ВСѦЧЕСКИ ПЕЩІСА , КРѠТОСТІЮ ЖЕ И ДОЛГО  
ТЕРПѢНІЕМЪ , СОВОКУПАТИ И СОЕДИАТИ  
ПАКИ ТѢХЪ КЪ СОБОРНѢИ ЦРКВИ . НЕ СКОЕГѠ  
ОУБШ ТОКМШ ИСКАТИ , НО И Ш ИИТѢХЪ СПСЕНІИ  
НЕ НЕБРЕЩІ . СЕГѠ РАДИ ОУБШ И КЪ ДОНАТІА  
НСМЪ ШЕЩКШМСА Ш ГДНА ТѢЛЕСЕ , И ПРЕЛЕ  
СТІЮ СВѦЗАНЫМЪ СОУЩНЫМЪ , ПОВЕЛѢ СОБОРЪ  
СЪ КРѠТОСТІЮ ПРИХОДИТИ , И БЕСѢДОВАТИ  
КИМЪ , И МОЛІТИСА , ДА ШСТАВАТЪ ПРЕ  
НЕГЛН ЛЕСТЬ , И ДА ПОЗНАЮТЪ ИСТИНШ , ДА ЕДА  
ПАЧЕ ЛЮБВЕ И КРѠТОСТИ ОУСТЫДѢШЕСА ,  
МОЛѦЩАГОСА ИМЪ , ВОЗВРАТАТСА Ш ПЛѢНЕНІА  
• 33 ДІАВОЛА . ПРАВНО , 33 . ГРАМОТАМИ  
СОБОРНЫМИ ПОДОБѢТЪ МОЛІТИ ВЛАСТЕЛИ ,

---

\* ВЛАСТЕЛИ ГРАДСТІИ ДОЛЖНИ СУТЬ ПОМОГА  
ТИ ЦРКВАМЪ ВЪ ВИНѦХЪ АЩЕ ПРЕШЕДНИМИ  
БОУДУТЪ Ш ЕРЕТІКЪ , И Ш ВѢРНЫХЪ НЕ  
ПОКОРНЫХЪ .

да помогáютъ Ѳбщей мѣри соборнѣй цркви ,  
 въ винахъ . въ нихъ же епископское гдѣство и  
 власть прешѣдима естъ . толкованіе .  
 Не покарáющїеся словесн , ни правнымъ  
 повелѣніемъ , властельскою рѣкою да и  
 справлени боудтъ . сегѡ ради оубо и  
 собора сегѡ оцы подобно разсудѣша ,  
 писати африкїйскимъ властелемъ , и мо  
 лѣтиса имъ , да помогѣтъ Ѳбщей мѣри  
 соборнѣй цркви , въ винахъ въ нихъ же епи  
 скопи сщѣнническою властїю не мѡгѣтъ  
 оуправити , прешѣдими соуще , единаче  
 ш еретикъ , или и шкѣриныхъ , и не покорн  
 выхъ . правно , ѡи . Иже ш поганскѣ <sup>зи</sup>  
 обычаевъ сотворѣени пѣрве , да боудтъ  
 шверженн . толкованіе . Ничтѡ же  
 Ѳбще вѣрномѣ е невѣрнымъ . по семѣ  
 оубо иже ш поганыхъ обычаевъ творѣмн  
 пѣрве , вѣрнымъ творѣти не прощѣни  
 соутъ . правно , ѡа . Иже ш до <sup>ка</sup>  
 натїа поставленїи , аще и ш римскаго  
 собора покарáвшеса , не прїятни въ сщѣн  
 ничество : но понеже спастїсѣ вѣемъ  
 добрѡ естъ , во исправленїе пришѣдше ,  
 да боудтъ прїятн .



ПРАВИЛА ПОМѢ СЕБОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

Толкованіе . Се оубо еретицы донатіа не , аще боудутъ поставлени свои ми епкпы , или діакони , или презвітери , пристоупыше къ правокѣриѣ кѣрѣ , и свою ересь проклѣнше , свою чѣсть имѣти , и во своемъ степеніи пребывати прощени быша , и к причѣтѣ соборныа цркве вчиняеми быти , понеже во африкѣи велѣ ми скоудно естъ причѣтнику . Правило , ѿ ѿ . Оубоудно всѣмъ молѣбники послати , да проповѣдаютъ донатіаномъ миръ и соединеніе , аще приложатся на правокѣріе , толкованіе . Сѣи стѣи оцы изложыша , не токмо своею волею приходящихъ ѿ донатіанъ , къ соборнѣи цркви приимати , но и посолники к нимъ послаша , да молатъ и проповѣдаютъ миръ и сококѹплѣніе книмъ , ѿ всѣхъ црквей , аще покѣвшеса приложатся ѿ на правокѣріе . Правило , ѿ . Епкпы и презвітери и діакони , ѿ своихъ сожителницъ да оудалѣются . аще ли нѣ , црквнаго чина лишени боудутъ . прочіи же причѣтницы на сѣ не ноудими соутъ , но ѿбычай да соблюдаются .

ТОЛКОВАНИЕ . СЕ ПРАВИЛО ВСѢМЪ ПОРАДУ  
 ПОВЕЛѢВАЕТЪ ЕПІСКОПЪМЪ И ПРЕЗВІТЕРЪМЪ  
 И ДІАКОНЪМЪ , ВЪ ПОВЕЛѢННАА ВРЕМЕНА НЕ ПРИ  
 БЛИЖАТИСЯ КЪ ЖЕНАМЪ СВОИМЪ , ВО ВРЕМА ЧРЕ  
 ДЫ , ЕДА ХОТАТЪ ПРЕСТАТИ ОЛТАРЕНИ ,  
 И ПРИКАСАТИСЯ СТЬИМЪ . ВТОРОЕ ЖЕ НАДЕ  
 СЯТЬ ПРАВИЛО , ШЕСТАГО СОБОРА , ИЖЕ  
 ВЪ ТРОУЛѢ ПОЛАТИѢМЪ , НЕ ПРОЩАЕТЪ ЕПІ  
 СКОПЪМЪ ПО ПОСТАВЛЕНІИ ЕПІСКОПЪТВА КЪ СВОИМИ  
 ЖЕНАМИ ЖІТИ , ДА НЕ ТОГДА РАДИ БОУДУТЪ  
 ПРЕТЫКАНИЕ И СОБЛАЗНЪ ЛЮДЕМЪ ПОЛОЖИШЕ .  
 ТРЕТІЕ ЖЕ НАДЕСЯТЬ ПРАВИЛО , ТОГДАЖЕ  
 СОБОРА ПОВЕЛѢВАЕТЪ ПРЕЗВІТЕРЪМЪ И ДІАКО  
 НЪМЪ , ВНЕГДА ХОТАТЪ СПОДОБИТИСЯ ПО  
 СТАВЛЕНІА , НЕ ОБѢЩАВАТИСЯ ШЕСТУПІТИ  
 Ш СВОИХЪ ЖЕНЪ , ГАКОЖЕ РИМСКАА ЦРКВЕ  
 ВЪ ЧИНОУ ПРАВИЛА СОДЕРЖАТЪ , НО ЖІТИ  
 СЪ СВОИМИ ЖЕНАМИ , И ВО ВРЕМА ПОДОБИШ  
 НЕЛИШАТИСЯ ПРИБЛИЖЕНІА КНИМЪ . ДЕРЖА  
 ТСА ОУБЕ ПРАВИЛА ОНА , И ПО ТѢМЪ  
 И ДО ДНѢШНАГО ДНѢ КЪ ЦРКВИ ПРЕЫКАЕТЪ И  
 ПРАВИТСА . ЕПІСКОПЪ ЖЕ ПОВЕЛѢВАЕТЪ НЕ  
 ЛИШИТИСЯ СВОЕА ЖЕНЫ , НЕ И ЕЩЕ СОУ  
 ЦИМЪ ЕПІСКОПОМЪ , НО ХОТАЩЕМЪ ВОСХІ  
 ТИТИ ЕПІСКОПЪТВА САНЪ ; ТАКОВЫХЪ ОУБЕ

рѣд

ПРАВНАА ПОМѢ СОБО́РА КЪ КАРДАГЕНѢ

Ѡмѣщеть сѣи стѣи бѣгоносныи соборъ :  
 всѧ бо бжтвеннаа писанїа прошедъ , гдѣ  
 скїаже заповѣди , и апльскїа , и оцъ бѣгоно  
 сныхъ оученїа ; рекше законнаа правнаа ,  
 и скоропытнѣ разсмотрѣше , многаа  
 оубо книхъ извѣрѣтше развращенїа ,  
 гаже Ѡ еретикъ , преписующе сїа повоимъ  
 похотѣмъ прелагахъ , гаже на вхожденїе  
 своѣ многи соблазны и распри положыше ,  
 стѣи собориѣи аптолдетѣи цркви . Ихъ  
 же чтоуше слабѣи человекцы и помраченїи  
 оумомъ , невѣдуще книгъ стѣихъ разума ,  
 ни силъ лежащихъ книхъ , но точїю пи  
 смена извыкше , сладости же ихъ не вку  
 сѣше , мнѧтса вожди быти инѣмъ ,  
 а сами слѣпи соуще . Добрѣ оубо Ѡ тако  
 ма вѣхъ рече гдѣ во евангїи , горе вамъ книгъ  
 чд чїи и фарисїи , гакѡ затворѧте црв  
 ство нѣное : сами не вхождѣте , ни хо  
 тѧщихъ книгѣи ѡставлѧте . вожди  
 слѣпи : слѣпецъ бо слѣпца ѡще ведѣтъ ,  
 не оба ли въ гѡмѣ впадетса . Вѣждь оубо  
 какѡ таковїи оучителїе и законоположни  
 цы , возстѣпѣше на престолъ правитель  
 ства , соблазны положиша претыканїа ,

слабымъ и грубымъ , и хъ же съведоша  
 е собою ко дно адово . ѿ нихъ же пакн рече  
 гдъ , горе имъ же соблазны приходитъ .  
 добръ емоу было бы жерновъ ослн воз  
 ложити на выю егѡ , и погрузити ко  
 глбенноу . Да иже оубо таковыа грубыа  
 и некѣжды мѣрткы соущіа гладомъ ,  
 не гладомъ хлѣбнымъ , но разума сло  
 вѣсъ бжнхъ ѡниодъ не имоущыа въ себѣ  
 возводитъ на высотѣ стѣтельство , то  
 вса творимаа бесчнннн и соблазны тоа  
 землн , вса тѣа на главоу избравша  
 гѡ и , и поставльшагѡ и воуходатъ ,  
 и подлежатъ таковын гнѣву бжню ,  
 заѣ , и въ боудущн вѣкъ . Рцы ми  
 оубо ты , иже црковь бжню тщнннса  
 воухитити ; не гакѡ ли разбойникъ и гробо  
 копатель . Ище ли не вѣриѡ мнѣтѣнса  
 такобомѣ быти , мы оубо извѣстнѡ  
 сказавше , не сытѣю и сребролюбнвѣю  
 волю вашю гвнмъ . Разбойникъ бо оубнн  
 стѡ творитъ , да имѣнне возметъ .

---

поставлани на мздаѣ не достѡннхъ во  
 сщнннчествѡ , вса грѣхн ихъ на себѣ  
 привлекаетъ .

пРАВНА ПОМѢ СОВОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

И ГРОБОКОПАТЕЛЬ ОУБѢ НЕ СРЕБРОЛЮБИА ЛИ РАДИ  
 МЕРТВАА ТѢЛЕСА ѠДИРАЕТЪ ; Ѡ СТРАШНА  
 ВѢЩЬ , И ДѢЛО ДІАВОЛЕ : ОВЪ ОУБѢ СКОЕГѠ  
 БРАТА СВОИСТВЕНА И СЪДШЕВНА ОУБЕНВАЕТЪ ,  
 И ИМѢНІЕ ЕГѠ ВОЗМЕТЪ И ВЪ РИЗѢ ЕГѠ  
 ѠБЛАЧИТСА , И ВОУТРИЕ ТѢМЪ ЖЕ ПУТЕМЪ  
 И ТОИ ѠХОДИТЪ . ОВЪ ЖЕ ГАКѠ МАТЕРНЮ  
 ОУТРОБѢ РАЗРѢЗАЕТЪ , МЛАДЕНЦА ИСТОБГЪ  
 ПОВЕРЖЕТЪ , И ПСОМЪ И ПТИЦАМЪ КЪ СНѢДѢ ,  
 А И ТОИ ТОАЖДЕ ОУТРОБЫ СЫН РОЖДЕНІЕ .  
 БИЖДА ОУБѢ КОЛІКѠ БЕЗОУМІЕ И ПОШИБЕ  
 НІЕ ; ВОИСТИНѢ ТОЧНО ДІАВОЛѢ СРЕБРО  
 ЛЮБИЕ , И ТЫ КОЕА РАДИ ВИНЫ ѠПУЩАЕШИ  
 ЖЕНОУ СВОЮ ; НЕ ГАКѢЛИ ГАКѠ СРЕБРОЛЮБИА  
 РАДИ И ПОХОТИ ИМѢНІА , ГАКѠ ДА СТЬАА  
 И БЖЕСТВЕННАА ДОСТОАНИА , СТЬІА ЦРКВЕ ,  
 ГАКѠ ХИЩНИКЪ ѠГРАБИШИ , И СВОЮ ЖЕНОУ  
 И ДѢТИ РАСТОЧИШИ , И ХРТОБѢ НЕВѢСТѢ  
 ЦРКОВЬ ГАКѠ ПЛѢНИЦѢ ѠСТАВИШИ :  
 ЕГѠЖЕ РАДИ ПАГУБА И ОУБОЖЕСТВО , БОЛѢ  
 ЗНИ ЖЕ И СМЕРТИ . ЧТО ОУБѢ ПОДРОБНѢ  
 ВѢЩАА ; ГНѢВЪ БЖІИ НЕ ИМАТЬ Ѡ  
 ГАТИСА Ѡ НИХЪ , ПОВѢЖДА ДВО МИ ,  
 ЕСТЬ ЛИ ГАДѢ ГАДЪ НАШЪ ІІЪ ХРТОБѢ ,

ЗАПОВѢДАЛЪ НАМЪ РЕКЪ , ИЖЕ АЩЕ КТО  
 НЕРАЗЛУЧИТСА ѿ ЖЕНЫ СВОЕА , НЕ ИМАТЬ  
 ОУЧЕНИКЪ МОЙ БЫТИ , ИЛИ НѢСТЬ МИѢ  
 ДОСТОИНЪ ; НИ ; НЕБОУДИ ТО , ОКААН  
 НЫИ СРЕБРОЛЮБИВЫИ ЧЕЛОВѢЧЕ ; НО СИЦЕ  
 РЕКЛЪ , АЩЕ НЕ ѾСТАВНТЪ КТО ОЦА ИЛИ  
 МАТЕРЬ , ИЛИ ЖЕНОУ И ДѢТИ И ПРОЧАА ,  
 НЕМОЖЕТЪ МОЙ ОУЧЕНИКЪ БЫТИ . И ПА <sup>лѣ</sup> ѿз  
 КИ , АЩЕ НЕ ВОЗЕНАВИДНТЪ КТО , И ВО  
 ЗМЕТЪ КРѢТЪ И КСАДСТВУЕТЪ МИ , НѢСТЬ  
 МЕНЕ ДОСТОИНЪ . ДА ИНО УБѢ РАЗЛУЧЕ  
 НИЕ , ИНО ЖЕ ѾСТАВЛЕНИЕ , И ВОЗЕНАВИ  
 ДЕНИЕ ; РАЗЛУЧЕНИЕ ОУБѢ ЕСТЬ , РАЗ  
 ДѢЛЕНИЕ , ЕЖЕ ЕСТЬ РАССѢЧЕНИЕ . РАССѢ  
 ЧЕНИЕ ЖЕ , НОУЖДЕЮ ПРЕКРАМО БЫВАЕТЪ ,  
 ПОТОМЖЕ ДѢЛИМО И РАЗЛУЧИМО . ВОИ <sup>ма</sup> ѿн  
 СТИНУ ДОБРѢ ОУБѢ ГДѢ ГЛА , СЕГѢ РА <sup>сѣ</sup>  
 ДИ ѾСТАВНТЪ ЧЕЛОВѢКЪ ОЦА И МАТЕРЬ , <sup>сѣ</sup>  
 И ПРИЛѢПНТСА ЖЕНѢ СВОЕЙ , И БОУДЕТА ОБА  
 ВЪ ПЛОТЬ ЕДИНУ , И ТѢЛО ЕДИНО . ДА  
 КАКѢ УБѢ МОЩНО КОМУ ТѢЛО РАЗДѢЛИ  
 ТИ ; РАЗВѢ ТОИ , ИЖЕ ЕСТЬ СОЧЕТАЛЪ .  
 РЕЧЕ БО , ЕЖЕ БѢЪ СОЧЕТА , ЧЕЛОВѢКЪ ДА  
 НЕРАЗЛУЧИТЪ . И АПЛѢ ГЛЮЩУ , ѾБѢЩАЛЪ А КО  
 ЛЕСА ЕСИ ЖЕНѢ , НЕ ИЩИ РАЗРѢШЕНИЯ . РЛИ

ПРАВНА ПОМѢ СЕБОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

И Ъ ГАНГРѢ СЕБОРА , ПРАВНО ДЕВЯТОЕ РЕЧЕ:  
ПРОКЛАТЪ ВСАКЪ ИЖЕ ѠСТАВИТЪ ЖЕНУ СВОЮ ,  
ИЗВѢТОМЪ БЛГОВѢРІА . Да ѡще оубо про  
КЛИНАЕТЪ БЛГОВѢРІА РАДИ , ѢЖЕ ѢСТЬ ИНО  
ЧЕСТВОВАТИ , ТО КОМНИ ПАЧЕ БОГАТЪСТВА  
РАДИ И ЧЕСТИ . И ПРАВНО ТРЕТІЕ НАДЕСАТЬ  
ШЕСТАГѠ СЕБОРА , ДІАКОНА И ПРЕЗВІТЕРА  
ПѢЩАЮЩА ЖЕНОУ СВОЮ БОЛШАГѠ РАДИ СА  
НА , ТАКОВІА ИЗ ПОПѠКЪСТВА ИЗВРЕЩИ ПО  
ВЕЛѢ , да смиришеса Ѡ БОЛШАГѠ ѠСТА  
ИДУТСА . СИЦЕ ОУБО И ЕПІСКОПЫ СѢДА  
ЩІА НА ПРЕСТОЛѢХЪ СВОИХЪ И ѠСТАВЛЯЮ  
ЩИХЪ , И НА ИИХЪ ВОЗЪСТѢПАЮЩИХЪ , ТАКО  
ВЫХЪ БГОГЛАСНЫХЪ СѢИХЪ ОЦЪ ПРАВНА  
ПРОКЛАША , И ИЗВРЕЩИ А ПОВЕЛѢША ИЗ  
ЕПІСКОПЪСТВА . ТАКОЖДЕ И НИКЕЙСКАГѠ ПЕ  
РВАГѠ СЕБОРА , ПАТОЕ НАДЕСАТЬ ПРАВНО ,  
И Ъ СРЕДЦѢ СЕБОРА , ПЕРВОЕ И ВТОРОЕ ПРАВНО ,  
И Ѡ ѠБЩЕНІА ТАКОВІА ѠЛѢЧАЕТЪ : И ДВА  
ДЕСАТЬ ПЕРВОЕ ПРАВНО АНТІОХІЙСКАГѠ СО  
БОРА НЕ ПОВЕЛѢВАЕТЪ , но ПРАЗДНАГО ЕПІ  
СКОПА , РЕКОША СТИИ АПОСТОЛИ И БГОНОСНИИ  
СОВѢРИ , ВЪ ЕПІСКОПИЮ ПРАЗДНУ ВЪВОДИ  
ТИ , НЕ ПРОБѢШ РЕЧЕ ПРАЗДНЫХЪ РАЗЪСѢДИ  
ША , ИЖЕ СВОЕЮ ВОЛЕЮ ѠСТАВИША ,

НО ИЖЕ НОУЖДЕЮ ИЗГНАНА БЫВША НЕКЪРНЫ  
 МИ ЧЕЛОКЪКИ , И ЛЮДЬМИ МЪСТА ТОГѠ ,  
 ИЛИ БАРКАРСКАГО РАДИ НАШЕСТВІА , ИЛИ  
 ЦАРЬСТВА ИНОГѠ НАИТІЕМЪ . ИАКОЖЕ МНО  
 ГАЖДЫ БЫСТЬ ВЪ ПЕРСІДѢ , И ВЪ ПАЛЕСТИНѢ  
 И ВЪ ЕГІПТѢ , ПАЧЕ ЖЕ И КО ИИѢХЪ МНОЗѢХЪ  
 МЪСТѢХЪ РАТЕМЪ НАШЕСТВІЕ И МАТЕЖЕМЪ  
 МНОЗѢМЪ КОСТАЮЩИМЪ , ОВІИ ШГОНИМИ  
 БЫКАХУ , ОВІИ ЖЕ РАНАМИ И ТЕМНИЦАМИ  
 ТОМИМИ МНОГИ СТРАСТИ ПО ИМАХУ , И НИ  
 КАКО ЖЕ НЕ ПРИЛОЖШЕСА КО ИИѢХЪ КОЛИ ,  
 НО ЧІСТО ИСПОВѢДАНІЕ СКОЕ СОБЛЮДШЕ ,  
 И ВЪРУ ІАЖЕ КЪ ЕГѠ ТВЕРДУ ИЗВѢСТНО  
 ПОКАЗАВШЕ , ПРИАТЕЛЬСТВОЖЕ ВЕЛІЕ ВОЗ  
 РАСТИВШЕ , КЪ ТѢМЪ , ШНИХЪ ЖЕ ПОСЫЛАЕМИ  
 БЫКАХУ : ТАКОВЫХЪ ОУБѠ ПОКЕЛѢВАЕМЪ  
 НА ПРѠБЛЪ ВДОБѢТВЮЩІА ЦРКВЕ КВЕСТИ ,  
 ПОДАРѢ ЖЕ ЧЕСТІЮ И БОЛЬШЕЮ ШКЛОЖИТИ А ,  
 ІАКѠ ДА И ПРОЧІИ ОУБѠ ШКРЕСТЪ СОУЩІИ  
 ЕПІСКѠПИ И ГРОУБІИ И СЛАБІИ , РЕКНОСТЬ ПРИ  
 ИМШЕ ЦѢЛО ИСПОВѢДАНІЕ СКОЕ СНАБДАТЪ .  
 ИЩЕ ОУБѠ БЖЕСТВЕННЫХЪ СТЬИХЪ АПОСТѠЛЪ  
 И ОЦЪ ПРАВНА БОЛЬШАА И ИЗВѢСТНѢЙША  
 И ОУЧИТЕЛНѢЙША , ІВѢДАЩАА КЕТХІИ ВЕСЬ  
 И НОБЫИ ЗАКОНЪ , КЪ ЧИСТОТѢ ВОЗРАСТШЫА



ПРАВИЛА ПОМѢ СОБОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

Ѿ престѡла ѿхъ на ѿнъ лоуѣшн козвектн  
 покелѣша пользы ради людѣн , но соке  
 ршѣнымъ соборомъ , то кольми паче сѣмъ  
 подокбѣтъ лоуѣшнѣ ѿмъ подати чѣсти ,  
 ѿже ко мнѡзѣ ноужди кѣкше , и кѣрѣ  
 непорѡчнѣ енакдѣша . ѿсѣмъ оубѡ и пра  
 кило четвѣртоенадесать стѣхъ апѡстѡлѣ  
 покелѣкбѣтъ . такожде и антѣохѣйскаго со  
 бѡра правила шестѡенадесѣ , ѿзвѣстнѣе  
 же шестѣаго собѡра , правило седмѡенаде  
 сать . Снѣце оубѡ и сѣн стѣн собѡрѣ ко  
 слѣдѣтѣѡа еѡгалѣскомѣ глаѡѣ гдѣ нашего  
 и бѣа гѣа хрѣта , и прехвѣлныхъ егѡ апѡлѣ  
 и оубченѣкѣ предѣнѣемъ , таковоѣ же запре  
 щѣнѣе положиша , нахотѣщыа когѣтѣтѣа  
 ради и чѣсти болѣшнѣа пѡщати жены скоѡ ,  
 не тѡчѣю ѿ соуцагѡ на нѣхъ сѣна ѿ гѣти  
 речѣ , но и ѿнѡдѣ проклѣти , и ѿ стѣаго  
 ѡбщѣнѣа ѡлѡчѣти покелѣ . разсѣдѣвшѣ  
 оубѡ гѣкокѣн ни когдѣже ѿзкѡлатѣ къ хоу  
 ждѣшѣ и оубѡжайшѣ епѣскопѣю ѿти ,  
 ѡще и ноудими соутѣ мнѡзѣми , но  
 мнѡжайша ѿмѣнѣа , и слаѡѣ , и покѡм  
 секѣ ѿщѡщнѣ , дерзѣютѣ разорѣти  
 заповѣди бжѣа , ѿхъ же пагѡѣа смѣртѣ .

ѿже бо ѿдѣ мѹченіе , и споспѣшителн иѹхъ ,  
 рече бжѣственоѿ писаніе , горе твора исаїа  
 шимъ свѣтъ тмоу , а тмоу свѣтъ . и  
 свѣтъ бо соутъ бжѣственныа заповѣди .  
 да иже соутъ послушающіи , то бо  
 свѣтъ пребываютъ . той бо самъ вѣка  
 рече : ходанъ вѣтъ , не имать по ісаїа  
 ткноутиа , ходите дондеже свѣтъ мѣ  
 имате , да тма вѣтъ не иметъ . ходанъ  
 бо вѣтъ , не имать поткноутиа .  
 ходанъ же котмѣ , не вѣтъ каму идетъ .  
 и пакн рече , на когò призрю ; но на смире исаїа  
 наго и трепещущаго моухъ словесъ . и  
 пакн , любашыа заповѣди моа возлю  
 блю , безчествующіи же возненавидѣни  
 боудутъ . и другіа книги , престѹпан  
 рече , обѣчан чистотныа и цѣломѹдре  
 ныа , безмоуки не боудетъ . да аще оубо  
 обѣчан престѹпающіи , и мѹченіа не  
 имѹтъ избѣжати , то кольми паче епса  
 нашего заповѣди разорашіи , и егѹ  
 етѹхъ оученикъ и аптѹлъ . пакн свѣтъ  
 имамъ дати . рече бо аптѹлъ , не ново а ти  
 саждена , неможетъ бо рече не оученыи епк

рѣи

ПРАВЛА ПОМѢ СОБОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

Ѣкоже имѣан держати лоука . и не мѡ  
жетъ отроча тѡчнѡ теци мѡужекн .  
и брѣма ѡще наложнши немоцнѡмѡ вѣше  
снлы , тѡ погубитъ и : но искоуенымъ  
и крѣпкнмъ , иже мѡжетъ ратникн побѣ  
ждати . Ѣще ко кождѡда коудетъ слабъ  
и страшикъ , тѡ все коннство въ погн  
бель коудетъ . Дѡбрѣ оубѡ бжѣственнн  
Ѣфѣ апѡтолъ оучитъ рекъ , братіе , ѡблецѣте  
сѡг са ко всѡ оружіа бжїа , да возмѡже  
те стати протнвѡ кознемъ снлъ не прїа  
зненн . да ѡще оубѡ к невиднмѣн бранн ,  
апѡтолъ поклѣкаетъ крѣпкнмъ быти ,  
тѡ кольнн паче здѣ трѣбѣ ѣсть про  
тнвѡ плѡтскнмъ ѣретнкѡмъ готѡкнмъ  
быти на побѣдѡ нмъ . Ѣще кормчнн вѣ  
гласъ ѣсть и хнтръ , ѡбращати корабль  
вѡ время бурн , мѡжетъ спасти корабль  
ѡ погубженїа . ѡщелн неждѡ ѣсть ,  
тѡ и ко время тишинн погублетъ корѡ  
ѡк бль , и соущыа внемъ . правнло , ѡв .  
неподоблетъ ни ѣднѡмѡ же ѣпкпѡ , ѡста  
вннн гдѣское сѣдѡлнще , и на нно преселн  
тнел : нлн ко свонхъ вѣщехъ оупражнѡю  
щелъ , ѡ своѣмъ престѡлѣ не радѣти .

Толкованіе . Не токмо ѿ града коградъ  
 переходити епископъ , различными правилами  
 возбранено есть , но и вѣтхія епископъ  
 ѿставиши , и дѣже бѣ неконн прѣтѣ  
 цркви егѡ , и въ другоую црковь соущю  
 къ предѣлѣ егѡ прити , и оныя чѣсть  
 къ сею преложити , правило се не прашаетъ ;  
 но ни вѣкоухъ ѡсобныхъ вѣщехъ оупражня  
 тиса емоу , паче потребы не ѡставааетъ :  
 и ѡпопеченіи , и ѡоучительствѣ людѣи  
 своихъ не радѣти возбранаетъ . правило , иіе  
 ѡг . Неразумѣвающихъ , аще крещени ѡг  
 быша , или нѣ , годѣ бысть крестити ,  
 да некакѡ двоеразуміемъ лишатся бжтве  
 нагѡ ѡчищеніа . Толкованіе .

Иже второе крестити кого , крещеніе пе  
 ркое пріймша ѡ правокѣрныхъ , различнаа  
 правила ѡрцаютъ : токмо аще не боу  
 детъ ѡ нечестивыхъ еретикъ крещенъ :  
 тѣхъ бо крещеніе , скверненіе есть па  
 че , а некрещеніе . аще ли кто ѡ правокѣ  
 рныхъ сомнитса , и недовѣсть аще  
 крещенъ есть , или нѣ , ни самъ того  
 свѣсть младенческагѡ ради возраста ,  
 и иногѡ не имать извѣствоуща емоу ,

ПРАВИЛА ПОМѢ СОБОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

И СНАДѢТЕЛЬСТВУЮЩА КОИСТИНУ , ЯКѠ КРЕЩЕНЪ ѢСТЬ , ТАКОВАГО БЕЗЪСМНѢНІА КРЕСТИТИ ПОДОБАЕТЪ , ДА НЕРАЗМЫШЛЕНІА РАДИ ЛНШІТСА БЖЕСТВЕНАГО ѠЧИЩЕНІА .

ѠД ПРАВИЛО , ѠД . ГОДѢ БЫТЬ И СЕ , ДА ВЪ ДЕНЬ БЫВАЮЩАГО СОБОРА ПОВСА ЛѢТА , ДНІИ ѢЖЕ ѢСТЬ ПРѢЖДЕ ДЕСАТИ КАЛАНДЪ СЕНТАБРА : ДЕНЬ СТЬІА ПАСХИ ПРОПОВѢДАТИ .

ТО ВЪ РАЗЛІЧНЫХЪ ПРАВИЛѢХЪ СЕГѠ СОБОРА ПОВСА ЛѢТА КО АФРИКІИ , ПРѢЖДЕ ДЕСАТИ КАЛАНДЪ СЕНТАБРА ; СЕЖЕ ѢСТЬ Ъ ДВАДЕСА

ДЕ ПЕРВЫИ , АВГУСТА . ПРАВИЛО , ѠЕ .

ПОДОБНО ѢСТЬ ДАНОМУ ѢПІСКОПУ НАСМІРЕНІЕ ЛЮДЕМЪ , КОЕА РАДИ ЛЮБО ВИНЪ , ИЛИ РАСКОЛА , НЕ ДЕРЖАТИ СѢДАЛИЩА , ѢМОУЖЕ ѢСТЬ ХОДАТАИ : НО ПО ЛѢТѢ ѢДИНѢМЪ ОУСТРОИТИ ѢПІСКОПА . ЯЩЕ ЛИ НИ , ИНОГО ѢПІПА ХОДАТАА ИЗБРАТИ . ТОЛКОВАНІЕ . ЯЩЕ ОУМЕРШУ ѢПІСКОПУ ВЪ НѢКОЕМЪ ГРАДѢ , ВОСТАНУТЪ ЛЮДИ САМИ НАСА , И РАЗДѢЛШЕСА НА ДВОЕ , РАСКОЛЫ И БРАНИ ВОЗДВИГНУТЪ И МАТЕЖЬ МЕЖДОУ СОБОЮ : И ПОСЛАНЪ БОУДЕТЪ СОБОРОМЪ НѢКІИ ѢПІСКОПЪ

находитиство , ꙗко да смириѣтъ ѿ ,  
 не подобаетъ емоу имѣти престола града  
 того , емоу же данъ есть ходатай , но  
 да потщится въ то лѣто оуставити ма  
 тежь , и оумирити люди , и оубѣщати  
 ѿ , ꙗко да приимутъ себѣ епископа .  
 ꙗще же чрезъ все лѣто не возможетъ ни  
 коѣже пользы сотворити людемъ ,  
 по лѣтѣ томъ , ины къ негѣ мѣстѣ да  
 пущены будутъ ходатай . правило ,  
 ѿс . Да нестѣжуютъ епископѣ , да боу ѿс  
 дутъ мѣстницы . толкованіе . оубо зѣн  
 ѿ силнѣйшихъ ѿслобленіа и обиды подъ  
 имахѣ , и того ради приходяще къ еписко  
 помъ стѣжашѣ имъ , и молящеса помощи  
 имъ . епископи же окогда помогающе , око  
 гдаже не возмогающе : сице изболнша оцы  
 собора сего просити оу црѣ , да епромыслѣ  
 ніемъ епископовъ изберѣтъ и поставитъ  
 мѣстниковъ . мѣстницы же , казниѣли  
 соуть црковнѣи , да протѣвѣта насилію  
 и мучительствѣ богатыхъ , и ѿмщаютъ  
 оубогѣи ѿ насиліа ихъ , и епископи того ради  
 нестѣжаеми пребываютъ . правило , ѿз . ѿз  
 Не приходящѣи по всѣмъ лѣтамъ на соборъ ,

ПРАВЛА ПОМѢ СЕБОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

АЩЕ НЕ БОЛА НЕВОЗБРАНІТЪ ИМЪ , СВОЕА  
ЦРКВЕ ШЩЕНІЕ ДОВАБЕТЪ ИМЪ . ТОЛКОВА  
НІЕ . ЕЛИКОЖЕ ОУБШ ЕПІПЪ Ъ КОЕЙДО ОБЛА  
СТИ НЕ ПРИИДУТЪ НАСОБОРЪ , ИЖЕ БЫВАЕТЪ  
ПОВСА ЛѢТА , НИ СТАРОСТІЮ НИ БОЛѢЗНІЮ ,  
НИ ИНОЮ ЖЕ НИ КОЕЮ ТАЖКОЮ НОУЖДЕЮ ВОЗ  
БРАНАЕМН , НО ЛѢНОСТІЮ , ИЛИ НЕБРЕЖЕ  
НІЕМЪ СЕ ТВОРАЩЕ , ТАКОВІА ПОВЕЛѢ СО  
БОРЪ БРАТЕКИ НАКАЗАТИ ; СЕЖЕ ПРАВЛО  
И ОБРАЗЪ НАКАЗАНІЮ ПОЛАГАЕТЪ : ПОВЕЛѢ  
ВАЕТЪ БО ЕПІСКОПШМЪ БРАТИИ ИХЪ НЕ ПРИ  
ШЩАТИСА , НИ СЛУЖИТИ СНИМИ , НО ТО  
КШ ВО СВОИХЪ ЦРКВАХЪ ТАКОВІИ ДА ИМУТЪ  
ШЩЕНІЕ , И СЛОУЖАТЪ ВНИХЪ .

ОН ПРАВЛО , ОН . ГРАМОТАМИ ПОЗКАНЪ БЫТЬ  
И НА СОБОРЪ КРЕСКОНИИ ЕПІПЪ , АЩЕ НЕ ПРИ  
ДЕТЪ , ДА КБЕТЪ , ГАКШ СОУДЪ ИАНЬ НАНЕСЕНЪ  
ХОЩЕТЪ БЫТИ . СЕ ПРАВЛО РАЗОУМНО .

ОА ПРАВЛО , ОА . ИЗБОЛНША ОЦЫ СЕБОРА  
СЕГШ , ПО ШЩУЖДЕНІИ И ПО ИЗВЕРЖЕНІИ ЕКІ  
ТИЕВѢ , ПОУМОЛЕНІЮ ВСѢХЪ ЕПІПЪ , ЕПІПА  
ВО ИППОНѢ ПОСТАВИТИ , И НИКАКОЖЕ ИМЪ  
НЕ СПАКОСТИТИ НА ПОСТАВЛЕНІЕ ЕПІПА , НА  
ПОЛЪЗУ ЦРКВИ , ЗАТОЛІКШ ВРЕМА БЕЗЪ ЕПІПА  
ШСТАВЛЕНѢ БЫВШИ . СЕ ПРАВЛО РАЗОУМНО .

ПРАВИЛО , П . Ѡбличаемъ причётникъ П  
 ѡ грѣсѣ , и ѡще глаголетъ испракнуса  
 тогѡ лѣта , да исправнтса . по лѣтѣ же  
 да боудетъ не пріятенъ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ѡще нѣкїи причётникъ ѡклеветаемъ боу  
 детъ ѡ грѣсѣхъ , и оуже ѡсуждаемъ на  
 сданци стоа възглаголетъ , пожднте ма ,  
 ѡще могѸ ѡправднтса , и не повнниа себе  
 поставнтн , к то лѣто долженъ єсть по  
 тшатнса , да ѡправнтса . по лѣтѣ же  
 томъ , ни єдино же ѡправданіе словесъ єгѡ  
 не пріятно єсть на сданци томъ , но ѡсѸ  
 жденъ єсть . ѡще же хоще припастн к боль  
 шемѸ соборѸ . к то лѣто да сотворнтъ то  
 по изложенїи пѣрвагѡ сдда , по лѣтѣ же  
 не пріятно ѡправданіе . ПРАВИЛО , ПА . ПА  
 Ѡсуждагѡ нѣкоегѡ монастырѧ , ѡще по  
 ставнтъ когѸ причётника , или восвоемъ мо  
 настырѣ игоумена , да єсть не прїшещенъ .  
 ТОЛКОВАНІЕ . Чернорїзцы тоа Ѡбласти ,  
 єпкпѸ должнн соутъ покаратнса , и терпѣ  
 тн к монастырѣхъ внхуже постригѸшаса ,  
 и не ѡставлатн ихъ , ѡще нѣгдѣ нѣсть  
 єпкпѸ града тогѡ , поднїмъ же соутъ , ноу  
 жныа радн потребы повелнтъ имъ изытн ,



ПРАВНА ПОМѢ СОВОРА ВЪ КАРФАГЕНѢ

рѣкше, или игумена и гдѣ поставити,  
или инако како по подобію шпоуститъ и гдѣ,  
іакоже четвёртое правило, иже въ  
халкидонѣ собора повелѣваетъ. аще и гдѣ  
кого мнѣха шчюждагш предѣла монастырѣ  
прійметъ епископъ, и причётника сотво  
ритъ, или въ своегѣ предѣла монастырѣ  
игумена того поставитъ, таковыи съ  
своею братією съ епископы не имать обще  
ніа, но токмо въ своей емоу цркви да  
слоужитъ, и съ своимъ людьми да пришецае  
пв тса. правило, пв. епископъ, ерети  
комъ, или еллиномъ наследіе пшѣ,  
да боудетъ проклатъ. толикованіе.  
еретикомъ, и шградскѣго закона козъ  
бранено есть, шхристианъ ничтоже взн  
мѣти, ни по завѣтѣ наследіа поганымъ  
давати. аще же боудѣтъ шоставленн на  
слѣдницы имѣнію шнекого епископа,  
иже оумираѣ шостава ихъ наследники  
богѣтствѣ своегоу, и аще емоу соуть  
сродницы, тін оубѣ еже пріѣша, ни  
чтоже штогоу пришецаѣтъ; но людскіи  
поборца, иже беретъ на людехъ црскіа  
данн, всѣ шоставленна имъ да козметъ.

Епѣпъ же , или ѿнъ причѣтникъ , написавши  
 тѣхъ наследникн своему ѿмѣнїю , наслед  
 никъ есть , еже слышати , да боудеть  
 проклатъ . правило , ПГ . ѿ бывающемъ ПГ  
 въ црквахъ освобожденїи рабѡмъ , ѿ црѣ испро  
 шенїе бываеть . толкованїе . Рабѣ нѣкнхъ  
 ради вѣнъ прибѣгающе къ црквамъ . освободе  
 нїе прїнмахъ , се епѣпомъ праведно быти  
 мнѡщнмъ , нхъ же господїе покѡшахъса въ ра  
 бѡтѣ пакн привлещн . ѿ семъ оубѡ нзбѡли  
 ша оцн поманути црѣкн . правило , ПД . ПД  
 жертвеннцн , нже въ сѣлѣхъ , или въ нѣвахъ ,  
 или въ виноградѣхъ , въ нѣхъ же не лежатъ мо  
 щн стѣхъ мѣнкъ , но токмо людскн бы  
 ваетъ матѣжь : и елїцн же жертвеннцн  
 ѿ приидѣнїа , и ѿ соуетнагѡ шкровенїа ,  
 составленн бывше , вѣн да раскопѡются .  
 толкованїе . елїко же мѣтвеныхъ домѡвъ .  
 рѣкше цѣрквѣн , безъ вѡли и безъ молїтвы  
 епѣпан , создано быеть , въ нѣхъ же нн мощн  
 стѣхъ мѣнкъ положенн быша , таковн  
 цѣрквн не сщїенн соуть . сегѡ ради оубѡ гѣже  
 на полѡхъ и въ нѣвахъ , или въ виноградѣхъ

домѡвъ мѣтвеныхъ безъ вѡли и безъ мѣтвы  
 епѣпан не создати , но и разорати .

рѣк

ПРАВИЛА ПОМѢ СЕБОРА КАРФАГЕНСКАГО

СОЗИДАЕМЫА ЦРКВИ , БЕЗЪ БОЛИ И БЕЗЪ МЛТВЫ  
 ЕПІКЛИ , И БЕЗЪ ПОЛОЖЕНІА МОЩЕЙ СТЫХЪ  
 МЧНКЪ , АЩЕ ЕСТЬ МОЩНО , ДА РАСКОПАЮ  
 ТСА . АЩЕ ЖЕ ЛЮДСКІИ МАТѢЖЪ ВОЗЪРАНИТЪ  
 СЕМОУ БЫТИ , ПОНЕ НАКАЗАНИЕ ДА ПРИИМУТЪ ,  
 НЕ ТВОРИТИ ВЪ НИХЪ МОЛВЫ , НИ ПИРОВАНІА  
 ЕЛЛИНСКАГО , НИ ПЛАСАНІА БѢСОВСКАГО , ДА  
 РАСКОПАЮТЖЕСА , И ИЖЕ СОННАГО РАДИ ПРИВИ  
 ДѢНІА , И ШКРОВЕНІА РАДИ СОУЕТНАГО СО  
 ЗДАНЫА ЦЕРКВИ . ДІАВОЛЪ БО ТМА СЫНЪ ВЪ  
 ПРИВИДѢНІИ ВЪ СВѢТЪ ПРЕЛАГАЕТСА , И ИЗЪ  
 ВѢТОМЪ БЛГОВОЗНѢТВА ПРЕЛЩАЕТЪ ЧЕЛОВѢ

\* ПЕ ЧЕСКІА ДОУШЫ . ПРАВИЛО , ПЕ . АЩЕ ВО ИЗЪ  
 ВААНІИ СОУТЬ , ИЛИ ВЪ МѢСТѢХЪ ИКНИХЪ ИЛИ  
 ВЪ ЧАЩАХЪ , ИЛИ ВЪ ЛОУЗАХЪ , ИЛИ ВЪ ДРЕВѢХЪ  
 ШТАНЦИ ИДОЛОСЛУЖЕНІА , ДА ПОТРЕБАТСА .  
 ТОЛКОВАНІЕ . НЕ ТОКМО ОУБЪ ИДОЛКАА ТѢ  
 ЛИЩА ПОДОБАЕТЪ СОКРУШАТИ ЖЕ И ПОТРЕБАТИ  
 И ТРЕБИЩА , РЕКШЕ ЦЕРКВИЩА ИХЪ РАСКОПОВА  
 ТИ , НО АЩЕ КОТОРЫИ И ИЗЪБЫТОКЪ ИДОЛОСЛУ  
 ЖЕНІА ШТАЛСА , ИЛИ ВЪ МѢСТѢХЪ ИКНИХЪ ,  
 ИЛИ ВЪ ЛѢСѢХЪ И ВЪ ДУБОВАХЪ , ИЛИ ВЪ ДРЕ  
 ВѢХЪ . ИБО ИККА ТАКОВАА ПОЧИТАЮ ЕЛЛИНИ

\* ШТАНЦИ ИДОЛОСЛУЖЕНІА , И МѢСТА ВОЛШЕ  
 БНАА , И ВСАКАА ТѢЛИЩА , ДА СОКРУШАТСА .

входѣше вна , и сѣдѣше идоломъ ихъ .  
 лѣтѣ же шгнанѣ бывши , аще мѣсто , или  
 волшебное нѣчто избыло ѣсть , да потребѣ  
 тся до конца и то , ꙗко же не оставити  
 ни пѣматн ихъ . правило , пз .

пз

Изволнса оцѣмъ , ꙗкѡ да потребныя гра  
 моты , бывающыя ш собора , кархидонскіи  
 епѣпъ , ш именн всѣхъ епѣпъ да пишеть ,  
 и подпосоуетъ . толкованіе . Первыи ѣсть  
 ш всѣхъ епѣпъ во африкѣи , кархидонскіа  
 црѣкве епѣпъ , и такѡ изволиша всѣи оци со  
 бора сегѡ , да потребныя соборныя грамо  
 ты , ꙗже хотѣ послати ко африкѣискимъ  
 властелемъ донатіанъ ради , или к дрѣ  
 гимъ нѣкимъ , кархидонскомѣ епископѣ  
 ш лица всѣхъ епѣпъ писати и подпосовати .  
 сеже сотвориша тогѡ ради , понеже не здобнса  
 ѣсть , и врема тѣжко внигда писати грамо  
 ты к црѣмъ , или к боларомъ , сегѡ собора  
 оцѣмъ подпосованіа ради собиратнса .

правило , пз . Да не почтѣши себѣ большн  
 соущаго прѣжде тебѣ , но да послѣдствѣши .  
 не брегѣи же ш первомъ ш негѡ , самъ не  
 брегѡмъ боудеть . толкованіе .

пз

мѣнше  
 мѣ болша  
 го прѣпо  
 читати

Во африкѣи тогда и во иныхъ странахъ ,

правовѣрніи епѣпи, не имѣху по прѣтоломъ  
 различныа чѣсти, но вси бѣху равночѣстни.  
 епѣпъ же прѣже поставленыи, и поставленаго  
 понемъ, и сѣданіемъ, и въ правильныхъ взы  
 сканіихъ, и во швѣтѣхъ честиѣи бѣше.  
 и такъ иже по нѣхъ, по лѣтомъ поставленіа  
 нѣхъ послѣдоваху. не хотѣшаго же по томъ  
 оуставу творити епѣпа во африкїи стѣи стра  
 нѣ, но гордѣша и самомнїма соуща,  
 и ѿ старѣишихъ егѣ не брегуща, повелѣ  
 ша оцн не брегѣмъ быти таковѣмъ ѿ всегѣ со  
 пн бора. правило, пн. Понѣже кѣвелтодаю епѣ  
 скопѣ прѣтѣвникѣ егѣ вопрошѣ прѣ нашъ  
 соборъ вѣнѣти: пѣрвое ѣво вѣнѣти ѿбѣщаѣ,  
 послѣднѣ же не ѣгоднѣ ми ѣсть, рѣкѣ, и ѿнде,  
 да боудѣтъ безъ ѣщенїа, дондеже вѣщѣ  
 ѣкончѣетѣа. и звѣрженѣ бо быти прѣжде  
 ѣсѣжденїа нѣсть праведнѣ: толкованїе.  
 Не подобѣетѣ въскорѣ етѣнѣла и звѣщнѣ,  
 ни простѣмъ и звѣтомъ. ище бо кѣвел  
 тодай, кентирнѣта града епѣскопѣ,  
 прѣдъ соборомъ сѣмъ сѣдѣтнѣа ѿбѣщѣвъ,  
 сѣпѣрникѣ егѣ того вопрошѣ, и потѣмъ  
 ѿнде, рѣкѣ, не ѣгоднѣ ми ѣсть прѣ сѣмъ

---

епѣпъ ѿбѣщѣвынѣа сѣдѣтнѣа прѣ соборомъ,  
 и послѣднѣ ѿрѣчѣа, да боудѣтъ бѣ ѣщенїа.

СОБО́РШМЪ СЪДАНТНА , да боудѣ оубо безъ общѣ  
 нїа , доидеже соудъ прїиметъ , и гланиа  
 нань въ конецъ прїидутъ . ꙗкѡ и бѣсть прѣве  
 днѡ прѣжде ѡсудженїа и зъвещїи того ѡ сана .  
 прѣвило , П. ѡ мазимянѣ кагенсїнетѣмъ ꙗ  
 епѣпѣ оугоднѡ бѣсть соборѡ , да послѣо грамо  
 ты , и къ томѡ , и къ людемъ града того , да оиъ  
 и зъ епѣпїи и зыде , тїи же себѣ иного епѣпа  
 да и зыщутъ . Сїе разуменѡ прѣвило , прѣви  
 ло , Ч . Во африкинъ поставленъ бѣвъ , да но  
 сїи грамотѡ написанѡ рѣкою поставльшаго и  
 епѣпа , время и день и моущѡ , и има коево  
 днѡ . то . Сего ради повелѣша оци , да  
 не боудетъ никоего же пререканїа въ епѣпѣхъ  
 ѡ поставленїи , ктѡ ѡ нихъ первое поставленъ  
 бѣсть , или ктѡ послѣде ; подобаетъ оубо  
 поставляющему епѣпѡ во африкинъ , да въ  
 даетъ грамоты написавъ своею рѣкою поставля  
 ющимѡ ѡ негѡ епѣпшмъ , сказѡща въ кое  
 лѣто , и коегѡ мѣсеца , въ котѡрынъ день ,  
 и при котѡромъ властели поставленъ бѣвше .  
 прѣвило , Ча . ꙗще и единою въ цркви почтетъ ча  
 книги , ѡ другїа въ причетъ не прїатенъ .

---

причетникъ ꙗще и единою въ цркви почетъ бѣтъ \*  
 книги , ѡ другїа цркве не прїатъ .

ТОЛКОВАНИЕ. Чюждаго причётника пріати вси соборн возбраніли соуть. аще оубо причётни и единою почелз есть сѣенныа книги в цркви людемз, ни таковому ш иныа цркве в причетз пріатз быти, правило не прощааетз.

ЧВ ПРАВИЛО, ЧВ. Кійждо епкпз в своёмз градѣ, со старѣйшинами донатіанз, да сходнтся. или аще и соседа пріимз, да собираетса к ним. ТОЛКОВАНИЕ. Тщашеса бжественнн оци, пріединити к соборнѣй цркви донатіаны, гже ш неа себе слѣ шторгнуша, не престаху молаше ихз, шстшпити ш ветхїа прелести ихз, и воспріати истинз. изволиша и еше подобно быти, да кійждо епкпз в своёмз градѣ ш себе со старѣйшинами донатіанз да сходнтся, или дрзгаго епкпа к собою пріемз, и к темз да собираетса к ним, и глетз к нимз гже соуть посемз правла гасно написана. и аще не послшаютз такш молїми, цркою властїю изгнати тѣхз из цркве, вню же видоша.

ЧГ ПРАВИЛО, ЧГ. Да боудтз к донатіаншмз глаголемаа енце, желдемз предаватса ш вашемз исправленн. повелѣно бо есть и намз, и к нехоташн быти братн нашей,

ГЛАТН , БРАТІА НАША ЄСТЕ . ТѢМЖЕ ІХОДИМЕА  
 І ВАМИ Н ОСПОМНИАЕМЪ , ІАКѠ АЩЕ НѢКОЕ  
 ѠПРАВДАНІЕ , Ъ СЛОВЕСѢХЪ МНІТСА НМѢТН ,  
 НЗБЕРІТЕ МОУЖИ ТАКОВАА ІВѢДАЩІА , НАРЦЫ  
 ТЕ МѢСТО , Н ВРЕМА , Ъ НЕЖЕ ПРІИДУТЪ Н БЕСѢ  
 ДДУТЪ І НАШНМН , ДА ВСАКО ПРЕКОСЛОВІЕ РАЗРѢ  
 ШІТСА . АЩЕ ЛИ ЖЕ НН , НЕ ВѢРІЕ ВАШЕ ѠСЛАѢ  
 ПОЗНАНО БОУДЕТЪ . ПРАВНО , ЧД . РОЖДЫШІН ЧД \*  
 СА ВО БЛГОЧЕСТІН , Н ВВѢРѢ ВОСПИТАНН БЫВШЕ  
 ЦРН , РОУКѠ ДААТН ЦРКВАМЪ ДОЛЖНН СОУТЬ ,  
 ПОНЕЖЕ Н ПАВЛѠ ПОМОЛШУСА , ВОННЕКАА РѠ  
 КА БЕЗЧІННЫХЪ РАЗРѠШН ЄДИНОДУШІЕ .

ТОЛКОВАНІЕ . БЛГОЧЕСТІВЫХЪ ЦРЕН , ПОСОБІА  
 Н ПОМОЩН ЦРКВН ВСЕГДА ТРЕБДУТЪ . ЦРН ЖЕ ДО  
 ЛЖНН СОУТЬ ТАКОВАА ПОДААТН НМЪ , ІАКѠ ВѢ  
 РЫ СОУЩЕ ПОБОРННЦН , ДА НЕ Ѡ ЄРЕТІКЪ , НЛН  
 Ѡ БЕЗЧІННЫХЪ ЧЕЛОВѢКЪ ПРЕШІДИМН БЫВАЮ .  
 НБО Н АПЛЪ ПАВЕЛЪ , ЄГДА КААТВАМН СОВѢЩА ДѢА  
 ШАСА БЕЗЧІНІЕ ЄВРЕН ОУБІТН ЄГО Ъ ЦРКВН , МЗ  
 ВОННЕКОЮ СІЛОЮ СІХЪ ЄДИНОДУШННН СОВѢТЪ РА  
 ЗРѠШН . ПРАВНО , ЧЕ . НЗВОЛНША ОЦН , ЧЕ  
 ГРАМОТЫ ПОСЛАТН КО ВЛАСТЕЛѠМЪ , ІАКѠ ДА ПО ЗРН  
 ТЩАВШЕСА ДАТН НМЪ ПОМОЩЬ , НЗГНАТН  
 ДОНАТІАНЫ , ВО ОБЩЕЙ ПОТРЕБѢ БЫВШН ,

ЦРН ПРАКОВѢРНІН , РОУКѠ ПОМОЩН ЦРКВАМЪ \*  
 ДААТН ДОЛЖНН СОУТЬ . РНЕ



п<sup>р</sup>а помѣ собора к кардагенѣ

грамоты да посылаются гдѣскомѹ прѣтолу ,  
и соборѹ да бываеѹт , и дѣже еѹтъ подобно :  
аще не ѡбщяа потребы , к своимѹ областѹхъ  
да творятѹ соборѹ , и соудатся . толкованіе .  
Иже оубо к кождо области соборѹ бывати  
по всѣмъ лѣта , собратися епископомъ , и всѣмъ  
прилучившаася имъ особно црковнаа ста  
занія по правномъ , изысковати же и ра  
зрѣшати , соборѹ повелѣваеѹт . а еже  
ѡ всѣхъ областей , и соущихъ во африкин  
епископомъ иходитися к нѣкоемъ мѣстѣ , и  
ѡбщѹ творити соборѹ : аще не боудетѹ ѡбщаа  
вина , еѣже ради должни соутъ инитися ,  
инакѹ таковоѹ соборѹ быти не прощаеѹт ,  
тредѣ ради шесткиа за долготѹ путн . егда  
же боудетѹ нѣкаа ѡбщаа потреба , еѣже  
ради ѡбщемѹ соборѹ быти , должни соутъ  
всѣ епископи , к держащемѹ первын прѣтолу  
епископѹ , грамоты послати . и той и дѣже  
аще и зберетѹ мѣсто строино инитися ,  
ѹс тоу да собероутся . правило , ѹс . единомѹ  
ѡ двою едперникѹ припадакшѹ , аще же ѡба  
изволита и збрати еднѹ , ѡ толѣ да припа  
даета . толкованіе . Градскін оубо законъ

едперника два и збаста себе еднѹ , и ѡнихъ  
ѡсудженын , и нѣ припадѹ не пріятенѹ .

ТАКЪ МОУДРЪСТВУЕТЪ , ѿ ИЗВОЛЕНУХЪ СЪДІ  
 АХЪ . ГАКОЖЕ ИНАКЪ НЕ СОСТАВНТИ ИЗВОЛЕНА  
 СЪДІЩА , АЩЕ НЕ ВОПРОСАТЪ ПРЕЖДЕ ѿ ОБОЮ СЪ  
 ПЕРНИКУ ГЛЮЩЕ , САМА ИЗВОЛЕНТА СЪДІТНЕСА  
 ѿ НАСЪ . АЩЕ ЖЕ СЪДІНЪ ѿ ВА НЕ ПРИИМЕТЪ СЪДА  
 НАШЕГО , ТОЛІКЪ СЛАТА ДА ВДАСТЪ СЪПЕРНИКУ  
 СВОЕМУ , ПРИЕМЛЮЩЕМУ СЪУДЪ НАШЪ , И ОБЪМА  
 РЕКШЕМА , ТАКЪ ДА БОУДЕТЪ , И ПОЛОЖІТА ТО  
 ЛІКЪ СЛАТА , МЕЖДОУ СОБОЮ , И ТАКЪ СЪУДИТА  
 СА . И АЩЕ КОТОРЫИ ѿ НЕЮ НЕ ХОЩЕТЪ ПРЕБЫ  
 ТИ ВО ѿСЪЖДЕНІИ , ИЗВОЛЕНАГО ѿ НЕЮ СЪДІИ ,  
 ВЪЗЕМЪ СЛАТО ВДАСТЪ СЪПЕРНИКУ СВОЕМУ ,  
 ИЖЕ ПРИЕМЛЕТЪ СЪУДЪ ЕГО , И ПРЕБЫВАЕТЪ  
 ВЪНЕМЪ . НЕ НОУДНА БО БСТА ПРИАТИ СЪУДЪ  
 ЕГО , ДА ПРЕБЫВАЕТЪ ВЪНЕМЪ , НО ПОВОЛИ БЮ СЕ  
 БСТА . СЕГѠ РАДИ ГРАДСТИИ СЪДІИ , ДА ЕГО НЕ ПО  
 СЪЖДАЮТЪ , ПОНЕЖЕ И КРОМЪ СЪДІЩА ИХЪ МО  
 ЖЕТЪ , БМОУЖЕ БСТА НЕ ВГОДЕНЪ СЪУДЪ , РЕЧЕННОЕ  
 СЛАТО ДАВЪ , ѿИТИ ѿ ТОУДУ . ГЛЕТЪЖЕ И СЕ  
 ГРАДСКІИ ЗАКОНЪ , ГАКЪ ПОДОБЕНЪ СЫИ ОБЪМА  
 СЪПЕРНИКОМА СЪДІА , РЕКШЕ СРОДЕНЪ , И МОГИИ  
 СЪДІТИ ПО СВОЕЙ ВЛАСТИ , ИЗВОЛЕНЫИ СЪДІА  
 НЕ БЫВАЕТЪ . ПРАВНА ЖЕ НЕ ТАКЪ ѿ ИЗВОЛЕНЫ  
 СЪДІАХЪ ПОВЕЛѢВАЮТЪ . НО АЩЕ ОБА СЪПЕРНИКА  
 ЕПІСКОПА , ИЛИ ПРИЧЕТНИКА , ИЗБЕРЕТА И БКІА

пѣрвіа помѣ собора въ кардагенѣ

Ѿ сѣикъ изволеныа судїи , и предїиши судїи  
дїтнса восхощета , осудѣныи Ѿ нїхъ ,  
ѿще хощетъ прїати осудѣнїе нїхъ , нїдѣ  
припадъ не прїатенъ ѣсть , но да пребоудетъ  
и не хота въ томъ осудѣнїи . кннѣ же понашемъ  
смотрѣнїю , ѣже ради не прощено ѣсть  
на судъ нїхъ припадати осудѣнїа ради .  
написана бысть нами къ тебѣ правнѣ , сегѡ  
ѿз собора . правнѣ , ѿз . Ѿ црѣ да непроси  
тса соглаболникъ , рѣкше помощникъ за  
стѣплѣнїю , ѿ црковныхъ главнїзнахъ , нїже  
хїтрость имѣютъ , ѿмщати кѣши црковныа .  
и ѣкѡ стлн ѿ приключющнхса оудобнѡ  
возвѣщати мѡгутъ . толкованїе .  
И пакн изволенса оцѣмъ собора сегѡ , ѣкоже  
въ де мѣ , правнѣ , згоднѡ бысть про  
сїти ѿ црѣ , ѣкѡ да вѣдѣтъ нмѣ власть ,  
поставлати мѣстникн въ цркви , ѣже соуть  
казнїтели и судїи , то самое служенїе и хї  
трость , имоущнхъ црковныа кѣши ѿмщати :  
ѣкѡ да протнвѣтса стнтели прилѣча  
ющнмса , коль краты ѿще ноужда боудетъ ,  
и оудобѣ стѣлѡ мѡгутъ въ суднша входн  
ти , и црѣвн ѿ такovyхъ возвѣщати , и  
ѿтоудѣ помѡщ прїнмати .

ПРАВНО . ЧН . Иже николи же имѣше свое ЧН  
 гдѣ епископа возпросатъ , да боудетъ , аще не  
 соборъ епископъ области той , и старѣйшихъ  
 епископъ повелѣтъ и напишутъ , по воли и то  
 гдѣ епископа , въ его же власти есть црква та ,  
 инакъ не прїимутъ . ТОЛКОВАНИЕ . Аще предѣлъ  
 нѣкин по епископомъ есть , и кохоще того на  
 родъ епископа себѣ поставити себѣна ; не про  
 сто вслѣшани да боудутъ , но со искршеніемъ  
 всегдѣ собора . да аще митрополитъ области  
 той , и вси соущи и нимъ епископи , по воли  
 того епископа , по нимъ же есть предѣлъ , пове  
 лѣтъ и напишутъ , да поставитса имъ епископъ .  
 ПРАВНО , ЧА . Иже ѿ донатіанъ ѡбращше ЧА  
 са , да имѣютъ свою епископы , аще и не е во  
 лею собора тѣхъ и махъ . оумершъ же епис  
 копъ , аще не хотѣтъ иного к тогдѣ мѣсто  
 поставити , к дрѣгомъ приложитса достой  
 ны соуть . и епископи иже прежде соединеніа  
 ѡбратѣшеса , люди гаже и махъ , да имѣ  
 ютъ . по повелѣніи же цртѣмъ еже ѿ со  
 единеніи , кааждо црква свою ѡправданіа  
 да ѡметитъ . ТОЛКОВАНИЕ . Донатіане ѡтор  
 гшеса ѡ соборныа цркве , и свою и махъ  
 епископы повелѣно бысть имъ , аще ѡбратѣтса

ПРАВНА ПОМѢ СОВОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

САМИ ЖЕ И ЕПІКПИ НХЪ, КЪ СОВОРНѢИ ЦРКВИ, БЕЗЪ  
СОМНѢНІА ПАКИ ДА БОУТЬ ЕПІКПИ, АЩЕ И НЕ ПО  
ВОЛИ СОВОРА ПОСТАВЛЕНИ БЫША. АЩЕ ЖЕ ЕКОНЧА  
ЮТЪА ТІИ ЕПІКПИ, РЕКШЕ ИЗОМРУТЪ, ДА НЕ  
ПОСТАВАТЪ ИИХЪЪ КЪ ТѢХЪ МѢСТО ЕПІКПЪ ѿ  
СВОИХЪ КОГО, НО ПО ВЛАСТІЮ И ПО ПРАВЛЕНІЕМЪ  
ИИХЪЪ НѢКНХЪ ЕПІКПЪ ДА БОУДУТЪ, ГАКЪ  
ДА НЕ НАРЕКОУТЪА ПАКИ РАСКОЛНИЦИ, И ПО СВОЕЙ  
ВОЛИ ЖИВОУЩЕ, НО ѿ СОВОРНЫА ЦРКВЕ ПО  
СТАВЛАТІА, ДОСТОЙНО ЕСТЬ ТАКЪ ТВО  
РИТИ ИМЪ. НО И ДОНАТІАНЬСТІИ ЕПІКПИ, ПРЕ  
ЖЕ ЦРКВА ЗАКОНА ѿБРАЩІШЕА, ЛЮДИ ГАЖЕ  
ИМАХУ, ПАКИ ДА ИМѢЮТЪ, И БОУДУТЪ КНИХЪ  
ЕПІКПИ. ЗАКОНЪ ЖЕ И ПОВЕЛѢНІЕ ЦРКВО ЕИ  
ЦЕ. ЦРКВИ И ПРАВЛЕНІА ГАЖЕ ДЕРЖАТЪ ДОНА  
ТІАНЕ, СОВОРНѢИ ЦРКВЕИ ЕПІКПШМЪ ДА БДА  
ДАТЪА, ИХЪ ЖЕ БАХУ МѢСТА ТА И ПЕРВА,  
И ЛЮДИ СВОА ДА ДЕРЖАТЪ ПАКИ ПО СВОИМИ ЕПІКПІА  
МИ: ПО ТАКОВѢМЪ ЖЕ ЦРТѢМЪ ПОВЕЛѢНІИ,  
АЩЕ ѿБРАТАТЪА КЪ СОВОРНѢИ ЦРКВИ ДОНАТІА  
НЕ. АЩЕЛИ ЖЕ НЕ ѿБРАТАТЪА, КАЖДО ЦЕ  
РКОВЬ, СВОА ЛЮДИ И СВОА МѢСТА ДА КОЗМЕТЪ.  
Р ПРАВИЛО, Р. ѿ НОВЫА ГЕРМАНИИ ПРИШЕ  
ДШЕ ГЛАГОЛАХУ ПО ДІАКОНИ, ТРИЦИ ВЗЫСКА  
НИ БЫША И НЕ ѿБРТОШАСА, СОУДЪ ПОДОБАШЕ

иЗнестѣ нана : но црковныа ради крото  
 сти , да боудѣтъ послани , ѿ вещи той  
 разумѣти доужни соуще . ТОЛКОВАНІЕ .  
 Тѣи дѣакони , маврентіа епископа нобыа  
 германіи ѿклеветаша , и повелѣно быста  
 ѿмъ на соборъ прѣити , и предложити вины ,  
 ꙗже глаголахѣ на епископа , и тогда дважды  
 и трижды , поискани быкше и не ѿверѣто  
 шася , и хотяхѣ ꙗкѡ клеветници ѿсудѣ  
 ни быти : но црковныа ради кротости ,  
 повелѣша еѣи оци , послати иѣкіа судїи  
 ѿ собора ко граду той , и тамъ разсмотрѣти  
 вины глѣмыа на епископа , пришедшымъ и  
 тѣмъ глѣущимъ нана , и подобно вещемъ  
 да едадѣтъ ѿсудѣніе . ПРАВИЛО , ꙗ . ꙗ  
 Изволиша послати грамоты ко инокентію ,  
 смиритиса другъ ко другѣ , рѣшетѣи и але  
 зандрѣстѣи црквама . ТОЛКОВАНІЕ . Иѣкихѣ  
 ради винъ , расколъ бысть между римскою и  
 александрскою црквю , и гиѣвъ ѿмѣста между  
 собою , римскїи и александрскїи папа . Изво  
 лиша оци грамоты послати , ко инокентію па  
 пѣ римскомѣ , ꙗкѡ да смиритася другъ ко  
 другѣ ѿбѣ црквѣ , и да хранитѣ миръ , егѡже  
 гдѣ прѣдѣ естъ рѣкъ , миръ даю ка : миръ мой

пра собора помѣ карфагенскаго

ѿставаляю ка : и пакн смирайтеса между  
 рако со шлющаца , аще не смиритеса , да пребываета  
 вкѣпн такѣ . аще ли ни , к покаанію да понуждена  
 вшеса боудета . толкованіе . оугодниѣ бысть оцѣмъ  
 собора сегѣ , по еѿвальскомѣ и апльскомѣ оуче  
 нію , ни комѣ же своеа жены не изгнати про  
 стѣ , ни разлучитеса ѿнеа . аще же прил  
 читеса , или моужѣ восхотѣвшѣ , или женѣ  
 разлучитеса ѿ сожитетва , и не смиритеса ,  
 и не восхощета пакн жити и коупни жн  
 ти , да пребоудтѣ такѣ во еднствѣ , и  
 дрѣгомѣ бракъ да не сочетаютеса . понеже  
 ма ги иже пщеницѣ пойметѣ , прелюбы творитѣ .  
 аще же моужѣ пойметѣ иноую женоу , или  
 жену иного моужа , в покааніе да приве  
 дутеса , и любодѣнетва запрещеніе да  
 пріймѣтѣ . к семоу ищн правила , пз гѣ ,  
 собора шестагѣ вселенскагѣ : и еѿгѣ каснліа  
 правило , а , ле , мн , и ѿз : и ѿ семѣ та  
 ра мѣ тоже глѣ . правило , ра . годѣ бысть  
 оцѣ , да оутверженыа соборы мѣтвы , ѿ всѣхъ  
 совершаютеса , или началныа , или прѣложеніа ,  
 или рѣкоположеніа . и ѿниодѣ ниѣхъ на вѣрѣ

\* мужемъ зженами не разлучитеса .

НИКОЛІЖЕ НЕ ПРИНОСИТИ . ТОЛКОВАНІЕ . ІАЖЕ Ѡ  
 ВЕБЪХЪ СОБОРШВЪ ОУТВЕРЖЕНАМ СТІАМ ПИСАНІАМ ,  
 И МЛІТВЫ ІАЖЕ ЦРКВЪ ПРІАЛА ЁСТЬ , ВСИ ХРИ  
 СТИАНЕ ТВОРИТИ ДОЛЖИИ СОУТЬ ; СЕЖЕ ЁСТЬ  
 ІАЖЕ Ъ НАЧАЛЪ СТЫАМ СЛОУЖБЫ ДО ЕВІАІА ПЪ  
 НИЕ , И ПОЧИТАНІИ СЦЕННИХЪ ПИСАНЕЙ : ИЛИ  
 ПРЕДЛОЖЕНІЕ ; СЕЖЕ СОУТЬ , ЕЖЕ Ѡ ОГЛАШЕНІИ  
 МОЛІТВЫ , ИМИЖЕ ТБЪХЪ ГДЕКИ ПРЕДЛАГАЕМЪ :  
 И РЪКОПОЛОЖЕНІЕ , ЕЖЕ ЁСТЬ ПОСТАВЛЕНІЕ : И  
 ПОТОМЪ БЫВАЮЩЕЕ ЛЮДЕМЪ БЛГОСЛОВЕНІЕ ЕПІ  
 СКОПЛЮ РЪКОЮ . ПРАВНО , РД . ЛЮДСКАГО СЪ РД  
 ДА ОУ ЦРЛА ПРОСАИ , НЕ ЕПІПЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ЕПІПЪ ИЛИ ПРИЧЕТНИКЪ , Ѡ ГРБСБЪХЪ ѠКЛЕВЕ  
 ТАЕМЪ , И ѠРИЦАЕТСА ЦРКОВНАГО СДАИЩА , И  
 ПРОСНТЪ Ѡ ЦРЛА МИРСКІХЪ СДАЕЙ , ТАКОВІИ  
 СВОЕА ЧЕСТИ ДА БОУДЕТЪ ЛИШЕНЪ . ПРАВНО ,  
 РЕ . ІАЩЕ КО АФРИКІИ БЕЗЪ ОБЩЕНІА СЫИ , РЕ  
 КЪ СОУЩИМЪ ѠБОНЪ ПОЛЪ МОРА , ОУТАИКСА  
 ПРІШЕЩІТСА , НЕ ПРИЧЕТНИКЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ІАЖЕ КО АФРИКІИ ѠАЩЕНЪ БЫВЪ Ѡ СЛОУЖБЫ ,  
 ЕПІПЪ , ИЛИ ПРИЧЕТНИКЪ , ІАЩЕ НА ОИЪ ПОЛЪ  
 МОРА ПРИШЕДЪ , И ОУТАИКСА , ТАМЪ СОУЩИ  
 МИ ЕПІСКОПЫ , ПРІАТЪ БОУДЕТЪ НА ОБЩЕ  
 НИЕ , СВОИ ОУБЪ СТЕПЕНЬ ДА ПОГДБИТЪ . ПРАВН  
 О , РС . НБКІА РАДИ НОУЖДЫ ХОТЛА КЪ ЦРКВИ РС  
РІА



ПРАВИЛА ПОМѢ СЕБОРА КЪ КАРФАГЕНѢ

Ѿ нѣтѣ , да гавѣ сѣа сотворѣтъ кархидонско  
 мѹ епѣпѹ , ѿ римскомѹ , ѿ ѿпоуѣтное посланіе  
 да вѣзмѣ . ѿще ли нѣ , безъ общеніа естъ .  
 • ТОЛКОВАНІЕ . Епѣпѹ , ѿли причѣтникѹ , ѿще  
 восхощетѹ поитѣ кѣ црѣви , да скажетѹ пѣ  
 рвое виноу кархидонскомѹ епѣпѹ , еѣже ради  
 ѿдетѹ , ѿ вѣзметѹ ѿнегѣ грамотѹ ѿпоу  
 стнѣю , ѿ крѣмѹ пришедѹ покажетѹ ю епѣпѹ  
 римскомѹ , ѿ да гавѣтъ емоу виноу , еѣже ра  
 ди ѿдетѹ кѣ црѣви , ѿ тѣмѣ да разсѣудитѹ . ѿ  
 ѿще боудетѹ подобна вина , да вѣзметѹ . ѿ ѿ  
 тогѣ грамотѹ , еѣже ѿ црѣа прѣимѣ помѣщѣ .  
 ѿще же ктѣ ѿ епѣпѹ , ѿли ѿ причѣтникѹ ѿна  
 кѹ кѣ црѣви ѿѿдетѹ , да боудѣ безъ общеніа ,  
 сѣрѣчь да ѿлѣчитѣа . ѿ ѿсѣмѹ ѿщѣ правило ,  
 ѿ , ѿнтіохіѣнскѣаго себора . ѿ , ѿ , правило кѣ сре  
 ѿз дцѣ себора . правило , ѿз . Все оубѣ еѣже по  
 мѣстнѣи блюстѣтели потребнѣ ѿзвѣлатѹ на  
 донатіанѣ ѿ на елліны , ѿ на вѣрѣ ѿхѹ , да  
 прѣсѣтъ ѿ црѣа . ТОЛКОВАНІЕ . Посѣлницѣ  
 епѣпѣи , ѿ себора послани вѣша кѣ црѣю , ѿ бесѣ  
 довакше винѣ , ѿнѣхѣже вѣхѹ послани , ѿспро  
 сѣша на едѣны донатіанѣ властѣ ѿ црѣа ,

- 
- Епѣпѹ безъвременно кѣ црѣю не приходѣти ѿ  
 безъ посланіа пѣрваго стѣнѣла

҃ако да ѿми же ви́нами хотѣтъ ѡбрати́ти  
 ѿ ѡневѣрства ѿхъ , аще и невѣ ѿмъ ѡсо  
 бишъ поручено ѡ томъ . прѣвило , рн . Е́динъ рн  
 е́пѣпъ сво́ймъ сѡдо́мъ да не ѡмстѣтъ . тѡ .  
 \*Не то́кмѡ е́динагѡ е́пѣпа соудъ не довлѣетъ ,  
 но и двою не довлѣетъ на ѡзверженіе презві  
 тера и діакона . но аще оубѡ е́сть е́пѣпъ ѡкле  
 ветѣмыи , аще и е́сть мо́щнѡ всѣмъ снѣти  
 са е́пѣпомъ , не мѣнше ѡ дво́надесяти е́пѣ  
 скопѡмъ да соудитса . аще же презві́теръ , ѡ  
 шести е́пѣпъ , и седми́и сво́й е́моу . аще ли  
 діаконъ , ѡ трѣхъ е́пѣпъ , и четвѣртын сво́й  
 е́моу , и та́кѡ ѡ ѡзверженіи сѡдѣи́ми да быва  
 ютъ : ꙗ́коже , вѣ , прѣвило , и ꙗ , сегѡ собѡра по  
 велѣваетъ . да не поста́витъ оубѡ себѣ сѡдѣю  
 е́динъ е́пѣскопъ на ѡзверженіе презві́тера ,  
 или діакона , и своегѡ сѡда́ разѡмомъ в дѣло  
 се да не ѡзведе́тъ ; рекше самъ е́динъ да не  
 ѡзвержетъ . аще же е́сть ѿны причѣтники  
 сѡдѣи́ми , мнѣи чѣстїю соу́ще ѡ діакона , на  
 таковы́хъ вла́сть ѿмать сѡдѣти е́динъ , мѣ  
 ста тогѡ е́пѣпъ , ꙗ́коже на концѣ ꙗ гѡ прѣ  
 вила сегѡ собѡра повелѣваетъ . прѣвило , рѣ . рѣ

---

двоумъ е́пѣпомъ презві́тера и діакона ѡз  
 сана не ѡзверши .

ПРАВЛА ПОМѢ СОВОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

СВОБОДНЫМЪ ИЗВОЛЕНІЕМЪ КОЖДО ВОЗДЕРЖА  
НІЕ ДА ПРИИМЕТЪ . ТОЛКОВАНІЕ . СВОЕЮ ВОЛЕЮ  
КІИЖДО ЧЛКЪ БЛГОЕ ДА ДБЛАЕТЪ , А НЕ ПОНУ  
ЖАН . СЕГѠ РАДИ НИКТѠ ЖЕ ПОНУЖАН НЕ ПРИВО  
ДИТСА КЪ ВОЗДЕРЖАНІЮ И КЪ ХРТИАНСТВУ , НО  
СВОИМЪ ИЗВОЛЕНІЕМЪ , И СВОБОДНОЮ ВОЛЕЮ И  
рѣ хотѣніемъ . ПРАВЛО , рѣ . Иже первоздана  
го члка глаголютъ , и безтвореніа грѣхобнаго  
оумрети хотѣша , ноуждею естѣственною ,  
да боудѣтъ проклати . ТѠ . Пелагіа и келе  
стіна , иже бѣста единомыслена нестѣрїю  
свемоудреномъ , но и нечестивѣи манихей , та  
коваа соуть мѣдрованіа и повелѣніа , и вса  
ѣже поснхъ , сѣи соборъ проклинаетъ . НИКТѠ  
ЖЕ ЗБѠ ТАКОВАА СМЫСЛАН , І ХРТИАНЫ НЕ ПРИ  
ЧТЕТСА , НО Ѡ СОБОРНЫА ЦРКВЕ ИЗВЕРЖЕТСА .  
Рѣша же нѣцин ѡ сѣю скалною еретикоу ,  
ѡ келестинѣ и ѡ пелагін , ѣкѠ не бѣста ни епн  
скопа ни презвитера , и Ѡниудѣ ничтѠже сѣен  
ническаго чїна не имѣста : но ѣкоже сѣ  
мнїха соуша прехождѣста грады и села ,  
оучѣша слѣ , и развращѣюща истинѣ . КОСТА  
СТА ЖЕ НА ЦРКВЬ ПРИ ДЕСѠФНАѢ ЕПНПѢ АЛЕЗА  
НДРЕСТѢМЪ , И ПРИ ИНОКЕНТИН РИМСТѢМЪ ,  
И ПОМНОЗѢХЪ ПОДВИЗѢХЪ И ТРѠДѢХЪ ,

Ѡ тою епископу ѡсуждена и проклата бы  
 ста . адамъ оубо не смертна бѣа сотвори , ни  
 безсмертна же , но посредѣ величества и сми  
 реніа : и самовластна того сотвори въста  
 ви , ꙗкоже камю хощетъ ѡбратити :  
 ꙗще на добродѣтель , наследитъ безсме  
 ртіе : ꙗще на злобу , смерть да прииметъ .  
 ꙗще бо и плоть имаше тогда человекъ ,  
 рече , но не такоу , ꙗкоже нынѣ . и се ре на паче  
 че бѣословецъ григоріи глагола , еже въ бѣе сло  
 кожныа ризы ѡблещіа емоу , единаче во  
 в дебелишю плоть и мертвеню , и нета  
 коу , ꙗкоже прѣже преступленіа , не дебела бо  
 баше плоть адамова , ни естествомъ сме  
 ртна . баче же нѣци глаголюще , ꙗкѡ сме  
 ртенъ испѣрва созданъ бысть адамъ , и  
 оумрети хоташе , ꙗще не бы и заповѣдь пре  
 ступна . сегѡ ради бѣо иже глаголютъ ,  
 ꙗкѡ адамъ смертенъ испѣрва ѡбѣа созданъ  
 бысть , и ноуждею естества ꙗще согрѣши ,  
 ꙗще не согрѣши , оумрети хоташе ; или  
 глаголютъ , ꙗкѡ мѣнци не во ѡставленіе грѣ  
 хѡвъ крщаются , ꙗкѡ ничто же ѡ адамова  
 прародителнаго грѣха имоуше . и ѡсемъ  
 ꙗеню аплѣ копіюшю , ꙗкѡ единаго ради

ПРАВИЛА ПОМѢ СОВОРА ВЪ КАРДАГЕНѢ

- человѣка грѣхъ въ весь мѣръ вѣнѣде, и грѣхъ ради смѣрть; и ли пакы мѡдрствѣетъ нѣкто, гакѡ крѣщеніе пѣрвымъ оубѡ грѣхѡмъ даѣтъ ѡпѣщеніе, по мѡщи же не даѣтъ къ томѸ не согрѣшати, но токѡмѡ ѡ нашегѡ потщаніа еѣ несправлѣетса. аще ли оубѡ кто сѣ пріѣмлетъ, и блгѣтъ бжїю не славитъ, оукрѣплѣю щѣю насъ на твореніе заповѣдей: оучитъ же гакѡ кромѣ блгодати бжїи, исправити заповѣди егѡ мѡжемъ, обаче і трудѡмъ, ꙗко да боудетъ проклатъ. рече бо гдѣ, гакѡ и безъ мене не мѡжете творити ни чегоже.
- рѣи правило, рѣи. Иже глѣтъ, гакѡ младѣнци крѣщеніи, не имѡтъ ни что же ѡ адѣмскѡ гѡ грѣхѡ, и не глаголетъ крѣщеніемъ быти ѡставленію грѣхѡвъ, да боудетъ проклатъ.
- крѣи пѣи правило, рѣи. Иже глѣтъ, гакѡ блгодать бжїа, юже пріѣмлемъ въ крѣщеніи, токѡмѡ пѣрвѡмъ грѣхѡмъ даѣтъ прощеніе, по томъ же не даѣтъ намъ по мѡщи, на возвращеніе грѣхѡ, да боудетъ проклатъ.
- рѣи правило, рѣи. Иже глаголетъ, гакѡ блгодать бжїа на сѣ токѡмѡ помогѣетъ намъ,

ѿже вѣдѣти , что подобаетъ творити  
 намъ , и ѿ чего ѿклонѣтиса : не даѣтъ  
 же силы , ꙗко любити намъ , ѿже познѣ  
 хомъ добре и творити ѿ , да боудѣтъ про  
 клатъ . **ПРАВИЛО , рѣи .** ѿже проповѣдаѣтъ , **рѣи**  
 ꙗко кромѣ бѣгодѣи бж҃и , можемъ тво  
 рити заповѣди егѡ , но ѿ трудомъ , да  
 боудѣтъ проклатъ . **БЕЗМЕНЕ БО РЕЧЕ ГДЬ , ІСА**  
 не можете творити ни что же . **СИА ЧЕТЫ** и  
 ре правила , **рѣи , рѣи , рѣи , рѣи** , истолкова  
 на соуть , **вз рѣи мз** , **правилѣ сегѡ собѡра .**  
**ПРАВИЛО , рѣи .** Бг҃ословцѣ глаголющѣ , **ѿще** **рѣи**  
 речемъ , ꙗко грѣхѡ внасѣ нѣсть , себе со **а ІСА**  
 блажнѣемъ , и истины внасѣ нѣсть . **РАЗВРА**  
 щаѡ оубѡ ꙗко не по истинѣ , но смиренно **рѣи**  
 мѡдрѣемъ речено ѿ сѣ , да боудѣтъ про **рѣи**  
 клатъ . **ТОЛКОВАНИЕ .** Понѣже вси во грѣ **рѣи**  
 сѣхѣ есмь , и никто же чистъ ѿ скверны . **рѣи**  
 ѿще и единъ дѣнь животѡ егѡ ѿ сѣ . про **рѣи**  
 клатѣа ѿ сѣ покинѣнъ глаголанъ , смиренно **рѣи**  
 мѡдрѣемъ , а не по истинѣ апѡлъ **рѣи**  
 Ісѡаннъ рече сѣ , ѿще речемъ , ꙗко грѣхѡ внасѣ нѣсть , **рѣи**  
 себе соблажнѣемъ . ѿще бо смиennemѡдрѣемъ **рѣи**  
 сѣ рѣкаъ бы , не бы рѣкаъ себе соблажнѣемъ , **рѣи**  
 но рѣкаъ бы , ꙗко себе возносимъ . **ОНЪ БО**

ПРАВНА ПОМѢ СОВОРА ВЪ КАРДАГЕНѢ

СЕБѢ СОБЛАЖНАЕТЪ , ИЖЕ ПРЕЦАДЕТСА , И  
ЛЖЕТЪ . ГЛАН ЖЕ ИСТИНУ , НЕ СОБЛАЖНАЕТСА .

рѢИ ПРАВИЛО , рѢИ . РАЗВРАЩААН , ЕЖЕ РЕЦИ ИСТА  
ВИ НАМЪ ДОЛГИ НАШЫ , МНОГИМЪ ГЛАГОЛАТИ ,  
А НЕ КОМУЖДО И СКОЕ , ДА БОУДЕТЪ ПРОКЛАТЪ :  
СО МНОГИМИ БО И ДАНИИЛА ВѢДАѢ ГЛЮЩА , ИСПО  
ВѢДАА ГРѢХИ МОА , И ГРѢХИ ЛЮДЕИ МОИХЪ .  
ТОЛКОВАНИЕ . РАЗВРАЩААН , ИАККО ЕТИН , ИСТА  
ВИ НАМЪ ДОЛГИ НАШЫ ГЛАГОЛЮЩЕ , НЕ И СЕ  
БѢ МОЛАЩЕСА СЕ ГЛАГОЛЮТЪ , ИАКОЖЕ НЕ  
ИМОУЩЕ ГРѢХА , И ТОГѠ РАДИ НЕ ТРЕБУЮЩЕ ТА  
КОВАГѠ ПРОШЕНИЯ , НО И ГРѢШНИЦѢХЪ ТА  
КОВУЮ МОЛНТВУ ПРИНОСАТЪ БГУ , ДА БОУДЕТЪ  
ПРОКЛАТЪ . ЕТЪ БО И ПРАВЕДЕНЪ БѢ ИАКСОВЪ

ИАККО АПЛЪ БРАТЪ ГАНЪ , ЕГДА ГЛАСЕ , МНОГО БО СО  
НЕ ГРѢШАЕМЪ ВСИ . И ДАНИИЛЪ ПРРОКЪ ВЪ МЛНТВѢ  
ДА СВОЕЙ БО МНОЗѢ ГЛАГОЛЕТЪ , СОГРѢШНХЪМЪ  
И БЕЗЗАКОННОВАХЪМЪ , И ПРОЧАА . И ПОСЕМЪ  
ОСОБНУ НАВОДНТЪ , ИСПОВѢДАА ГРѢХИ МОА ,  
И ГРѢХИ ЛЮДЕИ МОИХЪ , ГАВН И БГУ МОЕМОУ .

рѢИ ПРАВИЛО , рѢИ . ИЖЕ КОЛНЖДО И ДОНАТИАНЪ  
ИВРАЩАЮЩЕСА , И ПРИЕДНИАЮЩЕСА КЪ СОБО  
РНЕЙ ЦРКВИ , ПО ТѢМЪ ПРЕСТОЛОМЪ ДА БОУ  
ДУТЪ , ИДѢЖЕ ЕСТЬ БЛИЗЪ ИХЪ СОВОРНАА  
ЦРКОВЬ . ТОЛКОВАНИЕ . ПОНЕЖЕ МНОГИ РАСПРИ

БЫВАХУ МЕЖДОУ ЕПІСКОПЪ И ДОНАТІАНЪХЪ , ОБРАЩАЮЩИХСА КЪ СЕБОРНЪИ ЦРКВИ , КЪ КОТОРОМУ ПРЕСТОЛУ ТЪМЪ ПОДОБНО ПРИЧИСЛЯЕМЫМЪ БЫТИ . ПРÉЖДЕ БО ЦРКАВУ ЗАКОНА , ИЖЕ ПОВЕЛѢША И СОЕДИНЕНІИ ЦРКВЕИ , ТОМУ ЕПІСКОПУ ПОВИНОВАХУСА , И ИЖЕ ИМЪ И ОБРАЩЕНІЕ ПРИИША , И КЪ СЕБОРНЪИ ЦРКВИ ПРИОБЩАШАСЯ . ПО ЦРЬСТВЪМЪ ЖЕ ЗАКОНЪ ТЪМЪ ЕПІСКОПОМЪ ПОВИНОВАХУСА , ИЖЕ БАХУ БЛНЗЪ МѢСТЪ ТЪХЪ , ГАКОЖЕ ДЕРЖАХУ ДОНАТІАНЕ . ПОВЕЛѢ ОУБВ СОБОРЪ СЕЙ , РАЗРѢШАА РАСПРИ БЫВАЮЩІА МЕЖДОУ ЕПІСКОПЪ , ТОМУ ПРТОЛУ И ПОВИНОВАТИСА , ПОДЪ КОЕЮЖДО СЕБОРНОЮ ЦРКОВІЮ БАХУ И ПРÉЖЕ БЫЛИ . ПРАВНО , РИ . ОБРАЩАШЕСЯ РИ СЯ И ДОНАТІАНЪ , ДА РАЗДѢЛЯЮТЪ ПРЕДѢЛЫ : СТАРѢЙШИИ ДА ДѢЛНТЪ , А МЕНШИИ ДА ИЗЕНРАЕТЪ . ТОЛКОВАНІЕ . ИЩЕ ДОНАТІАНСТІИ ЕПІСКОПИ ОБРАТАТСА КЪ СЕБОРНЪИ ЦРКВИ , И МЕЖДОУ ТЪМИ И ИИЪМИ СЕБОРНЫМИ ЕПІСКОПЫ , ПРЕДѢЛЫ ИБЦІИ СОУТЬ , БННХЪ ЖЕ ОБА ЕПІСКОПА ВЛАСТЬ ИМАТА , ДА БОУДЕТЪ РАЗДѢЛЕНІЕ , ТАКОВЫМЪ ОБЩНЫМЪ ПРЕДѢЛОМЪ ЖЕ И ПРАВЛЕНІАМЪ РАВНО МЕЖДОУ ИМА . ОБАЧЕ ЖЕ СИЦЕ , ДРВНІИ БВ ЕПІСКОПЪ , ДА СОТВОРНТЪ РАЗДѢЛЕНІЕ НА ДВѢ ЧАСТИ : ПОСЛѢДНІИ ЖЕ ИЖЕ



рѣ помѣ собора кардагенскаго

понемъ бѣвъ епископъ, и зберетъ часть. аще же едино будетъ приключышеся мѣсто, въ немъ же бѣху живуще и донатиане и правовѣрніи, и аще где близъ есть епископъ ѿ донатианъ ѡбращышеся, томъ цѣло всегда приложится. аще же паче соборныя цркви епископъ приближится, томъ тако же все цѣло приложится. аще же мѣсто то ѡбѣма престолома равнѡ приближится, и соущии въ немъ и сконн правосѣрніи, своего восхотѣтъ имѣти епископа, донатиане же пакн ѡбращышиса на вѣрѡ, своего восхотѣтъ, множайшихъ вола да будетъ. аще же ѡбѣ части равнѣ есть, первѣйше мѡ епископъ все то мѣсто, да приложитъ. рѣ. право, рѣ. ѡбращаши на правовѣрїе, и державъ три лѣта, ѡбращеннѡ имъ страну, безъ ѡсуденїа имъ есть. и ѡбращаши епископъ ѿ донатианъ, аще прежде скончанїа трехъ лѣтъ, ѡнѣлѣ же ѡбратнса, възыщеть своего, и да возметъ. толкованїе. Прежде оубо цркви закона, такоже и во рѣ правнѣ писано есть, аще которыи епископъ, ѡ ереси нѣкїа, на правовѣрїе ѡбратнтъ предѣла нѣкїи,

ѡтѡлѣ да владѣетъ ѿмъ , и не мѡжетъ  
 епископъ , поднѣмъ же бѣ правленіе предѣ  
 ла того взыскати егѡ . по царствѣмъ же  
 законѣ , иже того ради изложенъ бысть ,  
 изволиша оуи собѡра сего , епископѡ  
 ѡбратѣвшемѡ на правобѣріе , предѣлазъ нѣ  
 кѣи держати три лѣта , и ѡбладати ѿмъ .  
 и ѡще не воспоманѣтъ егѡ кто , ни взы  
 щетъ за три лѣта , потребъ же лѣтѣхъ :  
 и ѡще естъ епископъ хотѣи взыскати егѡ ,  
 и за три лѣта змолча , и не воспомануѡ  
 ѡ немъ , ѡтѡлѣ ѡще и взыщетъ , не вѡ  
 зметъ егѡ , но да держитъ и безъ боѡзни  
 епископъ , ѡбратѣвыи егѡ на правобѣріе .  
 ѡще же вдова естъ цркви , и не имѡущи епи  
 скопа , поднѣю же бѣ предѣлазъ той , ѡбратѣ  
 выица на правобѣріе , не спѡкоститъ еи пре  
 ходъ времеи искати своего предѣла . но  
 ѡще боудетъ поставленъ вней епископъ ,  
 по поставленіи прѣжде екончаніа трехъ  
 лѣтъ , да взыщетъ предѣла своеѡ цркви .  
 но ѡще и предѣлазъ нѣкѣи , донатіанскѣи  
 епископъ , к собѡрнѣи цркви ѡбратѣтца ,  
 и за много времеѡ ѡбладаетъ ѿмъ епи  
 скопъ , ѡбратѣвыи егѡ на правобѣріе .

ПРА ПОМѢ СЕБОРА КАРДАГЕНСКАГО

ПОТОМЪЖЕ ПРИСТОУПИТЪ КЪ ЕДИНЕНІЮ ВЪРЫ СО  
БОРНЫЯ ЦРКВЕ И ДОНАТІАНСКІИ ЕПІСКОПЪ ,  
ЕГОЖЕ БѢ ПРЕДАЛЪ , ДОСТОНТЪ ЕМОУ ПРЕЖДЕ  
КОНЧАНІА ТРЕХЪ ЛѢТЪ , ВЪЗАТИ ПРЕДЪЛЪ СВОЕА  
ЦРКВЕ ПРТОЛА . ПРАВИЛО , РК .

НИКТОЖЕ СЕБѢ ДА НЕ ШМЕТНТЪ САМЪ , МНА  
СА ПРАВЪ БЫТИ , НО ЕПІСКОПИ ДА СОУДАТЪ ,  
ИЛИ ИМЪЖЕ ПОВЕЛНТЪ МИТРОПОЛНТЪ , ИЛИ  
БЛНЖНІИ ЕПІСКОПИ ПО СОВѢТЪ . АЩЕЖЕ МНН  
ТСА Ш МИТРОПОЛНТА ГРАМОТЪ ВЪЗЕМЪ ШТОМЪ  
РАКОЖЕ ВЪЗАТИ СВОЕ , САМЪ СА ПРЕЛЩАЕТЪ .  
ТОЛКОВАНІЕ . АЩЕ КОТОРЫИ ЕПІСКОПЪ Ш СВО  
ЕГШ ПРАВЛЕНІА , ИЛИ СЕЛО , ИЛИ ЛЮДИ , ИЛИ  
ИНО ЧТО Ш ТАКОВЫХЪ , ВНЕКОЕМЪ ПРЕДЪЛѢ  
ИМАТЬ , Ш ИНОГШ ЕПІСКОПА ДЕРЖИМО , БЛНЗЪ  
ЕГШ СОУЩЫМЪ ЕПІСКОПШМЪ ПРНТН , И  
ШТОМЪ ПРИПАСТИ ДОЛЖЕНЪ БѢТЬ , САМЪЖЕ  
СЕБѢ ДА НЕ БОУДЕТЪ МЕТНИКЪ , И ГДЬСКИ ВЪЗА  
ТИ ДА НЕ ПОКЪЕНТСА , БЖЕ МННТЪ СВОЕ СОУ  
ЩО . АЩЕЖЕ И ГРАМОТЪ БОЗМЕТЪ Ш МИТРО  
ПОЛНТА Ш ТОМЪ , РАКШ ДА ШИМЕТЪ ЛЮДИ  
СВОА Ш ЕПІСКОПА ТОГШ , САМЪ СА ПРЕЛЩА  
ЕТЪ : НИКОЕАЖЕ БО ПОЛЪЗЫ Ш ТОГШ ПРИ  
ИМЕТЪ , АЩЕ НЕ САМЪ ЕПІСКОПЪ ИЖЕ ИМАТЬ  
МИРНШ НЕ ВОЕХОЩЕТЪ , ШПДЕТНТИ ИХЪ ,

да сѣдомъ епѣпъ побѣждена возвратѣтъ .  
 правило , рѣка . Иже подобныхъ имъ вещей рѣка  
 не брегуютъ , да воспоманѣтса имъ ѡнѣхъ .  
 аще же до скончаніа шести мѣсецъ , не сотво  
 рятъ ничтоже , къ могущимъ а прѣобрѣ  
 стѣи да приложатса . аще ли по смотрѣнію не бре  
 гомн быша , гакѡ да не раздражатъ ере  
 тѣкъ , и сѣ гавѣтса сѣдѣшимъ епѣпѡмъ ,  
 или данымъ , или избраннымъ , тѣхъ  
 сѣдѣлицѣ да поставатса . толкованіе .  
 аще нѣщѣи ѡ епѣпъ , ѡ мѣстѣхъ своегѡ  
 сѣдѣлица не брегуютъ , къ нѣхъ же живутъ  
 еретичѣи , и воспомандѣтъ имъ близъ соущѣи  
 епѣпи прилѣжати ѡ своихъ епископіахъ ,  
 гакѡ да воздвѣгшеса , и всѣчески потщѣ  
 тса тоу соуща еретикѣи ѡбратѣти на пра  
 вовѣрїе . аще же по воспоминаніи за шесть  
 мѣсецъ , ничтоже не сотворятъ , но кѣта  
 ковѣмъ не бреженіи и лѣнѡсти пребываютъ ,  
 инѡмѣ епѣпѣ могущемѣ сѣа прѣобрѣстѣи ,  
 тѣ мѣста да вѣдадѣтса . аще же ни посмо  
 трѣнію не подвѣгшаса на прилѣжаніе оуче  
 ніа ихъ , да не еднѣче еретѣкѣ на бѡ  
 лшее противленіе воздвѣгидѣтъ , но на  
 дѣющеса кротостію паче и долготерпѣніемъ

ПРАВНА ПОМѢ СОВОРА ВЪ КАРДАГЕНѢ

снхъ приобрѣтѣнѣ оумолчаша , и между  
 тѣмъ временемъ , инынѣщѣи епѣпи при  
 лѣжаніемъ на ѡбращеніе сотвориша , и при  
 ложішася інімъ мѣста , внихъ же еретни  
 ци живѡутъ : и се ѡще гавѣтса . преедїа  
 ми , едїи же соутъ епѣпи , или ѡ ми  
 трополїта нато едїини , или ѡ обою ед  
 перникѣ и збрани : и ѡще ѡбращѣтса , гакѡ  
 таковаго ради строенїа , ѡ оученїи ихъ  
 небрегоша , пакн къ епѣпіамъ ихъ да воз  
 вратѣтса такова мѣста . и ксемоу ищн  
 рѣк правна етѣихъ апла , ии го . правнало , рѣк .  
 Иже ѡ обою едперникѣ , и зволени ед  
 діа , не преложенъ . толкованїе . епѣпи и  
 причѣтници , ѡще нѣкѣю прю имоуше ме  
 жду собою , ѡбщнмъ совѣтомъ едїи и з  
 беруѣтъ нѣкіа ѡ епѣпѣ , и преднїми едде  
 ни бѣкше , на соудъ ихъ не мѡгутъ индѣ  
 нигдѣ же припастн , не преложенъ бо естѣ :  
 и се не здѣ токмо , но и во инѣхъ правн  
 лѣхъ сегѡ собора повелѣно естѣ . правнало ,  
 рѣк . Не брегїи епѣпѣ ѡ еретницѣхъ прилѣжа  
 нїа , и воспомнїанїе прїимъ ѡ инѣхъ епѣпѣ ,  
 и во своѣмъ небреженїи пребываа зашесть  
 мѣцъ , не попечѣтса ѡ тѣхъ ѡбращенїи ,

ДА БУДЕТЪ БЕЗЪОБЩЕНІА . ТОЛКОВАНІЕ .  
 Прѣжде оубо написаное , рѣка правило , не брегущаго епископа , ѿ исправленіи еретикъ , инже воспоминаніи за шестъ мѣсецъ не попекшася ѿ обращеніи ихъ , ѿсуждаетъ , ѿ гати ѿнегѡ таковаа мѣста , инѡмѹ епискѹ , могущемѹ обратити ихъ , къ вѣрѣ соборныа цркви . еже правило , таковыа ѿ общеніа ѡлучати повелѣваетъ , дондеже подобное имъ дѣло совершатъ . и минѣса гакѡ правило еѣ протнѣнѣса , стѡ двадесать первомѹ правилѹ , и инѡе паче оногѡ на во да запрещеніе на епископа , не радѹщаго ѿ обращеніи еретикъ , но обѣче оно правило , семоу нѣсть протнѣно . но егда оубо ѡбращетса епископъ инъ прилѣжаніемъ , еже поучати еретикѹ , насѣ пріемъ , да ѿ имѹтса мѣста , в инѹхъ же имѣаше власть , не брегін ѿ спасеніи ихъ епископъ , и даприложатса ко ѡбратнѣшемѹ ихъ на вѣрѹ епископѹ . егдаже ни инъ епископъ , по печеніа ихъ насѣ не вѡзметъ , ни той ѿ обращеніи ихъ не прилѣжитъ , тогда ѡлученіа запрещенію повиненъ бѹдетъ . аще же и по ѡлученіи в такоуѣи лѣности пребываетъ ,

ПРАВНА ПОМѢ СЕБОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

да боудеть и зверженъ , по ии мѹ правнаѹ  
 рѣдъ стѣхъ аплѹ . правнало , рѣдъ . Рекін при  
 ѡбщѣна быти егѡже вѣдаше не приѡбщѣна ,  
 не епископъ . ТОЛКОВАНИЕ . Яще котѡрын епи  
 скопъ донатіаны вѣдын , къ соборнѣи цркви не  
 ѡбращьшася , приѡбщѣтсѹ е нѣми , рекше слѹ  
 жити , гла , ѡбратѣти ѹ на правокѣрїе , и не  
 ѡбратѣтѹ , таковыи гакѡ солгавѹ во ѡбра  
 щѣніи нѹхъ , и црковь бжїю прельетѣвѹ , да  
 рѣе боудеть и зверженъ . правнало , рѣе .  
 Презвитеръ , или дїаконъ , яще имать  
 нѣчто на своего епископа , къ ближнимъ епи  
 скопомъ да припадаеть , и да не преплаваеть  
 пѹчины морскїа : безъ ѡбщѣнїа бо тако  
 выи , да боудеть во африкїи . ТОЛКОВАНИЕ .  
 Се и въ кн мѹ правнаѢ , сего собора повелѣ  
 но есть , еже презвитерѹ или дїаконѹ ѡ  
 своего епископа ѡсѹжденѹ бывшѹ , и сѹда  
 егѡ не прїемлющѹ , и хотѣщѹ нань при  
 падати , пѹчины африкїйскагѡ мѡра , да  
 не преплаваеть , и ѡтомъ къ римскомѹ епи  
 скопѹ да не ходитѹ , но къ ближнимъ еписко  
 помъ да припадѣтѹ , и ѡтѣхъ да разсѹди  
 тсѹ . Яще ли же нѣ , не приѡбщѣнъ боудеть во  
 африкїи . Иже возбранѣно быеть гакѡже мнѹ ,

морскія радн бѣды и сокровеніа , и многаго радн истощаніа , еже на потребѣ оубома съ перникома пріати на страннѣй землѣ , даана го радн шесткіа . правило , рѣс . На мнозѣ рѣс не могущимъ терпѣти , пришедшимъ на соборѣ епѣпѣ , по три ѿ коеаждо области да избероутъ . толкованіе . Многимъ предложенымъ бывшимъ правильнымъ взысканіамъ и сокровеніамъ , и ещѣ не всѣмъ разрешенымъ соущемъ , изболнса оцемъ собора сего , ктомѣ не ѡждаѣти всѣмъ собравшимся на соборѣ епѣпомъ , понеже доболнш время оуже прешло баше , но ѿкоеаждо области по три епѣпы избирати и ѡставити , да коупнш со аврѣліемъ епѣпомъ кархидонскіа церкви всѣ скончаютъ , инѣнже вѣ домы да ѿ коубоа иѣдѣтъ . правило , рѣс . Ище кто покры , илѣ покрѣти хощетъ дѣвнцѣ прѣже іе ти лѣтѣ , еже есть вѣ черны рѣзы ѡблещн ѿ ноужди радн , іакоже сѣ , илѣ рачнтела радн снла , илѣ хнщника , илѣ смертоносныа радн болѣзни , молащемса роднтелемъ еа , ѿ снхъ лѣтѣ никако же ѿ собора не вреднтся . то . Осмоѣ надесятѣ оубо правило велика го васнліа , ѿ приходящѣи себѣ гдѣки дѣцѣ ,



пράкнаа помѣ собора въ кардагенѣ

и ѿрицающеся брака, ниже во стѣини житіе честиѣе того вмѣнившіе сказуетъ, и повелѣветъ въ шестое надесать, или въ седмое надесать лѣто вѣзраста ѣа томѣ бывати. дѣтніимъ бо глаголомъ ѿ таковыхъ вѣщехъ не повелѣветъ вѣрвати, не тверди бо соуть. еже пракнао сказуетъ ѿ дѣвнцахъ, ѿвручнвшиса оуже гдѣви, и брака ѿрекнвшиса, и дѣвствовати ѿвѣщавшиса, и повелѣветъ никѣго же вѣда пріати ѿ собора епископѣ, аще такѣ приводящюса гдѣви дѣвнцѣ, ѿблечетъ во ѿбразъ прѣжде двадесати и пати лѣтъ, и покрѣетъ ю ещѣнною тою красотѣю, ноужды ради дѣвственнаго цѣломудрїа. аще бо еяныи нѣкто раченіе имаше наню, и сочетатиса бракомъ на сожитіе восхотѣ, или инъ нѣкто хнщникъ совѣща восхитити ю, и тогѣ ради да не имѣетъ извѣта на совершеніе похоти своеа, глагола, гакѣ и ещѣ ходитъ безъ ѿбраза, и не вѣдомо ѣсть аще ѿвручнса бгѣ, потщася епископъ покрѣити ю ещѣнныимъ облеченіемъ. да никто же не имать ѿвѣта прѣвѣжица ни ѿверженїа, но еси оубѣдатъ, гакѣ невѣста ѣсть бжїа,

ИЛИ ПАКИ ОУМРЕТИ ХОТЯШЕ , И СРОДНИЦЫ ЕА  
 ОУМОЛИША ЕПІПА , И ПРЄЖДЕ ДВАДЕСАТЕ И ПА  
 ТИ ЛЄТЪ СОВЕРШИТИ Ю , ДА НЕ ШІДЕТЪ ОБРА  
 ЗА НЕ ПРИЄМШИ . ПРАВИЛО , РІСИ . НЕ СКНАДѢТЕЛЬ <sup>РІСИ</sup>  
 СТВѢДЕТЪ ШЛЮЧЕНЫИ . ТОЛКОВАНІЕ . НЕ ПОРОЧНУ  
 ПОДОБЯЕТЪ БЫТИ ПОСЛУШЕСТВОУЮЩЕМУ . СЕГШ  
 РАДИ ОУБШ НИ ПРИЧЄТНИКУ НИ МИРСКІИ ЧЕЛОВѢКУ .  
 АЩЕ ЄСТЬ ШЛЮЧЕНЪ , НА ЕПІПА ИЛИ НА ПРИЧЄ  
 ТНИКА КЛЕВЕТАТИ , ИЛИ ПОСЛУШЕСТВОВАТИ  
 НЕ ПРИАТЕНЪ ЄСТЬ . ПРАВИЛО , РІСА . И РАБЪ <sup>РІСА</sup>  
 СВОБОЖДЕННИИ , НИ ПРЄЖДЕ ШКЛЕВЕТАНИИ Ш НѢ  
 КИХЪ НЕ ПРИЄМЛЕМОУХЪ ЛЮДСКИМЪ СДОМОУ , И  
 СКОМРАХЪ , И ЄЛЛИНЪ , И ЄРЕТИКУ , И ЖИДО  
 КИНЪ , НЕ ПРИАТНИ . ТОЛКОВАНІЕ . НЕ ПОДОБЯЕТЪ  
 БЕЗЪ ИСПЫТАНІА , НА ЕПІПЫ И НА ПРИЧЄТНИКИ  
 ШКЛЕВЕТАНІА ИЛИ ПОСЛУШЕСТВА ПРИМАТИ ,  
 ПО ШЕСТОМУ ПРАВИЛУ , ВТОРАГО ВСЕЛЕНСКАГО  
 СОБОРА КЪ КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ . И АЩЕ ОУБШ ЖИ  
 ТІЄ ИМѢЮТЪ НЕ ПОРОЧНО И ВѢРШ ПРАВОКѢРНУ ,  
 ПРИАТИ ТАКОВІА , АЩЕ ЖЕ И РАБИ СΟΥТЬ : ТІИ  
 БО И Ш ГРАДСКИХЪ ЗАКОНЪ НИ ПОКОТОРѢИ ЖЕ ВИ  
 НѢ , НИ ПО ЦРКОВИѢИ НИ ПО МИРЕТѢИ КЛЕВЕТАТИ

---

БЕЗЪ ИСПЫТАНІА НА ЕПІПЫ И НА ПРИЧЄТНИКОВЪ  
 КЛЕВЕТНИКОВЪ НЕ ПРИМАТИ , НИ РАБОВЪ НИ  
 ЄРЕТНИКОВЪ .

ПРАВНА ПОМѢ СОВОРА КЪ КАРДАГЕНѢ

ИЛИ ПОСЛУШЕСТВОВАТИ НЕ МОГУТЪ : НИ СКОБО  
 ЖДЕНІИ ЖЕ НА СВОЮ ГОСПОДУ . ВОЗЪРАНЕНО  
 ЭВУ ЕСТЬ И ТѢМЪ ГРАДЕКИМИ ЗАКОНЫ , НА  
 СВОБОДИВШЫА ИХЪ Ш РАБОТЫ , КЛЕВЕТАТИ ИЛИ  
 ПОСЛУШЕСТВОВАТИ Ш ГРѢСѢХЪ . ПОДОБАЕТЪ БО  
 ИМЪ ЧЕСТНЫ И СТЫ СВОБОДИВШЫА ИХЪ ИМѢ  
 ТИ : НИ ПРѢЖДЕ ТОГѠ САМИ ШЕУЖДЕНИ БЫВШЕ ,  
 И ЕЩЕ НЕ ШПРАВДИВШЕСА : ИЛИ НА ЛЮДЕТѢМЪ  
 ШЕУЖДЕНИ БЫВШЕ СДАНШИ , И ЦРКИМЪ БЛГОДѢ  
 АНІЕМЪ Ш СКОЕГѠ ЗАПРЕЩЕНІА , И ЕЩЕ НЕ  
 ОУСТРОЕНИ СѠУЩЕ . ИЛИ ЖИТИЕ ПОРЪГАНІЮ ДО  
 СТОИШИ ИМОУЩЕ , ГАКО ЖЕ СЕ СКОМРАСИ И ГЛУ  
 МЦИ ; ИЛИ НАШЕА ВѢРЫ ЧЮЖДИ СѠУЩЕ ,  
 ГАКО ЖЕ СЕ , ЮДЕИ , ЕРЕТНИЦЫ ЖЕ И ЭЛЛИНИ ,  
 ТАКОВИИ НЕ ПРИАТНИ НА ШКЛЕВЕТАНІЕ , ИЛИ  
 НА ПОСЛУШЕСТВО , НА ЕПѢПА ИЛИ НА ПРИЧЕТНИ  
 КА . ПОНЕ ЖЕ ТИИ Ш ИНОМЪ НИ ШЧЕМЪ ТЩА  
 НИА НЕ ИМУТЪ , НО ТОКМИ ПОРОКЪ И ПОРЪГА  
 НИЕ СТИТЕЛЬСТѢИ ЧЕСТИ ПРИЛАГАТИ , И МА  
 рл ТЕЖЕ НА ЦРКОВЬ ПРИВОДИТИ . ПРАВИЛО , рл .  
 ШКЛЕВЕТААН БО МНОЗѢ , И НИ ВЪ ЕДИНОМЪ  
 ЖЕ ШБЛНЧИКЪ , НЕ ПОСЛУШАНЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ПО ДОСТОАНИЮ ОУБШ И СЕИ НА ШКЛЕВЕТАНІЕ И  
 НА ПОСЛУШЕСТВО НЕ ПРИАТЕНЪ ЕСТЬ , ГАКО КЛЕ  
 ВЕТНИКЪ ГАВЛЕСА , И ТОГѠ РАДИ БЕЗЪ ЧЕСТИ

сын : понеже гла на нѣкого многи прѣлагаетъ  
вини , и ни въ единой же ѡбличитъ .

ПРАВИЛО , рѣа . Ни четырехъ на десяти лѣтъ рѣа  
отрокъ пріятенъ . ТОЛКОВАНИЕ . И сей на по  
слѣшествѣ не пріятенъ есть , не совершенаго ра  
ди вѣзраста . подобаетъ бо послѣствующе  
му чести и правокѣрнѣ быти , и твердѣ оумъ  
имѣти . не совершенымъ же вѣзрастомъ , по  
любокъ есть помышленіемъ . второе же изложѣ  
ніе , седмѣа на десяти главы , первѣа грани ,  
двѣдесѣть первѣхъ цркнхъ книгъ , глаго  
летъ : аще не боудетъ , кѣ ти лѣтъ вѣзра  
стомъ , таково на послѣшествѣ ѡ грѣсѣ ,  
ни како не пріимати . ПРАВИЛО , рѣв . рѣв  
Клеветникъ ѡ своего дѣмѣ , послѣхѣ не  
поставляетъ . ТОЛКОВАНИЕ . своего дѣмѣ  
послѣди ѡвержены соуть , и градскими зако  
ны . глетъ бо , ка а , глава , первѣа грани ,  
ка хъ книгъ цркнхъ , гавѣ снце : клеветникъ  
домашнихъ своихъ послѣхъ , не можетъ приве  
сти . и ке а главы , тоа же грани , тѣхъ же  
цркнхъ книгъ глетъ : гакѣ домашнаа свидѣ  
тельства ѡметѣма соуть . домашніа же сви  
дѣтели разумѣй , иже по властїю нѣкого ,  
и могуще повелѣнаа имъ ѡ него творити ,

ПРАВНА ПОМѢ СОВОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

ТАКОВІН ОУБѢ НИ ПОНЕМЪ САМОМЪ , НИ НА ИНО  
 ГО , НАНЕГО ЖЕ ОНЪ КЛЕВѢЩЕТЪ , ВО СКНДѢТЕЛЬ  
 СТВО НЕ ПРІАТНИ , ИЛИ Ѡ ГРѢХОКНЫХЪ , ИЛИ  
 Ѡ ИНѢХЪ ГАЖЕ ИМѢНІА ВНАХЪ . АЩЕ ЖЕ ИНЪ  
 СЪДАНЬ БЫВАА , И ВОСХОЩЕТЪ Ѡ ИНОГѠ ДОМУ  
 СКНДѢТЕЛА ПРИКЕСТИ , НЕ ВОЗБРАНІТЕА ЕМОУ .  
 Ѡ ЕДИНОГѠ БО ДОМУ И ОТЕЦЪ И СЫНЪ , ПОДЪ  
 ВЛАСТІЮ ЕГѠ СЫН , И ДВА БРАТА ПОДЪ ВЛАСТІЮ  
 ОТЧЕЮ СЮЩЕ , ИЛИ НА КОГО , ИЛИ ПОКОМЪ НЕ  
 МОГУТЪ СКНДѢТЕЛЬСТВОВАТИ , ГАКО ЖЕ КА А  
 ГЛАВА ТОА ЖЕ ГРАНИ , РЕКШЕ ПЕРВЫА , КА ХЪ ,  
 ЦРКНХЪ КНИГЪ ПОВЕЛѢВАЕТЪ . ПРАВНО , РЛГ .  
 ГЛАН ЕПѢПЪ , ГАКО МНѢ ЕДИНОМУ ПРИЧЕ  
 ТНИКЪ ГРѢХЪ ИСПОВѢДА . АЩЕ ЖЕ ПРИЧЕТНИКЪ  
 НЕ ВЪРѢ ЗАПРЕТѢА , НЕ НЕ ВЪРЕНЪ ЕСТЬ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 НЕ ПОДОБАЕТЪ ВЪРОВАТИ , АЩЕ ВОЗГЛѢТЪ ЕПІ  
 СКОПЪ НА ИБКОЕГО ПРИЧЕТНИКА , ГАКО ОНЪ СИЦА  
 ПРИЧЕТНИКЪ МНѢ ЕДИНОМУ ИСПОВѢДА ГРѢХЪ ,  
 ТОГО РАДИ ГРѢХА ХОЩѢ ЕГО , ИЛИ Ѡ САНА ИЗ  
 ВРЕЩИ , ИЛИ ОБЩЕНІА ѠЛЮЧИТИ . АЩЕ БО ВО  
 ПРОШЕНЪ БЫКЪ ПРИЧЕТНИКЪ , ЕГО ЖЕ РЕЧѢ ЕПІ  
 СКОПЪ ИСПОВѢДА ЕМОУ ГРѢХЪ , ЗАПРЕТѢА ГЛА  
 ГОЛА , ГАКО ИБСМЪ ТИ ИСПОВѢДАЛЪ , ГЛА ,  
 ТАКОВАГѠ ГРѢХА , НЕ ПОДОБАЕТЪ ЕМОУ ѠСЪДИ  
 ТИ ЕГО , НИ ТОГО Ъ ДОСАЖДЕНІЕ СЕБѢ ЪМѢНИТИ ,

ꙗкѡ тоѡ единаꙗ епископъ не вѣренъ естъ .  
 правило , рѣд . Не ѡбличенаго ѡ грѣсѣ обще рѣд  
 нѡа лишнѣвъ епископъ , лишнѣвъ и самъ такожде  
 общенѡа къ другѡмъ . толкованіе . ѡще ко  
 торын епископъ причѣтника своего ѡлѣчитъ ,  
 ни ѡбличена бѣвша ѡ грѣсѣ , но токѡмъ ѡ  
 своеа совѣсти ѡсудитъ и , ѡлѣченъ боу  
 детъ и самъ , и инѣхъ епископъ иже кнемоу  
 общенѡа лишнѣтъ : ꙗкѡ да сохранитъсѡ ,  
 еже вѣскорѣ ни когѡ же не ѡглаголати , егѡ же  
 ѡбличити не мѡжетъ . правило , рѣе . рѣе  
 оурванъ епископъ енкійскіи , ѡще не исправитъ  
 ꙗже дѡлженъ естъ исправити , или ѡлѣченъ  
 боудетъ , или бѣ рѡмъ пѡзванъ . толкованіе .  
 Прѣже даже не бѣвша прѡан оци собѡра се  
 гѡ , истинно препѡсаннѡхъ никейскагѡ со  
 бѡра правнѡ , ѡ еѣгѡ кирѡла епископа алеѡан  
 дрьскагѡ , и ѡ атѣика епископа констанѣина  
 града , средческагѡ собѡра четвѣртое правило ,  
 еже повелѣветъ едѡцимѡ епископѡмъ ,  
 къ римскіа цркви епископѡ ѡходити , и се ꙗкѡ  
 никейскагѡ собѡра правнѡ держѡхъ : и тогѡ  
 радн и епископѡ енкійскомѡ оурванѡ повелѣвша ,  
 ѡще не исправитъ , ѡнемъ же дѡлженъ естъ  
 исправитисѡ , ѡлѣченъ да боудетъ . ѡще же

протѣкнѣша ѿ ѿлученіи , да позванъ боудетъ  
 въ римъ , и ѿ томъ ѿ папы да не тажетъ .  
 Восписаніе киріла александрьскаго ко оцѣмъ  
 рлз сегѡ собора . правило , рлз . ꙗко же писа  
 ете къ намъ пресвѣщеннаа братіа , извѣстнѡ  
 и вѣрнѡ преписати гдѣскаго собора прѣвила ,  
 ꙗже въ никен градѣ видниіетѣмъ стѣи оцн  
 изложіша , и сіа преписавше къ ваши лю  
 бви послахомъ . Посланіе аѳтѣика еписпа кон  
 стантїна града , къ семоу собору : правило ,  
 рлз рлз . ꙗже вселенскаго собора прѣвила , ꙗкоже  
 ѿ оцѣ повелѣна быша , такѡ истиннѡ пре  
 писавше , сіа послахомъ къ вамъ честнаа  
 братіа , ꙗкоже пиаете къ намъ . Въ никен со  
 бора , стѣи образъ вѣры . Вѣрѡемъ ко едн  
 наго бѣга оца вседержїтеля , видимымъ же  
 и не видимымъ творца . И ко еднанаго гда  
 нашего їа хр҃та , сна бжїа , рождѣна ѿ оца  
 еднначадна ; се же есть ѿ существа оца :  
 бѣга ѿ бѣга , свѣта ѿ свѣта : бѣга истинна ,  
 ѿ бѣга истинна , рождѣнна , а не сотворѣна ,  
 еднносущна оцу , имже вса быша , ꙗже  
 на небеси , и ꙗже на земли . насъ ради  
 члкъ , и за наше спасеніе сошедша и ко  
 плѡщшася и челоувѣчшася , и страдавша ,

и к третин днь воскресша , и воскресша на нбса  
и пакн градоуца еднн жнвймъ и мёртвѣи .  
И к дха стѣго . Глющма же , бѣ время егда  
не бысть , и гакѡ ѡ несоущнхъ бысть , или  
ѡ иногѡ состава , или ещества , или прелоб  
жна , или премѣнна сна бжїа , таковыа про  
клинаетъ соборнаа и апльскаа црква .

ТОЛКОВАНИЕ . Сїа правна никейскагѡ собора ,  
прпнсана быша ѡ первообразныхъ правнхъ ,  
лежащихъ во александретѣи цркви , и въ ко  
нстантинѣ градѣ , и оутвержена быша ѡ обою  
епкпѡ еєю , ѡ кирїла александрекагѡ , и ѡ аттн  
ка константина града , и звѣстована к собо  
рѡ емоу послана быша . Ѣ посланїа сего со  
бора , еже к римскомѡ папѣ келестинѡ :  
правило , рлн . Иже ѡ насъ ѡлчени соуть рлн  
общенїа , ѡселѣ на общенїе таковыхъ не мо  
зїте прїнматн , гакѡже и никейскїн соборъ по  
велѣ . се бо и апїаръ прїатъ бывъ тобою ,  
соборѡ протнвашеса , и досажденїе нанесѣ ,  
и на послѣдокъ ѡбратнвса , и самъ себе ѡбли  
чн , и стenanїемъ совершн .

ТОЛКОВАНИЕ .  
Прїемше стїн оцн препнсана никейскагѡ собо  
ра правна , безблзна же и прейстннна , и не  
ѡвртѣтше к правнѣхъ тѣхъ , повелѣвающаго

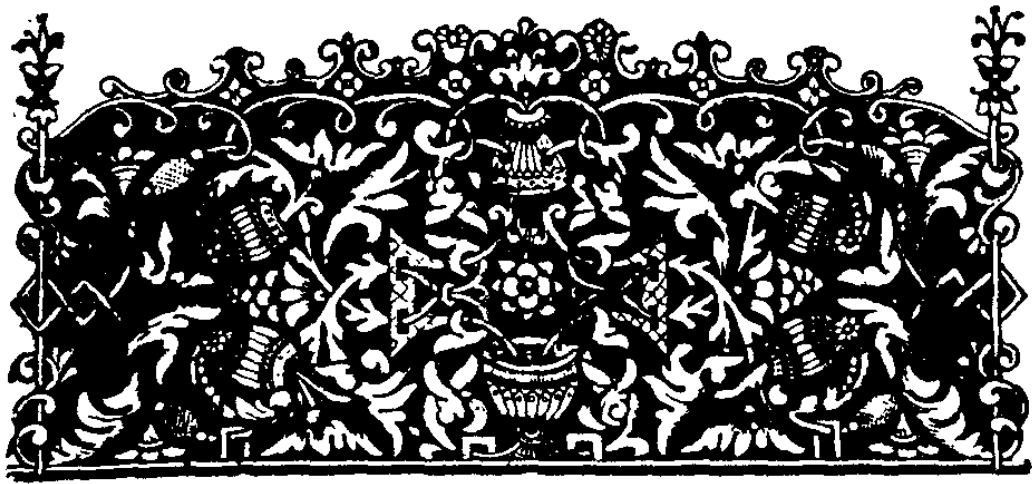


## ПРАВЛА ПОМѢ СЕБОРА Ъ КАРДАГЕНѢ

Имѡ , ѣже папѣ посылати своѡ дїаконы , и  
осудженїе епїкпъ или презвїтеръ , истѡзоба  
ти ѡ нашего собора , написаша келестїнѡ  
папѣ римскомѡ , ѡ толѣ ѡлученыхъ ими ѡ  
общенїа , оудобно : ꙗко же подобаетъ ко  
общенїю не приводїти , или соборомъ ихъ  
осудженыа на изверженїе епїскопы , или  
прїчетники прїимати , и своѡ презвїтеры по  
сылати , и искѡшенїе собора возлагати на  
на : но кїждо ѡ осудженнаго к соборѡ своеѡ  
области да припадаетъ , ꙗще хощетъ ; или  
и еще , да ко келестнскомѡ соборѡ . да не ми  
рекоую боуетъ вкѡдѡ к хѡѡ цркви вмѣнїши  
са , и порѡганїе црквамъ наводѡ ; сеже прѣ  
стѡвиша емоу ѡ самѣхъ дѣлѡ . презвїтера  
бо апїара , соущїа к енкїн цркви соборѡ до  
стойныа ради кннѡ , ѡ презвїтеретва изкѣ  
рже . он же потѡмъ к келестнѡ папѣ рим  
скомѡ прїшедѡ , и прїатѡ бѡвѡ ѡнегѡ , и сѡ  
факстїномъ епїкпомъ , посланѡ бѡсть ко  
африкїйскомѡ соборѡ , писанїе имѡ , ꙗкѡ  
да вѡдадѡтѡ емоу пакн презвїтеретво . да  
истѡждѡтѡ же факстїна , и ꙗже ѡнегѡ бѡ  
вшѡ , ѡтавракїнскихъ человекъ , нанесѡна  
нанѡ согрѣшенїа , безстѡуднѣ сего истошѡ

нїемъ оуказа , ꙗкѡ недостѡннъ єсть на обще  
нїе прїати , и соборѸ порѸганїе навѡднѸ ,  
ꙗкѡ не хотѡщѸ прїати єго на обще́нїе , по  
неже клеветницѣ стоахѸ предълицемъ єго ,  
и ѡблчѡхѸ єго . по многнхъ прерѣканїихъ ,  
и безстыднхъ ѡверженїихъ вѣсночѸ при  
шедъ , ово же ѡ ѡблчєнїа , ово же и ѡ своей  
совѣсти ѡблчѡемъ , предъвѣмъ соборомъ  
исповѣда , ꙗкѡ всѧ согрѣшенїа ꙗже на ма  
сїи глаголютъ , мною сотворєна соуть : и на  
стонанїе и на плачь ѡбратїса .

Мѡтїю бжїєю пондѡша кѣ первымъ , и  
сегѡ помѣстнагѡ собора правн  
ла , ꙗже вѣ кардагенѣ  
африкїйстѣмъ .



СОТВО́РШЕЕСА Ъ КОНСТАНТИ́НЪ ГРА́ДЪ, ѿ А́ГА  
ПІИ ѿ ГАВА́ДІИ, ПРА́ЩЕМАСА ѿ ПРѢ́ТОЛЪ ЕПІ́КПІИ  
ВОСТРЬСКАГО ГРА́ДА, ВЪ ЦРѢ́ТВО АРКА́ДІЕВО,  
СНА ДЕОДО́СІА ВЕЛІ́КАГО .

ГЛА  
ѸІ **П**А́ХУ же СОБРА́ВШІЕСА ЕПІ́КПІИ : НЕКТА́РИИ КОИ́  
СТА́НТИНА ГРА́ДА ЕПІ́КПЪ : ДЕО́ФНАЪ АЛЕ  
ЗАНДРЬСКІИ : ФЛАКІ́АНЪ АНТИНО́ХІЙСКІИ : ЕЛЛА́  
ДІИ КЕСА́РИИ КАППАДОКІ́ЙСКІА : ГЕЛА́СИИ КЕСА  
РИИ ПАЛЕСТИ́ЙСКІА : ГРИГО́РИИ НИ́ССКІИ : АМФНО́  
ХІИ ИКО́НИЙСКІИ : ПА́ВЕЛЪ ИРАКЛІ́ЙСКІИ : АРАКІ́АНЪ  
АНКІ́РЕСКІИ : АММО́НЪ АНДРЕАНОПÓЛЕСКІИ : ФАЛÉ  
РИИ ТАРЕ́ЙСКІИ : ЛУ́КІИ ІЕРОПО́ЛЕСКІИ : ЕЛПИ́ДІИ  
ЛАСО́ДНИКІЙСКІИ : ДІОСКО́РЪ ЕРМУ́ПОЛЕСКІИ : ПА  
ВЕЛЪ ОУ́КІЙСКІИ : ПРОВА́ТІИ ВЕРОНИ́КІЙСКІИ : ДЕО́  
ДОРЪ МОМЦѢ́СТІЙСКІИ : И ВНА́Ъ СЕЛЕВКІ́ЙСКІИ :  
ЕПАГА́ВЪ МАРКІ́АНОПÓЛЕСКІИ : ГЕРО́НТИИ КЛАВДИ  
УПО́ЛЕСКІИ : И И́НІИ МНО́ЗИ ЕПІ́КПІИ , И ПО  
ИНА́ХУ ВІНА́ХУ МНО́ГНУ , И СЕ ПРА́ВИЛО И́З  
ЛОЖІ́ША ЕДИ́НО . ПРА́ВИЛО . НЕ ПОДОБА́ЕТЪ ПО  
СЕМЪ НИ ѿ ДВОЮ НИ ѿ ТРЕ́ХУ , И ѿ ГРЕ́ХОВНѢ́И  
ВІНѢ́ СУДИ́МУ ЕПІ́КПУ , ИЗВѢ́РЖЕНУ БЫ́ТИ :

НО МНОЖАЙШАГО СЕБОРА РАЗСОУДОМЪ , ТОУ  
 СОУЩУ И МИТРОПОЛИТУ , ЯКО ЖЕ И АПЛСКАА  
 ПРАВЛА ПОВЕЛѢША . ТОЛКОВАНИЕ . ПОНЕЖЕ ОЦН  
 СЕРУ СЕБОРА ШЕРѢТОША ЕПѢПА КОСТРЬСКАГО  
 ГАВАДІА , Ш ДВОЮ ЕПѢПУ , ИЗВЕРЖЕНА БЫКША  
 Ш СІНА , И КЪ СЕРУ МѢСТУ АРАПІА ПОСТАВЛЕНА  
 БЫКША ЕПѢПОМЪ , ОУБОАВШЕСА , ДА НЕ БОУДЕ  
 ПОТОМУ НА ПОСЛѢДОКУ ТАКОВОЕ ДѢЛО , ХО  
 ТАЩЕ БЫТИ , ОУТВЕРДИША И ПОВЕЛѢША .  
 ШКЛЕВЕТАЕМУ СОУЩУ ЕПѢПУ Ш ГРѢСѢХЪ , И  
 ДОШЕДШУ КО ИЗВЕРЖЕНІЮ , НЕ Ш ДВОЮ , ИЛИ  
 Ш ТРИЕХЪ ЕПѢПЪ СДАНМУ БЫТИ : НО АЩЕ  
 ЕСТЬ МОЩНО Ш ВСѢХЪ СОУЩНХЪ ВО ОБЛА  
 СТИ ЕПѢПЪ : АЩЕ ЛИ НИ , ПОНЕ Ш МНО  
 ГИХЪ , ЯКО ЖЕ ДА НЕ БОУДЕТЪ ЧИСЛО  
 МЕНШЕ ДКОУНАДЕСАТЬ ЕПѢПЪ ,  
 ЯКО ЖЕ И ВТОРОЕ НАДЕСАТЬ  
 ПРАВЛО КЪ СРЕДЦѢ  
 СЕБОРА СКА  
 ЗОУЕТЪ

И СЕ ПРАВЛО ПРИЛОЖИСА КЪ ПРЕДНИМЪ .

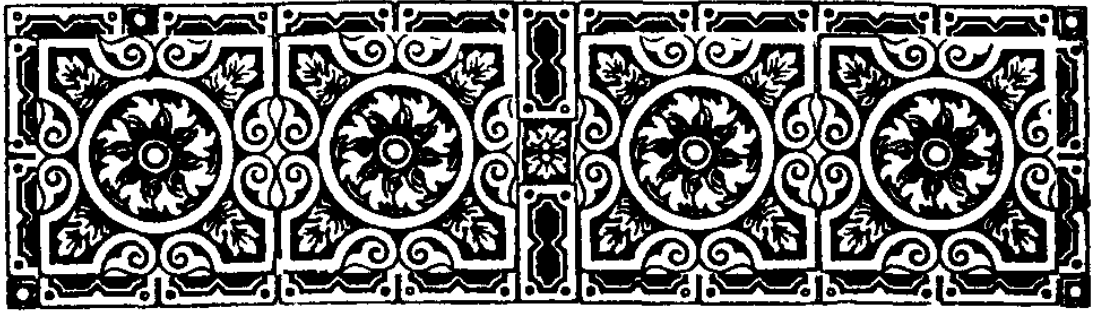


ПѢТЫЙ СѢЫЙ ВСЕЛѢНСКІЙ СОБОРЪ БЫСТЬ ВЪ КОИ  
СТАНТИНѢ ГРАДѢ, ВЪ ЛѢТО ШЕСТЬТЫСЯЩЕ  
ЧЕТЫРЕДЕСЯТЬ СЕДМОЕ. ПРИ ЦРѢ ІОУСТИНІАНѢ  
ВЕЛІКОМЪ, ВЪ ДВАДЕСЯТЬ ШЕСТОЕ ЛѢТО ЦРѢ  
СТВА ѢГѢ, ИЖЕ ЦРѢТВОКА ЛѢТЪ ТРИДЕСЯТЬ  
ОСМЬ, И МѢСЯЦЪ СЕДМЬ. БАХУ ЖЕ ІШЕДШИХЪ  
СА СѢЫХЪ ОЦѢ ЧИСЛОМЪ СТО ШЕСТЬДЕСЯТЬ  
ПѢТЬ. СТАРѢЙШИНЫ ЖЕ БАХУ СОБОРА,  
ѢВТИХІЙ ПАТРІАРХЪ КОНСТАНТИНА ГРАДА:  
АПОЛНАРІЙ АЛЕКСАНДРІЙСКІЙ: ДОМНЪ АНТИО  
ХІЙСКІЙ: ѢВТИХІЙ ІЕРОСАЛІМСКІЙ: ДАМІАНЪ  
СОЗОПОЛІТСКІЙ. СЕИ СѢЫЙ СОБОРЪ, ІВЕРШИ  
ОУБО, ИЖЕ ВЪ ХАЛКЕДСОНѢ СѢАГѢ СОБОРА, И  
ПРАВОВѢРНАА И СПАСЕНАА ПОВЕЛѢНІА ѢГѢ ВСѢ  
ОУТВЕРДИ: И ГѢЖЕ НА ТОИ СѢЫИ СОБОРЪ ВЪРАСТЪ  
ШЫА ѢРЕСИ ПРОКЛАТЪ. ТАКОЖДЕ ПРОКЛАТЪ  
И ѢВѢРЖЕ, ПЕРВОУБРАЗНА ОУБО ОРИГЕНА СЛО  
УМАГѢ, И ВСѢ НЕЧЕСТІВАА ѢГѢ ПИСАНІА.  
ѢВАГРІА ЖЕ И ДИДІМА, ДРЕВЛЕ БЫВШАА, И  
ИЗЛОЖЕНЫА ѢНЕЮ ГЛАВЫ, РЕКШЕ СПИСАНІА,  
ГѢКѢ ОУЧЕННА ОРИГЕНОВА И ѢДИНОУМЫСЛАЦА,

и съ ѿллинскими смѣшена повелѣній : ибо  
сѣмъ тѣлесемъ , и ми же нынѣ ѡбложени  
сѣмъ , безоумнѣ рекѡша невоскрѣснѣти . и  
еще же к сегоу бладѡхѣ глаголюще , гѡкѡ  
доушы первѣйши соуть тѣлесъ , и прѣжде  
тѣлесъ родѣшася . ѡ ѿллинскихъ начинаю  
ще повелѣній , прехожденіе душамъ ѡ тѣ  
ла въ тѣло ѡчѡхѣ . конѣцъ же мѣченію , и  
бѣсѡмъ пакнѣ въ первыи санъ оустрѡнтися ,  
и хрѣта подобна намъ быти , и ничто же раз  
личнѡ имѣти ѡ насъ глаголахѣ . Рѡи же  
ѡклеветѡюще , гѡкѡ нѣсть сотворѣнъ ѡ бѣга ,  
не быти сегоу . и еще же к томѣ глахѣ ,  
не въ плѡти создана бысть адѡмъ . и ина  
дрѡга тѣмѡи хоульнаа спсѡвше , ѡблѡ  
ченн быша , и многн ѡ цркви гѡбѡще , гѡже  
спсѡніѡ гѡвѣ и гѡсно проавлѡхѣса : но ѡ  
нѣкнхъ въ тайнѣ держѡма бѡхѣ , ниже до  
конца ѡблѡченн бывше на четвѣртомъ собѡ  
рѣ : аще и нѣцѡи ѡ стѣхъ оцѣ сѡ ѡметѡ  
хѣ . Ибо по прѣжде тогѡ стѡгѡ собѡра ,  
бѡхѣ были три еретницы . врази три проклѡ  
тѡи . ѡгда же во многн людн таковаа  
лѡкаваа начѡшася разсѣвати оученіѡ ,  
тогда сѣи стѡи собѡръ пѡтыи собѡса .

Ѣ рѡг

сѣхъ же и единомысленники ихъ, и хорульная  
ихъ исповѣданіа проклаша, и еще же и мещу  
естійскаго деодора, несторіева вѣоборца  
оучителя, и хорульными егѡ исповѣданіи,  
ѣкѡ скверныя плѣвы извергоша, съ сѣми же  
и соущыя со анѡномъ, и петра и зѡ орѡ  
жіа исторгнушы. и еже на бл҃гочестіе побѣ  
ника кирілла деодорітова слѣ и зловѣ  
рна бывша исповѣданіа, и еликоже на стѣи  
иже во ефесѣ первый соборъ, и на правдоу на  
шо клеветалъ бѣ вѣрѡ, несторіевн словѣ  
стївомѡ помогѡа: сѣми же и посланіе еже  
бѣ писалъ ѡва епѣкѡ едѣсскій, к перени  
маринѡ, та всѡ искореніша, ѣкѡ не токѡ  
правымъ повелѣніамъ противна, но и всѡ  
каѡ нечестїа сопрічастна, и црковна и зѡ  
вѣстїша повелѣніа. Пріятъ же сѣи стѣи  
соборъ и деодоріта епѣкѡ кїра града, и  
ѡвѡ епѣкѡ едѣскаѡ, ѣкѡ четвертый со  
боръ прїемше и похвалѣше, и проклѣнше  
несторїа. Правилъ же сѣгѡ стѣаѡ пѣтаѡ  
собора оцѣи не писаша, ѣкоже ѡсѣмъ свидѣ  
тельствуетъ въ началѣ шестѣаѡ все  
ленскаѡ собора на листѡу,  
рѡс мѡ.



# ПРАВНА СЪАГѠ ВСЕЛЕН СКАГО

ШЕСТАГѠ СОВОРА , ВЪ КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ ,  
ВЪ ТРОУЛАѢ ПОЛАТНѢМЪ , РЕКШЕ , ВЪ ЧЕРЕМѢ  
ЦРКНХЪ ПОЛАТЪ , ПРАВНАЪ , РѢВ .

ГЛА  
ЗІ

БЛГОЧТІВОМЪ И ХРТОЛЮБИВОМЪ ЦРЮ ІОУСТНИІАНЪ ,  
СѢТИИ ВСЕЛЕНСКИИ СОВОРЪ , ПО БЖТВЕНОМЪ ПОВЕ  
ЛѢНІЮ , И БЛГОЧЕСТІВІА ВАШЕА ДЕРЖАВЫ , СО  
БРАВШЕСА ВЪ СЕМЪ БГОХРАНИМОМЪ ЦРТВЮЩЕМЪ  
ГРАДѢ , НЕ ИЗРЕЧЕНИѢИ И БЖТВЕНѢИ БЛГТИ ,  
ИЗБАВИТЕЛА И СПСА НАШЕГѠ ІСА ХРТА , ВЕЮ ѠБЪ  
ЕМШИ ЗЕМЛЮ , И ЖИВНОСНОМЪ ИСТИНЫ ПРОПОВѢ  
ДАНІЮ , ВО ѠШІЮ ВСѢХЪ ОУТВЕРЖДЫША . ЛЮДІЕ  
ОУБѠ СБДАЩІИ ВО ТМѢ НЕ ВѢДѢНІА , СВѢТЪ  
ВІДѢША ВЕЛИИ ИРАЗОУМНЫИ , И ПРЕЛЕСТИИ СВО  
БОДИШАСА , ЦРТВО НѢНОЕ ДРЕВНЕЮ РАБОТОЮ ИЗМѢ  
НЫШЕ . И ИЖЕ ДОБРОТЫ ПЕРВАГѠ СВИДѢТЕЛЬСТВА ,  
ВОЗВЫШЕНІЕМЪ ѠРНЮВЪ НИ , ѠРНИОВЕНЫИ

рѡд



ПРАВИЛА, С Г҃О ВСЕЛЕНСКАГО СОВОРА

ПЕРВЫИ СМІИ ВЕЛИКІИ АСІРІЙСКІИ, Ш ПРѢЖЕ ПЛѢ  
 НЕНЫХЪ ПОБѢЖДАЕТСА, И БЫВАЕТЪ СІЛОЮ ВОПЛО  
 ЦЬШАГОСА СЛОВА, ВСЕА КРѢПОСТИ ЧЮЖДЪ: ГАКО  
 ПСЛО ѿ же ѣсть писано, ГАКО ОРУЖІА ВРАГОУ ПОГНЕБО  
 ША В КОНЕЦЪ. ВСЮДУ БО СЛОУЖБА СЛОВЕСНАА ОУЗА  
 КОЕНА ѣсть, И ПРИНОШЕНІЕ ВОЗНОЕНТА, И  
 БГЪ ЖРЕМЬ И РАЗДАВАЕМЬ, В ТѢЛЕСНОЕ КОУПИШ  
 И ДШЕВНОЕ ЕНАВДѢНІЕ, И БГН ТВОРИТЪ ПРИЕ  
 МАЮЩЫА: ШНЮДУ ЖЕ И БѢСН ПРОГОНАЮТСА,  
 И ЧТНОЕ ЧЛЧЕСКОЕ СОБРАША ТОРЖНИЦЕ В СОВОРН  
 И ЦАХЪ ТАЙНАХЪ ШЩІАЕТСА, И ПИЩНЫИ РАИ ШВЕ  
 РЗЕСА, И В КОНЕЦЪ ВСА БЫША НОВА. Но понѣже  
 ЧЕЛОВѢКОУБІИЦА ДІАВОЛЪ, ЕДИНОЮ БГУ ВСЕДЕРЖИ  
 ТЕЛЮ ПРОТІВАЛСА, И ПОВОЛѢВЪ, ВВЕРЖЕ НЕДОУГЪ  
 ШЕСТУПЛЕНІА, И НА НѢО ВОЗЛѢТѢВШІИ НАЧАТКОМЪ  
 НАШИМЪ, НЕ ТЕРПА ЗРѢТИ НАСЪ ВОСТАВШИХЪ  
 Ш ПЛѢНЕНАГШ Паденіа; СЕЖЕ ѣсть со ХРТОМЪ,  
 ДАВШЕМЪ СЕБѢ ИЗБАВЛЕНІЕ ЗАНЫ, НЕ ПРЕСТА СЛО  
 БНЫА СТРѢЛЫ ПОДВИЖА, И ВѢРНЫА ОУГАЗВЛАА  
 СТРАСТЬМИ, ГАКО ДА ШЛУЧИТЪ ДАНАГШ НАМЪ  
 ДѢИСТВА ЗАКОННАГШ И ДХОВНАГШ, ЧЕСТИ ЖЕ И  
 БЛГТИ. Но блгін ншъ бгъ, И СТРАСТОПОЛО  
 ЖИТЕЛЬ, И СПАСЕНІА НАЧАЛНИКЪ, НЕ ПРЕЗРѢ БЕСПО  
 МОЩНЫ НА ВО ВСА РОДЫ, ПРОТІВУ ВОСТАВЛАА  
 СОУЩЫА В ЖИТИИ СЕГШ ПОПРНИЦА, ВО БЛГОЧТИИ

Орудіа ѿполчающася нѣмъ , и сѣмъ составлѣ  
 юще брань , иже дѣловныи и звлѣкше мечь ,  
 еже есть глѣзъ бжїи , и такъ еражшеса е лѣка  
 бымъ , еже нанѣ мѣченіе егѡ разрѣшиша , на  
 стѣвници стадѡмъ бѣвша , и пѣти гдѣни  
 людемъ правѣше , и да не бѣ перкаго беззакѡ  
 нїа не вѣдѣнїа лоучшаго попольшеса па  
 доутъ . подобаше бо даровавшемъ намъ жи  
 тїе , и толїцѣмъ величїемъ смиренїа и  
 возхожденїа родъ нашъ претворша , и къ  
 себѣ возвавша , и возвѣдша , во бл҃гое сте  
 зю намъ показавша , црковными свѣтлы  
 ми свѣтлїи свѣтоводашми нашии стопѣ  
 ѣже ѿ бжїе , и ко едїлію оустремлѣющимъ ,  
 и хъ же житїе на небесѣхъ есть по бжестве фнлїи  
 номъ апл . тѣмже и нынѣ намъ своѣ житїе смс  
 провождающимъ лѣностнѣ , и мыслїю праз  
 дною спашымъ , гакъ внїти на не хранїмыа  
 разбойникѡ врагѡ , и помалѡ добродѣтель  
 оукрадшѡ , словѡ нанѣ нанесїи : егѡ же вели  
 комъ семоу , всегѡ мїра хранїтеля кораблю  
 хртѡевъ бгѣ нашъ , тебе моудраго нашего кор  
 мчїю , бл҃гочестїваго цра застоупника констѣ  
 нѡ востави , оустролїюща словеса на едѣ ,  
 хранѣща истинѡ бѣвкн , творѣща соудъ

ПРАВИЛО , ѿ Г҃ОУ ВСЕЛЕНСКАГО СОВОРА

и правду посредѣ земли , и непорочнымъ путѣмъ ходяща , е҃го же мудрость порождаяши и соблюдиши , и добръ добродѣтели воспитавши же и оукрасивши , и бж҃ественнаго исполнивши дѣла , око вселеннѣи гавн оумѣ чистотою , и свѣтлостію просвѣщающа свѣтлѣ подвѣстныя : е҃моу же свою цр҃ковь преда , и законѣ е҃мъ подчатица нощь и день на днѣ , на оустроеніе и возгражденіе соущимъ по рѣкою людемъ , иже теплотою гавне къ бг҃у любве , ревнителя финеса преспѣвѣ , и грѣхъ прободѣ копіемъ , бл҃гочестіа же и разума стадо , слобы же и пагубы изати изволенѣ . Подобаше бо прїимшемѣ ѿ кѣшнаго повелѣніа , правленіе челоѣческаго рода , не токмо ѿ своихъ пещица , и своѣ житіе правити , но и все ѿбладѣемое ѿ треволеніа спасти , и многаго грѣхобнаго сматеніа , потопляющимъ ѿвсюдѣ лѣквымъ дѣхымъ , и тѣломъ смиреніа нашего смущающимъ . И понеже ста и вселенска двѣ собора , гавне къ сѣмъ бг҃охранѣмомъ цр҃твѣ ющемъ градѣ собравшася , ово же ѿ лѣта Іоустиніана бж҃ественныа кончѣны : ово же при бѣвшемъ во бл҃гочестнѣи пѣматнѣ

црѣ нашемъ константинѣ , оцѣ твоеа  
 кротости , еже ѿ вѣрѣ очески изъяснити  
 тѣньство , ни како же чистыхъ правнахъ пи  
 саша , ꙗко же прочиѣ стѣи четыри вселенстѣи  
 собори : ѿмиже ѿстоупатъ оубо людѣ ,  
 хоуждшагѡ и смиреннѣйшагѡ житіе , на лоу  
 чыше же и вѣшнее преложатса житіе . ѿ  
 сюду же ꙗзыкъ стѣи , цркое чистѣтельство ,  
 занеже хртоса оумре , ѿ многыхъ бесчнїемъ  
 страсти ѿтерзаети и ѿвладѣти , и помалу  
 ѿ бжественна ѡграды ѿторгшеса , и ѿ  
 сѣкше , и не вѣдѣнїемъ забываютъ добро  
 дѣтельныхъ исправленїи поболшеса , и  
 апльскїа рѣчи и сна бжїа , поправше : и кровъ евреѡ  
 завѣта , еюже ѡстѣшаса , общею мнѣвше , тѣд  
 дхѡвнѡ поухлиша блгость , ꙗко избран  
 ныа люди , сѣлѡ собрати вохотѣвз ,  
 оуподобншеса взыскавшемѡ на горахъ , за  
 блоуждшесѡ овча , пастырю хртоу , и въ егѡ  
 ветронти дворѣ , и повинутѣи хранити , за  
 повѣдн же и бжественна повелѣнїа , нхже  
 ради мертвыхъ ѡдучающеса дѣлз , ѡжи  
 влаетса . все же разумѣвз спасенїе смо  
 тренїа , и бѣа взыскавз по глѡщемѡ словѡ ,  
 ицаи гда ѡбращетъ разумъ і правдою :

мѧ ѡс

право же ищущии обратятъ миръ . сѣи  
 сѣи избраннии вселѣнскіи совокупивса со  
 боръ , повелѣахъ еси , да многихъ совоку  
 пивъ , совѣтомъ же и единодушїемъ испра  
 вятъ тѣса еподобъ тѣиное . но аще и  
 какъ остатокъ еллинскїа , или юудейскїа  
 слобы воистинѣ в зрѣлю пшеницѣ емѣ  
 снса боудетъ , изъ корене ꙗко плевелы да  
 восторгнетъ вса , и чиста гавѣтса црков  
 внаа нѣва . Идѣже бо есть два или три  
 собрани во има мое , тоу есмь посредѣ  
 ихъ , гдѣскїи гласъ рече . И пакѣ іеремїемъ  
 намъ возва , взыщѣте мене всѣмъ се  
 рдцемъ вашимъ , и гавлюса вамъ . ѡ снхъ  
 оубо по повелѣнїю твоегѡ блгочестїа , еше  
 дшеса в сѣмъ бгѡхранѣмомъ црѣтвѣющемъ гра  
 дѣ , прѣвила чѣтнаа написахомъ . Тѣмже  
 твоемоу блгочестїю молимса , прѣже со  
 бравшихса в сѣмъ бгѡхранѣмомъ градѣ ,  
 при блгочестнѣвѣмъ бѣвшемъ нашемъ црѣ  
 деодосїи , гласъ ти приносѣще . да ꙗко  
 же звѣнїа писменыхъ црковъ почтѣла еси ,  
 тѣмъ и написаныхъ блгочестивыми писме  
 ны , запечатлеши конецъ . Гдѣ же да  
 оутвердѣтъ црѣтво твоѣ в мирѣ и правдѣ ,

апльскимъ и оцескимъ правнѣмъ , и законнѣмъ \*  
зложеніямъ цѣлымъ и не превратнымъ быти .

и препоуститъ въ родъ и родъ , и нѣнагѣ царь  
ствіа наслажденіе подаетъ . правнло , а . а \*  
апльскаа вѣра не преложна , и ѿже въ никей  
сѣихъ оцъ , цѣла да пребываетъ , ѿже  
аріево велѣніе низвергоша , степенн вводи  
ще бжтвоу , едностѣи радн .

толкованіе . Соборъ при іоустиніанѣ корко  
носомъ собравшеса , и апльскихъ , и прежде  
его бывшѣхъ шести соборѣхъ , и помѣстныхъ  
девятн , снхъ всѣхъ правнлѣмъ , твердѣ пре  
бывати повелѣвъ , и не преложнѣ , и не превра  
тнѣ хранимымъ быти . и зложнѣ же и оучннѣ  
наа заѣ правнла , на исцѣленіе душамъ , и  
на врачеваніе страстѣмъ . и первое заѣ апль  
скихъ правнлѣ преданіе отверждаетъ . потомъ  
же и вселенскихъ , и помѣстныхъ соборѣхъ ,  
сѣеннаа правнла запечатлѣваетъ .

правнло , б . ѿже ѿ инокѣрныхъ , татѣнѣ въ \*  
вѣрженнаа , во апльскіа заповѣдн , преда  
наа клѣментомъ , да ѿвергѣтса .

толкованіе . Во апльскихъ правнлѣхъ , ко  
инѣмъ книгѣ , ветхаго же и новаго завѣта ,

клѣментовы заповѣдн сѣи сѣи соборъ , ѿ н . \*  
за нѣкаа ложнаа спсѣніа , ѿ цркве ѿверже .

ПРАВИЛА , Э ГО ВСЕЛЕНСКАГО СЕБОРА

И ЗАПОВѢДИ АПЛЪСКІА , КЛІМЕНТОМЪ СЛОЖЕНЫА ВО ОУМЕРЬХЪ КНИГАХЪ , ЧЕСТНЫ И СТЫ ИМѢТИ ПОКЕЛѢНЮ БЫТЬ НАМЪ . СЕЖЕ ПРАВИЛО ЗА НѢ КАА ЛОЖНА ГАЖЕ СОУТЬ ЧЮЖДА БЛГОЧЕСТІА , Ш ИНО ВЪРНЫХЪ ПРЕЛОЖЕНА БНІХЪ , НА ВРЕДЪ ЦРКВИ , ШВРЕЩІ СІА ПОКЕЛѢВЕТЪ , НА СОЗНАНІЕ И НА ОУТВЕРЖЕНІЕ ХРТИАНСКОМУ СТАДУ .

7 ПРАВИЛО , Г . Презвѣтери же двоеженци и не раскѣвшеса , да и змѣщѣтса , слѡе же ш гнавше , в речѣное время да престѣнѣтъ . не блгоговѣаютъ бо шстѣплѣніи , и иже блзакѡнно женившіиса , и иже поставлени совокѣпльшеса , поречѣніи времени степенъ да познаютъ , бл оуспѣха пребывающе ; срѣчь совокѣплѣніа шстѣпльшеса . И иже по заповѣди совокѣпльшеса , и звержени да пребываютъ .

ТОЛКОВАНІЕ . СЕБОРА СЕГѡ ОЦН , И БЫВШЕЕ СЛО ИСПРАВЛЯЮЩЕ , И ХОТАЩЕМУ БЫТИ ВОЗБРАНЯЮЩЕ , И ОУТВЕРЖАЮЩЕ СЕ ПРАВИЛО ИЗЛОЖИША , И ПОКЕЛѢВЮТЪ ГАКѡ ЕЛИЦИ ЖЕ ОУЕШ И ПРЕЗВѢТЕРИ И ДІАКОНИ И ПОДІАКОНИ , КТО РЫА ПОЕМШІИ ЖЕНЫ , ПРЕЖДЕ СЕГѡ СЕБОРА , И ПРЕБЫША ДАЖЕ ДО ПРИШЕСТВІА ИХЪ , НЕ РАСКѣвшеса ш беззакѡнныхъ брацѣхъ своихъ , и не распѣстѣвшеса , и зверженію по правнамъ

повѣнни соуга , и ѿмирскіа человекн да пре  
 ложатца . блѣнн же прѣжде собора нхъ раска  
 авшеса полѣзноѳ познѣша , и чюждѣѳ и блѣ  
 зненоѳ таковоѳ спраженіѳ ѿгнаша , ѿ сѣ  
 нничества оубо престѣнѣтъ , токъмъ же чѣсть  
 да имѣютъ по сѣдѣнщѣ и подостоѣнію :  
 и доволнѣ имъ ѣсть прѣдсѣданіѳ , кз гдѣн  
 плѣчющнмѣ , да протѣнѣтъ имъ , ѣже ѿ некѣ  
 дѣнїа беззаконіѳ . не подобно бо ѿстрѣ  
 пѣкшемѣ нного блѣгословлѣтн . Но и нже  
 прѣжде поставленїа презвѣтери и діаконн  
 и иподїаконн , со ѣдїною оубо женою совоку  
 плѣшеса , жена же та вдовїца ѣсть : тако  
 же и по поставленїн ѣдїномѣ браку совоку  
 плѣшеса , сѣнничества оубо , рѣкше слоужбы  
 ѿнѣдз ѿстѣнѣтца . но вреченноѳ нѣкоѳ вре  
 ма , запрещенїѳ прїнмше , и ѿ сѣнннмѣ слоу  
 жбы возбранѣнн бѣвшѣ , и пакн ко своѣ  
 вѣстоуплѣ степенн , гѣкѣ разрѣшающе беззакон  
 нноѳ сожїтетво , рѣкше , распѣтѣвшеса : и  
 ннкакѣ же на ннхъ болшїн степенѣ возведеу  
 тца : но внемже ѿвѣтѣошеса чнноу , втомъ  
 да пребывѣютъ . и снцевѣмъ оубо бѣтн поке  
 лѣша , члїколюбїа радн и млрдїа , прѣжде собо  
 ра нхъ снце сотворшымъ . по соборѣ же нхъ



И ПО ПОВЕЛѢНІИ СЕМЪ , И ПО ПРАВНАѢ , НИ ЧЕМОУ  
 ЖЕ БЫТИ ТАКОВОМУ НЕ ПРОЩАЕТЪ . НО И ДВѢ  
 МА ЖЕНАМА СОЧЕТАВШЕМОУ ПО КРЩЕНІИ , ИЛИ  
 НАЛОЖНИЦУ ИМОУЩЕМУ , ИЛИ ВДОВУ ПОЕМШЕ  
 МУ В ЖЕНОУ , ИЛИ ШИНОГВ ПУЩЕНЮ , ИЛИ  
 БЛДАНІЦУ , ИЛИ РАБОУ , ИЛИ ПЛАСІЦУ , ТАКОВО  
 МУ НЕМОЩИВ БЫТИ ЕПІКОМЪ , ИЛИ ПРЕЗВІТЕ  
 РОМЪ , ИЛИ ДІАКОНОМЪ , ИЛИ ИПОДІАКОНОМЪ :  
 ЗАПОВѢДАЮТЪ СІА , ПО СЕДМОМУ НАДЕСАТЬ ,  
 И ОСМОМУ НАДЕСАТЬ АПЛЬСКОМУ ПРАВНАУ .

Д ПРАВНО , Д . ПРИЧЕТНИКЪ НЕВѢСТУ БЖІЮ СОЧЕ  
 ТАВЪ СЕБѢ , ДА ИЗВѢРЖЕТСА : МИРСКІИ ЖЕ , ДА Ш  
 ЛУЧІТСА . ТОЛКОВАНІЕ . СЕ ПРАВНО БРАКОМЪ  
 СОЧЕТАВШАГОСА ДВЦѢ ШЩЕНѢ , И ОУНЕВѢЩЕ  
 НѢ БГВИ , АЩЕ ОУБВ ПРИЧЕТНИКЪ ЕСТЬ , ИЗМЕ  
 ЩЕТЪ ЕГО Ш СНА : АЩЕ ЖЕ МИРСКІИ ЧЕЛОВѢКЪ  
 СЕ СОТВОРИТЪ , ШЛУЧАЕТЪ ТАКОВАГО . ОСМОЕ ЖЕ  
 НАДЕСАТЬ ПРАВНО , СТАГВ ВАСІЛІА , ГАКВ ПРЕЮ  
 БОДѢЙЦА ТОГО ВМѢНАЕТЪ , НА ОБЩЕНІЕ ЖЕ ТОГО  
 ИНАКВ НЕ ПРИЕМЛЕТЪ , АЩЕ ПРЕЖДЕ ТАКОВАГВ

\* ГРѢХА НЕ ШТАНЕТСА . ПРАВНО , Е . АЩЕ И СКО  
 ПЕЦЪ ПРЕЗВІТЕРЪ , РАБЫ , ИЛИ ИНЫА ЖЕНЫ ДА  
 НЕ ДЕРЖИТЪ , РАЗВѢ НЕ ЗАЗОРНЫХЪ ЛИЦЪ .

---

\* ІЕРІЮ ЖЕНЪ В ДОМУ СВОЕМЪ , КРОМѢ НЕ ЗА  
 ЗОРНЫХЪ ЛИЦЪ НЕ ДЕРЖАТИ .

толкованіе . Имъ же имѣти рабыни , или  
 иныя жены оу себе въ домѣ священнымъ , рекше  
 презвітершмъ , или аще и скопци соуть , или  
 аще и старыи , се правило возбраняетъ .  
 и великаго васіліа , к григорию презвітерѣ по  
 сланіе , запрещаетъ томѣ бывать , токми  
 аще кто имать оу себе въ домѣ женоу ѿнезазо  
 рныхъ лицъ , внихъ же нѣсть боазни , ни по  
 рока : ꙗкоже се , мѣръ , или сестроу , или тѣ  
 ткѣ по оцѣ , или по матери ; рекше , оца  
 своего сестроу , или матери , или инѣ нѣкѣю  
 ѿтаковыхъ . престѹпꙋющыя же правила сіа ,  
 извещи повелѣвають . на скопца же больша  
 и сеѣ правило наводитъ . ꙗко аще бо и миретин  
 человекы соуть , и живоутъ въ домѣ своемъ и чю  
 жими женами , иже не соуть ѿнезазорныхъ  
 лицъ , ни еродници имъ , да ѿлѹчени боудѣтъ . \*  
 правило , 3 . Поставленъ бывъ аще ѿженитса , 3  
 да извержетса . аще бо хощетъ , прежде ѿже  
 нитса долженъ естъ . толкованіе . Десятое  
 оубо правило , анкірскаго собора , повелѣва  
 етъ хотащемѣ быти презвітерѣ или діаконѣ  
 нѣ , и прежде свидѣтельствовавшемѣ ѿ себя ,  
 ꙗко не женитса , и поставленѣ бывшѣ ,

іерешмъ и діаконшмъ и подіаконшмъ , прѣ  
 поставленіа к браку приходить . рѣд

ПРАВЛА , 5 ГѠ ВСЕЛЕНСКАГѠ СОБОРА

НЕ ВОЗМОЖЕТЪ ТЕРПѢТИ НЕ БРАЧЕНЪ , НО ВО  
СУЩЕТЪ ПОЛТИ ЖЕНОУ , И ПО ПОСТАВЛЕНІИ  
КЪ БРАКУ ПРІИТИ , ПРОЩАЕТЪ , И ВО СВОЕЙ ПРЕБИ  
ВАТИ СЛОУЖЕБѢ ПОВЕЛѢВАЕТЪ ; СЕЖЕ ПРАВЛО ТА  
КОВОЕ ШВРАЩАЕТЪ , И ШНЮДЪ ОУПРАЖИАЕТЪ ,  
ПО ПОСТАВЛЕНІИ ПРЕЗВІТЕРУ И ДІАКОНУ И ПОДІА  
КОНУ , БРАЧНОЕ СЕБѢ СОСТАВЛАТИ СОЖІТЕТВО ,  
ДВАДЕСАТЬ ШЕСТОМУ ПРАВЛУ АПЛЬСКОМУ  
ПОСЛѢДА , И ЗАПОВѢДАЕТЪ ПО ПОСТАВЛЕНІИ  
ДЕРЗНОУШАГО ТО СОТВОРИТИ , ИЗРЕЩИ :  
ДАА БОЛЮ КОМУЖДО , ПРЕЖДЕ ПОСТАВЛЕНІА ЗАКО  
НОМЪ БРАКА СОЧЕТАТИСА ЖЕНѢ .

- \* З ПРАВЛО , З . И КЛАДЕТЬ НѢКЮ ЦРКОВНЮ  
ДЕРЖА ДІАКОНЪ , ТОКМШ АЩЕ НЕ БОУДЕТЪ ПО  
СОЛЪ ПАТРІАРШЪ , ИЛИ ЕПІСКОПЪ , ВЪШЕ ПРЕ  
ЗВІТЕРЪ АЩЕ САДЕТЪ , ВСѢХЪ ПОСЛѢДНѢ ДА  
БОУДЕТЪ . ТОЛКОВАНІЕ . Мирскоую гордыню  
И ПРѢД СѢДАНІА , БЖЕСТВЕНІИ ОЦН , Ш ЦРКВЕ  
ШРѢВАЮЩЕ , ПОВЕЛѢВАЮТЪ НИКОТОРОМУЖЕ  
ДІАКОНУ , АЩЕ И КІИ ЛЮБОУЦРКОВНЫИ САНЪ  
ИМАТЬ , ВЪШЕ ПРЕЗВІТЕРЪ НЕ СѢДАТИ : ТО  
КМШ АЩЕ БОУДЕТЪ ДІАКОНЪ МѢСТНЫИ КЛЮСТІ  
ТЕЛЬ ; РЕКШЕ , ПОСОЛЪ , ТАКОВЫИ БО ЛИЦЕ

- 
- \* ДІАКОНЪ , АЩЕ НЕ ПОСОЛЪ , ВЪШЕ ПРЕЗВІТЕРА  
ДА НЕ СѢДАЕТЪ .

имать своего патріарха , или митрополита ,  
или епископа , во ины градъ посланъ бывъ ,  
правильныхъ ради и црковныхъ совопрошаней ,  
тогда во гакъ во оного мѣсто пославшаго  
и почтенъ боудеть . Ище же инакъ дерзнетъ  
нѣкто ѿ діаконовъ , мучительское шатаніе  
имынъ выше презвитеръ съести , ѿ своего  
степене да сведется , и всѣхъ діаконовъ послѣ  
дній да боудеть . **ПРАВИЛО , 11 .** Понеже не и  
моцно двашн , единою на всако лѣто да бы  
ваеть соборъ , средѣ пасхи и октобрія мѣа .  
**ТОЛКОВАНІЕ .** Прилучающихся ради напастей  
епископомъ , и варварскаго нашествія , еже два  
щи в лѣтѣ бывати соборъ , ѿ сего правила  
ѿложено есть , и повелѣно бысть единою  
каждо лѣта соборъ бывати , междуу па  
схою , и октобріемъ мѣемъ . **ПРАВИЛО , 12 .** 17  
Ище влазити в корчѣмницы возбранено есть  
причетникѣмъ , множае паче имѣти ю въбрані  
тса ; или оубо ѿстанетса ѿ того , или да  
извержетса . **ТОЛКОВАНІЕ .** Не достѣитъ при  
четникѣмъ корчѣмнаго храма имѣти , ни дѣи  
ствовать вънемъ рекше не продаати вина . корчѣ  
мница бо винопродавнынъ храмъ именуется :

соборъ ѿ епископъ накоеждо лѣто бывати .

рп

аще во возбранено естъ причетникъ , въ чю  
жю корчёмницъ входити , аще не ноужди  
ради се сотворитъ , множае паче самомъ имѣ  
ти корчёмницъ , и инѣмъ вней сджити  
не подобаетъ . дерзновыи же то творити ,  
и наказанъ бывъ ѿ еписпа , не ѡстанетса ,

и да иЗвержетса . правило , 1 . еписпъ или  
лнхвы презвитеръ или дїаконъ лнхвъ вземли ,  
сщ҃енныи аще не престанетъ , да иЗвержетса .  
не имати се разумно . правило , 2 .

Опрѣсноци  
ѡудейстїи ѡвержени , призываани же врача и хъ ,  
или мѣаса і ними , ѡверженъ . толкованіе .

Ии единого же нѣсть хртїаномъ присощенїа  
к жидомъ . сегѡ ради збо аще ѡбращетса  
кто , тѣхъ Опрѣсноки гадын , или врача и хъ  
призываани на цѣльбоу себѣ , или мѣаса і ни  
ми в банн , или инако како присвоааса кнї ,  
аще оубо естъ причетникъ , да иЗвержетса .  
аще ли же мирскїи человекъ , да ѡдчїтса .

\* 3 . правило , 3 . аще и речено естъ не пдѣтити  
женъ еписпомъ , но наоучшее поспѣшенїе  
промышляюще , поставляемомъ еписпомъ ,  
оуже к томъ не жити съ женою заповѣда  
емъ . толкованіе . ипльское оубо патре  
правило , ни еписпъ ни презвитеръ ни дїаконъ

СВОЕА ЖЕНА ПУСТІТН НЗВѢТОМЪ БЛГОВѢРІА  
 НЕ ПОВЕЛѢВАЕТЪ , НО Н ТВОРАЩЕМЪ ТО , РЕКШЕ  
 ПУСТІВШЕМЪ ЖЕНОУ ЗАПРЕЩАЕТЪ : ПО ЗАПРЕЩЕ  
 НІИ ЖЕ НЕ НСПРАВАШАСА , НИ ПАКИ ХОТАЩА ПОА  
 ТИ ЖЕНА СВОЕА , НЗМЕЩЕТЪ Ѡ СНА ; СЕ ЖЕ ЗРІ  
 ПРАВИЛО НЕ ПРОЩАЕТЪ ПО ПОСТАВЛЕНІИ ЕПІСКОПСТВА  
 ЖІТН ЕПІКОМЪ І СВОИМИ ЖЕНАМИ : НЕ НА ѠВЕ  
 РЖЕНІЕ ЖЕ НИ НАРАЗВРАЩЕНІЕ , АПЛЬКИМЪ ПРЕ  
 ЖДЕ ВЗАКОНЕНА ПРАВИЛОМЪ СІЕ ТВОРА , НО НА  
 СПАСЕНІЕ И НА ЛУЧШЕЕ ПОСПѢШЕНІЕ ЛЮДЕМЪ ПРО  
 МЫШЛАЮЩЕ , И НИ ДАДАЩЕ НИ КОЕГО ЖЕ ПОРОКА А  
 НА СЦЕННИЧЕСКОЕ СТРОЕНІЕ . РЕЧЕ БО БЖЕСТВЕННИ  
 АПЛЪ , ВЕА В СЛАВѢ БЖІЮ ТВОРИТЕ : БЕЗПРЕТКА  
 НІА БОУДИТЕ ИЮДЕМЪ И ЕЛЛИНОМЪ , И ЦРКВИ  
 БЖІЕЙ , ГАКОЖЕ И АЗЪ ВСЕМЪ ВО ВСЕМЪ ОУГОЖ  
 ДАЮ , НЕ ИЩА СЕБѢ ПОЛЕЗНАГО , НО МНОГН , ДА  
 СПАСОУТСА : ПОДОБНИ МНѢ БОУДИТЕ , ГАКОЖЕ И  
 АЗЪ ХРТОУ . ТАКОВАА ЖЕ ТВОРАЩАГО ЕПІПА И  
 ПО ПОСТАВЛЕНІИ ЕПІПСТВА І СВОЕЮ ЖЕНОЮ ЖИВОУ  
 ЦА , НЗВРЕЩН ПОВЕЛѢВАЕТЪ . ПРАВИЛО , ГІ . ГІ  
 ИЩЕ И РИМЛАНЕ , НА ДІАКОНСТВО И НА ПРЕЗВІТЕР  
 СТВО ПРИВОДИМИ ПУСТІТН ЖЕНОУ ПОВЕЛѢВАЮТЪ .  
 МЫ ЖЕ ЦѢЛУ БЫТИ ДІАКОНЕСКОМЪ И ПРЕЗВІТЕР  
 ЕСКОМЪ СОЖІТІЮ ПОВЕЛѢВАЕМЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ИЩЕ И ВРІМЕТЪИ ЦРКВИ , ГАКО В ЧИНОУ ПРАВИЛА

ДЕРЖИ́ТЕСЯ , ѿ́ЖЕ ХОТЯ́ЩЕМУ БЫ́ТИ ПРЕЗВѢ́ТЕРУ ,  
 ИЛИ́ ДІА́КОНУ , ПРѢ́ЖДЕ ПОСТАВЛѢ́НІА ИСПОВѢ́ДАТИ  
 ОУ́ЖЕ КТОМУ́ НЕ СНИМА́ТИСЯ ѿ́ СВОЕЮ́ ЖЕНО́Ю , НО  
 РАЗРѢ́ШАТИ , КНѢ́Й СОВОКУПЛѢ́НІЕ ; НО СЕ́ ОУ́БВ  
 ІА́КШ ПРОТІ́ВНШ ѿ́ ВѢ́ЛІКОМУ́ И ѿ́ ПѢ́ЛЕСКОМУ́ ЗАВѢ́  
 ЦА́НІЮ , И НЕ ПРІА́ТНО ѿ́СТЬ СЕМУ́ ПРА́ВНУ : И ПО  
 ВЕЛѢ́ВАЕТЪ ПРА́ВИЛО НИКА́КОЖЕ ПРЕЗВѢ́ТЕРУ́ , ИЛИ́  
 ДІА́КОНУ́ , ИЛИ́ ИПОДІА́КОНУ́ , ПО ЗАКОНУ́ СОВО  
 КУПЛЕНАГО СЖИ́ТІА РАЗРѢ́ШАТИ , НО КЕ́ВОИМЪ  
 ЖЕНА́МЪ СОВОКУПЛѢ́НІЕ ИМѢ́ТИ . ОУ́ДАЛА́ТИЖЕСЯ  
 КНѢ́МЪ СМѢ́ШЕНІА ВО́ ВРЕМА ПОДО́БНШ ; СЕ́ ЖЕ  
 ѿ́СТЬ , ВО́ ВРЕМА ПО́СТНОЕ , И ѿ́ГДА ПРИКА́САЮТЕСЯ  
 СТѢ́ХЪ , РЕ́КШЕ , ѿ́ГДА БЖѢ́СТВЕННЮ СОТВОРА́ЮТЪ  
 СЛОУ́ЖЕУ , ІА́КШ ДА ВОЗМО́ГУТЪ ѿ́ГО́ ЖЕ ПРО́ЕА ОУ́  
 БѢ́А КЕ́КОРѢ́ ПОЛУ́ЧИТИ . ВОСХОТѢ́ВШАГО ЖЕ ИЗВѢ́  
 ТОМЪ БЛ҃ГОВѢ́РІА СВОЮ́ ЖЕНО́У ПУ́СТИТИ , ШЛУ́ЧИ  
 ТИ ПОВЕЛѢ́ВАЕТЪ : И ПОТО́МЪ НЕ ИСПРА́ВЛЕНА ПРЕ  
 БЫВА́ЮЩА , РЕ́КШЕ НЕ ХОТЯ́ЩА ПО́АТИ ѿ́А , ИЗ  
 ВРЕЩІ́ ШСАНА , ПО АПѢ́ЛЕСКОМУ́ ПА́ТОМУ́ ПРА́ВНУ .  
 ДІ ПРА́ВИЛО , ДІ . ПРЕЗВѢ́ТЕРЪ ПРѢ́ЖДЕ , ѿ́ , ЛѢ́ТЪ :  
 И ДІА́КОНЪ ПРѢ́ЖДЕ , ѿ́Е , ЛѢ́ТЪ : И ДІА́КОНІ́СА  
 ПРѢ́ЖДЕ , ѿ́И , ЛѢ́ТЪ , ДА НЕ БОУ́ДУТЪ ПОСТА́ВЛЕНИ .  
 ѿ́ ПРА́ВИЛО , ѿ́И . И ПРѢ́ЖДЕ , ѿ́Е , ЛѢ́ТЪ , ИПОДІА́КОНИ  
 ДА ИЗВѢ́РГУ́ТСЯ . ТОЛКОВА́НІЕ О́ВОЮ́ ПРА́ВНУ .  
 ИЩЕ́ И СѢ́ЛЮ́ НѢ́ЦІИ ШВРѢ́ТАЮТЕСЯ ДОСТО́И  
 НИ , НО НИКТО́ ЖЕ ПРѢ́ЖДЕ ОУ́РЕЧѢ́ННАГО ВРЕ́МЕНЕ

коемоуждо чинѹ степенѹ получитѹ . но ѡще  
 ктѡ илѣи прѣзвѣтеромѹ прѣжде ѿ лѣтѹ етѣ  
 нетѹ , илѣи дїакономѹ прѣжде , ꙗко лѣтѹ , илѣи  
 иподїакономѹ прѣжде , ꙗко лѣтѹ поставленѹ боу  
 детѹ , такожде и дїаконїса , ѡще прѣжде , мѣ  
 лѣтѹ поставлена боудетѹ , всѣ сїи изверженїю  
 повинни бывають . прѣвило , 31 . Да разѹ <sup>31</sup>  
 мѣетѹ глѣи , седмѣ дїаконѹ быти поречѣнно  
 мѹ ꙗ дѣланїихѹ , ꙗко не ѡслѹжащихѹ етѣихѹ  
 тайнамѹ слово , но ѡслѹжащихѹ трапѣзамѹ .  
 толикованїе . Четвертое прѣвило новокесарїйска  
 го собѡра , ѡ книгѹ дѣланїй аплѣскїхѹ , и мнѣ  
 са имѹ седмѣ дїаконѹвъ ꙗ коемоуждо градѣ ,  
 ѡще и сѣлѡ велїкѹ естѣ , поставлѣти повелѣ  
 етѣимѹ тайнамѹ слѹжащихѹ . сеже прѣвило  
 глѣтѹ , не добрѣ разѹмѣша тогѡ собѡра оци ,  
 еже въ книгѹхѹ дѣланїй аплѣскїхѹ , ѡ седмї дїа  
 конѹ лежащаго словеса . не ѡслѹжащихѹ бо ре  
 чѣ бжтвеннымѹ тайнамѹ мѹжехѹ баше попе  
 чѣнїе тогда етѣимѹ аплѡмѹ , но ѡслѹжащихѹ  
 ꙗ трапѣзѣ , имже бѣ порѹчено строенїе , ѡбщїа  
 потребы тогда собравшихѹса . сегѡ ради оубѡ  
 цркви не истазаны боудѡт по ономѹ прѣвилѹ .  
 по седмї дїакѡ имѣти ꙗ слѹжбѣ бжтвеннї тай ;

каждо цркви прѡтивѹ имѣнїа причѣтники  
 да имѣть .



НО КАЖДО ЦРКВЬ ПРОТНВУ ИМѢНІЮ СХОДАЩЕ  
МДСА К НЕЙ , ДА ИМАТЬ КОЛНКО МОЖЕТЪ ПРЕ  
ЗВНТЕРЪ , ИЛИ ДІАКОНЪ , И ПРОЧНХЪ ПРИЧЕТНИИ .

31 ПРАВИЛО , 31 . ПРИЕМЛАН ЧЮЖДАГО ПРИЧЕТНИКА ,  
И ПОСТАВЛАН , ЕПОСТАВЛЕННЫМЪ ЗДЕ , И САМЪ  
ДА ИЗВЕРЖЕТСА . ТОЛКОВАНИЕ . НИКТОЖЕ Ш ПРИ  
ЧЕТНИКЪ БЕЗЪ БОЛИ СВОЕГО ЕПКА , ВО ИНОУЮ ЦЕРЬ  
КОВЬ ПРИЧТЕНЪ БЫТИ МОЩЕНЪ ЕСТЬ . ИЩЕ КО  
ТОРЫИ ЕПКА ЧЮЖДАГО ПРИЧЕТНИКА ПРИИМЕТЪ  
БЕЗЪ ШПОУСТНЫА ГРАМОТЫ СВОЕГО ЕПКА , И КЪ  
СВОЮ ЦРКВЬ ПРИЧТЕТЪ : ИЩЕ КТОМЪ САНУ , КНЕ  
МЖЕ БѢ ИМАТЬ ЕГО . ИЩЕ К БОЛШИИ СТЕПЕНЬ ПО  
СТАВИТЪ ЕГО , РЕКШЕ ПРЕЗВНТЕРА , ИЛИ ДІАКОНА ,  
ИИ ДА ИЗВЕРГУТАСА ОБА . ПРАВИЛО , ИИ . ИЖЕ КАРВА  
РСКАГО РАДИ НАХОЖДЕНІА ПРЕСЕЛНВСА , ПРЕСТАВШУ  
ЖЕ НАХОЖДЕНІЮ , ПАКИ ДА ВОЗВРАТИТСА К ЦРКВЬ  
КНЮЖЕ ПРИЧТЕНЪ БЫТЬ . ИЩЕЛИ НИ , СЪ ПРИЕМШИИ  
ЕГО ДА ШЛУЧИТСА . ТОЛКОВАНИЕ . ПРИЧЕТНИКЪ  
ОУБШ НѢКОЕА РАДИ НАПАСТИ ШСТАВНВЪ ЦРКВЬ ,  
КНЮЖЕ ПРИЧТЕНЪ БЫТЬ , И К ДРУЗБН ЦРКВИ  
ШШЕДЪ , И ШСОУЩАГО ТАМО ЕПКА ПРИАТЪ  
БЫВЪ , И К ПРИЧЕТНИКОМЪ ЕГО ПРИЧТЕНЪ , ДА  
ИЗВЕРЖЕТСА И Е ПРИЕМШИИ ЕГО , ИАКОЖЕ ПРЕЖДЕ  
ПИСАНОЕ СЕГШ СЕБОРА , 31 ПРАВИЛО ПОВЕЛѢВАЕТЪ .

---

ПРИЧЕТНИКЪ ШЛУЧИВНСА СВОЕА ЦРКВЕ , ПАКИ  
500 ДА ВОЗВРАТИТСА .

ꙗще же нахожденїа ради варварскаго , или  
 иныа ради напастн , причетникъ ѿ своеа  
 цркви преселникъ бывъ , ꙗще преставшъ на  
 хожденїю варварскомъ , или иноу напастн ,  
 еаже ради ѿ иде , не косхощетъ возврати  
 тиса въ свою црковь вноу же причтенъ бысть .  
 да ѿлучитса , и епрїемшимъ егò еписко  
 помъ , дондеже въ свою црковь возврати  
 тса . вна же еаже ради сѣн оубо ѿлученъ  
 быклетъ , онъ же изверженъ , подобна есть .  
 ибо не ꙗкоже онъ иже въ , 31 , правилѣ ,  
 тако и сѣн : онъ бо прежде ѿ иде ѿ своеа  
 цркви безподобны вны , и елико еже на  
 немъ роукъ свою положшаго посрамн и по  
 ругаса емоу : сѣн же понуждан то сотвори ,  
 еже ѿ иде ѿ своеа цркви . правило , 41 . 41  
 старейшина црковнын , на всакъ день , \*  
 изранѣе же ко всакую нлю даучитъ люди ,  
 бжественнымъ повелѣнїамъ , и да сказоуетъ  
 не ѿ себе , но ꙗкоже бжественнн оцн достн  
 гоша . толкованїе . епкпн оубо по вса дни

епкпомъ и ереомъ на всакъ день , паче же \*  
 вильнын день люди оучити бжтвеннымъ по  
 велѣнїамъ . ꙗще ли же лѣностїю неучитъ , ѿ  
 сана изверглетъ правило , нн , стыхъ аплз .  
 рпг

ДОЛЖНИ СОУТЬ ОУЧИТИ ПРИЧЕТЪ ЦРКОВНЫИ И  
 ВСА ЛЮДИ СВОА , БЛГОВѢРІЮ И БЖЕСТВЕННЫМЪ ПО  
 ВЕЛѢНІАМЪ : ПАЧЕ ЖЕ ИНЫХЪ ДНѢИ , ВО ВСА  
 КЮ НАЮ , ВСЕГО ПРИЧТА И НАРОДА ПОУЧАТИ  
 БЛГОЧЕСТІА СЛОВЕСИ , ГАКОЖЕ ПРЕРЕЧЕСА , ѿ БЖЕ  
 СТВЕНАГО ПИСАНІА ИЗБРАЮЩЕ ИСТИННЫА РАЗУ  
 МѢНІА ЖЕ И СУДБИ , И НЕ ПРЕСТУПАТИ ОУЖЕ  
 ПОЛОЖЕННЫА ПРЕДѢЛЫ , И БГОНОСНЫХЪ ОЦЪ  
 ПРЕДАНІА : НО ТОЧІЮ ѿ БЖЕСТВЕННЫХЪ ПИСАНЕИ  
 СКАЗЫВАТИ И ОУЧИТИ ИСТИННОМУ РАЗУМѢНІЮ  
 БЖІИХЪ ЗАПОВѢДЕИ . И АЩЕ ЖЕ КТО ВОСПРО  
 СИТЪ ИХЪ , СЛОВЕСЕ БЖЕСТВЕННЫХЪ ПИСАНЕИ ,  
 ДА НЕ ѿ СВОЕГО ОУМА ТО СКАЗУЮТЪ . НО  
 ГАКОЖЕ ЦРКОВНИИ СВѢТІАНИЦИ И ОУЧИТЕЛИ СВО  
 НАПИ ИМИ ПИСАНІИ ИСТОЛКОВАША : ТО БО ИМЪ  
 САША ЕСТЬ БЛГОВОЛІЮ , ЕЖЕ ВѢДѢТИ И ОУМѢТИ  
 ПРЕДАНІА БГОНОСНЫХЪ ОЦЪ , И ПОТѢМЪ РАЗ  
 РѢШАТИ ВОПРОШАЕМАА , ДА НЕ КАКІО НЕ ДОУМѢ  
 ЮЩЕ , ѿ СЕБЕ РАЗРѢШИТИ ВОСХОТАТЪ ТАКО  
 ВЫХЪ , И ИСТИННАГО СКАЗАНІА ДАЛЕЧЕ ѿ ПА  
 ЗРИ ДОУТЪ . НЕБРЕГОУЩАГО ЖЕ ЕПІСКОПА НИ ОУЧА  
 ЩАГО ПРИЧЕТНИКОВЪ , НИ ЛЮДЕИ СВОИХЪ БЛГО  
 ВѢРІЮ , ПЕРВОЕ ОУБѢ ѿЛУЧАЕТЪ , ИИ Е ПРАВЛА  
 СТЪИХЪ АПЛЪ . И ПОТОМЪ АЩЕ ВЛѢНОСТИ ПРЕ  
 БЫВАЕТЪ , ИЗМѢЩЕТЪ ѿ САНА . ПРАВЛО , К .

Епѣпъ во ѡномъ градѣ въ народѣ да не оучитъ ꙗко  
 аще же ѡбращаетса , да престанетъ ѡ епѣпъ  
 ства , и презвѣтерская дѣйствуетъ . то .  
 Епѣпъ во ѡномъ градѣ въ народѣ оуча , понеже  
 гордостн и боуетн радн , превѣдн тоу соу  
 щаго епѣпа , ꙗкѡ тѣмъ осрамитн и оунн  
 чнжнн , и чюждн прѣтолъ себѣ ѡбрѣчнн ,  
 подостолнню да престанетъ таковн ѡ епѣпъ  
 ства . иже бо чюжднхъ желаетъ , свохъ ли  
 шенъ боудетъ , и на презвѣтерское мѣсто  
 свестн . тогò , и презвѣтерская да дѣйству  
 етъ . и назнаменан сѣ когда епѣпъ на пре  
 звѣтерское мѣсто сводитса : ибо ꙗко прѣ  
 вно халкндонскаго собора , стотатѣство  
 ѡнюдъ нарицаетъ , еже епѣпа на презвѣте  
 рскн свестн степенъ , и имѣн сѣ прѣвно  
 преболше вселенскаго оного прѣвна .  
 прѣвно , ꙗко . иже ѡнюдъ и звѣрженъ , ꙗко  
 и въ простыа людн ѡрновенъ , покѣмса ,  
 да стржетса токмѡ . аще ли нн , вла  
 сы да растнн . толкованн . Презвѣтеръ  
 или дѣаконъ аще боудетъ ѡ сана и звѣрженъ ,  
 честь же да имать и сѣдѣлице , ꙗкоже

---

\* Епѣпъ во ѡномъ градѣ въ народѣ да не  
 оучитъ :

рѣд

и прѠчїи соущїи въ прїчтѣ , глагоу да по  
стрнгаютъ , рѣкше соущее на главѣ гѠмѣнце .  
Ище же грѣхѠкныа рѣди кнны , да боудетъ  
извѣрженъ шнїудъ , и ѣ простымн людмн  
на мѣстѣ поставленъ . Ище оубо своєю во  
лею ѡставнтъ грѣхъ , ѣгоже рѣди бѣгодѣти  
бжїа лшнса и чѣстн , и аще на ѡбрацѣнїе  
зрнтъ , гѣкоже прїчѣтннцн глагоу да по  
стрнгаетъ . Ище же своєю волею не ѡстоу  
пнтъ , но творїти хѠщетъ грѣхъ , гѣко  
же мнрстїи челѠвѣцы влѣсы да растнѣтъ ,  
понѣже возлюбнлз мнрское пребыкѣнїе , пѣ  
кѣ че нѣныа жнзнн . ПРА́ВИЛО , ̅̅̅ КВ .

Ѣпкпъ и презвнтеръ и дїаконъ и всѣкз прїчѣ  
тннкз поставленъ бѣвъ на мздѣ , да  
извѣржетса и ѣпоставльшнмъ ѣго .

кѣ  
прнчащѣю  
щемъ лю  
дннчтѠ  
же взнмѣ  
ти  
кѣ

кѣ сѣ разоумнш . ПРА́ВИЛО , ̅̅̅ КГ . Иже пре  
чѣтымъ тѣйнамъ , рѣкше престѠмъ тѣ  
лш , и прѣтѣнн крѠвн гѣда нашегѠ їса  
хрѣта , прнѡбщѣетъ людн , и аще во  
спрѠснтъ мѣдннцы , нлн ннѠго нѣчего  
ѡ прнчащѣющагѠса , да извѣржетса .

кѣ сѣ разоумнш . ПРА́ВИЛО , ̅̅̅ КД . Прнчѣтннкз

\* прнчѣтннкѠмъ набрацѣ прн нгрѣцѣхъ не  
бѣтн .

ИЛИ МНІХЪ , НАПОДРОМІЕ ВОСХОДА , ИЛИ НА БРА <sup>НАКО́</sup>  
 ЦѢ ХОТАЩИМЪ ВНИТИ ИГРЕЦѢМЪ , ПРѢЖДЕ <sup>СКОЕ</sup> <sup>ВРѢ</sup>  
 ТОГО НЕ ИЗЫДЕТЪ , ДА ИЗВѢРЖЕТСА . ТОЛКОВА . <sup>СТАНИЕ</sup>  
 Нескору изверженъ быкаеть причѣтнѣ , аще  
 егда позванъ бывъ на бракъ , и хоташимъ  
 внити игрецѣмъ , глумити и соблажнати  
 члкъ , неостанетъ прѣжде того ни ѡидетъ ,  
 но егда творан наказане непослушаетъ ни  
 ѡстанетса . аще же не ѡстанетса , да извѣ  
 ржетса . такоже оубо и наподроміе ходя  
 ще и напозоры . подроміе же именуется ,  
 идѣже констѣн колесници оутѣчютса .  
 ПРАВИЛО , ІЕ . На краехъ и посреде сѣлъ пре <sup>ІЕ</sup>  
 дѣлы за ѧ лѣтъ держими бывше , да де  
 ржатса . вноутреже ѧ ти лѣтъ , распрѣ  
 имѣютъ . ТОЛКОВАНИЕ . Крайніа предѣлы  
 глѣтъ ѡкоже и въ 31 , правнаѣ халкидска  
 го собора напсѣхомъ ѡсобно стоащия ,  
 црковныа нѣвы , или мѣста нѣкаа , и  
 не имоуща ѡниодъ общины , и не которымъ  
 же градомъ или селомъ , ѡже и едино  
 живоущихъ глѣютъ нѣнѣ . Мѣстныа же  
 глѣютъ , ѡже посреде сѣлъ и градѡвъ лежа  
 щіа нѣвы , или села , или инѣа нѣкаа  
 мѣста , аще оубо ѡ епкпъ пріемъ таковыи

ПРАВИЛА , 570 , ВСЕЛЕНСКАГО СОВОРА

предѣлъ , или посреде сѣлъ , или накраи нѣ  
 гдѣ лежащъ , иже естъ иному епископу прихó  
 денъ , держитъ за ѿ лѣтъ , и невоспома  
 нетъ ѿ немъ епископъ егѡ , и потомъ да де  
 ржитъ и неподвижно , аще же прежде исполне  
 нѿа , ѿ ти лѣтъ распра боудетъ ѡнемъ  
 между двѣма епископа , достойно естъ епископу  
 иже глетъ свой быти предѣлъ , пред собо  
 ромъ всѣхъ епископъ области той едѣнства

575 ѡ немъ . ПРАВИЛО , 575 . Презвитеръ  
 въ беззаконенъ бракъ впадъ , и ижеженъ  
 быкъ , едѣнѿе е презвитеры да имать то  
 кмѡ , обаче прежде разрѣшену быкш  
 скверному браку . ТОЛКОВАНѿЕ . Аще котó  
 рыи презвитеръ прежде поставленѿа женоу  
 поатъ , или вдовѿцу , или блудницѿу ,  
 или пласѿцу , или ииу нѣкѡю шреченныхъ  
 соущихъ в нечистотѣ , ѡ слоужбы оубѡ да  
 престанетъ , едѣнѿе же е презвитеры да  
 имать , разрѣшену быкш и беззаконно  
 му браку , егѡже ради ещеннаго дѣйства

575 лишѣнъ бысть . ПРАВИЛО , 575 .  
 Всякъ причетникъ ни кѡмѡ своему ни на  
 путѿи , къ неподобнымъ емоу рѣзы да неѡ  
 блачитса . аще же ѡблачитса , нѣю едѣнѿу

да шлѹчѣтса . се разумно . правило ,  
 ꙗки . Грѹздіе шнѣкихъ и ѣ безекверною же ꙗки \*  
 рткою совокуплаетса : сего же к томѹ ни  
 комѹ же дерзнути повелѣваемъ .

толкованіе . Грѹздіе оубо ко время подобно  
 к жертвенникѹ приносѣти и блгословенѹ  
 быти емоу ш презвитеръ , и прощанимъ  
 се раздаати , стыхъ аплѹ третіе правило  
 прощаетъ . а еже съ безекверною жертвою  
 се совокуплѣти , и коупишю обоѹ раздаати  
 ти людемъ , се правило шрицаетъ , и  
 повелѣваетъ к томѹ да ни кто же ш презви-  
 теръ , дерзнетъ сего сотворѣти . аще ли  
 ни ; и зрещи се сотворшаго .

правило , ка . Нѣци ш шѹ въ день ка  
 бжественна вечери , повечери приношахѹ  
 безкровнѹю жертвѹ : и зволнса оубо  
 соборѹ емоу невозможнѹ бивати ,  
 ни въ великѣи постѹ послѣднѣи недѣли че-  
 твѣртикѹ разрѣшати , и всегѹ поста бесче-  
 ствовати . толкованіе . Кардагенскѣи оубо  
 соборѹ повелѣ въ ма мѹ , правилѣ , ш не  
 ѣдшихъ чловѣкъ совершатнса бжественѣи  
 слоужбѣ , развѣ единагѹ днѹ к лѣтѣ ,

\* грѹздіе к подобное время к жертвенникѹ при-  
 носѣти .



БОНЫ ЖЕ ГДЬСКАА ВЕЧЕРА СОТВОРАЕТСА . Ъ ВЕ  
 ЛНКН БО ЧЕТВЕРТОКЪ ПО ВЕЧЕРИ ТВОРАХУ СТОУЮ  
 СЛОУЖЕУ ; СЕЖЕ ПРАВНО ХРАНИТИ ПОВЕЛѢВАЕТЪ  
 ТВЕРДО , НИ ТОГΩ ДНѢ НЕ ѠСТАВЛАЕТЪ ,  
 НО ПОВЕЛѢВАЕТЪ И КЪ ТОЙ ДЕНЬ , РЕКШЕ КЪ  
 ВЕЛНКН ЧЕТВЕРТОКЪ , СТНТЕЛЕМЪ НЕ ГДШНМЪ  
 БЕЗЪ СКВЕРНОЮ СЛУЖЕУ СОВЕРШАТИ : И ЛЮДЕМЪ  
 ТАКОЖДЕ НЕ ГДШНМЪ ТОА ПРНЧАЩАТИСА ,  
 ДА НЕ ПРЕСТУПЛЕНІА РАДИ ЕДИНАГΩ ДНѢ ,  
 7. КЕСЬ ПОСТЪ БЕСЧЕСТВУЕМЪ . ПРАВНО , Л .  
 ИЖЕ КЪ ВАРКАРЕСНХЪ ЦЕРКВАХЪ СЩЕННИЦЫ ,  
 АЩЕ ПО СОВѢТУ КЪ СВОИМЪ ЖЕНАМЪ ПРНБЛЖЕ  
 НИА ѠДАЛАЮТСА , НО ѠСЕЛѢ ѠУБѢ НИ  
 КНМЪ ЖЕ ѠБРАЗѢМЪ КЪ НИМЪ ДА НЕ ПРНБЛ  
 ЖАТСА . ТОЛКОВАНІЕ . ИЗКѢТОМЪ БЛГО  
 ВѢРІА СВОЮ ЖЕНОУ ИЗГНАВШАГО ПРЕЗВІТЕРА ,  
 ИЛИ ДІАКОНА , АПЛЬСКОЕ ПРАВНО , ПА  
 ТОЕ , ПОВЕЛѢ ѠЛДЧІТИ . АЩЕ ЖЕ НЕ  
 ПОСЛОУШАЕТЪ , НИ ПОНМЕТЪ ЕА ВЕКѢ ,  
 ИЗВРЕЩН ТАКОВАГО . НѢЦІН ЖЕ ПРЕЗВІТЕРИ  
 КЪ ВАРКАРЕСНХЪ ЦЕРКВАХЪ СѠУЩЕ . И БОЛШЕ  
 НѢЧТО АПЛЬСКАГΩ ПРАВНА ТВОРИТИ МНАЩЕ  
 СА , СВОИХЪ ѠУБѢ ЖЕНЪ НЕ ѠГОНАХУ , СО  
 ВѢЩАВАХУЖЕСА ЕНИМН , ДРУГЪ КО ДРУГЪ ,

---

\* ѠУДАЛАЮЩІНСА СВОИХЪ ЖЕНЪ , КЪ ТОМУ ДА  
 НЕ СОВОКУПЛАЮТСА ЕНИМН .

Общѣніа оудалѣтиса , таковаго оубо сокѣ  
 щаніа , кѣрварскнхъ тѣхъ презвѣтеръ правн  
 ло сѣ не ѡметѣетъ , но повелѣваетъ тѣмъ ,  
 кѣ томѣ ѣ женѣми не жити , ни покѣемѣ же  
 образѣ , гѣкѣ да цѣло ѣ совершено общѣща  
 нное ѣхъ дадоутъ оуказаніе . ѡслаблѣетъ же  
 ѣмъ кѣ семоу соборѣ сѣй , оучюжденнаго ради  
 обычаа ѣхъ ѣ не твѣрдаго , ѣ малодѣшныа  
 болн ; правнло , ла . Ѣще не ѣ болѣю епѣпа ла \*  
 въ црквицѣ , гѣже естѣ вноутрь домѣ , не  
 принестн жѣртвы . толковѣ . Пѣтьдесѣтъ  
 ѣ осмоѣ оубо правнло ласаднкійскаго собора ,  
 вѣбранѣетъ вѣ црквицѣ соущѣй вноутрь до  
 мѣ , епѣпѣ или презвѣтерѣ бжтвеню слоу  
 жѣ творити ; сѣ же правнло то ѡвращѣетъ ,  
 ѣ повелѣваетъ , ѣ повелѣніемъ того мѣста  
 епѣпа , презвѣтеромъ слѣжити въ црквицахъ  
 соущнхъ вноутрь домѣвъ . бѣповелѣніа же  
 епѣпа , творащаго презвѣтера ѣзмѣщѣтъ .  
 правнло , лв . Водопрѣстоѣщнхъ ересѣ погре лв  
 блѣа слатѣстѣцѣ , егда рѣчѣ пострадѣ гдѣ слѣжбы  
 ѣ воскресѣ , вноѣ пріѣтъ ѣ предаѣтъ , сѣ взѣ бѣ внаѣ ѣ  
 мше арменн , вноѣ приносѣтъ едѣнно , бѣ водѣ  
 не соке

\* презвѣтерѣ вѣ домовней цркви безповелѣніа ршѣтн  
 епѣпа не слѣжити .

НЕВѢДАЩЕ , ГАК W И САМЪ ЗЛАТОУСТЫИ И  
 ВАСИЛІИ , И ГАКСОВЪ ВИННО СМѢШЕНО СЪ ВОДОЮ  
 ПРИНОШАХУ , КЪ БЕЗКРОВОУЕЙ ЖЕРТВѢ , И НАМЪ  
 ТАК W ПРЕДАША ПРИНОСИТИ . АЩЕ ОУБ W КТО ,  
 ИЛИ ВИННО ЕДИНО , ИЛИ ВОДУ ЕДИНУ , А НЕ  
 СМѢШЕНО ПРИНЕСЕТЪ , ДА ИЗВЕРЖЕТСЯ .  
 ТОЛКОВАНИЕ . ЕУАЛІА ЕЖЕ W МАТѢЕА ТОЛКОВА  
 НИЕМЪ ЗЛАТОУСТАГО , АРМЕНИ ПРЕЛЪСТИВШЕСА ,  
 ВЪНЕМЪ ЖЕ ТОЛКОВАНИИ ВОДОПРЕДСТОАЩИХЪ ЕРЕСЬ  
 ТЩАШЕСА ПОТРЕБИТИ , ИЖЕ ВОДОЮ ТОКМО БѢВН  
 НА КЪ БЕЗКРОВОУЕЙ ЖЕРТВѢ СЛОУЖАТЪ : ТІИ ЖЕ ВИ  
 ННО ЕДИНО БѢ ВОДЫ ПРИНОСАТЪ . НЕРАЗУМѢВШЕ  
 СЛОУЧЕСТИВІИ , ГАК W НАСѢ ЗРИТЪ ВСѢ СОСТАВЛЕ  
 НИЕ СЛОВА СГАГ W , ЕЖЕ ПОТРЕБИТИ ЕРЕСЬ ВО  
 ДОЮ СЛДЖАЩИХЪ , И ОУТОЛИТИ ИХЪ И ВИННО ПРИ  
 НОСИТИ ВО СТЫХЪ ТАЙНАХЪ : НО МИѢВШЕ ГАК W  
 ВОЗРАЖАЕТЪ , ЕЖЕ ВОДУ ВЛИВАТИ ВО СТЫА  
 ТАЙНЫ , И НА ОБЛИЧЕНИЕ ПРОТИВУ ИМЪ СТА ,  
 ВИННО ЕДИНО ПРИНОСАТЪ : НЕ ВѢДАЩЕ ЖЕ  
 ГАК W И САМЪ ЗЛАТОУСТЫИ , И ВЕЛІКІИ ВАСИЛІИ ,  
 И БРАТЪ БЖІИ ГАКСОВЪ , ВИННО СМѢШАЮЩЕ СЪ ВО  
 ДОЮ БЕКРОВОУЮ ЖЕРТВУ СОВЕРШАХУ , И НА ТАК W  
 СЛДЖИТИ ПРЕДАША . АЩЕ КОТОРЫИ ОУБ W ЕПІК W ,  
 ИЛИ ПРЕЗВИТЕРЪ , НЕ ПО ПРЕДАНИЮ СЕМОУ СТЫХЪ  
 АПЛЪ И ВГОНОСНЫХЪ ОЦЪ , ПРЕЧТЮ ПРИНЕСЕТЪ

жертвѣ , да иЗвержетса , ꙗко прѣсто тѣ  
 инство исповѣдаа , и ѿметѣа прѣданаа .  
 правило , лг . Иже поставленіа достѣннѣ , лг  
 ꙗще и не сщѣнническаго ѣсть рода , или и нерѣкопо  
 ногѣ коегѣ , да поставитса : и ѣ стрнженіи ложеннѣи  
 блгословеніа не полѣчѣвѣ , на амесонѣ сщѣн ѣ цркви  
 ннхѣ словѣсѣ , да не почитѣетса . нн честн  
 толкованіе . Юдѣекнмѣ послѣдѣюще обы нн пѣти  
 чаемѣ во арменетѣи странѣ , токмо едн  
 ны ꙗже соутѣ ѿ сщѣнническаго чна въ при  
 четѣ пріемлютса ; но и ещѣ к томѣ не прі  
 емшнхѣ блгословеніа ѿ епѣпа , и сщѣнна  
 го стрнженіа не имѣющнхѣ , сщѣннопѣ  
 вцы творѣтса , и на амесонѣ сщѣнна  
 кннги почитѣти людемѣ повелѣваютса . то  
 гѣ ради обоѣ еѣ правило ѿрицѣетса , и  
 повелѣваетса нн на родѣ зрѣти , нн испѣ  
 товати , ꙗще сщѣнническаго ѣсть рода ,  
 или и ногѣ коегѣ , хотѣщаго ѣ причѣтса по  
 ставитса : но токмо сегѣ еднного иста  
 зовати , ꙗще ѣсть достѣннѣ . и нн когѣ же  
 не прощѣти честн или пѣти на амесонѣ ,

---

\* ꙗще и ѿ сщѣнническаго рода не достѣннѣ  
 кто , да не внѣдетса во сщѣнство .

ѢЩЕ Ѡ СВОЕГО ѢПІПА БАГВЕНІА НЕ ПРІІМЕТЪ ,  
НИ СЩЕННАГО ГДМЕНЦА ПОСТРИЖЕТЪ . ТВОРА  
ЩАГО ЖЕ ЧРЕЗЪ СІА ПОВЕЛЕНІА ѠЛДЧАЕТЪ .

ѠД ПРАВНО , ѠД . ѢЩЕ КОТОРИН ПРИЧЕТНИЦН ,  
ИЛИ МНІЕН СОВѢЩАЮТЕА КЛАТВАМИ ОУТВЕРЖА  
ЮЩЕА , ИЛИ СОВѢТЫ ТВОРАТЪ НА СЛО , ИЛИ  
СОВѢЩАЮТЪ НА ѢПІПА , ИЛИ НА ИГОУМЕНА ,  
ИЛИ НА ДРУГА СВОЕГО ПРИЧЕТНИКА , СТЕПЕНЕ СВО  
ЕГО ДА ѠПАДОУТЪ . СЕ РАЗОУМНО ПРАВНО .

ѠЕ ПРАВНО , ѠЕ . СКОНЧАВШЕА ѢПІПЪ , ПРИ  
ЧЕТНИЦН ДА ХРАНАТЪ ИМѢНІЕ . ѢЩЕ ЖЕ НЕ ѠСТА  
ЛЕНА ПРИЧЕТНИКН , МИТРОПОЛІТЪ СІА ДА ХРА  
НІТЪ , ДО ПОСТАВЛЕНІА ДРУГАГО ѢПІПА . ТО .  
ПО СМЕРТИ ѢПІПА , НИ ПРИЧЕТНИКОМЪ ЕГО ,  
НИ МИТРОПОЛІТЪ ДОСТОЙНО ѢСТЬ ВЗАТИ СЕБѢ  
ЧТО Ѡ ИМѢНІА ѠВДОВѢВШІА ЦРКВЕ : НО ВСЕ  
ЦѢЛО ДОЛЖНИ СΟΥТЬ ХРАНИТИ ЦРКВЕ ТОА ПРИЧЕ  
ТНИЦН , ДОНДЕЖЕ ДРУГІН ѢПІПЪ ПОСТАВЛЕНЪ  
БОУДЕТЪ . ѢЩЕ ЖЕ ПОПРИЛОУЧАЮ ПРИЧЕТНИКН ВЪ  
ЦРКВН НЕ ѠСТАЛИ БОУДУТЪ , МИТРОПОЛІТЪ  
СІА ДА ХРАНИТЪ НЕ ПРИКОСНОВЕННА , ДОНДЕ  
ЖЕ ПРЕДАЕТЪ ВЕА ХОТАЩЕМЪА ПОСТАВИТИ  
ѢПІПЪ . ПРАВНО , ѠС .

ѠС КОНСТАНТИНА ГРАДА ПОРІМЕТѢМЪ ДА БОУДЕТЪ

\* КОНСТАНТИНЪ ГРАДЪ СТАРѢЙШИИСТВОМЪ ПО

равно пріѣмла старѣйшинство , понѣмъ же  
 александрскіи , и потѣмъ антїохійскіи , и по  
 сѣмъ іерусалимскіи . ТОЛКОВАНІЕ . Констан  
 тїна града епископъ равно пріати старѣйшннз  
 ство по рѣшетѣмъ , сѣ правило истолковало  
 естъ въ третїемъ правнѣ , иже въ константї  
 нѣ градѣ втораго вселенскаго собора . и въ  
 кнмъ правнѣ халкїдонскаго собора , ꙗко  
 же не чѣстнѣ вторѣмъ быти по рѣшетѣмъ ,  
 но полѣтомъ : такъ же и здѣ подобаетъ ра  
 зумѣти : еже бо рещи по рѣшетѣмъ , вре  
 менемъ бытїе ꙗвлаетъ , а не чѣстн . по  
 многнхъ бо лѣтѣхъ равна старѣйшинства рѣ  
 мскїа цркви , и сѣи прѣтолы константїна  
 града получи : понѣже црѣмъ и боляры по  
 чтѣнз бысть градъ сѣи , и равно пріатъ старѣй  
 шинство вѣтхомъ римѣ . ПРАВНО , 13 . 13  
 епископъ варварскаго рѣди нахожденїа согнѣнз  
 и аншенз прѣтла , сѣдѣлице свое да имать и  
 да поставлаетъ , и всѣ сщеническаа дѣйствѣ  
 извѣстнѣ . ТОЛКОВАНІЕ . Ище котѣ  
 рыи епископъ поставленз бывъ , и варварскаго  
 рѣди нахожденїа , не возмѣжетъ дойти въ  
 градъ , вѣнь же поставленз бысть , ꙗкѣ  
 да внемъ оуставитъ сщеническое строенїе

и на прѣтолѣ сѣдѣтъ , не возбранѣтъ ѣмоу  
дѣлѣствовати , ꙗже соуть епѣпшмъ подобна ,  
но всѧ да творѣтъ и содѣвѣтъ , и на сѣдѣ  
лици свою чѣсть да имать , и поставленіе  
прѣчетникъ вѣдѣхъ , по правншмъ да тво  
рѣтъ . и всѣ ѣже ѿ негѡ сотворѣнное по правн  
номъ извѣщенію , да ѣсть твѣрдо . ноу  
жда бо време напѣкоеть томъ не боудетъ ,  
ꙗко же епѣпетва егѡ оуничжѣти сѧнъ .

\* ѿн правило , ѿн . ꙗще котѡрын градъ ѡбновѣ  
тъа црѣмъ , или созиждетса , градскѣмъ и  
людскѣмъ закономъ , и црѣковныхъ вѣщѣй  
чѣнъ да послѣдѣтъ . толикованіе .

ꙗже ꙗще ѿ црѣ вѣтхѣи гра ѡбновленъ боудѣ ,  
или новъ ѣ нѣкоемъ мѣстѣ созиждетса , подъ  
предѣломъ да боудетъ тогѡ епѣпа , по  
днѣмъ же написанъ быеть , и положенъ дань  
даати . ꙗще бо и предъ дрѣгѣгω епѣпа пѣче  
приближѣтъа ко граду томъ , не помѡжетъ  
ѣмоу епѣпъ егѡ , но градскѣмъ и людскѣмъ  
закономъ да послѣдѣтъ , ꙗко же въ ѿи мъ  
правнѣ повелѣно ѣсть , халкндѡнскагω со

ѿдѣ бора . правило , ѿдѣ . Новын ѡустниіанъ  
градъ ѡбладаніе да имать константѣна града ,

\* градъ новосозданнын да боудетъ подъ епѣпѡ ,  
по црѣкомъ написанію .

и тогда первое первопрѣтѣбникъ , всѣмъ елеспѣнтскимъ , кнѣмъ же преселѣса , да старѣишинствѣветъ , и ѿ своихъ епѣпъ да поставлѣетса , ꙗкоже во ефѣсѣ оцн заповѣдаша . толкованіе . Иже въ то время кипрѣскаго острова первопрѣтѣбникъ іѡаннъ , то во есть нѣвын іѡустиніанъ градъ , вѣрварскнхъ ради нахожденіи , и свободѣтиса хотѣ ѿ ꙗзыческіа рабѣты , и честн державѣ хрѣтіанскаго црѣа повинѣтиса , преселннкъ . ѿ острова тогда бывъ , и въ елеспѣнтскѣю прешѣдъ область , и повелѣно быеть емоу , ѡбладаніе имѣти константина града на елеспѣнтскнхъ епѣпіахъ , и всѣмъ соущимъ во области той епѣпѣомъ первопрестѣбникѣ быти , и особнѣю область имѣти , и ѿ своихъ епѣпъ поставлѣтиса , ꙗкоже и ефѣсскн собѣръ повелѣ . и понеже кипръ свободѣса ѿ ꙗзыческіа рѣкн , возвратѣшаса пакн и елеспѣнтскіа митропѣлін къ прѣтѣб константина града . правило , ѿ . Иночестѣван да иночестѣ ѿ \* етъ , десяти лѣтъ . бжтѣвенн бо васн нѣко лнн постригѣтиса прѣжде , 31 , лѣтъ , слѣдѣ

иночестѣватн хотѣщаго неменше , десяти \* лѣтъ постригѣти . 74



пРАВНА , З ГѠ ВСЕЛЕНСКАГѠ СОБОРА

а тѣмъ ѡрицаетъ : но понеже аплѣ , зѣти лѣтъ  
 спѣ соудю вдовнцѣ цркви поручающѣ , и оцн  
 діаконнѣ повелѣша , мѣ тѣ , лѣтъ поста  
 влати . крѣпчайшимъ црковнымъ бы  
 вшимъ , и мы острѣншю печать инокимъ  
 знаменемъ . ТОЛКОВАНІЕ . Осмóнадеца  
 ть оубо правило великагѠ васіліа , быше ,  
 зі , илн , зі , лѣтъ , глѣтъ , должна  
 ѣсть быти дѣца хотѣщаа привестіеа гдѣн  
 и ѡрицующаа брака , да и ѡбѣти еа  
 и звѣст.ч боудѣтъ . и аще ѡвержетса ,  
 не и звѣжн.о моучна боудѣтъ ; дѣтнимъ  
 бо глшмъ рече неподобно ѣсть ѡтаковѣхъ  
 истиннымъ быти ; сеже правило неменша  
 десяти лѣтъ хотѣщаго пострѣнсеа пріе  
 млетъ , возлагая бремя некушеніа на соудъ  
 игоуменѣ , аще минѣтъ полезнѣе възрастн  
 емоу во мнѣшестѣмъ житіи и строеніи . оу  
 малаетъ же время оуставленое великимъ васі  
 ліемъ , понеже црковь блгодѣтію бжіею крѣпчай  
 шю виднтъ , и на прѣ идоущю и преспѣвающю  
 и вѣрныа къ соблюденію бжественныхъ запо  
 вѣдѣй , твердѣншю и крѣпчайшю гавлающю  
 са . того бо ради словесе , гакѠ наоучышеа цркви  
 преспѣлаа ѣсть , и время діаконнѣ сцѣннаа

п<sup>р</sup>авнла оумалнша четыредесати лѣтъ по  
 ставлѣти сїю предаша , аще и аплз , ше  
 стидесати лѣтъ быти вдовнцѣ хоташей  
 цркви причетатнса повелѣветъ . правило , \*  
 ма . Хотан затворнтнса , три лѣта прѣ ма  
 жде да пребоудетъ втомъ монастырѣ .  
 и прѣжде затворенїа , еднно лѣто ско  
 нчавъ , такъ да вндетъ : и не нзыдетъ  
 аще непоноуднтъ смертъ , или общаа по  
 льза . толкованїе . Въ затворъ внѣти  
 хоташемъ , и себѣ еднномъ внмѣти ,  
 подобаетъ прѣжде в монастырь внѣти и по  
 стрнцнса , и три лѣта врѣмене повинова  
 тнса монастырѣ того нгоуменъ въ страстѣ  
 вжнн , и такъ страны тоа епкпъ нзво  
 ленїе егѡ нспытаетъ , аще волею и ѡ  
 всегѡ сѣрца таковѡе житїе любнтъ , и  
 пребываетъ нпокѣдаа таковымъ образомъ  
 желѣа егѡ : и дрѡгѡе еднно лѣто пре  
 бывъ внѣ затвора , ѡакъ аще болшее пока  
 жетъ нзвѣщенїе , ѡакъ несоуетныа радн  
 славы молчанїе гоннтъ , но своегѡ дѣла  
 добра . по скончанїн же толїка врѣмене ,

затворнтнса хотан , по пострнженїн четы  
 ре , лѣта , скончавъ , да вндетъ в за  
 творъ . рча

АЩЕ ОВРАЩЕТСА ЕДИНАЧЕ КЪ ТАКОВЪИ КОЛИ  
СТОА , ДА ЗАТВОРАТЪ ЕГО , И КЪ ТОМУ  
ШТОУДУ НИКАКО ЖЕ ДА НЕИЗЫДЕТЪ , АЩЕ НЕ  
ОБЩАА НИКАКА ПОЛЪЗА ПРЕДЛЕЖИТЪ , ИЛИ  
ИНА НИКАКА БЪДА СМЕРТИЮ ПРЕТАЩАА ЕМОУ .  
АЩЕ БО ЧТО ТАКОВО ПРИЛУЧИТСА ЕМОУ , ТОГДА  
СО БЪГОСЛОВЕНИЕМЪ СТРАНЫ ТОА ЕПЪПА ИЗЫ  
ДЕТЪ . АЩЕ ЖЕ КРОМЪ РЕЧЕННЫХЪ ВЪНЪ САМЪ  
ИЗЫДЕТЪ , ПЕРВОЕ ОУБЕ И НЕХОТА ЗАТВОРЕНЪ  
БОУДЕТЪ , ПОТОМУ ЖЕ ПОСТЪ И ИНОЕ ЖЕСТО  
КОЕ ЖИТИЕ НАЛОЖАТЪ НАНЪ , И ТОГДА РАДИ МА  
ЛОДУШИЮ СВОЕМОУ ИЩЕЛЕНИЕ ОВРАЩЕТЪ :  
ВЪДЫН ПОПЪСАНИИОМЪ . ГАКО НИКТОЖЕ БО  
ЗЛОЖЪ РУКИ СВОЕА НА РАЛО , И ОВРАЩЕСА  
ВЪСПАТЬ , ОУПРАВЛЕНЪ ЕСТЬ КЪ ЦРЪТВО НЕНОЕ .

\* МВ ПРАВНО , МВ . СТАРЕЦЪ ВЛАСЫ РАСТА ,  
МНАСА ПЪСТЫННИКА БЫТИ , АЩЕ НЕ ОСТРИ  
ЖЕТСА НИ ВЪНДЕТЪ КЪ МОНАСТЫРЬ , ИЪ ГРАДА  
ИЗЖЕНЕТСА . ТОЛКОВАНІЕ . ИЖЕ ГРАДЫ  
ОВХОДАЩЕ , ГАКОЖЕ СЕ МНАЩЕСА ПЪСТЫННИ  
ЦИ , И ВЛАСЫ ГЛАВЫ СВОЕА ОВРОСТНВШЕ И  
СКЛОЧНВШЕ , И НАДОЛЗЪ ПЪСТНВШЕ , ЧЕРНЫА  
РЪЗЫ НОСАЩЕ , ИЛИ ВРЕТНИЦЕ НОСАЩЕ ,  
ТАКОВІН ИЛИ ВЪ МОНАСТЫРЬ ДА ВЪНДУТЪ

\* СІЕ ПРАВНО О ШПЫНЪХЪ О МАНЪЩИКАХЪ .

и влѣсы свои ѡстригуютъ , образъ мнѣше  
скѣи на прочее воспрїимше . аще ли того не  
хотѣтъ , ѡ градѡвѣ да и зженоутса ,  
да своему ѡбѣщанїю не рѣгаютса , и ѣ пѣ  
стынахъ да живоутъ , ѡ нѣхже и ѣма  
себѣ стажаша . ПРАВИЛО , МГ . \*

Болю да ѣмать всѣхъ , ѣже боурн жи мѣ  
тѣйскїа бѣжа , и ѣ монастырь внѣти хо  
щеть . ТОЛКОВАНІЕ . Гдѣ и сѣсѣ наше нѣко  
мѣ рѣкшѣ , градуущаго ко мнѣ не ѣзже слѣво  
ноу вѣнъ , достѣнтъ всѣкомѣ хрѣтіаннѣ дѣ  
многоматѣжныа боурн житїа сегѡ бѣга  
ти , и ѣ монастырь ѡходѣти и пострѣщи  
са , аще и всѣхъ грѣхъ сотворѣ :  
пѣрѣво бо кающыаца прѣемлетъ бѣтъ , и  
никѣи же образъ да неспѣкоститъ ѣмъ ,  
на исполнѣнїе своеа вѣли . ПРАВИЛО , МД .  
Мнѣхъ женѣнса , или блѡудъ творѣн , МД  
да прѣиметь запрѣченїе блѡдникѣ .

ТОЛКОВАНІЕ . Рѣвнѡ мнѣ блѡдникѣ за  
прѣченїе прѣимѣ , аще блѡудъ сотворѣ , или  
аще ѡбщѣнїемъ брака женоу поимѣ . Запрѣче  
нїе же блѡдникѣ , 3 лѣтъ , по ѣдѣ правнѣ

---

ѣночествовати хотѣн , никѣи данебоудеть .  
оудержанъ . рѣв

вєлїкагѡ васїліа . двѣ бо лѣта плачетса ,  
 двѣже послушаѣ , и двѣ припадаетъ , и ѣдн  
 но стоитъ сѣвѣрными , и во осмое лѣто  
 прїатъ бываетъ на общенїе , рекше , напри  
 чащенїе бжтвенныхъ тѣннъ . **пράвило , ѡ**  
 \* **ѡ** Да не ѡблекоутъ родїтелїе въ брачныя рїзы  
 хотѣшася пострїшн , и такѡ образъ возло  
 жѣ : воспомнѣнїе бо ѣсть мнмотекоущагѡ  
 мїра . **толкованїе .** Оувѣдавше оцї , ꙗкѡ  
 нѣкіа ѡ жєнъ , хотѣше пострїшнса во  
 мнїшескїи образъ , прѣжде въ брачныя  
 рїзы ѡблачатса , ѡ приводѣщихъ ѣ ,  
 и во всѣхъ ю иноую одѣждѡ златомъ и ка  
 менїемъ драгїмъ изметѣнѡ , и такѡ  
 оукрашєны многоцѣнны , ко олтарєви при  
 водатса , и потѡмъ толїкнхъ вещь  
 одѣанїа совлєкше , въ тѡй часъ мнїше  
 скагѡ образа блгвєнїе прїемлютъ , и въ чє  
 рныя рїзы ѡблачатса . Повелѣвають же  
 оцї томѡ ѡ сѣлѣ небытн , не благородно бо  
 ѣсть и непреподѡбно , своєю волею ѡвєргшїи жи  
 тѣйскѡю красотѡ , и по бжтѣ жїзнь возлю  
 бльшимъ , и помыслы сїю непрелѡжными

---

\* **Иночє/твѡвати** хотѣщихъ , въ брачныя рїзы  
 не ѡблачїтн .

оутверди́вшимъ , и́ такъ к мнѣтырѣви прише́  
 дшимъ па́ки , навоспоми́нание тако́вѣа рѣди  
 тлѣ́нныѣ и мимотеку́щѣа соу́етныѣ сла́бы  
 и красоты́ прѣнтѣ , и́хже о́уже ѣзбы́ть по  
 ложѣ , и дѣю ꙗ́коже волна́мъ потопла́емъ  
 смѣщати , и сѣ́мю и о́бамю преврати́ти ,  
 ꙗ́коже нислезы́ испустѣти , и соу́щесъ въ срѣцѣ  
 оумилѣ́нїе показати . **ПРА́ВИЛО , МС . \***  
 Да неи́зѣдетъ и́нокниа изъ монастырѣа , **МС**  
 а́ще не собла́гословѣ́нїемъ и́гоу́менїи : и не  
 ѣди́на , но содрѣго́ю старцею : кнѣ́же весьма  
 николѣ́же да неубла́жетъ . посе́моу́же о́бра  
 зу и́ мнѣхъ , безповелѣ́нїа и́гоу́мена изъмо  
 настырѣа да неи́зѣдетъ . **ТОЛКОВА́НІЕ .**  
 Ё́же о́убо пребѣ́ти но́щъ въ нѣ́ монастырѣа  
 ко́са рѣди любѣ́ кнѣ́ чернорѣ́зницѣ́ шнѣ́дъ  
 пра́вило се́ шрече́ . а́ще же но́жда вели́ка  
 прилѣ́чїа ё́и , и кохѣ́щетъ изы́ти изъмо  
 настырѣа , по повелѣ́нїю и́ собла́гословѣ́нїемъ  
 и́гоу́менїи да изы́детъ , и па́ки возврати́ши  
 са , да спѣ́тъ въно́утрь , невозбра́нетъ ,  
 но и́ повелѣ́ваетъ се́моу быкѣ́ти : о́баче и́ се́

---

и́нокниамъ изъ монастырѣа безблагословѣ́нїа \*  
 и́гоу́менїи неи́зходѣ́ти , и кнѣ́ монастырѣа  
 неспа́ти .

ПРА́ВИЛА , ѿ Г҃О , ВСЕЛѢНСКАГ҃О СОБО́РА

прилагаетъ , еже не единой исходити , но сънѣкими старцими , гдѣже соуть первыя въ монастырѣ . такоже и мнѣхомъ безъ повелѣнїа игумена своего исходити изъ монастырѣа не повелѣвается . на престѹпающыя же повелѣнаа , подобнаа запрещѣнїа налагаетъ . ПРА́ВИЛО , ѿЗ .

ѿЗ Ни женѣ неподобаетъ преспати ношь , въ мужестѣмъ монастырѣ , такоже ни мужевн въ женестѣмъ . се разумно .

ѿн ПРА́ВИЛО , ѿн . Распѹстѣвшюся е хотѣшимъ прїяти епископское первосѣданїе , по поставленїи г҃ю да внидетъ въ мнѣырѣ , ѣже есть далече ѿ епископїи , ѿ поприщѣ , и да прїемлетъ потребѹ ѿ епископа .

толкованїе . Понѣже да не боудетъ соблазна и претыканїе людемъ , подобаетъ хотѣще мѹ поставленѹ быти епископомъ , по обще мѹ совѣтѹ распѹстѣтисѣ съ своею женою . такоже ѿпѹщѣна бывши , по поставленїи г҃ю да внидетъ въ монастырѣ , ѣже ѿстоитъ далече ѿ епископїи . потребѹ же свою

---

\* женамъ въ мужескомъ , а мужемъ въ женскомъ монастырѣ неспати .

всѣю да прїемлетъ ѿ епископа . прѣвило , ѿ . ѿ  
 елицъ же монастырїи повелѣніемъ епископа  
 своего создани бывше , к томѹ да некоудѣ  
 мирскѣа жнлицѣа , и мирскїмъ челоуѣкѣмъ  
 да не ѿдадоутся . ТОЛКОВАНІЕ .

Подобно к томѹ , прѣвилѹ , халкидскаго  
 собора , и сѣ прѣвило глаголетъ . четвѣртое же  
 прѣвило , того же халкидскаго собора ,  
 возбранѣетъ здѣти монастырѣ бѣсповелѣ  
 нїа мѣста тогѡ епископа . прѣвило , ѿ . ѿ \*  
 Ни мирскїмъ члѣкѣмъ и грати не подобно .  
 прѣвило , ѿ . Ни шпнлманѣмъ бѣти , ѿ  
 ни позорнцѣа гладати , ни лѣа дѣати ,  
 ѿлѣаютъ боа : причѣтннцн же сѣ творѣннн ,  
 и змѣщѣтса . ТОЛКОВАНІЕ обою прѣвилѹ .  
 И мирскїн челоуѣцн хрїтїане соуше , чїсто  
 житїе имѣти истазбемн соутъ : тогѡ  
 рѣди прѣвило сѣ , аще ктѡ ѿ нїхъ  
 и гратъ , илн палснїа творїтъ , илн  
 шпнлманнѣтъ , рѣкше , глаумѣ дѣетъ ,  
 и навндѣнїе челоуѣкн собнрѣетъ , илн лѣн  
 твѣмъ прнлѣжнѣтъ , таковыѣ ѿлѣаетъ .  
 причѣтннцн же аще что ѿречѣнннхъ снхъ

хрїтїанѣмъ и грати не подобѣетъ : ннгда \*  
 мнцѣа дѣати , ни позорнцѣа гладати .  
 рѣд



СОТВОРАТЪ , ДА ИЗВЕРГУТСА .

ИВ ПРАВНО , ИВ . ВО ВСЬ ВЕЛІКІИ ПОСТЪ , РАЗВѢ СЪБЕСОТЪ И НЕДѢЛЬ , И ДНѢ СТѢГШ БЛГО ВѢЩЕНІА , ПРЕЖДЕЩІЕННЫМИ СЛОУЖЕШ ДА СОДѢВАЮТЪ . ТОЛКОВАНІЕ . БИНА ѢЖЕ РАДИ ВО ВСЬ ВЕЛІКІИ ПОСТЪ , КРОМѢ СЪБЕСОТЪ И НЕДѢЛЬ , И ДНѢ СТѢГШ БЛГОВѢЩЕНІА , ПРОСДІРА ДА НЕПРИНОСИТСА . НО ПРЕЖЕЩІЕННЫМИ ДА СЛОУЖАТЪ : НАПІСАНО ЁСТЬ ПОНАШЕМУ РАЗУМУ , И ВЪ МН МЪ , И ВЪ МД МЪ , ПРАВНАБУХЪ , ЛАСОДНИКІЙСКАГШ СОБОРА . ПРАВНО , ИГ .

ИГ Воспріемающихъ дѣти междусобѡю ѿ крещенія , не ѡстаѡиши сочѣтаѡтиса дѣтѣи тѣ , матерѣмъ . Ѵще же кто и сочѣтаѣтса , по распущеніи запрещеніе познаѣтъ .

\* ТОЛКОВАНІЕ . Ёже по дѣш родство , БОЛЬШЕ ЁСТЬ ТѢЛЕСНАГШ РОДСТВА . СЕГШ РАДИ ОУБИ БЛУДНИКА ЗАПРЕЩЕНІЮ ПОВІННА СОТВОРАЕТЪ ПРАВНО СѢ , ОБЩЕНІЕМЪ БРАКА СОЧѢТАВШАГОСА МАТЕРИ ОТРОЧАТЕ , ЁГОЖЕ САМЪ ВОСПРІАТЪ ѿ СТѢГШ КРЕЩЕНІА . ПРЕЖДЕ ОУБИ РАЗРѢШИВЪ БЕЗЗАКОННОЕ СОЖИТЕСТВО , И ПОТО ѡ ЗАПРЕЩЕНІЕ

---

\* ДѢШОВНОЕ РОДСТВО , БОЛЬШЕ ТѢЛЕСНАГШ РОДСТВА . И ВНЕМЪ НЕБРАЧИТІСА ДО ѡСМАГШ СТЕПЕНЕ СЪ СЕДЬМЫМЪ .

блудника прїиметъ . правило , ѿд . ѿд  
 Не простїши братѹ чадѹ брата чадѣ поати ,  
 ни оцѹ и сынѹ , дщере и матери , ни двою  
 дѣвнцѹ сестреницѹ сынови и отцоу , ни  
 двѣма братома матери и дщере , ни двою  
 сестреницѹ двѣма братома . аще же и боу  
 детъ что таково , поразрѣшенїи брака ,  
 злѣтъ да покается . толкованїе .  
 И сїи браци гакѹ шречени соуще , да разрѣ  
 шатся , и совокѹпльшїица такѹ , пораспѣ  
 шенїи єю , посемоу правилѹ , и по , ѿи мѹ ,  
 великагѹ касїліа , єдино лѣтѹ да плачу  
 тся : два лѣта да послушаютъ : три лѣта  
 да припадаютъ : и в седмоє лѣто станѹтъ  
 євѣрными . и такѹ аще сослезамн покаю  
 тся , бжѣственыхъ стѣинь да сподобатся ;  
 рѣкше пречѣтагѹ тѣла и пречѣтыа крове гда  
 нашегѹ їса хрѣта . правило , ѿе .  
 Римляне в великїи постѹ постятся в єѹ ѿе  
 бесѹты . помнидетъ оубѹ соборѹ и ѿснхъ ,  
 аплѣское правило держати . толкованїе .  
 Оубѣдавъ сє стѣин соборѹ , гакѹ в рїметѣмъ  
 градѣ престѹпаютъ , за є правило , стѣихъ  
 аплѣ , єже повелѣветъ кромѣ великїа

\* єѹбоѹтъ в великїи постѹ не постїти . рѣе

ПРАВИЛА , 3 ГЛ , ВСЕЛЕНСКАГО СБОРА

СВЕСОТЫ , ВО ИНЫЯ СВЕСОТЫ ИЛИ В НЕДѢЛИ  
НЕ ПОСТІТЕСА : ПОВЕЛѢ И В РИМСТѢЙ ЦРКВИ  
НЕ ПОДВИЖНО ТАКОВОМУ АПЛЬСКОМУ ПРАВИЛУ

ИЗ ХРАНИМУ БЫТИ . ПРАВИЛО , ИЗ .

ИРМЕНИ ВО СТЫИ ВЕЛИКИИ ПОСТЪ , СЫРЪ И ГАНЦА  
ГДАТЪ ПОВСА СВЕСОТЫ : ПОВЕЛѢ ОУЕШ СОБОРЪ  
СЕЙ Ш ТОГШ ЗДАЛАТЕСА . АЖЕ ЖЕ КТО ПРЕСЛОУ  
ШАЕТЪ СЕ , ДА ШЛЮЧИТЕСА . АЩЕ ЛИ ПРИЧЕТНИКЪ ,

ИЗ ДА ИЗВЕРЖЕТСА . СЕ РАЗОУМНО . ПРАВИЛО , ИЗ .

ВО ОЛТАРЬ НЕ ПОДОБЕТЪ МЕДА И МАКА ПРИНО

ИИ СИТИ . СЕ РАЗОУМНО . ПРАВИЛО , ИИ .

МИРАНИ Мирскіи человекъ не причащаетъ самъ себе .  
И НЕ ПО АЩЕ ЛИ НИ , СЕДМЬ ДНЕЙ ДА ШЛЮЧИТЕСА .

ДОБАЕТЪ ТОЛКОВАНИЕ . НЕ ПОДОБЕТЪ МИРСКОМУ ЧЛКШ

САМОМУ САМОМУ СЕБЕ ПРИЧАСТИТИ БЖТВЕННЫХЪ ТАННЪ ,  
СЕБЕ ПРИ ПРЧТОМУ ТѢЛШ , И ПРЧТѢЙ КРОВИ , ГДА НА  
ЧАСТИТИ ШЕГШ ГСА ХРТА , ТОУ СОУЩШ ЕПКНШ , ИЛИ ПРЕ

ЗВИТЕРШ , ИЛИ ДІАКОНШ . АЩЕ ЖЕ КТО СОТВОРИ  
СЕ , ПОВЕЛѢ СТЫИ СЕЙ СОБОРЪ . ЗА ЕДИНШ НАЮ  
ШЛЮЧИТИ ТАКОВАГО , ДА НАКАЖЕТСА НЕ МОУДР

РН РА СТВОРАТИ ПАЧЕ , ЕЖЕ ПОДОБЕТЪ МОУДРЕТВО  
\* ИА ВАТИ . ПРАВИЛО , ИА . В ЦРКВИЦА СОУЩНХЪ

ВНОУТРЬ ДОМШВЪ , ДА НЕ СОТВОРАТЪ , КРИЩЕ  
НИА . АЩЕ ЖЕ СЕГО КТО НЕ ХРАНИТЪ , АЩЕ ЕСТЬ

\* крщѣніа въ домовныхъ црквахъ не творити .

причетники , да иЗвержетса : мирскіи же  
 человекъ , да ѡлѡчнѣтса . ТОЛКОВАНІЕ .  
 Ѣже оубо въ цркви соущей вноутрь домѡ елѡ  
 жити і повелѣніемъ страны тоа епкпа ,  
 ла правило сегѡ собора повелѣло есть , аще  
 и ии е , правило ласонкіискаго собора ,  
 возбраніло емоу быкати ѡ епкпа или ѡ пре  
 звитера . а еже крщеніе творити дѣтемъ  
 въ црквицахъ соущихъ въ домѣхъ , таковѡе  
 дѣло сїе правило ѡрицаетъ , и повелѣваетъ  
 хотѣшимъ сподобитиса бжественаго про  
 свѣщеніа , къ соборнымъ црквамъ приході  
 ти , и въ нѣхъ таковѣи дѡръ прїимати . аще  
 же пристуупитъ кто повелѣннаа , приче  
 тники оубо да иЗвержетса : мирскіи же чело  
 вѣкъ да ѡлѡчнѣтса . ПРАВИЛО , 3 .

Иже своєю волею бѣснѣтса , бѣсноующихса  
 запрещеніе да прїиметъ . ТОЛКОВАНІЕ .

Ище приѣплаетса гдѣи , едннъ дхъ есть а ко  
 по аплѡ , гдѣ есть гакѡ иже и діаволѡ себе рде  
 прневоаетъ , едннъ дхъ есть совокупленіе  
 кнемоу . сегѡ ради иже самъ своєю волею  
 бѣсенъса творѡ , и бѣсноующихса дѣла  
 творѡ ѡбразоуетса , таковѡе на того притѡ  
 лютое и жестокоѡе пребываніе наложити , раетса

и трудоу и постоу , ꙗкоже на истинно бѣсаща  
госа , да премѣнитса ѿ дѣволскаго дѣнства .

\* За правило , 2а . Иже себе соудольникомъ ,  
или дѣмонимъ вѣдуютъ , ꙗкоже се , не и зре  
ченное нѣчто свѣдати ѿ нихъ , 3ъ , лѣтъ  
запрещеніе да пріймуть : такоже и кдержан  
цимъ медвѣди , и ко ѿбавникѣмъ , и ѿблани  
гонимъ прилѣпляютса , и к родосло  
віе , и к получай вѣрющимъ , ѿ церкви да  
изженоутса . Толкованіе .

Котори послѣдуютъ поганскимъ обычаемъ  
и к колхвѣмъ , или ко ѿбавникомъ хо  
дять , или к домы свои тѣхъ призы  
ваютъ , хотѣще оувѣдати ѿ нихъ нѣкаа  
не и зреченная : такоже и кормащии и хра  
нащии медвѣди , или иная нѣкаа  
животная на глумленіе и прелщеніе , про  
стѣишнихъ человекъ : и иже к получай вѣ  
рютъ и к родословіе ; рекше въ рожданицы ,  
и ко ѿбавіа : и иже глаголютса ѿблани  
гонимъ : таковаа творащимъ повелѣ  
стѣи соборъ , шесть лѣтъ запрещеніе

---

\* колхвѣмъ и скомраसेи к домы не приводяти ,  
и к нимъ не ходити : но и бѣгати .

ДААТИ : ГАКОЖЕ ЗА ЧЕТЫРЕ ЛѢТА , ДА СТОАТЪ  
 І ПРИПДАЮЩИМИ : ДВАЖЕ ЛѢТА ДА СТОАТЪ СЪ  
 ВѢРНЫМИ , И ТАКѠ ДА СПОДОБАТСА БЖЕСТВЕ  
 НЫХЪ ДАРѠВЪ . ЯЩЕ ЖЕ НЕ ИСПРАВЛЕНИ ПРЕБОУ  
 ДУТЪ , И ПОЗАПРЕЩЕНІИ ЕЛЛИНСКИХЪ СІХЪ  
 ХИТРОСТЕЙ НЕ ѠСТАНУТСА . Ѡ ЦЕРЬКВЕ ВСА  
 ЧЕСКИ ВСЮДУ ИЗЖЕНОУТСА . Ѡ ВОЛКВѢХЪ ЖЕ  
 И Ѡ ОБАВНИЦѢХЪ , РЕША БГОНОСНИ ОЦИ  
 И ЦРКОВНИ ОУЧИТЕЛИЕ , ПАЧЕ ЖЕ ИИѢХЪ ЗЛА  
 ТОУСТЫИ ГЛАГОЛЕТЪ , ГАКѠ ВОЛШЕВСТВУЮ  
 ЩИИ , И ОБААНІЕ ТВОРАЩИИ , ЯЩЕ И СТЬІА  
 ТРЦЫ ИМА НАРИЦАЮТЪ , ЯЩЕ И СТЬІА ПРИ  
 ЗЫКАЮТЪ , ЯЩЕ И ЗНАМЕНІЕ ЧЕСТНАГО КРТА  
 ХРТОВА ТВОРАТЪ , БѢГАТИ ПОДОБАЕТЪ  
 Ѡ НИХЪ , И ѠВРАЩАТИСА . ПРАВИЛО , 28 . 28 \*

ДА ѠВЕРЖЕНА БОУДУТЪ ѠВѢРНЫХЪ ЖИТИА ,  
 И ВРЪМАЛІА , И КАЛАНДИ , И ПЛАСАНІА , ГАЖЕ  
 НАПОЧЕСТЬ БОГОМЪ , И КОМИЧЕСКАА И СА  
 ТИРЕКАА И КОСЛАА ЛИЦА , И НАДТОЧІЛЫ  
 ДІСНИСОВО ПРИЗЫВАНІЕ , И НАДКОРЧАГАМИ  
 СМѢХЪ . ПРЕБЫВАЮЩИИ ЖЕ В СІХЪ ПОСЕМЪ ,  
 ПРИЧЕТНИЦЫ ОУБѠ ЦРКОВНИИ ДА ИЗВЕРГУТСА :

---

ЕЛЛИНСКИХЪ ОБЫЧАЕВЪ ЗДАЛАТИСА , ЛИЧІИЪ \*  
 НАСА НЕ НАЛАГАТИ , И ПЛАСАНІА НЕ ТВОРИТИ .

миретін же человекѣцы , да шлѣчатса .  
 толкованіе . Каланди соуть пѣрвѣи вѣкѣмъ до  
 мѣѣ днѣ , вѣнѣхъ же обѣчай бѣ ѣллишмъ  
 творѣти жѣртвы , и вѣтаже и вѣрмаліа ,  
 ѣллинетін бѣхѣ праздници : вѣрѣмъ бо по  
 рѣкао ѣсть дѣонѣсовѣ , и ѣна всѣ ѣже соуть  
 ѣдольскаа соуетьства и прѣлестн , шмѣшѣще  
 стѣн оѣн ш вѣрныхъ житіа , вѣзбранѣютъ  
 хрѣтіаншмъ такобаа творѣти : оупражнѣ  
 ютъ же и жѣнскаа вѣ народѣ плѣсаніа , ѣми  
 же ражжѣніе на блѣудъ творѣтъ зрѣшмъ  
 нанѣ , и ѣліко же ѣллинетін моужн и  
 женѣ творѣхѣ напраздникъ лженмѣнныхъ  
 богѣвъ своѣхъ . и неповѣлѣваютъ мѣжѣмъ  
 шблѣчѣтиса вѣ жѣнскіа рѣзы , ни женѣмъ  
 вѣ моужескіа , ѣже творѣхѣ напраздникъ  
 дѣонѣсовѣ плѣшѣще . ни лицъ же космѣ  
 тыхъ вѣзлагѣти насѣ , ни кѣзлнхъ ни  
 сатѣрѣскнхъ . космѣтаа оѣвѣо лицѣ соуть ,  
 нарѣганіе нѣкнмъ оѣхищрѣна , кѣзлаа  
 же , ѣакѣ жалѣстна и на плѣчь подвнзѣюще .  
 сатѣрѣскаа же , дѣонѣсовѣ праздникъ тво  
 рѣшнхъ бѣхѣ : сатѣрн бо , ѣакѣ плѣщѣ  
 ѣколо дѣонѣса сквѣрнын лнкъ глаголѣхѣ бѣ  
 ти , ни ѣмени оѣвѣо дѣонѣсова вѣ точнѣхъ ,

Ѣгда вино топчютъ , не призывати : ни  
 Ѣгда въ корчѣги лиютъ вино , не приницати :  
 ни смѣха грохотаніемъ творити . Діонисъ  
 же , бѣгъ именовашеса въ Ѣллинѣхъ , оучи  
 тель піанствѣ , и вина дѣвецъ , Ѣже и ииѣ  
 творятъ селане , не вѣдаше что творятъ ,  
 се же правило повелѣваетъ , иже кто раз  
 мѣа се творитъ , аще Ѣсть причѣтникъ ,  
 да и звѣржетса : простын же человекъ ,  
 да шлѣчнтся . правило , 31г .

Иже ш Ѣллинѣ сложенаа мѣченіа стѣхъ , 32г

во стѣа цркви да не вносацца . толкованіе .

Не подобаетъ въ цркви почитати , но , паче и  
 огнемъ сожеши , іаже на поруганіе мѣникъ  
 хртѣвыхъ , ш Ѣллинѣ ложно списанаа  
 мѣченіа ихъ . аще же кто шбращетса сїа  
 прїемла и почитаа , да боудетъ проклатъ .

правило , 32д . Мирскн человекъ да 32д

не оучнтъ . не вси бо пррочи , Ѣда оубо ииже  
 вси апостолн . толкованіе .

Всакъ оубо долженъ Ѣсть свой чинъ вѣ  
 дати , и не творити себе пастыра овца сынъ ,  
 и глава да не мнитса , нога сынъ : но повн  
 новатиса преданномѣ шѣга чинѣ , и оуши  
 свои шверзати на послѣшаніе прїемлющихъ



БЛГОДАТЬ ОУЧѢЛЬСКАГО СЛОВЕСЕ . НЕ ВСИ БО ПРО  
РОЦЫ , И НЕ ВСИ АПЛИ . СЕГѠ РАДИ МИРСТІИ  
ЧЕЛОВѢЦЫ ДА НЕУЧАТЪ , НИ СЛОВЕСЪ Ѡ ЗАПОВѢДѢ  
ДА НЕ ПОДВНЗАЮТЪ , ТѢМЪ САНЪ ОУЧѢЛЬСКІИ  
КЪ СЕБѢ ПРИВЛАЧАШЕ . ПРАВИЛО , 5E .

\* 5E ИЖЕ ПРЕДЪ КЪПНАНЫМИ ХРАМЫ НА НОВЪ МЦЪ  
ТВОРИМАА ЗАПАЛЕНІА , И СІА ПРЕСКАЧЮЩЕ ,  
ДА ОУПРАЗНАТСА . ТОЛКОВАНІЕ .

НѢЩІИ ПРЕДЪ ХРАМЫ СВОИИ , ИДѢЖЕ КОУПАТЪ  
И ПРОДАЮТЪ , ИЛИ ПРЕДЪ ВРАТЫ ДОМѠВЪ СВОИХЪ ,  
ПОЖАРЪ ЗАПАЛНВШЕ ПРЕСКАЧЮТЪ , ПО ДРЕВНЕМУ  
НѢКОЕМУ ОБЫЧАЮ ; И СЕ ОУПРАЗНАЮЩЕ ОЦЫ ,  
ПОВЕЛѢВАЮТЪ : АЩЕ ОУБѠ ѠБРАЩЕТСА ПРИЧЕ  
ТНИКЪ , ТАКОВОЕ НѢЧТО ТВОРА , ДА ИЗВЕРЖЕ  
ТСА , МИРСКІИ ЖЕ ЧЕЛОВѢКЪ ДА ѠЛЮЧИТСА .  
И БО И МАНАСІА ЦАРЬ СКВОЗѢ ПЛАМЕНЬ ПРОВЕДЪ  
ЧАДА СВОА , И КОЛШЕСТВОУА РАЗГНѢВА БГА .

\* 5S ПРАВИЛО , 5S . ЮЖЕ ПО ВОСКРѢНІИ , ВСЮ НЛЮ  
ВЪ ЦРКВИ , ВСАКЪ ВѢРНЫИ ДА ПРЕБЫВАЕТЪ .  
ТОЛКОВАНІЕ . КО СТЬИМЪ ЦРКВАМЪ ПОДОБАЕТЪ  
ВѢРНЫМЪ ОУПРАЗНАТНСА , И ВО ЦСАМѢХЪ И  
ПѢНІИХЪ ВЕСЕЛИТНСА ВСЮ НЕДѢЛЮ , ГАЖЕ  
ПО СТЬОМЪ ВОСКРЕСЕНІИ ХРТА БГА НАШЕГО ;

\* ОГНА ПРѢ ДОМО НЕ ЗАПАЛАТИ И НЕ ПРЕСКАКАТИ .

\* НЛЮ СВѢТАЮ ВСЮ ВЪ ЦРКВИ ПРЕБЫВАТИ .

ПРАВИЛО , 33 . БЖТВЕННОЕ НАМЪ ПИ 33  
 САНІЕ ЗАПОВѢДАШЪ БѢТЬ ОУДАЛѢТИСА ѿ КРО  
 ВЕ И ОУДАВЛЕННЫ , И ѿ БЛѸДА . НѢЦЫН  
 ОУБѸ ОЖОДЕНІА РАДИ ЧРѢВНАГО , КРОВЬ  
 КОЕГО ЛЮБОЖИВОТНАГО , ХИТРОСТІЮ НѢКО  
 ЕЮ СОТВОРАЮТЪ СНѢДНѸ , БЖЕ ГЛАГОЛЕТСА  
 КАБѢСЫ , И ИНА ТАКОВАА , И ТАКѸ КРОВЬ  
 ГѢДѢТЪ . ПОДОБНО ОУБѸ ЗАПРЕЩАЕМЪ ТА  
 КОВЫМЪ , АЩЕ ОУБѸ КТО ѿ НЫНѢ КРОВЬ  
 ЖИВОТНАГО КИМЪ ЛИБО ОБРАЗѸМЪ ГѢСТИ НА  
 ЧНЕТЪ : АЩЕ БѢТЬ ПРИЧѢТНИКЪ , ДА ИЗВѢ  
 РЖЕТСА : МИРСКИИ ЖЕ ЧЕЛОВѢКЪ , ДА ѿЛѸ  
 ЧИТСА . ПРАВИЛО , 34 . НЕ РАЗДЕРѢШИ 34

КНИГЪ , НИ ДѢСИ НА РАСТЕРЗАНІЕ , ДОНДЕЖЕ  
 САМЫ ДО КОНЦА ИСТАБЮТЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 НЕ ДОСТОНТЪ НИ КОМУ ЖЕ ВСѢКНУХЪ КНИГЪ ВЕ  
 ТХАГО ЖЕ И НОВАГО ЗАВѢТА , И ПРЕМУДРЫХЪ  
 И СТЫХЪ ОУЧИТЕЛЕ НАШНУХЪ РАСТЕРЗАТИ И РА  
 СТАИТИ , ИЛИ КНИЖНЫМЪ РУКАТЕЛЕМЪ , ИЛИ  
 БѸНИ ПРОДАЮЩИМЪ ѿДАТИ НА РАСКАЖЕНІЕ И НА ОВОЩН  
 РАСТЕРЗАНІЕ , АЩЕ НЕ САМЫ ДО КОНЦА РА  
 СТАБЮТЪ , ИЛИ МОЛЕМЪ ИЗЫГДѢНЫ БЫ  
 ВШЕ , ИЛИ ѿ ВОДЫ , ИЛИ ИНѢМЪ ОБРА  
 ЗѸМЪ . ПРЕСТУПАИИ ЖЕ ПОВЕЛѢННАА , ЗА ЕДИ  
 НО ЛѢТО ДА ѿЛѸЧИТСА . ПРАВИЛО , 35 . 35

- \* Токмо црѣ еднѣ , ии же ни кто же ѿ мн рскнхъ члкъ , во ѿчнстѣнцѣ да внидетъ . толкованіе . Не достѡнтъ ни комѹ же ѿ всѣхъ въ мнрстѣмъ житіи живѡущнхъ , вноутрѣ сщѣннаго олтарѣ входѣти : то кмо же сѣ , ни како же не возбранѣно естъ , црѣтѣи властн и гдѣствѹ , егда хощетъ принестн дѣры создѣвшемѹ егѡ бгѹ , по нѣкоемѹ преданію дрѣвннхъ оцѣ .
- ѡ прѣвило , ѡ . Женѣмъ глаголати въ цркви не повелѣно естъ . толкованіе . Ище бо и хотѣтъ нѣчто жены ѡувѣдѣти , в домѣхъ своихъ мѹжеи да вопрошаю . прѣвило , ѡа ѡа . Ѣлѹченѣ бывѣетъ законѹ ѡучанса , градскомѹ и обѣчаѣ елленскнмъ прндержаса , и на позѡрища ходѣ , и иградѣ , илн пѣче ѡбщнхъ рнзѣ во ины ѡблѣчатса . толкованіе . ѡбѣчаемъ елленскнмъ ище прїиметса кто , и ѡучанса градскнмъ законшмъ , и по прилоучаю на позѡрище взыдетъ , и создѣвѣемыѣ тоу игрѣ сотворнть , илн во ѡдѣждѹ нѣкѹю , гѣже естъ кромѣ ѡбщаго обѣчаѣ ѡблѣчатса , да ѡлѹчнтса

---

\* мнранѡ во олтарѣ не входѣти кромѣ црѣ .

ПРАВИЛО , 0В . НЕ ТВЕРДЪ СЪ ЕРЕТИКѢ БРАКЪ . 0В \*  
 СОВОКУПЛШІИЖЕСА ПРЕЖДЕ СЕГѠ ПРАВИЛА ,  
 АЩЕ ХОТѢТЪ , ДА ПРЕБЫВАЮТЪ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 НЕ ПОДОБАЕТЪ ПРАВОВѢРНУ МУЖУ , ЕРЕТИЦУ  
 ПОИМАТИ ВЪ ЖЕНОУ : ИЛИ ПРАВОВѢРНЪЙ ЖЕНѢ ,  
 ЗА ЕРЕТИКА ИТИ МУЖА . АЩЕ ЖЕ НѢЦЫИ НЕ  
 ВѢРНИИ СОУЩЕ ЗАКОННЫМЪ БРАКОМЪ СОВОКУП  
 ПИШАСА , И ПОТОМЪ МУЖЪ ОУБѠ НЕ ВѢ  
 РНЫИ , ПРИСТОУПИТЪ КЪ ВѢРѢ , ЖЕНА ЖЕ И ЕЩЕ  
 ЛЕСТІЮ УДЕРЖИМА ЕСТЬ , И АЩЕ БОЛНТЪ  
 ВѢРЕНЪ МУЖЪ ЖИТИ СЪ НЕВѢРНОЮ ЖЕНОЮ ,  
 ИЛИ ВѢРНАА ЖЕНА СЪ МУЖЕМЪ НЕ ВѢРНЫМЪ ,  
 ДА НЕ РАЗЛУЧАЕТАСА ПО БЖТВЕНОМУ АПЛУ :  
 СТИТЪБОСА РЕЧЕ , МУЖЪ НЕ ВѢРЕНЪ ЖЕНОЮ А КО  
 ВѢРНОЮ , И ЖЕНА НЕ ВѢРНА МУЖЕМЪ ВѢРНЫ РЛЗ  
 МЪ . ПРАВИЛО , 0Г . ИЖЕ НА ЗЕМЛИ КРЪТЪ 0Г  
 НАПИСАНЪ , ДА ЗАГЛАДИТСА . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ВСАКО ПОТЩАНІЕ ПОДОБАЕТЪ НАМЪ ИМѢТИ ,  
 ЕЖЕ ДОСТОЙНУЮ ЧЕСТЬ УДАВАТИ ЖИВОТВОРА  
 ЩЕМУ КРЪТОУ , ИМЖЕ ВѢТХАГО ПРЕТЪПЛѢ  
 НІА СПАСЕНІИ БЫХОМЪ . И АЩЕ НА ЗЕМЛИ  
 ОБРАЗЪ КРЪТА УНѢКОГО НАПИСАНЪ БОУДЕТЪ ,  
 ИЛИ СЛОЖЕНЪ , ДА ПОТРЕНЪ БОУДЕТЪ , ИЛИ  
 РАЗВѢРЖЕНЪ , ДА НЕ Ѡ ЧЕЛОВѢКЪ НЕ ВѢДАЩИХЪ ,

ХРЪТІАНОМЪ СЪ ЕРЕТИКѢ НЕ БРАЧИТИСА . \*

Или ѿ животнѣхъ поправнѣхъ боудетъ, и по  
 ругано боудетъ побѣдное наше оружіе.  
 Ѿ правило, Ѿд. Пирове въ црквахъ не  
 творатса, ни трапѣзы не поставлajúтъ  
 са: но которіи ѿще не ѡстанутса ѿ то  
 го, да ѡлѹчатса. толкованіе. Не подо  
 баетъ бжїа домѹ ѡбщаго домѹ творити,  
 ни трапѣзы поставлати, ни вноутрь егѡ  
 гастри. дерзнувыи же еїе творити,  
 ѿще не престанетъ, да ѡлѹчитса. прави  
 ло, Ѿе. Бесчїнныи вѡплъ поющаго  
 въ цркви, не прїатенъ. тако же и прила  
 гааи къ црковномѹ пѣнію не подобнаа,  
 не прїатенъ. толкованіе. Со змилєніемъ  
 и совнманиємъ многимъ, подобаетъ пѣ  
 ніе приносити, тайныхъ видцѹ бгѹ,  
 а не клѣкати безчїннымъ вѡплемъ, и  
 естество понѹждати на вѡплъ. Блгоговѣ  
 йнымъ бо и смиренымъ быти снѡмъ израиле  
 вымъ, сщїенное наѹчатъ слово. но ни  
 пѣти ни что же не подобнаго, и црковно  
 мѹ строєнію не сочетаннаго. правило, Ѿс.  
 Во сщїеннѣмъ притворѣ, корчємница да  
 не ставитса, и продаємаа брашна соуетна

---

пѣніе змилєнно пѣти, ни что же прилагаа

соуть , и обоє се творѧ да шлѧчѧтся .  
 ТОЛКОВАНІЕ . Спсѧ нашѧ и бгѧ повелѧ \*  
 бжѧа дѧмѧ , не творѧти дѧмѧ коупленаго ,  
 рѧкше ни купѧти , ни продаѧти внѧмѧ :  
 сегѧ радн не подобѧетѧ внѧутрѧ сцѧенныхъ  
 притворѧ црѧковныхъ , корчѧмницы со  
 ставлѧти : рѧкше внѧ продаѧти , ни  
 жѧ брашенѧ предлагѧти на продѧнѧе , ни  
 инокѧ ни коего же купленѧа творѧти .  
 аще же кто таковоє что гѧвѧтся согрѧ  
 шѧа , да шлѧчѧтся . ПРАВИЛО , 33 .  
 всѧкъ хрѧтѧнинѧ , съженѧми ѧ бѧни да 33  
 не мѧетѧ . аще ли се творѧтъ , причѧ  
 тникѧ да и звѧржетѧ : инокѧ же и  
 мирскѧ члѧкъ , да шлѧчѧтся . се разоѧ  
 мно . ПРАВИЛО , 34 . Хотѧн про 34  
 свѧтѧтнѧ , вѧрѧ да исповѧеть вѧ че  
 твертокъ коеѧждѧ недѧли . ТОЛКОВАНІЕ .  
 Подобѧетѧ приходѧщемѧ къ бжѧетвенѧмѧ  
 крѧщенѧю , гѧко же , мѧс , правнло ласди  
 кѧйскагѧ собѧра повелѧветѧ , вѧрѧ ѧчѧ  
 тнѧ : сѧрѧчь навѧкнѧти , вѧрѧю во  
 ѧдинѧго бгѧ : и вѧ четвертокъ коеѧждѧ

---

корчмѧмѧ и коупламѧ вѧ притвѧрахъ црѧко \*  
 вныхъ не бѧти . ѧа

ПРАВНА, ѿ Г҃О ВСЕЛЕНСКАГО СОВОРА

ИЛИ ПРѢ КРЩЕНІЕМЪ СВОИМЪ , ПРѢ ЕПІКОМЪ  
ИЛИ ПРѢ ПРЕЗВІТЕРЫ , НЕПОВѢДАТИ ТАКОВО  
\* СЛОЖЕНІЕ ВѢРЫ . ПРАВНО , ѾА .  
ѾА ѼЛѸЧЕНЪ БЫВАЕТЪ , ИЖЕ ПО РЖТВѢ ХВѢ  
ВЪ ПРАЗНИКЪ СТЬІА БЦЫ , МѸКОУ ВАРІТЪ ,  
ИЛИ ИНО ЧТО ТВОРИТЪ , РЕКШЕ РЖТВА РАДИ .  
ТОЛКОВАНІЕ . НѢСТЬ СЕ ЧЕСТЬ ПРЕСТѢИ  
БЦѢ И ПРНѸ ДВЦѢ , ПАЧЕ ОУМА И СЛОВА  
НЕ ВЗМѢСТІМОЕ СЛОВО РОЖДЫШѢИ ПЛОТІЮ ,  
ПО ОБЫЧАЮ ИНѢХЪ ОБЩИХЪ ЖЕНЪ РОЖДЕНІЮ  
ѢЖЕ ПО НАШЕМУ ЕСТЕСТВОУ , ТАКѸ И ѼНЕ  
ИЗРЕЧЕННѢМЪ ЕА РОЖЕСТВѢ ПОВЕЛѢВАТИ  
ЗРН И ТВОРИТИ . СЕРѸ РАДИ АЩЕ КТО ПО СТѢ  
МЪ РЖТВѢ ХРТА БГА НАШЕГО НА ОУТРИЕ МѸ  
КОУ ВАРА , И СІА И ДРУГИМЪ НѢКИМЪ  
РАЗДАВАА , ИЗВѢТОМЪ ІАКѸ СЕ ПОЧИТАА  
ПО РЖТВѢ ПРЕЧТѸЮ ДВѸ МТРЬ ХА БГА : АЩЕ  
ОУБѸ ПРИЧЕТНИКЪ ЕСТЬ , ДА ИЗВЕРЖЕТСА :  
АЩЕ ЖЕ МИРСКІИ ЧЛКЪ , ДА ѼАДЧИТСА . БЕ  
ЗЪБОЛѢЗНИ БО НЕПОВѢДАЕМЪ ЕЖЕ Ѽ ДВЫ  
БЖТВЕННОЕ РЖТВО , ІАКО ЖЕ И БЕЗЪ СБМЕ  
ННОЕ ЗАЧАТІЕ . ПРАВНО , П .  
П АЩЕ НЕ НОУЖДЫ РАДИ ѼСТАИЕТЪ КТО Ѽ ЦРКВЕ

\* МѸКОУ ВАРАН ПО РЖТВѢ ДА ѼАДЧИТСА .

ЗАТРИ НЕДѢЛИ , НЕПРИЩЕЩЕНЪ ДА БОУ  
 ДЕТЪ . ТОЛКОВАНІЕ . Иже ѿще ктò за \*  
 три недѣли кромѣ цркви пребоудетъ безъ  
 всакиа ноуды , и великиа напастн ,  
 ѿще естъ причетникъ , да и звержетса :  
 ѿще ли мирскн человекъ , да шлѹчитса .  
 ПРАВИЛО , ПА . Къ тристомѹ пѣнію при па  
 лаган , распнѣнса , и новѣренъ естъ .  
 ТОЛКОВАНІЕ . Глѣтса , гакѡ при цртвѣ  
 деодосїа малгѡ , и зшѣдшымъ наполе  
 со крты , црю же и патриархѹ и всѣмъ  
 людемъ , восхнщѣно бѣсть отроча наво  
 заѹхъ , и на многн часѣ на высотѣ пре  
 бѣсть , и слыша бжтвеннн гласъ пове  
 лѣвающъ не прилагати въ трисватоѹю пѣ  
 снь , распнѣнса насъ ради . Ище ктò  
 збѡ такѡвнн глаголъ къ трисватоѹмѹ  
 пѣнію приложитъ , гакѡ и новѣрникъ  
 проклатъ да боудетъ . ПРАВИЛО , ПВ .  
 Не напиши агньца , во образъ хртѹ , но пв  
 того самого . ТОЛКОВАНІЕ . Игнецъ  
 преданъ бѣсть во образъ истиннагѡ хртѹ  
 бга нашегѡ , и неподобѣтъ образа почнта  
 ти паче истинны , и агньца начестнѣхъ

Иже ꙗ нли кромѣ цркви бѣ , да запретнса . \*



ПРАВИЛО 5, ВСЕЛЕНСКАГО СОВОРА

ИКОНАХЪ ПИСАТИ ПЕРСТОМЪ ПРЕДОТЧЕВЫМЪ  
 ПОКАЗАЕМА : НО САМОГО ХРСТА БГА НАШЕГО ,  
 И ШАРОВНЫМИ ПИСАНИИ ПО ЧЛЧЕСКОМУ ОБРАЗУ  
 ПГ НАПИСОВАТИ . ПРАВИЛО , ПГ . СКОБОЖДЕНЪ  
 РАБЪ БЫКЪ ѿ СВОЕГО ГОСПОДИНА ПРЕДЪДЕ  
 МА ПОСЛАХОМА , ДА БОУДЕТЪ НЕ ПОРАБОЩЕНЪ  
 \* НИКИМЪ ЖЕ . СЕ РАЗЪМНО . ПРАВИЛО ,  
 ПД ПД . ТѢЛЕСИ МЕРТВОМУ НЕ ПОДОБАЕТЪ ДА  
 ТИ ПРИЧАЩЕНІЕ . ТОЛКОВАНІЕ . ПОНЕЖЕ  
 ПИСАНО ЕСТЬ , ПРИИМІТЕ И ЯДІТЕ . МЕРТВЫХЪ  
 ЖЕ ТѢЛЕСА НИ ПРИАТИ НИ ЯСТИ МОГУТЪ .  
 НИКТОЖЕ ОУБѢ ДА НЕПРИЧАСТИТЪ СКОНЧА  
 ВШАГОСА ОУЖЕ БЖТВЕННЫХЪ ДАРОВЪ .  
 ПЕ ПРАВИЛО , ПЕ . ИЖЕ НЕ ВѢДАТЪ ,  
 НИ ПОСЛАХЪ ЖЕ НЕ ИМѢЮТЪ , АЩЕ КРЕЩЕНИ  
 БЫВШЕ , ДА КРТАТСА . ТОЛКОВАНІЕ .  
 БЛІЦИ НЕВѢДАТЪ , АЩЕ ВО МААДЕНЧЕСТВМ  
 ВОЗРАСТѢ КРЩЕНИ БЫША , НЕ ѾВРѢТАЮ  
 ТЖЕСА НИ ПОСЛАХИ ИЦІИ ДОСТОВѢРНІИ ,  
 БЕЗЪ ИЗВѢСТА ТѢМЪ ИЗВѢСТВОУЮЩЕ ,  
 АЩЕ КРЩЕНИ СОУТЬ , БЕЗЪ ВСАКОГО ПРЕТЫКА  
 НІА ДА КРТАТСА . ПРАВИЛО , ПС .  
 ПС ИЖЕ СОБИРАЕТЪ БЛВДНИЦЫ ЖИТИ КЪ ДОМУ  
 СВОЕМЪ НА ПОПОЛЗЕНІЕ И НА ГРѢХЪ ДШАМЪ ,

\* МЕРТВОМУ НЕДАТИ ПРИЧАСТІА .

да ѡмѡчѣтса . се разѡмно . прѡвило ,  
 ПЗ . Иже ѡмѡжа пѡщенѡ бѣвшѡ женѡ , ПЗ  
 за дрѡгаго поѡдетъ , прелюбодѣнца ѣсть :  
 и пѡстѣкыи женоѡ своѡ , и ииѡ поѡмъ ,  
 прелюбѣи творѣтъ , по гѡню глагола . се  
 разѡмно . прѡвило , ПИ . Вноѡтрѣ стѡи ПИ  
 ца да не бѣдетса скотѣна , аще , не постѣ  
 гнетъ на пѡтѣи нѣкаѡ ноѡжда . толковѡнѣе .  
 аще бо безвѣлѣкѣи ноѡжды ктѡ немѡи  
 ииѡго обѣтелца , вноѡтрѣ сѡщенѣиѡ  
 цѣрке конѡ или ѡсла своѡ бѣдетъ :  
 аще оѡбѡ ѣсть причѣтникъ , да и зѣржетъ  
 са : аще ли простѣи чѡлкъ , да ѡмѡчѣтса .  
 прѡвило , ПА . Вѣлѣкѡю свѡтъ , до ПА  
 полѡнощи постѣтса достѡишѡ ѣсть .  
 толковѡнѣе . Матѣей оѡбѡ поздѣ ѣ свѡ  
 бѡтъ воскресѣша глаголетъ гѡа : лѡка же  
 стѡла ранѡ . подобѣтъ оѡбѡ вѣлѣкѡю  
 свѡтъ до полѡнощи постѣтса , и ѡтѡ  
 лѣ иже хѡшетъ да вкѡшетъ пищѡ , по  
 не же наѡучѡемса ѡсеѡ ѣвлѣстѡ глагола ,  
 иакѡ в полѡнощи воскресѡ ѣсть хрѣтѡсѡ .  
 прѡвило , Ч . По вечернѣмъ вхѡдѣ Ч  
 в свѡтъ , непокланѣти колѣнъ , в нѡю

колѣнопоклонѣнѣе в нѡю небыѣлетъ .

ДО ВЕЧЕРНАГО ВЪХОДА . ТОЛКОВАНІЕ .

Ѣ БѢГОСНЫХЪ ОЦЪ ПРАВНО ПРІАХОМЪ ,  
 ѢЖЕ НЕ ПОКЛАНАТИ КОЛѢНЪ ВО ВСА НЕДѢЛИ ,  
 ГАКО ЧТОУЩЕ ГДНЕ ВОСКРЕСЕНІЕ . И ДА БОУ  
 ДЕТЪ ДѢВО ВСОБЛЮДЕНІЕ СЕ , ГАКЪ СЕ ОЦИ ВЪ  
 РНЫМЪ ПРАВНОМЪ СМЪ ОУКАЗАША , ГАКО  
 ЖЕ ВЪ СВОТѢ НАВЕЧЕРНИ , ПОВХОДѢ СЩЕННИ  
 ЧЕСТѢМЪ ВО СЛАВѢ , НЕПОКЛАНАТИ КО  
 ЛѢНЪ , ДО ВХОДА СЩЕННЫХЪ ВО СЛАВѢ  
 ВЪ НЕДѢЛЮ НАВЕЧЕРНИ БЫВАЮЩАГО , ГАКО  
 ДА ЦѢЛЪ НОЩЬ И ДЕНЬ ТОРЖЕСТВОУЕМЪ ГО

\* ЧА СПОДНЕ ВОСКРЕСЕНІЕ . ПРАВНО , ЧА . И ДАЮ  
 ЩИИ И ПРІЕМАЮЩИИ ДѢТОГѢБНАА ЗЕЛІА ,  
 ОУБІИЦИ СОУТЬ . ТОЛКОВАНІЕ . РАЗБОИНИЧЕ  
 СКОМЪ ЗАПРЕЩЕНІЮ ПОВІННЫ СОУТЬ ТАКОВІА  
 ЖЕНІ , ГАЖЕ ВЗЕМАЮТЪ ОТРАВЛЕНІА ,  
 ДА ОУМОРАТЪ МЛАДЕНЦЫ СОУЩІА ВОЧРЕВѢ  
 ИХЪ : И ДАЮЩИИ ИМЪ ТАКОВАА , ТОУЮ  
 ЖДЕ КАЗНЬ ПРІЕМАЮТЪ . ПРАВНО , ЧВ .

ЧВ МОУЖЕВИ БЕЗВѢСТИ БЫВШѢ , И НЕОУВѢ  
 ДѢВШИ О НЕМЪ ЖЕНА ЕГѢ , ИДЕТЪ ЗА ИНО  
 ГО , ПРЕЛЮБЫ СОТВОРИТЪ : ДА ВОЗВРА  
 ТИВШЕСА МОУЖѢ , АЩЕ ХОЩЕТЪ , ДА  
 ПОЙМЕТЪ Ю . ТОЛКОВАНІЕ . ПОДОБНО ѢСТЬ

\* ДВІИЦЫ СОУТЬ . ДѢТОГѢБНАА ЗЕЛІА ДАЮЩИИ

семоу правнаѸ , и седмаанадесать , іоустн  
ніанова новаа заповѣдь , іаже в седмоѸ ,  
гранн , і ѿ , цр҃кнѸ книгѸ лежитѸ : по  
велѣваетѸ во и она , іакѸ аще жена нмѣ  
етѸ моужа вонна , и навоиноу ѿ ѿдетѸ ,  
и оуслышитѸ егò оумерша , інакѸ нѣ  
етѸ еѸ какѸ за іного моужа понти ,  
аще ізвѣщеніа непріиметѸ ѿ старѣи  
шинны чина , внемѸ же моужѸ еѸ вò  
инетвоваше , предлежащѸ стòмѸ еѸвалію ,  
и ѿсодѣанныхѸ воспоминаніемѸ ісповѣда  
ти , іакѸ воистинѸ моужѸ еѸ оумре ,  
и таковаа воспоминаніа пріиметѸ , и  
потаковомѸ ізвѣщеніи пребоудетѸ ѿ  
жидаюци за едино лѣто . аще же несоблю  
дши заповѣди , за іного пойдетѸ ,  
и самоу тоу , и поимшаго ю , іакѸ  
прелюбодѣевѸ моучити . аще ли же тако  
вомѸ ѿжиданію бѣвшѸ , и тоѸ замоу  
жа шедши , ѿбращѸтѸса істинь  
етвовашии солгавше , іже е каѣтвоею ,  
ізвѣствовакше , іакѸ моужѸ еѸ  
оумре , тін оубѸ ѿ вонства ѿбнаженн  
боудѸтѸ , и десать літрѸ злата да  
вдадатѸ ономѸ , на него же солгаша

п'равна , ѿ гѡ вселѣнекагѡ собора

ѿкакѡ ѡмре . тоѡ же ѡще восхощетъ  
свою женоу поати , не возбранитса  
ѣмоу . къ времени же оставившемъ свою  
женоу , ѡще пос'агнетъ понежествию ,  
не вѣнчается ѣн въ прелюбы . и ѡ семъ  
ищи п'равна великагѡ васіліа , ѿс  
ѿг гѡ . п'равно , ѿг . Ѣллинскими  
клятвами кленѣтса , запрещѣніе да  
прійметъ ѡлучѣніе . се разѡмно .  
ѿд п'равно , ѿд . Восхнщающіи жены на  
бракъ , и дѣйствущіи снми , и пома  
гающіи ѡмъ , причѣтницы оубѡ да ѡзвѣ  
ргѡтса , мрстїи же челоѡцы прокла  
ти да боудѡтъ . толкованіе . Подобно  
повелѣваетъ семоу п'равно , двадцать ѿ ,  
п'равно , халкидонскагѡ собора . писано  
же быеть ѡ насъ во ѡномъ , ѿкакѡ до  
ндеже восхнщеню дѣвнцѡ , непост'а  
ватъ восхнтившии ю , ѡще оубѡ ѣсть  
прѣжде ѡбрѡчен'а комѡ , въ своемъ обрѡ  
ченїи , ѡще же ѣсть праздна оу роди  
телю ѣл , причѣтницы оубѡ ѡзверже  
ніа , мрстїи же челоѡцы соуще , прокла  
тіа не ѡзвѣгнѡтъ . п'равно , ѿе .

---

Ѣретниковъ како прїимати .

Обращающихся въ Еретики , снце при че  
 имамъ , арианы македоняны : и на  
 ватианы же , иже и чистин именууются :  
 несторяны , и четыренадесатники ,  
 иже соуть средницы : и аполларяны ,  
 и евтихяны , и севрианы , и иже въ по  
 добныхъ имъ ересей , проклинающыя вса  
 ереси , и снми и свою , помазуютъ стымъ  
 муромъ , тѣмена , очн , нозарн , оуста ,  
 оуши : и знаменающе ѿ глемъ , печать  
 дара стѣгъ дха . толкованіе . Нѣци  
 оубо въ еретики крщамни бываютъ : инин  
 же стымъ муромъ помазуются : дрѣ  
 зин же вса ереси снми , и свою проклѣ  
 ише , на общеніе пріемлени бываютъ .  
 Которинже соуть иже крщамни бываютъ ;  
 которин же муромъ токми помазуютъ ;  
 которин же свою ересь со инѣми проклѣ  
 ише ; и тѣмъ токми довлѣюще , на  
 общеніе пріемлени бываютъ , всемъ  
 правнѣмъ сказуются ; ариане оубо ,  
 и македоняне : и наватиане , глемин чн  
 стин : и лѣкин : и четыренадесатни  
 цн , рекше средницы : и аполларяне ,  
 проклѣнше свою ересь , и иныа вса ,

п̀равнла , ѿ г̀во вселѣнскаг̀во собора

т̀окиѡ м̀уромъ помазоуѣми , т̀ѣмена ,  
 очн , н̀озарн , оу̀ста , оу̀ши . и знаме  
 нающе ѿ г̀лемъ , печать дара с̀тѣаг̀во д̀ха ,  
 и т̀акѡ на обѣненіе пріемлени бываютъ .  
 несторіане же и ѣвтихіане , и севиріане , и  
 ѡ инѣхъ ѣресей , и подобниимъ , свою  
 ѣресь , и иныа вса прокленише , и т̀ѣмъ т̀о  
 киѡ доволни бывше , и на обѣненіе пріа  
 тни соуть . аще же и многи ѣреси ѡставле  
 ни бывше , обаче же и пауликіаны , иже ѡ  
 павла самосатскаг̀во соуть , и ѣвноміанн ,  
 и монтаниты , г̀лемыа фригіанн , и савеліа  
 нн , и манихѣн , и оуалентіанн , и маркіоні  
 ты , и соущыа ѡ подобныимъ ѣресей , прихо  
 дащыа къ правосѣрнѣи вѣрѣ , ѿкиѡ ѣланны  
 пріимлемъ сѣа : и въ пѣрвыи дѣнь покелѣ  
 вдемъ имъ , да прокленутъ ѣресь свою , и  
 иныа вса ѣреси , и творимъ ѿ т̀акѡ помалу  
 хр̀тіанн . во вторыи же дѣнь , подучемъ ѿ сл̀о  
 во истинномъ . въ третіи же дѣнь заклнн  
 емъ ѿ , доунѣвше тріжды , на лицѣ , и воу  
 ши ихъ , и т̀акѡ творимъ ѿ ѡглашенн ,  
 и покелѣвдемъ имъ время не малѡ пребыва  
 ти въ цр̀кви , и послушати и пріати бж̀твенн  
 чс т̀аннъ . п̀равнло , чс . иже власы плетоуще ,

и вѣнчающе , или моудростію нѣкоею шараше на  
вредъ , зрашнимъ , да шлѹчатса . толкованіе .  
Растащій класы главы своей , и надолѹзѣ пѹ  
щающе , и плетууще , или вѣнчающе , или ша  
раше , и твораще бѣлы , или черны , или  
чермны , или роусы , на вредъ простѣйшихъ  
и лѣннѣхъ живущихъ члѣкъ , таковыхъ стѣи  
соборъ шлѹчнтіи повелѣ . подобаетъ бо намъ  
чисто житіе имѣти , и въ страстѣ къ бгѹ  
приближатса : ꙗко же мѹщнш ѣсть намъ  
чистотою житіа , и добродѣтельми оукра  
шатн вноутренаго и внѣшнаго члѣка .

правило , 43 . 43 \*  
Иже женоу имѣи , и пре  
шкѣда црковь бжїю , въ притворѣ жи  
ветъ , или вноутрь , да и зриновѣнъ боу  
детъ ш оглашенныхъ . аще ли же несохра  
нитъ , да и звержетса , или да шлѹчитса .

толкованіе . Иже ꙗкш общыа дѹмы  
твораще , и прешкѣдаще стѣиа цркви ,  
и въ притворѣ живуще , или вноутрь  
въ црквахъ , аще и жѣнъ не имѣютъ , да  
и зриновѣни боудутъ ш оглашенныхъ . та  
коже и ѣ женами живущіи и пребывающіи

вноутрь црквей стѣихъ , и впритворѣ ѣ же  
нами и бѣжѣнъ , ꙗкш в простѣи домѣхъ нежитъ .



въ црквахъ , аки въ простыхъ храмьхъ .  
 и аще сегѡ кто не сохранитъ , но небреженіе  
 имать ѡтаковыхъ бжтвенѣи храмьхъ : аще  
 есть причетникъ , да ивержетса : аще ли мир  
 скій члкъ , да ѡлучитса . правило , чн .  
 чн Прелюбодѣи есть , иже инѡмѡ обрѡченю  
 пойметъ , живѡ соущѡ обрѡчникѡ еа .  
 \* чд Се разумно . правило , чд . Еврейски оубѡ  
 нѣцин во стѣнцахъ варятъ маса . аще оубѡ  
 кто семоу проститъ быти , или прійметъ  
 что ѡнихъ , непрезвѣтеръ . аще ли кто издо  
 мѡ принесетъ , презвѣтеръ же , еже годѣ  
 принесшемѡ , то да прійметъ , внѣ цркви  
 бывающѡ таковѡмѡ приношенію . толкованіе .  
 Нѣцин во арменстѣи странѣ , маса варяще  
 вноутрь стѣихъ црквей , приношахѡ ѡнихъ  
 ѡлучена нѣкаа презвѣтерѡ , по іудейскомѡ  
 законѡ твораще . се оубѡ оци оубѣдѣше ,  
 вѡбранаютъ томѡ бывати , и повелѣваютъ ,  
 гакѡ не достѡнтъ презвѣтерѡмъ , ѡлученѣи  
 частей маснѣи просити : но то довлѣетъ  
 имъ , еже любитъ дати имъ принесѣи :  
 приношенію же сѣи внѣ цркви бывати . аще ли  
 инакѡ начнетъ творити , да ѡлучитса .

---

\* масъ въ цркви невносити .

правило , ꙗ . Иже на срамнаа дѣла подвижѣ ꙗ  
 ютъ видѣнїе писанїа , да непишѣтся : пре  
 стѣпани же се , да ѡлучїтся . толкованїе .  
 Очи твои правѣ да глѣдаета , и всѣмъ хранѣ  
 нїемъ блюди сердце свое , премоуѣрость повелѣ  
 вѣтъ . сегѡ ради оубѣ и оцѣ повелѣша , иже  
 наскѣхъ , или настѣнѣ , да непишѣтся обра  
 зы , иже на срамнаа дѣла подвижѣютъ глѣ  
 дающїи на нѣ , и растлѣваѣ юмъ оумъ : непо  
 добно бо ѣсть томѣ бывати . престѣпающїа  
 же се , повелѣваѣютъ ѡлучити . правило , ꙗ .  
 длани крѣтѣобразно да имѣтъ хотѣнїи прича  
 стїитисѣ , и оусты да прїемлетъ стѣла : тво  
 раи же прїемницѣ златѣ , или ѡ иныа нѣ  
 кїа вещи въ рѣкѣ мѣсто да ѡлучїтся .  
 толкованїе . Всеа чювственыа тѣла , бѣлїи  
 ѣсть иже по образѣ бжїю сѣданныи члѣкѣ , и  
 тѣло хрѣтѣво , и црѣкѣ бжїа ѣсть , побжтвено  
 мѣ аплѣ . аще оубѣ ктѣ бжтвенагѣ ѡбще  
 нїа причастїитисѣ хотѣ , и непрїиметъ ѣгѣ  
 стѣ , крѣтѣобразно прѣтерѣ роуцѣ свои , согбѣнѣ  
 но сосѣдѣ златѣ , или иныа нѣкоеа вещи имѣа  
 сотвори въ роуцѣ мѣсто , ꙗкоже тѣ прїати

причащающемѣса прѣтаго тѣла и крѣве  
 хрѣтѣвы , длани крѣтѣобразно имѣти .

ПРАВИЛА , 3 ГО ВСЕЛЕНСКАГО СОВОРА

БЖТВЕНЫИ ДАРЪ , И ПРИЧАЩЕНІА І ПОДОБИТИ  
СА ЕМОУ . ТАКОВЫИ ДА ШЛУЧИТСА , САМЪ ЖЕ  
И ДАВЫИ ЕМОУ , ГАКШ ЧЕСТНѢ ТВОРА БЖІА  
ОБРАЗА БѢДОУШНОЕ СЛАТО , ИЛИ ИИИ КОУЮ  
ВѢЩЬ ДАНЮ НА РАБОТУ ЧЛКШ . ПРАВИЛО , РВ .  
РВ СОТВОРЕНІА ГРѢХОВНАГО ВИНА , НАДВЕСѢМИ  
ДА СМОТРИТСА , И ОВРАЩЕНІЕ КАЮЩАГОСА ,  
ДА ПОЗНАВАЕТСА , И ТАКШ МѢРИТСА МЛТЬ .  
ТОЛКОВАНИЕ . Запрещеніе оубш во коемждо  
грѣсѣ , заповѣдаша оци , соудъ же весь  
возложша на приѣмшаго власть ш бга ва  
зати и разрѣшати , гакш да той смотритъ  
намножество , и намалыство грѣховъ , и на  
овращеніе согрѣшившаго , и кающагоса ,  
и такш да размѣрлетъ млтъ , и врачевѣ да  
приносятъ подобенъ болѣзни : ибо все слово  
бжіе емоу же поручено ееть , пастырское  
владычество всемъ ееть , еже оврагити  
блудашее овча , да не падетса въ пропастъ  
шчашіа , и оугазвенаго ш зміа ищѣлн  
ти , или лютѣйшими и терпкими ,  
или слабѣйшими и маікими бгліи .

И сегш вселенскаго шестаго собора , сщєн  
нам правила градѣще предпатыми  
теченіе во христѣ добрѣ скончаша .



# Правла сѣаго вселѣнскаго

седмаго совора, иже вничен второе совравша гла  
госа, кв. Правило, а. ии

Сѣаа правла шловызающе прїемлемъ и целоую  
держимъ, сѣыхъ апла, и шестихъ вселенъ  
скихъ соворъ, ксимъ же и помѣстныхъ, и а  
еще же и сѣыхъ оцъ нашй, гакъ единого  
сѣаго дха вдуновенна, ихъ же проклаша,  
прокландемъ, ихъ же извергоша, изметамъ,  
и ихъ же шлучиша, шлучаемъ, имъ же  
запрѣтиша, запрещаем. ииъ переводъ.  
Иже чистительскїи получивше санъ, вѣдѣнїа ещениче  
же и правленїа каноннѣ повелѣнїи, ессть нїко а  
воображенїа, гаже прїемлюще радостно, е бго слово зг  
гавленнѣ дѣдомъ поемъ влцѣ и бгѣ глюще,  
напѣтїи свидѣнїи твоїи насладихса, гакъ въ шло рнї  
богатствѣ мнозѣ: заповѣдалъ еси правдѣ,  
свидѣнїа твоа вѣко, вразумї ма и живъ  
боудъ, и вѣвѣки прроческїи гласъ заповѣдалѣ  
и

\* храни́ти заповѣди бжїа, и жи́ти вни́хъ ;  
 ꙗкѣ, непоколеблемы и недвижимы пребываю,  
 ꙗкоже бгѡвидецъ монсеѣ рече, вни́хъже  
 неѣсть приложити, и ѿ ни́хъ неѣсть ѡати.  
 ꙗ пѣ ѿни И бжтвенныи пѣтръ вни́хъ хваласа вопіетъ,  
 галл рчѣ, ꙗже желаютъ ангѣли приникнути. И павелъ,  
 ꙗще и ангѣлъ блгвѣститъ вамъ паче предан  
 наго, проклатъ да боудетъ. сѣмъ сѣ  
 цемъ соущимъ, и свидѣтельствующи́и намъ  
 радующимса ѿ ни́хъ, ꙗкоже кто ѡбраще  
 корысть многу, сладко бжественныа канó  
 ны оутверждаемъ, и цѣло пребываніе ихъ,  
 не подвижно стверждаемъ, заповѣданныхъ  
 ѡтѣихъ дхѡвныхъ трубъ, прехвалныхъ  
 аплъ, и шести стѣихъ всеа вселенныа  
 собѡръ, и помѣстныхъ собравшихса, по  
 даніемъ такъ вни́хъ повелѣнии стѣихъ оцъ  
 нашихъ. Сѡ бдинаго бо вси стѣаго дха ѡзарѣ  
 ни бывше повелѣша ꙗже напользу. и ихъ  
 же проклатію предаша, и мы прокланіемъ.  
 ихъ же изверженію, и мы извергаемъ.  
 и ихъ же запрещенію, и мы запрещаемъ.  
 и ихъ же ѡлѡченію, и мы ѡлѡчаемъ.

---

\* ѡ томъ, какъ подобаетъ бжественнаа пра  
 вила во всемъ храни́ти.

не серебролюбенъ и моуще нравъ , но доволни а ти спъ  
 соущими , иже возшедын натретию нбо ,  
 и слышавъ не изгланна глаголы , павелъ  
 бжтвенн аплз гавъ копиетъ . толкованіе .  
 При константинѣ црѣ , вноуцѣ треклата  
 гω , и бгоненавнстнагω лва гноетѣзнагω , имени  
 и прйринѣ матерн егω , гаже бѣ ѿ адннѣн , тагω  
 сей седмыи соборъ бысть , тѣз , бгоноснѣ  
 оцъ , совѣтомъ и оумоленіѣ , тарасіа сщenna  
 гω архіепкпа константина града : соборъ же патриар  
 снхъ бысть на иконоборцы , рекше на шклеве ха  
 тающыа хртіаны , и снхъ прокленше : цркви  
 же древнюю красотѣ еа дароваша , и икоинна  
 коображеніа тои имѣти , и любезно шбло цѣлова  
 бызати еа , добрѣ заповѣдавше . такоже и ти  
 образѣ чтнагω кртѣ поклонатиса , и шбло и цѣло  
 бызати егѡ повелѣвше . стѣхъ же и прехвалъ вати  
 ныхъ аплз правна , и стѣхъ вселенскихъ  
 шестнхъ соборъ , кснмъ же и помѣстныхъ  
 собравшихса оутвердивше : проклѣтыа же  
 ѿ ннхъ проклинаютъ и сн . шсжденыа же  
 ѿ ннхъ , нѣкоегω ради грѣхѣ , или изъ  
 верженыа , такоже и сн шсждаютъ : шлѣ  
 ченыа же ѿ ннхъ шлѣчаютъ : и запрещеніи  
 емъ повинныхъ ѿ ннхъ запрещаютъ равнѣ ,

ничтоже приложивше , или ѡѡмше ѡ стѣхъ  
 аплз , и ѡ бгоносныхъ оцз , и зложеныхъ  
 \* ѡ и повелѣныхъ . ПРАВИЛО , В . Хотан бы  
 ти епкпз , да оумѣетъ ѡалтырь , и дара  
 зумѣетъ все еже чететъ , непросѡ , но  
 со испытаніемъ , шѣннаа прѡвила , и стѡе  
 ѡваліе , и апльскіа кнѣги , и все бжтвеное  
 писаніе . Аще ли нн , да не поставитса .  
 толкованіе . Хоташемъ на епкпскін стѣ  
 пень возведенъ быти , подобаетъ ѡнюдз  
 ѡалтырь оумѣти и толковати егд , да и  
 соущін поднмъ причетъ , такѡ змѣти  
 на зчитъ егд . да истазанъ же боудетъ  
 извѣстнѡ ѡ митрополѣта , аще прилѣжнѡ  
 и добрѣ мѡжетъ шѣннаа прѡвила почитѣ  
 ти , и стѡе ѡваліе , и бжтвеныхъ аплз  
 кнѣги , и все бжтвеное писаніе , - и оумъ егѡ  
 испытѡвати , и разумѣти писаніа : поне  
 же составленіе , и богатство стлбства естѣ  
 бжтвеныхъ писанін , истиннаа хнтростъ ,  
 \* повелѣкомъ діѡнісію : и аще имать та  
 ковъ разумъ , поставити егд епкпомъ .

---

\* не вѣдущаго и неразумѣющаго бжтвеныхъ  
 писанін хнтрости и оученіа , не поставити  
 епископомъ .

ѿшелн не оумѣе , ни разумѣе , не поставити  
 того . речебо прркомъ бгъ , ты разумъ мой ꙗко  
 отверже , и азъ шрину тебе , да небоудешн ми ѿ  
 служитель . правило , Г . Всако избраніе  
 и поставленіе бывающее ш мирскихъ влстелен ,  
 не твердо есть . толкованіе . Во многихъ пра  
 вилехъ речено есть , еже швсехъ епкпъ соу  
 щихъ во области , аще есть мощно подоба  
 етъ едоу и избранію быти , хоташемъ  
 поставленъ быти епкпу . ѿшелн невозмо  
 жно всѣмъ собокупитиса , поне ш тріехъ  
 епкпъ , да поставитса , сочетавшимса по  
 сланіемъ грамштъ , и непришедши епкпш .  
 аще же кто мирскими влстелн избранъ боу  
 детъ , и тѣмн црковь нѣкую прійметъ ;  
 рекше по изволенію ихъ , и по повелѣнію , по  
 ставленъ боудетъ епкпомъ , не токмо  
 не твердо есть таковое поставленіе , но и  
 изверженіе , и шлученіе наводнтъ , на по  
 лучившаго тѣмъ образомъ стльство .  
 правило , Д . Повелѣваемъ никакоже за  
 мышлѣти епкпу просити , слата и сребра

---

епкпа , епкпомъ правило сїе повелѣветъ \*  
 избратн . властемъ же мирскимъ не  
 пращаетъ .



Или иного нѣкоегѡ вида , ѡ соущихъ по  
 днѣмъ еписѡпъ , или причетникъ , или черно  
 \* ризецъ . Ище оубо котѡрымъ еписѡпѡ за  
 нестязаніе сѡлта , или иного вида , или  
 нѣкоегѡ своегѡ ради страстнагѡ згѡдіа ,  
 ѡбращетса оупражняа ѡ слоужбы , или  
 ѡвучаа когѡ поднѣмъ соущихъ еписѡпъ ,  
 или причетникъ , или черноризецъ , или  
 честноую црковь затворитъ , еже не бывати  
 внѣи ещѣннымъ бжїимъ слоужбамъ , той  
 же страсти и самъ повиненъ боудетъ .

а пѣ Рече бо верховный апѡстолъ пѣтръ , пасите  
 зв стадо бжїе не е ноуждею , ни вземаючи ни  
 чтоже , ерамнагѡ ради прибѣтка , но ѡ  
 всего сердца : не гакѡ ѡбладающе причъ  
 томъ , но гакѡ образъ бывающе стада ,  
 толкованіе . еже запрещати и ѡвучати ,  
 сего ради дано естъ ѡ ещѣнныхъ правилъ  
 еписѡпомъ , да прегрѣшеніа соущихъ по  
 днѣми причетникъ , и прочихъ людѣи ,  
 дхѡвноже коупни , и очески исправляютъ .  
 Ище же нѣцыи еписѡпи на власть сїю надѣю  
 щеса ѡвучатъ нѣкіа , или запрещеніе  
 дадатъ , или оупразнятъ когѡ ѡ слоужбы ,

\* етлѣ ерамнаго ради богатства поскоей страстнѣи  
 болн не запрещати ни ѡвучати поручны емѡ .

ИЛИ ЦРКОВЬ ЗАТВОРАТЬ , ТАКОЖЕ НЕ БЫТИ КНЕН  
 СЛУЖЕБ , СВОЕА РАДИ СТРАСТНЫА БОЛИ ,  
 ИЛИ ИСТАЖЕНІА РАДИ СЛАТА , ИЛИ ИНОГѠ  
 НѢКОЕГО ОБРАЗА , ТАКОВІН К ПРАВДѠ ТОИЖЕ  
 СТРАСТИ ПОВІННИ БОУДУТ : И ДА ПРИИМЕТЪ ОУБѠ  
 ЕПІСѠПЪ ШЛУЧЕНІЕ Ш МИТРОПОЛІТА . АЩЕЖЕ  
 МИТРОПОЛІТЪ СЕ ТВОРИТЬ , ДА ПРИИМЕТЪ Ш  
 ШЛУЧЕНІЕ Ш ПАТРИАРХА , ДА ШБРАТИТСА БОЛѢЗНЬ  
 ЕГѠ НАГЛAVOУ ЕГѠ , ТАКО НА ПРЕСТОУПНИКА  
 БЖІИХЪ ЗАПОВѢДЕЙ , И АПЛЬСКИХЪ ПОВЕЛѢНІИ ,  
 И ДА НАУЧАТСА НЕ ЗАПРЕЩАТИ НЕ ПОДОБИО .  
 ПРАВИЛО , Է . ХВАЛЩИХСА ТАКО ДАРОВАНІА 7  
 РАДИ ЗЛАТНАГѠ ВОУЧЕНІИ БЫША К ЦРКОВЬ , МЗДАИ  
 И БЕСЧЕСТВЮЩИХЪ ИЖЕ ДОБРОДѢТЕЛИ РАДИ ИЗ  
 БРАННЫА , И СВѢИЕ ДАРА ЗЛАТНАГѠ ПРИЧТЕ КРОМѢ  
 ННЫА ВЪ ЦРКОВЬ , ПОВЕЛѢВАЕМЪ ТАКОВЫМЪ  
 ПОСАДНИИ СТЕПЕНЬ ПРИАТИ СВОЕГѠ САНА .  
 АЩЕЖЕ ПРЕБОУДУТЪ НЕ ШСТАИДУЩЕСА , ЗА  
 ПРЕЩЕНІЕ ДА ПРИИМУТЪ . ПОСТАВЛЕННЫХЪ ЖЕ  
 ПО МЗДѢ ШЕЩАТИ Ш ОБЩЕНІА , ТАКОЖЕ  
 Ш ПЕТРА , СИМСѠНА КОЛУВА .

---

МЗДОЮ ПОСТАВЛЕНІИ ХВАЛЩЕСА , И ПО \*  
 СТАВЛЕННЫМЪ БЕЗОМЗДАИ ПОНОШАЮЩЕ ВЪ ПРИ  
 ЧЕТЪ , И ПРАВИЛО СІЕ ТАКОВЫХЪ Ш САНА  
 ИЗВЕРГАЕТЪ .

ТОЛКОВАНИЕ . СЛОВО И ДОБРОДѢТЕЛЬ ПОДОБА  
 ЕТЪ ЧЕСТНѢЙШЮ ИМѢТИ . ИЩЕЖЕ ОБРАЩУТЪ  
 КРОМѢ СЯ ИЦЫН СЕ ОБОЕ ИМОУЩЕ , И СВѢНЕ ДѢРА  
 ЗЛАТНАГО ПОДОБАЕТЪ ТАКОВІА ОУЧНИАТИ  
 ВЪ ПРИЧЕТЪ ЦРКОВНЫИ . И ДА НЕПОНОСИМИ  
 БЫВАЮТЪ ѿ ПРИЧТѢНЫХЪ ВЪ ЦРКОВЬ , ИЧКО  
 ЕГО РАДИ ДАРОВАНІА , НО ПАЧЕ ДА ХВАЛИМИ  
 СОУТЬ , ГАКЪ ДОБРОДѢТЕЛНАГО РАДИ ЖИ  
 ТІА , ѿ СТѢГО ДХА ИЗБРАНИ СОУЩЕ .  
 ИЩЕ ЖЕ ИЦЫН ХВАЛЩЕСА ѿ ТАКОВѢМЪ  
 БЕЗЗАКОННѢМЪ ДАРѢ , И ѿЛЖКВНѢМЪ  
 ОБЫЧАН , ОУСТРАНЯЮЩЕМЪ ИХЪ ѿ БГА , И  
 ѿ ВСАКОГО СЩЕННИЧЕСТВА , БЕЗСТОУДАНЫМИ  
 ОУСТЫ , И НЕПОКРОВЕНЫМЪ ЛИЦЕМЪ , ПО  
 НОСИТИ НАЧНУТЪ БЕЗЪ МЗДЫ ВОЧТѢНЫХЪ  
 ВЪ ПРИЧЕТЪ ЦРКОВНЫИ , ТАКОВІИ ПОСЛѢ  
 ДНЕЕ МѢСТО ВЪ СВОЕМЪ ЧИНОУ ДА ПРИИМУТЪ .  
 ИЩЕ ЖЕ И ПОТОМЪ ПРЕБЫВАЮТЪ ПОНОСАЩЕ  
 ИМЪ , ЗАПРЕЩЕНИЕ ПРИИМШЕ , ДА ИСПРАВА  
 ТСА , И СИЦЕВА ОУБЕ , ѿ ВВОДИМЫХЪ  
 . ЗРИ ВЪ ПРИЧЕТЪ . ЕЛИЦЫ ЖЕ ПО МЗДѢ ПОСТАВЛЕ  
 НИ БЫША ЕПІКПИ , ИЛИ ПРЕЗВИТЕРИ ,  
 ИЛИ ДІАКОНИ , ДА ИЗВЕРГУТСА И ТІИ ,  
 И ПОСТАВЛШИИ ИХЪ ЕПІСКОПИ .  
 3 ПРАВИЛО , 3 . ПОИЕЖЕ НЕКОЗМОЖНО ,

ПОДРѢВНЕМУ ПОВЕЛѢНІЮ ДВАЦИ ВЪ ЛѢТѢ СОБОРУ \*  
 БЫВАТИ , ДА БЫВАЕТЪ ЕДИННОЮ ПОПОВЕЛѢНІЮ  
 ШЕСТАГО СОБОРА : И ВОЗЪРАНИВЫИ ВЛАСТЕЛЬ ,  
 ДА ШЛѢЧИТСА : И НЕБРЕГІИ ЕПІКОПЪ , ДА ПРИИМЕ  
 ЗАПРЕЩЕНІЕ . СОБОРУ ЖЕ БЫВШУ , АЩЕ МИТРОПО  
 ЛИТЪ ВОЗМЕТЪ ЧТО Ш ЕПІКОПА , ДА ИСТАЗАНЪ  
 БОУДЕТЪ ЧЕТВЕРІЦЕЮ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 ОУТВЕРЖАЕТЪ СОБОРУ СЕЙ , ЕЖЕ ЕДИННОЮ ВЪ ЛѢТѢ  
 БЫВАТИ СОБОРУ ВЪ КОЕИЖДО ОБЛАСТИ . АЩЕ ОУБѢ  
 ШЕРАЩЕТСА СТРАНЫ ТОА ВЛАСТЕЛЬ , ВОБРАНАА  
 ЕПІКОПМЪ СХОДИТНЕСА НАСОБОРУ , ИЖЕ БЫВАЕТЪ  
 ПРАВНАНУХЪ РАДИ И ЕУАЛЕСКНУХЪ ВЕЩЕЙ , ТАКО  
 ВАГО ШЛѢЧЕТЪ . МИТРОПОЛИТА ЖЕ НЕБРЕГОУЩА  
 ЕГО СОБОРУ БЫВАТИ , СВѢННЕ НѢКОЕА ВѢДЫ КРОМѢ  
 И НОУЖДИ , ПРАВНАНЫМЪ ЗАПРЕЩЕНІЕМЪ ПОВИ  
 НУЕТЪ . ПОВЕЛѢВАЕТЪ ЖЕ НЕ ИМѢТИ ВЛАСТИ  
 МИТРОПОЛИТУ , ВЗАТИ ЧТО , ШННУХЪ ЖЕ ЗРИ  
 ЕПІКОПИ ПРИНЕСОША СЪ СОБОЮ , ИЛИ СКОТИНУ , ШПОСЛАѢ  
 РЕКШЕ КОНЬ , ИЛИ ОСЛА , ИЛИ ИНА НѢКИИ ЕМААН  
 КИДЪ . АЩЕ ЖЕ ШБЛНЧЕНЪ БОУДЕТЪ , ВЪЕМЪ НѢ  
 ЧТО Ш НИХЪ , ДАВОЗЪРАТИТЪ ЧЕТВЕРІЦЕЮ .

НЕВОЗМОЖНО ВЪ КОЕИЖДО ОБЛАСТИ ПЕРВО \*  
 СТИТЕЛЬСТВА БЫТИ НАКОЕЖДО ЛѢТО БЕЗЪ  
 СОБОРА , ЦРКОВНУХЪ РАДИ ВІНЪ ,  
 И ИСПРАВЛЕНІА .

\* З правило , З . Да полагаются мѣнкъ стѣла мѡщи въ цркви , иже безнѣхъ стѣны быша , по обычнѣй мѣтвѣ . аще же стѣитъ безъ мѡщѣй , да и звержется , гакѡ престѡупникъ црковныхъ преданїи .  
 толкованїе . Елицы оубѡ цркви , прѣже сего собора безъ обычныхъ мѣтвы творѣмыя ѡ епѣпа , и безъ положенїа мѡщѣй стѣихъ мѣнкъ созданы быша , повелѣ соборъ полагати внѣхъ мѡщи стѣихъ , и обычнѡ мѣтвѣ епѣпомъ творити . Елицы же ѡ епѣпъ по соборѣ сѣмъ ѡбращѣтца къ стѣихъ мѡщѣй стѣающе цркви , соборомъ сѣмъ на и зверженїе ѡсѣдени соуть , гакѡ престѡупницы црковнымъ преданїемъ .

и правило , и . Еврей , рѣкше жидѡвъ ѡжидѣ не подобѣтъ прїимати , ни на ѡщенїе , ни на мѣтвѣ , ни въ цркви , аще не гавѣтца истинно ѡ всегѡ срца ѡбращѣющеса къ правобѣрнѣй кѣрѣ нашей . се разѡумно правило . Правило , д .

аще котѡрын епѣпъ , или презвитеръ , или дїаконъ , и всѣкъ ѡ стѣнннческагѡ чїна , аще ѡбращѣтца крѣа еретическїа недержѣ книги , иже еписаныа на стѣла иконы :

\* бѣмѡщѣй стѣихъ мѣнкъ цркви не стѣити .

сѣнницы оубо да извергуться : аще же мръстїи члци , или мнїси се творятъ , да шлчатся . И се разоумно . правило , 1 .  
 Причетники оставивъ свою земаю , и на иноую страну шедъ , бѣповелѣнїа своего епѣпа , и константина града , да небудѣ прїятъ ни въ домъ , ни въ црковь ; сеже творѣ и пребываа , да ивержется . аще же е въ дѣнїемъ , еже рекохомъ се сотворше , мрскнхъ по печенїи насѣ да непрїимуть . аще ли приаша , да остануться . не оставшїижеся , да извергуться .

ТОЛКОВАНІЕ .

Чюждаго причетника пришедша въ царь градъ , бѣповелѣнїа епѣпа его , и константина града патріарха , неподобѣ въ кїи любо домъ , или въ црковь прїимати . аще же шнѣкогшо прїятъ будеть , бѣвъ дѣнїа сею , и пребывлетъ нехотѣ шбратїтисѣ въ свою страну , да извержется . ащеже е въ дѣнїемъ сею въ нѣкїи домъ къ болгаринѣ , бгохранїмаго того града внїдетъ , не подоблетъ емоу строителю , или старѣйшинѣ , или прїстѣвникѣ быти , ни наоученїе дѣтемъ , или рабомъ его быти . аще же прежде реченнаго попеченїа насѣ прїиметь ,

- или да ѡстанетса , или да извержетса .
- \* 41 правило , 41 . Митрополитъ нехотѣщъ поставити иконома въ митрополїи , да сотворитъ патриархъ . Епископъ же нехотѣщъ , митрополитъ да сотворитъ , по повелѣнію халкидонскаго собора : такожде и въ монастырѣхъ есть . толкованіе .
- Въ коѣйждо цркви , подобаетъ иконѣ быти ѡ своемъ причтѣ , по повелѣнію епископа , црковное имѣніе правити могуща : такоже , 45 е , правило , иже въ халкидонѣ собора повелѣваетъ . Ище же котѣрымъ епископъ нехотѣ поставити иконома , самъ собою таковаа стрѣити хоще , въ митрополїи оубо патриархъ , да поставлетъ иконома , въ епископїи же митрополитъ . такоже и въ монастырѣхъ не имѣющихъ иконома , епископъ да поставлетъ . правило , 46 .
- 46 По повелѣнію стѣихъ аптлз , преданоѣ епископомъ , или игоуменомъ ѡ имѣніа црковнаго нѣчто , или ѡ монастырскаяго , нетвердо проданоѣ есть . и се творѣ епископъ , или игоуменъ , да извержетса .

- \* ни въ епископїахъ , ни въ мнѣхъ не возможно безстрѣителїи црковныхъ быти .

толкованіе . Црковнаго имѣніа , или \*  
 сосѣда , или завѣса , или ѿ иныхъ вещей  
 что , или ѿ животинъ , или ѿ иного что ,  
 не подобаетъ продати , ни ѿдати епископу ,  
 или игоумену . Елика же соуть не движи  
 маа , рекше села , или нивы , или вино  
 грады , или сѣножатвы , или лѣсы , или  
 борти , или воды , или езера , или рѣ  
 ки , внихъ же нѣсть прибытка , но пакость  
 цркви наводитъ , ни того не продати влаете  
 лемъ мѣста того ; но причетникомъ , и  
 ли земаю дѣлающимъ , рекше селяномъ ,  
 иже ѡрютъ земаю . Престѹпаа же повелѣ  
 ннаа , аще оубо есть епископъ , да иже  
 нетса иже епископъ : аще же игоуменъ , иже  
 монастырѣ , гакѡ слѣ расточающа , ихъ  
 же не собираа . правило , гл . Общія гл  
 домы сотворивше , епископію , или мона  
 стырь , аще не возвратятъ епископомъ ,  
 и игоуменомъ вещей бывшихъ , в епископъ ,  
 или в монастырь , не твердо есть то . и  
 сщеници оубо соущи , да иже вергѹтса .  
 мнрстѣн же члцы , и мниси , да ѡлѹчатса .

епископъ или игоуменъ црковныхъ имѣніи \*  
 движимыхъ и не движимы , да не продаетъ .



\* ТОЛКОВАНИЕ . <sup>И</sup>ще ц<sup>р</sup>к<sup>о</sup>внаг<sup>о</sup> и<sup>м</sup>ѣн<sup>і</sup>а , про  
 дати , или ѡдати не подобаетъ , множае па  
 н<sup>і</sup>к<sup>о</sup> <sup>д</sup>а че самѣхъ ц<sup>р</sup>квей , и монастыр<sup>ей</sup> , не подо  
 сло <sup>к</sup>в баетъ продавати и кохушати , и быти к<sup>н</sup>и<sup>ж</sup>  
 мирск<sup>имъ</sup> жилище . <sup>И</sup>ще оубо кохотѣ дер  
 жати <sup>а</sup> возвратити , и оустротити <sup>а</sup> по дре  
 внем<sup>у</sup> образ<sup>у</sup> , добрѣ сотворѣ . <sup>И</sup>ще ли ии ,  
 с<sup>в</sup>ѣнническаг<sup>о</sup> з<sup>в</sup>о ч<sup>н</sup>на соущи<sup>и</sup> , да и звер<sup>ь</sup>  
 г<sup>у</sup>тса . мн<sup>и</sup>си же , или мрети<sup>и</sup> ч<sup>л</sup>цы соуще ,  
 да ѡлучатса , гак<sup>о</sup> домъ б<sup>ж</sup>и<sup>и</sup>н , домъ коу  
 д<sup>і</sup> пленыи творѣше . правило , д<sup>і</sup> . Бѣ поставл<sup>е</sup>  
 н<sup>і</sup>а <sup>е</sup>п<sup>і</sup>с<sup>к</sup>па , да не поет<sup>ь</sup> на амвонѣ ; се же  
 да держатса и на мн<sup>и</sup>сѣ . игоумен<sup>и</sup> же поста  
 нерукопо влені<sup>е</sup> ѡ <sup>е</sup>п<sup>і</sup>с<sup>к</sup>па , токмо во сво<sup>е</sup> монастырѣ .  
 ложены да поставл<sup>е</sup>т<sup>ь</sup> четцы : поставл<sup>е</sup>т<sup>ь</sup> же четцы  
 к<sup>н</sup>и<sup>ж</sup>и <sup>и</sup> сельск<sup>и</sup>и <sup>е</sup>п<sup>і</sup>с<sup>к</sup>п<sup>ы</sup> . т<sup>о</sup> . <sup>И</sup>ще и постриженіе  
 не чести<sup>и</sup> к<sup>т</sup>о мн<sup>и</sup>шеское и<sup>м</sup>ать , и <sup>а</sup>ще ѡ <sup>е</sup>п<sup>і</sup>с<sup>к</sup>па поста  
 ни п<sup>ѣ</sup>ти вленіа не пріимет<sup>ь</sup> , да не чет<sup>ь</sup>т<sup>ь</sup> к<sup>н</sup>и<sup>ж</sup>и соборѣ на  
 амвонѣ с<sup>в</sup>ѣнны<sup>и</sup> б<sup>ж</sup>и<sup>и</sup>нхъ книгъ . тако же и  
 мирск<sup>и</sup>и ч<sup>л</sup>к<sup>ы</sup> того да не твор<sup>и</sup> . игоумени же ,  
<sup>а</sup>ще же соутъ и презвитери , поставлені<sup>е</sup> <sup>е</sup>п<sup>і</sup>с<sup>к</sup>па  
 стар<sup>ѣ</sup>ишнество к<sup>н</sup>и<sup>ж</sup>и монастырѣ пріаша , власть  
 дана <sup>е</sup>сть и<sup>мъ</sup> поставл<sup>е</sup>ти четцы , токмо

\* ц<sup>р</sup>квей и монастыр<sup>ей</sup> не продавати ни пок<sup>у</sup>  
 пати , ни кохушати .

в своѣ монастырѣ : но и сельстѣн епѣпи четцы ,  
 да поставлѣю , ꙗко же десѣтое правило , иже  
 во антїохїн собора покелѣваетъ , и подїаконы ,  
 и заклинатели да поставлѣютъ же : ище и вели  
 кїи касїлїи , в пїи мѣ правнѣ своѣ , не прощѣетъ ѿсе ищї  
 ихъ , бѣ покелѣнїа своегѡ в црковнѡю слоужбѣ с собора  
 ни когѡ же прїимати , понеже тїи , небреженїѣ правнла  
 и лѣностїю , ѡ и збранїи таковы не прилѣжѣ . аг  
 правило , еї . Причѣтнїи в двѣ цркви , прочее еї \*  
 да не вчинѣется , в константїнѣ градѣ ; кнѣ  
 же града сѣ ѡпущѣно естѣ скѡдоты ради члкъ .  
 то . Немѡжетъ рабѣ двѣма гдїнома работати : ма ѡ  
 ибо или єдиного возненавидѣтъ , а дрѡгаго  
 вѡлюбитъ по гдѣскомѡ гласѡ , или єдиномѡ по  
 слоужитъ , а ѡ дрѡзѣмѣ нерадї . Сегѡ ради  
 и бывающїа в црковницѣ вѣщи лихѡгѡ ради  
 прибытка , ꙗкѡ чюжде бгѡ , соборѣ сѣи ѡмѣ  
 щетъ и не прощѣетъ , в константїнѣ градѣ ,  
 и дѣже естѣ множестко сѣенникъ , кѣ двѣ  
 цркви єдиномѡ причѣтникѡ вчинѣтнѣа ,  
 но ко єдиной цркви пребывати . ище же недѡ  
 сыти ємоу на житѣнскїа потребы даємыа  
 ѡ цркве , худѡжетко нѣкое дрѡгое дѣлати

---

причѣтникъ в двѡю црквахъ да не слоужитъ .  
 но в той кнѣи же поставленъ бысть .

ЕМОУ ПОВЕЛѢВАЮТЪ , И Ѡ ТОГѠ ПРИМАТИ  
ПОТРЕБУ ТѢЛЕСНЮ : ТАКО БО ТВОРАШЕ И АПЛЪ  
ДѢА МДА ПАВЕЛЪ , ГАКО ЖЕ САМЪ ГЛЕТЪ , ПОТРЕБАМЪ МОИ  
И СОУЩИМЪ СОМНОЮ СИ РОУЦѢ ПОРАБОТАСТѢ .

ЗІ ПРАВИЛО , ЗІ . ЕПІПН ИЛИ ПРЕЗВИТЕРИ , ИЛИ  
ЕПІПО И ДІАКОНИ ОУКРАШАЮЩЕСА СВѢТЛЫМИ РИЗАМИ ,  
ПРОЧИ ПРИ ИЛИ МИРО ПОМАЗОУЮЩЕСА , РЕКШЕ БЛГОУХАНЫМИ  
ЧЕТНИКО КОНАМИ , ДА ПРЕСТАВШЕ Ѡ ТОГѠ ИСПРАКАТСА :  
РИЗАМИ ПРЕЫКАЮЩИИ ЖЕ К ТО , ЗАПРЕЩЕНІЕ ПРИИМУТЪ .

НЕ ОКРА СЕ РАЗОУМНО ПРАВИЛО , ЗІ . ИЖЕ ХОЩЕТЪ  
ШАТНЕСА СОЗДАТИ МОНАСТЫРЬ , ИЛИ МИРСКИИ ЧЛКЪ , ИЛИ

ЗІ МНИ , АЩЕ ИМБЕТЪ ВСЕ ЕЖЕ НА СОВЕРШЕНІЕ ЕГѠ ,  
ДА НАЧНЕТЪ ДѢЛО , И ДА СОВЕРШИИ . ИЩЕ ЛИ НЕ ИМАТЬ  
ЕЖЕ К СОВЕРШЕНІЮ , ДА ВОБРАНИТЪ ЕМОУ ЗАДАТИ  
ЕПІПЪ СТРАНЫ ТОА . СЕ РАЗОУМНО ПРАВИЛО , ИІ .

ИІ НЕ ПОДОБАЕТЪ ЖЕНАМЪ ПРЕЫКАТИ К ЕПІПІАХЪ ,  
ИЛИ К МОНАСТЫРѢХЪ . ИЩЕ ЛИ КТО УБѠ ДЕРЗНЕ  
СЕ СОТВОРИТИ , ЗАПРЕЩЕНІЕ ДА ПРИИМЕ . ИЩЕ ЖЕ  
ПРЕЫКАЕТЪ , ДА ИЗВЕРЖЕТСА : НО АЩЕ ГДѢ  
ПРИИДЕТЪ ЕПІПЪ , ИЛИ ИГОУМЕНЪ , НИ  
ЕДИНА ЖЕ ЖЕНА ТОУ , ДА НЕ СЛОУЖИТЪ НИ ГАВИТЪ  
СА , НО ДАКРЫЕТСА ДОНДЕЖЕ Ѡ ИДУТЪ .

ТОЛКОВАНИЕ . БЕСПРЕТЫКАНІА ПОДОБАЕТЪ  
НАМЪ БЫТИ КО ВНЕШНИМЪ , ПО БЖТВЕНОМУ  
АПЛУ . СЕГО РАДИ НЕ ПОДОБАЕТЪ ЖЕНАМЪ ЖИТИ  
КО ЕПІПІАХЪ , ИЛИ К МУЖЕСКИХЪ МОНАСТЫРѢ :

но ѿще котóрыи епѣпъ , или игоуменъ в мо  
настырѣи нѣкіа радѣ работы прѣжавъ ѿ  
ѿблчѣнъ боудѣ , таковоу запрѣтити по  
велѣвають оцѣи . ѿще же по запрѣщеніи не  
ѿженѣтъ нхъ , но въ епѣпѣи , или в мнѣтырѣи ,  
и ѿщѣ жѣтѣи ѿставляющаго , и зврѣши пове  
лѣвають . ѿще же вселѣоущее по епѣпѣю ,  
или в мнѣтырское , епѣпъ , или игоумѣ и зы  
дѣ , и прилѣчѣтса тамъ быти жена , тыа  
да не слоужатъ , дондеже тамъ пребываетъ  
епѣпъ , или игоумѣ , но во инос мѣстѣ ѿсо  
бнѣи да крѣютса , дондеже ѿтыдѣ ѿтоудѣ ,  
да не боудѣ ни кобого же порока . **Правно , ѿ . ѿ**  
Иже слава ради прѣеманн прѣходящаго  
во сѣенническіи чинъ , или во мнѣшеское жи **нико ѿ**  
тѣе , епѣпъ оубѣ , или игоумѣ , или всакоу **слово в**  
сѣенническагоу оубѣ сын чина , или да пре  
станѣтъ ѿ тогоу , или да и звѣрженъ боудѣ .  
Игоуменѣа же ѿще сѣ сотворѣи , да и звѣженѣтса  
измонастырѣа , и да предана боудѣтъ во инос  
монастырѣи на покорѣнѣе . Тако же и игоуменъ  
ѿще нѣсть презвѣтеръ . принесѣное же ѿ при  
ходящихъ имѣнѣе , да ѿстанѣтса .

ѿще же глѣ и стѣи аплъ правно , ѿ , чти  
ѿ сѣмъ , ѿс ю , главоу всю всѣи же книгѣ .

- ѿще же и сами соуть , или изыдуть , токмо ѿще не боудеть вина игоумена .
- \* толкованіе . Истазѧющіи сласто ѿ приходѧщихъ ко сщѣнническѧи чинѧ , или ко мнѧшеское житіе , ѿще епѧпи соуть , или игоумени , или шюдѧ ѿ сщѣнническаг<sup>о</sup> чинѧ , или да престѧнутъ сѧе творѧще : ѿще ли нѧ , да иверг<sup>н</sup>утся . ѿще ли естъ игоуменіѧ творѧщи , и сласта истазѧющіи ѿ приходѧщихъ постричься , да изженѧтся из монастырѧ , и да предана боудетъ ко ииѧ монастырь повиновѧтца : тако же и игоуменѧ да изженѧтся : ѿще нѣсть презвѧтерѧ ко ииѧ монастырѣ , покореніе да постраждетъ . Презвѧтерѧ оубо соущѧ , довлѣетъ на ѡсѧжденіе изверженіе . Елико же нѣци своєю волею , или за себе или за чѧда своѧ принѡсѧтъ , имѣніе свое , или ииѧ что ѣ монастырь , и бѧови сѧѧ ѡ стѧтъ , подобѧетъ быти томѧ ѣ монастырѣ по обѣщанію ииѧ , ѿще и сами принѣсше такова тоу живѡуще претерпѣваю : ѿще ли изыдуть измнѧтырѧ , токмо , ѿще не винѧ

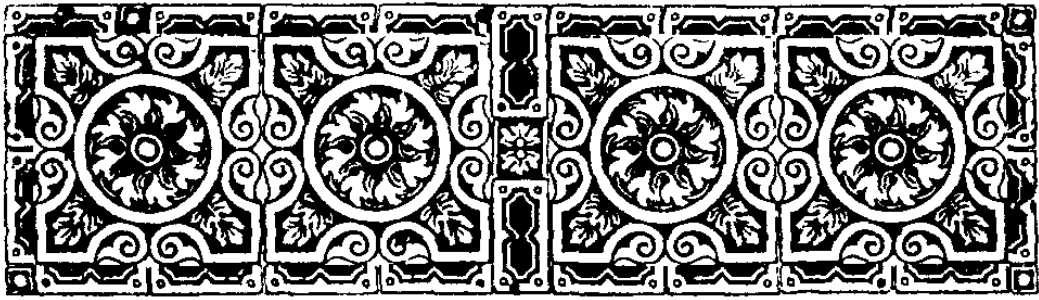
- 
- \* по семоу правнлу постригѧти ѣ мнѧтырѧ безъ вѧладѡвѧ .

ради игоумени изыдоша . правило , К . К  
 Да не боудтъ сгоуби мнтыри , да не живоу ннко̄ а  
 вкоупѣ черноризцы ꙗ черноризцами , ꙗ на сло̄ а  
 единѣ да не бесѣдую : но аще что ꙗ принесѣ  
 мужъ нѣкин черноризцѣ , внѣ стоа да вда  
 стъ : ꙗ еродницѣ аще хощѣ видѣти кто , при  
 игоумени да видитъ . толкованіе . Всако  
 оутверженіе положша оѣи , да не приложитса  
 порока нѣкин , ꙗже къ мншескомѣ житію ,  
 ꙗ повелѣша черноризцѣ , ꙗ черноризца не жити  
 во единѣ мнтырѣ , ни вкоупѣ ѡстн , ни  
 ѡсобно бесѣдовати : но аще кто ꙗ еродницѣ  
 свою черноризцѣ хощѣ видѣти , при игоумени  
 да бесѣдуетъ снѣю : ꙗ аще что ноужныхъ по  
 трѣбъ ѡ мужескаго мнтыра принесѣтъ мнѣ  
 къ черноризца , внѣ мнтыра стоа да преда  
 стъ игоумени . правило , Ка . Черноризцѣ , Ка  
 ꙗли черноризцѣ не подобаетъ ѡставлати свое  
 го мнтыра , ꙗ вдрѣзѣ пріятѣ быти . аще ли  
 ꙗде ꙗндѣ в мнтыра , да погостятъ егѣ , да  
 не боудѣ оубѣ пріятъ бѣ воли игоумена своего .  
 толкованіе . Еже пріати ꙗли погостити че  
 рноризца въ дрѣгін мнтыра пришедша , сѣ  
 правило повелѣваетъ , да не ноуждею ѡшѣдъ  
 в мирскихъ члкъ ѡблаетъ . а еже пріати

ПРАВНА , ВСЕЛЕНСКАГО СОБОРА

И причестїи къ сестрѣ , бѣ повелѣніа игоуменїи  
 своєа , не повелѣваетъ . ПРАВНО , КВ .  
 КВ Мирскїмъ оубо мужѣмъ съ женами гѣсти не  
 ѡклеветанно бѣсть . Инокомъ же не подобаетъ  
 бѣдїи бѣ съ женами гѣсти , аще гдѣ не съ бѣгобоа  
 зливыми и говѣйнными моужн же , и женами :  
 напѣти же мнїхъ , или сщїенникъ , аще ноужъ  
 не носѣще потребныхъ , въ гостїнницѣ да  
 ѡбѣтаютъ . ТОЛКОВАНІЕ . Со бѣгодаренїемъ  
 оубо и со страхѡмъ бжїимъ , и не блудническихъ  
 радн , ни сатанїнскихъ пѣснѣй , и мирскїхъ  
 мужѣмъ съ женами гѣсти беспорока бѣсть . молча  
 лное же житїе имоущимъ бѣдинакое , иже ѡбѣ  
 щѣшася бѣгови бѣдїи сѣдѣти и молчати ,  
 бѣдїи бѣ съ женами ѡниодъ не подобаетъ гѣсти .  
 Ище ли гдѣ съ нѣкїими , съ бѣгобоазливыми  
 моужн же , и женами гѣсти восхотѣтъ , не въ  
 бранїтса имъ : да и то гаденїе ко исправленїю  
 дхѡвному боудетъ : мнїси же , и сщїеннїи  
 моужїе , на пѣти аще не носѣтъ потребныхъ ,  
 въ гостїнницѣ , или въ домѣ ѡбѣтати , про  
 щенїи соуть , належѣща радн потребности ;

И сегѡ стѣгѡ и вселенскагѡ , згѡ собора ,  
 правна скончѣшася ѡ гдѣ ;



# Правла иже в кон

гла  
71

## стантинѣ

градѣ, бывшаго перваго, и втораго  
собора, въ цркви стых апла, 31.

Соборъ сей напосоуетса еице, стын великин первын  
и вторын соборъ, иже в константинѣ градѣ  
собравынса во всечтиѣмъ храмѣ стыи и прехва  
лныи апла. сказаніе. Недоумѣтиса есть  
здѣ, какю едннъ сей соборъ сын, первын  
и вторын глетса; тожде имать еице соборъ  
в прежде реченнѣ пречтиѣмъ собраса храмѣ:  
и сопрѣвшеса правокѣрнн со инокѣрники,  
и мнѣшеса правѣрнн сакю препрѣша, хотѣ  
хъ писати гланна на соборѣ, и не дадохъ  
инокѣрнн семоу быти: на толнцѣ же протнн  
шаса, не дадоуше писати, сакю же и мечи иза  
ти, и брань творѣнн междо собою, и такю  
разыдеса соборъ той, не писаныи оставшнн  
гланнн оубо нане. и потомъ прешедшъ временн,  
вторын соборъ быеть в той же цркви, и пакн ѡ  
тѣхъже словесѣхъ подвижеса бесѣда та: тогда же

снн



правило, аго, и вго, собора в цркви стѣи аплз

и исписана быша гланна: тѣ и рѣша сеμού со  
борѣ единомѣ соущѣ по истинѣ первомѣ и вто  
ромѣ именоватиса, ꙗко же дважды за шсѣбѣ  
бывшѣ шествию стѣи оцѣ: на вторѣ же соборѣ  
написанныи бывши гланныи, егда и вчинена

здѣ правила изложена быша. правило, а.

а бѣ повелѣнїа епѣпа ни комѣ же достѣи мѣты  
рѣ еѣдати, но да вѣсть епѣпѣ, и мѣтѣ сотво  
рѣтѣ, и созданныи мѣтырь и всѣ соущаа внѣ  
внѣшнѣ, и внѣшнѣ, на хартию да напи  
шутсѣ, и да боудутѣ по властїю епѣпа. и бѣ  
болѣ епѣпан, не подобѣе ни самомѣ еѣдавше  
мѣ игоуменичи внѣ, ни игоумена поставлати.  
сїѣ правила всѣ разумна. правило, б.

в ꙗще кто шбращетсѣ постригати когѣ во ино  
ческїи чїнѣ в чернѣ, и не пришедшѣ порѣчїи  
кѣ хотѣшемѣ егѣ прїѣти в покорѣнїе, и в по  
слѣшанїе игоумена, тѣи бо постригїи безчїи  
нш, да и звѣржетсѣ. постриженїи же,  
да преданѣ боудетѣ мѣстнымѣ епѣпомѣ в по  
корѣнїе в монастырь. правило, г.

а нїко ело ѣ настырѣ мнїхѣ, не взыскоуетѣ, ни возвра  
щѣтѣ, ни врачуетѣ и хѣ дѣбною хїтростїю, при  
а нїко ело ѣ лѣжнш пекїнѣ, да шлѣчїтсѣ. правило, д.  
а нїко ело ѣ ꙗще котѣрын мнїхѣ ш своегѣ монастырѣ

ѿбѣжавъ , или во иныи мнѣири пресели дѣ  
 тса внидетъ , или въ мнрстѣмъ жнлнщѣ \* и  
 обнтаетъ : самъ же и е пріемшимъ его , да  
 ѿлучитса , дондеже бѣжавын вобратитса  
 въ свой монастырь . Ище же ѿ епкпа или  
 ѿ игоумена по совѣтѣ на спасеніе строителе ,  
 посланъ боудетъ , или поставленъ гдѣ ,  
 безвннѣ естъ . правило , 10 . Никто же  
 да не сподобитса мнѣшескомѣ образѣ , ище  
 за три лѣта не искоуентса , и гавнтса до  
 стоннъ , обаче ище не скратнтъ време  
 не тяжка болѣзнь : мужевн же говѣн  
 нѣ , иже въ мнрѣ сын мнѣшескн жнветъ ,  
 довлѣетъ шестъ мѣз на искушеніе . ище же  
 чрезъ се время пострнженъ боудетъ кто ,  
 и спадетъ оубо изыгоуменьства игоуменъ ,  
 и да боудетъ въ покореніи : пострнженын же  
 во извѣстенъ монастырь преданъ боудетъ .  
 правило , 11 . Ище кто пострнннса хотѣ  
 не оуправнн ни завѣщаетъ прѣже ѿ имѣннн  
 своимъ : по пострнженіи же всемъ имѣннємъ  
 его ѿбладаетъ мнѣири . Ище же что свое  
 сотворитъ , и не ѿбѣщаетъ мнѣириевн , епкпъ  
 или игоуменъ , гавѣ таковое да продастъ ,  
 и да радаетъ ннщн : оутанывн же , запрешеніе

п<sup>р</sup>авило, аго, и ѿго собора, в<sup>с</sup>ц<sup>р</sup>кви ст<sup>с</sup>ѣ ап<sup>л</sup>з  
да пр<sup>и</sup>им<sup>е</sup>. да держ<sup>т</sup>са п<sup>р</sup>авило се и на  
чернор<sup>и</sup>зниц<sup>а</sup>хъ. толкованіе. иноци ни  
что же долж<sup>н</sup>и су<sup>т</sup>а им<sup>ѣ</sup>ти, ве<sup>ѣ</sup>м<sup>ъ</sup> же т<sup>ѣ</sup>  
пр<sup>и</sup>общ<sup>н</sup>ти монастырю. како же г<sup>л</sup>ет<sup>ъ</sup> бл<sup>ж</sup>ен  
нын л<sup>в</sup>ка ѿв<sup>ѣ</sup>ровавш<sup>н</sup>хъ х<sup>р</sup>тоу, иноческое  
дѣ<sup>л</sup> житіе бообраз<sup>н</sup>вш<sup>н</sup>хъ: како ни что же ѿ  
з<sup>а</sup>, им<sup>ѣ</sup>н<sup>н</sup>и своихъ г<sup>л</sup>аше свое что быти, но  
б<sup>а</sup>х<sup>ъ</sup> им<sup>ъ</sup> вс<sup>а</sup> общ<sup>а</sup>: т<sup>ѣ</sup>м<sup>ъ</sup> же хот<sup>ѣ</sup>ши  
иночествовати, вола да<sup>е</sup>т<sup>с</sup>а ѿ им<sup>ѣ</sup>н<sup>н</sup>ихъ  
своихъ оустроити пр<sup>е</sup>жде, и им<sup>ъ</sup> же хот<sup>ѣ</sup>т<sup>и</sup>  
лицем<sup>ъ</sup> не возбр<sup>а</sup>ннымъ быти г<sup>л</sup>ав<sup>ѣ</sup>, како  
ѿ закона сво<sup>а</sup> ѿда<sup>а</sup>ти. по постриженіи  
же оу<sup>б</sup>е вс<sup>а</sup> г<sup>л</sup>же им<sup>ѣ</sup>т<sup>ъ</sup>, под<sup>ѣ</sup> областію мо  
настырьскою б<sup>ы</sup>вают<sup>ъ</sup>, и ни что же ѿ своихъ  
попеченіе им<sup>ѣ</sup>ти, или повел<sup>ѣ</sup>вати попу  
ст<sup>н</sup>т<sup>с</sup>а им<sup>ъ</sup>. ище ли же кто назр<sup>ѣ</sup>н<sup>ъ</sup> боу  
дег<sup>ъ</sup>, им<sup>ѣ</sup>а стажаніе н<sup>ѣ</sup>кое, еже не  
ѿдан<sup>о</sup> бысть в<sup>с</sup> монастырь, и ѿсобен<sup>н</sup>о хо  
т<sup>ѣ</sup> им<sup>ѣ</sup>ти, любостажаніа сластію пора  
бот<sup>н</sup>вса, то ѿ<sup>б</sup>е игоуменомъ, или еп<sup>и</sup>  
скопомъ, да в<sup>о</sup>змет<sup>с</sup>а, и пр<sup>ѣ</sup> многими  
да продаст<sup>ъ</sup>са, и оубо<sup>г</sup>имъ и немощнымъ  
раздаст<sup>ъ</sup>са. таково оу<sup>б</sup>е стажаніе по  
древнем<sup>ъ</sup> ананіи скр<sup>ы</sup>ти поч<sup>и</sup>вшаго<sup>с</sup>а,  
приличн<sup>ы</sup>и запрещеніемъ ст<sup>ы</sup>н соборъ повел<sup>ѣ</sup>

оуцѣломѣртіи . ꙗкѣ оубо ꙗко елико ѿ ино  
 чествующей мужей , стѣи соборъ повелѣ и  
 оустави , таа же и ѿ иночествующей женѣхъ  
 ѿправда держатиса . правило , ѿ . Никомѣ ѿ  
 же ѿ еписѣпа не подобае ѿобеню себѣ мнѣтырѣ  
 здати , на разореніе и на истощаніе еписѣпін  
 своеа . ꙗще же кто дерзнетъ то сотвори  
 ти , запрещеніе да прїиметъ , и созданнн  
 мнѣтырѣ , ꙗко простое и людское жилище ,  
 по еписѣпїю да преданъ боуде . правило , и .  
 ꙗще котѣрын еписѣпа , или презвитеръ , или и  
 діаконъ ископѣтъ когѣ , или своима рѣка  
 ма , или повелѣтъ комѣ , да извержетса .  
 ꙗщели же мирскїи человекъ се творѣтъ , да  
 ѿлучитса . обаче ꙗще недоуга ради иѣко  
 его на ѿрѣзанїе поноужденъ боудетъ , не  
 повиненъ естъ : врачба бо естъ се , а не  
 злодѣйство . правило , ѿ . ꙗще стѣи ѿ  
 или вѣрныа согрѣшшыа , или невѣрныа  
 прешвѣдѣвше бїютъ , или своєю рѣкою , или  
 повелѣвше комѣ , да извергѣтса . подо  
 баетъ бо зченїемъ и наказанїемъ , и црковными  
 запрещенїи , бѣчїнныа наказовати , а не рѣ  
 нами , или [ѣзками . ꙗще же непослушаю ,  
 владетельскою рѣкою да накаждтса мстїти .

п<sup>р</sup>авила , а го , и в го собора в ц<sup>р</sup>кви ст<sup>ы</sup>х ап<sup>л</sup>з

- † правило , г . Иже служебным ст<sup>ы</sup>м пот<sup>и</sup>ръ , или блюдо , или инд<sup>и</sup>т<sup>и</sup>ю , или л<sup>ж</sup>иц<sup>у</sup> , или г<sup>л</sup>емын а<sup>е</sup>ръ , р<sup>е</sup>кше возд<sup>ѣ</sup> , и пр<sup>о</sup>ст<sup>о</sup> р<sup>е</sup>ци , аще е<sup>д</sup>ино что в<sup>о</sup> св<sup>ѣ</sup>нны<sup>х</sup> сосудов , или в<sup>о</sup> покрывал<sup>ъ</sup> , себ<sup>ѣ</sup> на прибыток<sup>ъ</sup> восхищающе , или на потреб<sup>ѣ</sup> не св<sup>ѣ</sup>щенн<sup>ю</sup> расказ<sup>а</sup>юще , да изверг<sup>у</sup>тся : око оубо исквернающе , око же св<sup>ѣ</sup>ннаа крад<sup>у</sup>ще . аще же соущиа в<sup>н</sup>ѣ олтар<sup>а</sup> ц<sup>р</sup>ков<sup>н</sup>иа сосудов , или зав<sup>ѣ</sup>сы , или од<sup>ѣ</sup>ан<sup>и</sup>е в<sup>н</sup>еаще в<sup>ъ</sup> ц<sup>р</sup>кви на потреб<sup>ѣ</sup> не св<sup>ѣ</sup>щенн<sup>ю</sup> взим<sup>а</sup>юще себ<sup>ѣ</sup> , или ин<sup>ѣ</sup> дающе , да ш<sup>л</sup>д<sup>ч</sup>ат<sup>с</sup>а . аще же ш<sup>н</sup>юд<sup>а</sup> восхищ<sup>а</sup>ют<sup>ъ</sup> , г<sup>а</sup>к<sup>о</sup> ст<sup>о</sup>т<sup>а</sup>т<sup>ц</sup>ы да боуд<sup>т</sup> аи в<sup>о</sup>суд<sup>ж</sup>дени . правило , д<sup>и</sup> . аще кот<sup>о</sup>рым презв<sup>ѣ</sup>тер<sup>ъ</sup> , или д<sup>і</sup>акон<sup>ъ</sup> в<sup>ъ</sup> мирск<sup>і</sup>а в<sup>л</sup>асти прим<sup>ѣ</sup>шадет<sup>с</sup>а и стр<sup>о</sup>нт<sup>ъ</sup> таково что , или в<sup>ъ</sup> дом<sup>ѣ</sup>х<sup>ъ</sup> бодр<sup>ск</sup>их<sup>ъ</sup> , или пр<sup>и</sup>ст<sup>а</sup>вник<sup>ъ</sup> , или стар<sup>ѣ</sup>йшина , или прав<sup>и</sup>тель надч<sup>ѣ</sup>м<sup>ъ</sup> боудет<sup>ъ</sup> , да изг<sup>н</sup>ан<sup>ъ</sup> боудет<sup>ъ</sup> в<sup>о</sup> пр<sup>и</sup>ч<sup>т</sup>а : неможет<sup>ъ</sup> бо б<sup>г</sup>у работати и мамон<sup>ѣ</sup> .
- \* в<sup>і</sup> правило , в<sup>і</sup> . Никтоже в<sup>о</sup> презв<sup>ѣ</sup>тер<sup>ъ</sup> , в<sup>ъ</sup> ц<sup>р</sup>кви соущей в<sup>н</sup>оут<sup>р</sup>ь дом<sup>ѣ</sup> да слоужит<sup>ъ</sup> , ни д<sup>ѣ</sup>т<sup>ѣ</sup>и да к<sup>р</sup>т<sup>и</sup>т<sup>ъ</sup> безповел<sup>ѣ</sup>н<sup>і</sup>а е<sup>п</sup>пла , изм<sup>ѣ</sup>шет<sup>ъ</sup> бога ; извержени бо в<sup>о</sup> пр<sup>и</sup>ч<sup>т</sup>а е<sup>п</sup>к<sup>п</sup>ом<sup>ъ</sup> да боуд<sup>т</sup>ъ , иже в<sup>ъ</sup> ц<sup>р</sup>квицах<sup>ъ</sup>

соуши вънутрь домъ служащихъ . дерзнувши же чрезъ сѣ , да извергуться : и приобщающихся книжъ , да ѡлучатся .

ПРАВИЛО , ѿ . Ище которыхъ презвитеръ , ѿ или дѣаконъ , ꙗкоже сѣ мнѣ , свѣдѣн своего епископа согрѣшша , прежде суда и оубѣдѣнїа всѣхъ епископъ собора ѡстоупитъ ѡ общенїа егѡ , и не поминаетъ ѿмене егѡ въ службу , да извержется , и всѣа священническїа чести да бѡудѣ лишѣнъ : послѣдующїи же емоу , ище соуть священници , своѣа чести да ѡпадоуть : мнѣи же и мнрстїи члцы , да ѡлучатся , дондеже ѡбратятся .

ПРАВИЛО , ѿ . Ище которыхъ епископъ то ѿжде сѣще дерзнетъ сотворити на своего митрополїта , да извержется . подобаетъ бо комуждо своѣ мѣры вѣдати .

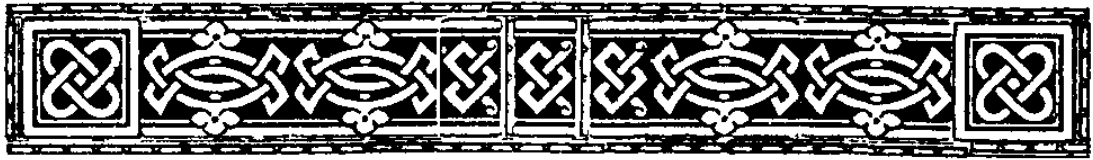
ПРАВИЛО , ѿ . Такожде ище которыхъ епископъ , ѿ или митрополїтъ на своего патрїарха такова же дерзнетъ , всегѡ стльства да бѡудетъ лишѣнъ . Ище же иѣци ѡстоупатъ ѡ иѣкоегѡ епископа , не грѣхѡвнагѡ ради извѣта , но за ересь егѡ , ѡ собора , или ѡ стѣи оцѣ не вѣдомѣ соущѣ , таковїи чти и прїятїа достѡйни соуть , ꙗкѡ правобѣрнїи .

правило, аго, и ѿго собора въ цркви стѣхъ аплаз

ѿ1 правило, ѿ1. Ни по которомъ же образѣ да невзыде кто на епкпю, еаже епкпъ живъ есть: подобаетъ бо виноу изыскати, егоже хотятъ изгнати, и по изверженіи егѡ другаго поставити. Аще которын епкпъ не радятъ ѡскоемъ етѣмъ, ни болѣзнію, ни црковнымъ повелѣніемъ, ни патриарховымъ ѡдержимъ, кѣшше шестн мѣзъ врема ѡ своеа цркве ѡшедъ сотворитъ, епкпскагѡ сана и чести, да боуде чюжда.

ѿ1 правило, ѿ1. Хотан поставленъ быти ѡ мирскыхъ члкъ епкпъ, не скорѡ да возведенъ боуде на епкпскін прѣтолъ. такоже и мнѡхъ не скорѡ да възидетъ на такоѡю высоту: но въ коемъждо чиноу сщенической степеней ѡзаконенное врема исполнитъ, рекше въ подіаконствѣ, и въ діаконствѣ, и въ презвитерствѣ. Аще бо и прѣже нѣ шедше цн въскорѣ вознесшеса на такоѡю высоту, и добрѣ скончавше, но нѣсть то црковнын законъ, иже рѣдкѡ бываетъ.

И сегѡ собора правила, иже въ цркви стѣхъ аплаз скончашася ѡ гдѣ.



Правѣла три ѣже въ константинѣ градѣ, гла  
к  
въ пренменитѣй цркви вѣимъ мрости, рекше  
востѣй соамъ, совравшагоса собора, ѣже  
седмыи соборъ оутверди. правило, а.

**И**же въ свазѣ, или во изверженіи, или въ про  
клатіи, ѡ папы римскаго быкъ, и ѡ патри  
арха константина града, ѡще кто свазанъ  
или изверженъ, или проклатъ, и ѡ про  
чихъ патриархъ втомъ же да пребываетъ.  
правило, в. \* ѡще которыи епкпъ, или въ  
презвитеръ, или діаконъ восхощетъ снѣти  
во мнѣшескѣи чинъ, и стати на мѣстѣ пока  
ніа, рекше постришиса, епкпъ ѡтолѣ  
оуже, да не имать архіерейскаго сана. мнѣ  
шестіи бо обѣти покореніа имѣютъ сло  
ва: и оученічества, а не оучительства, ни  
перкопртольства. ни пастырѣти, но пасомѣ  
быти ѡбѣщаваются. сего ради ѣакоже пре  
же речено естъ, повелѣваемъ архіерейска  
го чина, и пастыремъ соущимъ, к томѣ  
оуже не начальствовати, но въ пасомыхъ

---

\* чти ѡсемъ и въ никоновѣ первой книгѣ сло  
во, ѡг. и во второй никоновѣ, слово, лв.



и кающихся, страну себе сконити. Ище же кто се сотворити дерзнетъ, по изглашеніи и поразумѣ нынѣ изреченнаго егда, иже самъ себе етльскаго сана лишѣвъ, к томѣ на первыи степенъ не возвратѣтца, егѡже самѣми дѣлеси ѡвержеса. тоже правило, ины переводъ. Ище котѡрын еписѡпъ, или изсѣда попъ, или дѣаконъ вохощѣ снѣти во стѣын льской образъ мнѣшескѣи, и стѣти на мѣстѣ пока харатѣйной рѣтъ дѣйствъ: ибо мнѣшескѣи обѣчай, повиненіа имать слово, и оученѣствъ, а не оучѣтельствъ. новоначаліе есть измѣна ветхихъ: не вѣше едѣніе: ни пѣствѣти, но оучѣмымъ и пѣствѣмымъ быти, заповѣдь прѣша. доселѣ гѣже что не разумѣемъ, по обѣте понужахуса, да бы въ стѣителеской пребывати высотѣ.

Зрѣ Но оуево стѣын вселенскѣи собѡръ, до конца исправн еицевоѣ презрѣніе, и бесчѣнноѡ начинаніе, ни какоже дерзѣти повелѣ. Ищели кто дерзнетъ еицевоѣ сотворити, по изглашенію и поразумѣ нынѣ изнесенаго правила, самъ себе во инокихъ вчинѣвъ, англѣскѣа власти ѡстѣпѣвъ,

къ томѸ на пѣрвое , ни како же да не въспати  
тса : но да боудеть въ степѣни покаянїа .  
правнало , г . ꙗще котѡрыи мнрскїи члкъ г  
ѣпкпа въ темнїцѸ ввержетъ , или бїетъ  
безвиннѣи , или сплетъ нѣкѸю виноу ,  
да боудеть проклатъ .

И сегѡ собѡра ꙗже во стѣнѣи соудн , правнала  
трѣ , трѣцею направлаема достигѡ  
ша къ преднимъ .



# СТ҃АГѠ ВАСІЛІА ВЕЛІКАГѠ

Ѡ посланіа єже ко аманлохію єпїкпѠ нїко  
нїйскомѠ, нї кѠ діодорѠ, нї ко ннѣмѠ нѣ гла  
кїнмѠ посланїї: правнѠ, Ѡа. Правнло, а. ка  
Ѡ ретнїкѠ єсть, нїже кѣрою чюждѠ. а нїже понѣ а  
Ѡ коемѠ незнаемѠ вопрошенїю, тон єсть ра  
скóлникѠ. собнрающїн же сїхѠ, нлн Ѡ ннѣ  
не покорївн, сїн соутѠ по цѣркóвннцѠ, нїже  
ѠлѠчївшеса самн Ѡ соборнѠа цѣркве, н  
ннóую сòдавше, ѠсобнѠ собнраютеса. а єже  
Ѡ єретнїкà крещенїе, не прїятнѠ: Ѡ раскó  
лннка же, нѠ по цѣркóвннка, прїятно.  
толкованїе. єретнїцѠ оубѠ глаголемїн пе  
пѠзїнн, нїже начáлннка нхѠ монтáна оутѣ  
шнтелемѠ нменóютѠ: тѣмже нїже в тогò  
крещáющїнса, некрещенн соутѠ. Наватїан  
же, рѣкше чїстѣ, н водѣ прѣстоáщнхѠ,

и вѣдѣржащихса крещеніе , аще и непріятно естъ , понеже ѡставлаетъ снхъ дхъ сѣын , но смотреніа ради да боудетъ пріятно . Не приѡбщающіижеса къ соборнѣи церкви , на три части раздѣлаются ; на еретикѣи , на расколникѣи , и на по церковникѣи . еретикѣи оубо соуть , иже бжїа вѣры ѡниодѣ оучюждѣшеса , гакѡ же сѣ : перузїни , и манихѣи , и оуалентїане , и маркіонїти , и инїи мнози . перузїни оубо монтана оутѣшителя нарицаютъ , и совокоупльшїася емоу блудомъ , двѣ женѣ прискїахъ , и макенмїахъ , гакѡ же про рѣчицы имѣютъ . браки же бѣразсуденїа разрѣшаютъ : пасхъ развращаютъ , три со стѣвы едносущнаго бжтвѣ , въ едїно смѣшаютъ лице , и дрѣгаа нѣкаа нечестїваа таковаа моудрѣтвѣютъ . манихѣи же двѣ начала вѣодатъ , протївна себѣ и равномощна , и глаголютъ гакѡ едїно начало свѣтъ сотвори , дрѣгое же тмоу : и снце , и лдоу бѡги творѣтъ , и діавола именууютъ всѣмъ вѣщественымъ властела . и брачное законоположеніе бѣсовско нарицаютъ . и требѣющїи подаванїе , бѣзаконїе

ГЛАГОЛЮТЪ ; И ГДА НАШЕГѦ ІѦА ХРТА , НИ  
 ЧТО ЖЕ ЧЕЛОВѢЧЕСКАГѦ ПРИИМША , ЕГДА ВОПЛО  
 ТИСА , РЕКШЕ НЕ ПРИАТЪ ПЛОТИ НАШЕА Ѧ  
 СТЫА ДѢИ ГЛЮТЪ . И КРТЪ , И СМЕРТЬ ,  
 И ВОСКРЕСЕНІЕ , ІѦКѦ НЕ ИСТИННОЮ БЫВШЕ  
 ГЛАГОЛЮТЪ , И ТМАМИ ИНА НЕЧЕСТІВАА ПО  
 БЕЛѢВАЮТЪ . ОУАЛЕНТІАНЕ ЖЕ , ТѢЛЕСЕМЪ  
 ѦРНЦАЮТЪ ВОСКРЕНІЕ , И ВѢТХІИ ЗАВѢТЪ Ѧ  
 МѢЩУТЪ : ПРРКИ ЖЕ ПОЧИТАЮЩЕ , И НА СВОЮ  
 ЕРЕСЬ ТѢХЪ ПРОРОЧЕСТВА ТОЛКОУЮЩЕ , БАСНО  
 СЛОВІА ИѢКАА СЛАГАЮТЪ . И ХРТА Е НЕБЕЗ  
 СНЕСША ПЛОТЬ ГЛАГОЛЮТЪ , ІѦКѦ СКВОЗѢ  
 ТРѢБОУ ПРОШЕДША СТЫЮ ДѢЦУ ; И ИНА ИѢ  
 КАА ТАКОВА ХОУЛНАА БЛАДУТЪ . МАРКІС  
 НИТИ ЖЕ СУТЬ , МЕСАЛІАНЕ , ИЖЕ И МОЛЕ  
 БНИЦЫ СКАЗУЮТСА , ИЖЕ МНОГОГЛАВАТЮ  
 И МНОГОИМЕНІТЮ ЕРЕСЬ ИМѢЮТЪ . СІИ ОУБЕ  
 ВЕИ Ѧ ЕРЕСИ СВОЕА ѦБРАЩАЮЩЕСА , И КЪ НЕПОРО  
 ЧИѢИ ВѢРѢ ПРИСТОУПАШЕ КРЕЩАЮТСА : ПО  
 НЕЖЕ ѦВЕРЖЕНО ЕСТЬ НАМИ КРЕЩЕНІЕ ИХЪ .  
 РАСКОЛНИЦЫ ЖЕ СУТЬ , ИЖЕ Ѧ ЦРКВЕ СЕБѢ  
 ѦСТАВЛШЕ , ІѦКО ЖЕ И ДОНАТІАНЕ ГЛАГОЛЕМИИ НАКАТІАНЕ  
 ЧІСТІИ , И ВОДОПРЕСТАТЕЛИ , И ВОЗДѢРЖНИ  
 ЦЫ : ТІИ БО ІѦЩЕ ѦБРАТАТСА КЪ СОБОРНѢИ  
 ЦРКВИ , И ЕРЕСИ ИХЪ ПРОКЛЕНУТЪ , ІѦКѦ

крещени пріятни бываютъ , токмо стѣмъ  
 міромъ помазуются . По церкѣвниці же  
 соуть , иже шедженіи бывше ѿ нѣкихъ  
 грѣсѣхъ , еписки , или презвітери , и ѿ  
 ставленіи бывше ѿ слоужбы , и не повиню  
 вшеса правломъ , но себѣ господьски ѿмъ  
 стѣвше , и епископи нарицаются и слоужатъ  
 и црковь создавше дрѹгою , и въ своѣй волѣ  
 дрѹгіа быти нѣкіа оуказаша , и соборнѹю шта  
 вити црковь : тѣмъ оубѣ преложше себѣ ,  
 и покааніемъ достѣниш , и шбращеніемъ  
 оудобрившеса , совокупляются пакн ,  
 гакѣ едно тѣло къ соборнѣй цркви .  
 въ правло , в . Хитростію растлѣвшн ,  
 егда аще оуморитъ , оубіица есть .  
 толкованіе . Жена чревата соущи , егда  
 аще пріиметъ пагубное сѣліе , гакѣ да  
 оуморитъ соущаго во чревѣ ея младенца ,  
 оубіица есть , и испытоуемъ , аще во  
 шбразіаса бѣ младенецъ , или не вошбра  
 зіаса ; понеже множицею оумираютъ со  
 младенцы и жены . и елико по хитрости  
 ихъ , два оубіиства бываютъ : едно  
 оубѣ хотѣщей родити женѣ , дрѹгое же  
 младенецѣ . десять оубѣ лѣтъ такаа

Запрещеніа прїимаютъ : два оубо лѣта да плачутса : три же лѣта ѣ послѣшающіхъ да сотворятъ : и четыре лѣта да припадаютъ : и едно лѣто да стоатъ ѣ вѣрныи : и такъ по десяти лѣтъ времени бже ственыхъ тѣнъ , да причастатса .

Правило , Г . Діаконъ блудъ сотворивъ , Г и ѣ мирскіхъ человекъ престѣпивъ мѣсто , да боудетъ ѿ общеніа не возбраненъ .

Толкованіе . Блудъ сотворшемъ діаконъ , довлѣетъ ѿсѣженіе , еже ѣсть діаконства на изверженіе , ꙗко же не надѣатиса мѣста воспріати пакн , ѿнегоже испадѣ : и есѣ ради не наведѣтса на нь ѿсѣженіе второе , но невозбранно бже ственно да сподобитса общеніа . Правило , Д .

Двоеженецъ лѣто едно , или два , да ѿ ѿдѣчѣтса . Троеженецъ же три , или четыре лѣта , и пать поныишнемъ обычаю .

Толкованіе . Не ѿ правила , но ѿ обычаа прїимъ великіи васіліи , троеженцемъ пать лѣтъ ѿдѣчѣемымъ соущимъ , приѣмлетъ той самъ ; обаче повелѣветъ не ѿнюдъ снхъ и зрѣнѣти изъ цркви , и ѣ плачущимиса причтати : но два лѣта

ИЛИ ТРИ, БЖЕСТВЕННЫХ ПИСАНИИ ПОСАДУША  
 НИА СПОДОБЛАТИ ИХЪ, И ПОТОМЪ ПОЖЕЛѢ  
 ВАЕТЪ Ё ВЪРНЫМИ И МЛТВЪ ТОКМО ПРИ  
 ѠБЩАТНЕСА СНИМИ, ОБЩЕНІА ЖЕ БЛГГГО  
 НЕ ПРИМАТИ, И ТАКМО ПЛОДЫ ИБКІА ПОКАА  
 НИА ПОКАЗАВШИМЪ НА МѢСТѢ ПРИЧАЩАЮЩИ  
 ХСА КЛЧНѢМЪ, ТѢЛЕСѢ ЖЕ И КРѢВЕ ОУСТРОИ  
 ѢТИ СІХЪ. ПРАВИЛО, Ѣ. ЁРЕТНІКЪ НА КО  
 НЧІНѢ КАСА, ПРИАТЪ ДА БОУДЕТЪ СО  
 ИСПЫТАНІЕМЪ. ТОЛКОВАНІЕ. НА КОНЧІНѢ  
 ЖИТІА ДОШЕДШАГО ЁРЕТНКА, И КАЮЩАСА  
 БЕЗРАССУЖДЕНІА, И БЕЗЪ ИСПЫТАНІА, НЕ  
 ПОДОБАЕТЪ ПРИМАТИ, НО ИСПЫТАТИ ПОКАА  
 НИА ЕГѠ, АЩЕ ИСТИННО БѢТЬ: И АЩЕ ПЛО  
 ДЫ ИМАТЬ СВИДѢТЕЛЬСТВУЮЩА НА ПОТЩАНІЕ  
 НО СПСЕНІЮ; ЧТО ЖЕ СУТЬ; АЩЕ ѠБЛИЧАЮТЪ  
 СВОЮ ЁРЕСЬ, И ГРѢХИ ЕГѠ СО СЛЕЗАМИ И СО  
 КРѢШЕННЫМЪ СРЦЕМЪ ИСПОВѢДАЕТЪ, МНЛО  
 СТЫНЮ ТВОРИТЪ, И ИНА ТАКОВАА СПСЕНАА  
 ПОКАЗУЕТЪ ДѢЛА, ДА БОУДЕТЪ ПРИАТЪ.  
 Ѣ ПРАВИЛО, Ѥ. ЧЕРНОРИЗНИЦА АЩЕ ГДѢ  
 СОЧЕТАЕТСА МОУЖЕВИ, ДА РАСПОУСТИТСА.  
 ТОЛКОВАНІЕ. ИЖЕ ДѢВСТВОВАТИ ѠБѢЩА  
 ВШИСА, И ИСПОВѢДАВШИ, И ѠРѢКШИСА  
 БРАКА, И БЖЕ ВО СКАТЫНИ ЖИТІЕ ПАЧЕ



мирскаго возлюбльши и почётши , аще  
 исповѣданіе своё швергши , и сластѣмъ  
 блуднымъ себе издастъ , рѣкше , зако  
 номъ брака мужевн сочетаетса , не бракъ  
 сѣ наречѣтса , но любодѣаніе , пачеже  
 рещи прелюбодѣаніе , по осмому наде  
 сать правнѣ , сего же великаго вачіа .  
 сего ради оубо всаческимъ образомъ , да  
 расторгнетса сочетаніе ихъ . правило , 3 .  
 съ мужескѣи полѣмъ блудъ сотворѣвшн , 3  
 или со скотиною , или со илѣмъ илѣкѣимъ  
 животнымъ , и прелюбѣи сотворѣвшн :  
 таковн , пать на десать лѣтъ запрещеніе  
 да прїимѣтъ . разбойницы же , и чаро  
 дѣицы , и идолослужители , двадцать  
 лѣтъ по древнемъ обычаю запрещеніе да  
 прїимѣтъ . се разумно правило .  
 правило , 4 . Иже на женоу сѣкѣи ѣ  
 взѣмъ , волын оубица ѣсть . не во  
 льнын же оубица , иже камень вѣргъ на  
 пѣа , и въ челоука оудѣчѣтъ : и наказаніа  
 дѣла ремѣнемъ , и проутѣомъ бѣвъ ,  
 и сѣи неволнын оубица : а иже разгнѣва  
 вса , дрѣвомъ , или рѣкою оудѣритъ когѣ

## ПРАВЛА ВЕЛІКАГО ВАСІЛІА

въ смѣртное мѣсто , и оубіѣтъ , близъ  
 ѣсть вольнаго оубіинства . Иже мечъ  
 иземъ , или ножъ , оударитъ когò , сѣи  
 ѡниодъ вольнын оубійца ѣсть . и разбòн  
 никъ оубо и сѡпостатъ , и за инѡю виноу  
 давъ отравѣ , ѡще оуморитъ , вольнын оуби  
 нца ѣсть . и дѣтооубное сѣліе дающія и  
 взимающія жены , вольныя оубійцы соуть .  
 толкованіе . Оубіинства оубо соуть ,  
 ово вольная , а другая не вольная , ина  
 же близъ вольныхъ . Ище оубо ктò ве  
 ржетъ сѣчико на когò , и оубіѣтъ того ,  
 и иже мечъ иземъ , или ножъ иземъ  
 оубивъ когò : и разбòнницы , и сѡпостат  
 ти , иже ово оубо богатъетва ради оубива  
 ютъ , овн же гавѣ оубити хотатъ , проті  
 вшеса имъ , тін оубо вси вольнин оуби  
 цы нарицаются , понеже волею оубиваютъ :  
 тако же и жены дающія дѣтооубная сѣ  
 ліа , гакѡ да оуморатъ младенцы , соу  
 щыя во чревѣ , и дающін , и вземаю  
 щін , волею оубиваютъ , и гакѡ оубійцы  
 соудъ пріемаютъ : такоже хоташін , да  
 быша ѡ нѣкоего мужа любими были ,

и смѣшивше таковыя зѣлія , и то дѣвше  
 емоу пнѣти , и ѡмрачѣніе творѣше змоу  
 егѡ , и ѡще оумретъ ѡ зѣліа тогѡ ,  
 и еѣ вѡльное оубійство вѣмѣплетса .  
 ѡще же камень вѣргъ на пса , или древо ,  
 хотѣ возбранити емоу ѡ себѣ , и погрѣ-  
 шнѣвъ пса , и оударитъ человекѣка , и ѡ  
 тогѡ оумретъ , не вѡльное оубійство еѣтъ ;  
 или плодъ нѣкакъ хотѣ ѡ древа оурѣза-  
 ти , гѣко же еѣ , гроушѡ , или гѣблоко ,  
 или ино что ѡ таковыхъ , и погрѣшнѣвъ  
 древо , оударитъ человекѣка , и ѡтогѡ  
 оумретъ , и еѣи вѣ невольныхъ оубійцахъ  
 вѣмѣплетса . ѡще же раскотѡрава и  
 въ гнѣвѣ древомъ , или рѡкою рѡнѡ нѣко  
 мѡ нанѣез нещадно вѣ смертное мѣетѡ ,  
 и оубнѣвъ егѡ , влнзъ еѣтъ вѡлнаго оубн-  
 ѣтѣва : ѡще бо и нехотѣ оубити которѡю  
 цагоа еннмъ еѣ сотвори , но гѣко ѡ  
 злѡбити егѡ хотѣ , и не ѡннѡдъ оубити  
 егѡ : но оубѡ гѣвлѣетса етраетію гѣро-  
 етною ѡдержнмъ бнѣвъ , и тогѡ ради не  
 щадно нанѣез рѡнѡ на человекѣка древомъ  
 тѣжкимъ егѡ оубнѣвъ , нѣетъ еѣ ѡннѡдъ

еѣи

НЕВѢДНОЕ ОУБІЙСТВО , НО БЛІЗЪ ВѢЛІКАГО .  
 ѿ ПРАВНО , ѿ . По гдню словесн равнш  
 ѡсуждаются мужъ , и жена , развѣ любо  
 дѣаніа распущающеса : Обычай же прелю  
 бодѣаніи , любовѣи не распущается і же  
 ною . аще ли иѣкаа пущенымъ ѡ жены  
 мужевн сочетается , иѣсть прелюбодѣи  
 ца : вина бо на оной ѣсть , иже безвини  
 ѡстави мужа , и прелюбодѣица ѣсть ,  
 аще за иного поидетъ : пущеныи же мужъ  
 прощенъ ѣсть . аще же мужъ женоу п  
 стивъ , и ииѣ поидетъ , и самъ прелюбо  
 дѣи , и той прелюбы дѣати творитъ ,  
 и живушаа снмъ прелюбодѣица ѣсть .  
 толкованіе . аще и гдъ , мужа  
 распустившагоа ѡ своеа жены , развѣ  
 словесн прелюбодѣинаго , и женоу кромѣ  
 подобны вини ѡлучившюса ѡ своею  
 мужа , равнш ѡсуждается : но Обычай  
 оубо црковнин инакш семоу повелѣваетъ  
 быти : мужа оубо и блудъ твора  
 щаго , и прелюбы дѣющаго , своеа

---

ПОДОБНО СЕМОУ , И ДВАДЕСЯТЬ ПЕРВОЕ ПРАВИ  
 ЛО ВАСІЛІЕВО ЖЕ ГЛАГОЛЕТЪ

Е҃ГО ЖЕНѢ ѿЛѸЧІТІСА НЕПОВЕЛѢВАЕТЪ .  
 ЖЕНА ЖЕ АЩЕ ѿЕКВЕРНІТСА СО ИНѢМЪ МОУ  
 ЖЕМЪ , ПУСТИТИ Ю ПОВЕЛѢВАЕТЪ , И КЪ ТОМУ  
 НЕ ДЕРЖАТИ ЕА МОУЖЕВИ . ТОЖЕ АЩЕ ЖЕНА  
 СВОЕГО МОУЖА ѿСТАВНТЪ , ИЗВѢТЪ ИМОУЩИ  
 НАНЬ , ПОНЕЖЕ ВЪ БЛАДѢ ЖИВЕТЪ , И ОНЪ  
 ДРУГОЮ ЖЕНОУ ПОЙМЕТЪ , ВНА И ГРѢХЪ НА  
 ЖЕНѢ ЕСТЬ , ИЖЕ ПУСТИ МОУЖА СВОЕГО ,  
 Е҃ГО ЖЕ ДОЛЖНА БАШЕ ДЕРЖАТИ , АЩЕ И ПРЕ  
 ЛЮБИ ТВОРИТЪ , МОУЖЪ БО ПРОЩЕНЪ ЕСТЬ  
 ИНОЮ ЖЕНОУ ПОАТИ : ТАКОЖЕ И СЪЧЕТА  
 ВШААСА СНИМЪ , НЕ НАРЕЧЕТСА ПРЕЛЮБОДѢИ  
 ЦА , ПУЩЕНЪ ЕМОУ ЕЩЕ ѿ ПЕРВЫА ЖЕНЫ .  
 АЩЕ ЖЕ ѿСТАВЛШАА Е҃ГО ИДЕТЪ ЗА ИНЪ  
 МОУЖЪ , ПРЕЛЮБОДѢИЦА ЕСТЬ БЕЗЪ ВЕАКОГѸ  
 ИЗВѢТА . АЩЕ ЖЕ ПРОТІВНО СЕМОУ , МОУЖЪ  
 СВОЮ ЖЕНОУ ПУСТИТЪ , КРОМѢ СЛОВЕСЕ ПРЕЛЮ  
 БОДѢИНАГѸ , И ИНЪ ПОЙМЕТЪ , И САМЪ  
 ГАКѸ ПРЕЛЮБОДѢИ ѿСУДИТСА , ПОНЕЖЕ ПУ  
 ЩЕНѢИ ѿНЕГѸ ЖЕНѢ ТВОРИТЪ ПРЕЛЮБИ  
 ДѢАТИ , АЩЕ ЗА ИНЪ МОУЖЪ ПОИДЕТЪ : И  
 ЖИВУЩАА СНИМЪ ЖЕНА ПРЕЛЮБОДѢИЦА ЕСТЬ  
 ПОНЕЖЕ ЧЮЖДАГО МОУЖА ПОАТЪ : И ТАКОВАА  
 СОУТЬ ПРАВНА СЕГѸ , ПОНЕЖЕ ВЛАСТЬ БА  
 ШЕ СОУЩИМЪ , ТОГДА ѿ ЗАКОНА МОУЖЕВИ

И ЖЕНѢ , И СВѢНЕ ПОДОБНЫ ВИНЫ , ЗАКОН  
НЫМИ ГЛАГОЛЫ РАЗЛУЧАТІСА ДРУГЪ ШДРУ  
ГА . ДНЕСЬ ЖЕ НИ МОУЖЪ НИ ЖЕНА РАЗРУШІТИ  
СОЖІТІА НЕМОЖЕТЪ , АЩЕ НЕБОУДЕТЪ КАА  
ВИНА ПОДОБНА : ШНІХЪ ЖЕ ІАВѢ , ІОУЕТНИІА  
НОВА , НОВАА ЗАПОВѢДЬ ПОВЕЛѢВАЕТЪ .

† ПРАВИЛО , † . НЕ ПОИДУШИ КЛЕНШАГОСА  
ПОСТАВІТІСА . ТОЛКОВАНІЕ . ИЗБРАНА  
СОУЩА НА ЕПІПСТВО , И ЕЩЕ ЖЕ НЕПОСТАВЛЕ  
НА , И НѢКІА РАДИ ПРИКЛЮЧШІАСА НАПА  
СТИ , КЛЕНШАГОСА ПОСТАВЛЕНІА НЕПРІАТИ ,  
ТАКОВАГО НА ПОСТАВЛЕНІЕ НЕ ПРИНОУДИТИ :  
ОБАЧЕ ПОДОБАЕТЪ СМОТРИТИ , И ОБРАЗЪ КЛА  
ТВЫ , И ГЛАГОЛЫ И ВИНЫ , Ш НЕИ ЖЕ КЛА  
ТСА , И ЕЖЕ ПОТОНІУ ВО ГЛАГОЛѢХЪ ПРИЛО  
ЖЕНІА . И АЩЕ БОУДЕТЪ ШНѢКУДА НѢКОЕ  
ОУТѢШЕНІЕ Ш КЛАТВѢ , ПРОСТИТИ ЕМОУ  
МИНМОЕ ЗАКЛАТІЕ , И ПОСТАВИТИ ЕГО  
ЕПІПА ПОВЕЛѢВАЕТЪ . АЩЕ ЖЕ НИ ЕДИНАГО  
БОУДЕТЪ НИ ШКОУДУ ЖЕ ПРИБѢЖИЩА , НО  
Ш ВСЮДУ ЗАКЛЕНСА ШЕРѢТАЕТСА , АЩЕ ПО  
СТАВИТСА , ПРОЩЕНЪ БОУДЕТЪ , И НЕ ПОДО  
БАЕТЪ ШНЮДУ ШСТАВИТИ ТАКОВАГО .

† ПРАВИЛО , † . ИЖЕ НЕ БОЛЕЮ ОУБІИЕТВО  
СОТВОРИТЪ , ДЕСАТЬ ЛѢТЪ ДА ПОКАЕТСА .

Се разумно правило . правило , ЇІ .  
Двоеженецъ въ причётъ неприѣтъ . ЇІ

Толкованіе . И ѿна многа правила ,  
двоеженцѹ ѿ сщеничества возбраніша ,  
ѣкѡ недостѡнтъ емоу быти епѣпѹ ,  
или прѣзвѣтерѹ , или діаконѹ .

правило , ЇІ . Бѡннѹ набранн за блговѣ чІ \*  
рїе , аще оубїетъ , три лѣта да не при  
иметъ общенїа . Толкованіе .

Иже на бранѣхъ бывающаа оубїинства ,  
не оубїинства кмѣнїшага ѿ стѣихъ оцъ :  
ѣкоже и великїи аданасїи аммонѹ мнї  
хѹ въ посланїи глаголетъ , честїи великихъ  
достѡннїи сѹтъ , иже во бранѣхъ храброва  
вшїи , образы подобїа ихъ поставлѣти ,  
лѣпѡ естъ проповѣдати храбрость ихъ ,  
ѣкѡ оубиваютъ противныа и дѣло тво  
ратъ законно , и похвалы достѡннѡ :  
сеже и великїи сїи моужъ , тѣхъ еда не  
ѡмѣщетъ , понеже за цѣломудрїе , и за  
блговѣрїе храборъ набранн оубиваетъ : обаче  
совѣщаваетъ , добрѡ естъ глѣ таковомѹ ,  
три лѣта причащенїа токѡ неприимати ,

оубїинства набранѣхъ , не оубїинства : прича  
щенїа же три лѣта неприимати сїмъ .

ПРАВЛА ВЕЛІКАГО ВАСІЛІА

- ПОНЕЖЕ НЕЧІСТѢ ІМАТЬ РОУЦѢ .
- ДІ ПРАВЛО , ДІ . ІЖЕ ЛНХВѢ ВЗЕМЛЕТЪ ,  
 АЩЕЖЕСА ІСПРАВНТЪ , ДА БОУДЕТЪ ПРИАТЪ  
 ВО СЦЕННИЧЕСТВО . ТОЛКОВАНІЕ . Исправленіе же єгѡ сє єсть , еже раздати нншнмъ  
 собраное ѡ лнхвы не праведное богатство ,  
 и ѡвѣщати к томѹ в таковыи сребролю  
 бїа недоугъ не впасти . ПРАВЛО , ЕІ .
- ЕІ ПТІЦЫ НЕБЕСНЫА , И РЫБЫ МОРЕКІА КОУ  
 ПНѢ НАРЕЧЕ БЖЕСТВЕННОЕ ПИСАНІЕ , ГАКѢ ѡ МО  
 РА ЄСТЬ БЫТІЕ ОБОЕГѢ СЕГО : ПРНВОДНТЪЖЕ  
 И ПРХОДАЩІА ПУТН МОРЕКІА , КНТЫ ВЕЛІ  
 КІА ГЛАГОЛЕТЪ , ГАКѢ ЧРЕПННѢ ИМОУЩЮ КО  
 ЖЮ , ѡННХЖЕ НИ ЄДННА НѢСТЬ РЫБА .
- ЗІ ПРАВЛО , ЗІ . ПНШЕТСА , ГАКѢ НЕЄМАНЪ  
 СНОСКІН ВЕЛІКЪ ѡ ГОСПОДА , НЕ ѡ ВГАЖЕ , НО ѡ  
 ГОСПОДА СВОЕГѢ ; РЕКШЕ ѡ ЦАРА СВОЕГѢ ВЕЛІКЪ  
 И ЧЕСТЕНЪ . СКАЗАНІЕ . СІМА ДВѢМА  
 СКАЗАНІЕМА , НѢСТЬ ТОЛКѢ , ПОНЕЖЕ СІ  
 ПАЧЕ СКАЗАНІА ЄСТА НЕ ДОДМѢЕМЫХЪ , ІЖЕ  
 В ПИСАНІИ ГЛЪ , ѡ СТЪГѢ АМАНЛОХІА ,  
 К ВЕЛІКОМУ ВАСІЛІЮ : КЪ ВОПРОШЕНІЕМЪ БО НЕ  
 ДОДМѢВАЕМЫМЪ ѡНЕГѢ , И ѡВѢТЫ ТВОРИТЪ  
 НЕДОДМѢВАЕМЫ ВЕЛІКІН ВАСІЛІН . ПРАВЛО ,  
 ЗІ ЗІ . Презвнтеръ вїансѡръ кленса ,



и раскѣлвса , за ѡкорѣніе такоуѣа клѣтвы .  
 толкованіе . Сѣи презвітеръ вѣансѡръ ,  
 ѡ нѣкогѡ притѡждѣемъ , и немогѣи того  
 стѡженіа терпѣти , и ѡсмѡщеніа клѣтца  
 къ томѡ не слѡжѣти , и потѡмъ раскѣлвса  
 слѡжѣти воохотѣ : и вопрошенъ бѣвъ ѡсѣ  
 великѣи васѣлѣи , ѡще прѣѣтенъ ѣсть ; и  
 повелѣваѣтъ , ѡще каѣтца ѡ оѡкорѣніи клѣ  
 твы , прѣѣти ѣго : ѡбѣче не въ собѡрныхъ  
 црквиахъ слѡжѣти ѣмоу , да небоудѣтъ со  
 блѣзнь многимъ : но ѡсѡбнѡ презвітеръ  
 екаа дѣѣствовати , рѣкше слѡжѣти .  
 правило , ѿи . Дѣвѣицы согрѣшѣвшыа ѿи  
 поѡбѣтованіи , илѣи чернорѣзницы , стѣи  
 ѡѡи по ѣдѣномъ лѣтѣ прѣимѡхѡ покаѣніе  
 ѿхъ , понеже нѣѣ сѣлѣѣиши ѣсть цркви , и  
 кѣѣпотѡ любодѣицѡ именуѡемъ дѣвѡ , ѿже  
 по ѡбѣщаніи согрѣшѣтъ , и любодѣа и мѣща  
 го ѡ нарицаемъ : ѿсповѣдаѣтжеа дѣѣство  
 вати , седмѣнадеаать лѣтъ соѡци ,  
 и ѡще ѿстазаема пребывѣти молиѣа .  
 толкованіе . Понеже любодѣицѡ именуѣтъ ,  
 прѣшедшѡ гѣви , и ѡрѣкшѡюса брака , и  
 воетѣиѣи волюбльшѡю житіе : ѡще прѣстоупѣи  
 ѡбѣты къ женнхѡ хѡ , ѣчетаніе бесчѣствѣтъ ,

ПРАВЛА , ВЕЛІКАГО ВАСІЛІА

СЛАСТѢМЪ БЛ҃ЖНЫМЪ СЕБѢ ИЗДАВШИ , НЕ ПРИ  
 АТА БОУДЕТЪ ИНАКѢ ВЪ ЦРКОВЬ , АЩЕ НЕ  
 ШЕТАНЕТСА ГРѢХА , И РАЗРУШІТЪ БЕЗАКОН  
 НОЕ СОЖІТІЕ : СЕБО РАСТОРГНУВШИ , И ПОКА  
 АВШИСА , ВРЕМА ПРЕЛЮБОДѢЙНАГО ГРѢХА  
 ИСПОЛНИТЪ : ІАКОЖЕ ПЯТЬ НАДЕСАТЬ ЛѢТЪ  
 БЫТИ ЕИ БЕ ОБЩЕНІА СТЫХЪ ДАРШВЪ . ЗА  
 ЧЕТЫРЕ ОУБѢ ЛѢТА ШТѢХЪ ПАТНАДЕСАТИ  
 ПЛАЧУЩИСА : ПЯТЬ ЛѢТЪ ПОСЛОУШАЮЩИ БЖЕ  
 СТВЕНЫИ ПИСАНИИ : И ЧЕТЫРЕ ЛѢТА ПРИПАДАЮЩИ :  
 И ДВА ЛѢТА ІВѢРНЫМИ СТОАЩИ , И МЛТВЪ  
 ТОКМѢ ПРИШЕЩАЮЩИСА : И ПОПАТИ НАДЕСА  
 ТИ ЛѢТѢ , СОВЕРШЕНІЕ ПОЛУЧІТЪ , И БЖТВЕ  
 НАГО ПРИЧАЩЕНІА СПОДОБИТЕСА , АЩЕ И ПРА  
 ВИЛО СЕ , ВАЩЕ , ШЕСТНАДЕСАТЕ ЛѢТЪ ,  
 ИЛИ СЕДМИХЪ НАДЕСАТЕ ПОВЕЛѢВАЕТЪ БЫТИ  
 ИЖЕ МОЛИТЕСА ПРИАТА БЫТИ ВЪ ЧИИЪ ДѢВЧЕ  
 СКИИ . ДА ІАКѢ ІТАКОВОЕ ВРЕМА , ГЖА СОУЩИ  
 ПОМЫСЛОМЪ , И СЛОВѢ СОВЕРШЕНІЕ ИМОУЩИ ,  
 АЩЕ ШВЕРЖЕ ОБѢТЫ , НЕ ИЗБѢЖИМО МОУЩИМА  
 БОУДЕ ; Но ЧЕТЫРЕДЕСАТОЕ ПРАВНО ШЕСТА  
 ГО ВЕЛЕНЕКАГО СОБОРА , ИЖЕ ВЪ КОИСТАНТИНѢ  
 ГРАДѢ ВЪ ТРОУЛЛѢ ПОЛАТИНѢ , ДЕСАТИ ЛѢ СОУЩА  
 ХОТАЩА ПРИАТИ МНИШЕСКИИ ІАРЕМЪ ПРИЕМЛЕ :  
 ПОНЕЖЕ ЦРКОВЬ БЖІА КРѢПЧАЙШИ ЕСТЬ ,

и вѣрныхъ соимъ къ соблюденію заповѣдей  
 благаго бжїа , тверда и непоколебѣема  
 есть . правило , ѿ . ѿрицающа мнѣ  
 ра , вопрошенъ да боудеть , аще можетъ  
 безъ жены терпѣти , и гавѣ да исповѣсть :  
 да егда ѿвержется , запрещеніе прїиметь .  
 толкованіе . Мужей ѿрицающихъ бра-  
 ка , и дѣвствовать изболнвшихъ , подобно  
 есть вопрошати ихъ страны тоа епкпѣ ,  
 аще воистинѣ таковое житіе любатъ ,  
 и исповѣданіе ихъ гавѣ прїимати . да аще  
 пристоупатъ ѿтолѣ къ сладномѣ , и пло-  
 толюбивомѣ житію , блудъ творящихъ ,  
 запрещеніе да прїимутъ . правило , к . к  
 Въ ереси соущи дѣвица , и потомъ покаяв-  
 шиса , и замужъ шедши , повинна есть .  
 ибо еликоже законъ глетъ , соущимъ въ за-  
 конѣ глетъ . толкованіе . Вѣрныя жены  
 дѣвствовать ѿбѣщавшеся , аще обѣты  
 своа ѿвергуть , прелюбодѣаніа запреще-  
 нію повинни соуть : соущыя же въ ереси  
 ѿбѣщавшыася дѣвствовать , и потомъ  
 посагоша замужъ , и приступиша къ со-  
 борнѣи цркви , не ѿсѣдатеа , но крещѣ-  
 ющеся не повинни соуть : иже бо и ещѣ

ПРАВНА ВЕЛИКАГО ВАСИЛА

КА ЗАЮТЬ . ПРАВИЛО , КА . МОУЖА БЛОУДЗ  
СОТВОРША , СВОА ЖЕНА ПРИМЕТЪ . ШКВЕРНЬ  
ШИЖЕ ЕА ЖЕНА ШИНОГШ МОУЖА , МОУЖЪ Ш  
ПОУСТИТЪ . БЛДНИКЪ БО , А НЕЛЮБОДЪИ ,  
ИЖЕ СВОБОДНОЮ ПАДЕА Ш ЖЕНЫ . ТОЛКОВАНІЕ .  
НЕ ГАКШ ЛЮБОДЪИ МОУЖЪ ШУДИТСА , АЩЕ  
ЖИВЫИ Е ЖЕНОЮ , И СО ИНОЮ СВОБОДНОЮ БРАКА  
СОГРЪШИТЪ , НО ГАКШ БЛДНИКЪ ВЪМЪНИ  
ТСА , И СЕГШ РАДИ НИ ЛЮБОДЪИНАГО ЗАПРЕ  
ЩЕНІА ПРИМЕТЪ : БОЛЪ ЖЕ БЛДНИКА ЗА  
ПРЕЩЕНІЮ ПОВІНЕНЪ ЕСТЬ , СОДЕРЖАЩАГО  
РАДИ ШБИЧАА . ЖЕНОУ ЖЕ ОУБШ СО ИНЪМЪ МОУ  
ЖЕМЪ ШКВЕРНЬШЮСА , МОУЖЕВИ ЕА ПОВЕЛЪ  
ВЛЕТЪ ШГНАТИ : МОУЖА ЖЕ БЛОУДЗ ТВОРАЩА  
ГО , ЖЕНЪ НЕ ПОВЕЛЪВЛЕТЪ ШСТАВЛАТИ ,  
НО ПРИМАТИ ТОГО : И ШСИХЪ ОУБО СЛОВО НЕ  
ОУДОБНШ , ОБЫЧАЙ ЖЕ СИЦЕ ОУДЕРЖА .

КВ ПРАВИЛО , КВ . ОБРУЧЕНЮ ВОСХИЩААН , ДА  
ПОСТАВИТЪ Ю ОУ ШБРОУЧЕННИКА . АЩЕ ЖЕ НЕ  
ШБРУЧЕНА ЕСТЬ , ОУСВОИХЪ ЕИ ДА ПОСТАВИТЪ  
Ю , И ПОТЪХЪ БОЛИ ДА СОТВОРИТСА СОЖИТЕЛЬ  
СТВО , АЩЕ ХОТАТЪ : И ПРЕЖЕ БРАКА К ТАЙНЪ ,  
ИЛИ НОУЖДЕЮ РАСТЛИВЪ , И СОЧЕТАВСА , БЛД  
НИКА ЗАПРЕЩЕНІЕ ДА ПРИМЕТЪ .

толкованіе . Се оубо правило нестязаетъ ,  
 не обрѣченъ женоу восхищенъ ѿ некоего , къ  
 своимъ ю представити , аще родители еа  
 боудутъ , или братіа , или сиротства еа  
 дѣла нецин престаинцы : даетъ же имъ  
 власть ѿ толѣ , аще хотѣтъ восхитивши  
 ю бракъ сотворити . Пятдесятная же ,  
 и осмаа грань , зныхъ , црскихъ книгъ ,  
 не прощаетъ томъ быти , аще и восхище  
 наа восхощетъ жена , аще и родители  
 еа восхитившемъ ю сочетати хотѣтъ на  
 бракъ : но повелѣваетъ заточити вои  
 странѣ родителя , таковыи бракъ хотѣща  
 сотворити . ѿже же , правило зго вселенъ  
 скаго собора , иже въ константиѣ градѣ  
 въ троулѣ полатиѣмъ , проклѣтїю повинна  
 творитъ , мирскаго чловѣка восхищающа  
 го женоу насочетанїе брака . и подобаетъ ра  
 зумѣти правило , то по силѣ сего правила :  
 повелѣваетъ бо и се правило , ѿ восхищенїа  
 женоу имоущаго , не прежде прїати въ  
 црковь , но егда еїа аще есть обрѣченѣ ,  
 оу своего обрученка поставитъ . аще же не  
 обрѣченѣ , оу своихъ родителей , или оубра  
 тїи , или оу престаинкѣ сиротства еа .

ѿще бо сице оустроитъ ѿ ней , клѣтва мѣста не имать . ѿще же кто прѣже брака въ тайнѣ , или ноуждею растлѣтъ женоу , и потомъ закономъ брака сочѣтаетса сней , ноужда естъ таковому блудника позна ти запрещеніе , за , ѿ , лѣта : еди но въ при двѣрѣхъ црковныхъ да плачетса . второе же лѣто , е послушающими бжестве ныхъ писаніи , пріятъ боудетъ : и въ тре тие же е припадающими вчиненъ : и въ че твертое стоа е вѣрными , мѣтвъ токми сними причащася , и такъ по четырёхъ лѣтѣхъ блгаго общеніа сподобитса .

кг правило , кг . Брата пріснаго женоу пои , первіе не пріятъ боудетъ , ѿще не прѣже ѿ ка поуститъ еа . правило , ка . ѿще идетъ замужъ вдовица , вчетаннаа въ црковнаа вдовицы , да презрима боудетъ ѿ толк , и да невозметъ potrzeby ѿ цркве . ѿще же вдовецъ ѿженитса , токми двоеженца запрещеніе да прійметъ . ѿще же по , зти лѣтѣ вдовица идетъ замужъ , безъ обще ніа да боудетъ дондеже ѿстоупитъ не чистоты . ѿще же котораа вдовица не имать шестидесяти лѣтъ , не подобае ю

В ЧИНЪ ВДОВИЦЪ ВЧЕСТИ . ИЩЕ ЖЕ ШЕСТИ  
ДЕСАТЕ ЛѢТЪ СОУЩИ ВДОВИЦА , И ВОУЧЕНА  
СОУЩИ В ЦРКВѢ , ВОУХОЩЕТЪ ПАКИ ИТИ ЗА  
МУЖЪ , ДОНДЕЖЕ Ш СТРАСТИ НЕЧИСТЫА ПРЕ  
СТАНЕТЪ , БЛГАГШ ОБЩЕНІА НЕСПОДОБИТСА .  
ПРАВНО , ІЕ . ИЩЕ КТО ИМАТЬ ЮЖЕ САМЪ ІЕ  
РАСТАИ , ПРОЩЕНЪ БЫКЪ ИМѢТИ Ю , ЗАПРЕ  
ЩЕНІЕ ЖЕ ДА ПОЗНАЕТЪ . ТОЛКОВАНІЕ .

ИЩЕ КТО ХОЩЕТЪ ЖЕНОУ ИМѢТИ , ЮЖЕ  
ПРЕЖЕ БРАКА РАСТАИЛЪ , ДА ПРОСТИТСА ЕМОУ  
ИМѢТИ Ю . ЗАРАСТАИЕНІЕ ЖЕ , ЗАПРЕЩЕНІЕ ДАПРИИ  
МЕТЪ НАЧЕТЫРЕ ЛѢТА , ІАКОЖЕ ВЪ ІВ , МЪ  
ПРАВНАѢ НАПИСАХОМЪ . ПРАВНО , ІС . ІС

ИЖЕ СОВОКУПИВСА І ЖЕНОУ ПО БЛУДОУБАНІЮ ,  
ИЩЕ РАСПУСТИТСА , ДОБРѢ ЕСТЬ . ИЩЕ ЖЕ НЕРА  
СТОРОЖЕНЪ СОЧЕТАВСА , ДА ПРОЩЕНЪ БОУДЕТЪ ,  
ПРИЕМЪ ЗАПРЕЩЕНІЕ . ТОЛКОВАНІЕ .

БРАКЪ ВСЕМЪ ИМАТЬ ЧИСТОТѢ И ЧЕСТЬ , ЕЖЕ  
ШЧИЩАТИСА Ш БЛУДА . И СЕГШ РАДИ БЛУДА ,  
НЕБРАКЪ ЕСТЬ , НИ БРАКЪ НАЧАЛО , НО ГРѢХЪ  
И ПРЕДУПЛЕНІЕ ЗАКОНА . БЖІА : ІАКОЖЕ ИЩЕ  
КТО ПО БЛУДОУБАНІЮ СОВОКУПИТСА І ЖЕНОУ ,  
ДА ШТУПИТЪ ШНЕА , ИЩЕ ЕСТЬ МОЩНОШ ,  
ОУНЫШЕ БО ЕСТЬ СЕ . ИЩЕ ЖЕ ВСЕМЪ ОБРАЗОМЪ  
НЕ ШТОРОЖЕНО ИМАТА ДРОУГЪ КО ДРОУГЪ ,

И хощета штолѣ жити брачнаго сожитіа  
 любовію , блудодѣаніа прїимета запрещє  
 ніе : шстѣвлена же боудета , тѣкш жити ,  
 ꙗз да негорше что боудетъ . правло , ꙗз .  
 В' беззаконенъ бракъ впадъ презвѣтеръ ,  
 токмо сѣданіе да имать , слоужбы же ли  
 шенъ бѣвъ . толкованіе . Ище кто прѣже  
 презвѣтерства женоу поатъ , невѣдын  
 ꙗко вдовѣца ѣсть , или пласѣца , или  
 ш глумѣцъ нѣкаа , или ина ш возбранєныхъ  
 сѣнникомъ , и потомъ в презвѣтерскін вни  
 детъ степєнь , и познанъ боудетъ беззакó  
 ннын бракъ , чєсть оубо и сѣданіе съ пре  
 звѣтеры да имать , ш слоужбы же ш нюдъ  
 да оупразнитса : довлѣетъ бо ємоу про  
 щєніе невѣденіа ради . а ѣже и нѣхъ блго  
 словлати , неподобно ѣсть , должд  
 соущѣ ш своихъ строупѣхъ промыслъ имѣ  
 ти . блгословєніе бо даръ ѣсть стѣини .  
 неимын же того грѣхѣ ради , иже невѣ  
 дѣннн , какш и нѣмъ то дастъ ; рекше ,  
 не имын блгвєніе , какш и нѣхъ блгвѣтъ .

ѡ свиныхъ масахъ  
 ꙗз правло , ꙗз . Иже свиныхъ масъ  
 негастн шбѣщавса , посмѣшенъ ѣсть :  
 масахъ прїатъ же боудетъ , аще начнетъ гастн .



Толкованіе . Ище ктò ѡбѣщаетса сннихъ  
 маезъ не гати , посмѣшенъ ееть таковин ,  
 гакъ безоумиш моласа и ѡбѣщаваса : ни  
 едина бо тварь бжїа не ѡметна , со блго  
 дареніемъ гадоушимъ : подобаетъ оубо егò  
 простиати , да гатъ маза , ихъ же ѡбѣщаса  
 не гати , и научити егò , да небезоумиш къ  
 бгѸ ѡбѣщаніе творитъ . правило , ка . ка  
 Ище ѡреченш ееть еже клатиса , еже ѡ  
 слобити когò , паче еже нетокмш дѣло  
 возбраніши , но и самѸ клатвѸ юже ѡрн  
 цаетъ : врачеваніе же образомъ клатвы  
 творити слò , ѡ немъ же клатса .

Толкованіе . Властелин да не ѡбращѸтса  
 кленашеса , и тѣмъ и зѣтомъ слò тво  
 раще , ѡбладдемымъ ѡннхъ , что бо гакъ  
 клатса иѣкто ѡслобити иѣкого соушихъ  
 подъ рѸкою егѡ , и образомъ блгочестїа  
 лѸкавство своє хощетъ оутвердїти ;  
 оуврачїю оубо таковаго двашн . Первое  
 оубо научи егò не клатиса наборзѣ .  
 Второеже , не пребывати держаща клатвы ,  
 еюже клатса на слò : понеже ни иродѸ  
 быеть полза совершївшѸ клатвѸ , поне  
 же бо не восхотѣ престѸпїти клатвы ,

оубіица бѣсть пророкъ : онъ оубо клѣтъ  
 доуженъ ѣсть не преложно хранити , ѣюже  
 клѣтъ сохранити соудбы ѡправданіи бжї  
 ихъ . и ѣже на грѣхъ исходящю , и на  
 ѡсловленіе комъ , всѣчески разорати по  
 ѡ добѣтъ и погублати . правило . ѡ .  
 Восхищани , три лѣта да припадаетъ .  
 ище же вдова послѣдетъ , безвинно слѡ .  
 толкованіе . Таковимъ оубо повиненъ  
 ѣсть , восхищани женоу : писано ѣсть въ  
 кв , мѡ правлаѣ сего посланіа : и въ ,  
 чѡ мѡ правлаѣ шестаго вселенскаго со  
 бора , иже въ константинѣ градѣ въ троулѣ  
 полатнѣмъ ; сеже правило наводитъ и се  
 ѣже восхитившемъ и , и помогшимъ емоу  
 на восхищеніе , три лѣта внѣ мѣтъвѣ быти ,  
 и съ припадающимъ сочѣтанымъ . Обаче  
 же се запрещеніе дастъса имъ потѡмъ ,  
 егда дѣвѣцѣ поставатъ оубоихъ , ина  
 ко бо не боудутъ пріаты въ црковь , и си  
 цѣвѡ оубо ѡ восхищенѣи женѣ . ище же  
 вдовѣца послѣдетъ моужевн , прѣже то  
 го не смѣсившица снѣмъ ни волею , ни  
 понужди , безвинны ѣсть се бывшеѣ .  
 ѡ правило , ѡ . Жена ище ѡнде моужъ еѡ

И БѢЗВѢСТИ БОУДЕТЪ , И НЕ ИСПЫТАВШИ НИ  
 ОУБѢДѢВШИ ДОБРѢ ІАКѠ ЖМЕ , ЗА ИНЪ МОУЖЪ  
 ИДЕТЪ , ПРЕЛЮБЫ ТВОРИТЪ . РАЗОУМНО СЕ .  
 ПРАВИЛО , ЛВ . КЪ СМЕРТИ СОГРѢШІВЪ ПРИ ЛВ  
 ЧЕТНИКЪ , И Ѡ СТЕПЕНЕ СВЕДЕНЪ БЫВЪ ,  
 І МИРСКІМН ЛЮДЬМН ДА ПРИЧАЩАЕТСА ; НЕ Ѡ  
 МЫСТІШН БО РЕЧЕ ДВАЦН ЗА ЕДИНАГО .

ТОЛКОВАНІЕ . КЪ СМЕРТИ ЕСТЬ СВОДАЩІН  
 ГРѢХЪ , ПЛОТЬСКАА СЛАСТЬ . ИЩЕ ОУБѠ  
 КОТОРЫН ПРИЧЕТНИКЪ БЛОУДЪ СОТВОРИТЪ ,  
 Ѡ СТЕПЕНЕ ОУБѠ СЦѢННИЧЕСКАГО ЕВЕДЕНЪ БОУ  
 ДЕТЪ , Ѡ БЖЕСТВЕНАГО ЖЕ ПРИЧАЩЕНІА НЕВОЗ  
 БРАНИТЕА ЕМОУ , НО І МИРСКІМН ЧЕЛОВѢКН  
 ДА ПРИЧАЩАЕТСА . ПРАВИЛО , ЛГ . ЖЕНА ЛГ  
 ИЩЕ НА ПУТИ РОДИТЪ , И Ѡ РОЖДАШЕМСА  
 ОТРОЧАТИ НЕБРЕГОУЩН ѠСТАВНТЪ Е , ОУБІИ  
 СТВА ГРѢХОУ ПОВІННЪ ЕСТЬ .

СЕ РАЗОУМНО . ПРАВИЛО , ЛД . БТАЙ ЛД  
 НѢ ОУБѠ ПРЕЛЮБОДѢАНІЕ СОТВОРШАА , И ѠБЛИ  
 ЧАЕМЪ ОУБѢДѢХОМЪ , БЕЗЪ ОБЩЕНІА СІЮ ПО  
 СТАВЛАЕ , ДОНДЕЖЕ ЗАПРЕЩЕНІЕ СКОНЧАЕТЪ .  
 ТОЛКОВАНІЕ . ЖЕНА ПРЕЛЮБЫ СОТВОРШН КТАЙ  
 НѢ , И НЕ ѠБЛИЧЕНА СЮЩН , ГРѢХЪ СВОЙ НЕ  
 ПОВѢСТЪ І ГОВѢНІЕМЪ , ИЛИ ИНАКѠ КАКѠ Ѡ  
 ДУХОВНАГО ОЦА СВОЕГО ѠБЛИЧЕНА БЫВШН ,

НЕ ПОДОБАЕТЪ ПРЕДЪСѢМИ ѠБЛИЧІТИ СЯ , И  
 ГАКО ЛЮБОДѢНЦЫ Ѡ СВОЕГО МОУЖА ПОЗНАНІЕ  
 ТИ БЫВШИ , ДА НЕ БОУДЕТЪ СЯ СЕ ВИНА СМЕРТНАА .  
 БЕЗЪ ОБЩЕНІА ЖЕ СЯ ПОВЕЛѢВАЮТЪ ПРЕБЫТИ  
 ОЦН , И СЪ ВѢРНЫМИ ЖЕНАМИ СТОАТИ ДО СКОЧА  
 НІА ЛѢТЪ , СЖЕ Ѡ ПРЕЛЮБОДѢАНІИ СОГРѢ  
 ШЕНІА . ЯЩЕ БО СЪ ПЛАЧЮЩИМ СЯ И СЪ ПО  
 СЛУШАЮЩИМИ ПОСТАВЛЕНА БОУДЕТЪ , ЗАЗО  
 РНА БОУДЕТЪ СВОЕМУ МОУЖЕВИ , И ЕДИНАЧЕ  
 ЛЕ ОУБИЕТЪ Ю . ПРАВИЛО , ЛЕ . ЯЩЕ БЕЗЪ  
 ВИНЫ ѠСТАВНТЪ ЖЕНА МОУЖА СВОЕГО , ТА  
 ОУБВ ПОВІННА СЯ : ОНЪ ЖЕ ПРЕТЕРПѢВЪ ,  
 НЕ ПОВІНЕНЪ СЯ . ТОЛКОВАНІЕ .

ѠСТАВЛШАА МОУЖА СВОЕГО , И БЕЗВИНЫ  
 ѠШЕДШАА Ѡ НЕГО , ВЗАПРЕЩЕНІИ БОУДЕТЪ ,  
 И ПАЧЕ ЯЩЕ ЗА ИНА МОУЖЪ ПОНДЕТЪ , ТО  
 ГА БО ГАКО ПРЕЛЮБОДѢНЦА ѠСДЖЕНА БОУДЕ .  
 МОУЖЪ ЖЕ ѠСТАВЛЕННИ Ѡ НЕА , ПРОЩЕНІА  
 ДОСТОИЕНЪ СЯ : И СЕГО РАДИ ЯЩЕ ИНОУЮ  
 ЖЕНОУ ПОНДЕТЪ , БЕЗЗАПРЕЩЕНІА СЯ .  
 ЛС ПРАВИЛО , ЛС . ВОНИСОВЪ ЖЕНЫ , ИЖЕ МУ  
 ЖЕМЪ ИХЪ БЕЗВѢСТИ БЫВШИМЪ , ЗАИНЫА  
 ѠХОДАЩЕ ПОМІЛОВАНИИШИ СУТЬ Ѡ ИНАХЪ ,  
 ИЖЕ ѠШЕДШИМЪ МУЖЕМЪ НЕ ѠЖИДАЮТЪ .  
 ТОЛКОВАНІЕ . ЕДИНАКО ПРЕЛЮБОДѢАНІА

Запрещенію повинни соуть , бо оу жены :  
 аще бо и некониича , но крѣпца нѣкоего  
 жена , или инѣго прѣста члѣка , ѡшедшѣ  
 мужевн еа на инѣ страну , и прѣжде и  
 звѣщеніа ѡ смерти егѡ заннаго мужа  
 поидетъ , тогда бо гакѡ прелюбодѣнца  
 соудитса : аще и та не оувѣдѣвши прѣже  
 и звѣстна ѡ смерти мужа своего , со  
 инѣмъ сочетаетса . Такоже и конническіа  
 жены , оувѣдѣвши ѡ своихъ мужехъ , гакѡ  
 скончашаса , дожны соуть испытовати  
 ѡ смерти ихъ . Юустиніанова же , рѣи ,  
 новаа заповѣдь повелѣваетъ иже въ  
 седмои грани , ки , хъ , црквихъ книгъ  
 лежитъ , еаже ела , и въ , ча , мъ  
 правнѣ писана есть , шестѣго вселе  
 некаго собѡра , иже е константинѣ градѣ  
 е троулѣ полатнѣмъ , и се правило , по  
 милоканіа нѣкоего сподоблетъ , и конни  
 ческіа жены паче инѣхъ , и иже мужи  
 ѡходатъ накуплю , или наинѣ нѣкѣю  
 работѣ : аще и кокторѣмѣ бракѣ приидѣтъ ,  
 мужемъ ихъ безвѣстн соущимъ : понеже  
 паче е смерти есть , конническое ѡшествѣе  
 на брань . и велико даетъ промышленіе ,

ѿще безвѣсти боудѣтъ, ꙗкоже или оумро  
 ѿ ша, или оубіенн быша. правило, ѿз.  
 Иже чюжда пѣстнѣвъ, и поиметъ свобо  
 днѣ, запрещеніе пріиметъ первыа ради:  
 вторыа же ради неповнненъ.

толкованіе. ѿще кто женоу поиметъ  
 ѿ иногѣ пѣщенѣ, и потомъ тоу пѣстнѣвъ,  
 другоую свободу соущѣ ѿ мужа законнѣ  
 поиметъ, запѣрвѣю оубѣ прелюбодѣаніа  
 запрещенію повнненъ ѣсть, понеже иже пѣ  
 щеннѣ поимъ, прелюбы творитъ. за вто  
 рѣю же, неповнненъ ѣсть. правило, ѿн.  
 Безвѣли отца своего послѣдовавши моу  
 жеви, блудница именуется. ѿще же  
 и родители ѣа смнраѣтъ, и бывшее  
 ищѣленіе имѣти мнитъ, обаче три лѣта  
 повинна ѣсть. толкованіе. Иже подвѣстію  
 соущи безвѣли имоущнхъ ю, ѣ соущими по  
 вѣстію сочѣати бракъ немогѣтъ. ѿще же  
 и сочѣаются, ничтоже сотвориша, не тѣ  
 рдо бо ѣсть сочѣаніе: повинни же соутъ и блуд  
 додѣаніа запрещенію, ꙗже безвѣли родители  
 своихъ послѣдовавшн мужѣмъ дѣвнцы.  
 ѿще же и потомъ родители, безвѣли ихъ  
 бывшее сожитіе пріимѣтъ, и восхотѣтъ

томѸ пребывати не разрѸшимѸ , Обаче по  
 неже ѿ начала не поволн ѿхъ бысть , не въ  
 екорѣ на общеніе пріятн боудѸтъ , но трн  
 лѣта запрещеніе да пріимѸ . прѸвило , ѿа . ѿа  
 Живоушаа съ прелюбодѣемъ , во всемъ жи  
 тій своемъ прелюбы творитъ . толкованіе .  
 Того ради оубо и непріятна естъ таковаа  
 въ црковѣ . егда бо престанетъ ѿ грѣхѸ ,  
 тогда боудетъ въ запрещеніи , и исправи  
 тся грѣхъ еѸ . ѿще же пребываетъ въ пре  
 любодѣаніи , не исправлена естъ , и непри  
 ятна . прѸвило , ѿ . Раба вѣдавшаа ѿ  
 себе мужевн блудъ творити , съчетаетъ  
 жеса не поволн господій своихъ , соущихъ  
 подвластію , нетвердаа соуть . толкованіе .  
 ѿще подвластію родителей своихъ соуще дѣ  
 ти , безволн составити брака не мѸгѸтъ ,  
 множае паче рабн того не мѸгѸтъ сотво  
 рити . сего ради и раба вѣдавшаа себе  
 мужевн безъ гдѣи своихъ , гакѸ блудни  
 ца запрещеніе пріиметъ . ѿще же потомъ  
 поволн гдѣи своихъ сочетаетса емоу , за  
 конноа посагла естъ . прѸвило , ѿа . ѿа  
 безвнны естъ вдовица идоущи замѸжъ .  
 толкованіе . Самоклатна естъ вдовица ,

АЩЕ ОУМРЕТЬ МОУЖЪ СѦ : СЕГѠ РАДИ АЩЕ  
ИДЕТЬ ЗАДРЪГІН МОУЖЪ , БЕЗГРѢХА ЁСТЬ ,  
ТОКМО Ѡ ГДѢ ПО БЖЕСТВЕНОМУ АПЛУ .

МВ ПРАВИЛО , МВ . ПОДВЛАСТІЮ ОЧЕЮ СЫН СІНЪ ,  
И РАБЪ ПОД ГДЬСКОЮ : И АЩЕ БЕЗВОЛИ ОЦА СВО  
ЕГѠ СЫНЪ ѠЖЕНИТСА , ИЛИ РАБЪ БЕЗВОЛИ  
ГДА СВОЕГѠ , НЕ СѠТЬ БЕЗВНИИ , НО ЗАПРЕ  
ЩЕНІЕ ДА ПРИИМУТЬ . СЕ РАЗОУМНО ПРАВИЛО .

МГ ПРАВИЛО , МГ . ОУДАРНВЫН КОГО ДО СМЕРТН .  
АЩЕ САМЪ НАЧЕНЪ , ИЛИ БРАНАСА , ОУБІНЦА  
ЁСТЬ . ТОЛКОВАНІЕ . АЩЕ НѢКТО РАСКОТО  
РАВСА КОГНѢВѢ , РАНУ НАНЕСЕТЪ НАКОГО И ОУ  
БІЕТЪ , АЩЕ ПЕРВО НАЧАЛЪ ЁСТЬ И РАНУ ВДАЛЪ :  
ИЛИ АЩЕ Ѡ ИНОГѠ ОДАРЕНЪ БЫВЪ , И МСТІТН  
ХОТѦ СЕБѢ , СМЕРТНЮ РАНУ НАНЕСЕ НАНЪ , ОУ  
БІНЦА ЁСТЬ . АЩЕ ЖЕ БОЛНЫН , И АЩЕ НЕКОЛЬ  
НЫН , ОБОЕ СЕ ПОЗНАЕТСА Ѡ СОУДА , ИМЖЕ ОУ  
ДАРН ; РЕКШЕ МЕЧЕМЪ , ИЛИ ДРЕКОМЪ , ИЛИ  
ИИѢМЪ ЧІМЪ Ѡ ПРОЧІИ . ИХЖЕ ПОЗНАНІА ПРЕ  
ДАНА СѠТЬ , ВО ОСМОМЪ ПРАВНАѢ СЕГѠ ПОСЛА

МД НІА , И ТАМѠ РАСОУДАТСА . ПРАВИЛО , МД .  
ДІАКОНІСА СЪ ЕЛЛИНОМЪ , РЕКШЕ Е ПОГАНЫМЪ  
БЛОУДЪ СОТВОРШН , И ПОКАМВШИСА , СЕДМЪ  
ЛѢТЪ ЗАПРЕЩЕНІЕ ДА ПРИИМЕТЪ . ТО . СЕ ЗАѢ  
ДВА ЗАПРЕЩЕНІА ДАЕТСА КЪ ОУПѢ . ИМЕЩЕВОСА



ѿ степенѣ своегѡ діаконїса , ѿ засѣдмь лѣтъ  
 запрещенїе прїемлетъ , ѿ бжтвенныхъ дарѡвъ  
 лишаетса : понеже съ поганымъ блѡудъ со  
 творїи . ПРАВИЛО , МЕ . Хртіанъ сынъ рѡгѡа ме  
 са хртоу , ѿнареченїа пользы не прїиметъ .  
 ТОЛКОВАНІЕ . Бѣра бездѣлъ мертвѡ єсть .  
 ни каа же бо польза ѿ нареченїа , еже нари  
 цаѣтса хртіаннѡ , хртовы же заповѣди  
 ѿметѡтн , ѿ дѣлы слыми томѡ рѡгѡтнса .  
 ПРАВИЛО , МС . Иде нѣкаа въ невѣдѣнїи за мс  
 мужъ , егѡже ѡставїи женѡ , ѿ потомъ пе  
 рваа возвратїса , сїаже пѡщенѡ быеть , блѡ  
 днїца вѡмѣнаетса поневѣдѣнїю . ѿ аще  
 хѡщетъ , да посѡгнетъ : добрѣ же єсть ,  
 аще не посѡгнетъ . ТОЛКОВАНІЕ . ѡставленъ  
 быеть моужъ ѿ своеѡ жены на время , оҗже  
 мнѣвъ , ѡакѡ до конца разрѣшїса ѿ оҗна ,  
 ѿ дрѡгоу поѡтъ , не вѣдѡщѡ ѡакѡ на время  
 ѡставленъ єсть ѡнеѡ , возвратїса кнемоу  
 перваа , ѿ прїимъ тоу , вторѡю же ѡпѡетн ,  
 ѡакѡ блѡднїца соудитса сїѡ ѡпѡщенѡа : обѡче  
 въ невѣдѣнїи шлѡ бѣ зань , ѿ тогѡ радн  
 аще хотѣнїе брака сочетѡтнса ѿ содрѡгїмъ ,

---

Хртіаннѡ не творѡн заповѣди хртовы ,  
 рѡгѡтель ємоу .

НЕВОЗБРАНІТСА ЁЙ : НЕ КМѢНАЕТЬ БОСА ПУЩЕНІ  
 ЦА , ГАКШ НИ ОНЪ НЕТИННЫИ БѢ МОУЖЪ ЁЙ ,  
 НЪЖЕ Ю ШПУСТН . ИЩЕ ЖЕ ВОСХОЩЕ ПРЕБЫВАТИ  
 БЕЗБРАКА , И НЕИТИ ЗАИИЪ МОУЖЪ , ДОБРѢ  
 МЗ ЁСТЬ СЕ . ПРАВНО , МЗ . ВОЗДЕРЖНИКИ , И ВРЕ  
 ТЕШНИКИ , И АПОТАКТИТЫ , ДА КРТИШИ , АЩЕ  
 БО И ГЛЮ , ГАКШ ВОЦА И СНА И СТАГО ДХА КРТИ  
 ХОСА , ИО ПОНЕЖЕ СЛОУ ТВОРЦА БГА НАРЦАЮЩЕ ,  
 ХОУЛА ПО МАРКІОНОВУ ОУЧЕНІЮ . НЕ КРЕЩЕННЖЕ ,  
 НЕ ПРИАТНИ . ТОЛКОВАНІЕ . ВЪ ПЕРВѢ ОУБШ ПРА  
 ВИЛѢ СВОЕМЪ , ПОСМОТРЕНІЮ СЛОВЕСЕ ВОДЕРЖНИКЪ  
 И НАВАТІАНЪ , ГЛЕМЫ ЧИСТЫ , ВЕЛІКІИ СЕЙ СВѢ  
 ТІАНИКЪ ЦРКОВНЫИ , ПРИАТЪ КРЕЩЕНІЕ . И  
 ПОВЕЛѢ ТОКМШ СТЫМЪ МІРОМЪ ПОМАЗОВАТИ  
 НХЪ , ЕГДА ПРИХОДА КЪ СОБОРНЫА ЦРКВИ ВЪРѢ ,  
 И ЕРЕСИ СВОА ПРОКЛНАЮ . ЗАТѢЖЕ ИСПРАВЛАА  
 ЕЖЕ ПОСМОТРЕНІЮ , ШНАМШ ПРИАТЪ , ПОВЕЛѢ  
 ВАЕТЪ ВОЗДЕРЖНИКИ , И ПРОЧЫА КРТИТИ :  
 ПОНЕЖЕ ЕРЕСЬ НХЪ , ШРАСЛЪ ЕСТЬ МАРКІОНЕСКІА  
 ЕРЕСИ . НЕ НАВІДАДО СІИ , ГАКОЖЕ ОНИ БРАКА ,  
 И ШВРАЦАЮТСА ВНА , И ТВАРЬ БЖІЮ СКВЕРНУ  
 БЫТИ ГЛАГОЛЮТЪ : ОБАЧЕ СЕДМОЕ ПРАВНО ,  
 НЪЖЕ ВЪ ЛАОДИКІИ СОБОРА : И СЕДМОЕ НЪЖЕ ВЪ КОНСТА  
 НТИНѢ ГРАДѢ , ВТОРАГО ВСЕЛЕНСКАГО СОБОРА :  
 И ДЕВАТЬДЕСА ПАТОЕ , ШЕСТАГО ВСЕЛЕНСКАГО

СОБОРА , ИЖЕ ВЪ КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ , ВЪ ТРОУЛѢ  
 ПОЛАТНѢМЪ : НАВАТІАНЪ , РЕКШЕ ЧИСТЫХЪ ,  
 И ЧЕТЫРЕНАДЕСАТНИКЪ КРЕЩЕНІЕ ПРИЕМАЮТЪ ,  
 ПРИХОДАЩИМЪ ИМЪ КЪ ЦРКВИ , И ПРОКЛАНІЮ  
 ЦИИ ВСА ЕРЕСН , И СВОА : МАЖУТЪ ЖЕ ТОКМО  
 СТЫМЪ МІРОМЪ , ТБМЕНА , ОЧИ , НОЗРИ ,  
 ОУЕТА , ОУШН . ПРАВИЛО , МН . ИЖЕ Ш'МУЖА МН  
 ПУЩЕНА , ДА ПРЕБЫВАЕТЪ ТАКМ . АЩЕ БО ПОИ  
 ДЕТЪ ЗА ИНОГО , ПРЕЛЮБИ ТВОРИТЪ , ПО ГДНЮ  
 ГЛАСУ . ТОЛКОВАНІЕ . ИЩЕ ПУЩЕНЮ ПОИМЕ ,  
 ПРЕЛЮБИ ТВОРИТЪ , ПАЧЕ БОУДЕТЪ И ЖЕНА ПРЕЛЮ ТАКМ  
 БОДБИЦА , ИЖЕ ОБЩЕНІА РАДИ ИЖЕ КНЕИ , И  
 МОУЖА ПРЕЛЮБОДБА СОТВОРАЕТЪ . И СЕГШ РАДИ  
 ПУЩЕНАА Ш'МУЖА , ПРЕБЫВАТИ БЕЗБРАКА ДО  
 ЛЖНА ЕСТЬ , РЕКШЕ ЗА ИНЫИ МОУЖЪ НЕИТИ .  
 ПРАВИЛО , МА . РАСТАБНІЕ ПО НАСИЛІЮ , НЕ МА,  
 ПОВІННО : И РАБА НОУДМА Ш ГОСПОДИНА , БЕЗ  
 ВНЫ ЕСТЬ . ТОЛКОВАНІЕ . ДБВИЦА НОУЖДЕЮ  
 РАСТАБНА БЫВШИ , И ЖЕНА СРАМОТУ ПРИЕМШИ  
 НАСИЛІЕМЪ НБКОЕГШ , НЕПОВІННИ СОУТЬ . И ПО  
 НУЖИ РАБА СМБСИВШЕСА СЪ ГОСПОДИНОМЪ СКО  
 ИМЪ , БЕЗЗАПРЕЩЕНІА ЕСТЬ . ПРАВИЛО , Н . И  
 ТРОЕЖЕНЕЦЪ , БЕЗЗАКОНЕНЪ , РАКОЖЕ СКВЕРНЕ  
 НІА ЦРКОВНАА , ТАКОВАА ПРЕЗРИМЪ БЕЗЪ  
 ШБЛАНЧЕНІА , ГОРША СОУЩА ИХЪ ПРИЛБЖАЩИ

БЛАДОДѢАНІЮ . ТОЛКОВАНІЕ . Градскіи оубо законъ третіи бракъ пріемаетъ , и иже ѿ негѡ рѡждьшїася дѣти , законныи имать , и ѣ наследіе зовѣтъ . правна же третїаго брака не пріемаютъ , но ꙗкоже скверненїа црковнаа сего имѣютъ , ꙗкоже слабаго и ѡслабленаго : благодѣанїа же лѡучьше єсть ꙗкѡ блѡдъ оумѣренъ . тѣмже въ народѣ оубо ѡсѡжденїа не налагаютъ на нь ; сеже єсть еплачющїи мѡса не оучниають троѡженца , ни ѡблнчаютъ предъ челоуѣки , ꙗкѡ ѡсѡждена . инако же запѡтъ лѣтъ запрещѣніе прїиметъ . за два оубо лѣта , или за три , бжественныхъ писанїи послѡшанїа еподоблаемъ , въ црковныхъ двѣрехъ стоа : дрѡгаа же два лѣта ѣ вѣрными стоа , и при ѡбщадса снїми молїтвѡ , и тѡкѡ поставленъ боудетъ на мѣстѣ ѣ причащяющїи мѡса бжественныхъ таннъ .

Ѣа посланїе третїе . правно , Ѣа .

Причѣтницы согрѣшающе , степѣне своегѡ ѡпадаютъ , ꙗще слѡгнї соутъ , ꙗще же и посгавленн . ТОЛКОВАНІЕ .

Слѡгнї црковныа , ꙗще ѣ степѣнн соутъ ,

ПРЕЗВІТЕРИ И ДІАКОНИ , ИПОДІАКОНИ , ПѢ  
 ЦЫ И ЧЕТЦЫ . ИЩЕ ЖЕ И НЕ ПОСТАВЛЕНН  
 СОУТЬ , ГАКОЖЕ СЕ СТРАЖЕВЕ , И КАНДІЛА ВЪ  
 ЖИГАЮЩІИ , И ИМЪ ЖЕ ХРАНЕНІЕ ПОРУЧЕНО  
 СТЬИХЪ ДВЕРЕЙ ОЛТАРНЫХЪ , АЩЕ ВПАДУТЬ  
 ВЪ БЛОУДЪ , ЕДИНЪ МОУКЪ ПРИИМУТЪ , ЕЖЕ Ш  
 ПАСТИ СЛОУЖБЫ СВОЕА . ПРАВИЛО , ИВ . ИВ  
 ЖЕНА НЕБРЕГШИ Ш РОЖДЫШЕМСА Ш НЕА ОТРО  
 ЧАТИ НА ПУСТЫНИ , И ШСТАВЛШИ Е ТАКШ ,  
 ОУБИЦА ЕСТЬ : ИЩЕЛИ СКУДОТЫ РАДИ НЕ  
 ИМѢЮЩИ ПОТРЕБНЫХЪ , БЕЗВИНЫ ЕСТЬ .  
 ПРАВИЛО , ИГ . НЕ ВЕЛІКЪ ГРѢХЪ , АЩЕ ВДО ИГ  
 ВІЦА РАБА КО ВТОРОМУ БРАКУ ВОСХИЩЕНА БОУ  
 ДЕТЪ : ОБАЧЕ ДВОЕЖЕНЦА ЗАПРЕЩЕНІЕ ИМАТЬ .  
 ТОЛКОВАНІЕ . ПОНЕЖЕ РАБЫ БѢ ПОВЕЛѢНІА ГДІИ  
 СВОИХЪ , СОСТАВТИ БРАКА НЕ МОГУТЪ , ПО  
 СЕМОУ ШЕШ И ВЕЛІКІИ СЕИ НЕ ВМѢНАЕТЪ ГРѢХА ,  
 ВДОВІЦѢ РАБѢ ВОСХИЩЕНѢ БЫВШИ Ш ИШКОЕШО ,  
 И ЕЖЕ КНЕН БРАКУ ИЗВОЛШИ : ПРОЧЕЕ НЕ ВОСХИ  
 ЩЕНІИ СВОБОДНЫХЪ ЖЕНЪ ЗАПРЕЩЕНІА НАСА И  
 МѢСТА НЕ ИМУТЪ . ПОНЕЖЕ АЩЕ И МНѢШАСА  
 ВОСХИЩЕНА СОУЩИ , НО СВОЕЮ ВОЛЕЮ ПОСЛАДО ОБАЧЕ  
 ВА : И ПРАВИЛА НЕ ОБРАЗЫ , НО ИЗВОЛЕНІЕ  
 СОУДА . ДА БОУДЕТЪ ОУБШ БРАКУ ЕЮ ТВЕРДЪ ,  
 АЩЕ И ГДНЪ ЕА ПОВЕЛѢ . ОБАЧЕ ДВОЕЖЕНЦА

ІД ЗАПРЕЩЕНІЕ ДА ПРИИМУТЬ . ПРАВИЛО , ІД .  
 ОУБИСТВЕНАА ЗАПРЕЩЕНІА , ПОСОБСТВУ НАПА  
 СТИ ПРОДОЛЖАЮТСА , ИЛИ ОУМАЛАЮСА . ТО .  
 ОУСТАВЛЕНА ОУВО ЗАПРЕЩЕНІА ЗА БОЛНАА ОУБИ  
 СТВА И ЗАНЕБОЛНАА , ВЕЛІКІН СЕЙ ЦРКОВНЫИ  
 ОУЧИТЕЛЬ ПОЛОЖИ , ИЖЕ ТАКОВАА ПРОДОЛЖАТИ ,  
 ИЛИ СОКРАЩАТИ ПО ПРИЛУЧИВШЕЙСА НОУЖДИ ,  
 НА БОЛИ ПОЛОЖИЛЪ ЕСТЬ , ВЪЗАТИ , И РЪША  
 НЕ ТИ ПРИИМШЕМУ ВЛАСТЬ . ПРАВИЛО , НЕ .  
 ИЖЕ ПРОТИВУ РАЗБОЙНИКОМУ ИЗШЕДШИМУ ,  
 ВНЕ ЦРКВЕ ПРЕВЫКАЮЩЕ , БЛАГО ОБЩЕНІА  
 ОУПРАЗДАНАТСА . ПРИЧЕТНИЦЫ ЖЕ СЮЩЕ ,  
 Ш СТЕПЕНЕ ДА ИЗВЕРГУТСА . ТОЛКОВАНИЕ .  
 ПОНЕЖЕ ПО ГДЕСКОМУ ГЛАСУ , КАКЪ ПРИИМУ  
 НОЖЬ , Ш НОЖА ОУМРЕТЬ : И НАРАЗБОЙНИКИ  
 ИСШЕДШЕ , И ТЪМЪ ПРОТИВАЩЕСА , И СНУ  
 ОУБИВАЮЩЕ , ПО ЗАПРЕЩЕНІЕМЪ СЮТЬ : МНРСТІИ  
 БО ЧЛЦЫ СЮЩЕ БЖЕСТВЕННЫХЪ ДАРОВЪ НЕ ПРИЧА  
 СТАТСА : ПРИЧЕТНИЦЫ ЖЕ СЮЩЕ , ДА ИЗВЕ  
 ИС РГУТСА . ПРАВИЛО , ИС . ИЖЕ БОЛЕЮ ОУБИВЪ ,  
 К , ЛЪТЪ , ЗАПРЕЩЕНІЕ ДА ПРИИМЕТЪ . НЕ БОЛЕЮ  
 ЖЕ ОУБИВЪ , І , ЛЪТЪ . ПРЕЛЮБОДЪИ , ЕИ , ЛЪТЪ .  
 ВЛАДНИКЪ , З , ЛЪТЪ . И СОГРЪШАЮЩИ ПО  
 ОБЪЩАНИИ ДЪВИЦА , ИЛИ ЧЕРНОРИЗЦА ,  
 ЕИ , ЛЪТЪ , ЗАПРЕЩЕНІЕ ДА ПРИИМУТЬ .

ТО . Иже волею оуби́в , и потѣмъ покáвса , ꙗко  
 лѣ боуде́ безъ общеніа стѣхъ таинъ . ꙗже лѣ ,  
 снце оустрѣнтса ѡнѣ : за дѣ лѣта плакатиса  
 долженъ ѣсть , внѣ дверей црковнѣхъ стоа ,  
 и вхѣдѣши вѣрныи молѣса мѣтвѣ творити  
 зань , исповѣдаа своѣ бѣзаконіе . потѣ же  
 дѣ хъ лѣтѣ , в послушающѣхъ бжтвенѣхъ писаніи  
 пріа боуде́ . и ѣ лѣ сотворитъ снми : и з  
 лѣ ѣ припадающими молѣса да сотвори : и дѣ  
 лѣта стои току ѣ вѣрными , общеніа же  
 не пріиметъ : скончавшиже снмъ лѣтѣмъ ,  
 причаститса стѣхъ таинъ . правило , Ѳз . Ѳз  
 Не волею оуби́въ , ꙗко лѣ бѣ общеніа да боуде́ ;  
 снрѣчь , двѣ да плачетса : и двѣ да послушае́ :  
 дѣ да припадае́ : ѣднно да стоитъ ѣ вѣрными :  
 и потѣмъ да причаститса стѣхъ таинъ . правило ,  
 Ѳни . Прелюбѣ сотвори́въ , ѣи лѣ бѣ общеніа Ѳни  
 пребоуде́ . дѣ да плачетса : ѣ лѣ да послушае́  
 бжтвенѣхъ писаніи : дѣ да припадае́ : и двѣ лѣ  
 та да стоитъ ѣ вѣрными , мѣтвѣ току при  
 чащаа , и потѣмъ да прішвѣнитса бжтвенѣхъ  
 таинъ . се разумно правило . правило , Ѳд . Ѳд  
 Блудникъ з лѣ запрещеніе да пріиме́ : двѣ  
 плачса , и двѣ послушаа бжтвенѣхъ писаніи ,  
 и двѣ припадаа , и ѣднно стоа съ вѣрными

БЕЗЪ ОБЩЕНІА : КО ОСМОЕ ЛѢТО ПРИАТЪ БОУДЕ  
 НА ОБЩЕНІЕ . ПРАВНО , **ѡ** . ОБЩАВШАСА  
 ДѢВСТВОВАТИ , ИЛИ ВЪ ЧЕРНѢЧЕСТВО ПОСТРІГША  
 СА , И ПОТОМЪ ВПАДШИ ВЪ БЛОУДЪ , ПАТЬ  
 НАДЕСАТЬ ЛѢТЪ ЗАПРЕЩЕНІЕ ДА ПРИЙМЕТЪ ЧЕ  
 ТЫРЕ ЛѢТА ДА ПЛАЧЕТСА : ПАТЬ ЖЕ ДА ПОСЛОУ  
 ШАЕТЪ : И ЧЕТЫРЕ ЛѢТА ДА ПРИПАДАЕТЪ , И  
 ДВА СТОИТЪ І ВѢРНЫМИ БЕЗЪ ОБЩЕНІА , И ПО  
 ТОМЪ ДА ПРИЧАСТИТЕА БЖТВЕННЫХЪ ТАННЪ .

**ѡ** ПРАВНО , **ѡ** . КРАДЪ И ПОКААВСА , ЛѢТО ЕДИ  
 НО . ОБЛИЧЕНЪ ЖЕ БЫВЪ , И ДРУГОЕ ЕДИНО . ТО .  
 ИЩЕ КРАДЫН САМЪ Ш СЕБѢ ПОКААВСА , И ТАТЬ  
 БОУ ЮЖЕ СОТВОРИ ИСПОВѢСТЬ , ЕДИНО ЛѢТО ЗА  
 ПРЕЩЕНІЕ ДА ПРИЙМЕ . ИЩЕ ЖЕ ОБЛИЧЕНЪ БЫВЪ  
 Ш ИНѢКНУХЪ , ПОКАЕТСА , ДВА ЛѢТА ЗАПРЕЩЕНІЕ  
 ДА ПРИЙМЕ . ТАКОЖДЕ РАДѢЛИТЕА ЕМОУ , ІАКО  
 ЖЕ ЕДИНО ЛѢТО ДА СТОИТЪ І ПРИПАДАЮЩИМИ :  
 ВТОРОЕ ЖЕ ДА СТОИТЪ І ВѢРНЫМИ , ПРИШЕЩА  
 СА МОЛІТВЪ ИХЪ БЕЗЪ ОБЩЕНІА : И ТАКШ ПО  
 ЕКОНЧАНІИ ДВОЮ ЛѢТУ СПОДОБИТЕА ПРИЧАЩЕ

**ѡ** НИА . ПРАВНО , **ѡ** . ШЕКВЕРНИКСА І МОУЖЕ  
 СКИМЪ ПОЛОМЪ , РЕКШЕ МДЖЕЛОЖНИКЪ , АЩЕ  
 ПОКАЕТСА , ПАТЬНАДЕСАТЬ ЛѢТЪ ЗАПРЕЩЕНІЕ  
 ДА ПРИЙМЕТЪ ; Ш ИНѢ ЖЕ ЧЕТЫРЕ ДА ПЛАЧЕТСА :  
 ПАТЬ ЖЕ ДА ПРЕБОУДЕТЪ ВЪ ПОСЛОУШАЮЩИХЪ :



чЕтЫре же лѢта да припѡдаетъ : и двѦ стоитъ  
 ѣ вѢрными безъ общенїа : и потомъ на прича  
 шенїе прїатъ боудетъ . се разоумно правило .  
 правило , 27 . Иже съ бесловесными скоты 27  
 блудъ сотворитъ ; рекше ѣ четвероногими  
 скотинами , или со ииѢми животными ,  
 аще поидетса и свое нечестїе испокѢсть ,  
 тако же запрещенїе прїиметъ , ꙗко же и мѡже  
 ложникъ . правило , 28 . Клятвенникъ , 28  
 рекше клянїнса болжю , или престѡпа  
 истиннѡю клятвѡ , десять лѢ запрещенїе  
 прїиметъ : двѦ лѢта да плачетса : трѦ да  
 послушаетъ бжтвеныхъ писанїи : четыре же  
 лѢта припѡдаетъ : и единое лѢто да стоитъ  
 ѣ вѢрными , и потомъ бжтвеннаго общенїа  
 причастїтса . правило , 29 . 29  
 Обавникъ , и чародѢи , ꙗко двѦица соуть .  
 толкованїе . Больнаго двѦиства запрещенїе ,  
 обавницы , и чародѢи да прїимѡтъ .  
 правило , 30 . Гробныи тать , десять лѢ 30  
 запрещенїе да прїиметъ : двѦ лѢта да плаче  
 тса : трѦ , да послушаѣ бжтвенныхъ писанїи :  
 четыре , да припѡдаетъ : и единое лѢто да  
 стоитъ ѣ вѢрными безъ общенїа , и потомъ  
 да причастїтса бжественныхъ танїи .

§З ПРАВИЛО, §З. БРАТЪ СЪ СЕСТРОЮ СМѢСІВСА .  
 ГАКШ ОУБІНЦА ПОВІНЕНЪ . ТОЛКОВАНІЕ . ИЩЕ  
 ОУБШ ПРИСНАА ЁСТЬ СЕСТРА , І НЕЮ ЖЕ СМѢСІСА  
 БРАТЪ , Ш ТОГО ЖЕ ОЦА , И ШТОА ЖЕ МАТЕРЕ ,  
 РОЖДШІСА СНІМЪ , К ЛѢТЪ ГАКШ БОЛЫШИ  
 ОУБІНЦА ЗАПРЕЩЕНІЕ ДА ПРИІМѢ : НО ПРЕЖЕ ТОГО  
 ДА ШТОУПНІТЪ СКВЕРНАГШ И БЕЗЗАКОННАГШ  
 ДѢЛА . ИЩЕ ЖЕ ИНОРОДНА ЁСТЬ СЕСТРА , Ш ЕДИ  
 НАГШ ОЦА , ИНЫА ЖЕ МАТЕРЕ , ИЛИ Ш ЕДИНОА  
 МАТЕРЕ , ИНОГО ЖЕ ОЦА , ТАКОВАА , ЪІ ЛѢТЪ  
 ЗАПРЕЩЕНІЕ ДА ПРИІМЕТЪ : ТРИ ЛѢТА ДА ПЛАЧЕ  
 ТСА : И ТРИ ЛѢТА ДА ПОСЛОУШАЕТЪ БЖТВЕНУХЪ  
 ПИСАНИИ . ТРИ ЖЕ ЛѢТА ДА ПРИПАДАЕТЪ :  
 И КЪ ДЕСАТОЕ ЛѢТО ПРИАТА БОУДЕТЪ СЪ ВЪ  
 РНЫМИ : СТѢМИ ЖЕ ВЪРНЫМИ , ДВА ЛѢТА  
 СТОАВШИ И МЛТВЪ ПОСЛОУШАВШИ . И ТАКШ Ш  
 ТОЛѢ БЛГАГО ОБЩЕНІА СПОДОБИТСА , ГАКО ЖЕ ,  
 ДЕ , ПРАВИЛО СЕГШ СТАГШ ПОВЕЛѢВАЕТЪ .

§И ПРАВИЛО, §И. ОРЕЧЕНЫИ ВЪ СРОДСТВѢ БРАКЪ ,  
 ЛЮБОДѢАНІА ЗАПРЕЩЕНІЕ ПРИІМЕТЪ .  
 ТОЛКОВАНІЕ . ИЖЕ ВОЗБРАНЕНЪ БЫКЪ ЗАКО  
 НМЪ БРАКЪ , ПОАТИ ЖЕНОУ СРОДСТВА РАДИ .  
 И ТОИ ИЩЕ СОГРѢШІТЪ СНЕЮ , ПРЕЛЮБОДѢИ  
 СКАА ЗАПРЕЩЕНІА ПРИІМЕТЪ . ПОНЕ ЖЕ  
 РАЗЛІЧНА СУТЬ ЗАПРЕЩЕНІА , ПОВНОУЩИХСА

любоудѣаніа сѹдоу , к прѣближенію сродства  
 прїиметъ таковаа . Заѣ бо іако же , ѡз е ,  
 и ѡн е е , прѣвило повелѣваетъ , иже зако  
 ннѹ свою женоу пѣстнѣвъ , и дрѹгоую поимъ  
 и двѣ сестрѣницѣ , в различна времена поимъ  
 женѣ прѣлюбоудѣаніа повинни соутъ сѹдоу :  
 но не запрещаетса ѣмоу , запатнадесять  
 лѣтъ іако же прѣлюбоудѣавшемѹ і мужати  
 цю : но седмь лѣтъ ѡ ѡбщѣніа оупражнѣ  
 ютса : распѣстнѣвшеа ѣдно лѣто плачюще  
 са : двѣ лѣта послоушающе бжтвенныхъ писѣ  
 нин : трѣ лѣта припадающе : въ седмѡе  
 же лѣто стоѣще і вѣрными , и молїтвѣ  
 токмѡ снїмн приѡбщѣющеа , и потѡмъ  
 стѣихъ таннѣ причастѣтса . прѣвило ,  
 ѡа . Прѣжде брака чтець смѣсївса со ѡа  
 ѡброученицею , по ѣдномъ лѣтѣ прїѣтъ  
 бѣвъ , да пребоудетъ чтець . не совершенъ  
 же и оукрадын бракъ , ѡрновѣнъ : тако  
 же и слѹга . толкованїе . Чтець ѡще  
 женоу ѡбрѹчївъ , и прѣже брака растлївъ ю ,  
 за ѣдно лѣто да оупразднїтса ѡ степѣ  
 не , и такѡ прїѣтъ боудетъ пакн почнтѣ  
 ти кнїгн . на большѣе же совершенїе немо  
 гїн взыти , но натѡмъ пребывѣа степѣнн .

- Ище же прежде Обрѣченіа въ тайнѣ смѣся  
 вса , и потомъ закона бракомъ поймаѣтѣ  
 ю , шніодъ степене своею лишѣтса ; Се  
 же запрещеніе и не на поставленныхъ слугахъ  
 ѿ црковныхъ да держѣтса . ПРАВЛО , ѿ .  
 Исповѣдавъ презвѣтеръ или діаконъ , гакъ  
 во встную согрѣшн , ѿ слоужбы да оупразднѣ  
 тса . стѣихъ же даровъ да причащаетса . Ище  
 же что болѣ сего гавѣтса согрѣшнѣвъ , да  
 и звѣржетса . ТОЛКОВАНІЕ . Иже оустнама  
 ѿсквернѣтса ралнчно на многа толкуетса ,  
 Обаче писаніемъ сего предати не подобаетъ  
 за срамотѣ вещей многоразличныхъ . Ище  
 же кто ѿ діаконъ , или ѿ презвѣтеръ въ  
 таковыи грѣхъ впадетъ , ѿ слоужбы на  
 время оупразднѣтса . стѣихъ же даровъ  
 причащаетса . Ище же болѣ сего согрѣ  
 шнѣвъ гавѣтса , да и звѣржетса .
- ѿа ПРАВЛО , ѿа . Сзвѣдын нѣкоего согрѣше  
 ніе , и скриваа , равно томѣ . Запрещеніе  
 прѣиметъ . ТОЛКОВАНІЕ . Ище свѣдын  
 нѣкту нѣкоего ѿ преждереченныхъ грѣхъ ,  
 нѣчто согрѣшша , и не исповѣсть его ,  
 но ѿбаченъ боудетъ беззаконіе скри  
 ваа , тожде прѣиметъ запрещеніе ,

и въ толико время , въ велико же слово дѣла ·  
 тель запрещеніе пріиметь . правило , ѿв . ѿв  
 иже волхвѣмъ , или другімъ иѣкимъ та  
 ковымъ себѣ вздавъ , временемъ оубицы  
 оустрѣенъ боудеть . толкованіе . Въ давъ  
 оубо себѣ волхвѣмъ , или ѿбавникомъ ,  
 или чародѣемъ на зченіе слохи третва ихъ ,  
 како волею оубивши запрещеніе да пріимѣ .  
 вѣрѣан же въ волхвы , или въода ихъ въ  
 домъ свой , ѿверѣтеніа ради иѣкогво и  
 ѿчищеніа ѿтравленіи , или ѿкровеніа  
 ради иѣкихъ не изъреченныхъ , шестъ  
 лѣтъ запрещеніе да пріиметь : како же ,  
 за е , правило повелѣваетъ , шестѣмъ все  
 ленскагво собора , иже въ константиѣ гра  
 дѣ въ троулаѣ полатиѣмъ : и иже , пра  
 вно въ семъ посланіи великагво василіа .  
 правило , ѿг . Хрѣтовъ ѿметникъ во ѿг  
 всемъ житіи своемъ да каётся .  
 толкованіе . иже ѿ хрѣта ѿвержетца , во  
 все время живота своего долженъ ѣсть пла  
 катца : на исходѣ же житіа сподобитца  
 стѣмъ причащеніа . правило , ѿд . ѿд  
 Базати и разрѣшати власть пріемыи не  
 доугдоуши грѣху , велико сокрѣшеніе видѣ ,

ЄДИНО ѿ прежереченныхъ оумалитъ время ,  
 толкованіе . Запрещеніа оубо положена бы  
 ша ѿкобемждо грѣсѣ : порученыи же ѿбѣ  
 вазати и разрѣшати , на исповѣданіе и на  
 сокровѣніе срда , когбждо кающагося взи  
 раа , аще оумалитъ запрещенію время ,  
 ое не боудетъ вини достоннъ . ПРАВНО , ое .  
 Иже і сестрою по оцѣ или по матери ѿскве  
 рнився , да не внидетъ въ домъ молите  
 ныи : рѣкше въ цркви , дондеже ѿстоу  
 питъ ѿ беззаконнаго дѣла . и потомъ и  
 стрезвився , три лѣта да плачется . три  
 лѣта да послушаетъ бжтвенныхъ писаній :  
 и три лѣта да припадаетъ : и въ десятое  
 лѣто пріятъ боудетъ безъ общеніа : и и  
 нѣхъ два лѣта стоавъ і вѣрными , и мо  
 литвъ ихъ пришещився , прочее сподо  
 ое бится стѣго общеніа . ПРАВНО , ое .  
 Сѣй же оуставъ запрещеніемъ да пріймѣтъ ,  
 иже поймаютъ сноху свою . толкованіе .  
 Сѣже правно истолковано естъ въ ѡз мо  
 оз правилѣ сего посланіа . ПРАВНО , оз .  
 Иже свою женоу ѿставль , и дрѣгоую поимъ ,  
 прелюбодѣи сын : седмь лѣтъ запреще  
 ніе да прійметъ : лѣто єдино да плачется .

двѣ лѣта послушавъ бжественныхъ писаній . трѣ лѣта припадаа . и седмѣе столѣ въ вѣрными безъ общенія : и потомъ да причаста стѣхъ даровъ .

правно , Ѡн . Ище кто поиметъ двѣ Ѡн сестреницѣ въ различная времена , рѣкше оумретъ первая , и Ѡнъ поиметъ сестроу ѣа , седмѣ лѣтъ запрещеніе да прииметъ .

лѣто ѣдино плачса . двѣ лѣта послушавъ бжественныхъ писаній : трѣ лѣта припадаа . и седмѣе столѣ ѣ вѣрными безъ общенія , и потомъ да причаститса стѣтаннъ . правно , Ѡа . Ище кто съ Ѡа

мачехою своею ѡсквернитса , ѣакоже ѡсквернитса съ сестрою запрещеніе прииметъ . къ семоу ищѣ правна , ѡз гв севѣ посланія . правно , Ѡ .

Многоженъ и цы ѡскверненія ѡстѣпѣюще , и беззаконныи разрѣшающе бракъ , четыре лѣта запрещеніе приимѣтъ , аще и болѣи ѡтѣже , ѣсть грѣхъ сѣи . ѣдино ѡбѣ лѣто плачущеса , трѣ же припадающе , и такѣ сподобленн боудѣтъ причащенія бжестве

ныхъ даровъ . правно , Ѡа . Престѣ пѣ пѣше вѣрѣ моукъ радн , Ѡсмѣ лѣтъ

ЗАПРЕЩЕНІЕ ДА ПРИЇМАЮТЬ . СВОЕЮ ЖЕ БОЛЕЮ  
 ПРЕСТУПІВШЕ , ЪІ , ЛѢТУ . ТОЛКОВАНІЕ .  
 СЛІЦЫ ЖЕ ВЪ ВАРВАРСТѢМЪ НАХОЖДЕНІИ ,  
 ВЕЛІКУЮ НОУЖДУ ІО МОУКЪ ПРЕТЕРПѢША , И БО  
 ЛѢЗНИ НЕТЕРПАЩЕ , БЖІЮ ВѢРУ ПРЕСТУПІША ,  
 КЛАТВЫ ПОГАНСКІА СОТВОРШЕ , И НЕПОДО-  
 БНЫХЪ НѢКНУХЪ ВОИДОВСКИХЪ ХРАМѢХЪ ВКУ-  
 СІВШИИ , СІИ ОУБѢ ПОКАВШЕСА , И СОЛЕЗАМИ  
 И СОКРѢЩЕНІЕМЪ СРЦА ІОБРАТІВШЕСА , ЗА ТРИ  
 ОУБѢ ЛѢТА , СЪ ПЛАЧЮЩИМИСА ПРИЧТЕНІИ БОУ-  
 ДУТЬ . ЗА ДВАЖЕ СЪ ПОСЛОУШАЮЩИМИ . И ЗА  
 ДРУГАА ТРИ ЛѢТА СЪ ПРИПАДАЮЩИМИ : И  
 ТАКѢ НА ПРИЧАЩЕНІЕ ПРИАТИ БОУДУТЬ .  
 СЛІЦЫ ЖЕ БЕЗЪ ВЕЛІКІА НОУЖДИ ПРЕДАТЕЛИ БЫ-  
 ША БЖІА ВѢРЫ , ТРАПЕЗУ ДѢМОНСКУЮ ІАДШЕ ,  
 И КЛАТВАМИ ПОГАНЕКНИМИ КЛЕНШЕСА , ТІИ  
 ОУБѢ ТРИ ЛѢТА ДА ПЛАЧЮТСА : И ДВА ЛѢТА  
 ДА ПОСЛОУШАЮТЬ БЖЕСТВЕННЫХЪ ПИСАНІИ :  
 ТРИ ЖЕ ВЪ ПРИПАДАНІИ ДА СОТВОРАТЬ : И И  
 НАА ТРИ ЛѢТА СТОАТЬ , СЪ ВѢРНЫМИ НА  
 МОЛІТВѢ . И ТАКѢ , ВО ВТОРОЕНАДЕСАТЬ  
 ЛѢТО , БЛАГАГО ОБЩЕНІА ПРИЧАСТАТЬ  
 ПБ . СА . ПРАВНО , ПБ . ПО НУЖДИ КЛЕНЪ  
 СА , ПОШЕСТИ ЛѢТУ , ПРИАТЬ БОУДЕТЬ .  
 И ИЖЕ БЕЗЪ НОУЖДИ , ПО ДВАНАДЕСАТОМЪ .



чолокованіе . Клатца нѣкто сегѡ , илѣ  
 иного не сотвори ти , ꙗкоже еѣ сѡдѣа сын ,  
 неподписати сѡда нанесенаго на нѣкого :  
 и потомъ понужденъ бывъ ѡ большїа вла  
 сти , и подписавъ престѹпнѣ клатвѹ , та  
 ковыи легчайшимъ запрещѣніемъ повиненъ  
 ѣсть , ноужди ради : за шесть бо лѣтъ ,  
 запрещѣніе прїиметъ . ѿще же кромѣ  
 нѣкіа ноужди престѹпитъ , ѡнемже клат  
 ца , двѣ лѣта да плачетца , и двѣ да по  
 слоушаетъ бжѣственныхѹ писанїи , пѣтъ  
 лѣтъ да пребоудетъ съ припадающими , и  
 двѣ лѣта прїатъ боудетъ ѣ вѣрными ,  
 и молїтвѹ снїми прїобщїтца , и такѡ  
 по первонадесѣтомъ лѣтѣ , тѣла и крове  
 хрїтовы да сподобитца .

правно , пг . ѿже волхвѡмъ вѣрѹю пг  
 ще , и въ водаще нѣкіа ѡ нїхъ въ до  
 мы своѣ , на ѡверѣтенїе нѣкнхъ чаро  
 дѣанїи , лѣто ѣдино да плачютца ,  
 и дрѹгое да послоушаютъ бжѣственныхѹ пис  
 анїи , трѣ лѣта да припадаютъ , и ѣдино  
 стоѡще съ вѣрными , и потомъ прїати  
 боудѹтъ на причащѣніе . правно , пд . пд  
 Не временѣ сѡдѣати запрещѣнїа , но ѡбразѡ .

Ще же перебувають во грѣсѣхъ , и протѣв глаголютъ , ты же спасай доушу свою .

ТОЛКОВАНІЕ. Запрещеніа оубо повелѣна быша , ꙗкоже написа соуть : не подобаетъ же на время запрещеніи взираѣти , но на образъ покаѣнія . Ще же со слезами и сокрушеніемъ сердца , и смиреніемъ крепкимъ , исповѣданіе творятъ согрѣшающіи , и ѿстоупатъ ѿ сла , и ѿ всеа души възвѣстятъ гдѣ , во власти есть пріемшемъ взыати и разрѣшати , и время запрещеніа ихъ оумалити . Ще же не оудобѣ ѿторгнутиса хотятъ ѿ своихъ обычай согрѣшающіи , и грѣхѡмъ и сластѣмъ плотскымъ работати волатъ паче , неже ли гдѣви , и еже по еванлію жизни неприемаютъ , никѡе намъ къ таковымъ слово запрещеніа : в людехъ бо непокоривыхъ наоучени есмы слышати , ꙗко спасанн спасай доушу свою .

Ѿ посланіа стѣга васіліа ко аманоухію .  
 ꙗже правило , ꙗже . ꙗкоже въ сѣліахъ , такъ и въ мѣстѣхъ , ѿ вреднаго потребное и збвращемъ . сѣліе есть , чѣмеръ , мѣсо же , и гипіе , или враніе : но обаче ни сѣліа гипіова не можетъ ꙗсти , кто ѡмъ имѣи :

НИ ПЕСІА МАСА ПРИКОСНЕТСА , АЩЕ НЕВЕЛІКА  
НОУЖДА НАЙДЕТЪ . ПОНОУЖАН ЖЕ ІАДЪ КТО ,  
БЕЗЗАКОНІА НЕ СОТВОРИЛЪ ЁСТЬ .

Ѡ ПОСЛАНІА СТАГВО ВАСІЛІА ЕЖЕ КЪ ДІОДОРЪ .

ПРАВНО , ПС . АЩЕ КТО СТРАСТІЮ НЕЧЕСТОТЫ ПС

ІАТЪ БЫВЪ , КЪ ДВѢМА СЕСТРЕНЦАМА ВЪ БЕЗАКОН  
НОЕ ОБЩЕНІЕ БРАКА ВПАДЕТЪ , НИ БРАКЪ ОУБВ  
ВМѢНИТСА ТАКОВОЕ , НИ ВЪ ЦРКОВЬ ДА НЕ ВНИДЕ

ТА , ПРЕЖДЕ ДАЖЕ НЕРАЗЛУЧИТСА ДРОУГЪ Ш ДРУ  
ГА . ПИСАНО БО ЁСТЬ ВЪ ЛЕВВИТЦѢ , ЕЖЕ ЖЕНЫ

НА СЕСТРОУ ЕА НЕ ПОЙМЕШИ . ОУМЕРШН ЖЕ ЕИ ,

ПРЕСТАЛА ЁСТЬ Ш РЕВНОСТИ . И ПОДОБНО БЫТИ

БЛАДИ ОУМЕРШІА СЕСТРОУ ПОИМАТИ . НАМЪ ЖЕ

ОНО ДОВЛѢЕТЪ , НЕ ВНИДЕШИ БО РЕЧЕ КО ВСАКО

МУ БЛІЖНЕМУ ПЛОТИ СВОЕА , ШКРЫТИ БЕЗЪ

ШБРАЗІЕ ЕГО . АЩЕ БО МОУЖЪ И ЖЕНА СОВОКУ

ПЛЫШАСА , ПЛОТЬ ЕДИНА ЁСТЬ , ЖЕНЫ РА

ДИ МОУЖЕВИ СВОА ЁСТЬ БЛІЖНАА СЕСТРА ЕА ,

ІАКОЖЕ ОУБВ НЕ ПОЙМЕШИ ЖЕНЫ СВОЕА МАТЕРЕ

ИЛИ ДЩЕРЕ , ІАКШ ЖЕНѢ ТВОЕЙ МАТИ , ИЛИ

ДЩЕРЕ ЖЕНЫ ТВОЕА : ТАКШ НЕ ПОЙМЕШИ ЖЕНЫ

СВОЕА СЕСТРОУ , ЗАНЕ ЖЕНѢ ТВОЕЙ СЕСТРА .

Ѡ ПОСЛАНІА СТАГВО ВАСІЛІА , КЪ ГРИГОРІЮ ПРЕ

ЗВИТЕРЪ , ІАКОЖЕ ШЛУЧИТСА ЕМОУ Ш ЖИ

ВОУЩІА ОУНЕГО ЖЕНЫ . ПРАВНО , ПЗ .

тѣща  
\*пачерница

ПЗ ЁЖЕ НЕ ЖЕНІТІСА СЕГѠ РАДИ ЧЕСТНОУ ЁСТЬ ,  
 ЁЖЕ ШЛУЧІТІСА І ЖЕНАМИ ПРЕБЫВАНІА Н БЕ  
 СЪДЪ : ПОДОБѢТЪ БО НЕ ПОЛАГАТИ ПРЕТЫКАНІА  
 БРАТЪ , НЛИ СОБЛАЗНА . ТѢМЖЕ НЖЕ В НИКЕН  
 ОЦЕМЪ ПОСЛѢДУЮЩЕ , НЖЕ НЕ ПОВЕЛѢВАЮТЪ  
 ЧЮЖІА ЖЕНЫ ОУСЕБѢ В ДОМУ НМѢТИ , ШЛУЧІ  
 ТІСА ТЕБѢ Ш ЖИВОУЩІА ОУТЕБѢ ЖЕНЫ ПОВЕЛѢ  
 ХОМЪ . АЩЕ ЖЕ НЕ ШТОУПИШИ ЕА , НИ НСПРА  
 ВИВЪ СЕБѢ ДѢРЗНЕШИ СЛУЖІТИ , ДА БОУДЕШИ  
 ПРОКЛАТЪ : Н ПРИЕМЛЮЩІИ ТА ШВѢРЖЕНИ .  
 ПН СЕ РАЗОУМНО . ПРАВИЛО , ПН , Ш ПОСЛАНІА  
 СЪГАГО ВАСІЛІА , КЪ СЕЛЬСКИМЪ ЕПІСКОМЪ .  
 ШЧИСТИТЕ ЦРКВИ , НЕДОСТОЙНЫА ШГНАВШЕ  
 ШНИХЪ , Н НАПРОЧЕЕ , ДОСТОЙНЫА ОУБѠ СО НЪ  
 СТАЗАНІЕМЪ ПРИЕМАЙТЕ . НЕ ВЧИТАЙТЕЖЕ ВПРИ  
 ЧЕТЪ НИ ЕДИНАГО , ПРЕЖЕ ДАЖЕ КНАМЪ НЕ ПРИ  
 ВЕДЕТЕ , АЩЕ ВЪСТЕ ГАКО МИРСКІИ ЧЛКЪ БОУ  
 ДЕТЪ , НЖЕ БЕЗНАШЕГѠ ПОВЕЛѢНІА В СЛОУЖБѠ  
 ПРИЧЕСТИСА , Ш ВАСЪ НЗБРАНЪ БЫВЪ .  
 Ш ПОСЛАНІА СЪГАГО ВАСІЛІА , КЪ СОУЩИМЪ ПО  
 ДНІМЪ ЕПІСКОМЪ , НЕ ПОСТАВЛАТИ НА МЗДѢ ,  
 ПД ПРАВИЛО , ПД . ПОСТАВЛАЮЩІИ НАМЗДѢ ,  
 СІЩЕ ОУМДРАЮТЪ ДѢЛО , ПОНЕЖЕ НЕ ПРИЕ  
 МЛЮТЪ МЗДЫ ПРЕЖДЕ , НИ КОУПНО І ПОСТАВЛѢ  
 НІЕМЪ , НО ПОСЛЕ ЖЕ ВЗЕМЛЮТЪ . МЗДА ЖЕ

И ВЗАТІЕ ЁСТЬ , ЁЖЕ КОЛИ ЛЮБОВЗАТИ ЧТО ;  
 СЕЖЕ СРЕБРОЛЮБІА ДѢЛО : СРЕБРОЛЮБІЕ ЖЕ , ИДОЛО  
 СЛЪЖЕНІЕ ЁСТЬ . НЕ ПОЧТЕТЕ ОУБѢ ИДШАЗ  
 ПАЧЕ ХРѢТА , МАЛА РАДИ СРЕБРА . НИ ЮУДѢ  
 ОУПОДОБИТЕСА . НА ИМѢНІИ ПРОДАЮЩЕ ВТО  
 РОЕ , ЕДИНОЮ ЗАНЫ РАСПЕНШАГОСА : ПОНЕЖЕ  
 И СЕЛА , И РОУЦѢ ТАКОВАА ВЗЕМЛЮЩИХЪ , ДѢА  
 АКЕЛАМА НАРЕКОУТСА . Ъ

Ѧ ПОСЛАНІА СѢАГШО ВАСІЛІА КО АМАНИСѢХІЮ  
 ЕПІКПШ , Ѧ СѢАМШ ДѢА . ГЛАВА , КЗ ,  
 Ѧ НЕПИСАНЫХЪ ОБЫЧАШХЪ . ПРАВИЛО , Ч . Ч  
 МНОГА И ВЕЛИКА ЦРКОВЬ ИМАТЬ Ѧ НЕПИСАННАШО  
 ПРЕДАНІА ; И ПЕРВОЕ ЁСТЬ , ЁЖЕ ВѢРНЫМЪ  
 КРѢТОШЕРАЗНО ЛИЦЕ ЗНАМЕНОВАТИ . ПОТОМЪ  
 ЖЕ ЁСТЬ НА ВОСТОКЪ ѦВРАЩЬСА МОЛІТНСА ,  
 И ГЛЕМАА НАД ПОКАЗАНІЕМЪ ХЛѢБА БЛГОДАРѢ  
 НІА . И ЧАШЮ БЛГОСЛОВЕНІА БЛГОСЛОВЛѢМЪ ,  
 БОДЪ КРѢЩЕНІА , И ПОМАЗАНІА МАСЛО , И ТОГО  
 САМОГО КРЕЩАЕМАГО : И ИНА МНОГА ДРУГАА ,  
 ГѢЖЕ НЕ ПИСАНІЕМЪ ПРІАХОМЪ , ГѢЖЕ ТАЙНА  
 СОУТЬ . И НЕПОДОБАЕТЪ ИХЪ ПИСАНІЕМЪ ѦБЛИЧА  
 ТИ , НЕВѢЖНЫХЪ РАДИ . ИНО БО ЁСТЬ ПОВЕ  
 ЛѢНІЕ , ИНО ЖЕ ПРОПОВѢДЬ . ѦВШ ОУБѢ МО  
 ЛЧАНІЕМЪ ЧТЕТСА : ѦВО ЖЕ ПРОПОВѢДАЕТСА .

СМѢ

\* ЗРІМЪ ОУБѢ НАВОСТОКЪ МОЛІЩЕСА , ГІАКѢ  
 ДРѢВНАГО ОТЕЧЕСТВА ВЪЗЫСКОУЕМЪ , ИЖЕ  
 ВО ЕДЕМЪ НА ВОСТОЦѢ НАСАЖДЕННАГО РАА .  
 ПРОСТИ ЖЕ СТОАЩЕ МЛТВЫ СОВЕРШАЕМЪ ВО ВСА  
 НЛН , ГІАКѢ ВОСІРѢШЕ СО ХРТОМЪ , И ВІ  
 ШНИХЪ ИЩУЩЕ , ГІАКѢ ЧАЕМАГО БІТН ВЪКА  
 ЕСТЬ ОБРАЗЪ , ЕДИНА , ТАЖЕ И ОБМА СОУ  
 ШН , ЕЮЖЕ И ВСА ПАТЬДЕСАТНИЦА НАЗНАМЕ  
 НОУЕТСА , ГІАЖЕ СІ ЕДИНА ТВОРНТЪ , СЕДМІ  
 ЖДЫ НАСѢ ОБРАЩАЮЩЕСА , И ОУМНОЖАЮЩН  
 СА . КОЛѢННОЕ ЖЕ ПОКЛАНАНІЕ , ПАДЕНІЕ  
 НАШЕ ГІАВЛАЕТЪ , И ПАКН ВОСТАНІЕ .  
 О ІКА А , ГЛАВЫ , ТОГО ЖЕ ПОСЛАНІА .  
 ПРАВНО , ЧА .

ЧА МНОЖАЙША Ш ТАЙНЫХЪ БЕПНЕНІА ВЪ НАСЪ  
 ПРЕВЫВАЮТЪ : АПОСТОЛЬСКОЕ ЖЕ ЕСТЬ СЕ .  
 РЕЧЕ БО , ПОХВАЛІЮ ВАСЪ , ПОНЕЖЕ ГІАКО ЖЕ  
 ПРДАХЪ ВАМЪ ПРДАНІЕ , ТАКѢ ДЕРЖИТЕ .

И ПАКН , ДЕРЖИТЕ ПРДАНІА , ГІАКОЖЕ  
 ПРІАТЕ : Ш НИХЪ ЖЕ ЕДИНѢ  
 ЕСТЬ И СЕ , ЕЖЕ СЪ ДХОМЪ  
 СЛАВОСЛОВІЕ .

---

\* ВЪРНЫМЪ МОЛІТІСА НА ВОСТОКЪ .



Тогоже сѣгшо васіліа ѡврѣмени согрѣшаю гла  
цихъ , прѣвило , ѿс , ѡ кратцѣ , ѿв  
прѣвило , а .

Поставлѣн чрѣзъ предѣлъ , да ѡзвѣржѣса . а  
прѣвило , б . Поставлѣн по мздѣ , в  
ѡ поставленнымъ да ѡзвѣржетса .

прѣвило , г . Причѣтникъ поручѣса , г  
да ѡзвѣржетса .

правило , д . Причѣтникъ лѣхвѣ ѡземлан , д  
ѡлѣ да престѣнетъ , ѡлѣ да ѡзвѣржетса .

прѣвило , е . Презвѣтеръ вѣрнаго ѡлѣ не ѣ  
вѣрнаго бѣан , да ѡзвѣржетса .

прѣвило , з . Женѣ не подобѣтъ во з  
олтарѣ влѣсти .

прѣвило , з . ѡже дѣвствовати ѡбѣщавши з  
са , ѡлѣ ѡ чернорѣзницы пострѣгшиса , ѡще  
ѡ блѡудъ ѡпадѣтъ , ѣи , лѣтъ да каѣтса .

прѣвило , и . Волхвоуѡщѣн ѡврѣтѣнѣа радн ѡ  
нѣкогшо , з , лѣтъ да каѡтса .

прѣвило , а . ѡже волхвомъ себѣ ѡдавше , а  
двѣдѣсѣтъ лѣтъ да каѡтса .

прѣвило , і . ѡже хрѣта ѡвѣрѣса , і

- НА КОНЧІНѢ ЖИТІА ДА СПОДОБІСА СТЬІ ДАРО́ВЪ .
- ѦІ ПРА́ВНО , ѦІ . БЕЗЪ НОУ́ЖИ НѢКІА ПРЕСТУ́ПНІВЪ БЖІЮ ВѢ́РЪ , ВІ , ЛѢ́ТЪ , ДА КЛѢ́ТСА .
- ѢІ ПРА́ВНО , ѢІ . О́БАА́НІЕ И́ ЧАРОДѢ́АНІЕ НЕПОВѢ́ДАА , ОУ́БІ́НЦЫ ВРЕ́МА ДА ПРІ́ИМЕТЪ , Ѣ́ЖЕ Ѣ́СТЬ , ДВА́ДЕСАТЬ ЛѢ́ТЪ .
- ѦІ ПРА́ВНО , ѦІ . О́РѢ́ЗАВЪ СЕБѢ́ ДѢ́ТОРО́ДНЫИ ОУ́ДЪ , ПРИЧѢ́ТНИКЪ ОУ́БѢ́Ш ДА И́ЗВѢ́РЖЕТСА . МИРСКІ́И ЖЕ ЧЕЛОВѢ́КЪ , ТРИ́ ЛѢ́ТА , ДА ШЛѢ́ЧІ́ТСА , И́ ПРИЧѢ́ТНИКЪ ДА НЕБОУ́ДЕТЪ .
- ѦІ ПРА́ВНО , ѦІ . ЖЕНА́ ХІ́ТРОСТІ́Ю ОУ́МО́РІ́ВШИ СОУ́ЩІ́И ВНЕ́Й МЛАДѢ́НЕЦЪ , І́ ЛѢ́ТЪ ДА КЛѢ́ТСА .
- ѢІ ПРА́ВНО , ѢІ . БО́ЛЕЮ ОУ́БЕНВА́АН ЧЕЛОВѢ́КА , ДВА́ДЕСАТЬ ЛѢ́ТЪ , ДА ПОКЛѢ́ТСА .
- ѢІ ПРА́ВНО , ѢІ . НЕ БО́ЛЕЮ ОУ́БІ́ВЪ , ВІ́ ЛѢ́ , ДА КЛѢ́ТСА , И́ ПРИЧѢ́ТНИКЪ ДА НЕ БОУ́ДЕТЪ .
- ѢІ ПРА́ВНО , ѢІ . ПРЕ́ЛЮБОДѢ́И , І́І ЛѢ́ТЪ , ДА КЛѢ́ТСА .
- И́І ПРА́ВНО , И́І . СОЧТА́ВШЮ́СА СНІ́МЪ ЖЕНОУ́ ШРІ́НѢ́ВЪ , А́ И́НѢ́ ПОИ́МЪ , І́І ЛѢ́ , ДА КЛѢ́ТСА .
- ѦІ ПРА́ВНО , ѦІ . И́ЖЕ І́ СВОБО́ДНОЮ́ БЛОУ́ДЪ СОТВО́РИВЪ , БЛѢ́ДНИ́КЪ Ѣ́СТЬ , Ѣ́ ЛѢ́ , ДА КЛѢ́ТСА .
- ѦІ ПРА́ВНО , ѦІ . С'МОУ́ЖЕСКИМЪ ПО́ЛОМЪ БЛОУ́ДЪ СОТВО́РИВЪ , І́І ЛѢ́ТЪ , ДА КЛѢ́ТСА .
- ѦА ПРА́ВНО , ѦА . СО СКО́ТОМЪ И́ЛИ І́ ЖИВО́ТНЫМЪ



нѣкимъ блондъ сотворѣвъ , ѿ , лѣтъ , да ка  
ется .                      правило ,    ѿв .                      ѿв

ѿ ѿдѣнаго отца и ѿ ѿдѣныа матери ,  
смѣшъса ѿ сестрою , ѿлучъса прѣже ѿквѣ  
рнаго смѣшеніа , ѿ , лѣтъ да кается .

правило ,    ѿг .    Смѣшъса ѿ сестрою соущею    ѿг  
разною отцемъ , или матерію , прѣже ѿстѣ  
пѣвъ сквернаго дѣла , ѿ , лѣтъ да кается .

правило ,    ѿд .    Тать два лѣта да кается .    ѿд

правило ,    ѿе .    Клатвенникъ ,                      ѿе  
ѿ , лѣтъ да кается .

правило ,    ѿс .    Гробныи тать                      ѿс

ѿ , лѣтъ да кается .



гла То́го же сѣ́гаша васіліа , ѿ то́мъ колі́кш  
ѣгъ ѿ каковѣ соуть мѣста , е́питемі́амъ ,  
рѣ́кше за́прещеніемъ .

а Четы́ре соуть мѣста за́прещеніемъ ; пла́чуща  
ѣгъ гора . Послоу́шающаго . Припадающаго :  
сто́ащаго і вѣ́рными . вопро . Что́ е́сть  
пла́каніе . ѿвѣ́тъ . Пла́каніе е́сть , е́же внѣ́  
цр́кве ѿ внѣ́ притво́ра сто́ати согрѣ́шающе  
мѹ , когѣ́ждо вхо́дщаго въ цр́ковь , да  
мо́литъ со слеза́ми при́падаа , мо́литса  
за́нь : ѿбо пла́чанса , ѿ притво́ра цр́ковна  
гш ѿзрнновѣ́нъ е́сть , в ѣ́ліко же бо́удетъ  
ѣмоу́ повелѣ́но вре́ма . вопро . Что́ е́сть  
послоу́шаніе . ѿвѣ́тъ . Послоу́шаніе е́сть  
е́же вѣ́твеныхъ писаніи́н послѹ́шати согрѣ́ши  
вшемѹ , сто́ащѹ при цр́кихъ двѣ́рехъ цр́ко  
вныхъ : ѿбо послоу́шанн , в притво́рѣ о́убш  
сто́итъ . вно́утрь же цр́кве внѣ́тн непро  
щенъ е́сть , до́ндеже соверши́тъ повелѣ́  
ннаа ѣмоу́ лѣ́та . вопро . Что́ е́сть  
припа́даніе . ѿвѣ́тъ . Припа́даніе е́сть ,  
рѣ́кше послоу́шаніе , е́же вно́утрь цр́кве

СТОАТИ , ѿ ЗДАНІА СТРАНЫ АМЕСОНА : ИБО  
ПРИПАДААН , СТОИТЪ ОУБѢ ВЪ ЦРКВИ ДО СТѢГѢ  
ЕВѢЛІА : ПО СТѢМЪ ЖЕ ЕВѢЛІИ , ЕГДА ВОЗГЛА  
СНТЪ ДІАКОНЪ , ЕЛІКѢ ѿГЛАШЕННІИ ИЗНАЙТЕ :  
И СХОДИТЪ И ТОИ СО ѿГЛАШЕННЫМИ , И ПРЕКЪ  
ВѢТЪ ВНЕ ЦРКВЕ ДО СКОУЧАНІА БЖТВЕННА СЛОУ  
ЖБЫ . ВОПРОСЪ . ЧТО ЕСТЬ СТОАНІЕ І ВѢ  
РНЫМИ . ѿВѢТЪ . ЕЖЕ СТОАТИ І ВѢРНЫМИ  
ВНОУТРИ ЦРКВЕ , И ДО СКОУЧАНІА БЖТВЕННА  
СЛОУЖБЫ : СТОИТЪ ОУБѢ І ВѢРНЫМИ , НЕПРИ  
ЧАЩАЕТЪ ЖЕ СѢБѢ ДАРѢВЪ , ДОУДЕЖЕ ИСПО  
ЛНИТЪ ПОВЕЛѢННОЕ ЕМОУ ВРЕМѢ , И ПО СОВЕ  
РШЕНІИ СТОАНІА І ВѢРНЫМИ , СПОДОБИТСѢ  
ОБЩЕНІА СѢБѢ ТѢМЪ , ПРЕСѢГѢ ТѢЛА И  
ПРЕЧѢТНА КРОУЕ ГДА НАШЕГѢ ІСА ХРТА . СНИ  
ОУБѢ ЧЕТЫРМИ МѢСТАМИ ВСѢКО ПОКААНІЕ СЕ  
РШАЕТСѢ . ТѢМЪ ЖЕ ДОЛЖЕНЪ ЕСТЬ ЕПІСѢПЪ ,  
ИЛИ ДХѢВНЫИ ОЦЪ , ВСѢКО ЗАПРЕЩЕНІА  
ВРЕМЕНЕ , ИЛИ ВЕЛІКѢ , ИЛИ МАЛУ СІА ЧЕТЫ  
РИ МѢСТА РАЗДѢЛАТИ , И ТАКО ѿЧИЩАТИ  
ѿ ГРѢХА КАЮЩАГОСѢ .

ТОГО ЖЕ СТѢГѢ КАСІЛІА , ИЗ ПРЕЗВИТЕРѢ ГЛА  
ѿ БЖТВЕННѢ СЛОУЖБѢ , И ѿ ПРИЩЕНІИ , ІА  
И ѿ НЕРАДАЩИХЪ ЗАПРЕЩЕНІИХЪ .

**П**ОТЩІСА ѿ презвітере предѣставити себе  
 дѣлателя не постыдна, прѣвѣща сло  
 во истинное, николиже да нестанеш  
 въ соборѣ враждоу имѣа накого, да не  
 проженеш оутѣшитса. въ день собора  
 молвы несотвори, и не препирайса, но  
 въ цркви пребываа, молнса и почитай кннги  
 стьяа, до часа вонже подобѣ ти совершити  
 бжтвеню слоужбу, и такъ предѣстанн со  
 умленіемъ и чнстымъ срцемъ, стомъ же  
 ртвенникъ, не ѡзвраса сѣмъ и обамъ:  
 но въ страсѣ и трепетѣ предѣстоа нѣномъ  
 црю, да неѡгѡдіа радн члческаго потщн  
 шнса ѡкратити млтвы: ни пріймешн же  
 лица члча, но взирай къ единомъ предле  
 жашемъ црю, и предѣстоащнмъ ѡкрѣтъ  
 ѡгѡ силамъ, достѡйна себе твори сщє  
 ннымъ правнамъ, и нхъ же ѡрекѡша стѣ  
 ми не служити. блюдн, комъ предѣстоа  
 шн; и какъ служншн; и котѡрымъ да  
 єшн причащеніе; не забывай блчнн запо  
 вѣдн, и стѣхъ ѡгѡ аплз: не дайте бо  
 рече стѣхъ шѡмъ, и бнсера немещнте  
 прѣ свннїамн: блюднте прѣсз, и ѡже поснхъ,

смотри да не оубоишиа человека на грѣхъ  
 себѣ , не даждь сѣа бжїа въ роуки недостой  
 ныхъ : не оустыдиа нкого же ѿ славыхъ  
 земли въ часъ той , ни самого того носѣща  
 го вънецъ . причащенїа же даръ достой  
 нымъ подавай , ꙗкоже и ты самъ прїалъ  
 еси : ѿмже бжтвенна правила не повелѣва  
 ютъ , не подавай , ꙗко иноязычницы бо  
 вмѣнишася : и ѿще не ѿбратѣтсѣ , горе  
 и тѣмъ , и причащающимъ ихъ . блюди , азъ  
 ѿсемъ дѣла не имамъ , ты оузриши ,  
 да не твоего ради не бреженїа мышь , или  
 ино что прикоснетсѣ бжтвенныхъ таннъ ,  
 да не исплѣсневѣютъ , или ѿдымѣютъ ,  
 или прїати боудѣтъ , ѿ не священныхъ и  
 не достойныхъ роукъ : сїа и такова  
 хранѣ , себѣ спасеши , и послоушающыа тебе ;  
 ѿ причащенїи . ѿже на всѣкъ день при  
 чащѣтсѣ бжественныхъ таннъ , добро  
 есть и полезно . самомѣ хртоу глаго  
 лющѣ , ꙗдыи плоть мою , и пиѣ кровь ѿца , кд  
 мою , имать животъ вѣчный . Мы оубо зри\*  
 четырежды во всѣцѣхъ недѣли причащаемъ  
 са : въ недѣлю , въ средѣ , въ пятѣкъ

На слѣжащихъ по всѣ дни литургии , а ѿ \*  
 своѣй совѣсти не расматрающихъ . снг

въ свѣтѣ , и во иныя дни , аще боудеть  
пáмать стáгѡ нѣкоегѡ . а́ еже не соущѣ  
презвѣтерѣ , илѣ слѣжителю , общеніе взи  
мáти комѣ своѣю рѣкою , и самомѣ себе при  
чащáти грѣшнѡ есть : и́бо и́ въ црковѣ пре  
звѣтерѣ даеть часть : держитѣ же ю , и́же  
пріáтъ ю́ совсáкою властію , и́ тáкѡ прино  
сятѣ ко вѣгómъ .

Тогó же стáгѡ васіліа , ѡ нерадáщихъ  
ѡ епитеміахъ , рѣкше ѡ запрещеніихъ .

Аще не сотворѣ когò цѣломѣдрена , общаа  
запрещеніа , ноужда есть ѡгда реченны  
ми правны повнѣти таковаго : ѡблчѣ  
бо рече согрѣшающаго брата твоего между  
тобою , и тѣмъ еди́нѣмъ . аще же не  
послѣшаетѣ , прѣмнѣ е собою и дрѣгаго еди́на  
го . аще же ни тáкѡ , рцы въ цркви , рѣкше  
въ соборѣ . аще же ни тáкѡ послѣшаетѣ ,  
да боудетѣ ти гáкѡ гáзычникъ и мытарь . и  
онъица оубѡ еди́ною пóзванъ бывъ : предъ  
двѣма же ѡблчѣнъ бысть , и предъ црковію  
свидѣтельствованъ , и понѣже не восхотѣ по  
слѣшати , да боудеть ѡ тебе ѡвѣрженъ : и да  
бѡвѣстѣтѣся ѡнѣ вездѣ , не пріáтъ емоу  
быти на всáко ѡщеніе житѣйскіа потребности ,

ѣко да тогѡ ради , понеже не смѣшатица  
ѣмоу ѣ нами , боудеть дѣволъ въ снѣдѣ ;  
Тогѡ же стѣгѡ васіліа , посланіе къ григѡ

гла  
кѣ

**П**ознахъ твоѣ посланіе , ѣко же друзи дру  
гѡвъ своихъ , дѣтѣи ѡ гвѣлающаго са  
на нѣхъ подобіа , ѣже къ рѡждшимъ ѣ  
познаваютьъ , ѣже бо не великъ быти ,  
рѣкше мѣста оустроенію , ѣко же бы вложи  
ти нѣкѡю любовь ѣ дшю твою , ѣже ѣ нами  
жѣти , прѣжде даже не оувѣси что ѡ нравѣ  
и ѡ пребываніи . твоѣ бо бѣше воистинѣ ра  
зумѣніе , и твоѣи дшѣи достѡннѡ , ѣже всѣ  
ни во что же вѣмѣнѣти соущаа здѣ , протѣкѣ  
бѣженствѣ лежащемъ на ѡ ѡбѣщаніи . Изъ  
же ѣже оубѣ творю самъ накраи семъ нѡщѣ и  
дѣнь , писати срамляюса . ѡставнѣ бо ѣже  
ѣ градѣ пребываніе , ѣко тѣмъ слыхъ  
соуще повѣнно , себе же и ѣще ѡставити  
не возмогѡхъ , но подобенъ ѣсмь ѣ морѣ  
ѣ кораблѣ плывающѣи , ѣже невѣдаще дѡбрѣ  
правити корабля , недоумѣютса , и ѡ ве  
личествѣ корабля скорѣатъ , ѣко много  
волненіе приражаетса къ нему , и ѡтоудѣ  
ѣ малыи кораблецъ , или ѣ ладію влѣзше

сѣд

вездѣ волнамъ потопляются , и недоумѣ-  
 ваются что сотворити ; приходитъ бо снѣ-  
 ми притрапство и слово . такъ оубо и  
 наше житіе : живущіа бо страсти въ насъ ,  
 и собою носяще , вездѣ въ таковыхъ же ма-  
 тѣжахъ есмь : гакъ ничто же велика въ пѣ-  
 стыни сеа польземъ , гакъ же бо тво-  
 рити подобаетъ ѿкоудли бо : подобаше  
 бо намъ стопамъ послѣдовать спасенію пре-  
 ма ѿчищеному . аще бо кто рече , хощетъ  
 ли въ слѣдъ мене ити , да ѿвержется себѣ , и во-  
 зметъ крѣтъ свой , и послѣдуетъ ми ; еже  
 есть въ молчаніи оумъ и мѣти , искрѣтитса  
 подобаетъ . гакъ же бо очима ѿбращаемо  
 ма , видѣти испытнѣ подлежащаго нѣсть  
 мощнѣ : но подобаетъ оутвердити зракъ  
 глѣдающему , аще хощетъ и звѣстити  
 себѣ сотворити видѣніе . такъ и оумъ чело-  
 вѣчу , ѿ многыхъ мирскыхъ печалей привлачи-  
 ма , недобѣ ѿпаче возрѣти на истинѣ .  
 Но иже оубо и еще оузамъ брака не связѣ-  
 вшагоса , не истовныа похоти и стремленіа  
 не оукротимаа , и раченіа нѣкаа смуща-  
 ютъ , приплѣтшагожеа оуже сдпроузеа ,  
 другіи матѣжъ и попеченіе пріемлетъ .



БЕЗ ДѢТЕЙ ЕМОУ СОУЩУ , ДѢТЕЙ ЖЕЛАНІЕ :  
 ЕГДА ЖЕ РОДАТСА ДѢТИ , ѿ ВОСПИТАНІИ ДѢ  
 ТЕЙ ПОПЕЧЕНІЕ , ЖЕНѢ ХРАНЕНІЕ , ДОМУ ПРИ  
 ЛѢЖАНІЕ , РАБѢМЪ ОУПРАВЛЕНІЕ , И ИЖЕ ПО  
 ПРИЛОУЧАЮ БЫВАЮЩІА БОЛѢЗНИ , ГѢЖЕ КЪ СОСѢ  
 ДШМЪ КОТОРЫ , И НА СЪДНЦАХЪ СТАЗАНІА ,  
 НА ПУТЕХЪ БѢДЫ , ОРАНІА СѢАНІА НЕ ПОЛУЧЕ  
 НІА . ВСАКЪ ДЕНЬ ПРИХОДИ , ѿСОБНО ПРИНОСА  
 ДШИ ѿМРАЧЕНІЕ , НОЩИ ЖЕ ДНЕВНЫА ПЕЧАЛИ  
 ПРИЕМИШ : ВЪ ТАКОВЫХЪ ЖЕ ПРИВНДѢНІИХЪ ПРЕЛ  
 ЦАЮТЪ ОУМЪ ; СІХЪ ЖЕ ЕДИНО ИЗБАВЛЕНІЕ ,  
 ЕЖЕ БѢЖАТИ ѿ СЕГѢ МІРА . МІРА ЖЕ ѿЛУЧЕНІЕ ,  
 НЕ ЕЖЕ ВИѢ ЕГѢ БЫТИ ТѢЛОМЪ , НО ѿТѢЛЕ  
 СНАГѢ СТРАДАНІА ДШЮ ѿТОРГИТИ , И БЫ  
 ТИ БЕГРАДНИКУ , БЕЗЪ ДОМИНКУ , НЕ СВОЕМОУ ,  
 НО ЛЮБИВУ ДРОУГУ : НЕСТАЖАТЕЛЮ , НЕ ИМОУЩУ  
 ЖИТІА . БЕЗЪ ИМѢНИНКУ , НЕ СОБЕСѢДНИКУ ,  
 НЕКѢЖДИ ЧЛЧЕСКИХЪ ОУЧЕНІИ , ГОТѢВУ ПРИАТИ  
 ВЪ СРЦИ , ИЖЕ ѿ БЖТВЕНАГѢ ОУЧЕНІА ВХОДА  
 ЦАА КОѢБРАЖЕНІА . ОУГОТѢВАНІЕ ЖЕ СРЦА СЕ  
 ЕСТЬ , ѿЛУЧИТИСА ИЖЕ ѿ ЛУКАВАГѢ ОБЫЧАА  
 ПРЕЖЕ ѿДЕРЖАЩИХЪ ОУЧЕНІИ . ИБО НА ВОСКѢ  
 ПИСАТИ НЕ ВОЗМОЖНО НЕ ЗАГЛАДНИВШУ ПРЕЖДЕ  
 ПИСАНЫХЪ НА НЕМЪ ОБРАЗѢВЪ : ИИЖЕ  
 ВЪ ДШИ БЖЕСТВЕННЫХЪ ПОВЕЛѢНІИ ВЛОЖИТИ ,

ѡще прѣжде ѡ слогѡ обѣчаа бѣвшихъ внѣи  
 не исторгнетъ . къ сему же и сіа великѡ по  
 лезѡ пѣстына подаѣтъ , оутншаюци на тѣ  
 страсти , и оупражненіе даюци словѡ , ѡ  
 нюдъ сіа ѡ дшѣи ѡ стѣщи . ꙗко же бо свѣ  
 ріе оудобѣ оуловлѣени соутъ въ стѣденое  
 время : такѡ похоти и гнѣви и страсти ,  
 и прочаа ꙗдовѣтаа дшѣвнаа сла оутнши  
 вшеа молчаніа ради , и не свирѣпѣюще  
 частымъ раздраженіемъ , оудобѣ побѣ  
 ждѣма еилою бываютъ . Есть оубѡ мѣсто  
 таково , ꙗко же и наше , смѣшеніа члческаго  
 оудалѣно , ꙗко ни ѡ единаго ѡ внѣшнихъ  
 часто пресѣцаемѡ бѣти воздержанію . воз  
 держаніе же блгочестіа , дшю питѣетъ бже  
 ственными разѡмы . что бо есть сегѡ блже  
 ниѣе еже англескомѡ ликѡ подобитица на  
 землѣ ; коупно оубѡ начннающѡса дню ,  
 стѣти на мѣтвѣ , и пѣни и пѣеньми по  
 читѣти создѣшаго , и потомъ елнцѡ чн  
 стѣ восіавшѡ надѣла преложитица , вездѣ  
 соущи енімъ мѣтвѣ . и пѣніемъ ꙗко же  
 солію ѡслаждѣти дѣланіе : ꙗко тихость  
 и беспечаліе , дшѣвномѡ оустроенію пѣени  
 и молѣтвы дѣрѣетъ . молчаніе бо начало

ѿчищенію душѣ , ни гъзыкъ глаголющѣ че  
 ловѣческихъ , ни очіма красоты тѣлесъ или  
 смиреніа смотрающимъ , ни слоухомъ мѡщѣ  
 душевнѡю разслабляющѣ слышаніе пѣсней ,  
 иже къ сластемъ понуждающихъ , ни глаго  
 лы же глумящихся , и смѣхливыхъ чело  
 вѣкъ , иже паче ѡбычай имѣютъ разрѡша  
 ти мѡщѣ душевнѡю . оумъ оубо не расы  
 паемъ ѡ внѣшнихъ , и ѡ чювствъ же въ мнрѣ  
 не растекаема , восходитъ оубо къ себѣ ,  
 собою же на бжїе помышленіе восходитъ , и  
 оною добрѡтою ѡсіаваема и блнстаема , и  
 самаго естества забыть прїемлетъ : ни ѡпн  
 ци промыслати , ни ѡдеждею пещнса доу  
 шю влекн , но впражненіе ѡ земныхъ попе  
 ченнн имын , все свое тщаніе на стажаніе  
 вѣчныхъ блгъ прелагаетъ : како же ѡ испрѣ  
 внтса емоу цѣломудріе и мѡжество ;  
 како же правда и смыслъ , и прочіа добро  
 дѣтели , елико же роднымъ снмъ раз  
 дѣлаемымъ по подобію кажда совершатн  
 тщаннаго житіемъ надцаютъ . великн  
 же поуть ко ѡверѣтенію подобнаго , и по  
 ученіа бжїественныхъ писаннн , въ тѣхъ  
 бо и дѣланіемъ наказаніа ѡверѣтаются ;

ВАСІЛІА ВЕЛІКАГО , КЪ ГРИГОРІЮ БѢСЛОВОУ

И житіа стѣхъ мужей писаніемъ изложѣ  
на , ꙗко же и бѣци образи душевнѣи , еже  
по бѣжѣ житіа подражаніемъ бл҃гнѣхъ дѣлъ  
предлежатъ . И ꙗще оубо кто себѣ трѣбу  
юща и бѣкоего исправленіа почиетъ , она  
почита ꙗко же и бѣкоей общей врачевни  
цѣ , подобное недоугу ѡбрътаетъ зѣліе .  
И ꙗще оубо есть рачитель цѣломудрїа ,  
иже ѡ іосифѣ писаніе чаетъ да разгнѣа  
етъ , и ѡ тогѡ цѣломудренымъ да на  
учаетса дѣломъ , ѡбрътѣа тогѡ не  
токмѡ къ сластѣмъ имоуща крѣпость ,  
но и ѡнюдъ къ добродѣтели прилѣжаша .  
Моужество же наказуется ѡ іова , иже  
не токмѡ къ противнымъ житіа прелѡжъ  
шдѣа ѣмоу , нищѣ ѡ богатства , безъ дѣ  
тенъ ѡ многнѣхъ дѣтѣй , во єдинъ часъ  
времени бѣвъ , пребыеть не смѣренъ ,  
во всемъ душевнѣи смѣслѣ соблюдаа :  
но ни дрѣгомъ же пришедшимъ на оутѣше  
ніе находящихъ ѣмоу зѡлѣ , и продол  
жающимъ болѣзненна глаголы не прогнѣ  
васа . Пакн сматрающе кто крѣтокъ  
коупнѡ и великодѣшенъ боудетъ . ꙗко  
же оубо ꙗростію на грѣхъ ꙗрѣтиса ,

крѡтость же къ челоуѣкъмъ имѣти ; то  
 ѡбращетъ дѣла : храбра оубо въ бра  
 нныхъ доблестехъ , крѡтка же и непо  
 двѣжна на воздааніе слову враговъ . та  
 ковъ бѣ и мѡнсей , съ великою гѣростію  
 на согрѣшающихъ къ бгѹ воставъ : крѡткою  
 же дшю метаемъ на нѣ претерпѣвалъ .  
 и всюдѹ гѣко же животописцы , егда ѡ  
 иконы образъ препишутъ , часто на и  
 конѹ глѣдающе , тщатса ѡтоудѹ образъ  
 на свою хитрость преложити . тако же и  
 тщашемуса подобаетъ всѣмъ частымъ  
 добродѣтели сотворити себе совершена :  
 гѣко же на образы нѣкіа движущася и дѣ  
 йственны , на житіа стѣхъ глѣдати , и  
 онѣхъ блгоуе свое творити подражаніемъ  
 молитвы , пакы чтеніа пріемлюще до  
 блественнѣйшую дшю и крѣпчайшѹ къ бгѹ  
 желаніемъ подвижюще пріемлютъ . моли  
 тва же добра гавѣ творѣши бжіе промы  
 шленіе въ дшн , и се есть бжіе вселеніе  
 еже паматію въ себѣ оутвержена имѣти  
 бга : такъ бываемъ бжіа цркви , егда  
 попеченіи земными часта памать не  
 прѣбклетса , ни нечлѣемыми страстьми

ВАСІЛІА ВЕЛІКАГО , КЪ ГРИГОРІЮ БГОСЛОВУ

оумъ матетса : но всего шѣгѣа бго  
 любеца къ бгу шходитъ изгонѣа стра  
 сти призывающыа его на невождержаніе ,  
 и въ хитростехъ веоущихъ на добродѣтель  
 зрѣ прѣкываетъ . и первіе же всего потщатиса  
 подобѣтъ ш глаголѣ словесѣ не безъ оученіа  
 имѣти : но вопрошатъ оубо безъ распрѣ ,  
 шѣщавати же ѣ почестію , и не прѣщати  
 бесѣдующаго , егда нѣчто потребно гла  
 голетъ : ниже желати своѣ слово гаснѣ  
 изложити : и мѣрѣ оуставлати словесѣ  
 и слоухѣ . оучитиса безстыдѣніа ,  
 и оучити беззависти . аще что наоучиса  
 ш иного не скривати , гѣко же слѣа же  
 нѣи ѣ чюжніи моужни рѣдѣше младенца  
 екриваютъ , но проповѣдати блгоуоумно  
 оца словѣ . снѣ же гласа среднаго любѣ  
 ти : гѣко же ни оумаленіемъ гласа слово  
 изѣѣжитъ ш слуха , ни канцаніа рѣди  
 велика тѣжко боудетъ слѣшащымъ . прѣ  
 же испѣтовати въ себѣ ѣже хошетъ рѣши ,  
 и тѣко предъ челоуѣки глаголати слово  
 блгоглаголно въ мѣтвахъ : сладко въ бесѣ  
 дахъ , не глѣмленіа рѣди сладость имѣа ,  
 но крѣткаго рѣди оустроеніа любезенъ сын ,

ѿвсюдѣ сѣроветвѣ ѿрѣвати , аще и по  
 претнѣти комѣ прилѣчнѣа : прѣжде бо  
 самъ наѣчнѣа смиреномѣдрію , такѣу блго  
 пріятенѣ боудеши трѣбѣющемѣ нецѣлѣ  
 ніа . мнѣжнѣю же потребенѣ намъ ѡбразъ  
 пррѣча прецѣніа . гакѣ же бо дѣдѣ согрѣшнѣ  
 вшѣ , не ѿ себѣ наведе клѣтвѣ ѿсѣжденіа ,  
 но инѣмъ лицемъ сѣ сотворнѣвъ самогѣ того  
 своему грѣхѣу сѣднѣ посади , гакѣ же само  
 мѣ изрѣкшѣ насѣ соудѣ , кѣ томѣ ничтѣ  
 же рещнѣ порѣчна на ѡблнчнѣшаго . послѣ  
 дѣетѣ же смиренію и долѣ понижѣннѣи моу  
 дрости , имѣти ѡчи оунылѣ и долѣ  
 поннѣкша : ѡбразъ оумилѣнѣ , власы ѿ  
 терхѣли и не расчѣсанн , рнза худѣ гакѣ же  
 хнтростію сотворѣютѣ сѣтѣющнн , таковѣ  
 намъ самотвѣрна да боудетѣ : свнѣта по  
 асомъ прнтѣжена кѣ тѣлесн , препомѣ  
 тнжѣа не вѣше чрѣслѣ , женско бо ѣсть  
 сѣ , ннжѣ слѣбо , гакѣ же разднрѣтнѣа свнѣ  
 тѣ , безоумно бо ѣсть . хождѣніе же  
 не вѣльмнѣ помѣлѣ и лѣннѣво , гакѣ же раз  
 слаблѣніе дѣшевнѣо гѣвлѣти : нн бѣрзо  
 же нн сѣрово , гакѣ же не иѣтовнаѣ ѣа  
 стремлѣніа гѣвлѣти . ѡбразѣ же рнзы

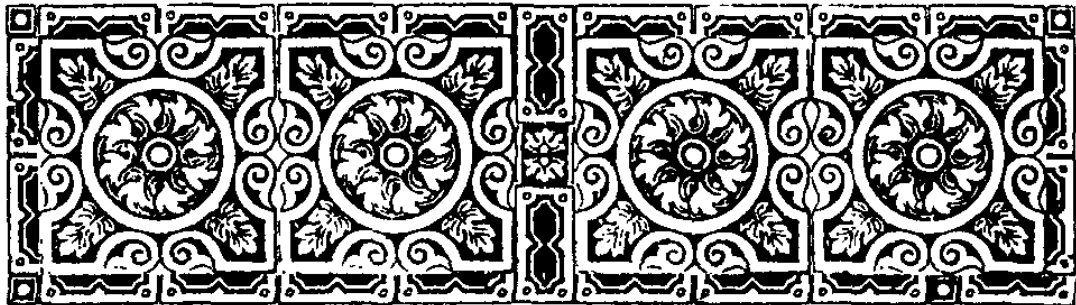
снн

ЕДИНЪ , да покрываѣтъ плоть , зимѣ и лѣтѣ  
 довлѣтъ . не ѡбагрѣти же рѣзы цвѣ  
 ты . и плата тонка и ма́лка не и́скати :  
 ѣже бо рѣзнаго украшеніа и́скати , равнѡ  
 ѣсть женскомѹ оукрашенію , ѣже о́ни хі  
 тростію сотвора́ютъ , чюжѣмъ цвѣтомъ ла  
 нѣтъ и власы свои помазающе и красяще .  
 но ѡба́че подобѣтъ па́че таковѣи рѣзѣ де  
 белѣ быти , ꙗ́ко же не требовати и́нѣа  
 рѣзы на согрѣаніе ѡбо́лшемѹса вно .  
 ѡбѹвъ же хо́удѹ о́убѡ видѣніемъ , на до  
 лзѣ же потре́бѹ соверша́ющѹ : и прѡстѡ  
 реши́ единою ; ꙗ́коже во о́дежди имѣти  
 подобѣтъ потре́бное , та́кѡ и въ пи́щи ,  
 хлѣбъ исполнитъ потре́бѹ , и вода о́убра  
 чюѣтъ жа́ждѹ зара́комѹ . и е́лико же ѡ  
 сѣменѣ вареніа , къ но́ужнымъ потре́бамъ  
 крѣпость тѣлесѣ мо́гутъ сохрани́ти .  
 ꙗ́стн же не не и́готовное чревоу́годіе имо́у  
 ще , но всегда́ бѣгошѣ́чно и крѡ́ткѡ и  
 ѡ сластѣ́и соблю́дѣтисѡ . ниже́ тогда  
 прѡзденъ о́умъ ѡ бѣ́жнѣ разѹмѣ имѣти :  
 но и са́мо то бра́шно , и насыща́ющаго  
 са́ имъ тѣлесѣ создани́е , вно́у твори́  
 ти словосло́віа : ка́кѡ различнѣи́и вѣдове



брѣшенъ коемоуждо тѣлесн подобенъ ѿ стрѣ  
 ашагѡ велическаа промышленн бѣша . мо  
 лѣтвы прѣже пѣши , ꙗко же достѡйнымъ бѣти  
 бжѣихъ блгнхъ ꙗже нынѣ далъ , и ꙗже въ  
 боудшемъ вѣцѣ зготовалъ . мѣтвы по  
 востаніи ѿ трапѣзы , блгодареніе къ даныхъ  
 наснѣда имоуша , и прошеніе обѣщаныхъ .  
 часъ едннъ на пѣцю ѡлчѣнъ , и той же ско  
 нчающа дню да бываѣтъ , ꙗко же еда  
 бѣти томѣ на потребѣ тѣлесню ѡлчѣнѣ .  
 прочаа же воумнѣмъ дѣйствѣ свершати во  
 здѣржннкѣ . енобе же легцы и оудобни на  
 оубѣжденіе естествомъ послѣдюще тонко  
 мѣ пребыванію , построенію же ѿ великихъ  
 вещь попеченіемъ пресѣцаемн . еже бо глѣ  
 бокимъ еномъ держимѣ бѣти разрѣшши  
 ма оудомъ егѡ , ꙗко же оупражненіе безъ  
 словеснымъ привнѣніемъ егѡ даати , по  
 вса дни смѣрть творитъ , такѡ спѣшимъ .  
 но ꙗко же инѣмъ оутро есть , такѡ воздѣ  
 ржннкѡ блгочестіа полнощіе , паче оупра  
 жненіе дши ноцномѣ молчанію дарующѣ .  
 ни очн бо ни оуши вреднагѡ слышаніа , или  
 вндѣніа препѣщаета ерцѣ , но токму едн  
 номѣ оумѣ ѡсѡбенѣ съ бгомъ соущѣ .

и исправляющу оубо себе памятью во грѣ  
сѣхъ : оуставы же себѣ положив оукланя  
тися во сла , и во бѣга поспѣшенія на со  
вершеніе тщанія просити .



ГЛА СѢАГѢ ДИСОНІІА АРХІЕПІКА АЛЕЖАНДРЬСКАГѢ ,  
ѢС Ѣ ТОМЪ КАКѢ ПОДОБАЕТЪ Ъ ВЕЛІКЮ СВЕСѢТѢ  
ПОСѢТЪ ѢСТАВИТИ .

СѢИИ ѢВАНГІИИ Ѣ ВРЕМЕНИ ОУБѢ ВОСКРѢНІА ГДА  
НАШЕГѢ ІСА ХРТА , НЕРѢША НИ ЧТО ЖЕ : РА  
ЗЛІЧНО ЖЕ ПРИШЕДШИХЪ НА ГРОБЪ ЖЕНЪ ПРИ  
ШЕЕТВІЕ КѢВѢСТІША . МАТѢИ ОУБѢ РЕЧЕ  
ПОЗДѢ Ъ СВЕСѢТѢ ; ѢЖЕ ГЛАВѢ ГЛАВОКѢ  
НОЩИ . ІѢАНИИ ЖЕ РАНѢ И ѢЩЕ СѢЩИ ТМѢ  
РЕЧЕ . ЛѢКА ЖЕ РЕЧЕ , СѢЛѢ РАНѢ . МАРКО  
ЖЕ РЕЧЕ , СѢЛѢ РАНѢ , ВОСІАВЪШѢ СѢИЦѢ :  
И ВЕИ ПРѢЖДЕ ПРИШЕЕТВІА ЖЕНЪ ВОСКРѢША ГДА  
РѢША . ВОПРОШАЮЩИМЪ ЖЕ НАСЪ , Ъ КОГОРЫИ  
ЧАСЪ НАЧАТИ ПОДОБАЕТЪ , Ѣ ВОСКРЕСЕНІИ ГДИ  
РАДОСТЬ ; РЕКШЕ ВЪ КІИ ЧАСЪ ВЕЧЕРАТИ ВЪ ВЕЛІ  
КЮ СВЕСѢТѢ ; ѢВѢЩАЕМЪ ИМЪ , ГАКО  
ЖЕ И ЗАСѢТА И ПРѢЖДЕ НОЩИ ВЕЧЕРАЮТЪ ,  
ГАКО ЖЕ МАЛОДУШИИ И НЕ ВОЗДѢРЖАНКІИ ,

ПОВННОУЕМЪ : ДО ЧЕТВЕРТЫА ЖЕ СТРАЖИ НО  
 ЦИ ПРЕТЕРПѢВАЮЩИА ПОХВАЛАЕМЪ . СРЕДН  
 ЖЕ СЕГѠ ВРЕМЕНЕ ВЕЧЕРАВШИМЪ НЕСТУЖАЕМЪ .  
 ТОГО ЖЕ Ѡ СОУЩИХЪ БЕЗЪ ѠВЩЕНІА , СТРАХА  
 ЖЕ РАДИ СМЕРТНАГО ПРІШВЩАЮЩИХСА , И  
 ПОТОМЪ ОУСТРАВЛАЮЩИХСА . ПРАВНО , А .  
 ИЖЕ СВАЗАНЪ БЫВЪ , И ѠЛУЧЕНЪ ѠВЩЕНІА , А  
 РАЗБОЛѢВЪЖЕСА , СТРАХА РАДИ СМЕРТНАГО РА  
 ЗРѢШЕНЪ БОУДЕТЪ , И ПРИЧАСТІТЕСА . И АЩЕ  
 ОУСТРАВИТЕСА , НЕ ПОДОБАЕТЪ СГО ПАКИ СВА  
 ЗАТИ , НИ ЧТО ЖЕ СРЕДН ТОГѠ ВРЕМЕНЕ НЕ СО  
 ГРѢШША . АЩЕ ЖЕ ОУСТРАВИТЕСА И ЗАРАВЪ  
 БЫВЪ , ГАВИТЕСА БОЛШИ ТРЕБѠ ѠБРАЩЕ  
 НІА : И НАКАЗУЕМЪ СМИРАТИЕСА И ѠЗЛО  
 БЛАТИЕСА ПОЩЕНІЕМЪ И СОБЛЮДАТИ СЕБѠ .  
 АЩЕ ЖЕ НЕ ПОСЛОУШАЕТЪ , И ВЪ ПРЕКН ГЛАГО  
 ЛЕТЪ , СѠ СМОУ СОГРѢШЕНІЕ НА ВТОРОЕ ѠЛУ  
 ЧЕНІЕ БОУДЕТЪ . ПРАВНО , ВТОРОЕ .  
 ЖЕНЫ СОУЩЕ ВЪ ТЕЧЕНІИ КРѠВЕ , ВЪ БЖЕСТВЕ В  
 НЮ ЦРКОВЬ ДА НЕВИДАУТЪ , И СТЫХЪ ТАНИХЪ  
 ДА НЕ ПРИЧАСТАТЕСА . ПРАВНО , ТРЕТІЕ .  
 ЗАКОННО СОВОКУПІВЕСА МОУЖЪ СЪ ЖЕНОЮ ПОСО Р  
 ВѢЩАНІЮ , ДА НЕ ПРИКАСАЮТЕСА НА ВРЕМА ДРУГЪ  
 КО ДРУГЪ , И ДА ОУПРАЖНАЮТЕСА НА МЛТВѠ ,  
 И ПАКИ . ВЪ КОУПѢ ДА ПРЕБЫВАЮТЪ .

Д ПРАВНО , ЧЕТВЕРТОЕ : Иже по не изволѣнію истечѣніе въ ношѣ подѣмше , своѣй совѣсти да послѣдуютъ , и сами себе да смотратъ , аще зазратъ себе въ томъ , или нѣ . Гакже во ѡбращеніяхъ , такво и ѡ семъ . Зазран во себе аще гаетъ , ѡсужденъ боудетъ .

ГЛА СѢДМЬ ПЕТРА АЛЕКСАНДРСКАГО , СЩЕНОМЪЧЕНИКА , ПРАВНА ѡ ѡВЕРГЪШНХСА ВО ВРЕМЯ ГОНЕНІА , И ПАКИ КАЮЩНХСА . ПРАВНА , ДІ .  
ПРАВНО , ПЕРВОЕ .

А ЧЕТЫРЕМЪ ОУБѢ ЛѢТОМЪ МИМОШЕДШѢ ПОГОНЕНІИ ПОВЕЛѢВАЕТЪ МНОГО ПОСТРАДАВШЕ , И ПО ТОМЪ НА ДОЛЗѢ МОУКЪ НЕ МОГУЩЕМЪ ТЕРПѢТИ И ХРТА ѡВЕРГЪШНХСА , И ПАКИ ПОКАВШЕСА , И ПЛАЧУЩЕМСА , ТРИ ЛѢТА , И ПО ПОКААНІИ ДРУГИХЪ , М , ДНІИ , ДА ПРИИМУТЪ ЗАПРЕЩЕНІЕ .

В ПРАВНО , ВТОРОЕ . Иже въ темницѣ токмо бвержени бывше , и ѡвергъшеся хрта , и покавшеся , к мимоседшѢ тремъ лѣтомъ , и еще едно лѣто да покаются .

Г ПРАВНО , ТРЕТІЕ . Иже ничтоже пострадавшѣ , но своєю волею прстѣпикше к погнбѣли , нѣже каются , даемъ имъ , Д лѣта на покааніе , по евальстѣи притчи , иже ѡ смоковницѣ , гакже три лѣта плода не сотвори ,

и хотѣши погѣчена быти , и прощена бысть  
за еди́но лѣто . прѣвило , четвёртое .  
ѿще и ѡвѣргшеса , и потѡмъ беспоканїа дѣ  
пробываютьъ , да боудутъ ꙗко варварн по  
ганїн . прѣвило , пятое .

ѿже лицемѣрїемъ а не истинною ѡбѣщавше ꙗ  
са пожрѣти и преблзньше мучїтелеи , и  
такѡ избѣгше пожрѣти идолшмъ , шесть  
мѣсецъ запреценїе да прїимутъ въ поканїн  
ѡбращенїа . прѣвило , шестое .

Понеже нѣцїи понуднша своѡ рабы пожрѣти  
внїхъ мѣстѡ идолшмъ , понуденїи оубѡ  
еди́но лѣто поканїа дѣло да покажутъ :  
понудившїи же ѿхъ , три лѣта да покаются .

прѣвило , седмѡе . ѿще же предани бы  
вше , или сами пристѡупльше къ подвїгѡ ,  
и ѡвѣргшеса , и потѡмъ пакн исповѣдавше  
хрѣта , и доблественѡ подвїгшеса , со  
всѡкою радостїю и веселїемъ , во всемъ при  
ѡбщавема ѿмъ , да возвеселївшеса силнѣи  
ши боудутъ . прѣвило , ѿ . На подвїгн и  
своєю волею пришедшїмъ , и помногнхъ моу  
кахъ побѣжавшїмъ , да приѡбщавема , за  
хрѣта бо се сотвориша , ѿще и не по хрѣтѣ :  
бѣгати бо гонїмымъ той повелѣлъ єсть .

- Ѧ ПРАВНО , ДЕВЯТОЕ . Иже ѿ причетникъ  
 своею волею на подвигъ пришедше , и мно  
 гихъ ради моукъ бѣжавше , ѿ службы да  
 ѿстанутца : како бо можетъ служити  
 ѿставиши стадо , его же ни единъ ѿ  
 аплъ не сотвори . ПРАВНО , ДЕСЯТОЕ .
- 7 Иже своею волею пришедшихъ на подвигъ ,  
 и помногихъ моукъ ѿвергнуша , и  
 потомъ кающихся , и ѿ сотвореномъ пла  
 чующихъ , достойно есть помилovati :  
 паче же аще оубози соуть житиемъ . тѣмже  
 молимса е ними , и припадаемъ ѿ ѿчищеніи
- Ѧ ПРАВНО , Ѧ . Аще нѣции даша  
 сласто да бѣжатъ ѿ моукъ , нѣсть имъ грѣ  
 ха , избовиша бо сласто погубити , неже  
 ли доушою свою . глаголетъ бо и писаніе ,  
 избавленіе мужевн свое емоу богатство .
- Ѧ ПРАВНО , Ѧ . Иже же бѣжаніемъ спасеніе  
 получиша , нѣсть на таковыа жалити , аще  
 и иніи внихъ мѣстѣ гати быша , можаху  
 бо и тин бѣжати , аще быша хотѣли .
- 7 ПРАВНО , 7 . Иже многѣ ноуждѣ и бѣдѣ  
 пострадавшие , и конечное понужени бывше  
 пожрети , не волею рѣкамъ ихъ распротѣ  
 ртѣ , и не священнѣ жертвѣ положениѣ .

Ноуждею моучащнхъ оутрѣбница повергоша ,  
таковѣн нетокмѣ въ слоужбѣ да пребыва  
ютъ , но ѣ во исповѣдники вочтѣнн боу  
дѣтъ .

ПРАВНО , ДІ .

Въ средѣ ѣ патокѣ да постѣмѣ , понѣже дѣ  
средѣ оубѣ ѣсть , тогѣ ради чѣсть ѣмоу  
ще , ѣакѣ внѣ на хрѣтово предѣнѣ со  
вѣтъ бѣтъ . въ патокѣ же спсѣнна стрѣ  
сть . въ нлѣю же радѣющѣса воскресѣнѣ хрѣто  
ва , ни колѣнѣ же не поклонѣмѣ .

Сѣгѣ григорѣа епѣпа нѣвыа кесарѣн чюдѣ гла  
творѣца , ѣбывшнхъ ѣ нашѣствѣн вѣрварѣ . ѣи  
ПРАВНО , ПЕРВОЕ .

Плѣнѣнымъ ѣ вѣрварѣ , нашѣдшнхъ на нѣ  
шю страну , нѣтъ тѣжко , ѣще ѣдо  
ша чѣто вѣданѣ ѣмъ ѣ вѣрварѣ , пѣче же  
понѣже ѣ всѣхъ глѣтѣса , ѣакѣ вѣрварѣ  
нежроутъ ѣдолшмъ .

ПРАВНО , ВТОРОЕ .

ѣженѣ ѣже растлѣнн бѣша ѣ нѣхъ , ѣще ѣ  
оубѣ ѣ прѣже тогѣ житѣѣ ѣмѣахѣ блѣудно ,  
зѣзорѣ ѣмѣтъ тѣ ѣ нѣѣ блѣудныхъ обѣ  
чай , ѣ не пришещѣтнѣса снѣмн мѣтѣвъ .  
ѣще же прѣже житѣѣ ѣмѣахѣ целомѣдрѣно  
ѣ чнѣто , порѣганы же бѣша нѣнѣ ,

ѣѣ

Ѡ БЫКШНХЪ Ъ НАШЕСТВІИ БАРВАРЪ

НѢСТЬ ИМЪ ГРѢХА ВЪ ТОМЪ .

Г ПРАВИЛО , Г . НЕТОКМѠ РАЗБИВАТИ СКА  
РЕДНѠ БѢТЬ , И СТРАННО , НО И ЛИХОМЕТВО  
ВАТИ ЧЮЖНХЪ СРАМНАГѠ РАДИ ПРИБЫТКА ПРИ  
КАСАТИСЯ . ВСАКЪ ОУБѠ ТАКОВЫИ БЖІА  
ЦРКВЕ ѠРНОВЕНЪ .

Д ПРАВИЛО , ЧЕТВЕРТОЕ . ВЪ БАРВАРСКОЕ НА  
ХОЖДЕНІЕ СВОИХЪ СОБѢДЪ , ИЛИ ИИБХЪ  
СВОЕА СТРАНЫ БОГАТСТВО ВОСХИТНВШЕ ,  
СЛѠѠ СУТЬ НЕЧЕСТІВН , И БГѠ НЕНАВНСТНН ,  
И МНОГО ПРЕМНОЖЕСТВО СЛѠБЫ ИМѢША ,  
ДА БОУДУТЪ ОУБѠ ѠВЕРЖЕНН : ДА НЕКОГДА  
ПОГНБЕНЕТЪ ПРАВЕДНЫИ СЪ НЕЧЕСТІВЫМЪ .

Е ПРАВИЛО , ПЯТОЕ . ИЩЕ И АХАРЪ ЕДИНЪ  
ІЕД ПРИКОЕНУСА ЦРКОВНОМУ ВОЗЛОЖЕНІЮ , И  
НА З ОУКРАДЕ Ѡ НЕГѠ , НО НАВЕСѠ СОБОРНЦЕ ПРИИДЕ  
ГНѢВЪ БЖІИ . И НАМЪ ОУБѠ ВСѠ БЖЕ БѢТЬ  
НЕНАШЕ , НО ЧЮЖДЕ ЦРКОВНОЕ ВОЗЛОЖЕНІЕ  
МНѢТИ ПОДОБАЕТЪ .

Ж ПРАВИЛО , ШЕСТОЕ . НИ НАПДТИ ЧТО ѠВРѢ  
ТШЕ БРАТА СВОЕГѠ , НЕ ПОДОБАЕТЪ СВОЕГѠ  
Ѣ МО ИМѢТИ . ГЛАГОЛЕТЪ БО ВОВТОРОМЪ ЗАКО  
КВ НѢ , СОБЕРЕШИ , И ДА БОУДЕТЪ ОУ ТЕБѠ , ДО  
НАДѢЖЕ ВЗЫЩЕТЪ ЕГѠ ОУ ТЕБѠ БРАТЪ ТВОИ .



ПРАВНО , СЕДМОЕ . ИЩЕ НЕ БРЕГОУЩАГО ѿ З  
СВОЕМЪ ИМѢНІИ , НИЧТОЖЕ НЕ ВЗАТИ НЕ  
ПОДОБНО ЕСТЬ , КОЛЬМИ ПАЧЕ ВЪ БѢДѢ СОУ  
ЩАГО , И БѢГАЮЩАГО ПРЕДЪ ВРАГИ И ѿГОНІМА  
ѿ СВОИХЪ . ПРАВНО , ОСМОЕ .

И АЩЕ И САМИ ЧТО ПОГУБИВШЕ , И ВЪ ТОГѠ МѢ И  
ЕЩЕ ЧЮЖДАА ВОСХИТИВШЕ ДЕРЖАТЪ , САМИ  
СА ПРЕЛЬЩАЮТЪ : ѿВРАДЪ БО И ГОДЪ ПО  
СТРАДАВШЕ ВРАДЕ , И ГОДЪ БЫША ДРУГОМЪ  
СВОИМЪ . ПРАВНО , ДЕВЯТОЕ .

ИЖЕ ОУБѢГАЮЩЫА ПЛѢННИКИ НОУЖДЕЮ ДЕРЖА  
ЩЕ , НЕ ВЪРНИ И НЕЧЕСТИВИ СОУТЬ , НИ  
ИМЕНЕ ГДНА ВѢДУЩЕ , БОЮСА , ДА НЕ ОГНЬ  
СЪ НЕБЕСЕ СПАДЪ ПОЖЖЕТЪ А .

ПРАВНО , ДЕСЯТОЕ . МОУДРЕСТВУЮЩІИ КА  
РВАРСКАА ПЛѢННИЦИ , ОУБИВАЮЩЕ ЖЕ ЕДИНО  
РОДНЫА СВОА , И ПУТИ И ДОМЫ ВАРВАРИМЪ  
ПОКАЗУЮЩЕ , ѿ ПОСЛУШАНІИ БЖЕСТВЕННЫХЪ  
ПИСАНІИ ДА ОУПРАЗНАТСА , ДОНДЕЖЕ ИНО НѢ  
ЧТО ПРОМЫСЛАТЪ СШЕДШЕСА ЕТИИ ОЦЫ .

ПРАВНО , ПЕРВОЕНАДЕСАТЬ .

ИЖЕ НА ЧЮЖДАА ДОМЫ НАШЕДШЕ , ѿКЛЕ  
ВЕТАНИ ЖЕ БЫВШЕ , И ѿБЛАНЧЕНИ , НИ ПО  
СЛУШАНІА БЖЕСТВЕННЫХЪ ПИСАНІИ ДА СПОДОБА  
ТСА . СВОЕЮ ЖЕ ВОЛЕЮ ИСПОВѢДАВШЕСА ,

сѣг

съ припадающими да пребоудуть .

Ѣ ПРАВИЛО , Ѣ . Иже на поли ѡбрътше чю ждаа имѣнїа , или въ своихъ домѣхъ ѡ вѣрваръ по прилѣчаю принесена , аще оубо ѡбличени боудуть , да припадаютъ . аще же сами исповѣдауть , и ѡдадоуть , молитвы съ вѣрными да сподобатся .

ГІ ПРАВИЛО , ГІ . Ни возвѣщенїа ради , гакѡ возвѣстїи : ни соблюденїа ради , гакѡ соблюде : ни ѡбрътениа ради , гакѡ ѡбрътете , да невозметъ никтоже ничесо же , но чїстѡ да исполнѣеть заповѣдь .

ГЛА ВЕЛИКАГО АНАСТІА , АРХІЕПІСКА АЛЕКСАНДРЬ  
КА СКАГО , КО АММОНЪ МНІХЪ , ѡ собла  
жняющихся въ ноци .

РЦЫ мн блгоговѣнне , которыи грѣхъ имать , или не чїстотѣ , ѣстѣственное нѣкое и не извольное похотѣнїа истеченїе ; можетъ ли жалѣти кто и скорѣти , ѡ неходящїи ѡ ноздрей и ѡ оустъ , и ѡ чрева износимыхъ ; тогда бо токмо ѡсквернаемса , егда смрадныи грѣхъ дѣлаемъ : истеченїе же ѣстѣственное внезапѣ бываемое , ѣстѣственное дѣло ѣсть . аще же нѣцыи безсловесно

речѣное во ѿвѣдѣніи ноудѣще прилагѣютъ глаголюще неходѣша ѿсквернѣютъ челоуѣка ; еже речѣное наводитъ , ѿкоудѣ неходѣша сквернѣтъ ; ꙗко ѿ срца , наѣже соуть лѣкѣи и сквернѣи помысли .

Тогоже Анастѣа кз рѣдѣианѣ еписѣпѣ . Годѣ бѣсть , иже ноудѣю привлечѣни бѣвше , ѿвергѣша . ꙗко ѣще ѿвергѣша , и власть неѣкѣю прѣемше , помогѣхѣ нечестѣю , ѣще ѿбратѣвшеся покаются , помѣловати ихѣ оубѣ , не дѣтиже имѣ мѣста вниѣти въ причѣтъ . ѣще же бѣдою и ноудѣю прѣстѣпѣвше и не имѣша господѣства никаковѣ ѿ нечестѣвѣхѣ , не сотвориша пакѣсти правѣрнымѣ , таковѣхѣ и помѣлованѣа сподѣбѣти : и ѣще боудѣтъ достѣйни , дѣти имѣ мѣсто вниѣти въ причѣтъ : ꙗче же ѣще спокорѣнѣемѣ ѿвѣщаша , рѣкшимѣ кѣ нимѣ , не прѣложѣхомѣ на нечестѣе , но и звѣлихомѣ приложѣтисѣ ноудѣю , да не нечестѣи нѣщѣи прѣтѣвѣ стѣвше , погѣбѣтъ црѣковѣ , сегѣ ради оубѣ прѣемлемѣ бѣвше въ причѣтъ . прѣлѣстѣвшимѣже и ноудѣ пострадѣвшимѣ , помѣлованѣе дѣтѣа .

Тогоже ѿ дрѣгѣгѣ посланѣа .

Блудникѡмъ же , и прелюбодѣемъ соудитъ  
 бѣтъ . по законѣ же ѡженѣвинеа , нѣсть  
 согрѣшилъ , но обаче толѣкихъ дарѡвъ не  
 прѣимѣ , еликоже не ѡженѣвинеа гдѣ ради ,  
 прѣиметъ бо и той приносѣ плодъ , иже въ  
 тридесать . а иже чѣсто еѡвальское и звѣ  
 ливъ житїе , еже въ дѣвствѣ пребыва  
 ти , дѣвна имать дарованїа , прино  
 ситъ бо совершенъ плодъ , иже вѣсто .  
 Тогоже ѡ законеныхъ книгѣхъ ѡ десѣта  
 гῶ посланїа празничнагῶ .

Бѣтхагῶ завѣта книги двѣдесать и двѣн ,  
 еликоже во ѡудеѡхъ словъ грамоты : бы  
 тїе : исходъ : левїтїкъ : чїсла : вто  
 розаконїе : исусъ наввинъ : ездїи :  
 роудъ : четѣре , црѣства ; паралипомѣ  
 на двѣн книги , въ едїнѣхъ книгѣхъ :  
 езары двѣн въ едїнѣхъ книгѣхъ : ца  
 лмы : прїтчи : еклесїастъ : пѣсни ,  
 пѣснемъ : ѡсвѣ : прркъ , двѣнадесать ,  
 книги едїны . и потѡмъ исїи , и ѡре  
 мїи , еъ вароухомъ , плачь и посланїе  
 прорѡческо , езекииль , и данїилъ .  
 Новагῶ же завѣта книги , еѣ соуть :  
 еѡвалїа , четѣре , матѣеѡво , марково

## Григоріа Б҃гослова

лѹкино , іѡанново : дѣланіа аплз : по  
 сланіа соборнаа ст҃ыхъ аплз , з : іакѡвле  
 посланіе єдино . петрѡва два : іѡаннова  
 посланіа три . и҃удино єдино . павлова по  
 сланіа , двѣ . іѡанна б҃гослова шкровка .  
 Иныя же книги г҃аже оубо не оутѣвлены въ  
 правнѣхъ , почитаемы же соуть , премоу  
 дрость солѡмона , премоудрость сирахова .  
 єсдрѣ . и҃удѣ . товіа . нарицаемое  
 оученіе апѡстольско , и пастырѣ .

Ст҃агш Григоріа Б҃гослова ш словесъ ш тѣхъ гла  
 же книгахъ . Первое бытіе : и потомъ л  
 исходъ : и левітикъ : къ семоуже чїсла : и  
 потомъ вторын законъ . и потомъ іез ,  
 и єздїи , и роудъ шемьа , дека́тыа же  
 и дека́тыа книги , дѣланіа царскаа : па  
 ралипомѣна . послѣдїи же єзарѣ и҃маши .  
 стихобныа же пѣтеры . ш ихъ же пѣрвыи  
 іѡвъ : и посѣмъ дѣдъ . и трѡн солѡмо  
 ни . єкклесїастъ : пѣсни пѣснемъ : и  
 прїтчїи : и плачь . такоже дѣа пророче  
 ства , во єдинѣхъ оубо соуть писаніемъ ,  
 вї , г҃аже соуть єи , амсез , и михей :  
 къ єимъ же , іѡна : и потомъ іѡна ,

## Амфилоχία Иконийскаго ѿ книгѣхъ

И Авдіа : наоумъ же , и Аввакумъ , и софотіа , аггей , и потомъ , Захарія , и малахія . Едїны оубо и вторїа исаїны , и потомъ позваныи іеремїа и змлада : и потомъ іезекїиль , и данїиль . Вѣтхаго оубо завѣта положїхъ , двадесѣте и двѣ книги . Новаго же завѣта сїа соуть . матѣей оубо написа евреомъ чюдеса хрїтова . марко же итталїн . лѹка же ахаїн . всѣмъ же ісѣаннъ проповѣдникъ , великїи нѣныи съшественникъ . потомъ же дѣанїа премоудрыхъ аплъ . и дї , посланїа павла апла . З же соборныхъ : іакѡвле едїно . двѣ же пакї петрѡва : и трї ісѣаннова : и юдїно же есть седмѡе , и сѣ все и маши прочаа же кромѣ нхъ не соуть блїжнаа .

Сѣаго Амфилоχїа , кз селевкїю ѿ тѣхъ же книгѣхъ . Вѣтхаго завѣта книги , бытїе : и потомъ исходъ : левїтїикъ же среднїа книги и маши : по нїхъ же чїсла : потомъ вторїи законъ . кз єнмъ же и ісѡуса навїнна приложї : и потомъ сѹдїи и роудъ . царствѣ же , д̄ : паралпомѣна же книги двѡа . кєнмъ же єздры книги ,

## ἀμφιλόχια ἱκονίησκαγω ὦ κνήγαхъ

пѣрвыа и вторыа . посѣмъ же стихѡвныа  
кнѣги пѣтеры рекоу , вѣичаннаго пѡдвиги .  
и разлѣчныхъ страстѣй , ꙗсва . ѡсало  
мекїа же кнѣги прилѣжное дѡшамъ ѡсцѣлѣ  
нїе . речѣши же и солѡмсѡна премоудраго  
прѣтчн , ѣкклесїаствъ , и пѣсни пѣснемъ .  
къ сѣмъ приложн , дванадесать прорѡкъ ,  
ꙗсїю пѣрваго , и потѡмъ амѡса втораго ,  
михѣа и ꙗснла , авдїа , и токїю , и  
ꙗснѡ образъ трнднѣвныа страсти . наѡ  
ма же понїхъ , и аввакѡма : и потѡмъ  
деватаго софѡнїа : аггѣа же и захарїю :  
двоеименїтаго же ан҃гла малахїа . снѣми же  
вѣдай прорѡки , четыре , призваннаго и  
великаго ꙗсїн , ꙗсремїн же оумнлѣннаго ,  
и таїнника ꙗсзекїнла . послѣднаго же  
данїїла . къ сѣмъ же прилагѡютъ ѣсднрѣ  
нѣцїи . нѡваго же завѣта смѡтрѣми ,  
кнѣги глаголющѡ , четыре ѣвѡлїсты прїе  
мн токмѡ , матѣа , и потѡмъ мѡрка ,  
снѣма же лѡка трѣтїн , приложнвъ же ,  
ꙗсѡнна лѣты четвѣртаго , но пѣрваго  
высотѡю повелѣнїн , грѡмова снѣа сего по  
дѡбнѡ възвѡвѡ , велимн възгласнѡша бѣа  
слѡва . прїемнї же кнѣги лѡкннѣ вторыа .

## Григоріа ніскагѡ

сооудѡ избранигѡ приложити къ сімъ ,  
 пѡбла премоудрагѡ , писѡвша црѣквѡмъ послѡ  
 нїи двѡжды , седмь : крїмлианѡ ѡдно ,  
 киємѡ иже подобѡетъ совокуплѡти , къ  
 коринѡмъ , двѡ . к галѡтѡмъ , и ко  
 ѡфесѡмъ . снїма же къ филиппїсїѡмъ ,  
 и потѡмъ писанѡ каласѡемъ , и къ солѡна  
 нѡмъ двѡ . двѡ къ тимодѡею . къ  
 тїтѡ же и к филїмонѡ когѡждѡ ѡдно .  
 и къ єврѡмъ ѡдно ѡсть . прочее ѡ собѡ  
 рныхъ посланїихъ нѡцыи ѡубѡ , седмь рекѡ  
 ша , дрѡзїи же трїи тѡкмѡ подобѡетъ  
 рѡша прїѡти : іаковле ѡдно , ѡдноже  
 петрѡво , ісѡанново ѡдно . нѡцыи же  
 трїи къ тѡмъ , двѡ петрѡва прїѡмлютъ ,  
 и юдино седмѡе . ѡкровѡнїе пѡки ісѡанно  
 во . нѡцыи ѡубѡ прилагѡютъ мнѡжайшїи ,  
 чїждѡ глагѡютъ є : но неѡжное правнѡ да  
 бѡдетъ бгѡдохровѡенныхъ писанїи .

ГЛА Сѡгѡ Григорїа ніскагѡ , къ лїтѡнїю єпї  
 ла скопѡ мелетїнскомѡ , правнѡ , и предн  
 слѡвїе .

Трѡе вїдїтсѡ ѡ дѡшїи нѡшей , словѡсноє и  
 пѡхотное и гѡрѡетное . исправлѡнїѡ же сло  
 вѡснагѡ соутъ , блгѡчестїивїи ѡ бзѡѡ



ПОМЫСЛЪ , РАЗЪСЪЖДЕНІЕ ДОБРОУ И СЛОУ ,  
 ОВО ОУБШ ЛЮБИТИ , ОВОГО ЖЕ БѢГАТИ СЛО  
 БЫ , И НЕЧЕСТІА , НЕ РАЗЪСЪЖДЕНІА И ГРѢХО  
 ВНЫХЪ ВЕЩЕЙ ПОМЫШЛЕНІИ . ИСПРАВЛЕНІА  
 ЖЕ ПОХОТНАГШ СІА СОУТЬ , ЖЕЛАНІЕ ИСТИНА  
 ГШ ДОБРА ; СІРѢЧА ДОБРОДѢТЕЛИ , И ДОБРО  
 ДѢТЕЛЬ ИСТАЧАЮЩАГШ ЕСТЕСТВА . СЛАА ЖЕ  
 ПОХОТНАГШ СЕ , ГРѢХЪ , И КО ИНѢМЪ ИѢКИМЪ  
 ПРИЛОЖЕНІЕ . ГАРОСТНАГО ЖЕ ИСПРАВЛЕНІА СЕ  
 СОУТЬ , НА ЗЛО ВРАЖДА , НА СТРАСТИ БРАНЬ ,  
 НЕ БОАТНЕСА ГАЖЕ СОУТЬ ИНЫМЪ СТРАШНА ,  
 НО И Ш СМЕРТИ НЕРАДИТИ . СЛАА ЖЕ ГАРОСТНА  
 ГШ СЕГШ , ЗАВИСТЬ , НЕНАВИСТЬ , ГНѢВЪ ,  
 КЛЕВЕТА , И ВЪ РАСПРѢНІИ ПРЕБЫВАНІЕ . ВСѢХЪ  
 ЖЕ ОУБШ СЛОВЕСНАГШ ГРѢШЕ ГОРШЕ СОУТЬ .  
 ПРАВИЛО , ПЕРВОЕ . ИЩЕ КТО ХРѢТОВЫ ѿ  
 ВѢРЫ ШВЕРГЪСА БЫСТЬ ИЮДЕЙ , ИЛИ ИДОЛО  
 СЛУЖИТЕЛЬ , ИЛИ МАНХЕЙ , ИЛИ ИѢКІИ ТА  
 КОВІИ БЕЗБОЖІА ОБРАЗЪ ВОЗЛЮБИВЪ , И  
 ПОТОМЪ ОУБШ ЗАЗРѢВЪ СЕБѢ , И ПОКААЕСА  
 ШВРАТИВЕСА , ВРЕМА ИМАТЬ НАПОКААНІЕ ,  
 ВСА ЛѢТА ЖИВОТА СВОЕГШ : ДА НЕМОЛН  
 ТЕСА Е ЛЮДМИ , НО ШСОБЪ ДА МОЛНТЕСА :  
 И ДА НЕ ПРИЧАСТНТЕСА СТЫХЪ ДАРШВЪ , ИЩЕ

ТОКМѢ НЕ ВЪ БОЛѢЗНИ СМЕРТНАГО РАДИ СТРА  
 ХА , ШЧАМЪ ЖЕ БЫВЪ АЩЕ ШЖИВЕТЪ ,  
 ДА ПРЕБОУДЕТЪ ПАКИ НЕПРИЧАСТЕНЪ ДО КОНЧИ  
 НЫ . АЩЕ ЖЕ МЪЧЕНІЕМЪ И НОУЖЕЮ МОУКЪ  
 ПРЕСТУПИЛЪ БОУДЕТЪ , ЗАПРЕЩЕНІЕ БЛА  
 ДНИКА ДА ПРИИМЕТЪ . ПРАВИЛО , ВТОРОЕ .  
 ВЪ ИЖЕ АЩЕ КЪ ВОЛУКОМЪ , И ШБАВНИКОМЪ  
 ШХОДАЩЕ , АЩЕ НА ШВЕРЖЕНІЕ ВЪРЫ ,  
 И НЕВЪРЮЩЕ ГАКО ЕСТЬ БГЪ , ИЖЕ ШХРИ  
 СТИАНЪ ПОКЛАНАЕМЫИ , ТАКОВИИ СДОУ  
 ЗАКОНОПРЕСТОУПНИКЪ ПОВИНИИ СОУТЬ : АЩЕ  
 СЕ СОТВОРИША , РАВНИ ДА БОУДУТЪ ШМЕО  
 ГШИМИ ТЕРПѢТИ МОУКЪ И ШВЕРГЪШИМИСА .  
 Г ПРАВИЛО , ТРЕТІЕ . ПОХОТНИИ ГРѢСИ ПРЕ  
 ЛЮБОДѢАНІЕ И БЛОУДЪ , ОБЪЕМЪ ОУБѢ РАЗЛИ  
 ЧНАА МНАТСА , ДРУГИМЪ ЖЕ ТАКОВААЖДЕ  
 И ТА , ГАКО ОБА СЪ ЧЮЖИМИ ЖЕНАМИ СОГРѢ  
 ШАЕТА . НО ЕСТЬ РАЗЛИЧІЕ , ЕЖЕ ПРЕШЕИ  
 ДѢТИ , И ШКВЕРНИТИ ЖЕНОУ ЧЮЖЪ ПРЕЛЮБО  
 ДѢИ ЕСТЬ . БЛАДНИКЪ ЖЕ ИЖЕ СЪ СВОБОДНОЮ  
 БЛОУДЪ ТВОРИТЪ : И ТОГѢ РАДИ СДОУЕЗ  
 ГРѢХЪ СОТВОРИВШАГО ВЪ ПРЕЛЮБОДѢАНІИ  
 ШСКВЕРНЫШЕМСА ПОВЕЛѢНО БЫЕТЪ ВРЕМА ,  
 ГАКО ЖЕ И СЪ ЖИВОТНЫМИ СКОТЫ ШСКВЕРНЫШЕ  
 МСА , И І МОУЖЕСКИМЪ ПОЛОМЪ : СДОУЕБЪ БО

въ таковыхъ грѣхъ , ꙗко и побеззаконнѣи сласти , ѡбѣдѣ имать , чю жю женоу ѡсквернивъ . Обаче ѣсть и таковаа согрѣшшихъ различіе милости кнѣишагѡ запрещеніа сподобитса , иже своєю волею на исповѣданіе пришедъ , паче кидѣнагѡ и ѡбличеннагѡ . сотвори въи оубѡ блѡудъ , три лѣта не причаститса мѣтвѣ . три лѣта да послушаетъ бже ственныхъ писаніи . три же лѣта да припадаетъ , и тогда причаститса . Обаче ѡсрацаетса время , теплымъ тщаніемъ , и горящимъ прилѣжаніемъ ко исправленію . и иже нечестотами ꙗже рѣхомъ ѡсквернивынса иже въ согрѣшеніихъ , времена да имать сѡгубы кождо , ѡвомѡ бо къ тѣмъ три приложатса , ѡвомѡ же шестъ . правило , четвѣртое . Ирагѡ , рѣкше гиѡвлявагѡ , многа соуть ѡ прекращеніа : паче же всѣхъ горше оубійство , раздѣлаемо на болное и не навольное . болное оубійство исправити хота , девати лѣтъ време ѡ цркви оупраженѣнъ да боудетъ , девати лѣтъ време

да послоушаеѣтъ бѣтвеныхъ писаніи съ лю  
 дми стоа , и дѣкати лѣтъ да припа  
 даеѣтъ , и таѣмъ да причастіѣтъ . Обаче  
 ѣсть и заѣ потщаніа слово , аще гавіѣтъ  
 теплое покааніе и слѣзы , гако же быти  
 коемоуждо степени и покааніа , или  
 осми , или седми , или шести , или  
 пяти токми лѣтъ . не болю же оуби  
 стко сотвориѣтъ , причѣтнику оубо шѣ  
 рженъ боудеѣтъ благоати , рѣкше стѣа  
 слоужбы лишѣнъ боудеѣтъ . аще же миръ  
 скіи члкъ , запершеніе ѣго равни съ бл  
 дникомъ да боудеѣтъ . простыи боудѣ  
 сотборшимъ , рѣкше съ женами , а не съ  
 скотекимъ , ни سموужескимъ блдникомъ ,  
 съкращѣеѣтъ же са врема горѣніемъ и тща  
 ніемъ напокааніе . правило , пѣтое .  
 7 Прѣже скончаніа време запершеніа , аще  
 разболіѣтъ шлѣченни , и на исходѣ  
 быѣтъ , да причастіѣтъ . аще же оузарѣ  
 вѣеѣтъ , пакн заповѣданнаго ѣмоу вре  
 мене да соблюдеѣтъ , въ томъ степени  
 пребываа , внемъ же вѣ и прѣже при  
 чащеніа .

ПРАВИЛО ШЕСТОЕ . Вторын идогослужє з  
 нїа образъ , лихонметво ѣсть , штрєхъ  
 дшєвнхъ частєй бываюшо : помыслъ  
 бо добраго сддд погрѣшдетъ , и похотъ  
 желдетъ , и гарость помогдетъ : Обаче  
 прєзрѣша сє стїи оцѣи , да вселюдское оубо  
 зчєнїа слово , аще каково си ѣсть , лихон  
 метва болѣзній оуврачюетъ . татѣи  
 же образы , разбой , раскопанїе стѣнамъ ,  
 сїа послѣдуютъ разбойникѣ , и оубїи  
 ство . оутворилъ бо ѣсть къ таковымъ  
 оружіемъ , и помощїю другъ и мѣсты ,  
 тѣмъ же , и сдоу оубїицъ покнненъ ѣсть .  
 въ тайнѣ же крадын егда шбратнвса испо  
 вѣствса , да раздадетъ и гаже оукраде , и  
 своа иицимъ . ПРАВИЛО , СЕДМОЕ .  
 Грѣбъ ископоваа , аще оубо камень къ з  
 созданїю взатъ штоудъ , помнлоканъ боу  
 детъ обычаа радн . аще же раскоповдетъ ,  
 хота взати что съ мѣртвymi погребє  
 ныхъ , прстагш блдника покнненъ ѣсть  
 сдоу . и здѣ тщанїа и теплагш пока  
 анїа подобдетъ смотрїти . ПРАВИЛО , И .  
 сватотатѣство , рєкше церковнаа краети , и

ТИМОДѢА АРХІЕПІСКА АЛЕΞΑΝΔΡЬСКАГО

вѣтъхое оубо писаніе равнѣо вѣмѣннѣ соудѣннѣ ствомъ , и оубо каменіемъ поклѣветъ побити . цркви же годѣ бысть меньшю ѿ любодѣнства быти времени запереніа , на ѡчищеніе градшемѣ црковнаа . подо баетъ же во всацѣмъ грѣсѣ покааніа тепла го смотрѣти , а не времени .

гла Тимодеа архіепіска александрьскаго , еднѣ лѣ ногѣ ѿ рн . стѣхъ оцъ , иже въ константинѣ градѣ на македоніа собравшимса . сѣй же тимодей пріемника имаше , десѣ фила престолѣ . правилъ , еи . правило , а первое . Дѣтище илн совершенъ мужъ , ѡглашенъ бывъ , аще причастнѣтса не разѣмѣа , да боудетъ прошенъ , ѿ бѣга бо позванъ въ бысть . правило , второе . Бѣсныи аще не ѡчищеннѣтса , не можетъ крещенъ быти . аще же восхощетъ оумрети , да боудетъ крещенъ . правило , третіе .

исплюѣтъ Бѣрныи оубо аще бѣса имать , и аще не исплюѣтъ исповѣсть тѣннѣства , ни инакѣ какѣ хѣлы не глаголетъ , да причащѣтса , но не по вса днн : доклѣветъ бо емоу токѣво во всакѣю нлю причащѣтнса . правило , д . .

Ωглашенѣи ѿще разболѣтса , и ѿ нѣмо ѿ  
 ши погубѣтѣ оумѣ , да боудетѣ крещенѣ ,  
 токмо ѿще не бѣсенѣ естѣ . прѣвило ,  
 пѣтѣе . Законно съчетѣвшемѣса мужѣ ѿ  
 съ женѣю ; рѣкше примѣсѣвшеса другѣ  
 къ другѣ , на оутрѣе да не причащѣютса .  
 прѣвило , шестѣе . Ωглашенѣи ѿще боудѣтѣ ѿ  
 во истеченѣи , не крестѣтса дондѣже ѿчѣста  
 тса . прѣвило , седмѣе . Во стѣую пасхѣ , ѿ  
 рѣкше вѣдни страстнѣа нѣн , еже глѣтса ве  
 лѣка . прѣчѣа нѣн до воскресѣнѣа . тоѣ во нѣн  
 глѣютса днѣ , днѣ пасхи , и вѣ тѣа днѣ , ѿще  
 родѣтѣ жена , да вкѣшѣтѣ посѣлѣ елѣкѣ мо  
 жѣ ѿ пѣшн и мѣсла , и вѣнѣ . прѣвило , осмѣе .  
 слоужѣтѣ бывѣющн къ цркви , не подобѣтѣ и  
 приходѣти еретикѣмѣ , ѿще не ѿбѣщѣютса  
 покѣтиса и бѣжѣти ѿ ереси своѣа .  
 прѣвило , девѣтѣе . Иже до концѣ ѿ болѣ ѿ  
 зни и знемѣгѣ , и вѣдни стѣа пасхи , да  
 гѣтѣ мѣсло , и да пѣтѣ вѣнѣ . прѣвило ,  
 десѣтѣе . Причѣтнѣкъ пѣзванѣ бѣстѣ вѣ ѿ  
 нчѣти на бракѣ , ѿще оубѣстѣ гѣкѣ бѣзакѣнѣ  
 естѣ кѣ чюжѣмѣ грѣхѣ себѣ да не прѣѣщѣетѣ .  
 прѣвило , ѿ . Соблаженѣнѣ бѣкѣ вѣснѣ , ѿ  
 ѿще оубѣ ѿ помѣшленѣа блѣуднагѣ ,

## АЛЕΞΑΝΔΡΕΣΚΑΓΩ

ἢ ὦ πόχотн пострадὰ таковоε истечένіе , да не причастήтєа . ἄще же ἡσκυθένіємъ діакольскнмъ сѣ пострада , да причастήтєа , да не дадѣмъ мѣста сатанѣ οὐπραжнѣти насъ ὦ стѣихъ дарѡвъ . ΠΡΑΒΗΛΟ , ἜΙ .

ἜΙ Жнвоущнмъ коупнѡ мѡжѣмъ сз законнымн а кѡ своѣмн женѡмн , глѣтъ ἄπλз , не лншѣйте рлз сєбѣ друугъ друуга , тѡкмѡ ἄще хѡщете по совѣщанію сѣ творѣти : да не ἡσκυшѣтъ васъ сатанὰ . ΠΡΑΒΗΛΟ , ἸΙ .

ἸΙ Потрѣбно же въ сѣбесѡтѣ ἢ нлѡ , да не при блнжѡются къ сєбѣ , понѣже въ тѣѡ днѣ дѡхѡбнаѡ жѣртѡа вознѡсѣтєа бѣовн .

ΔΙ ΠΡΑΒΗΛΟ , ΔΙ . ἄще οὐбѡ ктѡ сѡмъ сєбѣ οὐбѣѣтъ , ἢ лн закѡлетъ ἢ лн οὐдѡвнти , прннѡшеніе не прннесѣтєа занегѡ , тѡкмѡ ἄще не бѡудѣтъ констннѣ οὐмъ погѡбѣлз . подѡбѣтъ бѡ ἢхъ прнчѣтннкѡмъ ἡспѣтѡва ти ὦ сѣмъ сѡ ἡстазѡніємъ .

ἘΙ ΠΡΑΒΗΛΟ , ἘΙ . ἄще ктѡ женѡу ἡмѡтѣ бѣсноующѡса , ἡко же ἢ желѣза ἔἢ носѣ ти , ἢ нѣѡ да не пѡѡметъ .

ΓΛΑ Θεόφιλα ἀρχιεπίσκοπα ἀλεξάνδρєскаγω , βοζ ἄΓ глашеніе бѣговлѣнію , настѡвшѣ въ нлѡ , прѡвнлз , ΔΙ . ΠΡΑΒΗΛΟ , Α .



**Н**ЕДѢЛЬНЫН ДЕНЬ ДА ПОЧИТАЕТСА , И ДОСТОЙ ѿ  
 НШ ПРАЗАНДЕМЪ КОНЫ , ВОСКРЕСЕНІА РАДИ  
 ИЗМЕРТВЫХЪ ГДА НАШЕГШ . И ПЕРВЫН НА  
 РЕЧЕСА , ГАКШ НАЧАЛО СЫН ЖИЗНИ . И  
 ОСМЫН , ГАКШ ПРЕШЕДЪ ІЮДЕЙСКЮ СЕДМО  
 РИЦЮ , РЕКШЕ СЪБСОТСТВО . И ПОНЕЖЕ КЪ  
 ТОЙ ПРИЛУЧИСА НЫНѢ БЫТИ БГОАВЛЕНІА  
 ПОСТНЫН ДЕНЬ , РЕКШЕ НАВЕЧЕРІЕ , ДА  
 ОУСТРОИМЪ ПРЕМОУДРЕНШ , ПО ОБЫЧНѢИ СЛОУ  
 ЖЕБѢ СТАГШ ІСАННА СЛАТОУСТАГШ , СНѢ  
 ДАЕМЪ МАЛШ ФІННКЪ , НАПОЧЕСТЪ ВОСКРЕ  
 СЕНІА ДНѢ , ОБЖИДАЕМЪ ЖЕ ВЕЧЕРНАГШ СО  
 БОРА . КЪ ДЕВЯТЫН ЖЕ ЧАСЪ СОБНРАЕМСА .  
 ПРАВНО , ВТОРОЕ . ПРИШЕЩІКШІНСА АРІА В  
 НШМЪ , И ДО НЫНѢ ЦЕРКВИ ДЕРЖАЩЕ ,  
 ДА ИЗРИНУТСА , ИНѢХЪ ВНИХЪ МѢСТШ ПО  
 СТАВЛШЕМЪ ПРАВОКѢРНЫМЪ : КЪ ТѢХЪ ЖЕ  
 ЦРКВАХЪ ПРАВОКѢРНИН ЕПІСКОПИ , И ПОСТА  
 ВЛЕНІН Ш АПОЛСОНА ЕПІСКОПА , ПРИШЕЩІ  
 КШЕСА ИМОУЩИМЪ ЦЕРКВИ АРІАНШМЪ ,  
 ЗАПРЕЩЕНІЕ ДА ПРИИМУТЪ , АЩЕ Ш СЕБѢ  
 СЕ СОТВОРИША . АЩЕ ЛИ ПОВОЛИ ЕПІСКОПА ,  
 ДА ЖИКОУТЪ ГАКШ НЕ ПОЗНАВШЕ ДОБРА .  
 АЩЕ БО И ПОКАРАЮТЪ ПОНІХЪ ЛЮДІЕ , ИНИН  
 ДА ПОСТАВЛЕНН БОУДУТЪ . АЩЕ ЖЕ ЛЮБАТЪ ,

ДЕСОФЛА , АРХІЕПІПА АЛЕΞΑΝΔΡСКАГО

да послушаютъ фиваидскаго собора .

Г ПРАВИЛО , Г . Вѣдын презвѣтеръ , аще ноу жа сотвори азъ есть женѣ , ѡстававшей моу жа своего ; и еще жавъ емоу соущу , оуже презвѣтеръ быти не прощенъ есть , и съ людьми въ цркви да несобрѣется .

Д ПРАВИЛО , Д . Снръ причетникъ , аполоно епископѡ изверженъ бывъ ѡ причта , такъ да пребываетъ . аще ли мнѣтъ , гакъ не по истинѣ ѡсужденъ бысть , да соудитса второе .

Е ПРАВИЛО , ПАТНОЕ . Паноудъ аще и еще ѡглашенъ сын , сестричнѡ свою поатъ къ женоу , покрещеніи же бысть причетникъ , да пребываетъ къ причтѣ , паче же аще она оумре , и покрещеніи не имѣ еа . аще же вѣренъ сын поатъ ю , чюжь причта да боудетъ .

Ж ПРАВИЛО , ШЕСТОЕ . И гакѡвъ аще чтецъ сын , иже и блудъ сотвори , и ѡ презвѣтеръ изверженъ бывъ , пакн поставленъ бывъ , аще ѡбличенъ есть , да извержетса . аще ли нѣ , да пребываетъ въ причтѣ . не подобаетъ бо соутныхъ клеветъ послушати . ПРАВИЛО ,

З СЕДМОЕ . ѡ томъ , гакъ должнѡ есть хотѣшимса поставити , да оувѣдатъ вси священници ставленіе , и единачю

ДЕСОФНА АРХІЕПІПА АЛЕΞΑΝΔΡСКАГО

ДА СМЫСЛАТЪ . И ТОГДА ЕПІПЪ ДА ИСПЫТА  
 ЕТЪ ; И ПРИШЕДШЕМЪ И СВИДѢТЕЛЬСТВОВА  
 ВШЕМЪ Ѡ НЕМЪ , ДА ПОСТАВЛЕНЪ БОУДЕТЪ .  
 ПОСТАВЛЕНІЕ ЖЕ ВЪ ТѢНѢ ДА НЕ БЫВАЕТЪ .  
 ПРАВИЛО , ОСМОЕ . ПРИНОСИМА ПРОСФОРЫ И  
 НА ЖЕРТВУ ВО СТЫИ ОЛТАРЬ , ПО ПОТРЕБЛЕНІИ  
 СТЫХЪ ДАРОВЪ ПРИЧЕТНИЦЫ ДА РАЗДАЛАТЪ :  
 ѠГЛАШЕННИИ ЖЕ ДА НЕ КОУСАТЪ Ѡ НИХЪ , НО  
 ТОКМЪ ВЪРНІИ . ПРАВИЛО , ДЕВЯТОЕ .  
 И ЕРАЗЪ , ГЛАГОЛА РАЗИ Ѡ ПРИЧТА ИЗКЕ  
 РЖЕ БЫТЬ , ДА НЕ СТАЗАНО БОУДЕТЪ Ѡ НЕМЪ ,  
 И АЩЕ ГЛ҃КЕТСЯ ГРѢХЪ ЕГѠ , ДОСТОСЛОВНЫИ  
 СВИДѢТЕЛИ , ДА ИЗКЕРЖЕТСЯ . АЩЕ ЖЕ ЦѢ  
 ЛОМЪ ДРЪ СВИДѢТЕЛЬСТВОВАНЪ БОУДЕТЪ , ДА  
 ПРЕБЫВАЕТЪ ВЪ ПРИЧТѢ . ПРАВИЛО , І .  
 АЩЕ КѢИ ЦЕРКОВНИЦЫ СОГЛАСНО ВОЗГЛАСАТЪ І  
 НА ИКОНОМА , НИЗ НА ИКОНОМЕТВО ДА ПОСТАВИ  
 ТСЯ , И ГЛАГОЖЕ ДА ПОДОБНО ЦЕРКОВНАА ИСПРА  
 ВЛАЕТЪ . ПРАВИЛО , ІІ .  
 ВДОВИЦЫ И НИЩІИ , И ПРИШЕЛЬЦЫ СТРАНИИ , ІІ  
 Ѡ ЦЕРКВЕ ДА ПИТАЮТСЯ , И КАКО ЗГОДИЕ  
 ДА ПРИЕМАЮТЪ . И НИКТОЖЕ ЦЕРКОВНАГО ЧТО  
 СВОЕГО ДА НЕ ТВОРИТЪ , НЕ СРЕБРОЛЮБИВУ БО  
 ПОДОБАЕТЪ БЫТИ СЛУЖИТЕЛЮ БЖІЮ .  
 ПРАВИЛО , ІІІ . ИЖЕ Ѡ ЕРЕСИ ГЛАГОЛЕМЫХЪ ІІІ

кирїла архїєпїпа алеѣандрскагѡ

чїстыхъ ѡбратїкшеса восхотѣтъ прїстѣ  
пїтн кѣ соборнѣн цркви , да поставлѣши  
ѡ нїхъ діаконы , ѡ презвїтеры , ѡ епї  
скопы , по повелѣнїю никейскагѡ собора ,  
ѡще житїе ѡхъ право боудетъ , ѡ не ѡмын  
ннчтѡже протївна . прѣвило , гї .

гї Маѣїмъ ѡбѣщавса , посовѣщанїю ѡпѣ  
стїтн беззаконнѡ жнкоущю снїмъ ,  
ѡще знѣши гѣкѡ нелестїю , но посовѣща  
нїю сѣ творїта , да собнрѣтеса со ѡгла  
шенными , ѡще ѡ тебѣ мнїтеса тѣкѡ .  
ѡще же нѣчто подобѣетъ жесточѣйше нанею  
творїтн , тѣкѡ сотворї . на мѣсте бо  
снїмъ сын пѣче ѡ разоумныхъ кнѣтн ѡма  
ши . прѣвило , дї .

дї ѡже кѣ гемїнѣ соуще презвїтерн , кѣрѣ  
дїю прешнѣдѣщѣ по неправдѣ ѡ ѡ не пра  
вды ѡстѣтнса не хотѣщѣ , законнѡ  
ѡлѣчнша ѡ собора . ѡще оубѡ ѡкѣржетъ  
не правдѣ , да собнрѣтеса .

гла Кирїла архїєпїпа алеѣандрскагѡ , ѡ послѣ  
дѣ нїѡ ѡже кѣ дѡмнѣ , прѣвилаз , пѣть .  
ѡ ѡны главы ѡ дрѣгнхъ егѡ посланїн ,  
кѣ евлѡгїю алеѣандрскомѣ . прѣвило , ѣ .

**П**ЕТРА ЕПІ́СКОПА НАРЦА́ЕМАГО , ПОДОБА́ШЕ ꙗ́ко  
 Ѣ́МЪТИ , ꙗ́ко НИ ГЛАТИ , ꙗ́ко СІА ГЛЮЩА МОГѸ  
 ОУ́БѠ СОСТАВІТИ СВОЕ Ѣ́ЗВОЛЕНІЕ , ꙗ́ко Ѣ́СПРАВИ  
 ТИ СЯ : НЕ ПРІА́ХЪ ЖЕ ВРЕ́МЕНЕ НА ѠВѢ́ТЪ ,  
 ꙗ́ко НАПРА́ВНАЕ ПОСЛУША́НІЕ . ꙗ́ко ꙗ́ЩЕ  
 ОУ́БѠ БЕЗВІ́ННІ ПО́ЗВАНЪ БЫ́СТЬ , ДА Ѣ́МЪЕТЪ  
 ПА́КН СВОЮ ЦРЬКОВЬ . ꙗ́ко ПОВІ́НЪ ѠСѸЖДЕ́НЪ  
 БЫ́СТЬ , ДА НЕИМАТЬ ГЛАТИ ꙗ́ко ПРЕѠБЕ́ДѢША  
 МА . ПРНАГА́ЕТЪ ЖЕ ꙗ́ко Ѣ́МЪНІЕ Е́ГѠ РА  
 СУЩЕ́НО БЫ́СТЬ . ОУ́СТАВИ ОУ́БѠ СТА́РЦѸ СЛѢ́ЗЫ ,  
 ПРѢ́ВШУСА СЪ НАВОДА́ЩИМЪ НА́НЪ ВІ́ННІ , ПРѢ  
 ТВО́ИМЪ БЛГО́ЧЕ́СТІЕМЪ ꙗ́ко СОУ́ЩНУХЪ ПОДЪТОВО́Ю  
 ЕПІ́СКОПЪ , ОБА́ЧЕ ꙗ́ЩЕ НЕИ́БКІА ЗАЗО́РНІА  
 СОУ́ЩЕ ѠВѢ́РЖЕ . ПРА́ВНО , В .

СОКРО́ВНА , ꙗ́ко СТАЖА́НІА ЦРЬКОВНАА , НЕ ꙗ́ко  
 ПОДВІ́ЖНА ꙗ́ко НЕ ѠЕМЛЕМА , ꙗ́ко НЕПРОДА́ЕМА ЦРЬКВИ  
 ПОДОБА́ЕТЪ ХРА́НІТИ . НАДѢ́АТИЖЕСА ꙗ́ко ВО  
 ВСА́КО ВРЕ́МА СЪНІ́ТЕЛЬСТВО ПРА́ВАЩИМЪ ТВО  
 РІ́ТИ СТРОЕ́НІЕ СХОДА́ЩИХСА ВОЕПІ́СКОПІЮ ПО  
 ТРѢ́БЪ , ꙗ́ко ВСА́ЧЕСКИХЪ ВЕЩЕ́Й ; РЕ́КШЕ ЖІ́ТА  
 ꙗ́ко МАСЛА ꙗ́ко ВІ́НА , ЗЛА́ТА ЖЕ ꙗ́ко РІ́ЗЪ , ꙗ́ко І́НУХЪ  
 ТАКОВЫ́ХЪ : КО́ЖДО БО НА́СЪ ВЪ СВОЕ́ ВРЕ́МА ДА  
 СЪТЪ СЛОВО ВСѢ́ХЪ СЪДІ́И .

ПРА́ВНО , Г . ЧРѢ́ЗЪ ЦЕРКОВНАА ЗАПОВѢ́ І  
 АН , ꙗ́ко ПИСА́НІЕМЪ ѠРНА́ТНЕСА ЕПІ́ПІН ,

И ПРИНОСИТИ ТАКОВАА ПИСАНИЯ НѢКИМЪ СТИ  
ТЕЛЕМЪ . АЩЕ БО ДОСТОЙНИ СОУТЬ СТИТЕЛЬ  
СТВА , ДА СЛОУЖАТЪ : АЩЕ ЛИ НИ , ДА НЕ ШРИЦА  
ЮТСА , НО ШБЛНЧЕНИ БЫВШЕ Ш СЛЫХЪ СВО  
ИХЪ ДѢЛЪ СДОМЪ , ДА ИЗВЕРГУТСА , ЕГОЖЕ  
НѢКОГДА ПРОКЛЪ Ш БѢДЫ И СТРАХА И ПРЕЩЕНІА  
НѢКИХЪ ГАКОЖЕ РѢША ШРЕЧЕСА .

ТОГОЖЕ Ш ПОСЛАНИЯ КЪ ПЕНТАПОЛЬСКИМЪ И  
КЪ ЛИВИНСКИМЪ ЕПІКОМЪ . ПРАВИЛО , Д .  
Д АЩЕ КТО ХОЩЕТЪ ПОСТАВЛЕНЪ БЫТИ ПРИЧЕ  
ТНИКЪ , ДА ИСТАЖЕТСА ЖИТИЕ ЕГО : И  
АЩЕ ИМАТЬ ЖЕНОУ ИЛИ НИ ; И КАКШ , ИЛИ  
КОЮ ПОАТЪ Ю . ИЛИ АЩЕ ШБѢЩАЕТСА НЕ  
ИМѢТИ ЖЕНЫ , И ШБРАЩЕТСА ГАКШ НѢ  
СТЬ Ш ПРИЧТА ЕПІКОМЪ ИЗГНАНЪ , ИЛИ ИЗ  
МОНАСТЫРА И БЕЗКЛЕВЕТЫ ГАКИТСА , ДА ПО  
СТАВЛЕНЪ БОУДЕТЪ . ПРАВИЛО , Е .

Е АЩЕ ШАЩЧЕНИ БОУДУТЪ НѢЦЫИ , ЗАПРЕЩЕ  
НИЕ ПРИЕМШЕ Ш ГРѢСѢХЪ , И ПОТОМЪ РАЗБО  
ЛѢВШЕСА ВОСХОТАТЪ ОУМРЕТИ , ШГЛАШЕ  
НИ СОУЩЕ , ДА КРЕЩЕНИ БОУДУТЪ : ДА НЕСКО  
НЧАЮТСА БЕЗЪ ШЩЕНІА , И БЖЕСТВЕННА  
БЛГОДАТИ НЕПРИЧАСТНИ .

ТОГОЖЕ КЪ МАЖИМЪ ДІАКОНЪ .

· ПРИТЕКАЮЩИХЪ КЪ ПРАВОКѢРНИИ КѢРѢ ,

## Ѡ ПРАВОЙ ВЪРЪ

СЛА НЕ ПОМИНАЙ Ѡ ГРѢСѢХЪ НЪХЪ , ОУЖЕ ПРЕШЕДШИХЪ . АЩЕ БО И ВОСУХИЩЕНИ БЫВШЕ НЕ СТСОРИЕКОЮ СЛОВОЮ , ХОТѢЛЪ ОУБѠ БЫ НЪХЪ ѠМЕТАЮЩИХСА ВЪДѢТИ НЪХЪ , НЕЖЕЛИ БЕЗЪСТОУДНѠ ВОЛЕЮ ГЛАГОЛЮЩИ СНАМИ : СМОТРѢНІА ТРѢБУЕТЪ ВѢЩЬ СІА . ТОГОЖДЕ ГЕНАДІЮ АРХІМАНДРИТЪ . ІАКОЖЕ ВЪ МОРИ ТРУЖДАЮЩЕСА , ИЗМѢЩАТЪ НѢКАА БРЕМЕНА ВЪ МОРЕ , ІАКО ДА ПРОЧАА СПАСУТЪ . ТАКО И МЫ ѠМЕЩЕ СОБЛАЗНЫ НА ТВОРАЩЫА , ДА НЕ СНИМИ ПОГНѢНІЕ . Ѡ ПОСЛАНІА КО ЕУЛОГІЮ АЛЕЖАНДРСКОМУ . АЩЕ КТО Ѡ ИСПРАВЛЕНІА , И ОУТВЕРЖЕНІХЪ БГОНОБНЫМИ ОЦЫ ПОДВІГНЕТЪ ЧТО , КЪ ТОМУ ТАКОКАГО НѢСТЬ КАКО НАРЕЩИ СТРОЕНІЕМЪ , НО ПРЕСТУПЛЕНІЕ И ПОПРАНІЕ ПОВЕЛѢНІИ , И КЪ БГУ НЕЧЕСТІЕ . ТОГОЖДЕ Ѡ ПРАВОЙ ГЛА ВЪРЪ ГЛАВІЗНЫ , НА НЕСТСОРИА . ГЛАВА , ЛЕ ПЕРВАА . АЩЕ КТО НЕИСПОВѢДАЕТЪ БГА БЫТИ БОИСТНИУ ЕММАНУИЛА , И ТОГѠ РАДИ НЕ НАРИЦАЕТЪ БЦЕЮ СТОУЮ ДѢУ МРІЮ , РОДИ БО ПЛОТЬСКИ ПЛОТЬ БЫВША БГА СЛОВА , ДА БОУДЕТЪ АНАДѢМА . ПРАВНО , ВТОРОЕ . АЩЕ КТО Ѡ ЕДИНОМЪ ХРТѢ , РАЗДѢЛАЕТЪ ВЪ ОБА СОСТАВА ПО СОЕДИНЕНІИ , ЕДИНѢМЪ СЛА ГААН СІА СОВОКУПЛЕНІЕМЪ , ЕЖЕ ПО САНУ ;

сирѣчь по гдѣствѣ , или по силѣ , и не  
паче еже по соуданенїю , естествоное со  
кокшпленїе , да боудеть проклатъ .

Г ПРАВИЛО , Г . Ище кто лицема двѣма ,  
рѣкше составома , соущїа во апостольскихъ  
и евангельскихъ писанїихъ раздѣляетъ гласы ,  
или ѡ хртѣ ѡ стѣихъ глаголемыа , или ѡ  
самогѡ хртѣ ѡ себѣ : и ѡва оубо ꙗкоже че  
ловѣкѣ , ѡ бжїа слова ѡсобно разумѣ  
ваа прилагаетъ , бѣолѣпныа же , иже  
ѡ бѣа оца словѣ , да боудеть проклатъ .

Д ПРАВИЛО , Д . Ище кто дерзнетъ глаго  
лати хртѣ бѣносна члѣка , а не паче бѣа  
поистиннѣ быти , ꙗкоже сѣа единаго есте  
ствомъ , ꙗкоже бысть плоть слова ,  
пришещїса приближию намъ крови и плѣ  
ти , да боудеть проклатъ . ПРАВИЛО ,

Е ПАТРОЕ . Ище кто глаголетъ бѣа быти ,  
и влѣкѣ хртѣви , иже ѡ бѣа оца словѣ ,  
и не паче того самогѡ исповѣдаетъ бѣа коупно  
и человекѣ , ꙗкоже бывша плоть слова по пи  
санїю , да боудеть проклатъ .

З ПРАВИЛО , З . Ище кто речеть , ꙗкоже  
члѣкѣ дѣйствоваше ѡ бжїа слова їезъ ,  
и единочадяго блговоленїемъ ѡбложенъ бѣ ,



## Ѡ ПРАВОИ ВѢРѢ

Ѣ́КѠ ДРУ́ГИИ Ѡ НЕГѠ СЫИ , ДА БОУ́ДЕТЪ ПРѠ  
 КЛАТЪ . ПРА́ВНО , З̄ . Ѣ́ЩЕ КТО́ ДѢ́Р  
 ЗНЕТЪ ГЛА́ТИ ВОЗНѢ́СШЕМСА ЧЛКЪ ПОДОБѢ́ТЪ  
 ПОКЛАНА́ТНЕСА СЪ БЖИ́ИМЪ СЛѠКОМЪ , И СЛА́ВНТИ  
 И ЧЕ́СТИ Б҃ГА , Ѣ́КѠ ДРУ́ГА СЪ ДРУ́ГО . Ѣ́ЖЕ БО  
 ПРНЕНИѠ ПРИЛАГА́ЕМОЕ СЕ́ РАЗУ́МѢ́ТИ ПОНУ́ДИТЪ ,  
 А НЕПА́ЧЕ Е́ДННѢ́ИЕМЪ ПОЧИТА́ТИ Е́ММАНУ́  
 НЛА , И Е́ДННО СЛАВОСЛѠ́ВІЕ ТОМЪ ВОЗДА́ТИ ,  
 Ѣ́КОЖЕ БЫ́СТЬ ПЛО́ТЬ СЛѠКО , ДА БОУ́ДЕТЪ  
 ПРѠКЛАТЪ . ПРА́ВНО , Ӣ .

Ѣ́ЩЕ КТО́ РЕЧЕТЪ , Ѣ́КѠ Е́ДННОМЪ ГД҃У Ӣ  
 ГД҃У ХР҃ТОУ́ ПРОСЛА́ВНТНЕСА , Ѣ́КѠ ЧЮЖЕ́Ю СІ  
 ЛОЮ́ Е́ГѠ РА́ДН БЫ́ВШЕЮ : И Ѡ ТОГѠ ПРІЕ  
 МША МО́ЩН ДѢ́ИСТВОКА́ТИ НА́ ДУХИ НЕЧН  
 СТЫА , И ТВО́РНТИ ВЪ ЧЕЛОВѢ́ЦѢХЪ Б҃ГОЗНА  
 МЕНІА , ДА БОУ́ДЕТЪ ПРѠКЛАТЪ .

ПРА́ВНО , А̄ . А́РХІЕ́РЕА , РЕ́КШЕ СТА А̄  
 РѢ́ШННУ́ СТН́ТЕЛЕМЪ , И А́ПЛА ИСПОВѢ́ДАНІА  
 НА́ШЕГѠ БЫ́ТИ ХР҃ТА , БЖТ́ВЕННА ГЛАГО́ЛЮТЪ  
 КНИ́ГН : ПРИНѢ́ША ЖЕ Ѡ НА́СЪ СЕБѢ ВЪ БЛ҃ГОУ́ЧА  
 НИЕ́ БГ҃У О́ЦУ . Ѣ́ЩЕ ЖЕ ОУ́БѠ КТО́ А́РХИ  
 Е́РЕА И А́ПЛА НА́ШЕГО РЕЧЕТЪ БЫ́ТИ , НЕ  
 ТОГѠ И́ЖЕ Ѡ Б҃ГА СЛѠВА , Ѣ́КѠ БЫ́СТЬ  
 ПЛО́ТЬ , И ПО НА́ШЕМЪ Е́СТЕСТВОУ́ ЧЛКЪ ,

СОЕ

но ꙗко и нѡго ѿ него ѡсобно члѣка ѿ же  
ны . Илѣ ꙗще ктѡ глѣтъ , и ѡ себѣ при  
несша себѣ приношенїе , и не паче заны  
ѣдинъ токмо . Ибо непотребока ѡ себѣ  
приношенїа не вѣдыи грѣхѡ , да боудетъ  
проклатъ .                      прѡвнло , ꙗ .

ꙗ ꙗще ктѡ не исповѣдаетъ гдню плѡть живо  
творящю , и своѡ томѡ , иже ѿ бга  
оца словѡ быти , но ꙗко и нѡмѡ нѣко  
емѡ ѿ него совокупшасѡ ѣи по санѡ ;  
рѣкше ꙗко ѣдинно бжественое вселенїе и моу  
щю , ѡ не паче животворящю , ꙗкоже ре  
кѡмъ , ꙗко бысть своѡ словѡ всѡче  
скаа живїти могущемѡ , да боудетъ про  
клатъ .                      прѡвнло , ꙗи .

ꙗи иже не исповѣдаетъ бга слова пострадавша  
го плѡтїю , и распата быкша плѡтїю ,  
и смѣрть вкѡнѣвша плѡтїю , быкша же  
первенца ѿ мѣртвыхъ , ꙗко жи  
знь ѣсть , и животворецъ  
ꙗко бгъ , да боудетъ  
проклатъ .

ꙗ                      ꙗ

ꙗ



# Ѡуказаніи вѣственыхъ

писаніи стѣми оцы, ѣже не поставлѣти гла  
на мздѣ во сщєнныа чїны. ѿс

Ѣже во стѣхъ оца нашегѡ васїліа велика  
гѡ, архїєпїпа кесарїи каппадокїйска,   
посланїе къ ѣже под ѣмъ епїкѡмъ, ѣкѡ  
да не поставлѣти ѣмъ на пѣназехъ.

**Р**ѣши сѣа безмѣстїе ѡнѣй же пишоу, за  
нѣ оубѡ ѡнїодъ зазрѣна бысть и промчѣ  
са, болѣзни исполни дшю мою: ѣще  
же паче не гѣвнмса вѣрна быти. тѣмъ  
же писанїе ѡнѣй сїе, свѣдын оубѡ в се  
бѣ что таково, да прїиметъ пакн враче  
ванїе: не свѣдын же, ѡкн прѣсоблюденїе:  
не раднвын же въ ѡбоихъ, ѣже немолїуса  
на вѣсѡ ѡверѣстнса, ѡкн засвндѣтельствова  
нїе. что же ѣсть ѣже глїю; повѣдають  
нѣцын ѡ вѣсѡ нѣкїимъ, ѡ хиротонисѣемыхъ  
взимати пѣнази, прикрывати же сїе ѣме  
немъ блгочѣстїа, сїе же гѡрше ѣсть. ѡще бо зрї

## ѿ рѹкоположеніи на мздѣ

ктò слòе ѣ притвореніи бл҃гѡ творитъ , тоѹ  
 сѹгубѡ томяніа достѡннѡ ѣсть . занеже  
 сѡмо то несѹщн бл҃гѡе содѣлоуаетсѡ , ѡ пріе  
 млетъ к себѣ на совершеніе грѣхѡ , аки аще  
 бы ктò рекѡ , доброе за споспѣшника .  
 сѡа аще тѡкѡ въ себѣ сѹтъ , прочее ѡсѣлѣ  
 да не боудѣтъ : но да исправатсѡ . понеже  
 ноужда ѣсть гл҃ати къ взимѡющему , ѣже  
 речеѡ ѡ аплѡ къ хотѡщему дѡти , да дѡхѡ  
 сѣтѡгѡ оушеніе коупитъ , сребро твоѡ ѡ тобою  
 да боудѣтъ ѡ погнѡель . немощнѣйшн бо ѣсть  
 оумомъ ѡже не искоуѣетсѡ ради купити хо  
 тѡн , неже ли продаѡн дѡръ бж҃и . продажа  
 бо быетъ , ѡ ѣже ты тоуне пріѡлѡ ѣси .  
 аще то продаѡши , аки бы тѡкѡ продѡнѡ  
 бывъ сѡтанѣ , ѡгѡто ти боудѣтъ дарованіе .  
 корчѡметво бо вѡднши въ дѡбныа вѣщи ,  
 ѡ въ цр҃ковь , ѡдѣже оувѣрени быхомъ тѣлѡ  
 ѡ кровн хр҃товѣн : снмъ тѡкѡ быти не  
 подобѣтъ . оушнщреніе же коѡ ѣсть ,  
 мнѡтъ всѡ повѣмъ . неощоуютъ не согрѣшатн ,  
 ѣже не предвзимѡти , но похнротонн  
 взимѡти . взѡти же ѣсть , когда  
 любо боудн взѡти . тѣмже молю прнхѡдѡ  
 сѣн , пѡче же прнведеніе ѣже къ геѣннѣ ,

да ѿвержете . и да не ѿсквернѧюще роуцѧ  
 такоуѧмн взѧтїамн , себе недостѡйны  
 сотворитѧ еже наverschати стѣла тайны .  
 простїте же мн , прѣжде бо ѧкн не ема  
 вѣры , потѡмъ же ѧкн извѣщенъ бѣвъ ,  
 запрещѧю . да аще кто посѣи моѣи епн  
 стѡлїи содѣетъ что такоуѡ , ѿ тоу соущнхъ  
 оубѡ олтарей , далече да ѿндетъ : по  
 ищетъ же себѣ идѣже даръ бжїи кѡпоуан ,  
 пакн продати возмѡжетъ . мы бо , и цркви  
 бжїа , такоуѡгѡ обычаа не имамы . едн  
 но же приложь глаголати престанѡ , гакѡ  
 сребролюбїа ради бѣваютъ сїа : сребролюбїе  
 же , и корень есть всѣмъ злымъ , и име  
 ноуется идолослуженїемъ . тѣмже да не  
 паче хртѧ , идолы предъ почитаете , малѡгѡ  
 ради сребренника . ниже пакн юудѡ подражѧ  
 ите , взѧтїамн второе продающе иже едн  
 ною за насъ распѧтаго : понеже и сѣла та  
 и роуцѧ иже плоды сїа вземлющнхъ , желѡмъ  
 акелдамомъ нарекоутся . крѡве

Генадїа патрїарха константинопольскагѡ ,  
 и иже при немъ собравшагѡ стѡгѡ собѡра ,  
 ко всѣмъ сщєннѣйшимъ митрополїтѡмъ ,  
 и кѡ папѣ римскомѡ , ѡкрѡженно ,

ѿ рѹкоположеніи на мздѣ

сирѣчь, вездѣ разсланное посланіе, ѿ  
ѣже не бывати напѣназѣхъ хиротоніамъ.  
Благочестіѣишемѹ есаѹжителю, генадіи,  
и ѿже въ црѣвѹющии сій константинополь но  
выи римъ собравшииса стѣи соборъ.

**Р**ѹка нашъ и бгъ и спситель ісѹ хрѹтосъ,  
своимъ стѣимъ оучнкѹмъ врдчѣвыи еѹаль  
скѹю проповѣдь, и оучѣленѣ тѣхъ по всей  
вселеннѣи къ человекѹ пославыи, сѣлѹ  
гавственнѣ заповѣда, да егѹ же пріаша  
ѿ негѹ даръ, сій да и онѣи человекѹ пре  
подаѹтъ тоѹне, не прѣжажавѹщимъ ѿмъ  
зань мѣди, илѣи сребра, илѣи слаѣта, илѣи  
кѹего богатѣтва иного ѿнѹда вѣщѣствена  
гѹ, илѣи земнагѹ. за небеснаа бо и дѹ  
хѹвнаа дарованіа, ѿ земныхъ и прѣвремен  
ныхъ вѣщѣи ни единаже мѹжетъ быти измѣ  
на. сію же заповѣдь не токѹи онѣмъ,  
но и намъ онѣмн заповѣда, ѿхъ же на  
онѣхъ степѣнь же и мѣсто прѣвестнѣ сподѹбѣи  
ѣсть. и подобѣтъ оѹбѹ гѹкоже онѣи тогда,  
сѣице и мы нынѣ да сохранѣемъ же и соблюда  
емъ, и ниже оѹхнѣратнѣа намъ вневхн  
црѣительныхъ: ниже тавлію вергати бѣдоѹ  
и моѹщю, тоѹне бо, речѣ, пріаѣте,

тоу не и дадите . не стажите злата , ни  
 же сребра , ни же мѣди припосѣхъ ва  
 шихъ . просто и и згаснительно заповѣди  
 сеа ѣсть слово , ничтоже различна ѣ себѣ  
 имѣа , ни же неудобъ постыжнѣ , ни же  
 софистекагѣ , или хитростнагѣ требующе  
 сказаніе . ѿ мене , рече , пріаєте сщєнь  
 ства достѣннѣство . и аще оубѣ за то  
 или веліе что ѣложите ми вѣрукѣ , то  
 оубѣ сеѣ продано бысть ѿ мене , про  
 дадите и вы другимъ сеѣ пакн . аще же  
 тоу не пріаєте , то и вы тоу не дадите .  
 что оубѣ заповѣди сеа гавленнѣйши  
 ѣсть ; что же повннующимса ѣи полѣ  
 знѣйше ; горе констннѣ стажати даръ  
 вѣи , или дати сегѣ за пѣнази нещѣу мнѣ  
 ющимъ . ѣ желчи бо горести , и союзѣ шє  
 неправды такови по шреченію петра стѣгѣ  
 соуть , гѣты бывше ѿ сребролюбіа ско  
 егѣ . Тѣм же и ѿ преподобныхъ и блжен  
 ныхъ оцѣ стѣгѣ и великагѣ собѣра и же  
 въ халкндснѣ собравшагѣ , съ блчннмъ  
 снмъ закономъ согласуетса и же ѿ семъ хрото  
 канонъ , и же гавственѣ намъ нн

ѿ рѹкоположеніи на мздѣ бываемо

сѣми словесы провозглашаетъ : **ѿще**  
**п̄равило** ктѡ еп̄кпъ на имѣніихъ поставленіе сотво  
 , а гш рѣтъ , и ѣ продажю низведетъ не продаемою  
 собора. б̄лгодать , и поставитъ запѣнази еп̄кпа ,  
 илѣ презвітера , илѣ діакона , илѣ дрѹгаго  
 коего ѿ ѣже ѣ кліросѣ причитаемыхъ : илѣ  
 проидетъ запѣнази иконома , илѣ екаі  
 ка , илѣ парамонарѣ , илѣ ѿнюдѣ коего клі  
 рика срамнагш радн прибытка своего : ѣже  
 сѣа смѣвъ сотворити , и ѿблчѣнѣ бѣвъ ,  
 да подыметъ бѣдоу въ степѣни своемъ : и  
 поставленын , ни едіного же ѿ ѣже покѹ  
 плн бываемыа хиротоніи , илѣ произведе  
 ніа о깵спѣха имѣти боудетъ : но чюжда да  
 \* **ѣсть** сана , илѣ попеченіа сего , егѡже  
 запѣнази полѹчилъ **ѣсть** . **ѿще** же ктѡ  
 и ходатайствѹан гвѣтса въ срамныхъ снхъ  
 и неправедныхъ взатіахъ , и той (ѿще  
 о깵бш **ѣсть** клірикъ) степѣне своего да  
 людинѣ ѿпадетъ . **ѿще** же лаікѣ , илѣ мнѣхъ ,  
 проклатъ да боудетъ . Предобраа , и  
 сѣлѡ б̄лгочестіваа канѡна сего стѣихъ о깵з  
 соутъ заповѣданіа : **всакое** наитіе

- 
- \* несвященникѣ , ни діаконѣ **ѣсть** сребромъ  
 полѹчившіи саны .



САТАНИНЪСКОЕ , И НАЧИНАНІЕ ДІАВОЛЬСКОЕ ПРО  
 ТНѢУ ДУХОВНОМУ НАНОСИМОЕ ДАРУ , ѿрѣ  
 ВАЮЩАА ЖЕ И ѿРАЖАЮЩАА . ѿНЮДЪ БО НЕ ХО  
 ЩЕТЪ ЗА ПѢНАЗИ БЫВАТИ ХИРОТОНІИ ПРОИЗЪ  
 ВЕДЕНІЕ , ЕМОУЖЕ ПРІАТУ БЫВАТИ , НИЖЕ  
 ѿ ИЖЕ СІЕ ДѢИСТВУЮЩАГО , НИЖЕ ѿ ИЖЕ ѿ  
 ХИРОТОНІИ СІЕ ПРОИЗВЕДЕНІЕ ПРИЕМАЮЩАГО :  
 НО НИЖЕ ПРЕЖДЕ ВРЕМЕНЕ ХИРОТОНІИ , НИЖЕ  
 ВЪ САМОЕ ТО ВРЕМЯ ХИРОТОНІИ , НИЖЕ ПО ХИРО  
 ТОНІИ ДААТИ ПѢНАЗИ ПРОЩАЕТЪ . ПО ВСЕМОУ  
 БО ИЖЕ ѿ ВѢЩИ СЕЙ МЗАДЫ ВОСПРІАТІЕ ѿ  
 РЕЧЕ , ТАКОЖДЕ ПОНЕЖЕ НЫНѢ И ПРЕДЪАВЛЕН  
 НѢ СІЦЕ ВОЗЪБРАНѢНЫМЪ , ИЗЪ ѿБЛАНЧЕНИ  
 БЫША НѢЦЫИ ВЪ ГАЛАТІЙСКОЙ ЦРКВИ СОУЩИИ ,  
 НЕ БРЕГОУЩЕ И ПРЕСТУПАЮЩЕ СРАМНАГО РАДИ ПРИ  
 БЫТКА И СРЕБРОЛЮБІА , СПАСИТЕЛЬНЫА СЕА  
 И ЧЕЛОВѢКОЛЮБИВЫА ЗАПОВѢДИ : ДОБРѢ  
 ИМѢТНСА ВЪ СЕБѢ ВОЗНЕПЩЕВАСА И НАМЪ ,  
 СІА ИСТОВАА ПАКИ ѿБНОВІТИ СЪ СЪИМЪ СОБО  
 РОМЪ СІМЪ , ВЪ ЦРЬСТВУЮЩЕМЪ СЕМЪ НО  
 ВѢМЪ РИМѢ СОБРАВШНМСА , ДА БЫ КРОМѢ  
 ВСАКОГО ШЫШЛЕНІА , И ВСАКОГО ИЗВѢ  
 ТА , И ВСАКОГО ШИЩРЕНІА , НЕЧЕСТІВЫИ  
 СЕЙ И МЕРЗКІИ , НЕВѢМЪ КОНМЪ ѾБРАЗОМЪ  
 ВНЕСШІНСА ОБЫЧАИ ВЪ СЪБѢИША ЦРКВИ ,

ѿ рукоположеніи на мздѣ бываемѡ

всеконечнѣ ѿсѣщн . да воистинѣ неко  
рчѣмномѣ , и ѿнюдѣ чнстомѣ ѿ архіерей  
ѿ хиротоніахъ возвѣщенію бываемомѣ ,  
ѣкыше дѣа стѣгѡ бѣгодѣть прїдетъ . гакѡ  
нынѣ оубѡ не вѣмъ ѡще за пѣнази про  
изведеніе творѣщнхъ , и рѣкамъ не чнстѣ  
дѣнствѣющнмъ , приходѣти бы имѣлѣ на  
производѣмаго по еѣвальскомѣ гласѣ , и  
не паче спрѣтатнса дѣа стѣгѡ бѣгодѣти .  
тѣмъ же да вѣсн по всемоу бѣочестнѣншн  
папо , да всѣкомѣ коемѣ любѡ боудн ѿ еѣ  
цевѣмъ коемъ оухаплѣемѣ , еѣкѣпѣ ли ,  
посѣ илн хѡрепѣскопѣ , илн ѡвхѡдннкѣ , илн  
лнѡмѣ презвнтерѣ , илн дїаконѣ , илн иномѣ  
еѣкѣпѣ коемѣ любѡ когда боудн ѡ канѡна , илн  
мнраннѣмѣ , ѡбщн повелѣннѣмъ архіерей ,  
и ѡбщнмъ ѡреченнѣмъ ѡсѣжденѣ быти .  
гакѡже ѡ семъ и сїѣ стѣхъ оцѣ правнло варнѣвъ  
гавѣ глагѡлетъ , подѡбѣетъ бо бѣгодѣти  
прнснѡ быти бѣгодѣти , и ѿнюдѣ неходѣ  
• тантн еѣю сребреннкѣ . тѣмъ же да боудѣтъ  
дѣтъ и еѣсть оубѣже вѣпроповѣденъ , и ѡ  
всегѡ свѣщенннческагѡ достѡннѣства же

---

• продаан и купуан на сребрѣ сѣненство ,  
ѡба проклѣтїю анадѣмы подлѣжатъ .

и служеніа чюжда , и проклѣтію анадѣмы да подлежитъ , иже сїе пѣназьми стажати нещюуан : и иже то на имѣніахъ подаати ѡвѣщаваса , либо аще клѣрикъ , аще и люданінъ боудетъ , аще и ѡблчѣнъ былъ бы , аще и не ѡблчѣнъ боудетъ сїе творити . Небò възмóжнѡ єсть знѣтнса когда въ єдино не знѣтнтелнымъ , ниже і бгомъ іхòдн согласнѣса мамонѣ , или иже тои служащнмъ , служити бгѹ : блчнее и сїе єсть шреченіе не прерѣкоуемое , ниже смнѣтельное ; неможете бгѹ работати и мамонѣ . ма ѡ :  
 Пасїа оуповающе мы по силѣ , и симъ повн ии , лѣ :  
 ноющеса , съ иже сїа рѣкшнмъ , на иже ѡи : па :  
 в снхъ беззаконнѹющнхъ шреченіе творимъ .  
 Да попечѣтжеса и твоє преподобїе сїа всако прилѣжанїе твораще препнсанннми нзвòды переводы  
 сѹщнмъ подъ тобою бгòлюбѣзнѣншнмъ єпнскопшмъ , и ѡбхòдннкѡмъ и ннымъ всѣмъ гавѣ сотворити . да єдинѣмъ дхòмъ , и єдиною дшѣю , всн коупнѡ хртіане ѡграднвшеса , протнвѹ ѡбщемѹ врагòу , съ бжїею помòщїю възмóжемъ иже ѡнегò насаждѣнынъ въ насъ сребролюбїа корень , со всѣми єгò слыхъ прозвѣнїн нсѣѣщн .

Ѳп

ПОДПИСА́НІА ЕПІСТО́ЛІН

καὶ ἴαже съ тобою ѣсть ѿ х̄ртѣ брѣтство  
привѣщаемъ . здравствуй ѿ гдѣ , мо  
лѣса ѿ насъ бѣолюбѣзньншн брѣте .

Подъписаніа епистолін сєа .

Генáдін еп̄кп̄ константинопóла , нóва  
гω ρήμα подписáса . Іс̄áннх еп̄кп̄  
митропóлн ираклійскіа .

Анастáсій , еп̄кп̄ митропóлн аникύрскіа .  
Ѳν̄сώμнн , еп̄кп̄ митропóлн нисомидій  
скіа . Пѣтрх , еп̄кп̄ митропóлн никей  
скіа . Пергáмнн , антїсωх̄н писидійскіа .  
Пáвелх , маркиандупóльскін , Нѳнѣх̄ій ,  
ласодникійскін . Пѣтрх , гангрійскін .  
Бартерій , клаудіупóльскін . Агáпитх ро  
дóсскін . Ѳлеӯдѣрнн халкидсώνскін .  
Стефáнх , иѳрапóльскін . Григóрнн ,  
адріандупóльскін . Аѳкїанх , везоӯнскін .  
Ѳвннн , митѳлн̄нскін . Ѳалáснн , па  
рїйскін . Маѳн̄мх , ласодникн̄ сýрскіа ,  
Герóнтнн , селеӯкїйскін . Ѳν̄сѳáфнн , па  
рнáсскін . Нет̄н̄расх , гáзѣскін . Ѳесωδó  
сїй , канο.άάсскін . Анагóлнн , ааннїйскін .  
Стефáнх , провѣайскін . Бѳрїакх , апо  
лонїатскін . Аκáкнн , антáндрскін .

Платáръх , платíйскіи . Кѵ́ріакъ , карáій  
 скіи . Аѳсѡ́вій , коронíйскіи . Маке  
 дсѡ́ньх , ма́ндръскіи . РѸѳíньх , ѳ́гѳ́йскіи .  
 Палла́дїй , а́ндръскіи . Асѡ́тїньх , Ѳ́тръ  
 скіи . Ѳѵ́тропїй , а́врилѸпѡ́льскіи .  
 Ісѡ́анньх , келесннíйскіи . Фсѡ́тїньх , ле  
 рмѡ́ньскіи . Ипáтїй , гермѣньскіи ,  
 Савва́тїй , ѳ́пкпъ по́дписáса . Ѳѵ́дожїй ,  
 поспѡ́рскїй . Васíлїй , на́вклíйскїй . Пíми  
 ньх , кліемáтскїй . Аполлсѡ́ньх , пiланíй  
 скїй . Иса́їа , на́вкратíцкїи . Иса́акъ ,  
 аннíйскіи . Ѳльпíдїй , тимислѣ́йскіи .  
 Марісѡ́ньх , кѵ́нѳ́йскіи . Феотгѣ́кньх ,  
 асенíйскіи . Аттáлъ , малинíйскіи . Тео  
 тíмъ , акмонíйскіи . Харитсѡ́ньх , а́тан  
 скіи . Сирíньх , маж́иміанѸпѡ́льскіи .  
 А́данáсїи , ж́итскїй . Маж́їмъ , ж́агѸлѣ́ньх  
 скіи . Платсаммсѡ́ньх , никісѡ́тскіи .  
 Аесѡ́на , кѸто́уцкїи . Аполлсѡ́съх , анти  
 фрѡ́нскіи . А́галсѡ́съх , перінікíдскіи .  
 Пѣтръ , иѳѣсѣтъскіи . Аполлсѡ́нїи , а́ри  
 війскіи . Пáпасъ , ѳ́пкпъ ѳ́левнítскіи .  
 Пѣтръ , дѵ́слѣ́йскіи . Арпокράсъ , танíй  
 скїй . Пáвелъ , севенítскіи . Аристѡ́тель ,  
 ѳ́хинисѡ́тскіи . Асѡ́тїй , бавулсѡ́нскіи .

Августинъ , новыа маркіаны . Ісѡаннъ ,  
 никопольскіи . Авліанъ , ксѡскіи . Савва  
 тій , агхіальскіи : Стратоклій , преконі  
 скіи . Ісѡаннъ , траіандпольскіи . Ма  
 ѡимъ , левійскіи . Феодѡвъ , транѡполь  
 скіи . Маринъ , епифанійскіи . Васілій ,  
 алеѡандрійскіи . Ісѡаннъ , германкійскіи ,  
 Индімъ , иринѡпольскіи . Тимѡаей ,  
 домехійскіи . Ѳсѡтинъ , агаласійскіи .  
 Докимасій , маріѡніскіи . Иѡвнъ ,  
 девилоутскіи : Подписашася .

Послание тарасіа сѣѣйшаго патріарха кон  
 стантинопольскаго , новаго рима , ѿ то  
 мже , къ андріанѡ папѣ стараго рима .

**М**ногочастнѣ и многообразнѣ , еѡвальски  
 же и апльски , и ѡчески оучныи есмь ,  
 несребролюбныи нравъ имѣти ѣ посѣеніи  
 на іерейство : и не ѡзлащѣтися , и ни  
 же ѡсеребрѣтися при хиротоніи всѣкаго  
 ещѣннаго моужа , іакоже оукажемъ ѣ запо  
 вѣданныхъ реченіихъ , ѿ написанныхъ еѡ  
 гланіи , и ѡческихъ оучительствъ . Иже бо  
 роуцѣ возлагаютъ , слѡгнъ соуть сѣаго  
 ма і дѡа , а не продавцы дѡа : тоуне бо

пріѣмающе бѣгодать дѣа , тоу не и подаа  
 ти всѣмъ пріѣмающимъ ю повелѣни бы  
 ша , ѿ гдѣска глагола сию свободу пріѣмше .  
 Ище же кто ѿ блнченъ боудеть слѣтомъ  
 сию купнѣн , бѣпроповѣдна таково гдѣлена  
 сотвори ти , и ѿчюжденна сѣеннческаго  
 чина повелѣвають . Ище бо и именемъ  
 сѣенство насаѣдока , но дѣво вѣщю ло  
 жно покажетса слово егѡ : Никто же бо ма : з :  
 бѣ работати можетъ и мамонѣ , гдѣ же ии : лѣ ,  
 ѿ еѡалѣа научнхомса . И понеже слыша зи : па :  
 хомъ прорѣчески бѣ вопиѡщѣ , іерѣн гла іезѣ :  
 голнте въ сѣрдце іерлѣмѣ . пакн же во лг : и г :  
 спрещѡющѣ и глаголющѣ : стражь ище оубн  
 днтъ мечь градоушь , и не возгласнтъ  
 трѣбою , и людѣе не сохранѣтса , и прн  
 шѣдъ мечь возметъ ѿннхъ доушю , то  
 крове ѿ роукъ стража взыцоу . Еже илн  
 за страхъ преценѣа ѿ молчанѣн , илн ѿсѣ  
 жденѣа радн возвѣщѣемъ всѣмъ , и кое  
 муждо первосѣдѣтелѣи цркви нашнхъ ,  
 да содерзновѣнемъ по бжѣственомѣ апѡстолѣ  
 рцѣмъ , чнстн есмы ѿ крове престѣпающѣи

## ѡрѡкоположеніи на мздѣ

канонныа оуставы : и сѣлѡ на и паче иже на имѣніахъ хнротонсавшнхъ , илн хнротонсаннхъ . Петрѡ бжтвеномѡ аплѡ , егѡ же сѣдалнше наслѣдн вѡша братскаа свѡтость , гакѡ сімсѡна волхвѡ , снхъ ннзлѡжшагѡ . Сегѡ радн не ѡбннѡуе мса , еже возвѣстнтіи истннѡ , хранѡше и держѡше гѡже ѡ сѣыхъ аплѡ , и при правн лнѣ снопѣвѡемыхъ оцѡ нашнхъ каноннѣ преда ннаа . и аще что ѡ снхъ престѡннса ѡ нѣкнхъ , то гнѡшаемса и ѡвращаемса . братское бо вѡше священнолѣпноа архіерейство , законнѣ и побѡлн бжтїей старѣйшн иствѡющн , архіерейскнмъ ѡсщѣнїемъ пре словѡтѡ имать славу . рече бо прѡкомъ великнн и пѣрвын архіерей хртѡсѡ егѡ нашѡ . жнвоу азѡ . но развѣ прославляющнхъ ма прославлю . Бѣсн бо моужѡ желанїи дѡхѡвнхъ , гакѡ ѡраднѣнша паче естѡ македѡнїева и соущнхъ сннмъ дѡхѡборецѡ слочестнваа ересь : онѣмъ бо тварь , и раба бгѡ и оцѡ , дѡха сѣаго владоущн : сн же своего имъ , гакѡ же вїдатса ,

- сѡлѣ македѡнїа дѡхѡборца , поставлѡан на мздѣ во сщѣнство согрѣшѡетѡ .



раба егò творятъ . Вѣакъ бо вѣка , ѣже  
 аще имать , аще хощетъ продаѣтъ ,  
 любо аще слугоу , аще и другое ѿ притажá  
 нныхъ имъ : посемоу образѹ и купуан  
 владыка хота быти купленнаго , цѣноу  
 сребра сѣе стáжетъ . еице иже безбожноу  
 сѣю вещь содѣловающн , ннзбодатъ дѣа  
 стáго , равнаа согрѣшáютъ е хулашннн ,  
 ѿ вельзевулѣ нзгонати хрѣтоу бѣеы ;  
 илн ꙗко же есть иетнннѣе рещн , подó  
 внн соуть юудѣ предателю , иже хрѣто  
 деицамъ жидомъ цѣноу сребра хрѣта про  
 давъ . ииже бо образомъ дѣа стѣнн еан  
 носущенъ есть хрѣтоу егѹ нашемѹ , тои  
 и тнн тоаже (вѣакомѹ коемѹ любо боудн  
 ꙗвлѣнно есть) боудѹтъ частн , ꙗко же  
 оуказаса . аще же не продаѣтса (предавлѣ  
 нно бо , ꙗкѹ ѿнюдъ ннкако же) то кромѣ  
 вѣакогѹ прекослóbнн нѣсть вннхъ бѣгодати  
 престáгѹ дѣа : снрѣчь , иерейства ѿщѣ  
 ннѣ : и аще неприáша , то ннже имѹтъ .  
 да воспомáндѹтъ оубѹ петра стáго ко иже  
 сѣе наченшемѹ творнти еице глѹщаго ,  
 нѣсть тебѣ частн ннже жрѣбнн въ словесн  
 сѣмъ . аще бо продаѣтса иерейскнн санъ ,

спг

то оубо и злѣшнее нмъ есть житїа честное  
 оустроенїе , и еже въ чистотѣ и добродѣтели  
 воспитанїе : то и злѣшнїи нмъ  
 \* есть и пакевлъ бжтвеннн аплъ , оуча : По  
 добаетъ епкпъ беспорока быти , цѣломудренъ ,  
 блгочнннъ , оучительнъ , коздржнъ , трезвъ ,  
 держащемуса воученїи вѣрнаго словесе , да силенъ боудетъ оутѣшати  
 къ здравїемъ оучительствѣ , и протїващыяса шланчати . вса оубо  
 сїа нечезаютъ и погнѣаютъ , продаемъ и купуемъ  
 бываемъ сщ҃енствъ . Предложенна оубо сїа ш стѣхъ  
 избранныа рече нїа , чюжда всацѣмъ образомъ сщ҃енства  
 быти шрекѡша , иже когда либо дающаго что ,  
 или взимающаго , въ которое оубо боудн  
 время , либо аще и предъ хиротонїею , аще  
 и по хиротонїи : взати бо есть , когда  
 либо боудн еже взати . но и вса црковнаа  
 произведенїа

\* не токмо епкпъ , но и всакомъ іерею . токмо бо  
 гакъ не поставлетъ іерей ш епскапа  
 разньствуетъ : сщ҃енство же соке ршенно  
 имать .

Ѡмлютъ на подааніи пѣназеи бивати .

ПРАВИЛО, КѦ, СТЫХЪ АПЛЪ .

Ѡще кто еписъ или попъ , или діаконъ ,  
имѣніемъ пріалъ боудетъ санъ , да иже  
ржетса тои самъ , и стивын егò . и  
да Ѡсѣчена боудета вѣчески Ѡ обѣніа ,  
и Ѡ цркви Ѡлчѣна , \*ѡкѡ снмѡнъ вò  
лхвъ Ѡ петра .

\*З , собо  
ѡ

Ѡ дѣаніи , СТЫХЪ АПЛЪ .

Вѣда же снмонъ , ѡкѡ возложеніемъ  
роукъ апльскихъ даѣтса дхъ стын , при  
несѣ имъ пѣнази , глагола , дадите  
оубо и мнѣ власть сию , да на него же и  
азъ возложю роуцѣ , пріиметъ дхъ  
стын . Петръ же рече к нему , серебрò  
твое ѣ тебòю , да боудетъ въ погнѣель ,  
ѡкѡ даръ бжін вознепшевѡлъ еси имѣнь  
ми стажати . нѣсть оубо тебѣ части ,  
ниже жребіа въ словеса сѣмъ , сердце бо  
твое нѣсть право предъ бгомъ . покаѣса  
оубо Ѡ слобы твоеѡ сѣа , и помолѣса  
бгѡ , еда ѡще Ѡпоуетитътнеа оумы  
шленіе сердца твоегò : въ желчи бо горе  
сти , и союзѣ не правды зрю та соуца .  
Ѡ третїихъ книгъ цртвъ .

серебрò

дѣа  
ѡ

## ѿ рѹкоположеніи на мздѣ

И не ѡбратіса іероваамъ ѿ слѡбы сво  
еа . И ѡбратіса и сотвори ѿ части людєи  
іерєи высокихъ , иже хоташе исполна  
ше руку свою . И бысть глаголь сєи въ  
грѣхъ домѹ іероваамовѹ , и въ погн  
бель и въ потребленіе ѿ лица земли .

ѿ четвѣртыхъ книгъ царствъ .

гла И возвращашеса неѣманъ къ єлсєю ,  
ѣ самъ и все ополченіе єгѹ , и прииде и ста  
преднїмъ , и рече , сє азъ оувѣдахъ  
яко нѣсть бѣгъ по всей земли , но развѣ  
во израїли : и воспрїимнє бѣгословеніе ѿ ра  
ба твоегѹ . И рече єлсєи , живъ гдѣ  
бѣгъ , ємоу же предъстою преднїмъ , аще  
возмоу . и понѹди и взати , и не покн  
ноуса . и помалѣ . и рече гїєзію отроцищѹ  
своемоу єлсєи , сє пощадѣ ма гдѣ ѿ неѣ  
мана сирїанїна взати ѿ рѹки єгѹ яже  
ми прїнесє . живъ гдѣ аще не потекоу  
въ слѣдъ єгѹ , и возмоу нѣчто ѿ негѹ :  
и погна гїєзїи въ слѣдъ неѣмана . и  
помалѣ . и рече неѣманъ , возми двѣ  
таланта сребра . и взатъ двѣ таланта сре  
бра ѣ двѣ мѣшца , и двѣ измѣнны рїзы .  
и по дрѹгїхъ пакн . и рече к немоу єлсєи ,

Ѡкоудѣ прїиде гїезїе ; и рече гїезїи , не  
 ѡде рабѣ твоѡ нигдѣже . и рече к нѡмоу  
 Ѳансїи , не сердце ли моѡ ходило ѣсть к то  
 бою ; и вѣмѣ когда возвратїса моужѣ  
 Ѡ колесницѣ въ стрѣтенїе твоѡ ; и нынѣ  
 взалѣ ѣси серебрѡ , да коупиши ѡмѣ верто  
 грады , и виноградѣ , и маслнны , и  
 овцы , и воли , и отроки и рабыни . и  
 проказа неѣманова да прилѣпїтса на тебѣ ,  
 и на сѣмени твоѡмѣ во вѣки . и ѡзыде Ѡ  
 лица ѣго проказою пораженѣ ѡкѡ снѣго ;  
 Васїліа сѣгѡ , Ѡ толкованїа на ісаїю прѡрка .  
 законѣ даде въ помоуцѣ , да рекоутѣ , не  
 ѡкѡ глаголѣ сїи , ѡнѡмѣ же неѣсть дары  
 дати ѡнѡмѣ . сїи же законѣ неѣсть ѡко  
 глаголѣ сїи , но отробнагѡ волхванїа .  
 не бо на прелестѣ оумышлѣ ѣсть ѡко же онї ,  
 но истнны ѣсть оучитель . и онї оубѡ Ѡ  
 серебрѣ волхвѣютѣ , сїе бо ѣсть посмѣате  
 лно , ѡкѡ и серебрѡ ѡмѣ воздаютѣ мздою  
 Ѡ лжїи прельщавемїи : глаголѣ же закона неѣ  
 стѣ снцевѣ , дабы дары дати ѡнѡмѣ : ни  
 кто же бо блгодать ѡдаетѣ . тоуне ,  
 рече , прїаєте , тоуне и дадите . зрїши  
 ли какѡ вознегодова пѣтрѣ Ѡ сімѡнѣ ,

мѡ ѡдѡ

Ѡ рѸкоположеніи на мздѣ

дѣлѣ , серебрѣ Ѡ бѣгодати дѸа принѣсшемъ , серебро  
 за , Ѡи : твоѣ ѣ тобою , рече , да ѣсть въ погѣбель ,  
 ꙗкѡ вознепщевалъ ѣси даръ бжїи пѣназы  
 ми прѣжати . Нѣсть оубѡ ѣвѣльское сло  
 во , ꙗко же продаемыя глаголы оутрѣбныхъ  
 бѣснѣй . коую бо бы ктѣ далъ достѣннѣю  
 занегѣ измѣнѸ : послушай дѣда недоумѣ  
 ѡалѣ , вѣющаѣ ѣ глаголюща : что воздамъ гдѣви  
 рѣи : Ѡ вѣхъ , ѣхъ же воздастъ ми ; нѣсть  
 стѣ , ѣ : оубѡ дары дати Ѡ сѣмъ прѣтѣвѸ достѣнныя  
 бѣгодати ѣгѡ . ѣднѣ даръ достѣннѣ  
 ѣсть , хранѣнїе воздарованнагѡ . дакыи  
 тебѣ сокровище , не цѣны ѣстазѡуетъ Ѡ  
 даннѣмъ , но хранѣнїа достѣннагѡ Ѡ подѣ  
 ннѣмъ . Ѡ житїа стѣгѡ ісѡанна сласто  
 ѣстагѡ . Прїиде долгорѣчїа виновнынѣ намъ  
 ѣпѣпѡмъ вѣсѣмъ ѣвѣвїи , навадннкѣ шестї  
 прѣчїнхъ ѣпѣпѡвѣ , молаѣа прїатѸ ѣмоу  
 бѣти во ѡещѣнїе , ѣ прѣтѣвѸ ѣмоу глаго  
 лютъ нѣцыи ѣпѣскопи , ꙗкѡ не подобѣетъ  
 ѣмоу прїатѸ бѣти , ꙗкѡ клеветннкѡу .  
 ѡснхъ молаѣа глагола , ѣла ѣвнѣа сїа  
 помнѣжайшей чѣсти чрѣзъ два лѣта сѸ  
 дѣмъ ѣскѣсѣа , на свндѣтели же ѡложѣ  
 нїе бѣсть . молюѣа вѣшемѸ бѣолѣбїю ,

да днѣсь ѡбїе дати ми свидѣтелей . ѡще бо  
 и антонїи оумре епископъ , взавыи злат-  
 никѣ , и хиротонисавыи , но оубо пребы  
 ваютъ давшии , и хиротонисаннии . праве  
 дно оумотри настоѡщии сїи соборъ по  
 исканїю быти ѡвѣщи сїи . и начинаетса  
 вина ѡ чтенїи прѣжде содѣланныхъ въ спо-  
 минанїи . внидоша свидѣтелие . и при-  
 ступїша шестъ давшихъ и хиротонисаннѣ :  
 въ началѣ оубо ѡметѡхуса : налагѡущи  
 мъ же наиныхъ свидѣтелемъ : ѡвѣмъ оубо  
 ланкомъ , ѡвѣмъ же презвїтеромъ , имъ людїно  
 же непцевѡхъ вѣрѡ гати . прѣжде оубо  
 ѡметѡхуса : а гакѡ свидѣтелие ѡбличѡхъ  
 ихъ , мѣста имъ въспоминающе и време-  
 на , и внды залогѡвъ глаголюще , и ко-  
 личество : и не зѣлѡ добрѣ ихъ пребыка-  
 ющей совѣсти , самокѡльнѣ исповѣдѡ-  
 ютъ кромѣ многїа ноужды , гакѡ дахомъ  
 и быхомъ . сїе вознепцевѡкше вослѣдо-  
 ванїе быти , да слоужбы народныа свободи-  
 ма . и нынѣ молима , ѡще оубо  
 нѣсть праведно намъ въ садженїи црков-  
 ниѣмъ быти , то понѣ златникѣ ихъ же  
 дадохомъ , да воспрїимемъ пакѣ :

жѣнъ бо нашихъ дадохомъ нѣкіа ѿсоуды .  
 ісѡаниъ протѣвѣ сѣмъ ѿвѣщава соборѣ :  
 азъ оубо , рече , ѿ свѣтѣлицъ ихъ избѣ-  
 блю , оумоливъ црѣ : вѣже повелѣте взѣ-  
 ти имъ , еже дадохъ ѿ антоніновыхъ  
 наслѣдникъ . Тогда повелѣ соборѣ , злато  
 оубо имъ взѣти ѿ антоніновыхъ наслѣ-  
 дникъ : причащатиже въ нѣутрѣ стѣго олта-  
 ра , быти же вѣ сѣненства : да не  
 жидобѣ тѣмъ прощенномъ бывшимъ , обычай боу-  
 скіи обыдетъ жидобскіи , еже продаати и куповати  
 чай прода сѣенство . Покѣдаютъ бо губѣтеле и зло-  
 ати икѣ имѣннаго патріарха иудейскаго на кождо годъ  
 повати премѣнати , или лѣты ѿвходити соборона  
 сѣенство чальникѣ ; се же творити на избираниѣ сребра .  
 ство посемоу же образѣ и рекнитѣла семоу и егѣ  
 птане патріарха глѣютъ : да исполнитѣ пррче-  
 ское речѣніѣ : сѣенницы егѣ намздахъ  
 ѿвѣщавахъ , и пророци егѣ съ сребромъ волъ  
 хвовахъ . Стѣго ісидора пидсѣота ,  
 посланіѣ , къ еусевію епѣпѣ .

**Н**ози съ доадою рѣгаютѣтѣса , гакѣ  
 пѣназыми , а не дѣхомъ хіротоніамъ  
 тѣинѣ на вершительнымъ изволающѣ  
 бывати : и аще оубо клеветѣтъ ,



то на себе ѿ бѣга привлѣкоша мѣсть : по  
 неже погубѣтъ гдѣ всѣ глаголющыя лжю : ѿ ѿ , ѿ  
 ащеже истинѣ повѣдаютъ , да вѣен до ко стѣ , ѿ  
 тораго конца сѣе протѣжетса слѣ , ꙗкѡ  
 за малое прѣшрѣтеніе , еже бѣ дожда  
 ти измѣнилъ еси : и кто помолитса ѿ ѿ црѣв  
 тебѣ : ема ниже ѿ офнѣи и финесѣ ѿ  
 прѣдъ бгомъ и протѣвѣ сѣенствѣ егѡ согрѣ  
 шѣвшимъ ѡбрѣтеса кто моласа , но  
 на послѣднюю погубель , ꙗкѡ достѣинъ  
 ство пропѣвающе сѣенства , ѡдѣшаса .  
 Тогожде , ѿ посланіа , ктимодею четцоу .  
 Моудрѣ вопрошающемъ , ноужда тебѣ ѿ  
 вѣщати . глаголи бо , рече , во уши  
 слышашнхъ . и имѣан оуши слышати ,  
 да слышнтъ : не творите домѣ оца моего ѿ ѿ , ѿ :  
 домъ коупан , иже голубен продающимъ , ѿ : ма ѿ :  
 гдѣ рече : стѣтелеи назнаменуа , дары ма ѿ : ѿ :  
 дха стѣлго продающимъ : понеже въ вѣ ма ѿ : ѿ :  
 дѣнѣи голуба бжѣственын гавнеса дхъ , ма : ѿ ѿ :  
 бгѡкорчѣминкѡвъ изганѣющъ .

Тогожде кз еусевію епѣпѣ .

лѣ , ѿ : ѿ :  
ѿ ѿ , ѿ :  
ѿ :

разумѣн , что ради бгѡкорчѣминки на  
 рицѣтъ стѣнѣи продающыя сѣенство .

## Ѡ рѸкоположеніи на мздѣ

Непотрѣбнымн каменымн црковь зндешн ,  
законопрестоупнымн , илн паче не честн  
вымн твоимн приходы . взалъ бо еси цѣ  
нѸ ещѣнства , и далъ еси то зснмѣ .  
еице еи по всей странѣ промчѣа слово ,  
ѣакѡ Ѹвѣакаѡ слышашаѡ еиа возшѸмѣ  
ти во ѡбоихъ оушерѣхъ .

Тогожде зснмѣ презвитерѸ .

Приалъ еси ещѣнство образомъ не свачен  
нымъ , ещѣнства не достойне , пѣназь  
\* ми оукравъ вещь нѣнѸю , вторын каифа ,  
сребромъ не изречѣнныа тѣнны кѸпнвъ :  
но есть надежда приложитиса тебѣ на  
блгость . протнвное бо что рещн тебѣ не  
хощю . Тогожде лесонтю епкпѸ .

Ѥще не вôleю произведѣнъ еси . на предѣта  
тельство црковное , и приедженіамъ ,  
и народомъ и рѸкамъ понѸднвшимъ та ,  
то имѣти боудешн помощника бѣа , вса  
предлнцемъ твоимъ исправляющаго , елн  
ка къ горнемѸ стагаютса оустроенію :  
Ѥще же пѣназьми , ѣакоже прослоула еси

---

\* всакъ кѸпоуан ещѣнство , каифа хрто  
Ѹвнца ѡверѣтаетса .

до непроданаго достигъ еси сокровища ,  
и стажиши ещенство якоже симонъ воже  
лѣлъ еси , нѣсть ти части ни жребїа всемъ .  
Прочаа бо шадѣнїю оставлю . Едино сїе  
зра , яко и каїафа ещенство купивъ , егда  
на хртѣ сїе вооруживъ . Вѣкъ оубо иже сїе  
нетво купуан , каїафа хртоубица шерб сщенъ  
таетса . Иже бо дѣлъ ради оубѣренна емоу  
быти немогутъ , сїа воздарованми нече  
стївymi себѣ приобрѣтаетъ . тогожде  
кз евсєвию епкпѣ . Стража та дхъ , рече  
бжественое писанїе , и оузриши мечь градоу ,  
и возвѣстиши : и аще оубо истрезвѣтса  
воспраноуше шсна , и к добродѣтели послу  
шни бодрствовати боудутъ , и тебѣ и онѣм  
спасенїа боудетъ оупѣхъ : аще же оуши  
своа заткнуутъ якоже асннды , ты самъ  
подобающе тебѣ свершилъ еси . Темже  
смотри , да негласом токмо засвидѣтель  
ствѣа гавишиса , дѣлы же не искоушенъ и  
шдолѣнъ бываа , оуетупаа правленїи началь  
ства соущимъ окрестъ тебе , и продаа блго  
дѣть нечестївнѣ . ниже бо златѣ поручити  
естъ рѣкоположенїа , ниже невѣдѣти жи  
тїа приводимыхъ , ниже инѣ предлагати

купан  
сщенъ  
кто  
кан  
да  
ѣзе , г  
и лг

сїи

## Ѡ рѸкоположеніи на мздѣ

грѣхѡ кинѡ , не наоумѣтномъ и грѡзномъ  
сѡдѡщи . ниже бо ѡдѡма ѡпорницѡнѡ и мѣсти  
свобѡдна сотвори , ꙗже ѡ жениѣ ѡвѣтъ и ѡзъ  
вѣтъ , кинѡю ѣа причаститисѡ ѡречѣниѡ  
ѡвѣщавающаго . тогожде , лѡкію архидѡ  
конѸ пилѡсѡйскомѸ . ꙗще ѣпѡповѡ очѡ и че  
стнѡго ѡлтарѡ соуть дѡкони , тѡже сѡми  
по попѸщенію бжѡю начѡльствѡеши , всѡ ѡко  
дѡженъ ѣси бѡти , ꙗкоже ѡнаа живѡтнаа  
многошчитѡ . ѡ понѣже и ѣже къ бѣѸ при  
ближеніемъ ѡнѣхъ подражаеши , ѡ не житѡ  
ѣмъ ꙗкоже оувѣдахъ : но токѡ самѣмъ  
сѡеннослѸженіемъ , и да не помрачатѡ слѡ  
ми начинѡньми и честнѡе ѡно сококѸплѣнѡ  
и лѡкъ , и безразсѡуднѣ повинѡющаго сѡ  
тебѣ ѣпѡсѡпа , и лѡхѡметѡмъ посквер  
нѡти бжѡтѡеннѡ ѡлтарѡ , и приходѡ себѣ  
ѡцѣнѡ хирѡтѡнѡи сѡвѡрати . продающѡа бо  
голдѡенѡ ѡкѣркѡи бѡчь сотѡорѡ , и зѡ цѣркѡе и зѡ гнѡ  
гдѡ . тѣмъже да не со ѡнѣми и зѡрѡненъ боу  
деши . престѡни сѡце богѡтѣлѡсѡ , и вѣщъ  
боудѡщемѸ приѡготовлѡа ѡгнѡви .  
тогожде , ѣвсѡвію ѣпѡсѡпѸ .  
дѡбрѣ ѡалмоу ѡномѸ пошѡлѡсѡ ѣси , и  
ѣдиношбѡрѡзныѡ въ дѡмъ бжѡи собѡралъ ѣси ,

ѡа ѣ з

ꙗкоже припрѣгъ и марѡна . всѧко тѣшѧ  
 нїе ꙗкоже мнѡ , полѡжъ , да ничтѡже ѡ  
 слѡхъ виѣ ѡлтарѧ стѧнетъ . тѣмже да оубѣси , ꙗко  
 оумножѧ еімоны иже запѣнази стажавати дѡха  
 бжїа непцоующїа , ѡбщїи стажалъ еси е  
 предателемъ мещецъ , въ же дѣла : и  
 личи горести , и союзѣ не правды валааса , ѡ  
 и пропивѧ дерзостнѣ , ꙗже и самѣ англѡмъ  
 соуть вожделѣннаа . тогоже ѡ посланїа ,  
 кз ермогенѡ епїсѡпѡ . Писахомъ бо ебеекїю ,  
 многаа оубѡ ꙗже подобаше , малаа же со сле  
 замн пишоу : сокращїю бо множайшаа , до  
 агорѣчивъ мнѣнъ быти блюдаса . всѣ грѡ  
 гавлѣннаа твоѧ плачевнѣ повѣствоуѧ , сло  
 хїтренаа и бѣстоуднаа дѣланїа возвѣщаѣ .  
 коеа ради виннї продаешн рѡкоположенїа ; чесо  
 ради пропивѧешн ещїенство ; почтѡ корчѣмъ  
 ствдешн бжїественнїми : коеа ради виннї  
 посквернѧешн црковь ; чесо ради нищнхъ  
 имѣнїа присвоѧа богатѣешнса ; вскоую на  
 прѣзѣ старости юношескнми мечтѧешнса  
 ѡбнѣдѣннїми ; чесо ради не прѣбылъ еси на  
 чѧлннкъ , но начѧльствдѣемъ ѡ слѡбы ѡблн  
 чѣнъ бѣвъ . тѣмже да вѣси ꙗко большїи  
 соудъ воспрїимешн , занѣ содѣалъ еси ,

ѣже и нѣмъ вчиненъ быкъ вѣбранати : ꙗко  
нономъ , ꙗкъ мѣ , стѣгѣ шестѣгѣ собора ,  
Поставленыи на пѣназеу , аще и епископы  
или и концы любокаирны , и неиспытанію  
и избранію житіа , и зъвещіи повелѣемъ :  
не токмо же , но и хнротоннеавшыа и хъ .  
Да слышимъ сіа вен , да видшимъ , не то  
кмо архіерей , но и иже въ каиреъ причтае  
мін , и вен живущіи повеленіи . подо  
блетъ бо и злише и прилѣжнѣе намъ внима  
ти оуслышанныи , да некогда растечемеа .  
ѣакѣ не тлѣнными , златѣмъ , или серебромъ искоу  
плены есмы ѿ соуетнаго и ѿчепредателнаго  
житіа : но чтною кровію ѣакѣ агница не порѣ  
чнаго и несквернаго хрѣта . еице и насъ научи  
моужь сщенишій вслѣдовати на писанныи ,  
и египтѣскимъ , и аплѣскимъ , правными  
же и отеческимъ заповѣдемъ . Повиноу  
ембоса глаголомъ оустъ вашихъ . взыди  
на горѣ высокѣ , возвыси крепостію гласъ  
твой . поиди широтою : проповѣждай съ дер  
зрѣ зноченіемъ , ѣакѣ да вѣзметса и во исчезно  
вѣніе и погнѣбель боудетъ , пѣназей ради  
выкѣемое рукоположеніе . и все аще что  
сребролюбѣа ради , или неправды ради ,

и купни срамно приобрѣтательныя своему  
владѣетъ . томъ бо ископѣдующимъ емоу  
шѣтъ быкаемъ въ богатныхъ людей иже имене  
хрѣтовымъ нарекшихся , и тоуне избавленіа  
получившѣ , вса словѣ владѣющаа ѡскве  
рненіа , искорененна купно еними и нестѣчена  
да боудтъ . ещеніи же гакъ финики про  
цвѣтоутъ , хрѣтовымъ блгодуханіемъ наспа  
семыхъ ѡдышуще , и цркви побѣдительнаа  
припѣвающе , шѣтъ гдѣ не правды твоа .  
еще же и плоды ѡбвѣмлющихъ оуслаждающе :  
множаще же еиа въ старости маститѣ , блжен  
ныа оныа гю и нетлѣнныа жизни на  
слѣдники показоюще . стѣхъ и блгочесті  
выхъ царей , васіліа , константіна , и ле  
она , ѡ осмыа титлы , главы , ги .

Ико же клярка котораго любовоудн степе  
не , на пѣназеухъ проиждити не поощаѣ :  
снце ниже зенодоха , или птохотрѣфа , странно  
или ноѣокома , или инаго коѣго любовоудн пріим  
честнаго домъ строителя , или коѣмъ любо  
воудн црковномъ попеченію врдчаема . ника  
еще ищепи  
же еѣ боудетъ когда : и даи и взимаи , тѣтела  
и ходатай таковаго ещенства , сирѣчь , оувѣ  
реннаго емоу какова любовоудн строеніа пекоуща

са

## ѿ рѣкоположеніи на мздѣ

ѿбнаженъ боудеть . мздоимствамъ же при  
своеномъ быти честномъ мѣстѣ , егѡ же та  
ковѡ лице хиротонію , или попеченіе , или  
строеніе взать . аще же миранинъ боудеть  
взавын , или ходатай бывын , то данное  
своубоу ѿнегѡ взыщется , и пакы оустроенъ  
боуде въ честнѣ мѣстѣ , егѡ же таковѡ лице  
хиротонію или попеченіе приать .

тамъже . Повелѣваемъ , аще епѣпъ ходатайствующимъ  
нѣкимъ , и положеніемъ  
златникъ поставленъ боудеть : и дающемъ ,  
и вземающемъ , и ходатайствующемъ , ѿ сѣе  
нетва , или чести клірицкїа , по сѣенны  
правномъ ѿверженомъ быти . ѿ таковѣнъ же  
винѣ данное , цркви оной присвоено да есть  
вней же восхотѣ сѣенство купити . аще же  
миранинъ боудеть , иже за сїю виноу , нѣчто  
вземъ , или ходатай въ вещи сей быкъ , ѿдан  
ныхъ емоу пѣназеухъ своубоу да нест  
занъ боудеть . тамъже тамъже .

Епѣпъ есть назиратель и прилѣжатель всѣ  
собирающихся въ цркви доушь , соущихъ  
въ епархіи егѡ : власть имѣа посѣати  
презвитера , діакона , иподіакона , четца же ,  
и пѣвца , и мнїха . своиственно есть епѣпъ ,



смирѣннымъ оубо сходити , пренебрегати же  
 и презирати гордыхъ , и высокоумдріе ни  
 злагати , и шестадѣ бѣды подымати :  
 и онѣхъ оутѣшеніе , свою колѣзнь творити .  
 ѿ завѣщаніи даемыхъ поставляемомъ архи  
 ерею . Подобаетъ твоему бгѣлюбію во всякомъ  
 дѣйствѣ и избраніи на степенъ , шюдъ  
 даробъ ѿшаакатиса , опасио вѣдущемъ .  
 гакѡ всякіи оубо грѣхъ простѡе томленіе  
 подѣмлетъ , сімѡнова же ѣресь , сѣгоубое  
 гатомъ грѣхѡмъ сімъ , наводитъ осѣжде  
 ніе . Тѣмже всеконечнѣ ѣресь сію ѡсѣкати  
 подобаѣ , и ниже глаголемыми обѣчайми ѡ  
 верета ксемѡ вхѡда , или оконца имѣти .  
 нѣш глаголемын сын обѣчай съ срекролюбіа  
 вноутрь впадше , или возрастъше недоугѡ ,  
 ни чтоже меньше , аще и не больше на осѣжде  
 ніе архіерешѡвъ иже сіми мздѡмствы оуха  
 пленыхъ бывшихъ приводатъ , вегда подче  
 стныи обличіемъ сімѡновѣи дѣйствемѣи  
 ѣреси . подобаетъ во аще и честнымъ имене  
 похѡленное дѣаніе прикрываѣтса , всацѣмъ  
 образомъ егѡ ѡвращатиса и ѡрицатиса ,

---

ѣпкшмъ сімѡновою ѣресію , не подобаетъ  
 оухапленнымъ быти , снрѣчь , мздѡманіе .

## Ѡ рѸкоположеніи на мздѣ

и паче егда и Ѡкровеннѣ гавлающѸ безза  
 конное то дѣло . оутвенныа бо строупы ,  
 недобнѣйша ко ищѣленію нѣкакѸ Ѡбы  
 коша бывати : и проныранное имоущаа въ  
 себѣ законопрестѸпленіе , оудобіе паче неже  
 ли предѣвлѣннаа безмѣстїа во многїа ра  
 сѸдатца . ниже оубѸ Ѡсопрїтелныа ,  
 ниже Ѡградскїа , ниже Ѡпорнцателныа  
 вныи , и ниичесомже Ѡнюдѣ взимати ,  
 властїю дѸа стѣгѸ завѣщаваемъ . ниже  
 Ѡпроизведенїа игоумена же , илї архїман  
 еирѣчь дрита , илї ексарха : но ниже Ѡпоставленїа  
 намѣ иконома , илї старѣйшныи . ниже бо  
 стника (ѣже есть , сѣлѸ грознѣйше) ѠхиротѸ  
 нїи діакона илї презвїтера , Ѡнюдѣ ни  
 како же ни покоемѸ же образѸ , ниже предѸ  
 хиротѸнїею , ниже по хиротѸнїи подобаетъ  
 взимати . се бо и неискоуенымъ соущимъ  
 въ бжественыхъ правнѣхъ сѣлѸ гавленнѸ  
 быти нещѸую семоу безмѣстїю . тѣмже  
 подобаетъ всѣцѣмн образы , во всѣхъ рече  
 нныхъ , и гѣко же лѣпѸ и въ иѸхъ же Ѡстан  
 хомъ , не покїнны своѸ роуки соблюдати :  
 прѣжде же роукъ , и сѣмыа тѣа помысла ,  
 и тѣкѸ своѸ архїерейскїи законъ оуправлати

ДОЛЖЕНЪ ЕСИ , ВЪДУЩЪ ТИ И ИЗВѢЩЕНЪ БЫ  
 ВШЪ , ГЛАКО ИЖЕ СІА ПРЕЗИРААИ ЗАПОВѢДИ  
 И ПОВЕЛѢНІА , НЕ НАША НАКАЗАНІА НЕ ПРИЕМЛЕ ,  
 НО БЖЕСТВЕННЫХЪ И СЩЕННЫХЪ ПРАВНАЪ ПРЕ  
 ЗРИТЕЛЬ БЫВАЕТЪ . И ГЛАЖЕ Ѡ СІУХЪ НЕ ИЗВѢ  
 ГНЕТЪ ОСУЖДЕНІА . ТАКО ОУБѢ СІА , И  
 АЩЕ ЧТО ДРУГОЕ ИСПРАВИТИ ПОДОБАЕТЪ , І ПО  
 ХВАЛНЫМЪ И ПОДОБАЮЩИМЪ И БГОЛЮБѢЗНЫМЪ  
 ТЩАНІЕМЪ ИСПОЛНАА , ВСАКІА ОУБѢ ВИНЪ  
 И ОСУЖДЕНІА ИЗАТО БОУДЕТЪ БГОЛЮБІЕ ТВОЕ :  
 НА ОУКРАШЕНІЕ ЖЕ ЦРКВИ , И НА СЛАВУ ЮЖЕ ТОА  
 РАДИ КРОВЬ СВОЮ ИЗЛІАВШАА , ПАСТЫРЕМЪ  
 НАЧАЛНИКА ХРТА , ГАВІТИСА ИМАШИ (Ѡ ЕЖЕ  
 И МОЛИМСА) НАСЛѢДНИКЪ ОУПОВАЕМЫ БЛАГЪ .  
 ИЖЕ ВСѢМЪ НАМЪ БОУДИ ПОЛУЧИТИ Ѡ ГДѢ  
 НАШЕМЪ ІГѢ ХРТѢ . ГЛАКО ТОИ ЕСТЬ БЛГНХЪ  
 ДѢЛАТЕЛЬ И ИСПОЛНИТЕЛЬ . И ТОМЪ ПОДОБАЕТЪ  
 ВСАКА СЛАВА , ЧЕСТЬ , И ПОКЛОНАНІЕ , НЫНѢ  
 И ПРИСНѢ И ВЪ ВѢКИ ВѢКѢМЪ .

АМІНЬ .

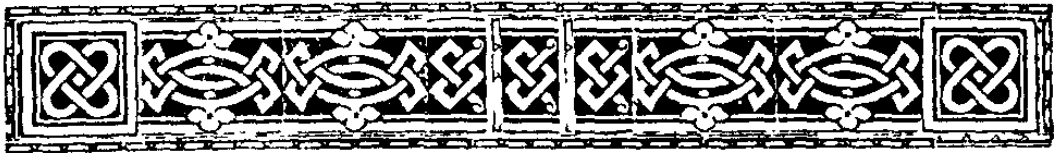
Ѡ МАРКА , ЕВАНГІЕ . ЗА , И . ГЛА , АІ . И ВШЕДЪ  
 ІГѢ ВЪ ЦРКОВЬ , НАЧАТЪ ИЗГОНІТИ ПРОДАЮЩЫА И  
 КВПОУЮЩЫА ВЪ ЦРКВИ . И ТРАПЕЗЫ ТОРЖНИКО  
 И СѢДАЛИЩА ПРОДАЮЩИХЪ ГОЛОВИ ИСПРОВѢРЖЕ ,

СЧВ

и не дааше да кто мимо несесть соудъ  
сквозѣ црковь . и оучаше глагола имъ ,  
нѣсть ли писано , такъ храмъ мой , храмъ  
молитвы наречется всѣмъ языкомъ ; вы же  
сотворите егво вертепъ разбойникомъ .

толкованіе . еже изгнати гдѣ продающыя  
исаиинъ повѣдаѣ , но ѡбъ е началѣ еѡліа ,  
сеи же къ концѣ : достоятъ бо второе быти  
семоу , еже на ивѣщѣе оукореніе іудеомъ ,  
аще и многажды тожде сотворшѣ гдѣ ,  
не ѡбратншася . пещерѣ же разбойническѣ  
именуется црковь , любопріѡбрѣтеніа ради :  
разбойническн бо родъ ѡобрѣтеннн раддетса  
понеже оубъ и тн на жертвѣ принодахѣ жи  
вотнаа , и продахѣ приобрѣтеніа ради ,  
разбойникн а именова . трапѣзницы  
же соуть златопрѣнницы . приводитъ  
же имъ исаію пророка ѡглагольннка глаго  
люща , домъ мой , домъ молитвы нарече  
тса . молнмса , да небудетъ и намъ конъ  
изъ цркве изгнатнса : мнози бо и е нашу  
црковь вхѡдѣ , продающе блгаа , и коупаще  
горшаа . соуть же трапѣзы прѣнникъ  
исполнь имоущъ , стрѡаще и ѡсправдающе  
црковнаа , любленіе имѣніа все творѡще .

но и столы продающих голуби и проворачиваю  
тца, срѣчь, архіерей продающих дѣхъныя іоѧ  
дары. дѣа бо образъ естъ голубь. да и зрѣ за, з̃  
нетъ гдѣ стѣтеле ѿ стѣтельства. иже бо  
слѣта ради поставлѣан, проклатъ. но и  
иже ктѣ ѿ крещеніа даръ и чистотѣ продастъ  
дѣаколѣ, сѣи прода голубь свѣи, и тогѣ ради  
изгонитца вѣи и зѣ цѣрке. ѿ еѣваліа  
еѣваліста ісѣанна: ѿ толкованіа, за, з̃ гѣ.  
нынѣ же въ цѣркви глаголю, иже въ слѣбѣ оуче  
ніа, добрыхъ соущихъ не поставлѣюще,  
но поставлѣюще слѣихъ мзды ради: иже  
овцы не пользѣюще, иже соуть общій  
людіе: и голуби, иже дѣхънын (рекоу) даръ  
продающа и больша дающе навѣшнихъ  
степенехъ; иже гдѣ изгонѣетъ и зѣ цѣрке,  
не достѣины стѣтельства сѣда. но аще ктѣ  
и пѣназь, слѣво рекоу, оученіе продастъ,  
оучитель сын, и не возвѣщѣетъ слѣва, аще  
не приобрѣтеніе имать, и таковагѣ сѣда  
лице ѿпрометѣетъ гдѣ: тогѣ оубѣ власть  
разорѣтъ, и нѣгоже достѣйна наѣчитель  
стѣмъ столѣ посадѣтъ;



ГЛА  
АЗ  
ѿ посланіа константина града собора, кз  
мартірію епископа антисохійскаго, ѿ томъ,  
како пріимати еретикѣ, приходѣщыа  
кз соборнѣи цркви. Аріанѣ, македоніанѣ,  
и наватіанѣ глаголющѣ себе чыстыа и чистѣи  
шыа, и четыредесѣтники, рѣкше средь  
ники, и аполнаріанѣ, пріемающе, напи  
сающуъ свою ересь, и проклинающе ю, и инѣ  
всѣа ересь немѣдрствующю, ꙗко же и  
соборнаа црковь, помазоуемъ ихъ первое  
сѣымъ мѣромъ, челѣ, нѣзари, ѡуши,  
перси, и всѣа чювства помазующе имъ, гла  
голаѣ. печать дара сѣагоу дха. и потѣмъ по  
тщаливѣи мѣрстѣи челоуѣцы поставляются  
ѣ санъ, внемже бѣша, илѣ презвитери илѣ  
дѣакони, илѣ ино что. Евноміанѣ же  
во едино погруженіе крещѣющыа, ꙗко  
ѣллины пріемлаѣ: и ѣ первыи дѣнь творимъ ѣ  
хрѣтіанѣ. во вторыи же дѣнь ѡглашеныи:  
вз третѣи же дѣнь закланіе имъ творѣ,  
доуновше трѣжды на лицѣ, и во уши ихъ,  
и такоу поучаемъ ѣ, и повелѣваѣ имъ пребы  
вати вз цркви немало врема, послѣущающе  
бжтвенныхъ писаніи, и потѣмъ крещѣемъ ихъ.

Главы великіа цркви, рекше стѣіа софін, гла  
запечатаны слатю печатію, црл Іоустн  
ніана, ѿ рабѣхъ прибѣгающихъ въ црковь.  
правило, а. Ище кѣо свободенъ рабѣ пре  
терпѣвъ, въ црковь прибѣгнетъ, да позванъ  
будетъ гднъ егѡ дважды. И аще не прій  
детъ, да послютъ понь третіе три презві  
теры, или діаконъ, въ надѣтельство бывае  
мы: и аще не прійдетъ, свободѣ да прійметъ  
прибѣгн. правило, б. Ище котѣрын рабѣ въ  
гладомъ и наготю стѣждаемъ, покѣли гдн  
своегѡ, и аще послаѣ своей неуправитъ емоу  
того ѡбого, да продаетъ раба инѣму гднѣ,  
да не презрѣнъ бывъ ѿ глѣда оумретъ.  
правило, г. Ище котѣрын презвітеръ,  
или діаконъ имать распрію съ нѣкимъ, да  
позовѣтъ егѡ: ащеже не послушаетъ, ни  
прійдетъ, да будетъ ѡсѣжденъ.  
правило, д. Рабѣ кѣоуе к цркви прибѣгъ,  
да познанъ будетъ, и своему гднѣ да пре  
данъ будетъ, правило, е. Ище когда  
рабѣ прибѣгъ въ црковь ѿ безоуміа, повелитъ  
да прійдетъ самъ гднъ егѡ, ѡнже вѣрнѣи  
шаго раба своего послетъ к нему, к томѣ  
да не понѣжденъ будетъ самъ труднѣи.

пáчеже пóслетъ в себѣ мѣсто пóсланнаго Ѡне  
гѡ , ёмоу же и раба предати подобенъ ёсть .

Ѡ **ПРАВИЛО** , Ѡ . Прнбѣгающн рабы в црковь ,  
всегда испытаемы да бывають . и чнн аще  
боудуть рабн , да возвѣщенн боудуть госпо  
дёмъ нхъ , да поимуть а . пребывающе бо  
и оумножающеса , ꙗкоже прнтча глаголетъ ,  
развращають , и прилчющеса оуловляюще  
вращають , и нагосподей своихъ востающе доса  
ждающе нмъ слѡ слѣ . ёгоже ради и тѣхъ  
подостоанню наказовати подобенъ ёсть .

гла **Д**имитрїа митрополїта кнзическаго ѡ ѡко  
ла **В**нѣхъ , и ѡхацицарѣ . ꙗковнн оубо подо  
бнн соуть болаши евтихїевою ёресїю , и ёанно  
вѡнхъ , согрѣшають ѡплотѣтѣмъ смотре  
ннн гда нашего , и ѡба ёстества снвюще ,  
бѣострастннцн показоущеса , кѣжтвоу стра  
сть прилагюще . Нарцають жеа ꙗковнн ,  
ѡраспространѣшаго таковоу ёресь , ꙗкова  
нѣкоего , замногю худость и оубожество ,  
цанзала нарцаемаго . цанзалъ же нашнмъ  
ꙗзыкѡмъ сказоуетса , раздранецъ , в раздра  
ныхъ рнзахъ хота , илн худыхъ . снн оубо  
къ трнстѡмъ пѣннн прилагють , распннса  
насъ ради . ёдннѣмъ перстѡмъ прекрещиваютьса



Ѡлѣвѣа страны на правѣю . приношеніе ѿхъ ,  
рѣкше просѣхры ѣмѣломъ мѣсѣтъ . вѣнѣ  
вѣ слѣужѣ не вѣнѣютъ причащающеса . ѡще  
ли же нѣ , не вѣжѣства ради ѿхъ ѿже вѣнѣхъ ,  
и вѣ сыропѣстнѣю нѣю мѣсо гѣдѣтъ . дрѣгѣа  
ѣресь . ѣретчѣнѣ мелѣхѣте нарекошаса , ѿже  
бѣгочестнѣвомъ цѣрю маркіанѣ послѣдовавше ,  
мелѣхѣнѣ бо царѣ сказѣуетса : сѣи же и хѣцнѣцѣри ,  
ѿже тѣокмѣ вѣ крѣтъ вѣрѣютъ по гѣзѣкѣ бо  
ѿхъ хѣцы , крѣтъ именовѣетса . вѣнѣютъ  
же посреде ѣгѣ гѣвѣзѣ , гѣкѣ страстнѣо бѣ  
ствѣо проповѣдающе , и покланѣютса крѣтъ ,  
гѣкѣ сѣланѣйшѣ хрѣта , гѣкѣ оубѣнѣцы ѣгѣ .  
икѣоннаго поклонѣнѣа ѡврацаѣютса . соутъ  
же коупнѣо ѡбѣнѣ , бѣгострастнѣнѣцы оубѣнѣ , гѣкѣ  
трнѣтѣомъ пѣнѣю , распнѣнѣса насѣ ради  
прилагѣютъ . нестѣорѣанѣ же , гѣкѣ ѡ хрѣтѣ  
дѣа лица глаголютъ . бо стѣнѣнѣ велѣкѣнѣ  
пѣстѣ вѣ сѣбѣштѣ и недѣлю , млекѣо и сырѣ ,  
и гѣнѣца гѣдѣтъ . ѡпрѣснѣокнѣ слѣужатъ .  
ѣвнѣно водѣ не вѣнѣютъ , и вѣнѣкаа нарѣ  
чнѣтаа именовѣа , крѣтѣи своѣа крѣстѣютъ ,  
рѣкше ѡсѣѣютъ . ѡмесалѣанѣкѣхъ ,  
ѿже соутъ нѣнѣнѣ глаголемѣнѣ бѣгомѣнѣнѣ .  
Месалѣанѣ маннѣхѣнѣскою ѣресѣю недоугѣюще ,

приѡбрѣтша и ѿна сквернѣнша . бладѡтъ  
 бо ꙗко оумъ челоѡческѡ ѡбѣсѡвъ держимъ  
 ѣсть , и челоѡческое ѣстество бѣсѡмъ при  
 ѡбщѣно ѣсть , и крещѣнїе не совершѣетъ члѣка ,  
 ни помогѣетъ ѣмоу , ни причащѣнїе , но  
 токомъ ѣдина глаголемаѡ ѡнѣхъ мѣтва :  
 и глѡтъ , ꙗко ѣстество соуть слаа внасъ ,  
 и приѡбщѣнїе женнхѡво почюетъ дѡша , ꙗко  
 же жена смѣсѣвшисѡ съ мужемъ своимъ .  
 крѣтѡ не навѣдатъ , бѣѡ нечѡтъ : хотѡщѣн  
 ѡнѣхъ ѡрѣзѡютъ дѣторѡдныѡ своѡ оудѡ ,  
 кленѡтсѡ безбоѡзни : рѡтѡтсѡ , проклѡ  
 наѡтъ ѣресь своѡ . таковыѡ пѡгѡбы насѣти  
 всѡ , и ѣлевтерѣн пѣдлагѡнскѣн , котѡѡ  
 прѣобрѣте достѡйнаѡ себѣ , и повелѣ мнѣхѡ  
 со двѣма женама на ѡдрѣ спѡти и ѣдино лѣто  
 вѡдержѡтисѡ , прѡчее же безсѡгѡднѡ смѣшѡ  
 тисѡ , и со своѣмн сродницѡмн нестыдѡ  
 гла щесѡ ни кѡкоже . Петра архѣпѣпа ѡлезѡн  
 ѡ дзрѣскагѡ къ венѣтскомѡ архѣпѣпѡ : бѣже  
 сѣй при патрїѡрѣ константїнѡграда , ѡлезѣн .  
 Ни гдѣ же нѣсть напѣсѡно первопрѣстѡлникѡ  
 ѡкнѡнскомѡ , рѣкше венѣтскомѡ , и ме  
 новѡтисѡ патрїѡрхомъ : во всемъ бо мѣрѣ ,  
 пѡть патрїѡрховъ познѡхомъ ; римскаго :

## И ѿхацицарѣхъ

константи́на града , александрскаго , анти  
 охі́йскаго , и іеросали́мскаго . ꙗ́коже бо  
 тѣло наше патію чюветвъ стрѡтса ,  
 такъ и хрѣтово тѣло , еже естъ вѣрныхъ  
 цркви , ꙗ́коже патію чюветвъ , патію пре  
 стѡлъ патриаршескихъ стрѡтса . еже при  
 чащатиа опрѣснокъ , вѣтхїа жертвы при  
 чащеніе естъ , а не новаго завѣта . не  
 опрѣснока бо хрѣтосъ , но хлѣвъ пріемъ блго ма , рн  
 слови , и рече , прїиміте и гадіте , ꙗ́коже  
 глаголютъ соглаеню , а , евалістн , и ве а , ко  
 лікїн павелъ , азъ рече пріахъ , ꙗ́коже рма  
 и предаѣ вамъ , ꙗ́кѡ гдѣ іѣ хрѣтосъ , вношь  
 въ нюже предаашеса , пріемъ хлѣвъ и благо  
 дарнвъ преломн , и рече , прїиміте и гадіте .  
 тѣмъ мы плоть хрѣтову живѣ и ѿбоженѣ  
 гадоуше , оуже нѣсмы по законѣ , но по блго  
 датію . законъ же елікѡ глаголетъ , соущи рн , па  
 въ законѣ глаголетъ : вѣтхаа мїмѡ и  
 доша , и се вса быша нова . хотащїи же  
 гастн опрѣсноки , понеже глаголютъ ꙗ́кѡ  
 хрѣтосъ гадѣ , да и ѿверѣжѣтса , понеже и хѣ  
 ѿверѣзаса . но вопіетъ павелъ , азъ павелъ га , саї  
 глаю вамъ , ꙗ́кѡ аще ѿверѣжетса , хрѣтосъ  
 вамъ ничтоже полздетъ : и дѣже ꙗвѣ естъ

ꙗкѡ прѣже законныа пасхи вечера бысть  
 хрѣтова, рече бо еѡаннѣтъ ісѡаннѣ, ведоша  
 іса ѡ каіафы въ преторѣ, да не ѡсквернатса,  
 но да іадѣтъ пасхѣ. прѣжде же законныа па  
 схи, не бѣ въ законено іасти ѡпрѣснокъ.  
 Ясѡнта архієписѣпа бѡлгарскагѡ ѡтрієхъ по  
 сланіи ѡ тѣхъ же ѡпрѣсноцѣхъ ѡпервагѡ  
 посланіа. Ѣже сѣботы со ѡпрѣсноки хра  
 наше, Ѣ глаголюще хрѣтіаны быти, ни жѣ  
 дове ни хрѣтіане чѣсти соуть: подобни соуть  
 кожи рысѣи, ꙗкоже великѣи васіліи глеть,  
 еѣже шѣреть ни черна есть, ни ѡнѣдѣ бѣла.  
 гла ма Блженнагѡ нѣла чернорѣзца посланіе къ хари  
 клію презвѣтерѣ сѣрово нападѡущѣ насогрѣ  
 шающыа, Ѣ глаголющѣ недовлѣетъ на пока  
 ланіе исповѣданіе оустѣнъ, ꙗще дѣла поствни  
 ческаа невоудѣтъ. Сѣлѡ мнѣшнмса  
 бжѣственагѡ писаніа неразѣмѣа, понѣже  
 токмѡ во едѣной тогѡ чѣсти гнѣвъ іавлаа  
 бжѣи, помыслѡмъ понѣкъ во всемъ до конца  
 писаніи, Ѣзліана бжѣа челоѣколюбіа ни  
 како же вѣдын, во образѣ пастыра бра  
 жіа дѣла творѣа, слѣ бѣшѡ продавъ агныца  
 нечѣаніа ради. нехотѣ пріати воѣмѣ рече  
 ннагѡ прѡрокомъ іезекіилемъ, ꙗкѡ кроѣе

погнѣшагѡ ѡ рѸкнѣ пастыра взышоу . какѡ  
 ты смѣеши чѣка погнѣити ѡчланиа ради ,  
 занебоже хр҃тосъ дшю свою дати не ѡречеа ;  
 какѡ ѡбнѣнѣшею печалію потопити тщи  
 шна фаустіна , предвѣми исповѣдава  
 своа грѣхнѣ сомногнѣ смиреніемъ , ебоже ве  
 ликнѣи павелъ сотворити не восхотѣ : по познā  
 ннѣ бо грѣха прискон паче согрѣшнѣшаго , и  
 любовь твердѸ и крѣпкѸ имѣти кнемоу корн  
 нданоу молашеа . или іакѡ паче подобше  
 насаждати виноградъ хр҃тоу , празденъ нѣка  
 и лѣннѣвъ еси . ѡсѣцати же насаждєныа  
 оуже ѡ негѡ и внѣ цр҃кве метати борзъ нѣ  
 какъ и бодаръ и тшаланъ сотворилеа еси . не  
 глн оубѡ чѣче , іакѡ дѣломъ согрѣшнѣхъ ,  
 словесыже токѡ исповѣдающнхѡ непрне  
 млетъ гдѣ . такова оубѡ глн , не далече  
 еси чнстыхъ оубѡ словесы , нечнстыхъ же дѣ  
 лесы , невѣждныхъ наватіанъ : понеже оубѡ  
 оннѣ премножествомъ безоуміа , и бѹестн  
 не полєзныа , да не рекоу дѸшетлѣнныа ,  
 по крещєннѣ всако покааніе ѡмѣщѸтъ . ты  
 же ни понѣ словесы бывающагѡ покааніа не  
 хоцешн прїати : и паче великагѡ оноу  
 глышн монса на празденѡ , но сѣлѡ

## НІЛА ЧЕРНОРІЗЦА

прилѣжнѡ кóзлицѡ ѡ грѣсѣ ѡ архієрѣа  
 аарсона възысковаше . гавлаше бо исповѣ  
 даніе всѣкїа душѣ согрѣшшїа , тѣмже ѿ  
 прощенїа получахѹ . добрѣ бо гакѡ воісти  
 нѹ , ѿ паче лѣпѡ крѣощѣй дшн дѣлы творѣ  
 ти исповѣданіе , гакже пощенїемъ ѿ бдѣніѣ ,  
 ѿ наземлѣ леганїемъ наврѣтнщн ѿ попелѣ по  
 стланѹ соущѹ , ѿ мїлостынею же нещадною ,  
 ѿ тїхою , ѿ ѿнѣмн плоды дóжными ѿзвѣ  
 стномѹ покаанїю . аще же ѡ презрѣнїа ѿлн  
 ѡ напáсти нѣкїа , ѿлн ѡ немощн нѣкїа ,  
 ѿлн ѡ лѣности многїа не стáжетъ ктò пре  
 ждереченныхъ помощн , ѿ оустнѹ исповѣда  
 нїа , не ѡмѣщетъ ѿже зачеловѣческїа грѣхн  
 ѿ занечестїа , ѿ засквѣрны велїкїа оумрѣн  
 іѣ гдѣ , ѿ словесѣ покаанїе : но прїемлѣ , гакѡ  
 приношенїе приносїмое ємоу , гакже ѿ монсѣн  
 шерстн кóзла , єже єсть всегò хоуждыше ,  
 съ багрóмъ честнѣ ѿ є слáтомъ , ѿ со ѿнѣмн .  
 котóрымн болѣзньмн ѿ трудѣ мытарь спасѣ  
 са ; не простѣмн лн глѣ смнренїа . кїмнже  
 потѣ ѿ трудѣ разбóйникъ со крѣтá в раї вселн  
 са ; не малымн лн глѣ , ѿ исповѣданїемъ  
 хрѣтова царьства . смотрѣ оубѡ презвѣтере , не  
 тóмкѡ ѡ бѣга , но члколюбїа не ѿзслѣднмагѡ ,

ѿакоже рече писаніе когда ѿ нашего лица ,  
 ѿако мати твоа велика на мнѣ . велики бо  
 согрѣшающимъ намъ , велики и занкетъ  
 кающимъ намъ море своего многого блго  
 сѣрдїа , оугашающе огнь слъз нашихъ . по  
 мыслати бо долженъ еси не токмо соудъ ,  
 но и члколюбїе хртово , наказующаго наполе  
 зное члческїи родъ , нехощаща и страждуща  
 є нами , да непогнбнемъ . себо и навдоходносоръ  
 всакъ образъ слобы безчеловѣчїа же и не  
 чєстїа сотвори въ , и кровми зємяю напои въ ,  
 и николиже ничтоже возрастивъ подобнаго  
 помысла , но противна себе бѣ сотвори въ :  
 обаче егда въ свѣра преложїса , и скотъ  
 бысть бжїимъ едомъ , словесы токмо не повѣ  
 даса , и глаголы малыми : и иже безчисленна  
 вєзаконнова дѣлесы , абїе и мати бжїа  
 прєжде такова еднѣшаго на послѣдокъ на  
 сладїса , и воспрїятъ црѣскїи прѣболъ и обрѣ ,  
 и чєсть ѿбєнльнѣйшю получи , ѿакоже глаше  
 гдѣ , ѿако аще оуканетъ гарость твоа на нѣ  
 коего еднїа , пакн того ищѣлю . азъ  
 прогнѣваюса , и азъ оущєдрю . не глаголи  
 оубо невѣждыи , ѿако простыхъ глз бѣ  
 покаанїа непрїємлетъ , понеже время єсть

## НИЛА ЧЕРНОРИЦА

ГЛАГОЛАТИ КЪ ТЕБѢ , ГАКШ ПРИНОШЕНІА ОУБШ  
 БОГАТАА , СЛАТОЖЕ И СРЕБРÒ , И ГАЖЕ ПОСНХЪ ПРИ  
 ЕМЛЕТЪ БГЪ , ДВОЮЖЕ ЦАТЪ ВДОВНЦЫ НИКАКО  
 ЖЕ . И КАКШ ОУБШ ВЪРОВАТИ МА СОТВОРИШИ ,  
 ГАКШ ИМАШИ РАЗУМЪ БЖЕСТВЕННЫХЪ ПИСАНІИ  
 ПРОСТШ СПЕШ ВОПИЮЩШ ВО ЕВАЛІИХЪ , НБЕТЬ  
 БОЛА ОЦА МОЕГÒ , ДА ПОГІБНЕТЪ ЕДИНЪ ШМЕ  
 НИХЪ СНЪ ; ТЫЖЕ МНОГИ И ВЕЛІКИ ХОЩЕШИ  
 ЛИШІТИ СПСЕНІА , ПОНЕЖЕ ГЛАГОЛЕШИ ГЛАГОЛЪ  
 ЕДИНЪХЪ НЕПРІЕМЛЕТЪ БГЪ . ГДБЖЕ ПОЛО  
 ІСАІА ЖІШИ РЕЧЕННОЕ ШГДА ИСАІЕМЪ ПРРКОМЪ :  
 ИГ ГЛАГОЛИ ТЫ ПЕРВІЕ ГРБХИ СВОА , ДА ШПРАВДИШИ  
 СА . ПРИЕМЛЕТЪ БО СОЗДАВШИ НАСЪ ШХОТАЩНХЪ  
 СПАСТІСА , НЕТОКМШ ЧИСТОТЪ И ПРАВДЪ И  
 И МЧНЧЕСКОЕ СТРАДАНІЕ , И ПОСТНИЧЕСКОЕ ЖИ  
 ТІЕ БЛГОУГОДНОЕ , НО И СКОРЬ БЫВАЮЩЮ ШГРБ  
 СБХЪ И ТОЛЧЕНІА ЧЕЛА , И БІЕНІЕ ПЕРСЕЙ И КО  
 ЛБНЪ ПОКЛОНЕНІЕ , И РОУКЪ ВОЗДБАНІЕ Е БОЛБ  
 ЗНІЮ СЕРДЕЧНОЮ , И ШБЛОБЫЗАНІЕ БЛДНИЦЫ  
 ВЛАДЫЧНИБН НОЗБ ШБВЕМШІА , И СБТОВАННЫИ  
 ШГРБСБХЪ ГЛАСЪ , И ВОЗДУХАНІЕ ИЗГЛУБННЫИ  
 СЕРДЕЧНЫА . ПЛОДЪ ОУСТЕНЪ ИСПОВБДАЮЩИХЪСА  
 ИМЕНИ ХРТА ІСА , И ПЛАЧЕВНОЕ РЫДАНІЕ , И КА  
 ПЛИ СЛЗНЫА , И ПОМЫСЛЫ ПЛАЧЮЩА , И СОВБ  
 ЕТЬ Е БОЛБЗНІЮ ВОПИЮЩШ , И ВЗНРАНІИ ОЧИЮ



кз харикаію презвітѣрѣ , гла , ма

прнблїжнш кз бгѣ възгладяюще , и плачю  
щеса діавола нападєніа , и стѣженїа вели  
каго , и евоа немоци : еаже овн оубо  
шчеловѣкз протївннса мѡгутъ мѡжество  
многнмз : овн же немѡгутъ ко нскѣшенїю  
оудѡбѣ зловлаемн соуще , и скѡри нападєніе .  
швсѣхъ же снхъ , ихъ же прѣжде рекѡхомъ ,  
со всѣми снми прїемлетъ бгѣ и оустѣ , по  
дѣдѣ глїющѣ , согрѣшнхъ гдѣ моемоу , слоє  
сотворѣ прѣннмз . многа же соутъ шнїудѣ бы  
вїюща шчеловѣкз согрѣшнхъ , мала збо  
мнїма бытн , велико же спасєніе сотѣвїюща  
кїющнмса шсвоихъ грѣсѣхъ . смотриже и ве  
лїкаго монсѣа , паче же бгѣ нмз законъ  
полагїюща и повелѣвїюща , не токмо воли  
и козлы и овцы шсогрѣшеннхъ прнносїтн  
гдѣнн (такова бо и многа соутъ богатыхъ)  
но и знемѡгнхъ снлою дѣшевною многоє  
паче промыслєніе , спасєніа рїдн творїщѣ ,  
немоци оубогнхъ спеспѣшно и прекланї  
ющаса кз смнрєнымз , да не шчїютса :  
дїже до голдѣнн и гѡрнцы , и малы мѣкн  
прнносїтн законъ положьшаго . И ты збо  
ннѣ презвітере недннчнжїн , но прїемлн  
сѣрдце сокрѣшенѡ , и смнрєно , и согрѣвїн ,

## И́ЛА ЧЕРЮРИ́ЦА

И СОЗДАЙ , И СПАСАЙ : НЕ ТО́КМО ПЛОДО́ВЪ И  
 СПРАВЛЕНІА ТА́ЖКИХЪ ѿ СОГРѢШАЮЩИХЪ ИЗЫ  
 СКОУА ДѢЛЫ ПО́СТНИЧЕСКИМИ , НО И СЛОВЕСА ПРИ  
 ИМАА КАЮЩИХСА ѿ СВОИХЪ ГРѢСѢХЪ , И СО  
 МНОГѢ СМІРЕНІЕМЪ ИСПОВѢДАЮЩИХЪ ТЕБѢ ,  
 ГА́ЖЕ СЛѢ СОДѢША . ВЕЛІКА ОУ́БѢ ЄСТЬ ПО  
 КАА́НІА СІЛА , ГА́ЖЕ НАСЪ , ГА́КО СНѢГЪ СОТВО  
 РАЕТЪ , И ГА́КО ГАРНИѸ ОУ́БѢЛАЕТЪ , АЩЕ  
 И ПРѢЖДЕ БЫ́ВШИИ ГРѢСИ , МНОГИМИ ВРЕМЕНЫ  
 ѿЧЕРНИ́ША ДОУ́ШЮ АДКА́ВЫМИ ДѢЛЫ И ПРЕОБРА  
 ЗІ́ША . РЕЧЕ́ БО БѢЪ КАЮЩИМСА ѿ СВОИХЪ ГРѢ  
 СѢХЪ , СТО́ЙТЕ НАЗИ РАЗУ́МЫ , ГА́КО ѿСОУ́  
 ЖДЕНИ И ОУ́НЫЛИ , И НАПНШОУ ДЕРЗНОВЕНІЕ ,  
 И ГА́КО ПРАВЕДНИЦЫ ВѢНЧА́ВШЕСА ѿИДІ́ТЕ ,  
 ЩЕДРО́ТЫ БО МОА́ НА ВСѢХЪ ДѢЛѢХЪ МОИ́ХЪ .  
 ТѢ́МЖЕ И ГЛѢМЪ КЪ БГҀ , ДѢЛА ЄСМЫ РОУ́КѸ  
 ТВОЕЮ . ПІ́ШЕТЪ БО ВЪ КНИ́ГАХЪ І́СОВАНХЪ ,  
 ГА́КО ГДѢ О́ЧН ДО́ЛѸ ПОНІ́КШИИ СПАСАЕТЪ , И  
 СПАСЕ́ШНЕСА ВЪ ЧИСТОТѢ́ РОУ́КѸ ТВОЕЮ ; СЕ́ЖЕ  
 ЄСТЬ И ГРѢШНИКИ СПАСАЕТЪ БГҀ , ДО́ЛѸ ПОНІ́  
 КШЫА ВЪ ПОКАА́НІИ , И ВЪ СМІРЕНІИ МНО́ЗѢ ,  
 ДЕРЗНО ГА́КОЖЕ МЫТАРА́ СМІРЕННАГО , БІЮ́ЩА ВЪ ПЕРСИ  
 ВЕННАГО СВОА́ И ГЛАГО́ЛЮЩА , БЖЕ ѿЧІ́СТИ МА ГРѢШНА  
 ГО . ТѢ́МЖЕ И ГДѢ КЪ ТАКОВЫ́МЪ ГРѢШНИКО́  
 РЕЧЕ́ , ПРИКЛОНИ́ТЕ МН ДѢ́ШН ВА́ШН ИЗЪ ГЛУ́БНИИ

къ хариклію презвітерѸ , гла , ма

ѡакѡ ѡсѸжденн , и тѣѡже вѣнцы прѡведенѣ  
прїимїте ; Таѡкѡ спасаютса понїкшїи дѣ  
тельною добродѣтелїю , не дѣланїемъ бжїихъ  
повелѣнїи , но члѡколюбїемъ бжїимъ и испо  
вѣданїемъ иже со многимъ смиренїемъ и со  
крѸшенїемъ срца , своѡ грѣхї исповѣдавъ .  
Онъ оубѡ таковымъ образомъ спасаेतса  
покаанїа , и глѸбнїою смиренїа , тѣѡже  
спасїса въ чїстотѣ роукѸ своєю ; рѣкше въ  
блгїихъ и добродѣтельныхъ дѣанїихъ . роуцѣ  
бо писанїе добродѣтельныхъ дѣанїи нари  
цати ѡбыкло естѣ , спасаїса зовы ко гдѸ ,  
сохранї дшю мою влѡко хртѣ , еда когда по  
крадетъ ма дїаволь прельстївъ ѡ правды , и  
оуподоблюса сънизходящими въ ровъ .

ровъ же именуѣтъ адъ , и тмоу адъ  
грѣхѡвнѸю . беспрестанн оубѡ  
молї спѡ гла , спїсї раба  
твоегѡ влѡко оуповаю  
цаго ната .

;

;

;

;



гла ѿ свѣтъка бжтвеныхъ новыхъ заповѣдей,  
мв иже въ бжественномъ наслабдѣнцѣ рѣшити и на  
различны заповѣди, сходящеса подобно  
сзбжественными и сщѣнными правлы, и ѿ  
обиліа свою крѣпость дающе. Имъ же чинъ  
нѣкѣи и число положихомъ, да въ скорѣ  
ѿвращетса и скомаа глава: понеже ѿко  
речено есть, ѿ различныхъ заповѣдей быти  
сочтаными ѿкоже писано есть заѣс правлы  
совѣрными, лежащихъ заповѣдей, и главъ.  
ѿ ѿ первыхъ и великихъ бжѣихъ дарѣхъ, и  
ѿ подобенѣи бжественнымъ и сщѣннымъ пра  
влы внаомъ чести. ѿ томъ, ѿко подобаетъ  
первое смотрѣти житіа хотѣщаго поста  
вити епископа, и каковымъ подобаетъ въ  
ѣ немъ быти, и ли не быти. ѿ томъ, ѿко  
не подобаетъ епископу кромѣ своа цркви  
болѣ лѣта пребыти безъ повелѣніа царѣва:  
ни безъ ставланыхъ писаній ходѣти, ни  
прежде сщѣннаго патриарха, ни почисломъ  
же ѿ нихъ же соуть предѣлѣ гавѣтиса цркви,  
и како подобаетъ возвѣщати ѿ нихъ.

Ѡ томъ , ꙗко небыти причетникъ негра ꙗ  
 мотнъ . Ѡ томъ , ꙗко не подобаетъ поста ꙗ  
 влати въ црковѣ діаконисы мѣнши патн  
 десяти лѣтъ . нежити же с нею лицоу за  
 зорнъ . сиюже растлѣвшаго мѣчномъ повинѣ  
 ти мученію . Ѡ монастырѣхъ и ѡмнѣсѣхъ , ѡ  
 и ѡ житіи мнѣшескомъ . и ѡ томъ , ꙗко  
 не подобаетъ безповелѣніа єпископа нико  
 моуже здати монастырѣ . Ѡ томъ , ꙗко ѡ  
 не подобаетъ въскорѣ пострици ни свободна  
 ни раба . Ѡ рабѣ претерпѣвшемъ три лѣта и  
 въ монастырѣ . и ꙗко подобаетъ ꙗже  
 ѡ немъ творити . Ѡ ѡметѣющихъ ѡбразъ ꙗ  
 постриженіа . Ѡ томъ , ꙗко имѣти ꙗ  
 влѣсть хотѣщемуса пострици , прѣжде  
 вхѣда въ мнѣть оуправити своѣ имѣніе :  
 ꙗще имать женоу или дѣти , подобное имъ  
 да сотворитъ . Ѡ преходѣющихъ изъ мона  
 стырѣ въ монастырѣ , или причетникомъ  
 бѣвшимъ . и ѡ томъ ꙗко не быти починѣ  
 игоуменъ , рѣкше по изволѣнію не достѣ  
 номъ . Ѡ причетницѣхъ и моущихъ распрѣ  
 другъ съ другомъ , или позываемыхъ  
 нѣкихъ насудъ , болѣ двою мѣхъ , не ѡжн  
 дати сѣда , и ꙗще ѡбращетса причетникъ

## В СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

- КАЗНИ ДОСТОИНЪ , ЧТО ПОДОБАЕТЪ ТВОРИТИ .
- ГІ Ѡ ЦРКОВНЫХЪ НЕПОДВИЖИМЫХЪ ВЕЩЕХЪ ; РЕКШЕ Ѡ СЕЛѢХЪ И Ѡ ВИННОГРАДѢХЪ . ГАКѠ НЕ ПОДОБАЕТЪ НИКОМУЖЕ ЕПКОУ ПРОДАВАТИ ИХЪ БЕЗВѢДѢНІА КОНСТАНТИНА ГРАДА ПАТРИАРХА .
- ДІ Ѡ ЦРКОВНЫХЪ ВИННОГРАДѢХЪ , И Ѡ САЖАЕНІИХЪ , КОТОРЫМЪ ОБРАЗѠМЪ ПОДОБАЕТЪ ѠДАТИ НАСАЖЕНІЕ . Ѡ ЦРКОВНЫХЪ БЫВАЮЩИХЪ ВЪ ЛЮДСКІИ ДОЛЗѢХЪ , И САДЫ ТВОРАЩИХЪ , РЕКШЕ ВИННОГРАДЫ САДАЩИХЪ , ДРОУГЪ ВЪ ДРОУЖИНИХЪ МѢСТѢ
- ЗІ БЕЗЦАРѢКА ДАРА . Ѡ ТОМЪ , ГАКѠ ДАИМАТЬ ВЛАСТЬ ІЕРОСАЛИМСКАА ЦРКВЬ , ПРОДАТИ СВОА .
- ЗІ Ѡ ТОМЪ , ГАКѠ НЕДОСТОИТЪ ПРЕВРАЗОВАТИ МОНАСТЫРА ВЪ ЛЮДСКАА ѠБИТЕЛИЩА .
- ИІ Ѡ ТОМЪ , ЕЖЕ НЕ ТВОРИТИ ПАКОСТИ ПРИЧЕТНИКИ КЪ ГАВЛЕНІА РАДИ . Ѡ ТОМЪ , ГАКѠ НЕ ѠДОЛѢТИ , НИ ГИѢВАТИСА НА ѠСТАВЛЬШАГО СЛОУЖЕВЪ МОНАСТЫРЬСКЮ КОЕА ЛЮБО РАДИ ВИННЫ .
- КІ Ѡ ТОМЪ , ГАКѠ НЕПАЧЕ МѢРЫ ПОСТАВЛАТИ ПРИЧЕТНИКИ , НИ ПРИЧИТАТИ ѠБИЛИЩЕ . ТАКОВАА ЖЕ ПРЕСТУПАЮЩА ПОДОБАЕТЪ ВСАЧЕСКИ КА ПОВІННА СОТВОРИТИ . Ѡ ТОМЪ , ГАКѠ НИ КОМУЖЕ ВЗАЕМЪ ДАЮЩУ ДѢЛАЮЩЕМУ ЗЕМЛЮ НЕ ПОДОБАЕТЪ ДЕРЖАТИ ЗЕМЛН ЕГѠ , И КОЛІКѠ ДОЛЖЕНЪ ЕСТЬ ЛІХВЫ ВЗНИМАТИ Ѡ НЕГѠ .

Ѡ томъ , ꙗко почну закона подобаетъ ꙗк  
 имѣти правна четырехъ совѣръ . и потѣхъ  
 повелѣнію ѡправданіа патриархъ и ѡбласти  
 хранити . Ѡ томъ , ꙗко нестѣжати честнымъ ꙗк  
 домомъ . рекше мнѣремъ , работамн сквѣ  
 рнымн нхъ зданій , кромѣ поутнаго ѡчнщѣ  
 ніа илѣ мостнаго зданіа . Ѡ повелѣннемъ ꙗк  
 чѣтнымъ домомъ четыредесате лѣтъ прешѣ  
 ствѣи и положенныхъ наслѣдникѡмъ истаза  
 ніа . Ѡ повелѣвающихъ въ завѣтѣ дѣлу блго ꙗк  
 честнѣ произыти . и ꙗко небрегоущи наслѣ  
 дникомъ ѡстранѣ тоа епѣпа понѣженн боу  
 дѣтъ , ꙗще и ꙗже соуть лоучшаа ѡзавѣща  
 вшихъ , илѣ давшихъ ѡречѣна быша имъ .  
 Ѡ оуставленѣмъ времени положеннѣ иста ꙗк  
 заніа . и ѡ образѣ проданіа , и цѣны , и  
 измѣны , ꙗще потреба боудетъ . Ѡ томъ , ꙗк  
 ꙗко никомѣже неподобаетъ здати мнѣрѣ  
 безповелѣніа епѣпа . и ꙗще первое неѣготовѣн ,  
 ꙗже соуть потреба навозданіе кандѣломъ  
 и свѣщамъ , и наѣкрашеніе црѣкве , и напѣ  
 цю работающимъ въ ней поставити .  
 Зачѣло заповѣди , ꙗже начѣло , ѡ правлѣ  
 ніихъ , и ѡ стѣжаниихъ . Ѡ творѣщихъ сѣды ꙗк  
 и иѣзбраніа епѣпомъ , ꙗко подобаетъ быти .

## В СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

- ка** Ѡ томъ , аще три епископи не ѡбращутся ,  
 достѡйно есть при двою и при единомъ избранію  
 а быти на еписѣство . Ѡ томъ , гакѡ пошесть  
 мѣзъ , поизбраніи поставити еписѣпа . вниже  
 тѣмъ , ѡжданіа избраніе бываеть .  
**ла** Ѡ томъ , гакѡ подобаеть заступити клеветѣ  
**лв** шаго и непоказѣющаго вни . Ѡ обычаехъ ,  
**лг** рече ѡ свободѣ коеждо цркви . Ѡ соущихъ и  
 еще повлѣстію родителей , и хотѣши постави  
 тиса еписѣпомъ . и ѡ томъ гакѡ неподобаетъ  
 еписѣпѣ , или мнѣхѣ претавникѣ , или печѣ  
 льникѣ быти ѡ имѣніи , или ѡ дѣтѣхъ комѣ .  
**лд** Ѡ причетницѣхъ позываемыхъ , да боудѣтъ  
 претавницы , или причетницы родникомъ  
 своимъ , и какѡ подобаетъ сѣхъ составлати .  
**ле** Ѡ томъ , гакѡ ни единомѣ причетникѣ , или  
 поселникѣ , или пороучникѣ , или претавникѣ  
 нѣкоего домѣ неподобаетъ поставленѣ быти .  
**лс** Ѡ томъ , гакѡ неподобаетъ влѣстелю наследни  
 предѣставити еписѣпа воскресѣтельство безъ поке  
**лз** лѣніа црква . Ѡ томъ , гакѡ неподобаетъ  
 причетникомъ тавлѣамн играти , ни напо  
 зорица ходити : и ѡзапрещеніи , еже есть  
**ли** ѡ томъ повелѣно . Ѡ томъ , гакѡ не ѡудити  
 еписѣпа , ѡплетити своего причетника .



Ѡ тóмъ , гáкѡ не подобáетъ ни комѹ же безъ ѡд  
 рáсвѣдѣнiа ѡлучити когò ѡ стáгѡ ѡбщѣнiа .  
 Ѡ тóмъ , гáкѡ не подобáетъ еп̄кпѹ своiма м̄  
 рѹкáма бѣти . когò . Ѡ нзвѣрженыхъ попрá м̄а  
 вилшмъ , илѣ заточѣныхъ , и нехотáщихъ  
 послоушати . Ѡ тóмъ , гáкѡ ни єдiнѡмѹ м̄в  
 же прнчѣтникѹ , небѣти неграмотнѹ , илѣ  
 женѹ поѣмшѹ ѡречѣннѹю бжѣственными прá  
 вилы . Ѡ поставлѣнiи цр̄ковныхъ чинѡвъ , м̄г  
 колiка лѣтъ подобáетъ коемоѹждо въ чiнъ  
 въ ведѣнѹ бѣти . Ѡ гáвльшемса клеветни м̄д  
 цѣ накóемъ любо поставлѣнiи .  
 Ѡ тóмъ , гáкѡ не подобáетъ дiаконѹ и по м̄е  
 дiаконѹ по поставлѣнiи женiтиса .  
 Ѡ повелѣнiихъ и запрещѣнiихъ , по поставлѣ м̄с  
 нiи женáшимса . Ѡ тóмъ , гáкѡ не подо м̄з  
 бáетъ бѣти прнчѣтникѹ совѣтникѹ , илѣ  
 въ людѣхъ радникѹ . Ѡ тóмъ , гáкѡ не м̄н  
 достóнтъ четцоѹ на бóлшiи степѣнь взыти  
 ѡженiвшемса вторóе , илѣ ѡречѣнныи за  
 кономъ бракъ имоушѹ . Ѡ образѣ приноше м̄д  
 нiа правiтель , илѣ пекоушимса чтнѣми  
 мѣсты , аще что хотѣ прнести ѡ своегѡ  
 и мѣнiа . Ѡ прнчтáемыхъ въ прчѣтъ рабѣ . и  
 Ѡ поставлáющихса иже соуть въ писáнiи на

## ВЪ СВѢТКѢ НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

НЕ ЛЮДЕТѢМЪ . Въ томъ , гакъ власть имѣти всакомѹ причѣтнику , еликоже имѣніе прійдетъ къ нему , аще и повластію родителя иго есть . Въ слатнѣи или въ грѣхобнѣи винѣ лжею свидѣтельствующей презвитерѣхъ , или на діаконѣхъ . Въ томъ , гакъ неподобаетъ причѣтнику , или иномѹ комѹ благоговѣннѹ , образу за гавлати вини , прежде суда епископа превластелемъ . И какъ подобаетъ епископѹ , или властельскѹ судоу , или соборномѹ мѣне сто имѣти . Въ томъ , гакъ не подобаетъ властелю причѣтника въ грѣсѣ совершаема , прежде суда епископа судити . аще же въ слатѣ есть вина безпорѹчникъ и безклеветы , исповѣданіе приводимомѹ изложити .

ИС Въ томъ , гакъ неподобаетъ гракомѹ властелинѹ црковнаго имѣніа искати , ни суда из црковнаго правити . Въ томъ , гакъ подобаетъ епископомъ , востающыа винѹхъ распрѣи и вини прѣмитрополѣтомъ исправлати .

НЕ ПРИБЫВАЮЩИМЪ ЖЕ ВЪ ТОМЪ СУДѢ , ОБЛАСТИ ТОА ЕПИСКОПѹ ПАТРИАРХѹ ВОЗВѢСТИТИ ШТО .

ИИ Въ томъ , аще причѣтникъ , или мирскін члкъ имать на епископа , или на митрополѣта что .

ИД Въ томъ , гакъ ни единого же спорѹченіа ,

или исповѣданіа не искати епѣпѣ ѿ соперни  
 ка . Ѿ томъ , гакѡ не подобаетъ иконѡмъ , 222  
 или иномъ правителю чѣтныхъ црѣвей , ѿ  
 бѣгати своего епѣпа прѣжде исправленіа  
 вещи , и помыслимъ преложеніа .  
 Ѿ оумирающихъ иконѡмѣхъ , и прѣже скон  
 чаніа не изглавшахъ ѿ монастырскихъ ве  
 щехъ . Ѿ томъ , гакѡ не подобаетъ епѣпа или 223  
 причетника , ѡбрѣтающагося въ констан  
 тинѣ градѣ , повлчѣти на соудъ , гакѡ  
 не боудетъ начатокъ во странѣ ихъ .  
 Ѿ томъ , гакѡ не пошати посолника за 224  
 своего емоу епѣпа , или за мирскаго чѣка ,  
 или за долгъ црѣковныи людѣи , акѡ заповѣди  
 неимать ѿ томъ , ни самъ себѣ въ виноу вложѣ .  
 Ѿ томъ гакѡ ни единого же стуженіа пріати 225  
 работы ради нѣкіа ; или поставленіа епѣ  
 скопомъ , посылаемымъ въ царь градъ , или  
 во ино нѣкое мѣсто . Ѿ томъ , гакѡ е чѣ 226  
 стію акѡ прилчѣтса позвати всакого при  
 четника на соудъ , постницы же или черно  
 рѣзницы посолникомъ ѡбѣтъ да творятъ  
 Ѿ томъ , гакѡ не подобаетъ мнѣхѡмъ своихъ 227  
 пошати , или монастырскихъ самѣмъ  
 собою творѣти , но посольникомъ ,

## Ѡ СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

И Ѡ ДОСТОИТЕЛЬСТВѢ ИМЪ Ѡ ВЛАСТЕЛѢ ѠМЩЕНІИ .

Ѡ ТѢМЪ , ГАКѠ НЕДАТИ НИЧТОЖЕ ПОЗВАВШЕМУ  
 ѠТРОКУ НА СОУДЪ , ИЛИ ПРИЧЕТНИКА , ИЛИ ПРЕ  
 ЗВИТЕРА , ИЛИ Ѡ ПРОЧИХЪ БГОВОМЪЗНИКАГѠ  
 ОБРАЗА , НО ТОКМѠ ДВА СТАМЕНА , АЩЕ

ИМѢНИИ ГРѢХОВНАА , АЩЕ ЛИ Ѡ ИМЕНИ ВНИА БОУДЕ .

Ѡ ѠТРОЦѢХЪ ПОСЫЛАЕМЫХЪ , ИЛИ Ѡ ЦРѢ НА  
 ИСПРАВЛЕНІЕ , ИЛИ Ѡ БОЛАРНИА , ИЛИ Ѡ ПА  
 ТРІАРХА НА ПРИЧЕТНИКА , ИЛИ НА ИНОГО Ѡ БЛГО  
 ГОВѢИНЫХЪ ЛИЦЪ , БОЛЕ ПЕРЕПЕРА , ДА НЕВЗЕ

МЛЮТЪ НИЧТОЖЕ . Ѡ ТѢМЪ , ГАКѠ АЩЕ  
 Ѡ ЕДИНОЙ И Ѡ ТОЙЖЕ ВНИѢ МНОГИМЪ ПОМАНОУ  
 ТИ ПРИДУЧИТЕА БОЛЕ ПЕРЕПЕРА НИЧТОЖЕ ДА НЕ

ВОЗМУТЪ . Ѡ ТѢМЪ , ГАКѠ НИ ЕДИНОГОЖЕ  
 СТУЖЕНІА ИЛИ ПАКОСТИ , НЕПРІАТИ ЕПІКП  
 ЗА ЦРКОВНЫА ВЕЩИ . АЩЕЖЕ Ѡ СВОИХЪ , ТО

И ЗА ТРОУДЪ ПОСЛАННОМУ НА ИСПРАВЛЕНІЕ ВЪ  
 ДАЕТЪ , ТОКМѠ ИКОНОМОМЪ , ИЛИ И НАДЪ ПОСТА  
 ВЛЕНЫМЪ , ЦРКОВНАА ПРАВТИ ТАКОВАА ВО

ЗМУТЕА . Ѡ ТѢМЪ , ГАКѠ НЕ ИМѢТИ  
 ПРИЧЕТНИКУ ЧЮЖІА ЖЕНЫ ВЪ ДОМУ СВОЕМЪ .  
 АЩЕ СВИДѢТЕЛЬСТВОВАНЪ БЫВЪ Ѡ ДРУЖИНЫ

СВОЕА ПРИЧЕТНИКУ , НЕ ѠСТОУПИТЪ Ѡ ТО  
 ГѠ , ЛЕЖАЩЕМУ ЗАѢ ПРАВНУ ПОВИНЕНЪ

ОБ БОУДЕТЪ . Ѡ ТѢМЪ , ГАКѠ НЕДОСТОИТЪ

ѢПІКОУ НИ ѢДИНОА ЖЕНѢ ИМѢТИ ВЪ ѢПІСКОПІИ .  
 Ѡ ТОМЪ , ГАКО ДА НЕ ЖИВѢТЬ ДІАКОНІСА ВО ОУ  
 ѢДИНОМЪ ДОМѢ І ЛИЦЕМЪ ЗАБОРНЫМЪ . АЩЕ  
 ЖЕ НАКАЗАНА БЫВШИ Ѡ ТОМЪ , НЕ ПОСЛОУШАЕ ,  
 КАКО ПОДОБАЕТЪ Ю ИСПРАВИТИ . Ѡ ТВОРАЩИХЪ ОДА  
 ВЪ СТЫХЪ СЛОУЖБАХЪ МАТЕЖЬ , ИЛИ ДОСА  
 ЖДЕНІЕ ѢПІСКОУ , ИЛИ ПРИЧЕТНИКОМЪ ИЛИ  
 САМѢМЪ МОНАСТЫРЕМЪ НАВОДАЩИХЪ , И Ѡ  
 ОУСТАВЛЕНІЕМЪ ТАКОВЫМЪ МУЧЕНІИ .

Ѡ ТОМЪ , ГАКО НЕ ПОДОБАЕТЪ МИРСКИМЪ ЧЕЛО ОЕ  
 ВѢКОМЪ ИСХОДИТИ СО КРТЫ БЕЗЪ ѢПІСКОПА ,  
 И БЕЗЪ ПРЕЗВІТЕРЪ . Ѡ ТОМЪ , ГАКО НЕ ПОДО  
 БАЕТЪ ПО СТЕПЕНИ И ПОСТАРѢЙШИИСТВѢ ВСАЧЕ  
 СКИ , НО ПОИЗБРАНІЮ БЫВАТИ АГОУМЕНѢ : ТА  
 КОЖЕ И ВЪ ЖЕНСКИХЪ МОНАСТЫРѢХЪ .

Ѡ ТОМЪ , ГАКО НЕ ПОДОБАЕТЪ НЕЗНАЕМА ЧЛКА ОЗ  
 ПРИАТИ ВОМНІШЕСКИИ ЧІНЪ . Ѡ ТОМЪ , ГАКО ОИ  
 НЕ ПОДОБАЕТЪ СТУЖАТИ ѠСТАВЛЕНІЕМЪ ИМѢ  
 НІА , ИЛИ СТРОЕНІЕМЪ МНІХОМЪ ИЛИ ПРИЧЕ  
 ТНИКОМЪ . ИЛИ ДІАКОНІСАМЪ . АЩЕ ЖЕ ѠСТА  
 ВАТЬ ЧІНЪ , ЧТО ПОДОБАЕТЪ СОТВОРИТИ .

Ѡ ТОМЪ , ГАКО ПОДОБАЕТЪ ПОСТРИГАЮЩИХСА ОДА  
 ИМѢНІЕ МОНАСТЫРЮ ВЪЗМАТИ , ВНЕМЖЕ ПО  
 СТРИГОШАСА . Ѡ ТОМЪ , ГАКО ПОДОБАЕТЪ ХО П  
 ТАЩЕМУСА ПОСТРИЩИ , РАДѢЛИТИ ИМѢНІЕ СВОЕ

## Ѡ СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

дѣтемъ аще соуть , причестіи же себѣ іи́и и ,  
и взати часть , ꙗко единомѹ Ѡ дѣтѣи ;  
и дати ю монастырю . аще же не оуправнвз  
сегю оумретъ , чемоу подобаетъ быти .

па Ѡ постригающиха во ѡбрученіи , или въ со  
пв коупленіи брака . Ѡ томъ , ꙗко не подо  
баетъ родителемъ постригающиха дѣтѣи  
части лишити , ни дѣтемъ хоташимеа

пг родителемъ ихъ пострици . Ѡ томъ , ꙗко  
не подобаетъ родителемъ Ѡ монастырѣи исте

па рзати чадъ своихъ . Ѡ переходящихъ и змо  
настырѣа въ монастырь , или ѡставляющіи

пе чинъ чемоу подобаетъ быти . Ѡ восхншаю  
щихъ на бракъ , или блудъ творящихъ і по  
стницею , или еодіаконисою , или съ чернорі  
ницею , и Ѡ оуставленѣ тѣмъ запрещеніи .

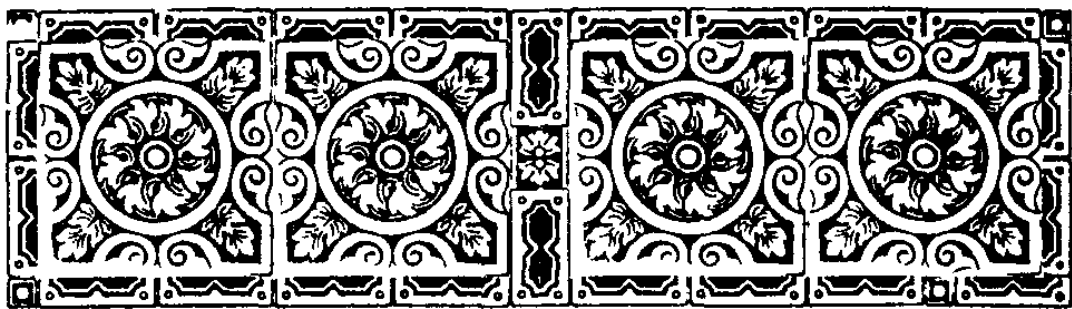
пс Ѡ томъ , ꙗко всѣмн образы Ѡ честныи до  
мѡвъ подобаѣ таковаа и зысковати . аще же  
тогю лѣта не ѡмстѣтса таковое , страны  
тоа властелю ѡ томъ не радашѹ , Ѡ люскагю  
комѣта таковое скверненіе моукѹ да пріимѣ .

пз Ѡ томъ , ꙗко ни комѹ же не подобаетъ до  
сидити , или поругатиса благоговѣнномѹ  
образѹ , или всакомѹ црковномѹ строе  
нію , и Ѡ повелѣннѣи таковымъ моуцѣ .

Истиниана црѣ , гла , же

Въ славѣ великаго бѣа и спса нашего іѣса  
хрѣта , и ннѣ сложеніа свѣнными бжтве  
ными правны , стѣхъ же и бжественыхъ  
аплз , и стопами ихъ накомждо соборѣ  
послѣдовавшихъ прѣсныхъ оцъ преписана  
быша ѿ разнѣ лежащихъ главъ , и зглаше  
ныхъ иже во блженнѣй кончинѣ , ѿ исти  
ниана црѣ , съ свѣткомъ бжественыхъ но  
выхъ заповѣдей , еже не токмо право  
вѣрныхъ нашихъ оцъ правномъ послѣдѣ  
ютъ , но и ѿ црѣскіа крѣпости господь  
ство дѣрѣютъ съ приложеніемъ ,  
законнымъ же и бжгоднѣмъ ,  
полѣзное всемоу чловѣ  
ческому созданію  
бжподобно  
смотря  
ще .

;



Зáповѣдь пѣрвая ѿ нѡвыхъ запѣвѣей ,  
ѿстинїана црѣа, ѿ пѣрвыхъ и великїхъ вѣжїихъ  
дарѣхъ , и ѿ подобнѣхъ вѣжтвеннымъ и сщѣн  
нымъ прáвнлѡ чѣсти , и кáкѡ подобáетъ  
ѣпїкпы, илїи причѣтнїкн напоставленїе при  
водїти, и ѿ прѡчихъ причѣтнїкѡ стрѡенїи,  
ѿ мѡжесгѣмъ и жѣнстѣмъ , и ѿ иныхъ ра  
злїчныхъ потребахъ , и хъ же предислѡвїе прѣ  
жде сегѡ написáхѡ , главъ , пз. главѡ , а .

**Р**еликаа пáче ииѣхъ иже въ челоуѣцѣ ѣста  
дара бжїа , ѿ вышнаго дарована члколю  
бїа бжїа , сщѣннчество же и црѣство : Ѻво  
оубѡ бжтвеннымъ служа , сѣже челоуѣче  
скими владѣа и пекїса : ѿ ѣдїного же  
и тогожде начáла Ѻвоа прѡсхѡдãтъ челоуѣ  
ческое зкращáюще жнтїе . Гáко же ннчѡ же  
тáкѡ бывáетъ поспѣшнѣе црѣствѡ сегѡ рáди ,  
гáко же стїительскáа чѣсть : ѿ Ѻбоихъ самѣхъ  
тѣхъ прїенѡ всїи бгѡви мѡлатса . аще бо  
Ѻнїи не порѡчни боудѡтъ во всѣмъ , и кѡ бгѡ  
имѡтъ дерзновѣнїе , и прáведнѡ и подобнѡ  
зкращáти начнѡтъ поѣданыа имъ гáды ,



и соущаа поднѣми , боудеть согласїе нѣкое  
 благо , все ѣже добро челоуѣчестѣи дарѣа  
 жнзни . семоу быти вѣрѣмъ , аще сѣен  
 ныхъ правнлз блюденїе сохранитса , нхъ  
 же праведнш похвалѣемн , и покланѣемн  
 самовѣдцы бжїю словѣ предаша аплн , и стїи  
 оцн , сохраниша же и заповѣдаша .

Заповѣдѣмъ оубо бжественнымъ кынѣ по в  
 слѣдѣюще правнлшмъ , егда ктѣ во все  
 время проче чернечества , на поставленїе  
 епїсѣпта приводитса , да разсмѣтритса  
 перѣе житїе егѣ , по бжтвенномѣ аплѣ .  
 аще чїстъ же и непорѣченъ , по всемѣ беспо  
 рока боудеть , и ѣ бланхъ дѣлехъ свнѣ  
 тельствованъ же и сѣннолѣпенъ , ни ѣ  
 радническїа , ни ѣ совѣтническїа сынъ чѣ  
 стн , развѣ аще ѣ млада вѣзраста , по  
 нынѣшнемѣ оуставѣ , въ мнѣырѣ вочтѣнъ  
 бывъ , свободитса ѣ нечестїа такоуаго  
 радѣ : и четвѣртѣю частъ имѣнїа ѣдавъ  
 перѣе совѣтѣ внемже баше , ни боудеть  
 же ѣ ѣсобныхъ , и нарицѣемыхъ простыхъ лю  
 деи , и потѣмъ вѣскѣрѣ на епїсѣпїю восхо  
 да , или съ женоу живнн или женоу зѣво  
 имнн , не дѣвоу же к нѣмоу пришедшѣ ,

## Ѡ СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

Или вдовѣцѣ , или Ѡ иногѣощу пѣщѣнѣю , или наложницѣ имѣлѣзъ боудетѣ ; но на дѣтѣи ни вноучатѣ да не иматѣ не знаемыхъ законѣмъ , ни Ѡ иногѣощу не навидимыхъ , ни имѣнїемъ же да не купитѣ стѣительства . но подобаетѣ емѣ прежде почнѣти кнїги , и оучѣнїеа правнѣо , и тогда прїнѣти на поставленїе , и потѣмъ ꙗко же мѣощнѣо человекѣкѣ исповѣдати сїа хранїти : подобаетѣ бо сѣеннаа правнѣа въ законѣа мѣесто хранїти .

Ѡ Ни комѣ же Ѡ епископѣ болѣ единагѣощу лѣта Ѡ своеа црѣкве пребїти подобаетѣ , обаче ꙗще и тѣо боудетѣ , по царевѣощу повелѣнїю . да не творатѣ же ѣзвѣта глаголюще , ꙗкѣощу црѣквенѣ моа во многїхъ обѣндахъ ѣсть , но таковѣа причѣтнїкн или икономы , или посѣлнїкн подобаетѣ исправлѣти . сїмъ же безѣтавннѣныхъ грамѣтѣ не ходїти , ни прїшедшїмъ же въ црѣ градѣ ꙗвѣнїеа царевнѣ : но прѣже прїнѣти къ пресѣенномѣ патрїархѣ , или ко еѣждѣо обѣасти посѣлнїкѣ Ѡ Ѡ неаже и тїн соутѣ , и тѣмъ сказати вннѣ еа же радн прїнде , и такѣощу потѣмъ снїмн вхѣдїти къ црѣвнѣ . подобаетѣ же еписѣпѣмъ вѣстнїкн велїкїа црѣкве , или

посолники патриарховыми возвѣщеномъ бы  
 вати царевнѣ , ꙗко да ѿще или праведнаго  
 что просивъ оу црѣ получиати , или непра  
 ведна что не получи въскорѣ возвратиса .  
 Ни во единой же заповѣди повелѣно бысть ꙗ  
 быти причетникъ не грамотнъ ; рекше не  
 оумѣющъ ни разумѣющъ добръ грамотѣ .  
 Діаконисамъ же црѣковнымъ , не менши ѣ  
 патидесати лѣтъ быти повелѣваемъ . ѿще  
 же въ мнѣти , менше того вѣзраста боу  
 деть понужнѣ , да ѣсть , понеже нѣсть тѣ  
 мужескаго примѣшеніа , ни самовластна  
 го житіа : но множествомъ сестръ пребы  
 ваніа . ни имѣти же діаконисѣ въ чиноу ;  
 рекше братію или сродникъ , или нарицае  
 мѣи любовныхъ чуждѣ , живущихъ снми ,  
 но ѡсебѣ самѣ жити , или сродителн свои  
 ни токмо , и совсѣкою истинною братією ,  
 и прісною или сестры . и не подобѣ къ томъ  
 пршѣдшей въ діаконичество жити совсѣкн  
 члкомъ , внемже ѣсть зазоръ . ѿще же  
 потомъ на сочетаніе брака себе вдастъ , да ѡ  
 иметса ѡнеа все имѣніе . члкъ же иже ю по  
 лтъ , мѣчномъ оусѣченію повиненъ ѣсть ,  
 и имѣніе егѡ сокровище людское да пріимѣ .

## Ѡ свѣтка нѡвыхъ заповѣдѣй

- Ѫ Той же црѣ іустиніанъ и епифанію пресвіѣрномѸ архієпископѸ , и вселенскомѸ патриархѸ заповѣдь даде , ѣже начало . Ѣже въ воздержаніе мнѣшеское житіе , такъ есть честно , такъ пресвѣати въсть бгѡви приходящаго вне человека , ꙗко же вса человекескіа скверны ѡчѣстити : чѣста же лѣвити и словесномѸ естествоу подобна , и многаа воумѣ содѣловающа , и человекески попеченіи превѣша . И Ѡ тогѡ оубо поснхъ прѣже инѣхъ даречемъ , ꙗко же на всака времена , и по всей нашей землѣ аще въ , ꙗз колѣ кто создати хощетъ благочестнын монастырь , да не ѣмать власти прѣже самъ тогѡ творити , но прѣже бгѡлюбиваго епископа страны тоа да призоветъ . Онъ же роуцѣмъ воздѣвъ на небо , молитвою мѣсто ѡчѣтитъ бгѡви , поткнуувъ наемъ спасеніа нашего образъ , рекше крестъ .
- Ѫ Повелѣваемъ оубо бжественнымъ послѣдующе правншмъ во мнѣшеское житіе приходящихъ , благоговѣйнымъ игоуменшмъ , благочестныхъ монастырей , недѡбь въ скорѣ постригати во мнѣшескин образъ , или аще свободни соуть , или аще раби ,

но всѣ три лѣта да терпѣтъ въ мнѣтырѣ ,  
 несподобльшеса ѿще мнѣшекаго образа .  
 ѿще прѣже скончаніа трею лѣтъ прійдетъ ѿ  
 нѣкто , ѿ нѣкогого ѿ обѣщавшихса , ѿакъ  
 раба извлещи изъ мнѣтырѣ восхощетъ , гла  
 ѿакъ вѣзаль ѿсть нѣкое имѣніе , ѿ тогѣ  
 ради прибѣже въ монастырь , повелѣваемъ  
 томѣ недобѣ тогѣ дѣати , но первіе по  
 казати ѿще истинна ѿсть , ѿ раба ѿсть , ѿ  
 покрадѣ оубѣжалъ , ѿли въ слѣ житіи ѿ во  
 многихъ винахъ сынъ ѿбѣже своеа дѣла  
 вниа , въ монастырь же вниде не истинною  
 воздержаніа желѣа , таковаго ѿдати го  
 сподинѣ ѿгѣ ѿ со имѣніе ѿго же ради повла  
 чимъ ѿсть , ѿще оубѣ ѿ то въ мнѣтырь внесе .  
 господинъ же ѿгѣ да вѣдетъ вѣрѣ , ѿакъ ни  
 что же сла не сотворитъ ѿмоу . ѿще же ѿгла  
 голанъ бывъ , ѿ ѿглаголющаго нанъ , ни  
 вчемъ же ѿбличенъ бывъ , ѿвнѣжеса ѿмирѣнъ  
 ѿ кротокъ , ѿ свидѣтельствованъ боудетъ  
 ѿакъ ѿ ѿвоегѣ господина добръ баше , ѿ  
 ѿще не совершилоса боудетъ ѿ ѿще трею лѣтъ  
 времени , но ѿбѣ ѿ такъ пребываетъ въ мо  
 настырѣ , ѿзбавльса шатаніа повлачѣн  
 ѿго . трилѣтномѣ же времени минѣшѣ ,

## Ѡ СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

оубѣденъ бѣвъ въѣмн ѡакѡ достѡннъ мнѣ  
 шескїа сподобитиса чистоты, властн нн  
 комѹ же не даѣмъ Ѡнюдъ испытовати что  
 ѡже ѡнемъ: довлѣтъ бо ѣже послѣ на  
 ѡчнщєніє согрѣшенїемъ, трнлѣтнаго вре  
 мене свидѣтельство. Ѡкрадена же вннхже  
 ѡще ѡверѣтѡшаса, да Ѡдадоутса. ѡще рабѡ  
 ты нзбѣгъ покѹснса мнѣрь ѡставити,  
 н нногѡ житїа ѡбразъ прїати, рѣкше  
 блѣцъ пакн бѣти, властѣ даѣмъ госпо  
 дннѹ ѣгѡ привлещн ѣгѡ къ себѣ, показѹю  
 ще ѡбычай ѣгѡ, н пакн въ рабѣхъ тогѡ  
 ѡ нмѣти. ѡще кто ѡстнвъ себѣ мона  
 стырю, н пострннса во мнѣшескнѣ ѡбразъ  
 восхѡщетъ пакн взати мнрское житїє,  
 то ѹбо вѣсть какѡ ѡ себѣ ѡвѣщѣетъ,  
 нмѣнїє же ѣлнко внесѣ съ собою въ мнѣрь,  
 въ монастырьствѣн властн да боудетъ.

Ѡ что же къ снмъ повелѣваемъ; ѡакѡ хотѣн  
 пострнннса прѣже вхѡда въ мнѣрь, властѣ  
 нмать въ своѣмъ нмѣннѣ творнти ѡко же  
 хѡщетъ. вшѣдшѹ бо ѣмоу въ мнѣрь,  
 послѣдѣетъ ѣмѹ нмѣнїє. н ѡще беззакѣщѣ  
 нїа внесѣтъ ѣ, ѡще дѣти нмать, н ѡще  
 боудетъ прѣже далъ нмъ нѣкое нмѣнїє,

ИЛИ ДѢЛА БЫВАЮЩАГО ПРѢ БРАКОМЪ ,  
 ИЛИ ИЗВѢТОМЪ ВѢНА ДАЛЪ БОУДЕТЬ , И ТВОРИ  
 ТАКОВА , ЧЕТВѢРТАА ЧАСТЬ ѿ НЕЗАВѢЩАНА  
 ИМЪ ИМѢНІА : ВЪ ПРѢЧЕМЪ ЖЕ ИМѢНІИ НИ  
 ЕДИННОГО ДА НЕ ИМѢЮТЪ ДѢТИ ПРИЧАСТІА .  
 И АЩЕ НИЧТОЖЕ НЕДАЛЪ ЕСТЬ ИМЪ , ИЛИ  
 МЕНШИ ЧЕТВѢРТЫА ЧАСТИ , И ПО ѿВѢЩАНІИ  
 ПОСТРИГАЮЩАГОСА ВЪ ЧЕРНЫЦЫ НИ ЧТОЖЕ МЕНШИ  
 ЧЕТВѢРТЫА ЧАСТИ , ДОЛЖНО ЕСТЬ , ИЛИ НА  
 ИСПОЛНЕНІЕ ДОМУ , ЕЖЕ ПРѢЖЕ ВЗАША , ИЛИ  
 НА ВСЮ ЧАСТЬ ДОСТОЙНЮ ИМЪ ДАТИ . АЩЕ ЖЕ  
 ЖЕНОУ ИМАТЬ , ДА ХРАНИТСА ЕИ ВѢНО , И  
 ЕЖЕ ПОКОНЧИТЬ СОВѢЩАНІЕ . АЩЕ ЖЕ ПОСЕМЪ  
 ВЪ ВѢННОСТВО СЕБѢ ВОУЧЕТЪ КТО , ИЛИ ВЪ МИ  
 РСКІИ ѾВРА ПАКИ ВНИДЕТЬ , ДА ѿСТАНЕТСА  
 ИМѢНІЕ ЕГѦ ВЪ МОНАСТЫРІИ , ВІЕМЖЕ ПОСТРИ  
 ЖЕСА . АЩЕ ЖЕ И ВЪ ДРУГІИ МНѢТЪРЬ ѿ ПЕРВА  
 ГО ПРІИДЕ , И ТАКѦ ИМѢНІЕ ЕГѦ ПЕРВЫИ МО  
 НАСТЫРЬ ДА ИМАТЬ . АЩЕ ЖЕ ПРИЧЕТНИЧЕСКАГО  
 ПОСТАВЛЕНІА СПОДѢНТСА , НЕ ПОДОВАЕТЪ ЕМОУ,  
 ПО ПРИЧЕТНИЧЕСКОМЪ ДЕРЗНОВЕНІИ , НА СОУЧТА  
 НІЕ БРАКА ПРІИТИ , ТАКОЖЕ ЕСТЬ ЧЕТЦЕМЪ  
 ИЛИ ПѢВЦѢ ПОДОБНО , НИ НАЛОЖНИЦЫ ИМѢ  
 ТИ , ИЛИ ЕЛІКА СОУТЬ ТАКОВА . АЩЕ ЖЕ ѿСѢ  
 НЕРАДИТЬ , ДА ѿВѢРЖЕТСА ВСАЧЕСНИ ѿ ЧИСЛА ,

## В свѣтъка нѡвыхъ заповѣдей

И прочее простыи челоуѣкъ да боудеть въ вѡннство, или вѡинъ чинъ внити не надѣется, аще не хощеть прѣже изречѣннымъ въ насъ запрещеннымъ повиненъ быти. да выдѣтъ же вѡвремя потребы игоуменъ, не вѣсѣчески починѣ и постарѣйшинствѣ, но подостѡннствѣ искѣшлемъ. и да избересть того первое епископъ, и прочии. и таковыи бывати не токмо въ мужескихъ монастырѣхъ, но и въ женскихъ повелѣваемъ.

Ѫ заповѣдь, ея же начало. Тѡи же црѣ истиннианъ, исавинъ епархъ воѣвѡдекомъ, и папѣ двѣши епархъ вывшъ, и патрикію. Мнози законныи написавше книги, ѡбѣлюбѣныхъ же епископѣхъ, и потомъ ѡвсѣмъ ещѣнничествѣ, и ѡ благоговѣйныхъ мнѣхъ и маломъ прѣже сего тѡ сотворше книхъ же восхотѣхомъ вѣлоговѣйнымъ мнѣхъ, токмо въ градскихъ епископѣхъ, по нимъ же сѡуть монастырѣ ихъ позываемѡ быти на сѡудъ, ѡубѣжденн выхомъ въ мѣны бѣлюбѣваго епископа пребогатаго сего града, и вселѣнскаго патриарха, и бѣлоговѣйнымъ причѣтникомъ таковые дати свободѣнїе. ѡкъ аще кто имать нѣкаковѣ



распрѣдѣнѣимъ , первое вѣолюбѣвомъ епѣпѣ  
 поднѣимъ же естъ возкѣстѣти штомъ , и  
 безпнснїа разсудженїе прїати . и аще боу  
 детъ се , не стужати ѣмъ , ни повлачѣти же  
 наградское сдѣше , но бѣпнснїа и бѣпартубы  
 прїнмѣти образъ равенъ писанномъ , аще  
 оба такѣ восхощета сѣперника , и прѣмѣннѣ  
 тасѣ другъ къ другѣ шзавнети . аще же  
 нѣкоегѣ радн нешудобїа небуде епѣпѣ вѣмѣ  
 жно рѣрѣшѣти виннѣ , тогда свободно буде  
 и прѣградскїа влѣстелн итн , и еже вземлю  
 ш црѣкве всемоу хранѣмѣ соущѣ . елїка же бла  
 гоговѣннѣ прѣчетннкѣмъ бжтвеннѣа заповѣ  
 дн даютъ , и да потщѣтсѣ конѣцъ положѣ  
 ти сдѣоу . и аще оубѣ ш градскѣхъ вннѣхъ  
 повлачѣтсѣ , тоу оубѣ соутъ и подобнн сдѣн  
 ти болѣре . аще же ш ннѣхъ швластн , своѣ  
 ѣмъ влѣстелн да боудѣтъ сдѣїн . и да не прѣ  
 стѣпѣетъ соудъ двоу мѣсецѣ шжданїемъ ,  
 шнележе начѣло вѣстѣ , ꙗкоже е вѣрзѣ по  
 ложѣти вѣщн конѣцъ , ономѣ ꙗвѣ соу  
 щѣ , ѣже повнненъ бѣтн ш обою мнѣтсѣ  
 тогѣ области влѣдѣн сдѣїа , и кѣзнн до  
 стѣйнѣ шсоуднтъ егѣ . первѣе оубѣ шена  
 жнѣ бѣтн томѣ сѣенннческѣа еана ,

## В СВІТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

ВЪ БОЛЮБИВАГШО ЕПІПА, И ТАКШО ПОДЪ ЗАКОН  
ИЪИ РОУЦѢ ПРЕДАНУ БЫТИ НА КАЗНЬ. АЩЕ  
ЖЕ БОУДЕТЪ ЦРКОВНЫИ ГРѢХЪ, ТРЕБДА ЦЕЛО  
МУДРІА, И ЗАПРЕЩЕНІИ ЦРКОВНЫХЪ, ЕПІПЪ  
ТАКОВОЕ ДА БОУДУТЪ. НЕХОЩЕМЪ БО ДА ОУВѢ  
ДАТЪ ТАКОВЫА ВНЫИ ГРАДЪСТІИ БОЛАРЕ.

ГІ ЗАПОВѢДЬ, ЕИЖЕ НАЧАЛО. ТОИЖЕ ЦРЬ,  
ІСАННУ ЕПАРХУ ВОИНСКОМУ ВТОРОЕ ИПАТУ БЫ  
ВШУ И ПАТРИКІЮ, И ЕЖЕ О ЗАКОНѢ ПОТЩАНІЕ,  
И ИНА ВСА: СЕГШО РАДИ И ПО ВСА ДНИ НАМИ И  
ЕПИСАЮТСА, ПОЛЪЗЫ РАДИ ВАМЪ ИЗЛИВАЮЩЕЕ  
ОУБШ, И БЕЗМѢРНОЕ ОУСТАВЛЯЮЩЕ, ОУГО  
ДНОЕ ЖЕ И ПРЕМИРНОЕ ВЪ ТОГО МѢСТШ ВНОСАЩЕ  
ЗАПОВѢДАЕМЪ ОУБШ, АЩЕ СЩЕННЫХЪ КТО  
ЦРКОВЬ, ИЛИ ПРОЧНЫХЪ ЧЕСТНЫХЪ ДОМШВЪ,  
ЛЮДЕКІМИ ДОЛЖЕНЪ БѢТЬ ДАНИИ, И НИ ШКОУ  
ДУЖЕ ИМАТЬ ТАКОВА ДОЛГА ШДАТИ, ЕИТИ  
СА ПОДОВАЕТЪ ВСѢМЪ КУПНИШ ПРИЧЕТНИКОМЪ  
ЖЕ И МИТРОПОЛИТУ, И ПРЕДЛЕЖАЩЕМЪ БЖТВЕ  
НЫМЪ СЛОВЕСЕМЪ, РЕКШЕ СТОМУ ЕВАЛІЮ, О ВЕ  
ЩИ ИСТАЗАНІЕ СОТВОРИТИ. И АЩЕ НЕ ГОВИТСА  
ИНО НИЧТОЖЕ ЕЖЕ БЫША ПРОДАНИ, БѢ УСИЛІА  
РАЗДѢЛИТИ ЛЮДСКІИ ДОЛГЪ, ТОГДА ВЛАСТЬ  
ИМѢТИ ИМЪ, И НЕПОДВИЖНЫХЪ СТАЖАНІИ  
КОСИТИСА, СДОУ ТАКОВОМУ ПРЕЛЕЖАЩУ:

и собравшемся оу кнѣзя области той , и так  
 ко стажаніи недвижимыхъ прикоснѣтиса .  
 црковная же стажанія недвижима соуть ,  
 села , нѣвы , винограды , и ѣна такова ,  
 ѿ тѣхъ оубо продати разрѣшенія ради дол  
 га , тоу ебдѣшимъ и судіамъ . крпоуюцин  
 оубо людскомѹ члкъ вѣдаютъ цѣнѹ , и ин  
 саніе показанія ѿтоудѹ пріемлютъ , и ѿда  
 ютъ людскіи долги , и оутверженіе ѿтоудѹ  
 имѣютъ , и небоатса прѣже изложеного нами  
 закона : проданіе же сотворшии неповинни  
 соуть . людскагоже писанія сотворѹюще , впа  
 мать всѣмъ почтенѹ бѣвшѹ , тоу соущимъ  
 написанѹ , и сотворше ѣ ; рекше писавше и  
 вѣдавшемъ ѣ : и да хранімы бѣваю добрѣ та  
 ковіа грамоты , во сѣихъ црквѣ на показаніе ,  
 гакѹ и людскіа даннѹ ѿдани бѣша . и не  
 могущи нѣкимъ ѿдати людскаго долга , и  
 такѹ проданіе недвижимо црковнѣ стажаніе  
 нѣе сотворѣтса . тогѹ ради и судіамъ снѣ  
 анса повелѣхѹ , да и людскіи долги свидѣ  
 тельствѹетса , и ѿколнцѣхъ лѣтъ снѣде , и  
 какѹ не ѿбогатѣтва рѣрѣшенѹ бѣсть , но по  
 нѣждан на проданіе стажанія пріиде . и ѿще  
 оубо простыи члкъ нѣкто должникъ боудѣ ,

## В СВІТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

МОЖЕТЪ ПО СЕМОУ ОБРАЗУ ВЗИМАТИ НЕДВИЖИМАА СТАЖАНІА , И ТОУ СЪДІАМЪ СЪДАЩИМЪ , НАРАЗЧИТАНІЕ ПОИСТИНѢ ДОЛЖНЫМЪ БМОУ , НАПРОДАНІЕ НЕДВИЖИМАГО СТАЖАНІА ПРИНТИ .

ШЕ МЛЕМЪ ЖЕ Ш СЕГШ ЗАКОНА , СТЬЮ И ВЕЛІ КШЮ ЦРКВЬ , И СОУЩАА ОКОЛО ЕА , И МОЛІ ТВЕННА ДОМЫ , ИХЪЖЕ ПОПЕЧЕНІЕ НА НЕЙ ЛЕ ДІ ЖІТЪ . ЗАПОВѢДЬ ЕИЖЕ НАЧАЛО . МНОГИМЪ РАЗЛИЧНЫМЪ ЗАКОНОМЪ Ш ПРОДАНІИ И ШСАЖДЕНІИ , И ШНАЙМѢХЪ , И ШПРОЧЕМЪ ПРАВЛЕНІИ ЦЕРКОВНЫХЪ ВЕЩЕЙ ПРИШЕДШИМЪ , СВѢДАЕМЪ СІМЪ ШБѢАТИ ЗАКОНШ , ВЛАСТЬ ОУБШ ДА ЕМЪ БЛГОЧЕСТІВЫМЪ ЦРКОВНЫМЪ СОУЩИМЪ , ВО ВСѢХЪ ОБЛАСТЕХЪ НАШЕГО ПРЕБЫВАНІА , НЕ ТОКМО ЖЕ , НО И МОНАСТЫРЕМЪ ИЖЕ ВЪ ЦАРѢ ГРАДѢ , И ОКОЛО ЕГШ , НЕ ТОКМО ВО ВРЕМЕНА САЖДЕНІЕ ТВОРИТИ НЕДВИЖИМЫХЪ ПРИХОДНЫХЪ ВЕЩЕЙ , НО И БЕСПРЕСТАНИ ТАКОВАА ХОТА ЦИМЪ , САДОВНЫМЪ ПРАВЛЕНІЕМЪ ДААТИ .

И АЩЕ ОУБШ СТЬІА ЦРКВИ СОУТЬ , ИЛИ ДРУЗИН ЧЕСТНИИ ДОМОВЕ , ИХЪЖЕ ПРАВЛЕНІЕ МѢСТА ТО ГО ШЩЕННЫИ ЕПІКПЪ , ИЛИ СОБОЮ ИЛИ ЧТНЫИ МИ ЕГШ ПРИЧЕТНИКИ ТВОРИТЪ ПОВОЛИ ЕГШ : И ПО ПОВЕЛѢНІЮ БЫВАТИ ТАКОВОМУ СОВѢЩАНІЮ , КЛЕНУЩИМСА ПРЕД НІМЪ ИКОНОМУ ,

и правителѣмъ , и книгохранителю , тогѡ  
 честнаго дому , ꙗко ѿ таковыа вны ,  
 ни еди́на пакостъ честномѹ дому навѡдн  
 тса . ꙗще же соуть оубо́гнухъ жилища , или  
 страннопріѣмницы , или болны́хъ корми́те  
 льницы , или дру́зін боудѹтъ честніи до  
 мове , свое правленіе имоу́ще : и ꙗще оубо  
 стѣ́ихъ моли́твенныхъ доми́въ приключѣтса  
 мѣсто , по повелѣнію мно́жайшіа части ,  
 слѹжащнхъ въ цркви то́и , не токмо же  
 тѣхъ , но и по иконо́мовѣ воли совѣщаваю  
 щимъ . ꙗще же боудетъ страннопріѣмница ,  
 или оубо́гнухъ жилище , или болны́хъ корми́  
 телница , или е́лика же соуть таковыа ,  
 да кленоу́тса правители ѿхъ , прише́дшѹ  
 и е́писѹ ѿ него́же поставленн бывають ,  
 ꙗко ничто́же на вредъ или на оубы́токъ боу  
 детъ . ꙗще же честныхъ мнѣтырѣвъ , игоу́  
 меновъ ѿхъ сомно́жайшею частію мнѣхъ  
 совѣщаніе творѣти , и таковомѹ соблюденію  
 прише́дшѹ , не мно́жайшѹ быти ѿ части  
 ꙗже имать въ насажденіе даемаа вещь .  
 Таковыа же клѣтка и ѿ проданіи недви́  
 жимы́ црковныхъ вещей , людскаго ради  
 долгу : писаніемъ оубо за двадесать дній

## Ѡ свѣтка нѡвыхъ заповѣдѣй

да прилагаютъ . и тѣмъ образомъ повелѣ  
вати хотѣшимъ купити , да иже больше  
подастъ , то да возметъ . аще же кому  
црковное предъ градомъ многоцѣнное сажде  
нїе дастъса , ꙗко мнози оубо достѡйны  
цѣны , малъ же приносѧ прибытокъ , не къ  
прибытку мѣрнн гвленїе , но цѣннте  
мѣсто поскупѧ , и смышлати собираемѧ  
цѣнѧ могущимъ , за ꙗ , лѣтъ купити  
прибытокъ , и еже ѡтолѣ прибытокѡ наса  
жденїемъ оуже предн рекѡхѡ быти . Вѣдѣ  
ти же подобаетъ саащимъ , ꙗко аще за  
два лѣта потѡмъ не постїгнѧ сажденїа  
правнла , ѡнюдѧ внѣ сада быти . аще ж  
за людскїа данн , или за ины потребныа  
внны , тоаже цркве долгу повиннн боудѧтъ ,  
по первомѧ оубо чинѧ , въ своѧ залѡгъ да въ  
дадѧ : да ѡ плодѡвѧ влгаютъ въ тѧ въ  
людскїа данн , и въ лѧхвы , не множае че  
твертыа части сотннцы , подобаетъ же всѣмъ  
соущимъ помѣстѡмъ , стѡимъ црквамъ сажде  
нїа междѧ собѡю творити , коейждѡ странѣ  
вѣпакостн соблюдемѣ соущн . а ꙗже ѡ црѣва  
дѡмѧ пришѣшаа , или прехѡдѡшаа , и  
къ цркви таковѧ мѣстѧ , ни кнмже образѡ

не продати, ни измѣнити, ни подѣлѣдати, лагати  
 ни инако шлагати, ни инако шдавати.  
 Стѣе же воскрѣіе влѣсть имать, еліко же ѕи  
 имать прихѣднѣхъ своѣхъ мѣстѣ, въ то  
 стѣмѣ градѣ, продати не намалѣ ценѣ,  
 но еліко же шнаемнѣхъ домѣвъ, за ѿ,  
 лѣтѣ собираетса къ нему. Всѣмн же ѕи  
 образы возбранѣемѣ ш стѣгш житіѣ въ про  
 стѣхъ людѣн жилища не прешобразовати  
 мѣтырѣ. Шселѣ ѿ ш ныѣ запсѣдн, ѿ  
 не подобѣетѣ поставлѣемѣмѣ причѣтннкѣмѣ  
 пакости дѣати гвлѣніѣ радн.  
 Не подобѣе оупражнѣющнхса ш стѣхъ таннѣ, ѿ  
 илн нѣкнмѣ извѣтомѣ ш ѿнѣдѣ шходѣ  
 шнхъ ш црѣке шлѣчатн. Не подобѣетѣ къ  
 чрѣзѣ потрѣвѣ поставлѣати причѣтннкѣ:  
 но знаемѣ бѣтн чнслоу причѣтннкѣ подрѣ  
 внемѣ правнлѣ. чрѣзѣ таковаѣ же творѣ  
 бѣдоу себѣ, ѿ истоцѣніе своемоу имѣнію  
 нанѣснѣтѣ, ѿ раздаваѣ ѿконѣмѣ ѿ повелѣ  
 вын такѣ епѣпѣ. ни пакн же подобнѣ  
 естѣ бѣ шслабы нѣкнѣ поставлѣати, илн  
 вчннѣтн въ причѣтѣ. ѿще же нѣкто прѣва  
 рнѣвъ чрѣмѣрѣ прихѣда имѣніѣ црѣковнѣгѣ  
 вочтѣтѣ себѣ, ш всѣкогѣ сѣенннческагѣ

## Ѡ СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

СТЕПЕНЕ , ВЪ СВОЕМЪ ЧИСЛѢ ПРЕБЫВАТИ СОУЩИМЪ , ДОТѢХЕ НАДРѢЧНЕЕ ИСЧИСЛЕНЕ ПО ЦРКОВНОМУ ЧИНУ ПРИИДУТЪ : ДА И СОУЩИМЪ ПРИЧЕТНИКОМЪ И ПРИХОДАЩИМЪ НИЩИМЪ , ДОВОЛНА БОУДЕТЪ ЦРКВИ ПОДАВАТИ . ВЛАСТЬ ЖЕ ДАЕМЪ ВСЕМЪ КОЕГѠ ЛЮБОЧНА , И ОБРАЗА И ЖИТИА , АЩЕ ОУЗРАТЪ ЧТО ТАКОВЫХЪ ПРЕДУПАЕМО , ДА ВОЗВѢЩАЮТЪ НАМЪ .

Ѡа НЕ ПОДОБАЕТЪ ВЪ ЗАЕМЪ ДАЮЩЕМУ ЗЕМНОМУ ДѢЛАТЕЛЮ , ДЕРЖАТИ ЕГѠ ЗЕМЛЮ , ВЗИЗЛАННА МАТИ ЖЕ ЛНХУ НАВСАКО ЛѢТО Ѡ ПЕРЕПЕРАДИ , ЦАСТАМЕНЪ ЕДИНЪ . АЩЕ ЖЕ БОУДЕТЪ ЖИТО ВЗАЛЪ ВЗАЕМЪ , ОСМУЮ ЧАСТЬ КОЕГОЖДО КОБЛА ДА ВОЗМЕТЪ . ГАКѠ НАСОБЛАЗНЪ СОВѢЮЩАНИЕ ПИШУЩАГО ЗАВѢТУ НЕПАКОСТИТИ , ГАКѠ ГЛАГОЛАН ВЪ СЕБѢ ВСЕ РАЗУМѢА , САМЪ СОСТАВЛЯЕТСА СВОЕГѠ НЕВѢДЫН .

Ѡв Ѡ ЦРКОВНЫХЪ ПРАВНЛѢХЪ , И ѠСТАРЕЙШИНА СТѢА ОУБѠ ЗАПОВѢДАЕМЪ , ЧИНА ЗАКОНА ИМѢТИ СТЫМЪ ЦРКОВНЫМЪ ПРАВНЛОМЪ , Ѡ СТЫХЪ ЦРКОВНЫХЪ ЧЕТЫРѢ СОБОРЪ ИЗЛОЖЕНЫМЪ И ОУТВЕРЖЕНЫМЪ ; СЕЖЕ ЕСТЬ ИЖЕ ВНИКЕН , ТИИ ; И ИЖЕ КЪ КОНСТАНТИНѢ , РИ , СТЫХЪ ОЦЪ . ИЖЕ ВО ЕФЕСѢ ПЕРВАГО СОБОРА , ДВѢСТЕ , СТЫХЪ ОЦЪ , НА НЕМЖЕ НЕСТОРИИ



ѿсудженъ бѣсть . и ѿже въ халкидонѣ та  
 коже , хл , стѣхъ оцъ : прѣже бо реченныхъ  
 стѣхъ четырёхъ соборъ повелѣнїа ; ꙗко  
 же бжественна писанїа хранимъ . и сегѡ  
 ради повелѣваемъ потѣхъ заповѣдемъ ,  
 прешцѣнномъ и преблаженномъ папѣ стара  
 гѡ рѣма первѣншѡ бѣти , рѣкше старѣн  
 шѡ всѣхъ стѣхъ . преблаженномъ же  
 епѣпѡ константина града нѡвагѡ рѣма ,  
 вторын имѣти чннъ по прешцѣнномъ па  
 пѣ великагѡ , аплскагѡ прѣтола старагѡ  
 рѣма , инѣхъ же всѣхъ честнѣншѡ бѣти  
 преблаженномъ епѣпѡ первагѡ іустинїана  
 града , нашегѡ отѣчества , имѣти емоу  
 прѣсенѡ подѣвоимъ правленїемъ епѣскопы  
 области , и ѿже поснхъ . Повелѣваемъ кѣ  
 кѣтомъ и се хранити , всѣмъ црквамъ ,  
 и инѣхъ честныхъ домѡвъ зданїемъ ;  
 рѣкше селѡмъ скверныа работы и безчнн  
 ныа не работати нѣкїа . но аще оубѡ  
 поуть мостїти , или мостъ здати , или  
 ѡбновленїа градѡ потреба боудетъ , по по  
 добїю создавшихъ таковѡе дѣло стѣимъ  
 црквамъ и инѣмъ честнымъ домѡ исполнати .  
 Влѣтнаго же мѣста ѡсгавленїа , десатї кд

## В СВІТКА НОВИХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

ИЛИ ДВОЮДЕСЯТЕ, ИЛИ ТРИДЕСЯТЕ ЛѢТЪ,  
И СТЫМЪ ЦРКВАМЪ И ИНЫМЪ ВСѢМЪ ЧЕСТНЫМЪ  
ДОМУМЪ ТОКМШ, М, ЛѢТЪ ПРЕШЕСТВІА  
ПРОТНВУ ПОЛАГАТИ ПОВЕЛѢВАЕМЪ. СЕМОУ СО  
БЛЮДАЕМУ ВО ИСТАЗАНІИ ПОКЛАДА И НАСЛѢ  
ДІА НА БЛГОЧЕСТНВІА ВНИИ УСТАВЛАЕМА.  
КЕ ИЩЕ КТО СОЗДАНІЕ ЧЕСТНАГО МОЛНТВЕНАГО  
ДОМУ; РЕКШЕ ЦРКВЕ, ИЛИ СТРАННОПРНМНИ  
ЦЫ, ИЛИ ОУБОГНУХЪ ЖНЛНЦА, ИЛИ СНО  
ТАМЪ КОРМНТЕЛННЦЫ, ИЛИ БОЛНЫМЪ КОР  
МНТЕЛННЦЫ, В КОНЕЧНМЪ ЗАВѢТѢ СОЗДАТИ  
НАПНШЕТЪ. ЦРКОВЬ УБШ ДО КОНЧАНІА ПАТН  
ЛѢТЪ СОВЕРШНТИ ПОВЕЛѢВАЕМЪ, ПРОМЫСЛО  
БГОЛЮБНВАГО ЕПНСКОПА, И КНСА ОБЛАСТИ  
ТОА. И АЩЕ ОУБШ ТО ЗАВѢЩАВНН ПОВЕЛѢ  
ВАЕТЪ, ПОДОБНЫМЪ СТРАННОПРНМННКОМЪ,  
ИЛИ ОУБОГНУХЪ КОРМНТЕЛЕМЪ, ИЛИ ИНЫМЪ  
ТАКОВЫМЪ ПРАВНТЕЛЕМЪ: АЩЕ ЖЕ И СВОИМЪ  
НАСЛѢДННКОМЪ ТАКОЕ ИЗБРАНІЕ ПРДАТИ,  
ПОВЕЛѢВАЕМЪ ВСѢМН ОБРАЗЫ НАСЛѢДННКО  
НАПНСАНАА ТВОРНТИ, МѢСТА ТОГО ЕПНОУ  
ПРНЗНРАЮЩУ, АЩЕ ДОБРѢ ПРАВНТСА СОЗДА  
НІЕ. И АЩЕ УБРАЩЕТЪ НЕПОТРЕБНУХЪ СОУ  
ЩНУХЪ ПРАВНТЕЛЕЙ, ВЛАСТЬ ИМАТЬ БѢ ВСАКІА  
ПАКОСТИ, ИНЫХЪ ВТѢХЪ МѢСТШ СТРОЙНѢШН

сотворити строителѣи . во всѣхъ бо тако  
 въхъ блгочестнвхъ совѣтѣхъ , прѣнномъ  
 епископѣ мѣста тогѣ , повелѣваемъ про  
 мыслѣти , ꙗкоже всѣ похотѣнію скончѣ  
 вшаго сѣ сотворити , ꙗще и паче ѿ закѣ  
 шавшихъ или вѣдавшихъ , ѿреченю бысть  
 имъ имѣти нѣкое къ таковымъ причѣ  
 стіе . ꙗще же такова творити повелѣни  
 быше , и единою и двѣи ѿ епископа мѣ  
 ста тогѣ , и тогѣ иконѣ предлюдемъ  
 воспомявшѣ имъ , престѣпѣтъ пове  
 лѣніа совершити , повелѣваемъ тѣхъ  
 всѣхъ прѣбитокъ ѿставленымъ имъ ѿ пове  
 лѣшавшѣ издѣти : преподобномъ же епи  
 скопѣ мѣста тогѣ , насако имѣніе  
 насакою благочестнвю книгоу ѿдѣченое ,  
 ꙗкоже рѣхомъ съ плодомъ и съ припаданіемъ  
 кобождо брѣмене , иже поманѣхомъ ,  
 прѣбитока взѣти , и совершити еже за  
 вѣщавшѣ повелѣ . и всѣкомъ же иномъ  
 власть да есть , таковое творити взы  
 сканіе , и тѣшатса , да всѣмъ образѣ  
 таковыа благочестнвыа кнны совершаю  
 тса . ꙗще же наслѣдникъ , иже на благо  
 честнвыа кнны ѿставленыхъ не соверши ,

## Ѡ СВІТКА НÓВЫХЪ ЗАПОВѢДІЙ

ГЛАГОЛА , ꙗкѡ ѡСТАВЛЕННОЕ БОГАТѢСТВО НЕ ДО  
ВЛѢЕТЪ НАСОВЕРШЕНІЕ , СІЦЕ ПОВЕЛѢВАЕМЪ ,  
ВСЕИ ЕГѠ ЧАСТИ ѡЛЧЕНѢ СОУЩИ . И ЕЛИКО ЖЕ  
ѡЩЕ ѡБРАЩЕТСА ЗАВѢЩАВШИМЪ ѡСТАВЛЕ  
НАГО ИМѢНІА , ПРОМЫСЛОМЪ ПРЕПОДѢНАГО  
ЕПІПА МѢСТА ТОГО , ДА ИСТОЩІТЕСЯ НАДѢ  
ЛО , ЕГѠЖЕ ДѢЛА ѡСТАВЛЕННО БЫТЬ .  
КЪ ѡЩЕ ПОКЛАДЪ БОУДЕТЪ , ПОВЕЛѢВАЕМЪ ПРѢЖДЕ  
ШЕСТИ МЦЪ СКОУЧАНІА , ПО ГАВЛЕНІИ ЗАВѢ  
ТА , РАЗЧИТАЮЩЕ СЕГО ВСѢМНИ ОБРАЗЫ ПРѢДА  
ТИ , ИМѢЖЕ ѡСТАВЛЕНЪ ЕСТЬ . ѡЩЕ ЖЕ ПРЕСТОУ  
ПАТЪ РЕЧЕННОЕ ВРЕМА ТОГО ИМОУЩІИ , НЕ  
ВДАДАТЪ ТАКОВАГО ПОКЛАДА , И ПЛОДА ,  
И ЛІХВИ , И ВСЕГО ЗАКОННАГО ПРИБЫТКА ,  
ИСТАЗАНИ БОУДУТЪ Ѡ ВРЕМЕНЕ КЪ НЕМѢЖЕ СКОУ  
ЧАСА ѡСТАВЛЕННЫИ ПОКЛАДЪ . ѡЩЕ ЖЕ ПОКЛА  
ЧЕСТНОМУ ИВКОМУ ХРАМУ ѡСТАВЛЕНЪ БОУДЕ ,  
НИ ЕДИНѢМЪ ЖЕ ОБРАЗОМЪ , ТАКОВАГО НЕ ПРО  
ДАТИ . ѡЩЕ ЖЕ МѢСТА ИЛИ ЧЕЛОВѢЦЫ , Ѡ  
НИХЪ ЖЕ ТО ДАНО БЫТИ ПОВЕЛѢНО ЕСТЬ , ДА  
ЛЕЧЕ ѠИДОША , ТОГДА ПОДОБА ТѢМЪ , ИМѢЖЕ  
ТАКОВОЕ ѡСТАВЛЕННО ЕСТЬ , ѡЩЕ ОУБѠ И ДЕРЖІ  
МАА ЧАСТЬ ПРИКЛЮЧАЕТСА ПРОТІВНАА ПОКЛА  
ДУ , ИСПОЛНИТИ ЗАТО ПРИБЫТОКЪ ДѢРЪ ,  
СЪ ПРИЛОЖЕНІЕМЪ НОМЕНШЕ ЧЕТВЕРТЫА ЧАСТИ

ѡставленнаго имѣніа числа , и не стѣжѣ  
 мымъ бѣти людскѣми даньми . аще же  
 боудеть село или виноградъ , или ино  
 нѣкое таковое мѣсто , и аще восхотѣтъ  
 продати , не менше тогоу цѣнѣ да бѣзмѣ :  
 но елико же ѡ таковаго мѣста , за триде  
 сать пѣть лѣ собираются , ꙗкоже таковоу  
 цѣнѣ , на полезное прежереченномѣ честнѣ  
 мѣ домѣ , емоуже ѡставлено бѣсть исто  
 щити подобеть . Заповѣдь еѣже начало .  
 Той же царь іустиніанъ , мнѣ преосщѣн къ  
 номѣ архієпѣпѣ , и ꙗже ѡстѣхъ црквахъ  
 многими ѡградѣше законы , и ещѣ  
 дрѣгаго трѣбемъ , ꙗвльшихса ради вѣнъ ,  
 и пакн ꙗвѣтиса хотѣшимъ докѣюще .  
 мнози оубѣ имене токмо дѣла на созда  
 ніе стѣхъ цркви оустремляются , и тако  
 еѣа создавше къ томѣ не имѣютъ попечѣ  
 ніа , еѣже на потребѣ истощаніа ихъ шлѣчи  
 ти подобно , навозжизаніе поскѣта ,  
 рѣкше намѣло и набоисъ , и напѣшо пре  
 бывающимъ вѣнъ , и на щѣеннѣю слоу  
 жбѣ : но ѡставляются ѡ наги созданы  
 токмо , и потомъ или разрѣшающеса ,  
 или всеѣ щѣенныа слоужбы лишѣны .

## Ѿ СВѢТКА НОКЫХЪ ЗАПОВѢДѢЙ

повелѣваемъ оубо прѣже всѣхъ томѹ бѣти , ꙗкоже ни комѹ же дерзновеніе имѣти , ни монастырѣ , ни цркви , ни молѣтвеннаго кóегу домѹ начати здати : но прѣжде да прїидеть бгòхранѣмаго града епископъ , и молѣтвѹ намѣстѣ собо рѣвъ , крестъ поткнетъ , предъсѣми лю дми таму прхóдъ сотворѣвъ , и дѣло всѣмъ ꙗкѣ поставитъ . и ни како же ꙗна ко никомѹже Ѿ основаніа цркви начати здати , прѣже даже не бесѣдуетъ съ еписко помъ мѣста того , и оуставитъ мѣрѹ имѣніа своего , еже хóщетъ влачѣти намасло и навоскъ , и наксакъ посвѣтъ црковнын , и на сщению слóужбѹ , и на различное соблюденіе стóмѹ храмѹ , и на пищѹ , и на ѡдѣаніе работяущимъ емоу . ꙗще же кто не долаветъ къ таковымъ , ꙗмене же тóкму желаетъ еже нарицати ся Ѿ человекъ создатель црковнын , многи цркви соуть во всѣхъ областѣхъ , и во всемъ царствующемъ градѣ , бѣдоу прїемлютъ пастиса хотѣше ѡбещаніемъ , ꙗще же другїа ѡнїхъ и малы соуть , но добротою краснѣйша соуть Ѿ великихъ .

и подобаетъ емоу единому въ таковыхъ цркви  
взати , и тоу обновити зданіемъ :  
и о томъ кола бгохранимаго правокѣрныхъ  
епіскопа да боудетъ .

Въ правленыхъ оубо и въ старѣйшинствѣ , и  
и въ иныхъ различныхъ главахъ стымъ  
црквамъ , и инѣмъ честнымъ домомъ  
подобныхъ , оуже збо нѣкаа оустави  
хомъ : нынѣ же въ преподобныхъ епѣхъ  
и въ причетницѣхъ и въ мнѣхъ , прежде  
въ различныхъ заповѣдехъ оуставльше ,  
сподобнымъ исправленіемъ тѣмже объати  
закономъ смысломъ : повелѣваемъ оубо  
еліжды аще потреба боудетъ епіскопа по  
ставити , причетникомъ и первымъ града  
того , въ трехъ лицѣхъ избраніе и соудъ  
сотворити , предлежащю стому евалію  
кленоутса въ бѣдоу своихъ доущъ , гакво  
не даніа ради , ни обѣщаніа дара , и гажэ  
посихъ , но вѣдаще ихъ правыа и соборныа  
вѣры соуща , и чисты житіемъ , и грамоту  
добрѣ вѣдащѣ , сихъ избраша , гакво ни  
жены ни дѣтей не имѣютъ . но аще и пре  
жде нѣкто ѿ нѣ женоу имѣлъ , и тоу еди  
ному и первому , не ѿреченю законы нашнми ,

## В СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

ИЛИ СЩЕНЫМИ ПРАВИЛА, НИ СОВѢТНИКА ЖЕ  
НИ РАДНИКА СЕГО БЫТИ ВѢДАЕМЪ. ИЛИ АЩЕ  
ОУБШ СОВѢТНИЧЕСТВѢИ, ИЛИ РАДНИЧЕСТВѢИ ЧЕ  
СТИ ПОВИНЕНЪ ЕСТЬ, КО МИНШЕСТВѢМЪ ЖЕ  
ЖИТИИ НЕМИГЕ ПАТНАДЕСАТЕ ЛѢТЪ СОТКО  
РНАЪ ЕСТЬ. И ГАКШ ДА НЕБОУДЕТЪ МИИИ,  
ТРИДЕСАТЕ ПАТИ ЛѢТЪ ВОЗРАСТОМЪ ИЗ  
БРАНИИ ЧЕЛОВѢКЪ, НО ДА КАЩШИИ ЛѢТЫ  
ПОСТАВЛЕНЪ БОУДЕТЪ, ДА НЕ ПРИИМЕТЪ БѢДЫ  
ПОСТАВНИКИИ ЕГО. И ТАКШ ОУБШ СВОБОДИКА  
В СОВѢТА ЧЕТВЕРТЮ ЧАСТЬ ИМѢНІА СВОЕГО,  
ДА ОУДЕРЖИТЪ СЕБѢ. ПРОЧАА ЖЕ ВСѢМЪ СО  
ВѢТЪ, И ЛЮДСКИИ ДАНЕМЪ ДА ОСТАВНТЪ. ДА  
ЖЕ ОУКШ ВЛАСТЬ СУДЫ И ИЗВРАНИА ТВОРАЩИИ,  
АЩЕ НИКОЕГО МИРСКАГО ЧЛКА СОВѢТНИКА,  
И РАДНИКА ДОСТОИНА МИАТЪ БЫТИ ТАКОВАГО  
КУПНО СЪ ДВѢМА ПРИЧЕТНИКОМА, ИЛИ МИИ  
ХОМА СОВОКУПЛШЕ, ТАКШ ДА ИЗБЕРОУТЪ,  
И ТАКШ СЪ ПРИЧЕТНИКИИ, ТРИ МЦЫ ПРИЧТЕНЪ  
БЫКЪ СОТКОРИТЪ, И СТЫИМЪ ПРАВИЛО И ЦРКО  
ВНѢИ СЛОУЖЕБЪ НАВЫКЪ, ДА ПОСТАВЛЕНЪ БОУДЕ  
ИЩЕ НЕ ОБРАЩУТСА ГАКШЕ ЕСТЬ ПОДОБНО,  
ТРИ ЛИЦА, РЕКШЕ ЧЛКѢЦЫ КЪ ТАКОВОМУ ИЗ  
БРАНИЮ, ПОДОБАЕТЪ ПРѢ ДВОЮ И ЕДИНОЮ ЛИЦЫ  
СОУДА И ИЗБРАНИЕ ТВОРИТИ. ТАКОВЫ ЖЕ ВСА



прежеченна свѣдѣтельства да имать .  
 Должныже суди избрѣнїа творити , аще ѿ  
 доскончѣнїа шестїи мѣзъ не сотворѣтъ , тогда  
 бѣдоу душъ своѣй да прїимѣтъ , онъ же  
 емоу же подобно естъ еписѣпа да поставитъ .  
 аще же чрезъ предреченное оуказанїе поста  
 витъ , за единаго лѣто да ѡлѣчитса . и  
 своѣ имѣнїе власть црѣкве егѡ да прѣбитъ .  
 поставленын же да извержетса . аще кто ѿ  
 начнѣ клеветати на избраннаго , да прелѣжн  
 тса поставленїе егѡ ; рекше да преждѣтса .  
 и аще повиненъ оберѣщетса , да возбранн  
 тса емоу . ащеже повиненъ ѡбращетъ  
 са , да поставитса . клеветникъ же аще  
 непоказѣ вины , или аще ѡбѣжѣ предложен  
 наго имъ клеветанїа , ѡ области внѣй  
 же живѣтъ , да изженѣтса и заточитса .  
 За обычаа же та токмо даати поставлѣ  
 ющима еписѣпомъ пращѣемъ , гѣже посѣмъ  
 къ сѣмъ законѣ писано соуть . повелѣваемъ  
 оубѡ преблженнымъ еписѣмѣ , и патриархѡ ,  
 се же естъ папѣ старѣгѡ рѣма , и конста  
 нтинѣ града патриархѡ , и александрьско  
 мѡ , и ежїа града антїохїн , и іерусалимско  
 мѡ . аще обычаи имать еписѣпомъ или

## ШЕСТИНА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

ПРИЧЕТНИКОМЪ ЗАКОНЕ ПОСТАВЛЕНІЕ , КЪ ЛІТРЪ  
 ПЕРЕПЕРЪ , ИЛИ МНѢЕ ДАТИ . ТАКОВАА ТО  
 КИШ ДА ВДАЮТЪ ЯЖЕ ОБЫЧАЙ ВЪЕСТЬ . АЩЕ ЖЕ  
 БОЛЕ СЕГѠ ЗАКОНА ВДАЕТСА , НИЧТОЖЕ ДВА  
 ДЕСАТИ ЛІТРЪ ПЕРЕПЕРЪ ДА НЕДАЕТСА . ПОСТА  
 ВЛАЮЩИМЪЖЕСА Ш МИТРОПОЛИТЪ , И Ш ПАТРИ  
 АРХЪ , АЩЕ ОУБѠ МЕНШЕ , Л , ЛІТРЪ ПЕРЕ  
 ПЕРЪ , ПРИХОДЪ НА ВСАКО ЛѢТО ИМАТЬ ЦЕ  
 РКВИ ПОСТАВЛАЕМАГО , ДАТИ ЗА ПОСАЖЕНІЕ  
 НА ПРТОЛѢ , Р , ПЕРЕПЕРЪ . ГРАМОТНИКОМЪ ЖЕ  
 ПОСТАВЛАЮЩАГО , И ИИѢМЪ СЛЖАЩИ ЕМОУ ,  
 И ПО ОБЫЧАЮ ВЗЕМЛЮЩИМЪ , ДАТИ , ПЕРЕ  
 ПЕРЪ , Т . АЩЕ ЖЕ ЦРКОВНЫИ ПРИХОДЪ НА ВСА  
 КО ЛѢТО СХОДАЩИМСА , МЕНШИ БОУДЕТЪ ,  
 ТРИДЕСАТИ ЛІТРЪ ПЕРЕПЕРЪ , НЕМЕНШИ ЖЕ ,  
 ДЕСАТИ ЛІТРЪ , ЗА ПОСАЖЕНІЕ ОУБѠ НА ПРТО  
 ЛѢ , ДАТИ ПЕРЕПЕРЪ , Р , И ИИѢМЪ ЖЕ ВСѢМЪ  
 ПО ОБЫЧАЮ ВЗЕМЛЮЩИИ ДАТИ ПЕРЕПЕРЪ ДВѢ  
 ПРНХѠ СТѢ . АЩЕ ЖЕ БОУДЕТЪ СХОДЪ ЦРКОВНЫИ МЕН  
 ШИ ОУБѠ ДЕСАТИ , НЕМЕНШИ ЖЕ ПАТИ ЛІТРЪ  
 ПЕРЕПЕРЪ , ДАТИ ЗАПОСАЖДЕНІЕ НА ПРТОЛѢ ,  
 ПЕРЕПЕРЪ , И . ВСѢМЪ ЖЕ ПО ОБЫЧАЮ ВЗЕ  
 МЛЮЩИИ ДАТИ , ПЕРЕПЕРЪ , Ѡ . АЩЕ ЖЕ БОУ  
 ДЕТЪ СХОДЪ ЦРКОВНЫИ МЕНШИ ПАТИ , НЕ  
 ПРНХѠ МЕНШИ ЖЕ ТРЕЮ ЛІТРЪ ПЕРЕПЕРЪ , ЦРКОВНОЕ

прѣтажаніе ѿмать, даати за посаженіе  
 на прѣтолѣ, ѿ, переперъ. всѣмъ же прочѣмъ  
 по ѿбычаю вземлющимъ, даати переперъ:  
 ка, аще же боудеть схода црковнын мѣ прихѣ  
 нши оубо трею, менши же двою лѣтръ  
 переперы даати за посаженіе на прѣтолѣ,  
 переперъ, вѣ. всѣмъ же по ѿбычаю вземлю  
 щимъ даати переперъ, ѿ. епископъ же  
 егѣже цркви менши двою лѣтръ переперъ  
 схода ѿмать, ни за посаженіе на прѣтолѣ,  
 ни за ѿныи закотѣрыи же ѿбычѣи даати  
 что не прощѣемъ. таковыя же прѣемлюще,  
 старѣишии презвѣтеръ, ѿ старѣишии діакѣ  
 поставляющаго епископы, по ѿбычаю взѣ  
 млюще да раздѣлаютъ. аще же прилѣчѣ  
 тся поставляемомъ епископѣ, подвластїю  
 своего родитѣля ещѣ быти, ѿ времени  
 того поставленїа, самовластенъ боудеть.  
 Бѣлюбивымъ же епископомъ ѿ мнѣхъ, ни  
 во едѣномъ же законѣ прѣставникомъ,  
 ѿли печалникомъ коемълюбо лицоу быти  
 не повелѣваемъ. Презвѣтеромъ же ѿд  
 ѿ діакономъ, ѿподїакономъ праведнымъ  
 едѣнымъ срѣдствомъ, на прѣставничество  
 ѿли на попеченіе дѣтѣи призываемымъ,

## Ѡ СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

ТАКОВОЕ ПРИАТН СЛЖЕНІЕ ПРОЩАЕМЪ . АЩЕ  
ОУБѢ ВНОУТРЬ ЧЕТЫРѢ МЦЪ СЪЧИТАЕМЫМЪ ,  
ѠНЕЛИЖЕ ПОЗВАНИ БЫВШЕ Ѡ ПОДОБНАГО СД  
ДІИ , ПИСАНИЕМЪ ГЛАВЪ ТАКОВОЕ СЛЖЕНІЕ ,  
СВОИМЪ ИЗВОЛЕНІЕМЪ ПРИАТН : НИКАКОЖЕ  
Ѡ ТОГО Ѡ ѠНОМЪ ПОПЕЧЕНІИ РАЗСЪЖДЕНІА  
ЛЕ ПРИИМУТЪ . Но нисобрѣтелю , или иста  
зѣтелю людскѣхъ долговъ , или наемникѣ  
данемъ , или чюждѣмъ созданиемъ и се  
ломъ , ни печалникѣ домѣ , или посель  
никѣ сѣдѣ , или порѣчникѣ Ѡ таковыхъ  
внѣхъ епископѣ , или икономѣ , или  
иномѣ причетникѣ , коегѣ люво степене ,  
или мнѣхъ , своимъ именемъ , или въ  
црковѣ или въ монастырѣ , вѣнѣти не пра  
щамъ . Аще же црквамъ , или мона  
стыремъ здѣніа нѣкаа , или сѣла или  
мѣста приближна ѡбращѣтѣа , и восхо  
тѣтѣ правѣтели тѣхъ честныхъ домѣвъ ,  
внѣемъ и внасажденіе таковаа приатни ,  
тогда всѣмъ причетникамъ и мнѣхѣмъ  
или в разсѣженіи или ѡдѣаніи помн  
наніемъ писаніа , едннакѣ совѣщаю  
щимъ , и главоюшимъ , гакѣ напѣлзѣ  
томѣ быти . такоже и всѣмъ црквамъ

дрѣзѣи кѣ дрѣзѣи власть даѣмъ , на  
 імованіа и сажденіа творити между собою .  
 и причетникомъ такожде своихъ цркви  
 етажаніа наймовати , по волн епископа  
 и иконома , ѡ реченыхъ лицъ : иже и нѣмъ  
 закономъ се творити возбраніхомъ .  
 Ни комѣ же ѡ властель не подобаетъ бголю аз  
 бивыхъ епископъ ноудити на сдѣше при  
 нти , да вдатъ свидѣтельство ѡнѣче  
 сомъ ноудити , и да посылаетъ нѣкіа ѡ  
 сдѣжашихъ епископъ емоу , да предле  
 жашѣ стѣомѣ евалію , іакоже лѣпѣ єсть  
 стѣителѣмъ , рекоутъ іаже вѣдатъ .  
 но ни ѡ имѣннѣи , рекше ѡ златнѣи , ни  
 ѡ грѣхѣннѣи вниѣ , ко властелю градъ  
 екомѣ , илн кѣ воинскомѣ не волею при  
 нти илн предстѣти , безповелѣніа царѣва  
 непрошѣемъ ; но властела . аще пнеа  
 нїемъ , аще ли безпнеаніа повелѣти дер  
 зноушаго , по ѡрѣшеніи поага ; рекше  
 по ѡгѣтїи воинскаго сана , и моуками  
 казнити , и вѣ заточеніе послати .  
 Ѣрнцаемъ же преподобнымъ епископомъ аз  
 и презвитеромъ , и діакономъ и подіако  
 номъ , и четцѣмъ , и пѣвцѣмъ и всемоу

## Ѿ СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

ИНОМУ КОЕМУ ЛЮБО БЛАГОГОВѢЙНОМУ ЧИНУ ,  
ИЛИ ОБРАЗУ , ТАВЛІАМИ ИГРАТИ , ИЛИ  
ТАКОВАА ИГРАЮЩИМЪ , ОБЩНИКОМЪ ИЛИ  
ПОЗАРѢТАЕМЪ БЫТИ , ИЛИ НАНѢКОЕ ЛЮБОПО  
ЗОРІЩЕ ВИДѢНІА РАДИ ПРИНТИ : АЩЕ ЖЕ  
КТО Ѿ НИХЪ СІА СОГРѢШИТЪ , ПОВЕЛѢ  
ВАЕМЪ СЕМОУ ВСЕА БЛАГОГОВѢЙНЫА СЛОУЖБЫ  
ВОЗВРАЩЕНУ БЫТИ , И ВЪ МОНАСТЫРЬ ВВЕДЕНУ  
ЛИ БЫТИ . НИ КОЕГО ЖЕ ЕПІСКОПА НЕИДУ  
ТИ , КОЕГОЛЮБО ПРИЧЕТНИКА СЮЩАГО ПОД  
НИМЪ Ѿ СВОЕГО ПРИЧТА ѾПУСТИТИ .

Ѿ. ВСѢМЪ ЖЕ ЕПІСКОПШМЪ И ПРЕЗВІТЕРШМЪ  
ѾРИЦАЕМЪ ѾЛЮЧАТИ КОГО Ѿ ОБЩЕНІА ,  
ПРЕЖЕ ДАЖЕ ВИНѢ НЕ ГВѢТСА , ЕАКЪ РАДИ  
ЦЕРКОВНАА ПРАВНА ТОМУ БЫТИ ПОВЕЛѢ  
ВАЮТЪ . АЩЕ ЖЕ КТО ЧРЕЗЪ ПОВЕЛѢНІА  
СІА НѢКОГШУ ѾЛЮЧИТЪ Ѿ СТѢГШУ ѾЩЕНІА ,  
ТОИ ОУБШ ГѢКШ БЕЗПРАВДЫ , Ѿ ОБЩЕНІА  
ѾЛЮЧЕНЪ БЫВЪ , РАЗРѢШАЕТСА Ѿ ѾЛЮЧЕ  
НІА Ѿ БОЛЬШАГШУ СТѢТЕЛА , И СТѢГШУ СПО  
ДОБИТСА ѾЩЕНІА . ѾЛЮЧИВШН ЖЕ ЕГШ  
БЕЗПРАВДЫ , Ѿ СТѢТЕЛА , ПОДНИМЪ ЖЕ  
ЕСТЬ , САМЪ ѾЛЮЧЕНЪ БЫВЪ , НА ЕЛІКО  
ЖЕ ВРЕМА ОНЪ СВѢСТЬ .

Ѿ. Но ни своимъ же рѣкамъ не подобаетъ епѣмъ

быти когò , себо стѣителѣмъ чюжде естъ .  
 Аще же котòрын епископъ по црѣковнымъ ма  
 правнамъ , ѿ стѣительства изверженъ  
 бывъ , дерзнетъ пакнъ взыти на прѣтолъ  
 града , ѿ него же изверженъ бысть : или  
 ѿставитъ мѣсто , внемъ же повелѣно  
 пребывати емоу , повелѣваемъ емоу въ  
 монастырѣ пребывати , иже естъ во иной  
 области . да ихъ же во стѣительствѣ погрѣ  
 шнѣ пребываа , въ мнѣтырѣ да исправитъ .  
 Причетникѡвъ же инакѡ поставлати не мѣ  
 прощамъ , но аще разумѣютъ добрѣ  
 грамотѣ , и правобѣрни соутъ , и житіе  
 чнсто имѣютъ и не ѡреченое закономъ ,  
 и бжѣственнымн правнлы имѣютъ бракъ .  
 Презвитерѣ менши вóзрастомъ тридесате мѣ  
 лѣтъ , быти не повелѣваемъ : но ни дїа  
 конѣ же менши двадесати патн лѣтъ  
 ни иподїаконѣ же , менши двадесати лѣ ,  
 но ни четцоу , менши патинадесате лѣ .  
 дїаконїсы же во стѣю црѣковѣ не поставла  
 ти , аще боудетъ менши вóзрастомъ  
 четыредесате лѣтъ , или ко второмѣ  
 бракъ приходїла . Аще же вó время по ма  
 ставленїа причетникѣ коегѡ любо чїна ,

## Ѿ СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

КЛЕВЕТНИКЪ НАНЬ ГВѢТСА , ВСА ПОЧИНУ  
ДА СОХРАНАГСА , ГАКО ЖЕ ВО ЕПІСКОПСКИХЪ  
ПОСТАВЛЕНІИХЪ ВЫШЕ ПОВЕЛѢХОМЪ .

ѾЕ ИНАКО ЖЕ НЕ ПОСТАВІТИ ДІАКОНА НЕ ѾЖЕНІ  
ВШАГОСА , АЩЕ НЕ ПРЕЖЕ ѾБѢЩАЕТСА , ГАКО  
ЖЕ МОЖЕТЪ НЕ ПОЕМЪ ЗАКОННЮ ЖЕНОУ ЧІ  
ЕТО ЖІТИ , НЕ МОГУЩУ ПОСТАВЛАЕМОМУ  
ВО ВРЕМА ПОСТАВЛЕНІА ПОВЕЛѢВАТИ ДІАКОНУ  
ИЛИ ИПОДІАКОНУ , ПО ПОСТАВЛЕНІИ ЖЕНОУ ПО  
ИМАТИ . АЩЕ ЖЕ СЕ БОУДЕТЪ , ПОВЕЛѢВИИ  
ЕПІПЪ , ИЗЪ ЕПІСКОПСТВА ДА ИЗВѢРЖЕТСА .

ѾС АЩЕ ЖЕ ПО ПОСТАВЛЕНІИ ПРАВЛЕНІИ ПРЕЗВІ  
ТЕРЪ , ИЛИ ДІАКОНЪ , ИЛИ ИПОДІАКОНЪ  
ѾЖЕНИТСА , ДА ИЗВѢРЖЕТСА Ѿ ПРИЧТА .  
И СОВѢТУ ГРАДА , ЕГО ЖЕ БѢ ПРИЧЕТНИКЪ  
И СО ИМѢНІЕМЪ СВОИМЪ ДА ПРЕДАНЪ БОУДЕТЪ  
РЕКШЕ ВЪ ЛЮДИ , ИЖЕ ДАНЬ ДААТИ ВОЧТЕНЪ  
БОУДЕТЪ .

ѾЗ Но ни совѣтникомъ же ни радникомъ при  
четникомъ не подобаетъ бѣти , да не  
боудетъ Ѿ ТОГО НѢКОЕ ПОРЪГАНІЕ ЧЕСТНО  
МУ ПРИЧТУ . АЩЕ ЖЕ ТАКОВІИ ЧЕЛОВѢЦЫ  
БНІДУТЪ ВЪ ПРИЧЕТЪ , ГАКО НИ БЫВШЕ  
ПОСТАВЛЕНИ , ВЪ СВОЕМЪ ЖРЕБІИ ПАКИ ДА  
оустробатса . ОБАЧЕ ГАКО ЖЕ АЩЕ ПОДОБНО



нѣкто ѿ тѣхъ во мнѣшестѣмъ житїи ,  
немнѣе пати надесяте лѣтъ бѣлъ боу  
детъ , таковыа поставлѣти повелѣва  
емъ . законнѣи бо чести гавѣ гакѡ ѿ совѣ  
тникъ совѣтомъ людскѣи подаемѣ .

Ище же чтець вторюю женоу поймае , ми  
или первю оубо вдовицу же или пущеню  
ѡмужа , или законы , или сщеними  
правили ѡреченю , и к томѣ во инъ  
црковныи степень не внидетъ . Ище же  
въ кин либо болшии внидетъ степень , да  
извержетса , и въ первомъ да оустронтса .

Ище причетникъ коегѡ либо степене , или ма  
правитель коегѡ либо честнагѡ мѣста ,  
или прежде поставленїа , или прежде  
порученнагѡ емоу правленїа , или попече  
нїа , или потомъ , возхощетъ нѣчто  
ѿ своего имѣнїа , принести цркви , или  
мѣстѣ егѡ же правленїе , или попеченїе  
взѣтъ наса , семоу не токѡмъ возвра  
наемъ бивати , но и паче повелѣваѣмъ имъ  
таковыа за спасенїе душїи своеа творити .  
мы бо она едина даати возвранаемъ .  
гакже ѡсобнымъ человекѡмъ нѣкто да  
рдетъ , а не стѣимъ црквамъ , или инѣмъ

## Ѡ СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

ЧЕСТНЫМЪ ДОМѠМЪ ПРИНОСИМАА .

И ѠЩЕ ЖЕ РАБЪ ГОСПОДИНУ ЕГО НЕ ПРЕКОСЛОВАЩУ ВЪ ПРИЧЕТЪ БОЧЕТСА , Ѡ ТОГѠ ЧАСѠ ВОНЪЖЕ ПРИЧЕНЪ БЫТЬ , СВОБОДЕНЪ И БЛГО РОДЕНЪ ДА БОУДЕТЪ . ѠЩЕ ЖЕ НЕВѢДАЩУ ГОСПОДИНУ ЕГО , ПОСТАВЛЕНІЕ БОУДЕТЪ , ПОДОБАЕТЪ ГОСПОДИНУ ВНУТРЬ ПРЕЖДАНІА ЕДИНѠГѠ ЛѢТА , СЕГѠ ПОКАЗАТИ ЧЕСТЬ , И СВОЕГО РАБА ПАКИ ПРИАТИ . ѠЩЕ ЖЕ РАБЪ ИЛИ ВѢДАЩУ , ИЛИ НЕ ВѢДАЩУ ГОСПОДИНУ ЕГО БОЧЕНЪ БЫВЪ ВЪ КІИ ЛИБО ЦРКОВНЫИ ЧІИ , И ЦРКОВИЮ СЛУЖЕ ѠСТАВИВЪ , И ВЪ МИРСКѠЕ ПРИСТОУПИТЪ ЖИТИЕ , СВОЕМОУ ГОСПОДИНУ ВЪ РАБОТУ ПРЕДАНЪ БОУДЕТЪ .

Иа ѠЩЕ ЖЕ ВЪ НАПИСАННЫА ЛЮДИ ДАНЪ ДАЮЩЫА , ВЪ ТѢХЪ ТОКМѠ СЕЛѢХЪ , ВЪ НИХЪ ЖЕ НА ПИСАНИ СОУТЪ , ПРИЧЕТНИКОМЪ БЫТИ И БЕЗЪ ВОЛИ ГОСПОДСКІА ПРОЩАЕМЪ . ТАКО ЖЕ ОУБѠ ІАКО ЖЕ И ПРИЧЕТНИКОМЪ БЫВШИМЪ , НА ЛЕЖАЩЮ НА НИХЪ РАБОТУ И ѠРАНИЕ СОВЕРШИТИ .

Ив Презвѣтеры же и дїаконы , и подїаконы и четицы , и пѣвцы , всѣхъ сїхъ причетники нарицаемъ : и имѣніе ихъ кїимъ либо ѠБРАЗѠ , ВЪ ТѢХЪ ѠБЛАДАНІЕ ПРИХОДАЩЕ , ИМѢТИ ИМЪ ПОДЪ СВОЕЮ ВЛАСТІЮ ПОВЕЛѢВАЕМЪ .

И по подобію градскіхъ вещей , и даати  
 позаконномъ , и ѡтаковіхъ завѣщавати ,  
 аще подвѣстію родителъ соуть : тако же оубо  
 тѣхъ дѣтѣмъ аще соуть : или сімъ не соу-  
 щемъ , родителѣмъ ихъ законнѣю часть при-  
 имати . Благочестивіи же презвітері и иг-  
 діакони , аще ѡбращѣтца ѡ винѣ , еже  
 есть ѡ имени ложно свидѣтельствовавше ,  
 доваѣтѣ имъ въ моуки мѣстѣ три лѣта  
 ѡлученомъ быти бжтвенныа слѡужбы , и  
 въ мнѣтирѣ преданы быти . аще же ѡ грѣ-  
 ховныхъ винахъ ложно свидѣтельство ре-  
 коутъ , первѣе причта ѡбнаженнымъ бывшимъ ,  
 законными моуками казнити повелѣваемъ .  
 прочіа же иже во инѣхъ црковныхъ чи-  
 нѣхъ соуть , аще ложно свидѣтельство  
 нанесоутъ въ коей либо вещи , или во имѣн-  
 нѣи , или въ грѣховнѣи ; рѣше , ѡбличѣ-  
 ни боудутъ , не токмо ѡ причта , и ѡ црковна-  
 го чина изрещи , но и моуками казнити  
 повелѣваемъ . аще кто на нѣкоего причетъ и д-  
 ника , или на мнѣха , или на діаконѣсѣ , или  
 на поствницѣ имать нѣкую виноу , да скажетъ  
 первѣе прѣбномѣ епѣпѣ , понимъ же есть ко-  
 ждо ихъ : онже вещь междуу има да расоу-  
 дитъ .

## Ѡ свѣтка нѡвыхъ заповѣдѣй

И ѡще оубо ѡба соперника премолкнута ,  
повелѣваемъ , да влѣстель мѣста того ,  
таковѣи соудъ оутвердѣтъ : ѡще ли нѣкин  
Ѡ соперникѡ до скончаніа десяти днѣи ,  
начнетъ прерѣковати сѡжденнымъ , тогда  
мѣста того влѣстель да испытѣтъ вещь .  
И ѡще ѡбращетса соудъ бывшии правъ ,  
и сѡдомъ своимъ таковѣи соудъ оутвер  
дѣтъ , и совершенію предаѣтъ сѡжденна ,  
и не подобѣтъ таковѣи вещи второе сѡжде  
нѣ бывши , пакн на соудъ позованѣ быти .  
Не ѡще влѣстела коегѡ соудъ протѣвенъ боу  
детъ , бѣохраніамагѡ епископа сѡдоу ,  
тогда мѣсто да имать соборъ градскіихъ сѡ  
дѣй на соудъ , влѣстела оубо и того позакон  
номѡ чинѡ возвѣщати же и испытовати .  
ѡще оубо Ѡ царьскагѡ повелѣніа , или  
Ѡ влѣстельскагѡ , епископъ соудитъ ме  
ждоу кінмъ либо лицѣмъ , соборъ цркви ,  
или пославшемѡ к нимъ вноу да возвѣ  
стѣтъ . ѡще же грѣхъ боудетъ наносѣмъ ,  
накоѣ либо Ѡ преждеречѣнныхъ благобоазни  
выхъ лицъ ; рѣкше на причѣтника ,  
или на мнѣха , или на діаконѣсѡ , или  
на поѣтницѡ : ѡще оубо Ѡ епископа

боудеть глаголь накого , и такъ оберѣ  
 стіа возможетъ истина отечески ;  
 рекше ѿ степене сегѡ по црѣковнымъ пра  
 внаомъ да извержетъ . и тогда подобныи  
 судіа ; рекше градскіи влаетель помѡ  
 жетъ , и позакѡномъ соудъ истазавъ , ко  
 нецъ емоу приложитъ . аще прѣже ко гра  
 дскомъ влаетелю престоупитъ ѡклеветан ,  
 и согрѣшеніе законнымъ истазаніемъ во  
 зможетъ показати тогда епископу мѣ  
 ста тогѡ воспомнаніе гвѣти , и аще ѿ  
 негѡ познанъ боудеть , и гвѣтса предъ  
 ложенна нань сотворивъ , тогда той  
 епископъ сегѡ по правнаомъ , рекше ѿ  
 степене в немъ же есть да ѡлучитъ : суд  
 діи же мѣсть нанесетъ нань закономъ по  
 добнѡ . аще же мнитъ епископъ сотворѣ  
 наа не правъ судѣна , тогда подобаетъ  
 емоу преждати и не ѡбнажити ѿ чести  
 ѡклеветанаго лица . тако же оубѡ та  
 ковоѣ лице подъ законнымъ извѣщеніемъ  
 боудеть , и такъ намъ вина , оубѡ  
 оубѡ ѿ епископа , оубѡ же ѿ судіи да  
 возвѣстїтса , да мы сіа оубѣдѣвше , и зѣ  
 гакожеа мнитъ намъ такъ повелѣмъ .

## Ѡ СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

Ѡще же кто Ѡ имѣннѣй вниѣ е нѣкнмъ ,  
Ѡ прежде реченныхъ лицъ прю ѣмать нѣ  
кю , ѣ епископъ коенитъ между ѣма  
судити , власть ѣмать припадан ко  
градскому властелю приступити , тако  
же оубо давъ вноу вложеное лице , ни  
единѣмъ же образомъ не поудитса пору  
ченіе даати , но токмо неповѣданіе безъ  
клатвы , со Ѡбѣщаніемъ своего имѣнїа  
взрещи . Ѡще же Ѡ грѣховнѣй вниѣ клеве  
та на нѣкое Ѡ прежде реченныхъ лицъ боуде ,  
подъ законныи оутверженіемъ Ѡклеветаему  
[нѣ] быти лицуу . Ѡще же Ѡ црковныхъ  
вещехъ боуде вниа , ни единого же Ѡбще  
нїа имѣти градскїи властелемъ , но епископъ  
по сщєннымъ правнамъ да соудитъ .  
нѣ Ѡще нѣцин преподобнїи епископи того же  
соборъ , рекше Ѡ единыа области , распрю  
нѣкю имѣютъ другъ къ другу , или  
Ѡ црковныхъ мѣстѣхъ , или Ѡ иныхъ  
нѣкнхъ вещехъ , первое митрополитъ нхъ  
съ другнми епископы Ѡ своего собора таковоу  
вещь да соудитъ . ѣще не пребудета Ѡба  
суперника въ судєныхъ , тогда пре  
блженныи патриархъ , тогѠ правленїа

междоу ѿми да разслоушаетъ , и такъ  
 да повелитъ , ꙗкоже цѣковнымъ правнлѣ  
 и законѣмъ подобно , ни единомъ же съ  
 перникъ , противъ едоу егѣ глаголати  
 могущъ . ꙗще же причетникъ , или ѿнъ ни  
 нѣкто виноу ѿмать на епископа , первое  
 преподобныи митрополитъ области тоа  
 по сѣеннымъ правнлѣмъ , и понашимъ  
 законѣмъ таковоу вещь да разсоудитъ .  
 и ꙗще кто поречетъ ежденаа , къ прева  
 женномъ епископу и патриарху вещь возве  
 стити : и той подобныи томъ въ дастъ  
 конецъ . ꙗще же на митрополита ѿмать  
 что епископъ , или причетникъ или ѿнъ  
 кто , патриархъ тогѣ правленіа , подѣ  
 бнымъ образомъ вещь да соудитъ . по  
 всакихъ же вилахъ , или ѿ своихъ митро  
 политъ , или ѿ патриархъ , или ѿ инѣхъ  
 кинхъ любо едѣи епископи соудатса .  
 Ни единого же порученіа , или исповѣда ѿ  
 ніа съ клатвою ѿ правленіихъ да не иста  
 занн боудтъ . такожде оубѣ да и тин  
 потшатса наводимыхъ на нѣ винъ , себе  
 оудобъ изрѣшатн . Не подобаетъ же  
 икономъ , или оубогныхъ кормителю .

## Ѿ СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

ИЛИ БОЛНЫХЪ КОРМІТЕЛЮ И ВСАКОМУ ПРАВИТЕЛЮ , И СВѢННЫХЪ ЦРКВЕИ , И ЧЕСТНЫХЪ ДОМШВЪ ПОМЫСЛЫ ИСПОВѢДАВШУ СВОЕМОУ ЕПІСКОПУ , ПРѢЖДЕ ИСПЫТАНІА ВЕЩЕЙ , ИСТАЗАНІА ДОЛГУ Ѿ СДА , СВОЕГѾ ЕПІПА ШЕБГАТИ , И НА ИНАА СДАЦА ПРИХОДІТИ .

Ѿ ИЩЕ КТО Ѿ ЦЕРКОВНИКЪ ИБКОЕ ПРАВЛЕНІЕ ПОРУЧЕННОЕ ЕМОУ ПРИИМЕТЪ , ПРѢЖДЕ ПОМЫСЛОМЪ ПОЛОЖЕНІА , И ДОЛГОМЪ ИСТАЗАНІА СКОЧАЕТСА , ПОВЕЛѢВАЕМЪ ТОГО НАСЛѢДНИКУМЪ ПОТОМУЖЕ ОБРАЗУ , И ПОМЫСЛОМЪ И ИСТАЗАНІЕМЪ ПОВІННЫМЪ БЫТИ .

Ѿ ИЩЕ КОТОРЫИ ЕПІСКОПЪ ИЛИ ПРИЧЕТНИКЪ , Ѿ КОТОРЫА ЛЮБО ОБЛАСТИ КОНСТАНТИНА ГРАДА ѾБРАЩЕТСА , И ИБКТО ВОСХОЩЕ ПРЮ НАНЬ ВОЗЛОЖІТИ : ИЩЕ ОУБЕ НАЧАЛО БЫТЬ ВО ОБЛАСТИ ѾТАКОВѢИ ВИНѢ , ТАМО СОУДА СКОЧАТИ . ИЩЕ ЖЕ И ЕЩЕ НЕ НАЧАТСА , Ѿ ЕДИ ИБХЪ ТОКМО ПРЕСЛАВНЫХЪ ЕПАРХЪ , ВОСТОЧНЫХЪ СДАЦЪ , ИЛИ НАМИ ШЛУЧЕННЫХЪ СДАДЕИ , ПРИПАДАЮЩИ НАНЬ ШВѢТЪ ПРИАТИ .

Ѿ БЛГОГОВѢИИИИ ЖЕ ПОСОЛНИЦЫ , КОСА ЛЮБО СВѢННАА ЦРКВЕ , ВЪ ЦАРЬСТВУЮЩЕМЪ ГРАДЕ ПРЕБЫВАЮЩЕМЪ ИЛИ КЪ ПРЕБЛЖЕННЫМЪ ПАТРИАРХУМЪ , ИЛИ КЪ МИТРОПОЛИТУМЪ



ѿ своихъ епископъ посланин низавоа епископы , ни же за црковныа вещи ни задолгъ людскіи , ни запростыи , повлаченіа нѣкоего илѣ неспазаніа , да неподѣимѣтѣ , аще заповѣди не имѣютѣ ѿ своихъ епископъ илѣ икономовъ , ꙗко же съ нѣкимъ спазаніе имѣти и судити : тогда бо единымъ тѣмъ ѿ нихъ повлачимымъ , даемъ власть , аще нѣкѣю виноу имѣютѣ на црковь , илѣ на епископа натѣхъ предложити . аще же и ѿ нѣкихъ вещей , илѣ ѿ винахъ повинны себе творятъ , во время , внеже погѣство творятъ , и ꙗже ѿтѣхъ распрахъ и ѿ судѣхъ , тѣи да подѣимѣтѣ . аще же епископи илѣ причѣтницы заградъ , за илѣ своеа ради цркве , илѣ на поставленіе епископа въ царь градъ , илѣ во иноу коеюбо мѣсто погѣ творѣще приидѣтѣ , повелѣваемъ имъ ни единого же на веденіа , илѣ спазаніа ни ѿкоего же пріати : но волю да имать , иже мнитѣ егѣ повинна егда возвратитѣа во свою ѡбласть , позывати егѣ на судъ , ни кому же ѿ мнѣшиха повинна егѣ имѣти ,

## Ѿ СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

БЫВШУ РАЗСУЖДЕНІЮ Ѿ ВРЕМЕННѢМЪ ПРХО  
ДѢ, ЗАВРЕМА ЁЖЕ Ъ ТАКОВѢМЪ ѾШЕСТВІИ  
ПРЕБЫСТЬ, НИЧТОЖЕ ВЗАТИ.

ѾЩЕ КОЛИ ВИНА ГВѢТСА ВОСПОМИНАНІЕ, ИЛИ  
ПОЗВАНІЕ НАСОУДА СОТВОРИТИ, ЗАКЮЛЮБО Ѿ  
ИМѢНИИ СОУЩЮ ВИНУ, ИЛИ ЗАЛЮДСКУЮ  
ИЛИ ЗА ѾСОБНЮ ПРИЧѢТНИКУ, ИЛИ МИН  
ХУ, ИЛИ ЧЕРНОРІЗНИЦѢ КОЕГѾ ЛЮБОМОНА  
СТЫРА, ПАЧЕЖЕ ЖЕНСКАГѾ, БЕЗДОСАЖДЕ  
НІА И СЪ ПОДОБНОЮ ЧЕСТІЮ ПОВЕЛѢВАЕМЪ ВО  
СПОМИНАНІЕ И НАСОУДА ПОЗВАНІЕ ТВОРИТИ.  
ЧЕРНОРІЗНИЦУ ЖЕ ИЛИ ПОСТНИЦУ ИЗ МНТЬИРА  
НЕ ИЗВОДИТИ, НО ПОСОЛНИКА Ѿ СЕБѾ ДА ПОУ  
СТАТЪ ѾВѢЩАВАТИ ХОТАЩАГО ѾВѢЩИ.

МНИХѾМЪ ЖЕ ПОДОБНО ЕСТЬ, ИЛИ САМѢМЪ  
ИЛИ ПОСОЛНИКѾМЪ СВОѾ, ИЛИ МНТЬИРСКІА  
ПРИ ТВОРИТИ ВѢДУЩУ ТОМУ, ПРЕСТУПАЮ  
ЩЕМУ ТАКОВА СЪДІИ, ИЛИ ПОЗВАВШЕМУ  
НА СОУДА: ГАКО И ПОСА ѾБНАЖИТИСА, РЕКШЕ  
САНА ЛИШЕНЪ БОУДЕТЪ: И ЗА МОУКУ, ПАТЬ  
ЛІТРЪ ЗЛАТА ИСТАЗАНЪ БОУДЕ Ѿ ВЕЛѢПНА  
ГѾ КОМІТА ЦАРЬСКИХЪ ДАНЕЙ. ПОЗВАВШЕ  
МУЖЕ ГВѢ ЕСТЬ, КЪ ТРЕ ЛІГРА СЛАТА, И МОУ  
КИ ПОАТИ, И ВЪ ЗАТОЧЕНІЕ ПОСЛАНУ БЫТИ.  
ВЛАСТЕЛЮ ЖЕ НЕ ХОТАЩУ БОРЗѾ МЕТІТИ,

епѣпъ намъ да возвѣстятъ . В'трѣда <sup>ѣз</sup>  
 же мѣстѣ позвавшемъ на соудъ всакомъ  
 лицу , въ коемъ любо церковномъ чиноу ,  
 вочтѣнномъ , къ іерѣе и дїаконѣ и мнѣ  
 хъ , и чернорізницѣ , и поетницѣ ,  
 за всако вноу , или ѿ грѣсѣ , или ѿ  
 имѣніа бывающю . Елика аще оубо есть  
 чслоумъ имѣніа , или причетникъ , или  
 нѣкоемъ въ коннѣство вочтѣнномъ воспома  
 ноувшъ , или на соудъ позвавшъ въ царѣ  
 градѣ , или во ѿблаетѣхъ , взнѣхъ же жи  
 воутъ , не болѣ четырехъ стамѣнъ , даа  
 ти працаемъ . Аще же нашимъ повелѣ <sup>ѣн</sup>  
 ніемъ , или влаетельскимъ , или пре  
 блженнаго патріарха посланъ бѣвъ коннѣа  
 ѿбласти позвати на соудъ , и помннаніе  
 принестѣ нѣкоемъ ѿ прежереченнѣ лицъ ,  
 болѣ едїного перепѣра невзати ничтоже .  
 Аще за едїндо тѣюжде вноу многимъ <sup>ѣа</sup>  
 прилучїтса воспоманоути , или позва  
 ти на соудъ нѣкого , ѿ прежереченнѣхъ  
 лицъ , едїномъ токмо члѣкѣ за всѣхъ  
 даати трѣдъ повелѣваемъ . епѣпъ же <sup>ѣ</sup>  
 ѿ вѣщехъ своеа церкви , ни едїныа же па  
 кости , или стѣженїа , да непрїиметъ .

## НОВАА ЗАПОВѢДЬ

аще же ѿ особныхъ вещей воспомина  
 венъ , или позованъ будетъ затруду  
 позовавшемъ да вѣдѣтъ , оубоки гавѣ  
 на церквахъ положенныя , икономомъ  
 подземлющимъ : или тѣмъ иже соуть  
 натаковѣю вниоу поставленн . болѣже  
 тѣхъ истазати дерзнувыи , еже взѣ ,  
 сдоубѣ ѿдати понужденъ будетъ ли  
 цоу , ѿ негоже взѣтъ . и аще оубо  
 есть воннъ , поаса ѿрѣшенъ будетъ ;  
 рѣкше воннство ѿиметса ѿ него . аще  
 же будетъ причетникъ , ѿ причта да  
 ѿа извержетса . всѣмъ же въ причѣтъ во  
 чтенымъ , и неимоущи женъ , поправнаѿ  
 ѿрицаемъ въ своемъ домѣ чюжѣю женоу  
 имѣти , кромѣ токмо мѣре , и дщере  
 и сестры , и инѣхъ лицъ , гаже великогю  
 зазора оубѣгаютъ . аще же кто презрѣвъ  
 сию заповѣдь , женоу во своемъ домѣ на  
 чнетъ имѣти , гаже можетъ нанъ зазоръ  
 навестн , и единою и двѣци воспоминавен  
 и подченъ бывъ или ѿ своего епѣпа , или  
 ѿ своихъ причетникъ наказанъ бывъ ѿ  
 томъ , гажо съ таковою женою нежити ,  
 и изгнати ѿ своего домѣ невосхощетъ ,

Или клеветникоу гавльшася , показанъ  
 боудеть нечисто съ таковою женою житіе  
 живѣи , тогда епископъ его по церковнымъ  
 правиламъ ѿ причта да извержетъ : и  
 советѣ градскомѣ , егоже причетникъ  
 баше да преданъ боудеть , рѣкше , въ  
 простыя люди дань даати вочтенъ боу  
 деть . Епископѣ же ни единыа ѿнюдъ ѡв  
 жены имѣти въ домѣ не прощамъ .  
 ѿще же гавитса сего никакоже сохра  
 нивъ , изъ епископства да извержет  
 са . Діаконѣ же никимъ же образомъ ѡг  
 ѣ моужемъ жити во единомъ домѣ про  
 щамъ , ѿ негѡже нечиста житіа за  
 зоръ прозвѣдетъ . ѿще же сиухъ не со  
 хранивъ презвитеръ , поднимъ же есть  
 повелѣна быти , да воспоманеть сѣа , всѣ  
 ми образы таковаго моужа изгонити  
 ѿ своего домѣ . ѿще же закоснитъ и не  
 изженеть , церковныа слоужбы изъ сво  
 его ѡброка оучюждена бывши , монасты  
 рѣви да боудеть преданъ , и тамѡ все вре  
 ма живота своего да скончатъ . ѿще  
 оубѡ дѣти имать , между тѣми и  
 тоа , по числоу лицъ да раздѣлитъса ,

да приходящю такоуѣи женѣ часть ,  
 монастырь вземъ да кормится . ѿще же  
 дѣтѣи не имать , вѣдѣа монастырѣви  
 богатство ѿже вѣданѡ быеть , ѿ цркви  
 внаже первіе вочтена баше поравнѣи ча  
 ѡд стн да раздѣлится . ѿще ктѡ бжѣ  
 ственнымъ тайнамъ , ѿлн ѿнѣмъ стымъ  
 службамъ сотвораемомъ , во стѡую црковь  
 вшедъ , ѿлн епископѡ , ѿлн причетни  
 комъ , ѿлн ѿнѣмъ лугамъ церковнымъ  
 догадѡ нанесетъ , повелѣваемъ егѡ моу  
 камн казнити , ѿ вѣзаченіе послати .  
 ѿще же ктѡ бжѣственныа тайны ѿ бжѣ  
 ственнѡю службѡ сматѣтъ , мечемъ  
 главоу егѡ да шѣкоутъ , ѿ неокмѡ  
 градскимъ , но ѿ воинскимъ владѣтелѣмъ .  
 ѡе всѣмъ же простымъ челоуѣкомъ повелѣва  
 емъ , самѣмъ изъ крѣти неходити бесъ  
 преподобнаго мѣста тогѡ епѣпа , ѿ  
 соущимъ поднимъ говѣиныхъ причетникъ .  
 каа бо ееть служба ѿлн мольба . внѣи  
 ѡс же презвитеръ неѡбрѣтается . Недостаа  
 же ееть намъ проче , ѿ ѡчестныхъ  
 монастырѣхъ , ѿ ѡ блгобѡзливыхъ при  
 четницѣхъ , ѿ ѡ мннѣхъ оуставити ,

повелѣваемъ оубо игоумена или архима  
 ндрита , въ коемъждо монастырѣ поставля  
 ти , неслѣчески постепенемъ мнѣше  
 скимъ , или постарѣйшинствѣ , но егѡ  
 же вси мнѣси , совѣтѡ добрѣйша смѣслъ  
 имоуща изберѣтъ : ни чесоже ради , но  
 гакѡ права вѣрою , и житіемъ целомудре  
 на , и правленія достѡнна , и могуща  
 мнѣшеское ремество , и все монастырское  
 строеніе потребно хранити , и гакѡ то  
 мѣ въ епіпа тогѡ предѣла поставленѣ  
 быти . таковаа же повелѣваемъ и въ же  
 нскихъ честныхъ монастырѣхъ , и во  
 здержащихъсѣ бивати . ѡз  
 мнѣшеское житіе хощетъ вѣити , по  
 велѣваемъ аще знаемъ естъ , гакѡ ни  
 единомѣ же радѣ людскомѣ повиненъ  
 естъ , игоуменъ монастырѣ тогѡ , егда  
 хощетъ , образъ дастъ емоу , рекше тн  
 пострижетъ и . аще же незнаемъ естъ ко  
 емѣ либо радѣ , повиненъ естъ три лѣта  
 да непріемлетъ мнѣшескагѡ образа . да  
 прежде скончанія трехѡ лѣтъ , аще никто  
 же егѡ незыщетъ , и достѡннъ гавѣтсѣ ,  
 тогда образа мнѣшескагѡ сподобитсѣ ,

ѢИ ИЩЕ КТО НА ИЗБРАНІЕ БРАКА , ИЛИ ДѢТО  
 ТВОРЕНІА , ИЛИ ВѢНА РАДИ , ИЛИ БРАЧНАГО  
 ДАРА , ИЛИ ДАСТЪ ЧТО , ИЛИ ѠСТАВНТЪ СВО  
 ИМЪ ДѢТЕМЪ , ИЛИ ИНОМУ КОЕМУ ЛЮБО ЛИ  
 ЦОУ ДОСТОАНІЕ ИЛИ ДАРЪ : ИЛИ ИСПЕРВА  
 ЧТО ѠСТАВЛАА ИМЪ , И ѠТАГЧНТЪ ИМЪ  
 СТРОЕНІЕМЪ , ИЛИ ѠСТАВЛЕНІЕМЪ ПО ІДИ  
 НѢМЪ ПРЕЖЕРЕЧЕННЫХЪ ѠБРАЗѠВЪ : ПОВЕЛѢ  
 ВАЕМЪ , АЩЕ ТАКОВЫМЪ ѠБРАЗОМЪ ПОКНИИ  
 СОУЩЕ , ѠТРОЦИ , ИЛИ ДѢЦИ , ВЪ МОНАСТЫРѢ  
 ВНИДУТЪ , ИЛИ ПРИЧЕТНИЦИ ѠТРОЦИ , ИЛИ  
 ДѢВІЦИ ДІАКОНІСЫ , ИЛИ ПОСТНИЦИ БОУ  
 ДУТЪ , И ТАКОВЫМЪ РАЗДѢЛЕНІЕМЪ НЕ КРѢ  
 ПКОМЪ , И ГАКО НЕ ПІСАНОМЪ БЫТИ . СЕА ЖЕ  
 ПОМОЩН ПРИЧЕТНИЦН , ИЛИ ДІАКОНІСЫ  
 ДА НАСЛАДАТСА . АЩЕ ДОКОНЧАНІА ЖИКОТА  
 СВОЕГО ВЪ ТАКОВЫХЪ ПРЕБОУДУТЪ , И ИМѢ  
 НІЕ ИХЪ ТАКОВЫМЪ ѠБРАЗОМЪ ВДАНЕ ,  
 ИЛИ ѠСТАВЛЕНЕ ИМЪ НА БЛАГОЧЕСТНЫА ПО  
 ТРЕБЫ , ИЛИ РАЗДАДУТЪ , ИЛИ ѠСТАВАТЪ .  
 Ѡ ЛИЦѢХЪ БО , РЕКШЕ ѠТРОЦѢХЪ И ѠДѢ  
 ВІЦАХЪ , РЕКШЕ ВЪ МОНАСТЫРѢ , ИЛИ ВЪ ПО  
 СТНЫХЪ ЖИЛІЩА ВНИДУТЪ , И ПОТОМУ Ѡ  
 СТАВѢ ТАКОВОЕ ЦЕЛОМУДРЕННОЕ ПРЕБЫВАНІЕ МО  
 НАСТЫРЕНН , ИЛИ ПОСТНИЧЕСКОМУ ЖИЛІЩУ ,



ИДѢЖЕ ИСПЕРВА ВНИДОША : ИЖЕ ТАКОВЫМЪ  
 ОБРАЗОМЪ ВДАННА ИЛИ УСТАВЛЕНА , И СО  
 ИНѢМЪ ИХЪ ИМѢНІЕМЪ ВЗАТИ ПОВЕЛѢВА  
 ЕМЪ . АЩЕ ЖЕ ОУБѢШУ НА ИСКУПЛЕНІЕ ПЛѢННИКЪ ,  
 ИЛИ НА ПИЩЮ ОУБОГНМЪ , Ш ПРЕЖЕРЕЧЕННЫИ  
 ЛИЦЪ РАЗДАНА БОУДУТЪ , НИ Ш ЕДИНАГО  
 ЖЕ ИХЪ И ТОГѢ ИСТАЗАТИ НЕПРАЩАЕМЪ .  
 ИЩЕ ЖЕ МОУЖЪ ИЛИ ЖЕНА МНИШЕСКОЕ ИЗБЕ ОД  
 РЕТЪ ЖИТІЕ , ИМѢНІЕ ИХЪ ИМѢТИ МО  
 НАСТЫРѢКИ ПОВЕЛѢВАЕМЪ . ИЩЕ ЖЕ ТАКО П  
 КОЕ ЛИЦЕ ИМѢЕТЪ ДѢТИ , И НЕЗАКѢЩА ДА  
 ТИ ИМЪ ЧТО ПОДОБНОЕ ИМЪ , ПРЕЖЕ  
 ВХОДА ВЪ МОНАСТЫРЬ ПОДОБАЕТЪ ИМЪ , И  
 ПОВХОДѢ ВЪ МОНАСТЫРЬ , СВОЕ ИМѢНІЕ ДѢ  
 ТЕМЪ СВОИМЪ РАЗДѢЛИТИ . ТАКОЖДЕ ОУ  
 БѢШУ ГАКО НИ ЕДИНОМУ ЖЕ СВОИХЪ ДѢТЕЙ  
 ОУМАЛИТИ ЗАКОННЫА ЧАСТИ . ЧАСТЬ ЖЕ  
 ЕА ЖЕ НЕДАЕТЪ ДѢТЕМЪ , МОНАСТЫРЬ ДА  
 ИМАТЬ . АЩЕ ЖЕ ВСЕ ИМѢНІЕ СВОЕ РАВНО  
 СЪ ДѢТЬМИ РАЗДѢЛИТИ ВОСХОЩЕТЪ , И СЕБѢ  
 КЪ ДѢТЕМЪ ПРИЧТЕТЪ , ЕДИНУ СЕБѢ ЧАСТЬ  
 ВСѢМИ ОБРАЗЫ ДА ОУДЕРЖИТЪ , ГАЖЕ ПОДО  
 БАЕТЪ МОНАСТЫРѢКИ ИМѢТИ . АЩЕ ЖЕ ВЪ  
 МОНАСТЫРНѢ ПРЕБЫВАА СКОНЧАЕТСА , ПРЕЖЕ  
 НЕРАЗДѢЛИВЪ ДѢТЕМЪ СВОИМЪ ИМѢНІА ,

## Ѡ СВѠТКА НѠВЫХЪ ЗАПОВѠДЕЙ

ЗАКОННЮ ЧАСТЬ ДѠТИ ДА ВѠЗМУТЪ , ПРО  
ЧЕЕЖЕ ИМѠНІЕ МОНАСТЫРЬ ДА ИМАТЬ .  
Ѡа ѠБРУЧЕНІЮ ЖЕ ПОСРЕДННѠКНУХЪ ЗАКОННО  
МУ БЫВШУ , АЩЕ ѠБРОУЧНИКУ ВЪ МОНАСТЫРЬ  
ВНІДЕТЪ , ДА ВѠЗЛЕТЕТЪ ИЖЕ ЗА ѠБРУ  
ЧЕНІЕ ВДАННЫА ЗАЛОГИ . АЩЕ ЖЕ ѠБРУ  
ЧЕНИЦА МННШЕСКОЕ ЖИТІЕ ИЗБЕРЕТЪ , ТА  
КОЖДЕ ДА СОТВОРИТЪ : КАЗНЬ ЖЕ ѠБѠМА  
ПРОЩАЕТСА . АЩЕ ЖЕ СОСТАВЛЫШУСА БРАКУ ,  
ИЛИ МУЖЪ ЕДИНЪ , ИЛИ ЕДИНА ЖЕНА ВНІ  
ДЕТЪ ВЪ МОНАСТЫРЬ , ДА РАЗРѠШИТСА  
БРАКУ , И БЕЗЪ РАСПОУСТНЫА ВИНЪ , ЕГДА  
ОУБѠ ЛИЦЕ ВШЕДЪШЕЕ ВЪ МОНАСТЫРЬ ,  
МННШЕСКИИ ѠБРАЗЪ ПРИИМЕТЪ : И АЩЕ  
ОУБО ЕСТЬ МУЖЪ , ДА ВОЗВРАТИТЪ ЖЕНѠ  
И ВѠНО : И АЩЕ ЧТО Ѡ НЕА И ИНО  
ВЗАТЪ : КЪ СИМЪ ЖЕ Ѡ БРАЧНАГО ДАРА ТО  
ЛИКУЮ ЧАСТЬ , ЕЛИКУ ЖЕ ПО СКОНЧАНІИ МУ  
ЖА ПОДОБАШЕ ВЗАТИ ЖЕНѠ , ПО СОВѠЩА  
НІЮ ЕЖЕ ВО ѠБРУЧЕНІА ГРАМОТАХЪ ЛЕЖИТЪ .  
АЩЕЖЕ ЖЕНА БОУДЕТЪ ВЪ МОНАСТЫРЬ ВШЕДЪ  
ШИ , ТѠМЪ ЖЕ ѠБРАЗѠМЪ ДА РАЗРѠШИТЪ  
МУЖЪ БРАЧНЫИ ДАРЪ , И ПОДОБНЮ ЧА  
СТЬ ВѠНА , ПРОЧЕЕ ЖЕ ВѠНА ЧТО И ИНО  
Ѡ ИМѠНІА ЖЕНЪ ОУНЕГѠ ѠБРАЩЕТЪСА ,

Ѿдѣти ѣи повелѣваемъ . Ѿбѣма же мнѣ  
 шеское житіе изволишема , повелѣваемъ  
 празнь соущи ѣже ѿвѣнѣ совѣщанію ,  
 моужевн раздѣлѣти брачнын даръ , ѣже  
 нѣ воспріати своѣ вѣно , ѣлѣ ѣно что  
 далѣ боудетъ моужевн . ѡще ли ꙗкоже  
 ѣсть подобно , ѣлѣ ѿбручникъ ѿброучни  
 цѣ , ѣлѣ ѿброучница ѿбручникъ , ѣлѣ  
 моужь женѣ , ѣлѣ жена моужевн даро  
 вати нѣчто ѣлѣ простѣти восхощетъ .  
 Ни ѣдѣныа же вѣли даемъ родѣтелемъ ꙗк  
 на чѣда , ѣлѣ чѣдомъ народѣтеле , мн  
 рекѣе житіе ѿставлѣюще , ꙗкѣ не бѣго  
 дарны лишатѣ своѣго наследіа , за  
 виноу прѣжде мнѣшескаго житіа бѣ  
 вша . Ѿрицаемъ же родѣтелемъ , своѣ ꙗк  
 чѣда мнѣшеское житіе извѣрающема ѿ  
 честныхъ монастырѣн извѣлачѣти .  
 ѡще же мнѣхъ ѿставитъ своѣ монастырь ꙗк  
 ѣ въ дрѣгѣн вѣнѣдетъ , ѣ ѡще нѣкое  
 ѣмѣніе начнетъ ѣмѣти вѣ время ,  
 вѣнѣже изъ монастырѣ изыде , прѣвомъ  
 монастырѣвн вѣнѣ же прѣже вѣнѣде , та  
 ковоѣ ѣмѣніе взѣти повелѣваемъ . ѡще  
 же въ мнѣскѣе житіе прѣложѣтѣ ,

тѣк

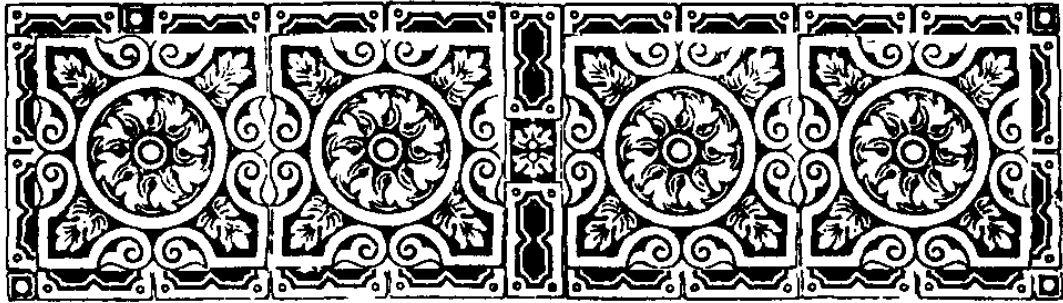
## Ѡ СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

Ѡ ЕПѢПА Ѣ Ѡ ВЛАСТЕЛА МѢСТА ТОГѠ , да  
 прѣданъ боудетъ въ монастырь . Ѣмѣнїе же  
 ѢлїкѠ Ѡбращетса оу негѠ , монастырю  
 вѣдастса , коньже прѣданъ боудетъ .  
 Ѣщеже пакн Ѡставитъ монастырь , тогда  
 властель Ѡбласти тоа , кнѣй же Ѡбраще  
 тса да Ѣметъ Ѣ , Ѣ къ соущимъ поднѣмъ  
 ꙗко людемъ да причтетъ егѠ . Ѣще кто во  
 сѣититъ Ѣлї блѠудъ сотворїтъ , Ѣлї ра  
 стлїтъ чернорїзцѠ , Ѣлї постницѠ ,  
 Ѣлї дїаконїсѠ , Ѣлї ѢнѠю коую любо  
 женоу говѣнѠ житїе Ѣлї Ѡбразъ Ѣмѣ  
 щѠ , тогѠ Ѣмѣнїе , Ѣ помѠгшихъ емоу  
 натѠ сквернѣнїе , повелѣваемъ сватѠмѠ  
 мѣстѠ , кнѣмъ же такова жена живѣт  
 ѣтро вдатн мѣста тогѠ , преподѠбномѠ епѣ  
 Ѣтелею скопѠ , Ѣ ѢконѠмѠ егѠ ; Ѣ ещѣ же Ѡбла  
 сти тоа властелѠмъ , Ѣ соущимъ по  
 днѣмъ чннѠмъ , такова Ѡмѣати .  
 дерзнуѠвшихъ же такова сотворїти , Ѣ  
 помѠгшимъ Ѣмъ , мечѣмъ глакѠ Ѡсѣщн .  
 женоу же Ѣ со Ѣмѣнїемъ еа въ монастырь  
 прѣдати . Ѣще же боудетъ дїаконїса , Ѣ  
 Ѡ законнагѠ моужа дѣти Ѣмать закон  
 нѠю часть дѣтемъ да вѣдадатъ .

Ище доскончаниа лѣта тогѡ по звѣдѣ пис  
 нин таковаго сквернаго дѣла , имѣнїе  
 ихъ вданѡ боудетъ чѣтныимъ домѡмъ , по  
 велѣваемъ всѣмн образы , комитѣ на  
 шихъ людѣй , въ наше сокровище сїа вло  
 жити : властелю же мѣста тогѡ не  
 брегшемъ таковаго имѣнїа дати че  
 стныимъ домѡмъ , поасъ шрѣшити ;  
 рекше сана лишити . къ семоу же и пать ,  
 лѣтръ злата , комитѣ нашихъ людѣй , да  
 истажетъ ш негѡ . Всѣмъ же единою ш пз  
 рнцдемъ несотворити пакости образѣ мнѣ  
 шескомѣ , ни чернорѣцѣ , ни чернорѣзи  
 цѣ , ни постницѣ , ни кѣмъ любо обра  
 зомъ непорѣгатнса црѣковномѣ строе  
 нию . еже аще кто дерзнетъ сотворити ,  
 тѣлеснѡ подѣметъ моукѣ , и въ зато  
 ченїе преданъ боудетъ . Такова же  
 оубѡ соущимъ помѣстомъ епископомъ  
 нетѡкмѡ же , но и градскимъ и конскимъ  
 властелемъ , нашеа славы снмъ законѡ  
 новоустановленаа , гѣже въ единѣхъ боудѣ  
 шѣ лѣтѣхъ хранити повелѣваемъ : и кѣ  
 нѣ возмогающн наша заповѣда тихость ,  
 повсемоу хранимѣ быти , да промыслитъ ,

## В СВѢТКА НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ .

И КРАЗУМЪ ВСѢМЪ ИЖЕ ВЪ ТОМЪ ЦАРСТВУЮ  
ЩЕМЪ ГРАДѢ ПРЕПОЛОЖЕННЫМЪ ПРИВЕДЕТЬ  
ПРАВА ПРИКІТА СΟΥТЬ , ИЖЕ ЦАРСТВУ ИСОБНУ  
ПРИХОДНА , ИНАЖЕ СΟΥТЬ ЛЮДСКАА : ЕЛИКО  
ЖЕ СΟΥТЬ ПОДСТАРѢШННОЮ РАЗДАВАЮЩНХЪ ,  
ЛЮДСКІМЪ РАБОТАЮЩА ПОТРЕБАМЪ . РАЗДАА  
ТЕЛА БО ЕСТА ДВА , ЛЮДСКІН , И ИСО  
БНЫН ЦАРѢВН . ДВА БО ЕСТА ЦАРСКАА СО  
КРОВИЩА : ОСОБНОЕ САМОУ ЦАРСТВУ , ЕЖЕ  
ЕСТЬ РАЗДАВАЮЩНХЪ . И ВТО  
РОЕ ЛЮДСКОЕ ; ЕЖЕ ГЛАГОЛЕ  
ТСА ЛАТИНСКИМЪ ГАЗЫ  
КОМЪ , ТУФИСКУ .



НОВАА ЗАПОВѢДЬ БЛГОЧЕСТІВАГО ЦРКА АЛЕ  
ЖІА КОМНИНА .

ГЛА

Двоѣ таковоѣ въ слоуха вниде царства мо  
егѡ пресщѣнныи вѣко , ꙗко нѣции при  
ходѣше къ великой божественѣи цѣркви  
бжїа слова мудрости ; рекше стѣиа  
софїи , ѡ свободѣ возглашающе , и  
нзвѣтомъ свободенїа рогъ сотворяю  
ще : глаголютъ бо ꙗко ѡ свободныхъ рѡдъ  
шеса родителъ , рекше ѡ болгаръ , или  
ѡ нѣкихъ таковыхъ , ихъ же въ работѣ  
нашии граждане не прїиша , но на показанїе  
стѣителемъ ихъ ѡставленн бива  
ютъ : понеже предѣлаютъ свидѣтели  
непорѡчны , и протївѣ тѣмъ свои свидѣте  
ли поставлѣти господїе ихъ хотѣтъ ,  
и тѣмъ припадающимъ , рекше свобо  
ждающимъ до скончанїа исправленїа  
пробывати къ сдѣишнхъ не могѣшемъ .  
и рабская чѣсть пакн на сихъ восхѡднѣтъ .  
и ꙗко брачныа работы бесѣды же и сочтѣ  
нїа , ѡ нашихъ биваютъ гражданъ : сще  
нноселѡвїе оубо тѣмъ не послѣдуетъ ,

ТЛА

## НОВАА ЗАПОВѢДЬ

ГОСПОДЕМЪ ИХЪ БОАЩИМЕСА СО СЦЕННОСЛОВІ  
 ЕМЪ СОВОКУПЛАНІИ НАБРАКЪ РАБА СЪ РАБОЮ ,  
 ДА НЕ НАСВОБОДУ ѠПЪСТАТЕСА : И ПОДОБНА  
 ГО БО ЕМОУ ПОЛУЧИТИ ИСПРАВЛЕНІА ПОРАЗУ  
 МЪТИ ЛѢПШ , И ТОГѠ РАДИ СІЮ ЗАПОВѢДЬ  
 СОБЛЮДЕНІЕМЪ ИЗЛОЖИ , ЕАЖЕ ПОВЕЛѢВАЕТЪ ,  
 АЩЕ ИСПОВѢДАЮТЪ РАБИ ЯКО СВОБОДНИ  
 СОУТЬ , ПОСТАВЛЕНОМУ ПРОТНВЪ ИМЪ СВИДѢ  
 ТЕЛЬСТВУ НЕ ДЕРЖАТИСЯ , НИ МѢСТА ЖЕ Ѡ  
 НУДЪ ИМѢТИ ЕМОУ , Ѡ КОБЕГѠ ЛЮБОГРАДСКА  
 ГѠ , ИЛИ ЦЕРКОВНАГѠ СЪДНЦА , НО ПОВАЧА  
 ЮЩИМЪ ЕДИНЫ ГРАМОТЫ ПОКАЗАНІА НОСИ  
 ТИ . И АЩЕ РАБЫ СВИДѢТЕЛИ ИМѢЮТЪ  
 ЗАКОНОМЪ ПРИАТНЫ , И НЕ ПРЕЛОЖНЫ КЛЕ  
 ВЕТАМИ , СВИДѢТЕЛЕМЪ КЛЕНШЕМСА , ПРА  
 РАЗРѢШИТЕСА : НО НИПРОТНВЪ СВИДѢТЕЛЕМЪ  
 ИХЪ , ИИѢХЪ ГОСПОДІЕ ИХЪ ДА НЕ ПОСТА  
 ВАТЪ , ДА НЕ НАМНОЗѢ СЪПРА НЕРАВНА СОУ  
 ЩИ , ПАКОСТИ ПОВІННА ХУЖДЫШИМЪ БОУДЕ .  
 НО ЯКО ЖЕ Ѡ СЕЛАНУХЪ БЛЖЕННАГѠ ЦРА ВАСІЛІА  
 ЗАКОНОПОЛОЖЕНІА , НЕМОЩНЫМЪ ИМѢЮЩИМЪ  
 СВИДѢТЕЛИ СИЛНЫ ПРОТНВЪ СВИДѢТЕЛЕМЪ  
 ИХЪ , ИИѢХЪ ПОСТАВНТИ НЕ ПОВЕЛѢ ; ТАКѠ  
 И ЗАѢ , АЩЕ РАБОМЪ ПРЕЖЕ СЪДА ОУМОЛЬШЕ .  
 ГОСПОДЕМЪ ЕСТЬ Ѡ СВИДѢТЕЛЬ КРѢПОСТЬ :



и ѿдѣна держѣтса ѿ нѣхъ свидѣтель  
 клѣтва . протѣвѣ же тѣмъ поставити  
 своѣ свидѣтели всѣчески не возбранѣно  
 ѿстѣ повлачѣмымъ рабѣмъ , ѿгда на соущаа  
 въ законѣ свободѣнїа , въ работѣ влеку́  
 ще нѣхъ свидѣтели поставятъ . хоужды  
 шимъ бо и немощнымъ , сїи заповѣди  
 дарѣютъ по́мошь , а не силныхъ ради и  
 паче крѣпчаншнхъ изложена ѿстѣ . при  
 лагаютъ бо и сщѣнное слово́вїе ; рекше  
 мѣтвы ѿбрѣченїа и вѣнчанїа , не токмо  
 свободнымъ , но и рабѣмъ держати : и ѿ  
 сѣлѣ не быти инако ни именовѣтсѣ закон  
 номъ бракъ , и христїанскогѣ строѣнїа  
 достѣннѣ , аще не мѣтвы совокупляющн  
 хсѣ ; рекше женихѣ и невѣстѣ въ лю  
 бѣвъ свѣжуютъ : сло̀во бо боудетъ ѿдѣной въ  
 рѣ всѣмн христїаны держимѣ соущн ,  
 и ѿдѣномъ крѣщенїю исповѣдаемъ , нмъ  
 же къ бгѣ приведѣнн быхомъ , и того же  
 спасѣнїа надѣющнмса всѣмъ намъ вѣ  
 рѣющн , покрѣдовати нѣкн помыслы , ꙗко  
 рабн малѣ прѣстѣпнша ѿ добра , и свободнн  
 оубѣ совокупляющсѣ бракъ дрѣгъ и дрѣугъ ,  
 прѣже бжтвенною свѣзѣются мѣвою ,

рабѣ же таковаго ѿпадають добра, и не пріѣмлють бѣга на бѣгословеніе сочтаніа : или боитса, гакѡ аще пріиметъ бѣга на бѣгословеніе, поѡбѣдѣнъ боудетъ господѣнъ ѿгдѡ въ господствѣ, лишѣнъ бывъ ѿ владѣти ѣмъ. Ище бо такѡ се держитса боатнса подобаетъ, и стѣаго крщеніа да не рабѣ чюжди боудѡтъ. и ѡ толѣ ѡ рабѣ вѡзметса великое и честное бжїа, вѣры ѣма. и рабѣ не токѡ члѡкъ, но и члѡкъ ѡбѣнцы боудѡтъ члѡцы. пріимѡтъ же снѣми бѣдоу господіе ѣхъ страхомъ ѣже не ѡпасти служеніа члѡкъ, бжїа славы оустранити себе и звѡлиша. но ни се помысла не ѣмать праведнаго, и мѣтвы ѡбрѡченіа и вѣнчаніа, поноужди и на рабѣхъ ѣмѣти подобенѡ ѣсть, и христїанъскаго строеніа достѡнѡ. инакѡ бо въ челоѣцѣхъ вѣсть чѣсть господѣнѡ и рабоу разлѣчїе. и гакѡ оубѡ наши граждане пріаши, таковаа держати насѣхъ подобенѡ ѣсть ; едѣнъ же гдѣ всѣмъ ; едѣна вѣра ; едѣно крщеніе и рабоу и господѣнѡ. елико же ѡ вѣрѣ разлѣчїе, не вѣмы, гакѡ и всѣ рабѣ ѣсмы, ѡ рабоу и звѡльшемѡ нѣ,

Иже ѿ негѡ истѣкшею божественною и живо  
 творящею кровію . и понѣже сїа дѡбрѣ  
 такѡ , и полѣзну повелѣна быша , по  
 добѣтѣ велицѣи стѣини твоѣи гавѣ сїа  
 положити вездѣ всѣмъ сватымъ це  
 рквамъ : гакѡ да тѣхъ старѣйшныи ,  
 такѡ ѡсвобожденіи испытаютъ протївѣ  
 рабскимъ свидѣтелѣмъ , господѣмъ ихъ  
 своіхъ свидѣтель поставлѣти непрашѣемъ  
 и всѣхъ да гавѣтъ соущимъ поднїи пре  
 дѣломъ . Елико же ѡще безсѣенныхъ  
 мѣтѣ , своѡ рабы насочтаніе брака совоку  
 плающе , не бѣголюбивъ бракъ составляютъ  
 имъ , но блудническое смѣшеніе оутвержа  
 ютъ . Ихъ же бо не совокупїи бѣзсѣенными  
 мѣтѣми призываемъ , тїи вси счѡда  
 тѣа нагрѣхъ . и и дѣже слышано боудетъ  
 се ѡще ѡ толѣ ѡ когѡ любосотворїтѣа ,  
 да оубѣдатъ господїе , гакѡ не токмо  
 бжтвенномѣ возвѣщенїю гавѣтѣа повн  
 ни , но и рабъ своіхъ чюжди боудѣтъ ,  
 насвободѣ восхнщѣемѡ имъ бывающимъ .  
 подобаше бо имъ по законѣ бжїю приводн  
 ти на совокупленїе брака рабы своѡ , и  
 власть на нїхъ имѣти безпакостн .

аще же сегѡ несотворятъ , въ правдѣ себѣ  
 наведутъ шніодъ господства шпадєніє .  
 сію бо заповѣдь нетокми должно єсть во  
 всѣхъ церквахъ возвѣстїти , но и вогра  
 скихъ сдѣицѣ распространїти . да боудетъ  
 же предана во всѣхъ швластѣ владѣиимъ  
 кнѣземъ , да имѣютъ вси вѣдѣніє поке  
 лѣныхъ добрѣ шцарства нашегѡ . понеже  
 и брацы оуже прнспѣша быти , по наше  
 мѡ велѣнію рабскѡ имѣиимъ чєсть ,  
 и брацы по первомѡ не подобномѡ даже  
 и донѣиѣ держащемѡса , обѣчаю зама  
 торѣвшѡса , подобаетъ и натѣхъ шцєнны  
 мъ мѣтвамъ быти : да тѣхъ радн аще  
 и послѣднѣ быша , честное имѣютъ бы  
 ше речєнныхъ блюденїи . и штаковѣхъ  
 брацѣхъ держати должныхъ , мѣа марта ,  
 индїкта , третїагѡ , червлєными грамо  
 тамн црскнми , и воцанѡю шбѣчною печѣ  
 тїю запечатлѣса ;  
 заповѣдь нѡкаа , бѣвшаа шхристіюлюбн  
 вагѡ црѣ нашегѡ , алеѣїа же кѡмнннн ,  
 мѣа іюна индїкта седмѣгѡ , влѣто ,  
 шфѣвє , иже и зложена бѣсѣ швѣрды хра  
 нїтеля полѣты , и первагѡ сдѣи снагѡ .

**Р**ѢТХОЕ ОУБѢ И СТАРОЕ ЗАКОНОПОЛОЖЕНІЕ ,  
 ПДАЛѢЧЕ ГѢЖЕ Ѡ ОБРЪЧЕНІИ И Ѡ БРАЦѢ ПОВЕ  
 ЛѢНІА ПОЛОЖИ : И ПАЧЕ СІХЪ ѢЖЕ ПОСРЕДИ  
 ГѢКОЖЕ И Ѡ ФРАЗѢХЪ , И Ѡ МНѢѢ ПРИЧТА  
 СКАЗАЕТЪ , ПРИ БЛАЖЕННѢМЪ ЖЕ ПАТРИА  
 РХѢ ІОАННѢ ѢМОУ ЖЕ ПОРЕКЛО ЗИФІЛОНЪ  
 СОБОРНЫМЪ СТРОЕНІЕМЪ СОВЕРШЕНОЕ ПИСА  
 НІЕ : ѢЖЕ И ПРИНОПАМАТНЫИ ВЪ ЦАРѢХЪ  
 НИКІФОРЪ , ѢМОУ ЖЕ ПОРЕКЛО ВОТАНІАТЪ ,  
 ЗЛАТОЮ ПЕЧАТІЮ , И ПИСАНІЕМЪ ОУТВЕРДѢВЪ  
 ѠБРѢТАЕТСА , РАСТОАЩАА СЕБѢ Ѡ БОА ,  
 ВО ѢДИНО СОВОКУПЛАА ГѢВЛАЕТСА . И Ѡ ТОУ  
 ДѢ ѢЖЕ Ѡ БРАЦѢХЪ СОБОРНЫА ЗАПОВѢДИ СВѢ  
 ТОКЪ СЕИ Ѡ ОБРЪЧЕНІИ СЕЛѢ ГѢВЛАЕТЪ ѢМОУ ,  
 ДВѢМА БРАТОМА , ДВѢ БРАТѢ ЧАДѢ ПЕРВѢИ ,  
 НЕ ѠСТАВЛАА ПОИМАТНСА . И АЩЕ ОУБѢ ВЕЛІКЪ  
 ЧѢКЪ БЕЗЪ ИСПЫТАНІА КЪ ВѢЩИ ПРИШЕДЪ , И ДО  
 СТИГНУТИ ѠНИЮДЪ НЕМОГІИ ОУМОМЪ , СОБО  
 РНАГѢ РАЗЪСЪЖДЕНІА , НЕСМЫСЛЕНѢ БЛОУ  
 ДИТЪ , ГѢКО КОГДА ѢСТЬ ИСТИННОЕ ѠБРЪ  
 ЧЕНІЕ , И КАКѢ ИМАТЬ ПАЧЕ ТВѢРДОСТЬ ,  
 ИЗВѢСТІТИ НЕМОГІИ , И НИГДЕ СВОЕ НЕСМО  
 ТРЕЛІВОЕ ПРОМЫШЛЕНІЕ ПО ЦЕРКѢВНОМУ МИИ  
 ИЗВѢЩЕНІЮ . НАШЕГО ЖЕ ЦАРСТВА БЛГОЧЕСТІЕ ,  
 ХИТРЕ ПРЕЛОЖЪ КЪ СМОТРЕНІЮ , И ДОМЫШЛЕНІЮ

## НОВАА ЗАПОВѢДЬ

сѣ дѡврѣ , ꙗкѡ же подобенѡ твердѡ испы-  
 тавъ , протѣвѣ положити , оугодное оубѡ  
 совѣщаніе снмъ законоположеніемъ ѡзъ  
 ѡверѣте . понеже оубѡ вѣтхѣн законъ  
 ѡверѣченіе едѣно , совѣщавающѣхъ вѡли  
 сказыуетъ , ѡболѣ тогѡ ничтѡже завѣта ,  
 ѡлѣ томѣ послѣдствующѣхъ , писаніи  
 ѡверѣченіи испытоваетъ . Мы же бжїею  
 блгодатїю , на краснѣйшее паче , ѡ на  
 сщѣннѣйшее возвращеніе хѡщемъ произы-  
 ти житѣйскимъ вѣщемъ , ѡ ѡсѣлѣ не браку  
 токѡ , но ѡ томѣ ѡверѣченію сщѣнное  
 блгословеніе совершамѡ ѡмѣти на себѣ :  
 ѡ время оуставленое , новою заповѣдію  
 премѡдрагѡ црѣ лесѡна ѡ пѣрвѣмъ совокуп-  
 плающѣхѡ приведеніи ѡложено естѣ ;  
 рѣкше ѡ мужестѣмъ оубѡ полѣ пѣтѣнаде-  
 сѣтѣ лѣтѣ женѣтѣсѡ емоу , женѣскомѣ же  
 полѣ , трїюнадесѣтѣ лѣтѣ послѣгнѣти замѣжѣ .  
 семоу оубѡ времени , ѡ кѣ брачномѣ сожитїю  
 совершеніе доволнѡ ѡмѣти вѣтхѣн законъ  
 рѣсмотрѣ . ѡ подобно разѣмѣхомъ сею запо-  
 вѣдію твердѡ судити , тѣмъ быти ѡстѣ  
 ннымъ ѡверѣченіемъ , ѡ по всемоу равномѣ  
 ннѣ браку , по собѡрнагѡ ѡзвѣщенїѡ повелѣнію .

Бл҃гоже и время еже црѣа лесна законо  
положеніе оустави , црѣло имаше на се  
бѣ сщ҃енное благословеніе послѣдующе  
познаша , и на тѣхъ соборнаго свѣтка по  
добаетъ держати соблюденіе . аще бо и ѡ  
бѣма единаче совокѹплѣющемаса часть  
ма ; рекше , моужевн илн женѣ , смѣ  
ртїю илн напастїю , илн нѣкоею бѣдою ,  
илн волею ѡложенїа разлѹченіе прилѹчн  
тса , и ко иномѹ житїа совокѹплѣнїю при  
ложитса , немало зло здѣ наноситъ ,  
началныа бракъ молїтвы , на ѡбрѹченїе  
совершенныа , гакѡ нѣчто соуетно , и ни  
вочтоже вмѣнитн , и въ небреженїи и  
мѣтн сїю вещь , гакѡ же аще не бѣтъ по  
среднѣ совокѹплѣющюса лицю ѡбрѹче  
нїемъ внїдетъ . семоу и прѣжде помановѣн  
нын и принопамятнын црѣ , бл҃гопри  
лѣжнѹ послѣдовавъ , ст҃аго и вселенска  
го шестаго собора правнѹ , гакѡ ѡбрѹче  
ннцѣ , и ещѣ жнвѹ соуцѹ ѡбрѹченнкѹ еа  
на брачное совокѹплѣнїе , ко иномѹ моужевн  
прїнтн возбраннѣ , прелюбодѣанїе тако  
вѹю вещь нарекъ гавѣ . кз гавленомѹ вѣ  
тхаго завѣта протнвлѣнїю добрѣ сочта .

т҃лн

## НОВАА ЗАПОВѢДЬ

ꙗко ѿже ѿ по ѿбрѣченіи бывающемъ подобно  
 разлѣченіи, се есть потоко гласъ  
 ѿбрѣченія истинноѣ разрѣшеніе. ꙗще  
 же ѿбрѣченія многыхъ, ѿбычнымъ по  
 слѣдованіемъ оуже быша, ѿ грамоты  
 оубо изложены быша, еще же ѿ речен  
 ное время настѣ, вѣже христіаномъ  
 должноу благословенію обычай есть  
 быти, ѿбычныя же молитвы на  
 ѿбрѣчающихъ ѿ презвитеръ не речены  
 быша, таковыма оубо ѿбрѣченіемъ не исти  
 ннымъ, елико же по церковномъ извѣ  
 щенію, ни быти же ни именоваѣтисѣ,  
 ни соборномъ же повелѣнію насихъ не  
 имѣти, дѣйства: ꙗкоже прѣстѣ рещи  
 оугодиѣмъ челоѣческимъ, вопрошен  
 емъ оутверженомъ дѣйства заповѣди не  
 имѣти, ѿ вѣтхаго законоположенія имѣ  
 ти на сихъ твердость. сѣмъ бо обра  
 зомъ, ѿ старын законъ, сохраниѣтсѣ  
 цѣль, ѿ ѿже ѿ обрѣченіихъ прѣжде  
 изреченъ бысть; ѿ соборна заповѣдь  
 не прикосновенна ѿ нѣдъ, ѿ невѣрна  
 соблюдетсѣ, разумѣваема ѿ сказу  
 ема, посещемъ заѣ соблюденію.



понѣже сїа таковымъ сказана быша обра-  
 зомъ . и заповѣдь добръ бысть ꙗкоже  
 подобаетъ , и безблázна , и ѿбрѣченїа оубо  
 истинна быти , и иэвѣстна оузакóнена ,  
 елика со сщѣннымъ благословѣнїемъ ,  
 по ѿставленомъ ꙗвѣ времени совершаема  
 познаваются . по старомъ же законопо-  
 ложенїю бывающаа , ꙗкш человекескаа  
 оугóдїа вопрошанїемъ оутвержена дѣи-  
 ственна имѣти , ѿставлена быша . и  
 едїнъ ветхїи законъ ѿснхъ прощаетъ  
 держати , ꙗкш повелѣна возбранѣнаа :  
 понѣже распущенїю внїти ѿбрѣчьшемаа  
 лицѣма повелѣ . подобаетъ оубо и нынѣ  
 приложїти къ сей заповѣди , хрестїанѿ  
 лѣпагш оукрашенїа подобное , понѣже бо  
 по иэвѣстномъ и подобномъ словесї , ве-  
 тхаго же и новагш законоположенїа ,  
 заповѣди содѣваются . но многъ оубо  
 народъ , старомъ законоположенїю , по  
 седмї лѣтѣ времени творѣ ѿбрѣче-  
 нїа , безстраха бываше , и безерáма ко  
 ѿброученнцáмъ своимъ вхождáхъ кóждо-  
 ихъ . частымъ видѣнїемъ свободнымъ

## НОВАА ЗАПОВѢДЬ

НА БЕСѢДѢ СОВНРАНІЕМЪ РАЧЕНІА ПЛАМЕНЬ  
 ВЖИГАЮЩЕ . СЩЕННѢЙШЕЕ ЖЕ СМОТРЕНІЕ ,  
 НОВѢЙ ЦАРЕВѢ ПОСЛѢДЮЩЕ ЗАПОВѢДИ .  
 РАЗДѢЛЕНІЕ ОУБѢСЪ ОБРЪЧЕНІА И БРАКЪ ПО  
 ЛОГАЕТЪ СЮЩЕ НА ОБРЪЧЕНІИ ПЕРВЫА МО  
 ЛІТВЫ , И ТАКЪ ѢЖЕ НАДЪ СОВОКУПЛЯЮЩИ  
 МНЕСА БРАКОМЪ ГЛАБОЛЕМЫА . ТАКОВАА ЖЕ  
 СОВОКУПЛЕНА КОУПНУ , И ПОТОМЪ СОВЕРША  
 ХУСА , И ОБРЪЧЕНІЕ И БРАКЪ ЕДИНѢМЪ  
 РАЗЪСТОАНІЕМЪ УДЕРЖАШЕСА , БЕЗОУМІЮ  
 НѢКОЕМЪ , ПОСРЕДИ ТОГѠ ПРИАУЧАЮЩИ  
 СА , ИСПРАВЛАА СЕ , ЯКО ЖЕ БЕЗЪ МОУКН  
 БЫВАТИ , НАШЕ БЛГОЧЕСТІЕ ПОВЕЛѢВАЕТЪ  
 СЕЮ ПРЕМОУДРОЮ ЗАПОВѢДІЮ . ЯЖЕ БО ПО  
 СЕДМИ ЛѢТЪ КРЕМЕНЕ СОВѢЩАВАЮЩИХЪ ,  
 И ПОТОМЪ БЫВАЮЩАА ЯКО ЖЕ ПО ДСТАВЪ  
 ОБРЪЧЕНІА ПНСАНА ЧІНА ШНЮДЪ ОБРЪЧЕНІА  
 ЗАКОННОМЪ И ТВЕРДОМЪ НЕ ИМѢТИ . НО  
 ЯКОЖЕ ВОПРОШЕНІА ЕДИНА ОУТВЕРЖЕНА  
 МНѢТИ ЖЕ И ДѢЙСТВОВАТИ , ПО ОБЫЧАЮ  
 ШИНѢХЪ ВЕЩЕХЪ БЫВАЮЩАГѠ СОВѢЩАНІА ,  
 И СІЦЕ ТАКОВЫМЪ ШКѢХЪ СЮЩИХЪ ПО  
 ДНАМИ БЫВАТИ , ВѢТХОМЪ ЗАКОНЪ ,  
 ЯЖЕ Ш ОБРЪЧЕНІИ ИЗРЕЧЕНШ БЫСТЬ ,  
 ДѢЙСТВЕНШ КЪ ВОЗБРАНѢНЫМЪ ЛІЦЕМЪ ,

ѡпѡщеннѣй ѡбрѡченнѣ прихóднѣ , имѣ  
 ти дóлжнѡ соущѡ совершенѡ , и зрѣ  
 днагѡ радн иже во хрестіанѣхъ подобнѡ  
 пребывающагѡ строеніа . аще бо и не  
 ѡбрѡченіе ѣсть , по и звѣщенію не достóй  
 но бывающее , но ꙗкоже знаменіа ѡ ѡбрѡ  
 ченіа имѣти мнѣса содѣваемо , и  
 ѡснованіе брака ѡ толѣ предлагати на  
 чинаетъ . величѡ оубѡ боудетъ подобнѡ ,  
 возбранѣнымъ законномъ лицемъ и пакн  
 имѣти возбраненіе : и никомѡ же дерзнуѡ  
 ти безоуміа сотворити безстоуднѡ ,  
 ꙗкоже ни себѣ поимати дерзнуѡти :  
 ѣа же ветхїи законъ , ѡброученнѡ нѣ  
 коегѡ бѣвша , не ѡстави иномѡ поати  
 бракомъ , разрѣшеномъ ѡбрѡченіемъ . до  
 стѣгшѡ оубѡ времени , ѣже на ѡбрѡченіе  
 коупнѡ , и на бракъ сочтанно бѣти оуказѡ  
 емъ ; рекше , женскѡ оубѡ полѡ , двою на  
 десате лѣтѡ , сѡщи вóзрастомъ . моужескѡ  
 же полѡ четвѣртое надесате лѣто прехо  
 дащѡ вóзрастомъ , тогда ѡбрѡченіе пѣ  
 рвое , со сѡщеннѡхъ молѣтѡхъ твореніемъ со  
 вершатн , со ѡбычными ѣмоу строеніи ; ре  
 кше ѣзалóгомъ , ѣже ѣсть мѣна перетнѣ ,

## НОВАА ЗАПОВѢДЬ

И СЪ ЛЮБѢЗНЫМЪ ОБРОУЧЕННИКОВЫМА ЛОБЗАНІ  
 ЕМЪ , И ТАКѠ МАЛѠ , ИЛИ МНОЖАЙШУ ВРЕ  
 МЕНИ ПРЕШЕДШУ , ГАКОЖЕ СРОКЪ ИМАЕТА  
 СОВОКУПЛЯЮЩАСА Ѡ БРАЦѢ НЕ ЗАСОРНО ,  
 И ЗАКОННО БРАКЪ СОТВОРИТИ , И НЕКОУПНО  
 ѠБРУЧЕНІЕ И БРАКЪ СМѢШАТИ ВЪ ДЕНЬ ИЛИ  
 ВЪ ЧАСЪ ЕДИНЪ , МНОЖИЦЕЮ ВЕЩЕМЪ РАЗДѢ  
 ЛЕНЫМЪ НА МНОГИ ЧАСТИ . ТАКОВОМУ БО  
 ЧИНУ ПРЕДЪ ИДОУЩУ Ѡ БРАЦѢ , И ВѢТХИИ  
 ХРАНИТЕСЯ ЗАКОНЪ , ВОЗБРАНѢНЫХЪ ЛИЦЪ  
 ЧИСЛО СОТВОРИ : НЕ ѠСТАВЛЯА СІМЪ ,  
 КО ѠАЩУЧІВШЕЙСА ѠБРУЧЕННЫЦЫ , БЛИЖНА  
 ГО ЛИЦА БРАКОМЪ ВХОДИТИ . И НОВОЕ  
 ПРЕМОУДРАГО ЦАРЯ ПОВЕЛѢНІЕ , КРАСНО  
 ВО ВѢХЪ МНИТЕСЯ ДЕРЖАТИ И ПРЕБЫВАТИ ,  
 И НЕ СОЧТАННАА ЛИЦА МОУЖЕСКА ПОЛУ И  
 ЖЕНСКА МАЛДЫХЪ И НЕПОДОБНЫХЪ , ВОЗЪ  
 БРАНЯЕМА БРАЧНАГО СЪЧЕТАНІА , ЧИСТО  
 СОТВОРИТЪ ЖИТІЕ , ВОВРЕМА ПОДОБНО ,  
 СО ИЗРЕЧЕНІЕМЪ СВАЩЕННЫХЪ МОЛИТВЪ  
 ДРУГУ КЪ ДРУГУ СХОДАЩЕСА . И ЕГДА  
 ПОТРЕБА БОУДЕТЪ ѠБРУЧЕНІЕ И БРАКЪ ИМЪ  
 СОТВОРИТИ : АЩЕ КТО ЧРЕЗЪ ПОВЕЛѢ  
 НІА СЕА ДЕРЖАВЫ НАШЕА ЗАПОВѢДИ ,

ѿбрѣченіе ѿнакъ дерзнетъ сотворѣти,  
 и сѣи заповѣди не гвѣтса послѣдѣ  
 премоудренѣи коветѣмъ ѿзглаголаннѣи,  
 и поснхъ должиѣи держатнса, и ѿ сего  
 перваго днѣ вниѣти хотѣшѣ, и юла  
 мѣа, настоѣщаго седмаго индикта,  
 шестыѣсащъ и пѣтьсотъ, девѣтьде  
 сѣтъ втораго лѣта: и ѿбрѣченіе прѣ  
 же законенаго врѣмене, и сѣи наго  
 благословѣніа смѣетъ сотворѣти, и ли  
 на видѣніе сходятнса ѿставитъ хотѣ  
 шаа поимѣтнса лица, и небреженіе  
 имѣетъ ѿнхъ: писецъ ѿубѣи же ѿ  
 брѣченіа грамотѣи изложнѣтъ, ѿ своего  
 стоѣніа да ѿзвержетса. ѿбрѣченіе же бѣ  
 врѣмене судѣвающе, человекѣскомѣ же ѿубѣи  
 и бжїю гнѣвѣ да вѣдатъ себѣ повнны  
 творѣшыа. людскнѣи ѿубѣи даннѣкъ,  
 діѣю домо́внымъ, писаное въ грамотахъ  
 ѿбрѣченіе, по вопрошанію прнѣкъ ѿ  
 кождо ѿхъ все цѣло да ѿстаѣтъ,  
 преслѣшаніа ради нашеа заповѣди.  
 вѣрѣемъ же и самому богу наснхъ во  
 стѣти, ѿакѣ блѣуднѣи ѿзволѣніѣ гвѣ по  
 среднѣ юныхъ въ вестнѣи непостыдѣшаса.

ѿще бо вѣтхїи законъ оупразднїа , и  
ѡбръченїе совершеное содѣловатїа немó  
жетъ , нóваго же законоположенїа вѣдѣло  
нзвѣстїи совокупляющїиа небрегоутъ , что  
нно творятъ ; но токмо члкомъ ннка  
коже другъ къ другу по закону подобномъ  
сущемъ , сами себѣ прощаютъ чрезъ за  
конъ смѣшатїа , раченїа сквернаа  
юныхъ душамъ , безстóднымъ житїемъ  
содѣвающе . И елика же ѿще боудтъ  
гавѣ ѡ царства моего заповѣдана дóбрѣ ,  
и собóрныхъ соудъ къ снмъ гавнѣа , во  
звѣщенїе сотвораа , да почтено боудетъ  
сѣ писанїе въ слоухъ сщннаго собора ,  
прътїи влїко , и такю да положнѣа въ  
честнѣй книгохраннѣлицѣ , до  
ажно сущѣ чннъ имѣтн , иже  
поснхъ заповѣди  
нóвыа ;

Воспоминанїе храннѣла полаты , ве  
лїкаго стража ісѡанна фраксїа , ѡ  
нѣмъ же и разрѣшенїе нзречено бысть  
црѣмъ нашимъ сватымъ прежебывшїа  
ѡ негò нóвыа заповѣди ѡ брацѣхъ ,

Іоанна Фракісія . глава , мѣ

оутвержаючи повелѣніа , и неразрѣшену  
быти повелѣвающи , и со священными мѣтва  
ми бывшемъ обрѣченію , мѣсеца ,  
мѣрта , вѣрта , \*СХ НОЕ .

Блако мой стын , члѣвомъ нѣкимъ обрѣ  
ченіе брака составльшимъ своимъ дѣтемъ  
и потомъ расклавшемся вочтаніи , и по  
кшляющимся разрѣшити обрѣченіа гра  
моты : молившимжеса и стѣомъ твоемоу  
царствію , и на иподромъское сдѣше по  
сланнымъ бывшимъ , и несоущемъ написаныа  
обрѣченіа дары , дати хотѣше и разрѣ  
шити обрѣченіе : протѣвающимжеса пре  
пирѣющимъса , ѣкво неразрѣшимымъ сѣмъ  
подобѣтъ быти , и не ѣкоже первѣе дары  
давше обрѣченіа , и расторгнѣти ,  
и нѣвѣю заповѣдь царства твоегѣ предъ  
лагѣющимъ на помощь ѣже в обрѣченіи  
прѣжде нѣкоегѣ вѣмене и зреченѣю ,  
и же вѣтхегѣ закона составльшнса ,  
не дастъ обрѣченіа инакѣ творѣти ѣще  
моужескѣ полъ четѣренадесѣ лѣтъ вѣмене  
не прѣйдетъ вѣзрастѣ , двоюженадесѣ лѣтъ  
женескѣ полъ , обычныа мѣтвы на обрѣ  
ченіи тогда творѣти дѣлжи соуть ,

и сои нѣмн ѡбычнымн соблюденіи : речемъ же съ залогомъ и лобзаніемъ , рѣкше съ мѣною перетнѣ : ꙗкоже ѡприснопамятнаго цр҃а лесна философа оу законеса и помалѣ разъ стоаніи времени , или подовольнѣ единаче , ꙗкоже се речено бысть совѣщаваяоцимъ бракъ быти , и невзтѣи же день сотворятн брака и ѡбрѣченіа : раздѣлнса сдѣише на протнвныхъ глѣз волю . ѡвѣмъ оубо мнѣтса подобно быти ѡбрѣченіе дары даати , и разрѣшитн ѡбрѣченіе предлагающемъ ꙗко ѡще тѣ прѣжде не боудетъ , чнмъ оуш лоучшии бракъ ѡбрѣченіа ; понеже бракъ старѣишинство имать ѡбрѣченіе : и паче ꙗкш залогъ образъ егѡ имать , ꙗкоже законъ рече . да ѡще оубо давыи не хощетъ исполнитн писаніа совѣщаніа , лишнтса еже естъ вздалъ : ѡщеже иже взатъ , невохощетъ , давозвратнтъ таковаа сдѣгоубь . ѡвѣмъ же протнвѣ имъ , неразрѣшнмо пребыватн ѡбрѣченіе мнѣтса : глѣошемъ неподобаетъ по совершеніи времени , юношѣ совѣщавшѣ роднтелема , совѣщаніемъ тѣхъ и сщѣннымн млтвamn ,



запечатлѣннаго ѡбрученїа , даниемъ за  
лога разрѣшати . себо подобно есть тво  
рїти , егда союзъ единый предъидеть ,  
или ѡбрученїе поседми лѣтъ време не со  
творїтся совершено , повѣтхомъ законъ :  
емоуже ни ѡбрученїа бїти , стѣго тво  
его царства законъ повелѣваетъ . тако  
же судишъ раздѣльшася , возвѣщаю  
свatomъ царствѣ твоемъ , вопрошаа  
которомъ подобаетъ разумъ приложити  
са , гавлѣтабо са ѡбѣ странѣ подобнаа  
предлагюще , и сказанїе прїати моласа  
покланяемымъ твоимъ писанїемъ , гавѣ дѣва  
и чисто разрѣшити сопрѣнїе . закона  
бо чисто хощеть имѣти соущимъ по снхъ :  
и подобаетъ поснхъ шнюдъ блгоподобно  
суду бїти , и чисто шреченїю , да и  
пакн напослѣдокъ ѡ таковыхъ распра небу  
детъ . и ѡ вопрошенїи оубо стѣго царства  
твоего мнїтса всѣмъ члкъ любезнѣе :  
азъ же дерзновено возвѣщаю и ѡ времени :  
мню бо рабъ твоѣ гакъ нѣсть правѣно тогѣ  
единого време не ѡбрученїа же и брака на  
рнцати , но малъ нѣкдю часть , понеже време  
ни бракъ воспрїати и превзыти ѡбрученїа .

тѣг

ѿбръченіе же ѿснованіе имѣти ѿ томъ ;  
 ибо паче напользу мню семоу быти гра  
 жданомъ , родителн бо иже къ своимъ  
 чадомъ , любовію держимн соуще , и  
 тщащеса сѣмъ въскорѣ сотворити про  
 мыслъ , и ѿ печалн избѣити , временемъ  
 же возбранаемн , недобно сѣ и тѣжко и  
 мѣютъ : соуть же ѿ малодушіа и ѿ вре  
 мене лжуютъ на клѣтвѣ , чадолубіа ради  
 пригонимн . аще же сѣ ѿ иметса иоумнлѣ  
 ніе прїиметъ , ѿбръченіа время и мало  
 душіа скорбь родителемъ оуврачюетса :  
 и еже ѿ неа зазорнаа приключатиса  
 слаа лжа и клѣтва , погубленіе прїи  
 мутъ подобно . и сватое царство твоѣ  
 славу и велелѣпіе , и прнбытокъ припло  
 дѣтъ не изречененъ , и молитвы не  
 престанны и прилѣжны , лоучшаа людемъ  
 своимъ прнсно промышляющу , полѣ  
 знаа и спасеннаа , ꙗко рабъ недостѣн  
 нын дерзнуѣвъ въ вѣстнхъ . разрѣшеніе .  
 аще ино ничтоже естъ царство ; но  
 токмо законное прнставленіе . закони  
 же и жнзнь соблюдающе неврѣдно , далѣ  
 че нѣгда вреднаа ѿ гражданъ ѿрѣвающе ,

ѡпущено же есть црѣмъ и законъ полага  
ти . дѣло оубо црѣско есть на ѡбщю  
гражданомъ пользѣ , еже закономъ изло  
женіе творити паче держащихъ , и не до  
ставшихъ ко исполненію скончаніа , и ра  
зрѣшеніе не разумно лежащихъ , въ нѣхъ  
же тѣхъ оузакониша : и въ прѣжде оузакó  
неныхъ ѡбрѣтоша паче тѣхъ излагати  
сіа . посѣмъ и црѣтво наше , и юна мѣа ,  
ѡлѣто шестыдесять патьсотъ девятьде  
сѣтъ второе , законоположеніе заповѣда ;  
и новѣи заповѣди преоудрагѡ лесна  
црѣа послѣда , иже повелѣваетъ сщѣнное  
блгословеніе имѣти сотворѣемо на томъ  
первѣмъ совѣщавшихъ ѡбращѣ сочетаніе ;  
рѣкше на томъ ѡбрѣченіи и время оустѣ  
влено бонъ же и брачномъ сопрженію дово  
льное имѣти вѣтхѣи законъ повелѣ .  
оустѣви таковымъ быти истиннымъ ѡбрѣ  
ченіемъ , и безъблѣзна равномощнымъ  
бракъ : елика по времени , еже црѣа лесна  
на законоположеніе повелѣ съвершеніемъ  
имѣти на себѣ , и сщѣнное блгословеніе ,  
послѣдующе познаша и на снхъ ѡбрѣчені  
ихъ , иже ѡбращѣхъ соборнагѡ свѣтка

ДЕРЖАТИ ЗАПОВѢДИ : ГАКО ЖЕ И ПРНБЛЖЕННѢ  
 ПАТРІАРСѢ ІСААННѢ , ЕМОУЖЕ ПОРЕКЛО ЗІФИ  
 ЛННЗ , СОБОРНЫМЗ СМОТРЕНІЕМЗ ИЗЛОЖЕНОЕ  
 ПИСАНІЕ ШРЕЧЕ . ЕМОУЖЕ И ВО ЦРѢХЗ ПРНО  
 ПАМАТНАИ ННКНФОРЗ , ПОРЕКЛОМЗ ВОТАНІАТ ,  
 ОУТВЕРЖЕНІЕ ШБРѢТАЕТСА ДАРШВАВЗ : ГАКѢ БО  
 СІИ . Ш ОБРШЧЕНІИ ШРНЦАЕТЗ ДВѢМА БРАТО  
 МА , ДВОЮ БРАТШ ЧАДШ ПЕРВШЮ ПОСОЧЕТАНІИ  
 ШБРШЧЕНІА СОТВОРНТИ . НИ В СОБОРНѢМ ЖЕ  
 ОУБШ СВНТЦѢ , Ш БРАЦѢХЗ ВОЗБРАНЕНУХЗ  
 ЛНЦЗ , ТАКОВЫМИ ШБРШЧЕНІИ , ДРОУГЗ КЗ  
 ДРОУГШ СОЧЕТОВАТИ ПРОЩЕНШ ЕСТЬ . ПАЧЕ  
 ЖЕ ОУБШ И ТАКОВЫМЗ ОБРАЗОМЗ СОСТАВЛ  
 ШНУХЗ ШБРШЧЕНІЕ ЛНЦЗ , СМЕРТИ РАДИ ЕДИ  
 НАГО , ИЛИ ШБРОУЧЕНИКА , ИЛИ ШБРОУЧЕННИЦЫ ,  
 ШБРШЧЕНІЮ РАЗРѢШШШСА , ШСТАВЛШШЕМШ  
 СА ЛНЦОУ Ш ШБРШЧЕНІА , ДРУГОЕ ШБРШЧЕНІЕ  
 ВОЗБРАНІТСА СОСТАВИТИ КЗ ТОМШ ЛНЦОУ ,  
 ІНМОУЖЕ АЩЕ ШБРШЧЕНІЕ БРАКШ ПРЕДЗ  
 ИДЕТЗ ЕМОУ , И НА СОЧТАННОЕ ЛНЦЕ КЛНЦШ СОЧТА  
 ТИСА НЕМОЖЕТЗ . И ПОТОМШ ПИСАНІЮ ШСНУХЗ ,  
 ЦАРСТВОМЗ МОИМЗ ОУЗАКОНЕНЫМЗ , ПРЕБЫ  
 ВАТИ ВЗ СОУЩНУХЗ ПО НАШНМЗ ПРАВОБѢРНЫМ ,  
 И ХРНСТІАНСНМЗ ЖНТІЕМЗ ПОВЕЛѢВАЕМЗ ,  
 НИ КАКО ЖЕ ШБРШЧЕНІА ТВОРНТИ НИКОГДАЖЕ ;

илѣ ѡбрѡченїа ѿма истинное имѣти ста  
 рѣеомѡ : аще сѣеннаго бѣгословенїа  
 совершаема не имать на себѣ , и ѡутѣвле  
 наго брачнолѣ совокупленїю времени , ина  
 ко бывающее ѡбрѡченїе , не ѡбрѡченїе исти  
 нное , но человѣческое ѡгѡдіе , вопроше  
 нїемъ ѡтвержено вмѣнїти нашимъ гра  
 жданомъ . и ꙗко же таковымъ дѣнства  
 не имѣти : и вѣтхомъ законоположенїю  
 имѣти насѣхъ твердость . и сїа ѡубо  
 нашимъ царствомъ , съ попеченїемъ тогда  
 ѡзаконена быша : понеже таковыя ѡбрѡ  
 ченїа , ни дарѡвъ возвращенїемъ нѣсть  
 какъ разрѣшїти : не прелѡжно же и непре  
 мѣнно , ꙗко бѣ сїа ѡтвержающѡ , со  
 вершается и пребываетъ . повелѣ же цар  
 ство моє и ѡзакони , нынѣ подобно тво  
 емоу воспомнѣнїю , ꙗвльшѣа къ семоу  
 недостаточнаа прежде реченнѣи новѣи за  
 повѣди , наша держава прилагаетъ , и  
 повелѣваетъ таковыѡ ѡбрѡченїю , иже по  
 истинѣ ѡбрѡченїе бываетъ , не подвижн  
 мѡ пребывать , и неразлучнѡ , и ѡнюдѣ  
 неразрѣшнѡ : понеже бѣ среди сово  
 купляющѣа взводнѡ , и связяющѡ же

и оутвержающу первое житіа сочтаніе сще  
 ниотворимыми млтвами , николиже тако  
 вому оберученію даніемъ даровъ разрѣ  
 шітиса . ни такови бо дарове ѿ нынѣ ,  
 междуу слагajúщимса на бракъ въ грамо  
 тахъ не напишутса . егда оубо дары  
 едиными токми оутвержajúтса , тін же  
 написани бывajúтъ , и тѣхъ даніемъ  
 оберученіе иже немогáетъ и разрѣшáетса .  
 нынѣ же егда бѣтъ совокуплáа разстоá  
 щаса , иже таковаа оутвержáетъ и сва  
 зуётъ , не разрѣшеніи ѿнюдъ да пребы  
 вajúтъ . аще бо сѣмъ разрѣшеніе дамы ,  
 то и совершеному бракѹ разрѣшеніе тво  
 рити вмѣнитса . ꙗкоже оубо соверше  
 наго брака разрѣшеніе сотворáюще , та  
 ковое оберученіе разрѣшити начинающе  
 вмѣнáтса . такю оубо подобно и воз  
 браненаа лнца къ оберученицы , или къ се  
 страмъ оберученицы , брачнаго неотво  
 рити совокупленіа , или оберученіа ; еже  
 есть первое слагajúщимса сочтаніе , къ та  
 ковымъ возбранено есть сочетавати .  
 бракъ оубо подзаконеному времени ,  
 ветхими же и новыми законы , и ѿнасъ

и зложѣнною новою заповѣдію да соблю  
 дѣтса со ѡбычными егѡ вещьми .  
 и неподобаетъ ни комѹ же ѡ всѣхъ гра  
 жданъ чрезъ сїю и зложѣнію ѡ нашеа  
 державы заповѣдь ни что же творити .  
 аще же црѣ , ꙗко же многа множицею при  
 лѹчается , по смотрѣнію оубѡ нѣкоемѹ  
 обрѹченїемъ же и священнослѡвіемъ соче  
 танїе обрѹчившимса , прѣжде сконча  
 нїа оузаконеныхъ лѣтъ соудитъ быти .  
 достѡйна бо естъ , имъ же ѡ вѣга мнр  
 скїхъ вещей строенїе порѹчено естъ ,  
 и превыше , или позакѡномъ стрѡити ,  
 ꙗко же по преоудромѹ и зрещїи , ветхо  
 мѹ законоположенїю . подобно оубѡ  
 таковаа црѣмъ меньшемѹ собирати и со  
 кращати , по смотрѣнію егда хотятъ .  
 и обрѹченїе же , ѡба , рекше ветхїи же за  
 конъ , и новын не меньши седми лѣтъ  
 време не творити повелѣваетъ . аще ли ,  
 то не совершеное обрѹченїе вмѣнено естъ .  
 еже бо со священныхъ молитвъ творѣ  
 нїемъ , по законодѣтавленомѹ положенїю  
 преоудрагѡ цра лесна , составленое

СОВЕРШЕНОЕ ОБРЪЧЕНІЕ СΟΥЩЕ , ΓΑΚΩ Η  
 ВРЕΜΑ ΒΡΑΚΩ ΣΟΒΟΚΩΠΛΕΝΟ ΗΜΟΥΣΣΕ , Η ΕΪΖΕ  
 Ω ΣΪΦΕΝΝΟΣΛΟΒΙΑ СΟЧЕТΑΝІЕ ОБРЪЧАЮЩΗΜΣΑ ,  
 ΡΕΚΩШЕ СОВЕРШΕΝΩΗ ΒΡΑΚΩ , ΠΡΕΪΔΕ ΣΚΟΝΧΑ  
 ΗΙΑ ΟΥΖΑΚΟΝΕΝΩΧΩ ΛΕΪΤΩ ΤΩΡΗΤΗ ЦРΕΜΩ  
 ΠΟΒΕΛΕΒΑΤΗ , ΠΟΔΟΒΗΩ ΕΣΤΩ ΤΑΚΟΒΑΑ ВРΕ  
 ΜΕΝΕΜΩ ΠΡΕΔΕΛΑΤΗ , ΠΡΕΪΔΕ ΗΖΛΟЖЕΝΩ  
 СЕΜΟΥ ΖΑΚΟΝΟΠΟΛΟЖЕΝІЮ Ω ΠΡΕΜΟΥΔΡΑΓΩ ЦРА  
 ΩΒΡΕТАЮЩΩΣΑ . ΕΪΖΕ ΒΟ ОБРЪЧЕНІЕ , Η ΕΪΖΕ  
 Ω ΣΪΦΕΝΝΩΧΩ ΜΛΤΩΩ СΟЧЕТΑΝІЕ ΩΒРЪЧАЮЩΗ  
 ΜΣΑ , ΠΡΕΪΔΕ ΣΚΟΝΧΑΗΙΑ ΟΥΖΑΚΟΝΕΝΩΧΩ  
 ΛΕΪΤΩ , ЦРΕВЫМΩ ΠΟΒΕΛΕНІЕМΩ СΟТΩΡΑТΗ  
 Ω ΤΟΓΩ ΟΥΖΑΚΟΝΕΝΟ ΕΣΤΩ . ΑΪЩЕ ΒΟ ΗΪΕΣΤΩ  
 ОБРЪЧЕНІЕ СОВЕРШЕНОЕ , ΕΪΖΕ ΣΪΦΕΝΝΩΜΗ  
 ΜΛΤΩΑΜΗ СОВЕРШЕΝІА ΗΕ ΠΡІАТΩ , ΗΗ ΟΥΖΑ  
 ΚΟΝΕΝΑΓΟ ΖΕ ΒΡΑΚΟΜΩ ВРЕΜΕΝЕ , ΠΟСЛΕΔΩЮ  
 ЩЕ ΗΕМАТΩ ΩΒРЪЧАЮЩΗΜΣΑ Ω ΣΪΦΕΝΝΟΣΛΟ  
 ΒΙΑ , ΕΪΖΕ Ω ΒΡΑЦЕ СОВЕРШАЕΜΟЕ СΟЧЕТΑΝІЕ  
 ΠΟΒΕΛΕΒΑА СОВЕРШЕΝΩΜΩ СІЕ , Η ΗΕ СОВЕРШЕ  
 НΩΜΩ СДАТΗ ΚΕΛΕСΚΗ ОВРОУЧΗΗΚΩΜΩ .  
 Η ΤΑΚΟΒΑА ΟΥΒΩ ΗΪΚΑА ЦРН . ΠΟ СМОТРЕНІЮ  
 ЦЕ ТΩΡΑТ , ΗΕ ΠΟ ΕΣΤΕСТВЕНОМΩ ΖΕ СІХΩ ΕΧΟ  
 ЖДЕНІЮ ΠΗΚΟБЕНΩΣΑ , ΗΟ СІЕ ΗΖРІНΩТΩ .  
 ОБРЪЧЕНІЕ ΖΕ ΣΪΦΕΝΝΟ СОВЕРШАЕΜΟ ВЖЕСТВЕ  
 НΩΜΗ ΓΛЫ , ΗΖЕ Ω ΒΡΑЦЕ СОВЕРШАЕΜΩΧΩ



МОЛІТВЪ СОЧЕТАНІЕ ПРИЕМЛЮЩИМЪ ПРѢЖДЕ  
 СКОНЧАНІА ПАВЛЕНАГѠ ОБРЪЧЕНІА , И БРАКЪ  
 ОУЗАКОНЕНАГѠ ВРЕМЕНЕ : ПО ВѢТХИМЪ ЖЕ ЗА  
 КОНОМЪ , И ПО НОВОМЪ ПРЕМОУДРАГѠ ЦРЪА ,  
 ЗАКОНОПОЛОЖЕНІА . ТОГДА БО ЕСТЕСТВЕННОЕ  
 СІМЪ , И ПРОСТРАННО СОВОКУПЛЕНІЕ ѠПОУ  
 СТИТСА , ЕГДА И ѠЗАЧАЛА ОУЗАКОНЕНО  
 БЫТЬ . МУЖЕСКЪ БО ПОЛЪ ВАЩЕ , ЧЕТЫ  
 РЕХЪ НАДЕСАТИ ЛѢТЪ СОУЩЪ ВОЗРАСТОМЪ .  
 ЖЕНЬСКОМЪ ЖЕ ПОЛЪ , ДВОЮНАДЕСАТИ ЛѢТЪ  
 ТО ПРЕВОЗШЕДШЪ , ДОТДЕЖЕ АЩЕ ИЛИ  
 ОБА , ИЛИ ЕДИНЪ Ѡ НЕЮ ОУЗАКОНЕНУХЪ  
 ЛѢТЪ ЧИСЛА МНІИ БОУДЕТЪ , НЕ ѠСЛАБИ  
 ТСА СЕМОУ , ЕЖЕ Ѡ ЕСТЕСТВЕНѢМЪ СОВО  
 КУПЛЕНІИ ПРОСТРАНСТВЪ . РОДИТЕЛЕМЪ И  
 СТАЗДЕНЫМЪ СОУЩЕМЪ Ѡ ХРАНЕНІИ СІХЪ ,  
 І НЕВРЕЖЕНІЕМЪ И ЛѢНОСТІЮ ПРИЛѢЖАЩИМЪ ,  
 ДА НЕПРѢЖДЕ ПОДОБНАГѠ ИСПЕРВА ѠБЪЧЕНАГѠ  
 ЕСТЕСТВЕНОМЪ СОВОКУПЛЕНІЮ ПРЕМѢНИТИ  
 ДРУГЪ ДРУГЪ ІНИТИСА . АЩЕ БО СІХЪ ДАТСА  
 ЛѢНОСТІЮ ТО СОТВОРИТСА , СОТВОРИВШИИ  
 ОУБѠ ТОГѠ РОДИТЕЛИ , ПОВІННИ БОУДУТЪ  
 ВЪ ЗАКОНѢ ЛЕЖАЩИМЪ ЗАПРЕЩЕНІЕМЪ , СВѢ  
 НЕ ДѢВЬСТВА ОУЗАКОНЕНАГѠ БРАКОМЪ ВРЕ  
 МЕНЕ ѠСКВЕРНАЮЩИХЪ : НО АЩЕ КОГДА

И ЦРЬ ПО СМОТРѢНІЮ НѢКОЕМОУ ОБРЪЧЕНІЮМЪ  
 И БРАКОМЪ КРАТНѢ ВРЕМА , И ПРИКЛЮЧИ  
 ТСА ПРѢЖЕ БЛГОСЛОВЕНІА БРАКУ И ВѢНЧАНІА ,  
 ПО СОВЕРШЕНІИ ОБРЪЧЕНІА СЪ СВАЩЕННЫМИ  
 МЛТВАМИ ОБРЪЧЕНІА СМЕРТІЮ РАЗ  
 РѢШНТИСА , ѠСТАВШЕМОУ ЛИЦУ ВОЗБРАНІ  
 ТСА БРАКОМЪ СОЧЕТАТИСА КЪ ЛИЦЕМЪ ,  
 ГАЖЕ ѠРЕЧЕНА СОУТЬ , ПРЕЖДЕРЕЧЕННОЮ СОБО  
 РНОЮ ЗАПОВѢДІЮ . НѢСТЬ БО ѠСТАВШИМСА  
 БОЛИ , КЪ ТАКОВОМУ ВХОДНТИ ЛИЦУ , ГАКО  
 ВРЕМА СОВЕРШЕНАГО ОБРЪЧЕНІА , НЕ ѠБРѢ  
 ТАЕТСА СКОНЧАНО , ЕЖЕ ПО СМОТРѢНІЮ СОТВО  
 РЕННОЕ , ЦРЬКОЕ САМО ТО СМОТРѢНІЕ , ВО  
 ВРЕМЕНЕ МѢСТО ИМѢЮТЪ СОВЕРШАЮЩЕЕСА :  
 НБО Ѡ ЗАКОНА ЦРЬ ГАКО ЖЕ МНОЖИЦЕЮ РЕЧЕНО  
 ЕСТЬ , И ЗАКОНЪ ПОЛАГАТИ И СТРОНТИ ПРО  
 ЩЕНО ЕСТЬ . АЩЕ БО И НЕСОВЕРШЕНО ВРЕ  
 МА , ОБРЪЧЕНІЕ ЖЕ И БРАКУ БОУДЕТЪ , ОБАЧЕ  
 И КЪ ТАКОВЫМЪ ЛИЦЕМЪ СОВОКУПЛАНІА БРА  
 КОМЪ ВОЗБРАНІТСА , КНІМЪ ЖЕ СОВОКУ  
 ПЛАНІА . СЕГО И СОВЕРШЕНЫИ БО БРАКУ , И  
 СОВЕРШЕНОЕ СО СВАЩЕННЫМИ МОЛІТВАМИ  
 ОБРЪЧЕНІЕ НЕПРАЩАЕТЪ . И СИЦЕВАА ДА ДЕ  
 РЖАТСА НАТОМЪ , ГАКО СОВЕРШЕНУ БЫ  
 ВШУ , И СОВЕРШЕНУ ВМѢНЕМУ , ГАЖЕ

и безсмотрѣніа црѣва , на бывающихъ совер-  
 шенныхъ брацѣхъ держитса . первою оубо  
 изложеною заповѣдію , іюна мѣсеца ,  
 влѣто шестъ тысящъ пать сотъ деватьде-  
 сать второе . По всемоу же вней оузаконе зрѣ  
 нымъ крѣпкимъ соущимъ и не преложнымъ ,  
 ничимъ бо ѿ нынѣшнаго законоположе-  
 ніа не вреждѣна ѣсть , но паче исполнае-  
 тса и на совершеніе приводитса , ꙗже  
 и нынѣ сѣмъ и вынѣ держати должнымъ  
 законоположеніемъ наша оузакони тѣхо  
 сть : всѣмъ всачески ꙗвлѣна потщѣса  
 сотворити велми , пресвѣтлыи хранителю  
 полаты , и великѣи старѣйшино стражи ,  
 ꙗко же ни единомѣ не неразѣмѣти соущихъ  
 поградомъ державы нашеа , ꙗже напо-  
 лзѣ ихъ ѿ насъ изложена же и оузаконе  
 на . всемѣ бо хртіанскомѣ исполненію ,  
 сегѣ законоположеніа насладитса хо-  
 щемъ , ꙗкѣ да никто же ѿ тѣхъ нера-  
 зѣумѣан , когда преложитъ ѿ сѣмъ сице  
 вомѣ проповѣданію пренестѣса , должнѣ  
 соущѣ тобою во всѣхъ сѣдѣщихъ , по всѣмъ  
 областемъ соущимъ поддержавою нашею ,  
 и соущѣи внихъ во всѣхъ црквахъ епѣпсомъ :

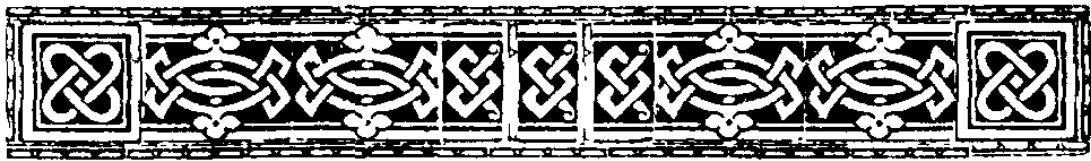
тѣи

Ἰωάννα Φρακκεία

И БЛЮДОМЪ БЫТИ ВСѢМИ ВО ХРѢТІАНСТВѢ  
ЖИВОУЩИМИ . БЫВШУ СЕМОУ МѢСЦА МАРТА ,  
ИИДІКТА ПАТАΓΩ НАДЕСАТЬ , ВЪ ЛѢТО ШЕСТЬ  
ТЫСАЩЬ ШЕСТЬСОТНОЕ . ВСАКЮ НЕРАЗ  
РЪШІМА ѠНЮДЪ , СВАЩЕННЫМИ МЛТВАМИ  
ТВОРИМА ОБРЪЧЕНІА ПРЕБИВАТИ ДОЛЖНА  
МНОЖАЕ СЮТЬ : ОБАЧЕ БОЛМН , И Ѡ БРАКОВЪ НЕ  
РАЗРЪШІМА СОБЛЮДУТСА . НО ИМИ ЖЕ ВИНА  
МИ ТІИ РАЗРЪШЕНІА ПРИЕМЛЮТЪ , ТАКО  
ВЫМИ И СЕЙ РАЗРЪШИТСА : МЦА МАРТА  
ИИДІКТА ПАТАΓΩ НАДЕСАТЬ ,  
ЧЕРВЛѢНЫМИ ГРАМОТАМИ  
ЦРЬА ПОДЪПИСАНО  
БЫСТЬ .

̑̑

̑



О различнѣи тѣхъ, рѣкше граней юсти глава  
нїана црѣа, новыѣ заповѣдей, главы по нѣз ма  
бранію ралічны. ѿпервыа грани, главы, а.  
Іакѡ нѣкоемѡ ѡклеветаящѡ ѡ коей любо  
винѣ хоташагоа поставити, да боудетъ  
первое истязаніе, клеветникоу исповѣдаю  
щѡ. аще же ѡстанетъ, или ѡлагаетъ,  
да сотворитъ взысканіе хотан егѡ постави  
ти, до скончаніа трѣхъ мѣзъ, и аще не по  
виненъ явитса, тоу сѡщѡ или ѡшедшѡ  
клеветникоу, да поставленъ боудетъ:  
клеветникъ же аще есть причетникъ, да  
извержетса ѡ своего степене. аще же мир  
скін человекъ, да прїиметъ казнь. аще  
же боудетъ прѣже испытаніа поставленіе  
стѣлбѣа, поставивин, и поставленын,  
да извержетса. глаголетъ же, таковаа  
держати и напоставляющиха епѣпѣхъ,  
и причетницѣхъ, и игоуменѣхъ.  
Главы, аі. аще оумретъ епѣпъ, и  
граждане за шесть мѣсецъ не изберутъ  
епѣпа, да сотворитъ поставленіе емоу же  
есть подобно, блюдын ѡ бѣды свою доушою,

## НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

ИМѢМЪ ВСТѢМЪ СОХРАНЯЕМЫМЪ .

ГЛАВЫ, ДІ. Градскіи законъ : ѿще кто себѣ скопѣтъ или иного , различными моуками моучити такового повелѣваетъ , овогда оубо главнымъ оубѣченіемъ , овогда же разграбленіемъ имѣніа , и заточеніемъ : овогда же ѿще иного скопѣлъ боудетъ , самого скопѣютъ . Шю дъ бо во градѣхъ житіа нашего , ни ко мѹ же прощено ѣсть скопѣти : но варваромъ , едіныхъ токмо варваръ , ѿще же кто шрабъ скопленъ боудетъ , да свободѣтся , ѿще и недоуга ради скопленъ боудетъ .

ГЛАВЫ, ІІ. И елеспонтъ двѣ митрополїта имать , ꙗко же оубо двѣдесать осмаа , новаа заповѣдь повелѣваетъ . И пefлагонїа различни имать , ꙗко же двѣдесать девѣтаа , новаа заповѣдь глаголетъ . И дригїа капатїаньскаа двѣ , и кападокїа двѣ . градѹ же оубо двою ни кто же можетъ быти епископъ : шреченъ же ѣсть томѣйскїи епископъ , той бо и прочїа церкви скидїйскїа

стрѡнтъ : ѿ леонтѡвъ градъ , ѿже во ѿса  
врин по еписпомъ естъ ѿсавра градъ .

правило , і . Пѣрваа надесять заповѣдь , пѣрвыа грани новыхъ заповѣдей рече , ѿкѡ число въ цркви служащихъ , послѣ ѿмѣнїа ехѡдѡшагоа на всѡко лѣто въ црковѣ , прѣжде держащїи повелѣ вѡетъ обычай . девѡтаа же глава тоа же грани повелѣвѡетъ быти въ цркви константїна града , рѣкше во стѣнѣ содїи , шестѡдесѡтъ презвїтеровъ , стѡ дїаконѡвъ : четѣренадесять дїаконїсѡвъ , ѿ ѿпо дїаконѡвъ , шестъ : четцѣвъ , стѡ де сѡтъ : ѡ пѣвѣцѡвъ , двѡдесѡтъ пѡтъ : двѣрникѡвъ , стѡ . Главы , ѿа .

Вторѡа заповѣдь пѣрвыа грани новыхъ заповѣдей , причѣтники глаголетъ пре звїтеры , ѿ дїаконѡвъ , ѿ ѿподїаконѡвъ , четцѡвъ , ѿ пѣвѣцѡвъ . шестѡа же заповѣдь третїа грани пѣрвыхъ кнїгъ свѣтка , ѿ заклинателїи , ѿ двѣрники поминѡетъ : всѡ же сїи ѡуправляемїи , ѿ сѡдїи , сво ѿмъ ѿхъ еписпомъ да соутъ .

---

ѡ служїтелейхъ стѡа содїи , ѿже въ црѣ  
градѣ .

## НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

В НОВОЙ ГЛАВА , ЛВ . И градскіи законъ вѣдал  
 кесаріи цнхъ своа жены прелюбы твораша , вса  
 и не ѡпущающіа ихъ , мучитъ . Вторая  
 же заповѣдь девятая грани , вторыхъ  
 книгъ глаголетъ , ѡакъ оучитель есть сво  
 ей женѣ на прелюбодѣаніе , аще видитъ  
 ю то твораша и не поуститъ еа , не про  
 сто же мнѣвъ , но истинно вѣдын . и днѣ  
 съ же сдана вса мужъ и великою прею мо  
 жетъ и з монастырѣ поати прелюбы дѣла  
 вшю свою женоу , потридесатьчетвертой  
 новой заповѣди . ГЛАВА , ЛС .

Иако аще вѣдашъ господина , и не гла  
 голюшъ в преки , рабъ его в причетъ во  
 четца , да свободится и блгодаренъ боу  
 детъ . аще же невѣдалъ боудетъ до ско  
 нчанія лета единого , и показавъ его ,  
 ѡакъ рабъ емоу есть , пойметъ его в ра  
 боту . аще же свобоженъ бывъ , про  
 стын человекъ пакн боудетъ , да пре  
 дастся в работу господина своего .

\* Ѡ втория грани новыхъ заповѣ  
 дей , глава , а . Заповѣдь , два  
 десятъ пата , аще кто напишетъ

---

\* Ѡ наслѣдін имѣніа цркви даннаго и нищѣ .



наслѣдника имѣнію своему , вѣкъ  
хрѣта , не приложивъ молебномъ домъ  
имени , или цркви мѣста того , и дѣ  
же естъ оумрын мнѣта написавъ :  
тако же и ѿдѣръ , аще дастъ , да не то  
щѣта напишу оубогихъ . Аще же не  
коемъ домъ стѣихъ аплъ , или муче  
никъ ѿставитъ , непомянувъ имене  
цркви , и аще оубо естъ во градѣ томъ ,  
или въ предѣлѣ егѡ , то ѡбъ тако  
ваа та церкви да възметъ . Аще же  
не естъ таковыа цркви , митропольскаа  
цркви да възметъ . Аще же не естъ та  
мъ митропольскаа црковь , то и моущи  
того стѣгѡ соуща на мѣстѣ томъ , цер  
кви да възметъ ѿставленое , и нѣмъ моле  
бнымъ домомъ ѡпущающимъ имъ , аще  
не гвѣта скончавица , ино помы  
сливъ , а ино рекъ : тогда бо по исти  
ниѣ и то писаное , да держитца въ  
епіскопствѣн церкви . Аще же  
црковь речетъ именемъ , ѡбращѣта  
многи церкви тѣмъ именемъ ,  
нарицающеса во градѣ , или въ предѣ  
лѣхъ , аще бо къ которѣн ѡ нихъ

## НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

Имаше большюю любовь, и часть тамъ приходяше, той подобаетъ оставити: таковому же нѣкоему не обратаемъ, иже паче въ таковыхъ цркви, нищии да возмуть оставленое. Иже аще здравъ кто напишетъ плѣнники наследники имѣнію своему, да пріимлетъ наследіе епископъ, и градскій строитель, кнѣмъ же градъ жилище имѣаше, и истощаетъ его на искъ плѣніе плѣннымъ, или цѣныи вещей нѣкихъ, или еходящееся имѣніе въ сѣль не обдержаше прибѣтковъ, да невлачнми боудтъ въ долзѣхъ оубоѣн. Ище ли кто добръ напишетъ наследники, и аще неречетъ именемъ которыа, страннопріемникъ тогоу града пріимлетъ имѣніе, и въ проданіа его коупитъ потребнаа. Ище же многи страннопріимци боудтъ въ градѣ, оубожайшнн страннопріемникъ сїа да возметъ. сїа же стролщъ и испытовающъ въ нихъ епископъ, и соущимъ поднимъ причетникомъ. Ище же не имать страннопріимца градъ, да раздаётся имѣніе въ епископа, или въ иконома нищимъ, или инако требующимъ,

не оудержаще ни что же . аще же гавѣ или не гавѣ имени цр҃ковномѹ , или честномѹ домѹ скончавшеса ѡставетъ , то едины честныи домъ , или цр҃кви да возметъ , не прїемла ни коеа же пакости : честныи же домъ есть епѣпіа , или монастырь . гакѡ аще нѣции коемѹ либо честномѹ домѹ , на коемъ либо мѣстѣ стоащемѹ поуето село вдадутъ , или продадутъ , или инѣмъ образомъ даруютъ , или ѡставетъ , не прїиметъ пакости честныи домъ , или людскихъ ради долговъ , или иныхъ коеа либо ради вини не ѡтагчїтса : но вса таковою тв҃гостю на давшиа , и на ихъ наследники навестїи , понуждаемымъ тѣмъ , и данаа села пакн копрїати , и истощанїе прибѣкше тѣмъ честномѹ домѹ ѡдати . аще же гакѡ подобно нѣкоею лѣстїю , и нѣкаа ѡ таковыихъ заветѣвшихъ селѣхъ дана быша и стымъ домомъ , данаа оубо честнии домовѣ себѣ да прїшбращутъ . заветѣвшыа же вещи к дашемѹ а , и тогѡ на слѣдникомъ козврататса : глава , б .

Гакѡ же цѣенныа сосуды цр҃кве константина

епѣпомъ селъ и виноградшкѣ цр҃ковнѣи не про  
давати .

## НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

града, и на всакихъ мѣстѣхъ стоащихъ, молѣтвенныхъ домѡвъ, инако нѣсть подобно залогати, или продаати, но токмо на искупленіе плѣнникомъ. Ище же боудутъ множайшыя сосѣды, ни единыя же подобныя потребности твораше: прилучитъ же нѣкоему честныхъ домѡвъ шлагчену быти долгомъ: честныя же дома глаголются епископимъ, и монастыремъ, и не шербтается ина движимая вещь, рече ино нѣкое имѣніе, иже бы подобно шдати долгу: власть оубо есть сотвораемому продаію беспакости быти: епископу оубо продающу въ вѣдѣніемъ своемъ митрополита, и митрополиту въ вѣдѣніемъ своемъ патриарха, обильныя сосѣды, и инымъ честнымъ домѡмъ потребу имоущимъ продати, или разліати, или промѣнѣти, и тѣхъ цѣну за долги дати. Иако же да не продана боудутъ не движимая; рече села, или винограды: таковыя бо глѣются не движимая. Црковнаго тата мѡика ш равенства, и ш различіа лицъ, и ш грѣхъ и времени, и вѡзраста и естества, или легчайши, или тяжчайши биваетъ. нѣцын бо звѣремъ

---

\* ш татѣхъ црковныхъ.

предаѣми бивають : нѣцѣи же ѿ сожигѣми  
 бивають : нѣцѣи же повѣшаются . ѿлѣче  
 на же моука ѣсть , ѣже звѣрѣмъ предаѣти ,  
 ношномѹ црѣковномѹ тѣтѹ . дневномѹ же  
 легчѣе нѣкакѹ : вѣдне бо крадѹщаго цѣ  
 рковь , посылають въ заточѣніе на копѣніе  
 златѣа рѣды . честныхъ же ѿ великихъ  
 црѣквей тѣтѣе , мечемъ оусѣкаѣми бива  
 ютъ . црѣковніи же тѣтѣе соуть , ѿже людѣ  
 скіа великіа црѣкви крадѹще ; ѿсобныа  
 же ѿ малѣа црѣкви , гѣже не блюдомѣ соуть ,  
 таковыа оубѣ крадѹще , менѣше оубѣ це  
 рковныхъ тѣтѣе , больнѣ же простѣа кра  
 дѹщихъ тѣтѣе моучатѣа . внѣшніи чело  
 вѣкъ крадын црѣковь , повиненъ ѣсть црѣко  
 внаго тѣта моуцѣ . ѿще бо ѣмоу же ѣсть  
 порѹченое сѣрещѣи ѿ храниѣти црѣковь вѣ  
 зметъ нѣчто ѿнеа , не повиненъ ѣсть  
 томѹ законѹ . ѿще же кто вложѣвъ че  
 ловѣка въ ковчѣгъ , ѿ положѣтъ ковчѣгъ въ це  
 ркви , ѿѿще тоѿ ѿзлѣзъ ѿ ковчѣга покрадетѣ  
 црѣковнаа нѣкаа , црѣковныа тѣтѣбѣи винѣа .  
 причѣтникамъ подобно ѣсть , вѣнесшимъ ко  
 вчѣгъ въ црѣковь . ѿ ѿ ѿмѣніи бо ѣже вѣзѣто

тѣг

## НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

БЫСТЬ ѿ ЦРКВЕ, БОУДЕТЪ НА НИХЪ ИЗЫСКАНИЕ.  
 ѿ ЧЕТВЕРТЫЯ ГРАНИ НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ,  
 ГЛАВЫ, З. ИАКО АЩЕ ЖИДОВИНЪ ХОТЯ  
 ОУБѢЖАТИ НѢКОЕА ВНИИ ИЛИ ДОЛГУ, ВОСХО  
 ЩЕТЪ ХРТИАНЪ БЫТИ, НЕ ПОДОБАЕТЪ ЕГО ПРИА  
 ТИ, ДОИДЕЖЕ НЕ ПОВНИЕНЪ ГАВНТСА, И ДО  
 ЛГА ИЗБОУДЕТЪ. ПЯТЫЯ ГРАНИ, ГЛАВЫ, В.  
 ТРЕТІЯ ЗАПОВѢДЬ ВТОРЫХЪ КНИГЪ СВѢТКА,  
 ВОЗБРАНЯЕТЪ ПРИБѢГАЮЩИХЪ КЪ ЦРКВИ,  
 ГАСТИ ИЛИ СПАТИ ВНОУТРИ ЦРКВЕ, НО ПРЕЫВАТИ  
 СТРЕГОУЩЕСА, ВНОУТРИ ПРЕД ПЕРВЫМИ ДВѢ  
 РМИ, ВО ДВОРѢХЪ И ВЪ ПРИТВОРѢХЪ, И ВЪ  
 БАНАХЪ, И ВЪ ВЕРТОГРАДѢХЪ.  
 ШЕСТЫЯ ГРАНИ, ГЛАВЫ, А. ИАКО НЕ ПО  
 ДОБАЕТЪ ЕПИКОПМЪ, ИЛИ ПРИЧЕТНИКМЪ ПРИ  
 ИЖДАТИ НѢКИХЪ ПЛОДЫ НОСИТИ КЪ ЦРКВИ,  
 РЕКШЕ ПРОСДНРЫ, ИЛИ НѢКАА ПРИНОШЕНІА,  
 ИЛИ НѢКЮ НИИ РАБОТУ ТВОРИТИ, И ТАКО  
 ВЫХЪ РАДИ ѿЛЮЧАТИ ѿ ЦРКВЕ ИЛИ ПРО  
 КЛИНАТИ, ИЛИ НЕ ДАВАТИ ПРИЧАЩЕНІА,  
 ИЛИ НЕ КРЕЩАТИ ДѢТЕИ, АЩЕ И ОБЫЧАИ  
 ДЕРЖАШЕСА ТАКОВИИ. ПРЕСТУПАИИ ЖЕ СИЮ  
 ЗАПОВѢДЬ, ДА ѿПАДЕТЪ ѿ ЦРКВЕ И ѿПРАВЛЕ  
 НІА ЕА, И ВДАСТЪ, Т, ЛИТРУ ПЕРЕПЕРЪ :

ТАКОВІА ЖЕ ДЕРЖАТСА ВО ЕДИНОМЪ ЦАРѢ ГРА  
 ДѢ , И Ъ ПРѢДѢЛѢХЪ ЕГѠ , И Ъ ПРИХОДНЫХЪ  
 МѢСТѢХЪ , ИЖЕ Ѡ ПАТРІАРХА ПОСТАВЛЯЮЩИ  
 МЕА МИТРОПОЛІТѠМЪ , ИЛИ БЫВАЮЩИМЪ  
 Ѡ ТѢХЪ ЕПІСѠМЪ . СЕДМЫА ГРАНИ , ГЛА  
 ВЪ , А . ШЕСТАА ЗАПОВѢДЬ ПОВЕЛѢВАЕТЪ ,  
 ГАКѠ ПРАЗНИ СУТЬ , ИЖЕ ПРѢЖДЕ ПАСХИ СЕДМЬ  
 ДНѢЙ , И СЕДМЬ ДНѢЙ ПО ПАСЦѢ , И ДЕНЬ  
 ПРѢЖДЕ ХРІТОВА РЖТВА , И СТѢГѠ БГОЖВЛЕ  
 НІА , И СТРАСТѢЙ СТѢХЪ АПЛЪ ДНІЕ , И ВСА  
 КІА НЕДѢЛИ , И Ъ ТАКОВІА ДНИ , НИ ПОЗОРН  
 ЦЕ НЕ СОТВОРАЕТСА , НИ СУДЪ СУДИТСА : ВЪ  
 ЕИЖЕ ДНѢЙ , ИЖЕ СУТЬ ПРѢЖДЕ ПАСХИ , И  
 ПО ПАСЦѢ , НИ ЛЮДСКІН ДОЛГЪ НИ ОСОБНЫН НЕ  
 ИСТАЗАЕТСА : СЕДМАА ЖЕ НАДЕСАТЬ ЗАПО  
 ВѢДЬ ПОВЕЛѢВАЕТЪ , Ъ ТОУ ПАТЬ НАДЕСАТЬ  
 ДНѢЙ СВОБОЖЕНІА И Ъ ПЕКЛЕННИЦАХЪ , ИДѢЖЕ  
 ПЕКОУТЪ ХЛѢБЪ , РАБОТАТИ И ПРОДААТИ ,  
 И ЕЖЕ Ѡ НИХЪ ВОСПОМНЕНІА СОСТАВЛАТИ .  
 ОСМАА ЖЕ ЗАПОВѢДЬ ТОА ЖЕ ГРАНИ , ГЛАВѠ ,  
 КЕ , РЕЧЕ , ГАКѠ И ВЪ М , ДНѢЙ СТѢГѠ ПОСТА ,  
 И Ъ ДЕНЬ СТѢІА ПАСХИ , РАЗБОЙНИЦЫ МОУЧАТ  
 СА , ІОНЕМЖЕ И СВНДѢТЕЛА РЕЩИ ПОДОБНО ,  
 ПАЧЕ ВСѢХЪ ИСАВРІН . ТРѢТІА ЖЕ ЗАПОВѢДЬ ЧЕ  
 ТВѢРТЫА ГРАНИ , ПЕРВЫХЪ КНИГЪ СВІТКА РЕЧЕ ,

## НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

ꙗко во дни пасхи ни ктоже не затворается  
 въ темницѣ, ни связается: токмо прелюбо-  
 дѣи, и блудникъ, вохнищани дѣвнцѣ,  
 и гробныи тать, и отравникъ, и кѣли пере-  
 перы въ тайнѣ, сирѣчь слатницы и серебряни-  
 ки и подмѣсы, и оубица и мѣчнатель. вси бо  
 сн всегда по своѣй вниѣ воспріемлютъ. про-  
 чии же единаю токмо помилвани бывають.  
 Глава, д. Но аще припѣетъ праздникъ  
 цркви въ недѣлю, рѣкше воспоминаніе, день ро-  
 жденія егѡ, или рожденія сына, и дщере  
 егѡ, или нѣкое ѡ таковыхъ, прелагается  
 позорище на ннъ день. позоры же дѣли въ  
 недѣлю, вѣнчества лишѣнъ боудетъ, и имѣ-  
 ніе егѡ разграбится: и позывани на суди-  
 ще престѣпникъ законъ, тожде постражетъ.  
 подобно же есть совѣщевати и разрѣшати  
 въ недѣлю: рече же въ книгѣхъ заповѣдей,  
 втора и третѣа на десать, ꙗко жидове  
 въ сѣбѣ, и во ннѣхъ нхъ праздники, ни  
 плотскнхъ рабѡтъ не творятъ, рѣкше не  
 ѣдають ни пють, ни пекутъ ни варятъ,  
 и ничтоже иного творятъ, ни людскнхъ ра-  
 ди ни ѡсобныхъ вннъ, ни позываемн соуть  
 на судище, ни сами хртїанъ позывають.



Осмѣа грѣни , глава , ѿ . Седмѣа же заповѣдь , тоа же пѣрвыа грѣни нѣвыхъ заповѣдѣи рече , аще епѣпъ ѿ своеа епѣскопѣи , за много врема ѡстанетъ , да не даѣтъ емоу ѣаже на потребѣ икономъ , но таковыхъ потребѣ дааніа , да раздаѣтъ на црѣковныа блгочестѣвыа бинны . И третѣа тоа же грѣни заповѣдь рече , ѣако епѣпъ бѣ грамоты митрополѣта своегѣо , приходѣ къ црѣ градъ , чюжда себе творѣтъ своегѣо сана . таковыа же и ѿ причѣтницѣхъ , аще къ котѣромъ любо соутъ степѣни . Глава , ѿ . Двѣжды въ лѣтѣ , июна мѣсеца , и сентябрѣ бывати собѣрѣ , собирѣтисѣ митрополѣтѣомъ къ патрѣархѣомъ , и епѣпомъ къ митрополѣтѣо и истазовати бинны , еже епѣпѣи , и причѣтницѣи , и мнѣси , друугъ къ друугѣ имѣютъ : ѿ вѣрѣ же и ѿ правилѣхъ , и ѿ црѣковныхъ вѣщѣхъ , и ѿ инѣхъ , и ѣаже чрезъ правила , со грѣшдемаа исправлати . Властѣли же и чѣнове , не нападѣющѣи на митрополѣты и на епѣскопы , прелагѣющыа врема творѣти собѣры , илѣ не возвѣщающе црѣви , конѣчнѣе моучимн боудѣтъ . Глава , ѿ . Вторѣа же заповѣдь тоа же грѣни , нѣвыхъ заповѣдѣи глѣтъ :

## НОВЫХЪ ЗАПОВѢЙ

НИКОТОРЫНЪ ЖЕ ПРИЧЕТНИКЪ ЖЕНЫ НЕ ИМЫНЪ , ЧЮ  
 ЖІА ДА НЕ ДЕРЖИТЪ ВЪ ДОМѢ СВОЕМЪ : РАЗВѢ МА  
 ТЕРЬ , ИЛИ СЕСТРОУ , ИЛИ ДЩЕРЬ , И ИНЫХЪ НЕ ЗА  
 ЗОРНЫХЪ ЛИЦЪ . АЩЕ ЖЕ СЕГО НЕ СОХРАНИТЪ , И  
 ДВАЖДЫ НА ПАМАТИ ѿ СЕМЪ ПРИЕМЪ , ѿ ЕПІСКО  
 ПА СВОЕГО , ИЛИ ѿ ПРИЧЕТНИКА , И НЕ ИЗЖДЕ  
 НЕТЪ ЕА ИЗЪ ДОМѢ СВОЕГО , И ѿКЛЕВЕТАНЪ  
 БЫВЪ , И ГВѢТСА ЖИВЫНЪ Е НЕЮ НЕ ЧИСТО , ДА  
 ИЗВЕРЖЕТСА , И ДАНЪ БОУДЕТЪ ВЪ ЛЮДИ ГРАДА  
 ТОГО , ВНЕМЖЕ БѢ ПРИЧЕТНИКА . ЕПІКОПЪ ЖЕ ,  
 ЖЕНОУ ИМЫНЪ ВЪ ДОМѢ СВОЕМЪ , ѿНЮДЪ ДА ИЗВѢ  
 РЖЕТСА . И НИ ДІАКОНІСА ЖЕ Е ИНЫМЪ МОУ  
 ЖЕМЪ ВО ЕДИНОМЪ ДОМѢ ЖИТИ НЕ МОЖЕТЪ ,  
 МОГУЩИМЪ ИМѢТИ ЗАБОРЪ НЕ ЧИСТОТЫ : ПОМА  
 НОВЕНА ЖЕ БЫВШИ ѿТОМЪ ѿ ЕПІКА , И АЩЕ ЗА  
 КОСНИТЪ НЕ ИЗГНАВШИ ЕГО , ЛИШЕНА БОУДЕТЪ  
 СЛОУЖБЫ , И ПОТРЕБЫ ГАЖЕ БЗНАШЕ ѿ ЦРКВЕ , И  
 ДА ПРЕДАНА БОУДЕТЪ ВЪ МОНАСТЫРЬ , И ТОУ ДА ПРЕ  
 БЫВАЕТЪ ВСА ДНИ ЖИВОТА СВОЕГО : АЩЕ ЖЕ  
 ИМАТЬ ДѢТИ И ИМѢНІЕ ЕА , И ТОИ И ТѢМЪ  
 РАЗДѢЛИТСА РАВНО , И ДОСТОЙНЮ ЕИ ЧАСТЬ  
 ЗАПІЩЮ И ЗА ОДЕЖУ , ВЪ МОНАСТЫРЬ ВОЗМУТЪ .  
 АЩЕ ЖЕ НЕ ИМАТЬ ДѢТЕЙ ВЪ ЦРКВИ , КНЕЙ ЖЕ  
 БАШЕ ДІАКОНІСА , ТО МОНАСТЫРЬ ВОНЫЖЕ ПРЕ  
 ДАНА ЕСТЬ , РАВНО ДА РАЗДѢЛИТА .

Девѣтыа грани , глава , ѿ . Іѣкоже ѿмын  
нѣчто на нѣкоего ѿ ми́хъ , ѿлн ѿ сѣен  
ныхъ дѣвицъ , ѿ жѣнъ соущихъ въ монасты  
рѣхъ , къ єпѣпѣ мѣста того да пристоу  
питъ , ѿ возвѣститъ ємоу : Онъ же є чѣ  
стїю ми́ха , ѿлн чернорѣзницѣ , послѣвъ ѿгоу  
мена да приведѣтъ , ѿлн посолника , ѿлн ѿного  
ѿ смиренныхъ ѿ кроткихъ , ѿ разсмотрѣвъ соу  
дитъ . влѣстель же мирскїи покѣшаасѣ при  
вестн прѣ сѣ , таковыи лишѣнъ боудѣтъ  
влѣсти , ѿ дѣтъ въ людскѣе сокровище , ѿ  
лнтръ перепѣръ , коупио съ своимъ чїномъ :  
посланїи же ѿже приведѣша ѿ , заключѣни  
боудѣтъ въ прѣградѣ , ѿ подобнѣю казнь да  
прїимѣтъ , ѿ єпѣскопомъ возбранѣни боу  
дѣтъ , к томѣ таковыхъ на мирскїхъ влѣ  
стелѣхъ сѣдїща не приводїти .

Глава , ѿ . Іѣко єдинъ токмо не послоу  
шанъ єсть , ѿще ѿ великъ боудѣтъ санѣ  
вникъ : єретикъ же по всемоу , не свидѣтель  
ствѣтъ на правобѣрнаго , ѿще не ѿ людъ  
стѣмъ строѣнїи правобѣрныхъ соудитсѣ .

Глава , ѿ . Іѣко єпѣпѣ ѿлн презвїтеръ

---

мирскїи влѣстелн , ми́ховъ ѿ сѣенныхъ  
дѣцъ , на соудъ прѣ сѣ да не привѣдѣтъ .

кромѣ вныи, аще ѡлучитъ когò ѡ общеніа, разрѣшенѹ бывшѹ ѡ ѡлученіа ѡ большаго стла, самъ безъ общеніа да боудетъ, на елико же время стла разсмòтритъ, по днѣмъ же естъ. Глава, КС. Ѣ чародѣаніи ѡсѹжденъ бывъ, аще оубо ѡ знаменіи и ѡ свидѣтелѣ, и своѣмъ ѡбличенъ боудетъ предложеніемъ, не можетъ на вторѣи позвати соудъ. Яще же ѡ свидѣтелѣи и ѡ ѡправданіи, и ѡ инѣхъ знаменіи, или страхомъ моуикъ преложѣса, а не ѡ своего преложеніа ѡбличѣса, мòже вторòе позвати насòудъ. Книгъ же девѣтихъ, ма, а, грани, заповѣдь третѣя глетъ, первое моучатса чюдѣи раби, глаголюще, ѣкѡ тòй естъ ѡтравилъ: и егда начнѹтъ глаголати вѣрнѡ ѡ согрѣшеніи, тогда глаголемыи отравникъ моученъ боудетъ. Тѣхъ же книгъ грани, мз, а, заповѣдь шестѣа нѣдесѣть, рече, не подобѣтъ сѹдити ѡ чародѣаніи, дондеже гвѣтса грѣхъ, ѡбличеніемъ самого ѡклеветѣемаго и моуиками, подобными сложеніи. И девѣтихъ книгъ, пѣтиа нѣдесѣть грани заповѣдь первая, рече, ѣкѡ подобѣтъ коемоудо во своѣмъ мѣстѣ, искати сокòвица.

БЕЗЪ ЖЕРТВЪ , И БЕЗЪ ИНЫА БЕЗЗАКОННЫА  
 ХИТРОСТИ : И АЩЕ БЕЗЪ ТАКОВЫХЪ ѾБРА  
 ЩЕТЪ , ДА ПРИЙМЕТЪ СОКРОВИЩЕ ѾБРАТ  
 Ъ , И Ѿ ТАКОВОМЪ НЕПОДОБЛЕТЪ ВОЗВѢЩА  
 ТИ . Глава , 13 . ДВА ѾУБѦ ѾБРАЗА  
 ЁСТЬ ТАТЬБА , ѾВО УБѦ ГАКѦ ГЛАГОЛЕТСА  
 ГАВЛЕНАА ТАТЬБА , ѾВО ЖЕ НЕ ГАВЛЕНАА . ГАВЛ  
 НЫН ѾУБѦ ТАТЬ ЁСТЬ , ЕГДА СО УКРАДЕННЫМЪ  
 ДОБИТКОМЪ , Ѿ КОЕГѦ ѾУБѦ ЛИЦА ГАТЪ  
 БОУДЕТЪ , Ъ ТОЙ ДЕНЬ НЕ ДОНЕСЪ , И ЕЩЕ  
 ѾУКРАДЕННАГѦ НЕ ПОЛОЖИВЪ , ИДѢЖЕ ѾБЫЧАЙ  
 ИМАТЬ ПОЛАГАТИ , ИЛИ Ъ ЛЮДЕТѢМЪ , ИЛИ ВО  
 ѾСОБИТѢМЪ МѢСТѢ . АЩЕ ЖЕ ѾНЕСЕ И ПОЛОЖИ  
 Ъ ИДѢЖЕ ѾБЫЧАЙ ИМАТЬ , И ПОТОМЪ АЩЕ  
 ГАТЪ БОУДЕТЪ Ъ ТАКОВЫМЪ , НѢСТЬ ГАВЛ  
 НЫН ТАТЬ . АЩЕ ЖЕ НЕ ЕЩЕ , ГАВЛЕНЫН  
 ТАТЬ ЁСТЬ . КАЗНЬ ЖЕ ѾУБѦ ВНЫИ ГАВЛЕНА  
 ГѦ ТАТА БЫВАЕТЪ , ДА ѾДАЕТЪ ЧЕТВЕРИЦЕЮ  
 ЦѢНѦ ѾУКРАДЕНАГѦ , ЁСТЬ ЖЕ ЕГДА И БОЛѢ .  
 НЕ ГАВЛЕНЫН ЖЕ ТАТЬ ДА ѾДАЕТЪ СЪГОУБѦ ,  
 РЕКШЕ Ъ ДВОЕ ТОГѦ . ѾБѢМА ЖЕ ЦѢНѢ ТА КРОМѢ  
 КОВАГѦ ДАНИА , ѾСОБНО ДАТИ КРАДЕНЮ  
 ВЕЩЬ , ИЛИ ЦѢНѦ ЕА . АЩЕ ЖЕ И Ѿ ПОЖА  
 РА , ИЛИ Ѿ ИСТОПЛЕНІА КОРАБЛА ѾУКРАДЕТЪ  
 ЧТО , И ѾБЛИЧЕНЪ БОУДЕТЪ ПРЕЖДЕ ІКОНЧАНИА

ЛѢТѸ КРОМѢ ОУКРАДЕННАГО , ДА ВѢДЕТЪ ЧЕТВЕ  
 РИЦЕЮ ТОМѸ , ОУНЕГО ЖЕ ОУКРАДЕ , И ВЪ ЛЮД  
 СКОЕ СОКРОВИЩЕ ЧЕТВЕРИЦЕЮ : ПО СКОНЧАНИИ  
 ЖЕ ЛѢТА ШБЛНЧЕНЪ БЫВЪ , ДА ШДЕТЪ ЕДИ  
 НО КРАДЕНОЕ , ИЛИ ЦѢНѸ ЕГО : ВЪ ЛЮДСКОЕ  
 ЖЕ СОКРОВИЩЕ ТОЛІКО ЖЕ . ГЛАВА , КИ .  
 Ш ГРОБНЫХЪ ЖЕ ТАТѢХЪ ДОБРѢ ПОВЕЛѢ  
 ВАЕТЪ , ВТОРАА ЖЕ НАДЕСАТЬ ГРАНЬ ЧЕТЫ  
 РЕДЕСАТЬ И ОСМЫХЪ КНИГЪ , ВНЕЙ ЖЕ РЕЧЕ ,  
 ІАКО ИМѢНИИ И ГРѢХОНИИ ВНИИ ПОВИИ  
 НИ СЮТЬ : И ЕСТЬ ИМѢННАА КАЗНА ,  
 ОВОДА ОУБѸ , Р . ПЕРЕПЕРЪ , ОВОДА ЖЕ ,  
 І , ОВОДА ЖЕ ПО РАЗЛИЧІЮ БЫВАЮЩІА ПАКО  
 СТИ , И НЕ ВЗЕМЛЕТЪ НИ ЧТОЖЕ ПРЕПРѢВИИ .  
 ГРОБЫ ЖЕ ВОСКОПОВАЮЩІИ , АЩЕ ОУБѸ СО  
 ОРУЖІЕМЪ БЫВАХУ , МЕЧЕМЪ ГЛАВЫ ИХЪ  
 ДА ШЕБКОУТЪ . АЩЕ ЖЕ БЕЗЪ ОРУЖІА , НА  
 КОПАНИЕ СЛАТЫА РДА СЛЕМИ БЫВАЮТЪ .  
 АЩЕ ЖЕ ТѢЛЕСА МЕРТВЫХЪ , ИЛИ КОСТИ ПО  
 ДВИЗАЮЩЕ , ИЛИ ПРЕВРАЩАЮЩЕ ОУБОЗИИ СЮ  
 ЩЕ , КОНЕЧНО МОУЧНИИ БОУДУТЪ . АЩЕ ЖЕ  
 ЧЕСТИИИ И БОГАТИИ , РАСХИТИТЕА ИМѢНИЕ  
 ИХЪ , И СКВОЗѢ ГРАДЪ ПОРУГАНИ БЫВШЕ , ВЪ ЗА  
 ТИЧЕНИЕ ПОСЛЮТЕА . ИНАКО ЖЕ Ш ГРОБѢХЪ СО  
 ГРѢШАЮЩЕ , ВЪ ЗАТОЧЕНИЕ ПОСЫЛАЕМИ СЮТЬ ,

Или на копаніе златыа руды ѿсудатса .  
 Глава , Іа . Ище кто токмо покѣсится  
 поати женоу , сѣеннѣю дѣвѣцѣ , мечемъ  
 да оубѣкнѣтъ главоу его . презвѣтеръ же  
 или дїаконъ , и звѣржетса ѿ причта , и со  
 имѣніемъ его в данъ боудетъ в градскіа лю  
 ди , в немъ же причтѣни быша . женанса  
 второе , чтецъ , или вдовѣ , или пѣщеніцѣ по  
 имъ , или правилы , или законы ѿреченнѣю  
 на инъ на большіи не възидетъ степенъ : но  
 аще и възидетъ , и оустрѣнтса пакн в пе  
 рвѣмъ . Глава , Ів . Не достѣнтъ родн  
 телемъ , хотѣшимъ чадомъ ихъ во мнѣ  
 шескїи чинъ внѣти , или в причѣтъ воз  
 бранїти : ни тогѣ ради токмо наслѣдїа ли  
 шїти ихъ . но аще оубѣ ѿ онѣхъ завѣщаютъ .  
 потребѣ имѣютъ три чѣсти ѿстѣвннїи имъ .  
 аще же не завѣщаютъ , власть имѣютъ не  
 завѣщанїа ради взѣти все . аще же цркви ,  
 или монастырь ѿстѣвльше , миретїи челоуѣцы  
 пакн боудѣтъ : все наслѣдїе ихъ , или села , или  
 ино что таковѣ , монастырь и цркви да вѣ  
 зметъ . Глава , Іс . Глѣтъжеса кнїгъ де  
 вѣтыхъ , свѣтка седмыа грани , заповѣдь  
 первая токмо , ꙗкоже иже цркви досадѣтъ

## НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

НЕ МОУЧИТСА, И НИ ЧТО ЖЕ СЛАГО, ИЛИ ЖЕСТОКА  
 НЕ ПОДЪИМЕТЪ. АЩЕ БО ѿ ПРОСТОТЫ ОУМА РЕЧЕ,  
 НЕ БРЕГОМЪ ЕСТЬ, ИЛИ ѿ БЕЗОУМІА, И ПОМИ  
 ЛОВАНЪ БОУДЕТЪ: ИЛИ ІАКѠ ПРЕВѢДѢНЪ  
 БЫВЪ, ПРОЩЕНЪ БОУДЕТЪ: ВОЗВѢЩАЕТЪ ЖЕ СА  
 ѿ ТОМЪ ЦРѢВН, И ТОЙ ПО ПОДОБИЮ ЛИЦА ДА СОУ  
 ДИТЪ, АЩЕ ДОЛЖЕНЪ ЕСТЬ ПРОСТИТИ, ИЛИ  
 МОУЧИТИ. ІАКѠ МАЛОЕ ДОСАЖДЕНІЕ ЕСТЬ БЫ  
 ВАЮЩЕ БОЛАРИНУ, ИЛИ ВЛАСТЕЛЮ, ИЛИ ВОЕ  
 ВОДѢ, ИЛИ САНОВНИКУ, ІАКѠ ДОСКОЧАІА  
 ЕДИНОВА ЛѢТА, ѿ ТАКОВОМЪ БЫВАЕТЪ ГЛА  
 ГОЛЪ. ГЛАВНАА ЖЕ КАЗНЬ МУЖЕМЪ ПОВЕЛѢНА ЕСТЬ  
 ПИШУЩИМЪ ВОШЕБНЫА КНИГИ, И ПОЧИТА  
 ЮЩИМЪ А, И СНАУ ИХЪ ГЛАГОЛЮЩИМЪ К НѢ  
 КИМЪ. ГРАНИ, І. ГЛАВА, А.

ІАКѠ НА ВЕАКО ЛѢТО ПРЕДЛАГАЕТЪ СЛОВО ИКО  
 НОМЪ ѿ СВОЕМЪ ПРАВЛЕНІИ ЕПІКПУ, И ѾДАЕТЪ  
 ѾВѢТЪ, АЩЕ ЧТО ЕСТЬ ИЗГУБНА, ИЛИ ПРИ  
 ѾБРѢЛЪ. АЩЕ ЖЕ СКОЧАЕТСА, НЕ ПОЛОЖИВЪ  
 СЛОВЕСЕ ИСПРАВЛЕНІА, ПОВІННИ БОУДУТЪ ТОМУ  
 НАСЛѢДНИЦЫ ЕГѠ. ПОВІНЕНЪ БО ЕСТЬ И ѾЛѢНО  
 СТИ, И АЩЕ НЕ МОГУЩИМЪ ИСПРАВИТИ ѾДАЕТЪ.  
 ГЛАВА, Б. ІАКѠ ПО ПОСТАВЛЕНІИ ЕПІКПЕСТВА,  
 АЩЕ СТАЖЕТЪ ЧТО ЕПІКПЪ, НЕ МОЖЕТЪ ИЛИ  
 ЗАВѢЩАТИ ѿ ТАКОВЫХЪ, ИЛИ ѾДАТИ КОМУ ЧТО



своѣмъ ѣмоу , аще не ѿ родѣтель , илѣ ѿ  
 стрѣѣвъ , илѣ ѿ братѣн нѣкіа прѣдѣша  
 къ нему . а ѣже во епѣпствѣ стажѣ ,  
 цркви прѣходна ѣсть , ѣаже ѣсть епѣ  
 скопъ : и поскончаніи егѡ ѿ таковыхъ  
 стажаніихъ , иконѡми слова не тѣзани боу  
 дѣтъ . а ѣже прѣжде епѣпства стажѣ ,  
 и ѿдати и продати , и завѣтъ положѣти  
 ѿ нихъ , власть имать . Іакѡ аще епѣпъ ,  
 илѣ прѣчетникъ коегѡ любо степене , илѣ  
 црковнаа діаконѣа скончѣется , не завѣ  
 шавши ѿ своѣмъ имѣніи , и не имѣше за  
 конныхъ наслѣдникъ , снѡхъ имѣніе да  
 вѣдѣтъся цркви , въ ней же поставлени бы  
 ша . Пѣрвыа надесѣть грани . глава , ѿ .  
 аще мнѡхъ въ конство вѣнѣдетъ , илѣ во  
 ѣнѣ житѣйскѣи образѣ , имѣніе егѡ  
 въ монастырѣ вѣнемъ же пострижѣса да ѡста  
 нетъ : тоѣ же въ люди страны тоа да вѡчтѣнъ  
 боудетъ даати дань . аще же кто изъ мона  
 стыра прѣнѣдетъ , имѣніе егѡ въ пѣрвѣмъ мо  
 настырѣ да ѡстанетъ , вѣнемъ же пострижѣса .  
 игоумени же оубѡ да не прѣемлютъ егѡ : да  
 возбранѣютъ же семоу бывѣти епѣпи и архѣ  
 мандрити . Глава , ѿ . Іакѡ прѣходѣши

## НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

во мнѣшеское житіе, аще свободни. аще же рабѣ, первое три лѣта да претерпѣтъ въ монастырѣ не пострѣгшеса, и ризы носѣше мнѣскіа, оучащеса стѣымъ писаніемъ, и житіе свое исповѣдаютъ ѿ котѣрыа части бѣше; рѣкше рабѣ, или свободни: и виноу еѣ же ради хотѣтъ пострѣгшеса, еда когда лѣкава боудетъ, и да поучени боудѣтъ: и аще такъ претерпѣтъ три лѣта въ монастырѣ, и достѣи ни гавѣтса мнѣшескаго житіа, тогда да пострѣженн боудѣтъ, и аще и рабѣ боудетъ, и ѿ рабѣты свободитса. аще ли кто прежде скончаниа триехъ лѣтъ порабощаетъ егѣ глагола, гакъ оукраде нѣкое имѣніе, и приѣѣже въ монастырѣ, не дѣти егѣ векѣрѣ извлещи, но первое да покажетъ и исправитъ ѿ немъ гакъ рабѣ еѣтъ, и къ тѣтѣѣ и къ свѣихъ вилахъ сын ѿѣѣже, и тогда егѣ да поиметъ и со имѣніемъ, е нимже и въ монастырѣ вниде. дѣетъ же вѣрѣ емоу господинъ егѣ, гакъ ни что же сла такѣыхъ ради сотворитъ емоу. аще же сицевыхъ не исправитъ ѿ немъ, и тѣи воздержаніемъ гавѣтса дѣблъ: и аще не предѣша и ещѣ три лѣта, да претерпѣтъ въ монастырѣ, и потрехъ лѣтѣхъ

достѡннѣ ѡвльса , да пребываѣтъ въ вѡдержаніи мнѣшекаго житіа : ѡще и рабѣ баше , или свободенѣ , ни ѡ когѡ же проче ѡ томѣ испытаеть : ѡще и прѣжде согрѣшилѣ боудетъ , и ѡко же подобно краденаа , ѡще гдѣ либо ѡбращаетъ , пакн господнѣ нхъ вѣдана боудтъ . Тѣм же заповѣдь рече . Іакѡ епѣпѣ игоумена или архимандрита ко еждо монастырѣ , не весьма по степѣни и постарѣйшинствѣ да поставлаетъ : но егѡ же мнѣи всѣ разумѣйшии избероутъ , и стѣимѣ еѡліемѣ , заканнающеса и глаголюще , ѡко не любве дѣла , или инья ко еа либо вѣщи избрѣша , но вѣдѣща егѡ е правоѣрна и цѣломѣдрена , и правленіа достѡйна , и могѣща хранити оустѣвѣ мнѣшескіи и монастырское строеніе : такова и ѡ женскихѣ монастырѣхъ , и ѡ жилищехъ сѣеннѣ дѣвнцѣ . Сіа же рече и третіа надесятъ заповѣдь тоа же грани , приложши и се , ѡко подобаетъ избраніе творити ѡ перваго , и тѡко постепѣни и прочѣ . первіи бо достѡини ѡвльшеса , честиѣйши соутъ соущихѣ понихъ . Третіа надесятъ грани , глава , г . Іакѡ ѡще воинѣ или

ѡ воиннческѣ женахъ .

## НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

кѡпѣцъ , или простѣи человекъ , или инъ  
 оруженникъ въ вѡннскѣи станѣхъ пребываетъ ,  
 елико аще лѣтъ пребоудетъ , да ѡждаетъ  
 егѡ жена егѡ , аще ни грамоты ни вѣсти  
 не прїидетъ ѡнегѡ . аще же оуслыши егѡ  
 ѡмерша , за инъ мужъ да неидетъ , аще  
 не прежде сама или родители еа , или инъ  
 некто достовѣренъ вопрошаетъ вѡннъ числа  
 того , и писецъ внемъ же чиноу вѡннествова  
 ще , и старѣйшинъ того чина , аще вѡннети  
 нѡ оуже оумре : и подлежащѡ етѡмѡ ева  
 лию , и аще тѣи заклинающеся имъ и на  
 хартию напишутъ , гакѡ поистинѣ видѣ  
 ша егѡ уже скончавшася . и хартию написа  
 ную вземлетъ оубѡ жена , и вземши хартию  
 потомъ да пребоудетъ лѣто едно , и то  
 гда законно даидетъ замужъ не боаса бѣ  
 ды . аще же чрезъ таковою заповѣдь пои  
 детъ , и та , и той мужъ иже поатъ ю ,  
 гакѡ любовницы мучими боудутъ : клѣн  
 шин же са и грамотѡ писавшин , гакѡ поисти  
 нѣ оумре мужъ еа , аще гаватса солгав  
 ше , лишѣни боудѡ вѡннства , и г , лиترز  
 переперъ да дадатъ , томѡ егѡ же повѣда  
 ша оумерша . онъ же имать власть , аще

хощетъ свою поати женоу . аще же простѣн  
 боудетъ человекъ , ѿ первыхъ радѹ тогѡ ,  
 и ѿ старѣишнихъ прежде речѣнное бываѣтъ пи  
 саніе и клѣтва . аще же купецъ , ѿ старѣи  
 шихъ егѡ да бываѣтъ извѣщеніе . глава ,  
 д . Соуть вины иже ради мужъ подобно  
 пущаетъ женоу , и вѣно прѣобрѣтаетъ и  
 оудержитъ , и хранитъ вѣдати е хотѣ ѿ бра  
 ка иже е нею родившимся емоу дѣтѣ , аще  
 боудутъ ; аша ивкіа вѣдаше совѣтъ тво  
 раша на црѣтво и своего мужѹ не гвѣтъ .  
 аще ѿ прелюбодѣаніи возглаголетъ на ню  
 ивкто , и гвѣтса истинна . аще кинмъ любо  
 образомъ , или сѣліемъ , или ииѣмъ чимъ  
 на живѡтъ мужа своего слово совѣщаетъ ,  
 или ины ивкіа совѣщаваюшыя слово на му  
 жа еѣ , вѣдаши не повѣсть емоу . аще со  
 вѣшними мужы пѣтъ въ корчѣмницѣ ,  
 или иидѣ ивгдѣ , или мыетса въ банн ,  
 снѣми же нехотѣшѹ мужѹ еѣ . аще безъ  
 повелѣніа мужа своего , вѣ дѡмѹ свое  
 гѡ прележитъ не ородителен своихъ , аще  
 не самъ безречѣныхъ винъ ѿрнетъ еѣ ; а  
 се жена иже распущаетса е мужѣ своимъ ,  
 и прѣже брака данна еѣ дѣры прѣобрѣщѣ ,

## НОВЫХЪ ЗАПОВѢДЕЙ

и оудержитъ хранѣши ѿ бѣдѣи ѿ хотѣши ,  
 иже ѿ того брака снѣмъ родившимся ѿ  
 дѣтѣ , аще боудутъ вниы , и хъ же дѣла  
 распушѣется , сѣа соутъ . аще что сло на  
 црѣтво совѣщѣетъ , или инѣа сѣа совѣща  
 вѣющыя вѣдын , црѣви не гавѣтъ самъ ,  
 или инѣмъ нѣкинмъ . аще кинмъ любо ли  
 цемъ ѿ животѣ сѣа слоѣ совѣщѣетъ , или  
 инѣхъ совѣщевѣющыхъ на животѣ сѣа вѣ  
 дын не повѣетъ ѿи , и не потщѣтѣ позакѣ  
 нѣ ѿметѣти сѣа : аще цѣломудрѣе сѣа на  
 прелюбодѣанѣе потщѣтѣ совѣщѣати , ѿ не  
 глаголѣвъ наню мужъ ѿ прелюбодѣанѣи , не  
 ѿблнчѣтъ же ни покажѣ знаменѣа : ѿсемъ  
 же не токмо прежде брака данаго ѿи дѣра  
 мужъ ѿщѣтѣтѣ , но и дрѣгоую и третѣю  
 частъ ѿ инѣго своегѣ инѣнѣа дѣетъ ѿи , и  
 ѿ сѣдѣи мужѣи подѣметъ , гѣже хотѣши  
 поати и женѣ ѿсѣжена бывши ѿ такѣхъ :  
 аще со инѣю живѣтъ во своѣмъ домѣ , или  
 вѣ томъ градѣ , и тѣ возвѣстѣтѣ сѣмоу  
 ѿ томъ , или самѣа , или инѣмъ нѣкинмъ .  
 онъ же не ѿстѣпѣи ѿ того , и ѿсемъ же дрѣ  
 гоую и третѣю частъ прежде брачнаго дѣра  
 приобращѣетъ женѣ , и тѣ хранѣтъ , бѣдѣи

хотѣши ѿ того брака снѣмъ родѣвшимся  
 ѣй дѣтемъ . аще оубо чрезъ таковыя ви  
 ны мужъ поуститъ жену , погубитъ даръ  
 иже далъ есть ѣй боудетъ прежде брака , и  
 другоую и третюю часть ѿ своего имѣнїа въ  
 дастъ ѣй . аще же жена се сотворитъ . кро  
 мѣ прежде писаныхъ винъ , емоужемъ ра  
 споуститса погубитъ вѣно , кснѣмъ же и въ  
 монастырь предана боудетъ пребывати въ немъ  
 всѣ дни живота еѣ , имѣнїе же еѣ раз  
 дѣлитса . дѣти оубо вземлютъ осмоую  
 часть , монастырь же четвѣртюю часть .  
 аще же не боудетъ дѣтей , то родители  
 еѣ : аще не боудутъ совѣщали енею родите  
 ли еѣ ѿ распущенїи , и тѣи оубо вземлютъ  
 четвѣртюю часть , монастырь же осмоую .  
 аще же совѣщали боудутъ енею родители еѣ  
 ѿ распущенїи , все имѣнїе еѣ монастырь  
 вземлетъ . мѣжно же таковыя глаголати **вѣзметъ**  
 и сдѣлати , и ѿ мужѣ пѣстѣвшемъ жену  
 свою , по рѣи , нѣкѣи заповѣди , иже гла  
 глетъ равна быти каземъ , не подобнѣи  
 распущенїи , и мужа такоже повинна тво  
 ритъ , равна таковымъ иже на жену пове  
 лѣна быша . беспѣкостн же разрѣшѣтса

бра́къ , а́ще мо́ужъ въ три́ лѣ́та не возмо́  
жетъ бы́ти съ же́ною . а́ще пострѣ́тъ  
ѣ́ди́нь ѡ́нею . а́ще мо́ужъ па́бнѣ́нь бо́у  
детъ , и́ за́пачь лѣ́тъ вѣ́сти не бо́удетъ  
ѡ́нѣ́мъ , а́ще жи́въ ѣ́сть , и́ли ме́ртвъ .  
а́ ѣ́же пово́ли и́ посо́вѣщанію разрѣ́шити  
бра́къ , рече́но ѡ́бъ бы́сть прѣ́же , погѣ́бе  
же ѡ́ предрече́ныа четве́ртыа на́ десать но́  
выа за́повѣди , и́ па́ки о́утверде́на іо́усти  
ніа́номъ црѣ́мъ . гла́ва , ѣ́ .

Ѣ́ко воху́щаа и́ли скрыва́а чю́ждо́ю ра  
бо́у блу́дницѹ́ со́ущѹ́ , ни ꙗ́ко ѡ́крада́а ра  
бы́ и́ ѡ́вода́ , ни ꙗ́коже та́тъ ка́зните́а :  
и́бо не та́тъбы́ ра́ди , но сла́сти ра́ди со  
твори́ то . и́ а́ще , о́убо и́ двѣри́ и́ ꙗ́кто раз  
бѣ́етъ оублудни́цы , и́ вше́дше арꙋ́зи́и  
не ѡ́негѹ́ въведе́ни покра́дѹ́тъ и́мѣ́ніе  
. ѣ́а , не при́метъ ка́зни , ни  
вмѣ́нитъа ѣ́моу́ в та  
тъбо́у .





ИЗВРА́НІЕ ѿ ЗАКОНА БГОМЪ ДАНАГО ИЗРА́НЛЬ ГЛА  
ТАНОМЪ МОИСЕОМЪ, ПЕРВОЕ ѿ СЪДѢ И ѿ ПРА́  
ВДѢ. ГЛАВЪ, ПАТЬДЕСАТЬ .

НЕ ПРИ́МШИ СЛОУ́ХА СЮ́ЕТНА, НИ СА́ДЕШИ ꙗ́  
СЪ НЕПРА́ВЕДНЫМИ БЫ́ТИ НЕ ПРА́ВЕДЕНЪ СВИ  
ДѢ́ТЕЛЬ : НИ БОУ́ДЕШИ СОМНО́ГНИ НА СЛО ,  
НИ ПРИЛОЖ́ИШЕСА КОМНО́ЖЕСТВО́ , ОУ́КЛОНИ́  
ТЕСА СО МНО́ЖАЙШИМИ , ꙗ́КОЖЕ ѿВРАТ́И  
ТИ СЮ́ДЪ . И ОУ́БОГАГО НЕ ПОМ́ИЛДЕШИ НА  
СЪДѢ : НИ РАЗВРАТ́ИШИ СЪДА ОУ́БОГАГѠ ВНЕ  
ГДА СЪДА́ТЕСА ЕМОУ́ . ѿ КА́КАГѠ ГЛАГО́ЛА НЕ  
ПРА́ВЕДА ДА ѿСТОУ́ПИШИ . НЕ ПОВ́ИННАГО И ПРА́  
ВЕДАГО НЕ ОУ́БІ́ЕШИ , И НЕ ѿПРАВ́ДЕШИ НЕЧЕ  
СТ́ИВАГО , И МЗДЫ́ НЕ ВО́ЗМЕШИ , МЗДА́ БО  
ѿСЛѢПЛА́ЕТЪ О́ЧИ В́ИДАЩИХЪ , И ПОЃУБЛА́ЕТЪ  
ГЛАГО́ЛЫ ПРА́ВЕДНЫХЪ . НЕ СОТВОРИ́ШИ НЕ ПРА́  
ВДЫ́ ВЪ СЪДѢ , НИ ПРИ́МЕШИ ЛИЦА́ ОУ́БОГАГѠ ,  
НИЖЕ́ ПОЧЮ́ДИШЕСА ЛИЦОУ́ СИ́ЛЬНАГѠ , ПРА́ВДОЮ  
СЪДИ́ШИ БЛИ́ЖНЕМУ́ СВОЕМОУ́ . НЕ ПО́ЙДЕШИ ЛЕ́  
СТНО ВО А́ЗЫЦѢ́ СВОЕМЪ , НИ СОСТА́ВИШИ НА  
КРОКЪ БЛИ́ЖНАГѠ СВОЕГѠ , ꙗ́ЗЪ ГДѢ́ БГѢ́ ТВО́Й .

Ѡ ДЕСАТИ СЛОВЪ, ИЖЕ ВЪ КАМЕННЫХЪ СЕРИЖА  
 ИСХОЪ КЪ ЛѢХЪ ПИСАНЫ. А. ИЗЪ ЕСМЬ ГДЪ БГЪ ТВОЙ,  
 Э МОИ Э ИЗВЕДЫИ ТА Ѡ ЗЕМЛИ ЕГИПЕТСКИ, Ѡ ДО  
 МУ РАБОТНАГО. ДА НЕ БОУДУТЪ ТЕБѢ БОСИ  
 ИНИ, РАЗВѢ МЕНЕ. В. НЕ СОТВОРИ СЕБѢ  
 ИДОЛА, И ВЕАКОГО ПОДОБИА, ЕЖЕ НА НБСИ  
 ГОРѢ, И ЕЛИКО НА ЗЕМЛИ НИЗУ, И ЕЛИ  
 КО ВЪ ВОДАХЪ И ПОДЪ ЗЕМЛЕЮ. ДАСА НЕ ПОКЛО  
 НИШИ ИМЪ, НИ ДА ПОСЛОУЖИШИ ИМЪ.  
 Г. НЕ ПРИЕМАИ ИМЕНЕ ГДА БГА ТВОЕГО ВЪСОУЕ,  
 НЕ ѠЧНЕТИТЪ БО ГДЪ ПРИЕМАЮЩИХЪ ИМА ЕГО  
 ВЪСОУЕ. Д. ПОМНИ ДЕНЬ СВѢТНЫИ СГНТИ  
 ЕГО, ШЕСТЬ ДНЕИ ДѢЛАИ, И СОТВОРИШИ  
 ВНИХЪ ВЕА ДѢЛА ТВОА, А ДЕНЬ СЕДЬМИИ  
 СВѢСТА ГДУ БГУ ТВОЕМОУ, ДА НЕ СОТВОРИ  
 ШИ КОНЬ ВЕАКОГО ДѢЛА, ТЫ, И СЫНЪ ТВОИ  
 И ДЩЕРЬ ТВОА, И РАБЪ ТВОИ, И РАБА ТВОА,  
 И ВОЛЪ ТВОИ, И ОЛА ТВОЕ, И ВЕСЬ СКОТЪ  
 ТВОИ, И ПРИШЛЕЦЪ ТВОИ ѠБИТАИ ОУТЕ  
 БЕ. Э. ЧТИ ОЦА ТВОЕГО, И МАТЕРЬ ТВОЮ,  
 ДА БЛГО ТИ БОУДЕТЪ, И ДОЛГОЛѢТЕНЪ БОУДЕ  
 ШИ НА ЗЕМЛИ. З. НЕ ОУБИИ. З. НЕ ЛЮБО  
 ДѢИ. И. НЕ ОУКРАДИ. Д. НЕ ПОСЛУШЕСТВОУИ  
 НА ДРУГА СВОЕГО СВНДѢТЕЛЬСТВА ЛОЖНА. Т.  
 НЕ ПОЖЕЛАИ ЖЕНЫ БЛИЖНАГО ТВОЕГО, НИЖЕ

ДОМУ ѢГѠ , НИ СЕЛА ѢГѠ , НИ РАБА ѢГѠ , НИ  
 РАБЫНИ ѢГѠ , НИ ОСЛА ѢГѠ , НИ ВСЕГО СКОТА  
 ѢГѠ , НИ ВСЕ ѢЛІКѠ БЛІЖНАГО ТВОЕГО .  
 Ѡ ХУЛАѢ . Ѡ ЛЕВВІТНИКА , Г . ГЛА ГДЬ КЪ МОИ ЛЕ ІА  
 СЕОВИ , ЗАПОВѢЖДА СІНОВІМЪ ІЗРАЙЛЕВЫМЪ , И  
 РЦЫ КНИМЪ СІЦЕ ГЛАГОЛА , ЧЕЛОВѢКЪ ИЖЕ  
 АЩЕ ПРОКЛЕНЕТЪ ГДА БГА СВОЕГО , ГРѢХЪ ПРИИ  
 МЕТЪ : КЛЕНЫИ ЖЕ ИМА ГДНЕ , СМЕРТІЮ ДА  
 ОУМРЕТЪ , КАМЕНИЕМЪ ДА ПОВІЕТЪ И ВСЕ СОНМЪ .  
 АЩЕ ПРИШЛЕЦЪ , АЩЕЛИ ТОЗЕМЕЦЪ , ВНЕГДА  
 ПРОКЛЕНЕТЪ ИМА ГДНЕ , ДА ОУМРЕТЪ .  
 Ѡ ЧЕСТИ СЪДЫХЪ СТАРЦЕЦЪ , Ѡ ЛЕВВІТНИКА ,  
 Д . Ѡ ЛІЦА СЪДАГО ВОСТАНИ , И ПОЧТИ ЛИ ЛЕ АІ  
 ЦЕ СТАРЧО , И ДА БОИШЕСА ГДА БГА ТВОЕГО , ПРѢ ЛИЦЕМЪ  
 АЗЪ ГДЬ БГЪ ВАШЪ . Ѡ ТОМЪ , ѢЖЕ НЕ ѠСВ  
 ДІТИ РОДІТЕЛЬ ЗА ЧАДА , НИ ЧАДЪ ЗА РОДІТЕ  
 ЛА , Ѡ ВТОРАГО ЗАКОНА , Е . ДА НЕ ОУМРѸТЪ Е МОИ ІА  
 ОТЦЫ ЗА СЫНЫ , НИ СЫНОВЕ ДА НЕ ОУМРѸТЪ  
 ЗА ОТЦЫ , НО КОЖДО ЗА СВОИ ГРѢХЪ ДА ОУ  
 МРЕТЪ . Ѡ ДОСАЖДАЮЩИХЪ ОТЦОУ И МАТЕ  
 РИ , Ѡ ЛЕВВІТНИКА , З . АЩЕ ЧЕЛОВѢКЪ СЛО  
 РѢЧЕТЪ ОТЦОУ СВОЕМОУ , ИЛИ МАТЕРИ СВОЕЙ ,  
 СМЕРТІЮ ДА ОУМРЕТЪ . Ѡ ИСХОДА : ИЖЕ БІЕТЪ ИСХО ІА  
 ОТЦА СВОЕГО , ИЛИ МАТЕРЬ , СМЕРТІЮ ДА ОУМРЕ .  
 Ѡ ТОМЪ , ѢЖЕ НЕЛИШАТИ МЗДЫ НИЩАГО .

И всакого наймника дѣлающа, ѿ втораго  
 Закона, 3. Да не прележитъ мзда наемни  
 ле дѣ ка твоего дтебѣ до дтра. да не лишнши  
 монѣ ка мзды оубогаго, и просащаго в братн тво  
 ей, илн ѿ пришлецъ во градѣ твоёмъ. в тои  
 день да ѿдаши мзду емоу, да не зайдетъ  
 солнце емоу гакъ оубога есть, и в томъ  
 имать надеждѣ. и да не возопіетъ на тѣ кз  
 гдѣи, и боудетъ тебѣ грѣхъ. ѿ томъ, еже  
 не ѿслобннши вдовицы и сироты, ѿ исхода,  
 исхо кѣ и. всакіа вдовы и сироты не ѿслобннте.  
 аще бо слобою ѿслобннте ихъ, и тн воз  
 стонавшѣ возопіютъ ко мнѣ, слоухѣ оуслы  
 шю гласъ ихъ, и разгнѣваюса гростію, и  
 побію вы мечемъ, и боудутъ жены вашн вдо  
 вы, и чада ваша сироты. ѿ мѣрилѣхъ, и  
 ѿставилѣхъ праведныхъ, ѿ левнтника, 4.  
 Не сотворнте не правды в судѣ в мѣрилѣ  
 и в стоалѣхъ, и в превѣстѣхъ, но правдн  
 вы мѣры, и мѣрнла праведна, и судъ пра  
 веденъ да боудетъ в васъ. ѿ наслѣдннцѣ.  
 чн кз ѿ числз, 1. Рече гдѣ кз моисеи, кз сы  
 новомъ израилевымъ да речеши глѣ, чело  
 вѣкъ аще оумретъ, и сына не боудетъ оу не  
 го, да возметъ наслѣдіе егво дшн егво.

ѿще ли не боудетъ оубоу дщери , да дастъ  
 са наслѣдіе братѹ егѡ . ѿще же не боудетъ  
 оубоу брата , да дасте чѣсть братѹ отца наслѣдіе  
 егѡ . ѿще ли не боудетъ брата отца егѡ ,  
 да дасте наслѣдіе оубицы егѡ , или ближне  
 му егѡ ѡ племени егѡ причастити ѿ .

ѡ дадѣннѣ въ заемъ , и ѡ лихвѣ , ѡ и схода ,  
 ѿ . ѿще сребро вздѣн въ заемъ братѹ твоему оубоужайшему ѡ тебе , не боуди на нь  
 нападѣ , и не наложи на нь лихвы . и ѿще

заложитъ ризѹ другу твою , до захожде  
 нія солнца ѡдаждь емоу , есть бо емоу  
 ѡдежда сѣ , едина риза стыдѣніемъ егѡ ,  
 въемъ емоу спати . ѿще бо возопіетъ ко  
 мнѣ , слоухомъ оуслышу и , мати въ бо  
 есмь . ѡ покладѣ и ѡ вщенинѣ , ѡ и схода ,  
 ѿ .

ѿще кто дастъ ближнему сребро ,  
 или сосѣдъ хранити , оукрадено же боудетъ  
 ѡ домѹ человека того , и ѿще ѡбращетса  
 оукрадынъ , да воздастъ едоубо . ѿще ли не  
 ѡбращетса тѣтъ , да прійдетъ господнѣ  
 домѹ предъ бѣга , и кленетса ѿкъ не самъ  
 лѣкѣствова на все положеніе дружне . по  
 семоу словеси и ѡ всякой не правдѣ , ѡ тель  
 цѣ же и ѡ ослѣти , ѡ овцѣ и ѡ ризѣ ,

И ѿвсѣи погнбелн взыскаемѣи , еже любо  
 аще боудетъ , предъ бгомъ соудъ ѿбою боу  
 детъ , и когò сѣдѣа повннѣтъ , да тѣжитъ  
 сѣгоубо зблнжнаго . ѿвзѣмлющнхъ всѣкѣ  
 исхѣ в скотннѣ , ѿ исхѣда , гѣ . аще ктò дастъ  
 блнжнемѣ ослѣ , илн юнца илн овчѣ , илн  
 всѣкѣ скотѣ снабдѣти , и оумретъ , илн  
 погнбнетъ , илн плѣнѣтъ ѣ , и никтò же  
 не вѣсть , да боудетъ клѣтва бжїа между  
 нма ; аще не самъ тѣи сзлѣкаветковалъ  
 ѿнюдѣ ѿ скотѣ блнжнаго , и такѣ прїе  
 млетъ гднѣ егѣ , и не взыщетъ ѿ негѣ .  
 аще же оукрадено боудетъ ѿ негѣ , и стѣжѣ  
 егѣ гднѣ егѣ . аще же свѣремъ снѣдено  
 боудетъ , да ведѣтъ егѣ на свѣроадннѣ ,  
 и не и стѣжетъ ѿ негѣ . ѿ и стѣзѣющемъ  
 ѿ блнжнаго скотннѣ ; яже сокрѣши сѣ и  
 исхѣ кѣ оумре , ѿ исхѣда , дѣ . аще испрѣнтъ ктò  
 ѿ блнжнаго скотннѣ , и погнбнетъ , илн  
 оумретъ илн плѣнѣтсѣ , господнѣ же не  
 бѣше ѣнею , и стѣжетсѣ ѿ негѣ . аще же  
 господнѣ ѣа при ней вѣ , не и стѣжетсѣ .  
 аще ли наемникъ ѣтъ , да боудетъ ѣмоу  
 ко мздоу егѣ . ѿ тѣтѣхъ , ѿ исхѣда ,  
 исхѣ кѣ ѣи . аще ктò зкратѣтъ телѣ , илн овцѣ

И ЗАКОЛЕТЪ И , ИЛИ ПРОДАЕТЪ , ПАТЕРО  
 ТЕЛАТЪ ДА ВОЗДАЕТЪ ВЪ ТЕЛАТЕ МѢСТО .  
 А ЧЕТЫРЕ ОВЦЫ ВО ОВЦЫ МѢСТО . АЩЕ ЖЕ  
 ЗАСТАНЕТСА ВЪ ПОКОПАНІИ ТАТЬ , И ОУРАНЕНЫ \* ОУАЗВѢ  
 БЫВЪ ОУМРЕТЪ , И БѢСТЬ ЕМОУ ВНИИ КРОВЕ  
 ЕГО . АЩЕ ЖЕ ВЗЫДЕТЪ СОЛНЦЕ НАНЬ , ПО  
 ВІНЕНЪ ЕСТЬ ОУМРЕТИ ЗАНЕГО , ОУБІВЫИ  
 ЕГО . АЩЕ ЛИ ТАТЬ НЕ ИМАТЬ НИ ЧТО ЖЕ ВЪ  
 РЪКОУ , ДАСА ПРОДАЕТЪ ВЪ ТАТЬБЫ МѢСТО .  
 АЩЕ ЛИ ГАТЪ ВОУДЕТЪ , И ОУСТАНЕГСА ВЪ РЪ БРАЩЕ  
 КОУ ЕГО ТАТЬБА ШЮНЦА И ОСТАТЕ И ДО  
 ОБЧАТЕ ЖІВО , СДОУВО СІА ДА ШДАЕТЪ .  
 О СВОБОЖЕНІИ ОУКРАДАЮЩИХЪ ЧЕЛОВѢКИ . Ш  
 ИСХОДА , ШІ . АЩЕ КТО ШКРАДЕТЪ ОУКОГО ИСХО КА  
 СЫНОВЪ ИЗРАИЛЕВЪ , И СОШДОЛѢВЪ СЕМОУ  
 ПРОДАЕТЪ , И АЩЕ ШБРАЩЕТСА ВЪ ТОМЪ ,  
 СМЕРТІЮ ДА ОУМРЕТЪ . ШВТОРАГШ ЗАКОНА .  
 АЩЕ КТО ГАВІТСА ЧЕЛОВѢКЪ КРАДЫИ ДОУ Ш МОИ КА  
 ШЮ ШБРАТІИ СВОЕА СЫНОВЪ ИЗРАИЛЕВЪ ,  
 И НАСІЛІЕМЪ ПРОДАЕТЪ Ю , ДА ОУМРЕТЪ  
 ТАТЬ ТАКОВЫИ . ШТОМЪ ЕЖЕ НЕ ОУДЕРЖАВА  
 ТИ СВОБОДНАГО ВЪ РАБОТУ , ШЛЕВІТНИКА ,  
 ШІ . АЩЕ ШУБОЖАЕТЪ БРАТЪ ТВОИ ОУТЕ  
 БЕ , И ПРОДАЕТСА ТЕБѢ , ДА НЕ РАБОТАЕТЪ  
 ТИ РАБОТЫ РАВІИ , НО ГАКШ НАЕМНИКЪ ,

ИЛИ НАСЕЛЬНИКЪ ДА БУДЕТЪ ТИ ДОЛБТА ШТА  
 ВЛЕНІА . ДА ДБЛАЕТЪ ОУТЕБЕ , И ДА ИЗЫДЕТЪ  
 ШТЕБЕ , И ДБТИ ЕГО СНИМЪ ВЪЛБТО ШТА  
 ВЛЕНІА . И ДА ИДЕТЪ ВРОЖЕНІЕ СВОЕ , И ВО ШДЕ  
 РЖАНІЕ ОТЕЧЕСТВА ЕГО . ПОНЕЖЕ РАБН СОУТЬ СІИ  
 МОИ , ГАЖЕ ИЗВЕДОХЪ ИЗЪ ЗЕМЛИ ЕГИПЕТСКИ  
 ДАСА НЕ ПРОДАЕТЪ ПРОДАНИЕМЪ РАБІИМЪ , И ДА  
 НЕ СТЪЖИШИ ЕМОУ ТРДОМЪ ; ДА ВБОИШИСА  
 ГДА БГА ТВОЕГО . ШИСТРАВЛЕНІИИ НИВЫ , ИЛИ  
 ИСХО КВ ВИНОГРАДА . ШИСХОДА . ИИ . ИЩЕ КТО ИСПОУ  
 СТИТЪ СКОТЪ СВОИ , И ИСПАСЕТЪ НИВУ ДРУ  
 ГАГО , ИЛИ ВИНОГРАДЪ ДРУГА СВОЕГО , ДА  
 ДАЕТЪ ЦБНУ ШНИВЫ СВОА И ШЖИТА СВОЕГО .  
 ИСТРАВИ ИЩЕ КТО НИВУ ИЛИ ВИНОГРАДЪ ИСПАСЕТЪ , ЛОУ  
 ЧШЮ НИВУ СВОЮ ИЛИ ВИНОГРАДЪ ВЪ ТОГВ МБ  
 СТВ ДА ШДАЕТЪ . ШШВЕРЗШНХЪ ГАМВ И НЕПО  
 ИСХО КА КРЫВШНХЪЮ ШИСХОДА , АИ . ИЩЕ КТО ШВЕ  
 РЗЕТЪ КЛАДЕЗЬ , ИЛИ ИСКОПАЕТЪ ГАМВ , И НЕ  
 ПОКРЫЕТЪ Ю , ВПАДЕТЪ ЖЕСА ВНИЮ ТЕЛА , ИЛИ  
 ОЕЛА , ГОСПОДИНЪ ГАМЫ ДА ШДАЕТЪ ГОСПОДИ  
 НУ СКОТІЮ ЦБНУ , ОУМЕРШЕЕ ЖЕ ЕМОУ ДА БОУ  
 ДЕТЪ . ШТВОРАЩЕМЪ ПОЖАРЫ . ШИСХОДА ,  
 ИСХО КВ И . ИЩЕ ИЗШЕДЪ ОГНЬ И ШВРАЩЕТЪ ТЕРНІЕ ,  
 И ШТОУДА ЗАПАЛІТЪ ГУМНО ИЛИ СТОГЪ ,  
 ИЛИ НИВУ , ДА ШДАЕТЪ ИЖЕ ОГНЬ ВОЗЖЕ .



ѡ юнцѣ провѣдшемъ рогомъ челоуѣка , и ли  
 волѣ . ѡ и с х о д а , іа . ѡще волѣ оубодѣтъ и с х о ѣа  
 моужа и ли женоу , и оумретъ , каменіемъ да  
 побіѣтса волѣ тои , и да не гадѣтъ мѣса  
 егѡ , господи нъ же волѣ тогѡ безвнии боу  
 детъ . ѡще же волѣ бодливу боудетъ , и прѣже  
 вчерашнаго и третіаго дне глаголаша , и за  
 свидѣтельствоваша господи нъ егѡ ѡнѣмъ , и  
 не и з г ѡ б ѣ н т ѣ е г ѡ , збодѣтъ же моужа и ли же  
 ноу , волѣ да сѣ погѡбѣтъ , оумретъ же си нъ  
 и господи нъ егѡ . ѡще же вниоу задѣжѡтъ  
 емоу , да дѣтъ вниоу задѡшо свою , елико  
 задѣжѡтъ емоу . ѡще же комѡ сына и ли  
 дщѣрь оубодѣтъ , то посемоуже ѡправданию да  
 сотворѣтъ емоу . ѡще ли раба и ли рабиниоу оубо  
 дѣтъ волѣ , сребра , ѡ , дидрагмъ , да бѣдѣтъ  
 господи нъ и хъ , а волѣ каменіе да побіѣтса .  
 ѡще же волѣ волѣ оубодѣтъ и бкоегѡ ближна  
 го своегѡ , и оумретъ , да продаѣтса волѣ  
 живын , и раздѣлѣта цѣнѡ егѡ , тако же и  
 волѣ оумѣршаго да раздѣлѣта . ѡще же вѣ  
 домъ боудетъ волѣ іакѡ бодливу есть прѣжде  
 вчерашнаго и третіаго дне , и соутъ глаго  
 лали , и засвидѣтельствовали боудѣтъ госпо  
 ди нъ егѡ ѡнѣмъ , и незаклѣ и , да бѣдѣтъ

ЮНЕЦЪ ВЪ ЮНЦА МЪСТУ : ОУМЕРЫН ЖЕ ЮНЕЦЪ ,  
 ЕМОУ БОУДЕТЪ . Ѡ НАЛОЖНИЦѢ , Ѡ ВТОРАГѢ ЗА  
 Е МОИ КОНА , КВ . ЯЩЕ ИЗЫДЕШИ НА БРАНЬ ПРОТНВУ ВРА  
 КА ГОМЪ ТВОИМЪ , И ПРДАСТЪ А ГДЪ БГЪ ТВОИ  
 ВЪ РОУЦѢ ТВОИ , И ПЛЪНИШИ ПЛЪНЪ ѠНИХЪ ,  
 И ОУЗРИШИ ВЪ ПЛЪНѢ ЖЕНОУ ДОБРОУ ѠБЛЧІ  
 ЕМЪ , И ВОЗЛЮБИШИ ЕА , И ПОЙМЕШИ Ю СЕБѢ  
 ВЪ ЖЕНОУ , ТОГДА ВВЕДЕШИ Ю ВЪ ДОМЪ СВОИ ,  
 И ДА ѠБРОСНЕШИ ГЛАВУ ЕА , И ДА ѠБРѢЖЕШИ  
 НОГТИ ЕА , И ДА СОВЛЕЧЕШИ РИЗЫ ПЛЪИНЫА  
 ЕА СЕА , И ДА САДЕТЪ ВЪ ДОМѢ ТВОЕМЪ , И  
 ДА ПЛАЧЕТСА ОТЦА СВОЕГО И МАТЕРЕ СВОЕА ,  
 МЦЪ ДНИИ , И ПОСЕМЪ ВНИДЕШИ КНЕИ , И СОВО  
 КЪПНШЕСА СЕЮ , И БОУДЕТЪ ТИ ЖЕНА . И БОУ  
 ДЕТЪ ЯЩЕ НЕ ВОСХОЩЕШИ ЕА , ДА ѠПОУСТИШИ  
 Ю СВОБОДУ : ПРОДАЖЕЮ ЖЕ ДА НЕ ПРОДАЕИ ЕА  
 НА СРЕБРѢ . НИ ѠРИНЕШИ ЕА , ПОНЕЖЕ ѠБИ  
 ДѢЛЪ ЕСИ Ю . Ѡ ѠРѢКВАЮЩЕМЪ СВОЮ ЖЕНОУ ,  
 И КЛЕВЕЩУЩЕМЪ НА НИЮ . Ѡ ВТОРАГѢ ЗАКОНА ,  
 КВ А ГЛАВЫ , КГ . ЯЩЕ КТО ПОЙМЕТЪ ЖЕНОУ  
 И БОУДЕТЪ ЕНЕЮ , И ВОЗИЕНАВНДИТЪ Ю , И ПРИ  
 ЛОЖИТЪ ЕИ ВНИНА СЛОВЕСА , И ВОЗЛОЖИТЪ  
 НА НИЮ ИМА ЗЛОЕ , ВЪВЕДЕТЪ НА НИЮ СЛОВО ЛЖКА  
 ВНО , ГЛАГОЛА , ЖЕНОУ СЮ ПОАХЪ , И ПРИШЕДЪ  
 КНЕИ НЕ ѠБРѢТОХЪ Ю ДѢВЦЕЮ , И ПОЕМЪ

ОТЕЦЪ ОТРОКОВИЦЫ , И МАТИ ЕА , И ИЗНЕСЕ  
 ТА ДѢВИЧЕСТВО ОТРОКОВИЦЫ ПРЕДСТАРЦЫ  
 КО ВРАТОМЪ . И РЕЧЕТЪ ОТЕЦЪ ОТРОКОВИЦЫ  
 КЪ СТАРЦЕМЪ , ДЩЕРЬ МОЮ СЮ ДАХЪ МОУЖУ  
 СЕМУ ВЪ ЖЕНОУ , И НЫНѢ ВОЗНЕ НАВИДѢВЪ  
 ЕА , ПРИЛАГАЕТЪ ЕИ ВИННА СЛОВЕСА , ГЛА  
 ГОЛА , НЕ ѠВЕРѢТОХЪ ДЩЕРЕ ТВОЕА ДѢВОЮ ,  
 И СЕ ЕСТЬ ДѢВСТВО ДЩЕРЕ МОЕА . И ДА  
 РАЗГНОУТЪ РИЗЫ ПРЕСТАРЦЫ ГРАДА ѠНОГѠ .  
 И ДА ПОИМУТЪ СТАРЦЫ ГРАДА ѠНОГѠ МОУЖА  
 ТОГО И НАКАЖУТЪ ЕГО , И ѠСУДАТЪ ЕГО ПОКА  
 ВОСТО СИСЛЬ , И ДАДАТЪ ОЦУ ОТРОКОВИЦЫ , ЗНА  
 ГІАКѠ ПРОНЕСАВЪ ЕСТЬ ИМА СЛО НА ДѢВИЦУ  
 ИЗРАИЛЬТЕСКУ . И ПАКИ ДА БОУДЕТЪ ЕМОУ  
 ЖЕНА , И НЕВОЗМОЖЕТЪ ЕА ПУСТИТИ ВО ВСЕ  
 ВРЕМА ЖИВОТА СВОЕГО . ИЩЕ ЛИ БОУДЕТЪ  
 ВОИСТИНУ СЛОВО СЕ , И НЕ ГОВИТЕА ДѢВСТВО  
 ОТРОКОВИЦЫ , ДА ИЗВЕДУТЪ ДѢВИЦУ ПРЕД  
 ВРАТА ДОМУ ОТЦА ЕА , И КАМЕНИЕ ДА ПОБИЮТЪ  
 Ю МОУЖИ ГРАДЕТИН , И ДА ОУМРЕТЪ : ГІАКѠ  
 СОТВОРИ БЕЗОУМІЕ ВЪ СЫНѢХЪ ИЗРАИЛЕВЫХЪ ,  
 БЛОУДЪ СОТВОРИШИ ВЪ ДОМУ ОТЦА СВОЕГО .  
 ѠЖЕНѢ ВЪ БОЮ ЗАИСТА МОУЖА ОУХВАТИВШИ .  
 Ѡ ВТОРАГО ЗАКОНА , ІКД . ИЩЕ БІЕТАСА ЧЛКА  
 ДВА ВКОУПѢ , МОУЖЪ БРАТОМЪ СВОИМЪ ,

и пришедши жена единая шени шати мое  
 жа своего шрики бйущаго и , и простерши  
 роуки свою иметъ его затанныя оуды его ,  
 да шетчеша роуки ей , да неощадитъ еа  
 исход , кв око твоё . Ш растлѣвшихъ дѣвицъ , ш  
 шрица же вѣбранна вѣбранитъ , и нехоще отецъ еа  
 шрече дати емоу вжену , цѣнъ дадѣтъ сребра отцѣ  
 тса гакже естъ вѣно дѣвическо . Шще боудетъ  
 шрѣдъ дѣва совѣщана мужъ , и оуласкавъ ю мужъ  
 чѣна другинъ въ градѣ , и боудетъ снѣю , да и зведе  
 те оба прѣврата градна , и да побѣете оба  
 каменіемъ , и оумрутъ : отроковицъ , поне  
 же невопила воградѣ : а мужа , понеже естъ  
 блнжна шбндилъ женоу подруга своего , и шимите  
 го злое шсебѣ самн . Шщеже наполи понасилитъ  
 и знаси мужъ дѣву совѣщанню , и ноуждею шбн  
 лнтъ днтъ ю , да оубѣете единого мужа бывшаго  
 снѣю , а отроковицѣ несотворите ничтоже ,  
 и бсгъ бо дѣвѣ грѣха смѣтнаго , гакже бо  
 шще востанетъ кто на блнжнаго своего , и  
 оубѣетъ доушу его , также естъ и се дѣло ,  
 гакъ наполи понасилитъ ю , и возопи отрокови  
 ца шбрѣчѣна , и небыетъ кто помогаи ей .

Ѡ прелюбодѣхъ . Ѡ левітника , къ .

Человѣкъ ѡже ѡще прелюбы сотвори́тъ е́моу <sup>лѣ</sup> к  
жекою жено́ю , или́ ѡще кто́ прелюбы сотво  
ри́тъ съ жено́ю блі́жнаго своегò , смѣртію  
да оумрета , и прелюбодѣи и прелюбодѣица .

Ѡ женѣ оудареннѣи ѡбіющиха , и ѡзвѣ  
ршеи дѣтице . Ѡ исхода , къз . ѡще двѣ <sup>исхѣ</sup> ка  
моужа біетаса , и оуразита женоу не праз  
дну , и ѡзыдетъ млáденецъ е́а не вообра  
женъ , тцетóю да ѡтцетитса . и ѡже

ѡще наложитъ нана́ моужь жены́ тоа , да  
ѡдастъ цѣну́ сотцаніемъ . ѡще ли вообра  
зи́са боудетъ , да дастъ доу́шу заду́шу .

Ѡ дщери́ іерешѣ творáщей блóудъ . Ѡ ле  
вітника , къи . Дщи́ члѣка іереса ѡще ѡскве <sup>лѣ</sup> ка  
ри́тса , и блóудно ѡма нанесетъ оцѣ́ свое  
моу , огнемъ да сожжетса . Ѡ женѣ блóудъ

творáщей со скотóмъ . Ѡ левітника , къа .

ѡще жена́ присту́питъ ко вса́кому скотѣ , <sup>лѣ</sup> ии  
быти хоташи снѣмъ , да оубіете женоу и

скотѣнѣ . Ѡ кровомѣшъствѣ со сво́ею ма  
терію . Ѡ левітника , л .

Человѣкъ своему́ блі́жнему да не вни́детъ ѡкры́ти стыдѣ  
ніе , ѡзъ гдѣ . стыдѣніе о́тца твоегò , и  
стыдѣніе ма́тере твоеа да не ѡкрыеши .

мѢН БО ТВОА ѢСТЬ , да не ѡкрѣиши стыдѣ  
 нїа ѣа . ѡ согрѣшающнхъ съ своєю маче  
 лѣ к хю . ѡ левїтннка , ла . Иже аще кто согрѣ  
 шнть съ женою оца своего , стыдѣнїе оца  
 своего ѡткрылъ ѣсть , смѣртїю да оумрета  
 оба . ѡ сотворшемъ блудъ съ своима בנוу  
 лѣ нн кама . ѡ левїтннка , лв . стыдѣнїа дщере  
 сына своего , нлн дщере дщери твоеа , да  
 не ѡкрѣиши , гакъ твоє стыдѣнїе ѣсть .  
 ѡ согрѣшающемъ съ своєю сестрою . ѡ левї  
 лѣ к тннка , лг . Иже аще кто поиметь сестроу  
 свою ѡ оца своего , нлн ѡ матери своеа , н  
 оубндитъ стыдѣнїе ѣа , н она оубндитъ  
 стыдѣнїе егѡ оуборнзна бо емоу ѣсть ,  
 да потребатса прѣсыны рѡда нхъ , стыдѣ  
 нїе сестры своеа ѡкрылъ , грѣхъ себѣ при  
 ѣмлетъ . ѡ согрѣшнвшемъ съ чѣтнкою . ѡ левї  
 лѣ нн тннка , лд . стыдѣнїа сестры оца твоегѡ  
 да не ѡкрѣиши , нздомъ бо оца твоегѡ  
 ѣсть . н стыдѣнїа сестры матери твоеа  
 да не ѡкрѣиши , оужннка бо матерн тн ѣсть .  
 ѡ согрѣшнвшемъ съ своєю снохою . ѡ левї  
 лѣ к тннка , ле . Ище кто спнть со снохою сво  
 ею , смѣртїю да оумрета оба , гакъ безъ  
 чѣстковаста н нечѣстїе сотворнста .

Ѡ ПОИМШЕМЪ ЖЕНОУ БРАТА СВОЕГО . Ѡ ЛЕВИ  
 ТИКА , ЛС . Мужъ аще поиметъ жену <sup>лѣ</sup> к  
 брата своего , не чистъ есть , стыдѣніе  
 брата своего <sup>ѡ</sup>крылъ есть , безчадъ да  
 измрутъ . Ѡ ПОИМШЕМЪ ДЦЕРЬ СЪ МАТЕРІЮ  
 ЕА . Ѡ ЛЕВИТИКА , ЛЗ . Иже аще поиметъ <sup>лѣ</sup> к  
 жену и мать еа , беззаконіе есть , во  
 огни да сожгуютъ его , и нхъ . и да небу  
 деть беззаконіе въ васъ . Ѡ СОГРѢШИХЪ  
 СО ДЦЕРІЮ МАЧЕХИ СВОЕА . Ѡ ЛЕВИТИКА , ЛН .  
 Стыдѣніа дщере жены отца твоего не <sup>лѣ</sup> и  
<sup>ѡ</sup>крѣши , единако рождены <sup>ѡ</sup> отца тво  
 его , сестра бо ти есть , да не <sup>ѡ</sup>крѣши  
 стыдѣніа еа . Ѡ ПОИМАЮЩЕМЪ ДВѢ СЕ  
 СТРЕНИЦѢ , Ѡ ЛЕВИТИКА , ЛА . Жены се <sup>лѣ</sup> и  
 стры еа не приводи наю , ревнуета бо  
 противъ себе , и да не <sup>ѡ</sup>крѣши стыдѣніе  
 еа преднею , еще живѣ соущи ей .  
 Ѡ СОГРѢШАЮЩЕМЪ І СТРИНЕЮ . Ѡ ЛЕВИТИКА ,  
 М . Стыдѣніа брата отца твоего да не <sup>лѣ</sup> и  
<sup>ѡ</sup>крѣши , и къ женѣ его да не внидеш ,  
 родникъ бо ти есть . Ѡ ПРОЧЕМЪ РОДСТВѢ .  
 Ѡ ЛЕВИТИКА , МА . Иже аще спитъ і родницею <sup>лѣ</sup> к  
 своею , стыдѣніе родства еа <sup>ѡ</sup>кры , грѣхъ  
 свой прѣиметъ , безчадъ да измрутъ .

Ѡ ТВОРАЩЕМЪ ВЛОУДЪ СО СКОТОМЪ , Ѡ ЛЕ  
 лѣ ꙗ ВІТНИКА , МВ . ИЖЕ АЩЕ ДАЕТЪ ЛОЖЕ СВОЕ  
 ЧЕТВЕРОНОЖНОМУ , СМЕРТІЮ ДА ОУМРЕТЪ ,  
 ЧЕТВЕРОНОЖНОЕ ЖЕ ДА ПОКІЕТСА .

Ѡ ТВОРАЩИХЪ ВЛОУДЪ СЪ МОУЖЕСКИМЪ ПО  
 лѣ ꙗ ЛОМЪ . Ѡ ЛЕКІТНИКА . МГ . ИЖЕ АЩЕ КТО  
 БОУДЕТЪ СЪ МОУЖЕСКИМЪ ПОЛОМЪ , ЛОЖЕ ЖЕН  
 СКО , ГНОУСЪ СОТВОРИЛИ ОБА , СМЕРТІЮ ДА  
 ОУМРЕТА . Ѡ ЗВИКАЮЩЕМЪ , ИЛИ НИЧТОЖЕ  
 ТВОРАЩЕМЪ СВОЕГО РАВА , Ѡ ИСХОДА , МД .

Исхѡ ꙗ ИЩЕ КТО БІЕТЪ РАВА СВОЕГО , ИЛИ РАБОУ СВОЮ  
 ЖЕЗЛОМЪ , И ОУМРЕТЪ ѠРДКОУ ЕГО , СДОМЪ  
 ДАСА МСТИТЪ ОУБИТИ . АЩЕЛИ ПРЕБУДЕТЪ  
 ЖІВЪ ДЕНЬ ИЛИ ДВА , ДА НЕ МСТИТСА ЕМОУ .  
 СРЕБРО БО ЕГО ЕМОУ ЕСТЬ . Ѡ ДАРНИШЕМЪ

Исхѡ ꙗ ИЩЕ СВАРИТАСА ДВА МОУЖА , И ОУДАРИТЪ ЕДИНЪ  
 ДРУГАГО КАМЕНЕМЪ ИЛИ ПАСТІЮ , И НЕ ОУМРЕТЪ  
 НОЛАЖЕТЪ НА ОДРѢ , И АЩЕ ВСТАВЪ , И ПО  
 ХОДИТЪ ѠЖЕЗЛѢ , БЕЗВНЫ ЕГО ОУДАРИВЫИ  
 ЕСТЬ , ТОЧИЮ ЗА ПРАЗНЫСТВО ЕГО И НАЦѢЛБОУ  
 ДА БДАЕТЪ . Ѡ ЗВИСТВѢ ВОЛНОМЪ И НЕВОЛЬ

Исхѡ ꙗ НОМЪ , Ѡ ИСХОДА . МС . ИЩЕ КОГО КТО ДАРИ  
 И ОУМРЕТЪ , СМЕРТІЮ ДА ОУМРЕТЪ И ТОИ . АЩЕЛИ  
 НЕХОТА , НО БГЪ БОУДЕТЪ ПРЕДАЪ В РОУЦѢ ЕГО ,



ТО ДАМТИ МѢСТО, ВНЕЖЕ ОУБѢЖИТЪ ТАМО  
 ОУБІВЫН. АЩЕЛИ КТО ПРИЛОЖИТЪ ОУБИТИ БЛІ  
 ЖНАГО СВОЕГО ШТАИ, И ПРИВѢГНЕ КОШАТАЮ,  
 И Ш ОШАТА МОЕШО ВЪЗМЕТСА ОУМРЕТИ.

Ш ОУБИИТКѢ ЧЕЛОВѢКА И СКОТА, Ш ЛЕВИТИКА.

МЗ. ЧЕЛОВѢКЪ ИЖЕ АЩЕ ОУБИЕТЪ КАКЪ ДШЮ И СХО  
 ЧЕЛОВѢЧЮ, СМЕРТИЮ ДА ОУМРЕТЪ. И ИЖЕ АЩЕ КА

КТО ОУБИЕТЪ ГОВАДО И ОУМРЕТЪ, ДА ШДАЕТЪ  
 ДОУШЮ ЗАДШЮ. И АЩЕ КТО СОТВОРИТЪ ПОРОКЪ  
 БЛІЖНЕМУ, ИАКОЖЕ СОТВОРИ ЕМОУ, ТАКОЖЕ И  
 ЕМОУ СОТВОРАТЪ. Ш СВИДѢТЕЛЕХЪ, И Ш ПРЕ

ЗРѢНИИХЪ, Ш ЧИСЛЪ. МН. ВСАКОГО ОУБИВША ЧИ ЛЕ  
 ГО ДОУШЮ СДІА ПОСЛОВЕСЕМЪ ПРЕПОСЛУХИ ДА

ОУБИЕТЪ. ПОСЛУХЪ ЖЕ ЕДИНЪ ДА НЕ ПОСЛУШЕ  
 СТВОУЕ НАДШЮ ЕЖЕ ОУМРЕТИ ЕИ, И ДА НЕ ВЪ  
 ЗМЕТЕ ИСКУПА НА ДШИ Ш ОУБИВШАГО, ПОВІН  
 НЪ СОУЩЕ ЕМОУ ОУБИЕНИЮ, СМЕРТИЮ ОУБШ ДА

ОУМРЕТЪ. И ДА НЕВЪЗМЕТЕ ИСКУПА НА ОУБѢЖЕ  
 НИЕ, ВЪГРАДЪ ОУБѢЖАНИА, ДА ПАКН ЖИВЕТЪ  
 НА ЗЕМЛИ, ДОТДЕЖЕ ОУМРЕТЪ ЖРЕЦЪ ВЕЛИКИН.

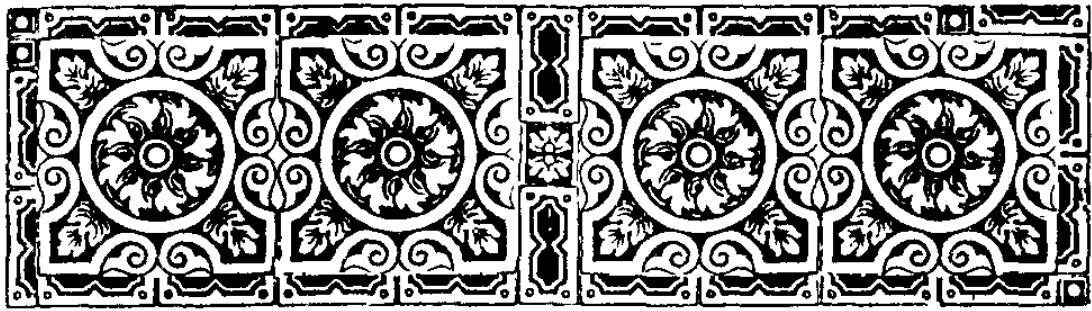
Ш СВИДѢТЕЛЕХЪ, И Ш ЛЖИХЪ СВИДѢТЕЛЕХЪ,  
 Ш ВТОРАГШ ЗАКОНА. МЛ. ПРЕ ДВѢМА ИЛИ ПРЕ

ТРЕМА ПОСЛУХОМА ДА ОУМРЕТЪ ОУМИРААИ, И ДА  
 НЕ ОУМИРАЕТЪ ЕДИНѢМЪ ПОСЛУХОМЪ. РКАЖЕ

ПОСЛУХЪ БОУДЕТЪ НАНЕМЪ ПЕРВОЕ ОУБИТИ И,

и рѣка вѣхъ людей послѣжде . и да иже  
ѿ ржете слово ѿ васъ самѣхъ . При оустѣхъ  
двою свидѣтель , или триехъ , да стѣнетъ  
вѣско слово . аще ли стѣнетъ послухъ не  
правдѣнъ на чловѣка , глагола на него безчѣ  
стїе , да стѣнетъ ѡба чловѣка , и маже ѣсть  
прѣ прѣ гдемъ , и прѣжерцы , и прѣсудїамн ,  
иже боудутъ въ днѣ : и да испытаютъ ихъ  
судїи прилѣжнѡ ; и се послухъ не праведенъ  
послушествоваше неправдѣ , и сдпротивлаа  
са на брата своего , да сотворите емоу ꙗкоже  
и онъ оумысли сдпротивъ на брата своего ,  
да ѡвержете слово ѿ васъ самѣхъ , да и прѡ  
чїи слышавше оубоатса , и не приложатъ  
къ емоу творити словеса слѡго его въ васъ .  
ѡ чародѣехъ , ѡ волсѣхъ , и ѡ ѡбѣвни  
цѣхъ , ѡ левїтїика . и . Непослѣдствуйте  
лѣкѣвно колшествоущимъ , и ѡбѣвникѡмъ  
и чародѣемъ не прилѣпитеса ѡсквернитса  
лѣ ꙗкѣ еними , азъ гдѣ бгъ вашъ . душа ꙗже аще  
послѣдетъ оутрѣбнымъ бѣснемъ , или ꙗко  
лхованымъ , ꙗко ѡбратитса въ слѣдъ  
ихъ , поставлю лице мое на душу тоу , и по  
гублю ю ѡ людѣи еа .

конецъ заповѣдемъ бжїимъ .



Законъ судныи людемъ, црѣ константина гла  
великаго, глава, а. Прѣжде всѣмъ гла  
правды, достѣннѣ есть ѡ бжїи правдѣ  
глати. тѣмже и стѣи константинъ первыи  
законъ испуавъ предаде сице гла: ꙗко  
всѣко село внемже трѣбы бывають, или при  
саги поганскїа, да ѡдаются въ бжїи храмъ  
со всѣмъ имѣнїемъ. и елико имѣтъ богатыи  
въ томъ селѣ, иже творятъ трѣбы и при  
саги, да продадутся со всѣмъ имѣнїемъ  
своимъ, а цѣна ихъ дастся нищимъ.  
глава, б. Во всѣхъ прю и клеветы и ше  
пты, достѣнтъ князю и судїи не послу  
шатн безъ свидѣтель многъ, но глаголати  
къ соперникомъ, и клеветникомъ, и ше  
потникамъ, аще не поставите послуховъ,  
ꙗкоже законъ бжїи велитъ, прїати тоу  
же казнь чайте, юже и на дрѣга глаголете:  
бжїи законъ такъ велитъ. да иже сего  
не хранитъ, да боудетъ проклатъ.  
ѡ послѣствхъ. Надъ всѣми же сїми до  
стѣнтъ на всѣкой при князю и судїи со  
всѣмъ испытанїемъ и терпѣнїемъ,

тѣб

Испытаніе творити, и не безъ послухъ ѿсудити: но и скати послухъ истинныи боащиха бѣа, и нарочитыи и не имоущихъ вражды никоеаже, ни лѣкавства, ни мѣрзости, ни тѣжи ни прѣ, на него же глаголетъ, но стѣраха ради бжїа и правды егѡ: число же послухъ да бываетъ, ѡ: и лише сегѡ числа въ малой прѣ ѡ седми, до трехъ, а мнѣе сегѡ числа въ меншей прѣ не прїимати. власть же имать, на него же глѡтъ суди залогати, и глѡти послухѡ, или прѣсѣгѡ, или продажю, или тоуже казнь. аще ли въ кое время ѡбращѡтца лжѡущие, не до стѡнтъ оубѡ ни во еднѡ прѣ прїимати послухъ иже боудѡтъ когда ѡблечѣни лжѡущие, и прѣстѡпающе законъ бжїи. или житїе скѡтское имоущие, или иже ѡ себѣ, не побѣдѣми на прѣсѣгѡ ѡнмѡтца. ѡ полонѣ, глава, г. Иѣходящѡ кѡ сѡпостѣтѡмъ на брань, подобаетъ хранитца ѡ всѣхъ не прѣзненыхъ словесъ и вѣщѣй, кѡ бѣ же мысль свою имѣти, и мѣтѡ творити, и совѣты творити на брань: помощь бо даѣтца ѡ бѣа сердцамъ совѣтливѡмъ, не въ премногѡ бо силѡ побѣда брани, но ѡ бѣа крѣпость,

ТАЖЕ БГҪ ДАЮЩҪ ПОБѢДАҪ , ШЕСТОУЮ ЧА  
 СТЬ ДОСТОИТҪ ВЗНИМАТИ КНАСЮ , А ПРО  
 ЧЕЕ ВСЕ ЧИСЛО ВЗНИМАТИ ВСѢМҪ ЛЮДЕМҪ ,  
 Ъ РАВНЮЮ ЧАСТЬ ВСѢМҪ РАЗДѢЛИТИ , ВЕЛИКА  
 ГҪ И МАЛАГҪ : ДОВЛѢЕТҪ БО ЖҪПАНОМҪ ЧАСТЬ \* ВЛКАМҪ  
 КНАЖА , И ПРНБЫТОКҪ ОБРОКҪ ЛЮДСКОМҪ ДЕСПОТѢ  
 ИМҪ . АЩЕ ЛИ ѠБРАЩУТСА ѢТЕРИ Ѡ ТѢХҪ ИБЦИИ  
 ДЕРЗНОУШЕ , ИЛИ КЗ МЕТИЩҪ , ИЛИ ПРО  
 СТЫХҪ ЛЮДЕИ , ПОДВИГИ И ХРАБОРЕТВО СО  
 ДѢАВШЕ : ѠБРѢТАНСА КНАЗЬ ИЛИ ВОЕВО  
 ДА Ъ ТО ВРЕМА , Ѡ РЕЧЕННАГҪ ДРОКА КНАЖА  
 ДА ПОДАЕТҪ , И ГАКО ЖЕ ЛѢПҪ ДА ПОДѢМЛЕТҪ  
 ИХҪ ПОЧЕСТИ , ѢЖЕ ѠБРѢТАЮЩИМҪСА НА  
 БРАНИ БЫВАЕТҪ , И ЧАСТЬ ѠСТАВШИМҪ ѠСТА  
 ВАТҪ . ТАКҪ БО И ГЛАГОЛАО И ПИСАНО ,  
 И ПРЕДАНО Ѡ ПРРКА ДѢДА . ГЛАВА , Д .  
 ИМѢА ЖЕНОУ СВОЮ , И ПРИМѢШАНСА  
 РАБѢ , ГАВЛАЮЩЕЙСА БЕСЧИННИЦѢ , СИЮ ДО  
 СТОИТҪ Ѡ КНАЗЬ ЗЕМЛИ ТОА , ДА ВО  
 ИНОУЮ ЗЕМЛЮ ПРОДАДАТҪ Ю , А ЦѢНУ ѢА  
 ДАТИ НИЩЫМҪ . ТОГО ЖЕ БЛДАЩАГО ПО  
 ЗАКОНҪ БЖИЮ , ДОСТОИТҪ ѠДАЛАТИСА  
 БЖИИМҪ РАБОМҪ , И ПРЕДАТИ И ВЗ ПОСТҪ НА  
 СЕДМЬ ЛѢТҪ . ПЕРВОЕ ДВА ЛѢТА ДА СТОИТҪ  
 ВНЕ ОУДА ХРАМА БЖИА , ВО ВРЕМА ЛИТҪРГИИ :

а двѣ лѣта възходити въ црковь до стѣгѡ  
 ѿвѣліа , прочее же вѣѣ стоати и послуша  
 ти антѡргин . дрѡгаа же двѣ лѣта стоати  
 да вѣрѡю во ѿдѣннаго бѣа . въ седмѡе же лѣто  
 всю достѡати , не възимати же стѣини , но  
 ѡкончавше седмь лѣтъ . во ѡсмѡе же лѣто  
 всѣакѡ прѣимати . глава , ѿ . Блѡдан чю  
 златни жоуію рабѡу , да подѣстѡ трѣдесатѡ стлѡзь  
 къ гдѣнѡ рабы , а самѡ да вѡдѣстѡа въ постѡ на  
 седмь лѣтъ , ꙗко же рекѡхомѡ . аще ли  
 нищѡ ѡстѡ , прѡтѣвѡ своегѡ имѣніа да  
 дѣстѡ гдѣнѡ рабы тоа , а самѡ речѣнномѡ  
 постѡу вѡдѣстѡа . глава , ѡ . Блѡдѡщемѡ  
 чернцѡу , по законѡ людѣкомѡ носѡ оѡрѣза  
 ти : а по црковномѡ законѡ постѡ ѡмоу  
 на ѡи лѣтъ да налагѣтѡа . глава , ѡ . Иже  
 кѡмѡ кѡепѣтрѡ свою пѡнметѡ себѣ въ женѡу , по  
 законѡ людѣкомѡ носѡ ѡма ѡбѣма оѡрѣза  
 ти , и разлѡчѣти ѡ : а по црковномѡ зако  
 нѡ разлѡчѣти ѡ , и въ постѡ на пѡть наде  
 сатѡ лѣтъ да дѣтѡа ; Чѣнѡ же постѡ  
 сего сѣцевѡ : пѡть лѣтъ вѣѣ стоати ,  
 и плакатѡа , и послушати антѡргин . а че  
 тыре лѣта въ цркѡи до стѣгѡ ѿвѣліа .  
 а трѣ лѣта , до вѣрѡю во ѿдѣннаго бѣа .

трѣ же всю , ѿ хлѣбѣ и ѿ водѣ : и такѡ  
 скончавше оубоки свои , въ шестое наде  
 сать лѣто да прѣвещатся . ГЛАВА , И .  
 Въ тоуже казнь да виидеть , иже свою  
 дщерь поиметь ѿ стѣгѡ крщениа , и иже  
 съ мужатою ѡбрѣтается . ГЛАВА , А .  
 Приложиса дѣвѣ дѣвою , а не въ волю  
 родившимъ ю , послѣдн же сѣма ѡчищѣ  
 шима , аще возлюбитъ поати ю , восхоще  
 таже и родителѡ еа , да быкаеть свадьба .  
 аще ли единаче нерадѣти начнетъ , чѣстенъ  
 сын богатыетвомъ своимъ , да дастъ дѣцѣ  
 за грамъ лѣтрѡ слѣта , еже есть седмь  
 десать двѣ итлаза : аще ли подобенъ <sup>слѣтнн</sup>  
 есть , да дастъ полъ имѣнїа своего : аще <sup>ка</sup>  
 ли нищъ есть , да бѣетъ и сѣдїа земан  
 тоа , и посылаетъ ѿ своеа ѡбласти на  
 ѡзѣмѣтвованїе : повиненъ же есть и постѹ  
 на седмь лѣтъ , ꙗко же пнсѡхомъ .  
 ГЛАВА , І . Насильствовавыи дѣцѣ дѣвою ,  
 въ поуестѣ мѣстѣ ноудимѣ , и дѣже не  
 могін боудеть кто помощн ей , да продаеть  
 са , а имѣнїе егѡ да дастся дѣвѣ .  
 ГЛАВА , ІІ . Насиловавыи дѣвѣ не ѡбрѣчѣ  
 ниѣи прѣжде времени двѣдесати лѣтъ ,

## ЗАКОНЪ СОУДНЫИ ЦРЪА КОНСТАНТИНА

да продастѣся со всѣмъ имѣніемъ своимъ, и ѿдастѣся дѣвѣ. Инако же по црковномъ законѣ, неужду сотворивши нареченнѣи мужевн, повиненъ ѣсть постоу на седмь лѣтъ, ꙗко же прежде мужатицы дѣла глаголахомъ. Глава, ЁІ.

Насильствовакын дѣцѣ нареченнѣи мужевн, ꙗще и въ волю дѣцѣ залѣзъ боудетъ, носъ да оурѣжется ѣмоу. Глава, ГІ.

Кровь мѣсящн въ свою кровь, скѣде дѣютъ да раздѣчатся. Глава, ДІ.

Имѣан дѣѣ женѣ, да и зженѣтъ меньшю и ѣ дѣтъ мнѣ, и бѣенъ да боудетъ: а постоу на з лѣтъ да подлежитъ. Глава, ЕІ.

Иже за жнган чюждѣ лѣсъ, и сѣкин дрова ѿ негѣ, въ сдоубѣ виноу повиненъ ѣсть. Глава, ЁІ.

Иже за нѣкіа вражды, или грабленіа ради имѣніа, огнемъ зажнгатъ храмы: ꙗще во градѣ, огнемъ да сожнгатъ и: ꙗще ли въ вѣсн, или въ селѣ, мечемъ да оусѣкаютъ и. по црковномъ же законѣ, въ поств на дванадесать лѣтъ да предѣстѣся, ꙗко вражбникъ ѣсть. Ище ли кто стѣблѣ, или тѣрніе хотѣ пожещн, на своѣи нѣвѣ возжнѣтитъ огнь, той же огнь прошедъ,



пожжѣтъ чюжда ѿ нѣвѣ , или винограда ;  
 достонѣтъ сѣдѣти и испытати : да ѿще  
 вневѣдѣніи , или вѣтхость возгнѣтѣвшѣ  
 о҃гнь , безъ тщеты зажегшаго да творѣтъ :  
 ѿще ли въ вѣтрѣнѣ дѣнь возгнѣтѣлъ боу  
 детъ о҃гнь , или не сохранилъ , рѣкъ , не  
 проѣдетъ о҃гнь , или ѡблѣнікъса , а мо҃глъ  
 боудетъ , ѡсоудитса . ѿще ли сохранилъ боу  
 детъ все , напрѣсно же боура нападе , и  
 сегѡ дѣла о҃гнь проѣдетъ далече , да не  
 ѡсоудитъса . ѿще ѡ тоучи загорѣтъса  
 храмъ чей , и пожжѣтъ нѣкое что ѡ своегѡ  
 храма , и проѣдетъ о҃гнь и прочыя пожжѣтъ  
 ѡкрѣстныя своихъ емоу сосѣдѣ храмы ,  
 ꙗко вневѣдѣніи бывшѣ таковомѣ пожженію ,  
 да не ѡсѣждѣтса . ГЛАВА , ѿІ . Никтоже  
 пренебѣгшаго вѣ цр҃ковь ноудею просто пѣстѣ ,  
 но вещь пренебѣгши ꙗвѣтъ поповѣ , и виноу  
 ѡнеа сотворенѣ , да прїемлѣ ꙗко оубѣжа , и вѣгле  
 ꙗко же годѣ , по законѣ изыщѣса , и испытѣ ца  
 са обѣда егѡ . ѿще ли кто покѣситса ноудею  
 ѡ цр҃кве извѣстѣ пренебѣгшаго , таковыи да  
 прїиметъ , ѿм , ранѣ , и тогда ꙗко неподо  
 блѣтъ , да испытѣетса обѣда пренебѣгшаго .  
 ГЛАВА , ѿІІ . Вѣшь имѣан ѣ нѣкимъ ,

## ЗАКОНЪ СУДНЫИ ЦРЪА КОНСТАНТИНА

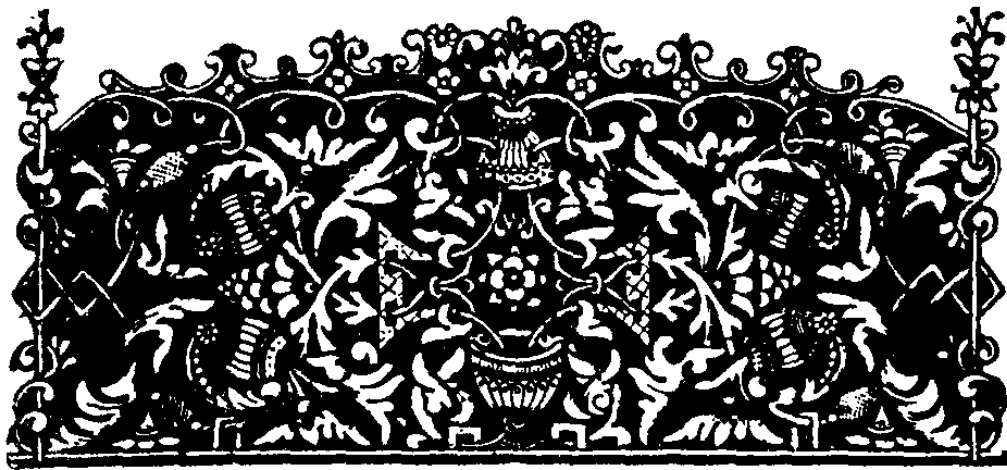
И НЕ ИСПОВѢДАА ВЛКАМЪ , НО Ѡ СЕБѢ ТВОРА ,  
 ИЛИ ПОВЛАСТИ , ИЛИ ПО СИЛѢ НОУДЬМА НАЛЕ  
 ЖАЩЕЙ , АЩЕ ВОИСТИННУ ИМѢА , СВОЕ СЕ  
 ТВОРИТЪ , ДА ѠПАДЕТЪ СВОЕА ВѢЩИ , И ДА  
 ВОЗВРАЩАЕТЪ Ю . АЩЕ ЛИ ЧЮЖДУ КТО ВОЗ  
 МЕТЪ , Ѡ ВЛКИ ЗЕМЛИ ТОА ДА БІЕТСА , ГАКѠ  
 НЕ ВОВЛАСТЬ БЫВАА , СЕБЕ ТВОРА МѢСТНИКА .  
 И ТАКѠ БЫВАА , ДА ОУСТРОЕНІЕ ТВОРИТЪ ТО  
 МУ ЕЖЕ ВЗАТЪ . ГЛАВА , АІ . РОДИТЕЛИ  
 И ДѢТИ АЩЕ НАСА ГЛАГОЛЮТЪ , ДА НЕИМУТЪ  
 ИМЪ ВѢРЫ , НИ РАБЪ НА ГДА : НО ТОКѠ СВО  
 БОДНИКЪ , ПОСЛУХЪ ДА БЫВАЕТЪ .  
 ГЛАВА , ІІ . ИЖЕ Ѡ СТРАННЫХЪ КУПИТЪ ПЛѢ  
 НИКА , И ВСЕЪ СТРОИ ЕГѠ АЩЕ ИМАТЬ ЦѢНУ  
 ЗАСЕБЕ ЮЖЕ ДАДЕ НА НЕМЪ , ДАВЪ НА СЕБѢ , ДА ИДЕТЪ  
 СВОБОДЪ : АЩЕ ЛИ НЕ ИМАТЬ , ДА ИМАТЬ ИСКУПЪ  
 ЕГѠ МѢЗДНИКА , ДОТДЕЖЕ ИЗРАБОТАЕТСА ,  
 ЮЖЕ СОВѢЩА ЦѢНУ , НАРИЦАЮЩИСА МЗДѢ  
 ЗЛАТНИ ЕМОУ НА ВСАКО ЛѢТО ПОТРИ ЕТЛАЗА ПРЕД  
 КА ПОСЛУХИ , И ТАКѠ ИКОНЧАВШУ ЕМОУ , ѠП  
 ЩАЕТСА СВОБОДЪ . ГЛАВА , ІІА . СВНАДѢТЕЛИ  
 Ѡ СЛУХА ДА НЕ СВНАДѢТЕЛЬСТВУЮТЪ , ГЛЮЩЕ ,  
 ГАКѠ СЛЫШАХѠ Ѡ КОГѠ , СЕГѠ ДѢЛНИКА , ИЛИ  
 ИНО ЧТО СВНАДѢТЕЛЬСТВУЮЩЕ Ѡ СЛЫШАНІА ,  
 АЩЕ И КНАСН СОУТЬ , ИЖЕ СВНАДѢТЕЛЬСТВУЮ .

ГЛАВА , КВ . Иже ѿ рѣчныхъ гавлающїица ,  
 и стоую нашу хртіанскую вѣрѹ ѿвергше , и  
 возвращающеса в свою земаю и гра , в црковь  
 да предадоутса . ГЛАВА , КГ . Ище кто не  
 прѣсѣтъ конѣ до нарѣчїа мѣста , или по  
 слѣ и , и каючїтса в рѣдїти , или оуморїти и  
 испрошїшѹ , достѣнтъ безтщеты творїти  
 гдѣна конѣ . ГЛАВА , КД . Затворѣн чюждѹ  
 скотѹ , или гладомѹ зморївѹ , или инакѹ  
 какѹ збївѹ , сѹгоубою вїною да ѿсѹднтса .  
 ГЛАВА , КЕ . Крадын навоинѣ , аще оружіе ,  
 да бїетса . аще ли конѣ , да продастса .  
 ГЛАВА , КЗ . Крадущемѹ рабоу , гдѣнѹ аще  
 хощетъ имѣти того , таковаго раба да безтщеты  
 сотворїи : аще ли нехоще имѣти того  
 раба , сего да ѿдастъ в работѹ ѿкраденомѹ .  
 ГЛАВА , КЗ . Иже чюждемѹ стадо аще заго  
 нѣнїе сотворїтъ : первое се сотворѣ , да бїе  
 тса : второе же , ѿ земаи да посылаетса :  
 третїе же , да продастса : возвратїтже  
 все елїкѹ боудетъ загналь . ГЛАВА , КИ .  
 Иже мѣртвыа во гробѣхъ совлачїтъ , да  
 продастса . ГЛАВА , КА . Блазан ко  
 олтарѹ водни , или в нощи , и аще что  
 ѿ стѣхъ сосѹдѹ , или потїрь , или какїа

ИНЫЯ ВѢЩИ ВОЗМЕТЪ , да продастѣся . а ѣже  
 вѣнѣ оудѣ олтарѣ ѿ црѣкве возметъ что ,  
 да бѣенъ боудетъ , и ѿ земли посылаетѣся  
 гакѡ нечестнѣвъ . ГЛАВА , ѿ . Иже свободнаго  
 оукрадетъ и продастъ , или порабѣтитъ , да  
 порабѣтитѣся и самъ , гакѡже и онъ संबѣ  
 днаго порабѣтитъ , и въ тоуже работѣ да  
 бѣстоупитъ . ГЛАВА , ѿа . Присвоаши себѣ  
 чюждагѡ раба , и крѣа егѡ , и не гакѣ творѣи ,  
 повнненъ естъ тогѡ гдѣнъ , пристраотн тако  
 ваго дрѣгаго раба , или дати цѣнѣ занъ .  
 ГЛАВА , ѿб . Не разлоучно естъ брачное со  
 житіе сотворѣти , занеже спсѣ нашемѣ бгѣ  
 и гдѣ , премоудрости сѣи оучащѣ насъ : ѿне  
 бытіа бо кѣ бытіе несоуща члѣка сотворѣ , не  
 такоже гакѡже переть ѿ земли вземъ , созда  
 женоу а имогін , но ѿ мужа ребро вземъ со  
 зда ю , да сошедшася два лица во еднѣ  
 плѣть сочетаніемъ възаконитъ , е верстаніе  
 неразлоучнымъ . тѣмже и жена причащши  
 ва горькомѣ вкоусѣ , и давши мужевн то  
 гоже горькагѡ вкоуса ѿлѣсти неприазненыа ,  
 и бжїа заповѣди прѣстѣплѣніемъ еподроужїе  
 сотворше е женою неразлоучно , и за грѣхъ  
 той смѣртъ има вѣложн , сочетанїа неразлѣчаа .

Семоу же оуже гвлѣнѹ , пакн ѿ ѿвалѣста  
 оутвѣрждьшеса , во время ѿгда фарисѣн во  
 просѣша хрѣта бѣа нашего , аще достѣнтъ  
 за всѣхъ грѣхъ ѿпущати женѹ свою ;  
 ѿвѣща гѣъ , и рече , гѣже бѣъ сочета , чѣкъ ма ѿн  
 да не разлучаетъ , развѣ словесѣ прелюбо  
 дѣйна . Последующеже мы , гѣкѹ прѣснѣн  
 оученицы хрѣтоу бѣъ , не смѣемъ инѣго  
 въ законити . но занѣ ѿ неприязни пена  
 видѣнїе възпадаетъ , межъ мужемъ и же  
 ною клеветъ дѣла , илѣ плѣтскїа , илѣ  
 инѣа слѣбы ради , тѣмъ въ числѣ на  
 рнцѣюще закономъ вѣщн , и хъ же ради раз  
 лучаетса мужъ ѿ жены своеа заковын  
 грѣхъ ; аще ѿблнчѣтса навѣтѣющн жн  
 вотѣ ѿгѣ , илѣ инѣа кїа слѣбы , намѣжа  
 слышавши не неповѣтъ ѿмоу , и аще ѣ не  
 доугъ прокаженъ впадѣтъ . Пакн же разл  
 чаетса жена ѿ мужа своегѣ , аще коую  
 проказѣ сотворїлъ боудетъ ѿн , илѣ инѣго напѣ  
 чїа неповѣтъ ѿн : илѣ аще ѣ прокаженъ не стъ  
 доугъ впадѣтъ , и аще что ѿнегѣ ключѣтса  
 прѣже даже шѣствїа ѣ слоу гѣзвѣ вѣпстн ра  
 злучѣтса : сеже все достѣнтъ намъ ѣ по  
 слѣхн испытати , и сѣдїамъ гѣкоже пнсѣхомъ

всѹдѹ велимъ вса бесчїнники людскїа ,  
ѣ великїи соудъ бжїи ѡсѹждати . да сегѡ  
дѣла недостѡнтъ ѡбвиноватица никогѡже ,  
но вса по вса дни ѣ бжїи законъ настава  
ти , оуповающе на хртѡ бга , во вселенскїи  
соудъ , блженныи гласъ оуслышатн , гра  
дїте блженїи рабї и вѣрнїи , во мнѡзѣ  
васъ оустрою , вїдїте въ радость гда  
бга вѡшегѡ , веселѡщеса со англы ѣ вѣки  
вѣкомъ , амїнь . Бретнцы хоулатъ  
древнїа стїа моужы , не по законѹ же  
нїтвѹ творащыа . толкованїе . стїи  
соутъ прѡведнїи , авраамъ , и исаѡкъ , и  
їаковъ , іоуда , и лѡтъ , дѡдъ , и сам  
ѡнъ , и ефдѡн дщєрь оубїкын не ѡсѹ  
ждєнъ быеть . такоже и жены нхъ , авраа  
мовы мєншнцы , и іаковли , и іоудина фа  
марь , тѡ же ѡ пєрвомъ законѣ было : ѡ въ  
блгодѡтнѣмъ кто бы такѡ сотворїлъ , прѡ  
клатъ бы былъ . да не помышлѡй нынѣ  
ни ктоже такѡ дѣлати прѡведєнъ быти ,  
несмотрѡ разѹмомъ крїво глаголати , и пє  
рвыхъ хоула , да не ѣпа  
дєши въ ересь .



Никиты мнѣха , презвѣтера монастырѣ  
студійскаго , порѣкломъ скѣдита , к ъ ла  
тинномъ ѿ опрѣсноцѣхъ . Ище есть въ  
тебѣ разумъ рече преоудрости , ѿвѣ  
щай ближнемъ , и невозбранѣши словесе  
вѣ время . Пѣтръ же верховный старѣйши  
на , такъ повелѣваа глеть , готѣви боудн  
те ко ѿвѣтѣ прѣсно , всѣкомъ просѣ  
щемъ ѿ вѣсз словесе , да и мы оубо не тщи  
разума , и подобнаго ѿвѣта гавѣмеа ,  
римлянѣмъ нынѣ къ намъ пршѣдшимъ ,  
блгоговѣйнымъ оцѣмъ и братомъ нашимъ  
василіемъ , прѣжде бывшимъ игоуменовъ ,  
тамъ въ монастырѣ стѣго венедикта ,  
ѿсвѣщеннымъ мнѣхомъ , и бѣлюбѣвымъ  
епѣскопомъ барскимъ , простирѣющимъ  
намъ нѣкѣихъ глѣвъ взысканіе , иже въ  
црковнѣмъ ихъ стѣльствѣ совершаемыхъ :  
рекоу же ѿ опрѣсноцѣхъ и ѿ свѣстѣмъ  
постѣ , и ѿ брацѣ іерействѣмъ , и еже  
вѣ время всечестнаго поста , творѣмыа  
шнихъ по всѣ дни совершеная службы ,

тѣи

ТАКО КНІМЪ ПО СВѢШНАГО ДАРОВАНІА СТѢ  
 ГО ДѢА СЛОВО ТВОРИМЪ : НАЧЕМЪ ЖЕ СІЦЕ .  
 МОУЖИ РІМЕТІН , ЕЛІЦЫ КНАМЪ ПРИДОБЕТЕ ,  
 И ЕЛІЦЫ ЖЕ ВО ГРАДѢХЪ НАШНХЪ ЖИВЕТЕ ,  
 ВІДАНТЕ , ГѢКО ВАМЪ ВѢРНЫМЪ СОУЩИМЪ  
 ѿ ХРІТА ПОЗВАНЫМЪ , НИЧТО ЖЕ ОБЩЕ СО  
 ІОУДЕЙСКНИ ВѢТХНИИ ОБЫЧАН , ДРЕВЛЕ ДО  
 БРѢ , ЛЕВГІТЕТѢИ СЛОУЖБѢ НХЪ ѾРНО  
 ВЕНѢ ѾБѢА , И ПРЕЖДЕ ПРИШЕСТВІА СЛОВА ,  
 ГѢКОЖЕ ВОПІЮТЪ НЖЕ НАНА ГАСНО ПРОРОЦА  
 ВШЕ , НИ ЕДИННОГО ЖЕ ВАМЪ ѾБЩЕНІА ,  
 ГѢКОЖЕ РЕЧЕНО БЫЕТЪ , СЫНОМЪ СОУЩИМЪ  
 СВѢТѢ И ДНІ , И СВОБОДЫШИМСА ѿ СѢНИ  
 ЗАКОНА , И ТѢМЪ ЕЩЕ ВО ТМѢ И СѢНИ  
 СѢДАЩИМЪ , ІОУДЕИМЪ ПОСЛѢДОВАТИ :  
 ТВОРАЩИМЪ БО ВАМЪ , И ГѢДОУЩИМЪ СІХЪ  
 ѾПРѢСНОКН , И ПОСТАЩИМСА КЪ СВОБОТЫ ,  
 ТВОРИТИ ПОДОБНО ЕСТЬ ВСАЧЕСКИ И ХРАНИТИ  
 ЗАКОННАА , И СЕГѢ РАБОТЫ ЗАПРЕЩЕНІА :  
 НО НЕ ПОДОБНО ЕСТЬ ТВОРИТИ ТОГО СВОБО  
 ДНЫМЪ НАМЪ . АЩЕ ОУБѢ И ЕЩЕ ѾПРѢСНО  
 КОМЪ , Ѿ РІМЛАНЕ ПРИЧАЩАЕТЕСА , ЕЩЕ  
 ПОДСѢНІЮ ЗАКОНА ЕСТЕ , НЕ БЖІА ЖЕ И СЛОВЕ  
 СНЫА И ЖИВЫА , И НАМЪ ВѢРОВАВШИМЪ  
 ЧЛКОМЪ , НАСОУЩНЫА ЖЕ И ЕДИНОСЩНЫА :



ѿакоже насоуѣныи хлѣбъ , просѣти ѣвѣше на  
 ѣчѣстеса . Чтѣ бо ѣсть насоуѣныи ; ѿще  
 ѿако ненѣмъ ѣднносѣщенъ . ѿнъ бо ни ѣдннъ  
 ѣсть намъ ѣднносѣщенъ хлѣбъ , но тѣло  
 хрѣтово , ѿако ѣднносѣчно намъ бѣсть по  
 плотьскѣмъ ѣгѣ вочлѣченѣю . ѿщеже содѣшнѣ  
 ѣсть сѣщество нашегѣ смѣшенѣа , внѣже  
 слово ѿнасъ ѿблечеса , ненасоуѣныи ѣвѣ  
 ни ѣднносѣчныи намъ хлѣбъ ѿсте , ѣпрѣсно  
 комъ причащѣющеса . ѣпрѣсноцы бо ѿвѣ  
 бездоуѣши соутъ , ѿакоже и самѣхъ вѣщѣи  
 ѣстество ѿснѣе сказоуетъ . прѣжде бо  
 вложѣнъ бѣвъ малъ квасъ вѣмѣшенѣе мѣ  
 кнѣ , и смѣсивъса снѣю , и все ѣдннѣ тѣ  
 сто сотворъ , снѣлою нѣкоею живѣтною со  
 грѣвѣетъ ѣ , и движѣтнса ѿако живѣ со  
 творѣетъ : ѣгѣже некнѣслѣ тѣстѣ фа  
 рѣсейстѣмъ , не бѣсть колнѣ , ни ѿнѣѣдъ  
 небоудетъ , ѣгѣже и бѣгати слово намъ  
 покелѣвѣетъ ; бжѣа бо ѣстество ѣбщни  
 цы бѣхомъ , ѣгѣже и причащѣемъса ,  
 ѣбщѣнѣе имоуѣе сохрѣтомъ , ѿакоже пѣтръ  
 верховныи речѣ : Блгодѣть вамъ и мнѣръ ѣ , пѣр  
 да ѣумножнтъса вѣ разѣумѣ бжѣа ѿа хрѣта  
 гѣа нашегѣ . И помѣлѣ , да снхъ радн  
 ѣг

тѣдѣ

БОУДЕТЕ ОБЩНИЦЫ БЖІА БЖІА БЖІА , НЕ  
 ТѢСТА ЖЕ ПРѢНА ХРѢТОУБІИЦЪ . БЖІЕ ЖЕ  
 БЖІА , КТО АЩЕ И РЕЧЕТЪ КОЛН , ГДѢ  
 СЫН ПОСМЫСЛЪ , ПРѢНО И МЕРТВѢ ТѢ  
 СТО ІЮДЕЙСКОЕ , БЖЕ ВЫ ВЪ ЖЕРТВѢ БГО  
 КИ ПРИНОСИТЕ , И БЖЕ ГАКѢ РАВНОБРАЗНО  
 ЖИВѢИ ПЛОТН ГАСТЕ ГДНН , КАКОЖЕ И ОБЩЕ  
 НІЕ ИМАТЕ СО ХРѢТОМЪ , МЕРТВѢ ГАКОЖЕ  
 РЕЧЕНО БЫЕТЪ И ПРѢНО ТѢСТО ГАДОУЩЕ ЗА  
 КОННЫА СБНН , А НЕЗАКОННАГО ЗАБѢТА .  
 АЩЕ БО И СЕ РЕЧЕТЕ , НО ЛЖЕТЕ . РЕЧЕ БО  
 БОСЛОВЕЦЪ ІСАННЪ , АЩЕ РЕЧЕМЪ , ОБЩЕ  
 НІЕ ИМАМЫ СНИМЪ , И ВОТМѢ ХОДИМЪ ,  
 ЛЖЕМЪ И НЕТВОРИМЪ ИСТИНЫ . АЩЕ ЖЕ ВО  
 СВѢТѢ ХОДИМЪ , ГАКѢ ТОИ БЖЕ ВОСВѢ  
 ТѢ , ОБЩЕНІЕ ИМАМЫ ДРОУГЪ К ДРОУГЪ ,  
 И КРОВЬ ГЕ ХРѢТОВА ѠЧНЕТНТЪ НИ ѠКРАКО  
 ГО ГРѢХА . ИЖЕ ОУБѢ ОПРѢНОКН ГАСТЪ ,  
 ВО ТМѢ ЗАКОНА ХОДИТЪ , И КАКѢ ОБЩЕНІЕ  
 ИМѢТИ ХОЩЕТЪ СО ХРѢТОМЪ : СМОТРИТЕ ЖЕ  
 ГАКѢ ВО ОПРѢНОЦѢХЪ ОУБѢ НИ БДНА ЖЕ  
 КАА БЖЕ ЖИВОТНАА СЛА , МЕРТВН БО  
 СОУТЬ : ВЪ ХЛѢБѢ ЖЕ , РЕКШЕ , ВЪ ТѢЛѢ  
 ХРѢТОВѢ , ТРН ЖІВА , И ЖИВОТЪ ДАЮЩА  
 ДОСТОИНО ГАДОУЩИМЪ ИХЪ , АХЪ , И ВОДА .

и кровъ : ꙗкоже и тои хрѣтовъ наперсникъ  
 ѿданихъ свидѣтельствуетъ ми словеси .  
 Триє соуть свидѣтельствующе рече , дѣхъ ,  
 вода , и кровъ . и триє во едино соуть  
 ꙗвлѣа тѣло хрѣтово , еже и во время  
 гдѣна распѣтѣа ꙗвѣ въстѣ , егда вода  
 и кровъ ѿ пречѣстаго ребра егѣо истече ,  
 копѣмъ прободѣнѣ бѣвшѣ плѣти егѣо ,  
 живѣи же стѣи дѣхъ пребѣсть во ѿбожѣ  
 ниѣи плѣти егѣо , юже ꙗдоуще мы , въ  
 хлѣбѣ еи прелагаемѣ дѣхомъ , и быкѣиоу  
 въ плѣть хрѣтовѣ , и живѣмъ въ немъ , ꙗкѣ  
 живѣи и ѿбожѣнѣ плѣть ꙗдоуще . тако  
 же и кровъ егѣо живѣиоу и теплѣю пиѣиоу ,  
 со истѣкшею водою ѿ безсмертнаго ребра  
 егѣо , ѿчищѣемъса ѿ всѣкогѣ грѣха ,  
 теплагѣ исполнѣиоуща дѣха . теплѣоу бо  
 ꙗкѣ видѣте , ꙗкоже ѿ ребра гдѣна чѣшио  
 пиѣмъ , понѣже ѿ живѣиѣ плѣти хрѣто  
 въ , и теплыѣ дѣхомъ , теплѣ намъ  
 кровъ и вода истече , ꙗже въ ꙗдоущихъ  
 ѿпрѣсноки не имѣтъ мѣста бѣти . ѿще  
 же мѣртвое тѣло ꙗсте , ѿ премоудрии рѣ  
 млѣне , ꙗкоже слово показѣ , чѣсѣо рѣдѣи  
 хвалѣтѣса глаголюще , мы не ꙗкоже въ ,

тѣ

## НИКІТЫ МНІХА ѿ Опрѣсноцѣхъ

солію и квасомъ , и водою мѣкоу мѣсимъ ,  
и тако творимъ возношеніе . Опрѣснокъ на  
шихъ , но водою токмо и мѣкою и огнемъ ,  
Опрѣсноки сотвораемъ , и въ трехъ снхъ чі  
стѣ совершаемъ нашу жертвѣ . Попро  
шаемъ оубо васъ , три сѣа , водѣ , мѣкоу ,  
и огонь , вочтѣ пріемлете , и комѣ равнѣ  
сбразнымъ снмъ быти мнитѣ , плѣти ли  
мнитѣ гднн ; не рече возлюбленын хртѣвъ  
оучникъ ісѣаннъ , триѣ соуть свидѣтель  
ствующе , водѣ , мѣкѣ , и огонь . но чтѣ ;  
дхъ , и водѣ , и кровѣ , и триѣ во едннѣ  
соуть ; снрѣчь , тѣло хртѣво , гѣкоже  
речено бысть : еже мы гѣдоуще , соедн  
наемса насъ ради воплощшемуса хртѣоу ,  
равнотѣлесн бывше емоу , гѣкоже плѣть  
есмы ѿ плоти егѣо , и кѣсть ѿ кѣстей егѣо ,  
гѣкоже пишеть . Ищеже въ несозданное и  
бесплѣтное естество стѣа трѣцы , сѣа  
пріемлете , соблажнѣетеса , впадающе въ  
бѣострастникъ ересь , иже глаголютъ е плѣ  
тію словесн пострадаѣти и бжтѣвоу егѣо :  
небѣкоупѣ бо трѣца воплотнса , оцъ , и  
снъ , и дхъ . да мнитѣ сѣа въ тѣхъ триѣхъ  
водѣ , гѣкоже рѣете , и мѣкоу и огонь ,

ꙗкоже равнобразна сѣи , творитѣ  
 ѿпрѣснокъ , и въ жертвѣ приносите ; но  
 ѣднѣ ѿ трѣцы , снѣ и слово бжїе во плоти  
 тѣса ѿ чѣтыхъ кровей стѣла дѣвы , вочело  
 вѣчнса , и все смотрѣнїе свое сотворѣ , ра  
 спѣта плотию , а не пострадавшѣ бжткѣ  
 ѣгѣ : плотию бо распѣса , предаде намъ  
 ꙗсти хлѣбомъ плоть свою живѣю , дхѣмъ  
 стѣимъ снѣ рекъ , приимѣте и ѣдѣте , ма рн  
 сѣ ѣсть тѣло мое ломѣмое за вы , во  
 ѡставлѣнїе грѣхѣвъ . Чтѣ же вѣмъ ѿ  
 хртѣ братїе , ѡбще со закономъ ѡупражнѣ  
 нымъ ѿ хртѣ ; Павла слышите глѣща ,  
 вѣтхаа мнѣмѣ и доша , и сѣ быша всѣ но  
 вѣ . аще же сѣ ꙗсти сдѣнѣте праведнѣ ,  
 почтѣ и не ѡбръзаетеса ; хртѣмъ бо ѡбръ  
 заса , почтѣ не ѡчнщѣетеса ; павла и сѣ  
 сотворшѣ . чтѣ и нѣхъ всѣхъ вѣтхнхъ ,  
 тѣкоже не блюдетѣ , ꙗкоже законнаа тво  
 раще , и хъ же радн и ма бжїе хоулантеса  
 во гѣзыцѣхъ , ꙗкоже пнѣсано ѣсть , не  
 добра похвала вѣша . не вѣете ли речѣ ,  
 ꙗкѣмъ малъ квѣсъ все смѣшенїе квѣснѣ , а кѣ  
 и хлѣбъ тогда не прѣснѣн бывѣетъ . но рѣг  
 чтѣ сѣ гла апѣлъ пнѣшетъ к коринѣомъ :

тѣа

Ѣгда ꙗкоже въ минтѣ ꙗко Ѡтомъ рече ,  
 Ѣже празновати нмъ Опрѣсноки ; не боу  
 ди то : но понеже тѣмъ , Ѡво ѡво презрѣше  
 поимшаго мачехѣ въ женоу , Ѡво же и вѣтхнхъ  
 Обычай нхъ лже нменнаго разума своегѣ ,  
 ꙗко хвалѣхѣса , хотѣ нхъ аплѣ ѡвратн  
 ти , и ѡвѣтхѣа подвѣгнѣти слѣбы , ꙗко  
 же сѣ образомъ такоуимъ , квѣса же гла  
 голью и смѣшеніа показѣ нмъ , ꙗко и Ѣдн  
 но слѣ , ꙗко малѣ не брегѣмо , велѣкѣ  
 вѣдѣ творѣтъ ѡбщемѣ тѣлесн црковно  
 мѣ , тѣмъ же и наводѣ , рече , и неплѣка  
 стеса , да нзмѣтса ѡ среды вѣсѣ , дѣло  
 сѣ сотворѣвыи . Ѡчнстѣте ѡуѣво рече ,  
 вѣтхн квѣсѣ грѣховныи , и нзмѣте ѡ сре  
 ды вѣшеа , да боудете новое хрѣтоу смѣ  
 шеніе , ꙗкоже крѣстѣтеса , прѣснн , рекше  
 чнстѣ . и сѣ Ѣсть Ѡ преоудрѣн разумъ  
 аплѣскаго серѣо реченіа , а не ꙗкоже въ сѣа  
 минтѣ : ꙗще бо Ѡ Опрѣсноуцѣхъ , и ѡпраз  
 днцѣхъ нхъ , корннѣомъ аплѣ павелѣ  
 послаше , и со Опрѣсноки празновати  
 нмъ повелѣ , небы ѡучѣ соѢдннѣмъ наде  
 сать апѣстолѣомъ , и всѣа исправлѣа  
 цркви вѣрнхъ , въ седмьдесѣтомъ правнлѣ

сѣ запрещеніемъ поручилъ , и оутвердилъ  
 всѣмъ , таковыхъ ѿ іудей не прїимати .  
 Правило седьдесятое сѣхъ аплз .  
 Рече бо , аще которыи епкпз , или презві  
 терз , или діаконз , или всакиз сщєнниче  
 скагѡ чїна постїтса со іудей , или праз  
 днуетъ снїми , или прїемлетъ ѿ нихъ  
 праздника ихъ чєсть , рекше опрѣсноки ,  
 или ино что таково , да извержетса : мнр  
 скїи же члкз , да ѡтлѡчїтса . Аще же глєте  
 непрїемлемъ снхъ ѿ іудей , но вдомѡ сани  
 творїмъ , что єсть сє ; аще бо ѿ онѣхъ  
 вземлеми , аще же вдомѡ творїми , опрѣ  
 сноцы соуть , и сегѡ ради паче тажчайшѡ  
 прїимѣте моуїкѡ , ꙗко ѡставьше творї  
 ти , ꙗже хртѡсѡ повелѣ , и аплн єгѡ , тво  
 ритє ꙗко же подзакѡнною рабѡтою соущє ,  
 ꙗко же творятъ іудей , во тмѣ и сѣни зако  
 на сѣдѡще и непокорѡющеса . Тако глѡ  
 шѡ павлѡ , братїє , кождо вѡнь же чїнъ  
 позванъ єсть , в томъ да пребываетъ .  
 Ибо не ѡвѣртѡетса ѿ нїодз въ бжтвенѡмъ  
 писанїи , ꙗко ѡпрѣсноцы речєни бѣша  
 ѿ хртѡ , и ѿ аптлз єгѡ , єгда оучахѡса  
 ѿ негѡ нѡвагѡ завѣта тѡннєствѡ

Ѧ КО ПАВЕЛЪ БО КЪ КОРІНѢЦѢМЪ ПИША РЕЧЕ , ѦЗЪ  
 РМѢА ПРІАХЪ Ѡ ХРѢТА , ѢЖЕ И ПРЕДАХЪ ВАМЪ , ГѦКѢ  
 ГДѢ ІСЪ , ВЪ НОЩЬ ВНЮЖЕ ПРЕДААШЕСА , ПРІАТЪ  
 ХЛѢБЪ РЕЧЕ , Ѧ НЕ СПРѢСНОКЪ . И БѢГОДАРИВЪ  
 ПРЕЛОМЛЪ , РЕЧЕ . ПРИМІТЕ И ГѦДИТЕ . И НЕ  
 ТОЙ СЕ ѢДИНЪ ГЛЕТЪ , НО И ПРОЧІИ ЕВѦАЛІ  
 СТИ . МАТФѢЙ ОУБѢ РЕЧЕ , ГѦДОУЩИМЪ  
 ИМЪ , ПРИЕМЪ ХЛѢБЪ ІСЪ ; ВІДИШИ ЛИ , ГѦКѢ  
 ХЛѢБЪ ІСЪ РЕЧЕ . ТАКОЖДЕ СІА И МАРКО  
 РЕЧЕ , И ПРОЧІИ . И НИГДѢЖЕ СПРѢСНОКЪ  
 ѠННІХЪ НЕ ПОМИНАЕТСА : ПОНЕЖЕ ПОДОБАШЕ  
 ХРѢТОУ ВЪ ТОЙ ДЕНЬ ЗАКОННЫА ПАСХИ , ВОНЪ  
 ЖЕ И ѦГНЕЦЪ Ѡ ІОУДЕИ ЖРАШЕСА . ХОТАШЕ  
 ЖЕ ПАСХА БЫТИ Ѡ ХРѢТОУБИЦЪ ВЪ ДЕНЬ  
 ПАТКА , ГѦКОЖЕ РЕЧЕ ІСѦАНИЪ , ПОНЕЖЕ ПА  
 ТОКЪ БѢ . БѢ БО ВЕЛІКЪ ДЕНЬ ТОА СУ  
 БОТЫ , ВНЮЖЕ ТОГА И ЧЕТВЕРТЫИ НАДЕ  
 САТЬ ДЕНЬ ЛУНЫ , ПЕРВАГО МѢСЕЦА ПРИЛУ  
 ЧІСА , ВЪ ЛѢТО , ХѢФЛА . КРОУГА БО СОЛНЕ  
 ЧНАГО БАШЕ ЛѢТО ОСМОЕ НАДЕСАТЬ , ЛОУННА  
 ГОЖЕ ЛѢТО ПѦТОЕ . ДА СІИ ПРЕДАНЪ БЫВЪ ,  
 НЕ НЕ ДОСПѢЕТЪ СВОЕѦ ПАСХИ ОУЧНІКОМЪ ПРЕ  
 ДАТИ НА ВЕЧЕРИ ВОЗЛЕГЪ , ВЪ ВЕЧЕРЪ ГѦВѢ  
 ЧЕТВЕРТКА . ГѦДЕ ОУБѢ ТОГА , НО СВОЮ  
 ПАСХУ ПРЕЖДЕ ПРАЗДНИКА СПРѢСНОКЪ ,



и сѣ гавѣ штогш , понѣже возлежѣ : небѣ бо сѣ оузаконено , понѣже стоащимъ и ѡбѣвѣнымъ , сотщаніемъ законъ повелѣ гастн пасхѣ . шложнже оубш въ послѣднѣа време на фаскѣ законнѣю хртосъ , исполннвъ ѡ себѣ проповѣданіа , предаде же своѣ на вече егѡ рн : тѣмъ и по вечерн пріемъ хлѣбъ и преломль , предаде апломъ таннство нобагш завѣта въ нощь четвѣрткѣ : третін бо на десѣть дѣнь баше лѣны въ четвѣртѣокъ , и небѣхѣ опрѣсноцы , понѣже и ещѣ хлѣбъ гадѣхѣ . Опрѣснокомъ бо быти въ пѣтын на десѣть дѣнь лѣны оузаконено баше , въ четвѣртын же на десѣть дѣнь , агнецъ тѣомш жрѣти . тѣмъ и въ четвѣртын на десѣть оубш дѣнь , пѣвагш мѣа лѣны , пасхѣ прорнцѣетъ законъ . пѣтын же на десѣть лѣны пѣвын дѣнь опрѣснокъ , и сѣбсѣтѣ именуѣетъ , и небаше опрѣснокъ въ четвѣртѣокъ , третіемѣ на десѣть лѣны соущѣ . аще же хртосъ пожрѣса и распѣтса , въ четвѣртын на десѣть лѣны , въ дѣнь пѣтѣокъ : есѣбсѣтѣ же баше праздннкъ . Опрѣснокъ , тогда опрѣснокн гадѣша . и когда сѣ апломъ въ нѣвѣмъ завѣтѣ

## НИКІТЫ МНІХА ѿ Опрѣсноцѣхъ

прѣдалъ ѣсть хрѣтосъ , егда по воскресѣніи  
 ѣгѡ ѿ мѣртвыхъ . невидителн , ꙗко ꙗвѣ  
 ѿ вещи ѿбличаемн ѣстѣ . ни пасхи бо недо  
 стѣже хрѣтосъ законныа вѣто время ꙗсти ,  
 ꙗко же не бѣша тогда Опрѣсноцы , егда  
 тайнѡ новагѡ завѣта предаде гдѣ . покажѣ  
 вамъ и ѿ монсѣова законоположеніа : рече  
 бо , се соуть праздницы гдѣни стѣн , ꙗже  
 наречѣте сѣа во времена ихъ , вѣ первын мѣцѣ  
 и вѣ четвѣртын на десѣть дѣнь мѣа , посредѣ  
 вѣчера пасха гдѣни : въ еи дѣнь того же мѣа ,  
 праздникъ гдѣни , и седмь днѣн Опрѣсноки  
 да ꙗсте . и се ѿ монсѣова законоположеніа  
 оубѣдѣсте , ꙗко не бѣхѣ тогда Опрѣсно  
 цы , вѣ дѣнь четвѣртѡкъ , гдѣ ѿбѣтѡшасѣ  
 тогда Опрѣсноцы , егда со зчѣнкѣ своѣмн гдѣ  
 вѣчерю хрѣтосъ , ꙗко не достѣже быти ѿгати  
 хлѣба по законѣ монсѣовѣ . седмь бо то  
 кмѡ днѣн монсѣѣ прѣдалъ ѣсть , сѣ творѣти  
 во всемъ лѣтѣ : вѣ же законоположеніе мо  
 нсѣово поправше , чрезъ все лѣто Опрѣсно  
 ки творѣтѣ . хрѣтѣ же не разорѣти закона  
 прѣшедшѣ , но совершити . но вѣсоуе братіе  
 прѣтѣвитеса истинѣ . ꙗще бо бы прѣдано  
 было намъ ѿ апѡстѡлъ ꙗсти ѿпрѣсноки ,

ста́лъ бы протѣвѣ хра́брьскн сѣ́еннын па́па  
 ва́шъ а́гафѡнъ , перкопрестѡ́лникъ сынъ ,  
 сѣ́еннагѡ и шестѡ́гѡ собѡра , при констан  
 тѣнѣ црѣ : и бжтвеннын григѡ́рїи а́крага́н  
 скїи е́пїкпъ , е́гда тогѡ стѡ́гѡ собѡра бжѣ  
 ственїи оубы , на ѡпрѣсно́ки законъ и́зло  
 жѣша , е́же никомѹ же ѡвѣрныхъ снхъ  
 не творїти ; и́мать же законъ снце .

Правнло , ѿ . шестѡ́гѡ собѡра и́же в троу́  
 лѣ́ полѡ́гнѣмъ . Ни́кто же ѡ причтѣныхъ  
 во сѣ́еннын чїнъ , илїи мнрскїи чело́вѣкъ ,  
 ѡ иудѣй ѡпрѣсно́ки да гѡ́тъ , ни да при  
 своѡ́етса кнїмъ : и́ в недоу́зѣ сынъ , да не  
 призо́ветъ врачеванїа ѡнїхъ трѣ́ба , и въ  
 бани ѡнїодъ да немыѣтса снїми . ѿще же  
 кто сѣ́ творїти начнетъ , причѣтникъ оубо  
 да и́звѣржетса , мнрскїи же чело́вѣкъ , да  
 ѡлѡ́читса . и́бо ѡпрѣсно́ки творѡ́ и гѡ́дынъ ,  
 ѿще и́ не прїѣ́млетъ и́хъ ѡ иудѣй , но подо  
 бникъ бывъ и́мъ в то́мъ , иудѣйская моу́  
 дрствѡ́а , бѣ́законенъ е́сть . но ѡ ѡпрѣ  
 сно́цѣхъ оубо докѡ́льно вамъ сказа́хомъ ,  
 гѡ́ко же мо́щно : подобѡ́етъ же и ѡ постѣ́ св  
 бѡтнѣмъ рещи . ѡ свѡ́тнѣмъ постѣ́ .

глава , и . Рцы́те намъ , ѡ коудѣ́ постї́тиса нї́ и́з

## НИКІТЫ МНІХА , Ѡ ѠПРѢСНОЦѢХЪ

Ъ СЪБСОТЫ ЧЕТЫРЕДЕСАТЕДНІЙ ВЕЛІКАГО ПО  
 СТА ПРІАЛИ ЄСТЬ : Ѡ АПЛАЛИ ; НЕ БОУДИ ТО .  
 Я ПЛАМЪ БО ВЕРХОВНЫМЪ Ъ ПАТЫХЪ КНИГАХЪ  
 ЗАПОВѢДІЙ , КНИХЪ ЖЕ Ѡ МЧНЦѢХЪ ПРИПІ  
 САНО ЄСТЬ , Ъ ДЕВЯТОЙ НАДЕСАТЬ ГЛАВѢ ,  
 СІЦЕ ГЛЕТЪ : СРЕДЪ И ПАТОКЪ ПОВЕЛѢ  
 НАМЪ ПОСТІТНЕСА ГДЪ : СРЕДЪ ѠУБѢ СОВѢ  
 ЦАНІА РАДИ , ПАТОКЪ ЖЕ СТЪТИ РАДИ :  
 ЄДІНЪ ЖЕ ВЕЛІКУЮ СЪБОТУ ПОСТІТНЕСА ПРЕ  
 ДАДЕ : НЕ ПОДОБЕТЪ Ъ СЪБОТУ ПОСТІТИ  
 СА , ПОНЕЖЕ ПОКОА ЄСТЬ ДЕНЬ Ѡ ДѢЛА ТВА  
 РИ : НО ІАКО ЖЕ ТОУ ТОКМУ ЄДІНЪ ПОСТІ  
 ТНЕСА ПОДОБЕТЪ , СОДѢТЕЛЕВИ И ЄЩЕ ПОД  
 ЗЕМЛЮ СУЩЪ . \* На концѢ же книгъ пакн  
 рече , во всакѢ ѠУБѢ СЪБОТУ , РАЗВѢ ЄДІ  
 НЫА , И ВО ВСАКѢ НЕДѢЛЮ ТВОРАЩЕ СОБОРЫ  
 ВЕСЕЛІТЕСА . И ПОМАЛѢ ГЛЕТЪ , ВЕСЕЛІТИ БО СА  
 ПОДОБЕТЪ КНИ , А НЕ СѢТОВАТИ . ВЪ СЕДМОЙ  
 ЖЕ ГРАДИ , ТѢХЪ ЖЕ ЗАПОВѢДІЙ , ВЪ КД ,  
 ГЛАВѢ СІЦЕ РЕЧЕ . ВЪ СЪБОТУ ѠУБѢ И КНИЮ  
 ПРАЗДИТЕ : ІАКО СЪБОТА ѠУБѢ ДѢЛАНІА  
 ТВАРИ ЄСТЬ ВОСПОМИАНІЕ : ИЛА ЖЕ , ВОСКРѢ  
 НІА . ЄДІНА ЖЕ СЪБОТА ДАСОХРАНИТЕСА ВА  
 МИ ВО ВСѢ ЛѢТѢ , Ъ ГДИ ПОГРЕБЕНІИ , КНИЮ ЖЕ  
 ПОСТІТНЕСА ПОДОБЕТЪ , А НЕ ПРАЗДНОВАТИ .

Ѣ́ЛНКО БО ВРѢ́МА СОДѢ́ТЕЛЬ ПѠ́ ЗЕМЛѢ́Ю БЫ́СТЬ ,  
КРѢ́ПЧАѢ́ Ѡ́НѢ́МЪ СѢ́ТОВАНІ́Е , ПА́ЧЕ СОДѢ́ЛАНІ́А  
ТВѢ́РН РА́ДОСТИ . НО СІ́А Ѡ́УБѠ́ ТА́ЙНѠ КЛІ́  
МЕНТОМЪ ПА́ПОЮ РІ́МСКИМЪ НАПИСА́ВШЕ И ЗА  
ПОВѢ́ДАВШЕ , НЕСТА́ША ДО СІ́ХЪ , НО ВѢ́ДАЩЕ  
БЖІ́ИМЪ ДХ́ОМЪ , НЕМА́ЛѸ ПРѢ́СТУПЛѢ́НІЮ БЫ́  
ТИ , Ѣ́ЖЕ ПОСТІ́ТНЕСА́ ВЪ СѸ́БОТЫ , И ЗАПРЕЩЕ́  
НІ́ЕМЪ КРѢ́ПКИМЪ СКА́ЗАЮТЪ Ѡ́ СѢ́МЪ ЦР҃КОВѢ́ .  
РѢ́ША БО ВЪ ШЕСТЬДЕ́САТЬ ЧЕТВѢ́РТО́ ПРА́ВНАѢ́  
И́ХЪ : Я́ЩЕ КОТО́РЫИ ПРИЧѢ́ТНИКЪ Ѡ́БРА́ЩЕТЪ  
СА́ ВЪ НЕДѢ́ЛЬНЫИ ДѢ́НЬ ПОСТА́СА , ИЛИ́ ВЪ СѸ́  
БОТѸ́ , РАЗВѢ́ Ѣ́ДІ́НЫА ТО́КМѠ ВЕЛІ́КІ́А  
СѸ́БОТЫ , ДА ИЗВѢ́РЖЕТСА́ : МИРСКІ́И ЖЕ  
ЧЕЛОВѢ́КЪ ДА Ѡ́ЛѸ́ЧИТСА́ . СІ́МЪ ПОСЛА́  
ДЮЩЕ И ШЕСТА́ГѠ СОБО́РА СѢ́ИИ Ѡ́ЦЫ , СО  
ГЛАСНѠ ТА́КѠ ЗАКОНЪ́ ПОЛАГА́ЮТЪ : СОГЛАСН́  
ВШУСА́ СѢ́ОМѸ СОБО́РѸ ТОМѸ , И А́ГАФѠНѸ  
ПА́ПѢ́ РІ́МСКОМѸ . И ГРИГО́РІЮ А́КРАГАНЕСКОМѸ  
Ѣ́ПІ́СКОПѸ , СІ́ЩЕ ГЛАГО́ЛЮЩЕ : ПОНЕ́ЖЕ  
Ѡ́УВѢ́ДѢ́ХОМЪ ГА́КѠ СОУ́ЩІИ ВЪ РІ́МЕТѢ́МЪ ГРА́  
ДѢ́ ВЪ ЧЕТЫ́РЕДЕ́САТЬ ДНѢ́И СѢ́АГѠ ПОСТА́ ПО  
СТА́ТСА́ ВЪ СѸ́БОТЫ ЧРѢ́ЗА ПРѢ́ДАНЫИ ЦР҃КО́  
ВНЫИ ЧІ́НЪ : ГѠ́ДѢ́ БЫ́СТЬ СѢ́ОМѸ СОБО́РѸ ,  
ГА́КѠ ДА ДЕРЖІ́ТЪ И РІ́МСКАА ЦР҃КОВѢ́ , НЕ ПО  
ДВІ́ЖНО ПРА́ВНО СѢ́ЫХЪ А́ПЛА́ ГЛАГО́ЛЮЩЕѢ́ :

## НИКІТЫ МНІХА Ѡ СПРѢСНОЦѢХЪ.

ѿще котóрын причѣтникъ ѡбращаетса , въ недѣльный дѣнь постаа , илѣ въ свѣстѣ , развѣ едина великіа свѣсты , да ѡзвержетса : мирскіи же челоѣкъ , да ѡлѣчѣтса . сѣмъ же сѣце послѣдѣющимъ аптѣльскомѣ оученію , и оучѣвшимъ и прѣвѣвшимъ вѣрныхъ црковѣ епапою рѣмекимъ агафѣномъ ; въ ѡкогѣ и ѡкоудѣ прѣаєте , не токмѣ въ свѣстѣ постѣтса ; но и сѣ еже возношеніе совершена слѣужбы всегда творѣти бо дни сѣагѣ поста , кромѣ еѣне свѣсты и недѣли , ѡкоудѣ оустѣвз сѣи прѣаєте : ѡ апла ли ; никакоже . сѣи бо апли прѣвло , ѡдѣ , ѡ томъ ѡзложѣша сѣце рѣкше : ѿще котóрын епнекопъ , илѣ прѣзвѣтеръ , илѣ дѣаконъ , илѣ чѣецъ , не постѣтса четѣредесѣте днѣи сѣагѣ поста , илѣ бо всѣкѣ сѣдѣ , илѣ патѣкѣ , да ѡзвержетса : мирскіи же челоѣкъ , да ѡлѣчѣтса , развѣ ѿще не болѣзнь тѣлѣнаа пакоститъ . творѣмѣ оубѣ совершенѣи слѣужбѣ въ третѣи часѣ днѣ , бои же и въ законѣ сѣтъ возносѣти бескрѣвнѣю жѣртѣѣ ; какѣ постъ до девѣтагѣ часа хранитѣ , разрѣшающе врема слѣужбы .

НИКАКО ОУБЕ СЕГѠ ВОЗМОЖНО ТВОРИТИ КАМЪ ,  
 АЩЕ ЛИ ХОЩЕТЕ СЕ ДѢАТИ , ТО Ъ КЛАТВО  
 Ъ ПАДАЕТЕ . ИЖЕ БО И Ъ ГАИГРѢ СЕБОРА ОЦЫ ,  
 ВО ОСМОМНАДЕСАТЬ ПРАВИЛѢ , ТАКО РЕКОША :  
 АЩЕ КТО Ѡ ВОЗДЕРЖАЩИХСА , КРОМѢ ТѢЛЕ  
 СНЫА НОУЖДИ РАЗГОРАИТЕА , И ПРЕДАНЫА  
 ПОСТЫ ВО ОБЩЕ ХРАНИМЫА ЦРКВИ РАЗРѠ  
 ШИТЪ , ПОМОГАЮЩѠ ЕМОУ Ѡ СЕМЪ СОВЕРШЕ  
 НОМѠ ПОМЫСЛѠ , ДА БОУДЕТЪ ПРОКЛАТЪ .  
 ЛАОДИКІЙСКАГО ЖЕ СЕБОРА ОЦЫ , ВЪ НА МЪ  
 ПРАВИЛѢ РЕКОША ЕЩЕ , ГАКО НЕ ПОДОБАЕТЪ  
 ВЪ ЧЕТЫРЕДЕСАТЬ ДНЕИ СТАГѠ ПОСТА , МОУЧЕ  
 НИКОМЪ ПАМАТИ ТВОРИТИ , ТОКОМЪ Ъ СѠ  
 БѠТѠ И Ъ НЕДѢАЮ . И ПАКИ ТИН ЖЕ РѢША ,  
 ВЪ МѠ МЪ , ПРАВИЛѢ : ГАКО НЕ ПОДО  
 БАЕТЪ , ВЪ ЧЕТЫРЕДЕСАТЬ ДНЕИ СТАГѠ ПОСТА ,  
 ПРОСѠНРЫ ПРИНОСИТИ , АЩЕ НЕ Ъ СѠБѠТѠ  
 И Ъ НЕДѢАЮ РЕЧЕ ТОКОМЪ . Но И ШЕСТАГѠ ,  
 ВСЕЛЕНСКАГО СЕБОРА ОЦЫ , ТАКОЖДЕ Ъ ПАТЬ  
 ДЕСАТЪ ВТОРОМЪ ПРАВИЛѢ ПОВЕЛѢВАЮТЪ ,  
 СО СЩЕННЫМЪ И АГАФОНМЪ ПАПОЮ РИМСКИМЪ ,  
 ГЛАГОЛЮЩЕ ЕЩЕ : ВО ВСА ЧЕТЫРЕДЕСАТЬ  
 ДНЕИ СТАГѠ ПОСТА , КРОМѢ СѠБѠТЫ И НЕ  
 ДѢАИ , И СТАГѠ БЛГОВѢЩЕНІА ДНЕ , ДА  
 БЫВАЕТЪ СЛОУЖБА ПРЕЖДЕСВАЩЕННАА ИХЪ .

ХРѢТІАН ТАКѠ ОУБѠ ПРИЕМШЕ МЫ . ВЪ СЕБЕОТѠ СЛОУ  
СКАА ЖИМЪ И ВЪ НЕДѢЛЮ , ВЪ ТРЕТІИ ЧАСѠ ДНѠ ,  
СЛУЖБА ВОНЫ ЖЕ И СТЫИ ДУХЪ ЕННДЕ НА АПОСТѠЛЫ :  
И ПРИНОСАЩЕ ВЪ ТА ДВА ДНИ ПРОСФІРЫ , ѠЩІА  
ЕМЪ ДАРЫ ; Ѡ НИХЪ ЖЕ ДОВОЛЬНАА ХРАНАЩЕ ,  
ЧРЕЗЪ ЖЕ ВЕЛѠ НЕДѢЛИ ВО ВРЕМА ДЕВАТАГО  
ЧАСА , СОВЕРШИВШЕ ВСЕ ПЪСНОСЛОВІЕ , СКОНЧА  
ВЪЮЩИСА ВЕЧЕРНИ , ТВОРАТЪ ПРЕЗВІТЕРИ СО  
ДІАКОНЫ ВХОДЪ , КАДІЛНИЦУ ТОКМО НОСА  
ЩЕ . И ПОЧТЕНІИ ПРОРОКЪ , РЕКШЕ ПО ПАРЕМІ  
АХЪ ОУСТАВЛЕНАА МЛТВЫ ВЕЛІКИМЪ КАСІЛІ  
ЕМЪ СОТВОРШЕ , И ДАРЫ ПРИНЕСШЕ Ѡ ПРЕЛОЖЕ  
НІА , РЕКШЕ , Ѡ МАЛАГО ОЛТАРА ВЪ ВЕЛІКИИ ,  
И ПОМОЛЬШЕСА НАДНІИ . И ЕЩЕ ЖЕ ПРЕДА  
НЮ НАМЪ МОЛІТВУ ѠГДА РЕКШЕ , ВОЗНО  
СИМЪ ПРЕЖЕСЦЕННИИ ХЛѢБЪ , И ГЛАГОЛѢ ,  
ПРЕЖЕСЦЕННАА СЪАА СТЫИМЪ : И СОВОКОУПЛѠ  
ШЕ ТѢЛО І КРѠВІЮ ПРИЧАЩАЕМСА , И ТАКѠ  
РЪСКАА БЛАГОДАРІВШЕ ѠПОУЕТЪ ТВОРИМЪ : ВЪІЖЕ Ѡ  
ЕРЕСЬ РИМЛАНЕ НЕ ТАКѠ ВОЗНОСИТЕ ВСЕГДА , ВЪ ЧЕТЫРЕДЕ  
САТЬ ДНЕИ СЪАГО ПОСТА , СОВЕРШЕНЮ СЛОУ  
ЖЕУ ДОЛЖНЮ ВЪ ТРЕТІИ ЧАСѠ ДНѠ ВОЗНОСИ  
ТИ , ЗАѢ ЛЕЖАЩАА ПРЕСТУПАЕТЕ ЦРКѠВНАА  
ПРАВНАА , И ВЪ ТОМЪ СТЫИХЪ ОЦЪ КЛАТВѢ ПО  
ВІНИИ ЕСТЕ , ІАКО ПРЕСТУПНИЦЫ ПРАВНАМЪ .



Ѿ брацѣхъ іереевыхъ . Ктѡ же и се предалъ естъ вамъ , еже возбранѣти , или растерзѣти , или пресѣцѣти бракъ іереомъ ; котѡрынъ ѿ оучитель црковныхъ сїѡ прелестъ предалъ естъ вамъ ; аще оубѡ не ѡженѣвша поставленъ боудетъ , и потомъ женѣтисѧ восхощетъ , поставленъ бѣвѣ безъ жены , законно естъ возбранѣти томѸ . аще ли прежде ѡженѣвша бѣше поставлены іереи , в чистѣ житїи и цѣломудренѣ , таковагѡ бракъ разрѣшающе , беззаконїе творитѣ , гакѡ согрѣшающїи в томъ ѡблчєни естѣ , ѿ стѣихъ апла заповѣдей . В шестыихъ оубѡ книгахъ написанныхъ клїментомъ папою римскимъ , въ седмой надесѣть главѣ сїце рекѡша апли : епкпы , и презвѣтеры , и дїаконы рѣхомъ , єдиноженцы поставлѣти , аще жнвы соутъ жены ихъ , и аще же оумрѡша . не подобѣетъ же имъ прежде поставленїѧ женѣвшимъсѧ , и по поставленїи къ бракѸ приходить ; или женѣвшимъсѧ дрѸгїѧ поимѣти : но довольнымъ бѣти тѣми , ихъ же имѣхѸ до поставленїѧ привѣдше . В пѣтомъ же правнлѣ ихъ , стїи апѡстолн

сїице рекóша : презвѣтеръ , или дїаконъ своеа  
женѣ непоуститъ , извѣгомъ бѣговѣрїа .  
ѡще же поуститъ , да ѡлѹчитса . пребываа  
же и нехотѣ пакн поати еа , да и звѣржетъ  
са . В'четыредесѣтомъ же правилѣ ихъ , да  
боудтъ гвлѣнна рѣша ѡсобнаа епископѡ  
имѣнїа , да не извѣтомъ црковныхъ имѣ  
нїи , ѡ гѣта боудтъ епископова имѣнїа :  
есть бо егда епископѹ женоу и дѣти и моу  
щѹ , и сродники , и рабы , и прочїа , да не скорбь  
прїимѹтъ , по смѣрти епископа : Чтó же и  
ѡ стѣмъ вселенстѣмъ шестóмъ соборѣ рече  
те , не папѹли вѣшего ещѣннаго агафона , гѣко  
же множицею рѣхомъ , первопрестóльника  
имѣше соборъ той , согласїа ради вѣры стó  
сѣдмьдесѣтъ стѣихъ оцѣ , при константїнѣ  
црѣ , вноуцѣ иракліевѣ , какѡ бѣженныи  
папа агафонъ протїивѹ не рече , стóмѹ собó  
рѹ повелѣвающѹ на беззаконїа сїа , и хъ  
же держитѣса нынѣ , понѣже чюжда соуща  
свѣдѣша таковаа преданїа , и оустранѣна  
ѡ аплъскагѡ оученїа . Сегѡ ради коупнио со  
вѣми оцѣи ещѣннагѡ шестѣгѡ собóра ,  
гѣко же ѡ опрѣноцѣхъ , и ѡ сѹботнѣмъ по  
стѣ , и ѡ ещѣннѣи жертвѣ гѣже в' великїи

постъ , такъ и ѿ брацѣ іерействѣмъ за  
 конъ положи , въ третіемъ надесать пра  
 вилѣ сѣцѣ рекъ : понеже въ рѣшетѣи цркви ,  
 въ чиноу правила предано оубѣдѣхомъ , хо  
 тѣшимъ сподобитиса поставленіа , діа  
 кономъ , или презвітеромъ , исповѣда  
 ти , гакъ к томѣ со своіми женами не сово  
 коуплѣтиса : мы же дрѣвнелѣ послѣдѣю  
 ще правилѣ , апльскагѣ извѣщеніа , и  
 чинѣ сщєнныхъ моужѣ , по законѣ сожн  
 тіемъ , ѿ нынѣ цѣлымъ быти повелѣ  
 вѣемъ , никако же имъ къ своімъ женамъ  
 совокупленіа неразрушающе , ни лишѣю  
 ще ихъ другѣ ко другѣ во время подобно  
 приближеніа : гакъ ѣще кто достѣннѣ  
 ѿбращетсѣ поставитиса , иподіакономъ ,  
 или діакономѣ , или презвітеромъ , сѣи  
 никако же да не возбранѣнъ боудетъ , на  
 таковѣи степѣнѣ взыти , съ законною  
 женоу живѣи . ѣще же кто дерзнетъ  
 чрезъ апльскаѣ правила , подвѣгъсѣ нѣ  
 кого ѿ сщєнныхъ лишѣти , къ законнѣи  
 егѣ женѣ совокупленіа же и ѿщеніа ,  
 да извержетсѣ . ѿкоудѣ оубѣ и ѿ кінхъ  
 слѣи сѣи недоузи найдѣша на всѣхъ ,

Ѿ моужіе рѣмстїи, и премоудрїи, и инѣхъ  
 ꙗзыкъ всѣхъ блгороднѣишїи, испытайте  
 оубо ѡзвѣстнѡ прочее братїе и истиннѡ,  
 ѿ таковыхъ ꙗдовѣтыхъ недоугихъ, ꙗже глѡ  
 ѿ Опрѣснокахъ, и свѣтнѡмъ постѣ, и  
 ѿ разрѣшенїи брака іерейска, и еже въ вели  
 кїи постъ по всѣмъ днѣмъ слоужбѣ совершаемѣи,  
 и оубѣдѣвше словѣ сїихъ ѿ всѣхъ бѣодо  
 хновѣнныхъ писанїи, бѣгайте таковыхъ  
 творїти, цркви соуще бжїа; да со  
 единївша енами е вашию братїею, ихъ же  
 прежде реченныхъ ради ѿвергѡстеса, ѿ кровѣ  
 нымъ лицемъ слѡвѣ гдню, въ согласѣ со  
 единенїи съ православною вѣрою оузримъ.

бръдъ ѿ постриженїи бръды. Что же ѿ постри  
 небрїти женїи бръды; не писано ли есть въ законѣ,  
 хрїтї не постригайте бръдъ вашихъ; се бо женамъ  
 ѡлѣпш, мужемъ же не подобно: созда  
 выи бїзъ судїалъ есть, моуїеѡви бо рече,  
 постризало да не възидетъ на бръды ваши,  
 се бо мерзость гдєви: ибо ѿ константїи  
 на царѣ кавалїна и еретикѣ соуща, се оуза  
 конено есть на томъ бо вси знахѣ,

---

бръды брѣющихъ писанїе стѡе, еретиче  
 скими слѡгѣми нарицаетъ.

ѣко еретическіа слуги соуть , ѣмъ же бра зрѣ  
 ды постризаны . бы же се творяще человецѣ  
 скаго ради оугодіа , противашеса законъ ,  
 не навидими боудете шѣга , создавшаго  
 васъ по образъ своемуу . ѣще оубо хощете  
 бгѣ оугодити , ш всегѡ тогѡ шетупите ,  
 егѡ же тои не навидитъ , ѣ ничто же не  
 оугоднаго емоу не творите . По что рече  
 гдѣ , не растгите власъ главы своеа , ни бри  
 твите бразъ вашихъ . бгѣ швода бѣрныха  
 ш бѣсовскіа козни , то рече : ѣлнии бо  
 не постригахѣ власъ дѣтей своихъ , прѣво  
 дахѣ бо ихъ на жертвѣ бѣсомъ , велики  
 власы ѣмоуща , честь дѣюще ѣдоломъ :  
 ѣ помертвецѣхъ бо бразы своа бросахѣ ,  
 ѣ торгахѣ , ѣ лица драхѣ ногты до крове : ѣ  
 ѣ тѣлеса стрѣгахѣ ѣглами , ѣ сажею потира  
 хѣ : тогѡ не бѣтъ дѣлати христіаномъ ,  
 да не стѣми шедженн боудутъ .

Ш растащихъ власы , ѣ красащихся ѣми .  
 ѣ ш власѣхъ же , не сѣце ли заповѣда бгѣ  
 прѣкомъ . власы главы твоеа не питаѣ рече ,  
 рекше , не шбросити , паче же оустригаѣ ихъ  
 ѣ шчицаѣ , да непочастѣ ечесающити ѣ , со  
 блюдающѣ же ѣ оукрашающѣса ѣми . ѣ всегда

тѣдѣ

Зрѣ на ѣ ли

БОНАМИ МАЖУЩУТСА, НАВЕДЕШИ НАСА ТА  
КОВІМИ ОУЛОБЛАЕМА, ИЛИ ПАЧЕ ОУЛОБЛАЮ  
ЩА ЖЕНЫ. НЕ СОТВОРИШИ НЕ ПРАВДЫ, ВЪ  
РИДО БО ТИ СОУЩЮ И ЧЛКЪ ВЖІЮ: И НЕ ПОДОБА  
ЕТЪ ТИ КРАСИТИ ВЛАСЪ ГЛАВНЫХЪ, НИ ТВО  
РИТИ ЧЕЛКИ, РЕКШЕ, ПОСТРИГАТИ НА ЧЕЛѢ,  
НИ ИЗВЕНБАТИ ВЛАСЪ. ПОНЕЖЕ И МОИСЕЙ Ѡри  
цаетъ глагола, во второзаконїи, НЕ СОТВО  
РИТЕ СЕБѢ ЧЕЛКИ, НИ ИЗВЕНБАЙТЕ ВЛАСЪ.  
НЕ СІЦЕ ЛИ СОУТЬ ТАКОВАА. ЧТО ѠБЩО АЩЕ  
ВЪ ПОСЛУШАНІЕ ПРИВЕДЕМЪ ВЛАСЪ ЧЕЛОВѢКИ СОУ  
ЩА, ИМИ ЖЕ РЕКОУХЪ БЛГОДАТЬ БГѢ, И ВАМЪ  
ВЪДАЮЩИМЪ ДОБРѢ, ДХѢ СТОМУ ПОКАРАТИ  
СА. АЩЕ ЛИ НИ, ПОДАДИТЕ НАМЪ СВИДѢ  
ТЕЛЬСТВА Ѡ БЖЕСТВЕННЫХЪ ПИСАНІИ ПОМОГА  
ЮЩА ВАМЪ, И МЫ ВЪДАЩЕ ПОКАРАТИСА  
НЕ КЪ РЕЧЕННОМУ СЛОВЕСИ, НО ДУХОБИНОМУ,  
МОЛЧАНІЕ ГАЖЕ КЪ ВАМЪ ВОЗЛЮБИМЪ, Ѡ ХРТѢ  
ІСѢ ГДѢ НАШЕМЪ, ЕМОУ ЖЕ СЛАВА БО ВѢКИ  
ВѢКІУМЪ, АМІНЬ;



Ѡ фрѣзѣхъ , и Ѡ прѣчихъ латинѣхъ . глава

Папа римскіи , и еликоже западныя страны  
хрѣтіане , вѣдѣ оудѣ и Ѡнскіа лѣкѣ , итѣ  
лѣи , логговарди и фрѣзи , иже и германи  
нарицаютса , амалфини , венединцы , и  
прѣчии , евѣне калаврьскаго рѣда , и ала  
манскаго ѣзѣка : Ѡ сѣхъ Ѡвѣи оубѣи ни  
чѣмъ же Ѡвѣтѣхъ еллинъ различни соутѣ ,  
и нечестіемъ и стѣдодѣаніемъ . калаври же  
хрѣтіане соутѣ и правобѣрніи издавна , и  
во Ѡбѣчаехъ апльскіа црѣкве воспитани всѣ  
ѣ папою , и прѣмногимъ вѣременемъ соборныа  
црѣкве кромѣ соутѣ , и евѣальскѣхъ и апль  
скѣхъ оученій и Ѡтѣческѣхъ преданій чюжди ,  
варварскѣи рѣди Ѡбѣчаеѣхъ , иже держатса ;  
Ѡнѣхъ же горшіи и множайшіи соутѣ сѣи .  
Сѣомѣ образѣ вѣры Ѡ евѣальскѣхъ речѣи ѣ  
сложѣнѣ соущѣ , и ѣвѣѣ такѣ глаголющѣ Ѡ  
сѣѣмъ дѣѣ : и вѣ дѣа сѣаго гѣа , и живо  
творѣщаго , исходѣщаго Ѡ Ѡца , тѣнже при  
ложѣша и Ѡ сѣа , слѣ и блѣзненѣ : мѣаще  
ѣакѣ тѣснотѣи рѣди ѣзѣка иѣхъ , такѣ лѣпѣ

мн

кромѣ

## Ѡ ФРАЗѢХЪ И ЛАТИНѢХЪ

моудрствовати , а҃ха ст҃аг҃о Ѡ о҃ца исхо  
 жденіе , и҃ е҃на радн к҃ намъ посланіе : ни по  
 чемоуже различнѹ быти посланію Ѡ исхожде  
 ніа , вѣрбарски , и҃ невѣжднѡ смыслша .  
 Ѣ Въ хлѣба мѣстѡ о҃прѣсноки слоужатъ , и҃  
 ѡклеветаютъ а҃пла петра и҃ ст҃ыа о҃цы ,  
 ꙗкоже Ѡ нихъ имѡше таковое преданіе .  
 Г҃ е҃пископи ихъ во время брани и҃ сами ѡпол  
 чаютса , и҃ прежде ихъ вхождаше въ брани  
 а҃ бѣотса . Постаѣтса въ свѣоты , и҃ аще  
 прилѹчѣтса въ свѣотѹ праздникъ рѣтвѡ  
 хр҃това , или просщєніа , тѣм неразрѣ  
 шаютъ свѣотнаг҃о поста праздника радн .  
 Г҃ Великіи постъ Ѡ среды , первыа недѣли  
 з начинаютъ постѣтса . Въ сыропустнѣхъ  
 недѣли мѡсѣ не ѡставлѡютъ , ни знаютъ  
 з что ѣсть сырныа недѣла . Непостаѣтса  
 въ великіи постъ : но сами оубѡ во ст҃ын  
 четвертокъ великіи , ꙗнца и҃ сыръ и҃ мле  
 ко гадѡтъ : дѣтемъ же своимъ во всѡ  
 недѣли ст҃аг҃о поста , млеко и҃ сыръ и҃  
 и҃ ꙗнца ꙗсти прощѡютъ . Образѡвъ  
 ст҃ыхъ въ цр҃квахъ не пѣшѡтъ , свѣне  
 єдиног҃о распѡтїа : но и҃ то распѡ  
 тїе не шарѡвнымъ строєніемъ пѣшѡтъ ,



но то́кмо цѣло въ еди́номъ дрѣвѣ , или  
 въ ка́мени , изва́но твора́тъ , рѣкше изъ  
 до́бено . Въ бѣтвенныа цркви вхо́дше , ѿ  
 ни́ца наземли па́дше , и прекло́ньше лица  
 къ земли шѣпчѹтъ , и потѹмъ крѣстъ назе  
 мли пѣрстомъ назна́меновше и цѣлова́ше  
 и воста́ютъ , и вътолцѣ моли́твѹ соверша́  
 ютъ . Мѣрь гдѣ нашегѹ гса хрста , незо  
 вѹтъ бѣею , но то́кмо мрѣа стѣа .  
 Во стѣи́и жѣртовникъ всѣкъ хотѣи вни́ти , ѿ  
 въхо́дитъ , и во время слоужбы и́хъ , ко  
 то́раго любо аще боудѣ ро́да , или во́зраста ,  
 или чѣна : гакѹ и жены егда хотѣтъ стѣ  
 да́тъ на престѹлѣхъ е́пископскихѹ во олта  
 рѣ , толѣкѹ вѣда́тъ разлѹчати посреда́и  
 стѣихъ и сквернѣи . Давленинѹ гада́тъ и въ  
 звѣроа́динѹ и мертвечинѹ , и кро́вь и ме  
 двѣа́динѹ , и вы́дры и жѣлвы , е́ще же и тѣхѹ  
 сквернѣишаа и ска́реднѣишаа . Прѣвѣ́тернѣи  
 и е́пископнѣи и́хъ , сватѣ́тельскѣа и́хъ рѣ  
 зы не ѡбо́лны стрѹа́тъ : но червлѣ́ными  
 брачѣ́нными нѣтъми тко́уше ѡблача́ются  
 много́ра́личнѹ оупестрѣ́ны : сѣа сотвора́юще ,  
 и пѣрстни но́сѣа , и ро́уцѣ ѡблачѣа въ рѹкави́цы .

ѹа

направѣи же рѣкавице пишется рѣка, гакѡ  
 и зо облака, на лѣвой же агнецъ бжїи пишетъ  
 ді са. Тин же сватїтели нхъ, водою то  
 кмѡ крещаютъ, соль вложивше водста кре  
 щаемомѡ, и пліуютъ в лѣвую роуку, де  
 сною же рѣкою слїны разматше, помазуютъ  
 крещаемаго. крещенымъ же в мѣрѣ  
 вѡзраста дошедшїи, и в грѣхї впадшїи,  
 маслѡ помазуютъ во ѡставленїе грѣховъ,  
 и двѣи крещаютше мнїи соуть. Тин же  
 сватїтели нхъ, и другѡи нѣкаѡ ѡчищенїа  
 творятъ, и повсѡ днї кропятса, на про  
 гнѡнїе нхъ же боатса: и юдѣйскимъ рабѡ  
 стї таютше ѡбываемъ. Патїю персты страннѡ  
 нѣкакѡ благословѡютъ, и посреди пѡль  
 зї цемъ лицѣ перекрещиваютъ. ѿ среды пѣ  
 рвыѡ недѣли постѡ, да же и до пасхи, алли  
 иї лоуїи ннкакѡже поютъ. Поставлени  
 діакони и презвїтери и епїскопи, жены  
 своѡ ѡпѣщаютъ, и соущимъ поднїмъ во  
 всѣхъ странахъ презвїтерїѡ, проповѣдѡю  
 оубѡ жены своѡ ѡпѣшатї. Онї же ѡсѣ не  
 то кмѡ проповѣди сїхъ неприѣмаю, но и пѣ  
 рвымъ женамъ нхъ оумершнмъ, и вто  
 рыѡ гѡвѣ поимѡютъ: и бѣцын же и третїа,

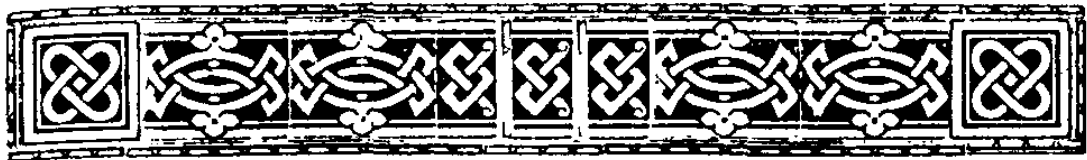
и безбо́знии сло́ужа . Е́писко́пъ и́хъ о́умѣрѣ́ши , на всю́ о́сми́ днѣи́ ѡста́вля́ютъ и́хъ не погребѣны . и со́ущи́и въ предѣ́лѣ́ то́мъ вси́ прише́дше , ꙗ́коже о́бычай и́мѣ́ютъ , ѡблѣ́кше и́ пою́тъ надъ и́ми , и тогда́ погребáютъ : ро́уцѣ́ не кресто́образно́ полага́ютъ е́моу на пѣрсе́хъ , ꙗ́коже и мы́ , но до́полдъ при бедрáхъ и́хъ простира́ютъ , и о́чи и о́уши и но́зри , и о́уста , вóско́мъ залѣ́плающе : таковы́еже и мирскѣ́мъ мертвецѣ́мъ сотворáютъ . Презвѣ́терн и́хъ , трѣ́жды и четы́ре ꙗ́кже , во е́динной цѣ́ркви сло́ужатъ , или́ и дѣ́же ꙗ́ще прилúчѣ́тся , не рáеждáюще стѣ́хъ , ѡ сквѣ́рныхъ . Кóждо и́хъ свою́ дщѣ́рь ꙗ́кда́въ сы́нови нѣ́коегю́ въ жено́у , и ѡто́удъ ꙗ́кни по́емлетъ , свáта своегю́ дщѣ́рь за сы́на своегю́ , или́ за брáта , или́ за и́ного срóдника . ꙗ́ще ктò ѡ мнѣ́шекагю́ житіá ꙗ́к е́писко́пъ бо́удетъ , и масá ꙗ́сти бѣ́бо́знии повелѣ́ваетъ . мнѣ́си же и́хъ , ꙗ́ще коли́ мáла болѣ́знь прилúчѣ́тся и́мъ , масá ꙗ́дáтъ . во о́бщннѣ́ же вси́ и здáвни со́уще , ꙗ́дáтъ свннóе сáло . Вели́кагю́ поста́ , страны́ и́хъ , ꙗ́к и при́ближнѣ́и ꙗ́зыцы , не рáвни поста́тъ : лáгскаа о́убо́ землá , ꙗ́к , недѣ́ль .

## Ѡ ФРАЗѢХЪ , И ЛАТИНѢХЪ

прѡчїи же Ѡвн оубѡ , Ѡсмь недѣль по  
стѣтса , дрѹзїи же вѣщше : ииїи же  
миѣе итталїи же , рѣкше , рїмлане ,  
Ѡ недѣль , тѡкмѡ постѣтса .

- Ѣд Крѣтъ гдѣнь , во ииїа оубѡ всѣ днї , въ  
цѣрквн имоуше и почнтѣютъ , и ѣзирѣютъ  
нѣнѣ , и поклонѣющеса ѣмоу ѡблѡбызѣютъ .  
Во стѣи же и велїкїи постѣ , ни поклонѣютса  
ѣмоу , ни зрѣтъ нѣнѣ , но внѣкѡемъ мѣ  
стѣ темнѣ плащанїцею ѡбѣвше скрѣва  
ютъ . снїмъ же и ѡллиоуїю ѡставлѣютъ .  
Въ велїкѹю же свѣтѹ , ѡ тайнагѡ мѣ  
ста ѡкрѣвше сегѡ , гѣкоже сѣ ѡ грѡба во  
стѣвша . и ѡ олтарѣ показѹютъ людемъ ,  
и вnezапѹ всѣ велїкнмъ вѡплемъ возглашѣ  
ютъ , ѡллиоуїа . и намнѡги часѣ вопи  
ютъ всѣ , гѣкоже мѣ , ѣ велїкѹю недѣлю  
їе пасхи , хрѣтѡсѣ воскрѣсе . слѹжѣщнмъ  
їерѣшмъ ииѣ почннѹ , и вѡ время возгла  
шенїа стѣгѡ ѣвѣлїа , илї стѣиѣ тѣннѣ ,  
тоу сѣшѣдшнмса людемъ мнѡжайшнмъ  
ѡ ннѣхъ по ѡбычаю ииѣ , сѣдѣтъ бѣзстра  
ха , и бесѣдѣютъ дрѹгъ къ дрѹгѹ ;  
їс Причащенїа стѣгѡ ѡщенїа сотворѣю , не  
гѣкоже мѣ , но гѣкоже рѣша хотѣщагѡса

причастіи , слѣжанъ презвітеръ цѣлоуетъ  
 то́кшѡ , ѿ цѣлованіе пріемлютъ ѣ причаще  
 ніа мѣстѡ . Причѣтннкѡмъ ѿ епіскопѡмъ ꙗз  
 поставленіа не во всако время творятъ сва  
 тители ѿхъ , но четырижды ѣ лѣтѣ водречен  
 ныа дни . лѣтѡ бо на четыре времени  
 раздѣленѡ соущѡ , навеснѡ , ѿ жатвѡ , на  
 осень , на зимѡ . Первыа мѣсаци соблю  
 даютъ вхо́да общеніа , рекше , мартъ ,  
 ѿюнь , сентябрь , декабрь , ѿмнже превра  
 щеніе четыремъ временемъ нарицаетса ,  
 ѿ ѣ первыа недѣли марта мѣсеца , ѿюня ,  
 ѿ септѣбра , ѿ декабра ѣ первѡю средѡ  
 сватители ѿхъ поставляютъ причѣ  
 тники епіскопи , ѿхъ же  
 хотятъ .



# ЗАКОНА ГРАДСКАГО ГЛАВЫ

ГЛА

МД

различны, въ четырёхдесятихъ граняхъ.  
Грань, а а, ѿ совѣщаніи ѿбръченіа.  
Обръченіе есть пѣмать, и козвѣщеніе хо а  
тѣшаго быти брака. С'писаніемъ, и не в  
писаніи ѿбръченіе быкаеть. Совѣщающе г  
ѿбръцѣ, и ѿ ѿбръченіи совѣщающе пр  
сно совѣщавати подобаетъ отцоу ѿ дщери,  
ѣще тѣ гѣвѣ не протѣкнетъ. ѣще оумираю д  
ще родители, ѿставають дщери свою храні  
ти нѣкоему, пріставникъ бѣволи еѣ немо  
жетъ составити ѿбръченіа ѿ ней, ни разрѣ  
шити бышаго ѿ неѣ. Отецъ дщере соу е  
щія подвѣстію егѣ, можетъ разрѣшити  
ѿбръченіе, самовѣстныа же неможетъ.  
ѣкоже ѿбръцѣ, такѣ и ѿ ѿбръченіи, сово s  
кѣпѣющеса совѣщають. подобаетъ  
ѿбѣ и подвѣстію соуши дѣвицѣ совѣщав  
ти, ѿбѣ же отцѣ подобаетъ совѣщавати  
ѣще тѣ вѣ прекѣ не глаголетъ. тогда же

ѣа

ТОКМО МОЖЕТЪ ПРОТІВНТИСЯ , ЕГДА БОУ  
ДЕТЪ НРАВОМЪ НЕДОСТОННА , И ЖИТІЕМЪ СРА  
МЛЕНА , ЕМОУЖЕ ХОТАТЪ Ю ѿБРУЧІТИ .  
Ѹ НесовѣщавающѸ сынѸ или дщери , подѸ  
ѿБЛАСТІЮ ѸТЧЕЮ соущема , НЕ БЫВАЕТЪ  
И ѿНІХЪ ѿБРУЧЕНІЕ . Иже бывающее разѸ  
мѣетъ ДОБРѢ , ѿ ТАКОВОМЪ ѿБРУЧЕНІЕ  
БЫВАЕТЪ : СЕЖЕ ѢСТЬ , ДА НЕБОУДЕТЪ  
ѸТРОКЪ МЕНШИ СЕДМИ ЛѢТЪ ВОЗРАСТОМЪ .  
Ѹ ѿБРУЧІВЫИ ДѢВІЦѸ , И НЕ СОВѣЩАВЪ ѿ  
ВРЕМЕНИ ѿБРУЧЕНІА : АЩЕ ѸБѸ ВТОЙЖЕ  
СТРАНѢ ЖИВЕТЪ , ДОЛЖЕНЪ ѢСТЬ ПРѢЖДЕ  
СКОНЧАНІА ЧЕТЫРЕХЪ ЛѢТЪ ПОАТИ Ю . АЩЕ  
ЖЕ ПРОДОЛЖІТЪ ПАЧЕ СЕГѸ , МОЖЕТЪ ДѢ  
Г ВІЦА ЗАИНОГО ПОСАГНУТИ . ПОДОБНЫА  
РАДИ ВИНЫ , И ВѸЩЕ ЧЕТЫРЕХЪ ЛѢТЪ ПРЕ  
ЛАГАЕТСЯ ѿБРУЧЕНІЕ , ИЛИ НЕДОУГА РАДИ  
ѿБРУЧЕННИКА , ИЛИ ѿБРУЧЕННИЦЫ , ИЛИ СМЕ  
РТИ РАДИ РОДИТЕЛЕЙ ИХЪ , ИЛИ ГЛАВНЫХЪ РА  
ДИ ВІНЪ НѢКѸ , ИЛИ ДАЛЬНАГО РАДИ ѸШЕ  
АІ СТВІА ПОНОУЖДИ . ѿБРУЧЕНІЕ ТВОРИТЪ КТО  
И САМЪ СОБОЮ ИХОДАТАН , И ПОСЛАНИЕ ПИСАНІА .  
БІ СѢТОВАНИЕ ПОМѸЖИ , НЕ ВОЗВРАЩАЕТЪ ЖЕНѢ  
ГІ ѿБРУЧЕНІЕ ТВОРИТИ . ОУБѢСНѸЮЩИХСА ДѢ  
ТИ , АЩЕ И ПОДВЛАСТІЮ РОДИТЕЛЕЙ СОУТЬ ,

не трѣбуютъ отъ отца своихъ совѣщаніа , бракъ хотѣше составити , рѣкше обрѣченіе : но въ константинѣ оубо градѣ , сѣдомъ градъ скаго епарха да составляютъ . во инѣхъ же областѣхъ , сѣдомъ епископа , или властела града того , тоу соущу и хранителю своему отцоу ихъ , бракъ скончаваютъ . еретическіа дѣти , аще боудутъ хртіане , да даюудатъ родители свои питати ихъ и ѡблчати , и вѣно и прежде брачныа дары дати занѡ , по мѣрѣ имѣніа ихъ .

Грань втораа , ѡ залозѣхъ обрѣченіа . гла залози обрѣченіа естество имѣютъ тако да вѡ : да аще оубо пріимъ залогъ , ѡречѣтса бракъ творити , еже взатъ , сѣгоубо да ѡдастъ . аще же давыи ѡречѣтса , да ѡпадѣтъ залога . залогомъ же ѡ имѣніи обрѣченіа даномъ бѣвшимъ : и аще между тѣмъ обрѣченникъ , или обрѣченница оумретъ , вѡдана повелѣваемъ возвратити , току аще не боудетъ ѡречаса брака творити , прежде скончаніа оумершаго лица .

Множнцю отъ отца своей дщери вземъ залогъ обрѣченіа . оумираетъ , и ещѣ не бѣвшу браку , и такю потогу смѣрти , или

ѡе



ХРАНИТЕЛЬ , ИЛИ ПРЕСТАВНИКЪ ДѢВИЦЫ ТОА ,  
 ВОСХОЩЕТЪ РАЗРѢШИТИ ОБРЪЧЕНІЕ : ПОВЕЛѢ  
 ВАЕТЪ ЗАПОВѢДЬ , ГАКЪ ГАЖЕ ОТЕЦЪ КЪ ЖИВОТѢ  
 ИСКУСИ И СОВѢЩА , ТАКОВЫХЪ НЕПОДОБАЕТЪ ПРЕ  
 Г  
 ВРАЩАТИ . И НОВѢРНЦЫ ЖЕ КЪ НЕВѢДѢНІИ ,  
 АЩЕ ТВОРАЩЕ МЕЖДУ СЕБЮ ОБРЪЧЕНІЕ КДА  
 ДАТЪ ЗАЛОГИ , МОГУТЪ ПАКИ ВЗАТИ , ЕЖЕ  
 ДАША , И РАЗРѢШИТИ ОБРЪЧЕНІЕ . АЩЕ ЖЕ  
 ВѢДАЩЕ ГАКЪ ЧЮЖДИ СУТЬ ВЪРОЮ , И ДАША ЗА  
 ЛОГИ БРАЧНЫЯ , ТОГДА ПОВІННИ СУТЬ : И МОУЖЪ  
 ОУБЕ ЛИШАЕТЪСА ГАЖЕ КДАЛЪ ЕСТЬ . АЩЕЖЕ  
 ЖЕНА , ВОДАЕТЪ СЮГУБЕ , ЕЖЕ ВЗАТЪ .  
 А ИЩЕ ЖЕНА САМОВЛАСТНА СОВЕРШЕНЪ ИМОУЩИ ВОЗ  
 РАСТЪ ЗАЛОГИ ОБРЪЧЕНІА ВЗЕМШИ ШРЕЧЕТЪСА  
 БРАКА , СЮГУБЫ ЗАЛОГИ ДА ШДАЕТЪ . АЩЕЖЕ  
 И МЕНШИ СУЩИ ПРЕЖДАНІА , ДО СОВЕРШЕНАГО  
 ВОЗРАСТА ИСПРОСНТЪ , И ЗАЛОГИ ОБРЪЧЕНІА  
 ВЗАТЪ , И ПОТОМЪ ШРЕЧЕТЪСА БРАКА , ПАКИ СЮ  
 ГОУБЪ ДА ВОЗВРАТИТЪ . БЫВАЕТЪ ЖЕ ИСПРОШЕ  
 НІЕ ПРЕЖДАНІЮ ВОЗРАСТА : МУЖЕМЪ ОУБЕ Ш  
 ДВАДЕСАТАГО ЛѢТА , ДО ДВАДЕСАТЬ ПАТА  
 ГО . ЖЕНАМЪ ЖЕ Ш ОСМАГО НАДЕСАТЬ ЛѢ  
 ТА , ДО ДВАДЕСАТЬ ПАТАГО . ВОПРОСИВЪШЕ  
 ЦРА ШРИНУТИ ШНИХЪ ПРЕСТАВНИКИ ИХЪ , ГАКЪ  
 ОУЖЕ ТІИ САМИ ДОВОЛЬНИ СУТЬ СВОЕМОУ ИМѢНІЮ

ТВОРИТИ ПОПЕЧЕНІА , СМЫСЛЪ БЛГЪ ИМОУЩЕ  
 ГВѢ СВНДѢТЕЛЬСТВУЕМН : И ТОГДАЖЕ ПОВО  
 ПРОШЕНІИ ТВОРАТЪ ВСА , ГАКО СОВЕРШЕНН ЧЕЛО  
 ВѢЦЫ . ОБАЧЕЖЕ НЕБЕЗЪПОВЕЛѢНІА ПРОДАЮТЪ  
 ЧТО ѠСКОЕРЮ ИМѢНІА . АЩЕЖЕ ОТЕЦЪ ОТРО  
 КОВІЦЫ , ИЛИ МАТИ , ЗАЛОГН ОБРУЧЕНІА  
 ВЗАТЪ , ИЛИ ДѢДЪ ѠВНОУЦѢ СОВЕРШЕНѢ  
 ВОЗРАСТОМЪ , И ТІН СЪГОУБЕНЦЕЮ ДА ВОЗЪРА  
 ТАТЪ , АЩЕ МОГУЩЕ СОВЕРШИТИ БРАКЪ , ѠРН  
 ЦАЕТСА ТВОРИТИ . АЩЕЖЕ НЕСОСТАВЛЕНЪ ХО  
 ЦЕТЪ БЫТИ БРАКЪ , ТІН ЗАЛОЗН ТОКМО ВОЗ  
 ВРАТАТЪСА . АЩЕЛИ БОУДЕТЪ НЕСОСТАВЛЕНЪ  
 БРАКЪ , ПОДОБНЫАЖЕ РАДИ ВИННЫ ѠРНЦАЮТСА :  
 И АЩЕ ОУБЕ ВѢДАХУ ТАКОВЮ ВИННОУ , ПРЕЖДЕ  
 ОБРУЧЕНІА , САМИ НА СЕБѢ ДАЖАЛАТЪ , ЧЕО  
 РАДИ ТАКОВОМУ ѠБРУЧІША . СИЦЕВАЖЕ И  
 Ѡ ОКРОУЧЕННИЦѢХЪ ГЛАГОЛЕМЪ ѠРНЦАЮЩИХСА  
 БРАКА . АЩЕ И ЗАКОНЫ ѠРЕЧЕНЫ СОУТЬ Ѣ  
 НЕНАДЕЖНИИ БРАЦЫ , ПОДАНІИЖЕ ЗАЛОГА ИЖЕ  
 Ѡ ОБРУЧЕНІИ , АЩЕ ОБРОУЧЕННИЦА , СОВОКУ  
 ПЛЕНІА КО ОБРОУЧЕННИКУ ѠРНЦАЕТСА , СРАМНА  
 ГО РАДИ И БЛОУДАГО ЖИТІА ЕГО , ИЛИ  
 ИНОВѢРІА РАДИ , ИЛИ БЖЕСТВЕННЫХЪ ЗАПО  
 ВѢДЕН РАЗЛІЧІА , ИЛИ СЕГО РАДИ ГАКО  
 МОУЖЪ СЫН СОВОКУПЛЕНІА ѠНЕГОЖЕ НАДЕЖДА

бываесть, рождѣніа сотворити неможесть,  
или инѣхъ ради подобныхъ шреченіа вѣнъ.  
Аще оубо гавитъся прежде дааніа имъ за  
лога, таковою виною женѣ, или родителю  
ѿ вѣдаху, сами насѣ должны соуть жа  
лти. Ащеже такихъ невѣдуще, обру  
ченіа залогнъ взаша, или поданіа зало  
гомъ, вина некаа подобна расканію при  
лучитъ, токмо залогнъ едины давозв  
ратятъ, шиногу всею свободны бывающе.

§ Неподобаетъ властельмъ штоже области  
ѣюже владѣютъ шрочати женѣ. Ащеже  
се творитъ, родителю отроковицы, или  
хранителю, или претавникомъ шрещи  
са брака, и оудержати себѣ залогнъ обру  
ченіа; сеже да держитъся и насынѣхъ и  
навноуцѣхъ егю, и насродницѣхъ и наста  
рѣйшихъ отроцѣхъ, и насѣдающихъ снѣмъ,  
и навсѣхъ своихъ емоу, аще потщаніемъ и  
повелѣніемъ тогю властеля обрученіа сотво  
риша. Ащеже по шатинъ восхошетъ отрокови  
ца съчетатися снѣмъ, да боудетъ бракъ.  
Назнаменай оубо, гакю тогда возбранаетъ  
сочетаніе брака, егда власть держанъ можесть  
страшенъ быти родителю отроковицы.

ѿщеже влѣстель оубо бѣше , не бѣшеже доволень возбранити родителемъ отроковицы , не возбранитса обрѣченіе . ѿще обрѣченникъ , или обрѣченница , повзятѣи залогга обрѣченіа , или по вданіи мнѣшеское житіе возлюбитъ : обрѣченникъ оубо взимаетъ гѣже вдалъ есть залогги обрѣченіа . ѿще же обрѣченница гѣже пріятъ залогги обрѣченіа , тѣа токмо вдалтъ , и неноудима есть сдоубо вдати . Грани третіа , гла о дарѣхъ обрѣченіа . ѿще мужъ пріимъ вѣно , восхощетъ еже по обычаю , вѣно сотворити своѣи обрѣченницѣ , хотѣщей занъ поити , и ѿще збо дастъ ей имѣніе оубо , и потомъ пріиметъ е ѿнеа вѣнѣ , даръ совершенъ есть , и вѣно составляетса , гѣкоже данію пршѣдъшѣ . ѿщеже напишетъ токмо , гѣко приахъ вѣно , а ничтоже не пріемъ , ни едѣнаго же есть истазаніа о неданнѣмъ имѣніи . Елико же мужъ даруетъ родителема обрѣченницы , на сотвореніе брака . не бывшѣже бракѣ , та вса да возврататса емоу . Жена нѣкаа хотѣши послѣгнѣти , лѣтъ сотвори мужевн своему о вѣнѣ :

НИЧТОЖЕ УБѢ ИВѢ ОБѢЩАВШИ : ПРЕЛЪСТНѢ  
 ШИЖЕ СГѢ НАДЕЖДЕЮ ВЕЛІКАГО ВѢНА, И ТО  
 ГО РАДИ МОУЖЪ ОБѢЩАСА ПРОЕТѢ, АЩЕ  
 И ВОПРОШЕНЪ БЫТЬ ШНѢКОЕГО, ЧТО ВДАЛЪ  
 СЕИ ОБРУЧЕНІЕ ЖЕНѢ. ОНЪЖЕ ІАКѢ ЧИСЛО ИЗ  
 РЕЧЕ, ІАКОЖЕ СЕ РЕШИ, ДВѢСТѢ ПЕРЕПЕРЪ, И  
 ШЕНХЪ СОСТАВИСА БРАКЪ, И ОУМРЕ МОУЖЪ,  
 ШСТАВИВЪ БРАТА НАСЛѢДНИКА : ЖЕНАЖЕ  
 ОУБѢ ОНА ВОСТАНЕТЪ НА БРАТА И НАСЛѢДНИКА  
 МОУЖА СВОЕГО, И СТАЗЮЩИ ІАЖЕ Ш ОБѢЩА  
 НІА, РЕКШЕ, ІАКОЖЕ РЕЧЕ, ДВѢСТѢ ПЕРЕ  
 ПЕРЪ ВДАТИ ПРОТІВЪ ОУБѢ ТОМЪ ПИШЕТЪ  
 ЗАПОВѢДЬ КЪ БРАТУ, И ГЛАГОЛЕТЪ СМОУ ОБѢ  
 ЩАНІА Ш БЫВШАГО ТИ НѢКОЛИ БРАТА, ОБРУ  
 ЧЕНІА РАДИ БЫВШАГО, ИЛИ ВОПРОШЕНІЕМЪ  
 ИЗРЕЧЕННАГО ВЪЗЫСКЮ, СЕГО РАДИ НЕ ПО  
 ДОБАЕТЪ ДАТИ СѢ, ПОНЕЖЕ ВЪ ВѢНѢ МОУЖА  
 А СВОЕГО ПРЕЛЪСТН. ЗАПОВѢДЬ ОУБѢ ПОВЕ  
 ЛѢВАЕТЪ ХОДАТАЙСТВУЮЩЕМЪ Ш БРАЦѢ, ПА  
 ЧЕ ОУБѢ НИЧТОЖЕ ВЗНИМАТИ, АЩЕ ВЕСМА  
 ВЗАТИ ХОЩЕТЪ. АЩЕЖЕ НИЧТОЖЕ НЕ СО  
 ВѢЩА Ш СЕМЪ, НИЧТОЖЕ ШНИЮДЪ ДА ВО  
 ЗМЕТЪ. АЩЕЖЕ И СОВѢЩАЛЪ БОУДЕТЪ, НИ  
 ЧТОЖЕ ПАЧЕ ДВАНДЕСАТОИ ЧАСТИ Ш ВѢНА,  
 ИЛИ Ш ПРѢЖДЕ БРАЧНАГО ДАРА ДА НЕ ИЩЕТЪ.

Понѣже ѡброученицѣ оубо мѡщно ѣсть да ѣ  
 ры даати , а не оуже посагши женѣ заны ,  
 взыщется оубо . аще боудеть дѡрзъ вѡданы  
 вѣ той дѣнь брака , гакѡ ѡброученицѣ вѡданы  
 бывъ , твѣрдъ ѣсть . аще ли гакѡ женѣ  
 вѡданы бысть , не оудержитъса . глаголетъ  
 оубо заповѣдь , гакѡ вѣтолнцѣ не гавленнн  
 подоблетъ искати гдѣ соущн женѣ дѡрзъ данъ  
 бысть . аще оубо вѣ домѣ своемъ баше ,  
 вѣмѣнитъса всакѡ ѡброученицѣ дѡрзъ данъ  
 бысть . аще же вѣ моужнн домѣ , гакѡ женѣ  
 дѡрзъ бысть . Бывшнн ѡ свѣкра , или ѡ свекрѡ  
 ве дѡрзъ кѣ невѣстѣ , или кѣ зѡтн , ни бжѣстве  
 нымъ писаннємъ не ѡ иметса . Должннкн  
 моужнн , аще сокровнща неимѣютъ , не мѡ  
 гутъ данаго моужемъ ѡброученицы имѣ  
 ннѡ исторгнѣти . Грань четвѣрталъ , ѡ  
 оуставѣ совѣщаннѡ бракъ , глава , ѿ .  
 Бракъ ѣсть моужевн и женѣ , сочетаннѡ и съ  
 бытнѡ во всеѡ жнзнн , бжѣственнѡ же , и  
 члѣческнѡ правды ѡбщѣннѡ . Законннѡ же  
 бракнн составляютъ междуѡ собѡю грѣцы , егда  
 гаже ѡ брацѣхъ законы повелѣнннѡ сохра  
 нѡтъ . подоблетъ же оубо юношамъ вѣ наущнн  
 бытн : дѣвнцамъ же прнѡтнмымъ бракъ ,

еже есть, мужемъ оубо превзыти вѣзра  
 стомъ четырнадцать лѣтъ: дѣвамъ же  
 вѣшнимъ быти двѣнадцать лѣтъ: сѣа  
 же глаголемъ, аще самовластни, аще же и по  
 властїю родителейъ сѣуть совокупляющїица  
 брѣкѣ. Не бываетъ брѣкѣ, аще не совѣща  
 ютъ собравшесѣ имоушїи власть, нахотѣ  
 ашихъ женїтисѣ, илї послѣати. Мѣшн  
 двѣнадцатихъ лѣтъ шедши замужъ,  
 тогда бѣдетъ законнаѣ жена, егда оубо  
 мужа исполнитъ двѣнадцать лѣтъ.  
 Моужъ во шшесткїи сїи домѣ своемѣ, мо  
 жетъ ходатаемъ, илї посланїемъ писанїа;  
 сїрѣчь, грамотами брѣкѣ сотворїти, и  
 женоу въ домъ свой привесть. Аще же  
 несть въ домѣ своемѣ, не можетъ брѣкѣ бы  
 ти, ни моужѣ въ домъ еѣ внїти: подобаетъ  
 бо въ моужень домъ внїти женѣ. Аще ли  
 оумретъ моужъ, штоудѣ не возвратїтсѣ же  
 на, дондеже шпѣканъ бѣдетъ и шштованъ  
 шнеѣ, и прилѣчатсѣа женѣ имѣти вѣ  
 но, и швѣнѣ шбѣчнаѣ. Аще дѣвѣ не  
 истовъ естѣ, отецъ совѣщаваетъ шбѣцѣ.  
 Аще же не истовъ естѣ отецъ, довлѣетъ дѣвѣ  
 на совѣщанїе, аще цѣлѣ смѣслѣ имать.

ѿще плѣнѣнъ боудеть отѣцъ , и до еко и  
 нчаниа тріеухъ лѣтъ не возвратитъся ,  
 сынъ егѡ можетъ женитица . ѿще же  
 за три лѣта отѣцъ не вѣдомъ боудеть гдѣ  
 живеть , или живъ есть , или мертвъ ,  
 сынове егѡ и дщери , мѡгутъ законно  
 женитица , или посагати . ѿще же  
 прежде скончаниа тріеухъ лѣтъ , дѣти  
 плѣненнаго ѡженатца , или посагнута ,  
 и пришедшѡ отцѡ , не годѣ боудеть емоу  
 невѣста , или зать , не составленъ бракъ .  
 Бесправды возбранѣа женитица , или  
 посагати отѣцъ , подъ властію егѡ соу  
 щимъ своимъ дѣтемъ , или не дади  
 вѣна , ѡ властела женити сыны , или  
 дщери даати вѣно . возбранѣти же  
 мнитъмнса , еже не некати обрѡченіа .  
 По своѣй волѣ ити замѡжъ сирота дѣвица ѡ  
 можетъ , ибо имѣніа правленіемъ обла  
 даетъ хранитель , а не бракомъ еѡ .  
 Самовластныи сынъ , совершенъ имѣа во ѡ  
 зрасть , и безъ отча совѣщаниа женитца .  
 Сѣтованіе отца или матери , не творитъ ѡ  
 пакости бракъ творити сѣтующимъ .



- Ді Бракъ и безъ напнсанїа вѣна составляется , сирѣчь , соблюдаемыи законнымъ заповѣи демъ . Самовластная дщи , совершѣнъ имоуши вѣзрастъ , и не хотѣщѣ отцѣ еѣ , законнымъ бракомъ идетъ замужъ .
- Зі Ище сирота дѣвица исполнитъ , кѣ , лѣтъ вѣзраста , и дрѣгое еѣдно лѣто , шлѣчитъ са ш неѣ прѣставникъ еѣ , ни такѣ мо жетъ еѣ поѣти женоу . Бракъ не тѣмъ составляется , еѣже спѣти мѣжеви еѣ женоу , но брачнымъ совѣщанїемъ ихъ .
- Иі Егда ѣ брацѣ не совершеннаго вѣзрастомъ , сиротѣ дѣвицы , распрѣ имѣютъ , ма ти и срѣдницы , и прѣставницы , подобѣтъ властелѣмъ ѣ сѣмъ разсѣдѣти .
- Ді Мѣнши соуши , кѣ ти лѣтъ , самовла стнѣ дѣвицѣ , ище двѣ моужа кѣупѣ поѣти ю восхотѣтъ , волею отцѣ своего да идетъ занъ , еѣго же иберѣтъ . ище же оумре отѣцъ , волею срѣдникѣвъ да по сѣгнетъ . ище же прѣтивнѣ между собою глаголютъ , властель да соудитъ лоушша вѣли . да ище ѣбѣ боудѣта равна родомъ и образомъ , двѣ обрѣченника , еѣго же срѣ дницы хотѣтъ , и еѣго же иберѣтъ жѣна ,

ЧЕСТНѢ ЁСТЬ СОУДЪ ЖЕНѢ, ЕГОЖЕ ИЗБЕРЕТЪ,  
 ДА ИДЕТЪ ЗАНА. ОТЕЦЪ ВѢНО ИЛИ ПРѢЖДЕ К  
 БРАЧНЫИ ДАРЪ, ЗА СВОА ДѢТИ ВОПРОШАЕМЪ,  
 МНІТСА ѿ СВОЕГО ИМѢНІА ТАКОВАА ДАТИ:  
 ТѢМЪЖЕ АЩЕ ИМѢНІЕ ИМѢЕТЪ ОТРОКЪ, БЕ  
 ПРИКОСНОВЕНІА ПРЕБЫВАЕТЪ ЦѢЛО, НЕ МОГУ  
 ЩИ ПОТОМЪ ОТЦѸ ГЛАГОЛАТИ, ГАКѠ ѿ НЕ  
 ГО ВѢНО, ИЛИ ПРѢЖДЕ БРАЧНЫИ ДАРЪ СО  
 ТВОРИХЪ: ПОДОБАЕТЪ БО ВО ВРЕМА ПРОШЕ  
 НІА ЕА ПРѢЖДЕ РЕШИ. НЕ МОГУТЪ ДѢТИ КА  
 РАЗРѢШАТИ СОВѢЩАННАГО ѿ НИХЪ БРАКА, НА ѿРОДИ  
 ВРЕДЪ И НА ПОГИБЕЛЬ ДАНОМУ ЗАНА ВѢНУ, ИЛИ ТЕЛЪ  
 ПРЕДЪ БРАЧНОМУ ДАРУ. ПОСІМЪ ИЖЕ ѿ НАСЪ КВ  
 НЫНѢ БЛГОЧЕСТНОУ ОУЗАКОНЕНЪ, ДА ВЪ ЦѢЛО  
 МОУДРИИ ПРЕБЫВААИ СІНЪ, НЕ БОУДЕТЪ  
 НОУДИМЪ ѿ СВОЕГО ОТЦА ЖЕНИТНСА, АЩЕ  
 И ПОДЪ ВЛАСТІЮ ЕГО ЁСТЬ. СЫНЪ ПОДЪ ВЛА  
 КГ  
 СТІЮ СЫИ ОТЧЕЮ, БЛУДНО ЖИВЫИ, ДА  
 НЕ ѿРЕЧЕТСА БРАКА. И ПРѢЖДЕ НАСЪ БЫВЪ КА  
 ШИИ ЗАКОННИЦЫ НАПИСАША ЗАКОНЪ, ГАКѠ  
 ПРЕШЕДШАА ДѢВІЦА, ДВАДЕСАТЕ ПАТИ  
 ЛѢТЪ ВОЗРАСТОМЪ, МОЖЕТЪ ИЗДАТИ СЕ  
 БЕ ЕМОУЖЕ ХОЩЕТЪ: НИКАКОЖЕ ѿ ТАКОВЫА  
 ВИНЪ НЕ МОГОУЩИ ОТЦѸ ЕА НАПИСАТИ СЕА  
 БЕЗЪ ПРИЧАСТІА. СЕГО РАДИ ПОВЕЛѢВАЕМЪ,

да ѿще ОТЕЦЪ ЕА ѿ БРАЦЪ ЕА ѿБЛѢНІТЕА ,  
 НЕ ПОДОБАЕТЪ ЕИ ИЗДАТИ СЕБЕ ЕМОУ ЖЕ ИХО  
 ЩЕТЪ . НО ѿще ОУБѢ КЪ КОНСТАНТИНѢ ГРА  
 ДѢ , ДА ВОЗВѢЩАЕТЪ ЕПАРХЪ , ИЛИ ИСПЫ  
 ТНИКЪ . ѿще же во ОБЛАСТЕХЪ МѢСТА  
 ТОГѠ , ВЛАСТЕЛЮ ДА ВОЗВѢЩАЕТЪ , И ТОИ  
 ДА ПОНУДИТЪ ТАКОВИХЪ РОДИТЕЛѢ ѾДАВАТИ  
 Ю ЗАМУЖЪ , И КѢНО ДААТИ ЗАНО , ПО  
 РЕ СНАѢ ИМѢНІА ИХЪ . ОУЖЕ БО И ДРЕВНИМИ  
 НАПИСАНЪ БЫТЬ ЗАКОНЪ , КЪ СЕМОУ ЖЕ ѾБЛГО  
 ЧЕСТНОВАГО И ЮУСТИНИАНА ОУТВЕРЖЕНЪ , ИМЪ  
 же И ЧЕТВЕРТАГО БРАКА ѾСТАВЛЕНО БЫТЬ СО  
 ЖИТИЕ ПО ПРИЛОУЧАЮ БЫВАЮЩЕМЪ , ГАКО МНО  
 ГИМЪ СЕ ПОДОБНО ПРИКЛЮЧАЕТЪСА , ВЪ СКО  
 РѢ ЖЕНАМЪ ИХЪ ОУМИРАЮЩИМЪ , ИЛИ ЮНЫМЪ  
 СОУЩИМЪ СЕ ПОСТРАДАТИ , И НЕСТАТИ ПРОТИ  
 ВЪ ЕСТЕСТВЕННЫМЪ СТРЕМЛЕНІЕМЪ , ГАКО же  
 СІМЪ ПРИКЛЮЧАЕТЪСА , ЦѢЛОМЪ ДРЕНАГО БРА  
 КА ѾВРАТИТИСА , И ПРИХОДИТИ НА ѾРЕЧЕННАА  
 СМѢШЕНІА : ПОДОБАШЕ И НАМЪ , ГАКО ТО  
 ГО же ЕСТЕСТВА НЕМОЩИ ОБЩНИКОМЪ ПО  
 СЕМОУ ПО ДРЕВНИХЪ ПРЕЫВАТИ ЗАКОНѢХЪ ,  
 ДА НЕКІДНИМЪ БЖІИ ЗАКОНЪ ОУПРАЖНЕНЪ Ѿ  
 НАСЪ , СЕГѠ РАДИ НАША ТИХОСТЬ ЖЕЛАЮЩИ

слабыхъ похоти , наложити браздоу хота  
 цю , толкю ѿрицаетъ четвёртаго бра  
 ка сожитіа оудалатиса комуждо , елика  
 и смёртныхъ навѣтъ блюстиса . аще  
 же и къ третьемъ бракѣ пршэдшнхъ , црко  
 внымъ предаётъ правномъ , гакже оубо  
 тже правленіа да боудутъ и на третіемъ  
 сожитіи , елика же и на второмъ . да  
 боудетъ же се ебмъ нынѣ гвленио , гакю  
 аще кто дерзнетъ к четвёртомъ бракѣ ,  
 паче же рещи не к бракѣ прінти , не то к безъ  
 кмю ни бо то же таковыи мнныи бракъ брачїю  
 емѣнитъса , ни ѿ негѡ рѡждьшїнса дѣ  
 ти , прїсныа дѣти нарекоутъса , но  
 и казнемъ ѡскверньшнхса блуднымн скве  
 рнамн , повнненъ боудетъ , прѣжде даже  
 не распдетнвса таковаго брака съ женою .  
 Понѣже оубо ѿ дрѣвннхъ ѡставлено ѡбрѣ  
 тохомъ общенїе к наложницѣ , хотаще  
 мѣ общитиса ей , рѣкше поати ю ,  
 не годѣ бысть намъ безъ памати ѡстави  
 ти таковаго законоположенїа , да нескве  
 рнѣтъса наше житїе нечпымн браки ,  
 повелѣваемъ ѡсѣлѣ ни комѣ же подобно бы  
 ти , имѣти наложницѣ въ домѣ своѣмъ ,

мáло бо илѣ пáче никако же разлѣчнѡ ѡ  
 блѡдà сè мнѣмъ : но аще кто и восхó  
 щетъ приѡбщѣтиса , брачное да сотво  
 рѣтъ к ѣй сложеніе по законномѹ извѣщá  
 нію . аще же не достóинѹ себѣ мнѣтъ ,  
 таковѹю женоѹ закономъ поати , ни  
 едѣнаго же к ѣй по смѣшенію , да не имать  
 общеніа , но да ѡженѣтъ сїю , и поймаетъ  
 юже ѡбращетъ себѣ подобнѹ . аще же  
 цѣломѹдренѡ жѣти восхóщетъ , любезнѣ  
 кз намъ есть сè . Ни кто же в тайнѣ да  
 вѣнчáетъсá , но примножайшихъ людѣхъ .  
 ибо сè дерзновѣи сотворѣти , да нака  
 жетъсá запрещеніи моучимъ ; сѣрѣчь  
 іерей , гáкѡ в неподобнаа себѣ вложѣтъ ,  
 в тайнѣ вѣнчáвъ , достóинныхъ истазанъ  
 боудетъ по црковныхъ правнлъ  
 заповѣдѣй .

гла Грaнь пáтлá , ѡ извѣщеніи брака .  
 а Причѣтнкѡмъ повелѣно есть , закон  
 в ныа имѣти жены . Пѣвцы и четцы  
 мógутъ законнѡ женѣтиса : и подіа  
 кони же и діакони и презвітери , едѣною  
 женѣвшесá : по поставленіи же женѣтиса  
 возбранѣни соуть : тѣмъ же аще чрезъ

ТАКОВАА БРАКЪ ПРИШЕЩІТСА , ШПАДАЕТЪ  
 СШЕНЬСТВА , И САНА СВОЕШО ШБНАЖАЕТСА .  
 ИЖЕ КОЛЕЮ ОТЧЕЮ СОВѢЩАВСА Ш БРАЦѢ , Г  
 МОЖЕТЪ И БЕЗБОЛИ ОТЧИ ПРИЛѢЖАТИ КЪ  
 БРАКЪ : И НЕ МНІТСА СОГРѢШАА , ГАКШ  
 ПОДОБНОЮ ВИННОЮ ВИННОУ ПОДАА . ИЖЕ ПЛѢН Д  
 НИЦЪ КШПНВЪ , И СМѢШЬСА СНЕЮ ГАКШ  
 СЪ ЖЕНОЮ , ГАКШ ВОСПРІАТІЕМЪ МНАСА ,  
 ПРОСТІТИ ЕИ ЦѢНЪ НА ЕСТЕСТВЕННОЕ БЛГОРОДІЕ  
 СЕ , И ВЗЫТИ ПРОСТІВЪ , И Ш НЕА РОЖДА  
 ШАСА ДѢТИ , ЗАКОННЫА ДѢТИ ИМАТЬ .  
 И ЖЕНА БРАКЪ СОЧТАВШИСА , В НИЩЕТѢ І  
 СОУЩЪ МШЖЕВИ , ЛЕЖАЩАГШ ДНЕА ИМѢ  
 НІА МОУЖНА , ЗА ПРЕЖДЕ БРАЧНЫИ ДАРЪ ,  
 И ЗА ВѢНО , И ЗА ВНЕШНЕЕ ВѢНО ВЗЕМЪ  
 ШИ И ДЕРЖАЩИ , НЕМОЖЕТЪ СЕГШ ПРОДАТИ ,  
 ИЛИ РАЗДАТИ , НО ДА ПРИНОУДИТСА Ш ТО  
 ГШ , И МОУЖА И ДѢТИ КОРМИТИ .  
 ИЩЕ КТО ШБОГЪ ЖЕНЪ ЗАКОННО ПОЙМЕТЪ , Ш  
 И ПРЕЖДЕ ЕА ОУМРЕТЪ : АЩЕ ОУБШ ИМАТЬ  
 ТРОЕ ДѢТЕИ МОУЖЪ ЕА , ИЛИ ШНЕА , ИЛИ  
 Ш ПЕРВЫА ЖЕНЫ , ЧЕТВЕРТШЮ ЧАСТЬ БОГАТЬ  
 СТВА МОУЖНА ВОЗМЕТЪ : ТАКОЖЕ ШБШ ,  
 ГАКШ НЕБОЛЬШЕ БОУДЕТЪ СТА ЛНТРЪ ЗЛАТА

уѣі

ЧИСЛО БОГАТСТВА . АЩЕ ЖЕ И МНОЖАЙШЕ БОУ  
ДЕТЪ ДѢТЕЙ , ТОЛѢКО ѿ ТАКОВАГО ЧИСЛА ,  
ПОВЕЛѢВАЕТЪ ВЗНАТИ ЖЕНѢ , ЕЛИКО ЖЕ  
ЕДИНОМУ ѿ ДѢТЕЙ ЧАСТЬ ДАЕТСА : СИЦЕ  
ЖЕ ЕСТЬ ГАВѢ , ГАКО ПОТРЕБѸ ТОКМУ ѿ ТА  
КОВѢМЪ ИМѢНІИ ЖЕНѢ ИМѢТИ , ГОСПОДЬ  
СТВО ЖЕ , ТѢМЪ ДѢТЕ ХРАНИТИ , ИХЪ ЖЕ  
ѿ БРАКА ТОГѸ МОУЖА ИМАТЬ . АЩЕ ЖЕ ТА  
ЖЕНА ДѢТЕЙ ѿНЕГѸ НЕ ИМАТЬ , ПОВЕЛѢ  
ВАЕМЪ И ГОСПОДСТВО ПРАВЕДНО ИМѢТИ НАД  
ИМѢНІЕМЪ , ЕЖЕ ѿ МОУЖИНАГО БОГАТЪ  
СТВА КЪ НЕЙ ПРИДЕТЪ .

ГРАНЬ , § А , ѿ ПРЕЖДЕВРАЧЕНІЕМЪ ДАРѢ .  
ГЛА НЕСЕДШИ МАТИ ЗА ВТОРЫИ МОУЖЬ , И  
Ѧ ОТЕЦЪ НЕ ЖЕНЕСА ВТОРОЮ , ПРИЕМЛЕТЪ КЪ  
ПОТРЕБѢ БРАЧНАГО ПРИБЫТКА ЧАСТЬ , ПО ГО  
СПОДСТВѸ ЕДИНАГО ДѢТЦА ; ЕЕ ЖЕ БЫ  
ВАЕТЪ СМЕРТІЮ , Ѧ НЕ РАСПУЩЕНІЕМЪ РАЗРѢ  
ШЕНѸ БРАКѸ . ДѢТЕМЪ ЖЕ ПРИГОДНО ЕСТЬ  
БРАЧНОЕ ПРИОБРЕТЕНІЕ , ѿ КОЕГО ЛЮБО РАЗ  
РѢШЕНІА ПО ГОСПОДСТВѸ , АЩЕ И КО ВТОРО  
МУ БРАКѸ НЕ ПРИДУТЪ РОДИТЕЛИ ИХЪ , ИЖЕ  
ИМѢНІЕ ТАКОВАГО ПРИБЫТКА ДЕРЖАТЪ , КО  
РМАЩЕ ГАЖЕ ѿ ТОГѸ БРАКА ДѢТИ .

МАТИ ЕДИНЮ КОТРОМУ БРАКУ ПРИШЕДЪ В  
 ШИ , ПРИБИТКА ВСЕМЪ ДЕТЕМЪ ГДЪСТВО  
 ПРЕЖДЕ БРАЧНАГО ДАРА ДА БОУДЕТЪ , И НИ  
 КОЕЖЕ ВЛАСТИ НЕЫВАЕТЪ МАТЕРИ , ЯКО  
 ОВЫ ОУБЪ Ш ДЕТЕЙ ЛЮБИТИ , ОВЫ ЖЕ БЕ  
 ЧЕСТВОВАТИ , ПОНЕЖЕ ВСЕХЪ КУПНЮ ПО  
 РЪГАЕТЪ ВТОРЫМЪ БРАКОМЪ , ЯКОЖЕ ТО  
 ГДА И ГДЪСТВО ПРЕЖДЕ БРАЧНАГО ДАРА ,  
 ВСЕ ДЕТИЩУ ДА БОУДЕТЪ : ТОЖЕ ИМЪ  
 НИЕ МАТИ ДА ХРАНИТЪ ЕМОУ , ДОТДЕЖЕ ЕСТЬ  
 ЖИВА : И АЩЕ МАТИ ПРЕЖДЕ СКОНЧАЕТЪ  
 СА , ДЕТИЩУ ВСЕ ПРЕЖДЕ БРАЧНЫИ ДАРЪ  
 ДА БОУДЕТЪ . АЩЕ ЛИ ДЕТИЩЕ ПРЕЖДЕ  
 ОУМРЕТЪ , ДА БОУДЕТЪ ОУБЪ МАТЕРИ ,  
 ЕЖЕ ПОСОВѢЩАНІЮ БЕСЧАДІА ПРИБИТОКЪ :  
 ПРОЧАА ЖЕ ЧАСТЬ ДА БОУДЕТЪ ДЕТИЩУ , И  
 ОУМИРАЮЩИ , СІЮ ДА ПРЕДАЕТЪ НАСЛѢДНИ  
 КИМЪ СВОИМЪ , ИЖЕ ЗАКОНОМЪ ПОЗВАНИ  
 БОУДУТЪ : АЩЕ БО НЕДЕТИЩУ ПРИДУЧИ  
 ТСА , НО ИНОМУ НЕКОЕМУ ШВИШНИХЪ ,  
 МАТИ ЖЕ И ЕЩЕ ВТОРОМУ НЕ ИСКОУСА СОУЩИ  
 БРАКУ , ДАРА НЕКОЕГО Ш ПРЕЖДЕ БРАЧНАГО  
 ДАРА , ИЛИ НЕКОЕГО ИМѢНІА ШНЕГО ,  
 ИЛИ ВСЕГО ДА НЕШДАЕТЪ , ИЛИ ИИЕМЪ  
 ОБРАЗОМЪ , НИКАКО ЖЕ ДА НЕПРОДАЕТЪ .



ѿще бо послѣжде ко второму мужу при  
 идетъ , гавѣ оубо есть гакѡ бывшѣ  
 второму браку , проданое да возвратитъ  
 ся , и нитѡ же всѣмн образѣ , но  
 ѣ преложенин , и гаже ѡданаа пребываютъ .  
 ѿще оубо соуть живы дѣти , возвратитъ  
 ся все единою бывшее , законѣ гдѣ  
 ство прежде брачнаго дара дѣтемъ даю  
 щѣ , и ничтѡже невозвращающѣ женѣ ,  
 ѿще что сотвори навредѣ дѣтемъ . ѿще  
 же прежде оумерше вси дѣти , матери  
 пребываетъ сложение твердо ; не все же  
 цѣло , но еже посоветшанию безчадіа ,  
 и по некоторой части боудетъ сложение твѣ  
 рдо , по нѣкоей же нетвердо гавитъся ;  
 еже есть , по секому збу , ѿще пребываетъ  
 оу матери имѣние , и зветомъ еже по  
 советшанию безчадіа оудержитъся : по  
 секому же ѿще предано боудетъ преѣмни  
 комъ дѣтѣи , не твердо есть . ѿще же  
 мати единая дѣтищѣ пріимница ѡбращетъ  
 ся , всекому госпожа пакн да боудетъ .  
 ꙗ Поветваемъ и иноѣ имѣние съ предбрачнымъ  
 даромъ к дѣтемъ пришедше : ѿще оубо  
 боудетъ дѣтищѣ , и мужъ , или женѣ

поприлоучаю ѡ имѣніи завѣщаютъ , по  
 законѹ прентѣ емоу кз написаннымъ на  
 слѣдникомъ , заѣ матери написати кз  
 наслѣдіе , некозбранаетса дѣтищѹ , но  
 ѣ позавѣтѹ даемо ееть кз правдѹ , дѣ  
 тищѹ ѡще ѡстѣвнтъ еѣ , ѣли неподо  
 бнѹ безнаслѣдіа творѣтъ ю хранѣмыхъ  
 еѣ . ѡще же беззавѣщаніа оумретъ ,  
 тогѡ часть , ѡще оубѡ имѣетъ своѣ  
 дѣти , к дѣтемъ егѡ часть да прѣй  
 детъ . ѡще ли не имѣетъ дѣтѣѣ своѣхъ ,  
 боудетъ же оунегѡ братъ егѡ , коупнѹ сз  
 братією егѡ , ѣ мати к наслѣдіе да при  
 зовѣтса , ѣ сѣ твѣрдѡ даимать , ѡще  
 ѣ кокторомѹ бракѹ прѣидетъ . ѡще ли же  
 нѣ , прѣжде брачнагѡ дѣра , ко второмѹ  
 приходѣши сожитію , ни малѡ наслѣдіа  
 ѡ дѣтѣѣ не прѣиметъ : но сѣ дѣтемъ  
 токмѡ да боудетъ прѣбитокъ , ѣ тѣмъ  
 ѡ закона кдаемъ , ѣ немнѣ сѣ быти  
 наслѣдіа дѣтѣѣ , но ѣ ещѣ брачна  
 гѡ дѣра ѡбраза не ѡлагѣа .  
 ѡще же нѣцыи прѣжннми браки недовѡль дѣ  
 ни быѣше , ѣ ко вторымъ прѣидѹтъ , ѣ  
 ѡще оубѡ бесчѣднн быѣше ѡ первагѡ ,

ИЛИ Ш ОБОЮ БРАКУ , НИ ЕДИНАГО ЖЕ ИСТАЗА  
НИА ИБЕСТЬ ВЪ МБРИЛБХЪ : НО МОУЖИ ОУБШ  
Ш ИДУТЪ , РЕКШЕ ОУМРУТЪ , ШНЮДЪ Ш ВСА  
КІА ЗАПОВБДИ СВОБДНИ . ЖЕНАМЪ ЖЕ НЕ  
ТОКМУ СТРАХЪ НАЛОЖИТСА , ЕЖЕ ПРЕЖДЕ  
ИСПОЛНЕНІА ВСЕГШ ЛБТА , КО ВТОРОМУ ПРИ  
ИТН СОЖИТИЮ , ИЛИ ВБДБТИ , ІАКШ АЩЕ  
ЧТО ТАКОВО СОТВОРАТЪ , И ПРЕЖДЕ ВРЕМЕНЕ  
СОЧЕТАЮТЪ БРАКУ , ПОДЪИМУТЪ КАЗНИ :  
ІНЫ ОУБШ АЩЕ БЕЧАДНИ БОУДУТЪ Ш ПЕРВА  
ГШ СОЖИТИА , БОЛЬША ЖЕ АЩЕ ИМБА  
ХЪ ДБТЕЙ , И ЕИ ЖЕ НЕБЫСТЬ ДБТЕЙ ,  
ВННА ПАКИ ПОСЛБДУЕТЪ , БОУДЕТЪ БО ВСА  
ЧЕСКИ ЖЕНА , ПОТЦІАНІА РАДИ ВТОРАГО  
БРАКА ШБЕЕЧЕСТВОВАНА , И НЕВОЗМЕТЪ НИ  
ЧТО ЖЕ Ш ШСТАВЛЕНУХЪ ЕИ ПЕРВЫМЪ МОУ  
ЖЕМЪ , НИ ПРИМЕТЪ ПРЕЖДЕ БРАЧНОГО ДА  
РА : НИ ВТОРОМУ МОУЖЕВИ БОЛЬШИ Ш ТРЕ  
ТИА ЧАСТИ СВОЕГШ ИМБНІА НЕДАСТЪ .  
И ЕЩЕ ЖЕ Ш ВНЕШННУХЪ НЕПОЗНАЕТЪ ЛЮБО  
ЧЕСТИА , НИ ПРИМЕТЪ ШНЮДЪ , НИ ЕДИНАГО  
ЖЕ Ш ВНЕШННУХЪ , НИ НАСЛБДІА НИ ДАРА ,  
НИ ПОСМЕРТНИ ДАРА , НО ТАКОВАА ДА ВНИ  
ДУТЪ КЪ НАСЛБДНИКОМЪ СКОНЧАВШАГОСА ,  
АЩЕ БОУДЕТЪ , ИЛИ КЪ ПРИЧАСТНИКОМЪ ІХЪ .

аще же немогутъ наследницы быти ,  
 ꙗко се ни вчемъ же пользы не имѣти :  
 но аще написани и дрѹзи прилѹчатса на  
 слѣдницы , аще и ѿ завѣщаніа призы  
 ваютса , къ тѣмъ да внидетъ : оута  
 кобыа бо жены ѿставленое имѣніе , люд  
 ское сокровище не прииметъ , да не когда  
 ꙗвима таковаа смыслаще , людско  
 мѹ сокровищѹ промыслати не полезная :  
 но еице зѣво ѿ внѣшнихъ сеи ѿставлена ,  
 ко инѣмъ приидѹтъ . а ꙗже ѿ перваго  
 мужа ѿставлена еи , ѿиметса ѿ неа ,  
 и едадатса десяти лицъ , ѿставльша  
 го перваго мужа еи сродникомъ : се  
 же есть еходящимъ и неходящимъ , ѿ  
 страны до втораго степене . степенемъ бо  
 хранимымъ въ своемъ чиноу , имъ же не леж  
 ащемъ въ сокровище внидетъ . но ни ѿ ино  
 го наследіа ѿ завѣщаніа своимъ еи не  
 внидетъ сродникомъ : но до третіаго  
 степене : видимаго ѿвсюдѹ станетъ , то  
 кмо приати еи прѣжняа еа , иже и зѣ  
 далеча приидѹтъ , требѹюще и инѣхъ на  
 слѣдникъ . аще же дѣти оубоуеа соутъ ,

уѣи

ПОДОБАЕТЪ ОУБѢ ЕИ ЦРѢВН ОУБѢ ЧАСТИ ВОЗВѢ  
 СТИТИ . НИЧТОЖЕ БО ПОЛЪЗЫ Ѡ ПИСАНІА  
 МОУЖНА НЕ ИМАТЬ , НО ТОКМУ АЩЕ ВОСХО  
 ЦЕТЪ Ѡ ЦРА ИМѢТИ ПОЛЪЗУ , И ИХЪ ИЗБА  
 ВИТИСА КАЗНИ : СОУЩИМЪ Ѡ ПЕРВАГО БРА  
 КА ДѢТЕМЪ , ДАЕТЪ ИМЪ ЧАСТЬ ПОЛОВИНЫ  
 СВОЕГО ИМѢНІА , ЧИСТО БЕЗЪ ВСАКОГО ПРЕКО  
 СЛОВІА , И НИ ВЪ СВОЕЙ ВЛАСТИ , ДА НЕИМАТЬ  
 ТОГѠ ИМѢНІА , НО И СВОЕГО ИМѢНІА ЕА ,  
 СНИМЪ ЖЕ КО ВТОРОМУ ПРИИДЕТЪ БРАКЪ , ПО  
 ЛОВИНЫ ЖЕ ТАКОЖЕ РЕКОХОМЪ ѠДѢЛАЮЩИ ПЕ  
 РВАГО МОУЖА ДѢТЕМЪ , И РАЗДѢЛАЮТЪ  
 СИЮ СЕБѢ ДѢТИ РАВНО ВСИ , И ДѢТИ ОУБѢ  
 ИМОУЩИИ СІА , СКОИМЪ ДА ѠСТАВАТЪ ДѢ  
 ТЕМЪ . АЩЕ ЖЕ НЕ ИМѢЮТЪ ДѢТИ СКОЧА  
 ВШАГОСА , ИЛИ СКОЧАВШИХСА , ЧАСТЬ ПРИ  
 ИМУТЪ ВСИ , И РАЗДѢЛАТЪ РАВНО ВСА ИХЪ  
 БРАТІА . ИЩЕ ЖЕ ВСИ ИЗОМРУТЪ , ПОДО  
 БНО ЕСТЬ ЗАДЪШІЕ СВОЕГО НАСЛѢДІА , МА  
 ТЕРИ СІА ПАКИ ВОСПРІАТИ . И ТАКОВА  
 РЕКОХОМЪ , АЩЕ БЕЗЪЗАВѢТА СКОЧАЮТЪ  
 ДѢТИ , НЕ ИМАМЪ БО ВЛАСТИ НА БЫВШИХЪ  
 Ѡ НИХЪ ЗАВѢТЪ , ИНОГѠ ПИСАТИ , ИЛИ  
 И ЕЩЕ ВЪ ЖИВОТѢ СОУЩИ , ИМЪ ЖЕ ОБРА  
 ЗѠМЪ ХОТАТЪ ТАКОВА , ДА ОУСТРОАТЪ .

аще же ѿтерпѣтъ лѣто едно жена помѣ  
 жѣ , и сама избѣгнетъ прежде реченныхъ  
 казни , ко второму придетъ сожитію , ѿ  
 первомъ небрегши брацѣ , и аще оубо не  
 имать дѣтей , боудетъ ей и пакн ѿтолѣ  
 всѣ безбѣдно . аще же ѿдетъ жена ѿ  
 задругин мужа , и законъ дѣтей ѿтолѣ  
 поруганы оубидитъ , тогда всего любочѣ  
 стіа ѿ мужа кней пришедшаго , по го  
 сподьствѣ ѿнметъ часть , токмо ѿста  
 вивъ тои нѣчто мало приплодіе . и тако  
 вѣа оузаконяютъ , и ѿпрежде брачнѣмъ  
 дарѣ , и ѿ иномъ ѿвсѣмъ любочѣстн ѿ му  
 жа кней пришедшаго , или въ животѣ му  
 жемъ дано бысть ей , или закѣтомъ ,  
 или по смертн даромъ . аще же противлѣ  
 ніа боудетъ часть или молвы , дѣти и  
 сію возмѣтъ , погосподьствѣ въ время то  
 абіе , егда мати ихъ ѿдетъ за инъ мужа .  
 и сіа обща мужевн и женѣ , наказн  
 положена соуть . ономъ . оубо ѿвѣнѣ ,  
 сей же ѿпрежде брачнѣмъ дарѣ , гакъ ни  
 проданіа ни ѿданіа . не ѿставлѣетъ роднѣ  
 лемъ , нескрывати такихыхъ оусебѣ .  
 но аще что и сотворитъ ѿнихъ роднѣль ,

ѿбѣе свое ѿмѣніе полагаютъ ѿмъ . невозъ  
 бранѣти же родителемъ ѿнѣхъ , аще что  
 хотѣтъ сотворѣти : срамлѣетъ бо за  
 конъ , дѣти казатели родителемъ поста  
 влѣти : но тѣмъ оубо велѣтъ стыдѣти  
 ся . претѣтъ же вземлющимъ , ꙗко ничто  
 же ѿмъ пользы сотворѣти еже взаша :  
 влѣческн бо възмѣтъ дѣти сіа пакн .  
 наследники же ѿхъ , ѿ прѣмницы : ѿна  
 слѣдникъ же тѣхъ ѿ прѣмникъ , ѿнакн  
 неѿзбаватъся , токн аще тридцать  
 лѣтъ прѣдетъ время ѿ невзыщеть сѣхъ ,  
 ѿ держаніе толѣка времени , господѣнѣ ѿмѣ  
 ніе прѣмша прѣдѣвѣтъ , начинающѣа  
 дѣтемъ лѣтъ скончавѣти , ѿнѣлѣже само  
 властнѣо соуще ꙗвѣшеса , ѿлѣ бѣвше :  
 обаче токн аще несовершеннон възрастѣ  
 помѣжетъ ѿ еще : вѣнѣдѣтъ же такоѿн  
 прѣбѣтцы ко вѣмъ соущимъ дѣтемъ  
 ѿ перваго брака .

гла Грѣнь седмаа , ѿвозбранѣныхъ брацѣхъ .

ѿ Срѣдство есть , ѿма родное : раздѣлѣетъ  
 жеса нѣтрое , навосходѣщее ѿ насходѣщее ,  
 ѿ насѣщее ѿ бока , рѣкше ѿ страны . ѿ  
 восходѣщѣн оубо соутъ рѣждѣщѣн насъ ,

ꙗкоже сѣ , оцѣ , мати , дѣдѣ , баба , и ѣще  
 сѣхъ вѣшн . Сходѣшн же соуть , ѡнасъ ро  
 ждѣнн , ꙗкоже сѣ : сынѣ , дщѣрь , и вноука ,  
 и ѣще сѣ ннжшн . Ѳстраны же сѣн соуть ,  
 иже нн насѣ родиша , нн ѡнасъ родишасѣ ,  
 но тогоже рода , и корене нашего приѡбщѣю  
 щесѣ : ꙗкоже сѣ , братѣ , сестра , стрѣн ,  
 тѣтка , сестрѣчнчѣ , сестрѣчна , братѣ чѣда ,  
 и ѡсѣхъ сходѣшн . Кнждо же чннѣ срѣд  
 ства , многн имѣть и разлѣчнн степенн ,  
 рѣкше , колѣна : но ѡвосходѣшнхъ , и нн  
 сходѣшнхъ , прѣстѣе нѣкое и оудѣбнѣе ,  
 достнженѣе степенемѣ , кождо бо сѣхъ лнцѣ  
 степенѣ сотворѣетѣ . и прѣстѣо , ѣлѣкоже  
 рождѣнн , толѣко же и степеней . Не здѣ  
 бнѣ же и не скѣрѣо разѣсмотрѣно ѣсть , соу  
 шнхъ ѡ страны степеней ѡбрѣтѣннѣ . по  
 добѣетѣ бо намѣ не вѣскѣрѣ теши на соущее  
 ѡ страны лнцѣ : но пѣрвое творѣтн восходѣ  
 ннѣ на восходѣщее , дѣндеже прѣдѣстѣвнмѣ  
 ѡно повннное , рождѣнню соущемѣ ѡ стра  
 ны . и тѣкѣо сѣ ѡбрѣтѣше , снндемѣ  
 на взыскѣемое лнцѣ , ѣже ѡ страны , и тѣ  
 кѣо вѣдѣ ичнтѣюще рождѣннѣ собнрѣемаѣ :  
 сѣ оубѣо на восходѣѣ , сѣже на сходѣѣ :

уѣнн , унн



КОЕЖДО БО РОЖДЕНИЕ , БО ШСОБЕНЪ СТЕПЕНИ ВЪЧН  
НАЕТЪ ТВОРИТИ ЧИСЛО . И Ш ВО ВОСХОДАЩИХЪ  
ОУБШ ВОДОБЕНШ ЭСТЬ СЕ , ГАКОЖЕ СЕ : СНА МОИ  
КОТОРАГО ЭСТЬ СТЕПЕНЕ ; АЗЪ РОДИХЪ СНА ,  
СЕ ЕДИНО РОЖДЕНИЕ , И ЕДИНЪ СТЕПЕНЬ СОТВО  
РИ : И БЪСТЬ ЛИ ПЕРВАГО СТЕПЕНЕ . ВНОУКЪ  
МОИ КОТОРАГО МИ СТЕПЕНЕ ; АЗЪ РОДИХЪ СЫ  
НА , СНА РОДИ ВНОУКА : СЕ ДВА РОЖДЕНИЯ ,  
ДВА СТЕПЕНИ СОТВОРИСТА : И БЪСТЬ ЛИ ВНОУКЪ  
ВТОРАГО МИ СТЕПЕНЕ : ТАКОЖЕ ПОСЕМЪ Ш ПРА  
ВНУЦЪ , И Ш ПРАЩУРЪ . ПОДОБНО ЖЕ СЕМОУ  
И Ш ВОСХОДАЩИХЪ . ОТЕЦЪ МОИ КОТОРАГО  
ЭСТЬ СТЕПЕНЕ ; МЕНЕ РОДИ ОТЕЦЪ : СЕ ЕДИ  
НО РОЖДЕНИЕ , ЕДИНЪ СТЕПЕНЬ СОТВОРИ , ГАКОЖЕ  
СЕ , ОТЕЦЪ , ПЕРВАГО МИ СТЕПЕНЕ СОТВОРИ .  
ДЪДЪ КОТОРАГО МИ ЭСТЬ СТЕПЕНЕ ; МЕНЕ РО  
ДИ ОТЕЦЪ : ОТЦАЖЕ РОДИ ДЪДЪ : СЕ ДВА  
РОЖДЕНИЯ , ДВА СТЕПЕНЕ СОТВОРИСТА . ЭСТЬ  
ОУБШ ДЪДЪ ВТОРАГО МИ СТЕПЕНЕ . ТОЖДЕ И  
Ш МАТЕРИ , И Ш БАБЪ , И Ш ВЕБЪХЪ ВОСХОДАЩИИ ,  
МУЖЕСКАГО ПОЛУ , И ЖЕНЬСКАГО . Ш СОУЩИХЪ  
ЖЕ Ш СТРАНЫ , ГАКОЖЕ РЕЧЕНО БЫСТЬ . ПО  
ДОБАЕТЪ БО ВОСХОДИТИ НА ВИНОВНОЕ КЪ СРОД  
СТВУ ЛИЦЕ , РОЖДЕНИЯ ИСЧИТАЮЩИМЪ .  
И ПАКИ СЗНАТИ ИСЧИТАЮЩИМЪ РОЖДЕНИЯ ,

ДОУДЕЖЕ ПРИИДЕТЪ КЪ ЛИЦУ , ШИМЕЖЕ ЕСТЬ  
 ВЪЗЫСКАНИЕ : АЩЕ БО ВОПРОШАЕТЪ ТЯ НИКТО ,  
 БРАТЪ КОТОРАГО ТИ ЕСТЬ СТЕПЕНЕ ; ГЛАГО  
 ЛИ , ВТОРАГО , ПОНЕЖЕ ВОСХОДНТЪ КО ОУЦУ :  
 СЕ ЕДИНО РОЖДЕНИЕ Ш ОУЦА КЪ ТЕБѢ , ЕДИНЪ  
 СТЕПЕНЬ СОТВОРИ : И ТАКИ ПОНЕЖЕ ШБРЕТЕ  
 ПОВИНОЕ РОЖДЕНИЮ ЛИЦЕ , СИДЕ КЪ БРА ВНОВИТЕ  
 ТУ , ПРИЛОЖИВЪ ЗАБЪ ДРУГОЕ РОЖДЕНИЕ ,  
 СЕ ДВА РОЖДЕНИЯ , И ДВА СТЕПЕНА СОТВОРИ  
 СТА . НЕ ДОБРЕ ЛИ РЕЧЕНО БЫТЬ , ТАКИ  
 БРАТЪ ВТОРАГО МИ СТЕПЕНЕ ЕСТЬ . ПАКИ ,  
 АЩЕ КТО ВОПРОШАЕТЪ ТЯ , СТРИИ КОТОРА ДАДА  
 ГО ТИ ЕСТЬ СТЕПЕНЕ ; ГЛАГОЛИ , ТАКИ ТРЕ  
 ТИАГО : ПОТРЕБНО ТИ ЕСТЬ ВЪИТИ НА СВО  
 ЕГО ОУЦА , И ГЛАГОЛАТИ , МЕНЕ РОДИ ОУЕЦЪ :  
 ОУЦА ЖЕ ДЪДЪ ; СЕ ДВА РОЖДЕНИЯ , ТОИ  
 ЖЕ ДЪДЪ РОДИ МОЕГО СТРИА , СЕ ТРИ РО  
 ЖДЕНИЯ , ТРИ СТЕПЕНИ СОТВОРИША , ТАКОЖЕ  
 СТРИИ ТРЕТИАГО МИ ЕСТЬ СТЕПЕНЕ . ТАКИ  
 И ШТЪХЪ ИЖЕ СУТЬ ПОСНХЪ . ТОМУ ЖЕ  
 ВНИМА ПРАВИЛУ , МОЖЕШИ ШБРЕТИ СТЕ  
 ПЕНИ СРОДСТВА . ВОЗБРАНЕННЫМЪ БРАКОМЪ В  
 ЕЩЕ ПОВЕЛЪВАЕМЪ , ВОСХОДАЩИХЪ И НИ  
 СХОДАЩИХЪ ДО КОНЦА , БРАКЪ ВОЗБРАНАЕТ  
 СА , АЩЕ И Ш ЗАКОННЫХЪ СУТЬ БРАКОВЪ :

НЕ МОЖЕТЪ БО НИКТО́ЖЕ ПОА́ТИ СВОЕА БА́БЫ ,  
НИ СВОЕА ВНО́УКИ , А́ЩЕ И РОДНИИ СОУ́ТЬ , А́ЩЕ И  
ТВОРЭ́НИИ , А́ЩЕ ПА́ЧЕ И СОТВОРЭ́НІЕ РАЗРѢ́ШІСА  
О́БРАЗОМЪ САМОВЛА́СТІА , ПОСРАМЛѢ́ТЪ БО СА  
Ѣ ОУ́БΩ ДРЭ́ВНЕЕ ДѢ́ЛО НА ЗВАНІЕ . И ПОСРЕДН СОУ́  
ЩІИ ѿ СТРАНЫ́ ЛІЦЪ Ё́СТЬ НѢ́КОЕ ВОЗБРАНЭ́НІЕ ;  
БРА́ТА МОЕГΩ , ИЛИ СЕСТРЫ́ МОЕА ДЩЭ́РЬ ПОА́  
А́ТИ МИ БЕЗЗАКОННО Ё́СТЬ . НИ ВНО́УКИ БРА́ТА  
МОЕГΩ , ИЛИ СЕСТРЫ́ , А́ЩЕ И ЧЕТВЭ́РТАГО МИ  
СТЕПЭ́НЕ Ё́СТЬ , НЕМОГѸ́ ПОА́ТИ ЖЕНОУ́ : ТА́КО  
А́АДИ ЖЕ НИ ДЩЭ́РЬ СТРЬІА МОЕГΩ , ИЛИ ТЭ́ТКИ ,  
РЭ́КШЕ БРА́ТѸ ЧА́ДѢ́ МОЭ́И : НИ СЫ́НЪ МО́И  
СТРЬІА МОЕГΩ ВНО́УКИ , ИЛИ ТЭ́ТКИ ВНО́УКИ  
НЕМО́ЖЕТЪ ПОА́ТИ : СІИ БО ГЛАГО́ЛЮТСА ВТО́РАА  
Ѣ БРА́ТѸ ЧА́ДА . Но ни по О́ТЦѢ́ ИЛИ ПО МА́ТЕРИ  
ТЭ́ТКИ , А́ЩЕ И ТВОРЭ́НЫА СОУ́ТЬ , НЕ МОГѸ́  
ПОА́ТИ , ПОНЭ́ЖЕ МА́ТЕРЕНЬ ЧІНЪ ИМѢ́ЮТЪ .  
КА́КОЖЕ ПРИЛѸ́ЧАЕТСА , ТВОРЭ́НЪИ БЫ́ТИ ТЭ́  
ТЦѢ́ ; ІА́КОЖЕ СЕ́ : ДѢ́ДЪ МО́И ПО О́ТЦѢ́ ,  
ИМѢ́А СЫ́НА , МОЕГΩ О́ТЦА . И ПРИА́ТЪ О́ТРО  
КОВІ́ЦѸ НѢ́КѸЮ , И СОТВОРИ́ Ю́ В ДЩЭ́РЕ МѢ́  
СТΩ : МО́И ОУ́БΩ О́ТЕЦЪ ЗОВЭ́ТЪ Ю́ СЕСТРО́Ю ,  
С' А́ЗЪ ЖЕ ТЭ́ТКОЮ . ТА́КОЖЕ НИ ВЕЛІ́КІА ТЭ́  
ТКИ НЕ МОГѸ́ ПОА́ТИ ; СЭ́ЖЕ Ё́СТЬ , ДѢ́ДА МОЕ  
ГΩ СЕСТРЫ́ , А́ЩЕ И ТВОРЭ́НА Ё́СТЬ , ПОНЭ́ЖЕ

бабы и мѣтѣ чинѣ . Соуть же и друзи брѣ  
 цы , не соухомъ сродства , близочествомъ  
 же возбранѣми творити . близочество же  
 естъ , свѣство лицѣ , ѿ браковъ намъ соче  
 тано , кромѣ сродства ; ꙗкоже се , не мо  
 гѣ поати дщери жены моеа , юже роди ѿ падчерны  
 перваго мужа : ни снохи еа , рекше жены  
 сына еа , ꙗже ѿ перваго мужа : ни вну  
 ки ни правнѣки жены моеа , ни жены вну  
 ка ни правнѣка еа . Ни тещи же моеа , и  
 ни матери еа , не могѣ поати , понеже ма  
 теринѣ чинѣ и мѣютѣ . Ни дщери пущеныа  
 мною жены , ꙗже по ѿпущеніи со и нѣмъ  
 мужемъ родилѣ боудетѣ . Ни отца моего ,  
 и ли брата , обрученнѣ не могѣ поати ,  
 ꙗще и не ѿженшасѣ и ми ; такоже ни тво  
 ренаго сына самовластнаго жены , сотвори  
 выи егѣ твореныи отецѣ не поиметѣ , ѡво  
 бо мачехи , сѣа же снохи чинѣ и мѣютѣ .  
 И родныи бо отецѣ не поиметѣ , ѿ блѣда  
 рождѣшюса емоу дщери , естествомъ бо пра  
 ведное , и блѣголѣпное въ брѣцѣхѣ смѣтри  
 тѣа ; такова же и ѿрабѣстѣмъ близо  
 чествѣ . Не токмо отца моего , но и дѣ  
 да , и прѣдѣда моего жена , мачеха мнѣ

ГЛАГОЛЕТСА ; ВОЗБРАНАЕТМНСА ПОАТН Ю ,  
 АЩЕ И МНОГО ИХЪ ИМѢАШЕ ОТЦЪ МОИ ,  
 ГИ НИ ЕДИНЫА ЖЕ ШИХЪ НЕ ПОИМОУ . ТѢЩА  
 МИ ЕСТЬ , И МАТИ И БАБА И ПРАБАБА ЖЕНЬ  
 МОЕА , И НИЕДИНЫА ЖЕ ШИХЪ НЕ ПОИМОУ ,  
 НИ МАТЕРЕ НѢКОЛИ БЫВШИА МОЕА ОБРОУЧЕ  
 НИЦЫ , БАШЕ БО МИ ТѢЩА ; НИ ЖЕНЬ СЫНА  
 ЖЕНЬ МОЕА , РОЖДЫШАГОСА ЕИ Ш ПЕРВАГШ  
 АИ МОУЖА . НИ МАЧЕХА НЕ ВОЗМЕТЪ БЫВША МОУ  
 ЖА ДЩЕРЕ МОУЖА ЕА Ш ПЕРВЫА ЖЕНЬ .  
 ЕИ СЕСТРЫ МОЕА МОУЖА ДЩЕРЬ , РОЖДЫШИАСА  
 ЕМОУ Ш ПЕРВЫА ЖЕНЬ , ПОАТН НЕМОГЪ , РО  
 ДИТЕЛА БО ЕА Ш ПЕРВЫА ЖЕНЬ ИМѢЮТЪ  
 СИ ЧИНЫ , НО И ДЩЕРЕ ЕА НЕ ПОИМОУ . ВЪ БРАЦѢ  
 НЕ ТОКМШ ПОВЕЛѢННАГШ , НО И БЛГОЛѢПНОЕ  
 ЭИ ВЗЫСКАЕМЪ . НИКИИ ЖЕ СЫНЪ ОТЦА СВОЕГШ  
 ДЩЕРЬ РОЖДЫШЮСА ЕМОУ Ш БЛДА НЕ ПОИ  
 НИ МЕТЪ , СЕСТРА БО ЕМОУ ЕСТЬ . . НИ ТВОРЕ  
 НЫИ ОТЦЪ , ТВОРЕНАГШ СЫНА ДЩЕРЬ НИ ВНУ  
 АИ КИ , ДА НЕ ПОИМЕТЪ . НИ ТВОРЕНЫИ СЫНЪ ,  
 ТВОРЕННАГШ ОТЦА МАТЕРЬ , ИЛИ СЕСТРЫ  
 К ЕА , ИЛИ Ш СЫНА ВНОУКИ . НЕ ПОДОВАЕТЪ ЖЕ  
 НѢ ИТН ЗА СЫНА МОУЖА МАТЕРЕ СВОЕА , РО  
 ЖДЫШАГОСА ЕМОУ Ш СВОБОДНЫА , АЩЕ И Ш  
 КА ДАЛЪ ЕСТЬ СЛОВО . НИ ОТЦЪ ПРИСТАВНИКА ,

НИ САМОВЛАСТНЫИ БРАТЪ , НЕМОЖЕТЪ ПОАТИ  
 ВЪ ЖЕНОУ ПОРЪЧЕННЮ СМОУ СИРОТЪ . И ХРАНИТЕЛЬ КВ  
 ДЩЕРИ , ИЛИ НЕКОЕГЪ ИМЪНІА . МОУЦЪ  
 ПОВІНЕНЪ ЁСТЬ : ДОЛЖЕНЪ БО ЁСТЬ ШДАТИ  
 СЛОВЕСА И Ш ИМЪНІИ , АЩЕ КТО МНОГО ВРЕ  
 МА ПРАЧНАЪ ЁСТЬ , ИЛИ МАЛШ . ТВОРЪНЫИ КГ  
 СЫНЪ , НЕМОЖЕТЪ ТВОРЪНАГЪ ОЦА СВОЕГЪ  
 ЖЕНЫ ПОАТИ , АЩЕ И НЕПРИКАСАЕТСА РОДА  
 ИХЪ . И ЖЕНА АЩЕ ШГЛАГОЛАНА БОУДЕТЪ ВЪ КД  
 ПРЕЛЮБОДЪАНИИ , НИКТОЖЕ НЕ МОЖЕТЪ ЕА  
 ПОАТИ ВЪ ЖЕНУ . ЕГДА СЪТЪДЕТЪ ЖЕНА ПОМЪ КЕ  
 ЖИ , И БТОМЪ СЪТОВАНІИ РОДИТЪ ОТРОЧА ,  
 И ЕЩЕ ВОЗБРАНИТЪСА ЕИ ИТИ ЗА ДРУГИИ ОУЖЕ  
 МОУЖЪ . АЩЕ СЪТЪДЕТЪ ИЛИ НЕ СЪТЪДЕТЪ КС  
 ЖЕНА ПО МУЖИ СВОЕМЪ , ВОЗБРАНЕНА ЁСТЬ ВО  
 ВРЕМА СЪТОВАНІА ИТИ ЗА ИИЪ МОУЖЪ .  
 АЩЕ КТО ВОСХИТИТЪ ДЪВІЦЪ , ИЛИ ВДОВІ КЗ  
 ЦЪ , НЕ МОЖЕТЪ ПОАТИ ЕА ВЪ ЖЕНЪ , АЩЕ  
 И ОТЕЦЪ ЕА СОВЪЩАЕТЪ , И ШПОУСТИТЪ  
 СМОУ ВИНОУ . ЗАКОНЪ ЮЖЕ Ш СЪАГЪ КРЕЩЕ КИ  
 НІА ПРИИМЪ ДЪВІЦЪ , НЕ МОЖЕТЪ ЕА ПОА  
 ТИ ЖЕНОЮ ПОСЛЪДН , ГАКШ ДЩИ СМОУ ЁСТЬ :  
 НО НИ МАТЕРЕ ЕА НЕ МОЖЕ ПОАТИ , НИ ДЩЕ  
 РЕ ЕА , НО НИ СЫНЪ ЕГЪ , ПОНЕЖЕ НИКАКО  
 ЖЕ ИНОГО НЕМОЖЕТЪ ВЪЕСТИ КО ОТЕЧЕСТЪИ

любви , и праведно есть возбраненіе брака къ такому союзу , имже бгови не ходатайствующу и душа ихъ искверняется .

Грѣнь , и ѿ исправленіи вѣна .

ѿ ѿцѣнаго вѣна , аще погнѣнетъ что , мужъ пѣгуби исполняется : аще оумретъ скотина ; аще и жена ризы раздеретъ , цѣни да дасть . Нецѣнаго же вѣна , и прибѣтка , и возрастѣніа , и половны жена зрѣтъ , и та возметъ шрабъ рожавша дѣти : плоды же и рожденіа ш овецъ и ш иногю скота , мужъ возме . первое оубо исполниа чело первыхъ , и шлагаа во умершихъ мѣсто ш новорожденныхъ и прибѣвшихъ . аще же прѣже брака оумроша нѣкаа въцѣнахъ , жена шце тѣтса . Бракъ не бывшъ , и данымъ цѣною не ѿцѣненымъ соущимъ , имѣніе жена воспріиметъ . аще внѣшніи челоуцѣкъ шбѣщавса дати вѣно , шбнищаетъ , и мужъ гакю шнего вопрошетъ , бѣдъ пріиметъ ; аще оубо не подаръ шбѣщавса , тогда бо мужа пощадимъ , не оутѣргшаса на положеніе даемѣи , понеже въ и дарующин до шбогащеніа шсудается .

штерпѣ

ИЩЕ КТО ШЕЩЕЛЕТСА ДОСКОНЧАНІА ЛѢТА ꙗ  
 ЕДИНАГО ДАТИ ВѢНО , ЛѢТО ЧТЕТСА НЕ  
 ШДНЕ ВОПРОШЕНІА , НО Ш СОТВОРЕНІА БРА  
 КА . ИЩЕ ВОЛЕЮ САМОВЛАСТНЫА МОЕА ДЩЕ Ш  
 РЕ ВДАМЪ ДАРЪ , ДАРОВАНІА ЕН ШМЕНЕ :  
 НЕ АЗЪ , НО САМА ВДАВШИ МНІТСА .

ШВѢНОВНАГО ИМѢНІА , КОУПЛЕНА ВСА , Ш  
 ВѢНОВНА СОУТЬ . ИДѢЖЕ ТАЖКОЕ ИМѢНІЕ Ш  
 БРАЧНОЕ , ТОУ ШВѢНУ ПОДОБАЕТЪ БЫТИ ,  
 ВЪ СКОРѢЖЕ ОУМЕРШУ ОЦУ , СЫНОВИ СІА  
 ПРИХОДИТЪ , ГАКОЖЕ ШДАТИ ШЖЕНА .

ГЛАГОЛЕМАА СОУТЬ ПОТРЕБНАА ВОЗДАНІА , Ш  
 ТО ИСПРАВЛЕНІЕ ОУМАЛАЕТЪ ВѢНО ; СЕЖЕ  
 ГАВЛАЕТЪ , ГАКОЖЕ МУЖЕВИ ПРЕДЕРЖАТИ  
 СЕЛО , ИЛИ ЧАСТЬ ЕГО , ДОНДЕЖЕ ВОЗМЕТЪ  
 ПОТРЕБНОЕ ИЗДАНІЕ . ИЩЕЖЕ ПОЧАСТИ Ш  
 СЕЛО ИЗДАНО БЫЕТЪ ЕЛИКАЖЕ ВѢ ДОСТОШ  
 ВОЗДАНО  
 НШ , ОУСТАВЛАЕТСА БЫТИ ВѢНОВНОЕ СЕ  
 ЛО , ИЩЕ ДОСКОНЧАНІА ЛѢТА НЕ ВОЗДАЕТЪ  
 ПОТРЕБНЫХЪ ВОЗДАНІИ . ИЩЕЖЕ БУДЕТЪ  
 СВ СЕЛОМЪ ИМѢНІЕ , ВВѢНѢ ИМѢНІЕ ОУМА  
 ЛАЕТСА , ПОЛОЖИВШИ ЖЕНѢ ИЗДАНІА , ВОЗДАНІА  
 И ШБРАТІТСА СЕЛО ВЪ ВѢНО : МЕЖДУЖЕ  
 СЕГО ВОЗБРАНАЕТСА ПРОДАНІЕ ЕГО .

УКВ



Грань , ѿ ѿмщѣніи вѣна и тѣжести  
 ѿ егѡ . Составльшася браку , и нераспуца  
 ющася женѣ , мѡжетъ вѣно сѣмн винѡмн  
 истѡща и здѡватиса , ѡкоже сѣ , да себѣ , и своѡ да  
 тиса притѣетъ , да себѡ добрѡ купитъ , да и з  
 гнѡна отца бѣвша кормитъ , или мѡжа ,  
 в или ѡбнищавшю братію . Мѡжъ и оубѡгъ  
 сын , всѣ вѣно дѡти дѡлженъ естѣ .  
 Г Мѡжъ повелѣветъ другѡму нѣкоему едѡ  
 вдавѡ ти вѣно , самъ оубѣратиса сѣ взимѡмн .  
 Д Тестъ ѡзѡта , и женѡ ѡмѡжа истѡзѡмн  
 вѣна , ѡнѣмже вопрошена бѣста , помѣрѣ  
 е богѡтства и хъ ѡсудѡдѡютсѡ . Вопросѣвыи  
 зѡта своегѡ , да вѣно и дѡръ сѣ бѡдетъ  
 дщѣри егѡ , не творѣтъ двѣмѡ повѣнна сво  
 егѡ наслѣдѡмн , но едѣнъ токѡмн взы  
 скѡетсѡ , иже ѡще годѣ бѡдетъ и ма .  
 З ѡще совѣщѡно бѣстѣ бесчѡдѡмн радн , мѡ  
 жеви оудержѡти вѣно , и бѣдѡ подѡметъ  
 женѡ , съ назѣмымъ дѣтнщѣ , и мнѣтсѡ  
 ѡкѡ прѣжде мѡтере оумре дѣтнщѣ , при  
 з ѡбращѣетъ вѣно мѡжъ . ѡще женѡ раско  
 тѡравшисѡ поѣмши дѣтн ѡидѣтъ ѡмѡ  
 жа : ѡнъ же ѡкѡ и скѡпѡмн любовь еѡ ,  
 совѣщѡетъ не истѡзѡти ѡнѣмн вѣна , ѡще

ПАКИ ѡБРАТІТЕСЯ КНМОУ , НЕ ТВЕРДО СОВѢ  
 ЦАНІЕ . ЯЩЕ КТО СОВѢЩАВША СЪ ТѢСТЕМЪ И  
 СВОИМЪ , И ЯЩЕ ПРИЛЮЧИТЕСЯ БРАКЪ СОТВО  
 РИШ ѡУМРЕТИ , СОУЩЕМЪ И ДѢТЕМЪ , ПОЛО  
 ВІНА ЖЕ ВѢНА ТОКМѢ ДАТЕСЯ ИМЪ , НЕ ПОТРЕ  
 БНО СЕ СОВѢЩАНІЕ . ЯЩЕ СОВѢЩАЕТЪ МОУЖЪ ѿ  
 КЪ СВОЕЙ ЖЕНѢ , ДА ѡУМЕРШИ ѢИ , САМЪ НА  
 СЛѢДНИКЪ ѢИ БОУДЕТЪ , СОВѢЩАНІЕ ТО НЕ  
 ПОТРЕБНО ѢСТЬ : НЕ МОЖЕТЪ БО СОВѢЩАНІЕ  
 ѡУСТАВІТИ ЯЖЕ СОУТЬ ѡ ѡНОМЪ НАСЛѢДІИ :  
 ВНЕШНИИ БО ЧЕЛОВѢКЪ , РЕКШЕ ВНЕ ГРАДА  
 ЖИВІИ , БЕЗЪ НАПИСАНІА , ВЪ ЗАВѢТѢ ДРУГА  
 ГО НЕ МОЖЕТЪ НАСЛѢДИТИ ; ИБО НАСЛѢДІЕ  
 ВНЕШНИМЪ ЗАВѢТОМЪ НЕ ДАЕТСЯ . ЯЩЕ БОУ  
 ДЕТЪ СОВѢЩАНІЕ , ДА ЯЩЕ ѡУМРЕТЪ ЖЕНА ПРЕ  
 ЖДЕ , ВѢНО ДА ѡСТАНЕТЕСЯ ѡУМУЖА : ЯЩЕ  
 ѡ ОТЦА ДАНО ѢСТЬ ВѢНО , И ѡСТАНЕ ОТЕЦЪ ,  
 НЕ ТВЕРДО СОВѢЩАНІЕ , МОЖЕТЪ БО ВРЕДЪ  
 СОТВОРИТИ ВѢНО СОВѢЩАНІЕ . ЯЩЕ СОВОКУ ѿ  
 ПІВШЕСА НѢЦЫИ ДРУГЪ СЪ ДРУГОМЪ , РЕК  
 ШЕ , ЖЕНА Е МОУЖЕМЪ , ВѢНОМЪ , И ПРЕЖДЕ  
 БРАЧНАГО ДАРА , СЛОЖЕНІЕМЪ ГРАМОТЪ , И ПО  
 ТОМЪ ГОВІТЕСЯ ЧРЕЗЪ ВСЕ БРАЧНОЕ ВРЕМЯ , ВѢ  
 НО НЕ ДАНО МОУЖЕВИ , НО ѡЖИДАЮЩИИ БРАЧНА  
 ГО ТАЖИИАГО ИМѢНІА , И СМЕРТІЮ МОУЖА

УКГ

бракъ разрѣшится , неправедно бѣдетъ  
 ѡнѡдъ , аще жена недѣвшая вѣна муже  
 ви своемѹ , прѣже брачныи вѡзметъ даръ ,  
 аще оубѡ и невѣсь цѣлъ данъ бѣсть , и та  
 потолѣкъ же истазана боудѣ дара , еликоже  
 едѣно бѣдетъ вѣна : сравнѣнїю бо есмь  
 и правдѣ рачители , и сїе во всѣхъ и нѣхъ  
 к томѹ же и ѡсожитїи повелѣваемъ держати :  
 ꙗкоже сѣ ; аще нѣсть далѣ ничто же ,  
 ничесѡ же да невѡзметъ . аще же сїѧ оубѡ  
 \* дати восхощетъ вѣно , или далѣ занїю сїе ,  
 или ктѡ любо аще есть , мужь же или  
 сегѡ отецъ поприлѹчаю , или дѣдъ прїѧ  
 ти сегѡ невосхотѣ : женѣ же частїи людїе  
 свидѣтельствоваша , готѡво имѣти сїе  
 и предати , аще и нѣчто болши сотворити  
 прїнесетъ : и аще двѣжмѡе имѣнїе есть ,  
 и печѧти на нѧ наложитъ , и позаконѹ  
 на положити : или ѡ едїныѧ частїи вшедъ  
 нѣкто вшедѣше , аще молѧтсѧ бѣти се  
 моу , и прїшедше ѡсудїи нѣцыи возвѣ  
 стїша сїѧ мужевн , и соущїи ѡ частн егѡ ,  
 пребѣдетъ же и такѡ ѡпрѣдѣса и нехо  
 тѧ , неможетъ разрѣшенѹ бѣвшѹ бракъ ,  
 прѣже брачнагѡ дара стажанїе ѡгѧто бѣти ,

ꙗкоже не дано бывшю вѣно : аще бо дати  
 восхотѣвъ , и молаеа хоташемю взати ,  
 не пріятъ бысть , се подобно естъ давше  
 му . ꙗще оубо писано бысть въ сложеніи ѿ  
 вѣна , и число вѣна не ѿ дано бысть , подо  
 баетъ и мужевн и наслѣдникѡ егѡ , и моу  
 жа тогѡ отцу , егѡже сынъ пріати хо  
 тѧ вѣно , и прѡстѡ рещи всѧкомю лицуу ,  
 вѣна просашемю , полагаѣти протѣвѣ же  
 нѣ , и наслѣдникѡ еѧ , да прѣжде сконь  
 чаніа лѣта тогѡ , расчитѧюще соберуѣтъ  
 злато . аще ли нѣ , да бракъ разрѣшѣтса .  
 Прѣжде брачныи даръ и егѡ имѣніе , аще ѿ  
 и жена совѣщаетъ , не продаѣтса , ни ѣ за  
 лозѣ полагаѣтса , аще не сотворѣтъ ѡ немъ  
 втораго совѣщаніа жена по двою лѣтѣ ,  
 и дѣже оубо мѡщно естъ доволнѣ еѣ бы  
 ти дрѡгомю имѣнію . ꙗко чрѣреченное пове  
 лѣніе купан жены оубо не ѡсѣдѣтъ , но  
 повиненъ бѣде еѣ . Двѣма вѣнома нѣкое ѿ  
 му должию соущю , ꙗже оубо ѡнею ꙗвлѣн  
 на имѣніа , вѡзмѣтса дѣтьми рѡждѣ  
 шимиса ѡ брака тогѡ . аще же не ꙗвлѣна  
 имать прѣжде бывша , первое вѣно не тазѣ  
 са ѡ жены же и ѡ нехѡдѣщѣ породе еѧ ,

ѿ мужеска пола и женска . Женѧ честнѣиши  
 шн ѣсть ѿ вѣнѣ , прѣжнихъ должникъ  
 ѿ мужа своего . Небываетъ же честнѣиши  
 женѧ , прѣжнихъ должникъ , ѿ прежебра  
 зи чнѣмъ дарѣ . Женѧ честнѣиши бываетъ ,  
 ѿ вѣнѣ людскаго дѣла , аще и ѣще прѣ  
 жи жеде ѣа баше . аще оубо мужъ безвѣли  
 своеѧ женѧ , положитъ имѣнїе ѣа нѣ  
 гдѣ , не твердо положенїе . аще же совѣ  
 щавша снѣю положитъ , пакоститъ пакн по  
 велѣнїе , аще вѣсть съ мужемъ совѣща  
 вшнса . аще ли женѧ видѣши мужа свое  
 го продавающа имѣнїе ѣа , оумолчала  
 будеть , хитростїю прельстити хотѣши ,  
 коуплю творяща съ мужемъ ѣа , тогда  
 не помѡгутъ ѣи . прельщѣемѡи бо женѧмъ ,  
 помогѣеть повелѣнїе , а не лѡкавымъ .

ѿ аще мужни ради винѧ възложѣша самѧ  
 женѧ къ желѣзу , въсѡзѡ чюдїа коупли ,  
 и своѣмъ имѣнїемъ того избавити винѧ  
 восхѡщеть : аще оубо ѡбѣщавшнса не  
 вдалѧ будеть , ни вдатн комѡ ктомѡ  
 неистѡжетса . аще же вдалѧ будеть ,  
 пакн взѧти вдалѧго неможеть ; гѡвѣ  
 ѣсть , гѡкѡ аще ѡ богатыхъ соущи .

Ище котораа жена въ должнѣи грамотѣ , и  
 совѣщаетъ своемуу мужевн , или подпи  
 шетъ своё богатство , или себе повин  
 ны сотворитъ заны ничтоже оуспѣетъ ,  
 аще и держитса грамота , аще единою ,  
 аще множицею , сицевое ѿ такоуѣи ве  
 щн боудетъ , аще ѿсобнын , аще же и  
 людскнн боудетъ долгу : но такъ да боу  
 детъ , какъ же писано баше , аще не гавѣ  
 покажетса , какъ имѣнне жена на своа по  
 трѣбы расточила есть . Грань , Г.А. ѿ  
 дарѣхъ междуу мужемъ и женою .

Междуу мужемъ и женою , не тверды есть а  
 даръ похоти ради ею , и не имѣти не вмѣна  
 нма распущенноу внины понеже не быша ютса  
 дарове междуу нма , и тогѡ ради , \*еже бы \*какъ  
 не быти богатомъ оубогу , ни оубогомъ  
 богатъ . Не токму въ составныхъ бра  
 цѣхъ , но и въ возбраненнѣи , не тверды соуть  
 дарове . Не подвластнѡ соуще поимшнса Г  
 бракоу , свободннн же и рабнн возбранаемн  
 соуть даати дары : даютжеса , аще не во гра  
 шходашу , своемуу стажанноу боуде . и по  
 властнѡ моею сынъ , ѿ особнагоу емоу ста  
 жанна , добръ да вдастъ а женѣ своей .

НЕ ИМѢА ОУБѢ СЫНА САМОВЛАСТНА ВО СВОЕЙ  
 ЖЕНѢ , И СНОСѢ ДААТИ ВОЗБРАНѢНО ЁСТЬ .  
 ̑ СВЕКРЫ СНОСѢ , И СНОХА СВЕКРОВИ ДАРЫ ДАЕТЪ ,  
 ̒ И БѢСТЬ ОУБѢ СЛОВО ПОВИННО О СЕМЪ . ИЩЕ  
 ОУБѢ НЕ ИМЫИ МОУЖЪ ПРЕДЛОЖЕНІА ПРОДАТИ ,  
 ПРОДАЕТЪ ЖЕНѢ , И ТОГѠ РАДИ ВДАЕТЪ ЕИ  
 ДАРЪ , НЕ ТВЕРДО ПРОДАНИЕ . АЩЕ ЖЕ ПРОДАТИ  
 ХОТА , НА МАЛѢ ПРОДАЕТЪ , ИМЖЕ БОУДЕТЪ  
 ЖЕНА БОГАТѢЙШИ , ШИМЕТСА : АЩЕ БО РАБА  
 СОУЩИ ДОСТОИНА , И , ЗЛАТНИКЪ , ПРОДАЛЪ  
 ИНЕ ЛИ БОУДЕТЪ НА ПАТИ ЗЛАТНИКЪ , И ИЫИѢ ДО  
 СТОИИЪ ЁСТЬ ДЕСАТИ ЗЛАТНИКЪ , ПАТЬ ДА  
 ВДАЕТЪ , ИМЖЕ ЁСТЬ ЖЕНА БОГАТѢЙШИ .  
 ̓ ВЪ ВОЗБРАНѢИ БРАЦѢХЪ , АЩЕ ОУБѢ НАВЛАЕТЪ  
 СА ЧТО ДАНЫХЪ ДАРОВЪ , ДА ВОЗМЕТСА .  
 АЩЕ ЖЕ ИСТОЩЕНО БОУДЕТЪ , ИСТАЗАНЪ БОУ  
 БОУДЕТЪ ДЕТА ПРЕЮ ДО ВРЕМЕНЕ , ВНЕМЖЕ БЫЕСТЪ БОГА  
 ̔ ТѢИ . ДОБРѢ ДРОУГЪ ДРОУГУ СМЕРТНОЮ ВИ  
 НОЮ ДАРЫ ДАЕТЪ , ВО ВРЕМА БО ВОСПОМИНАЮ  
 ТСА ВНЕЖЕ БРАКЪ ПРЕСТАЕ , И СМЕРТИЮ ДАВША  
 ГО БЫВАЕТЪ ШИЮДЪ ПРИЕМШЕМЪ , И МЕЖДОУ  
 ДАВШИМЪ ЁСТЬ . ВСАКЪ ЖЕ ДАРЪ НЕ СМЕРТНОЮ  
 ВИНЮ И МЕЖДОУ ЖИВОУЩИМИ ТВЕРДА ЁСТЬ .  
 И РАСПУЩЕНИЮ БЫВШУ , АЩЕ И СМЕРТНОЮ ВИ  
 НОЮ , ДАРЪ НЕ ТВЕРДА ЁСТЬ , НО ШИМЕТСА .

Добръ дамъ женѣ моеѣ довольное , да ѡбѣ  
новѣтъ погорѣвшѣи домъ своѣ . Прѣже бра  
ка даннѣи дарове твѣрдн соуть , аще нѣ въ тоѣ  
дѣнь бракъ творятъ . Не прѣмлетъ жена ѿ  
мужа , аще что издастъ за рождышее  
са ѡрѣвъ данныхъ въ вѣнѣ еѣ , аще что  
ѣсть далъ за оученіе нѣхъ , или на пнѣ  
нмъ , работы бо ѡнѣхъ трѣбуетъ : даное же  
за пнѣ нѣхъ такъ прѣмлетъ , какъ за спа  
сеніе еѣ дано бысть , нѣже образѣ , аще  
ѡразбойникъ въ вѣнѣ дааніемъ искоупитъ  
ѡ работы . Аще мнѣи десяти лѣтъ при бѣ  
водимыи кто дастъ еѣ даръ : аще оубо невѣстѣ  
прѣже бысть обрѣченіе , да пребудѣ какъ ко  
оброученнѣ , даръ твѣрдъ ѣсть . аще же  
прѣже обрѣченіа , даръ не твѣрдъ ѣсть ,  
не ко внѣшнимъ бо , но какъ къ женѣ бы  
влетъ . Аще же даръ въ брацѣ бывшѣ , ѿ  
нѣ приключитѣа оумрети мужевн нѣ женѣ ,  
нѣнъ никто же да не потѣжетъ , понеже ни  
кто же ѡнеа не взыскѣ прѣже смѣрти другъ  
ѡ друга . Грань , аѣ , ѡ разрѣшеніи бра  
ка , нѣвинныхъ еѣ . Понеже многн въ а  
вѣтхнхъ законѣхъ ѡбрѣтохомъ виннѣ ,  
ѡнѣхъ же оудобѣ бракъ разрѣшеніе бываетъ :



того ради поразумѣхомъ ѿ снхъ нѣка  
 ѿложити , иже ѿ насъ не достойни гави  
 шася на разрѣшеніе бракомъ , сие же то  
 кмѡ по имени , къ семъ законѣ написа  
 хомъ , иже ради подобно , безъ казни  
 въ достойно есть браки разрѣшати . Разрѣ  
 шается бракъ , виною ноужною и безъ словѣ  
 сною , егда нѣкто не ѿкоже боудеть раз  
 мѣти жены , и еже ѿ естества моужемъ  
 данное творити не возможетъ ; но аще  
 оубо три лѣта прѣйдутъ ѿ брачнаго време  
 не , онъ же ѿкоже истиннын моужъ есть не  
 покажется , подобно есть женѣ и родите  
 лемъ еѡ , разлучити сожитіе , и прѣсти  
 ти разрѣшеніе , аще и нехочетъ сегѡ со  
 житникъ , и тогда вѣно оубо иже аще  
 есть все даное послѣдуетъ женѣ , и ѡда:тъ  
 сие моужъ , аще боудеть взалъ . брачнн  
 же , рекше брачнын дѡръ пребываетъ оумѡ  
 ѿ жа , и з домѡ не исхода . Повелѣваемъ  
 и въ плѣнѣ соущимъ разрѣшнтся браку  
 не прѡстѡ , ни ѿкоже прилучнтся , но  
 дондеже гавѣся творитъ , и вѡвѣщаетъ  
 ѡ себѣ моужъ , или женѡ , пребываети  
 не разрѣшнмѡ сожителемъ пращаемъ ,

и не видѣтъ ко вторымъ бракомъ , ни мужи ни жены , аще не хотѣтъ мнѣтиса , по безстоудію сего творяще , и повинни бѣти каземъ . мужъ оубо прежде брачнаго дара , ꙗкоже рекохомъ , лишѣтса , жена же вѣна . аще же безвѣсти боудетъ которое оубо лице , или мужъ ѿбрани не приидетъ , тогда пѣтъ лѣтъ да пребоудетъ , или мужъ , или жена . и аще по пѣти лѣтъ вѣдомо боудетъ ѿ скончаніи , аще же и не вѣдомо боудетъ , женитиса и посагати : женитиса естъ безвѣды , ꙗкоже тогда ни сѣтованію бивдетъ время , ни лицемъ же разстоащимса другъ ѿ друга . и никтоже тогда не приобрѣтѣтъ , ни мужъ вѣна , ни жена прежде брачнаго дара , но кождо во своихъ да пребывѣтъ . понеже и по разумѣ , и цѣломудрїа ради да разрешаетса бракъ , повелѣваемъ не инако , или вѣкорѣ , мужеви , или жене приходить ко мнѣшескому житію беспакости , сирѣчь , сохраненымъ бѣти имъ ѿ вни , имже мужъ разлучаетса , и вѣно жены своеа приобрѣсти мѡжетъ , сохраняемъ на немъ владычествѣ , и ѿ того брака соущи

дѣтемъ . аще же дѣти не боудуть , тѣмъ да прїимуть власть навѣнѣ , таковымъ  
 зѣ быти оузаконяемъ . аще на црѣтво совѣща  
 вающихъ и вѣкихъ , оувѣдавши жена , и сво  
 емоу мужу не повѣсть . или аще мужъ  
 сїе ѿ жены своеа слышавъ оумолчитъ , по  
 добаетъ женѣ кинмъ либо образомъ возвѣ  
 стити црѣви , ꙗкоже мужевн еа ѿ того  
 дне не имѣти извѣта никогоже ѿ разлуче  
 зн нїи брака . аще ѿ прелюбодѣанїи , мужъ  
 мнитца мощи жену свою ѿблнчитъ ,  
 то подобаетъ мужевн прѣжде написати же  
 ну , и прелюбы сотворшаго снѣю . и аще  
 таковые ѿклеветанїе ꙗвїтца истинно ,  
 тогда разлученїю бѣвшу , дамать мужъ  
 прѣже брачныхъ даръ и вѣно , и къ сїмъ  
 аще и дѣтей не имать , не толїкѡ да  
 возметъ ѿ иногѡ жена имѣнїа , но  
 еликоже вѣна третїа часть боудетъ ,  
 ꙗкоже ꙗкоже и егѡ власти часть , и на сїе по  
 часть велѣннаа казнь тѣмъ исполнитца . аще  
 властїи же дѣти имать ѿ того сожитїа , по  
 и ѿ насъ велѣваемъ и вѣно , и инѡе жены тоа со  
 житїа , по прежеповелѣннымъ законѡмъ  
 дѣтемъ хранити , и такѡ прелюбодѣа

ЗАКОННО УБЕЛИЧИВШЕ , КОУПНО СЪ ЖЕНОЮ  
 МОУЧНИ : И АЩЕ ОУБЕ ИМАТЬ ПРЕЛЮБОДѢИ  
 ЖЕНОУ , ВЗАТИ ЕИ СВОЕ ВѢНО , И БРАЧЬ  
 НЫЙ ДАРЪ ПОВЕЛѢВАЕМЪ : И ГАКО АЩЕ ДѢТИ  
 ИМАТЬ , ТОКМО НА СОБЛЮДЕНІЕ ЖЕНА ДА  
 ВОЗМЕТЪ ДАРЪ : ВЛАСТЬЖЕ ЕГО ПОЗАКО  
 НОМЪ ДѢТЕМЪ ДА ХРАНИТЪ . ИНОЕЖЕ МОУ  
 ЖА ТОГДА ИМѢНІЕ ДѢТЕМЪ ЕГО ДА ХРА  
 НИТЪ , АЩЕЖЕ ДѢТИ НЕ БОУДУТЪ , ПРЕ  
 ЖДЕ БРАЧНАГО ОУБЕ ДАРА ГОСПОДСТВО ЖЕНѢ  
 ПОВЕЛѢВАЕМЪ ВЗАТИ , ИНОЕЖЕ МОУЖА  
 ТОГДА ИМѢНІЕ , ВЪ ЛЮДСКОЕ СОКРОВАЩЕ  
 ПО ВѢТХИМЪ ЗАКОНОМЪ ВЗАТИ ПОВЕЛѢВА  
 ЕМЪ . АЩЕ КИМЪ ЛИБО ОБРАЗОМЪ , ИЛИ З  
 СЕЛІЕМЪ , ИЛИ ИНѢМЪ ЧИМЪ ЖЕНА НА  
 ЖИВОТЪ МОУЖА СВОЕГО СОВѢЩАЕТЪ , ИЛИ  
 ИНѢХЪ СІЕ ТВОРАЩИХЪ СЕБѢДУЩИ , МОУЖУ  
 СВОЕМОУ НЕ ГОВѢТЪ . АЩЕ МОУЖЕВИ ЕА И  
 НЕ ХОТАЩУ , СО ВНѢШНИМИ МОУЖИ ПИ  
 ЕТЪ , И МЫЕТСА СНИМИ ВЪ БАНИ .  
 АЩЕ НЕ ХОТАЩУ МОУЖЕВИ ЕА , ВНѢ ДО Д  
 МУ СВОЕГО НОЩЬ ПРЕСПИТЪ , ТОКМО АЩЕ  
 ПРИДУЧЕТСА ЕИ ОУРОДИТЕЛЕИ СВОИХЪ .  
 АЩЕ НАКОННОЕ ОУРИСТАНИЕ , ИЛИ НА ПОЗОТ  
 РИЩА , ИЛИ НА ЛОВЫ ИЗЫДЕТЪ , ГАКОЖЕ СЕ

позоры дѣючи , не вѣдущу , или возбраняющу мужевн . аще же прилучитса комѹ свѣне едѣныа , прежде речѣныхъ вѣнъ свою женоу ѿ своего дѣмѹ изгнати , ꙗкоже аще она не имоуши родителъ своихъ , оунихъ же мѣжетъ ѿблещи , по ноужди вѣ дѣмѹ нощь преспитъ , повелѣваемъ ни едѣныа же имѣти мужевн власти , таковыа ради вѣны , разлучитса ѿ жены , понеже самъ сеиоу повиненъ бываеъ .

- ѿ Вѣны , ихъ же ради подобно жена мѣжетъ ѿ мужа разлучитса , и имни же мѣжетъ и вѣно прѣимати прежде брака и истязати дѣръ : такоже дѣтемъ хранящи жена дѣръ , господство имать . аще ли дѣти не боудутъ , имѣти ей и надѣмъ власть , таковымъ быти оузако  
 вѣ намъ . аще на црѣтво совѣщаваетъ что , или самъ мужъ , или нѣкѣа сѣа совѣщающыа свѣдын , и не гвѣнтъ црѣви , или самъ собою , или инѣмъ кѣмъ  
 гѣ либо лицѣмъ . аще кѣмъ либо образѣ , мужъ совѣщаетъ на живѣтъ жены своѣа или иныхъ совѣщающихъ вѣдын ,

НЕ ГВѢТЪ ЖЕНѢ , НИ ПО ЗАКОНѢ ШМЕТІТЪ  
 ЕА . ИЩЕ МОУЖЪ НА ЦѢЛОМЪ ДРІЕ ЖЕНѢ СВО ДІ  
 ЕА СОВѢЩАВАА , ИНѢМЪ СІЮ НА ПРЕЛЮБО  
 ДѢЙСТВО НАЧНЕТЪ ПРЕДАВАТИ . ИЩЕ МОУЖЪ ЕИ  
 Ш ПРЕЛЮБОДѢАНІИ ЖЕНѢ СВОЕА НА ПІШЕТЪ ,  
 И ПРЕЛЮБОДѢАНІА НЕ ПОКАЖЕТЪ : ПОДОБАЕТЪ  
 ЖЕНѢ ИЩЕ ХОЩЕТЪ , И ТАКОВІА РАДИ ВИ  
 НѢИ РАЗДУЧІТИСА СЪ МОУЖЕМЪ СВОИМЪ ,  
 И ВЗАТИ ОУБШ ВѢНО СВОЕ , И ПРИАТИ ЖЕ  
 И ПРЕЖДЕ БРАЧНЫИ ДАРЪ ЗА ТАКОВОЕ ШКЛЕ  
 ВЕТАНІЕ . ИЩЕ ЖЕ ДѢТѢИ НЕ ИМАТЬ Ш ТО  
 ГО СЖІТІА , ТОЛІКШ ВЗАТИ ЕИ Ш  
 ИНОГШ МОУЖНА ИМѢНІА , ЕЛІКА ЖЕ ПРЕ  
 ЖДЕ БРАЧНАГШ ДАРА ТРЕТІА ЧАСТЬ БЫТИ РА  
 ЗДУМѢТЕСА : ИЩЕ ЖЕ ДѢТИ ИМАТЬ , ПО  
 ВЕЛѢВАЕМЪ ВСЕ ИМѢНІЕ МОУЖА ТОГШ ДѢ  
 ТЕМЪ ХРАНИТИ , ТВЕРДЫМЪ ПРЕБЫВАЮЩИ ,  
 ИЖЕ ПРЕЖДЕ БРАЧНѢМЪ ДАРѢ , ВО ИНѢХЪ  
 ЗАКОНѢХЪ НАПІСАНЫМЪ : ТАКО ЖЕ ОУБШ  
 ІАКОЖЕ И НАВЕДЕНАГШ РАДИ ПРЕЛЮБОДѢАНІА ,  
 И ШКЛЕВЕТАНІА И НЕ ПОКАЗАННАГШ , ТѢМЖЕ  
 МОУЖЕВИ ПОВІННШ БЫТИ МОУКАМЪ , ІАЖЕ  
 ХОТАШЕ ПРЕТЕРПѢТИ И ЖЕНА , ИЩЕ БЫ ТА  
 КОВОЕ ШКЛЕВЕТАНІЕ ПОКАЗАЛОСА ДѢЛОМЪ .  
 ИЩЕ МОУЖЪ БЪ СВОЕМЪ ДОМѢ ВНЕМЪ ЖЕ Ш

съ женою своею живётъ , прешедѣвъ сию  
со иною ѡбращетца въ своемъ домѣ пребы  
вѣа , или въ томъ же градѣ живѣи въ дру  
зѣмъ домѣ со иною женою частю пребы  
вѣа ѡблчѣтца , и единою и двѣи , по  
оученъ же и наказанъ и поношаема бѣвъ ,  
или ѡ своихъ , или ѡ жены своей родителей ,  
или ѡ другихъ , или ѡ инѣхъ нѣкихъ  
достоверныхъ свидѣтель , и таковаго стѣ  
додѣаніа не ѡстанетца , подобаетъ же  
нѣ затаковѣю виною разрѣшити бракъ ,  
и взимати въ даное вѣно , и прежде бра  
чныхъ даръ за таковое поруганіе , и третію  
часть цѣны , еже имать прежде брачныхъ  
даръ , ѡ инѣмъ имѣніа егѡ взимати :  
и аще оубо жена дѣти имать , на со  
блюденіе токмо имѣти женѣ имѣніе ,  
еже ѡ прежде брачнаго дара , и ѡ казни  
третіа часть мужа имѣніа взати ,  
господство ѡбщимъ дѣтемъ хранѣши ,  
аще же дѣтей не имать ѡ тогѡ сожитіа ,  
и власть имѣти ей надътаковымъ имѣни  
ѿ емъ повелѣваемъ . Ище ли вѣнни боу  
дутъ или купцы , или простѣи человеѣ  
цы , или инѣи нѣцыи подрѣгимъ кѣмъ

ЛЮБО Ъ ВОИНСТВО ОРУЖНОЕ ВОЧТЕНИ , ПОВЕЛѢ  
 ВАСѢ ЕЛИКО ЗЕШ КОЛИЖДО ЛѢТЪ Ъ ВОИНСТВѢ  
 НА БРАНЕХЪ ПРЕБЫВАЮТЪ , ШЖИДАТИ ЖЕНАМЪ  
 НХЪ , АЩЕ НИ ГРАМОТЫ , ИЛИ ВѢСТИ ИБКИА  
 Ш СВОИХЪ МОУЖЪ НЕ ПРИМУТЪ . АЩЕ ЖЕ ИБ  
 КАА Ш ТАКОВЫХЪ ЖЕНЪ , СВОЕГО МОУЖА ОУ  
 СЛЫШИТЪ СКОУЧАВШАСА , НИ ТОГДА НА ВТО  
 РЫИ БРАКЪ ПРИТИ ЕИ ПОВЕЛѢВАЕМЪ , АЩЕ НЕ  
 ПРЕЖДЕ ИДЕТЪ ЖЕНА САМА , И РОДИТЕЛИ ЕА ,  
 ИЛИ ИНЫ КТО Ш СВОИХЪ ЕИ , КЪ ПИСЦЕМЪ ,  
 ИЛИ КЪ СТАРѢЙШИНА ЧИСЛА ТОГШ , ВНЕМЪ ЖЕ  
 МОУЖЪ ЕА ВОИНСТВОКАШЕ , И ВОПРОСИТЪ ,  
 АЩЕ ВОИСТИННУ СКОУЧАСА СОЖИТНИКУ ЕА .  
 А ГАКО ЗЕШ ИСТИННАГШ РАДИ ИЗВѢЩЕНІА  
 СТЫМЪ ЕВАЛІЕМЪ ПРЕДЛОЖЕНО СОУЩЕМЪ , ВО  
 СПОМИНАНІЕ ШДѢАНІИХЪ ИСПОВѢДАТИ , РЕКШЕ  
 НА ГРАМОТѢ НАПИСАТИ , ГАКШ ВОИСТИННУ  
 МОУЖЪ ЕА ОУМРЕ . И ЕГДА ТАКОВОЕ СОТВОРИТЪ  
 СА , ПОНЕЖЕ ВОСПОМИНАНІЕ ПИСАНОЕ ЖЕНА ЗА  
 СВОЕ СВИДѢТЕЛЬСТВО ВОЗМЕТЪ , И ПОТОМЪ  
 ПОВЕЛѢВАЕМЪ ЕИ ПРЕБЫВАТИ , ЕДИНАГО ЛѢ  
 ТА РАЗСТОАНІЕ . И ГАКО ЖЕ ПО ПРЕШЕСТВИИ  
 ЛѢТА ТОГШ . ПОДОБАЕТЪ ЕИ ЗАКОННШ СОЧЕТА  
 ТИСА БРАКУ . АЩЕ ЖЕ ЧРЕЗЪ СЕ ПОВЕЛѢНІЕ  
 ЖЕНА ДЕРЗНЕТЪ КЪ ДРУГОМУ БРАКУ ПРИТИ ,



и самá, и иже поáлз ѣсть ю бракомъ, ꙗко прелюбодѣи да моучитса. аще же воспоминаніе ѡдѣаніихъ съ клáтвою на писавше ѡбличени боудѣтъ, по сѣхъ лѣтно свидѣтельствовавшие, тѣи оубо вѣнства ѡбнажени боудѣтъ, и дѣсать литръ злата за казнь дати, принудѣни боудѣтъ томѣ, ѡнѣмъ же солгáша, ꙗко оумре. той же власть имать, аще хощетъ свою жену поати, да поиметъ.

ѿ Грань, ѿ, ѡ дарѣхъ. дарове ѡви оубо сѣтъ въ животѣ бывающѣи, и къ жи вѣомѣ блгодать и блгодѣаніе знающе, и блгоразоуміе взыскающе: дарове же въ вѣнѣ смѣртнѣ бывающѣи, и посмѣрти ꙗкоже рещи, давшаго таковыи даръ, совершеніе и оутверженіе имоущь: прѣжде бо смѣрти давшаго, не имать ни что держан даръ, ѡ дарованнаго ѣмоу стажаніа: понѣже приложено ѣсть, ѣже въ взати по смѣрти. иже въ животѣ дарове, ѡви оубо сѣтъ ѡ тогѣ часá, и врѣмене совершеніе пріемлюще, ꙗкоже рещи ѡ толѣ оуже преданіе творáще, и власти и потребности дарованнаго селá,

Или стажаніа : се есть двѣжимаго , или не двѣжимаго имѣніа , ни единомѹ же вѣ оудѹ иномѹ помыслѹ послѣдѹющѹ , или прилѣжащѹ , или при повелѣвѣемѹ , но втѹи часѣ имѣнію ѿ лица кзлицѹу приходящѹ , сирѣчь ѿ творащаго дара , кз пріемлющемѹ дарѹ , кромѣ коего либо извѣта и ѿвѣтіа : ѻви же соутѣ ѿ емлемы даѣми , и различными образы : и лѣты оусвоѣми , ꙗкоже дади повелѣтѣ и оутвердѣтѣ . По смѣрти оубѹ дарѹ есть , егда ктѹ хощетѣ себѣ паче имѣти , взѣмшаго дара , взѣмшаго же большѣ своего наследника . Триѣ соутѣ образы , еже кз вѣи ѿнѣ соущимѣ смертѣи , дади дарѹ . Единый оубѹ первыи , егда ни коемѹ же соущѹ страхѹ даѣтѣа , токмо единого дѣла чаніа естественныа смертѣи : вторыи же совѣщающѣихъ ради наивѣи оудѹ , и не пріемлюща смертѣи даѣтѣа , и насѣмѣ дарѣ , взѣмшемѹ не имѣти властѣи , дондеже даровавѣи оумретѣ , ꙗко се , или вѣды рабѹинокъ , или рабѣинокъ , или истопленіа морскаго ,

ИЛИ МѢСТЪ СОВѢЩАВШИХЪ НАНЬ БОАСА ,  
 НО И НЕДОУГА , ИЛИ МОУЖА СІЛНА , ИЛИ  
 СТАРОСТИ БОАСА , ТАКОВА БО ВСА БѢДОУ  
 ꙗко НАСТОАЩУ ЗНАМЕНАЮТЪ . ИЩЕ ДАРУА ПО  
 СЛЮ ТИ ИМѢНІЕ , И ПРѢЖДЕ ДАЖЕ НЕ ВДА  
 ДАТЪ ТИ , АЗЪ ОУМРУ , НЕ БОУДЕТЪ ТВОЕ .  
 ꙗко ИЩЕ ПОДВЛѢТІЮ ОТЧЕЮ СЫНЪ , ПОВЕЛѢ  
 НИЕМЪ И СОВѢТОМЪ ОТЧИНМЪ ДАСТЪ ДАРЪ ,  
 МНІТСА СМЪ ОТЕЦЪ ДАЛЪ БѢТЬ . И АЩЕ  
 КТО ТВОЕ НѢЧТО СОВѢТОМЪ ТВОИМЪ ДА  
 РУЕТЪ КОМУ ГАКШ СВОЕ , ТЫ СМЪ СІЕ ДАВЪ  
 МНІТСА . ГРАНЬ , ГІ . Ѡ ОБРАЩЕНІИ ДА  
 А РОВЪ . ИЩЕ КТО НЕ ИМАТЬ СЫНА , ВСЕ  
 СВОЕ ИМѢНІЕ , ИЛИ ЧАСТЬ ѠНЕГѠ ѠСѢБНО  
 СВОБОДІТЪ , РЕКШЕ ВЪ ДАРЫ РАЗДАЕТЪ ,  
 ИМАТЬ ЖЕ ПОТОМЪ ДѢТИ , ВЕСЬ ДА ѠИМЕ  
 ТСА ДАРЪ , И ПАКИ ВСА ДА ѠБРАТАТСА  
 КЪ ДАВШЕМУ А , ДА ИМАТЬ ПАКИ ВЛАСТЬ ,  
 И ГАКШЕ ХОЩЕТЪ ДА ОУПРАВНІТЪ ТАКОВА .  
 ꙗко НЕ СОВЕРШЕННИНЪ КОЗРАСТО , НИ БЕЗОУМНИНЪ  
 НЕ МОЖЕТЪ ДАРУВЪ ДАДТИ , ТАКОВЫН БО  
 ГІ СОВѢТЪ НИКОТО ЖЕ БѢТЬ . ИЩЕ КТО БО  
 ЗМЕ ДАРЪ НЕ БЛГОДАРЕНЪ ГАКІТСА КЪ ДАВШЕ  
 МУ ЛЕСТИЮ , НА СЕГО СОТВОРАА ДОСАЖДЕНІЕ ,  
 ИЛИ РОУЦЪ НЕ ПРАВЕДИШУ БОЛОЖІТЪ НАНЬ ,

ИЛИ ПЯКОСТІЮ ВЕЛІКОЮ ШЛОЖИТЪ ЕГО Ш  
 СВОЕГО СОВѢТА , ИЛИ НА ЖИВОТЪ ЕГО СО  
 ВѢЩАЕТЪ , ИЛИ ЭЖЕ ВЪ ДАРѢ ПРИБЫТКА ,  
 АЩЕ ПИСАНІЕМЪ , ИЛИ НЕ ПИСАНІЕМЪ БЫВША  
 ГО НЕ ИСПОЛНИТЪ , ЕДИНА БО Ш СІУХЪ ВІНЪ ,  
 АЩЕ НА СУДИЩИ ПОСТАВЛЕНА ГЛАВѢ ПОКАЖЕТЪ  
 СЯ , ДА ШБРАТЪТЯ БЫВШИИ ДАРОВЕ КЪ ДА  
 ВШЕМЪ . ГРАНЬ , ДІ , Ш ПРОДАНИИ , И Ш  
 КУПЛЕНИИ , ГЛАВА , А . Продаііе и купленіе  
 составлается , егда ш ценѢ продающа  
 го , и купующаго ш обою составъ совѢ  
 щается : ОВЪ ОУБШ ПОЛОЖЕНІЕ СОТВОРИТЪ  
 ЦѢНЫ , СЕЙ ЖЕ ПРОДАЕТЪ ПРОДАЕМОЕ : НЕ  
 ТОКМУ ЖЕ , НО АЩЕ И ЕДИНЪ Ш СЕЮ , ИЛИ  
 ПОЛОЖЕНІЮ ЦѢНЪ ВОЗМЕТЪ , ИЛИ ПРОДА  
 НОЕ ИМѢНІЕ ПРИЕМАЕТЪ , ШНЕМЪ ЖЕ ПРОДА  
 НИЮ НЕ РАЗРУШИМЪ ПРОЗЫТИ , И ТАКШ  
 ПРОДАНИЮ ТВЕРДЪ БЫТИ . А ЭЖЕ ВЪ ЗАЛОГА  
 МѢСТО ПРОДАНОЕ , ШБЛЧЕНІЕ ЭСТЬ И ПО  
 КАЗАНІЕ ПРОДАНИЮ И КУПЛЕНИЮ , СОСТАВЛѢ  
 НІА , А НЕ САМО СОСТАВЛЕНІЕ : ТАКОВА ЖЕ  
 Ш ПРОДАНИИ , И Ш КУПЛЕНИИ ГЛАГОЛѢ , АЩЕ  
 БЕЗЪ НАПИСАНІА БЫВАЕТЪ . Ш БЫВАЮЩЕМЪ ЖЕ  
 СЪ НАПИСАНІЕМЪ НЕ ИНАКШ СОВЕРШЕНЪ ПРЕЖДЕ  
 БЫТИ ГЛАГОЛЕМЪ ПРОДАНИЮ И КУПЛЕНИЮ ,

аще и́ образы́ прода́нїа не напи́шутся , и́ли  
 самогѡ́ продаю́щаго рѣко́ю , и́ли ѿ и́ногѡ  
 оубѡ на пи́шутся , и́ подпи́шетъ же прода  
 ли : и́ аще же совѣща́нїемъ быва́етъ , и́ ко  
 нча́нїе послѣ́дуетъ , прѣ́жде рече́нномѹ по  
 писа́нїа о́бразѹ . а́ еже залогомъ бывше́ ,  
 и́ въ послѣ́днѣмъ совѣ́тѣ лежа́щемъ ,  
 разрѣ́шаемѹ прода́нїю : аще оубѡ купнѡи  
 разрѣ́шаетъ и́ ѡхо́дитъ , погубла́етъ за  
 логъ . аще же прода́внн , сѹгоубѡ ѡда́ти  
 поно́ужденъ ѣсть ; се́ же ѣсть самое то́ да  
 вное ѣмоу , и́ дрѹгѡе толикожде . Ни ктѡ  
 ѡ порѹ́ченїа ѣмоу́ вла́сти купнѡи , ничтѡ  
 же не мо́жетъ , ни двн́жимаго , ни недви  
 жимаго , ни са́мъ ни и́нѣмъ кн́мъ : нбо  
 ве́щи ꙗ́же ко́упнтъ ѡпаде́тъ , и́ вда́нїа  
 ѡнегѡ́ цѣ́ны не во́зметъ : се́ же держн́тъ  
 са́ и́ на цр́ковныхъ прїста́вницѣхъ , аще  
 не ѡ людскн́хъ ко́упнтъ . И ѡпрода́ннн же  
 и́ купленнн , кн́а любо́ ве́щи , повелѣ́ны  
 ми о́бразы́ , писа́нїемъ и́ неписа́нїемъ , про  
 да́нїа и́ купленїа , бѣ́да прода́нїа ве́  
 щнн , в́ то́й часъ на купнѡшаго зрн́тъ ,  
 аще и́ па́че е́ще ве́щь не продана́ бо́удетъ :  
 нбо́ аще ра́бъ ѣсть про́данын и́ оумретъ ,

Или часть кредитца ѿ тѣлесѣ егѡ , ногѡ ,  
 или рука , или око . И аще дворъ проданъ  
 боудеть весь , и часть ѡнегѡ огнемъ зго  
 ритъ , или ииѡа ноуждею наводненіа рѣ  
 чнагѡ ѡниодъ , или часть еѡ погнбнетъ .  
 аще же множествомъ воды , или дрекомъ  
 многимъ ѡвѣтра падшимѡ нанѡ , мень  
 ши и горши боудеть ииѡа , ѡснхъ вѣхъ  
 пакость накупншаго зрнть : по всемоу  
 оубѡ вѣждь , гакѡ кромѣ листь , или лѣ  
 ности , ѡвѣши , аще прилѡчнтѡ прода  
 ной вѣши таковоѣ , беспечан еѡть прода  
 вын . Иакоже оубѡ ѡприлоучаѡ оумаленіе , а  
 рѣкше погнбелъ проданѣй вѣши , та накуп  
 ца восходнтъ . такожде и аще что при  
 боудеть приобрѣтеніе к проданѣй вѣши ,  
 купншемѡ польза еѡть : тѣмже аще и  
 наводненіемъ , или пролннннмъ рѣкн болъ  
 ши боудеть ииѡа , по составленнн проданнн  
 прибытка , купнвын насладнтѡ . Прода  
 ннѡ и ѡтолѣ оуже рѣкше к той часъ , бѣнѣ  
 коего к томѡ повелѣннн , или ѡнманнн ,  
 и кремене ѡжнданнн , скончатнѡ можетѡ ,  
 гакѡ да егдѡ даен своѣ , да возмешн снѡ ,  
 или оно , бывѡетъ пакн ѡа то . гакже снѡ ,

сего раба испытанъ заѣдинъ мѣсець ; и  
 ѿще боудеть ти оубо денъ , да имаша егò  
 ꙗко на десатѣ златникъ . ѿще повелю рабоу  
 моему предѣлы показати проданыа нивы :  
 онъ же вещь покажетъ лѣстїю , или невѣдѣ  
 нїемъ , не ѿсоудитъ мене таковоє : сїе же  
 да держитеа и ѿпроданин пажитехъ праз  
 дныхъ . Непослѣдуетъ проданому рабоу ,  
 особное емоу имѣнїе : тѣмже ѿще рабъ оу  
 крадетъ что ѿ особнаго своего , и прїиде  
 къ купившему , и елико же по проданин егò  
 прибоудеть ко ѿсобному егò имѣнїю , ѿ  
 дается продавшему , рѣкше лихвы , и ꙗже  
 ѿ дѣлъ ѿсобнаго имѣнїа раба .  
 И Преставникъ не можетъ ѿ срòтнаго имѣ  
 нїа купити что , тожде и ѿ подобныхъ  
 преставницехъ , и ѿпервыхъ .  
 ѿ ѿще въ проданѣмъ дворѣ , сокровенное ѿне  
 го сласто по соблазну ѿстало боудеть , и  
 ѿбращетса внемъ , да возметъ е дрѣвнїи  
 ꙗко господинъ . ѿже видитъ продаемое ѿ ино  
 го свое емоу не что , и не глаголетъ протї  
 ѿи въ , самъ мнитса продавъ сїе . Тожде и  
 еше приложити закономъ праведнымъ , да  
 ѿже ѿще кто продастъ раба , и вѣдын егò

аще тать есть , или неистовъ , или бѣ  
 сенъ , даповѣсть ѿ томъ купующемъ : аще  
 бо сего не сотворитъ , той оубо пойметъ  
 своего раба , цѣнѹ же да возвратитъ сдоу  
 бо купившемъ : не таздема , аще и никакѹ  
 пакость сотворилъ есть , рабъ той къ домѹ  
 купившаго ѿ . Грань , еи , ѿсажденіи ,  
 глава , а . Насажденію намѣстехъ стѣла ѿ  
 и великіа цркви црѣвѹюшаго града , и си  
 рыхъ кормительницѣ , и збогныхъ жнлщъ  
 быти повелѣваемъ , притомъ самомъ ли  
 цѣ , рекше причеловѣцѣ , иже хощетъ  
 пріати , и пріинною двою ѿ того наслѣдн  
 къ . Честнаа мѣста не имоуша ѿниодъ , в  
 непоблннн людскіа данн , добръ и села  
 продаютъ ; сирѣчь , гакѹ не таздема соу  
 щѹ проданію ѿ митрополнта , тоу соущимъ  
 митрополнтѹмъ , и епископѹмъ , и приче  
 тннкѹмъ подлежащимъ бжественнымъ еѹв  
 ліемъ , и аще не гвнѣтса ино имѣніе ,  
 ѿнегѹ же дати людскіа данн возмогѹтъ ,  
 да оутверднѣтса селоу проданіе предсѹдією ,  
 и дакдѣтса въ людскоую дань цѣна прода  
 наго , и написаніа цѣны . аще простн г  
 человѣцы долгъ имѹтъ , на нѣкоей цркви ,



поноуждени боудтъ взати задолгъ не движимое имѣніе , рѣкше село .

Ѧ Пустѣа мѣста црѣккѣ константина града , беспрестѣни да насаждаются , на третіей части ѣже взимаютъ ѿ твердыхъ домовъ тогѡ стажаніа , или на половинѣ мзды , юже хощетъ взимати , по исправленіи насадѣвыи винограда , или дома .

Ѧ Наймованіа же ѿ прежереченныхъ чѣтныхъ домовъ , двѣма образомъ бывати прѣщѣемъ , или до скончаніа живота насадѣшаго , или заколѣкѡ лѣтъ , аще совѣщающимъ годѣ боудетъ : гавѣ же ѣсть да не прѣйдутъ , тридцать лѣтъ времени .

Ѧ Икономомъ , и сиротамъ кормителемъ , и прочимъ честныхъ домовъ правителемъ , и вѣемъ оубѡ памятописцемъ , и снхъ родителей же и дѣтемъ , иже соуть породѣихъ , или брачными имѣніи совокупляющимся , ѿрнцѣемъ оубѡ насажденіе и наймованіе , сирѣчь прѣиманіе , и вѣщи , и тѣмъ честнымъ домомъ приходнымъ , или собѡю , или инѣми написанныи , задѣлицы не прѣимати . да вѣдатъ оубѡ , аще таково боудетъ , и то не твердо ѣсть ,

и ѿпадетъ оубо насадиыи , и наймоваыи ,  
насаженыа и наймованныа вещи : и  
кономомъ же и паматопищемъ , и правн  
телемъ , толнко въ дати приложити къ  
честному дому , елики же цѣны и насади  
ыи лишены бысть . Грань , ѿи ,  
ѿдолзѣ , и ѿзалозѣ , глава , ѿ .  
Иже кромѣ залога взати плодове , рекше  
пшеницу , или ино что , расчитаютса въ  
долгу . и аще доволни боудутъ на искупле  
ннѣ долгу , разрешаетса наемъ , и ѿдаетъ  
са залогъ . Ище же и множайшии суть  
долгу плодове , ѿдаются ѿбылиѣ .  
Рабнѣ тяжаннѣ , и наймы ѿпоручныхъ до  
мѣвъ , въ долгу кмѣняются и аще множай  
ше есть собираемое , разрешаетса наемъ .  
Плодове ннвы расчитаютса въ долгу , не  
тѣмъ иуже взатъ должникъ , но ни иуж  
же невозможетъ взати : аще же взатъ  
ннвѣ , соудитса ѿ томъ . Иже совѣщева  
ти должнику внигда прїидетъ срѣкъ , оу  
негоже взалъ есть проданъ быти залогъ ,  
да не погубитъ тѣмъ залогемъ найма .  
Егдаже наменшии продаетъ должника ; то  
гда повиненъ есть должникъ совѣщаыи ,

И ПРѢДЪ МНОГМИ ГРАЖДАНЫ СОУДИТСА .  
 7 ИЩЕ ЗАЙМОДАВЕЦЪ НЕ ПОСВОЕЙ ВИНѢ ПОГУБИТЪ  
 ЗАЛОГЪ , НЕ ШЕУДИТСА : ПОДОБАЕТЪ ЖЕ ЕМОУ  
 ПОКАЗАТИ , ГАКШ ПОГУБИЛЪ ЁСТЬ , ПРИКЛЮЧЕНЪ  
 ШАГОСА , ДА НЕ ВВЕДЕТЪ КЪ БѢДОУ ДОЛЖНИКѢ ,  
 НО МОЖЕТЪ ПО ПРИЛОУЧАЮ ПОГУБИВШИ ВЕЩЬ  
 ПРОСИТИ ТОГОЖЕ , ИМЪ ЖЕ ЕМОУ ДОЛЖЕНЪ  
 ЁСТЬ . ИЩЕ ЖЕ МЕЖДУ СОВѢЩАЮЩИМИ  
 БОУДЕТЪ ГОДЪ , ДА ПОГИБЕЛЪ ЗАЛОГА СВОБО  
 ДИТЪ ДОЛГЪ , ТАКОВОЕ ИМАТЬ ТВЕРДОСТЬ .  
 8 ДОЛЖНИКЪ ИЖЕ ДОМЫ ИЛИ НИКЫ ДОБРЕМЕНЕ  
 ДЕРЖАТИ ВОЗМЕТЪ , ЗАПАКОСТЬ ПОСѢЦАЕМЫХЪ  
 ДРЕВЕСЪ , И РАЗРУШАЕМЫХЪ ДОМОВЪ БЫВ  
 ШЕШЕ Ш НЕГШ , НА СОУДЪ ПРИИТИ ПОНУЖДЕНЪ  
 БОУДЕТЪ : ИАЩЕ ЛЕСТИЮ , ИЛИ ГРѢХОМЪ ,  
 ВЕЩЬ ЮЖЕ ПРИАТЪ , ГОРШУ Ю СОТВОРИТЪ ,  
 И ТОГШ РАДИ СЪДИМЪ ЁСТЬ , ДА ТАКОВЫН  
 ДОМЪ , ИЛИ СЕЛО УСТРОИТЪ ПАКИ , ГАКШ  
 БѢ ВО ВРЕМА ЕГДА ПРИАТЪ . ИЩЕ ЖЕ НА ПО  
 ТРЕВУ ДОЛЖНИКЪ И НА ОУСТРОЕНІЕ СЕЛОУ , И  
 ЛИ ДОМУ , ИЗДАЛЪ БОУДЕТЪ ЧТО , ИСТАЗА  
 9 ТИ ТОГО НЕ ВОЗВЕРАНИТСА . Положеныхъ  
 ВЕЩЕЙ ВЪ ЗАЛОЗѢ , ВЪЗЫСКАЮТЪ ЛИЦЕМЪ  
 ДОЛЖНИЦЫ : НЕ ПОДОБАЕТЪ ЖЕ ДОЛЖНИКОУ  
 КРОМѢ СОВѢЩАНАГО И НАЧАЛНАГО СОВѢЩАНІА ,

ѿ имати имѣніа должнаго : еже естъ  
 продаати винною залогомъ , держимое имъ  
 имѣніе . Займодавецъ , и сегонъ наследникъ , и  
 неимать долга времени прехода , ꙗкоже  
 не ѿдати залогомъ , по исполненіи долгу ; еже  
 естъ потридесатихъ лѣтехъ . Ганъ при  
 ставивъ раба своего надъ имѣніемъ иѣкимъ ,  
 тогда пріемлетъ того взаемъ дающа ,  
 егда повелѣтъ ему взаймъ даати и взи  
 мати . ꙗще же непокажетса еѣ повелѣвыи ,  
 тогда въскълетъ ѿсобнаго имѣніа раба  
 того , исполняемъ по перкомъ словеси  
 имѣнію господина , по второмъ же словеси  
 исполнитса займодавецъ . ꙗще кто  
 взаймъ даетъ комъ , или поручника ,  
 или исповѣтника , или совѣтника ,  
 ѿнемъ пріиметъ , то непрежде въскорѣ  
 на исповѣтника , или на поручившаго  
 са , или на совѣтника да нападѣтъ : ни  
 же оубо небрегъ ѿ должницѣ , сѣмъ да  
 стужаетъ : но да нападаетъ перкоѣ на въ  
 зѣмшаго злато , ѿ займѣ содѣлавшаго .  
 и ꙗще оубо ѿ того възметъ , и онѣхъ да ѿ  
 стоупитъ . ꙗще же не возможетъ ѿ должни  
 ка взати , или частн , или половины ,

ИЛИ ВСЕГО , И ЕЛИКОЖЕ АЩЕ НЕ ВОЗМОЖЕТЪ  
 Ѡ НЕГѠ ВЗАТИ , И ПОТОМЪ И НА ПОРУЧНИКА ,  
 ИЛИ НА СОВѢТНИКА , ИЛИ НА СПОВѢСНИКА ,  
 ДА НАХОДЯТЪ , И Ѡ ТОГѠ ПРОЧЕЕ ДА ВОЗМЕТЪ .  
 И АЩЕ ПРИЛЮЧАТЕА ВСИ ПРИШЕДШИИ ЕМОУ ,  
 И ЗАЙМОВАВШИИ И ПОРУЧИВШИИ , И СПОВѢСНИ  
 ВЫИ ЖЕ И СОВѢЩАВШИИ , ПРЕЖДЕ РЕЧЕНА СИМЪ  
 ВСѢМЪ ОБРАЗѠ ДА СОХРАНИТЕА . АЩЕ ПОРУЧНИИ  
 ИЛИ СОВѢТНИКЪ , ИЛИ ИСПОВѢСНИКЪ ТОУ БОУ  
 ДЕТЪ , ЗАЙМОВАВШЕМУ ЖЕ ТОУ БЫТИ НЕПРИЛЮ  
 ЧИТЕА , ДА ПОКАЖЕТЪ ЗАЙМОДАВЕЦЪ , ПОРУЧНИ  
 КА , ИЛИ СОВѢТНИКА , ИЛИ ИСПОВѢСНИКА СЪ  
 ДИИ , И Ѡ СЕИ ВЕЩИ СОУДИТЪ СЪДИИ , И ДАЕТЪ  
 ВРЕМА ПОРУЧНИКУ , ТАКОЖДЕ РЕШИ , И СОВѢ  
 ТНИКУ И ИСПОВѢСНИКУ , ХОТАЩИМЪ ИСТИН  
 НАГѠ ДОЛЖНИКА ПРИВЕСТИ И ПОСТАВИТИ ,  
 ПОНЕЖЕ ОНЪ ПЕРВІЕ ДА ПРИИМЕТЪ СОУДЪ . СИ  
 МЖЕ НА ПРОЧЕЕ ХРАНИТЕА ИМЪ ПОМОЩА ,  
 И ПОМОГАЕТЪ ЕЖЕ ПОРУЧНИКУ И СОВѢТНИКУ ,  
 И ИСПОВѢСНИКУ , АЩЕ ПРЕДСТАВАТЪ , ПО  
 НЕЖЕ ПОРУЧИШАСА . ИАКОЖЕ ЕГДА ТОМУ  
 ПРИВЕДЕНУ БЫВШУ , ТОГДА ПОВЛАЧЕНІА  
 ИЗБАВИТЕА , СТЪЖАЕМЫМЪ ЗАНЫ . АЩЕ  
 ЛИ ОУРЕЧЕНОЕ ВРЕМА Ѡ СЕМЪ ПРЕЙДЕТЪ ,  
 ТОГДА . ПОРУЧНИКЪ , ИЛИ ИСПОВѢСНИКЪ .

и ли совѣтниківъ приведеца на соудъ , и до  
 лгъ не прѣстѣ за него же поручишася , и зане  
 го же сповѣстѣша , и написаша , и совѣща  
 нїа насѣ прїаша ѿ займодавца , но разлѣ  
 чѣемы другъ ѿ друга , на еднѣи вопро  
 шѣни боудѣтъ . ни прїидетъ же на имѣ  
 нїе должникѣ займодавецъ , прѣжде даже  
 не исповѣдано боудетъ предъ послѣхи со  
 глашенїе на исповѣтниківъ , и на поручни  
 ки и на совѣтники , и тако на имѣнїе  
 прїити ѿтого должникѣ . ѿще ѿ друга  
 го держима ѣсть , и зѣ оставшаго тамо  
 вземлетъ . ѿще ли ѿтоудъ не исполнитъ  
 своего , ѿтоудъ да прїидетъ на имѣнїе по  
 ручникъ , и исповѣтникъ и совѣтникъ .  
 Тако же ѣсть рещи , ѿще и ѿна каа порученїа  
 имѣютъ , во всѣхъ таковыхъ повинныхъ ,  
 и въ домовныхъ , и наймѣхъ , и положеныхъ  
 на соблюденїе , на ѿтого зѣо должникѣ ,  
 и на соущее егѡ имѣнїе , ѿще ѣсть егѡ :  
 ѿщели же и на время взалъ боудетъ оуко  
 го , ѿще и оное взати хощетъ , всю  
 емоу даемъ власть , прѣжде вамъ рече  
 ныи поуть и чинъ ѿ инѣхъ , ѿ лицѣхъ же  
 и ѿ нѣа законъ положѣше . и не сѣ токмо

ѿ займодавецѣхъ рекóхомъ, но и́ аще кто  
 а́и коупитъ ѿ нѣкого что́. а́ще кто́ взаймъ  
 дастъ злѣто, надѣаса на гдѣво взѣмлю  
 цаго: онъ же на ѿданіе оубо злѣта не  
 имать, имѣніе же не двѣжнмоє имать,  
 рекше сѣла, или́ винограды и́ дѣмы: зай  
 модавецъ же належитъ и́ всѣчески злѣта про  
 ситъ: онъ же не имать нарѣчна, и́ ни кто́  
 же емоу не дастъ, да бы́ займодавецъ ѿ  
 далъ. займодавецъ же хотѣщъ, и́ не двѣ  
 жнмоє имѣніе взѣти къ злѣта мѣстѣ,  
 занѣже ни кто́ же кѣпан не двѣжнмоє, и́ та  
 кобѣа вѣщи прѣидутъ займодавецъ мно  
 жнцѣю молвоу творѣщъ, гакѣ повинна  
 ми соуть должникѣ моєго стажаніа,  
 и́ гакѣ бо а́ще хотѣщъ коупли прѣтѣпн  
 ти, тогда въ богѣтѣмъ сѣмъ градѣ,  
 рекше въ црѣ градѣ, прѣславнѣи наше  
 го житіа болѣре, надъ кѣмждо пра  
 вленіемъ оучинены ѿ закона и́ ѿ насъ,  
 во ѡблѣстѣхъ же и́ вѣмѣстѣхъ ѡбладающе,  
 да сложѣтъ и́звѣстнѣю цѣнѣ бывѣющѣю,  
 на стажанѣи должнаго взѣти равнѣ,  
 прѣтѣвѣ злѣтѣ стажаніа не двѣжнмоє зай  
 модавцемъ, и́ такобѣимъ оутверженіемъ,

СНІМЪ ЖЕ АЩЕ ДОЛЖНИКЪ ДАТИ ВОЗМОЖЕТЪ ,  
 ДАБЫМЪ ЖЕ НЕ ДВІЖИМЫМЪ ВЕЩЕМЪ ЗА ДО  
 ЛГЪ , ЗАЙМОДАВЕЦЪ ДА ИЗБЕРЕТЪ , ЕЖЕ ХО  
 ЩЕТЪ . ИБО НЕ ПРАВЕДНО БОУДЕТЪ , ДАВЪ  
 ШЪ ОУБѢ ЗЛАТО , ВЗАТИ ЖЕ ЗЛАТА НЕ  
 ВОЗМОГШЪ , НО ПОИЖАН СТАЖАНІЕ ПРИ  
 АТИ НЕ ДВІЖИМОЕ , НЕ ВЗАТИ ЛУЧШАГО  
 ШЪ ВСѢХЪ , ДОЛЖНИКА СТАЖАНІИ , НО ЕЖЕ ТОИ  
 ЛЮБИТЪ , ДА ВОЗМЕТЪ : И ТО ШЕО ДА  
 ИМАТЬ ЗА ОУТѢШЕНІЕ , ГАКО АЩЕ И ЗЛАТА  
 НЕ ВЗАТЪ , НО В ТОГО МѢСТѢ ЛЮБИМОЕ  
 ЕМОУ СТАЖА . ИЖЕ СВОЕГО НАПИСАНІА , ВІ  
 ИЛИ БЫВШАГО НА НЕМЪ СЛОЖЕНІА ШМЕЩЕ  
 ТСА , ШБЛИЧЕНЪ БЫВЪ , СЪГОУБНИЦЕЮ ДА  
 ВДАЕТЪ . АЩЕ ЖЕ ВЪ ТОИ ЧАСЪ , ЕГДА ЗА  
 ПРЕТСА , И Ш ПРЕЛОЖЕНІА КЛАТВИ , ПАКИ  
 ИСТИННО ГОВИТЪ , ОУБѢЖИТЪ ШСЪЖДЕНІА ,  
 ЕЖЕ ВДАТИ СЪГОУБНИЦЕЮ . ДО ИСТИНЫ ЖЕ  
 ИСПОВѢДАВЪ ВДАЕТЪ ИЗДАНИЕ СДА И КЛА  
 ТВОЮ СЪПЕРНИКА . ЗАПИРАЮЩЕМУСА ДОЛЪ ГИ  
 ЖНИКЪ , НЕ ВМѢНИТСА , АЩЕ ПОТОМЪ  
 ПРИНЕСЕТЪ СЛОЖЕНІА ПОКАЗАНІЕ , НО ВСЕ  
 ГО ИСТАЖЕТСА . АЩЕ И МНОГНМЪ ПРЕЖДЕ ДИ  
 НАСЪ ГОДЪ БЫТЬ , ПРИАТНО БЫТИ ЛИ  
 ХВАМЪ СТАЖАНІА , ЕДИНАЧЕ ЗАЙМОДАВЕЦЪ

УЛИ



ЗАКОНА ГРАСКАГО , ГРАНЬ ЗІ .

жестокію же и безоуміемъ , но мы оубо  
 гакъ не достойны сіа нашего хртїанскаго  
 житїа , шметна быти разсуднхомъ ,  
 гже бжественнымъ закономъ возбранена  
 соуть . тѣмъ же повелѣваетъ наша тн  
 хость ничто же ни како же , ни во едннх  
 же вниѣ лнхвы взати , да не мнѣсеса  
 законъ хранити , законъ бжїи престопа  
 емъ . но аще кто елико же нѣчто возмѣ ,  
 в долгъ вмѣнитса : Грань , Зі , ш наймо  
 ванїихъ , глава , а . аще совѣщано боу  
 детъ енаймующымъ домъ , безвреда имѣ  
 ти в немъ огнь , и приключитса быти заж  
 женїю , и погоритъ , не повиненъ еста  
 наймовавын . аще ли лѣностїю егѡ при  
 влючитса , повиненъ . Наймовавын нае  
 мника пастн стадо , не зыщетъ ш негѡ  
 ничто же , аще ли покажетса гакъ кромѣ ль  
 стн егѡ разбойницы шаша а , вземлѣ  
 мздоу , еже за прочее время лѣта длз  
 еста емоу . Пастырь , и швецъ , и бѣлан  
 рїзы , лѣности ради и недоумѣнїа , по  
 а вїнни соуть сдоу . аще кто совѣщаетъ  
 не имамъ огнѧ , имать же тон , повин  
 ненъ еста , аще и поприлучаю пождръ боудѣ ,

ꙗще совѣщаетъ наймовакын не имѣти въ ѿ  
 домѣ сына , и начнетъ держати , и по  
 томъ рабъ егѡ , или страннын ктѡ вне  
 сѣтъ о҃гнь , и ѿ тогѡ запалѣтса домъ , по  
 винѣ е҃сть . ꙗще кормчѣн не могѣн внѣсти ꙗ  
 въ пристанище , преложѣтъ бремена въ ко  
 рабль чѣн , и истопѣтса той корабль ,  
 повиненъ е҃сть кормчѣн первын , ꙗще безъ  
 воли господѣи бремена преложѣлъ боудетъ ,  
 или не вокрема , или во ѡтелъ корабль .  
 ꙗще же не небреженіемъ сотворѣтса , не  
 повиненъ е҃сть . ꙗще корабль истопѣ  
 тса , понеже не имаше правѣтеле , повин  
 ненъ е҃сть соушымъ въ кораблѣ кормѣтеле .  
 Кораблю истопѣвшѣса , кормчѣн ѡдаѣтъ и  
 наймы нѣхъ же взятъ на прѣжнюю потре  
 бу , ꙗкѡ не превѣзлъ надѣже хотѣхъ .  
 ꙗще вѡзметъ ктѡ камень , да оустро  
 итъ , или провертѣтъ , или издаѣлетъ  
 внѣмъ , и сокрѣшѣтса : ꙗще оубѡ не оумѣ  
 ніемъ мудреца , повиненъ е҃сть . ꙗще же  
 виною вещь , не повиненъ е҃сть . ꙗще ли не вѣ  
 дын воспрѣятъ , рѣкше , ꙗще ѡбѣщася  
 не сокрѣшѣти , и сокрѣшѣтъ , повиненъ .  
 ꙗще мѣшми надѣно боудѣ даное бѣлѣти , ꙗ

Или глѣдти, повиненъ есть бѣлѣльникъ,  
 Или аще и въ невѣдѣніи иногдѣ вещь другому  
 ѿбдастъ. Аще мѣшкѣ идоущимъ во емъ,  
 пощеститъ наймовавын домъ, и вонны  
 двѣри, или ино что измѣтъ, повиненъ  
 есть, аще могін не возвѣстѣтъ вѣщѣ сво  
 емоу или могін, не протѣвнтѣа во емъ.  
 31 Аще по скончаніи наемнаго времени, совѣ  
 щавѣющема объма, наймовавын пребоу  
 детъ въ домѣ, ѡбновлѣтѣа наемъ того то  
 кмѣ единаго лѣта, а не всегдѣ прочаго  
 времени, аще и запатъ лѣтъ боудетъ пе  
 рвое наалъ, еже и ѡ градскихъ есть най  
 мѣхъ: аще ли второе лѣто пребоудетъ,  
 повиненъ есть въ томъ, и ѡ прочихъ потомъ  
 31 такожде. Аще кто лѣто едино протѣтъ  
 наймовавшемъ рождѣніа ради и не рождѣ  
 ніа, въ соущихъ потомъ лѣтѣхъ аще боу  
 детъ, пріемлетъ прощѣніе. Аще же въ  
 послѣднее лѣто боудетъ бесплѣдіе, и про  
 щѣніе первыхъ лѣтъ плѣдъ сотворшихъ,  
 аще вѣдѣше наймовавын да развѣмо  
 31 тритъ. Аще въ невѣдѣніи въ наемъ во  
 зметъ корчѣгъ развѣіенъ, и ивлѣтѣа  
 вниѣ, твѣрдын дѣти долженъ есть.

ѿще мѣсто паствинно вдалъ кто к наемъ , ѿ  
 и ѿ соущи на немъ слыхъ селенъ вредатса ,  
 илн и зомрутъ овцы : и ѿще оубо вѣдын  
 вдалъ , заравыа и жикыа дати покнненъ  
 есть . ѿще же не вѣдын . то не просятъ на  
 ма . ѿще вины ради на едно лето найму ѿ  
 домъ , и весь вдамъ наемъ , и падетса до ,  
 илн згоритъ . по осми мѣсецехъ взимаю  
 ѿставаго време наемъ . Коль краты ѿ  
 ѿхоташе быти что даетса , наемъ есть .  
 ѿще совѣщано боудетъ совершити дѣло , и  
 искушеніемъ гдѣна мужа блга , искушеніа  
 зыскаетъ . такожде , ѿще и на искушеніе  
 другаго дѣла принесетъ , не имать таковыи  
 власти времени продолжати , внеже дѣло совѣ  
 шаса быти , но токмо дѣло искушаетъ .  
 иже имѣніемъ наймовавыи , приключающы  
 аса плодомъ безмѣрныа пакости , ѿ гла  
 големаго бжїа гнѣва , еже есть градъ ,  
 илн огнь , не вѣсть , то помѣръ бывающа  
 го , да раздѣлетъса плодъ наймовакше  
 му , ꙗко же боудетъ праведно общинѣ  
 и прибытку . бывшаа же пакость раздѣла  
 етса господемъ . ѿще кто найметъ пре  
 нести столпъ мраморенъ , и сокрушитса

ВОЗВНЗАЕМЪ , ИЛИ НОСИМЪ , НЕ ПОВИНЕНЪ  
 ЁСТЬ МАСТЕРЪ , АЩЕ НЕ Ш ЛЪНОСТИ СВОЕА : НО  
 Ш ПОМОГАЮЩИХЪ ЕМОУ ЛИШАЮТСА НАЙМА ,  
 АЩЕ НЕБРЕЖЕНІЕМЪ СЕ СОТВОРИША . АЩЕ ЖЕ  
 ВСА БЫША , ГАЖЕ ПРИЛЪЖНО ТВОРАЩА ,  
 НЕ ПОВИННИ СУТЬ : ТАКО ЖЕ И ШКОРЧАЗЪХЪ  
 КА И Ш ДРЕВЪХЪ , И Ш ИНЫХЪ ВЕЩЕХЪ . НАЙМОВА  
 ВЫИ КОНЬ НОСИТИ ЧТО ЛЮБО ГАВЪ ЁСТЬ ,  
 АЩЕ НАЛОЖИТЬ ТАЖЧАЙШЕЕ , И ВРЕДИТЬ ЕГО ,  
 ПОВИНЕНЪ ЁСТЬ , ТАКО ЖЕ КТО ИНО НЪЧТО ,  
 КВ АЩЕ ВРЕДИТЬ ЕГО . АЩЕ ВОЗМЕТЪ КТО  
 МЗДОУ , НА СОХРАНЕНІЕ ИМЪНІА , БЪДОУ ПРИ  
 КГ ИМЕТЪ , АЩЕ НЕ СОХРАНИТЬ ЕГО . ВІДА РАБА  
 ДАЮЩА ЕМОУ МЗДОУ , ДА СОХРАНИТЬ ИМЪНІЕ ,  
 КА ПОВИНЕНЪ ГАКО ТАТЬ . АЩЕ НАЙМОВАВЫИ  
 СА ИСПОВЪСТЬ , ВИННОУ ДАТИ НАЙМШЕМОУ .  
 И АЩЕ ЕГО ИЗЖЕНЕТЪ , ПРЕЖДЕ СКОНЧАНІА  
 ПАТИ ЛЪТЪ , БЕЗЪ ПАКОСТИ ЕГО СОТВОРИТИ ,  
 НЕ ВЗЕМЪША НАЙМА ПРЕЖДЕ , АЩЕ И НЕ  
 КЕ ПОТРЕБНО ДЪЛАЕТЪ ЗЕМЛЮ . АЩЕ БЕЗЪ  
 ВНЫИ ШСТАВНТЪ НИВЪ НАЙМОВАВЫИ , ПРЕ  
 ЖДЕ СКОНЧАНІА ВРЕМЕНЕ , ДА ВДАСТЪ ВСЕ  
 КС ГО ЛЪТА НАЕМЪ . ЖИВОУЩИМЪ ВЪ НАЕ  
 МНЪМЪ ДОМОУ , НА МНОЗЪ ВРЕМЕНИ , СЕЖЕ  
 ЁСТЬ , ЗА ДВА ЛЪТА НЕ ГАВЛАЮЩИМЪСА ,

дѡмѹ же трѣбующѹ простроеніа , подобаетъ ѿмѹ же ѣсть прихѡденъ , шверстнѣ и при людъскнхъ челоѡѡцѣхъ преписати соущаа въ немъ . ѿще бѡвшее дѣло ѡ троуса по ѡз двнignetca , наѡмовашемѹ ѣсть бѣда . ѿще прѣжде нскѹшеніа сотворнтъ водо ѡн течь , ѡще оубѡ кннѡю землн , наѡмова вын ѡщетнтca . ѿще же оумаленіемъ дѣла , наемникъ ѡщетнтca . Грань , ѿн , ѡ покладѣжн . Покладѣжъ ѣсть , ѣже наса ѡ храненіе комѹ даемое . ѿже матѣжа радн , ѡ нлн пожара , нлн паденіа , нлн нстопленіа , полагаемн покладѣжн , снце нмѣютъ ; по вземлюшемѹ сѹгоубнцєю наемъ подобаетъ , по наслѣдникомъ же лѣстїю оубѡ положышаго сѹгоубнцєю , ѡ своегѡже еднно сѹгоубь : ѡ прочнхъ же покладѣжѣхъ , еднно сѹгоубнцєю наемъ даетca . ѿще прїемъ покладѣжъ , ѡще н ѡ наслѣдникъ егѡ пѡзванъ боудетъ наоудъ , н естествомъ вещь прѣжде сѹда погнбнетъ , рѣкше рабъ баше н оумре , संबождаетca ѡ нстазаніа , ѡще н кѡ позвакшемѹ егѡ на оудъ прѣдстѡвленнн боудетъ . Положеннаго покладѣжъ , н плодове н лнхвы ,

ѿ и всака вещь взыскается. Положивши можеть в той часъ подвигнѹти ѿ покладажи прикѣткѹ. и ѿще не ѿдасть пріемыи, лѣсть сотворитъ, ѿще не инаѣ есть, или в заключѣнѣ мѣстѣ, тогда невозмогъ ѿключити, з или не изыде ѿати покладажа. ѿще и рабъ мой, ѿще и вѣрно работаетъ ми положитъ приходное мнѣ, ѿзъ имамъ прикѹпъ, иже з ѿ покладажи. Внаслѣдіе написаннаго раба, и наслѣдникъ ищетъ покладажа. ѿще живъ есть положивши рабъ, ѿще оумре, или свобожденъ быеть, или проданъ быеть, гдѣи взыскаетъ покладажа егѹ, а несамъ свобожденныи, ни новыи господиизъ егѹ: в началѣ бо совѣщаніа, ѿсемъ внимати подобаетъ. Рабъ твой положи оуменѣ злата и мѣніе, да вдамъ тебѣ, и свободиши егѹ: ѿще оубѹ давъ повѣда послѣдѹющимъ егѹ, неповиненъ есмь. ѿще же оубѹ гако своа вдахъ, повиненъ есмь вдати гако в покладажъ: ибо гако своа вдавъ, не мнитѣ ѿдати покладажъ. ѿще не приѣпитъ кто ѿпокладажѣ, гако ѿ своѣмъ, лѣсть сотворитъ. ѿще нашествіемъ разбойникъ покладажъ пріемыи погубитъ положенаа оунегѹ,

не прїимѹтъ бѣды наслѣдницы егѡ поги  
 бели ради : прїемлющаго бо покладѣжъ , лѣ  
 сть токмо и небреженіе , и не прилѣжаніе по  
 винна творѣ , аще не гавѣ и другѡе совѣщанъ  
 боудѣ . Аще же надѣла извѣтомъ вины ,  
 или иною приключшеюся напастію , имѣа  
 положеное имѣніе наслѣдникъ , или лѣстію  
 имѣа еіѣ запрѣвса не ѡдастъ , повиненъ  
 есть и прикупъ дати покладѣжа . Поручивыи ѿ  
 са запрїемшаго покладѣжъ , повиненъ есть ,  
 аще лѣсть прїемыи не сотвори . Имать же  
 имѣніа что ѡбъ гакѡ не истовъ есть , или  
 сирота , или безвѡзраста есть , или безпрїе  
 мника есть оумерлъ , ноудимъ биваетъ  
 ѡдати поручникъ , гакѡ не подобно наудивъ  
 покладѣжъ даати . Иже ѡ обою , рекше , ѿ  
 ѡ полагающаго и вземлющаго , или разрѣ  
 шеніа грамоты , или ина нѣкаа сложеніа ,  
 ѡпокладѣжи вземъ потребѹ , имать храни  
 ти совѣщаннаа , ими же покладѣжъ взалъ  
 есть . Вземыи имѣніе в покладѣжъ , и ѿ  
 предавъ е съ пнснїемъ другѡму нѣкоему ,  
 не добрѣ ѡрицаетса ихъ же взатъ , аще  
 не прежде принесетъ хартїю на показаніе ,  
 гакѡ другѡму еіѣ предалъ есть .



Грань , ѿ , ѿ составленіи Общины .  
 ѿ Составляется Община , или дондеже жи  
 ви суть Общившіи , или довремени ,  
 в или ѿ времени , или ѿ пріятіа . Въ соста  
 вленіи Общины ничтоже не подобаетъ ѿри  
 цаніи совѣщати . по естествоуже Общины  
 иже бевремени ѿрицаема , повиненъ есть .  
 г Ище гакъ всегѡ имѣніа боудетъ наслѣдіе ,  
 и ѡставленіе и дарове , и весь прибытокъ , за  
 д истощаніе едается . Ище совѣщаемъ Об  
 щину быти , гакже подобно приходящемъ  
 къ единомъ ѿ насъ праведномъ наслѣдію ,  
 м не ѡтомъ иже мнѣтѣ ѿ закѣта глюще ,  
 е но ѿзаконныхъ . Составляется Община  
 дѣломъ и слѡвомъ и вѣстникомъ , и разъ  
 рѣшается ѿреченіемъ смѣрти , и оубоже  
 ствомъ . Составляется и ѡвсакомъ и  
 мѣніи , и ѡкупленіи , ѡмнозѣхъ вѣщехъ ,  
 и ѡ единой , и междѡ равными Общи  
 нмоущими , и оубожайшими : гакъ надъ всѣ  
 ми имѣніи проче , во имѣніи тщаніа ра  
 зди противѡ кождо да вноентъ . Ище просто  
 боудетъ Общеніе , и неречетѣ при комъ ,  
 мнѣтѣа составлено , еже есть ѡ избѣннѡ  
 богатствѣ и прибытцѣ , ѡпроданіа и купленіа ,

наймованіа и ѿскудѣніа составляетъ :  
 прнбытокъ бо ѣсть иже ѿ страды нѣкомѸ  
 прнбуѸдетъ : наслѣдіе же и ѿставленіе , и да  
 рованіе и дарове , во ѿдержаніе не вѣннѣ  
 тса : дарове бо іакоже мзда нѣкоего вѣ  
 нающаса прнбывають намъ . Ище совѣща и  
 ютъ до скончаніа реченнаго времени , нерѣ  
 шити общины ; подобною же внною разрѣ  
 шаются . что бо ; іакѸ воспріятіе ѿнѣмже  
 составна не буѸде , или досадитель , или  
 пакостникъ ѣсть общникъ , или нѣсть прн  
 плодіа во имѣніи , иже составна общн  
 на . Ище ѿрекоуеа ѿставльшаго ма общн  
 ка , елікоже оубѸ прнтѣжема , дондеже не  
 оувѣсть обще бываѣ . аще же оувѣсть , пагуба  
 бо токмо намѣ зрѣтъ , прнбытокъ же  
 общникѸ томѸ едіномѸ ѣсть . Иже ѿ свое  
 го не брженіа прнключающееа , да разѸмѣѣ  
 общникъ , аще и во многнхъ дрѸгнхъ ползѸ  
 сотворилъ ѣсть . Составльшіна долзи , а  
 во время общеніа , ѿ общины даются , и  
 аще прѣжде сложеніа долга . едіначе бо ѣсть  
 ѿ ѣмно общеніе разрѣшнтся ѿ сложеніи  
 дрѸгъ дрѸга оутвержѣетъ . Ище злато зѣн  
 раемо общнмъ имѣніемъ , и погнѣнетъ моѣ ,

во ѿщѣ погнѣло ѣсть. аще же не погнѣло ѣсть, и ѣще неразрѣшшѣа ѿщѣнію. и аще оубо ѿлучнѣа моѣ, и прѣжде даже не собероу погнѣнетъ, то ѣдинъ азъ пагубѣ прииму. ꙗко ѿщникъ мой ѿ ѿщемъ имѣніи, и татѣ бномъ издаанію повиненъ ми ѣсть, и не ѿѣди млетъ другое другаго. Приключяющихся ѿщникъ не вѣдыи, тѣмже даныа положе нии цѣны ѿвѣцъ, аще оубо ѿ разбойникъ взаты боудутъ, ѿща бываѣтъ пагуба. аще же оукраденн боудутъ, ѣдинъ иже а имаше приимѣ пагубѣ: долженъ бо ѣсть твердѣ стражѣ стадѣ имѣти, приемыи ѿщѣніе: и подобаѣ ѿ ѿщѣніа издааніе, аще во ѿщѣ даны быша паствинны, аще и паче вѣцѣи нѣ положены. аще ѿщникъ на ѿщѣю коуплю пошедъ впадеѣтъ вѣ разбойники, и погубитъ свое злато, или имѣніе, еже аще не на коуплю взалъ боудѣтъ часть пагубы, да вѣѣтъ ѿщникъ еже ѿвращеваніи издааніе: такожде ѣсть, аще и корабль ѣскоуплами нестопнѣа, и пагубѣ приимѣтъ, егда кромѣ моря не вѣ мѣщнѣ коуплю принестн. иже во ѿщнѣ сребро продаан, не сотворитъ ѿща ꙗже кромѣ трапѣзы ѣмоу пребывають.

ИЩЕ БРАТІА ОБЩЕНІА РАДИ НАСЛѢДІЕ РОДИ ЗИ  
 ТЕЛЬ НЕ РАЗДѢЛАТЪ , НЕТВОРАТЪ ВО ОБЩЕ  
 НІИ , ІАЖЕ ѿ ВНЕШНИХЪ ПРИТЯЖАША .  
 ОБЩНИКЪ ПОЛОЖІВЫИ ВО ОБЩИНѸ , ПАЧЕ И ИИ  
 НѢХЪ , АЩЕ ѿБНОВІТЪ ОБЩІИ ДОМЪ , ИЗЪ  
 БРАНИЕ ДА ІМАТЬ , ИЛИ ИЗДАНАА ІМЪ ВЗА  
 ТИ , ПРЕЖДЕ ІКОНЧАНАА ЧЕТЫРЕХЪ МЦЪ , ПО  
 ѿБНОВЛЕНІИ ДОМУ , И ІМѢТИ ѿ ИСТАЗАНІИ  
 И ПРИШЕРѢТЕНІЕ , ИЛИ ДОМЪ ВЪ БОГАТСТВО ,  
 ПОЧЕТЫРЕХЪ МѢСЦЕХЪ ВЗАТИ ; ИЛИ ПАЧЕ  
 ІАЖЕ ОБЩИНЫ ПРИБЫТКА ВЗАТИ ЛОУЧШЕЕ ,  
 АЩЕ НЕХОЩЕТЪ ІМѢТИ ДОМУ . СЕГѸ РАДИ  
 ЧЕТЫРИИ МѢСЦЫ ОУТВЕРЖЕНО ЁСТЬ , ПОНЕ  
 ЖЕ ПОСНХЪ ЗАКОНЪ ГДѢСТВО ДАЕТЪ ѿБНОВЛ  
 ШЕМѸ . ѿБХОДАИ ѿБЩІА РАДИ КОУПАН , ДІ  
 ТОКМѸ , НА СВОЮ ПОТРЕБѸ БЫВАЮЩЕЕ ИЗДАА  
 НІЕ ВЪМѢНАЕТЪ ВО ОБЩИНѸ .

ГРАНЬ , К , ѿ ОСТАВЛЕНІИ . РАЗРѢШАЕТСА ѿ  
 ѿБЩИНА ПОГНЕБАЮЩИМЪ ЛИЦЕМЪ , ИЛИ ІМѢ  
 НІЮ , ИЛИ БОЛИ , ИЛИ ЖИТІЮ ; ЛИЦЕМЪ  
 ОУБѸ ПОГНЕБАЮЩИМЪ , ЕГДА КТО ѿ НИХЪ  
 ѿСЪЖДЕНЪ БОУДЕТЪ НА СМЕРТЬ , ИЛИ ВЪЗ  
 ТОЧЕНІЕ , И РАЗГРАБЛЕНА БОУДЕТЪ ѿБЩИНА ,  
 ИЛИ ОУМРЕТЪ ОБЩЕЮ СМЕРТІЮ . ПОГНЕБАЕТЪЖЕ  
 ІМѢНІЕ , АЩЕ ѿНЮДЪ НЕ ѿСТАНЕТСА ЕГѸ ,

Или строение вменится, в дано бывъ церькви, или шато. волею же разрешается, егда шрекоутся, или шобено кожда себе начнетъ коуплю дѣлти. житіемъ же разрешается, егда или вопрошеніемъ, или еднша измѣненіемъ, или вниою общеніа. ибо ш разрешеніи общины, позываа на соудъ шре въ чется. Ище шпроданіи, или шнаймѣ состоится община, и посмерти едина бывающаа тщета, или прибытокъ, общь есть.

Г Вѣшши еи возрастѣ, двѣдцѣти лѣ, аще разрешитъ общинѣ комѣ, аще и долъ жнаа емоу даруетъ кромѣ коего шиманіа, не можетъ потомъ глати, гакъ надѣла быти тебѣ наследникъ разрешихъ, или а даровахъ. Иже ш единой вниѣ кто позываа на соудъ, и пакн разрешаа, аще и гавѣ наведѣ, ничтоже боле не естаже, ни приложитъ таковыа ради вниѣ: Обаче твердын е имать гаже ш инѣхъ вниѣ подобныа емоу на того, кнемоуже разрешити соудъ. что бо, гакъ шпокладѣжѣ разрешилъ боудетъ, имѣша же ш займѣ позвати его на соудъ.

Грань, ка, ш завѣтк наследникомъ.

а Завѣтъ есть правдын совѣтъ, имъ же

кто хощеть по смерти егѡ быти .  
 завѣтъ завѣщаваша , долженъ есть оумъ въ  
 имѣти здравъ , а не тѣло . Отрокъ исподъ  
 лннвъ въ возрастѡмъ четыре надесяте лѣтъ ,  
 да завѣщаваетъ . жена же дванадесяте лѣтъ .  
 завѣтъ въ трѣхъ законѡвъ составленіе имѣ д  
 ютъ , въ градскѡмъ , и въ заповѣдехъ , и въ судей ;  
 въ градскѡмъ оубо свободѣтса иже пришедши  
 свидѣтелствъ , имъ же сочетанно завѣтъ  
 исполнитса ; въ заповѣдехъ же , завѣщава  
 ющаго , и свидѣтель надъ писаніа . въ судей  
 же печати , свидѣтель чина . вса же тако  
 ваа въблюденіа , занеже слодѣнетва вса  
 каго избыти завѣтомъ твореніа , и вса  
 кіа снмъ въчнстнтса прелестн , приложена  
 соуть : ꙗкоже завѣщавающемъ своею рѣкою  
 написано , наследника има показати ,  
 ꙗко онеицъ наследника сотворихъ . сего  
 же емоу не сотворишъ , ноужда есть свидѣ  
 телствъ , наследника показати има .  
 понеже рѣхомъ свидѣтелствъ , подобаетъ е  
 печати наложити , долженъ есть въдѣти ,  
 ꙗко единѣмъ перстнемъ можетъ запеча  
 тлѣтса завѣтъ . ꙗко и въ ноци запеча  
 тлѣтса , и подписаетса завѣтъ .

- з ѿписецъ написавын заповѣдь , добръ ѿ немъ свидѣтельствуеть . ѿже въ немоци тѣлеснѣи , оумъ погубивъ , не можетъ за вѣщати въ безоуми , но егда исчисити се оумъ . Власть имать слѣпыи , аще ѿрождѣнїа , аще ли ѿ недоуга написанъ завѣтъ творити , седмь или пать свидѣтель при звавъ , гла предими , наследника има сознаменїемъ , понеже да не соблазнатся .
- ї аще обще имѣютъ богатство братїа , обаче никому же ихъ не возбраняется завѣщати , и творити наследника егже хощетъ , не творитъ бо имъ пакости , ни рабаи забленїа имѣнїе . аще завѣщаетъ подъ властїю сын , или несовершенъ сын възрастомъ , или рабъ , не твердъ завѣтъ . аще оубо самовластенъ оумретъ , совершенъ же въ возрастѣ , и свободенъ , твердъ завѣтъ .
- ѿи аще кто грамоту оумѣа , междуу своими дѣтьми хощетъ сотворити завѣтъ , первое оубо имъ пропиоуетъ время , потомъ же исамъ дѣтѣмъ имена своєю рукою написоуетъ : ксеому же и размѣренное злато , или ино имѣнїе , емоу же написоуетъ наследники , не сложенїемъ числъ знаменѣма , но всѣмъ имѣнїемъ

показуема , ꙗкоже ꙗкоже ꙗвѣнно же и  
 безъ распрѣ оустрѣннѣ . ꙗще же и мѣнѣю хѣ  
 щетъ раздѣленѣ сотворѣннѣ , илѣ нѣкимъ  
 вѣщѣмъ ꙗвлѣннымъ раздѣленнымъ , илѣ  
 вѣщѣмъ , илѣ нѣкаа ꙗпротивленѣнѣ ꙗста  
 вннѣ , то да напѣшетъ познѣнѣа , ꙗкоже  
 тѣмнѣ вѣщѣмнѣ вѣа ꙗвлѣема , ни ѣднѣнѣа  
 же кѣтомѣ распрѣ дѣтемъ не ꙗставннѣ .  
 ꙗще же илѣ женѣ , илѣ внѣшннѣмъ нѣки  
 мнѣ ообразѣ хѣщетъ кѣто ꙗставннѣ дѣры  
 людѣкѣа , илѣ свобождѣнѣе , и таковоа своѣю  
 рѣкѣю пѣшема , и глаголема ꙗзавѣщавѣю  
 щамѣ предъ свндѣтелѣнѣ , вѣа по ѣднѣномѣ  
 въ писѣнѣнѣ лежѣщаа , ꙗже на писѣлѣхъ и хѣ  
 тѣтѣхъ посѣхъ держѣтнѣ , да боудѣтѣхъ твѣрда ,  
 и ничѣмъ же оумалѣема : не понеже мнѣ  
 тнѣ ѣ хартѣнѣ написѣаннымъ бытнѣ предѣннаго  
 ꙗблюденѣнѣ завѣта прѣѣмшннѣмъ : носемоу  
 токъмѣ повелѣваѣтѣхъ , иже своѣю деснѣцею  
 и ꙗзыкомъ завѣща , се и мѣтнѣ хартѣнѣ  
 вѣю твѣрдоствѣ вѣдѣтѣхъ . и ꙗще оубѣ и до  
 кончѣннѣ пребоудѣтѣхъ сѣмъ ообразомъ , ни кѣто  
 же на послѣдокъ вѣдѣтѣхъ свндѣтельствоа ,  
 ꙗкоже совѣщѣнно чѣто прилѣчитѣа , та  
 ково прѣложѣтнѣ , илѣ прѣмѣнѣтнѣ ,



ИЛИ ТАКОВОЕ ЧТО СОТВОРИТИ, ТАКОЖЕ ПО  
 ДОБНУ РАЗВРЕЩИ БЫВШЕЕ, И ДРУГИИ СОТВО  
 РИТИ СОВѢТЪ, СКАЗУЮАИ КОНЕЧНОЕ ЕГО ПОВЕ  
 ЛЕНІЕ, ЭЖЕ ПОДОБАЕТЪ ДЕРЖАТИ СЕБО ЛЮ  
 БИМЪ ЕМОУ ТВОРИТИ, СЕ ГЛАВѢ НАЗНАМЕНУ  
 ЮЩУ, ПРДСЕДМІЮ, ИЛИ ПРЕДПАТІЮ СВИДѢ  
 ТЕЛИ, ТАКЪ СОТВОРИ ТАКОВОЕ СОВѢЩАНІЕ,  
 НЕХОТА НЕХОЩЕТЪ ЕГО ДЕРЖАТИ КТОМЪ, НО ИНО  
 СІЕ СОТВОРИТИ, И ТАКОВАА ИЛИ КЪ СОВЕРШЕНІЕМЪ  
 ЗАВѢТѢ, ДА СОТВОРИТЪ ВСА ЗАВѢТНАА И  
 МОУЩИМЪ СЛОЖЕНАА; ИЛИ ПИСАНІЕМЪ СОВЕР  
 ШЕННИ СОВѢТЪ ТАКЪ ПИСАННЫМЪ СОВѢТОМЪ,  
 ИЛИ НЕ ПИСАНІЕМЪ МНІТЕА ЕМОУ СКОЧАТИ,  
 ПЕРВОМЪ НЕ ТВЕРДО БЫТИ ШТОРОАГО ЕГО ИЗО  
 ШБРАЖЕНІА ПО СОВЕРШЕНУ ЗАВѢТУ, ИЛИ СО  
 ГИ ВѢЩАНІЮ БЫВШАГО. ПРЕЖДЕ БЫВШИИ ЗА  
 ВѢТЪ ПРЕВРАЩАЕТСЯ ШТО ПОСЛѢДН БЫВАЮЩАГО,  
 СОВЕРШЕНА СЮЩА, АЩЕ И ПИСАНЪ БОУДЕТЪ  
 ДІ ПЕРВЫИ. АЩЕ ПОКАЖЕТСЯ СОВѢЩАВЫИ ЗА  
 ВѢТЪ РАЗГНѢВАВСА, И МНОЖАЙШИА НАСЛѢ  
 ДНИКИ НАРЕЧЕТЪ, НИ НАРЕЧЕНІИ ШТО НЕГО, НЕ  
 ЕИ НАСЛѢДАТЪ ЕГО. АЩЕ ОУБЪ ЗАВѢЩАВЫИ НЕ  
 ВОХОЩЕТЪ ПОКАЗАТИ ПИСАНЫИ ВЪ ХАРТІИ СВИДѢ  
 ТЕЛЕ, ИЛИ РАЗГБЕНУ ДО НАПИСАНЫИ, ИЛИ ЗАПЕ  
 ЧАТАВНИНЫА ШТО НЕГО, ДА ПРИНЕСЕ КЪ СВИДѢТЕЛЕ

да не подпншутъ , но тогда глетъ къ свндѣте  
 лемъ своимъ быти завѣтѣ , егда проче во  
 едно время подпншутъ , и запечатаѣю ,  
 и да держатся твердо , не токмо едемъ ,  
 но и пать пріемлемъ послѣхѣвъ , писаннаго  
 завѣта и не писаннаго , всѣмъ сего и звѣстна  
 прѣстаклаетъ . Ище кто набрани оуѣзвенъ ѿ  
 бывъ , и градѣи пѣтемъ и къ смѣрти прнблн  
 житса , таковыи не токмо прѣтремн послѣ  
 хи мѣжетъ завѣтъ творити , но и предъ  
 двѣма ѡбрѣтающимаца лицема , и приключь  
 шіаца ради напастн мѣжетъ свѣи завѣтъ  
 и звѣстенъ прѣдставити .

Грань , къ , ѡ завѣтѣ соущихъ подвла  
 стію родителъ своихъ . ѡсобное имѣніе ѡ  
 соущихъ подвластію дѣтей гавлаетса ,  
 тѣмъ же ѡсобное имѣніе , ѡво же ѡ имъ  
 есть ѡ своегѣ стажніа , ѡво же ѡ роди  
 тель . И свое оубѣ есть имъ имѣніе , ели ѡ  
 ко же ѡсобно кто ѡ своеа хитрости , или  
 ѡ вѣнствѣ , или ѡ степене коегѣ любо ,  
 или ѡ причта стажѣ . Родителное же , еже ѡ  
 имъ ѡ родителъ , слоужбы ради и потребности  
 вданѣ есть , или ѡ данаго имъ прнтажаша .  
 Многаже различіа соуть родителскомѣ , ѡ

и ѡсобноу стажѣнному имѣнію . и первоу оубо се , ꙗко ѡ ѡсобностажѣннѣмъ имѣніи и подвѣстїю соуще завѣщаваютъ , ѣ ѡ родителѣтѣмъ же не мѡгутъ . Второе различїе ѣсть , ꙗще негодѣа оцъ на соущаго подвѣстїю егѡ сына , иже оубо ѡ даїа егѡ стажѣноу имѣніе егѡ вѡзметъ : ѡсобно же стажѣннаго емоу никакоже .

Ѥ Третье различїе , ꙗще многимъ долженъ сынъ нѣкто , подѣметъ продаїа ѡ своихъ займодѣвецъ , иже оубо ѡ даїа родитель , стажѣноу имѣніе отрока продаѣтса снѣмъ , свое же ѡсобѣ стажѣноу емоу ни какоже .

Ѧ ѣсть же и четвѣртое различїе , ꙗще многимъ соущимъ дѣтемъ , оцъ оумретъ , приключитъжеса едїному ѡ нихъ ѡ даїа родитель прѣтажѣноу , и ѡсобно стажѣноу свое имѣніе : ѣже оубо ѡ даїа родитель , стажѣноу ѡбще да боудетъ всѣмъ , иже нѣкогда подвѣстїю бывшимъ дѣтемъ . ѡсобѣ же прѣтажѣноу емоу , томѣ едїномѣ и стажѣвшемѣ ѣ . иже ѡ даїаго ѡше ствїа , и зїмнаго и лѣтнаго пѣтешї ствїа ; сеже ѣсть ѡ пѣтешїствованїа ,

рѣкше ѿ вѣнническаго пѣти пребывающа  
 своа ѿсобна , дѣтемъ соущимъ подъ вла  
 стію своа ѿсобна соуть стажаніа , и мо  
 гутъ ѿнихъ завѣщавати . аще бо вѣдша  
 имъ родители ихъ что , тогда должи  
 соуть соущинъ подъ властію доволное взъ  
 ти имъ , и ѿпрочемъ завѣщати . тако  
 же , иже ѿниодъ ѿ всакого сына , и ѿ вса  
 кіа хитрости притажанна ими ѿсобна  
 имъ соуть . Грань , кг , ѿ завѣтѣ сво  
 бождѣныхъ . Срѣдства има есть родъ а  
 ное , раздѣлаетса на восходѣщее , и на  
 нисходѣщее , и на соущее ѿ страны : но сіа  
 три собства ѿ благородныхъ смѣтатса .  
 ѿ свобождѣныхъ же рабѣхъ восходѣщихъ  
 не оувѣдѣша дрѣвни , како бо иже  
 нѣкогда въ работѣ родившїеа , ни соу  
 щихъ ѿ страны имутъ , ѿ онѣхъ бо си  
 ражаютса , токмо бо имѣютъ сзходѣ  
 щихъ срѣдство : еже есть зачѣншихса  
 имъ дѣтѣй и вноучатъ , и иже посихъ .  
 тѣмъ же аще свобождѣныи не завѣщавъ  
 оумретъ : аще бо боудетъ емоу и зачалеа  
 дѣтища , или посвобождѣни , или прѣжде  
 освобождѣніа , и освобождѣнъ бѣвъ снѣмъ ,

ИЛИ ПРѢЖДЕ СВОБОЖДЕНІА , ИЛИ ПОСВОБОЖДЕНІИ  
 ЕГО СВОБОЖДЕНЪ БЫКЪ , ТОГДА ПРИНЕСЕТСА  
 ВЪ НАСЛѢДІЕ : СЕМОУЖЕ НЕ СΟΥЩУ , ГДНУ ЗАКОНЪ  
 ПОВЕЛѢВАЕ . ИЩЕ ЖЕ ЗАКѢЩЕВАНИ , НИ ЧТО ЖЕ  
 НЕ ОСТАВЛЯ ГДНУ БЕЗДѢТЕЙ СЫН , ИЛИ ИМЫН  
 ДѢТИ , ИЛИ ВНОУЧАТА , БЕЗНАСЛѢДІА ЖЕ СІУХЪ  
 СОТВОРИВЪ ЭКОНЧАСА , ТІИ ДѢТИ НЕ ВОЗМО  
 ГУТЪ ПРЕКРАТИТИ ЗАКѢТА : ТОГДА ГДНЪ ТРЕ  
 ТІЮ ЧАСТЬ ВЪЗЕМЪ , ГАКОЖЕ ДАРЪ ШТОГО НЕ  
 ВЪ НОУДИТСА ЕГО ПОЛОЖИТИ . НЕТОКМОЖЕ ГО  
 СПОДИНЪ И ГОСПОЖА , И ШЕСІУХЪ СЪХОДАЩІИ ПО  
 ЗАКОНОМЪ ПРИЗЫВАЕМИ БЫКАЮТЪ , НА СВОБО  
 ЖДЕНАГО НАСЛѢДІЕ ПОРЕЧЕННОМУ , НО И СΟΥЩІИ  
 ШЕСТРАНЫ СІУХЪ , ДАЖЕ И ДОПЛАТАГО СТЕПЕНЕ .  
 Г ИЩЕ ЖЕ ТОГО ГДНА И ГЖЮ , ИЛИ ДВОЮ ГДНУ ,  
 ИЛИ ГЖЮ МНОЖАЙШІИ БОУДУТЪ ДѢТИ , БЛИ  
 ЖНІИ ПОСТЕПЕНИ ДА ПРИЗОВУТСА НА СВОБОЖДЕ  
 Д НАГО ИМѢНІЕ . ИЩЕ ЖЕ ОУ ЕДИНАГО ГОСПОДИНА  
 БОУДЕТЪ ДВОЕ ДѢТЕЙ , ОУ ДРУГАГО ЖЕ ТРОЕ ,  
 НАПАТЬ ЧАСТЕЙ ДА РАЗДѢЛИТСА НАСЛѢДІЕ .  
 ТАКОЖЕ И ОУЩІУХЪ ШЕСТРАНЪ .  
 ГРАНЬ КД , О ЗАВѢТѢ ЕПІКПЪ И МНІУХЪ .  
 Д ЕЛИКА ЖЕ ИМѢАШЕ ЕПІКПЪ ПРѢЖДЕ ЕПІКПЕСТВА  
 РАЗДАВАЕТЪ И ПРОДАЕТЪ , ГАКОЖЕ ХОЩЕТЪ ,  
 НЕ ТОКМОЖЕ СЕ НО И ЗАВѢЩАВАЕТЪ ШІУХЪ :

Елика же ста́жетъ , по поставленіи епі  
 скопства , цркви егѡ прихѡдна соуть ,  
 ни завѣщавати ѡ еихъ мѡжетъ , аще  
 оубѡ не ѡ родителѣ , или ѡ стріѣвѣ ,  
 или ѡ братіи егѡ къ нему прїидѡша .  
 Хотанъ вни́ти въ монастырь . рѣкше постри́  
 цнса , да завѣщаетъ ѡ своемъ имѣніи ,  
 прѣжде вхѡда егѡ въ монастырь вса : поне  
 же вземлетъ монастырь вса , гдѣже соуть  
 егѡ , аще ѡ не гавѣ речѣтъ взнесть ѡ , ѡ  
 ктомѡ не боудетъ , ни по единомѡ образѡ  
 господннѣ своему . Имѡи дѣти постригнѣ  
 са , мѡжетъ ѡ по постриженіи богатство  
 свое раздѣлѣти дѣтемъ своимъ , сохраниа  
 себѣ еди́нѡ часть , гдѣже ѡ монастырѣви  
 взати подобна есть . аще же незавѣ  
 щавъ оумретъ , тогда дѣти егѡ ко  
 змѡтъ не завѣщанное , рѣкше ѡ имѡтъ  
 свою часть , прочее же дадатъ монасты  
 рѣви . аще ѡ монастыря прехѡда ко ннѣ ѡ  
 монастырь , ѡпадаетъ своегѡ имѣніа ,  
 ѡ не прїатенѣ биваетъ .  
 Грань , ке , ѡ превращеніи завѣта .  
 завѣтомъ тріе страсти стаждетъ , гдѣко ѡ  
 же се ; растерзаніе : ѡ не оутверженіе :

И НЕ СОВЕРШЕНИЕ , НО ИСТЕРЗАЕМИ ОУБВ СОУТЬ  
 ЗАКЪТН , ИЛИ АЩЕ ШНЮДЪ РАСТОРГНУТСА ,  
 ИЛИ Ш ЧАСТИ . ШТНЮДЪ ОУБВ РАСТЕРЗАНИЕ ПО  
 ШЕСТИ ОБРАЗУХЪ ЕСТЬ . И ПЕРВЫИ ОБРАЗЪ  
 ЕСТЬ , ЕГДА НЪКТО ПО СОТВОРЕНИИ ЗАКЪТА  
 ВЪ СЫНОТВОРЕНИЕ НЪКОГО ПРИИМЕТЪ , ПО КОЕМОУ  
 КЪ ЛЮБО ОБРАЗУ СЫНОТВОРЕНИЯ . ВТОРЫИ ОБРА  
 ЕГДА ПО СОТВОРЕНИИ ЗАКЪТА , ИЛИ ПО СМЕРЬ  
 ТИ ЗАВЪЩАВШЕМУ РОДИТСА СЫНЪ , ИЛИ  
 Ш РАБЫНИ СЫНА ЕΓΩ ΣΜΕΡΣΑΓΩ ΚΝΟΥΚЪ ,  
 АЩЕ И СПОВЕЛЪННЫМИ НАСЛЪДНИКИ ПРЕДЪ ЛЕ  
 ЖАТЪ ВЪ ЗАВЪТЪ , НО И ЕЩЕ ДА БОУДУТЪ  
 БЕЗЪ НАСЛЪДІА , АЩЕ И ДАРЫ ПРИАША , ОБА  
 ЧЕ РАЖДАЮЩИЕСА ПРИ ЗАВЪЩАВШЕМЪ ИЗВЕРЪ  
 ГУТЪ . ТРЕТИИ ОБРАЗЪ ЕСТЬ , ЕГДА ТВО  
 РЕНЫИ СЫНЪ ПОДЪ ВЛАСТІЮ ОЧЕЮ СЫН , НЕ ПО  
 А МАНОВЕНЪ БОУДЕТЪ КЪ ЗАВЪТЪ . ЧЕТВЕРЪ  
 ТЫИ ОБРАЗЪ , ЕГДА ВТОРЫИ БОУДЕТЪ ЗА  
 ВЪТЪ ПО ЗАКОНУ , И АЩЕ БЫСТЬ КТО ПРИ НЕМЪ  
 НАСЛЪДНИ , НАСЛЪДН . АЩЕ ЖЕ НЕ БЫСТЬ , НЕ НА  
 СЛЪДН , БЫВАЮЩИМЪ БО НАСЛЪДНИ . ПАТЫИ  
 ОБРАЗЪ ЕСТЬ , ЕГДА ВТОРЫИ ЗАВЪТЪ ПО  
 ЗАКОНОМЪ БЫВЪ , НАСЛЪДНИКА ИНОГΩ НАД  
 ПОВЕЛЪННЫМЪ ИМЪНІЕМЪ ПОСТАВНТЪ , НЕИЗ  
 БЪСТОУА СОУЩИХЪ КЪ ПЕРВОМЪ ЗАВЪТЪ

Шестыи есть образъ , егда кониа сынъ ѿ  
 во штробѣ матерни заченъ ѿ негѡ , вне  
 гда твораше завѣтъ не познанъ бысть .  
 аще бо раздмѣвъ егѡ , шмолчѡ , не разъ  
 днается завѣтъ . И ѡ еже ѿ части двѣ  
 ма образомъ . Первыи образъ есть , а  
 егда вторыи завѣтъ , соущимъ оубо  
 въ первѣмъ , извѣстномъ быти повелѣ  
 ваетъ , доволна бо емоу ѡставленна ,  
 аще не творитъ раздѣленіа . Вторыи обра  
 ѡ егда нѣкто подъ властію дщерь имынъ ,  
 или внуку , не написѡ же ихъ въ наслѣ  
 діе , тогда оубо завѣтъ не разднрѣтся  
 до конца , тин же въ наслѣдіе въ ходятъ .  
 и аще оубо есть написѡ наслѣдіе внѣ  
 шнимъ , се же есть несоущимъ ѿ родъ  
 ства , подобнѣ свои пріѣмаютъ . аще  
 же своимъ написѡ , равнѡ венъ .  
 Нетверди же и ѡмѣщени завѣти , че  
 тырми образы бывають .  
 Первыи оубо образъ есть , егда завѣтъ  
 шавын на смѣрть ѡсѣжденъ боудетъ , или  
 изгнанъ боудетъ , или самовластенъ  
 сынъ въ сынотвореніе себѣ иногѡ въ неволію  
 пріѣмлетъ , или подъ властію сынъ .



Второй образъ есть, егда второмъ законномъ, написанъ бывшъ завѣтъ, тогда первый оубо раздранъ будетъ: второй же ѿимется книою бывшихъ наследниковъ; се же есть егда ѿрекутся на слѣдїа, или егда прежде завѣщавшаго скончуются, или егда покончанїи завѣщавшаго прежде даже не взаша на слѣдїа скончуются, или егда со ѿтїемъ написашася завѣти, и ѿтїе не можетъ, понеже ѿнимающаго не бысть.

Третїи же образъ есть, егда кто распрїо имѣа и нѣкимъ, царя наследника со творитъ писанїемъ, или безъписанїа, или аще инако како, позаконномъ не наследитъ егò царь: аще бо и законномъ царь не повинуются, но позаконномъ житїе живутъ. Четвертын образъ есть, егда ѿ печатлѣвын завѣтъ, ѿставитъ егò такъ, или речетъ, ꙗко нехоишъ за твердїти егò, ꙗже бо по законѣ бывающаа, закономъ превращати подобаетъ. Несвершенїи же завѣти по пачїи образовъ раздмѣваемн соуть.

Первын оубо образъ есть, егда не понашемъ

законоположенію боудеть завѣтъ , несоу-  
 щимъ седми , или пяти свидѣтелямъ .  
 Второй образъ , егда пришедшии свидѣ-  
 тели , не вси подписаша . Третий образъ е-  
 сть , егда вси подписаша , не вси же запе-  
 чаташа . Четвертый образъ есть , егда д-  
 завѣщавши своєю рѣкою , наследника име-  
 не не написахъ , ни помяну же предсвидѣ-  
 тели . Пятый же образъ есть , егда само  
 властнаго , или соущаго подвластію сы-  
 на , или вноука , ѿ соущихъ подвластію  
 дѣтей скончавшихся имъи никто ихъ ,  
 ни наследникъ ни ненаследникъ написа , аще  
 и прилѣчтся имъ прежде скончатица , пра-  
 вила ради глѹщаго , яже исперва къ завѣтѣ ,  
 писаніа не составна соуть , ѿ прилагемыхъ  
 потомъ крепости пріати не мѡгутъ .  
 Грань , къ , ѿ разрѣшеніи соущихъ подз-  
 властію . Разумѣхомъ яко власть имамъ а  
 на рабѣхъ нашихъ ; се же оубо родомъ ,  
 се же и твореніемъ . нынѣ же разсмотримъ  
 кинмъ образомъ разрѣшаетса сынъ подз-  
 властію : но ѿ рабѣхъ оубо оубѣмы къ сво-  
 боженіа грани , ѿ дѣтехъ же здѣ разрѣ-  
 шаетса , когда небыти имъ подвластію ;

РАЗРѢШАЕТСА ДѢТНИЦЪ ѿ ВЛАСТИ СМЕРЬ  
 ТІЮ ОЧЕЮ , НЕ ВСЕГДА ЖЕ . АЩЕ ЖЕ ОУБѢ  
 ОУЗЪ БѢТЬ СКОУЧАЛСА , БЕЗМАТЕЖА ДѢ  
 ТИ САМОВЛАСТНИ БОУДУТЪ : СЪ КОНЧАВШУ  
 ЖЕСА ДѢДУ , НЕ ВСЕМА ВНОУЦЫ САМО  
 ВЛАСТНИ БЫВАЮТЪ : ПОДОБАЕТЪ БО СМО  
 ТРИТИ ДѢДНИ СМЕРТИ . И АЩЕ ѿБРАЩЕ  
 ТСА СРЕДНЕЕ ЛИЦЕ , СЕ ЖЕ БѢТЬ СЫНЪ СЫН  
 ПОДЪ ВЛАСТІЮ ОЧЕЮ , ВНОУЦЫ НЕ БЫВАЮТЪ  
 САМОВЛАСТНИ . СКОУЧАВШУ БО СА ДѢДУ ,  
 ПРИДУЧИТСА ИМЪ БЫТИ ПОДЪВЛАСТІЮ СВО  
 ЕГѸ ОЦА . АЩЕ ЖЕ ОУЗЪ ИХЪ , ИЛИ ПРѢЖДЕ  
 ѿЦА СВОЕГѸ УМРЕ , ИЛИ БЫТІА ПОДЪ  
 ВЛАСТІЮ БГѸ СВОБОДИСА , ТОГДА ВНОУЦЫ  
 САМОВЛАСТНИ БЫВАЮТЪ , ПОНЕЖЕ НЕ ПРИ  
 ЛАГАЮТСА ПОДЪ ВЛАСТЬ ИНОМУ .  
 В АЩЕ КТО ѿСДУЖЕНЪ БОУДЕТЪ НА СМЕРТЬ ,  
 КУПНИ СО ѿСДУЖЕНІЕМЪ БЫВАЮТЪ ДѢТНИ  
 Г САМОВЛАСТНИ . АЩЕ БОУДЕТЪ ПАТРИКІЙ ,  
 БЩЕ СЫН ПОДЪ ВЛАСТІЮ ОЧЕЮ , КУПНО  
 БГДА ПРИИМЕТЪ СОВЕРШЕНІЕ ПАТРИЧЕСТВА ,  
 ПОДЪ ВЛАСТІЮ ОЦА СВОЕГѸ БЫТИ ИЗБАВИ  
 Д ТСА . ДОМУ ОЧЮ ПРИКЛЮЧИСА БЫТИ  
 ПЛѢНЕНУ , МЕЖДОУ ЖЕ ТѢМЪ ѿ ИМЕТЪ  
 СА , БЖЕ БЫТИ МИ ПОДЪ ВЛАСТІЮ БГѸ .

и аще оубо возвратится отецъ , боудъ  
 емоу подъ властїю егво , аще же сконча  
 ется , боудъ самовластенъ . взыщемъ  
 же ѿ котораго лѣта мнѣтѣмиса быти  
 подъ властїю избавитиса ѿ сею двою ,  
 ѿ того ли времени егда гатъ бысть , или  
 ѿнѣлѣ же оумре вратныхъ ; есть бо ѿ  
 нюдъ сѣлѣ нѣкое различїе . положн оубо  
 нѣкоемѣ имѣти два дѣтища , и двѣ ты  
 сщи златникъ богатства , гатѣ же бы  
 ти ѿ ратныхъ . сею же едннѣ баше пот  
 щалнѣ , и в земъ два златника ѿ оца  
 богатства ѿ своихъ дѣлѣ и страды , воз  
 може коуплю творити , и тысащѣ зла  
 тникъ приобрѣсти . другн же лѣннѣ  
 сын , ничтоже прѣжа . по нѣколице  
 же времени возвѣщено бысть има , гакѣ  
 в ратныхъ скончаса оцѣ ею , восхотѣста  
 раздѣлити оцѣ имѣнїе : и лѣннѣ оубо  
 глаголаше , нынѣ егда констннѣ оцѣ  
 оумре быхома самовластна : и елнко же  
 ты стажа потщалинѣ , нѣсть ли оца  
 наю , и подобаетъ нама три тысащи раз  
 дѣлити златникъ ; се же есть взати ко  
 моуждо тысащѣ и пать сотъ златникъ .

ПОТЩАЛНВЫН ЖЕ ГЛАГОЛАСЕ , ѿ ТОГѠ ВРЕ  
 МЕНЕ , ѿ НЕЛИ ЖЕ ПРИКЛЮЧИСА ГАТЪ БЫТИ  
 ОЦЪ НАЮ , И БЫТИ НАМА САМОВЛАСТНЫМА ,  
 МННТЪБОСА НЕ ВОЗЪВРАТНКСА , И Ъ ТО ВРЕ  
 МА ОУМРЕ , ВНЕЖЕ ГАТЪ БЫСТЬ , НЕ САМО  
 ВЛАСТЕНЪ ЛИ ОУБѠ СЫН . И ЕЛНКА ЖЕ АЩЕ  
 ПРИТАЖАХЪ СЕБѢ : А НЕ ИНОМУ ПРИОБРѢ  
 ТОУХЪ , И ПАЧЕ ТАКОВЫА ДА ПОСЛОУШАЕМЪ  
 ѿ БОЛН . ХОТАН САМОВЛАСТНА СЫНА СВОЕГО  
 СОТВОРНТИ , ДА ПРИСТОУПИТЪ КЪ ПОДОБНО  
 МУ СЪДІИ , ГЛАГОЛА ЕМОУ ГАКѠ СЕГО  
 СЫНА МОЕГО ТВОРИ САМОВЛАСТНА , И ѿПД  
 ЦАЮ ѿ МОЕА РЪКН . ГАКО ЖЕ АЩЕ ПРИЛ  
 ЧНТСА ОТРОКЪ БЕСЧАДНЪ СОУЩЪ ЗАВѢЩАТИ ,  
 ТВЕРДА БЫТИ ТОГѠ ЗАВѢТЪ , ЗАКОН  
 НЮ ЧАСТЬ ОТЦА ХРАНАЩЮ .

Ѹ МОЖЕТЪ ОУБѠ НѢКТО СЫНА СОТВОРНТИ  
 САМОВЛАСТНА , ВНОУКА ЖЕ ДЕРЖАТИ ПОДЪ  
 ВЛАСТІЮ . ПРОТНВНО ЖЕ СЕМОУ , ВНОУКА  
 СОТВОРНТИ САМОВЛАСТНА , ДЕРЖАТИ ЖЕ  
 ПОДЪ ВЛАСТІЮ СЫНА : ТАКОЖДЕ И ѿ ПРАВНЪ

Ѹ ЦѢХЪ . ИМАШЕ НѢКТО СЫНА ПОДЪ ВЛА  
 СТІЮ СЯ , ИЖЕ ИМАШЕ ЖЕНОУ НЕ ПРАЗЪ  
 ДНЪ , СЫНА СОТВОРН САМОВЛАСТНА , ИЛИ  
 ИНОМУ ЕГѠ ВЪ СЫНОТВОРЕНІЕ ВДАСТЪ ,

РОДИСА ПОТОМЪ ВНОУКЪ , ПОВЕЛѢВАЕМЪ  
 ПОДЪ ВЛАСТІЮ . ЕМОУ БЫТИ ДѢДНЕЮ , ПОНЕ  
 ЖЕ РАЗСМОТРАЕМЪ ВЪ ЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ  
 ВРЕМЕНЕ ЗАЧАТІА . ЕГДАЖЕ ОУБѢ ЗАЧАТІЕ  
 БЫТЬ , ПОДЪ ВЛАСТІЮ БАШЕ СЫНЪ , ИЖЕ  
 СЕГО ВЪСѢАВЫН . ТОРГОВНОЕ ЕПАРШЕСТВО И  
 И ВОСВОДСТВО , И ЕПИСКОПІА РАЗРѢШАЕТЪ ,  
 СОУЩЫА ПОДЪВЛАСТІЮ ОУЕЮ .

ГРАНЬ , КЪЗ , О СВИДѢТЕЛЕХЪ . ДОСТО А  
 ВѢРНИИ ДА БОУДУТЪ СВИДѢТЕЛИ , АЩЕ НЕ  
 НѢЦЫН О ВѢДАЩИХЪ , НЕ ОУХУДЫХЪ ЖЕ ,  
 НИЖЕ ОНИОДЪ НЕЗНАЕМИ . НЕЗНАЕМИ СВИ  
 ДѢТЕЛИ , МОУЧЕНИ ДА БОУДУТЪ , АЩЕ  
 ПРИДУЧИТСА . СВИДѢТЕЛЬСТВУЮЩИИ О ДО Г  
 ЛЗѢХЪ НАПИСАНЫХЪ , ДА РЕКОУТЪ , ЯКѢ СЛО  
 ЖЕНІЕ ПРИИХЪ БЫТЬ , И НЕ КРОМѢ ОНИХЪ  
 ЗАКОННЫХЪ СВИДѢТЕЛЕЙ НАСѢ ТОКѢ ПРИ  
 ЗВАНѢМЪ ; ЯВѢ , ЯКѢ ЧИСЛОМЪ ПАТЬ  
 СОУТЬ . ЕГДА СВИДѢТЕЛИ САМИ СЕБѢ ПРО А  
 ТИВАТСА , ИЛИ ИИѢМЪ СВИДѢТЕЛЕМЪ ,  
 ИЛИ ЛЕСТНО СВИДѢТЕЛЬСТВУЮТЪ , ТОГДА  
 ДА ПРИИМЕТЪ СЪДІА , ДОСТОВѢРНѢЙШЫА  
 О НИХЪ , И ДАМОУЧИТЪ ЗАБОРНЫА , АЩЕ  
 ХИТРОСТІЮ ЯВАТСА СЛѢ ДѢЮЩЕ .  
 МОЩНО ЕСТЬ О ГРАДА ВОГРАДЪ СЪДІАМЪ Е

ВОЗВѢЩЕНІЕМЪ ПОСЫЛАТИ ѠСВИДѢТЕЛЬСТВѦ .  
СОДѢЛОВАЮЩИМЪ ЖЕ ПО ЗАКОНОМЪ ВО ѠБЛА  
СТЕХЪ ѠУБѢ Ѡ КНАЗЬ , ВЪ КОНСТАНТИНѢ  
ЖЕ ГРАДѢ , Ѡ БЖЕСТВЕННЫХЪ СДѢИ , РЕ  
ШЕ Ѡ ЦРКОВНЫХЪ . Ѡ ГРѢХОВНЫХЪ ВИ  
НАХЪ НОУЖДА ЕСТЬ ВСАЧЕСКИ ПРИВЕСТИ  
СВИДѢТЕЛИ , А НЕ ГЛАГОЛЫ ИХЪ .

Ѡ ВЪ СВИДѢТЕЛЕХЪ ВЪЗЫСКАЮТЪ САНА , И  
ВѢРЫ , И ѠБЫЧАА И ТВЕРДОСТИ : ТѢМЪ ЖЕ  
НЕ ѠУСЛЫШАНИ БОУДУТЪ ПРОГНВАЩИСА ,  
ИЖЕ ВО СВИДѢТЕЛЬСТВѢ РЕЧЕНЫМЪ ѠНИХЪ .

И Ѡ КОЕМЪЖДО СВИДѢТЕЛѢ ДОЛЖНО ЕСТЬ ИЗЫ  
СКИВАТИ , КОТОРЫИ ЧЕСТЕНЪ И НЕПОРѠЧЕНЪ  
ЕСТЬ , ИЛИ КОТОРЫИ БЕСЧЕСТѢ И ПОРѠЧЕНЪ , ИЛИ  
БОГАТЪ ИЛИ ѠУБОГЪ , ЯКОЖЕ ПРИБЫТКА РАДИ ,  
НѢЧТО СОГРѢШИТИ , ИЛИ ДРОУГЪ ПРИВЕДШЕ  
МЪ ЕГѠ , ИЛИ ВРАГЪ КОМѠ НАНЕГО ЖЕ ПРИВЕ  
ДЕНЪ . ЕГДАЖЕ ЗАЗОРА КРОМѢ БОУДЕТЪ , ТОГДА  
СВИДѢТЕЛЬСТВУЕТЪ . ѠСЕМЪ ЖЕ И РАЗСѠЖДАЕТЪ  
СДѦИ , АЩЕ ЕДНАКИ РѢЧИ ПРИНЕСУТЪ , И  
АЩЕ ПРОТНВѢ ВОПРОШАНІЮ ПОСЛОУШНО ѠВѢЩА  
ВАЮТЪ , И КОТОРАА ЗНАМЕНІА ПОДОВАЕТЪ ПРИ  
ИМАТИ . СВИДѢТЕЛЕМЪ , А НЕ ГЛАГОЛѢ  
ИХЪ ВѢРОВАТИ , САМИ БО ВЪ ЛИЦѢ ВОПРО  
ШАЕМН БЫВАЮТЪ Ѡ СДѢИ , Ѡ ВИНАХЪ .

и непепоказоуа предложѣннаго ѿ негѡ , къ за  
 точеніе посылаетса . Ино ѣсть гдѣство ꙗ  
 пришедшихъ свидѣтель , и ино почитаемы  
 ихъ ѿ свидѣтельства вписаныхъ . хо  
 тѣи оудержати оубо свидѣтели , по  
 трѣбноѣ имъ возданіе не вѣдетъ .  
 Отецъ и сынъ подвластію сынъ , и двѣ ѡ  
 брата подвластію соуща отчею , мѡ  
 гутъ свидѣтельствовати ѡвѣщи ; не вѣ  
 ждѣтъ бо ѿ единаго домѣ многимъ ѡ  
 чюжѣи вѣщи свидѣтельствовати . Ище вѣ  
 такова ѣсть вѣщъ , ꙗкоже прѣмѣта сви  
 дѣтельствующа лѡца , илѣ подобныа  
 емоу , безмоуикъ не вѣрѡвати емоу .  
 Ище всѣ свидѣтели единацы чѣстію и ꙗ  
 оумомъ боудутъ , и начнутъ прѡтѣвѣти  
 са другѣ другѣ , не велми бѡлшей чѣ  
 сти вѣрѡвати , но прилѡчающемса есте  
 ствѡмъ вѣщи : и разсѡтрѣти , илѣ  
 вниѡю вражды , илѣ дружбы лишени  
 емъ , и звѣстоующимъ ѿ души , и ѿ  
 знаменіа предъсудіею . немножествѣ по  
 добѣтъ вѣрѡвати , но вѣрѣ и безсло  
 бѣю ѡбоихъ сѡперникъ . Кѡждо позы дѣ  
 вѣа на соудъ сѡперника , долженъ ѣсть

уѣд



оустрѣнѣ себѣ скѣбѣ ѿ скѣгѣ ѿмѣнїа .  
 илї аще гавлаетса , сѣ селѣ быти мо  
 егѣ гдѣства , нѣсть дѣлженъ начати  
 глаголати , аще гавлаетса , сѣ селѣ  
 быти ѿ сѣперникѣ гдѣствїа . аще бо вни  
 детъ въ сѣдїще такѣ глагола , речетъ  
 емоу сѣперникѣ егѣ прежде , оубѣ моѣ  
 есть селѣ : аще же моѣ нѣсть селѣ ,  
 ꙗкоже ты глѣши , не тогѣ радї твоѣ  
 но ѿногѣ есть , не ѿтнїудъ бо еже не моѣ  
 оуже ѿ твоѣ есть . аще же ни моѣ ни твоѣ  
 есть селѣ , дѣлженъ есмь препрѣти та  
 на сѣдїщи , правна радї глаголющагѣ ,  
 въ рабнѣ вниѣ лѣутче есть ѿатѣ быти  
 еі погнѣающемѣ . Прежде прїведъ свидѣтель  
 насѣ въ нѣкоей прї , аще послѣжде бо дрѣ  
 зѣнї прї нанѣ прїведѣнї боудѣтъ тїн же ,  
 да не ѿмать властї ѿрещїса ѿхѣ , рѣкѣ ,  
 ꙗкѣ хоуды соутѣ , илї ѿно что тако  
 боѣ . аще же оубѣ покажетъ междуѣ тѣ  
 ми , илї браждѣ бѣвшѣю кнѣмоу , не  
 прїятны , законѣ творащѣ зазорны сви  
 дѣтели , илї множицею ѿблїчатса ꙗвѣ  
 ѿгрѣсѣ въ мнѣмошѣдшемѣ свидѣтельствѣ ,  
 подобѣтъ емоу ѿрещїса свидѣтель ;

ѿщелн мѡжетъ , и лѡжнаа глагѡлемаа ѿ нѣхъ показати , и тѡ да сотворѣтъ .  
 Иже третѣцею прнвѣдъ свидѣтелѣи , кто ѿ мѡ не прнвѡднтъ по преданіи ѿпущеніа ; ѿщелн не внѣтъ , ниже побесѣдова самъ собѡю , или свѡимъ соглагѡлннкомъ свидѣтельствова , тогда мѡжетъ прѣжде преданіа ѿпущенію и четвѣртое свидѣтельство прнвестн , кленѣнса ꙗко не знаа сын ѣшетъ свидѣтель прнвожденіа .

Двадесать вѣреть , на всѣкъ дѣнь да ѿ вѣнѣается ходѣти , должи соущемъ преставъ ѿ наречѣннаго днѣ конь же исповѣда , и конь же подобѣтъ ѣмоу предъстѣти насѡдѣнн . Свидѣтельства ѿ мнохѡда ни цаго , бывѡющаго вездѣ и всѣчески , ни ѣднѣмъ же слѡвомъ держати хѡщемъ , и таковаа составлѣти свидѣтельства , ꙗко же и ннѣа рѡдн нѣкѣа потребы прнлѡчнтъ са оуслѣшнтъ , семоу глагѡлющъ взѣти ѡногоу златѡ , или долгъ нѣкакъ : таковаа бо ꙗвѣ намъ зазорна соутъ , и ни ѣднѣнаго же достѡнна словесе .

Иже ѣднѡю и двѡи прнвѣдъ свидѣтелн , ѿще ѿречѣтса и развѡтритъ ѡданіа

- РАДИ , И УСТАВЛЕНІА СВИДѢТЕЛЬ , И ОУ  
 ВѢСТЬ СВИДѢТЕЛЬСТВА , НЕ МОЖЕТЪ НИ  
 ЦРКНМЪ ПИСАНІЕМЪ ИНѢХЪ ПРИВЕСТИ СВИ  
 К ДѢТЕЛЬ . ИЖЕ ѿ ГРѢСѢ НѢКОЕГО ѿКЛЕВЕ  
 ТАВЪ , НЕ МОЖЕТЪ СВИДѢТЕЛЬСТВОВАТИ  
 НАНЬ , РАЗВѢ АЩЕ БОУДЕТЪ ПОДОБНАА ВИ  
 КА НА . АЩЕЛИ НИ , ВОЗЪБРАНІТСА . ХОДА  
 ГАЙСТВОВАВЪ МЕЖДОУ НѢКНИИ ѿВѢРН ,  
 КЕ НЕ СВИДѢТЕЛЬСТВУЕТЪ ИМЪ В ТОЙ ВНИѢ ,  
 СІРѢЧЬ ПРЕДЪ ИНѢМЪ СЪДІЕЮ , АЩЕ ОУБѢ  
 НЕ СОВѢЩАЕТА ѾБА СЪПѢРНИКА СВИДѢТЕЛЬ  
 КГ СТВОВАТИ ѢМОУ . ОУБОЗІИ НЕСВИДѢТЕЛЬ  
 СТВУЮТЪ . ОУБОГЪ ЖЕ ѢСТЬ , ИЖЕ ИМАТЬ  
 ПАТЬДЕСЯТЪ ЗЛАТНИКЪ БОГАТЪСТВА .  
 КА НЕ СВИДѢТЕЛЬСТВУЕТЪ МЕНШИ СЫН БОЗРА  
 СТОМЪ ДВАДЕСАТЕ ЛѢТЪ , НИ ИЖЕ НАЛЮД  
 СТѢМЪ СЪДІИРН ѿСЪЖАЭНЫИ , И НЕ ИСПРА  
 ВЛСА , И ВЛЮДСКОУЮ ТЕМНИЦУ ВЪРЖЕНЫИ :  
 НИ ИЖЕ ѿБЛНЧЭНЪ БОУДЕТЪ ВЗЭМЪ ЗЛАТО ,  
 И ТОГѢ РАДИ СВИДѢТЕЛЬСТВОВАТИ ХОТА ,  
 ИЛИ НЕ СВИДѢТЕЛЬСТВОВАТИ .  
 КЕ НЕ СВИДѢТЕЛЬСТВУЕТЪ СВОБОЖАЭНЫИ , НА  
 СВОБОДІВШАГО ѢГО , НИ НАСЫНА ѢГѢ .  
 КС НѢСТЬ ДОСТОВѢРЕНЪ СВИДѢТЕЛЬ , ПО  
 ВЕЛѢВАТИ МОГІИ ѿСВИДѢТЕЛЬСТВѢ .

Ѡсудѣнын Ѡпрелюбодѣанін , не свидѣ́тъ ѣз  
 тельствѣтъ . сынъ Ѡтцоу , и Ѡтецу сы́ ѣн  
 новн не свидѣ́тельствѣтъ ни ѣкоѣй любо кѣ  
 ши своѣй . Рáвъ не свидѣ́тельствѣтъ же ѣд  
 на и ѣкого оуже свидѣ́тельствовавъ , не  
 свидѣ́тельствѣтъ пакн нань . Собесѣдо ѣ  
 вавъ и совоиспѣвъ Ѡвниѣ , не свидѣ́тель  
 ствѣтъ Ѡнѣй . Никто же истазѣтъса ѣа  
 свидѣ́тельство на себѣ прикестн , но подобá  
 етъ къ позвáшемѸ на соудъ , ꙗкоже хó  
 щетъ составити своѣ правослѣбїе . Возбра ѣв  
 наетса въ завѣтѣ сын свидѣ́тельствова  
 ти , иже въ завѣтѣ и ѣкого подписавъ ,  
 и не Ѡтрицáса свидѣ́тельствовати то , ни  
 ноудимъ ѣсть Ѡ закона свидѣ́тельствова  
 ти . Возбранáетъжеса и ѣ дрѸзѣмъ завѣ  
 тѣ свидѣ́тельствовати , но и завѣщавá  
 ти , и ѠдрѸгáгѸ завѣта приѠберѣстн .  
 Возбранáетъжеса свидѣ́тельствовати , не со ѣг  
 вершенын вóзрастомъ , и рáвъ , и глуу́хъ ,  
 и нѣмъ , и бѣсенъ , и блѸдникъ , и сынъ по  
 властїю сын , ѣгда оцъ ѣгѸ Ѡ иногѸ на  
 пишетса наслѣ́дникъ . И подъ властїю сын ѣд  
 завѣщавáюща не свидѣ́тельствѣтъ , Ѡ пи  
 санѣмъ завѣтѣ наслѣ́дника .

Ѥ И ЗАВѢЩАВАЮЩИН ПО ВЛАСТІЮ СОУЩЕМУ ОЧЕЮ ,  
 ѡ ѡСОБНОСТАЖАНІЕМЪ ИМѢНІИ ЕМОУ НЕ  
 Ѥ СВИДѢТЕЛЬСТВУЕТЪ . ИЩЕ КТО ЕДИНАГО  
 ЧЕЛОВѢКА ПОЛОЖЕНІЕ ВЪ ПЕЧАТИ ПРИНЕСЕТЪ ,  
 НѢСТЬ ПРИАТНО СВИДѢТЕЛЬСТВО ЕГО .

ГРАНЬ , КН , ѡ ПОСТАВЛЕНІИ ЕПІСКОПОВЪ  
 Ѥ И ПРЕЗВІТЕРОВЪ . Причетники , и прочіи  
 людіе града того , подлежащѣ стѡму  
 еѡвалію , въ трѣхъ человекѣхъ судѣ изъ  
 браніа да творѣтъ въ человекѣхъ , епі  
 скоповъ кленущеса , гакѡ не даніа ра  
 ди , ни иныа нѣкоеа любве избрѣша  
 тѣхъ , но гакѡ вѣдуще ихъ , гакѡ собо  
 рныа цркви соуть , и чисти житіемъ ,  
 и тридесати лѣтъ вѡзрастомъ , или вѣшь  
 ше , и гакѡ ни жены ни дѣтей имѣше :  
 но гакѡ аще имѣе кѡждо ихъ и женоу ,  
 единаго токѡ ѡ дѣвства вѣсть , и не  
 вдовицу , ниже пущеню инымъ мужемъ ,  
 но и правилы , рѣкше закѡны не ѡреченю .

Ѥ Поставляемыи епіскопъ , писаніемъ да  
 вѣдѣтъ прежде свою вѣрѣ ; рѣкше вѣрѣю ,  
 во единаго бга , написавъ и глетъ : и зглаго  
 летъ же и молитвы , и да кленѣтса ничто  
 же даати , ни возвѣщати же комѣ даати

что запоставленіе . ѿще же что чре реченное  
 боудеть , и тогда поставленыи епѣпа ,  
 и поставлен егѡ , извержетася ѡ церькве .  
 ѿще ѡклеветанъ боудеть , хотан поста  
 вится , гакѡ не потребенъ , да ѡложит  
 тся тогда поставленіе , и преложитса  
 истязаніе , тоу соущу сѡперникѡ , или  
 не соущу , до скончаніа трѣхъ мѣсецъ ,  
 и возбранитса поставленіе . и ѿще ѡбра  
 щетса поставляемыи повиненъ , по зако  
 номъ и по правншмъ да возбранитса :  
 ѿще же не повиненъ ѡбращетса , поста  
 вленъ да боудеть . ѿще же поставитса  
 чрезъ реченное , и тои и поставленыи  
 егѡ извержетса ѡ церькве . ѿще же кле  
 ветникъ пришедъ не покажетъ , гакѡ  
 извѣстнлъ есть , или ѡстанетъ : ѿще  
 оуку причетникъ есть , да извержетса  
 ѡ церькве . ѿще же боудеть мнрскіи  
 человекъ , подобно да накажетса .  
 Грань , ка , ѡ кодикельлѣ , рекуше  
 исполненіи завѣта . Кодикеллоу сказоу  
 етса не доставшаго къ завѣтѣ разума завѣ  
 щавшемѡ исполненіе . Различіе же есть за  
 вѣтѡ и не доставльшемѡ въ немъ наполненію , е

- Гакъ къ завѣтѣ оубо и наслѣдника , и под наслѣдника , достѣннѣ есть писати , и дары свобожденіа , и составное и подъ составное . въ недостатка же наположеніи , ни наслѣдника , ни подъ наслѣдника , ни составнаго , ни не составнаго . Составно есть , первое положеніе наслѣдіа ; сеже есть , иже перваго степене наслѣдникъ .
- А Подъ составленіе же есть , ѿ не полученіа перваго наслѣдника наслѣдіа , на другаго предложеніе , разлученіемъ наслѣдіа дающаго ; гакъ же се речетъ нѣкто , да боудетъ ми оиънца наслѣдникъ . Ище ли же нѣ , да боудетъ ми оиъ .
- Грань , л , ѿ наслѣдницѣхъ .
- А Наслѣдники , или составнии , или под составницы глаголютеа . аще же подъ составно есть , или просто есть , гакъ же се рещи : аще не наслѣднтъ мене оиънца , да боудетъ ми оиънца наслѣдникъ ; или сугубъ есть гакъ же се , аще наслѣднкъ , аще же не наслѣднкъ оиънца не дошедъ вѣзраста оумъ ретъ , да боудетъ наслѣдникъ оиънца
- В Сходѣщи , аще боудетъ мужескъ полъ ,

или же нескъ, честиѣше соуть въ восхо  
 дѣщихъ, и соущихъ въ страны.  
 Ище единъ въ сынѣхъ наследитъ своего  
 родителя, поручаетъ своему дѣду хране  
 ніе бывшихъ ему. Ище дѣдъ оумретъ дѣ  
 при сынѣ и при внуцѣ, въ инѣмъ сына  
 внидѣтъ внуцы въ лице своего родителя,  
 и купно е сномъ; еже есть со своимъ  
 стріемъ наследитъ его, вземающе еже  
 хотѣше взимати, аще бы былъ оцъ ихъ,  
 аще мужескъ полъ соуть, или же нескъ.  
 Ище самовластни соуть, аще же и подъ  
 властію съходящимъ не соущимъ, призы  
 вѣми бывають въ наследіе восходящѣмъ  
 прежде вѣхъ соущихъ въ страны, кромѣ  
 иже вътѣхъ родитель родившаа братіа.  
 вѣдомо же есть, гакъ восходящѣи честиѣш  
 ши есть, ближнѣи степенемъ, не прибли  
 жающагоа, аще и же нескъ полъ лице боу  
 детъ. аще бо соуть вси тогожде степене,  
 купно призываютьса въ наследіе. Не при  
 снаа братіа и сестры восходящѣи купно,  
 призываютьса по равнѣ въ наследіе, и не  
 дають родителемъ своимъ братіа гдѣства,  
 на прилучившейся имъ части въ наследіа



брата своего , аще и подвластїю оцѣю , аще  
 и самовластенъ баше . Восходящимъ по  
 роду соущимъ оу скончавшагося , и братїи  
 прїснѣи , и дѣтемъ брата прїснаго пре  
 жде скончавшагося , вси призываются  
 на прїятїе наследїа его , аще и женескъ  
 полъ , аще и мужескъ соуть : ибо братни  
 дѣти взходатъ ко оца своего мѣсто ,  
 и вземлютъ еже хоташе имѣти оцъ ихъ ,  
 и аще бы былъ живъ . Иже ш тѣхъ же родителей ,  
 рекше ш единого оца и матери рождаша  
 ся братїа , первыи имѣютъ чинъ , еже  
 наследити своего брата иной братїи предъ  
 лежащей , иже не соуть ш единого отца  
 и матери . Обаче аще соуть дѣти иного  
 брата ихъ , иже ш единого же отца и матери ,  
 и тїи коупно призываются ; еже есть  
 братїа , и дѣти прїснаго брата , и потомъ  
 скончавшагося брата ихъ , ш ихъ же  
 стрїа братїа такова , срѣчь , тогда  
 ш различныхъ родителей рождашася бра  
 тїа наследуютъ оумершаго брата .  
 Ище кто скончается , имын брата ш раз  
 личную родителю и сына имын , ш брата  
 иже ш единого отца и ш единыа матери ,

ТОГДА БРАТА ЧАДА ПРЕЖДЕ ОНОГО БРАТА ПОЧИ  
 ТАЮТСА В НАСЛѢДІЕ ЕГО , ИБО Ш ТОЮ ЖЕ РО  
 ДИТЕЛЮ СТРИЄКЕ ЧЕСТНѢЙШЕ СОУТЬ , СОУЩИХЪ  
 Ш РАЗЛИЧНЮ РОДИТЕЛЮ БРАТИИ ДѢТИ ; ВЪДО  
 МОЖЕ БЪСТЬ , ГАКШ АЩЕ БРАТИА ПРИСНАА НЕ  
 БОУДУТЪ , НИ ДѢТИ ТАКОВИХЪ БРАТИИ , ТО  
 ГДА ИЖЕ Ш РАЗЛИЧНЮ РОДИТЕЛЮ , БРАТИА НА  
 СЛѢДУЮТЪ , ИЖЕ Ш ЕДИНАГО РОДИТЕЛА СОУ  
 ШАГО ИМЪ БРАТА . ИЩЕ БРАТА НЕ БОУДЕТЪ ,  
 НИЖЕ БРАТНА ДѢТНИЦА , ТО ПРОЧИИ Ш СТРАНЫ  
 СРОДНИЦЫ ПРИЗЫВАЮТСА В НАСЛѢДІЕ , ИЖЕ СТЕ  
 ПЕНЕМЪ ОУЖЕ БЛИЖШЕ , АЩЕ ИМНОЗИ Ш БРА  
 ЦУТСА ТОГДА СТЕПЕНЕ СОУЩЕ , РАВНО ВСИ НА <sup>ѿ</sup>  
 СЛѢДУЮТЪ . ИЩЕ ОТЕЦЪ ВЪНО ДАЕТЪ СВОЕЙ  
 ДЩЕРИ , СОВѢЩАЕТЪ ДОКОЛНУ БЫТИ ДАНО  
 МУ ЗАНО ВЪНУ , И НЕ ИМѢТИ БИ ЧАСТИ Ш  
 НАСЛѢДІА ЕГО , НЕ ТВЕРДО СІЕ СОВѢЩАНІЕ .  
 НЕ ВОЗЪБРАНІТЕБСА НАСЛѢДИТИ ДЩЕРИ БЕЗЪ ЗАВѢ  
 ТА ЕМОУ СМИРАЮЩУ СОУЩИ ПО КЛАСТІЮ СТА  
 РѢЙШИХЪ СВОИХЪ БРАТИИ ВЪНО В ЧИСЛО ВНО  
 СЛШИ . ПРЕЖДЕ БРАЧНЫИ ДАРЪ , ГАКО ЖЕ ВЪ <sup>ѿ</sup>  
 НО ПОДОБАЕТЪ В ЧИСЛО ВНОСИТИ БЕЗЪ ЗАВѢТА  
 СКОНЧАВШУСА ДАВШЕМУ ЕГО , АЩЕ МАТИ  
 ЕГО , АЩЕ ЛИ ОТЕЦЪ , ИЛИ НИКТО Ш ВОСХО  
 ДАЩИ ПО РОДУ , ИЛИ КО ОТЦУ , ИЛИ К МАТЕРИ .

УНѿ

ѿ ГЛАСІИ И НѢМІИ , ДОБРѢ СОСТАВЛЯЮТСА Ъ НА  
 ДІ СЛѢДІЕ . ИЖЕ МЕЖДОУ ЗАВѢТОМЪ ПРИКЛЮЧА  
 ЮЩААСА , НАСЛѢДНИКЪ НЕ ТВОРАТЪ ПАКОСТН ,  
 ГАКО ЖЕ СЕ : АЩЕ ПРЕЖДЕ ИЗГНАНЪ БОУДЕТЪ ,  
 ИЛИ ЗАТОЧЕНЪ ПО ЗАВѢТѢ , И ПАКИ ВОЗ  
 ѿІ ВРАТИТСА . ТВЕРДО ЕСТЬ СОСТАВЛЕНІЕ , АЩЕ  
 И ИМА НАСЛѢДНИКА НАРЕЧЕТСА , НО ИСПОВѢДА  
 ѿІ НО БОУДЕТЪ ПОЗНАНІЕ . НАСЛѢДНИЦЫ ПРАВЕДНО  
 МЪ СОУТЬ ПРИЕМНИЦЫ , И АЩЕ НЕ РАЗДѢЛИТЪ  
 ИМЪ ЗАВѢЩАВЫИ , РАВНО ЗАВѢЩАВАЮЩЕСА  
 ѿІ ВСИ ПРИЕМЛЮТЪ . И ПЛѢННИКЪ НАДЕЖДИ РА  
 ДИ ВОЗВРАЩЕНІА , ДОБРѢ ПИШЕТСА НАСЛѢ  
 ДНИКЪ ; И РАБЪ ЕГО , АЩЕ ВОЗВРАТИ  
 ИИ ТСА , ПРИЕМЛЕТЪ НАСЛѢДІЕ . НАПИСАТИ ХО  
 ТА НАСЛѢДНИКА НѢКТО , И ПОТОМЪ ВѢСТЬ  
 БЫЕТЪ , ГАКО ОУМРЕ ТОИ : И ПАКИ ВТОРЫИ ЗА  
 ВѢТЪ , СИЦЕ РЕКЪ НАПИСА , ПОНЕЖЕ ЕГОЖЕ ХО  
 ТѢХЪ , НЕ ВОЗМОГОУХЪ ИМѢТИ НАСЛѢДНИКА , ДА  
 БОУДЕТЪ МИ ОНЪСЦА НАСЛѢДНИ : ПО МОЕЙ ДЕС  
 ВОЛИ , ПРЕЖДИИ БОУДИ НАСЛѢДНИКЪ , И ДАВАЕ  
 СОУЩИИ КЪ ЗАВѢТѢ ДАРЪ , ГАКО ЖЕ ЕСТЬ КЪ НЕМЪ  
 ѿІ НАСЛѢДНИКЪ НАПИСАНЪ . ЕГДА СКОНЧАЕТСА  
 МОУЖЪ , ИЛИ ЖЕНА БЕЗЪ ЗАВѢТА , НИ ЕДИНАГО  
 ЖЕ ѿ ВОСХОДАЩИХЪ , И НИСХОДАЩИХЪ , ИЛИ  
 ѿ СОУЩИХЪ ѿ СТРАНЫ , ИЛИ ЗАКОННАГО , ИЛИ

роднаго , не имѣста наслѣдника , тогда  
 мужъ во все цѣло жены своеа призывается  
 наслѣдїе , и жена мужа своего да прїемлетъ .  
 Писати мѹжемъ наслѣдники , оюгда оубо к  
 свободныа , оюгда же рабы , и рабыни , и еще  
 и чюждїа : но и безъ освобожденїа рабїе соста  
 вленїе твердо есть , иже и кромѣ освобожде  
 нїа писанаго имъ , не возвращенїю въ наслѣдїе  
 зовѣтъ . Рабы могущыа написати на ка  
 слѣдники , можемъ написати наслѣдни  
 ки : рабъ бо шлица гдѣна своего , имать  
 завѣтъ приобрѣтенїе . Не всегда кто къ  
 своего раба да напишетъ , составнаго наслѣ  
 дника твердо , но ни по освобожденїи : ꙗко же  
 штакоемъ снще дѣлѣ рещи : наложн ибкїи  
 мужъ клеветоу на свою жену , глагола еи ,  
 со своимъ рабомъ прелюбы творїши . и еще  
 не скончавшѣа судищѹ , рече жена оумира  
 ющи , реченаго раба по освобожденїи постави  
 ти наслѣдника . по смерти же еа въиска  
 нїе бысть , аще тверда соуть составленїа . и  
 законницы написаша раба соуща , повинна  
 прелюбодѣанїю , невозможетъ завѣтомъ  
 шправдатиса , прѣжде скончанїа судищѹ  
 штоа емоу госпожн , иже ꙗкш соущи повинна

- ТОМЪ ПОГРѢШЕНІЮ ѠКЛЕВѢТАНА БЫТЬ, ГАКО  
 ЖЕ ОУБѢ И СОСТАВНОЕ, ѠТАКОКѢМЪ БЫКШЕЕ  
 РАБѢ, ВСАКОГО ОУТВЕРЖЕНІА КРОМѢ ЁСТЬ.
- ѢГ МАТИ ЛѢЖНО СЛЫШАКШИ ВѢИНА СНА СВОЕГО СКО  
 НЧАВШАСА, НАСЛѢДНИКА ИНОГО НАПИСА, КЪЗЕ  
 МЛЕТЪ НАСЛѢДІЕ СЫНЪ, И ДАЕТЪ ДАРЫ СВОБО  
 ЖДЕНІА. ГРАНЬ, ЛА, ѠОУСТРОЕНІИ.
- А ОУСТРОАЕТСА МЕНЬШИ СОУЩЕ, КЕ, ЛѢТЪ,  
 ВѢЗРАСТОМЪ НА ПРОДАНІЕ ИХЪ ЗАЛОГОВЪ Ѡ СВО  
 ИХЪ ЗАЙМОДАВЕЦЪ, ТОКМѢ АЩЕ СИХЪ ЗА  
 ЛОГИ ОЦЪ ЗАЙМОДАВЦЕМЪ ДАЛЪ БОУДЕТЪ,  
 Б А НЕ ТОИ САМЪ. НЕ ВО ВСѢХЪ ЮНИИ ОУСТРА  
 АЮТСА, НО ВНИХЪ ЖЕ Ѡ СЕБѢ, ИЛИ Ѡ ДРУ  
 ГИХЪ ПОЗЫВАЕМИ, ИЛИ НЕ СТАЖАКШИИ,  
 ИЛИ ПОЛОВНИИИ СОТВОРИШАСА.
- Г НЕ СОВЕРШЕННАГО ВѢЗРАСТОМЪ, НЕ ДВНЖИМОЕ  
 ИМѢНІЕ; РЕКШЕ СЕЛО, ИЛИ ИНО НѢЧТО,  
 ТАКОВО ДѢБРѢ ПРОДАЕТСА СВОЕГО РАДИ ДО  
 ЛГУ, ИЛИ ОЦА РАДИ ДОЛГА, ИЛИ ЛЮДСКА  
 ГО; ГАКѢ ЖЕ ЁСТЬ, ГАКО ПРИА ВНЕМЪ ВѢ  
 Д ЕТЬ СЪДІА ѠРЧЕНІА. ДѢБРѢ ВОЗВРАЩА  
 ЮТЪ НЕ СОВЕРШЕНИИ ВѢЗРАСТОМЪ, ГАЖЕ ПРЕ  
 ЖДЕ ПРЕЛЕСТИЮ СЛѢ ПРОДАША ПРИСТАВНИЦЫ  
 Г ИХЪ. ПРИГОДНО НѢКОМУ СТРОЕНІЕ,  
 З НА НАСЛѢДНИКИ ЕГО. АЩЕ И РЕЧЕТЪ СЕБѢ

БОЛЬША МЕНШІИ ПОПРЕЛЕСТИ , НИ МЕНШІИ НЕ  
 ОУСТРОБЕНЪ БОУДЕТЪ . МНІИ СЫИ РЕЧЕНАГѠ ВРЕ 32  
 МЕНЕ ПОМНЛОВАНІА БОЗРАСТА ПРОСНВЪ , МОЖЕТЪ  
 ПРЕКРАТИТИ ЕЖЕ СЛѢ ПРОДАЛЪ БОУДЕТЪ , ПРЕ  
 ЖДЕ СКОНЧАНІА ЕДИНАГѠ ЛѢТА ПО ДВАДЕСАТЬ  
 И ПАТИ ЛѢТЪ . ТАКОЖДЕ И ЕЖЕ СЛѢ КУПІЛЪ  
 БОУДЕТЪ , ИЛИ ИЗМѢНИЛЪ , МОЖЕТЪ ВОЗВРА  
 ТИТИ ПРОДАНОЕ , И ВЪЗНАТИ ПАКИ ЦѢНУ , ПРЕ  
 ЖДЕ СКОНЧАНІА РЕЧЕНАГѠ ВРЕМЕНЕ ; СЕЙ ЖЕ ПРИ  
 БЫТОКЪ И НАСЛѢДНИКѠМЪ ЕГѠ ПРИХОДИТЪ .  
 АЩЕ ЖЕ ДАРУЕТЪ НЕ СОВЕРШЕНЫИ ВОЗРАСТОМЪ  
 НИЧТО КОМУ ШЕКОЕГѠ ИМѢНІА , МОЖЕТЪ ПО  
 ПРЕШЕСТВІИ , КЕ , ЛѢТЪ ПРЕЖЕ СКОНЧАНІА ЧЕ  
 ТЫРЕХЪ ЛѢТЪ , РАСЧЕТЕНІЕМЪ НАЕМЪ СОТВОРИ  
 ТИ И ВЪЗАТИ СВОЕ ИМѢНІЕ . ГРАНЬ , ЛВ , Ѡ РА  
 ЗАДѢЛЕНІИ . РАЗДѢЛЕНІЕ ЕСТЬ , НА ЧЕТВѢРО ШЕ 3  
 ДѢТЕИ , ТРЕТІА ЧАСТЬ ЧИСТАГѠ ИМѢНІА .  
 МНОЖАЙШИМЪ ЖЕ СѠУЩИМЪ ДѢТЕМЪ ПОЛОВІИ  
 НА , ВЪ ТОУЮ БО ШЖЕ РЕЧЕНУЮ ТРЕТІЮ ЧАСТЬ , ИЛИ  
 ВЪ ПОЛОВІИУ ВХОДАТЪ , И СЛІЦѢМЪ ЖЕ АЩЕ  
 ПОВЕЛѢНО БОУДЕТЪ КЪ РАЗДѢЛЕНІЮ І ПРОЧИМЪ  
 ИМѢНІЕМЪ , ПО КОНЕЧНОМУ ПОВЕЛѢНІЮ НАСЛѢ  
 ДУЮЩАГѠ . ПОДОБАЕТЪ ДАРЫ ДААТИ ДО ѠСМИ 3  
 ѠНГИИ . ИБО ЧЕТЫРЕ ѠНГИИ ЕСТЬ ; СЕ ЖЕ ЕСТЬ  
 ТРЕТІА ЧАСТЬ ИМѢНІА НАСЛѢДНИКУ ХРАНИТИ .

ꙗко въ раздѣленіи подобаетъ ѡдѣлѣти долги ско-  
 нчавшагося , и ѣже на погребеніе и издааніе ,  
 и цѣны свободеніа рабъ ; и прочее ѡста-  
 вшаго имѣніа смотрѣти колѣкѠ есть ;  
 истое се бо мнитса быти чистое имѣніе , и то  
 а гѠ третію часть да возмѣтъ дѣти . аще  
 даръ безмѣренъ нѣкомѸ , или нѣкимъ ѡ  
 дѣтѣи оцѣ сотворѣтъ , ноужда есть бра-  
 задѣленіи жребіа , толикоже ѡ дѣтѣи  
 коемѸждѠ хранѣти , ѣже ѡ закона часть ,  
 елико же баше прежде дара , имъ же оцѣ  
 дѣти почтены сотвори . тако бо уже и ѡ  
 дарѣхъ ктомѸ не возвѣщаютъ ни жалатъ ,  
 имоуще ѡ всемъ отчере имѣніе , ѣже ѡ за-  
 конѠ , по толикѸ же пребывающн той мѣ-  
 рѣ , по елику же имѣніе имаше отчере ,  
 прежде егда не истощано бѣаше дарми ,  
 не могущимъ дарми почтенымъ дѣтемъ  
 глати , довлѣти оубѠ безмѣрнымн тѣми  
 дарми , мнѣтижеса ѡстѸпѣти отеческаго  
 ѡ жребіа : не ноудимомѸ бо , аще довлѣтъ  
 дарми , пріати жребіи наследіа , ноужю же  
 имоущн , всемн образы равнѣтиса братн ,  
 ѣже ѡ толѣ преходащею мѣрою , ѣже ꙗко  
 же рѣхомъ , ꙗкоже мнѣша имъ имѣти

Ѣже ѿ закона тѣмъ должное , бывшаго ради въ дарѣхъ безмѣрія , и дѣже подобно есть оцѣ ѿ мѣрахъ мудревающу ѿ вѣхъ чадѣ егѡ , и паче ѿ него любимымъ даровати не что множае , и прочихъ дѣтей не вредити бывшаго ради ѿ немъ безмѣрія , и нашего не престѣпнати смотренія . таковаа оубо речомъ ѡ дѣтѣхъ , ꙗже блгодарны соуть родителемъ , а не ѿ неразумныхъ , имъ же оцѣ праведно же и законно не блгодаріе наводитъ . аще бо се такъ некто имъи гавитса , и покажутса не благодаренія вини , да боудетъ иже въ законѣ писанаа , ѿ не благодарныхъ тверда , и ничто же [ ѿ сегѡ нашего законоположенія , да не оумалитса .

Грань , лг , ѿ ѡмѣщаемыхъ ѿ наслѣдіа . аще кто на своа родитела роуцѣ возложитъ , а или тѣжко и не лѣпотно симъ досажденіе нанесетъ , или ѿ грѣховныхъ винахъ ѡклевететъ ихъ , иже соуть на црѣ , или на градъ , или е чародѣи живетъ , или на животъ сво ихъ родитель , чародѣаніемъ , или инѣмъ образомъ совѣщати покоуентса , такобомъ ѡвержену быти наслѣдіа повелѣваемъ . аще со своєю мачехою , или со отца своего в



- НАЛОЖНИЦЕЮ СМѢСЯТЕА , ШВЕРЖЕНЪ ЁСТЬ НА  
 Г СЛѢДІА . ИЩЕ КЛЕВЕТНИКЪ НА РОДИТЕЛА  
 СВОА ТОИ БОУДЕТЪ , И СВОИМЪ ИЗВѢЩЕНІЕМЪ  
 ТАЖИКО ПАКОСТЬ ИМЪ ПОДАТИ СОТВОРИТЪ .  
 А ИЩЕ Ъ БОЛѢЗНИ ДОЛГОВРЕМЕННѢИ СЛЕЖАЩИМЪ ,  
 ИЛИ Ъ СТАРОСТЬ , ИЛИ Ъ НЕМОЩЬ ДОСТІГШЕМЪ  
 ИМЪ , НЕБРЕГОУТЪ Ш СІХЪ ПОПЕЧЕНІИ ДѢТИ ,  
 И ПОЗЫВАЕМИ Ш РОДИТЕЛЬ СВОИХЪ , НЕВОСХОТѢ  
 ША ПРИЛѢЖАНІА СПОДОБИТИ ИХЪ .  
 Е ИЩЕ ПРИКЛЮЧИТЕА РЕЧЕНЫМЪ РОДИТЕЛЕМЪ ,  
 Ъ ТЕМНИЦУ ЪЛОЖЕНЫМЪ БЫТИ И ЗАТВОРЕНЫМЪ ,  
 ДѢТИ ЖЕ МОГУЩЕ Ш НЕЗАВѢЩАНІА Ъ СІХЪ  
 ПРИАТИЕ ПРИТН ИСПРОСИВШЕ ; СІРѢЧЬ ГАКШ  
 НИ ЕДИНЪ ШНИХЪ НЕ ВОСХОЩЕТЪ НА СВОЕ ПОРУ  
 ЧЕНІЕ ТОГО ПРИАТИ , ИЛИ Ш ЧЕЛОВѢЦѢ ИЛИ  
 Ш ДОЛЗѢ , ЗА ЕЛИКО ЖЕ ПОДОБЕНЪ БЫТИ ВОПРО  
 ШАЕМЫИ ГАВЛАЕТЕА ; СЕЖЕ ОУБШ ЕЖЕ Ъ ПОРУ  
 ЧЕНІИ ПОВЕЛѢВАЕМЪ Ъ МОУЖЕСТѢМЪ ПОЛУ , И  
 ТОКМШ ПОДОБИТИСА ТѢХЪ ХОЩЕМЪ .  
 З ИЩЕ ШБЛИЧЕНЪ БОУДЕТЪ НЕКТО Ш ДѢТЕИ ,  
 ГАКШ ВОЗБРАНН СВОИМЪ РОДИТЕЛЕМЪ СОТВОРИ  
 ТИ ЗАВѢТЪ : И ГАКОЖЕ АЩЕ ОУБШ ПОТОМЪ СО  
 ТВОРИТИ ЗАВѢТЪ ВОЗМОГУТЪ , ВЛАСТЬ ИМЪ  
 ЁСТЬ ЗА ТАКОВУЮ ВИНУ , ОТРОКА БЕЗНАСЛѢДІА  
 З СОТВОРИТИ . ИЩЕ ЖЕ Ъ ТОМЪ ВОЗБРАНЕНІИ ,

БЕЗЗАВѢТА НѢКІИ ѿ РОДИТЕЛЕЮ ОУМРЕТЪ , И  
 ИНИИ АЩЕ ѿ НЕ ЗАВѢЩАНІА ВО ОМЕРШАГѦ  
 ВЪ НАСЛѢДІЕ ВНИДУТЪ , ИЛИ ЗДЕТНЦЕМЪ ЗА  
 ВѢТЪ БЫВЪ , ВОЗВРАНИВШІИ , ИЛИ ЕНИИИ ПРИ  
 ЗЫВАЕМИ : АЩЕ ЖЕ ИХЪ ЖЕ НАСЛѢДНИКИ ИМѢ  
 ТИ ХОТАХУ , АЩЕ ПАКОСТЬ НѢКОЮ ѿ ВОЗВРА  
 НЕНІА ЗАВѢТЪ ПРЕТЕРПѢВШЕ , ТО ПОКАЖУТЪ ,  
 И ТАКО БЕЗНАСЛѢДІА ЕМОУ БЫТИ .

НЕ ТОКОМО ЖЕ , НО И АЩЕ БЕЗБОЛИ РОДИТЕЛЬ И  
 СВОИХЪ , СЫНЪ ВЪ ГАДЦЫ ВОЧТЕТСА , И ВЪ ТА  
 КОВѢИ ХИТРОСТИ ПРЕБУДЕТЪ , АЩЕ И НЕ  
 ПРИБУЧАТСА РОДИТЕЛИ ИХЪ ТАКОВІА ХИТРО  
 СТИ СЮЩЕ . АЩЕ НѢКОЕМЪ ѿ РЕЧЕННЫХЪ РОДИ  
 ТЕЛЕЮ ХОТАЩУ СВОЮ ДЩЕРЬ , ИЛИ ВНОУКУ МОУ  
 ЖЕВИ ВДАТИ , И ВѢНА ПОСЛАТЬ СВОЕМО ИМѢ  
 НІА ВДАТИ ПОНЕИ , ОНА ЖЕ НЕ ВОСУЩЕТЪ СО  
 ВѢЩАТИ ѿ ТОМУ , НО СРАМНОЕ ЖИТІЕ ЖИ  
 ТИ ИЗБЕРЕТЕТЪ , БЕЗНАСЛѢДІА ЕСТЬ .

АЩЕ КТО ѿ РЕЧЕННЮ РОДИТЕЛЮ ОУМЪ ПОГУ  
 БИТЪ , ИЛИ ВОЗВѢЩЕНЪ , И ДѢТИ ЕГѦ , ИЛИ  
 НѢЦІИ ѿ НИХЪ , ИЛИ ДѢТЕМЪ ОУНЕМО НЕ СУ  
 ЩИМЪ , ИНИИ СРОДНИЦЫ ЕГѦ , ЕЖЕ ѿ НЕ ЗАВѢ  
 ЩАНІА ВЪ НАСЛѢДІЕ ЕГѦ ПРИЗЫВАЕМИ , РАБОТЫ  
 И ПОПЕЧЕНІА , И ПОДОБНАГѦ ЕМОУ НЕ ВДАДУТЪ :  
 И АЩЕ ОУБѦ ѿ ТАКОВАГѦ ИЗБАВИТСА НЕДОУГА ,

влѣсть ѣмоу ѣсть котѣраго хощеть дѣти  
 ца , или дѣти , или сродники небрегшыа  
 ѡнемъ , блгодарныа , или неблгодарныа  
 во своемъ написати завѣтѣ . ѡще же ѣ не  
 доузѣ неистовства ѣго , ѡдержима ѡвнѣ  
 шныхъ нѣкто видятъ , ѡ своихъ не брегѡ  
 ма дѣтѣй , или ѡ сродникъ , или ѡ внѣхъ  
 написаныхъ ѡнегѡ наследникъ , и милости  
 ради восхощеть попещиса ѡнемъ , еда  
 емъ ѣмоу влѣсть свндѣтельства ради , иже  
 ѡ завѣщаніа , или ѡ завѣта оуже бы  
 вшаго ѣ наследіе ; не истоваго призывае  
 мымъ , писаніемъ едати , іакоже потща  
 тиса имъ и пещиса ѡнемъ . ѡще же и  
 потаковѣмъ свндѣтельствѣ , не брещи  
 ѣго начнѣтъ , и внѣшнихъ человекъ ; ре  
 кши не ѡрода ѣго въ свой домъ не истова  
 го пріймъ , и изданіемъ своего имѣніа ,  
 даже до скончаніа ѣго попекса ѡнемъ  
 гвѣтса , и енце порабѡтакшемъ , и прилѣ  
 жаніемъ не истовомъ сотворшемъ , ѡще и па  
 че внѣшнихъ боудеть , ѣ пріятіе того наслед  
 діа прінти повелѣваемъ , превращаемъ  
 тѣхъ составленію , іакоже не достѡйни бы  
 ша , не истовомъ попеченіе сотворити

не брегше ꙗко же рѣхомъ , тако оубо ꙗко  
 же проче завѣта главнѣны , во своѣи да  
 пребывають крѣпости . И ꙗще единомъ ѿ ѿ  
 прежде речѣнныхъ родителю ꙗже паче держи  
 мъ быти прикачѣте , и сегѡ дѣти , и ли  
 вси , и ли едины не потщѣте искѹпити  
 егѡ , и ꙗще возмѡжетъ самъ паченїа  
 бѣды избѣгнѹти , въ егѡ власти быти  
 повелѣваемъ котораго хощетъ , такова \* егѡже  
 ради не благодарныя вны , въ своѣи за  
 вѣтъ написати , и ли нѣ . ꙗще же не бреже  
 ниемъ , и нерадѣниемъ дѣтѣи , не свободи  
 тся , но ꙗ паченїи скончатся , тѣмъ  
 прїятїе наследїа егѡ , прїати не повелѣ  
 ваемъ , иже не потщашася попещїа ѿ ꙗко  
 избавленїи егѡ , но всемъ дѣтемъ ѿ  
 семъ не брегшимъ , все ѡставляемое имѣ  
 нїе егѡ цркви града тогѡ , ѡнегѡ же  
 есть , да вдатъ преписанїю ꙗже , предъ люд  
 стѣмъ свидѣнїи бывающѹ , ꙗкоже ни че  
 моу же ѡ таковаго имѣнїа погнѣнѹти ,  
 понеже все еже ѡтолѣ въ црковь прїи  
 детъ , и паченникомъ на избавленїе изда  
 стся . но такова оубо , еликоже ѡ лицѣхъ  
 речѣна быша , и хъ же безнаследїа творити

НЕ ПОДОБНО БЪТЬ , АЩЕ ПРИЛУЧИТСА НЕ БЛАГО  
 ДАРЕНІЮ НАПИСАНУ , И ГЛАВЕНУ БЫТИ . АЩЕ  
 ЖЕ ОНЪ ИЖЕ КЪ ПЛѢНЕНІИ БЪТЬ ДѢТѢЙ НЕ  
 ИМАТЬ , И ИТѢМЪ ВСЕ ЕГО НАСЛѢДИЕ ШЕ НЕ  
 ЗАКЪЩАНІА ПРИЗЫВАЕМЫМЪ , И ИЗБАВЛЕНІИ  
 ЕГО НЕ ТЩАЩИМСА , ТОЙ ЖЕ ВЪ ПЛѢНЕНІИ  
 СКОУЧАЕТСА , НИ ЕДИНОМУ ЖЕ ШЕ НЕБРЕГШИХЪ  
 КЪ ЕГО НАСЛѢДИЕ КНИТИ , АЩЕ И ПРѢЖДЕ ПЛѢ  
 НЕНІА ЗАКЪТЪ ШЕ ЕГО ПРИЛУЧИТСА БЫТИ ,  
 ИЛИ ПОМАНОВЕНІА ЛИЦА НАПИСА НАСЛѢДНИ  
 ЪИ КИ . Но и здѣ составленоє наслѣдникомъ  
 ШЕ СМЛЕТСА , И ПРѢЧИМЪ ЗАКЪТА ГЛАВАМЪ ,  
 КЪ СКОЕЙ ПРЕБЫВАЮЩИМЪ КРѢПОСТИ , И ИТѢ  
 НИА ТАКОВЫХЪ ЛИЦЪ , ПО ТОМУЖДЕ ОБРАЗУ  
 ЦРКВАМЪ ГРАДСКЪ , ШНИХЪ ЖЕ СОУТЬ , ДА  
 КДАДАТСА , И НЕ КО ИНЫА КОТОРЫА ЛЮБО  
 КИНЫ , НО КО ИЗБАВЛЕНІЕ ПЛѢНИНИКОМЪ ДА  
 ИЗДАДАТСА ; ДА ГАКОЖЕ ОУБЕ ОНИ ШЕ СКО  
 НУХЪ НЕ ИЗБАВИШАСА , Ш ИИТѢХЪ ИЗБАВЛЕ  
 НИИ ПОПЕЩІЕСА , И ИТѢМЪ ДШАМЪ ТАКО  
 КЫМЪ БЛГОЧЕСТНЫМЪ ДѢЛАНІЕМЪ , ТАКО  
 ГИ ЖДЕ ЛЬГОТУ ТВОРИТИ . СЕМОУ ИСТОКОМУ  
 СОХРАНЯЕМУ , АЩЕ ИНО КИБШНЕЕ ЛИЦЕ , РЕ  
 КШЕ НЕ Ш РОДА ЕГО , И ПРѢЖДЕ ПЛѢНЕНІА  
 НАСЛѢДНИКА НАПИШЕТЪ , И ТОЙ ВЪДЫН СЕБЕ

ѿ Анѡгѡ написана соуща наследника , избѣ  
 вить сего ѿ плѣненіа не брежетъ , таковою же  
 казнь на тѣхъ держати повелѣваемъ , иже  
 осмѡе надесать лѣто , своего вѡзраста  
 испѡлниша . В'таковыхъ же винахъ , егда ѡ  
 за избавленіе плѣненыхъ , потребно естъ  
 имѣніе даати , аще кто своего имѣніа  
 не имать , аще прежде реченнаго естъ вѡ  
 зраста , рѣкше , ни , лѣтъ , власть да имать  
 даати и вѣнмати , и вѣемъ злато и имѣ  
 ніа двѣжимаа же , и не двѣжимаа полага  
 ти вѣ залогъ , аще своа имать : аще же и вѣ  
 плѣнѣ держимаго , понеже за избавленіе  
 плѣнныхъ хотаще се вѣдати , или издаа  
 ти показоущимъ таковаа премѣненіа ,  
 гакѡ ѿ лица самовластнаго , и совершенаго  
 вѡзрастомъ соуща , бывающаа извѣстна  
 быти повелѣваемъ : и ни едѣнномѡ же е'таковы  
 ми лица , ѡ помановеныхъ винахъ , гакѡ  
 же рѣхомъ совѣщавшимъ , ѡ премѣненіи  
 разсуденіа бывающѡ , потребѡ гавѣ имоу  
 щѡ , иже ѡ плѣна вѡзвращшемѡса , тако  
 ваа премѣненіа изложеніа извѣстна имѣ  
 ти , и сѣми гакѡ своиаи дѡлги пещѣса .  
 аще кто ѿ помановенѡхъ родѣтель правѡвѣренъ е'

СЫН ПОЧТЕТЬ СВОЕГО ДѢТИЩА , ИЛИ ДѢТИ  
 ГАКО НЕ СУТЬ СОБОРНЫА ЦРКВЕ ВЪРЫ , НИ  
 ВО СѢБѢ ЖЕ ЦРКВИ НЕ ПРИЧАЩАЮТСА , ВНЕЙ  
 ЖЕ ВСИ ПРЕБЛЖЕННИИ ПАТРИАРСИ , ЕДИНОДУШНО .  
 И СО ЕДИНЕНІЕМЪ ПРАВОВѢРНОЮ ВѢРОЮ ПРОПОВѢ  
 ДАША , И СТЫХЪ СЕДМЬ СОБОРОВЪ : ИЖЕ ВНИКЕН  
 ПЕРВЫИ : И ВЪ КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ ПЕРВОЕ ВТОРЫИ  
 И ВО ЕФЕСѢ ТРЕТИИ : ВЪ ХАЛКЕДСИѢ ЧЕТВЕРТЫИ :  
 ИЖЕ ВЪ КОНСТАНТИНѢ ГРАДѢ ВТОРОЕ ПАТЫИ :  
 ТАКОЖДЕ ПАКИ ВЪ КОНСТАНТИНѢ ЖЕ ГРАДѢ ТРЕ  
 ТІЕ ШЕСТЫИ , И ИЖЕ ВНИКЕН ВТОРОЕ СЕДМЫИ ,  
 СІА ШЛОБИЗАТИ , РЕКШЕ ПОМНИАТИ НАУЧИША .  
 И АЩЕ ПРЕБЫВАЮТЪ ДѢТИ ВЪ ТАКОМЪ НЕВѢРІИ  
 ДАЕМЪ РОДИТЕЛЕМЪ ИХЪ ВЛАСТЬ , ЗА ТАКОВОЮ  
 ПАЧЕ ВИНУ , НЕ БЛАГОДАРНЫХЪ И ШВЕРЖЕНЫХЪ  
 НАСЛѢДІА , ВО СВОЕМЪ ПИСАТИ ЗАВѢТѢ ; И СЕ  
 ОУБШО Ш НЕ БЛАГОДАРНЫХЪ ВИНАХЪ ОУЗАКОННО .  
 51 РОДНОЕ ЖЕ ПРОМЫШЛЕНІЕ ДѢТЕМЪ , ПРАВОВѢ  
 РНЫМЪ ПОДАЮЩЕ , ПОВЕЛѢВАЕМЪ ЦѢЛЫМЪ СО  
 ХРАНЯЕМЫМЪ ЗАКОНОМЪ , КЪ ПРЕЛОЖЕННЫМЪ  
 ЕРЕТНИКОМЪ , И Ш НЕСТОРИАНѢХЪ , И Ш ВЕЗГЛА  
 ВНЫХЪ , ТАКОЖДЕ ІАКОВИТѢХЪ , И ЕДИНОВО  
 ЛНЫХЪ , И Ш ИКОНБОРЦѢХЪ , И ЕЛИКИ ЖЕ  
 ИНЫА ЕРЕСИ СУТЬ , Ш СОБОРНЫА АПОСТОЛЬСКІА  
 ЦРКВЕ ПРОКЛИНАЕМИ , И ВЪ ТАКОВЫХЪ ІАВАТСА

нѣцын пребывающе , таковаа ѿ снхъ всѣхъ  
 безъ престѹплѣнїа хранїти : ꙗко же ꙗще ро  
 дїтели когда ѿбращѹтся ѿ снхъ во єди  
 ной сочтѣнныхъ єресей , или вѣдрѹзїи нѣ  
 коей , сїмъ приближенѣ ѿдержїми , и  
 тогда ради ѿ общенїа соборныа цркви  
 ѿлѹченїи , не подобаетъ ѿмъ инѣхъ наслѣ  
 дники себѣ составлѣти , но токмо дѣти  
 правобѣрныа , и соборнѣи цркви приобща  
 ющыа . ꙗще ли дѣти не боудѹтъ , ѿже  
 ѿ мужскаго полѹ и женска , сродники  
 правобѣрныа ꙗвѣ , ѿже соборнѣи цркви  
 прїобщающыа , творїти наслѣдники .  
 ꙗще же братїа , ѿже ѿлѹченїи ѿ наслѣ  
 діа прекратѣтся , и подобнѹю ѿмъ часть  
 ѿмѣнїа во образѣ , внемже ѿбращѣтся ,  
 по времени внѣ же ѿдаѣтся , сїмъ вѣда  
 ти , и ни єдино҃го же стѹженїа , или наве  
 денїа ѿ прїобрѣтенїи , или ѿ правленїи  
 ѣже между тѣмъ временемъ , правобѣ  
 рнымъ не подвѣати , ѿже прѣжде речѣннаа  
 ѿмѣнїа державшимъ ; понеже таковоє  
 ѿмѣнїе ѿже ѿ части братїи не прїобщаю  
 щїа цркви , правобѣрнїи стажаша , и  
 ꙗко проданїе таковыхъ возбранѣемъ тако



прешедшихъ времѣнъ прѣобрѣтенїа илїи пра  
 вленїа , ни какоже ѿ сїхъ и ми же держима ба  
 хѹ , ни истазати ни взыскати повелѣваемъ ;  
 аще ли и до конца жїзни своеа , вѣтаковѣи  
 прелести не прѣобщающїица пребоудѣтъ , то  
 гдѣ правокѣрнѣи братїи , илїи наслѣдникомъ  
 ихъ плотское господство , вѣтаковѣихъ ста  
 жанїи имѣти повелѣваемъ . аще же оубо  
 всѣ дѣти развращенїи , и общенїа соборныа  
 цркви чюжди ѡбращѣтца , и ни же ближнїи  
 сродницы , ѿ общенїа правокѣрнѣю вѣрѹ  
 чтоуще , общинцы соборныа цркви боудѣтъ ,  
 родїтели же тогда образъ причетникъ имѣ  
 хѹ ихъ , цркви града тогѡ и дѣже жилище  
 имѣхѹ , стажанїа ихъ повелѣваемъ взѣ  
 ти . тако же и сїи цркѡвнцы , прѣже  
 скончанїа единаго лѣта , и прѣданїа  
 таковѣихъ лицъ , имѣнїа ѡати ѡблѣна  
 тца , и покажѣтца сїи дѣти , еретическихъ  
 честнѣиши соутъ , и тѣхъ да прїимѣтъ на  
 слѣдїа . аще же и дѣти и ближнїи сродницы  
 ѿ общенїа правокѣрныа вѣры странни боу  
 дѣтъ , тогѡ имѣнїа господство вѣ наше  
 сокровище давозметца . аще ли мнрстїи чело  
 вѣцы боудѣтъ , безникѡего же рассѣжденїа

тѣхъ господство въ цркви наше ѡсобное со  
 кровнице такожде да внидетъ , сїа же держа  
 ти повелѣваемъ , аще и беззавѣта такова  
 лица скончуются , и на вса на проча ерети  
 ки , во иныхъ заповѣдѣхъ оузаконены , и  
 на несторїаны , и на безглавыя , и на иныя  
 вса не прѣшцающыяся соборнѣй цркви ,  
 вней же прежеречены седмь стѣхъ соборовъ ,  
 и патриарси поминуются , и на тѣхъ наслѣдни  
 комъ такожде хранимы . аще бо ѡ мирскѣхъ  
 внахъ печемея , колми паче ѡ спасенїи ду  
 шамъ промыслениѣйше попеченїе подобаетъ  
 вносїти . аще оубо вса реченныя не благода  
 рныя вны , аще же гвленыя ѡ нихъ , или  
 аще едину которюю либо родители напишутъ  
 во своемъ завѣтѣ , и пишемїи наслѣдницы  
 именованїа вны , или едину ѡ нихъ исти  
 ну быти покажутъ , завѣту свою крѣпость  
 имѣти повелѣваемъ . аще же сїа не соха  
 ната , ни единому же быти разсуденїю  
 безъ наслѣдїа написанымъ , но помалу въ со  
 ставленїе наслѣдникъ пакн прїнти , наслѣ  
 дникъ завѣту разршбемъ въ наслѣдїе ро  
 дитель , дѣтемъ , иже ѡ не завѣщанїа , на  
 равнюю часть прїнти , гакъ да не ѡсужаютъ

дѣтѣи своихъ ластѣвыми клетѣми , еже ни  
 коеа пакости въ богатствѣхъ родителей не пріа  
 ти . аще же приключѣтся оубо въ нѣкихъ тако  
 выхъ завѣтѣхъ , или дарове нѣцин , или  
 ѿбѣщаніи въ брѣю нѣкомѣ преданаа , или освобожденіи ,  
 ни емъ или прѣставникѣмъ даныа ѿставити ,  
 или нѣкоторыа оубо главныи закономъ  
 знаемн именууются , та вса повелѣваемъ  
 исполнити , и вдатн тѣмъ , имъ же ѿставле  
 на быша , гакъ на тоу страну не превращенъ  
 завѣтъ держитца ; и сїа оубо ѿ завѣ  
 тѣхъ родителей ѿставихомъ : праведно  
 же быти смыслихомъ , и протѣвѣ томѣ ѿ  
 завѣтѣхъ дѣтѣи , таковаа же и нѣкакимъ  
 31 запрещеніемъ ѿставити . Повелѣваемъ  
 оубо гакъ не лѣтъ естъ дѣтѣмъ сво  
 ихъ родители безнаслѣдіа ѿставити ,  
 или по котѣромѣ либо образѣ , своеѣ  
 имѣніа ѿ немъ же завѣщавати власть  
 имѣти , снхъ шюдѣ чюдихъ сотвори  
 ти , аще не вныи гаже и зчитаемъ , въ своихъ  
 оособнѣхъ напишутъ завѣтѣхъ . сїа же бы  
 ти повелѣваемъ , аще родители , на пѣгѣ  
 бѣ жнкота свои дѣти предаѣтъ , кромѣ  
 котѣрыа либо вныи праведны наносимы .

ѿще чародѣаніемъ или волшебами , или ии  
 инѣмъ образомъ родители , на животоу дѣтей  
 своихъ совѣщавше гаватса . ѿще отецъ ѿ  
 съ своею снохою , или с наложницею своею  
 сына смѣнитса . ѿще родители своимъ дѣ  
 темъ завѣтъ творити возбранятъ во  
 имѣніи , шнѣмже имѣютъ власть завѣща  
 вати , вѣмъ гавѣ иже ш возбраненіи та  
 ковыхъ завѣтовъ сохранаемымъ , гавѣ и  
 ш лицу родителя запретихомъ .

ѿще приключитса мужевн , или на смѣть ка  
 женѣ своей , или на шетупленіе оума сво  
 егоу дати чародѣаніе , или женѣ муже  
 вн , или инѣмъ образомъ мужевн на же  
 ноу , и женѣ на мужа своего животоу со  
 вѣщати , таковою оубо виноу , гавѣ соущу  
 позакону истязати , и законному шмще  
 нію достойну сотворити повелѣаемъ .

Дѣтемъ же власть да боудетъ , въ своихъ ш  
 завѣтѣхъ ш своего имѣніа , ничто же то  
 му лицу не штавлати , таковою мерзость  
 сотворшъ вѣдому соущу . ѿще дѣтемъ ш  
 вѣмъ , или единому ш нихъ не истову соу  
 щу , рѣкше вѣсашдса , или оумъ погубль  
 шъ , родители шнѣмъ попещиса не брегоутъ ,

ВЕЗДѢ ПОВЕЛѢВАЕМЪ ХРАНИТИ , ГАЖЕ Ѡ НЕ ИСТО  
 ВАШИХСА РОДИТЕЛЕХЪ ВЫШЕ ОУЗАКОННОМЪ .  
 ꙗко К'СИМЪ ЖЕ ПОВЕЛѢВАЕМЪ , И ПЛѢНЕНІА НАПАСТЬ  
 ПРИЛАГАЕМЪ , ВНЕЙ ЖЕ АЩЕ ДѢТЕМЪ ПРИЛЮЧИ  
 ТСА ДЕРЖИМЫМЪ БЫТИ , И РОДИТЕЛЬ СВОИХЪ  
 НЕ РАДѢСТВОМЪ , ИЛИ НЕ БРЕЖЕНІЕМЪ НЕ ИЗБАВЛЕ  
 НЫМЪ ПРИЛЮЧИТСА ИМЪ СКОНЧАТИСА , НИ КАКѠ  
 ЖЕ СИМЪ РОДИТЕЛЕМЪ , ВЪ ПРИТѢЖАНІЕ ДѢТЕЙ  
 ВНИТИ , ѠНИХЪ ЖЕ ДѢТИ ЗАВѢЩАВАТИ  
 МОГУТЪ : НО ВСѦ И ВЪ СЕЙ ГЛАВІЗНѢ , ДА ХРА  
 НАТСА ГАЖЕ И Ѡ РОДИТЕЛЕХЪ И Ѡ СРОДНИЦЕХЪ ,  
 ИЖЕ Ѡ НЕ ЗАВѢЩАНІА ВЪ ТАКОВЫХЪ ЛИЦЪ ВЪ НА  
 СЛѢДІЕ ПРИЗЫВАЕМЫХЪ , ИЛИ Ѡ ВНЕШНИХЪ  
 ПИШЕМЫХЪ НАСЛѢДНИЦЕХЪ ВЫШЕ ОУСТАВИ  
 ТЕ ХОМЪ . АЩЕ КТО Ѡ ПОМАНОВЕНЫХЪ ДѢТЕЙ  
 ПРАКОВѢРЕНЪ СЫНЪ , ПОЧЮЕТЪ СВОЕГО ОЦА  
 ИЛИ МАТЕРЬ , ИЛИ ОБОЮ , ГАКѠ НѢСТЬ ПРА  
 КОВѢРНА ТАКОВАА , Ѡ ИНИХЪ ЛИЦЪ ДЕРЖА  
 ТИ , ГАКО ЖЕ И ВЫШЕ Ѡ РОДИТЕЛЕХЪ ОУЗАКО  
 НИХОМЪ : АЩЕ ТАКОВЫА ОУБѠ ВНИИ , ИЛИ  
 ГАВЛЕННЫА ѠНИХЪ , ИЛИ ЕДИНЪ ДѢТИ ВО СВО  
 ИХЪ ПИШУТЪ ЗАВѢТѢХЪ , И ПИШЕМИН ѠНИХЪ  
 НАСЛѢДНИЦЫ , ИЛИ ВСѢ ГАВАТЪ , ИЛИ ЕДИНЪ  
 Ѡ СІХЪ ИСТИННЪ ПОКАЖУТЪ , ЗАВѢТУ ВО  
 СВОЕЙ КРѢПОСТИ ПРЕВЫВАТИ ПОВЕЛѢВАЕМЪ .

аще же такова не сохраниа , ни едина  
 же силы такому закѣту тогда въоста  
 вленіе наследникъ , имѣти повелѣемъ ,  
 но разрушаемъ закѣту , и иже ѿ незакѣща  
 ніа въкончавшагоа наследіе призываемымъ  
 тогѡ имѣніемъ , даати повелѣемъ да  
 ры , срѣчь иже върою ѿ негѡ дарова ѡбѣща  
 ніа и освобожденіа даініа , претавникомъ , ніемъ  
 и инія главізна , ꙗкоже вѣше речено  
 естъ , свою да имѣютъ крѣпость . аще же  
 что ѡ дарѣхъ , или върою коію ѿ негѡ  
 данымъ , или освобожденіемъ , или инѣ  
 ми котѡрымъ либо главізнами , и инѣ  
 ми законы ѡбращѣтса , семѡу повелѣнію  
 протѣвнѡ , томѡ держатиса ни покоемъ  
 же образѡ повелѣемъ . и сіе оубѡ ѡ кс  
 ѡмѣщаемыхъ ѿ наследіа казни , еже не бла  
 годѣтетвенныхъ винахъ , на прѣжде реченнаа  
 лица оузаконена бѣша . аще же нѣци  
 ко инѣхъ прегрѣшеніихъ поминѡютса , та  
 кова сотворшимъ , и инія по ати ка  
 зни , еже законы повелѣваютъ . сіа же ѿз  
 оузаконихомъ , да и родители и дѣти ѿ  
 соущаго въ закѣтѣ порѡганіа свободимъ .  
 аще же нѣци наследницы нарекоутса ,

аще и имѣніе довлѣти повелѣни боудутъ ,  
 ксѣмъ оубо закѣта не превращати повелѣ  
 вѣмъ . аще же оубо менше законныа части  
 ѡстанутса имъ , сѣ по имѣмъ нашимъ за  
 кономъ , ѡ наслѣдникъ да исполнитса . Едн  
 но бо есть нашеа тѣхости попеченіе ,  
 еже поруганіе ѡметаемыхъ ѡ наслѣдіа  
 родителъ и дѣтѣй ѡятѣи . смотрѣти бо  
 доужни соутъ родителн , гакъ и сами дѣ  
 тьми бѣли соутъ , и таковаа же ѡ своихъ ро  
 дителъ имѣша : и подобно томѹ и нынѣ  
 соущиин сынѡве тѣатса родителемъ , по  
 мысли оубо врѹчевати , понеже и сами же  
 лѣютъ родителн бѣти . и ѡ своихъ дѣтѣй  
 кн почитаемн бѣти надѣютса . И сѣ намъ  
 годѣ бѣсть , блгочестно же коупно и радо  
 стно , да еже совершеннын вѡзраствъ имѣн ,  
 не мѡжетъ срѡдника своего ѡ не завѣщаніа на  
 слѣдити , ѡ него же пѡзванъ бѣвъ на ѡ  
 мщѣніе своеа вѣщи , и небрежѣ ѡ ней , кромѣ  
 кд подобныа виннѣ . Совершеннын вѡзрастомъ ,  
 ѣнесовершеннымъ живѣн , не мѡжетъ сего ѡ не  
 завѣщаніа наслѣдити не пекиѣса имѣніемъ  
 ѡ сего . Иже срѡдника имать , или глууха ,  
 или нѣма , или безоумна , или неистова ,

ѿще не промышлѣетъ ни оуправлѣетъ имѣніа ихъ , не можетъ ихъ наслѣднн ; такова же и въ плѣнницѣхъ .

Грань , лд , ѿ освобожденіихъ .

Лицемъ совершеніе , разделеніе есть сие : гакъ а ѿ человекъ , ѡни оубо освобожденн суютъ , ѡни же рабн . и свобода же оубо ѡнеа же свободныхъ замышлено бысть има , еице предѣлати подобаетъ . Свобода есть оудобство въ и пространство естественое , комуждо прощающн дѣлати гакже хощетъ , ѿще не законъ или ноужда возбранитъ : ноужда оубо , понеже егда хоташу ми нѣчто сотворити , еже законы не ѡтречено есть , возбранитъ ми нѣкто крѣпостію болшею ноужду сотворивъ . Законъ же , егда прещеніемъ моукъ оупражнѣетъ ма творити , еже хощу : творити бо что поволн и по господству , боязнь не пакоститъ . Работѣ есть гзыческаго законъ на оуставленіе , ѡ него же нѣкто повиненъ бывѣетъ , чюжѣго господству , противнш естественому закону творити . ибо есте ство все свободно пронзиде , замышленіе же бранемъ , работу изъ ѡбрѣтѣтъ : браннн бо законъ , рабѡмъ повелѣваетъ бити



ПОБѢЖДѢНЫМЪ НА РАТН , И РАБОТАТИ ПОБѢДИ  
 Д ВШИМЪ И ѢМШИМЪ ИХЪ . РАБЫ РАЖДАЮТСА ,  
 ИЛИ БЫВАЮТЪ ; РАЖДАЮТСА , ИЖЕ ШНАШНУХЪ  
 РАБЫНЬ ПРИБЫВАЮЩЕ НАМЪ . БЫВАЮТЪ ЖЕ ИЖЕ  
 Ш ГАЗЫЧЕСКАГШ ЗАКОНА , РЕКШЕ Ш ПАБНА РАБЫ  
 НАМЪ СОУЩИМЪ . И РАБСКАА ОУБШ ЧЕСТЬ , НИ  
 ЕДИННОГО ЖЕ ПРИЕМАЕТЪ РАЗДѢЛЕНІА ; ИБѢТЬ  
 БО РЕШН ШННХЪ , ВАЩЫШН , ИЛИ МЕНЬШН  
 РАБЪ , ЕСТЬ ОУБШ НЕ ПРЕБКОМА РАБОТА .  
 ШСВОБОДНЫХЪ ЖЕ МНОГА ШЕРБТАЕМЪ РАЗЛНЧІА ,  
 ИЛИ ОУБШ БЛГОРОДНИ СОУТЬ , ИЛИ СВОБОЖДЕНІН .  
 Е СВОБОДНІН НА ДВОЕ РАЗДѢЛАЮТСА ; НА БЛГОРО  
 ДІЕ И НА СВОБОЖДЕНІЕ ; БЛГОРОДНЫН ЖЕ ЕСТЬ ,  
 ИЖЕ ТОГДА КОУПНШ Е РОЖЕСТВОМЪ СВОБОДЪ СЫН ,  
 И ЕЩЕ ИГА РАБОТНАГШ НЕ ВКДЕНВЪ . АЩЕ ЖЕ  
 Ш СОЖНТІА БЛГОРОДНЫХЪ РОДНТСА : АЩЕ ЖЕ  
 Ш ДВОЮ СВОБОЖДЕНОЮ , АЩЕ И ЕДИННО ЛИЦЕ  
 ЕСТЬ БЛГОРОДНО , ДРУГОЕ ЖЕ СВОБОЖДЕНОЕ .  
 ИЩЕ ЖЕ КТО И Ш СВОБОДНЫА РОДНТСА МТРЕ ,  
 РАБА ЖЕ ОТЦА , ТАКОЖДЕ БЛГОРОДЕНЪ ЕСТЬ ,  
 ГАКОЖЕ И Ш СВОБОДНЫА МТРЕ , И НЕ ГВЛЕНА  
 ОТЦА , СІРБЧЬ Ш ВЛДА РОЖДЫСА . НЕ ВРЕЖДА  
 ЕТЬ БО ОТРОЧАТЕ БЛГОРОДЕТВА , ЕЖЕ Ш ВЛДА  
 БЫВШЕЕ ЗАЧАТІЕ , ДОВАБЕТЪ ЖЕ СВОБОДНѢ БЫТИ  
 МАТЕРН ВО ВРЕМА РОЖЕНІА , АЩЕ И В ЗАЧАТІА

время видѣша ю работу соущу . И противно з  
 семоу , аще свободнаа зачнетъ , порабощена  
 же понѣкоторымъ винамъ законѹ знаемымъ  
 родитъ , свободно еста рождающееся , ибо за  
 ченъшееся не вредитса , ѿ напастн приключь  
 шейса мѣри . Аще нѣкая раба соущи во вре ѿ  
 ма бнѣ же зачатъ , ѿ работы свободитса .  
 малѹ же времени прешедшѹ , порабощена боу  
 детъ , и потомъ родитъ по порабощеніи , повелѣ  
 ваетъ свободнѹ быти рожденомѹ : довлѣетъ  
 во соущемѹ во чревѣ , еже между тѣмъ вре  
 менѣ свободна баше мѣри . Можетъ кто сво ѿ  
 бодити раба своего , или во стѣхъ црквахъ ,  
 или при князѣ , или при дрѹзѣ , или посланіѣ ,  
 или въ завѣтѣ , или инѣмъ нѣкимъ либо ко  
 нечнымъ совѣтомъ . Заповѣдь повелѣваетъ ѿ  
 ѿвсѣкомъ освобожденіи бывающемъ ѿ вѣнна ,  
 или ѿ людскаго челоука , аще живъ свобо  
 дитъ , аще кто при ѡбщѣмъ гдѣнѣ , аще  
 скончалася , аще половинѹ , аще третію  
 часть , аще елику же когда часть имать  
 въ рабѣ : аще же два , или множайше соуть  
 ѡбщницы , ноуждѹ имъ имѣти свою  
 часть продати , или наслѣдникѹ егѡ .  
 подобно же еста и того раба освобожденіемъ

ПИСАТИ НАСЛѢДНИКА , ДА САМЪ СВОЮ ЦѢНУ ДАЕТЪ ,  
 ДА БОУДЕТЪ СВОБОЖДЕНЪ , И НИ ЦЕНѢ НЕ ДАЕ  
 МѢ : ОСОБНОЕ ЖЕ ЕГѠ ИМѢНІЕ ВСЯ ОБЩНИЦЫ  
 ДА ИМѢЮТЪ ПОЧАСТИ ГОСПОДСТВА , ВЛАСТЬ ИМОУ  
 ЩУ СВОБОЖДЫШЕМУ СВОЮ ЧАСТЬ , ОСОБНАГО ИМѢ  
 НІА РАБІА НЕ ШДАТИ СВОБОЖДАЕМОМУ , НО СВО  
 БОЖДАЮЩАГО ЧАСТИ ПРИГОДНѢ СОУЩИ , И ТО  
 МУ ТОКМУ СВОБОЖДЫШЕМУ . АЩЕ ЛИ РАБЪ СЛОВО  
 ПОЛОЖЕНІЮ ШКОЕЙ ЛЮБО ВИНѢ ПОВИНЕНЪ БОУ  
 ДЕТЪ , ОУСТАВЛЯЕТЪ КНАЗЬ ВРЕМА , И ТОМУ  
 ВРЕМЕНИ ЕЩЕ НЕ СКОНЧАВШЕА , ИСТАЗАНІЕ  
 ДОЛЖЕНЪ ЕСТЬ РАБЪ ПОАТИ И ПОДАТИ , АЩЕ  
 ЧІМЪ ДОЛЖЕНЪ ЕСТЬ , И СВОБОДИТЕА . ДА БОУ  
 ДЕТЪ ЖЕ ЦѢНА РАБА , АЩЕ БЕСХИТРОСТИ ЕСТЬ ,  
 К , ЗЛАТНИКЪ , АЩЕ БОУДЕТЪ БОЛІН ДЕСАТИ  
 ЛѢТЪ ; АЩЕ ЖЕ МНІН ЕСТЬ , І , ЗЛАТНИКЪ .  
 АЩЕ ЖЕ ХИТРОСТЬ НѢКЮ СВѢСТЬ , КРОМѢ ГРАММА  
 ТИЧЕСКІА И ВРАЧЕВСКІА , Л , ЗЛАТНИКЪ . АЩЕ ЛИ  
 ГРАММАТИ ЕСТЬ , ИЛИ ВРАЧЬ : ГРАММАТИКУ ОУБШ  
 ЦѢНА , Н , ЗЛАТНИКЪ : ВРАЧЕВИ ЖЕ , З . АЩЕ  
 СКОПЦЫ БОУДУТЪ РАБИ , БОЛЬШЕ СОУЩЕ , І , ЛѢТЪ ,  
 ХИТРОСТИ НЕИМѢЮЩЕ , ЦѢНА ЖЕ ИХЪ , Н ЗЛА  
 ТНИКЪ . АЩЕ ЖЕ ХИТРОСТЬ НѢКЮ ИМѢЮТЪ , О  
 ЗЛАТНИКЪ . АЩЕ ЖЕ МЕНЬШЕ БОУДУТЪ ДЕСАТИ  
 ЛѢТЪ , Л , ЗЛАТНИ . АЩЕ ОБЩНИЦЫ ШРЕКОУТЕА

цѣнѹ взати , глаголюще ꙗко и сами свобо  
дѣти хощемъ , вси купни да свободѣтъ ,  
особномѹ имѣнїю освобождѣемаго раба , оу  
нихъ пребывающѹ почасти господства . ча  
стемъ же освобождающаго кѣмъ свободѣте  
лемъ , такожде подобно творѣти . Восхотѣ ѿ  
нѣкто рабѣ чюждѣи , и совѣща съ господѣ  
номъ еѣ , и нѣ челѣдннѣ вѣдѣти заню : госпо  
дѣнѣ же оубо рабѣ , или свободѣтъ ю , или  
продаѣтъ ю похотѣвшемѹ еи . поимъ же  
тоу рабоу , и совокѹплѣса енею , и дѣти имѣ пѣрижи  
ше енею , не вѣдѣтъ же бл҃горазоумно еже за кѣтъ  
ню обѣщанаго челѣдина , тѣмже пристоуплѣ  
къ судѣи , иже нѣкогда бывъ господѣнѣ рабѣ ,  
судѣа же противѹ написавъ енемоу заповѣдѣ  
глагола , иже нѣкогда совѣщавъ еси междуу  
собою и онѣмъ , егѣ же рабоу на совокѹплѣ  
нїе себѣ сочетавъ еси , ꙗко оугѣднѣ ти  
бѣ , и совѣщавъ еси ꙗко да вѣдѣши ты  
заню челѣдина : долженъ еси вѣдѣти ,  
ꙗко аще свободѣлъ еси ю , или иномѹ прѣ  
далъ , и той свободѣлъ ю , и прекратѣти сво  
бождѣнїа власти не имашн : но токмо аще  
непрѣде оуречѣнное время , еже ѿ прѣлести  
найма обѣщанаго , се же естъ два лѣта ,

и вѣрѡ совѣщавшагѡ , рѣкше писаніе испро  
 сити раздрати долженъ еси , и взыскати  
 иже ѡ прѣлести дати тебѣ найма ѡвѣща  
 ннагѡ . аще ли оутебѣ господство рабы  
 тоа ѡстало естъ , приступль ко кнзю обла  
 сти тоа іродившимся ѡ неа дѣтми ,  
 можешн ю воспріати , аще не двігнетса  
 ѡ неі нѣкое взысканіе . аще издастсѣ  
 гакѡ свободнѡ свою рабѡу господнѡ , мужъ  
 же свободенъ сынъ вѣровавъ дающемѡ еі ,  
 поатъ ю , равнѡ ѡ вѣнѣ іложенію бѣвшѡ  
 написанію , илн не бѣвшѡ оубѡ : своєю же  
 емоу волею дѣло справльшѡ , не боудетъ пра  
 ведно таковоѡ не составитса бракѡ , но  
 молчашѡ евобожденію іпослѣдовать : аще  
 же мужевн , аще женѣ таковое что ѡ го  
 сподна боудетъ , повелѣваемъ восхнща  
 тиса таковоѡ , илн таковоіи во блгород  
 ство , и бракѡ гакже свободныхъ и бла  
 городныхъ бѣти . аще же , то оубѡ не со  
 чтаетъ брака коегѡдо лица гѡспѡднѡ .  
 аще же бѣвшѡ и похнтростн ікрѣетъ , да  
 послѣжде внноу возложитъ на сочетавша  
 аса , моучимъ таковое слодѣаніе , аще  
 гавѣ покажетса , и ѡ емлемъ господство

ѿ совѣщавшаго таковоѣ лѹкавство , и да  
 боудеть пакн сѣи брѣкз : ꙗкоже бы ѡще со \*рабз  
 вѣщаль и власть имын , и той оубо ѿпа  
 даетъ господьства , ѡбїе же тогда на бл҃горо  
 діе да восхїтитса работное лице , таково  
 мѹ бывающѹ совершенїю . ѡще же совѣща ,  
 илн слодѣнствова гднз : ꙗвѣ же оубо есть  
 ꙗкѡ и дѣти ѿ таковохъ браковъ , संबо  
 дни же и бл҃городни бывають .

Рабз в конство вчиняемь , совѣщанїемъ гї  
 своего гднѹ , свобода бываетъ . Возвѣща дї  
 оубїнство своему гднѹ , да прїиметь संबо  
 жденїе , ꙗко же возмездїе . Вѣмы нѣ еї  
 кѹю ѿ древнихъ заповѣдѣй , повелѣвающю  
 оумирающихъ беззавѣта имѣнїе , имъ же  
 позаконмъ не ѿ завѣщанїѹ наследникъ ,  
 въ црѣское наше сокровище вносїти , снїмъ  
 же множицею и рабзскаѹ лица входятъ ,  
 ꙗко же ѿтолѣ не разрѣшїмѹ работномѹ и҃гѹ  
 нанїхъ познаватиса . сегѡ ради наша тїхо  
 сть , милостивнымъ же и жалостивнымъ око ,  
 ѿселѣ повелѣваетъ , во все рабское лице прихо  
 дящее ѿ не завѣщанїѹ , в црѣкое наше сокрови  
 ще , во вѣхъ нашихъ градѣхъ и в людѣ , на сво  
 бодѹ тогда вскорѣ ѿпущати же и вѹводити ,

И ГРЕКОМЪ ПО ЗАКОНОМЪ СОДѢВАТИ ИМЪ ВО ВСѢ ,  
 АЩЕ ТОКМШ Ъ РАБЕСИХЪ ЛИЦАХЪ ВСѢ ИМѢНІЕ  
 БОУДЕТЪ . АЩЕ ЖЕ КТО ТАКОВОЕ ЗАКОНПОЛОЖЕ  
 НІЕ ПРЕЗРИТЪ , ДА НЕ ПОЛУЧИТЪ СВОБОЖДЕНІА  
 СВОИХЪ ЕМОУ ГРЕХОВЪ . ГРАНЬ , ЛЕ , Ш ДАРѢХЪ  
 ДАЕМЫХЪ Ъ ЗАВѢТЪ , ИЛИ Ъ ЖИВОТѢ , ИЛИ  
 А ПО СМЕРТИ . ДАРОВНИКЪ , РЕКШЕ ЪЗЕМЛАН  
 ДАРЫ , НЕ МОЖЕТЪ ЧАСТИ ВЗАТИ , И ДРУГІА  
 Ъ ЧАСТИ ШРЕЩІСА . СТАДУ ШСТАВЛЕНУ БЫВШУ  
 Ъ ДАРЪ , И ПРНБЫВШАА , РЕКШЕ ПРНРОДИВШАА  
 СА , ЪЗЕМЛЕТЪ ДАРОВНИКЪ . АЩЕ ЖЕ И ОУМАЛИ  
 ТСА , АЩЕ ЖЕ И ЕДИНО ЖИВОТНО ШСТАНИЕТСА ,  
 ЪЗЕМЛЕТЪ Е ДАРОВНИКЪ . АЩЕ И ПРЕСТАЛО БЫ  
 Г ТИ СТАДО , РЕКШЕ СКОИЧАЛОСА . И ДВОРЪ АЩЕ  
 БОУДЕТЪ ШСТАВЛЕНЪ Ъ ДАРЪ , И ПОГОРИТЪ , ЪЗЕ  
 Д МЛЕТЪ ДАРОВНИКЪ ЗЕМЛЮ . АЩЕ КТО СЕГО ПО  
 ПРНЛОУЧАЮ БРАТИМ СВОИМ ШСТАВЕНЪ , ПОСИХЪ ИНО  
 МУ ИБКОМУ ТОЖДЕ СЕЛО ЕМѢНИТЪ Ъ ДАРЪ ,  
 ВСИ КУПИШ ШШЕДШЕСА ДАРОПРНЕМНИЦЫ СЕЛО  
 Е ПРНЕМЛЮТЪ . ВМѢНИХЪ ТИ Ъ ДАРЪ МОЕГО РА  
 БА СО ОСОБНЫМЪ ИМѢНІЕМЪ ЕГО , ОУСТРАВИЕЖЕ  
 СА ПО СОТВОРЕНІИ ЗАВѢТА , ШСВОБОДИХЪ РАБА  
 ТОГО , ИЛИ ПРОДАХЪ ЕГО , ИЛИ ПРНЛУЧИСА ОУМРЕ  
 ТИ ЕМОУ , НЕ ТОКМШ НАНЕМ , НО И НА ОСОБИО  
 ИМѢНІИ ЕГО , ЕМѢНЕНІЕ ДАРА ИЗНЕМОГАЕТЪ .

ПЕРВОУБРАЗНЫМЪ БО НЕ ЦѢЛЫМЪ СОУЩИМЪ ,  
 СОСТАВЛЕННА НЕ МОГУТЪ БЫВШАА НАННХЪ .  
 ИЩЕ КОМУ ЧАСТЬ ИМѢНІА ВМѢНЕНА БОУДЕТЪ Ѹ  
 КЪ ДАРЪ , И ОУИМЕТЪ Ш НАСЛѢДНИЧЕСКАГО ИМѢ  
 НІА , ШПАДАЕТЪ ПРИХОДНАГО ЕМОУ ДАРОВЪ  
 ИСТАЗАНІА , ШНИИХЪ ЖЕ ПРИАТЪ ИМѢНІЕ , СНХЪ  
 БО ЧАСТИ ИСТАЗАТИ НЕ МОЖЕТЪ . ИЩЕ ЧАСТЬ ѹ  
 БОГАТЪСТВА КЪ ДАРЫ ВМѢНИТЕА , ИЗБРАНІЕ НА  
 СЛѢДНИКЪ ИМАТЬ , ИЛИ ЧАСТЬ Ш ВЕЩЕЙ ИМѢ  
 НІА ДАТИ , ИЛИ ЦѢНУ ИХЪ : ОБАЧЕ ЖЕ ОУЕШ НЕ  
 РАЗДѢЛИШ ВЕСМА ЦѢНУ ДА ВДАЕТЪ . ИЩЕ МНО Ѻ  
 ГИ И РАЗЛИЧНЫ ВЕЩИ ИМѢНІА ИМЫН , ВМѢ  
 НАЮ ТЕБѢ КЪ ДАРЪ , И ЕДИНУ Ш НИХЪ , ИЛИ КАЩ  
 ШИ , И НЕ ГАВЛЮ КОТОРАА ЕСТЬ Ш НИХЪ НАСЛѢДНИ  
 ИМАТЬ ИЗБРАНІЕ , Ш НИХЪ ЖЕ ДА НЕ ГОРШЕЕ ВЪ  
 ДАЕТЪ ДАРОПРИИМЦУ , НО СРЕДНЕЮ СОУЩИ ЦѢНОЮ .  
 ГРАНЬ , ЛЪ , Ш ПРИСТАВНИЦѢХЪ . ПРИСТАВНИКИ ѻ  
 ДА ИМѢЮТЪ ПО ГРАДСКИМЪ ЗАКОНОМЪ СВОБО  
 ДНИН , ИЖЕ НЕ СОВЕРШЕНАГО РАДИ ВОЗРАСТА Ш  
 МЦАТИ СЕБѢ , И ОУПРАВЛАТИ НЕ МОГУЩЕ .  
 ИЩЕ ИМАТЬ ПРИО КЪ ПРИСТАВНИКОМЪ СВОИМЪ СІ Ѽ  
 РЫН , НОУЖДУ ИМАТЬ ПРОСИТИ СЕБѢ ПОМОЩНИ  
 КА . И НѢМОМУ ДАЕТСА ПРИСТАВНИКЪ . ѽ  
 СЫНОВИ ЕГО ЖЕ ОЦЪ КЪ ПЛѢНЕНІИ , ПРИСТАВНИКЪ Ѿ  
 ДАЕТСА , А НЕ ХРАНИТЕЛЬ ИМѢНІЮ ДАЕТСА .



ВОЗВРАТИВШУСОА ОЦУ, БЫВАЕТЪ ЕМОУ  
 СЫМЪ ПАКИ, ЯКЪ НИ КОЛИ ЖЕ ПЛѢНУ БЫ  
 7 ВШУ. ИМОУЩЕМУ ПРИСТАВНИКА НЕДОУЖНА,  
 ИЛИ СТАРЦА, ДАЕТСА ХРАНИТЕЛЬ, ИЖЕ И ПРАВИ  
 ТЕЛЬ ИМѢНІЮ ПАЧЕ ЕСТЬ, И ГЛАГОЛЕМЫИ ПОМО  
 ЦНИКЪ БѢДЫ РАДИ ПРИСТАВНИКЪ Ш КНЯЗЯ  
 8 ПОСТАВЛЯЕТСА. ЕПАРХЪ И КНЯЗЬ, И ЕМОУ ЖЕ  
 ПОВЕЛѢНО БУДЕТЪ ЕПАРШЕСТВО ПРАВИТИ,  
 АЩЕ ЕДИНАЧЕ КНЯЗЮ ВМЕРШУ, ПРИСТАВНИКИ ДА  
 9 ТИ МОГУТЪ. ВОЕВОДЫ ВСА ПРИСТАВНИКИ ДА  
 ЮТЪ, НО ТОКМО ЕДИНЫМЪ СОУЩИМЪ Ш ГРА  
 ДОВЪ ИХЪ, ИЛИ Ш СОУЩИХЪ ПОДНІМИ СЕЛЪ.  
 И ЧЕСТИВѢЙШИ СОУТЬ Ш ЖЕНЪ МОУЖИ ВЪ ПРИ  
 СТАВНИЧЕСТВО, СОВЕРШЕНИ ВОЗРАСТОМЪ СОУ  
 ЩЕ, АЩЕ НЕ МАТИ ТОКМО, ИЛИ БАБА ПРЕДЛЕ  
 ЖИТЪ, ТѢ БО ПРИЗЫВАЕТСА КЪ ПРИСТАВНИ  
 ЧЕСТВО, ЧЕСТЬ ИМОУЩЕ ПАЧЕ ВСАКОГО ХОТЯ  
 ЦАГО БЫТИ ПРИСТАВНИКА, ИЗАТЫМЪ СОУ  
 ЦНИМЪ ТОКМО, ИЖЕ КЪ ЗАВѢТѢ ШСТАВЛЕ  
 10 НЫМЪ. БЛИЖНИИ РОДНИКЪ ПРИСТАВНИКЪ ВЫ  
 ВАЕТЪ. АЩЕ ЖЕ МНОЗИ БУДУТЪ ТОГОЖДЕ СТЕ  
 ПЕНЕ, ВСИ ПРИСТАВНИЦЫ БЫВАЮТЪ. ГРАНЬ,  
 ЛЗ, Ш ТОМЪ ЕЖЕ КАКЪ ПОДОВАЕТЪ ЗАИМОДА  
 ВЦЕМЪ ПОТЪЗАТИ НАСЛѢДНИКИ СКОЧАВШИ  
 А ХСА. ПОВЕЛѢВАЕМЪ ШНЮДЪ НИ КОМУ ЖЕ

не имѣти власти , или наследникшмз скончавшагося , или родителемз , или дѣтемз , или женѣ , или сродникшмз , или инѣмз по роду егѡ , или поручникшмз прежде девяти дней прежданіа , вѣа же плакатиса обычай имѣютъ не влагати къ виноу , ни потазати ихъ , или кинмз либо образомз стужати ихъ , или нѣкое воспоминаніе имъ принести , или наследника ихъ позывати , аще долга ради сходящаго ѡ оумѣршаго , или иныхъ которыа либо вины , зраще ѡсобно на помянуемаа лица . Аще же прежде скончавшіа девяти дней , дерзнетъ кто нѣкое ѡ прежереченыхъ лицъ гати , или оухитри нѣкое исповѣданіе , или ѡбѣщаніе , или порученіе ѡ негѡ взати , тѣмз всѣмз не твердымз быти покаяемз . По прешествіи же девяти дней , аще кто е таковыми лицаи минтса нѣкаа потазаніа имѣти , та по законшмз да возвѣщаетъ и соудитса , ни коему же гавѣ разсудженію не бывающу потазашимз ѡ таковогѡ прежданіа и ѡставленіа времени , или во инои коей либо правдѣ ѡниодз . Грань , ли , ѡ зданіи новыхъ домовъ , и ѡ поновленіи ветхихъ

Ѧ И Ѡ ИНѢХЪ ВѢЩЕХЪ. НОВО ДѢЛО ТВОРИТЬ  
Ѡ ПЕРЕ НѢКТО , ИЛИ СОЗДАТИ ХОТѦ , ИЛИ РАЗРУШИ  
КОВАНИИ ТИ НѢЧТО , И ПРѢДНИИ ОБРАЗЪ ИЗМѢНИТИ .

Г В РАБОУ ЗИЖДУЩУ ДОБРѢ ПОРУЧАЕТЪ НѢЧТО ,  
ДА НЕ ОУЙМЕТЪ НИ ПРИИМЕТЪ МѢСТА : РАБЪ ЖЕ  
ДРУГОМУ ЗИЖДУЩУ ПОРУЧИТИ НЕ МОЖЕТЪ .

Г ИЩЕ МНОГНУХЪ НѢКНУХЪ БОУДЕТЪ ВѢЩЬ , ѠНѢЙ  
ЖЕ БЫВАЕТЪ ДѢЛО , И ИЩЕ ЕДИННОМУ ТО  
КМУ ПОВЕЛѢНО БОУДЕТЪ , ПРАВО БЫВАЕТЪ ПО  
ВЕЛѢНІЮ , И МИНУСА КО ВСѢМЪ ГОСПОДЕМЪ БЫ  
ТИ . ИЩЕ ЖЕ ЕДИНЪ Ѡ ГОСПОДЕИ ПО ПОВЕЛѢНІИ  
ПРИЗИЖДЕТЪ ЧТО , НЕ ПОТЪЗЪЕМИ БЫВАЮТЪ  
ѠТОМУ ДѢЛЕ ИНИИ : НЕ ПОДОБАЕТЪ БО ЕЖЕ Ѡ  
ИНОГМУ БЫСТЬ , ТОГѠ НЕ РАДИТИ И СВЕРШЕНІЮ  
Ѧ КРЕДИТИ . ПОВЕЛѢВАЕМЪ , ИЖЕ ВѢТХИИ ДВОРЪ  
ѠБНОВАЛА , ДРЕВНАГО ОБРАЗА ДА НЕ ПРЕМѢ  
НИТЪ , И НЕ ѠИМАТИ СВѢТА , ИЛИ ПРОЗОРА  
СОСѢДМЪ , ИЩЕ ТОКМУ ТАКОВЫА РАБОТЫ  
НЕ ИМАТЬ ПОСОВѢЩАНІЮ , ИЛИ ПО ВОПРОША  
НІЮ ѠСТАВЛЕНІЕМЪ ПОВЕЛѢВАЮЩЕ , ЯКО ЖЕ ХО  
ЩЕТЪ ВѢТХИИ ПРЕМѢНИТИ ОБРАЗЪ : ИБО ТАКО  
ВЪЮ ИМЫИ РАБОТУ , НЕ ВОЗБРАНИИ ИЖЕ ХО  
ЩЕТЪ ДА ЗИЖДЕТЪ , ИЩЕ И ПАКОСТЬ ТВО  
РИТЪ СОСѢДМЪ , ПОНЕЖЕ СЕ ПО СОВѢЩАНІЮ ,  
ИЛИ ПО ВОПРОШЕНІЮ ПОВЕЛѢНО ЕМОУ БЫСТЬ :

ѿгда же двѣ двора бѹдета протнѣѹ себѣ ,  
 подобаетъ между ѿма бѣти , ѿ , стопѣма ,  
 начинѣемома ѿлежащаго зданіа на ѿенова  
 нін , да же и до всеа высоты хранімома .  
 семѹ бо разстоѣнію хранімѹ , лѣтъ ѿсть  
 комѹждо на бесчисленѹю высотѹ , своѣмъ  
 воздвнѣгнѹти и околца ѣ немъ творнѣти ,  
 и ми же прнннцѣти хощетъ , новоздѣвнн ,  
 аще же вѣтхн дворъ ѿеновнѣти , илн ѿ огна  
 разрѹшеннн . Всѣмъ богѣтѣмъ градѣ , ѿ  
 рекше ѣ црѣ градѣ , прозора согѣдна  
 двою надеете стѣпѹ токнн , нстаза  
 юща не ѿ и мешн , аще право зрнѣтъ к мо  
 рю стоѣ во своѣмъ дворѣ , илн сѣдѣ ѣ немъ ,  
 и не ноуднмъ ѿбратнѣтнса на страну , ꙗко  
 же бы вндѣтн море . аще же вѣщше двою  
 надеете стѣпѹ , между двѣма дворѣма  
 бѹдетъ разстоѣніе , лѣтъ ѿсть не возбран  
 нн творнѣти хотѣшемѹ , и соущнн на  
 морн прозоръ согѣдѹ ѿнѣтн .  
 аще кто ѿ повѣрннцы , илн ѿ пекѣлннцы , ѿ  
 илн ѿ скѣлы , рекше ѿ стѣгны , илн ѿ го  
 лѣмышъ оулнцѣ , оуду же челоѣцы мнноу  
 ютъ , прозоръ на море и мѣтъ , таковнн  
 прозоръ , и же вноутрѣ стѣ стѣпѣ знжда ,

НЕ ВОЗБРАННО ШИМЕТЪ, АЩЕ ТОКМШ НЕ ДВА  
НАДЕСАТЕ СТОПЪ БОУДЕТЪ, МЕЖДОУ ДВѢМА  
ДВОРОМА. АЩЕ ЖЕ СОВѢЩАНІЕ ЕСТЬ, ПОВЕЛѢ  
ВАА НѢКОМУ ДОМЪ ЗДАТИ, ДА ДЕРЖИТЕА СО  
ВѢЩАННОЕ, АЩЕ И ПАКОСТЬ ТВОРИТЪ СОСѢ  
ДОМЪ Ш ПРОЗОРѢ ИЖЕ К МОРЮ, АЩЕ ТОИ  
САМЪ ИЖЕ НЫНѢ ГОСПОДСТВУАН ДОМОМЪ СОВѢ  
ЩА БОУДЕТЪ, АЩЕ ПРДАВШИИ ЕМОУ ДОМЪ:  
ИБО НЕ ПОДОБАЕТЪ СОУЩИХЪ НѢКОМУ РАБОТНА,  
З СНАНЫМИ ЗАКОНЫ ПОГУБАЛТИ. РАБОТЫ НАЛА  
ГАТИ НА ОБЩІА ДОМЫ, ЕДИНЪ Ш ОБЩНИКЪ  
И БЕЗЪ БОЛИ ДРУГАГО НЕ МОЖЕТЪ. НА ДРЕВѢХЪ  
ОУБШ И НА ВЕРТОГРАДѢХЪ, РАБОТА ШПРОЗОРѢХЪ  
И НЕ ХРАНИТЕА. ЕГДА СРЕДѢ СОУЩИ ТѢСНѢ,  
ИЛИ ШИРОЦѢ, ПРЕМѢРИ СВОИ ДОМЪ, И АЩЕ ВА  
ЩШЕ ИМАТЬ ДВОЮ НАДЕСАТЕ СТОПЪ, ТѢСНА  
ГШ ИЛИ ШИРОКАГШ МѢРА, ДА НЕ ШИМЕТЕА ИЗО  
БІАНОЕ, И К СВОЕМЪ ДОМУ ДА НЕ ПРИЛОЖИТЕА,  
НЕ НАПАКОСТЬ БО ЛЮДЕКОМУ ПУТИ, АЩЕ И ВА  
ЩШЕ ДВА НАДЕСАТЕ СТОПЪ ПОВЕЛѢ ЗАПОВѢДЬ,  
НО ІАКО ЖЕ НЕ ТѢСНѢИШЪ БЫТИ ВОЗДУХЪ, ДВОЮ  
НАДЕСАТЕ СТОПЪ МЕЖДОУ ДВОРЫ. ЕГДА ЖЕ БОЛЬ  
ШЕ ШБРАЩЕТЕА СТОГНАМЪ, ИЛИ ОУЛНЦѢ МѢРА,  
НИЧТО ЖЕ ШНЕА НЕОУАТИ, НО ГРАДЕЖЪ ИМѢТИ  
СВОА ЦѢЛА. АЩЕ ЖЕ ВѢТХИМЪ СОУЩИМЪ ДВОРОМЪ,

ѿбръщется между ѿмн чѣсть возду́хъ  
 тѣснѣи сын двою надесате стопѣ , ни ко  
 мѹ же ѿ нѣхъ не лѣтъ ѣсть чрезъ вѣтхѣи  
 ѡбразъ возвысѣти своѣ двѡръ , илѣи про  
 зѡры великіа сотворѣти . ѿще оубѡ дѣ  
 сать стопѣ бѡдетъ посреде , а немнѣе ,  
 тогда оубѡ великихъ прозѡрѡвъ , ѿмн же  
 принцаѣти , не лѣтъ ѣсть зѣждѡщемѹ тво  
 рѣти , аще не имѣаъ нѣхъ ѣсть прѣжде .  
 Ѳконца же лѣтъ ѣмоу ѣсть творѣти на  
 помѡстомъ шѣсть стопѣ ѡтворѣема , ни  
 комѹ же могѹщѹ творѣти должнагѡ помѡ  
 ста въ своѣмъ домѹ , и сегѡ ради свѣтѹ  
 въ водащѹю двѣрь творѣти принцаѣти ѣю .  
 Ѳбщѣа стѣны , ни ѣдѣнъ же ѿ Ѳбщникъ ѡ  
 не мѡжетъ разрѹшатѣи , илѣи ѡбновѣти  
 безъ воли Ѳбщника , понеже нѣсть ѣдѣнъ  
 господѣнъ . Ѳтчагѡ мѣста , нѣсть возъ  
 бранѣнѣа возвышатѣи домъ . ѿще падшѣи  
 двѡръ ѡбновлѣа , возхѡщѣтъ возвысѣ  
 ти , и испѡкоститѣи сосѣднимъ Ѳконцемъ ,  
 илѣи ѿно что сотворѣти на вѣдѣ сосѣдѹ ,  
 ноуднимъ ѣсть и подобѣе и оустроѣнѣе прѣ  
 днагѡ домѹ вѣтхѣи ѡбразъ носѣти .  
 ѣго же домѡве работы ради превѣшши соутъ ѡ

БО ВЛАСТН ЕМОУ ЕСТЬ БЕЗМЪРЫ СІА ВОЗДВІ  
 ГИУТИ , ИМЖЕ ОУБЕ ПОДНИМЪ СОУЩИМЪ ДО  
 МІОМЪ СОСЪДИМЪ , НЕ УТАГЧИТИ РАБО  
 ТОЮ ТАЖКОЮ ПАЧЕ ЕЖЕ ПОНЕСТИ ДОЛЖИИ  
 ̄І БОУДУТЪ . НЕ ДОБРЪ НЪКТО КОЗБРАНЪЕТЪ  
 СОСЪДУ СВОЕМОУ , УТВОРАЮЩИ ВРАТА НА ЛЮД  
 СКІИ ПОУТЬ ВНОУТРЬ ПОКРОВА ХРАМНИИ , ТЕ  
 КОУЩАГΩ РАДИ ДОЖДА , ИМЖЕ НЕ ВРЕЖДАЕТСА  
 ̄І ОУЛИЦА , РЕКЖЕ ЛЮДСКІИ ПОУТЬ . ИЩЕ ИСТО  
 ЧИИКЪ Ш НЕГО ЖЕ НЪКТО ВЕДЕТЪ КОДУ ПРЕСОУХЪ  
 ЗАНЪКОЛИКО ВРЕМА , И АБИЕ КЪ СВОИМЪ  
 ВОЗВРАТИТСА ЖИЛАМЪ , И ПАКИ ВОДА НА  
 ЧНЕТЪ ТЕЩИ , ДА ШБНОВИТСА ЕМОУ РАБО  
 ТА , И ДА ОУСТРОИТСА ЕМОУ ВОДНОЕ ТЕЧЕ  
 ̄І НИЕ , ГАКО ЖЕ БЪ И ПЕРКІЕ . НИ ПЕЩИ НИ ПО  
 ВАРНИЦЫ ЧРЕЗЪ ЕДИНУ ОБЩЮ СТЪНУ , НЕ  
 МОЖЕТЪ НИ КТО ЖЕ ТВОРИТИ , ИМЖЕ ОБЩЮ  
 ИИ СТЪНУ ОГНИ ВРЕЖДАЕТЪ . ИЩЕ КТО СОТВОРИТЪ  
 ОКОНЦЕ , Ш НЕГО ЖЕ ДЫМЪ ИСХОДА ПАКОСТЬ  
 ТВОРИТЪ ПРЕВЫШЕ ЖИВУЩИМЪ , МОГУТЪ  
 ПАКОСТЬ ПРИЕМАЮЩИИ КОЗБРАНИТИ ЕМОУ ПО  
 ЗАКОНИМЪ , НЕ ВОСПУЩАТИ ЕМОУ ДЫМА ,  
 ТОКМО НЕ ИБИА РАДИ ПОТРЕБЫ УСТАВАТЪ  
 ЕМОУ ВОСПУЩАТИ ДЫМЪ . НО И ПРОТИВНО  
 СЕМОУ ; АЩЕ ИЖЕ НА ВЫШНИХЪ ПОКРОВЪХЪ

живоу́щихъ вода́ лию́тъ , илѣ гно́и сы́плютъ ,  
и па́кость твора́тъ , вни́жнихъ живоу́щимъ ,  
возбра́наютса твора́ти . толи́къ бо лѣтъ  
ѣсть нѣкому́ твора́ти во сво́емъ домѣ ,  
илѣ и́же дрѹгомѣ , да не па́коститъ ; се́же  
и ѿсра́дномъ гно́и соудитса .

И́ще стѣна́ твоа́ на мо́й двѹръ прекло́ни ѿ  
тса , а́ще и по́лстопы , ноу́жда́ ти тво  
рю , да ѿпра́внши ю́ . И́ще дре́во сосѣ́да къ  
моегѹ , посре́дѣ до́мѣ е́гѹ стоа́ , вели́ко  
проста́ри корѣнїе , основа́нїа до́мѣ моегѹ  
вредъ твора́тъ , повелѣ́нїемъ кня́за , да  
пону́жденъ боудетъ сосѣ́да мо́й посѣщѣ́и ѣ .  
И́ще кто́ къ чюжде́и стѣнѣ́ поноу́жанъ о́ко ка  
нце сотвора́тъ , прину́жденъ боудетъ сво́имъ  
и́зда́нїемъ , по дре́вомѣ о́бразѣ оустро́и  
ти стѣнѣ́ . Ни кто́ же оубѹ мо́жетъ гно́и къ  
близъ чюжїа́ стѣнѣ́ сы́пати , то́къмѹ  
а́ще не рабо́ты дѣла́ тре́буетъ е́го .

И́ще нѣкаа́ боудетъ потре́ба и́змѣнїти къ  
по́дземны́а чрепї́нныа́ тру́бы , и́же ѿ по  
хѹднцы , и ко́ждо ѿ сво́еа́ похѹднцы́ гра  
ды́и да оупра́внѣтъ , до́ндеже достї́гнетъ  
до дрѹга́гѹ сосѣ́да похѹднцы́ .

Подъ́ земны́а истрѣ́ны , ре́кше чрепї́нныа́ къ



- ТРУБЫ , ТАКЖЕ ПОДОБАЕТСЯ УЧИЩАТИ И НЕПРА  
 ВЛАТН , НАЧИНАА КОГОЖДО Ш СВОЕГО МѢСТА ,  
 ДОТДЕЖЕ АЩЕ ДОСТИГНЕТСЯ ДРУГНХЪ ГОСПОДЕИ  
 МѢСТА , РЕКШЕ ПРОХОДНИЦЪ ПОРАВНУ , ПРЕЖДЕ  
 РЕЧЕНЫХЪ И СОУЩНХЪ ДОЛУ ИХОДАЩНХЪ ОБЩНИ  
 ПРОХОДНИЦЪ . АЩЕ ЖЕ И СКВОЗѢ ВЕРТОГРАДЫ  
 ИДУТЪ , ТАКОВЫА ПОДЪЗЕМНЫА ТРУБЫ ,  
 ГОСПОДИНУ ВЕРТОГРАДА ИСКОПАТИ НАПНШІАСА  
 Ш ТОГО СМРАДА ЗЕМЛИ , И УЧИЩАТИ Ш ТОГО  
 ПАКОСТЬ БЫВШЮ ЧАСТЮ : ПОДОБИѢ И ОУПРАВЛА  
 ЕМѢ Ш ДЕРЖАЩАГО ТАКОВЫИ ВЕРТОГРАДЪ , СМРА  
 ДУ ВОНЪ ИЗМЕТАЕМУ Ш ТОГО ВЕРТОГРАДА .
- КЕ НЕ СОСТАВЛЯЕТСЯ ТАКОВЫИ ОБРАЗЪ РАБОТЫ РА  
 ДИ , ГАКЖЕ АЩЕ НЕ ЛѢТЬ МИ БУДЕТЪ ВЪ ДОМУ  
 МОЕМЪ ВЪ ПОВАРНЦѢ ОГНА ВОЗГНѢТИТИ ,  
 ИЛИ ОГНА ВОЗЖЕЩИ И СНАДѢТИ , ИЛИ БА  
 НИТИСА . ТѢМЖЕ АЩЕ ТАКОВАА СОВѢЩАНА  
 БУДУТЪ , ПО ЗАКОНОМЪ НЕ КРѢПКА СУТЬ .
- КС БЛНКА СОВѢЩАНИА БУДУТЪ ПРОТНВНА , ИЛИ  
 ЗАКОНОМЪ , ИЛИ ДОБРЫМЪ ОБЫЧАЕМЪ ,  
 СІМЪ НИ КАКОВЮ ЖЕ ИМѢТИ КРѢПОСТЬ , Ш  
 ИЗВѢСТНАГО ЗАКОНА ЁСТЬ .
- КЗ АЩЕ КТО ПРОДАА ДОМЪ , РЕЧЕТЪ КУПАЩЕ  
 МУ ИЗВѢСТНУ , ГАКЖЕ РАБОТОЮ УТАГЧЕНЪ  
 ЁСТЬ ДОМЪ , НЕ НОУДНМЪ ЁСТЬ СВОБОДНАГО

Ѣ РАБОТЫ ПРЕДАТИ . ТѢМЖЕ АЩЕ НЕ РАБОТАЛЪ  
 ЁСТЬ , МОЖЕТЪ РАБОТУ НАНЬ НАЛОЖИТИ :  
 ПРѢЖДЕ ОУБѢ ПРЕДАНИА , ИЛИ ДОМУ ПРОДАЮ  
 ЩАГО РАБОТАЕТЪ , ИЛИ ЧЮЖДЕМУ ДОМУ .  
 АЩЕ ЖЕ ГАКѢ ПРОДААН ОСОБНѢ РЕЧЕТЪ , ОНЪ  
 СИЦЫ РАБОТАЕТЪ ДОМУ , И ѢСТАВНЕТЪ ТОМУ  
 РАБОТУ , ВОПРОШАНИА НЕ ИМАТЬ .

НЕ ЛѢТЬ НИКОМУ ЖЕ ДЫМЪ Ѣ ПОВАРНИЦЫ , КИ  
 ИЛИ Ѣ ПЕЩИ БАННЫА НА СОСѢДА ПУЩАТИ  
 ГНОИ , ИЛИ ВОДУ ПРОЛНВАТИ ; СЕ БО ОБРАЗЪ  
 РАБОТЫ ЁСТЬ . АЩЕ ДОЛЖЕНЪ ТИ ЁСТЬ РАБЪ РА КД  
 БОТОЮ , ЁЖЕ НЕ СОЗДАТИ НИЧТОЖЕ , И СОЗИЖА  
 И ПРѢЙДЕТЪ ДОЛГО ВРЕМА , Ѣ ѢМЛЕТСА ТЕБѢ  
 ЁЖЕ НА МНѢ РАБОТА ВРЕМЕНЕ РАДИ .

ЛѢСТВИЦУ БЛИЗЪ ОБЩІА СТѢНЫ МОГУ ПОСТА Л  
 ВИТИ ; НИКАА ЖЕ БО ѢНЕА БЫВАЕТЪ ПАКОСТЬ ,  
 ПОНЕЖЕ ѢАТИЮ ОУДОБНѢ ЁСТЬ . АЩЕ ДОЛЖЕНЪ ЛА  
 МИ ЕСИ ТАКОВОЮ РАБОТОЮ , ГАКОЖЕ НЕ ЛѢТЬ ТИ  
 ЁСТЬ НА ВЫСОТУ ВОЗДВИГНУТИ СВОЕГО ДОМУ ,  
 ДА НЕ ПАКОСТИШИ СВѢТУ МОЕГО ДОМУ , ИЖЕ  
 ОКОНЦЫ СОУЩНИИ В МОЕЙ СТѢНѢ ВХОДНТЪ КО  
 МНѢ : АЗЪ ЖЕ ИѢКІА РАДИ РАБОТЫ НАДЕСАТЬ ,  
 ИЛИ НА ДВАДЕСАТЬ ЛѢТЬ , ЗАБНХЪ МОА ОКОНЦА ,  
 ИЛИ ЗАДАХЪ А , РЕКШЕ ЗАГРАДИХЪ , И ПРЕБЫ  
 ША ТѢМЪ ОБРАЗОМЪ ЗА РЕЧЕНОЕ ВРЕМА , ТОГДА

ПОГНВАЕТЪ МОЕА РАБОТЫ ПРАВДА , ЕГДА ТЫ  
 ВОЗВЫСИШИ ДОМЪ СВОЙ , И ПРЕБЫТЬ НАВЫ  
 СОТЪ ВОЗДВИЖЕНЪ , ВРЕМА ДЕРЖАТИ ДЕСАТЬ ,  
 ИЛИ ДВАДЕСАТЬ ЛѢТЪ : СЕ ВО ТОГДА И АЗЪ  
 РАБОТЫ НЕ ПОТРЕБОВАХЪ , ВНЕГДА ЗАГРАЖДЕН  
 НА ИМѢХЪ ОКОНЦА , И ТЫ СЕБѢ ОУСТРОИЛЪ  
 ЕСИ СВОБОЖДЕНІЕ ВОЗВЫСИТИ ДОМЪ , ИМѢ  
 ПОГНБЕ МИѢ РАБОТА . АЩЕ ЖЕ ОУБШ МИѢ  
 ЗАГРАЖДЕНА ИМОУЩЪ ОКОНЦА НА ТОЛІКШ ВРЕ  
 МА , НИЧТОЖЕ Ш ТЕБѢ НЕ БЫСТЬ НОВОЕ ; РЕ  
 КШЕ , НЕ ВОЗВЫСИЛЪ ЕСИ СВОЕГШ ДОМЪ , ЦѢЛА  
 МИ БЕСТЬ РАБОТА . И АЩЕ ШТВОРИЮ ОКОНЦА ПО  
 ДЕСАТИ , ИЛИ ПО ДВОЮДЕСАТИ ЛѢТЪ , ТЫ ЖЕ  
 ВОСХОЩЕШИ ВОЗВЫСИТИ ДОМЪ , МОГУТИ ВОЗ  
 БРАНИТИ ПРИБЫВШІА РАДИ ПРАВДЫ .

ЛВ АЩЕ ШПОУСТИТМНЕСА РАБОТА , ІАКОЖЕ ЛѢТЬ МИ  
 БУДЕТЪ МОИ ПРЕКЛАДЫ , НА ТВОИХЪ ПОЛОЖИ  
 ТИ ДОМОУХЪ , И ТАКШ ПРОБИВЪ ТВОЮ СТѢНЪ  
 ПОЛОЖИХЪ МОИ ПРЕКЛАДЫ , ПОСЕМЪ ЖЕ ИЗАХЪ  
 Л , И ІАКШ ДЕСАТЬ ЛѢТЪ ПРЕБИВЪ НЕ ПОЛО  
 ГАМ МОИХЪ ПРЕКЛАДОВЪ , БЫВШИХЪ ЕКВА  
 ЖНАХЪ . И АЩЕ ПРЕБИША ЕКВАЖНИ ТАКШ ,  
 ШТВОРЕНИ ІАКОЖЕ БАХЪ , ІАКШ ЕГДА ИЗАХЪ  
 ШНИХЪ МОИ ПРЕКЛАДЫ , НИ ЕДИНО ЖЕ ТИ ВРЕ  
 МА ОУСТРОИТИ СВОБОЖДЕНІЕ . АЩЕ ЖЕ МИѢ

ПРЕКЛАДЫ ИЗЕМШУ , ТЫ СКАЖИ ЗАГР  
 АН И ЗАЗНАА , И ПОЗАДАНІИ ДЕСАТЬ  
 ЛѢТЪ , ИЛИ ДВАДЕСАТЬ ПРѢДЕ , ПРЕБЫ  
 ВАЕТЪ ТИ СВОБОЖДЕНІЕ , ТАКОВОЮ БО ВНИОУ  
 ВЗАЛЪ ЕСИ ГОСПОДСТВО СЕО ЗА ТОЛКО ВРЕ  
 МА , ЗАДАННЫМИ СКАЖИ . АЩЕ ЖЕ ОУЕ  
 НИЧТОЖЕ СОТВОРИЛЪ ЕСИ НОВѢ , НО ОСТА  
 ВЛЪ ЕСИ СЕО , ИМЪ ЖЕ ОБРАЗОМЪ БАШЕ ,  
 ЦѢЛО МИ ЕСТЬ ВСЕГДА РАБОТЫ ПРАВЕДНОЕ .  
 И ВОСХОТѢШУ МИ , АЩЕ ПРИДУЧІТСА ПО  
 ДЕСАТИ , ИЛИ ПО ДВАДЕСАТИ ЛѢТЪ , ПА  
 КИ ПОЛОЖИТИ ПРЕКЛАДЫ НА ТВОЕЙ СТѢНѢ ,  
 БѢХЪ ЖЕ СКАЖИХЪ , НИ ЧТОЖЕ ПРОТИ  
 ВИТМЕСА , ПОНЕЖЕ НЕ СОТВОРИЛЪ ЕСИ СЕБѢ  
 СВОБОЖДЕНІА ЗАДАНІЕМЪ . КРОВОМЪ ВЕДУ АГ  
 ЦАГЪ ПУТИ НИКОЛИ ЖЕ РАБОТА ВРЕМЕНЕ ПРЕ  
 ТЕЧЕНІА ИМАТЬ , ПОНЕЖЕ ПОТРЕБОВАТИ НЕ  
 ПОГУБИТИ . ИЖЕ КТО БЕЗПОВЕЛЕНІА ЦРѢ ДА  
 ВА ПОСЛАНАГО КЪ ЕПАРХУ ГРАДСКОМУ , МНОГИ  
 СТОГНЫ , ИЛИ СТРАНЫ ИБКИА ШИХЪ ПРИ  
 ГРАДИТЪ КЪ СВОИМЪ ДОМОМЪ , ИЛИ ПРИ  
 КОСНЕТСА ПРИТВОРѢХЪ , НА СВОЮ ПОТРЕБУ  
 ШЕМЪ , БЕЗВЛАКОГЪ ШВѢТА , ДРЕВНАА  
 ОУПРАВЛЕНІА ГРАДУ ШДАЕТЪ . АЩЕ БО ЛЕ  
 ОБЩЮ ВОДОТѢЧЬ , ИИЪ Ш ОБЩНИКЪ ИЗДАЕТЪ

ЕДИНЪ ѠБНОВАЛА СІЄ , И ИМАТЬ НА ДРУГА  
 СВОЕГО ВИНУ , ТОГО ЕДИНАГО ЕЖЕ ЗА  
 ОБЩЮ ВЕЩЬ ПОТЪЗАНІА ИСТАЗА БЫВША  
 ГО ИЗДААНІА , ѠННХЪ ЖЕ ИЗДАЛЪ ЕСТЬ .  
 ЛС ИЩЕ КТО НЕ ѠПОУСТИТЪ ТИ НА ПОТРЕБѸ ЧЕ  
 РПАНІА , СОУЩЮ ВО ВЛАСТИ ЕГѠ ВОДѸ , НОУ  
 ДИМЪ ЕСТЬ , НЕ ХОТѦ РАБОТѸ ПѸТИ ѠПДЕТИ  
 ТИ ТѢБѢ , ИЩЕ ИНАКѠ НЕ МОЖЕШИ ТРЕБОВАТИ  
 ЛЗ ПОЧЕРПАНІА ДО СЫТОСТИ . НЕ ЛѢТЬ ЕСТЬ НИ КО  
 МУ ЖЕ ПОДЪ ЗЕМНЫХЪ ТРОУБЪ ПРИЗНАТИ , РЕ  
 КШЕ ПРИЧИТАТИ КО ОБЩЕЙ СТѢНѢ , И ТѢМН  
 ЛН ВЕСТИ ВОДѸ . ВСѦКА РАБОТА , И ВСѦКА ПОТРЕБА  
 Ѡ НЕ ПОТРЕБОВААННЫХЪ ПРЕШЕСТВІЕМЪ ВРЕМЕНЕ ПО  
 ГНЕДЕТЪ Ѡ ТОУ СОУЩИХЪ , И ОУБѠ И НЕ ВО  
 СПОМАНУВШИХЪ ЗА ДЕСАТЬ ЛѢТЬ , Ѡ СОУЩИХЪ  
 ЖЕ ДАЛЕЧЕ , ЗА ДВАДЕСАТЬ ЛѢТЬ ПОГНЕДЕТЪ .  
 ЛД ИЖЕ ОУБѠ ДОБРОЮ ВѢРОЮ КУПИВЪ ЗЕМЛЮ  
 ГОЛѸ , ПОТОМЪ ЖЕ ОУВѢДѢВЪ СІЮ , ІАКѠ ЧЮ  
 ЖДА ЕСТЬ , ПРОЩЕНО ОУБѠ ЕМОУ ЕСТЬ ТО  
 КМУ МѢСТО ЗЕМЛИ , НАНЕМЪ ЖЕ ВОЗДАЛЪ  
 ЕСТЬ , ДЕРЖАТИ БЕЗПАКОСТИ ГОСПОДИНА ЗЕ  
 МЛИ . ИЩЕ ЧЮЖДЕ СЕЛО , НЕ ВѢДЫИ ДОБРОЮ  
 ВѢРОЮ НИКТО КУПИТЪ , И СѢЕТЪ ИЛИ ЗИ  
 ЖДЕТЪ ВНЕМЪ , ПОДОВАЕТЪ СЪДИИ , НЕ ІАКО  
 ЖЕ ПРИЛѸЧИТСА ТАКѠ ѠСЪЖДАТИ , НО ЛИЦЪ

ИЛИ ВИНЪ ДА СМОТРИТЬ . ЛИЦЪ ОУБѢ СІЦЕ :  
 АЩЕ ИСТИННЫИ ГДНЪ СЕЛА БОГАТЪ СЫН , И ТА  
 КОВАА ХОТАЩЕ ТВОРИТИ И ЗНАТИ , ИЛИ ОРА  
 ТИ , И СЪАТИ СЕЛО , ОУДАТИ ЕГО , И ДАТИ  
 БЫВШЕЕ ИЗДААНІЕ , И ТАКЪ СЕЛО ВЪАТИ ;  
 СЕЖЕ ЕСТЬ , ЕЛИКОМЪ ЛУЧШЕ СЕЛО БЫСТЬ , ВТО  
 ЛИКЪ И ИЗДААНІЕ ОУДАТИ ЕГО : СІА ОУБѢ  
 АЩЕ БОГАТЪ СЫН ГДНЪ СЕЛА , ХОТАЩЕ ТВО  
 РИТИ ТАКОВАА , ДОБРОЮ ЖЕ ВЪРОЮ ДОВАЕ  
 ЕТЬ ДЕРЖАЩЕМЪ СЕЛО БЕСПКОСТИ СЕЛА , ОРАТИ  
 ВСА РАЖЕ СОТВОРИЛЪ ЕСТЬ , АЩЕ НЕ ГОСПОДИНЪ  
 СЕЛА ГОТОВЪ ЕСТЬ ДААТИ ДЕРЖАЩЕМЪ А ,  
 ЕЛИКА ЖЕ ХОЩЕТЪ ВЪЗМАТИ , ПО РАЗРУШЕ  
 НИИ СОЗДААНІА ВЪЩИ ПРОДАА . ВИНЪ ЖЕ СІ  
 ЦЕ ПОДОВАЕТЪ СМОТРИТИ , ПО ПРИЛОУЧАЮ СЕ  
 ЛА ГОСПОДИНЪ , АЩЕ ВЪ КОУПЛИ ИМЪЕТЪ Е ,  
 РАЖЕ ХОТА ПРОДАТИ , ТОГДА БО НЕ ОСТА  
 ВИТЕА ЕМОУ , АЩЕ И ОУБОГЪ ЕСТЬ : ЕДИНЪ  
 ЗЕМЛЮ ИДЪЖЕ СОЗДААНІЕ ВДАТИ ЗА ЦЕНЪ ,  
 НО АЩЕ И ВЪ ЧЕМЪ ЛУЧШЕ БЫСТЬ СЕЛО , И  
 ВЪ ТОМЪ ОУДАЕНЪ БОУДЕТЪ . АЩЕ КТО МА  
 СЛОЮ ВЪРОЮ ВЪЩИ ИВКІА ДЕРЖА , ИЛИ ПРОДА  
 НИЕМЪ , ИЛИ ПОДАРУ , ИЛИ ИНАКЪ СІА О  
 ДАЕТЪ , МНАЖЕА БЫТИ ТАКОВЫМЪ ВЪЩЕМЪ  
 ГОСПОДИНЪ , СЕ ВЪДЫИ , ПРЕЖДЕ СКОУЧААНІА

уѣа

ДЕСАТИ ЛѢТЪ , МЕЖДУ ТОУ СОУЩИМИ ЖИВЫИ ,  
 И ПРѢЖДЕ СКОНЧАНИА ДВАДЕСАТИ ЛѢТЪ , МЕ  
 ЖДУ ДАЛЕЧЕ СОУЩИМИ , НЕ ЗАБНАДѢТЕЛЬСТВУ  
 ЕТЪ ПО ЗАКОНУМЪ КЪЩОУ , ИЛИ ВЪ ДАРЪ ПРИЕ  
 МЛЮЩЕМЪ , ИЛИ КЪ ТОМУ ЖЕ ВѢЩИ ИНѢМЪ  
 КИМЪ ЛЮБО ОБРАЗУМЪ ПРЕНДУТЪ , ТАКОВІА  
 ВѢЩИ ПРИЕМШЕМЪ ТВЕРДО СІА ИМѢТИ ПО  
 ДЕСАТИ ЛѢТЪ , ГАВѢ ЖЕ СЕРЕТЬ Ѡ СОУЩИХЪ  
 ТОУ : ПО ДВОЮ ЖЕ ДЕСАТИ ЛѢТЪ ПРХОДА ,  
 Ѡ ѠШЕДШИХЪ ДАЛЕЧЕ . АЩЕ ЖЕ НЕ ВѢСТЬ ИСТИН  
 НЫИ ГДНЪ ПРОДАНЫХЪ ВЕЩЕЙ , ГАКЪ ВѢЩИ  
 ЕМОУ ПРИХОДНИ СОУТЬ , ГАКЪ БЫЕТЬ ЕМОУ  
 ИСПРОДААНИЕ , НЕ ИНАКЪ СЕМОУ ПРЕПРѢНЪ БЫ  
 ТИ , РАЗВѢ АЩЕ НЕ ПРЕШЕСТВІЕМЪ ТРІДЕСАТИ  
 ЛѢТЪ , НЕ МОГУЩЪ ГЛАГОЛАТИ ВѢЩИ СІМЪ  
 ОБРАЗУМЪ ДЕРЖАЩЕМЪ , ГАКЪ ДОБРОЮ ВѢРОЮ ДЕ  
 РЖИТЪ , ИЖЕ НѢКОГДА Ѡ ДЕРЖАЩАГО СЛОЮ ВѢ  
 РОЮ ПРИАТЪ . Ѡ ѠСТАВЛЕНИИ ЖЕ ДЕСАТИ ЛѢТЪ ,  
 СІА ОУСТАВТИ СМЫСЛУХОМЪ : ГАКО ЖЕ АЩЕ КО  
 ГДА НѢКТО ВЪ РЕЧЕНЫХЪ ДЕСАТИ ЛѢТЪ , ВРЕМЕ  
 НЕ ѠСТАВЛЕНИИ , НА НѢКАА ОУБѠ ЛѢТА ДОМА  
 СЫИ , НА НѢКАА ЖЕ Ѡ ХОДА ДАЛЕЧЕ , ИИѢХЪ  
 ТОЛИКОЖДЕ ЕМОУ ЛѢТЪ , КЪ ДЕСАТИ ЛѢТУМЪ  
 ПРИЛОЖИТИ , ЕЛИКО ЖЕ Ѡ ТѢХЪ ЛѢТЪ ДЕСА  
 ТИ , ВО ѠШЕСТВІИ ПРЕБЫЕТЬ .

Двѣжмаа имѣніа , за три лѣта безъ во мѣ  
звѣщеніа держіма господствѣма соуть .  
Имы работѣ еже напоати и паствннн въ се мѣ  
лѣ твоѣмъ оуцы , мѡжетъ имѣти работѣ  
творачнн въ нѣмъ и коущѣ . Хотан блнзъ мѣ  
чюждагѡ гѡмнѡ создати нѣчто , въ нѣмъ  
же пакостъ ѣсть господннѣ егѡ , возбраннн  
тса ѡ негѡ . Иже еквозѣ чюжде селѡ во мѣ  
дѣ ведоущѣ , господннѣ селѡ имоущѣ на  
томъ селѣ работѣ , ѡ законнн временемъ ,  
се же ѣсть три лѣта . аще же поконча  
ннн времене сего , возбранннтъ емоу госпо  
дннѣ селѡ водннн водѣ , не мѡжетъ нста  
зати егѡ , иже ѡ водотеченнн бѣвшемъ  
емоу нздааннн , но и той водотечн госпо  
дннѣ бѣваѣтъ , иже землн господннѣ , дѡнде  
же цѣла стоитъ водотечѣ . разрѡшнвшнбо  
са ѣн вѣщн , мѡжетъ дрѣвннн господннѣ по  
нматн . Ище пѣрвын создатель селѡу нлн мѣ  
дворѣ , не мѡжетъ возбранннн воднаго  
прохода , ни иже нынѣ кѡпнвын не мѡжетъ  
возбраннннн , иѣбо ѣ таковоу тѣжестнѡ кѡпн  
вын мннннн . Ннжнаа мѣста селѣ молзчѣ мѣ  
ноу работѡу , вѣшнннмъ дѡжна соуть , на  
прнѣтнѣ свонхъ нмъ водѣ прнбннтокѣ имоущѣ

уѣк



\*Ѣ въ таковоѣ мѣсто тѣжести , всю мѣсть  
 мнъ вѣшнихъ мѣсть подымати . Ище пѣть  
 лѣтъ не требовавъ работы села моего ,  
 продамъ ѣ другому , и причитается тѣ пѣть  
 лѣтъ къпѣшемъ . да ище нѣ , то за дру  
 гою пѣть лѣтъ не требуетъ работы , ѡ  
 падаетъ ѣ : въ стажаніе бо освобожденіа  
 работы томъ истажемъ чрезъ свое закон  
 ное время . ище же поубѣти не требова  
 ніа ради , доволни ѣсмь , ѣже не потребо  
 вати токмо чрезъ все законное время не  
 испытовѣемъ , ище ѣдинъ , ище же мно  
 ма жайши соуть не требовавшие . Ище кто лю  
 дскѣи поуть , или землю ѡчюждагю села  
 копаютъ , предѣла да не престѣпаютъ .

И ище стѣнъ хотѣ здати , копаютъ ѡчю  
 ждагю предѣла , стѣпъ ѣдинъ да ѡставятъ .  
 ище же домъ зѣждетъ , шѣтъ стѣпъ да ѡста  
 вятъ . ище же ровъ или гѣмъ копаютъ , ѣли  
 ка же боудетъ глѣбина , тоайко же да ѡста  
 вятъ , ище же клѣдазь копаютъ , сажень да  
 ѡставятъ . ище же иѣсть тоу прежде клѣ  
 дазь близъ сосѣдень , и новагю ради дѣ  
 ла вредѣтъ : масленъ же и смоковницъ де  
 вати стѣпъ , ѡчюждагю предѣла сажити ,

Ина же дресеса пѣть стѡпъ . Ище блѣзъ на  
 села твоегѡ водоваждѡ имамъ , послѣдуетъ  
 молчѣлно таковѣи работѣ , сѣѡ ѡбновлѣ  
 ти стрѡнѣ , кѣнѣи же волнѡ ходѣти , мнѣ же  
 и моимъ хитрецѣмъ , на ѡбновлѣнѣе водо  
 вѣжди , дѡлженъ ми еси рѣстоѡнѣе ѡста  
 ви мѣста , гѣко же подеснѣи , и полѣвѣи  
 странѣ ходѣти на стрѡнѣ , и да нанѣмъ пола  
 гѣю пѣреть и кѡменѣе и кѡлъ , иже ѡ водотѣчи  
 восходѣщи , и вѣръ и пѣсокъ на поновлѣнѣе  
 водоважди . Ище продаю чѣсть села , и и  
 совѣщаю сквозѣ не вестѣи водѡ , и не со  
 творшѡ ми водоважди , ѡзакѡненое прѣй  
 детъ врема , цѣло ми естѣ совѣщѣнѣе и  
 ѡправдѣнѣе . аще же сотворишъ , не потребѡвѣ  
 же , погибѣетъ . Работѡ воднѣа , аще сѣе и  
 составитѣа , гѣко же тѡкмѡ въ жѣтѣвѣ трѣ  
 бовати еѡ , илѣи во едѣнъ мѣсець , илѣи  
 вѣщи лѣта , илѣи вѣщи мѣа , сѡгоуби  
 тѣа врема трѣбованѣа , тѣкожде и ѡ пѣти .  
 аще же вѣщѣе днѣ , илѣи вѣщѣи часѣ , илѣи  
 едѣнъ часъ , илѣи едѣнъ дѣнь , илѣи едѣнѡ  
 нѡщѣ , законнымъ временемъ погибѣетъ ,  
 едѣна бо естѣ работѡ . ѡ предѣлѣшъ , и на  
 ѡ положѣнѣи предѣлѣ сѡдѣшѡ дѡлга време

ставленіе противитса, но токмо, а лѣтъ  
 не оставленіе мѣста имать. Възысканіихъ  
 же предѣлъ подобѣтъ судіи послѣдова  
 ти, или воспоминаніемъ, или людскіимъ  
 написаніемъ прѣжде начала составленыхъ:  
 аще токмо не различныхъ содѣтель пріиманіемъ,  
 и судомъ иже на время державныхъ,  
 и измѣнышъ\* предѣла покажутса, тогда  
 сихъ предѣлъ смотри ти, иже въ создатель  
 и с оставленіи быша, а не ветхихъ. Егда люд  
 скіи поуть, или троусъ приключьшася,  
 или наводненіемъ рѣкъ погнбнетъ, иже  
 тоу близъ живын гдиз, ноудимъ есть  
 дати поуть людемъ сквозѣ своа мѣста.  
 и з аще рѣка течетъ посредѣ двою селоу;  
 сеже есть посредѣ твоего и моего, и такъ  
 помалѣ, и въ невѣдомѣ приложитъ землю  
 къ моеи земли, іако же не мощи комѣ  
 разумѣти, коліко и въ которое время  
 нашего господьства есть, приложеное се  
 мое бывае тъ. аще ли рѣчнаа ноужда и  
 оустремленіе, часть нѣкѣю въ твоего села  
 шатъ, и къ моему селоу приложитъ, іавѣ  
 есть, іако приложеное твоего бывае тъ  
 господьства, не въ невѣдомѣ бо есть се.

ѿще водѹ ведоушѹ мѣсто водоваждею , ѿи  
 и течетъ оубѡ до мѣста нѣкоегѡ , не гавла  
 етъ жеса по своѣй водотѣчи вода , разрѹ  
 шѣвшиса по прилоучаю водоважди посредѣ ,  
 не вредна по всѣй водотѣчи работа хранѣ среди  
 тса . Всакъ наемъ прихѡдныи честномѹ ѿд  
 домѹ , рѣкше цѣкви , или личныи , рѣкше  
 нѣкое имѣнїе , или положеныи : гакѡ же сѣ  
 нѣкаа мѣста , села , или домове соуть ,  
 не преходитъ четыредесать лѣтъ , подѡ  
 чныхъ коемоуждо таковомѹ честномѹ до  
 мѹ временныхъ ѡставленыи , хранащимъ  
 оубѡ своа времена . ѿще вредитъ кто ѡ  
 тѣло свободно , ѡсѡжденъ бываеъ во  
 издаанїе врачеванїа , и въ погнбелн дѣлаа  
 не безошбразїа , тѣло бо свободно не  
 цѣнитса . ѿще ли тѣло рабїе вреднѣъ ,  
 истазанъ боудетъ къ прежереченымъ ,  
 ѿще ѣ чемъ и оумалиса цѣна егѡ . Имѣн ѡа  
 соудъ ѡ не двїжнмѣй вещи съ нѣкимъ ,  
 не ѡ праведныа вины держимъ , и ещѣ не  
 возбраненъ сынъ , преходомъ тридесать  
 лѣтъ , ни погнбнти своегѡ возвѣщенїа ,  
 во своемъ праведнѣмъ оустрадетса .  
 Лѣпо же и сѣ годѣ бысть намъ повелѣти ; ѡв

уѿд

закона градскаго, градь, ѿд

да иже вѣнъ ради, во изгнаніе посылаютъ  
считатъся, и восвоемъ домѣ временемъ ѡпису  
ютъся. Но ни работы царскіа не ѡставля  
ютъ чинимъ сочетаетъ время, но велико же пре  
вѣнъ биваютъ въ мѣстѣ службы царскіа свободни  
да соуть дондеже аще ѡвратятъся. Глухін,  
нѣмын, и бѣснын, и плѣнникъ, не ѡпи  
суетъся временемъ, тогда бо время ихъ  
начинатъся теши, егда ѡвъ оубѣвъ взы  
детъ ѡ плѣна, сін же ѡ страстѣй свобо  
датъся. Градь, ѿд, ѡ казнехъ.

ѿ Раздражаа на брань ратныхъ, или преда  
ваа противнымъ своа, главы оубѣче  
къ нимъ мучитъся. Иже сотворивши чаро  
дѣаніе, или на погубленіе человекѣвъ, или  
оубебѣ имъ, или продавъ, ѿкъ оубѣнца  
ѿ позаконномъ мучитъся. Аще въ ноци  
крадущаго оубѣетъ нѣкто, тогда безъ  
моуки биваетъ, понеже неможаше безъ  
ѿ бѣды пощадити его. Иже ѡ своихъ  
вои къ ратнымъ бѣгающе, ѿкъ ратныхъ  
лѣтъ есть оубивати безбѣдно.

ѿ Аще нѣкто вѣдыи свободна, коупитъ  
нѣкого, или продастъ его, или ѡдастъ,  
или въ вѣнѣ ѡдастъ, или промѣнитъ

Единая всихъ вѣнъ гавльшица , таково  
 мѡ оубѣчетъса роуцѣ : Рлемѣн крамо  
 лници , илѣ матѣжъ влюдехъ творѣцѣи ,  
 аще оубѡ поманѣтъ ѿмъ влѣстель ѡста  
 тиса ѡ сегѡ и не послоушавше , но вѣтако  
 вѣ же пребываютьъ , во ѿзгнѣнѣ посы  
 лаютьса . аще ли многи матѣжи и бесчѣнѣа  
 сотвориша , и множицею гѣти бѣвше , и  
 прѣже моучени бѣвше , вѣтако  
 вѣхъ же пребыша слыхъ  
 обычаехъ , бѣенѣ и ѡстрѣженѣ , ѡн  
 юдъ да ѿзженѡутса . аще же боудѣтъ  
 не поманѡуль ѿмъ князь ѡ томъ , то  
 кмѡ пѣлицами бѣенѣ бѣвше , пѣ  
 щенѣ боудѣтъ .  
 ѿже прѣбѣгшаго во стѡую цѣрковѣ ,  
 на своѣ господѣство надѣаса ѿ  
 стѡргнетъ , бѣенъ бѣвъ ѡн  
 юдъ , и во ѿзгнѣнѣа посыл  
 аютьса . Покелѣвын комѡ оубѣ  
 тѣи нѣ и кого , гѣкѡ ѡбѣн  
 ца ѡсѣждѣетса .  
 Никто же да не продаѣтъ  
 вѣрварѡмъ , рѣкше и  
 ногазычникѡмъ , оубѣ  
 трѣена оружѣа , илѣ не  
 оубѣтрѣена , илѣ желѣза ,  
 понѣже таковын главною  
 казнѣю моучитса . ѿже  
 на спасѣнѣе цѣрево тѣ  
 щѣтнаѣ ѣ подѣѣетса ,  
 оубѣнѣѣетса , и дѡмъ  
 ѣгѡ да расхѣтитса .  
 Оубѣвын младѣнца ,

ѡпѣ

оубицы моуцѣ повиненъ ѣсть , и менше  
 двѣдесати лѣтъ оубивъ , соудитца  
 ѿ гѣица . Свѣдыи нѣкого оубицы  
 соуца , ѣмъ да предѣтъ всѣмъ людемъ .  
 ѿще же которыи любо человекъ ѣмъ сегò ,  
 не предѣтъ людемъ , конечнѣю прійметъ  
 ѿ моуцѣ . Прокѣзѣ творѣщемъ въ жѣ  
 тѣ , и помагѣющимъ ѣмоу , роуки да ѿ  
 сѣкоутца , селѣ же тогò правитель ,  
 внѣмѣе бысть прокѣза . ѿще рѣтай , ѿще  
 же рѣбъ , ѿще домѣвникъ , или торгѣ  
 вникъ помѣгѣ боудетъ въ таковоѣ согрѣ  
 шеніе , и томѣ роуцѣ да ѿсѣкоутъ .  
 ѿ Клеветникъ таковоѣ же страсти повиненъ  
 ѣи ѣсть . Нарѣчитѣи разбѣйницы намѣ  
 стехъ , на нихъ же разбѣи творѣхъ , по  
 вѣшени да боудѣтъ . и подобѣтъ , да ви  
 дѣніѣ рѣди оубѣитца начинѣющѣи тако  
 вѣѣ , и да боудетъ оутѣшеніе сродни  
 ѿи комъ оубѣеныхъ ѿ нихъ . Разбѣйника  
 лѣтъ ѣсть комѣждо ѣвѣати безѣѣ  
 ѿи дно . ѿже къ рѣтнымъ своѣю волею ѿ  
 насѣ приходѣще : и наши совѣты возвѣ  
 щѣюще имъ , на виселицѣхъ повѣшѣю  
 тца , или сожигѣеми бывѣютъ .

ꙗще нѣкто вѣдыи , рече хотѣниемъ ни  
 домъ зажжетъ или короуъ жита близу  
 дому лежаще , и обличенъ бывъ , огне  
 ни преданъ боудетъ . ꙗще же вѣ града  
 таково сотворитъ , да оусѣкоутъ емоу  
 роуцѣ . Ратнии , иже ѿ насъ кнѣмъ сами ꙗ  
 приходѣше , мечемъ моучатса .  
 Заколѣнемъ колшбы творити , рече , ꙗ  
 жертвами возбранено есть : творѣи же  
 такова , мечемъ моучитса . Иже на ꙗ  
 вѣдъ человекомъ бѣсы призывають ,  
 ꙗще не вневѣдѣнии сѣа творѣтъ , мечемъ  
 моучатса . Раби , или свободнии возлы ꙗ  
 гающе , и вводящи свободныи , бѣеми  
 и ѿстригѣми боудутъ , и роуки да ѿсѣ  
 коутъ имъ . ѿрицаетъ заповѣдь , ꙗ  
 ѿбѣ роуцѣ ѿсѣцати . ꙗще бѣжавшаго ꙗ  
 раба прииметъ кто , да вѣдетъ его гдѣ  
 его е другѣмъ таковымъ же , или двѣ  
 десять златникъ . елижды же ꙗще при  
 емлетъ его , толѣжды возрастѣтъ его  
 казнь . Накосхитившемъ нѣкую вещь ꙗ  
 имѣнѣи , ѿ пожара , или ѿ троуса , и падѣ  
 нѣи домовъ , или ѿ истопленѣи корабля ,  
 или на приѣмлющаго лѣстїю вещь имѣнѣи ,  
 до скончанѣи лѣта того воспоманоувшѣ  
 уиѣ



предъсѣдѣи́ми господи́и ѿ егѡ , четве́ри  
 цю да вѡзметса . полѣтѣ же то́мъ да  
 кс вѡзметса сѡгоубицею . За пѣть лѣтъ  
 оугаснетъ грѣхъ прелюбодаѣа , но сѣ глаго  
 лемъ ѡ согрѣшшнхъ съ жено́ю хотѣ́ннемъ  
 кз еѡ . Оуча́щи́и нечес́тнвѣмъ повелѣ́ннемъ ,  
 конѣчнѣи́ моу́цѣ повнни соу́ть .  
 ки Маннхѣнже хрестіа́ни бѣ́ше , потѡмъ  
 маннхѣ́нская сотвора́юще , и́ли таковы́а  
 е вѣ́дуще , и́и не преда́юще и́хъ князе́мъ ,  
 конѣчнѣи́ моу́цѣ повнни соу́ть : и́и же  
 въ санѡхъ и́и въ вѡнствѣхъ , и́ли въ со́нъ  
 мищехъ , соу́ще до́лжни соу́ть пеши́са ,  
 егда́ кто ѡ́ннхъ е́сть тако́въ . а́ще же  
 оубѣ́дѣвшіи не преда́тъ егѡ , а́ще и́и  
 правокѣ́рни соу́ть , конѣчнѡю моу́кѡ подъ  
 ка́ имѡтъ . Маннхѣн и́и по сме́рти ѡблчѣю  
 тса , и́и ѿкъ никто́ же и́хъ не наслѣ́днтъ ,  
 и́и же ѡ завѣ́та , и́ли ѡ не́завѣща́нїа ,  
 а́ще и́и сродни́цы боудѡтъ правокѣ́рномъ ,  
 рѡзвѣ́ дѣти , но вно́сатса и́мѣнїа  
 и́хъ въ на́ша сокрови́ща , то́кмѡ дѣти  
 и́хъ правокѣ́рни соу́ще наслѣ́днтъ е́ ,  
 ѿ тако́ва же и́и ѡ дона́тіанѣхъ . Твори́и  
 е́ллинскїа жергѡвы , и́ли почи́та и́долы ,

илѣ кадѣ и хъ , илѣ лнванъ сожизаа и мъ ,  
 конѣчнѣи повннѣ естъ моуцѣ : такожде моу  
 чатса и помогающн и мъ , и свѣдущн и хъ ,  
 и слѣжущн и мъ и жертвѣ и хъ . ище жидо ѿ  
 вннъ хртїана раба и мын , и ѿбрѣжѣ егò ,  
 да ѿсѣкоутъ емоу главоу . ище жидовннъ ѿв  
 илѣ агбарнннъ дерзнѣ развратннѣи ѿ хртїа  
 нскїа вѣры хртїанина , главнѣи повннѣ  
 естъ казнн . иже іподобнвса етѣгѡ крещѣ ѿг  
 нїа , и еретнчествѣ и елланствѣ , конѣ  
 чнѣи моуцѣ повнненъ естъ : ѿстоупльше ѿ  
 правовѣрныхъ вѣры , и еретнцы бѣвшѣ ,  
 илѣ идолѡмъ пожерше , илѣ пожретн комѣ  
 ѿбѣщавшеса , не мѡгутъ закѣшаватн ,  
 ни дарѡвъ вздаватн , ни ѿзавѣта же ,  
 ни ѿ незакѣшанїа взнматн что мѡгутъ .  
 оубнвын восходѣщаго породе , илѣ сзхо  
 дѣщаго , илѣ сродннка , ѡгнени преданъ  
 боудетъ . рабъ івѣдын , и помогаа на ѿс  
 восхнщенїе гжн своеа , ѡгнемъ дасожжѣ  
 тса . ѡгнени предаютса рабн , иже на ѿз  
 жнвѡтъ гдѣи своихъ совѣщавше . и тн рабн  
 моучени да боудутъ , оубннѣ бѣвшѣ гднѣ ,  
 и елнцы же гласъ егѡ слышавше , илѣ бѣ  
 шнн нанъ совѣтъ почювше не стекѡшаса ,

аще въ домѣ , или аще на пѣти , или  
 ли въ селѣ еіе приключишесѧ . Иже оучатъ  
 ладъ карвары кораблѣ стрѣити , главнѣи моуцѣ  
 покінни соутъ . Иже нашедшаго на нѣ  
 оубіетъ , внигда хощетъ самъ ѿ него оубіенъ  
 м быти , безъ вины ѣсть . Восхищающіи  
 женоу , или обрѣчену , или вдову , аще  
 благородна ѣсть , аще же раба , или скобо  
 ждена , паче же аще бѣови боудутъ жены  
 ѿскащеніи , аще и свою кто обрѣченн  
 цѣ восхититъ : аще оубо со оружіемъ ,  
 рѣкше съ мечѣ , или со дрекѣльми восхи  
 щеніе сотвориша , таковыи мечемъ моу  
 читса . помогающіи же емоу , или съкѣ  
 двщѣи , и послужившіи , или кѣлею подъ  
 ѣмше , или кѣе любо поспѣшеніе вѣдше ,  
 сѣи бѣени и ѿстрѣженн боудутъ , и нѣсы  
 да оубрѣжѣтъ ѣмъ . аще же кромѣ кѣега любо  
 оружіа восхищеніе сотвориша , да оубрѣкнѣ  
 тса ѣмъ роуцѣ . помѣгшіи же таковыи  
 на восхищеніе , и съкѣдщѣи , и послужив  
 шіи , или кѣлею подѣмшіи , или кѣмъ  
 любо поспѣшеніемъ помѣгше , бѣени и ѿстрѣ  
 жени , вѣнъ ѿ предѣла изгнани боудутъ .  
 ма аще кто домочадецъ , или рабъ ѿ винѣ

клеветѣтъ на господина своего , да оубѣ  
 коутѣ емоу главоу . Исправленѣ же бывшѣ  
 належашемѣ ѡклеветанію , и свободенѣ въ  
 нѣ нанесенѣ на свободнѣшаго и , или на на  
 слѣдника егѡ , тоужде поднѣметѣ моукѣ ,  
 ꙗкоже рабѣ и домочадцы . Иже прелюбо мѣ  
 дѣла со своею женою сплѣтшася заставѣ ,  
 ꙗще приключѣтсѣ емоу оубѣтѣ егѡ , не по  
 вѣненѣ естъ , ꙗкѡ оубѣнца . ꙗще же кто  
 подобно зазрѣтъ , нѣкоего посмѣятѣ  
 ся хотѣша цѣломѣдрію жены своеѣ ,  
 и возвѣщеніѣ трѣхъ писаніемѣ послѣтъ кне  
 моу , и моуща свидѣтельства мужей досто  
 вѣрныхъ , и потѣхъ трѣхъ писаней сви  
 дѣтельства ѡбращѣтъ егѡ повѣстѣ дѣ  
 юща со своею женою , и ꙗще оубѣво со своимъ ,  
 или въ домѣ жены тоѣ , или въ домѣ прелю  
 бодѣла , или въ прѣнїи , или въ мѣстехъ  
 соущихъ предъ градомъ , клѣтъ естъ моу  
 жеви своимъ рѣкама таковоу оубѣтѣ , ни  
 коеѣже бѣды того ради не боѣшася . ꙗще  
 же на иномъ мѣстѣ ѡбращѣтъ того со  
 своею женою бесѣдѣюща , или въ  
 цркви , да призоветѣ трѣхъ послѣхъ до  
 стовѣрны , и мнже показати возмѡжетѣ ,

уїи

ѿакѡ того ѡбрѣте ѱженюю своєю , кнѣзю  
 предѣти сегѡ ѡвнѣхъ ѱстазѣющемъ .  
 томъ же ѱстинною ѱвѣдущъ по три писаніи  
 свѣдѣтельства , съ таковою женюю того  
 ѡбрѣтшасѡ , таковаго же ѡ ѿакѡ ѡ сегѡ  
 токъмъ прелюбодѣнства вниѣ повинна  
 соуща моучити , ни ѱдѣномъ ни ѡмъ не  
 взыскаемъ оуказанію . власть же ѣсть  
 моужевн , ѿакѡ ѿще хѡщеть на свою женю  
 глаголати , ни по закономъ внию навестн  
 ѿнѣ . Женѡ ѡ мужа съ своимъ рабѡмъ  
 прелюбѣ сотворши , сама оубѡ бѣена  
 ни ѡстрѣжена , ни носѡ оурѣзаніе пріем  
 летъ , ѱзгонѣма же ни ѡ града , внемъ  
 же живѣтъ , ни всегѡ своегѡ ѡпадаетъ  
 ѿмѣнѣ : рабъ же сотворѣши снѣю прелю  
 бѣ бы мечѣмъ моучитсѡ . Женѡ не ѿмоу  
 щн моужа , ни со своимъ рабѡмъ ѿмѣшѣю  
 щнса , ѿще оубѡ не ѿмоу щн дѣтѣи сѣ  
 сотворѣтъ , бѣена ни ѡстрѣжена боудетъ .  
 таковыи же рабъ бѣенъ ни ѡстрѣженъ да прода  
 стсѡ , ни цѣна ѣгѡ въ цѣкое сокровище  
 да внесѣтсѡ . ѿще же ѿмоу щн дѣти сѣ со  
 творѣтъ , ѿмѣнѣ ѣа по господскомъ ѡбра  
 зѣ , дѣтемъ не ѿзмѣнно да сохранитсѡ ,

потребѣ единой оу неа пребывающн , и цѣ  
 наже проданаго раба дѣтемъ да прихó  
 дитъ . Прелюбодѣи бѣенъ и стрѣженъ , ме  
 и носа оурѣзаніе да прѣмлетъ , ходатан же  
 и слугн таковоу нечестію бѣвше , бѣемн  
 и ѡстрѣжени бѣвше , ѡниодъ да изженоу  
 тса . Иже сдѣннѣмъ сдѣомъ , или про мс  
 шеніемъ сдѣрника кленѣтса въ цркви ,  
 прѣчтаго еѡліа касаса : и аще потѣомъ  
 кленѣтса и ѡблченъ боудетъ , да оурѣжютъ  
 емоу азыкъ , такожде и ѡсвндѣтелехъ  
 да сотворѣтса . Братъ на брата великіа мз  
 вни не мѣжетъ двѣгнѣти , понеже не  
 оуслышанъ боудетъ , и изгнанію повнненъ  
 есть . Восхищанн зѣмлю чюжѣ , или пре мн  
 лагаа еи предѣлы , сдоубо восхищѣное  
 ѡдастъ . Ище кромѣ сдѣннѣ ѡ речѣніа мѣ  
 ѡиметъ ктѣ нѣкѣю вещь : аще оубо своѣ  
 емоу есть , да ѡпадѣтъ господѣтво егѡ .  
 ащелн чюжде , да вѣдастъ гднѣ егѡ тѣ истое  
 и цѣнѣ егѡ . Потребовавн конѣ дооре и  
 чѣна нѣкоегѡ мѣста : аще же премнѣтъ  
 оурѣченное тѣ мѣсто , и поприлоучаю боудѣт  
 коню вѣдъ , или смѣртъ , тѣ ценѣ да вѣдастъ  
 са , и гднѣ конѣвн беспѣгѣбы да оустрѣнтъ .

Аще ли оубо доуреченнаго мѣста кредъ боудеть коню, или смертъ, потребовакын беспакости соблюдетса: аще не токмо ѿ небреженія, или злодѣйствомъ конекы боудеть сотворишь кредъ и смертъ.

Иа Затвориакын чюжда овецъ, или некотору скотинѣ, и скудотю пшци оуморитъ, или инако оубику, сдоубо ѿдати ѿсѣнкъ жаетса. Козломъ, или воломъ, или конемъ, или кепремъ, или ииѣмъ иѣкимъ съшедшимса, аще оубо перкое нашедъ на дрѣга, оубиенъ боудеть ѿнхъ, или прободенъ, безвинны естъ оубиакшаго гднъ. аще же нашедъ перкое оубиетъ, повиненъ быкаетъ господинѣ оубиакшаго и, да или живогинѣ ѿдаеть господинѣ оубиеннаго, или беспакостно емоу сотворитъ.

Иг Иже ко станохъ и къ полкахъ на войнѣхъ крадущин, или оубо оружїа оукрадетъ, соуроко повелѣваемъ бити его. аще же подзаремника, реисе кона, или мша, или осла, таковымъ роуцѣ оусѣченѣ

Ид быкаютъ. Иже къ коемъ любо градѣ крадущимъ, еднною оубо се сотворши, повелѣваемъ, аще богати и свободни соуть,

да возвратѣше оукраденое , и сѣгоубицею  
 толѣкожде да вѣдадѣтъ татѣбоу претерпѣ  
 вшемъ . аще ли оубожи соуть сѣе сотворшии ,  
 бѣеми да изженѣтся . аще же не единою но  
 многаши вѣтатѣѣ гѣти боудѣтъ , роуки ѿмъ  
 да ѡсѣкоутѣ . Татѣка раба господѣнъ бе ѿ  
 спѣсѣбы да сотворѣтъ ѡкраденіе подѣ  
 ѣмшаго , или аще не хощетѣ сего сотвори  
 ти , раба вѣ совершеное ѡбладаніе да предастѣ  
 ѡкраденіе понесшемъ . Чюжда стада ѡго ѿс  
 нѣшии , и единою оубо сѣе сотворше , бѣеми  
 да боудѣтъ : второе же содѣлавше , ѡ пре  
 дѣлъ да изженѣтся . аще же и третѣцею  
 ѡбращѣтся на таковое дерзнувши , да  
 ѡсѣкоутѣ ѿмъ роуцѣ : гѣвѣ же ѣсть гѣкѡ  
 и ѡгнаное ѿми стадо , оусвоегѡ господѣна  
 пакѣ да поставадѣтъ . Иже мѣртвѣа ко гро ѿз  
 бѣхъ совлачатѣ , да ѡсѣкоутѣ роуки ѿмъ .  
 Иже ко олтарѣ или ко дни , или вѣ ноци ѿн  
 вѣходѣ , и ѡсоуцихъ внемъ священныхъ  
 нѣчто оукрадаа , да ѡслапѣтъ . аще же  
 вѣнѣ олтарѣ , ѡ ѿныа црѣкѣ оукрадетѣ  
 что , бѣенъ и ѡстриженъ , да изженѣтъ  
 сѣ ѡ предѣлъ . Имѣа женоу , и ѡнеа ѿд  
 блѡудѣ творѣ , двѣма надесѣтъ ѿзмѣнома



- 22 да накажется , и не имѣи жены , и вѣ тако  
 вѣи же грѣхъ впадеа , шестію и змѣнъ да  
 накажется . Ище же оубо женоу имѣи , и  
 со своєю рабою имѣшася , познандъ бѣвшѣ  
 дѣла , тои оубо бѣенъ да накажется ,  
 мѣста же тогѣ князь воспріемъ рабоу , во  
 иноую область да продасть , и цѣна еа  
 вѣ часть людскаго сокровища да внесется .
- 23 Съ чюждею же рабою блудъ творан , ище  
 оубо есть богаты , да вѣдася за грѣхъ свои  
 гднѣ рабыни тридесать шесть златникъ :  
 ище же оубогъ есть , да боудетъ бѣенъ , и  
 елико можетъ противѣ мѣры , тридесате
- 24 шесть златникъ да вѣдася . Иже е чернорі  
 зницами , или со священными дѣвами стоудъ  
 дѣюще , гакъ невѣстѣ хвѣ цркви ругающе  
 са , носа оурѣзаніе да пріимѣтъ тин же  
 и чернорізцы , или священныя дѣвы ,
- 25 снѣми же растлѣшася . Иже свою кѣмоу  
 именемъ брака поиметъ , или инако плоть  
 еки сплетася снѣю , коупни обѣма носа  
 да оурѣжуютъ , гавѣ же есть гакъ первѣе  
 распустѣстася . ище же оубо шмѣжа скоу  
 момъ се сотворитъ , казнь оубо такожде  
 пріиметъ , к снѣмъ же и бѣена боудетъ .

Иже прелюбодѣаніе творѣцію свою женоу ѡд  
 ѡвѣдын , и ѡпущаетъ ѡн , бїенъ да и зженѣ  
 тса : прелюбодѣю же и прелюбодѣицѣ , нѡсы  
 да оурѣжѣтса . Иже ѡ дѣвою отроковїцею ѡе  
 ѡмѣсїтса , тоа оубѡ и зволѣнїемъ , не  
 вѣдѣшии же родїтелемъ дѣла : оувѣданѣ  
 же бѣкшѣ семоу , аще оубѡ хѡщетъ поати  
 ю в женоу , и совѣщаетъ ѡ родїтели , да боу  
 детъ сочетанїе . ащеже ѡдинъ ѡ родїтелю ,  
 сїрѣчь отѣцъ , или мати не восхѡщетъ :  
 аще оубѡ ѡсть богѣтъ растлѣннѣи , растлѣ  
 ниѣи ѡнегѡ отроковїцѣ , да вѣдѣтъ лїтрѣ  
 злата ѡдинѣ ; ѡже ѡсть сѣ , сѣдмьдесѣтъ  
 двѣ златника . аще же оубѡ збогъ боу  
 детъ , половннѣи ѡмѣнїа своегѡ да вѣдѣтъ  
 ѡн : ащели ѡнїодѣ боудетъ оубогъ , бїенъ  
 и ѡстриженъ , да и зженѣтса . Ноуждѣ со ѡс  
 творїкѣ отроковїцѣ , и растлѣннѣи ю , нѡса  
 оурѣзанїе да подїметъ , давъ ѡн трѣтїю  
 чѣсть ѡмѣнїа своегѡ . Растлѣннѣи дѣвїцѣ ѡз  
 прѣжде вѡзраста , сїрѣчь прѣжде трѣхъ на  
 десѣти лѣтъ вѣремене , нѡса оурѣзанїе под  
 ѡметъ , и половннѣи ѡмѣнїа своегѡ да  
 вѣдѣтъ растлѣннѣи отроковїцѣ . Иже ѡн  
 чюждѣ ѡброученнѣи растлѣтъ , аще оубѡ

учѣ

И НЕ ИЗВОЛЕНІЕМЪ ОТРОКОВИЦЫ, да оурѣже  
 тса емоу носъ. Ащеже по изволенію еа,  
 по тавковѣи казни третію часть имѣніа  
 своего да вѣдѣтъ растлѣннѣи отроковицѣ  
 ѿнегѣ. Кровомѣшцы, аще родители е ча  
 ды, ащеже чада е родители; сирѣчь отѣцъ  
 съ дщерию, или сынъ е материю емѣнтса,  
 или братіа е сестрами, мечемъ да оусѣчени  
 боудѣтъ. поинѣмѣ же сродствѣ другъ  
 другѣ съ мѣшающеса; еже есть, аще  
 отѣцъ е женою сына своего, или сынъ е же  
 ною отца своего, рѣкше е мачехою, или  
 отчимъ съ падчерницею, или братъ съ женою  
 брата своего, или стрѣи е сестричною,  
 или сестричнъ е теткою, или со двѣма се  
 стрѣницама, или е материю чюжею, и со  
 дщерию еа вѣдѣннѣи емѣшающеса, та  
 кови бѣи, и носѣ оурѣзаніе да пріимѣтъ,  
 самиже и сродницы имже ѿсквернишаса.  
 Ѹже двѣ женѣ имѣти покоуентса не за  
 кономъ, но нрава изволеніемъ, добрѣ  
 подѣметъ прелюбодѣаніа казнь, послѣ  
 днже сочетавшаса емоу женѣ, аще не  
 вѣдаше егѣ, гакѣ имать законнѣю  
 женоу, помѣлована боудѣтъ.

ѿще жена во чревѣ именуши , и сядо помы ѿв  
 слитъ на свою оутробѣ , ꙗко да иЗвержетъ  
 младенца , бѣма ѿ предѣла да иЗженѣ  
 тса . ѿже бракомъ совокупляющеса , ѿг  
 илѣ инако плѣтки , сочетаящеса братъ  
 чѣда , и иже ѿ нихъ раждающіица дѣти то  
 кмѣ , Отець ѣ матерію , а сынъ со дщерию ,  
 илѣ два брата съ двѣма сестреницама , илѣ  
 два брата ѣ матерію и содщерию , илѣ сестри  
 чичъ съ женою стрія своего , илѣ сынъ  
 ѣ бывшею женою стрія своего , илѣ стрій  
 ѣ бывшею женою сестрича своего , первіе да  
 разлучатса , и ктомѣ бѣни да боудѣтъ .  
 ѿже стоудъ дѣтъ ѣ мужескѣ полумъ , ѿд  
 и творѣн , и пострадавыи ѿ него , ѿба  
 мечемъ да оустѣчѣтса , токмо ѿще постра  
 давыи мѣи боудѣтъ двоюнадесяте лѣтъ  
 времени , тогда бо несовершеніе вѣзраста  
 ѣго , таковыа моуки иЗбавитъ ѣго .  
 ѿже съ безсловесными стоудное дѣло со ѿе  
 творѣтъ , рѣкше съ четвероногими скоты ,  
 да оурѣжетса имъ срамныи оудъ .  
 ѿще кто стѣблѣе своеа нѣвы хотѣ взже ѿс  
 щѣ , вложитъ вни ѿгнь , ѿгнь же внемса  
 чюжю попалитъ нѣвѣ , илѣ чюждѣ виноградъ ,

подобаетъ едѣи ѿстазати, аще оубо не  
вѣждествомъ, или небреженіемъ вжэгшаго  
огнь попалено быеть. аще не соблюде еялою  
оудже прейти пламени на чюждоую нѣв,  
ѿако небрегъ таковыи ѿблѣнивса, ѿсоуди  
тса. аще же оубо онъ вса соблюде, вѣ  
запже вѣтръ припадѣ и огнь и пламень на  
чюждоую нѣв, или на виноградъ пренесѣ,  
не повиненъ ееть, иже огнь возже.

ѿз аще понѣкоемъ прилоучаю, домъ нѣчѣи  
запалѣтса, и ѿтоуд огнь ешедъ прилежа  
щяа дѣмы пожжетъ, не повиненъ ееть пре  
ѿн же запалѣвынса. аще свободенъ, или  
рабъ понѣкоторой любо вниѣ дастъ сѣліе  
пѣти, аще жена моужевн, аще моужъ  
женѣ, аще же раба гжи, или рабъ гднъ,  
и таковыа радн вниѣ впадѣтъ в болѣзнь,  
иже сѣліе испѣтъ, и прилѣчитса емоу  
ѿтого ѿстѣщи и оумрети, сотвори вын сѣ,  
ѿд мечемъ да оубѣчетса. иже творятъ гла  
големаа хранила, рекше оузлы, ѿбланиа  
и потворы, мнѣшеса на любовь челоуѣ  
комъ даати сѣ, таковыи разграблени бы  
и вше, да и иуженоутса. Твори и оубѣство  
болею, кобголюбо аще ееть вѣзраста,

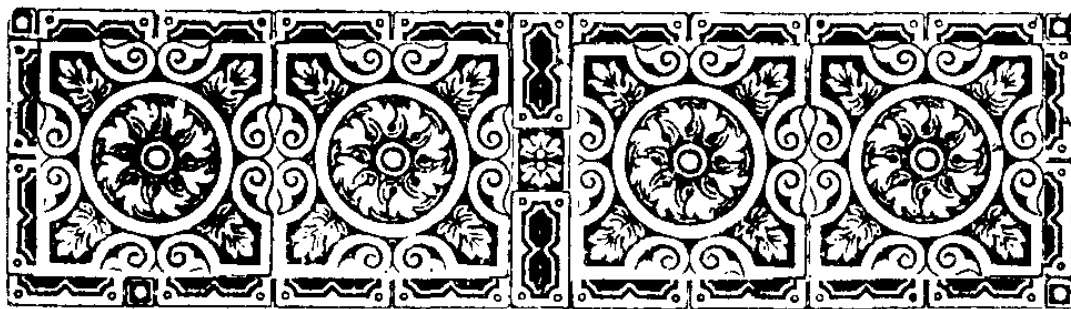
мечѣмъ моуку да прїиметъ . Седми лѣтъ ꙗ  
 ѿтрокъ , или бѣснѣи , ꙗще оубїетъ когò ,  
 неповнненъ ѣсть смѣрти . ꙗще ѿтець ꙗ  
 ѿглаголетъ нѣкогѡ ѡ ѡбїнствѣ дѣтища  
 своего , и ꙗвїтса клеветою сїа воздвїгъ ,  
 не творятъ ѣмоу бесчестїа . ꙗже мечѣмъ ꙗг  
 оудартъ нѣкого , ꙗще оумретъ оударенѣи ,  
 мечѣмъ прїиметъ моуку . ꙗще же оуазве  
 ныи не оумретъ , давшемъ ꙗзвѡ да оусть  
 четса рѡка , понеже ѡнюдъ постѣши ме  
 чѣмъ дерзноюлъ ѣсть . Свѡдѣ между ꙗд  
 нѣкимъ бѣвши , ꙗще приключїтса комѡ  
 оубїенѡ бѣти , сѡдїи да вїдатъ сосѡды  
 или же сотворїса смѣрти . и ꙗще ѡбращѡтъ  
 дрѣво дебелїмъ , или каменїемъ великимъ  
 или пханїемъ смѣрти бѣвшѡ , сѣ сотво  
 ршемъ роуцѣ да оустькоутъ . ꙗще ли ле  
 гчѡнїи казньи прилѡчїтса смѣрти  
 бѣти , бѣше сего , да изженоутъ .  
 ꙗще кто въ свѡрѣ рѡкою оудартъ нѣко ꙗе  
 его , и оумретъ , да изженѣтса .  
 ꙗще кто своего раба ремѣнемъ , или пали ꙗс  
 цами бїетъ , и ѡсегѡ приключїтса ѣмоу  
 оумрети , не ѡсоудитса господїнъ ѣгѡ ꙗкѡ  
 ѡбїнца . ꙗще же безмѣры моучилъ ѣгò

учг

боудеть , или ѿтравленіемъ оубіаъ , или  
прежеглаъ , ꙗко разбой сотвориъвыи моучи  
пз теа . Неволею оубійство сотвориъвыи ,  
да изгонитеа .

Грань мѣ , ѿ раздѣленіи корысти .  
ѿ Иже на протѣвныа побѣдѣ поставивше ,  
корыстемъ нѣкимъ , ꙗкоже подобаетъ  
ѿвѣтающимса , шестаа часть токмо  
ѿ ѿиметса влюдскѣ сокровище , поравнѣи  
части : влѣстели же и ѿбладѣемин прочее  
всѣи , да раздѣлатъ ; довлѣетъ бо во  
ларшмъ приложеніе рѣкамъ и хъ . ащеже  
ѿбращетса нѣцин ѿ тѣхъ боларъ ,  
израданѣе храбровавше , воєвода ѿ прѣже  
речѣнныа части людскаго сокровища  
власть имать даати имъ по  
честь , почесть же иже вбра  
ни ѿвѣтающіаса , и иже  
востанѣхъ ѿставшіаса ,  
хранитель пріиметъ .

Кончашася ѿ вѣкъ грани градскаго закона  
числомъ мѣ .



деона црѣ премоудраго , и константина  
кѣрною црѣю , главѣзны ѡсовѣщаніи ѡвръ  
ченіа , и ѡвращѣхъ , и ѡиныхъ разлі  
чныхъ винахъ .

**Р**ѣка и творецъ всѣхъ бѣгъ нашъ , созда глава  
кын чака , и почтѣ егѡ самовластіемъ , и  
законъ емоу попрѣческомъ оученію давъ  
напомощь . всѣ емоу добродѣтельна же  
и не навѣстнаа , тогѡ ради постави .  
добродѣтельна оубѡ рещи , гакѡ спасенію  
соуща ходатаа . Ова же ѡметати , гакѡ  
моуцѣ повинна творитъ . и ничтоже храна  
шимъ егѡ , или ѡметajúщымъ ѡправда  
ніа егѡ , обогѡ возданіа творимымъ ,  
сѡлгано боудетъ , бѣгъ провозвѣстивъ  
окоѡ . егѡже словесе сѣла создавши не  
преложеніе , и немѣмо ѡдетъ когѡждо дѣ  
ломъ возмѣрающн достѡйнаа , по еѡваль  
скомъ оученію . понеже оубѡ державѣ црѣ  
ствіа поручивъ намъ , гакѡже ѡзвѡли :  
показаніе сѣ сѡстрахомъ кнемоу , возлю  
вленіа нашего сотвори , по петроу верхо  
кнѡгѡ аѡла старѣйшинствѣ , пастн намъ  
повелѣ кѣрное стадо . ничемоуже прѣже егѡ  
уѣд

ѣ пѣ  
ѣк



## ЛЕОНА ЦРѦ И КОНСТАНТИНА

БЫТИ БОЛШУ СДОМУ И ПРАВДОЮ , Ш НЕГЮ ПОРУ  
 ЧЕНЫМЪ НАМЪ ПРАВЛЕНІА , НА ВОЗДАНІЕ РАЗУ  
 МЪЕМЪ . ГАКШ Ш СЕГЮ ВСАКІА НЕ ПРАВДЫ РА  
 ЗРЪШАТИ СОУЗЫ , И НОУЖНЫХЪ СОУТАНІИ РА  
 ЗРУШАТИ РАЗВРАЩЕНІЕ , И СОГРЪШАЮЩИХЪ  
 СТРЕМЛЕНІА ШТОРГАТИ , И ТАКШ НАВРАГИ ПОБЪ  
 ДАМИ , ШВСЕСІЛНЫА ЕГЮ РУКИ БЪНЧАТНЕСА  
 НАМЪ , ШБЛЕЖАЩАГШ ВЪНЦА . МНОГООБРАЗНО  
 ЖЕ И ЧЕСТИЪНІШЕ И МІРНО НАМЪ ОУСТРОИТИ  
 ЦРЪКВО , БЛГОСТВОАНІЕ И ЖИТІЕ . ТЪЕМЪ ТАКО  
 ВЫМИ ПЕЧАЛЫМИ ОУПРАЖНАЮЩЕСА , И КОДГО  
 ДНЫМЪ БГУ ВО ШБЩЕ ПОЛЕЗНЫХЪ ШВРЪТЕ  
 НІЕ , НЕ ОУСЫПАЕМЫИ ОУМЪ ПОСТАВНВШЕ ,  
 ПРАВДУ ВСЪХЪ ЗЕМНЫХЪ ПРОИЗВОЛШЕ ,  
 ГАКШ ХОДАТАНЦУ НЕБЕСНЫМЪ СОУЩЮ . И  
 ОСТРЪНШЮ ВСАКАГШ МЕЧА СІЛОЮ НА НЕ ОУГО  
 ЖДАЮЩИХЪ , НАСДПОСТАТНЫА СОУЩЮ , ВО  
 МНОЗЪХЪ КНИГАХЪ Ш ПРЕЖЕЦРЪСТВОВАВШИХЪ  
 ЗАКОННАА НАПІСАНЫМЪ БЫТИ РАЗУМЪЮЩЕ .  
 И ОВЪМЪ ОУБШ НЕОУДОБЪ РАЗОУМНЫИ ВНІХЪ  
 ШДЕРЖІМЫИ ОУМЪ , СНІМЪ ЖЕ ШНЮДЪ НЕРАЗОУ  
 МНЫИ ПАЧЕ ВНЪШНЫМЪ , БГОУХРАНИМАГШ СЕГЮ  
 И ЦРКАГШ ГРАДА НАШЕГШ , НЕВЪЖАМЪ СОУЩЕ ,  
 ПРИЗВАВШЕ СЛАВНЫА НАША ПАТРИКІА , ПРЕСЛА  
 ВНАГШ ОУБШ НИКІТУ ПАТРИКІА И КДЕСГЕРА ,

и преименѣта и пѣта и писца марїна и ма  
 ріа , и прочїа , бжїи страхъ имѣюща , и всѣ  
 кнїги собрати повелѣхомъ къ намъ , и всѣ  
 въ нихъ прилѣжными посѣщенїи разсмотрѣ  
 вше , и подобныхъ ради книгъ , ꙗже въ тѣхъ  
 кнїгахъ оуправленныхъ ѿ насъ , повелѣныхъ  
 дѣла оучащаемъ вещи , и слоуженыхъ суд  
 ей , и достойныя грѣховъ , казни въ сїхъ  
 кнїгахъ , ꙗвственѣ же и чаще воспрїати  
 подобно изволнхомъ , на блгособранїе тако  
 ваго блгочестнаго закона , и силы исповѣ  
 данїе , и доброразсуденїе вещи , и блго  
 разрѣшенїе : и праведно согрѣшающимъ  
 исхожденїе , и непреклонно на согрѣшенїе  
 прилѣжающимъ , оуставленїе и исправленїе ,  
 овѣмъ же и преходити повелѣнїю законныя  
 всѣ и человекческїа страсти , поучаемъ коу  
 пно и молимъ ѿгрѣбати се , и ѿ здравыя  
 совѣсти приносїти истинныя правды и  
 судьбы . и ни нища обидѣти , ни сила обид  
 аща ѿставлати не оутомлена , ни образъ  
 же оубо и словомъ правдѣ преоудивлати  
 се , и равнѣ оумѣ , дѣломъ же не праведное  
 и лихонное произволнн ꙗко полезно ; по  
 двѣма судїмома ѿ нихъ лихонствующе :

уче

И СЕ НЕМЕНШЕ ИМОУЩЕ НА ПОСТАВЛЕНІЕ ИМА , РА  
 ВНОЕ ДРОУГЪ КЪ ДРОУГЪ , И ТОЛЬМИ ШІАТИ БОЛѢ  
 ИМОУЩАГО , ЕЛМА И ОУМАЛЕНОЕ ШБРАЩУТЪ  
 ТОГДА ОБІДНМАГО . ИСТИННЫА БО ПРАВДЫ ВЪ  
 СВОИХЪ ДШАХЪ ПРЕДЕРЖАЩІА НЕИМОУЩЕ , НО  
 ИМѢНІЕМЪ РАСТАБНИ , ИЛИ ЛЮБОВІЮ ДАРЮЩЕ ,  
 ИЛИ ВРАЖДОЮ МОУЧАЩЕ , ИЛИ СИЛОЮ ОУМАЛАЕ  
 МИ , СДА И ПРАВДЫ ИСПРАВНИ НЕМОГУТЪ ,  
 ГЛАВЮЩЕ НА СЕБѢ ПѢСНИЦА ИСТИНСТВУЮЩА ,  
 ЦЛѦЩЕ ОУБЕ ВОИСТНИ ПРАВДУ ГЛЕТЕ . ПРАВАА  
 ИЗ СЮДНТЕ СЛОВО ЧЛЧЕСТІИ . ИБО ВЪ СРЦЫ БЕЗЪ  
 ЗАКОНІЕ ДѢЛАЕТЕ НА ЗЕМЛИ , НЕПРАВДУ РОУКИ  
 ВАШИ ІПЛЕТАЮТЪ . ГАКОЖЕ ПРЕМОУДРЫИ СОЛО  
 МОНЪ Ш СДАѢ НЕРАВНѢ , НАРЕЧЕНІЕМЪ МѢ  
 РИЛА , ПРИТЧЕЮ НАЗНАМЕНДА РЕЧЕ . МѢРИЛО  
 ВЕЛИКО И МАЛО МЕРЗКО ПРЕДЪГОМЪ . И СИМЪ  
 ОУБЕ РАЗУМѢЮЩИМЪ ПРАВЕДНОЕ , ПРЕВРАЩАЮ  
 ЩИМЪ ЖЕ ИСТИННУ ОУЧЕНІЕМЪ , Ш НАСЪ ПОВЕЛѢНО  
 БЫСТЬ , ДА ИМЪ ЖЕ СЕ СМЫСЛА РАДИ СКОУДНО  
 БѢСТЬ , И НЕ ОУДОБѢ ШБЪАТО , ПОДАСТЪ РАВНО  
 КЕАЧЕ КОМУЖДО , ШНЮДЪ ИМЪ БЫТИ НЕПОСТЫДИНУ  
 СКИ СІ , ПО ІСОУСУ СНАХОВУ ГЛЕМОМЪ . НИ ШГДА  
 ВЛЧЕСТВА ДА НЕ ИЩУТЪ , НИ Ш ЦРѦ СБДАЛНЦА  
 ДА НЕ ПРОСАТЪ , НИ СДИИ БЫТИ ДА НЕ ВАРА  
 ЮТЪ , НИ ПРАВДЫ НИКАКІА ЖЕ ШІАТИ МОГУЩЕ ,

а иже змоу и смысл причастицы , прѣ  
 вды естѣственныа , и дѣтели лиху , прѣ  
 вшъ шеддѣхъ да блюдоутъ , по истинѣ до  
 стойнаа комждо да подаютъ . такъ бо  
 и гдѣ нашъ исъ хртоса бжїа сила и моудрость  
 кимждо прѣведныи разумъ подаетъ . и не  
 не шкрываетъ вещь и не изшобрѣтаемыхъ .  
 ꙗкоже и солóмонъ испросившъ прѣведное ,  
 констинъ мудрованіе моудрствова : и отро  
 чати соудъ прѣвыи констинъ жена дарова ,  
 понеже бо беспослшествоа шшбою глѣмаа ,  
 на естество разлчнги повелѣ , и тѣ шобрѣ  
 стн не вѣдомое оустрой , егда оубо чюжаа  
 мати не милоствено оубїеное отроча воспрїа  
 ти повелѣ . истиннаа же мати ни слоуха  
 прїати повелѣнїе восхотѣ естѣственныа  
 ради любве . сїа да разумѣютъ , сїа да смы  
 шлаютъ , всѣ да пожнвѣ , шнашегш блгочѣ  
 стїа суднги повелѣннѣи вещь , блгочѣстна  
 го закона подчѣнїи прѣвенаа мѣрнла . снмъ бо  
 скнпетръ и црѣтїа на порлчнвшъ , бгъ оугодн  
 ти потщнмса : сн оружіе , снлою крѣпкою  
 шпротнвннса шпостлгнымъ хоще . всѣ  
 крѣтознаменное , и швласти егш повелѣнное ,  
 нашею кротостїю стадо шбращати на блгаа ,

И преспѣвати вѣрдемъ , въ снхъ оустрѣнати  
 намъ дрѣвнѣе житіе , и ѡправданіа оупо  
 ваемъ . ГДѸ И БГѸ СПЕѸ НАШЕМѸ ІЕСѸ ХРІТОУ  
 РЕКШѸ , НЕ СЪДНТЕ НА ЛИЦА , НО ПРЪВЕДНЫИ  
 СОУДЪ СЪДНТЕ , ВСЪКОГО ДАРОПРІИМАНІА , ѡ  
 ГРЕБАТИСА ПРЪВЕДНО . ПИСАНО БО ЁСТЬ , ГОРЕ  
 ѡПРАВДАЮЩЕМѸ НЕЧЕСТІВАГО ДАРОВЪ РАДИ ,  
 И ПУТИ СМІРЕННЫХЪ ОУКЛОНАЮЩЕМУСА , И ПРЪ  
 ВАѸ ПРАВДИВАГО ѡМЕЩУЩУ , ИХЪЖЕ КОРЕНЬ  
 ГЪКѸ ПЕРЕСТЬ БОУДЕТЬ , И ЦВѢТЬ ГЪКѸ ПРЪХЪ  
 ВЪЗЫДЕТЬ , ЗАНЕ ЗАКОНА ГДНА ИСПОЛНИТИ  
 НЕ ВОХОТѢША , МЪДА БО И ДАРОКЕ ѡСЛѢПЛЮ  
 ОЧИ И МОУДРЪИ , ТѢМЪ ТАЦѢМИ СРАМНЫИ  
 ѡВРѢТЕНІИ , ѡСТАВЛЕНІИ ѡНЮДЪ ТВОРИТИ  
 ТЩАЩЕСА , ѡ БЛГОЧЕСТІВАГО НАШЕГО СЪКЕЛІА  
 И СЛАВНАГО КЪЕСТОРА . ПНЕЦѢМА ЖЕ И ВЕѢМЪ  
 ИХЪЖЕ НАДЕЪДЕБНЫИ ГЛАВАМИ , СЛОУЖАЩИМЪ  
 МЪДА И ПОДААНІИ , КЪ КАКОМУ ОУБѸ ЛИЦОУ  
 ѡ СЪДНМЫХЪ НИЧТОЖЕ ИМЪ ПРИМАТИ ѡ  
 НЮДЪ , ДА НЕ ѡ ПРРОКЪ ГЛЕМОЕ НА НАСЪ СЪБОУ  
 ДЕТЕСА ; ПРОДАША НА СЕРЕБРѢ ПРЪВЕДНАГО .  
 И ХОЩЕМЪ ѡСЮДЪ БЖІА БЫТИ ПРИ ТАЪЗА  
 НІА , ЗАПОВѢДИ ЕГО ПРЕСТОУПНИЦЫ БЫВШЕ ,  
 ЗАЧАТОКЪ А ѡСОВѢЩАНІИ ѡВРЪЧЕНІА , И ѡРАСПЪ  
 ГЛА ДЪ ЩЕНІИ , И ѡСИРЪ ѡВРЪЧЕНІИ И РАСКАЮЩЕМУСА .

СѢ ѿбѣщаетса ѿбръченіе христїанско , на ѿ  
 пѣрвомъ вѣзрастѣ ѿ седмїнадесяте лѣтъ ,  
 и вѣше , ѿбръчаемыхъ къ гоженіемъ , и родн  
 телѣи и бліжннкъ ихъ совѣщаніемъ : ѿще  
 совокуплáющеся законнѣ совокупáтса ,  
 и не боудетъ ѿвозбраненыхъ ; рекше ѿбръ  
 ченіемъ , сїрѣчь зарученіемъ , или наказá  
 ніемъ . ѿще ли извѣлнтса , дающемъ вѣно  
 возвращати , и не совокупїти , погубїтъ  
 вѣно . ѿще ли свѣи отроковїцѣ и вѣсхѣщѣ  
 возвращати , и не совокупїти , да воздастъ .  
 сѣгоубо вѣно , рекше тѣ вѣно , и дрѣгоѣ  
 толїко же . ѿще ли писаніемъ оурáднтса въ  
 ктѣ , и вѣсхѣщѣтъ вѣвратїти , по написанїю  
 егѣво воздастъ дѣвїцѣ . ѿще ли часть отро  
 ковїцѣ . развѣ вни и законѣи сказáемѣи  
 искоуєнтъ вѣвратїти , тѣже числѣ еже онъ  
 написаніемъ исповѣда , да дáстъ ѿбръчено  
 му , і вѣкшнмъ ѿ негѣво исповѣданіемъ , да  
 измѣнїтса . ѿще ли ктѣ ѿбръчїтъ отро  
 ковїцѣ , и рáвнѣи нѣнавнстїи рáди , или ѿбра  
 за рáди кѣголюбо , ѿлагáетъ сотворїти  
 бракъ подвоу лѣтѣ , подобáетъ отроковїцѣ  
 ждáти егѣ , и посѣмъ да послѣшествоуетъ  
 емоу частѣ отроковїца сотворїти бракъ .

и аще невохочетъ , то оуже лѣтъ отроко  
 вѣцѣ сочтатися и дѣже аще хочетъ ,  
 держаши гаже взѣ ѿ ѿброученика своего .  
 ѿ сѣрыхъ и младыхъ ѿброучающихся ,  
 ꙗко и раскаящемся . аще ли боудутъ дѣти ,  
 ѿ немогущихъ родителей , или отроковъ ,  
 или дѣвѣца совѣщаніемъ и бѣихъ сотво  
 рѣша ѿброученіе , и послѣди ѿложѣша до  
 патнѣнадесяте лѣтъ , лѣтъ жесть разлучи  
 тися безтщеты , гако сѣрымъ имъ соу  
 щимъ и неразумѣющимъ полезныхъ имъ ;  
 аще ли въ вѣзрастѣ прїидутъ , гако смѣ  
 слъ имоуше , и жеже аще сотворятъ ,  
 и несть имъ лѣтъ к томѣ возвратити .  
 Зачѣтокъ вторын ѿ брацѣхъ повелѣныхъ  
 и возбраненыхъ первомѣ и второмѣ написа  
 номѣ , и ѿраспущеніихъ ихъ . главо ,  
 ꙗко . Совѣщатся бракъ христїанскъ ,  
 или написаныи , или не написаныи , ме  
 жоу моужемъ и женою , гако быти обою  
 въ вѣзрастѣ къ сочтанію , ѿброученома :  
 моужевн оубо ѿ патнѣнадесяте лѣтъ ,  
 женѣ же ѿ трѣхъ надесять лѣтъ , обѣма  
 хотѣшема совѣщаніемъ родителю .  
 ѿ возбраненіи брачнѣмъ совокупленіа .

Возбранено же бысть елика ихъ въ стѣгво ѿ  
и спасенагво крещеніа , другъ къ другу при  
мѣишася , рече коумъ къ своей дщери ,  
и тоа матери . тако же и тогво сынъ ко дщери  
ри тогво . и елика въ крове родства знаю  
тса ; сирѣчь родители къ чадомъ , братіа  
къ сестрамъ , и снхъ чадъ , нарицаемин братъ  
чада ражающіица въ нихъ токмо дѣти . и  
елика въ крещеніа знаемин оужни , очимъ ,  
правнцы : тѣсть къ снохѣ : правнцъ къ ма  
чехѣ : братъ къ атрови , рече къ женѣ бра  
тнѣ . тако же и отецъ и сынъ , къ матери  
и къ дщери : два брата къ двума сестрама ,  
и къ сѣмъ вѣмъ лицемъ , ни обрѣченіе да не  
скажетса . въ совѣщаніи брака написана  
гво . написаныи бракъ составленъ есть , г  
написанымъ претройнымъ образомъ , въ  
трехъ достовѣрныхъ послухъ , по законѣ  
ныхъ нынѣ въ насъ благочтѣвно , гакъ женѣ  
исповѣдати мужа совершено , еже претрѣ  
своеніе и не соблазнено , и несквернено еа со  
храненіе и соблюденіе , и е колѣнчество , гакъ  
же достѣннъ въ негво совозвращеніемъ , въ да  
нъ емоу написаномъ въ негво наповелѣномъ  
емоу образѣ въ безчадства часть четвертую



трѣмъ гавѣ гавко совѣщавающимъ между  
 ѣми преходящимъ , двѣма оубо пишѣ  
 шима пристрѣа тѣчно равное . третїемъ  
 же шмѣжа кз женѣ шлагяущѣ , ѣ не во  
 прошати , ѣли написати шмѣжа равномѣ  
 рныа ѣмоу приносѣмыа пристрѣи , прѣже  
 брачнаго дара . шнаслѣдїи хотящимъ ,  
 едїномъ шнїхъ бездѣтѣй оумирающѣ .

Ѧ ѡще ли ключїтса женѣ бездѣтѣй прѣже моу  
 жа оумрети , четвѣртѣю частъ тѣчїю ш всегѣ  
 гавко же речѣно естѣ , ѣповѣданаго ш неа  
 пристрѣа , к своѣмъ прїшбрѣтѣнїи оудержа  
 ти ѣмоу , ѣ прочее полчетвѣртыа части та  
 коваго пристрѣа , к наслѣдникомъ вдати  
 конѣчнаго еа швѣщанїа , ѣли к не совѣщан  
 нымъ нарицаемымъ еа наслѣдникомъ  
 шдати . ѡще ли моужъ , прѣжде своеа жены  
 бездѣтенъ оумретъ , тако же на совершѣное  
 ш негѣ оустроѣнїе , ѣповѣданаго ѣмоу пристрѣа  
 четвѣртѣю частъ , прамѣ части таковаго  
 пристрѣа , ш шетавльшнхса моужнї вса  
 кнхъ вѣщѣй , вѣма на прїшбрѣтѣнїе свое ,  
 воспрїимати еѣ , ѣ ѣзбыкающее моужнеѣ  
 все ѣмѣнїе , ѣли наслѣдникомъ ш конѣчнаго  
 совѣщанїа , ѣли не совѣщанымъ прїидетъ .

ш негѣ

Ѿнаслѣдїи единомѹ еію оумирающѹ дѣтѣ  
 соущемъ , и ѿ вхѹдащихъ во второе сово  
 купленіе . ѿще ли дѣтѣмъ соущимъ , ѿ  
 прѣжде своеа жены мѹжа оумретъ , и же  
 нѣ , рѣкше тѣхъ матери содержателю ,  
 пристрѹю же еа и мѹжна имѣніа всегѹ  
 быти , и сею все домѹ сотворити . пе  
 чаль же , людское гавѣ строеніе , написа  
 ніе твораше ; рѣкше своегѹ же и ѿста  
 вляющагоа ѿ мѹжа еа гаже всако имѣ  
 аше богатство , съ лежащїи на такомѣмъ  
 написанїи , и пристроеныхъ еа вещь .  
 ѿще ли соуть еи внѣ пристрѹа дѹлжнѣ  
 соущи еи внѣшнюю пристрѹю показати  
 дѣлы совѣщанными : гакѹ еа внесѣ въ  
 домъ мѹжа своегѹ , и гавлѹются по дѣ  
 ртвїи егѹ , гакѹ не могущимъ еа ча  
 домъ прѹтивити еи , илїи взыскати  
 оу неа ѹтчи ѿстанки : прѹтивѹ оубѹ всю  
 чѣсть и послѹшанїе , по бжїей заповѣди  
 гакѹ матери приносїти еи , гавѣ дѹлжнїи  
 соуще , гакѹ же подобаетъ родителѣмъ чада  
 казати же и брачными рїзами оукраша  
 ти , и пристрѹю поати гакѹ же хѹщетъ .  
 ѿще ли сключїтся еи воино сочетанїе прїнті ,

и лѣтъ ѣсть чадомъ еа ѡпудити еа ,  
 и вса отчи имъ вещи безъ ѡсудѣнїа  
 принмати . принесеню же пристрою ѡ неа  
 ко отцоу ихъ , точию сподбною ѡ негѡ  
 пристрою еа , возвращенїемъ въ дары  
 подавшѹ ѡставити ей . аще ли дѣ  
 темъ соущемъ , жена прежде мужа  
 своего умретъ , рекше отцоу чадомъ  
 содержательникѹ пристроенїа , и всего еа  
 имѣнїа быти , гакѡ подъ властїю ихъ  
 соущимъ , и томѹ всю печаль , домѹ  
 строенїе , не могущимъ чадомъ протїви  
 тнса емоу , или взыскати ѡ негѡ ма  
 терне наследїе : но протївѹ томѹ оубо  
 и всакѹ чѣсть и послушанїе , гакѡ же по  
 добдетъ родителема , творацимъ емоу  
 по писаномѹ , дѣломъ и слѡвомъ , чтїи  
 отца твоего и мать твою , да прии  
 детъ тїи мѣтва ѡ нею . мѣтва бо отча  
 оутверждетъ домъ , клѣтва же матерна  
 искоренѣетъ до ѡснованїа . тѣма бо по  
 роженн быша , и что има воздѣта ,  
 гакѡ же они имъ . сїа бо извѣстоуа ,  
 и павелъ аплз рече , чада послушайте  
 родителъ вашихъ , то бо ѣсть праведно .

ѿ роди́тели не раздража́йте ча́дъ ва́шихъ ,  
 но воспитыва́йте ѿ въ наказаніи и оуб́ченіи  
 гд́ни . ѿще ли ключи́тся ѿмоу́ пріити́ воіно  
 сочетаніе , и ча́домъ ѿгд́о не возра́стшимъ ,  
 не разру́шены оуб́негд́о ма́терни ѿхъ храни́ти  
 вѣщи . ѿще ли въ зако́нѣхъ во́зрастѣ сѣи боу́  
 дѹтъ , и хо́дѹтъ бѣсмотрѣніа , таковыа  
 ѿхъ прода́ти вѣщи . ѿще ли вохоще́тъ ѿ  
 ма́лѹженѹ , илѣи мо́ужъ илѣи жена́ безъ втора́ жѣнітвы  
 го бра́ка ѿ своіхъ ча́дъ ѿ итѣи не имо́ущихъ  
 во́зраста , нѣсть ѿмъ лѣтъ того́ сотвори́  
 ти : но твори́ти тѣхъ печа́ль же и прилѣжа́  
 ніе , ꙗ́ко же рече́ аплз . ꙗ́ко вдови́цы имо́у ѿ тѣи сѣе  
 щыа ча́да , илѣи вно́учата , да навѣкнѹтъ  
 пѣрвіе своі́ домъ бл́гочестіи́ти , се бо ѣсть  
 пріа́тно , и прѣдъ бѓомъ . ѿще ли со́уть въ  
 во́зрастѣ , и со́уть совер́шенн въ житіе́  
 пріидо́ша , и мо́гѹтъ своѣ стро́еніе тво  
 рѣти , и хо́щеть ктѣо ѿ роди́тель ѿ итѣи  
 ѿ нѣхъ , то лѣтъ ѣсть тако́мѹ лицо́у соуде  
 ржаніемъ вѣщи е́динаго дѣтища ча́сть  
 пріа́ти , протѣвѹ число́у ча́дъ .  
 ѿ бра́цѹхъ не напісанъ . и что́ подобаетъ  
 наслѣ́дити не имо́ущимъ жѣнъ . ѿще ли по ѣ  
 тѣсноуѣ , илѣи смире́ніе не во́можетъ ктѣо ,

добрѣ пріятиѣ , и написанно составити  
 брака , то и не написано да совѣщается же  
 нитва , не лѣкѣвно , совѣтомъ совокупля  
 ющихъ лицъ родителей . или въ цркви  
 благвеніа ради , или предъ други патми  
 повелѣно быеть : но и какъ любо поима  
 женоу свободну , и поручаа домъ своего  
 строеніе , и примѣсивса ей плотию не на  
 писано , и совокупитса к ней бракомъ :  
 и аще не дѣтотвореніа ѿ нея искѣшеніа  
 пріимъ , ижденѣтъ ю ѿ совокупленіа ,  
 иже къ себѣ бѣвныи , закона не оувѣде  
 нѣ ею , то дати ей наустроеніе въ правду  
 принесенна ѿ нея вещи , четвертѣю часть  
 ѿ имѣніа егѡ . аще ли кто совокупитъ  
 са соубогою женою законнымъ бракомъ ,  
 и оумретъ мужъ безъ дѣтей , завѣта  
 пріати женѣ ѿ мужаа бетанка забесча  
 діе , четвертѣю часть , послѣ мужа ,  
 гакъ лиترز дѣсать . и прочаа пріати  
 гакъ не совѣщанномъ егѡ наслѣдникомъ ,  
 или не соущимъ наслѣдникомъ , или часть  
 людекою . ѿ второй женитвѣ , дѣтѣ  
 ѿ соущемъ , или не соущемъ . вторая жени  
 тва совѣщается , по образѣ гвлѣнномъ

свѣше . аще ли дѣти соуть , второе ѡже  
 нѣвшемдса отцоу , не лѣтъ ѣмоу ѣсть вто  
 рой женѣ вдатн и единаго дѣтѣте часть ,  
 ѡ перваго брака своего имѣнїа , покако  
 мѡ оубо чистолюбїю . такоже еє хранїти  
 и напосагающїа второе , гавѣ посагающн  
 второе женѣ ѡ време не оумертвїа , первое  
 хранѣщн еи дванадесать лѣтъ . аще ли  
 прежде втораго надесать лѣта , второе  
 посагнетъ , бесчѣстна боуде , ничтоже ѡ  
 перваго мужа приобрѣтающн , по како мѡ  
 любо образѡ . хранѣщн же еи гавѣже рече  
 но ѣсть заповѣданое , лѣтъ прїнматн еи  
 свою прїстрою е подобнымъ возвращенїемъ  
 прїстроенїа еа . такоже и мужевн во  
 ино совокупленїе приходѣщѡ , ничтоже ѡ  
 перва емоу женѣ прїятн . аще ли соуть  
 безъ вѡзраста дѣти , тѣхъ вѣщн хранїти  
 емоу , дондеже совершени боудѣтъ . аще  
 ли еи совершени боудѣтъ подати имъ ѡ  
 толѣ оуже матери ихъ совершениа вѣ  
 щн . аще ли чѣда боудѣтъ ѡ втора же  
 ны , и склочїтса емоу оумрети , лѣтъ  
 ѣсть и первымъ чѣдомъ и вторымъ свое  
 го наследнтн отца , такоже и матери .

†а

аще ли же за иного посагающа, ѿ перваго  
 брака дѣти призвѣтъ, и прѣжде совѣщан  
 наго брака втораго, престаѣника дѣтѣ  
 своимъ да ѿстаѣнтъ, и такъ да совѣщае  
 тся. аще ли сего не боудетъ, и бѣсть ви  
 ны наню, на втораго мужа еѣ ведши дѣ  
 тей на оустроеніе ѿстаѣльшихъ младѣй  
 шимъ отеческихъ вещей. ѿ распущеніи  
 брака, вины ради мужа, или жены.  
 ѿ сѣ распуѣтнаго женитвою ѿ гдѣ, совокуп  
 леніа примѣшеніе, зиждѣтеля и содѣте  
 ла всѣхъ бѣа, премроеть еѣсть оучитель:  
 той бо самъ въ бытіе привѣдъ ѿ небѣтіа  
 человека: нетѣмъ же образомъ и женоу  
 создати повелѣ, нѣбо и могои, но ѿ муж  
 жа свидѣтельствова ю, да бѣдѣныа гавѣ  
 въ двѣхъ лицѣхъ, едѣно плѣти сочетѣ  
 ніе законнѣ не сочѣанное, тѣмъ же ни же  
 ны виною смѣа гордаго начѣши вкѣше  
 ніа ѿ мужа разлѣчи, ни того влѣчи запо  
 вѣди прѣстѣпленіе сѣпроугою поспѣвше  
 ѿлѣчи, но ѿ толѣ оубѣспраженъ грѣхъ по  
 топѣ, сочѣаніе же не разрѣши. сѣмъ оубѣ  
 дѣтельными въ законѣнемъ пакѣ и слѣ  
 комъ оутвердѣвъ ѿ создаваго, во время

фарисей к нему вопрошания , аще досто-  
 итв человек по всякой винѣ - прѣстѣти  
 женоу свою ; и ѿвѣщавшъ спраженъ ѿ  
 еѣа , никако же ѿ человека разлучити ,  
 развѣ словесѣ блуднаго . послѣдующе  
 же и покарajúщеса , ни мы иного ничто  
 же законити паче того хощемъ : но поне  
 же слобы видѣніе , прилѣжиш ко мно-  
 гимъ ѿ человекъ пребываетъ , и ѿсюду  
 любезиш другъ ко другу не прилѣжаци  
 помноги винамъ : занеже не имущаа та-  
 коваа тварь своа е праженіа , и сочтаніе  
 ѿвѣ предложити къ пришедшемъ законо-  
 положенію , имже совокупленіа распускаю-  
 тса , ѿ подобныхъ винъ изболхомъ .  
 ѿ распущеніи же . Распущаетса мужъ ѿ 107  
 жены , сеа ради вины . аще жена егѡ  
 блудъ сотворитъ : и аще мыслити на-  
 чнетъ какимъ либо образомъ на животъ  
 егѡ , или свѣдущи мыслыиа ииѣхъ  
 нань не возвѣстятъ емоу . Такоже раз-  
 лучаетса и жена ѿ мужа сеа ради вины :  
 аще мужъ не возмóжетъ за три лѣта ѿ  
 времени брачнаго совокупленіа , къ своей  
 примѣйтиса женѣ . аще помыслитъ



КАКИМЪ ЛЮБО ОБРАЗОМЪ НА ЖИВОТЪ ЕА ,  
 ИЛИ СВѢДЫИ ИНЫХЪ ПОМЫШЛЯЮЩИХЪ НА  
 НИЮ , И НЕ ВОЗВѢСТЯТЪ ЕЙ : И АЩЕ ВРЕ  
 ЗРИ ДЕНЪ ЕСТЬ . АЩЕ ЛИ СКАЮЧИТЕА ЕДИНОМЪ  
 ШНИХЪ ПО БРАЦѢ , ИЛИ ПРЕЖДЕ БРАКА , БѢ  
 СОМЪ ШБЛАДАНЪ БЫТИ , Ш ТАКОВЫА ОУБЕ  
 ВНЫИ НЕРАЗЛУЧАТЕА Ш СЕБѢ . БЕЗЪ ВНЫИ  
 ЖЕ ТАКОВЫА СЕ СКАЗАЕМЫА ВЪ БРАЦѢ СОУ  
 ЩИХЪ НЕ ВОЗМОЖНО РАЗЛУЧАТИ ПО ПИСА  
 ННОМЪ ; ГАЖЕ БЪЪ СОВОКУПИ , ЧЕЛОВѢКА  
 ДА НЕ РАЗЛУЧАЕТЪ .

ЗАЧТОКЪ ТРЕТИИ , Ш НАПИСАНИИ ПРИСТРОА ,  
 И НЕ ПОВѢДИМЪ И Ш ПРАВЕДИБѢ ПРИСТРОИ ,  
 А ИМѢА ГЛАЗЪ , ДВѢ . ИСПОВѢДАА НАПИСА  
 НИЕМЪ , ИЛИ НЕ НАПИСАНИЕМЪ ПРИАТИ ПРИ  
 СТРОИ , И НЕ ИСПОЛНАА ЕГО , БОЛѢ СЫИ  
 ДВОЮ ДЕСАТЕ И ПАТИ ЛѢТЪ , ПРИМАТИ  
 МОГУЩЕМА РОДИТЕЛЕМА , ОТРОКОВИЦЫ ШБѢ  
 ЩАЕМЪ СОВЕРШИТИ . АЩЕ ЛИ ЕГО НЕ СО  
 ВЕРШИТЪ , И НЕ БРЕЖЕТЪ СИХЪ ИСПОЛНИ  
 ТИ , ПОВИНОУТИЕА ЕМОУ ЧАСТИ ЖЕНЬСТѢИ  
 ПОСЛАѢ Ш НИХЪ ИСПОВѢДАНЫХЪ . МНИИ  
 ЖЕ СЫИ ПО ИСПОЛНЕНИЮ ДВАДЕСАТИ И ПАТИ  
 ЛѢТЪ , И ИНИМЪ ПАТИ ЛѢТШ , МОЖЕТЪ

ВЗЫСКАТИ ѿБѣщанна Ей пристрѡи , по исповѣданіи Егѡ скончающаяся по совершенѡмъ лѣтѡ . Заповѣданномъ прѣоуставленномъ . Аще ли нѣ , то не лѣтъ Емоу Есть двѣгати безмѣздїа такова пристрѡа , но повинѡуться части жѣнь стѣи , гакѡже речѣно Есть .

Гакѡ не повиннѡ быти пристроѣнію же нѣ въ напѣсти , моужни илѣ тщеты .

Женѡ принѣсшаа пристроѣніе моужевн сво ѡ Емоу , аще исключїтса ѡ напѣсти нѣко са моужевн ѡпѣсти ѡ тщетоу , илѣ въ долгѡ людскїи , лѣ какїмъ либо лицѣмъ , и ѡумретъ , не лѣтъ Есть ни людскѡмъ ни иномъ лицоу нантѣ на домъ Егѡ и взѣти что , дѡндеже женѡ свою ен пристрѡю совершїтъ . потомъ же совершенїи избыточествѡющаа , по Едїной части заимодавцы да раздѣлаютъ .

Зачѡтокъ четвѣртын ѡ послѡшествѣ : и ѡсовѣщанїи написаномъ простѡгѡ пристроѣнїа , имѣа главъ четыре .

Женѡ писанѡе прѡсто пристроѣніе совѣща ѡ вѣетъ , Егда кто совершена лѣта имать ,

прѣ патію , или предъ четырьми послухи ,  
 подастъ комѹ ѿ своихъ ѣи вещей , патн  
 оубо послухомъ въ мѣстѹ совѣщаемыя ,  
 и ѿверѣтваемыя челоуѣкомъ , трѣмъ же  
 мужемъ въ мѣстѹ заветѣныя и не  
 ѿверѣтаемыя мѣры . Ѿ превращеніи вса  
 въ кагѹ дара . Написаніемъ простын даръ  
 совѣщаваетса , егда ѿ именушаго сове  
 ршеннаго вѣзрастомъ совѣщаетса напи  
 саніе , и по преждедеченномѹ образѹ ,  
 предъ патію , или тремн послухи на то  
 призванымъ , написаніемъ послушество  
 вано боудетъ , и ѿпущено боудетъ .  
 Ище ли кто сотворитъ даръ на пріятіе ,  
 поумертвѣи егѹ , дарованныя емоу ве  
 щн , и ѿтолѣ токмо уже господствѹ  
 етъ ѣи таковыи даръ написаныи , предъ  
 патію , или тремн послухи да бываетъ  
 по преждедеченномѹ образѹ .

Ѿ дарѣ къ чланію смѣрти бывающемъ .  
 ꙗже чланіа ради смѣрти даръ , рѣкше  
 поумертвѣи даровавшаго , совѣщанное  
 оубо имѣа бываетъ , ꙗкоже и выше гавлѣ  
 ны есть . даровавшаго же ради предъ  
 патію , или тремн послухи написаніе

исполняющеся . ѿще ли кто дарѹди пове  
 литъ написаніемъ въ томъ дарѣ своемъ не  
 раскѣлится , ли возвратити такового да  
 ра . но томѹ быти извѣщенѹ токмо , да  
 ѣданѹ боудеть по повелѣнію егѡ , и въ ре  
 ченіи и написаніи егѡ . Ѿ превращеніи да  
 ра всѣкаго . всѣкъ даръ возвращаетъ ѿ  
 сеа сеа ради вини ; ѿще даръ пріемыи не  
 возблагодѣетъ , ко ѡдаровавшемѹ ѡбра  
 щетса : ѿще ѡстра рѹганіа наведетъ :  
 или великѹ тцетоу нанесетъ нань , или  
 бѣетъ , или помыслитъ какимъ либо ѡбра  
 зомъ наживѡтъ егѡ : или совѣщаннѹхъ  
 наніхъ же даръ написанъ , или не написанъ  
 быеть , не исполнитъ . единомѹ бо ѡ та  
 ковиа вини и наудѣши ꙗкоже речено  
 быеть ꙗвлѣнѹ ѡвращаетса . зачатокъ ,  
 пѣтъи , ѡ завѣщаніи . имѣа главъ ,  
 ѿ . Ѿ возвращеннѹхъ лицъ завѣщаетъ .  
 Возбраняютса завѣты творити иже ѡ ѿ  
 недоуга въ подвиженіи соуще ; мужеска  
 полѹ оубѡ ниже соуще пятнадцате  
 лѣтъ ; женска же полѹ ниже трѣхъ надеся  
 те лѣтъ соущѣи , иже вынѹ бѣсащнхса ,  
 и въ паѣненіи соущнхъ , и по властію , кромѣ

САМОСТАЖАННЫХЪ ВЕЩЕЙ СВОИХЪ . И ЕДИНО  
 ЖЕ ѿ РОДИТЕЛЮ ПОДАНАА ИМЪ ВО ИМА ПРИ  
 СТРОА , НЕ ЛѢТЬ ИМЪ ЗАВѢЩАТИ , И ИЖЕ  
 АЩЕ ѿ СРОДСТВА ГЛОУХЪ И НѢМЪ . АЩЕ ЛИ ѿ  
 НѢКІА НЕМОЩИ ВЪ ТАКОВІА НЕДОУГИ ВПАДА  
 ЮЩЕ , КНИГИ ВѢДУЩЕ , И НАПИСУЮЩЕ СВОЕЮ РУ  
 КОЮ , ДА ЗАВѢЩАЮТЪ . Ѿ СОВѢЩАНИИ ЗАВѢ  
 ШТА НАПИСАНА БЫВША . НАПИСАНЪ БЫВАЕТЪ ЗА  
 ВѢТЪ , ВО ЕДИНО И ТОЖЕ ВРЕМА ѿ СЕДЬМИ  
 ДОСТОВѢРНЫХЪ ПОСЛУХЪ , НА ТО ПРИЗВАНІИ ,  
 И ВТОМЪ НА ТО НАПИСАНЫМЪ , И НАЗНАМЕНА  
 ЮЩИ ЗАВѢЩАЮЩЕМУ ХОТАЩУ , И СВОИМЪ  
 НАПИСАНИЕМЪ СВОЕЮ РУКОЮ , ХРІТОВО ИМА НА  
 СЛѢДНИКА ВТОМЪ НАЗНАМЕНОВАТИ , НЕ ГАВЛА  
 ЮЩУ ПОСЛУХОМЪ АЩЕ ХОЩЕТЪ ВО ѾБРАЖЕ  
 НАА СВОА . Ѿ СОВѢЩАНИИ ЗАВѢШТА НЕ НА  
 ПИСАНОГО . НЕ НАПИСАНЪ СОВѢЩАВАЕТСА ЗА  
 ВѢТЪ , ЕГДА СЕДЬМИ ПОСЛУХОМЪ ВКОУПѢ ѾВРѢ  
 ТАЮЩИМСА , ЗАВѢТЪ ТВОРАИ , ТВОРИТЪ  
 СВОИ ЗАВѢТЪ . Ѿ ЧИСЛѢ ПОСЛУХЪ , НА ЗАВѢ  
 ШТОМЪ ѾВРѢТАЮЩИМСА . АЩЕ КТО НАКОЕМЪ  
 ЛЮБО МѢСТѢ ЗАВѢЩАЕТЪ ПИСАНИЕ , ИЛИ НЕ  
 НАПИСАНИЕ , СЕДЬМИ НАСѢ НЕ ѾВРѢТАЮЩИМСА  
 ПОСЛУХОМЪ , ТО И ПРЕПАТИЮ ЗАВѢЩАЕТЪ РАЖЕ  
 Ѿ СЕБѢ . АЩЕ ЛИ ПРЕТРЕМИ ѾВРАЩЕТСА ,

не твердѣ завѣтѣющемѣ быти совѣтѣ .  
 Ѿ не наследующихъ дѣтѣхъ , ѿ несключеніа ,  
 аще и по завѣтѣ рожьшѣся чадѣ .  
 и ѿ иномѣхъ лицѣхъ сключеніа ради наследь  
 ствующѣхъ . Завѣтѣ же речено бысть ѿ ѿ  
 нодѣ бывающѣхъ : аще родителя своа имѣ  
 ютъ приснаа чада , и единого ѿ нихъ ѿста  
 ватъ безъ памети , да разсудатъ послѣ  
 ен тѣа . и аще многажды ѿбращѣтсѣ  
 оуборѣше родителя , или ино что на оу  
 страшеніе еѣ показавше , да пребываетъ  
 недвижно родителю оуставленіе . аще ли  
 по сотвореніи завѣта родителя има чадѣ ,  
 рожьшѣся емоу единомѣ , прощеніе  
 оубѣ и блѣвеніе , съ таковимъ завѣтомъ  
 да держатъ силѣ . рожьшеежеся да вни  
 детъ и прочею братіею и да наследуетъ .  
 Ѿ иномѣхъ лицѣхъ ѿ сключеніа наследующе .  
 аще ли кто имѣа единое чадо присное ,  
 и нѣчто родителя сотворитъ , и настѣ  
 ростъ не промыслена а ѿставитъ , при  
 детъ же тоже лице пакн , и послужитъ има ,  
 и пакн ѿ того блгопріимша , и вохоще  
 та наследника ѿставити еѣ своихъ имѣ  
 нин здравѣ быти еѣ совѣщанію .

Ѡ КОЕМЖДО НАСЛѢДНИЦѢ , И Ѡ ТАЖЕВНИ  
 Ѡ ЦРКВѢ , И Ѡ ЛАГАНІЕ ТВОРАЩІИ . ВСАКЪ НАСЛѢ  
 ДНИКЪ , ИЛИ Ѡ НАПИСАНАГѢ ИЛИ Ѡ НЕНАПИСА  
 НАНАГѢ ЗСТАВА , ТАЖЮ И Ѡ ЛАГАНІЕ ЗА  
 ЛѢТО ТВОРАИ , И ГАЖЕ Ѡ СОВѢТѢ НЕ ТВО  
 РА , АЩЕ ЛИ ЧАДА ИЛИ ВНОУЧАТА ОУМЕРШАГѢ  
 ЁСТЬ , ДОЛЖИЮ ИМЪ ЗАКОННЮ ЧАСТЬ  
 ПРИАТИ . АЩЕ ЛИ ЗАКОННАА ЧАСТЬ , ГАКѢ  
 ѠСТАВШАГО И ДОЧЕТВѢРО ДѢТѢИ , ТРЕТІЮ ЧАСТЬ ЗАДНИ  
 НАСЛѢДІА ЦЫ . Ѡ ПАТИ ЖЕ И ВЪШЕ , ПОЛЪ . АЩЕ ЛИ  
 ИИЪ КТО ОУЖИКА ЁСТЬ ЗАВѢТЮЩАГѢ ,  
 ѠСТАВША ѠНИЮДЪ ДА Ѡ ПАДЕТЪ Ѡ НАСЛѢДІА , СИМЪ  
 ГО НАСЛѢ ЖЕ КО ѠСТАВЛЕНЫМЪ ЕГѢ НАСЛѢДНИКѢ  
 ЕГѢ ДІА ИЛИ КО ИНЫМЪ ОУЖИКОМЪ ПРИТИ . АЩЕ ЛИ  
 ЧЮЖЕ ЛИЦЕ ЁСТЬ НАСЛѢДНИКЪ , ТАКОВАГО  
 ЗСТАВА НЕ СОВЕРШАА , И ВСАКАГО ѠБДЕРЖА  
 НИА , ДА БОУДЕТЪ ЧЮЖЪ . Ѡ ЗАВѢЩАЮЩІИ  
 НА РАТИ , ИЛИ НА ПУТИ , ВНЕГДА ОУМРЕТИ .  
 АЩЕ КТО НА РАТИ ОУГАЗВЕНЪ , ИЛИ НА ПУ  
 ТИ , И ХОТА КЪ СМЕРТИ ПРИБЛИЖИТИСА , И  
 ГАЖЕ Ѡ СЕБѢ ХОЩЕТЪ ОУСТАВЪ СОТВОРИТИ ,  
 ѠСТАВШИИ НА ОБѢМА ЖЕ СИМА , ЗАДНИЧНИКЪ , ИЛИ ИИЪ  
 НАСЛѢДНИКЪ КТО НЕ ѠБРАЩЕТСА СВѢДЫИ КНИГЪ , ПРЕД  
 СЕДЬМИЮ , ИЛИ ПРЕД ПАТИЮ , ИЛИ ПРЕД ТРЕ  
 МИ ПОСЛУХИ , СВОИ ДА СОТВОРИТЪ ЗАВѢТЪ ,

понѣже ѿще и двѣ ѿбращетася , сѣю  
 гавѣ гакѡ послуха и скѹшаема прѣжде  
 прїятїа . Зачѣтокѣхъ шестын , ѡ воннѣ  
 скихъ ѡсѡвь стѣжаныхъ вѣщехъ , нанѣ  
 же завѣщїятн ктѡ мѡжетѣхъ , ѿще и возъ  
 бранѣно ѣсть : и ѡ клїрицѣхъ , и халтѣ  
 ларїн , и ѡ иныхъ воннѣствдующихъ .  
 Воннѣственное гѣже воннн подвѣстїю соу ѿ  
 ще , отцоу же и дѣдѣ ѡ воннѣскагѡ и хъ  
 чїна стѣжѣтѣхъ , нанѣже завѣщїятн мѡ  
 гѣтѣхъ пребывающе , гавѣ гакѡ соблюде  
 нїемъ прѣжде воспоманѣнымъ ѡ соверше  
 ныхъ завѣтѣхъ , и зготѡвающежеса со  
 вѣщанїемъ и хъ , таковѣн ѡсобостѣ  
 женнѣн вѣщн , не мощн наслѣдникѡмъ  
 ѣа ѡнеа четвѣртыа и мъ частн бы  
 ти , и таковын давѣти оѹрокѣхъ , лн совѣ  
 щанїемъ и хъ ѡнїодѣ ѡставлѣтн . По  
 оѹмѣртвїн же тѣхъ роднтелѣ , не гакѡ  
 ѡ ннхъ приносїтн , но и зраднѡ и ѡ  
 сѡвь сказаныѣ тѡкмѡ сказѣтн лнцемъ .  
 ѿще ли ѡстанѣта брата поѹмѣртвїн ро  
 днтелю , и ѣдїнѣ ѡнею воннѣствдѣтѣхъ ,  
 ѿ дрѹгїн пребывѣтѣхъ въ домѣ , ѿще со  
 вѣщанїа сотворнѣта междуѹ собоѹ ,



оуреченнаго да держита . аще ли без оурече  
 нїа , се да творита до десати лѣтъ , по  
 коннствѣ единою шннхъ поживѣта , во  
 всѣхъ притажанныхъ има . по десати же  
 лѣтѣхъ или шроуги , или шдѣла обща  
 го ѣю домѣ и тщанїа , съ пребывшимъ  
 въ домѣ братомъ , равнѣ часть раздѣли  
 ти има , и до другнхъ трїехъ лѣтъ живоу  
 щина междуу собою , и посемъ склучит  
 ся има шсоби раздѣлитися , и взимати  
 коннѣ и зрѣднѣ , конь свой съ сѣдломъ  
 и оуздаю , и оружїе свое , аще воинни  
 нѣ притажѣ , и бронѣ : проча же всѣ  
 раздѣлити има равною частїю . аще ли  
 по трѣхъ лѣтѣхъ поживѣта междуу собою ,  
 и шбращетъ что либо по снхъ шроуги сво  
 еѣ притажавъ , и се взимати ѣмоу . а  
 ѣже промышленемъ бжїимъ притажанное  
 ѣмоу шперваго дне коннствовати ѣмоу ,  
 и шпѣненїа же и чистолюбїа затаитъ  
 ся , и се имѣти ѣмоу и зрѣднѣ .  
 шклернцѣхъ , и шхалтѣларѣхъ , и ш  
 инѣхъ воюющѣхъ , и шурочной части дѣтѣ .  
 въ клернцы же и халтѣларѣ , или иннн нѣ  
 цынъ въ какой либо вещи , шродительнаго

существова воюющих , аще оумирающе ради бѣтїа  
 телн ихъ , восхотѣтъ часть ѡдѣти имъ ,  
 да извѣстнѡ боудѣ тѣхъ хотѣніе . аще ли  
 ничтоже ѡсемъ рѣкше оумрутъ , и ѡтако  
 вѣмъ количествѣ подвиженіе сотворѣтъ вѣ  
 ннствующемъ , ни наследники егѡ по  
 мыслѣти имъ , ꙗже ѡтакогѡ вѣнства  
 пришедшаа ко оцѣ тѣхъ избыточнаа , ѡ  
 поданагѡ количества вѣ таковоѣ вѣнство вѣ  
 носѣти , и вѣ прочее имѣніе раздѣлѣти .  
 аще ли вѣ правдѣ исполнѣа такогѡ ради  
 вѣнства поданое количество , неѣтъ  
 естъ наследникомъ , таковоѣ вѣнствую  
 щемъ лица некаѣти , оувѣдѣніа ради бы  
 ваюцагѡ ѡнемъ , еже аще что речѣнна  
 гѡ ради , вѣ веденію ѡтакогѡ вѣнства  
 быти . На прочнхъ же воюющихъ , елико  
 же ѡцрѣскїа рѣкн рѣгн , и мѣсачное , и  
 оуроки еимъ прилодишаа ; еирѣчь са  
 новїтымъ , и прочнмъ вѣмъ прїемлющнмъ  
 ѡцрѣскїа рѣкн роугѣ , или ѡ людскагѡ мѣ  
 сачнаа ѡбычнаа , еи оубѡ вѣн бѣвїнъ на  
 такогѡ оуроки ѡбѣщавѣющаа , дѣти  
 имоуще до четвѣра чнеломъ , рѣкше законнѡ  
 часть третїю ѡ оурока своегѡ да ѡставлѣю .

ѿщелн пѣтеро и вѣщше , полчѣстн своеѧ .  
 ѿщелн дѣтѣи неимѣтѣ , соутѣ же имѣ ро  
 дѣтелн , речѣннѣю третїю чѣстѣ да ѡста  
 влѣютѣ , прѣчюю же мѣрѣ , тогѣже дрѣка ,  
 гѣкоже гѣдѣ имѣ да ѡбѣщѣютѣ . оуросн  
 по властїю соутѣ , елѣка ѡ родѣтелѣ своѣхъ  
 на оутварѣ и чѣстѣ данѣи бѣша имѣ , гѣже  
 гѣкѡ родѣтелннн сказѣютѣ . и посмертн ро  
 дѣтелѣ съ прѣчнмѣ имѣхъ наслѣдїемѣ смѣсѣтн  
 са и раздѣлѣтнса , гѣкоже ѡ имѣнїѧ илѣ  
 ѡ вѣщн оцѣн , прѣтѣжѣнїе сыновн оцѣнмѣ на  
 слѣдїемѣ заповѣдаютѣ , и то собѣщѣютѣ  
 са на мѣтерннхъ имѣхъ вѣщѣн , илѣ ѡ потѣ  
 илѣ ѡ кровѣ , и наслѣдїю прѣведѣнѣ на нѣ .  
 вѣтѣхъ оубѣ не ѡбѣщѣваютѣ прїѣтн имѣхъ ,  
 токмѣ имѣтѣ , имоушыѧ по властїю ѡ гѣдѣ .  
 тѣкѡ ѡ вѣщн хранѣтн имѣ . За чѣтокмѣ ,  
 зѣ , имѣѣѧ глѣвѣхъ , чѣтыре , ѡ срѣдѣствѣ стѣ  
 пѣней , ѡ незавѣтѣющнхъ естѣсѣтвеннхъ на  
 слѣдннцѣхъ наслѣдїн : ѿще ктѣ безѣза  
 вѣщѣнїѧ оумретѣ , и боудѣтѣ емоу чѣ  
 да илѣ внѣчѣтѣ , сїн да наслѣдѣютѣ .  
 ѿщелн еѣтѣ оумершемѣ оцѣ , илѣ мѣтн ,  
 дѣдѣ , илѣ бѣба , илѣ прѣчїн , сїн наслѣдо  
 вѣтн немѣгѣтѣ , чѣдо илѣ внѣчѣтамѣ соущѣи .

аще ли не боудеть чадъ или внучатъ , есть же  
 има отецъ , дѣдъ , баба , или ближннн прочнн ,  
 да наследуютъ . Ѡ чадѣхъ соущнхъ подъ  
 властїю , бездѣтѣй безсовѣщанїа оумираю  
 щнхъ наследїн . аще сынъ или дщн , родн Ѣ  
 телема соущема живома оумрѣтъ , безчадна  
 и беззавѣщанїа , братїн или сестрамъ едн  
 наго отца , не еднномаже матери имоуща ,  
 тѣхъ наследїе кролїтелемъ вѣвратїти , и не  
 лѣтъ есть братїн глаголати что . аще ли  
 роднтелю не боудеть , есть же дѣдъ или ба  
 ба , коупно едннаго отца и едннома матери ,  
 братїа да ю наследуютъ . аще ли ни дѣда  
 ни бабы , и едннаго отца , и едннома матери ,  
 братїа не боудѣтъ оумершемъ , и тогда Ѡ  
 иногъ рода братїа на наследїе да настоупа .  
 аще ли ꙗкоже речено есть не боудеть братїн ,  
 соутъ же ближнцы ближннн , да наследуютъ .  
 аще ли ни ближннкъ боудеть , есть же жена  
 оумершаго , полчастн Ѡ всегѡ имѣнїа егѡ  
 да наследнтъ , а инѡа аптльскаа црковь , и  
 ннщнн да прїимѣтъ . аще ли ни жены боудеть  
 оумершемъ , и тогда все имѣнїе егѡ , или  
 аптльскаа црковь , или црское сокровнще ,  
 или людскнн сонмъ да прїиметь .

Ѡ наслѣдїи, и Ѡдолзѣхъ прѣжде бѣвшихъ  
 свѣдѣніемъ наслѣдникъ, или Ѡвзыскаю  
 ꙗцихъ послѣдїи. Ище кто оумираа ѡста  
 вить наслѣдїе посебѣ, съ достѡйнымъ гавѣ  
 оувѣдѣніемъ сїе да вѣдаѣтъ комѹ. И не  
 лѣтъ естъ наслѣдникѹ, на ино ѡставленое  
 послѣднее наслѣдїе оувѣдати, но ѡста  
 вить понаслѣдничникѹ. Ищели наслѣдникъ  
 свѣсть, гакѡ ѡставленаго емоу имѣніа  
 имать, и вѣде, ище долгомъ прѣжде бѣти,  
 предъ достсвѣрными послухи таковое на  
 писати имѣніе, и да гавѣтса тогѡ сила.  
 И первїе оубѡ исполнатса должицы, и по  
 томъ избывающеся да имать гакѡ наслѣ  
 дникъ. Ищели самовластно гакѡже ключно  
 находа, тогѡже прикоснетса имѣніа, и  
 гавѣтса почасти нѣчто ѡдолга ѡдавъ,  
 да повиненъ боудетъ и прочеѣ напѡлнїти,  
 гакѡ достѡйнымъ написанїемъ таковагѡ имѣ  
 ніа, неказавъ ѡставленїа. Ище ли послѣ  
 дїи возникъ, послуховъ ради, или клѣтвою  
 ѡкрѣтшеся имѣніе, и пришедше к не  
 моу, представити емоу оунегѡ, и даѹвѣ  
 щаетса с должики свои, ни чтоже боле  
 ѡнихъ взати оуречѣннагѡ емоу.

ѿ наслѣдницѣхъ, и ѿ иже завѣтъ скриваю  
щїи, и ѿ останцѣхъ комѹ ѿставленное ѿме  
тающїиса . Ище причастникъ , или на  
слѣдникъ гвнѣтса , скриваа ѿставленным  
ѣмоу завѣтъ , и послѣдїи же ѿбращетса  
оу негѹ , и да ѿпадѣтъ причастникъ оубѹ  
ѿ причастїа , наслѣдникъ же ѿ ѿстава  
гѹ наслѣдїа . Ище ли кто змираа , своему  
наслѣдникѹ бѣнаписанїа , или бѣнослѹха свое  
ѿстави наслѣдїе , и свое ономѹ оустроенїе ,  
и ище кто возникнѣ тажеѹ , повѣдаа взѣ  
тки , ѣмѹ же ѿставлены бѣти оумѣрагѹ ,  
поставїи же послѹхи , или инакѹ какѹ иетни  
нѹ глѣмѣѹ ѿ негѹ , неможѣтъ имѣти , да  
бѣдѣтса слѹво наслѣдника ; ѿпадѹтъ же  
законнагѹ наслѣдїа не ключенїа ради . дѣ  
ти оубѹ ище своа родїтелеа бїютъ , и ище  
тѣжкѹ рѹгаютса имъ , или ище в прегрѣ  
шенїи глаголютъ на нѹ , или ѿклеветаютъ :  
или ище зѣлїе , гакѹ потвѹрники кто ѿ нїхъ  
подаѣтъ , и ище помыслаа какїмъ либо ѿбра  
зоѹ на жнѹтъ ѿца нѹхъ , или ище примѣса  
са к женѣ ѿца своего или ище породїтелѣ  
не порѹчатса : или мужеска полѹ дѣти , ище  
повелѣни бѣвше женїтнса не послушаютъ :

а дщѣрь нехóщетъ по закóнѹ сочтáтисѧ , хо-  
тáщема родíтелема , бѣерáмнѣ пребывáти  
нáчнетъ . Илѣи ѡще ѡубóжавшема родíте-  
лема , не хотáтъ дѣти застѹпíти еѣю .  
Зачáтокъ , и , имѣа главоу е́динѹ . ѡ сн-  
рыхъ ѡстáвлены , и ѡ тѣхъ старѣйшинѣ .  
а ѡще ѡ нѣкíихъ снрѡтъ ѡстáвленыи боудетъ  
младенецъ , томѹ наследáе послѣднее . ѡще  
оубо родíтели ихъ оумирающе , написáниемъ  
старѣйшиныи сѣмъ ѡстáватъ , да сохрáнено  
боудетъ тѣхъ хотѣнiе . ѡще ли нѣ , блго-  
честнѣи дóми тѣхъ старѣйшинъство да  
имѹтъ въ еѣохрáнимомъ сѣмъ градѣ : сн-  
рѣи кормленiе : и прѡчiи блгочестнѣи дóми ,  
знáемыѧ цркви : въ е́пархiахъ же , е́пiкпи ,  
и мнѣтрѣ , и цркви , дóндеже ќ годíнѣ бра́ка  
постигáюще наследáницы въчитáютсѧ . ѡще  
ли и ќ бра́кѹ прiити сiи невосхотáтъ , до ќ ,  
лѣтъ тѣмъ блгочестнѣи́ домомъ и мнѣтырѣ  
и црквѣ , таковыѧ ѡстáнки хрáнити , и по  
сѣмъ не екѹдно реченымъ наследáникѡмъ ѡда-  
вáти . не о́гдно бо е́сть еѣѹ , гáко же и до  
ннѣ старѣйшинмъ прѣлагáти , снротíнамъ  
же гáстiа , ѡ инѣхъ просiти : тiи бо  
блгочестнѣи́ дóмове , и еѣiа цркви , иже

и чюжыа заступяюще , и страныа гакш  
 своа , и заповѣды бжюю пріемлюще , и подз  
 имающе болѣ паче сырмъ да сохраниаѣтъ , и  
 снхъ оустроеніе во время своѣ да сотвориаѣтъ  
 и цѣло да ѡдадоутъ . Зачаѣтокъ , а ,  
 имѣа главы три . ѡ освобоженіи написаномъ  
 и ѡ не написаномъ . Полагаетса рабоу своѣ ѡ  
 женіе , внигда ѡ своѣмъ господіна , предъ  
 людьми или въ цркви , или при патн другъ  
 на то призваныхъ . аще ли патн не ѡверѣ  
 таящимъса , и до трехъ , написоуящемъса  
 и полагающемъса придѣаніи , въ воспоминаніе  
 своѣ вѣдѣніе или посланіе господіна своѣмъ ,  
 патн послухомъ или трѣмъ , гакже речено  
 бысть восписаніе на то имоуше , и назавѣ  
 тѣ написано рабоу подаѣтъса . но егда  
 хотѣніемъ оумѣршаго ѡ ѿдетъ ѡ наслѣдни  
 ка рабъ , на главѣ носивъ плаѣтъ оумѣршаго ,  
 вослѣдуетъ погребенію . или аще господінъ  
 подлежащаго емоу раба , къ свободному съ  
 пражѣ лицу ; или пакн аще господінъ  
 егѡ или госпожа егѡ , или чада егѡ ,  
 свѣдѣніемъ и повелѣніемъ родителъ ѡ стѣ  
 га и спсѣнаго крщеніа пріимѣтъ : или аще  
 свѣданіемъ и хотѣніемъ господіна своѣмъ ,



КЛІРНКЪ, ИЛИ МНІХЪ БОУДЕТЪ, ПРЭЖДЕ РЕЧЕН  
 НЫА, ГАЖЕ СВОБОЖЭНЫА, ШЕЛѢ ОУЖЕ ИЛИ  
 ПОДЪ ЗАПОВѢДИЮ, ШО ГДѢ БЫВАЮТЪ. И АЩЕ ЛИ  
 КТО ШО ТѢХЪ ОБРАЗЪ, СВОБОЖЭНІЕМЪ ПОЧТЭНЪ  
 БЫВЪ, КЪ РАБОТѢ ШОДЕРЖІМЪ БЫВАЕТЪ, ДА ПРІ  
 НДЕТЪ КЪ СѢБѢ БЖІЕЙ ЦРКВИ, И КЪ ПОДОБНЫМЪ  
 КНАЗЭМЪ, И ПРЭДЪ ТѢМН ПОЛОЖЭНАГО НАНЭМЪ  
 СВОБОЖЭНІА ДА ПОКАЖЕТЪ, И ТОГО ДА НАСЛА  
 ДИТЪСА. ГЛАВА ВТОРАА, ШО СВОБОДНЫХЪ  
 КЪ ПЛѢНЭНЫХЪ ШО ВРАГЪ ШО ИСКУПЛЭНІИ. ИЖЕ  
 ШО ВРАГЪ СВОБОДНАГО ИСКУПЛА ПЛѢНЭНА, И  
 КЪ СВОЭМЪ ПОСТАВЛАА ЕГО ДОМУ, АЩЕ МО  
 СВОБОЮ ЖЕТЪ ОУРЕЧЭННЮ ЦѢНУ МЕЖДОУ ИМА ИСПОЛ  
 НИТИ, ДА ШОПУЩЭНЪ БОУДЕТЪ СВОБОДЕНЪ.  
 АЩЕ ЛИ НЕ МОЖЕТЪ, ДА ИМАТЬ ЕГО ЗАНАИМНИ  
 КА, ДОНДЕЖЕ ИСПОЛНИТЪСА, ЕЖЕ ОУРЕЧЭНО  
 БЫСТЬ, ЗАПОВѢДАА ГАВѢ ГАКО ШО ПОСЛУХЪ  
 ДОЛЖНОМУ НАКОЕЖДО ЛѢТО, ЗАМЗДОУ КОУ  
 ПЛЕНОМУ ПРОМЫШЛАТИ. ГЛАВА ТРЭТІА,  
 Г ШО ПОРАБОЩЭНІИ СВОБОДНАГО. СВОБОЖЭННІИ  
 БЫВШЕ РАБН, АЩЕ БОННСТВУЮЩЕ СОУТЬ, НЕ  
 ЗА БЛГОДАТЬ ТАКОВЫХЪ ПАКИ ПОРАБОЩАТИ, АЩЕ  
 НЕ ГОСПОДІНУ ИХЪ РЕКШУ, ГАКО СВОБОДНЫА  
 ТѢХЪ ДѢТИ БІЮТЪ, ИЛИ ШО НѢКІА ГОР  
 ДЫНИ НѢЦЫН ВОСТАНУТЪ, ИЛИ ШО ИИДУ

малѹ нѣкакѹ виноу прираженіа имъ пода  
 дѣтъ , или ѡцѣтѣтъ , или помышлѣютъ  
 нанѣ или ѡ нихъ , приказѣхъ , или присѹ  
 діѣхъ покажетса , ꙗко же естъ речѣно .  
 Зачѣтокъ , ꙗ , имѣли главѣ двѣ . ѡ про  
 дѣніи и ѡ кѹплѣніи писаномъ и не писаномъ .  
 Написаніемъ и не писаніемъ , продааніе и кѹ  
 плѣніе , кацѣмъ любо вѣдѣніемъ , и вѣщю  
 ценѣ составлѣемѣ , совѣщеваетса неестно  
 коуплю творѣщихъ совѣщаніемъ : внигда  
 оубо цена продающемѹ , вѣдѣніе же кѹпѣ  
 шемѹ даѣтса , таковѣе продааніе ѡ раскѣ  
 ніа едѣногѡ ѡ нею не возвращати подобѣтъ  
 кѹпѣшемѹ . прѣжде же сѹженіа , испытанію  
 быти , и извѣствовати , и такѡ коуплю творѣ  
 ти . и ꙗще въ правдѹ покѹплѣніи оберѣщетса  
 продаана вѣщъ свободна , или не истѡва , за  
 се и воздаѣтъ . ѡ оберѣченіи какомъ любо  
 совокѹплѣніи даемыхъ . ꙗще оберѣченіе въ ка  
 комъ любо совѣщаніи , подано боудѣтъ , ꙗкѡ  
 не совершенѹ соущѹ совѣщанію невѣжествомѹ  
 давшагѡ , въ прѣобрѣтеніе боудѣтъ прѣимъ  
 шемѹ . ѡ возвращеніа оубо прѣимъшаго ,  
 оберѣченіе да воздаѣтса , и со инѣмъ толѣ  
 цѣмъ же воздавшемъ .

тн

Зачагокъ, ꙗко, имѣа главы три. ѿ займѣ  
 всакомъ писанѣмъ и не написанѣмъ, на  
 земли и на морѣ даемѣмъ, и ѿ закладѣ  
 ꙗко погнѣшемъ. ꙗще кто написаніемъ, или  
 не написаніемъ злато, или сребро, или ино  
 каково любо, на земли и на море займетъ,  
 по урженію и по вставу между ѿма да वो  
 прійметъ въ долгу давыи свое, не имоущу  
 волю занмодавшему вражнаго нападеніа,  
 или истопленіа морскаго, или ину какову  
 любо виноу на возвращеніе, или на поданіе  
 возлагати на займшаго. ꙗще ли займова  
 выи залогъ боудетъ положилъ, и той по  
 скончаніи долга, не ѿскоудни пріемлетъ  
 восвоаси, немоущу таковыа державшему  
 залогн глаголати что на займника, или  
 ꙗкѡ погуби а, или ину какову прино  
 сити виноу, ꙗще не гавитъ когда какову,  
 ꙗкѡ въ правду нашедшу напастъ, и съ  
 своимн погнѣнѣти чюжнмъ, ꙗко же реченое  
 ѿ томъ, исполнѣти послухами. ꙗще же  
 кто взаимъ возметъ, и по своему непо  
 вѣданію ѿ представленіа, занмодавцово  
 не исполнитъ. занмодавецъ же повелитъ  
 должное ему ѿдати, и ꙗще по двою,

Или по трёх повелѣніи , и послушествеѣхъ не хотѣти начнетъ должын , долгу ѡдати власть да имать держан залогн , предъ известными людьми , и ищѣлѣти напнса иіемъ , или поболникъ , и знаменавшимъ еіа продати , и ѡ цѣны должна емоу держати , и достѡнное и избывающее должному ѡставити . Аще ли залога праведное не ѡстанетъса полнаго возданіа , еже воздати долга займодавцу , тогда не достаточное займодавецъ , аще залогъ возметъ , или чѣда поймаеъ своихъ должникъ , или въ работное служеніе наймаеъ , да ѡпадеътъ долга : и ино толѣко количество , держаному , или родителемъ егѡ вѣдетъ . ѡ томъ , еіко не повиннѣ быти женѣ ѡ долзѣ мужнѣ , аще не поручиѣса . Аще кто имѣа жену , возметъ въ взаимъ ѡ нѣкоего , и аще не можетъ сіихъ творити возданіа , не повинна боудетъ жена егѡ ѡ пристрѡа своего подати займодавцу , аще не ѡбращетса волю въ тако вѣ долзѣ поручившиса по мужѣ своему . ѡ составѣ общеніа напнсанаго и не напнсанаго и ѡ залозѣ . Составлетса общеніе ꙗ

написанымъ и не написанымъ , между двѣ  
мѣ и между большими , вегда кождо еѹ  
равными , или шѣвъ положеніе , . своѹ обрат  
ти часть : или кінхъ оубо положеніе , дрѹ  
гомѹ же , или дрѹгимъ своѹ трудѹ и искѹше  
ніемъ познаваемымъ . Пребивающее же  
има прѣобрѣтеніе , по шѣтїю , гѣвѣ гѣкѹ  
побрѣдѹ посредѣ главъ тѣхъ раздѣлїти ,  
ѹще іключїтєѹ на таковѣмъ ѡбѣщанїи по  
ложенїѹ , прѣжде быти тѣтѣ кожеждо  
ѡбѣщника , по ѡбрѣтенїю части сеѹ познѣ  
ти . Зачѣтокъ , бї , имѣѹ главоѹ едї  
нѹ ѡ всѣкомъ залозѣ . Ѣще кїѹ любо  
вннѹ заложенїе положїтѹ оубо , и ік  
лѹчїтѹѹ прїимшемѹ сїѹ ѡвещїеѹ , взы  
скѣемѣѹ главѣ сѹгоубѹ да воздѣтѹѹ по  
ложївшемѹ емоѹ . Ѣще ли прїкѹчїтѹѹ на  
пѣсти нѣкоеѹ , или ѡкраденїю нантї нанѹ ,  
и еосвоїми егѹ погнѣдѹти , и сїѹ да ео  
блюдѣтѹ ѥ послѹхи , и не повїннѹ тако  
воѹ заложенїе имоушемѹ да вѣнѣтѹ ,  
гѣкѹ не колею сїѹ погубѣ . Зачѣтокъ ,  
гї , имѣѹ главоѹ едїнѹ ѡ наймѣ написанѣ ,  
или не написанѣмъ . Наймованїѹ написа  
наѹ и не написанаѹ , прїнарочїтѹ лѣтнѣ

совѣщаннымъ содѣаніемъ , и сіа да бывають  
 вѣщше двѣдесѣте девѣти лѣтъ не ѡдѣма ,  
 илѣ ѡ части людскѣа илѣ ѡ црѣьскаго дѡмѣ ,  
 илѣ ѡ бѣгочестѣваго мѣста , ѡ прижажѣнїа ,  
 ѡ вѣси , ѡ сѣлѣ , илѣ ѡ прочнѣхъ таковаа ѡ да  
 нїа быша , и протѣвѣ совѣщающа ѡ ѣтаго  
 исповѣданомѣ , лѣтнѣхъ наймное смотрѣнїе  
 ѡ негѡ ѡ давши части , илѣ приложѣнїе немо  
 гѣще : ѡ давшаго же , илѣ ѡ взѣтаго по  
 наймоу , мнѣе лѣтъ предлагѣти , аще ѡ со  
 вѣщѣнїа ѡ томѣ именїто ѡложѣвшасѣ .  
 Зачѣло , дѣ , и мѣа главы , д . ѡ послѣ  
 стѣхъ вѣрнѣхъ и невѣрнѣхъ , и ѡ недѡл  
 жнѣхъ воспрїѣтїи , и ѡ пребывающнѣхъ по  
 слѣстѣхъ далѣче . Послѣси и мѣюще , илѣ а  
 сѣнѣ вѡннствѣ , илѣ начинѣнїе , илѣ коуплю ,  
 прїѣти соутѣ . аще ли ѡбращѣтѣ послѣси  
 незнаѣми , и неключнѣмѣ боудѣтъ ѡ послѣше  
 ствѣ иѣхъ , да правѣтѣ сѣдїи , и моуками  
 да прїидѣтѣ кнїмѣ , ѣкѡ да ѣстинное ѣспра  
 вленїе ѡбращѣтѣ . роднѣтели и чѣда , аще и  
 достѡйное глаголюще , да не прїѣти боудѣтѣ ,  
 ни погосподнѣ ни нагосподнѣа рѣбѣ , но  
 свобожѣныи да послѣшеетѣвоуетѣ , да не ноу  
 днѣтѣса ктѡ насѣа прнводнѣти послѣхн .

послѣн же предѣдїамн на послѣшествѣ при  
 водїмн , пѣрвое оубѣ безклатвы прѣдвѣмѣ ,  
 илї прѣтрѣмн раземотрѣнн , ꙗже ѡсѣбѣстн  
 соуть , да глагѣютъ : и ꙗще ѡвзыскѣмѣмъ  
 ѡбръщѣтса глагѣюще что , тогда да кленѣ  
 тса , пребывѣюще далече всоушественихъ вн  
 нахъ помѣстомъ , и да ненѣднн боудѣтъ  
 приходїти , но по повелѣннмъ кнїмъ да  
 прїндѣтъ , и ѡ сѣбѣстн своѣй да послѣшествѣ  
 ютъ . ꙗще ли кто послѣха въ своѣ вещь прїве  
 дѣтъ , тогоже самого послѣха ино лице во  
 иноѣ главѣ нанѣ да прїведѣютъ , такобаго на  
 онаго онѣмъ прїведѣна ненаписати , ꙗще не  
 ꙗвїтса оубѣ ꙗко вражда нѣкаа конѣчнѣ  
 послѣдова между има , илї ѡбѣщанїемъ ,  
 илї даанїемъ напѣгѣбѣ вѣщн , послѣшествѣ  
 шемѣ бѣсть . ѡ томъ , ꙗже ѡ совѣ  
 щанїа , пачеже ѡбрътѣющнхъ сѣдїн ,  
 и потѣмъ нанѣ прїо прїносѣщнмъ , ꙗко  
 въ слѣухъ свндѣгельства не прїмѣти .  
 ꙗще нѣцын ѡ совѣщанїа , пачеже и ѡ  
 инѣхъ ѡбрътѣющесѣ сѣдїн прїемлюще  
 на совѣтѣ непребоудѣтъ , но пакн на ино  
 восхотѣтъ сѣдїше ѡнїтн , прѣжде прїглавѣ  
 ихъ , сотворшнхъ послѣхъ непрешѣдѣтн .

аще ли приключѣтся тѣмъ же послухомъ  
 оумрети , тѣхъ гласы первѣйшимъ ед  
 діамъ клатвою гавѣ творити . и гакѡ  
 аще въ прѣжде вѣвшемъ гласѣ не пребывъ ,  
 ѡ послѣднихъ едѣи ѡбрътѣлася препрѣтъ ,  
 да боудетъ неповнненъ . аще ли пакѣ ѡ  
 инѣхъ гавѣтся праведнѣ влача едперника  
 своего , еже въ правдѣ ѡ первѣйшихъ ед  
 дѣи , заповѣданое да подастъ пребывшемъ .  
 аще ли между ѿми , дастъ сокрѣшеніе  
 ихъ , или ѿно да потребитъ исхожденіе , гакѡ  
 же еддіа рѣмыслѣ . послѣ же елоухъ да не  
 послѣшествѣю глаголюще , гакѡ елышахѡ ѡ  
 нѣкоемъ , должнаго же мнѣше низложити ,  
 аще и тавларѣи боудѣтъ послѣшествѣюще ,  
 послѣшаніа радѣ да невѣрѣю и тавларѣамъ .  
 аще ли же занмовѣвыи кнѣги вѣдыи , и ед  
 ленъ сынъ во исповѣданіи , долгъ написати ,  
 своею рѣкою ненаписетъ , предсогрѣшеніи  
 всѣакого ѡпослоушавшаго , гакѡже ѡ вниѣ къ  
 еддіи да прѣидѣтъ послѣди . ѡ приведеніи  
 послухъ . послѣди елицѣмъ же соутъ чн <sup>ѿ</sup>  
 сломъ дочетѣрѣ тѣчю на прѣснѣ да привѣдѣ  
 ѣ , кѡеждо приведеніа едѣнъ дѣнь прѣемлю  
 ца . аще ли прѣжде четвѣртаго приведеніа



Шречётса приводан , и послѣствованна  
 шдана боудеть , посемъ не приводити емоу  
 иного послѣха , но пребывати въ годѣанѣ  
 ѿ гласѣхъ . Ѿ шметгающихса своихъ рѣко  
 писаніи , и положеніа количества . Иже сво  
 егѡ рѣкописаніа долги списавши шметган  
 са , ѿще и своа си писмена солда , шме  
 таетьса положеніа количества , ꙗко ш се  
 лѣ приноудити , и шоставленіе творити до  
 лжныхъ , і показаніемъ истинны , и сѣгоу  
 бымъ количествомъ , швергнса долга ,  
 шверженъ боудеть . Зачало , їи , имѣа  
 главѣ едінѣ , ш разрѣшеніи бывающемъ  
 и разоряющемъ . Разрѣшеніе написаніемъ  
 прѣтрени послѣхи да бываетъ . ѿще кто со  
 вершеныхъ лѣтъ , разрѣшеніе сотворитъ  
 к комѣ , и не совершеніемъ равни лѣтъ , пре  
 шбидѣнъ боудеть , или инѣ вноу какоу ,  
 любо на вре пріемъ , и въ совершеніе двадесате  
 патн лѣтъ постигаа , разумѣетъ прибы  
 вающн емоу вредъ , клаетъ емоу ѣсть прѣ  
 сѣдіамн двизати , ꙗкоже швинѣ и непра  
 вдѣ ꙗвлаетъ , да сохранено боудѣ томѣ не  
 праведное . ѿщели шнеправдѣ показати немѡ  
 жѣ , и звѣстнѣ быти таковомѣ рѣрѣшенію .

ѿще ли кто болин двадесати пяти лѣ сын  
 страха ради власти рѣкою , или лестію пока  
 комѹ любо обычаю ѿвращетса сотвори въ рѣ  
 рѣшеніе , и сіе припослушавшиха гавн  
 тса , таковое разрѣшеніе развѣти , и ѿ  
 именъ еже на нь да възыскана боудѣ глава .  
 Зачало , ѿ . и мѣла главъ , мѣ , ѿ раз  
 дѣленіи корысти . Исходящимъ наврагѣ ѿ  
 на рать , хранитнеса подобетъ ѿ всакогѡ  
 лукава глаго и вѣщи , и къ единомѹ бгѹ  
 оумъ своѣ и мѣти и молбоу , и совѣтомъ  
 творити брань . помощь бо ѿ бга подае  
 тса срцамъ совѣтанвымъ . немножетво  
 бо силы побѣда брани , но ѿ бга крѣпо  
 сть . Бгѹ же подающѹ крѣпость , шестоую зрѣ  
 часть достонтъ взимати князю : а про  
 чеѣ все число взимати всемъ людемъ ,  
 и вравндю часть раздѣлити всемъ людемъ  
 великагѡ и малагѡ ; довлѣетъ оубѡ по  
 аквѡдцемъ часть княжа , и прибытокъ  
 оброкѹ людскѡмѹ имъ . ѿще же ѿвращ  
 шдтса нѣциѡ ѡнѣ дерзнувшѣ , или кме  
 тишѹ , или ѿ простыѹхъ людеѣ , подвигъ  
 и храбрѣство содѣавше , и ѿвѣтаанса  
 князь , или воевода , втѡ время ѡречѣннагѡ

оурока княжа , да подаѣтъ ѿкоже лѣпо ,  
и да поѣмлетъ ѿхъ почасти , еже ѡбрѣтаю  
шимса набрани бываѣтъ , и часть ѡстанѣ  
щѣ настанѡу . тако бо и глаго , и писано  
ѣсть и предано ѡ прѣрка дѣда . ѿще кто со инѣ  
ми кленѣтса на хрѣтіанское житіе разрѣше  
ніе творити , такоаго оубо подобаше втѡи  
часъ оумертвѣити , ѿкѡ всемоу разрѣшенію  
пѡучѣвшѣса : но да не ѣции враждѡю мнѡ  
гажды соуще к инѣмъ бѣпрѣ оубію , ѡбѣтъ  
послѣдѣ приносѣще , ѿкѡ на црѣтво гла ;  
подобѣтъ такоаго на мѣстѣ пѡ твердѡю  
стражею блюстѣти , и црѣви ѡнѣ возвѣстити  
и ѿкоже прочее тѡи избѡлитъ , и совѣ  
щѣтъ творити , да творѣтъ ѡнѣмъ .

Ѧ ѡ БОЕХЪ БОЛНѢ . Оубиваани волю , в ка  
ковѣ оубо вѡзрастѣ ѣсть , мечемъ да оуби  
ѣ ѣнъ боудѣ . ѡ оударившѣ когѡ мечемъ .  
ѿже оударѣ когѡ мечемъ , мечемъ да оубіѣнъ  
боудѣ . ѿцели не оумретъ оугазвеный , да  
оусѣкиѣ роуцѣ оударившемъ , ѿмже ѡниѡдъ  
ѣ оударити дерзноу . ѡ оубивающе своего раба .  
ѿще кто своего раба ремѣнѣ , или жѣзліѣ  
бѣѣтъ и оумрѣ , не ѡсѣженъ боудѣ гдѣнъ  
ѣгѡ , ѿкѡ мѡжеоубица . ѿцели бесчнсла

моучнаѣ боудеть , или зѣліємъ погуби ,  
или плакаса , ꙗко оубиство сотворила ,  
да моученъ боудеть . Ѡ оубиствѣ , з  
бывающе въ распрѣ . ꙗще распрѣ между  
нѣкыми бываючи , и приключится смѣрть  
пріати , да разоудѣ послѣди , и да хранѣ  
ѿмже смѣрть содѣана бысть . и ꙗще ѡбръ  
щѣтъ дрѣво , или каменіе велиѣ , или пѣ  
ніе смѣрть бысть творѣщаго , то рѣцѣ  
ѣлоу да оубищѣтъ . ꙗще ли лжѣиши  
нѣкыми приключится быти смѣрти , быти  
тогда и заточити . Ѡ оубиствѣ ѡ оударѣ и  
ниа рѣчнѣго бывающаго . ꙗже въ распрѣ  
рѣкою вѣла , и оубивѣла , бѣенъ да боудеть  
и заточенъ , ꙗко неколею оубивѣла .  
Ѡ прелюбодѣѣ и Ѡ прелюбодѣицѣ . ꙗже кже д  
нѣ мужѣицѣ прелюбы творѣла , да ѡкорне  
боудѣ самъ и прелюбодѣица , ꙗко ѡ тогѣ  
ѡлѣченію бывшѣ , и пѣрѣ дѣтѣи прих  
дѣшѣ , и гдѣню словѣ не сохранѣемѣ оуч  
щемѣ , ꙗко бѣ въ плѣть едины смѣи .  
по ѡкорнеи же прелюбодѣицѣ взимати ѣи  
свою прикрѣтитѣ , ꙗже принесѣ к мужѣ своему  
иногѣ же ни что же . прелюбодѣицѣ же  
ѡ своеѣ жены не ѡлѣчитѣ , ꙗще и ѡкорне  
ѣтъ .

СОМНОГНЪ ЖЕ ѠПАСЕНІЕ , ѢЖЕ Ѡ ПРЕЛЮБОДѢА  
 НІН ДА ВЪЗЫСКАНА БОУДЕ ГЛАВА , ДА СОБЛЮДОУ  
 ТЖЕ ПОСЛАУСИ ѠГЛАГОЛАВШИЯ ТАКОВІА ВИННІ ,  
 И ѠЩЕ ОУБѠ ЁСТЬ СВОИ МОУЖЪ , ИЛИ МАТИ  
 СѢ , ИЛИ БРАТІА , ИЛИ СЕСТРЫ ѠГЛАГОЛАИ ,  
 ВЪРНѢЙШИ ВИННА ВЪЗЫСКАНІА БЫВАЕТЪ . ѠЩЕ  
 ЛИ ЧЮЖІН СОУТЬ ѠГЛАГОЛАЮЩІН , ДОСТОЙНО  
 ИСПРАВЛАТИ ЛИЦА , КОЕГО ЖИТІА СОУТЬ ,  
 И СІА ОУТВЕРЖАТИ И ѠДАТИ И ПОКАЗАНІЕ .  
 И ѠЩЕ ПОКАЖЮ ПРЕЛЮБОДѢИСТВО , ДА ѠКОРЧЕ  
 НА БОУДУТЪ ПРЕЛЮБОДѢИНИКЪ , И ПРЕЛЮБОДѢИ  
 ЦА . ѠЩЕЛИ НЕПОКАЖЮ , НО ВРАЖДЫ РАДИ  
 ѠГЛАГОЛАНІЕ СОТВОРИША , ТОУЮ ЖЕ СТРАСТЬ  
 ІАКОЖЕ И ЛЮБОДѢИНИЦЫ ДА ПРЕТЕРПАТЪ .

І Ѡ СОТВОРИШЕ НОУЖДЮ ДѢВИЦѢ . ІЖЕ СОТВОРИ  
 НОУЖДѢ ДѢВИЦѢ , РАСТЛІВЪ Ю , ДА ѠКОРЧЕН  
 АИ БОУДЕ . Ѡ РАСТЛІВШЕ ЧЮЖДѢ ѠБРОУЧНИЦѢ .  
 РАСТЛІВЫН ЧЮЖДѢ ѠБРОУЧЕНИЦѢ , ѠЩЕ НЕ  
 ИЗВОЛЕНІЕ ѠТРОКОВІЦЫ СЕ БЫСТА , ДА ѠКО  
 ВІ РЧЕНЪ БОУДЕ . Ѡ ВОСХІЩШЕ ЧЕРНИЦѢ , ИЛИ  
 ДѢВИЦѢ ЖИТЕЛНѢ . ВОСХИЩАИ ЧЕРНОРИЗНИ  
 ЦѢ , ИЛИ ДѢВИЦѢ ЖИТЕЛНѢ , Ѡ КОЕГО ЛЮБО  
 МѢСТА , ѠЩЕ РАСТЛІТЪ Ю , ДА ѠКОРЧЕНЪ  
 БОУДЕТЪ . СХОДАЩІНЖЕСА ВЪ ТАКОВОЕ РАСХИ  
 ЩЕНІЕ , ДА ЗАТОЧЕНИ БОУДУТЪ .

ѿ владѣщѣи монастырницами. Владѣи мо ка  
 настырницею , гакѡ црковь бжїю оукоратѣ , да  
 ѡбрѣзанъ боудетъ , понѣже прелюбодѣанїе  
 содѣла , и цркви сотворѣвъ чюждаѸ , таковому  
 же и на то хранѣму сотворѣнїю . ѿ владѣщѣи ке  
 ѣ матерницею . Иже ѣ чюжїю матерїю , или со  
 дщѣрїю ѣа , плотїю вѣдаа смѣшдетса , да  
 ѡбрѣзанъ боудѣ , тоюже казнїю и соблазнї  
 вшааца снѣмъ . ѿ имоуцїемъ двѣ женѣ .  
 Имѣан двѣ женѣ , да бїенъ боудѣ : и зго кг  
 наемѣ чюжїи женѣ , и срѡждышнннса ѡнеа  
 чады . ѿ разбойницѣ . Разбѣван и прїѣ ка  
 данїа творѣ и оубѣваа , нанѣмже мѣстѣ гѣтъ  
 боудѣ , да востѡкнѣ ѣго на древо . ѿ оубїнцѣ ке  
 Иже ѡ чюжїа чреды , ѡ какїа любо згнѣнїа  
 творїи , аще оубѡ ѣ пѣрвыѣ сотворїтѣ , да бїенъ  
 боудѣ , второе же ѣ заточѣнїе да пѣщѣнъ боудѣ :  
 третїе , да оубѣкнѣ ѣмоу роуцѣ . должное  
 же гѣвѣ , гакѡ оугнѣное и , оу своїи да поставїи  
 господѣи . ѿ творѣщїи нахожѣнїа , и залѡги ке  
 прїемлющїи . Имѣан вещь скѣмъ любонесо  
 вѣщавѣанса прѣже , но ѡсвоѣ совѣтѣ , или  
 властїю , или кои наснлїѣ рѣкѣ наложїи , и  
 взнмѣтѣ же что любо : аще по истиннѣ сво  
 его ища сѣ сотворїи , да ѡпадѣ своѣа вещь ,  
 фїи

И ДАВОЗДАСТЪ СМОУ . АЩЕ ЛИ ЧЮЖЕ ВЗА , ДА  
 Ш КНАЗА МѢСТА ТОГѠ БІЕНЪ БОУДЕ , ГАКИ НЕ  
 ВЛАДѢА И СЪМЪ СЕБѢ ВЫВЪ СДПЕРНИКЪ , ТАКОВО  
 ОУСТРОЕНІЕ СОТВОРИ , ШНЕГОЖЕ ША . ШНАЧНИАЮЩЕ  
 КЗ ЧИСТІТЕЛА Б ЦРКВИ . ИЖЕ ЧИСТІТЕЛН , ИЛИ  
 В ЦРВИ , ИЛИ ПО КРѢХЪ ИДОУШЫА БІТИ НАЧНЕ ,  
 БІЕНЪ И ЗАТОЧЕНЪ БОУДЕ . Ш КРАДЦІИ СЩЕННАА .  
 КН ВХОДАН ВО ОЛТАРЬ В ДЕНЬ , ИЛИ В НОЩЬ , И ЧТО  
 Ш СЩЕННЫИ ВЗИМАА , ДА ШСЛѢПЛЕНЪ БОУДЕТЪ .  
 ВНѢЖЕ ОЛТАРА ВЗИМАА ЧТО , БІЕНЪ ДА БОУТЕ ,  
 ГАКИ НЕЧЕСТІВЪ , И ШСТРИГАЕМЪ , И ЗАТОЧЕНЪ .  
 КА Ш ТВОРАЩІИ ЗАЖЖЕНІА . ИЖЕ НѢКІА РАДИ  
 ВРАЖДЫ , ИЛИ РАЗГРАБЛЕНІА ДѢЛА ИМѢНИИ РА  
 ЖЕНІА ТВОРАЩЕ ВОГРАДѢ , ОГНЮ ДА ПРѢДАНИ  
 БОУДѢ . АЩЕЛИ ВНѢ ГРАДА СЕЛІЩА , ИЛИ СЕЛА ,  
 ИЛИ ДОМЫ ИЛИ ИНО ЧТО Ш НАЧИНАНІА ЗАЖГОУТЪ ,  
 МЕЧЕМЪ ДА ПОСѢЧЕНИ БОУДѢ . АЩЕ ЛИ КТО ТРО  
 СТИЕ СВОЕА НИВЫ , ИЛИ ТЕРНІЕ ХОТА ПОЖЕЩИ ,  
 ПОВЕРЖЕ ОГНЬ НАНА , ОГНЬ ЖЕ БОЛМА ПАЧЕ ПРОИ  
 ДЕ , И ПОЖЖЕТЪ И ЧЮЖІА НИВЫ , ИЛИ ЧЮЖЬ ВИНО  
 ГРАДЪ , ПОДОБАЕТЪ ИСПЫТАТИ ПОСЛУХИ , АЩЕ  
 ПОНЕНСКУШЕНІЮ , ИЛИ ЛѢНОСТІЮ ВКЕРГШАГО  
 ОГНЬ БЫСТЬ СЕ , БѢТЩЕТНО ВРЕЖЕНОМУ ДА ТВОРИ .  
 АЩЕ ЛИ ВОДНЕ МНОГА ВѢТРА КТО ОГНЬ ВКЕ  
 РЖЕТЪ , И НЕ ОУБЛЮДЕТЪ , ДА НЕ ПРОИЗЫДЕТЪ

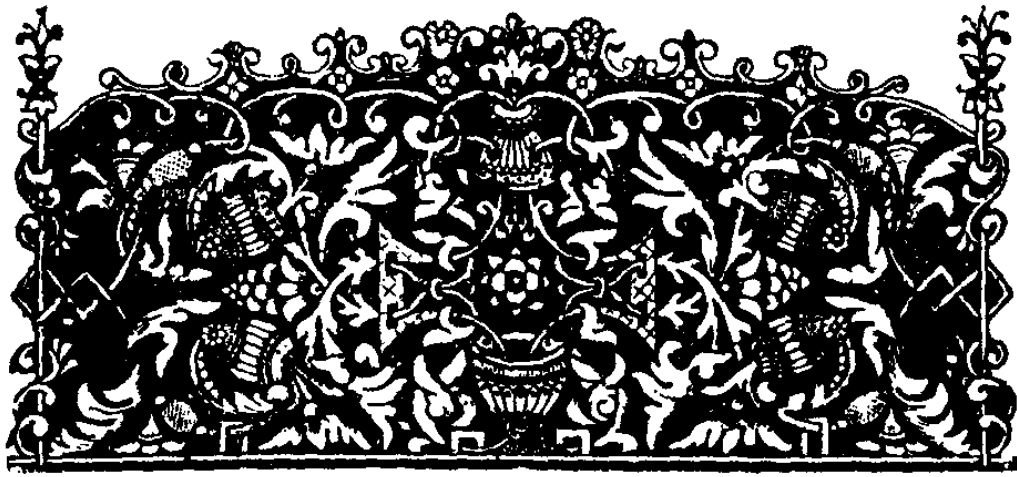
Огнь болма паче, гакш не брегін лѣннѣса,  
 ѡсѣжѣтса. аще ли все соблюде оубо, напри  
 ено же доухъ боуренъ ахноувъ, и тогѡ ради  
 произыде огнь, не ѡсѣдѣтса. аще ѡ при  
 ключеніа зажжетса домъ нѣкогш, и пожже  
 но будѣ нѣкоѣ ѡ свои вещи, и низкочи огнь  
 и пожже нѣкіа ѡ предлежащій храмннъ, беспе  
 чали да будѣ, гакш не вольнѣ зажженію тако  
 вомѣ бѣвшѣ. ѡ тѣхъ грѣбныхъ. Иже мѣ  
 ртвѣа вогрѣбѣ совлачѣше, да оубѣкидѣ роуки  
 нѣхъ. ѡ крадѣщій свободнѣю сѣмь. Крадѣн ѣа  
 свободнѣю сѣмь и продаан, да оубѣкидѣтѣ  
 ѣмоу роуцѣ. ѡ оубодѣщнхъ чужіа рабы. ѣв  
 Иже развѣшѣтѣ и храни, бѣвѣстн творѣ чужаго пого  
 раба, ко дѣстроенію таковагш раба, и дрѣгін рабъ вѣри  
 гдѣнѣ ѣгѡ да вѣдѣтѣ, или протнѣвѣ соущѣ ѣгѡ вѣ  
 цѣнѣ. ѡ крадѣщій наратѣ. Крадѣн нахѣстѣ ѣг  
 рѣкше наратѣ, аще оружіе, да бѣенъ будѣ.  
 аще ли конѣ, да оубѣкидѣтѣ ѣмоу роуцѣ.  
 ѡ крадѣщій на нѣно мѣстѣ. Крадан на нѣно ѣа  
 мѣстѣ града, вѣ первѣи оубо творѣн сѣе,  
 аще свободенъ ѣсть, и мѡжетѣ на оубѣстроеніе  
 оубраденагш, по сѣе сѣгоубо оубраденагш цѣнѣ  
 да подѣстѣ. аще ли не нѣмѡвнѣ ѣсть, да бѣенъ  
 будѣ и заточенъ. вторѡеже аще сотворнѣтѣ, гѣтѣ



ѿ да оубѣкнѣт ѣмоу роуцѣ . ѿ рабѣ татнѣвѣ .  
 Татнѣвѣ раба гднѣ , аще хощетъ имѣти  
 ѣго раба , безтѣтно да сотвори оубраденомѣ .  
 не хотан же имѣти раба того , да ѿдастѣ  
 совершенно господнѣ , пострадавшемѣ ѿ кра  
 лс дѣнїе . ѿ манихѣѣ и ѿ мѣтанѣѣ . Манихѣане  
 и монтане , мечемъ да побѣдимъ бываютьъ :  
 ѿ ѿ сотворше блудъ ѣ своєю кѣмою . Иже кже  
 нѣтѣ прнводан , ѣже мѣти ѿ стѣгнѣ крѣ  
 нїа , по ѿгнѣнїи ѣо ѿ себѣ , ѣ прелюбодѣнствѣ  
 ющїи казнѣ влгати а , рекше того самого , и тоу  
 ѿ ѿ ѿбръзати . ѿ пребывающе съ своєю кѣмою .  
 аще ктѣ смѣжатою женѣю , кѣмою же своєю ,  
 блудъ творѣ , и тою ѿбръзанїемъ носа ѿсѣ  
 дѣти , и стѣло да бѣенъ боудетѣ . ѿсюдѣ кѣ же  
 нѣтѣ счѣтающїица братѣ чѣда , и снѣхъ чѣда ,  
 токнѣ , илї за ѣтца , илї зѣсына , мате  
 рн и дщѣре , илї зѣдва брата , двѣ сестрѣ  
 ннцѣ , ко ѿлѣченїю да бѣенн боудѣтѣ .  
 ѿ ѿ ѿкѣпцннѣхъ . ѿкѣпоующїи чѣдѣ , да  
 ѿсѣкаютьъ имъ роуцѣ . ѿ ѿвѣргшнѣса .  
 ѿ ѿ рѣтннѣхъ ѣтнн , и непорѣчныа хрѣтїанн  
 снїа вѣры ѿвѣргшѣса , ѿбращающежѣса вѣ  
 ма градъ , ѣ црѣковь дапѣдѣемн боудѣтѣ . ѿ престѣ  
 пѣющѣ . Иже своѣа женѣ прелюбодѣнствѣо

свѣдыи , и оутай , бѣмь и за точенъ дабоу  
детъ . прелюбодѣйца же , и прелюбодѣйникъ  
да шербѣзана боудета . ѿ влагающихъ огнь мв  
въ чюжъ лѣсѣ . или постѣкаа шнегѡ дерева .  
Вметajúщй огнь въ чюжъ лѣсѣ , или постѣкаа  
шнегѡ дерева , вѣдоубное да шедженъ боудѣ .  
ѿ затворшѣ чюже овца , и гладѡ изморившѣ . мв  
Затворивши чюжиа овцы , и гладѡ изморивъ ,  
или инакш поубивъ , вѣдоубное да шедженъ боудѣ .  
ѿ волѣ и овнѣ оубивajúщихса . Яще колѡвѣ мв  
или овны снѣдута , аще пѣрвыи проведенъ  
боудѣ . или оутолченъ , не вѣспащѣт господинъ  
оубившаго . аще ли нанегоже найдѣт и оумретъ  
вѣспащѣт гднъ оубившаго , и аще шадѣт животн  
нѡ оубившю гднѡ , емоуже боудѣ оубиѣное ,  
или безтщѣтно вреженое емоу да творитъ .  
ѿ поимшѣ ѿ нѣкоегш конѡ . Яще кто поимѣт мв  
конѡ донаречѣнаго мѣста , пачеже речѣннаго мѣ  
ста того шведѣт , или послѣ гакш въ правду бы  
вajúщйи нанѣ вредъ , или смѣртъ , поимшемѡ  
блуетнса , и бѣтщѣтно оустронти гднѡ конь ;  
Црѡ алегѣа ко́мнина , ѿ новыи заповѣдей .  
Яще исповѣдаю рабн , гакш свободни соуть  
поставленомѡ противѡ и послухѡ недержатнса .  
ни мѣстаже шнюдъ имѣти емѡ ѿ коегш любо ,

лѣ градскагѡ лѣ црѣковнагѡ сѡдїша , но повла  
 чашѣ ѣдїны грамѡты показанїа носїти . ѿ  
 ѿще рабѣ послѡхн ѿмѡ , законѡ прїятны ѿ не  
 прелѡжны клеветамн , послѡхѡ клѣншимса ,  
 прѡ рѡрѣшїтса . но ни прѡтївѡ послѡхѡ го  
 спѡдіе ѿ ѿнѣ да не постѡвѡ , да не намнѡзѣ  
 сѡпрѡ не равнѡ соуши , пакѡсти повїнна боудѣ  
 хѡждышѣ . но ѿкоже ѡселѡнѣ , велїкагѡ црѣа  
 васїлїа законоположенїе , немоцнѣм ѿмѣющѣ  
 послѡха , сїлнѣ прѡтївѡ послѡхѡ ѿ , ѿнѣ по  
 стѡвїти не повелѣ ; такѡ ѿздѣ , ѿще рабѡм  
 прѣже сѡдѡ оумѣршнм , гѡномз ѣсть ѡ послѡхз  
 крѣпѡсть , ѣдїна держїтса ѡнїхз послѡхз  
 клѡтѡ . прѡтївѡ же тѣ постѡвїт ѿ своѡ послѡ  
 хн всѡчески возбранѣно повлачїмымз рабѡм :  
 ѣдїнѣ соуши ѡ законѣ свобожѣнїа , ѡ рабѡтѡ  
 влекоуши ѿ . послѡхаже постѡвѡ хѡждышѣ  
 ѿ немоцнѣ сї , заповѣдѡ дѡрѡдетѡ пѡмоцѡ ,  
 ѡ несїлнѣ рѡдн ѿ крѣпчѡйшѣ ѿзложѣна ѣсть ;  
 тогѡже ѿлежїа комнина . Подѡбаѣ велїцѣѣ  
 сѣѣннн твоѣѣ , ѿвѣ сїѡ положїти вездѣ ѿ  
 всѣм црѣкѡам , ѿкѡ тѣхз старѣѣшннн такѡ  
 ѡсвѡбоженїн ѿспытѡю , прѡтївѡ рабскї послѡхѡ ,  
 гѡномз ѿ своѣ послѡхѡвѣ постѡвїтн непростѡю  
 ще . ѿ всѣм да ѿвѡ тоу сѡщї поднї прѣдѣлѡ ;



Ѡ тайнѣ супружества, сіестъ закон  
наго брака.

гла

Супружества, или законнаго брака та  
йна Ѡ хртѣ вѣа оуставлена ѣсть, во  
оумноженіе рода человекескаго, и въ во  
спитаніе чадъ къ славѣ бжїей, в не разрѣ  
шїмыи соѡзъ любвѣ и дружества, и въ  
заимную помощь, и въ ѣже ѡгребѣтиса  
грѣхѣа любодѣанїа. . . Вѣшь сіа тайны,  
ѣсть мужъ и жена, въ приѡбещеніе брака  
честноу кромѣ всѣкаго препѣтїа правна  
го совокѡпїтиса и зволѣющїи. форма,  
сіестъ образъ, или совершеніе ѣа, соуть  
словеса совокѡплѣющїхса, и зволеніе ихъ  
в ноутренее, прѣ іерѣомъ и звѣщающаа.  
Да оубо честно и безъ всѣкаго препѣтїа  
правнаго тайна брака івершїтсѣ, паро прихѣ  
хіалныи іерѣи сіа тощноу всѣкѣ да со  
хранїтъ. Вѣсть прїимъ Ѡ хотѣщїхъ

прихѣ  
скїи

фка

## Ѡ ТАЙНѢ СЪПРЪЖЕСТВА

БРАКЪ СОЧТАТИСЯ , ВЪ ПЕРВЫХЪ ДА ОУВѢСТЬ ,  
КТО И КАКОВЫ СОУТЬ : И АЩЕ ИБѢТЬ МЕЖДУ  
ИМА ПРЕПЯТІЕ КОЕ ПРАВЛНОЕ , СІЕСТЬ , АЩЕ СЕ  
БѢ ВЪ СРѢДСТВѢ ДУХОВНОМЪ , СІЕСТЬ ВЪ КЪМОВ  
СТВѢ , ИЛИ ПЛОТСКѢ СРѢДСТВѢ НЕ СОУТЬ  
ПРЕБЛІЖНИМИ . АЩЕ СВОИМЪ ВОЛНИИ ПРОИЗВО  
ЛЕНІЕМЪ , А НЕ ПРИНУЖДЕНИ Ѡ РОДИТЕЛСЕЙ И СРѢ  
ДНИКЪ , ИЛИ Ѡ ГОСПОДИИ СВОИ , И АЩЕ ЧЕСТНО  
ПОДОСТВАНИЮ ТАЙНЫ СЕА СЧЕТАТИСЯ ХОТѢ :  
АЩЕ ВОЗРАСТЪ ПОДОБНЫИ ИМУТЪ : ЮНОША  
ОУБЕ ПОНЕ ДА ИМАТЬ ЛѢТЪ ПАТЬ НАДЕСАТЬ ,  
ДѢВІЦА ЖЕ ДВАНАДЕСАТЬ : И ОБА ДА ОУМѢ  
ТА ИСПОВѢДАНІЕ ВѢРЫ , СІРѢЧЬ , ВѢРЮ  
ВОЕДИНАГѢ БГА ; И МОЛИТВУ ГДНЮ , СІЕСТЬ  
ОЧЕ НАШЪ : ВЦЕ ДЕО : И ДЕСАТОСЛОВІЕ ,  
ЕЖЕ ЕСТЬ , ДЕСАТЬ БЖІИХЪ ЗАПОВѢДЕИ .  
ДА ВѢСТЬ ОУБЕ ИЗВѢСТНО , И Ѡ ДОСТО  
ВѢРНЫХЪ ОУЧИТЕЛСЕЙ ДА НАВЫКНЕТЪ ІЕРЕЙ ,  
КАМ СОУТЬ ПРЕПЯТІА КЪ СОСТАВЛЕНІЮ ЗАКОН  
НАГѢ БРАКА , И КАМ СЧЕТАНЫИ РАЗКО  
ДИТЪ , И КАМ СОУТЬ СРѢДСТВА СТЕПЕНИ ,  
СІИЦЕ ТѢЛЕСНАГѢ , ІАКѢ ЖЕ И ДУХОВНАГѢ ,  
ІАЖЕ Ѡ СТАГѢ КРЕЩЕНІА : ТАКОЖДЕ КАМ  
СОУТЬ Ѡ БРАЧНАГѢ СОЮЗА , СІЕСТЬ СКАТЕТКА .  
ДА НАВЫКНЕТЪ ОУБЕ ВЪ ПЕРВЫХЪ ДОБРѢ

всѣ прѣвила ꙗже ѿ законныхъ брацѣхъ ,  
и оуставы стѣла ꙗже ѿ снхъ , израданѣ  
же ꙗже соборы стѣла вселенскіа и помѣ  
стныа оуставнша , и хранити повелѣша :  
и да тщитса ѣже въ парохіи єгѡ , ѡпа  
сно и свершенно сїа хранимы быти .

Израданѣ же да вѣсть іерей , ꙗко сѡ  
проужества междуѡ восхищающимъ и восхи  
щенною , єгда сама восхищенная въ влѣ  
сти восхитѣшаго ю пребываетъ , тако  
же и потѣенныа , и всѣ прочаа сѡпрѡже  
ства , ꙗже не съ блгословеніемъ црковнымъ  
и чиннымъ ѡ своего еи пастыра , єсть ,  
ѡ єпѣпа , или ѡ томъ парохіи сщєнника ,  
вѣнчаніемъ при двоухъ или трієхъ поне  
свидѣтелєи євршаемаа , по соборномѡ  
оуставленію , и стѣхъ оцѣ оученію , не за  
кѡнна , паче же беззакѡнна и ни что же  
соутъ .

Пастырь же свѡйственнын єсть , имъ же  
вѣнчани и блгословєни быти имѡтъ ново  
брачнїи , свашєнникъ , въ єгѡ же парохіи прихѡ  
женїхъ єсть . Но оубѡ въ нѣкїихъ странахъ дѣ  
въ єгѡ же невѣста поємлетса . ꙗще не ѡвѣ  
ѡ єдїныа соутъ парохіи , сїи вѣнчатъ :

## Ѡ ТАЙНѢ СЪПРЪЖЕСТВА

ПО ДРѢВНЕМУ ОУБѢ ВСЕМЪ КАКОВЫМЪ ГДѢ ОБЫ  
ЧАЙ СЪДЕРЖИТЕСЯ , СИЦЕ ДА БЫВАЕТЪ .

ДА ѠПАСНО БЛЮДЕТЪ ІЕРЕЙ , ѢЖЕ НЕ ОУДОБѢ  
ВСПРАЖЕНІЕ БРАКА ВѢНЧАТИ БѢГДНОКЪ ,  
И ПРИШЕЛЦЕВЪ , И НЕ ИМОУЩИХЪ СВОЕА СЯ  
ѠСѢДЛОСТИ : НИЖЕ ТѢХЪ , НИЖЕ ПРЕЖЕ КЪ СЪ  
ПРОУЖЕСТВѢ ПОЖИША , ГАЖЕ СОУГЪ , ВОНИ  
СКІА ЖЕНА , ИЛИ ПЛѢННЫХЪ , И СТРАН  
СТВУЮЩИХЪ , РАЗВѢ АЩЕ ПЕРВѢИ ОПАСНОЕ  
Ѡ СЯХЪ ВСѢХЪ СОТВОРИВЪ ИСПЫТАНІЕ , И СВО  
ЕМОУСИ ПАСТЫРЮ ВѢЩЬ ИЗВѢСТИВЪ , И Ѡ НЕ  
ГѠ БЛГОСЛОВЕНІЕ ВЗЕМЪ КЪ ѢЖЕ СИЦЕВОЕ  
СПРАЖЕНІЕ ВѢНЧАТИ И БЛГОСЛОВИТИ .

ПРЕЖДЕ ДАЖЕ ѠВЕРУЧЕНІЕ И ВѢНЧАНІЕ БОУДЕ ,  
прихо  
скій ДОЛЖЕНЪ ѢСТЬ ПАРАХІАЛНЫМЪ СЩЕННИКЪ ТРИ  
ЖДЫ ВЪ ПРАЗДНИЧНЫМЪ ДНИ ПО СЕБѢ ИДОУ  
ЩИМЪ , Ѡ ХОТАЩИХЪ ЖЕНИТИСЯ , КЪ ЦРКВИ  
ПО БЖЕСТВЕННОЙ ЛИТУРГІИ ПО ѠПОУСТѢ ВОЗ  
ВѢСТИТИ ЛЮДЕМЪ .

АЩЕ ЖЕ ЮНОША И ДѢВІЦА , НЕ ѢДИНОГѠ  
СОУТЬ ПРИХОДА , ИЗВѢЩЕНІЕ ВО ОБОИХЪ ПРИ  
ХОДАХЪ ДА БОУДЕТЪ . СІЕ ЖЕ ТРИЖДЫ ІЕРЕЙ  
СОТВОРИВЪ , АЩЕ НИ ѢДИНО ПРАВНОЕ ПРЕП  
АТІЕ КЪ СПРАЖЕНІЮ ИХЪ ИБРАЩЕТСЯ , ДА ВѢ  
НЧАЕ ИХЪ НЕ ВОЗБРАННО : АЩЕ ЖЕ ЗАКОННОЕ

каковò препáтiе боудеть , никакò же да дерь  
 знетъ бѣгословити ѿхъ ; ѿще же когда  
 извѣстное приключитса быти непщевáнiе ,  
 сiеть , подонзрѣнiе , или ѿна каковá вá  
 жнаа вина , разсуджѣнiю епископѣ сiа да  
 подлежитъ . ѿще ꙗкѡ ѿзависти и лѣкá  
 ветва и бѣкiнхъ лицъ препáто быти можетъ  
 супружество , ѿще многаа извѣщенiа  
 предварилн быша , бѣгословѣнiемъ и изво  
 лѣнiемъ епископа своего , или едiнно  
 извѣщенiе да боудеть , или понѣ придво  
 ихъ или трiехъ свидѣтелехъ , iерей да  
 ѿбручйтъ , или и вѣнчаетъ : посѣмъ  
 же прѣжде свершенiа супружества , сi  
 есть совокуплѣнiа тѣлеснаго и брака ,  
 извѣщенiа въ цркви да свершатса , да  
 ѿще соуть препáтiа каковáа оудобѣ  
 ѿкровѣны боудтъ : развѣ точию ѿще  
 епископъ ѿнакѡ быти расудитъ . къ  
 совершенiю же извѣщенiи , iерей никакò  
 же да пристоупитъ , донелѣ же извѣ  
 стнѡ извѣщенъ боудеть ѿ вóльномъ со  
 изволѣнiи обоихъ въ супружество совоку  
 питса хоташихъ : и сегѡ ради самъ  
 собою обоихъ добрѣ да вопрошитъ ,



## ЧИНЪ Ѡ БРАЦѢХЪ

И ѠННУХЪ Ѡ СЕМЪ ДА ИЗВѢСТНѢТСА . АЩЕ ВЪ  
ДВОУХЪ МѢСЦѢХЪ ПО СОВЕРШЕНІЮ ИЗВѢЩЕ  
НІИ , НЕ ВѢНЧАННѢ БОУДУТЪ , ИЗВѢЩЕ  
НІА ДА ПОВТОРАТСА , РАЗВѢ АЩЕ ЕПІСКОПЪ  
ИНАКѠ ПОВЕЛИТЪ .

ДА НАКАЖЕТЪ ЖЕ ІЕРЕЙ ѠБРУЧНѢШИХСА , ДА  
ПРѢЖДЕ ВѢНЧАНІА И БЛГОСЛОВЕНІА ЦРКОВНАГО ,  
ВЪ ЕДИНОМЪ ДОМѢ НЕ ПРЕБЫВАЮТЪ , НИЖЕ  
ТѢЛЕСНѢ СОВОКУПЛЯЮТСА . ВѢНЧАНІЕ ЖЕ И  
БРАЧНОЕ БЛГОСЛОВЕНІЕ , НИ Ѡ КОГѠ ПРИАТИ  
ИМЪ ДОСТОИТЪ , ТОЧІЮ Ѡ САМОГО СВОЕГО  
ПРИХОДСКАГО СЩЕННИКА , ИЛИ Ѡ ИНАГО  
СЩЕННИКА , ПОВЕЛѢНІЕ Ѡ НЕГО ИМОУЩАГО ,  
АЩЕ ОБА ЕДИНАГО СΟΥТЬ ПРИХОДА . ВѢНЧА  
НІЮ И БЛГОСЛОВЕНІЮ СЪПРОУЖЕСТВА , ВЪ ЦРКВИ  
ДОСТОИТЪ СВЕРШАТИСА ПРЕДЪ ЛЮДМИ .

ЗРИ ПРѢЖДЕ ВѢНЧАНІА И БЛГОСЛОВЕНІА БРАЧНАГО ,  
ДА НАКАЖЕТЪ ІЕРЕЙ , И ПОВЕЛИТЪ ЖЕНИХОУ  
И НЕВѢСТѢ , ИСПОВѢДЬ СОТВОРИТИ ВСѢХЪ  
ГРѢХѠВЪ СВОИХЪ , И АЩЕ МОЩНО ЕСТЬ  
ПРИГОТОВЛАТИ СЕБѢ ПОСТѠМЪ И МОЛІТВАМИ  
И КЪ СТОМУ ПРИЧАЩЕНІЮ : И ЕЖЕ КЪ ТАИ  
НѢ СЪПРОУЖЕСТВА СТОЛѢПНѠ И БЛГОЧЕСТНѠ ,  
ІАКО ЖЕ ПОДОБАЕТЪ ХРТИАНОМЪ ПРИСТУПИТИ .

Да не дерзнетъ никако же іерей подъ правильною казнию , и подъ грѣхомъ смѣртнымъ , никогó же вѣнчати по обѣдѣ , ниже вечерѣ , но поранѣ ничтóже ѿдшнхъ , ниже пившнхъ : ѿбїе по бжтвенной литургии , или понѣ почасѣхъ , предъ оугото́вленныхъ , и оуже исповѣданныхъ соущїи , да вѣнчается . Въ конѣцъ же , да вѣсть іерей , и добрѣ пámатствуетъ , ѿкоѡ ѡ днѣ дї номвриа мѣа , сїесть ѡ днѣ стѣгѡ апла фїліппа , да́же до ѡ гѡ днѣ іануарїа мѣа : сїесть , до прѣзника Бгѡавленїа : и ѡ масопѣтъныа или великагѡ поста , да́же до дсѡ мины или : и ѡ или всѣхъ стѣихъ , да́же до днѣ , кѡ гѡ , мѣа іюна : сїесть , до прѣзника стѣихъ апла Петра и Павла : и ѡ перкагѡ днѣ ѡвгуста , до їи , днѣ , того́ же мѣа ; сїесть , до Успенїа Престѣїа Бцы , вѣнчанїа и блгословенїа брачнаа ѡ цркве запрещена и оудержана соуть : да никто́ же оубѡ ѡ іерей дерзнетъ в сїа днї когò в сѡпрѡжество вѣнчати , подъ лютою правильною казнию , паче же подъ и́зверженїемъ , ниже да соизво́лнтъ , или блгословїтъ переносны ,

И пѣры брачныя творѣти въ тѣа дни .  
Бракъ же и оучрежденіе на немъ , со всакою  
тихостію и подобающею хрѣтіаномъ ѣтно  
стію въ славу бжію да бываеъ , не ко  
злогласованіемъ дѣвольскимъ , ни плача  
ніи и пѣанствы , ꙗже хрѣтіаномъ ѡре  
чена соуть .

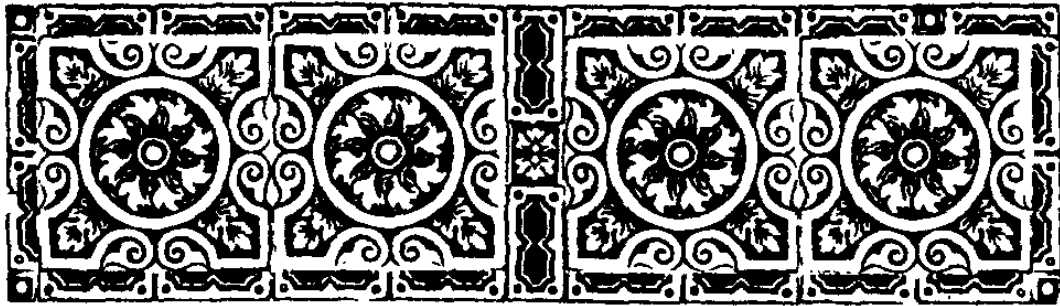
Супроужество бо , или законныи бракъ ,  
есть вещь стѣа . тѣмже и стѣо сїю све  
ршати достѡнтъ .

Сїа вса предъ положеннаа оученіа ѡ пра  
внѣхъ бѣгѡносныхъ оцѣхъ , и ихъ оученіи  
сѡбраннаа , кѣждо парахіальныи  
сѣѣнникъ всако со ѡпасеніемъ  
всакимъ хранѣти до  
лженъ еъ .

і і

і

прихо  
скіи



Сродство къ пѣтеро раздѣляется : понеже  
же. проглазается, или ѡ крове : ѡ дво  
родныхъ : ѡ треродныхъ . ѡ сѣаго кре  
щеніа : ѡ оусыновленіа .

Ѣже ѡ крове , запрещается даже до се ѡ  
дмаго степене , и разрешается во  
осмомъ .

Ѣже ѡ двородныхъ , въ нѣкихъ запрещается  
въ седмомъ , и разрешается въ ше  
стомъ . въ нѣкихъ же разрешается въ  
седмомъ , и запрещается въ шестомъ .

Ѣже ѡ треродныхъ , сѣе въ первомъ то ѣ  
чю степенн запрещается по законѣ ,  
обычай оубо запрещаетъ и прочее .  
Ѣже ѡ сѣаго крщеніа , сѣе даже до се ѡ  
дмаго степене запрещается ѡ цркви , и  
разрешается во осмомъ .

Подобнѣ и сѣе , Ѣже ѡ оусыновленіа грѣ  
ство запрещается даже до седмаго степе  
не , ꙗко же и ѡ сѣаго крщеніа соущее  
вънизходящихъ то чю .

фѣе



ГЛАВНІЗНА ѿ СРОДСТВѢ ІАЖЕ ѿ КРОВЕ .

А СТЕПѢНИ ПО РОДЕТВѢ РАЗСѢЖДАЮТСА ЕЩЕ :  
ІАКО ЖЕ ОТЕЦЪ И СЫНЪ , ЕДИНЪ ЕСТЬ СТЕ  
ПЕНЬ , ОТЕЦЪ БО РОДИ СЫНА , И ЕСТЬ  
ЕДИННО РОДСТВО . БРАТІА ЖЕ ЕЛІКѢ ИХЪ  
АЩЕ БОУДЕТЬ , ВТОРАГѢ СТЕПЕНЕ МЕЖДОУ  
СОБОЮ СУТЬ . ИБО ВЪ КОЕМЪ РОДСТВѢ  
ДВА ТОЧІЮ ПРИЕМЛЕТАСА . МУЖЪ И ЖЕНА  
НЕ СОСТАВЛЯЮТЬ РАЗНЫХЪ СТЕПЕНЕЙ , НО  
СУТЬ ВСЕГДА ЕДИНЪ И ТОИЖДЕ СТЕПЕНЬ ,  
ПОНЕЖЕ ДРУГЪ ДРУГА НЕ РАЖДАЕТЪ , НИЖЕ  
ѿ ЕДИНАГѢ ОТЦА РОЖДЕНИ СУТЬ .

ВНИМАЙ ДОКРѢ СІА РАЗСКАЗАНІА .

НИКТО ЖЕ МОЖЕТЪ СВОЮ СЕСТРОУ ВЪ ЖЕНОУ  
СЕБѢ ПОАТИ , ПОНЕЖЕ ЕСТЬ ВТОРАГѢ СТЕ  
ПЕНЕ . СІЕ СТЬ : ПЕТРЪ РОДИ ГЕОРГІА ,  
И МАРІЮ : ЕЕ ДВА РОЖДЕНІА , И ДВА СТЕ  
ПЕНЕ . СІИ ОУБѢ СЕГѢ РАДИ ПОАТИ СЕБЕ  
НЕ МОЖЕТА .

ГЛАВА , ѿ

ОЦЪ

ПЕТРЪ

ГЕОРГІИ

БРАТІА

РОДИИ

МАРІА

СТЕПЕНИ ДВА НЕБЫВАЕТЪ .

НИКТО ЖЕ МОЖЕТЪ ДЩЕРЬ БРАТА СВОЕГО  
РОДНАГО ВЪ ЖЕНОУ СЕБѢ ПОАТИ , ПОНЕЖЕ  
СОУТЬ ТРЕТІАГО СТЕПЕНЕ . СІЕСТЬ :  
ПЕТРЪ РОДИ ГЕОРГІА И ІСАННА , И СОУТЬ  
ДВА РОЖДЕНІА : ІСАННЪ РОДИ МАРІИ ,  
СѢ ТРЕТІЕ РОЖДЕНІЕ , И ТРЕТИИ СТЕПЕНЬ .  
МАРІА ОУБѢ ГЕОРГІЕВИ СЕСТЬ БРАТАННОЮ ,  
ГЕОРГІИ ЖЕ МАРІИ СТРЫИ , СЕГО РАДИ  
ПОАТИСА НЕМОЖЕТЪ .

ОЦЪ

ПЕТРЪ

ГЕОРГІИ

БРАТІА

РОДИИ

ІСАННЪ

РОДИ

МАРІИ

СТЕПЕНЬ ТРЕТИИ НЕБЫВАЕТЪ

ФКС

## ЧІНЪ Ѡ БРАЦѢХЪ

Никто́же мо́жетъ стры́йню сестрѣ свою себѣ въ женоу по́ти , поне́же пѣрвѣи на́рицаются стры́йнѣи бра́тѣи , и со́уть четвѣртагѡ стѣпени : сѣсть , Пѣтрѣ роди́ геѡргѣи и ѡ́нна бра́тѣю роднѣю , и́же со́уть дво́ухъ степенѣи : Ѡ геѡргѣи роди́са ѡ́ма , Ѡ ѡ́нна же ма́рѣи , и́же на́рицаются пѣрвѣи стры́йнѣи бра́тѣи ; сѣсть , стры́йнѣи роднѣи бра́тѣи , и со́уть четвѣртагѡ степенѣи , и́бо четы́ри ро́жде нѣи со́уть , и сегѡ́ ра́ди по́ти не мо́жетъ .

О́цъ

Пѣтрѣ

Геѡргѣи	бра́тѣи	роднѣи	ѡ́нна
роди́			роди́

ѡ́ма Пѣрвѣи стры́йнѣи бра́тѣи Ма́рѣи

Степе́нь четвѣртынъ небыва́етъ .

Никто́ же по́ти себѣ въ женоу мо́жетъ пѣрво́й стры́йнѣи своѣи сестрѣи дщѣрь , по не́же па́тагѡ со́уть степенѣи : Ѡ геѡргѣи бо роди́са ѡ́ма , Ѡ ѡ́нна же бра́та ѡ́ма

роднагѡ маріа , ѿже соуть четвёртагѡ  
 степене . ѿ маріи же ѿрина родна , и сѣа  
 ѣсть пятагѡ степене : и сего оубѡ ради  
 дома со ѿриною поатица неможета .

оцъ

Петръ

Гесоргин	братіа	роднин	іѡаннъ
родн			родн
Ѳомъ	а стрыинин	братіа	Марію
			родн

ѿринъ

Степень патын небыдетъ .

Никто же можетъ поати себе въ женоу  
 стрыиню сестроу , понеже соуть шеста  
 гѡ степене : Гесоргин бо и іѡаннъ ,  
 ѿже соуть роднин братіа , соуть два  
 степени : сынове же ѿхъ дома и маріа ;  
 нарицаемин первин стрыинин братіа ,  
 соуть другіе два степени , и сѣ соуть  
 четыри степени . сынове же ѿ сѣхъ ро  
 ждыица . сѣсть , димітрин , сего же  
 родн дома , и ѿнна ѿже родн маріа ,

фкз



чѣнъ ѿ брѣцѣхъ

ЕЗСТАВЛАЮТЪ ШЕСТЫН СТЕПЕНЬ , А СЕ  
ГѠ РАДН ПОАТНСА НЕМОЖЕТА .

Пѣтръ

Гесѡргїа брѣтїа роднїн Ісѡаннъ

ΘсѡмѸ ѧ стрѣйнын брѣтїа Мѣрїю

Днмїтрїа ѿ стрѣйнїн брѣтїа ѿннѸ  
СТЕПЕНЬ ШЕСТЫН НЕБЫКАЕТЪ .

Никтѡ же мѡжетъ поати себѣ въ женѡу  
вторїа стрѣйныа сестрѣ дщѣрь , по  
не же ѣсть ѣмоу въ седмѡмъ степени .  
брѣтїа бо роднїн во вторѡмъ себѣ соутъ  
степени : рождѣнїи же ѿ нїхъ , въ че  
твѣртомъ соутъ степени : ѿсїхъ ро  
ждѣнїи , сїѣсть , вторѡа стрѣйнаа  
брѣтїа , шестѡгѡ соутъ степене .  
дщѣрь же ѣднѡгѡ вторѡгѡ , стрѣйнагѡ брѣ  
та ѣсть седмѡгѡ степене , а сегѡ  
радн днмїтрїи дщѣри вторїа своѣа  
стрѣйныа сестрѣ ѿнны , поати не  
мѡжетъ .

Пётръ

Геоργіи братіа родніи Ісѡаннъ

Θομᾶ первіи стрыійніи братіа Марію

Димітріа вторыи стрыійніи братіа Іηηῦ

Іρῖηῦ

Степѣнь седмыи небыкаеть .

Можеть кінждо поати себѣ въ женоу третію стрыійнѣю сестроу , понеже ѣсть во осмомъ степѣни : понеже втораа стрыійнаа братіа ѣ шестомъ соуть степѣни , третіи же во осмомъ , и сегѡ ради мѡгутъ поати себѣ въ сѡпруужество .

Пётръ

Геоργіа братіа родніи Ісѡанна

Θομᾶ ᾗ братіа стрыійніи Марію

Димітріа ῃ стрыійніи братіа Іηηῦ

ἀλεξία ῖ стрыійніи братіа Θεοδωρῦ

Степѣнь осмыи быкаеть .

ФѢИ

## чѣнъ ѿ брѣцѣхъ

Можетъ кѣждо поати себѣ въ женоу вноу  
къ второй стрѣйной сестры своей, по  
неже подобенъ есть Ѡсмѣгъ степенѣ. Ибо  
вторые стрѣйніи брѣтѣа, соутъ шестѣгъ  
степенѣ, вноука же есть во Ѡсмомъ степенѣ.

Пѣтръ

Гесѣргѣи родніи брѣтѣа Іѡаннъ

Ѡмѣ первіи стрѣйніи брѣ Мѣрѣа

Днѣтрѣа вторые стрѣйніи брѣ Іаннъ

Ѡеодѣрѣ

Іанѣстѣсію

Степенъ Ѡсмѣи бывѣетъ.

Довлѣютъ сѣа ѿ срѣдѣтѣѣ еже ѿ крове.



Главнѣзна ѿ родствѣ ѿже ѿ двѣродныхъ, ѿ  
сестрь, ѿ неходѣщихъ ѿ родствѣ мѡужа,  
и ѿ родствѣ жены.

Никтѡ же мѡжетъ поати себѣ въ женѡу  
матерь и дщерь, аще поалъ естъ женѡу  
и мѡущю дщерь. по смѣрти жены своеѡ  
матере тоѡ дщери, дщерь поати не мѡ  
жетъ, ниже аще дщерь поатъ оунѣкѡ  
жены, по смѣрти жены своеѡ матерь оумѣ  
ршѡ жены своеѡ поати ѡ женѡу себѣ не  
мѡжетъ, понеже мати и дщерь единаго  
есть степене, мѡужъ же и жена не тво  
ратъ степене.

Петръ поатъ ѡ женѡу · Марѡю

По смѣрти же марѡи не мѡжетъ дщерь  
ѡ поати.

Иринѡ

Первыи степень не выдѣетъ.

Никтѡ же мѡжетъ поати въ женѡу себѣ  
внѡукѡ жены своеѡ, сестрь бѡвкѡ и внѡукѡ

Фѡла

## ЧІНЪ Ѡ БРАЦЪХЪ

ПОНЕЖЕ ДВА СТЕПЕНИ СΟΥТЬ . МАТИ БО И ДЩЕ  
РЬ , А , СТЕПЕНЬ ЁСТЬ . ВНОУКА ЖЕ , ЕИ  
ЕСТЬ , ДЩЕРЬ ДЩЕРЕ ЁА , ДВА ЁСТА  
СТЕПЕНИ ;

МОУЖЪ  
ПЕТРЪ

ЖЕНА  
МАРІА

ИРИИ

АНИИ

ВТОРЫИ СТЕПЕНЬ НЕ БЫВАЕТЪ .

НИКТО ЖЕ МОЖЕТЪ ПОАТИ ВЪ ЖЕНОУ ПРАВНУ  
КУ ЖЕНЫ СВОА , СІСЕТЬ БАБКУ И ПРАВНУ  
КУ ЁА , ПОНЕЖЕ СΟΥТЬ ТРЕТІАГО СТЕПЕНЕ .

МОУЖЪ  
ПЕТРЪ

ЖЕНА  
МАРІА

ИРИИ

АНИИ

АНАСТАСІЮ

ТРЕТИИ СТЕПЕНЬ НЕ БЫВАЕТЪ ;

Никтѡ же мѡжетъ поати себѣ въ же  
ноу прабрѣнѣкѡ жены своеѡ , еіѣсть бѡ  
бкѡ , Ѳ прабрѣнѣкѡ , понѣже соутъ че  
тыре степѣни .

моужъ  
Петръ

женѡ  
Маріа

Ірѣнѡ

Аннѡ

Анастѣію

Ѡленѡ

Степѣнь четвѣртын не бывѣетъ .

Никтѡ же мѡжетъ поати себѣ въ женѡу  
двѣ сестры , понѣже вторѡгѡ соутъ  
степѣне .

моужъ женѡ

Петръ Маріа роднін сестры Θεωδѡра  
Вторын степѣнь не бывѣетъ .

Никтѡ же мѡжетъ поати себѣ въ женѡу  
сестрѣнницѡ жены своеѡ ,

чѣнъ ѿ брѣцѣхъ

сѣсть , тѣткѣ и сестрѣницѣ .

Пѣтръ Марїа роднїи сестры . Осодора  
Ирїнѣ

Трѣтїи степѣнѣ не бывѣетъ .

Никтѣ же мѣжетъ поати себѣ въ женѣ ве-  
лїкѣю тѣткѣ и правнѣкѣ , понеже ѣсть  
четвѣртаго степѣне .

мѣжъ женѣ

Пѣтръ Марїа роднїи сестры Осодора  
Ирїнѣ  
Ирїнѣ

Четвѣртын степѣнѣ не бывѣетъ .

Никтѣ же мѣжетъ поати себѣ въ женѣ  
двѣ стрѣйныи сестры , понеже четвѣрта-  
го соуть степѣне .

Пѣтръ Марїа стрѣйныи сестры Осодора  
Четвѣртын степѣнѣ не бывѣетъ .

Никтѣ же мѣжетъ поати себѣ въ женѣ ма-  
лѣю тѣткѣ , и вноуїкѣ стрѣйнѣю , сѣсть  
сестры стрѣйной жены своѣа дщѣрь , по-  
неже ѣсть пѣтаго степѣне .

моужъ жена  
 Пётръ Мária сестры стрыйныя <sup>деодора</sup>  
анна

Пятый степень не бываетъ .

Никто же можетъ поати себѣ въ женоу  
 двоухъ вторыхъ стрыйныхъ сестръ , поне  
 же соуть шестого степени .

моужъ жена  
 Пётръ Мária ѣ стрыйныя сестры , Елена  
 Шестый степень не бываетъ ,

Новелла четвёртая книги константина <sup>заповѣ</sup>  
 гарменопула , титла , <sup>да</sup> **Ѣа** .

Запрещаетъ црковь стѣа , единому моужу  
 поати въ женоу двѣ вторые стрыйныя се  
 стры , небо есть яко же нѣцыи мнѣтъ  
 быти седмый степень ѿ родства , или свѣт  
 ства , но шестый есть : ибо моужъ и же  
 на единыя степень составляютъ . и сие во  
 прошено было во времена николѣа патріа  
 рха , и запрещенѡ есть . и издааныи есть  
 законъ емануѣла црѣ . и ѡпредѣляетъ  
 николѣи же семоу быти .

фла



## ЧИНЪ Ѡ БРАЦѢХЪ

ѠЩЕ ИНАКѠ .

ПѢТРЪ ПОАЛЪ ЁСТЬ СЕБѢ ВЪ ЖЕНѢ ДВѢ  
ВТОРЫЕ СТРѢЙНЫЕ СЕСТРЫ , ВТОРЫН ОУБѠ  
БРАКЪ ЁСТЬ СѢЛѠ БЕЗМѢСТНЫН , И ВСА  
КѠ БЕЗЗАКОННЫН , ИЖЕ И РАЗЛУЧИ И РА  
ЗРѢШИ : КАКѠ БО МОЖЕТЪ БЫВЫН ИНОГДА  
МОУЖЪ ЕДИНЫА ВТОРЫА СТРѢЙНЫА СЕ  
ШОУРНИ СТРЫ , И ШКАГЕРЪ ВТОРЫА , ДА НЫНѢ БОУ  
ДЕТЪ МОУЖЪ ЕА , ПО ВНЕГДА Ѡ ПЕРВЫА  
РАЗРѢШИТЕА , ИЛИ СМЕРТІЮ , ИЛИ РАЗРѢ  
ШЕНІЕМЪ ЦРКОВНЫМЪ .

ѠРАЗСУЖДЕНІА СѢБѢИШАГѠ ПАТРІАРХА  
АНТІОХІЙСКАГО ГДНА КАЛСАМСѠНА , АЩЕ  
МОЖЕТЪ ЕДИНЪ ПОАТИ СЕБѢ ВЪ ЖЕНОУ  
ДВѢ ВТОРЫА СТРѢЙНЫА СЕСТРЫ , НА КО  
НЦѢ ГЛАГОЛЕТЪ .

ВѢМЪ ЗАКОННО И ПРАВЕДНО СЛѠЮ ЦЕРКО  
ВНОЮ ЗАПРЕЩЕННО БЫТИ , ЕДИННОМУ МОУЖУ  
ПОАТИ СЕБѢ ВЪ ЖЕНѢ ДВѢ ВТОРЫА СТРѢЙ  
НЫА СЕСТРЫ И СОПРОТѢВНО . ИЩЕ ЖЕ ЧТО  
СНЦЕВО ПРИКЛЮЧИТЕА БЫТИ , КРОМѢ ВСА  
КОГѠ ЗАКОСНѢНІА ДА РАЗЛУЧАТЪСА , И ЕПИ  
ТЕМІЕЮ ДА ИСПРАВАТЕА .

ЕДИНЪ МОУЖЪ ПОАТИ СЕБѢ ВЪ ЖЕНОУ МОЖЕТЪ  
ДЩЕРЬ ВТОРЫА СТРѢЙНЫА СЕСТРЫ ЖЕНѢ СВОЕА ,

ПОНЕЖЕ ѿСТЬ СЕДМАГО СТЕПЕНЕ .

МОУЖЪ ЖЕНА  
ПЕТРЪ МАРІА ѿ СТРЫІННЫЕ СЕСТРЫ . ДЕОДѢРА

ѿННУ

СЕДМЫН СТЕПЕНЬ БЫВАЕТЪ .

ПОНЕЖЕ ОУБѢ ПРЕДЪ ВОСПОМАНУХѢ ТРИ ТЕТКИ .  
ВЕЛІКАА ЖЕ ТЕТКА ГЛЕТСА СЕСТРА ДѢДНАА ИЛИ  
БАБИНА . МАЛАА ОУБѢ ТЕТКА , ГЛЕТСА СТРЫІН  
НАА ПЕРВАА СЕСТРА ОТЧА , ИЛИ МАТЕРНА .  
ѿЦЕ ѿНАКѢ .

СТРЫІН ТРОНЧНѢ ПРИЕМЛЕТСА ; ИЛИ ПРОСТѢ ДАДА  
ГЛЕТСА СТРЫІН , БРАТЪ ОТЧІН , ИЛИ МАТЕ  
РИІН , ѿЖЕ ѿСТЬ ТРЕТІАГО СТЕПЕНЕ КЪ СВО  
ЕМОУ БРАТАНИЧЮ . ИЛИ ВЕЛІКІН СТРЫІН , ѿЖЕ  
ѿСТЬ БРАТЪ ДѢДОВЪ , ИЛИ БАБИНЪ , ѿЖЕ  
ѿСТЬ ЧЕТВЕРТАГО СТЕПЕНЕ КЪ СЫНУ , ВНОУКУ  
БРАТАНКА СВОЕГѢ . ИЛИ МАЛЫН СТРЫІН , ѿАКО  
ЖЕ ѿСТЬ ПЕРВЫН СТРЫІЕЧНЫН БРАТЪ ОТЦА ИЛИ  
МАТЕРЕ МОЕА , И СЕИ ѿСТЬ ПАТАГО СТЕПЕНЕ  
КО МНѢ .

ОТЕЦЪ И СЫНЪ НЕ ПОЕМАЮТЪ ѿ БРАКЪ МАТЕРЬ

ФЛЪ

чѣнъ ѿ брѣцѣхъ

И дщѣрь , понѣже соуть двѣ степѣни .

Пѣтръ

Мѣрїа

ѿ инѣ мѡужѣ

Іѡанна

Θεοδóρϋ

Вторѡи степѣнь не бѡкѡетъ .

Оцъ и сѣнъ , не поѣмлютъ ѿ брѣкъ бѡбѡ и  
внѡѡкѡ ѿѡ , понѣже соуть трѣтїаго степѣне .

Пѣтръ

Мѣрїа

инѡго мѡужа

Іѡанна

Θεοδóρϋ

инѡ

Трѣтїи степѣнь не бѡкѡетъ .

Отѣцъ и сѣнъ не поѣмлютъ себѣ къ брѣкъ  
бѡбѡ и прѡвнѡкѡ ѿѡ , понѣже соуть четвѣ  
ртаго степѣне .

Пѣтръ

Мѣрїа

Іѡанна

Θεοδóρϋ

инѡ

инѡ

Четвѣртыи степѣнь не бѡкѡетъ .

Отѣцъ ѿ сѣиъ не поѣмлютъ прѣбабѹ ѿ пра  
 прѣвнѹкѹ , по нѣже соутъ пѣтаго степѣ  
 не .

Пѣтръ

Мѣрїа

Іоѡнна

Теоѡрѹ

Іиѹ

Ірїиѹ

Еленѹ

Пѣтын степѣнь не бѣдетъ .

Отѣцъ ѿ сѣиъ двѣ роднѣе сестрѣи не  
 поѣмлетъ себѣ въ бракъ .

Оцъ

Пѣтръ мѣрїа рѡ сестрѣи Теоѡра

Іоѡнна

Трѣтїи степѣнь не бѣдетъ .

Отѣцъ ѿ сѣиъ не мѡжетъ тѣткѹ престоѹю  
 ѿ вноѹкѹ еѡ поѡти .

Флг

чѣнъ ѿ брацѣхъ

Пѣтръ      Марїа    родныѣ сестры .    Теодора

Іоанна

Ирѣнѣ

Степѣнъ четвѣртынъ не бываетъ .

Отецъ и сынъ не можетъ поати себѣ въ бракъ двѣ первыя стрѣйныя сестры .

а стрѣйныя сестры

Пѣтръ

Марїа

Инна

Іоанна

Степѣнъ пѣтынъ не бываетъ .

Отецъ же и сынъ поати себѣ въ бракъ можетъ меньшоую тетку и вноуку .

а стрѣйныя сестры

Пѣтръ

Марїа

Инна

Іоанна

Ирѣнѣ

Степѣнъ шестынъ бываетъ .

Отецъ и сынъ не поемлетъ себѣ въ бракъ двѣ вторыя сестры стрѣйныя .

Пётръ Мária сестры стрыйныя Елена

Іоанна

Степень седмыи не быкаетъ .

Вончплнвоеть . Вопросъ .

Ѹмнѣ

Чесѡ ради протнхомъ Отцѡ и сыновн поа  
ти въ бракъ малю теткѡ и вноукѡ ,  
дѣже вторыя стрыйныя сестры не про  
цаемъ . Ѹвѣтъ .

Понеже отецъ и сынъ поемающе въ бракъ  
малю теткѡ и вноукѡ , соуть еще въ  
мѣсте Отца и сына : двоухъ же вторыхъ  
стрыихъ сестръ поатие творатъ Отца  
и сына швагрями , и вперкомъ оубо несли шдрьа  
ваютца имена : а и дѣже имена снвлю  
тца , бракъ не составляетца .

Отецъ и сынъ не поемаютъ великую те  
ткѡ и вноукѡ .

Пётръ Мária рѡ сестры Теодора

Іоанна

Иринѡ  
Иинѡ

Степень пятый не быкаетъ .

Фла

чѣнъ ѿ брацѣхъ

Дѣдъ ѿ вноука не мѡжетъ поати себѣ въ  
брака матерь, ѿ дщери ѣа .

	Оцъ	матн	
	Петръ	Марїа	
	родн	родн	
снъ	Іоанна	ІрїнѸ	дщери

Вноу  
Георгіа

Степѣнь третїи не быкаетъ .

Дѣдъ ѿ вноука не поэмлетъ въ бракъ  
бабѸ ѿ вноукѸ .

Петръ	Марїа
-------	-------

Іоанна	ІрїнѸ
--------	-------

Георгіа	ІннѸ
---------	------

Степѣнь четвѣртыи не быкаетъ .

Дѣдъ ѿ вноука не мѡжетъ поати въ  
бракъ прабабѸ ѿ правнукѸ ѣа .

Пётръ Марію

Іωάνна Ирѣнѣ

Γεωργία Ἄννη  
Ελένη

Степѣнь пѣтѣин не бывѣетъ .

Ннжѣ дѣдъ ѿ вноука , мѡжета двѣ се  
стрѣи поѣти себѣ въ бракъ .

Пётръ Маріа ρѡ ε̄ Θεοδωρα

Іωάνна  
Γεωργία

Степѣнь четвѣртѣин не бывѣетъ .

Ннжѣ дѣдъ ѿ вноука тѣткѣ простоую ѿ се  
стрѣнницѣ ε̄ въ бракъ себѣ поѣти мѡгутъ .

Пётръ Маріа ρѡ ε̄ Θεοδωρα

Іωάνна Ирѣнѣ  
Γεωργία

Степѣнь пѣтѣин не бывѣетъ .



чѣнъ ѿ брацѣхъ

Дѣдъ ѡубо и вноукъ , поемаютъ себѣ въ  
бракъ великую тетку и вноукѣ ѿ .

Петръ                      Маріа рѣ сестры Θεοδωρα

Ιωάννα

Ηρήνη

Γεωργία

Ελένη

Степѣнь шестыи бываетъ .

Дѣдъ и вноукъ поемаютъ малую тетку  
и вноукѣ .

Петръ      Маріа      ѿ      стрѣи      сѣ      Θεοδωρα

Ιωάννα

Ηνή

Γεωργία

Степѣнь седмыи бываетъ .

Дѣдъ и вноукъ не поемаютъ двоухъ первыи  
стрыиныхъ сестръ въ бракъ себѣ .

Петръ      Маріа      ѿ      стрѣи      сестры      Θεοδωρα

Ιωάννα

Γεωργία

Степѣнь шестыи не бываетъ да не боудутъ  
себѣ шурьа .

Прѣдѣдъ и прѣвнѣкъ , двѣ пѣрвыя стрѣи  
ныя сестры не поэмлютъ , да и тыя не  
боудѣтъ себѣ шкѣгры .

шѣрыя

Пѣтръ Мѣрїа ѡ стрѣи сѣ деодѣра

Іѡанна

Геѡргїа

Теѡдѣра

Степѣнь седмыи не бывѣтъ .

Прѣдѣдъ и прѣвнѣкъ поэмлютъ тѣткѣ про  
стоую и вноукѣ ѣд .

Пѣтръ

Мѣрїа родные сѣ Ирїна

Іѡанна

Иинѣ

Геѡргїа

Томѣ

Степѣнь шестыи бывѣтъ .

НЕ БЫВѣТЪ

Два брата двѣ сестры не поэмлю .

Пѣтръ рѣ брата Пѣвелъ мѣрїа рѣ сѣ ѣлена

Степѣнь четвѣртыи не бывѣтъ .

Фѣс

чѣнъ ѿ брѣцѣхъ

Двѣ брѣта престоуѣю тѣткѣ и сестрѣницѣ  
не поѣмлютъ .

Пѣтръ рѣ брѣ Пѣвелъ мѣрїа рѣ сестрѣ Еленѣ

Иинѣ

Степѣнь пѣтынъ не бывѣетъ .

Двѣ брѣта двѣ пѣрвыѣ стрѣйныѣ сестрѣ  
не поѣмлетѣ .

Пѣтръ рѣ брѣтѣ Пѣкѣ мѣрїа ѣ стрѣйныѣ сѣ де  
одѣра

Степѣнь шестѣынъ не бывѣетъ .

Двѣ брѣта малѣю тѣткѣ и сестрѣницѣ по  
ѣмлетѣ .

Пѣтръ рѣ брѣ Пѣвелъ мѣрїа ѣ стрѣйныѣ сѣ де  
одѣра

Иинѣ

Степѣнь седмынъ бывѣетъ .

Два брата , двѣ вторыя стрѣйныя се  
стры поэмлетя .

Петръ рѡ бра Павелъ Марїа ѣ стрын сѣ ѿрина

Степѣнь ѡсмын бывлетъ .

Два брата матеръ и дщерь не поэмлетя

Петръ рѡ бра Павелъ

Марїа

Ѣлена

Степѣнь третїи не бывлетъ .

Два брата не поэмлетя бабѣ и вноуѣ .

Петръ рѡ бра Павелъ

Марїа

ѿрина

ѿнна

Степѣнь четвѣртын не бывлетъ .

Два брата не поэмлетя правабѣ и правнѣкѣ .

Петръ рѡ братїа Павелъ

Марїа

ѿрина

ѿнна

Ѣлена

Степѣнь патын не бывлетъ .

чѣнъ ѿ брѣцѣхъ

Двѣ брѣта не поѣмлетѣ велѣкѣю тѣткѣ ,  
и вноуѣкѣ .

Пѣтрѣ рѣ брѣ Пѣвелѣ Мѣрїѣ рѣ сѣ Ѣлена

Ѳеодѣрѣ

Ирїнѣ

Степѣнъ шестѣи не бѣвѣетѣ .

Стрѣи и брѣтѣнчѣ , поѣмлетѣ тѣткѣ  
и сестрѣнцѣ .

Пѣтрѣ рѣ брѣ Пѣвелѣ Мѣрїѣ рѣ сѣ Ирїна

Ѣѡѣнна

Ѣленѣ

Степѣнъ шестѣи бѣвѣетѣ .

Ищеже стрѣи поѣмлетѣ сестрѣнцѣ , брѣтѣ  
нчѣ не поѣмлетѣ тѣткѣ , слѣтїѣ рѣдн  
имѣнѣ .

Пѣтрѣ рѣ брѣ Пѣвелѣ Мѣрїѣ рѣ сѣ Ирїна  
Ѣѡѣнна Ѣленѣ

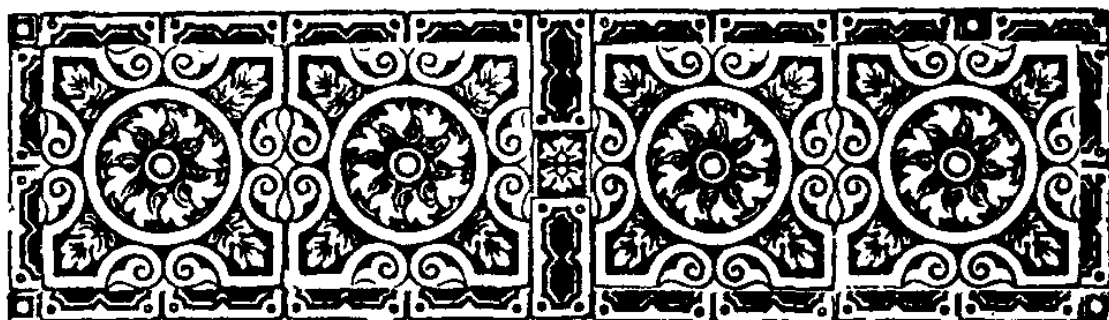
Степѣнъ шестѣи не бѣвѣетѣ .

Стрѣи ѿ братанчъ , двѣ пѣрвыя стрѣи  
ныя сестры , кромѣ всакогѡ препатїа  
поэмлета .

Петръ рѡ брѡ Пакѣ : марїа ѿ стрѣи сѣ деодѡ  
ра  
їсѡанна

Степѣнь седмыи бывдетъ .

Сїа довлѣютъ ѡ срѡдствѣ , ѣже ѡдвоухъ  
родствѡхъ.



Ѡ родствѣ Ѡ трѣхъ родствѣхъ исходѣше .  
Рцѣмъ оубо Ѡ ономъ родствѣ , ѣже  
составлѣется Ѡ трѣхъ родствѣхъ . сїѣ соста  
влѣется Ѡ трѣхъ родствѣхъ , ꙗже соуть сїѣ ,  
ꙗкоже въ прѣтчн ; ѡнъ родъ ѣсмь азъ ,  
и ѡнъ моѣ женѣ , и братъ ѣѣ : и ѡнъ же  
нѣ братѣ женѣ моѣ . ѡще оубо ѡмретъ  
моѣ женѣ , немогѣ поѣти себѣ въ женѣ  
сестроѣ женѣ братѣ женѣ моѣ ; сїѣсть :  
Петръ поѣлъ ѣсть себѣ женѣ марію ,  
имѣвшю брата георгіѣ , ѡже нарицае  
шоурн тра шѣгеръ петровъ ; сїѣ георгіѣ  
нъ имѣлъ ѣсть женѣ деодоръ , имѣющю  
сестроѣ ѡннѣ , и сїѣ ѣсть свѣха георгіѣ  
ва , ѡже бѣ шоуринъ петровъ . оумѣ  
рши же маріѣ женѣ петровѣй , петръ  
поѣти себѣ въ женѣ ѡннѣ ѡннѣ немо  
жетъ .

Петръ маріѣ брѣ рѣ . георгіѣ деодоръ сѣ рѣ  
ѡннѣ

Степень четвертын небылѣтъ .

ЖЕНОУЖЕ ШКАГРА МОЕГѠ НЕМОГѠ АЗЪ ПОАТИ , ШУРИНА  
 И БРАТЪ МОЙ РОДНЫИ НЕПОЕМАЕТЪ Ю .  
 ПЕТРЪ МАРІЮ БРА РѠНЫИ . ГЕОРГІИ АННѠ

СТЕПЕНЬ ВТОРЫИ НЕБЫВАЕТЪ .

ЖЕНОУ ПАСЕРБА МОЕГѠ АЗЪ ЖЕ НЕ ПОЕМАЮ . ПАСЫНКА  
 ПЕТРЪ МАРІЮ СЪНЪ Ѡ ИНАГѠ МѠЖА

ІСАИНА

АННА

СТЕПЕНЬ ПЕРВЫИ НЕБЫВАЕТЪ .

БРАТЪ МОЙ РОДНЫИ НЕПОЕМАЕТЪ ЖЕНѠ ПАСЫ  
 НКА МОЕГѠ .

ПАВЕЛЪ РОДНЫИ БРАТЪ ПЕТРЪ МАРІЮ

ІСАИНА АННѠ

СТЕПЕНЬ ТРЕТИИ НЕБЫВАЕТЪ .



ЧИНЪ ѿ сродствахъ

мачеха не можетъ поати себѣ въ моужа пачерницы своѣй бывшаго моужа .

Ирина Георгіа иже е иишею женою прѣже  
родѣ

деодоръ

іоаннъ

степень первыи небываетъ .

оумершей моѣй женѣ немогѣ поати себѣ  
въ женоу бывшю иногда женоу стрыа  
женыи моѣа оумершиа .

іоаннъ Братъ рѣ Георгіи  
моужъ жена  
Ирина

моужъ жена  
Петръ Марію

степень третіи небываетъ .

оумершей моѣй женѣ , немогѣ поати е женѣ  
себѣ пачерницѣ шурна моѣго .

моужъ жена

Петръ Маріа бра рѣ : георгіи анна  
е ииѣмъ моужѣ

Ирина

степень третіи небываетъ .

Ѣмамъ сестрѣи моеѣ моужа , мнѣже зѣта , не поѣмлю въ женоу себѣ брата ѣгѣ женоу .

Пѣтръ рѣ: брѣ: Ѣрина геѣргѣа рѣ брѣ: ѣѣа мѣриѣу  
 Степенъ четвѣртын не бывѣетъ .

Моужъ дщѣре моеѣ Ѣмѣлъ бѣше оубрата  
 своегѣ женоу , сѣетъ братню : сѣюже ѣзъ  
 въ женоу себѣ поѣти не могѣ .

Пѣтръ

женѣ моужъ моужъ женѣ  
 Ѣринѣ геѣргѣин брѣ рѣ : ѣѣаннъ мѣриѣа

Степенъ третѣин не бывѣетъ .

Племѣнницѣ родноуѣю жѣны брата зѣта мое  
 гѣ кромѣ всѣкагѣо препѣтѣа поѣти не могѣ .

ѣѣъ

Пѣтръ

дщѣрь мѣ мѣ женѣ  
 Ѣринѣ геѣргѣин брѣ рѣ ѣѣаннъ мѣриѣа рѣ сѣ . Ѣнна  
 дщѣрь пѣлагѣа

Ѣм

ЧѢНЪ ѿ сродствахъ

Степѣнь шестыи бываесть .

Шоуринъ мой ѣгоже азъ сестроу поахъ ,  
можесть поати брата моего рѣнаго жены  
родноую племянницю .

Георгии имѣлъ сестроу марию . оумарин  
моужъ петръ . оупетра родныи братъ  
павелъ . оупавла жена анна . оу анны сестра  
родная деодора . оудеодоры дщерь ирина .

Степѣнь седмыи бываесть .

Шоуринъ и зать двѣ сестрѣ родныа поа  
ти себѣ въ жены не мѡгутъ .  
Перъ рѣ бра . Мариа георгии ирина рѣ се : Анна

Степѣнь четвѣртын не бываесть .

Сїа довлѣютъ ѡтрѣхъ сродствахъ .





ѿ срѡдствѣ ѣже ѿ ст҃агѡ кр҃щенїа .

С҃тѡе кр҃щенїе ѣсть , бж҃твеное рождѣнїе ,  
и дш҃н ѡбновленїе . иже оубѡ аще кр҃щенз  
боудетз бѡнна оца , и сн҃а , и ст҃агѡ  
дх҃а \* , в три погруженїа , ꙗко же ст҃н  
апѡстѡли наудч҃аютз , ѡчищенз всѣхз  
грѣхѡвз , и плотьскнхз помыслз : нехо  
да ѿ спаснтелныа бани , абїе воспрїемлемь  
ѿ единагѡ вѣрнагѡ человек҃ка , иже дол  
женз ѣсть кз бл҃гочестїю наставлати егѡ ,  
и ѣсть свидѣтель крещенїа егѡ : и сице  
кын человек҃кз нарицаетса воспрїемникз ,  
и оцз дх҃овнын крещеномѸ , и большн  
ѣсть , неже ли оцз родннын егѡ по плоти :  
оцз оубѡ кз плотскнмз слоужитз емоу ,  
сеи же кз дх҃овнымз . посредствющѸ же дх҃о  
ви стѡмѸ , оцз дх҃овнын кр҃щеннагѡ быва  
етз братз плотскомѸ егѡ оцѸ , и соутъ  
сннмз во вторѡмз степѣни : сз сынѡ же егѡ же  
воспрїалз ѣсть , кз первомз степѣни ѣсть ,  
и елико нхз ѿ негѡ воспрїемлени соутъ .

\* кр҃тнын оцз большн ѣсть по дх҃Ѹ , неже ли  
родннн по плоти .

въ первомъ степенѣ числятся снѣмъ . Снѣцы  
 же оубо ѿ него не сѣтъ воспріемлеми ,  
 въ третіемъ степенѣ снѣмъ , ꙗкоже сынове  
 брата его , и сынове воспріемника етѣми  
 иже сѣтъ воспріемлеми ѿ него , сѣтъ во  
 второмъ степенѣ другъ къ другу : по  
 неже едины же оцъ родн ихъ , снхъ оубо  
 телеснѣ , оубхъ же дхобнѣ . Снѣцхъ  
 же не воспріятъ , сѣтъ въ четвѣртомъ сте  
 пенѣ ко онѣхъ , понеже сѣтъ сынове двоѣ  
 брати . снѣвн оубо низходящн запр  
 щаются даже до седмаго степенѣ , и во  
 осмомъ разрѣшаются . Ище и нѣцыи  
 инако разумѣютъ , правила ради еже  
 держатся въ шестой дѣмѣ , въ десятой  
 главѣ , пѣты тѣты , кнѣзѣ , ии ,  
 василконѣ . еже нѣкіа точію раздѣляетъ  
 имена : снѣ толкѣ : болше естъ дхоб  
 ное , нежели плотское родство , сего  
 ради никто же можетъ поати себѣ въ  
 женоу сию , юже ѿ етѣго крещеніа воспріа ,  
 ниже мать еа или дщѣрь , ниже снѣ  
 его . снѣ канонѣ : сего ради даже  
 до снхъ точію именѣ заключаютъ , сие  
 дхобное родство нѣцыи . къ чесомѣ

ѡвѣщajúтъ пѣрвѣи , ꙗко сѣхъ тѣчю закѣнъ  
 чѣснѣтъ . не да ѡлѣчѣтъ прѣчѣихъ нѣзхо  
 дѣщнѣхъ дѣже до степѣне седмѣгѡ , но да  
 покѣжетъ сѣе срѣдство не прѣтѣзѣтѣа и  
 къ восходѣщнѣмъ , и побѣчнѣмъ : прила  
 гѣетъ бо закѣнъ по ѡнѣхъ именѣхъ , сѣ  
 цевѣа словесѣа , сѣгѡ рѣди прощѣнѡ ѣсть кѣ  
 ждо хотѣщемѣ поѣти сѣбѣ вѣженоѣ кромѣ  
 вѣакогѡ прѣпѣтѣа сѣстроѣ коѣма своегѡ .  
 Ѣнакѡ къ сѣмоѣ ѿ сѣтѣмъ крѣщѣнѣи .  
 Срѣдства прѣтѣзѣющѣа ѿ сѣагѡ крѣ  
 щѣнѣа ѿ усыновленѣа , сѡѣтъ вѣа рѣвна ,  
 и ни вчѣсѣмъ рѣзньствѣе имѣтъ . Ѧбое бо  
 вѣ Ѧсѣмѣмъ степѣни разрѣшѣетѣа , ꙗко  
 же и Ѧнаа ꙗже сѡѣтъ ѿ крове . степѣни  
 же смѣтрѣюще ѡбрѣтѣетѣа нѣкое недѣбѣ  
 ство : ѣже не толковѣти и нѣзѣснѣти по  
 добѣетъ . Вѣ срѣдствѣ ѿ крове бо Ѧтѣцъ  
 ко вѣбѣмъ брѣтѣамъ , сѣетъ къ своѣмъ сѣ  
 зрѣи сыновѣмъ , ѣсть пѣрвѣгѡ степѣне . Дѣхѣ  
 внѣи же Ѧцѣ къ сѣновѣи ѣгѣ же воспрѣѣтъ  
 ѿ сѣтѣа кѣпѣли , илѣи ко ѡномѣ ѣгѣ же  
 вѣ сына мѣстѡ прѣѣтъ , ѣсть пѣрвѣгѡ  
 степѣне : къ брѣтѣамъ же ѣгѡ , ѣсть трѣ  
 тѣагѡ , иѣбо не сѡѣтъ ѣмѣ и тѣи чѣда ,

НБО СІН НМѸТЪ ННОГО ОТЦА РОЖДШАГО  
 НХЪ . ДХОВНИИ ОУБѠ ОЦЪ КЪ НЕМОУ ЖЕ ВО  
 СПРІАТЪ ЁСТЬ ПЕРВАГѠ СТЕПЕНЕ : СНА ЖЕ ДХО  
 ВНИИ ЁСТЬ КЪ ПЛОТСКІМЪ СВОІМЪ БРАТІАМЪ ,  
 ЁСТЬ , ВТОРАГѠ СТЕПЕНЕ : И СНАЦЕ ДХОВНИИ  
 ОЦЪ , (ГАКО ЖЕ РЕЧЕСА) , КЪ ПЛОТЪСКІМЪ БРА  
 ТІАМЪ СНА СВОЕГѠ ДХОВНАГѠ ЁСТЬ , ТРЕ  
 ТІАГѠ СТЕПЕНЕ : КЪ ОТЦУ ЖЕ ПЛОТЪКОМУ  
 СЫНА СВОЕГѠ ДХОВНАГѠ ЁСТЬ ВТОРАГѠ СТЕ  
 ПЕНЕ , ПОНЕЖЕ В БРАТА ЕМОУ ВМѢНАЕТСА .  
 СЫНЪ ЖЕ КЪ ѠБОИХЪ ЁСТЬ ПЕРВАГѠ СТЕПЕНЕ .  
 ПЛОТЪСТІИ ЖЕ СЫНОВЕ ОЦА ДХОВНАГѠ , КЪ  
 ДХОВНОМУ СВОЕМОУ БРАТУ , СОУТЬ ВТОРАГѠ  
 СТЕПЕНЕ , КЪ ОТЦУ ЖЕ ЕГѠ ТРЕТІАГѠ  
 СТЕПЕНЕ , СЕГО ЖЕ РАДИ НЕ ПРОЩЕНУ ЁСТЬ  
 СЫНОВИ ВОСПРІЕМАЮЩАГѠ , ПОАТИ ВЪ ЖЕНОУ  
 СЕСТРОУ ПЛОТЪКОУЮ ВОСПРІЕМАЕМАГѠ , ПО  
 НЕЖЕ ЁСТЬ ЧЕТВЕРТАГѠ СТЕПЕНЕ , НИЖЕ  
 СЕСТРОУ БРАТА ВОСПРІЕМАЮЩАГѠ , ПОНЕЖЕ  
 ВМѢНЕНО БЫ БЫЛО ГАКѠ ПОЕМЛЕТЪ ВНОУКУ  
 СВОЮ . НО УБѠ СІЕ БЫВАЕТЪ ПО ВСЕЙ ЕПАРХІИ  
 КОНСТАНТИНОПОДСКОЙ , ЁСТЬ ВО  
 ПАТАГѠ СТЕПЕНЕ : ВЪ БО  
 АГАДСКОЙ ЖЕ ЗЕМЛИ  
 СЪДЕРЖИТСА .



Правило, ꙗко, сѣаго вселенскаго собора  
 шестаго. Понеже большее есть духовное  
 сродство, нежели совокупление плотское.  
 оубо въ хомъ оубо ꙗко въ нѣкихъ мѣстехъ  
 нѣции ѿже воспріаша сыны ѿ сѣаго и спа  
 сителнаго крещеніа, съчетаваются въ  
 бракъ съ матерями ихъ, оуже ѿвдовѣ  
 вшихъ, повелѣваемъ, да не ктомъ снцевѣ  
 что бываетъ. аще же которіи посемъ пра  
 вилѣ ѿбачени боудтъ сие творити, въ  
 первыхъ оубо снцевѣи да разлучатся ѿ сн  
 цевѣаго сродства, посемъ подлежатъ  
 епитеміи блудниковъ.

Дѣйство соборное.

Знаменай: ꙗко въ сокровици сѣой книго  
 хранителници написано бѣ начертаніе сн  
 цевѣ ѿ слова до слова. мѣа маіа, 31, дна  
 лѣны. индикта ѿ. сѣдѣшѣ на первомъ  
 мѣстѣ патриархъ николаю сѣѣшѣмъ и все  
 ленскомъ въ домаитѣ, сосѣдѣшимъ сенá  
 торомъ блгороднымъ, и граждѣнскимъ сѣ  
 діамъ, и мѣрк: и блгочестивымъ митропо  
 літѣмъ, и мѣрк. Честныи и пречестныи григѣ  
 рин зерѣсъ принесе нѣкое писаніе. въ нынѣ  
 шніи соборъ, сѣсть, въ севѣ и моущее.

Марїа имѣвши сѣа наречѣннаго констан-  
 тїна , воспрїала ѣсть ѡ сѣагѡ крѣщенїа  
 ирїнѡ . Константїнѡ , деодѡра , ирїна  
 же родї деодѡрѡ . и посѣмѡ деодѡра родї  
 аннѡ . деодѡрѡ же хотѣ законнымѡ сѡ  
 проужествомѡ спрашїса сѡ анною , вопро-  
 шаетѡ , аще достѡнтѡ сїѡ творїти ; про-  
 чтѣно же ѣсть прѣ соборомѡ , патъдесѣтѡ  
 третїимѡ правномѡ , иже вѡ троулѣ бы-  
 вшагѡ сѣагѡ и вселѣнскагѡ собора шестѣ-  
 гѡ , и шестѡе дѣма десѣтыа главы , начало  
 пѣтыа тїтлы , кнїги , ѿи , ѣже сїцеса  
 имѣтѡ ѡ частї . иже которѡю воспрїиметѡ  
 ѡ сѣагѡ крѣщенїа , не мѡжетѡ ю посѣмѡ  
 поѣти себѣ въ женоу , понеже оуже ѣсть  
 ѣмоу дщѣрь , ниже мѣтерь ѣа или дщѣрь ,  
 ниже сынѡ ѣгѡ . ничтѡ же бо мѡжетѡ иное  
 дѡбное разположенїе , или завѣщанїе ,  
 и праведное препѣтїе сѡпроужества , ꙗко же  
 снцевїн союзѡ , имѡ же посрѣдствѡющѡ бгѡ  
 доуши ихѡ спрагѣютса . и изречѣннѡ ѣсть  
 речѣнное сѡпроужество не прощѣнно быти ,  
 понеже ѡносїтса вѡ пѣтын степенѡ . и по  
 ѡбдержанїю сего правила , дѡбное срѡд-  
 ство превосходнтѡ , ѣстѣственагѡ ,

## ЧИНЪ ѿ СРОДСТВАХЪ

СІЕСТЬ ТѢЛЕСНАГО . СІЕ ТАКОЖЕ ДА СОДЕРЖИМО БОУДЕТЪ , И ВО УСЫНОВЛЕНІИ РАЗСЖДЕНО ЄСТЬ : ПОНЕЖЕ СРОДСТВО ЄЖЕ ѿ НЕГО ЄСТЬ , ѿ БѢА И ѿ ѿЩЕНІА БЖЕСТВЕННЫХЪ МОЛІТВЪ , ИЛИ ПО НОВОСОСТАВЛЕННОМУ ПРАВНАУ , ИЛИ ЗАКОНУ СВѢТЛѢЙШАГО ЦРКА , ГДНА АВА ПРЕМОУ ДРАГО .

;

## Маріа

Родн

Крестн

Константи́на . брѣ . Ирѣнѣ

Деодѡра

Деодѡрѣ

Ирѣнѣ

Степѣнь пѣтын не бывлетъ .

и четвѣртой книгѣ константина гармено  
пѣла , Титла шестѣа .

**В**ъ срѣдствѣ ѣже составляетъ ѿ сѣаго крѣ  
ненїа и ѿ оусыновленїа , той же степень  
взыскати и мамы , егѣ же взыскоуемъ  
и вѣродствѣ ѣже ѿ крове . глетъ бо , и г ,  
правнло сѣаго собѣра иже втроулаѣ , бѣль  
ше бѣти дѣховное срѣдство , нежели совоку  
паенїе плотъское . ище же законъ даже до  
третїаго или четвѣртаго степене сїе за  
претїалъ естъ . сїесть , да никто же поемле  
ниже сїа , ниже матеръ , или сестрѣ того  
егѣ же воспрїалъ естъ : или въ сїа мѣстѣ  
прїалъ естъ : глетъ бо , иже аще когѣ во  
спрїемлетъ ѿ сѣаго крѣненїа : и проча .  
ѿ вопрошовъ и ѿтвѣтѣшовъ сѣбѣшаго патри  
арха александрийскаго гѣна марка , и антїсо  
хїйскаго гѣна леодора валсамѣна але  
ксандрѣйскомѣ вопрошающѣмъ , и антїсохїй  
скомѣ ѿвѣщающѣмъ . вопрошъ . Срѣдство  
и мѣтровъ даже докоегѣ степене препинается .  
ѿвѣтъ . Пятьдесятъ третїи канѣнъ  
сѣаго вселенскаго собѣра шестѣаго , бѣвша  
го въ великой полѣтѣ троулаѣ , запрещаетъ  
воспрїемникѣмъ или кмѣтромъ счѣтатиса

въ сдпроужество съ матерѣми своихъ снѡвъ ,  
 нхъ же воспріѣша ѿ сѣагѡ крещеніа , и  
 поразабченіи ѿ сицевагѡ сла влагаеть нхъ  
 въ епитемію блудникѡвъ . Последнее же  
 начало дема , десятая главнзны , пѣтая тн  
 тлы , кннги , кн , василконъ , сестъ :  
 царскихъ , болшю истазоуетъ епитемію .  
 понеже оубѡ и предреченныи канонъ , и за  
 конъ приведеныи извѣствоуетъ болшее  
 быти дхѡвное сродство , неже ли тѣлесное  
 совокупленіе . сего ради сотворено естъ  
 писаніе соборное , во время сѣбншагѡ па  
 триарха гдѣна николѣа , мѣа маіа , индн  
 кта , еи . на вопросъ онагѡ пречестнагѡ  
 григоріа зѣра ѡпредѣлающе тѣмнже пре  
 дѣлы сѣагнѡтнса , и разширѣтнса дхѡ  
 вномъ сродствѡ , составленномъ ѿ кмѡтр  
 ства ства , и оусыновленіа , нми же ѡпредѣлаю  
 тса и тѣлеснаа сродства .  
 ѿ осмыа главнзны , стнхнн вторыа ,  
 гдѣна матѣа властѣрїа .

Понеже по канонѡ и законѡ , болшее естъ  
 дхѡвное , неже ли тѣлесное сродство . сего  
 ради нѣцнн извѣствоуютъ дѡлжнмъ  
 быти сицевымъ сродствомъ связаннн ,

ХРАНИТИ ЗАПРЕЩЕННЫЯ СТЕПЕНИ ДАЖЕ ДО  
 ОСМАГО ПОВСЕМОУ , ГАКО ЖЕ И В СРОДСТВѢ  
 КРОВОЕ . И МНОГНУХЪ ЖЕ СІЕ НЕБЫСТЬ ИЗВѢСТВО  
 БАННО , НО ТОЧІЮ ПРЕПНАТИ ОНАА ЛІЦА  
 ГАЖЕ ВЪ ПРЕДРЕЧЕННОМЪ ЗАКОНѢ СЪ ДЕРЖАТСА  
 ОУТВЕРДИША . ЕЩЕ ИНАКШ . СРОДСТВО И  
 СЪАГО КРЩЕНІА СОБЛЮДАЕТСА МЕЖДУ ОБѢМА  
 ДВѢМА КМОТРАМА , И НИЗХОДАЩИ ИНИХЪ ,  
 А НЕМЕЖДУ ПРОЧИИХЪ РОДСТВО , СІЕСТЬ , МЕ  
 ЖДУ ВОСХОДАЩИХЪ , И ПОБОЧНЫИ , СІЕСТЬ ,  
 ОТЦЫ ДѢДЫ , ПРАДѢДЫ , БРАТИИ , СТРИА ,  
 И БРАТАНИЧОВЪ , ГАКО ЖЕ ИЦИИ МНАТЪ .  
 МЕЖДУ ДВѢМА БО ОБѢМА ЛІЦАМА ДУХЪ  
 СТЫИ ПОСРЕДСТВОКА , А НЕПЛОТЬ , И СЕГШ  
 РАДИ СИЦЕКО ЕСТЬ СРОДСТВО ДУХОВНОЕ , А НЕ  
 ТѢЛЕСНОЕ . СНОВЕ ОУБШ КМОТРАВЪ , АЩЕ ВОСПРІЕ  
 И И ЕДИНАГО И ТОГШЖДЕ ВОСПРІЕМНИКА СΟΥТЬ МНИКОВ  
 КРЩЕНЫИ , ИЛИ НИ , ЗАПРЕЩАЮТСА СЧЕТАТИ  
 СА ВЪ СДПРОУЖЕСТВО , АЩЕ МОУЖЕСКАГО ПОЛУ  
 СΟΥТЬ , АЩЕ ЖЕНСКА , ДАЖЕ ДО СЕДМАГО  
 СТЕПЕНЕ НИЗХОДАЩЕ , И ПРОЩАЮТСА ВЪ  
 ОБМОМЪ . И СЕГШ РАДИ ПРОЩЕНШ ЕСТЬ КОЕ  
 МУЖДО ХОТАЩЕМУ ПОАТИ ВЪ ЖЕНОУ КМО КОУМА  
 ТРА СВОЕШ ЖЕНОУ . И ЗНАМЕНАИ ДОБРѢ ,  
 ГАКШ ЛІЦА СΟΥЩАА И БОКУ , НЕ ПРЕПНАЮТСА

ЧІНЪ ѿ сродствѣхъ

къ супружествѣ крещеніемъ . И сіе извѣ  
 ствоюю ѿ десятиаго ѿвѣта , сѣбѣшаго  
 ѿраклійскаго Гдѣна Никиты , ѿже сотвори  
 къ честномѣ епѣпѣ Гдѣнѣ Константѣнѣ ,  
 ѿже сицевынъ есть . Нѣкаа жена вдова ,  
 ѿменемъ деодора ѿмѣ сестроу марію ,  
 ѿже роди двѣ сѣна мужескаго полѣ ,  
 Георгіа , ѿ димѣтріа : воспріала же есть  
 деодора ѿ сѣаго крещеніа константѣна  
 вѣнна . Нынѣ же сестра вдовѣцы ѿныа  
 маріа , хощетъ поати въ женоу дщѣрь ко  
 нстантѣновѣ , едѣномѣ ѿ сынѣвъ своѣхъ ,  
 достѣнтъ ли , ѿли нѣ .

ѿвѣтъъ есть сицевынъ .

Незапрещенно маріин дщѣрь константѣновѣ  
 егѣ же сестра еѣ деодора воспріала  
 есть ѿ сѣаго крещеніа спраши  
 сыновн своему , ѿ быти  
 сицевомѣ супруже  
 ствѣ .

;

сѣдѣно крѣніа , глава , ѿа

Дѣодѣра Родныѣ сестры Мѣріа  
крестнѣ .

Константіна Георгіа Днмѣтріа  
роднѣ .

Ѧннѣ .

Степѣнь пѣтын бывѣтѣ .

Вннмѣй Дѣбрѣ Начертаніамѣ Сѣдѣно Кре Зрн  
щѣніа .

Захаріа

роднѣ

крестнѣ

Георгіа

Ѧрннѣ

Степѣнь вторын не бывѣтѣ .

Захаріа

роднѣ

крестнѣ

Георгіа

Ѧрннѣ

Ѧннѣ

Степѣнь третнн не бывѣтѣ .



чѣнъ ѿ сродствахъ

Захарїа

родѣ

крестѣ

Георгїа

Іринѣ

ѣ

сродственныя

Димїтріа

Братъ

Іинѣ

Степѣнь четвертын не бываеъ .

Захарїа

родѣ

крестѣ

Георгїа

Антонїа

ѣ братїа

сродственныя .

Димїтріа

Никола

Еленѣ

Степѣнь пятын не бываеъ

Захарїа

родѣ

крестѣ

Георгїа

рѣ

братъ

Антонїа

Димїтріа

ѣ

сродственныя

братъ

Никола

Захарїю

ѣ

сродственныя

братъ

Іинѣ

Степѣнь шестын не бываеъ

сѣ́аго крѣ́неніа , глава , на

Зах́аріа

родѣ́

крестѣ́

Геор́гіа рѣ́ бра́ Антоні́а

Димі́тріа ѿ стрѣ́йн бра́тъ . І́ннѹ

Васі́ліа ѿ стрѣ́йн бра́тъ . Деодѣ́рѹ

Никол́а

Степѣ́нь седмы́н не быва́етъ

Зах́аріа

родѣ́

крестѣ́

Геор́гіа рѣ́ бра́ Антоні́а

Димі́тріа ѿ стрѣ́йн бра́ Никол́а

Васі́ліа ѿ стрѣ́инѣ́н бра́ І́ннѹ

Зах́аріа ѿ стрѣ́йн бра́ . Ма́ріа

Степѣ́нь осмы́н быва́етъ

Фѣ́и



## Ѡ ОУСЫНОВЛѢНІИ.

Оусыновленіе оубо бываемое воспріемничества ради хранімо быти глаголемъ , ꙗко же и Ѡ кровѣ сродство , Ѡ стѣхъ правнѣхъ , и Ѡ благочестнѣвыхъ законѣхъ , еже къ супружескимъ соуть степенѣи , и наслѣдіа отцевъ : глетъ бо законъ , не могъ поати себѣ въ же ноу тетку по отцѣ или по матери , аще бы быан и ко усыновленіе пріати , ꙗже соуть въ мѣстѣ матери , ꙗже неган Ѡ дѣда моего ко усыновленіе пріати быша , и въ мѣстѣ сестры быша отцоу моемоу , мнѣ же оубо соуть тетки . ниже усыновленныи оцъ дщери снѣвнѣю , ниже рожденнѣю изнеа , ниже усыновленныи снѣ , женоу усыновленнаго отца своего , или матери , или сестроу егѣ , или дщери дщере егѣ . Нока же заповѣдь ꙗ , глава црѣ льва препоудраго , запрещѣа усыновленнымъ отцемъ спрагатиа къ супружеству і чѣды усыновленныхъ своихъ , наводнтъ . дрѣвле оубо , понѣже бываше усыновленіе не разумное , снѣце бываше : ниѣ же понѣже бывѣетъ подобѣетъ подобѣющѣи

союзомъ праведнымъ , и стѣими мѣтвами .  
 и сѣи оубо оставлены бывають въ мѣствѣ  
 ѡтцѣвъ , сѣи же въ мѣствѣ сѣиѡвъ , ни еди  
 но ѡречѣніе ѡставляется въ еже совокупля  
 тиса сѣиѡмъ оустановленнымъ , съ дщѣрьми  
 естественнымъ оустановленнымъ Отца : ни  
 же измѣнати ѿна братства въ спраженіе ,  
 сѣице : гакъ да въ мѣствѣ братѣи наричются  
 зати . Инакъ и ѡ томъ же .

Единакъ и таже разумѣи ѡ крѣпѣніи ,  
 гакъ же и ѡ оустановленіи : оустановленіе же гла  
 голу , оное бываемое стѣо молѣтвами .  
 Но сѣе въ стѣнѣи боуди , гакъ средство ѡ стѣ  
 гѣи крѣпѣніа не вѣодитса въ наследіе , оусто  
 вленіе же вѣодитса . Сѣа довлѣють ѡ  
 оустановленіи . ѡ братотвореніи .

Братію творити рѣшомъ , не прощеню бы  
 ти ѡ законѣвъ . оустановленіе бо нзъѡбрѣ  
 тохомъ , вещь ради воспріѣмничества ,  
 понеже иногда прилѣчается намъ не имѣ  
 ти чадъ , братію же оумышлати и оуста  
 влати намъ , ни единая вина и звѣстнаа  
 вѣодитъ , законъ же пріемлетъ гакъ соуть  
 разумнаа , ѡметаетъ же не соущихъ сѣице  
 ваа , сѣице гакъ ѡще что сѣицево сотворено

боудеть , вѣнѣно боудеть ꙗко же бы не было сотворено . сщѣнникъ же казнимъ боудеть , и сщпрѹжество боудеть между ѿми , и въ лицахъ ꙗже соуть прибайжиш , и подобнѣ въ дальнихъ . аще же боудеть онъ тѹжде ѿже сотвореныи естъ братъ , аще сщпрѹжество сотворено естъ , ꙗвѣ не запрещаетса . аще же тайнымъ растлѣнїемъ составлено естъ , дѹлжни соуть епитимїи подлѣгати , молѣтвы ради ꙗже бѣсть внегда братїа бѣша : но сщ сщпрѹжество не возбраняетса .

Ѹ четвѣртыа книги, Ѹ а, титлы, константиѳна гарменопѸла .

Образъ братотворенїа , вѣнѣетса ꙗко же и не бѣти емоу сотвореню , и къ сщпрѹжествѹ не препинаетъ , ѿбо положенїе не подражаетъ естества , ни кто же бо раждаетъ себѣ брата .

ещѣ ѿнакош .

Образъ или слоужба братотворенїа , ни во что же вѣнѣетса въ цркви : сего ради сщѣнника творящаго сїю ѿлащаемъ на время ѿ сщеннодѣнствїа . и ѿхъ же онъ именована братїю , е приващаемъ въ сщпрѹжество . глетъ бо законъ , не мѹжетъ кто родити

САМЪ СЕБѢ БРАТА , СЫНА ЖЕ МОЖЕТЪ . ДО  
ВЛѢЮТЪ СІА Ѡ БРАГОТВОРЕНІИ .

Ѡ СЪПРОУЖЕСТВѢ ѠБЩЕ .

ЗАКОНЪ ИЗВѢСТВУЕТЪ , ГѦКѠ ВЪ СЪПРОУЖЕ  
СТВѢ , НЕТОЧИЮ ВЪЗЫСКАТИ ПОДОБЕТЪ АЩЕ  
ПРОЩЕНІѠ ЁСТЬ , НО ѠБЩЕ И АЩЕ ЁСТЬ ЧЕСТИѠ .  
ВО ѠНѢХЪ ѠУБЩЕ РОДСТВѦХЪ ГѦЖЕ ЗАВОДАТСѦ  
Ѡ КРОВЕ , И Ѡ СТѦГѠ КРЩЕНІА , И Ѡ ѠУСНО  
ВЛЕНІА , ДОЛЖИИ ЁСМЫ ВЪЗЫСКАТИ СТЕПЕНИ .  
ВЪ СІХЪ ѠУБЩЕ ГѦЖЕ ПРЕВОХОДАТЪ СТЕПЕНЬ СЕ  
ДМЫИ , ПРОЩЕНЫ БЫВАЮТЪ : ВО ѠВѢХЪ ЖЕ  
ГѦЖЕ СОУТЬ Ѡ ДВОУХЪ ИЛИ ТРЕХЪ РОДСТВѦХЪ ,  
ДОЛЖИИ ЁСМЫ ХРАНИТИ ГѦЖЕ РѢХѠМЪ КЪ ПРЕ  
ПАТІЮ , ИЛИ ГѦЖЕ ИМѠТЪ ІАНТІА , СІЕСТЬ ,  
ІАНВАЮТЪ ИМЕНА РОДСТВА МЕЖДОУ СОБОЮ . ВО  
ѠВѢХЪ ѠУБЩЕ СЪПРОУЖЕСТВАХЪ ГѦЖЕ СОУТЬ ВИѢ  
РОДСТВА ВЪЗЫСКАТИ ПОДОБЕТЪ ЧЕСТИѠЕ : БО  
ЛѢЕ ѠУБЩЕ ИЗЪАСНАЮЩЕ ДѢЛО ГѢМЪ : ГѦКѠ  
АЩЕ СЪПРОУЖЕСТВО ПРЕДЛОЖЕНОЕ Ѡ ДВОРОДНЫХЪ ,  
И СОДЕРЖАТНСА БОУДЕТЪ ВНОУТРЬ ШЕСТѦГѠ СТЕ  
ПЕНЕ , КРОМѢ ВСѦКАГѠ ИНОГѠ ИСПЫТАНІА ЗА  
ПРЕЩЕНІѠ ЁСТЬ . АЩЕ ЖЕ Ѡ ТРЕРОДНЫХЪ ,  
ПРЕВЫШАЕТЪ ЧЕТВѢРТЫИ СТЕПЕНЬ , ПРОЩЕНІѠ  
БЫВАЕТЪ .

## Ѡ ВОЗБРАНѢННЫХЪ БРАЦѢХЪ

Ѡ КНИГИ ѠСМЫА СТИХИИ, ВТОРОЙ, ГДНА  
МАТМЕА, Ѡ ТИТЛЫ ШЕСТЫА, ЧЕТВЕРТЫА  
КНИГИ КОНСТАНТИНА ГАРМЕНОПѢЛА. Ѡ СЪПРОУ  
ЖЕСТВАХЪ ЗАПРЕЩЕННЫХЪ, АЩЕ И НЕ ПОСРЕД  
СТВУЕТЪ СРОДСТВО. ИНОГДА И КРОМѢ ВСАКОГО  
СРОДСТВА, ѠВѢХЪ РАДИ ИХЪ ЖЕ ПРЕДРѢХОМЪ  
ВННЪ, ЗАПРЕЩАЕТСА СЪПРОУЖЕСТВО, СЕ ѢСТЬ.  
БЫВЫИ ѠБОЛГАННИИ, ГАКѠ ПРЕЛЮБОДѢИСТВА  
НѢКЮ ЖЕНОУ, АЩЕ И НЕ ГАВѢ ПОКАЗАНО БЫ  
СТЬ СЕ, НЕ МОЖЕТЪ ЖЕ ПОАТИ Ю Ѡ СЪПРОУЖНИ  
ЦѢ СЕБѢ. НИЖЕ РАБЪ ИЛИ НАЙМИТЪ ЖЕНОУ  
ГОСПОДИНА СВОЕГО, ПО СМЕРТИ ЕГО, ДАЕТЪ  
КО ПОДЗОРЪ, ГАКѠ ПРЕЛЮБОДѢИСТВА ИНЕЮ  
ЕЩЕ ЖИВѢ ЕМОУ СОУЩѢ.  
НИЖЕ РАБИ ПОЕМАЮТЪ Ѡ СЪПРОУЖЕСТВО ГОСПО  
ЖИ СВОЕА, ДА НЕ ДАДАТЪ ПОДЗОРЪ ПРЕЖДЕ  
БЫВШАГО ПРЕЛЮБОДѢАНІА.  
БДАВШАСА БРАКѢ БЕЗЗАКОННО, МОЖЕТЪ  
СВОБОДИТИ СЕБѢ Ѡ СПРАЖЕНІА ѠНАГО, И ЗА  
ИНАГО МОУЖА ЗАКОННАГО ПОСАГАТИ. ПОДО  
БНѢ ЖЕ АЩЕ МОУЖЪ БОУДЕТЪ.  
ЧАДА РАЖДАЮЩАСА Ѡ ЗАПРЕЩЕННЫХЪ СЪПРОУ  
ЖЕСТВѢ, НИЖЕ ИМА ПРЕЛЮБОДѢИЩИЦЕЕ ДО  
СТОЙНИ СОУТЬ ИМѢТИ, НИЖЕ НАСЛѢДНИКИ  
СОУТЬ ИМѢНИИ ОТЕЦЪ СВОИХЪ.

Никто́ же мо́жетъ по́ати себѣ въ женоу ,  
дщѣрь жены своѣа , ю́же ѡлѹчи ѡ себѣ ,  
и поразаѹченіи она́ роднѣ ю́ со инѣмъ моу́  
жемъ . Никто́ же мо́жетъ по́ати о́броучни  
цѹ о́ца своѣго́ и брата́ своѣго́ родна́го ,  
а́ще и не ѣвершенно бѣ сѹпроу́жество .

Ни е́динъ о́тець мо́жетъ по́ати въ женоу́ се  
бѣ дщѣрь свою́ , и́же ѡлюбода́ніа́ роднѣ .  
Никто́ же по́млетъ сестроу́ свою́ , ѡлюбо  
да́ніа́ рождѣнѹю .

Братъ и сестра́ не ѣчетава́ю'са сѹпроу́же  
ствѹ , а́ще и ѡ рѣзныхъ рождѣнн соу́тъ :  
сіестъ , ѡ е́динаго́ о́ца , и двоу́хъ ма́  
тереи : или ѡ е́дныа́ матери , ѡ двоу́хъ  
же о́тцевъ , поне́же соу́тъ второ́го́ сте  
пѣне .

Е́лико́ и́хъ крещѣнн соу́тъ ѡ е́динаго́ , зрѣ  
и тогѡ́жде воспріѣмника , а́ще боудѹтъ и  
рѣзныхъ о́тцевъ ча́да , не мо́гѹтъ же оубо  
дрѹгъ дрѹга въ сѹпроу́жество по́ати .

И́же бы а́ще сѣна́ своѣго́ ѣстѣственаго́ , ѡ  
сѣа́го́ крещѣніа́ воспріа́лъ , разлѹчается  
ѡ своѣа́ е́моу́ жены , поне́же сотвори́ ю́  
себѣ дѹховно́ю сестроу́ .



## Ѡ ВОЗБРАНѢНЫХЪ БРАЦѢХЪ

Сщ҃енникъ несоущъ инѡмъ сщ҃енникъ кр҃ща  
етъ свое си чадѡ , ꙗко сщ҃енникъ , и неразл  
чатса со своею ѣмоу женою : понеже ѿнъ  
кто воспріалъ ѣсть чадѡ ѣгѡ ѡ ст҃агѡ кр҃ше  
нїа : сѣи же сщ҃енникъ никѡе же заводнтъ  
сродство дх҃овное ѡсегѡ , ꙗкоже прочее ни  
ѣдино сродство , съ инѣмн чады своеа парѡ  
хїи ѿхъ же крещаетъ , ѡнїхъ мѡжетъ ѣгѡ  
же восхощегъ поати своимъ снѡмъ въ же  
ны и дщѣремъ в моужы . Попрѡсѡ .

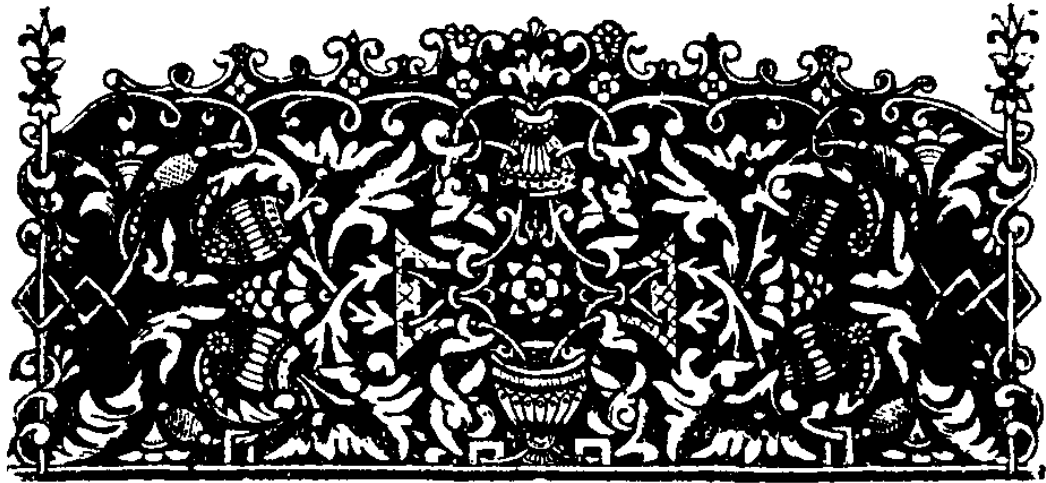
Нѣкїи чл҃къ оутвердїи ѡбрѡченїемъ сдпроуже  
ство , ѣже имѣаше заводнтїи съ нѣкѡею  
женою : оумре же прѣжде даже вѣнчанъ бѣ  
еть , и прѣжде даже ни ѣнїтнса ѿма , до  
стѡнтїи братъ ѣгѡ ѡнѡю женоу поати .

Ѡтвѣтѡ ст҃агѡ патрїарха антїсѡхїйскагѡ  
г҃на деодсѡра валсамсѡна .

Дѡброе нѣсть добрѡ , ꙗще не добрѣ состѡ  
вленѡ боудетъ . ꙗще оубѡ обрѡченїе состѡ  
внса починѡ , ѣгѡже состѡвн нѡвѣлѡ свѣ  
зѡпѡ вѣдѡ тлѣншагѡ цр҃а г҃на алезіа кѡмнина ,  
со ѡбычнмн , сїестъ стѣмн мѡтвѡмн :  
имѣющеи женѣ , вї , лѣтѡ , моужѡ же ,  
дї , испѡлнѡ , не мѡжетъ поати ю в сдпроу  
жннцѡ братъ ѣгѡ : снѡце бо совершенно

ѿбръченіе ѣсть , во всемъ равнѣ вѣнчанію ,  
 и совершенномъ супружествѣ . аще же со-  
 творенѣо ѣсть инакѣ , сіесть , по обычаю  
 иже нынѣ содержатъ повсемъ странамъ  
 полудношнымъ и восточнымъ , гакѣ  
 слышимъ , сіесть , кромѣ мо-  
 лѣтвѣ , не соущѣ мужѣ , мо-  
 жетъ оубѣ тогда спрощі  
 са законнѣ братѣ  
 ѣгѣ і нею .

Конецъ ѣ слѣкѣ ежїю .



ГЛА  
ИВ  
Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ , СІРѢЧЬ Ѡ КРО  
ВОСМѢШЕНІИ .

Иже на пѣрвѣхъ хрѣтовѣхъ стадохъ нынѣ въ мѣ  
рѣхъ прорастоша , епископа епископа архієпископа  
епископа константина града , и соущаго епископа  
сѣвернаго собора , еже еже бжею бжею бжею нѣхъ пра  
вилно и законно , сѣхъ БЕЗЗАКОННИИ БРАЦЫ ,  
ѣхъ ѠГНЬ ПОПАЛАЮЩЕ ВСѢЧЕСКАА , СОБО  
РНЫМЪ СДОМЪ ВОЗБРАНЕНИ БЫША , И ПОГН  
БОША , ВЪ , КА , ФЕВРАЛА МЦА , ВЪ ЛѢТА ,  
ХСФД , Е . РѣхъМОТРИВШИИ ЖЕ И ПОВЕЛѢВШИИ  
сѣхъ Ѡ ПАТРИАРХОМЪ МИТРОПОЛИТИ , Сѣхъ СОУТЬ :  
ИсѣхъАННЪ ИРАКЛИЙСКИИ : ИсѣхъАННЪ АНКИРСКИИ :  
ЛЕСОНЪ САРДИЙСКИИ : СТЕФАНЪ НИКОМИДИЙ  
СКИИ : ДАНИИЛЪ ХАЛКИДСОНСКИИ : ТЕОДОСЪ  
МЕЛЕТІЙСКИИ : ИсѣхъАННЪ ТІАНСКИИ : ПЕТРЪ  
ГАНГРЬСКИИ : ИсѣхъАННЪ ПАРИЙСКИИ : ВАСИЛІЙ  
ИКОНИЙСКИИ : ТЕОФЛАКТЪ АНТИОХІЙСКИИ :  
ИсѣхъАННЪ СИКИЛІЙСКИИ : ТЕОДОСЪ АДИ  
НЕЙСКИИ : СТИЛІАНЪ ЛАРІЙСКИИ : ГЕСОРГІИ  
ТРАΙΑНОПОЛЬСКИИ : ЛЕСОНЪ КАТАНСКИИ :

Никóла неопáтръскін : Стефанъ котъдáйскін :  
 Леснъ сѣрскін : Васи́лін помпідупóльскін . И  
 архієпѣпи же сін соуть : Філіппъ парійскін :  
 Леснъ кѹпсѣльскін . Θεόδωρъ трóйскін :  
 Константїнъ коу́йскін : Ісáннъ дересѣй  
 скін : Ісáннъ леккасїйскін : Константїнъ  
 сѹгодáйскін .

Совóрныи свѣтокъ ѿ беззакóнныхъ  
 брацѣхъ.

Снєніи мѣтїю бжїю архієпѣпъ константї  
 на града нóвагѡ рїма, и вселѣнскїи патрїархъ,  
 и врачъ чѣстенъ , и многнхъ достóннъ гра  
 двѣхъ , иже врѣдѹ , рѣкше ѽбщемѹ недоугѹ  
 прикрещїса на люди приходящѹ , прѣжде  
 вѹбода слóе шрѣваа , и скѹшенїа недоугѹ  
 прїати не ѡставлаетъ , жїтїе же полагаєтъ  
 не болѣзнено , тѣмъ же тѣлесемъ здравїе  
 безвѣданѡ сотвораетъ . понѣже єдїною  
 вшѣдшѹ недоугѹ вноутрь , и тѣлеса ѽгне  
 нымъ ѽбразомъ подающѹ : єдвѣ кто  
 мóжетъ оуставити , и шгнати єгѡ хїтро  
 стїю и ноуждею , ѡ кїюдѹ ѡставлajúщи скó  
 ростїю страсти . сїце и дѹшамъ врачъ ,  
 такоже всемоу здóбнѣ протївїтса , иже  
 всáчески протїкѹ стáнетъ , прѣжде внїтїа  
 недоугѹ , прѣжде хранїтельна и спасїтельна  
 фїг

## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

СЛОВѢ БЫЛІА РАСТВОРИВЪ , И НЕ ѠСТАВЛѢ  
ТОМѢ ѠБЩЕМѢ НЕДОУГѢ КМѢСТІТІЕСА НА  
ЕСТЕСТВѢ , ПРЕЖДЕ ѠУЖЕ ЛЮТОМѢ КШЕ  
ДШѢ , И ВРЕМЕНЕМЪ МАЛЫМЪ МНОГИМЪ МНО  
ЖИЦЕЮ ПОАДШѢ ДОУШЪ І ТРѢДОМЪ ЕСТЕСТВА ,  
НЕ ѠДОБѢ НАПОМОЩЬ , И ГАЖЕ НА СЕ ѠДОБѢ  
СОТВОРАЕМАА БЫЛІА . НО АЩЕ ѠУБѢ ХРАНА  
ЩИМСА Ѡ СТРАСТИ , ГОТОВО СПАСЕНІЕ , И ѠУБѢ  
ЖАТИ Ѡ ПАГУБЫ ЗДОБНѢ : А ИЖЕ ПРЕЖДЕ  
СЕГО КПАДШЕ К ЛЮТОЕ СЕ , И ѠНДОША , ТІН  
ѠНЕДОУГА ВРЕДЪ НЕ ИЩЕЛНЫН СЕБѢ ѠНИОДЪ  
НАЛОЖІША . ГАКОЖЕ ѠУБѢ ВЪ СЛО НѢКОМѢ  
КПАДШѢ . ЕЖЕ ТОГО ИЗБѢЖАТИ ЛОУЧШЕ  
ЕСТЬ , НЕЖЕЛИ ПОГРЕБЕНѢ БЫТИ І НИМЪ , И  
ѠУСТАВІТИ ЛЮТЫН НЕДОУГЪ , ВЕБМЪ ЛЮДЕМЪ  
НА ТЕЛѢСИ ВОЛНѢЮЩІЕСА , И КАКЪ ВОЗРАСТЪ  
И РОДЪ ПОАДАЮЩЬ , ЕМОУЖЕ ѠСТАВЛАТИ  
И КМѢЩАТИЕСА НЕ ВОЗБРАННѢ ЕСТЬ И ЛЮБЕ  
ЗНѢ : ТАКѢ И СТРАСТЬ ПАГУБНѢЮ , И  
ГНИЛЬСТВО ДУШАМЪ КПАДШЕЕ ѠЩЕЩИ ,  
И ѠУСТАВІТИ , ИЖЕ Ѡ ТОГѢ РАЖДАЮЩЕЮ  
СА ПАГУБѢ ПОХВАЛНѢ , ККОУПѢ И БГОДГО  
ДНѢ , И СЛОВЕСНЫХЪ ѠВЕЦЪ ПАСТЫРЕМЪ ,  
НАМЪ ПОДОБНО ЖЕ ТВОРИТИ И СОЧЕТАННѢ :

понѣже оубо хрѣтѣвы люди , ѿхъ же тои  
 ѿскрѣпѣннѣ крѣвѣю своєю стѣи . гѣзыкъ , дрѣ  
 вѣ оубо оученіемъ стѣихъ ѿ бжѣственныхыхъ  
 аплѣ , ѿ понихъ стѣихъ оцѣ бжѣственными  
 законѣи ѿвсѣгда ѿградѣннѣ , гѣкѣ нѣкѣи вѣ  
 ноградѣ сщѣнно прѣжде сегѣ насажденѣ .  
 всѣ вѣ бытїѣ прѣведшѣ бгѣ , прѣсѣцѣти  
 всѣмѣ ѿ ѿчищѣти , ѣже соуть на пѣгѣбѣ  
 болѣзни . ѣстество ѿ всѣко стѣмленїѣ  
 слабомѣзыческаго житїѣ , ѣстествомъ  
 похотѣмъ рабѣтѣющаго , гѣкоже нѣкѣю  
 рѣчнѣю стѣрѣю на порѣганїѣ первообрѣзна  
 го образа , носѣщѣюса вѣ здравїи оу  
 стѣви . кѣ бжѣственнымъ же правламъ ,  
 ѿ градѣтїи законѣи не прилагѣющѣса кѣ бла  
 гочѣстїю , ѿ далѣче ѿ подобнаго житїѣ  
 шѣтѣющѣса , на такѣвїѣ по всѣ дни  
 мѣчѣ повлачѣтѣ . сѣ подобѣтѣ стѣомѣ  
 гѣзыкѣ вѣ чїстѣ сѣкѣтїи житїѣ , ѿ ни  
 что же ѿ речѣнныхъ вѣводитїи кѣ сепоу на  
 ше житїѣ ѿсквернѣти : бжѣственаѣ оубо  
 правла ѿ градѣтїи законѣи , жестѣокоѣ  
 чѣловѣческаго ѣстествоѣ сравнѣюще , жи  
 тїѣ дѣховно , ѿ обѣчанѣ блѣги вѣ нашихъ  
 помышленїихъ , ѿсконѣ не ѿскѣпанно

## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

ПОГРѢБШЕ , ГАКОЖЕ ДА ИМАМЫ БЕЗПРЕТЫКАНІА  
ЖИТІЄ , ДОСТОЙНѠ ЗВАНІА ВО ВСАКО ВРЕ  
МА ЖИЗНЬ ПОКАЗУЮЩЕ . И ПОНЕЖЕ КОРЕНЬ  
И ѠСНОВАНІЄ РОДѸ , И НАШЕГѠ ЕСТЕСТВА  
Ѡ КЕ СТРОИТЕЛИ , ЧЕСТИЕНЪ БРАКЪ ОУКѢДѢВШЕ СОУ  
ДШЕ ЦИИ , ДА ЧИСТЫИ ИЖЕ ѠНЕГѠ КОРЕНЬ , КТОМУ  
СКВЕРНЫ НЕ ИМАТЬ , И ИБКИМИ КРАПЛАМИ  
ПОРОКА НЕ ѠСКВЕРНАЕТСА ; БѢДНО БО ЕСТЬ  
СО ПШЕНИЦЕЮ СБѢАТИ ПЛЕВЕЛЫ , ВСАЧЕСКИМИ  
ПРИЛОГИ СЛОВЕСЪ , И СКАЗАНІИ ОУТВЕРДИША ,  
ДАЛЕЧЕ Ѡ ЗАКОННАГѠ БРАКА БЕЗЗАКОННЫИ ѠСТА  
ВЛЯЮЩЕ , ТОГО ДѢШ ѠМЕЩУЩЕ , ПОТОИЖЕ  
ОУЖЕ ЕСТЕСТВЕНБИ НОУЖИ СОЧЕТАНИЕМЪ , ЖИ  
ТІЄ ВОЗЛЮБЕЛЬШИХЪ ОУТѢШАЮЩЕ СОУТЬ Ѡ  
СЕМЪ , И НАКАЗУЮЩЕ СИЦЕ , ѠЛУЧИТИСА СИХЪ  
ПОУЧАЮЩЕ , И Ѡ СВОИХЪ СВЕРЕТИИ ѠВРАЩА  
ТИСА ѠНИОДА . ДРЕВЛЕ ОУБШ ИЗРАИЛЮ ПЕЧАТЬ  
ВЖИЮ ПРИЕМШУ , ѠБРѢЗАНІЄ , ЖИЛИЩУ КОЕГО  
ЖДО КОЛѢНА Ѡ БРАЦѢ ВОЗВѢЩЕНО БѢШЕ ,  
ВОЗВРАНАЮЩУ ЗАКОНДАВЦУ , СО ИНОПЛЕМѢН  
НИКИ СОЧЕТАНИЄ , ГАКОЖЕ СЕ СМѢШЕНИЄ :  
РОДѸ ЖЕ К СВОЕМОУ РОДѸ ПРИСВОЕНИЄ ПОВЕЛѢ  
ВАЮЩУ БРАЧНЫИ ПОУТЬ КОСХОДА СЪПЛЕТАМСА ,  
НЕ ВОЗВРАНЕЕНЪ БѢШЕ . И ГАКОЖЕ ЛЮДИЄ  
БЖИИ ИЗРАДИИ БИХѠМЪ БЛГОВОЛЕНИЕМЪ НАСЪ

воспріѣмшаго , и присконкшаго къ себѣ вса  
 ꙗзыки , и рѣкама радостно по пррочеко  
 му гласу восплескахомъ , и вси новыи бы  
 хомъ израиль , вса бо смиръкыи , всѣхъ  
 во едио совокупнѣ , и вса собраа на се ,  
 еже любви ради къ себѣ и другъ къ другъ  
 хота , соединеніа вноутренна двѣри  
 браку , и еже посредствѣ заграднѣ поуть ,  
 вѣшнаа вса шверзе прохожденіа , сѣ  
 дащи на лицы вса земли . и оуже къ се  
 му браку прїити хотащимъ вселеннаа  
 вса шверзеа , ꙗкоже къ родствѣ ведоу  
 щин поуть , всѣми бжественными закѣны  
 преплетѣнъ есть и заградѣнъ : беззакон  
 ныа оубо браки , закѣны написавше ,  
 овы оубо имены ꙗвственными разлчїша :  
 овы же не чистоты именемъ нарекоша , до  
 брѣ оставиша , и молчаніемъ прендоша ,  
 ѡ чистотѣ всачески пекоущеса на долзѣ  
 и по вса дни , азыка ѡсквернїти не хо  
 таще . и мже великїи аплъ павелъ помо  
 гаа рече , блудъ и не чистота никако же  
 да именуется въ всѣ : но ꙗкоже подобаетъ  
 стѣимъ . не чистоты имене , всакоъ беза  
 коннын бракъ , сквернотвореніе именуа ,

фїе



## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

И да не Ѡтнюдъ молчаніемъ сластолюбнымъ  
вѣхъ боудетъ власть : но ѣтѣмъ повелѣ  
ніемъ , и законъ не Ѡставлаетъ здобь  
наскакати . но что рече въ брацѣхъ ; не  
повелѣннаго , но блгоупнаго подобаетъ  
смотрѣти : такожде и Ѡбезсквернѣ есте  
ствѣ , и Ѡ всюду безгрѣшнѣмъ , бжтве  
ніи оцы правилы , и законодавцы зако  
ны оутвердиша . къ нашей же брани коѡру  
жыица храбрѣ , и къ непровѣданому  
разрѣшенію , душамъ не оудобь побѣди  
мыи , и ноужныи противникъ , и со инѣ  
ми ѡми же множицею нашедъ , и ко  
ѡще и Ѡсобнѣ , честь раскоповаа брачнѣю  
безстоудіе принесе , и се оутайса вѣ  
де , ѡкѡ многимъ никтоже полагаати  
братома двѣма бракомъ , соущема себѣ  
дѡу братама чадѣ помати ; се же ѡвѣ  
и невозбранно , и сѣеннослѡвїемъ твори  
ти . илѣ двѣма нѣкѣма сестрама , бра  
тѣ чадѣма двѣма , такожде ѡкѡ закон  
нымъ бракомъ съчетоватнса . илѣ стрѣ  
ѣви , и сестричнѣ , двѣма сестрама совоку  
платнса . илѣ братама двѣма противно  
семоу , теткѣ и сестричнѣ помати . илѣ

брѣтѣ чѣдома двѣма , тѣткѣ и сестричнѣ ,  
 илѣ стрѣбкѣ , и сестричницѣ двою брѣтѣ чѣда .  
 сицевоѣ же сло на чѣсть брачнѣю нашѣ , рѣ  
 гласа ѣстествоу тѣашеса . Сего ради смн зрѣ  
 рѣнѣе наше ѿ беззаконныхъ брѣцѣхъ побо  
 лѣва , со сѣнными соборомъ , бѣголюбивыхъ  
 митрополитовъ , и архієпископовъ разсмо  
 трѣвъ , и тѣготѣ прѣценѣа соуднаго збоа  
 вѣа , иже прѣтѣтъ оучѣтелѣмъ , иже не воз  
 вѣщѣютъ людемъ градоуцаго ордѣжа , по  
 зна и некудѣн , лоушѣ быти , ѣже нецѣ  
 лѣнѣе нѣкое примѣслити таковому слоу .  
 да иже оубо гѣти быша въ таковохъ , гѣко  
 нецѣлѣнѣе своего грѣхѣа , ѿрѣчѣнѣе имѣютъ :  
 и неѣмъ же сохранѣнѣе боудѣтъ , ѣже не сотво  
 рити такового . ѿ нѣѣ повелѣваѣ к томѣ ,  
 да никто же ѿнюдѣ таковоѣ лѣкавноѣ ѿ брѣ  
 цѣхъ дѣрзнѣ сотворити , и неправедноѣ ѿ  
 соущихъ ѿ ѣдѣныа крѣве , гѣкоже лѣкавно  
 и гѣкоже соущимъ ѿ ѣдѣныа крѣве не прѣве  
 дно . и насѣмоѣ бо ѣстество ѿнюдѣ воюютъ  
 смѣшѣющеса съ собою , ѿсѣлѣ кто да на  
 зчитѣа и разсмѣтрѣтъ гѣнѣѣ . Сѣнными  
 бо велѣкѣн велѣлѣн , иже глѣбннѣ дѣховнѣа  
 и бѣгословнѣн гласъ , испѣтова сѣце , ѿ нѣкоѣ

## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

БЕЗЗАКОННЫМЪ БРАЦѢ БЕСѢДА , КРАТКО  
ПОЗНАНІЕ ДАДЕ , ВНЕМЪ ЖЕ БЕЗЗАКОННЫА  
БРАКН , ОУДОБЪ Ѡ ЗАКОННЫХЪ ѠТЛУЧАЕТЪ  
ГЛАГОЛА , ВИНУХЪ ЖЕ СРОДЕТВО СМѢШАЕТСА ,  
Ѣ ТАКОВЫХЪ БРАКЪ БЕЗЗАКОНЕНЪ . КАКѠ ЖЕ  
НА СЕМЪ БРАЦѢ ИМЕНА НАРИЧЕТЪ КТО БРАТІА ;  
ПОСЕМОУ ОУБѠ ИСТОКОМУ И БРАТІА И СКОА  
КН НАРЕЧЕТАСА , ГАКОЖЕ И СОЧЕТАКШИМАСА  
Ѣ НИМА ЖЕНѢ , БРАТУ ЧАДѢ ЖЕ КОУПНО , И  
ГАТРОКЕНИЦЫ , ѠНИХЪ ЖЕ РАЖДАЮЩЕСА ДѢ  
ТИ , КОТОРЫМЪ СРОДЕТВОМЪ НАРЕКОУТЪ : Ѡ  
БРАТУ ОУБѠ ВТОРАГО СТЕПЕНЕ , СІМЪ ПОДО  
БНО ѢСТЬ НАРЕЧЕНІЕ БРАТУ ЧАДОМЪ ИМЕНОВАТИ  
СА , Ѡ МАТЕРЕ ЖЕ ТРЕТИМЪ СТЕПЕНЕМЪ ,  
ПАЧЕ ѢСТЬ ПОДОБНО ВТОРЫА БРАТУ ЧАДА ИМЕ  
НОВАТИ СІХЪ ПРАВЕДИѢ , И ИМЕНЪ НЕ ПОДО  
БНОЕ СМѢШЕНІЕ БЕЗЗАКОННАГО БРАКА , ЗА  
КОНОПРЕСТУПЛЕНІЕ ГЛАВЕТЪ ГАСНѢ ПО ГЛАГО  
ЛУ , ИЖЕ ВО СТЫХЪ ОЦА НАШЕГО КАСІЛІА .  
НО ѢДИНАЧЕ СТРАСТН ПОМОГА ИѢКТО , ВО  
СТАВЪ РЕЧЕТЪ , ГАКОЖЕ ВОПРОШАА , ЧТО РАДИ  
СЕРѠ , НИ КОТОРЫН ЖЕ ПИСАННЫН ЗАКОНЪ НЕ  
ВОЗБРАНН , ИМЕНЕМЪ НАРЕКЪ БРАТИН ГЛАГО  
ЛА , БРАТУ ЧАДУ БЫВАЮЩИХЪ , НА ОБЩЕНІЕ  
БРАКЪ ПОИМАТИ ; И ЧТО ЖЕ РАДИ ПО ОБЫЧАЮ

творѣномъ , толико время на помощь при  
 емъ протѣвншеса и звѣтїемъ словесъ , и лю  
 тостїю слоуха ѿкрѣдаа , и вещь оухищраа  
 и повинно твора , иже закономъ не повин  
 ное , но не азъ оубо , дхомъ же сын грѣхъ  
 ѿблнчаа , древе ѿ семъ законъ положи  
 каснїи , егѣже законъ и гзыкъ црїи ,  
 и глаголъ вѣщанїа , вгпнсаннаа скржа  
 ли перетомъ коѿбраженнаа бжїимъ бахъ :  
 ищан же иного законодавца , въ снхъ не  
 вѣмъ , аще цѣломудрствуетъ такоын ,  
 гакѣже подобаетъ цѣломудрствовати . аще  
 же дамы никѣй же напнсанѣ быти пѣма  
 ти , ни ѿ единаго же стѣихъ оцъ ѿ снъ вѣ  
 ши , ни такѣ не подобно кохотѣти двн  
 гнѣти болѣзнь сїю цркви , иже не ѿсдаѣ  
 прѣщнмса кмѣнїмса . ибо ѿ цѣломудрїи  
 законъ положншїи , жєнъ же прелюбодѣ  
 анїе , и ноуждѣ дѣвнцъ оумчнвшє , не по  
 ложнша , аще отецъ гвнтса дщєрн ноу  
 ждѣ сотворнвъ , гакѣ подобаетъ сотворн  
 ти , гакѣ не оудѣбъ такобаа дерзновенїа :  
 аще оубо и сотворнтса нѣчто гвѣ , ѿннхъ  
 же гакѣ соудъ пѣнметъ меншн грѣхѣмъ  
 моучнмымъ соущнмъ : гакѣ аще оубо сѣ

## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

ЗАКОНЫ НЕ ВОБРАНЕНО ЁСТЬ , ОУДОБЬ КТО ДА  
СОТВОРИТЪ СІЕ , ИЛИ ДЕРЗНОУВЪ СОТВОРИТИ ,  
НЕ ИМАТЬ Ѡ СЕМЪ ПИСАНИА : НЕ РЕЧЕТЪ СЕГО ЦѢЛО  
МОУДРЪ НИКТО , ГАКО ЖЕ ТОМУ МОЛЧАНІЕ ѠСТА  
ВЛЕНЪ : НЕ ДАЕТЪ ОУВЪ МѢСТА МОЛЧАНІЕ , ДЕР  
ЗНОВЕННО РЪГАТНЕСА ЁСТЕСТВОУ , ТАКОЖДЕ НИ  
СЕГО ЕДИНАЧЕ ѠСТАВЛЕНАГО , АЩЕ ГДѢ И Ѡ  
СТАЛО ЁСТЬ , ВЛАСТИ НЕ ИМАТЬ НИКТО ЖЕ НЕ  
ВОЗБРАННО ТВОРИТИ , И ПАЧЕ ХРІТІАНѠ СОУЩИ  
НАМЪ И ДО КОНЦА ВѢДУЩІИ : ГАКО ПРЕХОДЯТЪ  
ѠБРАЗЪ СЕИ ПО АПЛУ ПАВЛУ , ДА ИМОУЩІИ ЖЕ  
НЫ , ГАКО НЕ ИМОУЩІИ БОУДУТЪ . И ГАКО НЕ  
ѠСТАВЛЕНЪ ЁСТЬ , НО ИМИ ЖЕ РЕЧЕ ВОЗБРАНЕНО  
БЫТЬ . НЕ ПОВЕЛѢНАГО БО ВО БРАЦѢХЪ РЕЧЕ ,  
ПОДОБЕТЪ СМОТРИТИ , НО БЛГОУПНАГО . И  
ЩЕННЫИ ОУВЪ ВЕЛІКІИ ВАСІЛІИ , ГАКО ЖЕ РѢХО  
ВНІХЪ ЖЕ РЕЧЕ СРОДНІИ СМѢШАЮТСА ИМЕНА ,  
ВЪ СІХЪ БРАКЪ БЕЗЗАКОНЕНЪ . ГАКО ЖЕ БО ИЖЕ  
БРАКОМЪ СОВОКУПЛЯЮЩЕСА , СОЕДИНЕНІЕ НЕ  
ВѢСТЬ ШНОДА РАЗЛУЧЕНІА , НО ОБАЧЕ ПЛОТЬ  
БЫ І ЕДИНА ЗНАЕТСА , БОУДЕТА БО РЕЧЕ ВЪ ПЛОТЬ  
ЕДИНЪ . ТАКО ЖЕ И ПО РОДУ БЛІЖНІИ ДРОУГЪ  
ДРОУГЪ ПОСЛѢДУЮЩЕ , В СРОДСТВА МѢСТО СОВО  
КУПЛЯЮТСА И ВО ЕДИНО СЧЕТАЮТСА , В СРОД  
СТВО КРОВИ СКОЕНІЕ , ГАКО НОУЖДИ БЫТИ ,

сѣма стыдѣтиса ѿ боатиса друугъ къ друу  
 гѣ грѣхѣвнагѣ ѿ брачнагѣ смѣшеніа испле  
 таніа , не подобно єсть входити ко всако  
 му ближнему , плоти своеа смущеніа ра  
 ди ѿ смѣшеніа рѣдѣ . гдѣ оубѣ нѣѣ , ѿже  
 ѿ всюдѣ ꙗко беззаконно правилы ѿ зако  
 ны ѿверженное , нѣѣ ѿставлено бысть ,  
 ꙗко же тогда ради мнѣти не повинно : ѿ вре  
 мени же помогающѣи страсти , сѣ оудѣбно  
 єсть рещи , ꙗко же стѣдодѣаніе творачѣи  
 ѿ скверно имоущимъ житіе , ни єдина же ни  
 каа же ѿниодѣ нѣѣѣ , ѿ ѿвремени помошь .  
 оубѣ ни прелюбодѣѣ ни татѣмъ , ни стѣ  
 ны подѣкоповачимъ , ни ѿнако како ѿбѣ  
 дачимъ , ꙗще вѣтѣмъ слѣ ꙗти боудѣѣ ,  
 не доваѣѣѣѣ ѿмъ ко спасенію , ѿже ѿ време  
 не дѣлга , таковаа творачѣи ѿмѣти показаніа ,  
 ꙗще нѣгдаѣ не бѣольшѣ наведѣѣѣ на на  
 моукѣ , ѿ ко ѿстазанію вѣнѣ , ѿнихѣ же дер  
 зноуша нынѣ , ѿ ѿнихѣ же вѣ дрѣвнее время  
 согрѣшѣша ꙗвѣѣѣѣ : но ꙗко же честнѣѣѣ ѿ  
 бесчѣстнагѣ перѣѣѣ єсть , ѿ не подобнѣѣ єсть  
 вторѣе не полѣченіе : ѿ ѿмѣніе прѣно , лоутче  
 єсть лишеніа . ѿ єже цѣломѣдрѣствовати  
 ѿ брацѣѣ оубѣ єсть , нежелѣ на бѣзаконныа

## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

ДЕРЗАТИ ВРЕМЕНЕ ОУТВЕРЖЕНІА . КОТОРЫН  
ОУБѠ ИМАТЬ ЧАЕЗЪ ПОМОЩІИ СЛОБЕ , ДОЛГІМЪ  
ВРЕМЕНЕМЪ НѢКІМЪ И НЕ ПРЕБКОМЫМЪ ПРИ  
БЕРГЪСА НА ПАГУБѸ ДУШАМЪ ; КОТОРЫА ЖЕ  
ДРУГІА РЕЧЕТЪ КТО БЕЗЗАКОННЫА БРАКИ , СОУ  
ЩЫА ѠСТАВНѢЗЪ ; Ѡ ВОСХОДАЩІИ ОУБѠ И Ѡ СХО  
ДАЩІИ ГАКѠ БЕЗКОНЕЧНО , ГАКО ЖЕ ЗАКОНЪ РЕ  
ЧЕ , БРАЦЫ ВОЗБРАНЕНН СОУТЬ . Ѡ СОУЩНХЪ ЖЕ  
Ѡ СТРАНЫ , БРАТІА БРАТѸ ЧАДЪ , И ИЖЕ Ѡ СІХЪ  
КЪ ТОМУ РАЖАЮЩІИСА ДѢТИ , НЕ СТЕПЕНЬ ЛИ  
ОУБѠ НѢКІИ СМѢШЕНІЕМЪ КРѠВЕ , ИЖЕ КЪ СЕБѢ  
СПЛЕТАЕСА , Ѡ НИЮДЪ НА ѠБЩЕНІЕ БРАКА ДѢ  
МА БРАТОМА , ИЛИ ДѢМА СЕСТРАМА СМѢСІТ  
СА , ПРЕЖДЕ РАЗРѢШІТИСА ИМЪ Ѡ КРѠВЕ СВЫ  
ШНІА ПЛЕТЕНІА ПЛѢНІЦЫ . КЪ СІМЪ ЖЕ И ОНО  
ЕСТЬ РЕЩІИ , ГАКѠ Ѡ ВСАКОМЪ ДѢЛѢ , И Ѡ  
ВѢЩІИ СА ЖЕ ПРИАТИ , ГАКѠ НЕ ДОСТОЙНОЕ  
ВЪ ДѢЛО ИСХОДА ПОВІННОЕ , ПОУВААНІИ ЧЕСТИ  
НЕ ТВОРАЩЕЕ СЕГѠ ИМАТЬ . ВІННОУ ЖЕ НАВОДИТ  
НАХОТАЩАА ТВОРИТИ , ДА НЕ ИМАТЬ ОУБѠ  
МѢСТА ГЛАГОЛАТИ , ГАКѠ ТАКОВЫИ БРАКЪ НЕ  
ПОВІНЕНЪ : НЕ ТОКМО БО НЕ ПОВІНЕНЪ , НО АЩЕ  
ГДѢ НѢКТО ИСПЫТАЕТЪ СМОТРА , ВСѢМЪ  
ГАЗВА ГРѢХА БОЛЬШАА , И СЛО Ѡ ИИѢХЪ ПА  
ГУБЕНІЕ , И МИѢ МАТЕЖА ДА НЕ ТВОРИТЪ ,

прѣжде даже не оуслышитъ кто . меньшихъ  
 не правдъ , больши корабли быкаютъ ;  
 рѣкше меньшихъ грѣховъ , тяжайша бре  
 менà быкаютъ . Ѳ оубѣнство большее  
 ѣсть злѣа гѣрости . всегда же нѣкто Ѳ  
 оудобъ сею страстїю держимъ , обаче нѣ  
 гдѣ Ѳ оударитъ , Ѳ потомъ на предъ идоу  
 щѣ времени , Ѳ на оубѣнство , здобъ къ  
 мѣстїтса : Ѳ ѣже на всà взираѣти окомъ  
 ѡ ѣстествоа не возбранно ѣсть ; аще же  
 кто зрѣнїю не наложитъ бразды , обаче  
 нѣчто ѡ не подобныхъ , перкїе видѣвъ  
 оудивїтса , Ѳ такю здивльса похощетъ  
 Ѳ на предъ идоущѣ времени , правїтса ѡ  
 падъ помысла Ѳ страстїю гѣтъ боудѣ : Види  
 ши ли какю малїи грѣсѣ , покнни быка  
 ютъ великимъ прїснѣ : Ѳ малое небреже  
 нїе , великимъ бѣдамъ ходатайствено бы  
 каетъ , Ѳ дверь пагубенѣйшимъ зломъ ,  
 Ѳже ѡ снхъ начало : Ѳ снцевыхъ ради паче  
 ннѣхъ , на сїе соудъ наводнса : ѡнїхъ же Ѳ  
 хранїтнса подобаетъ , паче великн грѣховъ  
 гдѣскїи гласъ пожелѣваетъ ; речено бо бысть  
 рече : блда не сотвориши Ѳ не оубїеши ; азъ ма ѡ  
 же глїю вамъ , ни в началѣ прогнѣватнса ,



## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

Ѣже оубо двою братѹ чада , поимше двѣ  
 брата , единою оудницею оубовлена быста ,  
 и на поуть ведоущиѣ въ погнѣель , настоупль  
 ше нѣгдаѣ , и къ большимъ сломъ поготѣ  
 въ вмѣстѣстася . меньшемѹ же грѣхѹ  
 ѡсѣченѹ бывшѹ , соблюденіе нѣкомѹ Ѡ ве  
 ликихъ боудетъ : Ѣже волю оубо кеюдѹ  
 творимыхъ , ѡсѣженіе горко и вѣнцемъ  
 достѣишѹ . Сіе оубо испытовѣа нѣкто во  
 зглѣ крѣиощееа истязѣа , не безъ страсти  
 ѡбращетъ на таковыѣ браки наскѣчюще :  
 нѣкими же ѣки желѣзы страстию скызѣ  
 ми оужницы калѣющеа предними , или  
 оубо славою рѣда , или гордость сана , или бо  
 гатство моужа , или доброты свѣтлость ,  
 Ѣже по всеѣ земли повелѣнныи , и ни како  
 го же порока приносѣщиѣ ѡразѣвше бракъ ,  
 и къ беззаконномѹ оуклонѣшася : сѣхъ ра  
 ди градѣтъ рече , гнѣвъ ежѣи на сыны про  
 тѣвныѣ ; сѣхъ ради мнози немощни и  
 спѣтъ мнози ; сѣхъ ради боѣзни страшни ,  
 и троуѣи колеблюще ѡсновѣнїѣ земли , и гра  
 дѣомъ истерзѣюще здѣнїѣ : сѣхотѣ грознь ,  
 недоугомъ на тѣлесѣ нападанїѣ , и протѣ  
 внѣи востѣнїѣ : конѣчное , глады , пѣгубы ,

рѣи ѡ

ВОЗРАСТЪ ВСАКЪ ПОДАЮЩЕ , И НИ ШКОУДУ  
 ЖЕ ОУТѢШЕНІА ПРИЕМАЮЩЕ . СМЪ ВЪ ЧЕЛОВѢ  
 ЦѢ НА ПАГУБУ НОСАЩИМСА , СМЕРЕНІЕ НАШЕ  
 КОУПИШ , СЪ СОБОРОМЪ СЪДЕ БГОЛЮБІВЫИ МИ  
 ТРОПОЛІТЪ , И АРХІЕПІСКОПЪ ОСТАВТИ ХОТЯЩЕ  
 НА МНОЗѢ , СКЕРНАГО И НЕЛѢПАГО И ВЕСЧЕ  
 СГНАГО БРАКА ИЗРАДНЫА ЛЮДИ ХРІСТОВЫ ИЗ  
 БАВЛЯЮЩЕ , ПОВЕЛѢХОМЪ КЪ ТОМУ ТАКОВЫМЪ  
 БРАКОМЪ МѢСТА НЕ ИМѢТИ , ВЪ ХРІТІАНѢХЪ  
 ПРОЧЕЕ , И НИ ШКОГО ЖЕ НИКОЛИ ЖЕ СЕМОУ СОТВО  
 РИТНСА . Наказоуютъ же всѣхъ обще , и зрѣ  
 ѣже прѣтѣго дѣа властію оцески и влчески по  
 велѣваютъ , ꙗко никоМУ же ш всѣхъ ш ны  
 нѣ , аще и в еяныхъ есть , или кто во  
 властѣхъ и богатствомъ великъ , аще и ш  
 многѣи и ш простыхъ людей боудетъ к тако  
 мому браку не прѣити . аще же кто ш се зрѣ  
 лѣ повелѣннаа сіа ни вочто же положитъ ,  
 и к такому себѣ привержетъ браку , или  
 чада шдастъ , сѣи ш цркве шверженъ боу  
 детъ вса дни живота егѡ , и не прѣагенъ  
 боудетъ въ покааніе , прѣжде даже не расцо  
 рнетъ брака , аще боудетъ и дѣти сотво  
 рилъ . такомому же браку мѣтѣ сотворѣвъ  
 презвитеръ , конечно изверженъ боудетъ ,

## Ω БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦЪХЪ

ТОГΩ РѢДИ И ПОВЕЛѢНАА СІА ИЗЛОЖИШАСА  
 И ЗАПЕЧАТАѢНАА ВЪ КНИГОХРАНИЛЬНИЦѢ , БЖІА  
 СЛОВА И МОУДРОСТИ , РЕКШЕ ВО СТѢИ СОФІИ ,  
 НА ВОСПОМНИАНІЕ БЫКАЮЩІИ ПОЛОЖЕНА БЫША ,  
 МЦА ФЕВРАЛѢ , ВЪ КѢ , ИНДИКТА ДЕСАТАГΩ ,  
 ВЪ ЛѢТО , ХСФѢ . ТОГО ЖЕ СОБОРА . ВОСХО  
 ТѢ НИКТО ЗАКОНΩ БРАКА СОЖИТЕЛНИЦУ ПОА  
 ТИ , ДЩЕРЬ ВТОРАГΩ БРАТА ЧАДА СВОЕГΩ , ГѢВѢ  
 ЁСТЬ ГѢКΩ СЕДМАГΩ СТЕПЕНЕ , СОУЩУ ЁМОУ ПО  
 РОДЕТВУ ПОАТИ ИЗВОЛИ . АЩЕ БО ХОЩЕШИ ИС  
 ЧЕСТИ СТЕПЕНИ , СІЩЕ РЦЫ . МЕНЕ РОДИ ПАВЕЛЪ  
 И ПАВЛА МАРКО , МАРКА ЖЕ ПЕТРЪ ; СЕ ТРИ РО  
 ЖДЕНИИ , ТРИ СТЕПЕНИ СОТВОРИША . ТОИ ЖЕ  
 ПЕТРЪ РОДИ ГАКСОВА , БРАТА МАРКОВА : ГАКСОВЪ  
 ЖЕ РОДИ МАТѢА , ПЕРВАГΩ БРАТУ ЧАДА , ПАВЛУ  
 ОЦУ МОЕМОУ : МАТѢИ ЖЕ РОДИ ЛЕОНТА ВТОРА  
 ГΩ БРАТУ ЧАДА МОЕГΩ : ЛЕОНТОВА ЖЕ ДЩИ МА  
 РІА , ЮЖЕ ХОЩЮ ПОАТИ , И ЁСТЬ МИ СЕДМА  
 ГΩ СТЕПЕНЕ . ПРЕЖДЕ БО СОЧТОХОМЪ ТРИ . ПО  
 ТРЕХЪ ЖЕ ПОСЛѢДОВАВШЕ ДРУЗИИ ЧЕТЫРЕ , РА  
 ВНОЧИСЛЕНЫ РЕЧЕНЫМЪ РОЖДЕНИЕМЪ . ТРИЕ ЖЕ  
 И ЧЕТЫРЕ , СЕДМЬ СТЕПЕНЕЙ . ПАКИ ПЕТРЪ ХО  
 ЩЕТЪ ПОАТИ СЕБѢ ЖЕНОУ МАРІЮ . ДЩЕРЬ СОУ  
 ЩУ ДЕОДОТИНУ , ПЕРВАА БРАТУ ЧАДА , ДЕО  
 ФАНОВЫ , ПОИМШАГО ИРИНУ СЕСТРОУ ПЕТРОВУ ,

ꙗкѣ ѣсть ꙗкѡ мѣрїа , седмѣгѡ ѣсть сте  
 пѣне петрѡви , не посрѡдствѣ оубѡ , но по  
 блѣзочествѣ : блѣзочество же ѣсть , ꙗкоже  
 законѡмъ мнѣтсѡ , прѣсвоѣнїе лицѣ , ѡ  
 браковѣ намъ совокупляюще сѡ , ѣже ѣсть  
 свѣтѡство , срѡдства кромѣ : блѣзочество  
 же оубѡ , рѣкше свѣтѡство , вельмѣ мѣнь  
 ши ѣсть срѡдства : тамѡ бо ѡкроке ѣсть  
 прѣсвоѣнїе , здѣ же послоучаю , рѣкше ѡ бра  
 ка . ꙗкоже ѡще ѣ числѡмъ равни соуть обою  
 лицѡу степѣни , седмѣго бо степѣне , ѣ сѣи ѣ  
 онѣ , но прѣблѣженїемъ вельмѣ раздѣлае  
 тсѡ . ѣбо по срѡдствѣ осемьѣн степѣнѣ на  
 ѡбщѣнїе брака прїемлетъ законѣ , по срѡд  
 ствѣ же седмѣгѡ степѣне , ни кѣ повелѣ  
 нымъ причтѣетъ браковѣ , ни кѣ возбранѣ  
 нымъ прилагѣетъ . прѣкѡ ѡще нѣкто сотво  
 рѣтъ , сего ѡбѡ стѣдѣсѡ ѡ блѣзочества ,  
 рѣкше ѡ свѣтѣтѣ , седмѡмѣ степѣни помѣ  
 тнѡ повелѣваѡ , ꙗкоже ѣ посрѡдствѣ осемѡ  
 мѣ равнѡ могущѣ , ꙗкоже сѣ числѡмъ не  
 достѣгшѣ , наполнѣемѣ ѡ срѡдства ѣзобѣ  
 лнѣ . ѣ прѣблѣженнагѡ бо патрїѡрха сненїѡ  
 свѣтѡкѣ вѡбранѣнїѡ до сего прѡизвѣдѣ , да  
 двѡ пѣрваѡ братѣ чѡда , со двѣмѡ сестрѣнницама

## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

НЕСОВОКУПЛАЕТАСА . ДО ТОЛѢ СЛОВО ЗЕТАВИ ,  
И НАПРЕДЪ НЕ ПОЙДЕ , НЕ ПОРОЧЕНЪ ОУБѠ ЁСТЬ  
СЕЙ БРАКЪ : И ИНАКОЖЕ , ГАКѠ Ѡ СВѢТКА НЕ ВОЗ  
БРАНѢНО ЁСТЬ . ПИСАНИЕ ПАТРИАРХА , ИЗЛОЖЕНО  
Ѡ ІѠАННА КНИГОХРАНИТЕЛА , И ѠНОПОЛИТА ,  
Ѡ ПОЕМШЕМЪ ВТОРОЮ БРАТѢ ЧАДА СВОЕА МАТЕ  
РЕ . И Ѡ ПОДѠВНѢМЪ ДАТИ ЕМОУ ЗАПРЕЩЕНИИ .  
ВѢДОМО БОУДИ И СІЕ Ѡ СОУЩАГѠ ПОТѠБОЮ ПРЕ  
ДѢЛА ХРИСОПОЛСКАГѠ , СЫН БѢЛЮБЧЕ . ПОВѢ  
ДА НАМЪ СІЕ НѢКТО , ГАКѠ БРАЧНЫМЪ СЛОЖЕ  
НИЕМЪ СПРАЖЕСА СО АННОЮ : СО ВТОРОЮ БРАТѢ  
ЧАДѢ , ДЕОДОТИИ МАТЕРЕ СВОЕА , МНОГѢ ПРѢ  
ЖДЕ СЕГО ВѢНЧАВСА Е НЕЮ , И ВОПРОСИ , АЩЕ  
ТАКѠВЪ БРАКЪ ПОВЕЛѢНЪ ЁСТЬ , ИЛИ НИ . И ОУ  
ВѢДѢ ОУБѠ , ГАКѠ ИЖЕ ЗАКОНОМЪ БРАКА , ВТО  
РѢИ БРАТѢ ЧАДѢ МАТЕРЕ СВОЕА СОЧЕТАВСА ,  
НЕ РАСПУЩАЕТСА СО СВОЕЮ ЖЕНОЮ , АЩЕ ИСТИННОЮ  
ТАКѠВИИ БРАКЪ ПРЕДВАРИВЪ СОТВОРИТСА : ЗА  
ПРЕЩЕНИЕ ЖЕ НАЛАГАЕТСА НА САМОГО И НА СОВО  
КУПЛЬШЮСА Е НИМЪ : ТѢМЖЕ И ПИШЮЩЕ  
СКАЗАЕМЪ ТВОЕМОУ ВЕЛИКОМУ СЩЕИСТВѢ ,  
ДА ИСПЫТАЕШИ , АЩЕ ТАКѠ ИМАТЬ СРОДЕТВА  
СТЕПЕНЬ , ГАКОЖЕ ТОИ ИСПОВѢДА , И АЩЕ ПРѢ  
ЖДЕ СОТВОРИСА БРАКЪ , И АЩЕ ОУБѠ ТАКѠ ИМОУ  
ЩѢ ИСТИННѢ , НЕ ПРЕМѢНИМО ѠБРАЩЕШИ ,

ѡСТАВН ОУБШ СОЖИТІЕ ВО ОБРАЗѢ , РЕКШЕ  
 НЕРАЗЛОУЧНО : ЗАПРЕЩЕНІЕ ЖЕ НАЛОЖИШН ,  
 НА САМОГО ЖЕ Н НАСОВОКУПЛЬШЮСА СНИМЪ ,  
 ГАКШ ДА ПОЛНА ДВА ЛѢТА НЕАСТЪ МАСЪ , ВЪ  
 СРЕДЫ ЖЕ Н В ПАТКН Н ВНА НЕ ВКШАЮТЪ :  
 СТЪГШ ЖЕ ОБЩЕНІА ТОКМШ ВЪ ГАВСКІА ПРАЗ  
 ДНИКН , ДА ПРИЧАЩАЕТСА ; ДА ВЪСН ЖЕ ,  
 ГАКШ ТАКОВЫН БРАКЪ ПРЕЖДЕ ДАЖЕ НЕ БОУДЕТЪ ,  
 НЕ ПОВЕЛѢВЕТСА , ПО БЫТИН ЖЕ ЕГШ НЕ РАЗ  
 ЛУЧАЕТСА , ЗАПРЕЩЕНІЮ ЖЕ ПОВИНЕНЪ БЪЕТЪ .  
 ОБАЧЕ ЗАСВНДѢТЕЛЬСТВУН БСѢМЪ , НЖЕ ПОД  
 ТОВОЮ ЛЮДЕМЪ , ДА ЕГДА ХОЩЕТЪ ПРОЗЫ  
 ТИ СЛОЖЕНІЕ БРАКА , РАСПРЮ НѢКЮ ШНЮДЪ  
 НМѢА , НИКАКО ЖЕ БѢ ТВОЕГШ ПОВЕЛѢНІА ,  
 НИ ЧТО ЖЕ ДА НЕ ТВОРАТЪ , НО ДА ВОЗВѢЩА  
 ЮТЪ ѡ ТАКОВѢН ВИНѢ ТВОЕМОУ БГОЛЮБИЮ :  
 Н ТАКШ ИЛИ ТЫ ИСПРАВНИШ ВОПРОШЕНІЕ ,  
 ИЛИ АЩЕ ПРАТСА , К НАМЪ ВОЗВѢСТИШН ,  
 Н ѡ ТОЛѢ ДА ИМАТЬ РАЗРѢШЕНІЕ . ПОДОБА  
 ЕТЪ ЖЕ ВѢДѢТИ , ГАКШ ПОНЕЖЕ ДРОУГЪ КЪ  
 ДРОУГУ , ГАКОЖЕ СЕ , СЕДМЪ СТЕПЕНЬ РАЗУМѢ  
 ВАЕМН ѡ БЛИЗОЧЕСТВА ИМОУЩЕ , РЕКШЕ ѡ  
 СВѢТЕТВА СОВОКУПЛЯЮТСА БРАКОМЪ : ТАКО  
 ВАА ЖЕ ЗАПРЕЩЕНІА ПОДОБАЕТЪ Н НАТѢХЪ  
 ДЕРЖАТИ , ГАЖЕ В СЕМЪ СДѢ РЕЧЕНА БЫША ,

## Ω ΒΕΖΖΑΚΟΝΝΗΧΖ ΒΡΑЦЪХΖ

ΕΑΙΝΟ ΞΕΩ ΤΟΚΜΩ ΛΕΤΟ ΔΑ ΝΕ ΓΑΔΑΤΖ  
ΜΑΕΖ. Ω ΝΕΚΟΕΜΖ СОЧЕТАВШЕМΖ СВОЕΜΟΥ  
СЫНΩ ДЩЕРЬ, ΝΕΚΟΕΓΩ ΠΟΔВЛАСΤΙЮ СΟΥЩΑ  
ΒΕΖΒΟΛΗ ΟΤЦΑ ΕΑ. ΠΕΤΡΖ, ΕΜΟΥ ЖЕ ΠΡΟ  
ЗВЩЕ ΚΟΜΒΗΛΑ, Ω ΕΛΛΑΔΥ СЫН ΡΟΔΟΜΖ,  
ΧΑΔΟ Ω ΓΑΤ, Ω ΒΡΑЦЪ ΖΑΚΟΝΩ ΝΕΠΡΙΑΤΗЪ,  
ΝΑШЕМЪ ΚΟΖВΕΤΗ СΜΙΡΕΝΙЮ, ΜΗЪ ΒΟ ΡΕЧЕ  
ΚΟ ΩШЕЕТВІН СΟΥЩΩ, ΝΗΚΗΤΑ ΟΝЪ, ΕΜΟΥ  
ЖЕ ΠΟΡΕΚΛΟ ΧΑΛΚΟΚΩΠΕЦЪ, ЖЕΝΟΥ ΜΟΥ ΚΑΛΙЮ Η  
ДЩЕРЬΜΗЦΩ Ε ΛΕСОНТОМЪ В ДΟΜЪ СВОЙ ПО  
ΗΜΖ СПΡΑЖЕ, Η ΒΕΝЧА Ю СЪ СЫНОМЪ ΔΗΔΗ  
ΜΑ ΠΡΟΤΟСПΑΦΑΡΙΑ, ΕΙΑ ΠΡΟΕΤΗΡΑΑ ΠΡΟΣΗΤΖ  
РАЗРЪШІТΗ ΤΑΚΟΒΟΕ ΒΕΖΖΑΚΟΝΝΟΕ СΟЖІТІЕ.  
СΕΓΩ ΡΑΔΗ ΠΗШЮ ΕΛΓΟСЛОВОЮ ΤΒΟΕΜΟΥ, ΗСКА  
ТΗ ВННЪ СЕΑ ΠΗΛΕЖНΩ, ΑЩЕ Η ΒΕΖΒΟΛΗ  
ΠΗΠΑДШАГΩ ΚΗΗΜΖ, ДЩЕРЬ ΕΓΩ ΒΡΑΚΟΜΖ  
ΠΟΑΤΖ ΝΕΚТО, Η ΝΗΠΕРВІЕ ЖЕНЫ ПОСЛБДН  
НЕ ΩΒΡΑЩЕТСА СΟΚЪЩАВЪ НАСЛОЖЕНІЕ ΒΡΑ  
КА, ΝΟ ΠΗЕНΩ ΝΕΓΟДЪА СΕΓΩ ΓΑВЛАСЕТСА,  
РАСΤΟΡГНУТΗ СЕГО ΠΟΔВЛАСΤΙЮ ΕΓΩ СΟΥЩΩ  
ДЩЕРЬ, Ω СОВОΚΟΥПЪШΑГОСА ЗАЪ СНЕЮ.  
ΤΑΚΟΒΥΜΖ ΟΒΡΑΖΟΜΖ ВΥЕАЮЩΑГΩ СΟЖІТІА  
НЕ ΝΑВНДАТΖ ΖΑΚΟΝΗ, Η ΩВРАЩАЮТСА, Η  
ВЪ ΒΡΑКН НЕ ВМЪНАЮТЪ, ΓΑΚΟЖЕ Η ΕΛΓΟΡΑ  
ΖΟΥΜІЕ ΤΒΟΕ СВЪЕСТЬ, ΔΑΛΕЧЕ Ω ЖИТІА,

и сщѣнная прѣвила ѿгонятъ : ѿбо ѿже  
 въ бжѣственнѣхъ великіи вачіи , ни  
 чѣмже рѣши ѿ блуда , таковыя браки  
 нарече . законъ оубо глаголетъ , небы  
 ваетъ бракъ , аще не совѣщаются родите  
 ли совокупшесѣ , имоущи дѣти своѣ  
 повластію . и множицею гавѣ есть , ѿже  
 безвѣли родитель имоущихъ нѣкіа по  
 властію , имоущи бракъ ни вочтоже вѣ  
 нѣмъ . Великіи же вачіи , овогда оубо  
 дѣвѣцы нарече , ѿже безвѣли родитель  
 блудъ творѣши послѣгютъ , смѣршиже  
 са родителемъ , мнѣтъ ищѣленіе при  
 мати бывшемъ , не аще же к стѣомъ ѿще  
 нію оустраѣются , но запрещеніе при  
 маютъ за три лѣта . овогда же глаго  
 летъ , гакъ ѿже еѣне господѣи бывающи кромѣ  
 брацы , блудотвореніа соуть : гакже аще  
 повелѣтъ господіе сожитію бывати , тогда  
 прѣмлетъ бракъ ищѣленіе . Доброже есть  
 и оно поманути твоѣи премоудрости ,  
 гакъ законъ есть повелѣван . аще  
 за три лѣта оцъ не вѣдомъ боудетъ гдѣ  
 пребываетъ , или живъ есть , или мѣ  
 ртвъ , мѣгутъ обою естествоу егѣ дѣти ,



рѣкше мужескъ полъ и женескъ женихса ,  
 или посагати . аще же прѣже трѣхъ лѣтъ  
 дѣти паѣнаго , или ѡшѣдшаго нѣгдаѣ  
 посагнѣтъ , и гавѣ ѣсть аще боудетъ го  
 дѣ отцоу лице , снѣмже совоиспѣса бра  
 комъ , твердъ быветъ бракъ . и ѣгда  
 когда ѡпетрѣ снѣ боудетъ , и ѡшѣдъ не  
 вѣдомъ боудетъ , гдѣ пребываетъ , или  
 живъ боудетъ , или мѣртвъ . и аще оубо  
 прилѣчитса снѣкѣи быти вѣщи , послѣ  
 закона подобаетъ исправити вопрошеніе .  
 не оутайложеса ѣсть ѡ твоего многаго  
 знѣніа , ни оно ѣ законѣ глѣющее , аще  
 нѣкомѣ ѡ родителѣ хотѣщѣ свою дщѣрь ,  
 или вноуку мужевн вдати , и вѣно послѣ  
 лѣ своего имѣніа ѣ дати поней , онаже  
 несокѣщаетъ ѡ томъ , но срамное житіе  
 изболитъ , лѣтъ ѣсть отцоу везна  
 слѣдіа сїю сотворити . аще же двадцате  
 пяти лѣтъ дщѣ вѣзрастомъ боудетъ , и  
 родители закоенѣтъ сїю мужевн сочетати ,  
 ѣднѣче ѡ сего аще прилѣчитса ѣи во  
 своѣ тѣло согрѣшити , сїѣ ѣ срамотѣ ѣи  
 не ѣмѣнитса , понеже не ѣа вниою ,  
 но родителѣ сїѣ вѣдается согрѣшиши .

Подобаетъ оубо смотри ти , егда и петрова  
 дщи вашиши двадесате патн лѣтъ еди  
 наче была , тогда бо аще что и безволи  
 отца своего сотворила , не шоудитса .  
 аще же ничтоже таково не приключитса ,  
 но повсемоу закону повластїю соущи пе  
 трова дщи , безволи отца своего посаже ,  
 нетокму совокупшаася подобаетъ разв  
 лчнн сопраженїа твоемоу блгословїю ,  
 но и помогшыа на сїю вложнн вь виноу : и  
 вѣнчати дерзнувшаго презвитера , мѣ  
 ста того епископу предати , да прїиметъ  
 виноу дерзновенїа достойну , аще и нѣкое  
 имѣнїе , ꙗкоже прежде реченыи петръ по  
 вѣда ш домъ егво совокупшагоса содщерїю  
 егво в домъ принесено бысть , и то вза  
 ти и поставнн оубо . подобаетъ бо и за  
 растлѣнїе цѣны истазати , по законно  
 му писанїю , и кь растлѣнїю дѣвнцѣ части  
 приложнн . ѿ тѣхъ же возбраненыхъ бра  
 цѣхъ . Прѣсѣдашъ алезїю преосщѣнному  
 и вселенскому патриарху , надеснѣи странѣ  
 црковныхъ полатъ : сѣдашимъ снїмъ брѣтѣ  
 бголюбивымъ митрополитомъ , никитѣ  
 аникірскомъ , константинѣ патрскомъ .

## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

лаврѣнтію дирахіинскомѸ, константинѸ хонскомѸ, предзѣта іѡаннѸ кѸвникѸларіин, ѡже Ѡ Европы сын родомѸ, ѡ сїе предлагаше вопрошеніе: гесѡргіин, никѡла, два брата: гесѡргіева же дщѣ деодѡтіа: никѡлина же елена: ѡ пакн деодѡтїинѸ сїѸ димїтрїин: еленинѸ же васїліин, димїтрїева же дщѣ деодѡтіа сочетася бракомѸ съ васїліемѸ, ѡ вопрошаше, ѡще законенѸ есть бракѸ ѡлїи нїи, понѣже оубѸ васїліин седмаго степѣне есть деодѡтїин: законѸ же повелѣваетѸ осмаго степѣне, другѸ ко другѸ сочетоватиса, ѡрицаетѸ же соущимѸ шестаго степѣне: седмаго же степѣне соущимѸ, никѡко же не повелѣваетѸ, ни ѡметаетѸ. ѡ сего ради многаци подобнымѸ томѸ распрѡмѸ подвїгшиса, оустрѣено бысть Ѡ такомѸ брацѢ, прѣжде оубѸ даже не боудетѸ, не повелѣвати творїти егѡ. ѡще ли боудѣ побытїин, неразлучїти егѡ, запрещеніе же налагати насовокѸпльшыася такѸ: повелѣноже бысть тѡжде пакн творїти: ѡ грамотѢ владычнн ѡ тако вѣнѢ внѢ бывши, к леѡнтѸ бѣлюбївомѸ митрополїтѸ, аднїїскѸ ѡ сннѣкелѸ.

ѿ ИНЫА ГЛАВЫ . МНОЖИЦЕЮ НАМЪ НАЙДЕ ,  
 И МУЖЕМЪ ѿНѢМЪ ДИВІТИСА , ЧТО РАЗУ  
 МѢВАЮЩЕ ; И КІА ЗАКОНЫ БЖТВЕННА , ИЛИ  
 ЧЕЛОВѢЧЕСКІА ИСПОЛНАЮЩЕ , СОУЩАА ВЪ БРА  
 ЦѢ НИ ЕДИНАГОЖЕ ВОЗБРАНЕНІА ДОСТОЙНА , ПА  
 ЧЕ ЖЕ ѿНЮДЪ РАСПРИ НЕИМОУЩІА , ѿ ДОБРАГО  
 ТАКѠ И ЧАСТАГО ПОЛОЖИША ВОПРОШЕНІА :  
 НЕКѢДѢНІЕМЪ РАСТАВШИ ТАКОВѢИ ЖАЛО  
 СТИ И ТЕЛОТѢ , ГАКОЖЕ ДѢТИ , И ПРОБѢШ  
 РЕЩИ , ДВОИХЪ РОДИТЕЛЬ , НИКАКОЖЕ ПРИ  
 ѿЩАЮЩАА ДРОУГЪ КО ДРОУГЪ СРОДСТВОМЪ  
 СЩЕНОСЛОВІЕМЪ , РЕКШЕ І ВѢНЧАНІЕМЪ СОВО  
 КУПЫШІАСА ОУЖЕ И ДѢТИ СОТВОРИША ,  
 РАЗУЧИТИ ПОКЪСІАСА , И РАСТОРГНУТИ  
 СОЖИТЕСТВО . ПОВЕЛѢНІЕМЪ СЕ СОТВОРШЕ ДВОЮ  
 МИТРОПОЛИТУ , ГАЖЕ ПАЧЕ ПОДОВАЕТЪ ИЗ  
 ВРЕЩИ КУПНО ѿ САНА , ГАКО ТАКО БЕЗЗА  
 КОНИО ПОВЕЛѢША . ДА ГАВѢ ОУБѠ БОУДЕТЪ  
 ГЛЕМОЕ ИХЪ САМАА ГЛАГОЛЕМОУХЪ СРОДНИКЪ  
 ПРЕДОЖИМЪ ИМЕНА . ДИМИТРИИ РѢША И  
 ІѠАННЪ ДВА БРАТА . И ПАКИ ДРОУГАГО РОДУ  
 МАРІА , И НИКОЛА , БРАТЪ , СЕСТРА : СОЧЕ  
 ТАСА ЗАКОНЫМЪ БРАКОМЪ , МАРІА СО  
 ІѠАННОМЪ . СІМА ЖЕ СОВОКУПЫШЕМАСА ,  
 МАРІИНЪ БРАТЪ НИКОЛА , ПО ЗАКОНОМУ

## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

ИЗВѢЩЕНІЮ ДИМИТРІА ѠНЮДЪ НИ КАКОЖЕ  
НАРЕЧЕТЪ СВАТОМЪ, ГАКѠ ЗАКОНЪ ТОКМѠ  
ѠНЫ СВАТЫ ВѢДУЩЪ, СОЧЕТАВШЮСА РОДИ  
ТЕЛЮ, КЪ СІМЪ ЖЕ И ВОСХОДАЩАА ѠННІХЪ:  
АЩЕ КТО НЕ ОБЫЧАЮ ПОСЛѢДА, СВАТѢСТВА  
ИМЕНЕМЪ И СЕГО ХОЩЕТЪ ВОЗВАТИ: СІ  
ЦЕ ЖЕ СРОДНЫХЪ НЕ ДОУМѢЮЩИХСА ИМЕНЪ,  
ИЖЕ ѠННІХЪ РОЖДЕННЫМЪ: РОДИЖЕ ДИМИ  
ТРІИ ОУБѠ МАРІЮ: НИКОЛА ЖЕ ПЛАТѠНА,  
КАКѠ ЗЕѠ СЕЮ НАРЕЧЕТЪ КТО БРАТЪ, ИЛИ  
ЧАДА ПЕРВАА ДРОУГЪ КОДРУГЪ; НО ИЛИ ВТО  
РАА БРАТЪ ЧАДА: ИБО РОДИТЕЛИ ЕА, НИ  
БРАТІА, НИ БРАТЪ ЧАДА, НО ОВОГО ЗЕѠ  
СТРЫІА, ОВОГО ЖЕ СЕСТРИЧИЦА РѢША: НО Ѡ  
НЮДЪ КТО НЕ ИМАТЬ НАРЕЧЕНІА НѢКОЕГО СРОД  
СТВА СІМЪ ТВОРИТИ, ИЛИ ПРИЧЕТАТИ.  
ДА НЕБОУДУТЪ ЖЕ АКИ ПСЫ, ИЛИ КОСЛЫ И  
ЕЛЕНИ ТВОРАЩИХЪ ДИВІА, ИХЪЖЕ ЕСТЕСТВО  
Ѡ СРОДѢСТВА НАРЕЧЕНІА НЕ РАЗУМѢТИ Ѡ  
НЮДЪ, И НИ ПРОСТО ЖЕ ѠНЮДЪ НЕПРИЛОЖИ  
ША ИМЪ ИМЕНЪ СІХЪ: ПОСОТВОРЕНІИ ДѢ  
ТЕИ РАЗЛУЧИТИ ЖЕ ДРОУГЪ Ѡ ДРУГА ПОКУСИ  
ШАА И РАЗРѢШИТИ. ГАКѠ ВОЗБРАНѢНОЕ СО  
ЖИТЕСТВО, НЕ ѠВЕРЖЕНІЕМЪ ЗАКОНА ЖЕ И  
ПРАВНАЪ, САМИ ПОЛАГАЮТЪ ТОКМѠ ЗАКОНЪ,

НО НУЖДЕЮ ВЕЛИКОЮ , И МУЧИТЕЛЬСТВОМЪ .  
 ЕИМЪ ЖЕ АЩЕ НѢКТО РЕЧЕТЪ , И МАНХУЕЙСКОЙ  
 ЕРЕСИ ПРИКАСАЮЩИХСА , ИЖЕ ЗАКОННЫА БРА  
 КИ , БЕЗЗАКОННО РАСТЕРЗАЮТЪ , ГНУШАЮЩЕ  
 СА ИХЪ : И ПОНЕЖЕ ТОГѠ СЛА СЕ ОБОЕ ЕСТЬ ,  
 ЕЖЕ ПРОЩАТИ БРАКИ ВОЗБРАНѢНЫА , И ВОЗБРА  
 НАТИ НЕ ВОЗБРАНѢНЫА , ЕЖЕ И НЫНѢ ВМА  
 ЛѢ НЕСОТВОРИСА ВСЕ ПОДОБНОЕ ТВОРИТИ , И ГЛА  
 ТИ ПРЕМУДРАЮЩИМНЕСА , АЩЕ НЕБЫ СѢЛѠ  
 ХРАНИТЕЛЬНОЕ ЖЕ И РАЗУМНОЕ , ПРОЗОРАИВАЮ  
 ОЦА НАШЕГѠ И ОБЩАГО ВАКУ , ИМНЖЕ СОУДЪ  
 БЖИИ ГЛАВѢ ВСЕЛЕНСКИИ ЦРКВАМЪ НА ѠБНОВЛЕНІЕ  
 СЩЕННЫХЪ ЗАКОНЪ И ПРАВНАЪ , СЕГО ПОСТАВИ  
 СОБОРНОМУ СМОТРЕНІЮ ВѢЩЬ ИЗВЕСТИ : НО  
 СТРИИ РѢША ЗАБѢ , ТЕТКУ ПОИМАА ѠБРѢ  
 ТАЕТСА , И СЕСТРИЧНИЦЪ СЕСТРИЧНУ : ѠТОЛѢ  
 БО НЕ ДОМЫСЛИТИСА ПОСЛУШАТЕЛЕМЪ , ИЛИ  
 СУДІАМЪ МНАТЪ : АЩЕ БО И БЕСѢДОВНОЮ  
 ХИТРОСТІЮ , И ПРЕМОУДРОСТІЮ СЛОВЕСЕ , ИЛИ  
 ПРОСТѠ РЕШИ , ОУСТАВѠМЪ ЖЕ И ГАДАНІЕМЪ ,  
 ИЖЕ Ѡ ТѢХЪ РАЗРѢШИМЪ СОУЩЕ , ВѢСТЕ  
 ЛИ ГЛАТИ НЕВѢМЫ ѠСЕМЪ ; ОБАЧЕ И СѢЛѠ  
 ПРЕМОУДРИИ ТЩАЩЕСА . СТРИИ БО ПОАТЪ  
 ТЕТКУ ІѠАННЪ , РЕКШЕ МАРІЮ , ИЖЕ ПО ИСТИН  
 НѢ ПЛАТѠНОВУ ТЕТКУ , ГЛАКО БРАТА ЕА

## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

дѣтища соуца , ѣже и оунасъ заѣ безъ грѣшно ѣсть . но и сестричницъ сестричнѹ , рекше мариинъ братъ поплоти сестричнѹ же чюю поалъ : аще оубо самѹ марию , конечно слò , гакѡ и правны бжтвенными возбранено , свою бо братѹ чадо помаетъ , и намного паче екверно ѡверженѡ , и всакогѡ мученіа достойно . аще же іѡанновѹ братанню помаетъ сочетавшагоса ѣ марию , ни котороѡ же сего не возбранаетъ правило . Ѡ сочтеніи степеней . Сближеніе има ѣсть родное : раздѣляется натрое , на восходѡщее , и нисходѡщее , и ѡ среды : Восходѡщій соутъ , иже насъ рождшій : гакѡ сѣ , отецъ : мати : дѣдъ : баба : и снхъ вышше . Сходѡщій же , иже ѡ насъ рождшійса : сынъ , и дщѣ , и сынѡве снхъ нижнихъ . Ѡ средѣже ни насъ рождшій , ни ѡнасъ рожденіи , то гоже рода икорене , намъ приѡбщійса : братъ : сестра : тетка , негін : сестрична : братѹ чада : братна дщѣ , и ѡнихъ нисходѡщій . кинждо чннъ еродства : ѣлико роженей , толѣко и степеней . подобаетъ бо честнѣ родѹ , на взыскѡемое лицѣ , въ своѣ чннъ ѣчитѡа степенн : гакѡже сѣ , азъ роднхъ сына .

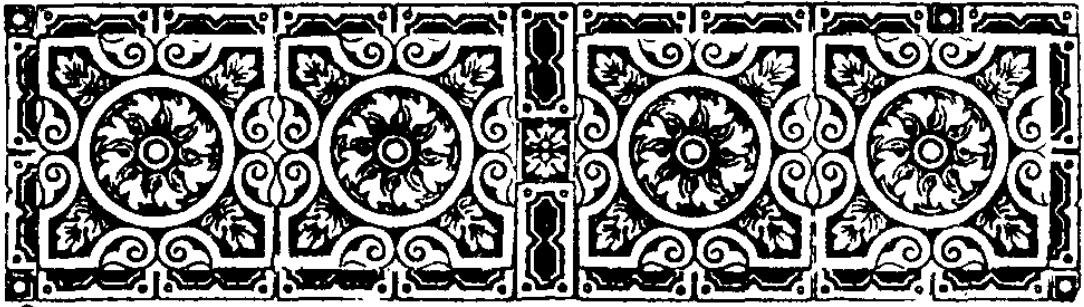
сы́нъ вно́ука ; сѣ два́ рѡда , два́ степѣне со  
 вершѣста . и́ такъ прочеѣ и́ напράвнѣчата ,  
 и́ ѿ прáвнѣчатъ такоже и́ навосходáщїа :  
 менѣ роднѣ о́тець , о́тца дѣдъ ; сѣ два́ рѡда ,  
 два́ степѣне : то́же и́ на мáтери , и́ на вѣѣ ,  
 и́ на вѣѣхъ восходáщихъ мо́ужескагѡ по́ла  
 и́ жѣнскагѡ . и́ ѣже на страны , по тѣѣхъ :  
 менѣ роднѣ о́тець , о́тца дѣдъ , сѣ два́  
 рождѣнїа . то́нже дѣдъ роднѣ о́тца моегѡ  
 брата : сѣ три́ рѡды . снѣже и́ к братѣ : менѣ  
 роднѣ о́тець , и́ брата моегѡ ; сѣ два́ рѡда ,  
 и́ два́ степѣне ; снѣце и́ на прѡчнхъ . семѡу  
 вѣмла прáвнѣ , мо́жешн постѣгнѣти прá  
 вѡ степѣни . Прихѡдитъ же и́ приближе  
 нїемъ лицъ , ѿ бра́ка нáмъ свѡйство соста  
 влено , сродства по́крове кромѣ , ѣже ѣсть  
 свáтство : ꙗ́коже сѣ , тѣсть , тѣща , шоу  
 ринъ , свѣсть , и́ тѣѣхъ блнзоцы . Возвранѣ  
 ноже ѣсть и́ ѿ сѣагѡ крещѣнїа , соѣднншн  
 са межю собо́ю ; снрѣчь воспрїѣмын дщѣрь ,  
 и́ ѿ таковыа дщѣре , и́ тоа мáтерь , и́ сыны  
 и́ дщѣри ѣа , и́зѣмшаа са ѿ сѣагѡ крещѣ  
 нїа , и́ поснхъ сынѡве и́ дщѣри ѣю , бра  
 тїа соуть поддѡхѡвномѣ соѡзѣ . и́же бо  
 по́крове сродствѣ межю собо́ю знáютса ;  
 снрѣчь роднтели к чадѡ , братїа к сестрамъ ,



## Ѡ БЕЗЗАКОННЫХЪ БРАЦѢХЪ

И ѠТѢХЪ РАЖАЮЩИЕСА ДѢТН , И Ѡ ЖЕНИТВЫ  
СКАЗАЕМИ БЛІЗОЦЫ : ОТЕЦЪ ВНОУКѢ :  
ТРЕТЬ КЪ СНОСѢ : ПРАВНУКЪ КЪ МАЧЕХѢ : БРАТЪ  
КЪ БРАТНѢ ЖЕНѢ , РЕКШЕ КЪ СНОСѢ : ТАКО  
ЖЕ И ОУЦЪ , И СЫНЪ КЪ МАТЕРН , ДЩЕРН , ДВА  
БРАТА КЪ ДВѢМА СЕСТРАМА , КО ВСѢМЪ ТѢМЪ  
ОБРЪЧЕНІЮ НЕ БЫВАТИ . ОУСТАВЪ Ѡ БРАЦѢХЪ .  
ТАКИМЪ БѢТЬ ПРАВО , ОУНЕ ПОИМАНІА . ДВА  
БРАТА , ТО ДВА КОЛѢНА . ДѢТН ТОЮ , ЧЕТЫРЕ  
КОЛѢНА . ВНОУЦЫ ТОЮ , ТО ШЕСТОЕ КОЛѢНО ,  
ДОТѢН НЕЛЗѢ ПОИМАТИЕСА . ПРАВНУЦЫ ЖЕ  
ТОЮ , ТО ТИ БѢТЬ СЕДМОЕ КОЛѢНО , И ОСМОЕ ,  
ТО УЖЕ ДОСТѢИШУ ПОИМАТИЕСА . ИЖЕ БОУДЕТЪ  
БѢИНЫА СТРАНЫ ВНОУКЪ , А ДРУГІА ПРА  
ВНУКА , ТО ТИ СЕДМОЕ І ШЕСТЫМЪ КОЛѢНОМЪ ,  
НЕДОСТѢИШУ ПОИМАТИЕСА , НО ТОКМУ СЕ  
ДМОЕ СОСЕМЫМЪ ПОИМАЕТЕСА . НИКОЛА , ГАНЪ  
ДВА БРАТА . ДЕБДСОРЪ И ПРОКОПІН , СЫНОВЕ  
ТОЮ . И ПАКН Ѡ ИНОГѢ РОДА ДЕБДСОРЪ ,  
ІСѢАНИЪ БРАТА , ЕЛЕНА И МАРІА ДѢТН ТОЮ ,  
ДОСТѢИШУ ПОИМАТИ , ДЕБДОРОКН ЕЪ ПРОКОПИ  
ЕМЪ , ЕЛЕНУ ЕЪ МАРІЕЮ . НИКОЛА , ГАНЪ  
БРАТА , ГАНОВА ДОЧН СОФІА . И Ѡ ИНОГѢ  
РОДА МАРДА , АННА , СЕСТРЫ . АННА РОДН  
ІАКСОВА , ТО НИКОЛА ПОИМЕТЪ МАРДУ .

а іакѡвѣ софію . Двою братѣ чадомѣ , не  
достѡнтѣ помѣти двою сестроу : ни се  
стры и збрѣтанамѣ , двою сестроу помѣти ;  
ни двѣма братомѣ , тѣткѣ съ сестричною .  
Сій бракѣ шложѣнѣ сненіемѣ патриархомѣ .  
Никѡла и василій , брата . деодосіа , и ма  
вѣра , дщери тою . георгій , и андрей ,  
внѡука тою . шѣсть степеній . и пакѣ  
ѡ инѡгѡ рода ; елисава , христі  
на , сестры . георгій поимѣтѣ  
елисава , а андрей хри  
стѣнѣ ;



Изложѣніе, рѣкше воспоминаніе бывшаго  
црковнаго соединенія, при константинѣ  
и романѣ. Овомъ оубо црствдущъ.  
Овомъ же тогда црствд оцъ саномъ почтѣ  
нъ соущъ. глава, ѿг.

Гдѣ нашъ їсз хртосъ бгъ, своимъ оученикѣмъ  
и апломъ, и елцы же потѣхъ достѣни  
быша наследіа егѣ, и зраденъ нѣкѣи  
жрѣбѣи, мѣръ ѡставн; сѣ познаніе даро  
вѣ, своимъ кнемоу присвоеніе, да союзомъ  
мѣра свазѣми, дхѣвнаго нерастѣргнѣтъ  
соединенія. пѣрвѣе самъ своимъ показѣ  
ніемъ показѣвъ намъ, еже имать ѡмирѣ  
изволеніе, егѣже ради ѡпревѣше всѣкѣа  
высоты сын, къ нашему оуничженію снѣде,  
и приближно на плѣти и кровѣ прѣшещѣса,  
да другъ ѡ' друга раздѣлшыася въ соедине  
ніе оустрѣнтъ; и потомъ же и тогда оуче  
нію наказанымъ таковоѣ ѡставн достѣ  
ніе еже смнрѣтѣса междѣ собою. и  
сѣ нетѣкмѣ, но и другѣа въ мѣръ вводи  
ти, стазанія имоущѣа междѣ собою.

но таковѣи оубо соущей вещи, и сконнѣи до нынѣ не престаетъ, лѹкаваго матежнаа слова, на сщєнныа и бѣогласныа апѡстолы и оученикѣи егѡ, преданыа имъ спасєныа егѡ заповѣди, хотѣщыа исполнитѣи. Въ начало же евангельскїа проповѣди, не требовашу твердаго законоположенїа, или запрещенїа, но точию еже приводитѣи на крещенїе: по крещенїи же и по исполненїи вѣры, дерзновенїе воспрїемше, всѣа совершашу елика подобаше, ꙗко со властїю вѣчнїа заповѣди совершиша. Тогда оубо ѡснованїемъ твє рдымъ, стѡую црковь ѡградїша, запрещенїа же и ѡлученїа соборныа цркве, бесчїннымъ и не покорївымъ во бжтвенѡмъ законѣ положїша: и бкїа же и до смєрти ѡсудїша; ꙗко же в дѣанїихъ верховнын дѣа апѡстолъ пєтръ, ананїю и сапфїрѣ: и веле гїгласнын апѡстолъ павелъ судївъ соблюдишаго въ коринѣ, таковаго, рече, ꙗко предати сатанѣ, во изможденїе плѡти. рѣввѣжда оубо, колїко потщанїе, и поспѣшенїе имѣашу ѡ исправленїи вѣрныхъ,

фѣи

паче же ѿ соедненіи всѣхъ цркви .  
 аще оубо кто нхъ когда хоташе разрѣ-  
 шити тѣлеснаго житіа , то прежде  
 молитвѣ теплоу со слезами воспощахъ къ  
 гдѣ , ѿ оутверженіи вѣры , и ѿ непозыбаніи  
 цркви , да не нѣкакю раскóлы и раздираніа  
 боудутъ во стѣнѣ соборнѣи цркви ; еже  
 и бѣсть послѣжде , ѿ насъ самѣхъ сщєн-  
 зрѣ нникъ . Сѣмъ оубо стѣнѣ вселенстѣи собó-  
 ри , и помѣстнѣи бѣгоносѣвыхъ оцѣ повлѣд-  
 ствѣюще , законнаа правла и зложіша  
 стѣнѣ цркви на оутверженіе , гакъ стѣна  
 ми нѣкоторыми чудновѣдными , тоую  
 ѿградѣше , вѣрныа , да хоташѣи своа по-  
 хоти івершіти словѣсеніи , и не покорѣ-  
 вѣи крамолницы , не стѣлѣ имъ оудобѣ  
 боудетъ , вхóдѣти же , или исхóдѣти .  
 ѿ ѿа Тоу бо самъ двѣрникъ єсть глѣвын , азъ  
 ѿ єсть двѣрь : мною аще кто внидетъ и изы-  
 детъ , и пажитъ ѿбращетъ . \* и пакн , не  
 вхóдѣн двѣрми водворъ овчѣи , но прелазѣ  
 и нѣдѣ , тоу татъ єсть и разбóйникъ :  
 а иже вхóдѣн двѣрми , пастырь єсть овца :  
 и семоу двѣрникъ рече , ѿверзѣтъ двѣри ,

\* татъ єсть и разбóйникъ , не ѿ писаніа глѣн

И ОВЦЫ ГЛАСЪ ЕГѠ СЛЫША, И ПОНЕМЪ ИДУТЪ.  
 И ПАКИ, АЗЪ ЕСМЬ ПАСТЫРЬ ДОБРЫН, ПА  
 СТЫРЬ БО ДОБРЫН ПОЛАГАЕТЪ ДОУШЮ СВОЮ ЗА  
 ОВЦЫ: СНЦЕ УВѠ ЕПЪПИ ПАСОУЩІН ПАСТВУ  
 ХРѠОВУ, ДОЛЖНИ СУТЬ ВЕАКНИМИ ОБРАЗЫ  
 ПОДОБИТИСА ХРѠОУ. И АПЛЪ БО РЕЧЕ, БРАТІЕ И КО  
 МНѠ ПОДОБИ БЫВАЙТЕ, ИАКО ЖЕ И АЗЪ ХРѠОУ. рла  
 И ПАКИ, ИЖЕ ЕПЪПСТВУ ХОЩЕТЪ, ДОБРѠ А ТИ  
 ДѠЛУ ЖЕЛАЕТЪ; ПОДОБАЕТЪ ЖЕ ЕПЪПѠ БЫТИ СПГ  
 НЕПОРОЧНѠ ТРЕЗВЕНѠ, И ЧИСТѠ ПЛОТІЮ:  
 ПОСТНИКѠ; РЕКШЕ ТРЕЗВЕНѠ, ВОЗДЕРЖАНІ  
 ВѠ, НЕ ВИНОВІЦѠ, НЕ ПАКОСТНИКѠ, НЕ  
 СВАРНИКѠ, НЕ СРЕБРОЛЮБЦѠ, ПРАВЕДНѠ,  
 ПРЪБЕНѠ, ОУЧИТЕЛНѠ, НЕ СЛОВЕСЫ ТОЧИЮ,  
 А ДѠЛЫ НЕ ПОДОБНЫМИ ѠБЛОЖЕНѠ, НО ПАЧЕ  
 ДѠЛЫ БЪГІМИ ГАНІТИСА. КЪ ТОМУ ЖЕ И ОУЧИТИ, зрѠ  
 ИАКО ЖЕ РЕЧЕ, БГОГЛАСНЫН ЕВЪАЛІЕТЪ ЛѠКА, ДѠА Ѡ  
 ПЕРВѠЕ НАЧАТЪ ІѠ ТВОРИТИ, ПОТОМЪ ЖЕ ОУЧИ  
 ТИ. И ПАКИ, ТАКѠ ДА ПРОСВѠТИТИСА СВѠТЪ МА Ѡ  
 ВАШЪ ПРѠЕЧЕЛОВѠКИ, ИАКѠ ДА ВІДАЩЕ ДѠЛА  
 ВАША ДОБРАА, ПРОСЛАВАТЪ ОЦА ВАШЕГО,  
 ИЖЕ ЕСТЬ НА НЕБЕСѠХЪ. ДѠЛА БО ДОБРАА  
 МНОГАЦИ И НЕ ПОКОРІВІА И СЛАБІА КО  
 ЗМОГОША ОУМУДРИТИ, И ВЪ РАЗУМЪ ИСТИН  
 НЫН ПРИВЕСТИ. СЕГѠ РАДИ ПОДОБАЕТЪ

ЕПІКОПЪ ПРѢЖДЕ ВСЕГО ЧИСТУ БЫТИ ТѢЛОМЪ ,  
 ПОТОМЪ ОУЧИТЕЛНУ , КРОТКУ , ДОЛГОТЕРПѢ  
 ЛІВУ , А НЕ НАГЛОДУШНУ , ИЛИ СВАРЛІВУ ;  
 ЗРИ ОБАЧЕ ЕСТЬ ПОХВАЛА И СВАРИТІЕА И ЦРКО  
 ВНЫХЪ ВѢЩЕХЪ , НА УТВЕРЖЕНІЕ ИМЪ , И  
 ЕЖЕ ОБІДЫ РАДИ , ВДОВИЦЪ И СИРІТЪ ,  
 И ВЪ ТЕМНИЦУ БЕЗЪ ПРАВДЫ ИЩЕЖАЕМЫХЪ :  
 ТѢХЪ РАДИ ОУБѢ ВИНЪ ПОДОБАЕТЪ И ДОУШЮ  
 СВОЮ ПОЛОЖИТИ . ТАКОВІИ ОУБѢ НЕ СВАРЛІ  
 ВИ , НО ПАЧЕ ПОХВАЛНИ И ПРЕМОУДРИ . И ВЪЕ  
 ТСѢМЪ ОУБѢ МОИСЕА , ЕГО ЖЕ СВИДѢТЕЛЬ  
 ИСУХЪ ЛѢ СТВѢЮТЪ КНИГИ , КРОТКА СЛѢ : ИВРѢТА  
 ЕМЪ ЖЕ ЕГО МНОГАЩИ И ГИВѢЮЩАА НА ЛЮДИ  
 И ПРЕТАЩА ВЕЛИИ . ТАКО ЖЕ И ДАВІДА БЕЗЪ  
 Г ЦР ИИ ЗЛОБНАГО , И ИЛИИ ОГНЕНОСНАГО ПРОРОКА ,  
 ТРИСТА ЖРЕЦЪ БЕЗЪЗАКОННЫХЪ ЗАКЛАВША ,  
 И ДВА ПАТЬДЕСАТИНКА ОГНЕМЪ СОЖЕГША .  
 И ВЪ НОВѢМЪ ЖЕ ЗАКОНѢ ПЕТРА И ПАВЛА , ОВОГО  
 ДѢА ГИ АНАНІЮ И САИФІРУ ОУМОРИВША , ГАКО ЖЕ И ВЪ  
 ВЪ ТИИ ШЕ РЕКОХОМЪ : ОВОГО ЖЕ КЪ ТИМОДЕЕВИ ПИ  
 СЧД ШЕЩА , ГАКШ АЛЕЗАНДРЪ КОВАЧЪ МНОГА МИ  
 СЛА СОТВОРИ , ДА ВОЗДАЕТЪ ЕМОУ РЕЧЕ ГДѢ .  
 А КО РЛВ И КЪ КОРИНДЕСМЪ , ПАЛНЦЕЮ ЛИ РЕЧЕ , ПРИИ  
 ДОУ КЪ ВАМЪ , ИЛИ ЛЮБОВІЮ . ЧТО ЖЕ МНО  
 ГИ ПРИВОДИМЪ ; А САМОГО ГДА БГА НАШЕГО

І҃са хр҃та вѣдимъ бичемъ изгонѣша то  
 ржники и зѣркве , и на іудеевъ со гнѣ  
 вомъ взнрающа , и петроу претѣша , сице  
 рѣкша , сатанѣ иди змнѣю , ѣкѡ немѣ ма зн  
 слнши , ѣже соуть бж҃їа , но ѣже соуть  
 челоѣческаа . тѣкѡ оубѡ ѣсть мѣрзѣко ,  
 и не навѣстнѣ бг҃ѡ , ѣже чл҃коугодїа ради  
 претѣпати законъ ѣгѡ . Рече бо прѣкѣ , ѡлаѡ  
 ѣкѡ вг҃ъ разсыплетъ кости чл҃коугодни ив  
 комъ . И павелъ великїи рече , аще быхъ гѣ рѣдѣ  
 чл҃комъ оубождѣ , не быхъ рабъ хр҃тоу былъ .  
 И петръ в дѣланїихъ рече , праведнѡ ѣсть по дѣлѣмъ аи  
 слѣшати бг҃а , нежелн чл҃къ . да ѣже бж҃тве  
 ныхъ ради заповѣдей , даже и до смѣрти  
 стоѣти подобѣтъ : таковїи оубѡ во истини  
 нѡ блжѣни , и треблжѣни соуть . Иже ли  
 не самогѡ тогѡ ради бж҃твеннагѡ желанїа ,  
 и спасенїа ради и пользы многїихъ доушъ ,  
 и исполненїа ради бж҃твенныхъ заповѣдей ,  
 но покѡа ради и сребролюбнїа ихъ ради  
 вѡли , илїи ѡ престѡла на прѣстѡлѣ прехо  
 даща самн ѡ себѣ , кромѣ совершена  
 гѡ собѡра , илїи по мздѣ восходаще ,  
 илїи продающе , таковїи в жребїи осканно  
 мѡ іудѣ предавшемѡ гдѣ , ѡлѣченн соуть ,



## ВОСПОМИНАНІЕ ЦРКОВНАГО

и купившимъ его юдеомъ , или аще со  
жителии своа пущающе тогда ради сана :  
И аще кто въ таковыхъ боудеть вшелъ на  
прѣтолъ стѣльства , и зрещи а повелѣ  
вдемъ , и въ степени въ немже бѣхъ прежде ,  
Зри въ томъ да пребываютъ . аще ли не покоря  
тца , тогда боудеть проклати , и шлѣ  
чени стѣлго общеніа прѣчтаго тѣла и кро  
ве хрѣтовы и е помощники ихъ . не достой  
но бо есть давати стѣла псомъ , но стѣла  
стѣлымъ дадите рече , иже дѣломъ и сло  
вомъ стѣи соуть , чѣсти , непорочни , мѣло  
стивни , воздержаливи , въ молитвахъ день  
и нощь непрестанно молящеса за црѣа и  
люди , и оучителии , цалтырь и зыдетъ  
вѣдущимъ и толкующимъ : тако же и  
бжтвеное евангѣ , и апѣльская посланіа , и за  
кѣннаа правла , не прѣстѣ токмо чѣстнѣ ,  
но и разумъ ихъ вѣдѣти . таковѣи оубѣ  
и инѣхъ мѣгутъ въ разумъ прѣвести , и  
еретикѣмъ оустѣа заградѣти . снѣце оубѣ  
и шпрѣзанныхъ епѣпѣхъ , смѣтрѣти лѣпно  
есть . аще оубѣ кто таковыхъ своа  
црѣковѣ шѣтавитъ нищѣты ради , или пнсѣ  
нѣемъ шрѣкзѣса , или обѣндъ ради нѣкнхъ

прилѣчающа , ѿ сладѣствующей и боу  
 нхъ влѣстелѣи страны тоа : или поставле  
 нымъ бѣвшимъ , и потомъ расклавши  
 ма тамъ ити : таковыхъ не токмо не  
 помилвати , но иже не послушаютъ тамъ  
 ити , и дѣже поставленн быша , и изверга  
 ти повелѣваемъ , и ѿ общенія ѿлучати ,  
 но иже поставленъ бѣвъ и посланъ двѣ  
 жды , или трижды ипрещеніемъ , и не при  
 атъ людьми страны тоа , или ѿ еретикъ  
 изгнанъ бѣсть , или варварскаго рана на  
 хожденія , или царства иногъ преатіа ,  
 таковыхъ возводити на престолъ , вдоб  
 ствующіа цркви повелѣваемъ ; иже ли  
 ѿ тѣхъ ѿбращдтса нѣцын , томленіе  
 и мученіе по ѣмше , казанія и темницы ,  
 и повсемъ томъ страданіи , цѣло исповѣ  
 даніе свое боудтъ сохранише , и вѣрѣ  
 правѣ показавше к тѣмъ , ѿ нихъ же поста  
 вленн быша , и бжтвенныа книги добрѣ  
 вѣдуще , словомъ же и дѣломъ и жи  
 тіемъ цѣломудрени , таковыхъ на боль  
 шин и лучшии степень возводити пове  
 лѣваемъ : благодаренія же и чести подати  
 имъ многи , да и прочи ѿкрестъ соущи ,

ВОСПОМНѢНІЕ ЦРКОВНАГО

ТВЕРЖАШЕ ВЪРОЮ БОУДУТЪ , НА СОХРАНЕНІЕ  
 НАШЕГО ЦРЬСТВА , ГАКО ЖЕ И КАРДАГЕНСКАГО  
 СОБОРА ПРАВНО ВЪ ТОЛКОВАНІИ СЕДМЬДЕСЯТЬ  
 ПЕРВАГО ПОВЕЛѢАЕТЪ ; СИЦЕ ОУБЕ И МЫ ПО  
 СЛѢДУЮЩЕ СТЫХЪ ДѢЛЪ ПРѢДАНІЮ , И БГОНОСИ  
 ВЫХЪ ОЦЪ , ТВЕРЖАША ЗАПРЕЩЕНІА ПОЛО  
 ЖИХОМЪ СТЫИ И ДПЛАСТЫИ ЦРКВИ , ГАКО ДА  
 ГРОУБЫМЪ И ХУДЫМЪ , НЕ ОУДОБЪ ИМЪ БОУ  
 ДЕТЪ ВОСХОДИТИ НА ПРТОЛЪ ПЕРВОСТѢЛСТВА .  
 ИЖЕ ЛИ ЧРѢЗЪ БЖТВЕННЫХЪ ПОВЕЛѢНІИ ВОЗВО  
 ДАТЪ ТАКОВІА , ДА СЛЫШАТЪ ИСАІЮ ВЕЛЕГЛА  
 СНАГО ВѢЩАЮЩА КЪ НИМЪ ШЛЦА БЖІА : **ИСАІА**  
**ШЕ** РЕЧЕ , ПРѢДАМЪ ВЪ ВО ОРОУЖІЕ , И ВСИ ЗАКОЛЕ  
 НИЕМЪ ПАДЕТЕ , И ЧАДА ВАША Б ГЛАДЪ И Б ПЛѢНЪ  
 ПРѢДАМЪ : ГАКО ЗВАХЪ ВАСЪ , И НЕ ШЗВАТЕ  
 СА : И ГААХЪ , И ШЛОУШАТЕСА : ПОВЕЛѢНІА  
 МОА ШРНУТЕ , И СОТВОРИТЕ СЛОЕ ПРѢДО  
 МНОЮ . ИХЪ ЖЕ НЕ ХОТѢХЪ АЗЪ , ВЪ ВОЗЛЮБИ  
 СТЕ . СЕРЦО РАДИ ТАКО ГЛЕТЪ ГДЪ , СЕ РАБОТАЮ  
 ШИИ МИ , ГАСТИ И ПИТИ ИМУТЪ , ВЪ ЖЕ КЗАЛЧЕ  
 ТЕ И КЖАЖДЕТЕ . СЕ ТВОРАЩИИ ВОЛЮ МОЮ ,  
 ВОЗРАДУЮТЕСА СБЛВ КЪ ВЕСЕЛІИ СЕРДЦА , ВЪ ЖЕ  
 ВОСПЛАЧЕТЕСА И ВОЗРЫДАЕТЕ СЪ БОЛѢЗНИЮ СЕР  
 ДЦА ; ГАКО ШСТАВНЕТЕ ЗАКОНЪ МОИ , И ИСПО  
 ЛНИТЕ ВОЛЮ ВАШЮ : ТАКО ОУБЕ ЛѢПШО БСТА

ПРАВОСЛАВНЫМЪ ЦРѢМЪ , И СЩЕННИКОМЪ ИСПО  
 ЛНАТИ БЖСТВЕНАА ПРѢДАНІА БЕЗСОБЛАЗНА .  
 ВѢСТЬ БО ИНО ЧТО , ИМЖЕ ВЕЛИЧІЕ БЖІЕ ВЪ ЗРН  
 РНЫМЪ БЫВАЕТЪ , ГАКОЖЕ ПРАВНА ЦРКОВНАА  
 КРѢПКУ ДЕРЖАТИ . ЕГДА ОУБѢ СТЫА И БЖЕ  
 СТВЕНАА ЦРКВН БЕЗПАКОСТИ И НЕМАТѢЖНУ  
 К МІРѢ БЫВАЮТЪ , ТОГДА НАМЪ ВСА БЛГАА  
 СТРОЕНІЕ ШЪ БГА БЫВАЮТЪ ПОДАЕМА , МІРЪ  
 И ОУМНОЖЕНІЕ ПЛОДѢМЪ , И ВРАГѢМЪ ШДОЛѢ  
 НІЕ , ГАКОЖЕ К ЛЕКІТНЦѢ ПІШЕТСА . РЕЧЕ КЪ  
 ГДЪ , КЪ МОНЕСѢВН , АЩЕ ПОЗАПОВѢДЕМЪ  
 МОИМЪ ХОДИТЕ И ПОВЕЛѢНІА МОА ХРАНИТЕ ,  
 ДАМЪ ВАМЪ ДОЖДЪ ВО ВРЕМА СВОЕ , И ЗЕМЛѢ  
 ДАЕТЪ ПЛОДЪ СВОЙ , ТАКОЖЕ И ДРЕВО ПОЛЪ  
 НОЕ ДАЕТЪ ОВОЩЬ СВОЙ , И ДАМЪ МІРЪ ЗЕ  
 МЛН ВАШЕИ , И РАТЬ НЕ ПРОЙДЕТЪ СКВОЗѢ НИ .  
 АЩЕ ЛИ ПРОЙДЕТЪ , ТО ПАДОУТЪ ПРѢДЪАМН  
 СМѢРТІЮ . И ПРИЗРЮ НА ВЪ , И БЛАГОСЛОВЛЮ  
 ВЪ , И ПОСТАВЛЮ СѢНЬ МОЮ КЪ ВАМЪ , ЕЖЕ  
 ЕСТЬ НЫНѢШНАА ЦРКВН : И БОУДУ ВАМЪ  
 БѢЗЪ , И ВЪ БОУДЕТЕ МИ ЛЮДИ ИЗРАДНЫ . ЗРН  
 АЩЕ ЛИ ШЛОУШАЕТЕСА , РЕЧЕ , ЗАПОВѢДЕИ  
 МОИХЪ , ТО НАВЕДУ НА ВАМЪ МѢЧЪ ,

ЗРН : ЕГДА СТЫА ЦРКВН БЕЗМАТѢЖА КЪ МН  
 РѢ БЫВАЮТЪ , ТОГДА ВСА БЛГАА ШЪ БГА БЫВА  
 ЮТЪ ПОДАЕМА .

ФѢВ

ѿмщяюще суды моя , и вѣгнете во грады  
 ваша , и послю гладъ и смерть на вы , и съесте  
 плоть кождо нескрепнаго своего , и предаму  
 васъ въ рѹцѣ врагомъ вашимъ , и ѿпостошю  
 стѣла моя васъ ради , и тroudъ вашъ инынѣ  
 зрѣ съѣдѣтъ : Видиши ли гакъ преслѹшаніа  
 ради бжтвеннѣ книгъ , всѣ слава прихѹда  
 на ны . Да ѡще оубо въ вѣтсѣмъ законѣ  
 толѣки казни , толѣка запрещѣнїа , то  
 колми паче въ бжгодѣти требѣ намъ ѣсть смо  
 зрѣ треніе велико имѣти . Повелѣхомъ бо  
 сегѹ ради на высотѣ стѣлства добрѣ могѹ  
 шья и крѣпкіа возводити , не тѣло крѣ  
 пкихъ , но дшєю и разумомъ , могѹшихъ  
 на пажитѣ ѿбращати доушы словеснѣ овецъ ,  
 и паствѣ хртѹвѣ , гаже порѹченн быша ѿ бга  
 паствити , подѣнїю цркве стѣла бжтвенныхъ  
 тѣинъ , и затворити во ѿградѣ бжтвенныхъ  
 заповѣдей , гакъ да немошно боудетъ свѣ  
 зрѣ рѣмъ вхѹдити . ѡще бо кто хромѣа и слѣ  
 пѣа приставлѣетъ , ѣже ѣсть грубыа и не  
 книжныа , то ѹбо боудетъ свѣрѣмъ вхо  
 дити , и восхищати паствѣ хртѹвѣ , и щѣ  
 иное црковное смѹщати исполненїе ,

преслѹшанїа ради заповѣдей гднихъ , всѣ  
 слава прихѹдаѣтъ на ны .

нынѣ оубо сицевоу , нынѣ же инаковѣ воз-  
 движающе вниоу : но онъ оубо такоеъ ;  
 мнрѣ же киннын оучитель хртосъ бгъ нашъ  
 рекін , вратамъ адовымъ не оудолѣти црквн ма ѡѡ  
 егѡ , прнсно соблазны на лѣкавагѡ паче  
 главоу ѡбращаа , мнрѣ цркѡвнын соблюдаетъ  
 не вреденъ . такоеъ сеи мнрѣ нашъ хртосъ  
 бгъ оцъ и архіерей , и пастырь истиннын  
 сщениымъ чадѡмъ , пречтыа невѣсты  
 егѡ цркве , дроугъ ѡ друга расторгшимса ,  
 своимъ смотреніемъ и блгодатію , соедине-  
 ніе сотвори , и въ пречтаа нѣдра мѣри пакн зрн  
 взвѣдъ и вдавъ : тои оубо радоватиса  
 ѡ совокупленіи чадъ , себѣ же единѣми  
 оусты , и единѣмъ сердцемъ приносити  
 славное возношеніе : всѣмъ же елико и хъ  
 къ матежномъ бѣсовскомъ возношенію и  
 изволенію не прекланяющимса , но мнрѣ  
 киннагѡ заповѣдъ чтоущимъ , блгодареніе  
 приносити . но влѣтѣхъ оубо выше собла-  
 зномъ извѣтіа , наковы же быша , к ко-  
 емждо подвиженію зла , преоудрымъ цркѡ-  
 внымъ строителемъ , подобное ѡбрътае-  
 тса врачеваніе . нынѣ же приключаема семоу  
 смѡщенію быти црквн ѡ вныи брачныа ,

ПОНЕЖЕ НЕ БЫСТЬ БРАКОМЪ СВОБОДНЫМЪ ѿ  
 ПОРОКА, НА ВОЗВРАЩЕНІЕ ТОГѠ СЩЕННЫИ СОУДЪ  
 ЦРКОВНЫИ ПРИНОСИТЪ РАЗУМЪ, ЕЖЕ КЪ  
 ТОМУ НЕУВЕРЪТАТИ МѢСТА НЕХОДИТИ СЕМОУ:  
 ТАКО БО И НЫНѢ И ПОСЛАЖДЕ ѿДЕРЖАЩИХЪ  
 СОБЛАЗНЪ ИЗБАВИТИСЯ ВОЗМОГУТЪ. ЕЛНКО  
 ЖЕ ИХЪ БЕЗСТОУДІА РЕВНОСТИ, ВЪ МІРА МѢ  
 СТУ ХРІТОВА НЕКОЗЛЮБИША, ИЗВѢТЪ ОУБѠ  
 ПОГИБШЪ, ѿНЕГОЖЕ ПРОРАСТОША СОБЛАЗНЫ,  
 ЕЖЕ СМЕРИТИСЯ ЛЮБАЩИМЪ МІРЪ, НИ ЕДИ  
 НАГО ЖЕ НѢСТЬ ВОЗВРАЩАЮЩАГО ИЗВѢТА:  
 ИБО ВСАЦѢИ ВѢЩИ, СЩЕ ИМАТЪ ГРѢХОВНѢИ  
 ВИНѢ ЗЛЫХЪ БЫТІА ПРОГНАНѢИ БЫВШИ,  
 НА ДРЕВНЕЕ БЛГОЧЕСТИЕ ОУСТРААЮТСА, ИЖЕ  
 ТОГДА ѿ ТОГѠ ПРИМШЕ ЛДІАКОЕ ЖИТІЕ:  
 ТАКО И ТЕЛЕСЕМЪ НЕДОУГЪ ПРНБЫВШЕМЪ,  
 ВІННОМУ СЕМОУ ѿШЕДШЪ, ЗАРАКІЕ ПРИХО  
 ДИТЪ: И МОРИО ѿВѢТЪЗ НОУЖНЫ ВОЗМУЩАЮ  
 ЩЕСА, БОУРИ ПРЕСТАВШИ, ТНХОЕ ОУСТАВЛЕ  
 ЗРИ НІЕ БЫВАЕТЪ. СЕГѠ РАДИ ВО ѠБЩЕ СОБРАВШЕ  
 СА, АРХІЕРЕН ЖЕ И ПРЕЗВИТЕРИ, ЕЛНЦЫ ЖЕ  
 НЕ СЕБѢ, ѿСТАВЛЮ БО РЕЩН ИНѢМЪ ОУГОДИТИ  
 КОЗЛЮБИША, НО ЦРКОВНЫИ МІРЪ, ПАЧЕ МА  
 А ТѢЖА ПОЧЕТШЕ СВѢДАЕМЪ, ПОНЕЖЕ ѿ БРА  
 ЧНЫХЪ ВІНЪ СОБЛАЗНЫ БЫТІЕ ПРИАША,

еіє подобаетъ ѡчнстити и оутвердїти ,  
 и никомѹ же къ томѹ тѣхъ ради въ житїе  
 прихóдомъ , ни цркви смѹцати , ни жн  
 зни такѡ жити извóлшимъ , ѡсѹдѣны  
 и ѡчланы сотворїти : И прочеє ѡрицаемъ зрї  
 ѡбщею вóлею и сѹдомъ , ѡ нынѣшнагѡ  
 лѣта , еже естѣ шестѣ тысящѣ четыре  
 ста двадцать осмагѡ , индикта осма  
 гѡ , четвѣртомѹ браку никако же дерзнове д бракъ  
 нїа имѣти , но быти ѡвѣрженѹ ѡнюдѣ : до конца  
 и аще кто на таковое прїитї сожитїе извó ѡвѣрженї  
 лнтъ , всакагѡ лишэнъ боудетъ црковна  
 гѡ собора , и тогѡ иже во стѡую црковь  
 вхóда чюжда , дондеже аще пребываетъ  
 въ сожитїи . Себо и бывшимъ прежде  
 насъ стымъ оцѣмъ годѣ бысть . Мы же  
 вóлю гвлениѣшѹ твораше , гакѡ чюжда  
 христїанскагѡ житїа сего ѡмѣщаемъ :  
 но сїце оубѡ ѡ четвѣртомъ брацѣ .  
 И гаже ѡ инѣхъ брацѣхъ блгошбразнѣе  
 оуставнтел , и христїанскомѹ житїю не  
 имѣти не достóйнагѡ происхожденїа .  
 И ѡ третїемъ брацѣ повелѣваемъ ,  
 гакѡ не прóетѡ , ни гакѡ же прилчн  
 тел творїти тогѡ , ибо аще и прощэнъ



БЫТЬ ОЦЫ, но ОБАЧЕ ГАКО СКВЕРНЕНІЕ,  
 и ЕЩЕ ТОГДА ГАКО ЖЕ НЫНѢ НЕБЫВШИ ВѢЩИ  
 БЕЗСТОУДНѢ, ни ширОКО распрОстрѢнѢ:  
 но ГАКО ЖЕ АЩЕ КТО ПАДШЕЕСА ВО УГЛѢ,  
 МНОЖИЦЕЮ и прѢЗРИТЪ леЖАЩЕЕ СКВЕРНЕНІЕ:  
 нынѢ же ГАКО мѢСТО ВЗАТЪ дерЗновѢ  
 нІЕ, и ГАКО ни ЧТО же иМнИ БЕЗСТОУДНО,  
 ни СКВЕРНЕНІЕ вМѢНАЕТСА, понѢже про  
 иЗЫДЕ КОМНОЖЕСТВО, дОБРѢ ГОДѢ БЫТЬ  
 ѡЧНСТНТИ СІЕ, ГАКО СКВЕРНЕНІЕ не коУГЛѢ  
 поВѢРЖЕНО, но прОстрѢНО на дворѢ, ни  
 кАКОЖЕ ѡСТАВНМЪ, но ѡЧНЩАЕМЪ, и ЕЖЕ  
 ѡ ТОГѡ екарѢдіЕ ѡмѢЩЕМЪ, и чЕЛОВѢЧЕСТВѢИ  
 оУБѡ поВННОУЮЩЕСА нѢМОЩИ, и поДОБНАГО  
 бЛГОШЕРАЗІА поПЕЧЕНІЕ твОРАЩЕ хрИстіАн  
 стѢИ жІЗНИ. и СІЕ на трОЕЖЕНЦѢ хрАНИТИ  
 поВелѢВАЕМЪ: ГАКО ЖЕ АЩЕ КТО чЕтырЕДЕСА  
 ТЕ лѢТЪ БЫН, ни ЕСТЕСТВА стЫДАСА, ни  
 ДОЛЖНАГО хрІтіАнстѢИ бЛГОЧТІВѢИ жІЗНИ  
 поПЕЧЕНІЕ твОРА, но ЕДІНЫА СТРАСТНЫА  
 ПОХОТИ РАЧНТЕЛЪ БЫВЪ, кЪ трѢТІЕМУ при  
 вѢРЖЕТЕА БРАКУ, сеМОУ со вЕАКНМЪ иЗВѢ  
 щЕНІЕМЪ, и соБлюДЕНІЕМЪ зА ПАТЬ лѢТЪ  
 не приЧАЕТНУ БЫТИ стАГО ѡБЩЕНІА,  
 и НИКАКО ЖЕ ѡНЕМЪ сЪКРАТИТИ вРЕМЕНЕ:

ѿже бо по четыредесятыхъ лѣтъхъ сквернѣ  
 нію въ хрѣтовѣ цркви быти , и глати возлю  
 бивъ , которе воздасть извѣщеніе  
 ѿ житіи своемъ потщаніемъ ; ѿмже вре  
 ма причащеніа стыхъ даровъ томъ  
 скратится : но ѡбо поподобленіи пречта  
 гво причащеніа , боудеть емоу не проше  
 но во ѿно время къ причащенію претъ  
 пѣти , но токмо во единое спасеное хрѣта  
 бѣа нашегво воскреснїе , ѿ предѣи бывающа  
 гво ради воздержаніа постнагво , ели  
 ково мѡщи ѿчищеніа . сїе же рѣхомъ ,  
 егда чада не боудуть ѿ первыхъ браковъ ,  
 ѿже по четыредеcatiѣмъ лѣтѣ , тре  
 तीю поати извольшимъ женоу , поне  
 же ѡще чада боудуть , не прошенъ есть и сїи  
 бракъ третїи : сѣло бо есть неправедно  
 сїмъ даровати безъ временнѡю похоть :  
 дѣтемъ же , еже ѿ первыхъ браковъ не  
 промыслати , ползнагво и беспечалнагво  
 и безматѣжнагво , и елика же видатъ  
 человекѣское житїе постнгатїи , ѿ много  
 сѣменнагво чадотвореніа . И ѡще же кто  
 тридесате лѣтъ сын , и чада ѿмыи ѿ пе  
 рвагво брака , со третїю женою сочетаетса ,

И СЕЙ НЕ ПРОЩЕНЪ НА ЧЕТЫРЕ ЛѢТА, ОБЩЕ  
 НІА СТЫХЪ ДАРОВЪ НЕ ПРИЧАСТЕНЪ БОУДЕТЪ:  
 ПОНЕЖЕ ГЛАВѢ ЕСТЬ, ГЛАКО НИЧЕГОГОЖЕ РАДИ ИНО  
 ГО, НО ѿ НЕ ВОЗДЕРЖАНІА ВЛЕКОМЪ, И ЕЖЕ  
 РАБЪ БЫТИ ПЛОТЬСТВѢЙ ПОХОТИ ВОСХОТѢ, КТА  
 КОВОМУ БРАКУ ПРИИДЕ, И ПОПОЛУЧЕНІИ ЖЕ  
 СТЫХЪ ТАИИХЪ ПРИЧАЩЕНІА, ТРИЦИ ТО  
 КИО В ЛѢТѢ ПРИЧАСТИТСА БЖТВЕННЫХЪ ДА  
 РОВЪ: ПЕРВОЕ ОУБѸ, ВО СПАСЕНОЕ ХРТА БГА  
 НАШЕГО ВОСКРЕНІЕ: ВТОРОЕ ЖЕ, НА ОУСПЕНІЕ  
 ПРЕЧТЫА НАШЕА КЛЦЫ БЦЫ: ТРЕТІЕ ЖЕ  
 В РОЖЕСТВЕННИ ДНЬ ХРТА БГА НАШЕГО, ПОНЕЖЕ  
 И В ТѢХЪ ПРАЗДНИЦѢХЪ БЫВАЕТЪ ПОЕТЪ ПРЕ  
 ЖДЕ, И ГЛАЖЕ ѿ НЕГО ПОЛЪЗА. АЩЕ ЖЕ ДѢ  
 ТИ НЕБЫША, ПОНЕЖЕ ДѢТѢИ РОЖДЕНІА ЖЕ  
 ЛАТИ, НЕБЕСПОМНЛОВАНІА ЕСТЬ, НО ЗАѢ  
 И МЛТИ СПОДОБИТСА ТАКОВЫИ БРАКУ, И ТО  
 КИО ИСКОНѢ ДО НЫНѢ НА ДЕРЖАЩИМЪ ОУКРА  
 ЧЮЕТСА: СІА ОУБѸ ѿ ТРЕТІЕМЪ БРАЦѢ  
 НО НИ ВТОРАГО ЖЕ, НИ ПЕРВАГО, БЕЗЪ ОУТВЕ  
 РЖЕНІА ѿСТАВИМЪ, НО И ТАА ПОВЕЛѢВАЕМЪ  
 ТАКО СОСТАВЛАТИ, ГЛАКО ЖЕ НИ ЕДИНЫА И  
 МѢТИ ЛУКАВНЫА ВИНЫ, ИЛИ ѿ ВОСХИЩЕ  
 НІА, ИЛИ ѿ ПРЕЖДЕ БЫВШАГО ТАИНАГО  
 СМѢШЕНІА: НО ЗАКОННО ѿЧИЩАЮЩИМСА

ѿ таковыѣхъ скверненіи , и блудныа нечи  
 стоты : аще оубо кто реченыи прешедѣвъ  
 законъ къ брачному совокупленію къ первому ,  
 или ко второму приидеть , сего хрѣтова  
 цркви честнаа , и никоего же порока имоу  
 щи , или скверны , спсовымъ повинноюю  
 шаса истазаніемъ , прѣжде напричащеніе  
 неприиметь бжественныхъ таинъ , дондеже  
 повелѣное время блудникомъ извѣстнш  
 сн исполнитъ , аще токмо житѣйское ноу  
 жное не найдеть шхожденіе ; еже естъ дон  
 деже седмоѣ скончатъса лѣто . Дерзною  
 быи же презвитеръ чрезъ оузаконеноѣ по  
 велѣніе , причащеніа бжественнаго нѣкого  
 ѿ сихъ сподобити , во своемъ степени бѣ  
 доу прииметь ; гакѣ естъ , гакш спод  
 бленомъ бесповелѣніа , законъ бжестве  
 наго общеніа , пакн внѣ приобщеныхъ  
 стоати , докончаніа седмаго лѣта .  
 Но сицеваа оубо , гакже гвлено быеть  
 ѿ црствовавшихъ прѣжде сотворишаса :  
 нынѣ же оца и сна и стѣго дха , блго  
 воленіемъ , и блгодѣтію пречистыа бго  
 мѣре , и великаго архистратѣга молитва  
 ми , иже прѣжде дева тндесѣте лѣтъ ,

гавлѣныа ради винѣи извѣта , расторгше  
са , етѣители же и мнѣхи , въ сѣе тѣхое  
црѣтво , бгѣовѣнчанинухъ нашенухъ црѣи ,  
василѣа и константина , ѣже собрѣта же  
и соединѣста , и едѣну соборную апльскую  
црковь содѣласта . тѣмже доложнш ѣсть ,  
проповѣдати же и величати ѣ , тако  
вѣе бгѣолюбѣзное и досто  
славное дѣло  
исполнѣ  
шнхъ .

Скончѣса съ бгѣомъ воспомнѣнѣе соед  
нѣнѣа .



Главы црковныя, и вопросы правныя, гла  
и шкты стгго собора, бывшаго в дни на  
прешщеннаго и вселенскаго патрїарха ни  
кóлы константина града, вопрошенїе и  
їсáнна мнїха, и молчальника, иже во  
стѣбї горѣ, и соущихъ снїмъ чернорїзецъ.  
вопросъ а. ѿ нашего монастырѧ, бѣо  
честнынъ вѣко, братъ нѣкто многнмъ пре  
же сего посланъ вѣсть нашимъ недостóннмъ  
ствомъ, ко стѣини вѣшей вопросити шнѣ  
кнхъ възысканїихъ писанїемъ, гѣже соуть  
намъ потребна, иже возвратївса, показа  
намъ воспоминанїе, ѣже сотворїхомъ к вѣ  
шей стѣости, и зшедше раздѣленїе,  
на дрѣзбї странѣ написано и моуще сїце:  
їакъ неподобаетъ разрѣшати поста,  
к средѣ, или к патокъ, пáматн радн  
стгго, или аплá нѣкоего, но токмо  
въ гдѣскїа праздники. їакъ не подобаетъ  
мнїхомъ вхóдїти во стѣин олтарь, иже  
возбранено ѣсть сщєнїе, ибо мнїхъ четца  
чїнъ имать. їакъ подобаетъ постїтиса

## вопросы іоанна мнѣха

преданыя посты, рекше средѹ и патокѹ,  
 и вѣтоу сѣмю пѣтьдесѣтницѹ, и вѣ два  
 надесятъ днѣи, кромѣ свѣтлыя велико  
 дѣнныя недѣли: и ꙗко не подобѣтъ пре  
 клонѣти колѣна вѣ субесѣтѹ, и нехранѣти  
 поста. и ꙗко ѿ начѣтка августѣ, и допа  
 таго надесятъ днѣ егѡ хранѣти постѹ.  
 кѣ сѣмѹ же намѹ недоумѣющимѹ, или мнѣ  
 хѹ лгати, или вамѹ соблазнѣтисѣ мнѣмѹ.  
 тѣмже пнеахомѹ нынѣ, такожде ко еѣо  
 сти вѣшей, ꙗко да ѹвѣмы ѡснѣхѹ и звѣ  
 стнѣе, еже бо разрѣшѣти постѹ, вѣ сре  
 дѹ, или вѣ патокѹ великихѹ апѣлѹ, и вѣна  
 рѣчнѣхѹ сѣбѣхѹ праздникѣ ѡбрѣтаемѹ  
 вѣ собѣрнѣхѹ ѹстѣвѣхѹ прѣвнаго оца наше  
 го сѣвы, и наставника пѣетѣини харитѣ  
 на, и вѣ еѣаго еѣвѣмѣи великаго, и  
 вѣ еѣаго десѣдора еѣдѣйскаго, и вѣ еѣа  
 го аѣдѣанѣсѣа, иже бо еѣѣн горѣ, и бо и  
 ныхѹ сѣбѣхѹ многѣхѹ ѹстѣвѣхѹ, ꙗже не  
 ѹтаѣно еѣсть вѣшей еѣостн: такожде  
 и вѣсю пѣтьдесѣтницѹ, и двѣнадесятъ  
 днѣи. ѡснѣ же и великѣи аѣдѣанѣсѣи речѣ еѣще  
 вѣ нѣкѣихѹ пнеанѣихѹ егѡ: ꙗко не подо  
 бѣтъ престѹпѣти поста гѣна мнѣхѹ,

Ѡвѣтн сѣагѡ собора , гла , Ѡа .

Ѡлн презвѣтерѡ , рѣкше среды Ѡ патка ,  
Ѡще ктѡ небудетъ недоугомъ ѡтагченъ ,  
кромѣ патъдесѣтницы токмо , Ѡ сѣыхъ  
бѣоавленіи , рѣкше двѣнадесяте дней .  
Ѡвѣтѡ . Ѡ пакн такожде ѡ постѣ гла  
големъ . бѣопрѡсѣданицы бо Ѡпѡстоли ,  
вокакъ среды Ѡ патѡкъ подобетъ рѣ  
ша постѣтнса всѣкомѡ вѣрномѡ , то  
кмо Ѡще не болѣзнію возбраненъ ѣсть  
ктѡ , Ѡ нерѣша въ сїю , Ѡлн бо Ѡнѡ по  
стѣтнса : въ пѡмѣти же свѣтыхъ не ра  
зрѣшатн поста , но Ѡ дѣлѡ оупражнѣ  
тнса повелѣша . вопросъ , вѣ . Мнѣхѡ  
входѣти ли во сѣин ѡлтарѡ , пѣче же не  
прѣмшѡ бѣгословеніа Ѡ епѣскопа ; смѡ  
тримъ бо въ трѣдесѣть трѣтїемъ правнѣ  
шестѣгѡ собора , Ѡже въ троулѣ полѣ  
тнѣмъ , ѣже не ѡставлѣетъ на Ѡмесѡнѣ  
пѣтн , Ѡлн честн , не прѣмшѡ знѣменіа  
Ѡ епѣска комѡ : Ѡще Ѡ мнѣхѡ , сегѡ  
сѡтворѣтн не ѡставлѣютъ , болн пѣче  
ни во сѣатѣин ѡлтарѡ входѣти . Тако же  
Ѡ лаодикѣекагѡ собора , правнѡ ѣи , Ѡ  
ка , ѡсѣмъ глетъ . Ѡ никѣекагѡ вторѡе  
Ѡ четвѣртѡе Ѡдесѣть правнѡ , вторѡе

фѡи



вопросы Иоанна мнѣха .

собрѣшагося гавѣ ѡчетцѣхъ и ѡмнѣцѣхъ  
 глеть . Ѡвѣ . Иже оубо безъ рукоположе  
 нїа епѣпла на амбонѣ честнѣ , или пѣти ,  
 вездѣ возбранено естъ : а еже во олтарѣ  
 входить мнѣхъ , токмо возжизателю  
 свѣщъ и кандїла , не повиннъ емоу бы  
 вшъ , ни коемоужде грѣхоу мнѣ  
 подобно естъ возбранити , честнѣ ради  
 мнѣшескаго образа . вопросы , третїи .  
 Ѡ поклоненїи же колѣна въ свѣтѣ , или  
 въ недѣлю , иже въ никен соборѣ , и иже въ трѣ  
 ѡ вни к\* лѣ заповѣдста \* . снїми же и великїи  
 26 . со аданасїи , еице рече : никто же тебе да  
 4 . \* прельстїтъ , шнїудъ внїю колѣна покланя  
 ти , или въ патъдесѣтницѣ , а въ свѣтѣ  
 нерекѡша . Ѡвѣгъ . Тако имать иети  
 на ; обаче мнози , понѣже не быкѣтъ  
 поста въ свѣтѣ , и колѣна не покланяютъ .  
 вопросы , д . Ѡ постѣ иже августа мѣа ,  
 допѣтаго надесять днѣ , ѡбрѣтаемъ  
 соединенїа въ соборѣ бывшемъ въ констан  
 тїнѣ градѣ ѡ брацѣхъ , и ѡтомъ пама  
 товати недоумѣвающе , мѡлимсѣ , ра  
 зрѣшїти ны ѡ стазанїа . Ѡвѣтъ .  
 Бѣше постъ въ то время , предложѣн бысть

сего ради, да не впадаютъ въ языческіа  
 посты бывающыя въ время: обаче и еще  
 мнози ш члкъ шчищеніа ради ш болѣзни  
 постлтъса. вопросъ, ѿ. сѣмни молнмса  
 разрѣшнтіи и сіа, иже в новѣи кесарин бы  
 шшн сѣн соборъ, в девятонъ правнлѣ:  
 и великіи касіаін в посланіи сего, еже ко  
 амфилохію в третіемъ правнлѣ глетъ: овъ  
 оубо ш прежде поставленіа согрѣшшн пре  
 звитерѣхъ, оубо ш діаконѣхъ, попоста  
 вленіи блудъ сотворшн: аще оубо шбра  
 щетса ктò много, или малу прежде поста  
 вленіа согрѣшнвъ, и попоставленіи тожде  
 сотворнвъ, подобаетъ ли сімъ токмю до  
 волюмъ быти штавленіемъ слоужды, или  
 причащатнса сѣхъ даровъ и млтвъ.  
 швѣтъ. Первое и девятое, еже в новѣи  
 кесарин собора правнло, разрѣшлетъ сіе  
 недоумѣніе, на покааннѣ мѣстѣ поста  
 влѣа, такъ согрѣшшаго. и великаго же  
 касіаіа третіе правнло, нетокмю на шбы  
 чнѣмъ поставллетъ, но и изверженіа взы  
 склетъ. вопросъ, ѿ. ище подобаетъ бѣ  
 сноующемъса причащатнса сѣхъ даровъ:  
 Ибо сѣн тимодѣн в вопрошеннхъ рече

## вопросы іоанна мнѣха .

кнемоу ѿнако : и стѣи апѣли ѿнако : и понѣхъ бѣвшѣи ѿнако , да скажетса намъ оубо лоучше . Ѿвѣтъ . ѿще ѿ черныа крѣчѣны , стѣждемъ ѣсть нѣкто , ꙗко же мнѣти сегѡ бѣсноуѣща , невѡбранѣтса ѣмоу . ѿще же вѡстннѣ бѣснѣтса , никакоже стѣи дарѡвѣ не сподѡбнѣтса , ꙗко никакоже ѡбщѣнѣ свѣтъ ко тмѣ . вопросъ , з . ѿще подобѣетъ приносѣмаа въ црковѣ , ꙗкоже просѡднрѣи и вннѡ бѣѡблюдѣнѣа гѣстн презвѣтерѣ , и дѣ же хѡщѣтъ , ꙗкоже ѡбщѣи хлѣбѣ гѣстн сѣе по дѡбно ли ѣсть , и ли ѡблюдѣнѣемъ и цѣдѣнѣе мнѡгнмъ и малѣи . ѿще же и зѡбнѣли боудѣтъ , что подобѣетъ ѿмъ творѣти , бѣвѣютъ бо мнѡжнѣю оубо велѣкѣа просѡднрѣи , и раздѣютъ сѣа презвѣтерн , и даютъ хотѣщѣи комуждо . Ѿвѣтъ . вѡнесѣнѣе оубо просѡднрѣи , рѣдроблѣнѣе , рѣкше и знеаже ѡгнѣ взѣтъ ѣсть , никако же прѡстѡ гѣстн , но въ цркви тѡкмѡ , дѡндеже всѣа и зѣдѣна боудѣ . ѡбнѣлныа же ѿ и нѣхъ , несмлекѡмъ ни сырѡмъ ни рыбамн , но чѣнно ѡсѡбнѡ да гѣдѣтъ . вопросъ , и . ѿще приспѣетъ господѣ скагѡ праздннѣа навѣчерѣе въ срѣдѣ , и ли въ пятѡкѣ , подобѣетъ ли разрѣшѣти постѣ

вѣчеръ праздника радн . ШВѢТЪ . Неподо-  
 баетъ . ВОПРОСЪ , ѿ . Ище ктò пострнжетса  
 въ константннѣ градѣ , или индѣ въ мнрѣ  
 и дасть оубѣтъ тамъ , вреждаетъ же  
 са душевнымъ вредомъ , и восхощетъ ѡт-  
 нтн вреда радн , разумѣе же игоуменъ  
 свѣжетъ его , что подобаетъ творити бра-  
 тѣ ѡ вредѣ и ѡ соузѣ . ШВѢТЪ . Подобаетъ  
 семоу сказати вредъ игоумену . и аще  
 есть оубо гавственаа вѣда , штогѡ да ѡ-  
 ндетъ монастырѣ , и въ горѣ да ндетъ , и  
 ни како же ѡ соузѣ да печѣтса . ВОПРОСЪ ,  
 ѿ . Игоуменъ же монастырѣ ктò оумретн  
 хотѣ , поставитъ въ себѣ мѣстѡ игоумена  
 единагѡ ѡ братн , написаннѣмъ дастъ емоу  
 заповѣдь оумираа , гакѡ аще восхощетъ  
 ѡставити игоуменство , и еще жнвъ сынъ ,  
 да пребываетъ бѣ общеннѣ . и онъ оубо ѡ н-  
 детъ шюдѣ , сѣнже малѡ поигоуменнѣ и свою  
 немощь поразумѣе , шречѣтса игоумѣства ,  
 и дастъ другомѣ , чемоу подобаетъ быти  
 ѡ заповѣди тоа . ШВѢТЪ . Безоуменъ соѣ ,  
 и сегѡ радн нетвердъ , и ктомѣ не держнса ;  
 свѣзанын же разрѣшнтса , прнстоупль ко  
 епкпѣ вѣвѣстнѣ емоу внноу немощн своеа .

вопросъ, а. И некто ѿ соущихъ братѣи  
 є нами, прежде сѣдѣ въмирѣ многыхъ по  
 мысли воспріѣла, срѣчь дѣти дѣховныа  
 прїимаше въ покааніе, паче ни чтоже сѣдын  
 ѿ правнлнѣи заповѣдей: презвѣтеры же и  
 мнѣхи, падшыаца съ женами прїемъ, и  
 иныа тѣжкіа грѣхѣи прощаше всѣмъ, ни  
 чтоже ѿнїудъ творѣ, ни запрещенїа на  
 лагаа; всѣмъ же оубо тѣмъ оумѣршнмъ;  
 той вшедъ въ горѣ, и бжтвеннаа правнла  
 испытовала и почитала, и разумѣ свою пре  
 лесть. да въдомѣо боудетъ намъ и ѿ томъ,  
 и что подобаетъ творити ѿсемъ. ѿвѣтъ.  
 Ище бо єдиной дшн равенъ быти, весь  
 мѣръ неможеть, и соблазнѣвыи єдиного  
 ма ѿ малыхъ въ море въерженъ бываеть; мно  
 ода же паче, иже многи доушы въ погѣбелн  
 погрѣзѣвъ своѣмъ невѣжествомъ, и прель  
 стѣи а: обаче да не весьма ѿчаѣтца, да  
 всѣа дни жнвотѣа своегѣо, ѿ оумѣршнхъ ча  
 дѣхъ дѣховнѣи, гакѣ же рече, мѣтвы и мо  
 ленїа вынѣ да приноснтъ къ бгѣ, и дапрѣ  
 снтъ, да простѣнтъ своу бгѣ, великое  
 се и тѣжкое согрѣшенїе. вопросъ, в. За грѣхъ  
 и звѣрженѣ соущѣ презвѣтерѣ,

Ѿвѣсти сѣгшо собора, гла, ѿд.

Или своєю волею сѣльства ѿставляшю, ѿ  
блнченю быкшю ѿ своа совѣсти, аще по  
добаетъ глголати, благословенъ бѣъ нашъ,  
и бже оущедри ны и блгослови ны, и хрѣтосъ  
истинныи бѣъ нашъ; Или кадити кади  
лицею, несощю иномю презвитерю; Или  
ѣходити, или причащати вноутрь сѣгшо  
олтаря. Ѿвѣтъ. Ни како же: намѣстѣ бо  
ѿ простыхъ людѣи поставленъ боудетъ.  
вопросъ, гл. еще молнма сватости ва  
шей, аще подобаетъ презвитерю волею,  
или не волею сѣльство ѿставляшю, и вмо  
лчаніи восхотѣвшю сѣдѣти дхѣвнма чѣда  
принмати. Ѿвѣтъ. аще бо волею, или не  
волею ѿстѣпнѣ ѿ службы, како еже ѿстѣпнѣ  
чести и сана, тою же еилою на дрѣгнхъ пакн,  
власть прїиметъ, и паче аще к молчанію  
оуклонїса, снїмъ же помысли борютса и  
смѣщающе не почиаютъ, ѿснованїе бо молча  
нїю, печали ѿложенїе и тишина оумѣ.  
вопросъ, дг. аще подобаетъ дхѣвнма дѣти  
принмати, не презвитерю соущю. Ѿвѣтъ.  
И весьма оубо се рече, гакѣ онѣ достѣннѣ  
естъ прїимати и вазати дѣти дхѣвнма,  
и разрѣшати, иже ѿ дхѣвнма блгодати

фпа

## вопрѡсы Ісѡанна мнѣха.

влѣсть прїѡша , ѿже соуть пѣрво епѣкпн ,  
 и потѡмъ презвѣтерн , ѡ епѣкпъ повелѣніе  
 ѡ семъ прїимше . сѣнбо ѡзвѣстнѣншїи правн  
 теан и крѣзсѡжденїю помыслѡвъ , прехнѣтри :  
 ѿмн бо ѡсповѣданїа радн , ѡставлєніе грѣ  
 хѡвъ быкѣтъ : а емоуже нѣсть достѡннѡ  
 ѡставлѣти , котщє ѡнїудъ к таковому  
 ѡсповѣданїе ; речеже и велїкїи васнлїи , въ  
 ѿна , главѣ , мнѣшескихъ книгъ , ѿакѡ ноу  
 жда естъ ѿмже порѡчено строенїе таннъ  
 бжїи , к тѣмъ и ѡсповѣдати грѣхн : тако бо  
 рече , ѿже дрєвле кающеса , к стѣымъ ѡбрѣ  
 тѣются творѣще , пнше бо во еѡлїи , ѿакѡ  
 крѣтѡю ісѡаннѡ ѡсповѣдахъ грѣхн своѡ .  
 вопрѡ , еі . Чтѡ естъ ѿже водетнѡхъ  
 ѡсквернѣтса . ѡвѣтъ . Неизречєнно  
 естъ сє , и тогѡ радн пнснїемъ положнти  
 немѡжемъ , ѿакоже и велїкїи васнлїи , и прѡ  
 чїи : оузратъ же сє , ѿже чѡда дхѡвнаѡ  
 прїемлютъ и разсѡждаютъ . вопрѡ , еі .  
 ѿ еже глєтъ велїкїи васнлїи к малыхъ запре  
 шєніахъ егѡ , ѿакѡ да боудєтъ безъ блго  
 словєніа помѣрѣ согрѣшенїа . ѡвѣтъ .  
 ѿже лншенѡ бытн , нѣкоему даемаго  
 блгословєніа к црквн , рекше ѡнадѡры .

вопросъ , 31 . Возбраненымъ ѡ причащѣ  
нїа сватыхъ дарѡвъ , аще подобаетъ  
гастн возношенїа просѡнроу . Ѡвѣтъ .  
Ѡбрѣтаемъ въ книгахъ сѣагѡ деодора  
снкесота , таковымъ се возбранено .

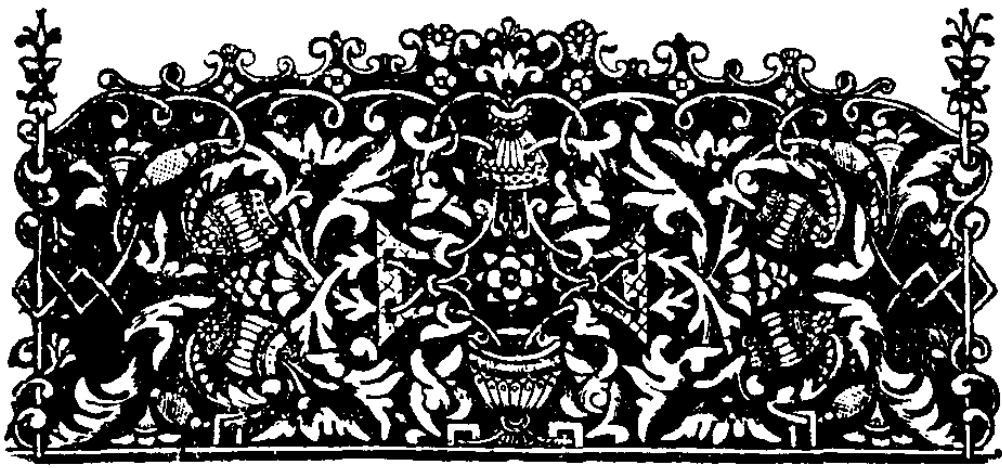
вопросъ , 32 . Аще подобаетъ прїимати ѡ  
не исполннвшнхъ покаанїа времени , про  
сѡнры , или ѡна приношенїа . Ѡвѣтъ .  
Ѡ снхъ ничтоже нерекѡша сѣн оцн ,  
и не подобаетъ намъ ѡтагчати ѡмъ време  
ни , и паче егда правнлое запрещенїе блго  
послоушно прїемаютъ и исполнаютъ . аще  
же непокараютса къ запрещенїю , тогда  
понеже посогрѣшенїн , непокоренїе безъстоу  
дїа ѡмѣютъ , ни просѡнра ни ѡно приноше  
нїе ѡхъ не прїиметса , дондеже аще повн  
натса црковномѡ преданїю . вопросъ , 33 .  
Аще подобаетъ , ѡже клїментѡ писаныа  
книги апльскїа ѡсмеры почнтати и хранї  
ти , такоже и сѣагѡ нїфонта житїе .

Ѡвѣтъ . Нн ; понеже въ различныхъ мѣ  
стѣхъ , равращено есть сѣагѡ нїфонта жи  
тїе , и непрїахомъ егѡ , гакѡ не предано  
бысть . сѣыхъ же славныхъ и всехвалныхъ  
апль заповѣди , клїментомъ испнсаньа ,



ПОДОБАЕТЪ ЧЕСТНѢ , НО НЕПРЕДВЕРЪМН МНО  
ГНУХЪ РАДИ НЕМОЩН , РЕКШЕ НЕРАЗУМІА .  
ВОПРОСЪ , КѢ . ПОДОБАЕТЪ ЛИ ПРАВНЫ , ІСАН  
НА ПОСТНИКА ПРАВИТИ НѢКІА . ѠВѢТЪ .

ТАКОВАА ПРАВНА , МНОГОЕ СХОЖДЕНІЕ  
ПРІЙМШЕ , МНОГНУХЪ ПОГУБИША . ТѢМЪ  
ОУБѢ ИЖЕ Ъ РАЗУМѢ СОУЩИМЪ  
ДОБРА СОУЩА , И Ѡ ТОГѠ  
СОГРѢШАЮЩІН , ДА  
ИСПРАВѢСА .



Ѡвѣти превлѣннаго митрополита нѣ гла ,  
кѣты ираклійскаго , прѣложеннымъ емоу нѣ .  
вопрошеніемъ , Ѡ константина памалий  
скаго , вопросъ , а . Вѣко мой стѣи ,  
дѣвица нѣкаа взятъ моужа законнымъ  
бракомъ , нанѣмъ же и молѣтвы ѡбрѣчѣ  
нѣа сотворѣшася , и вѣнчаніе бысть ;  
и потѣмъ моужъ Ѡ нѣде на иноу страну ,  
и тамъ пріятъ наложницѣ себѣ , гакъ  
же дѣвица рече , и тѣ ѡжидаетъ моу  
жна пришествіа , три лѣта , и сѣа  
нѣнѣ понѣжди ищетъ поати иного  
моужа , и тогѣ радн ищѣу разрѣшеніа  
Ѡ твоѣа стѣстн ; Ѡвѣтъ . Таковѣи  
ѡубѣ Ѡ наложницы да ѡстоупитъ , Ѡ же  
нѣже своеа , да неразлучитѣа : но  
и тѣ къ дрѣгомѣ браку да неприидетъ :  
свѣбѣдна бо ѣсть , гакѣ же рече апѣлъ ,  
ѡумѣршѣ моужевн ѣа ; жѣкѣ же соу рѣи ѣд  
шѣ , ни како же . вопросъ , вѣ . И ѣще  
и сего вопрошаю , дѣвица нѣкаа по  
атъ моужа , и быша молѣтвы ѡбрѣченіа ,

и вѣнчаніа безъ совокупленіа : и потомъ  
 падеса женихъ со своєю тещею , и сотвори  
 ю чреватъ , ищюу разрешити се .  
 Швѣтъ . Ѡ сѣи вниѣ прежде швѣтъ  
 дахомъ боголюбію твоемоу , писаніемъ во  
 прошеніе Ѡ сестричнца твоего , Ѡанна  
 пріемши : и нынѣ подлежащее намъ Ѡ  
 вѣщамъ , гакъ мужъ свою жену имѣ  
 ти прощенъ боудетъ , Ѡ тещи же да оуд  
 лится злаго ради обываа , да непакн тою  
 обличенъ боудетъ . вопросъ , Г . Жена  
 нѣкаа вдова дѣтица рождши , пріиде  
 въ домъ презвитера нѣкоего , глаголющи  
 емоу , твои есть дѣтица , егже и поке  
 рже въ домѣ презвитера . женаже пущена  
 бывши , да гвѣтъ вещь : презвитерѣ  
 же шметяюща , оной же недоумѣючи  
 гвѣти , чемоу подобѣтъ быти ; не до  
 умѣнію соущѣ , Ѡ гвлѣніи дѣла да сотво  
 рѣтъ , клеветоу жена , и бѣдоу пріиметъ  
 во своемъ степѣнн презвитеръ . и не  
 гакъ же глаголютъ нѣцин , гакъ та про  
 щена есть , и да разрешитса , и се за  
 ступленіемъ твоимъ , гакъ рабъ твои  
 писахъ . Штвѣтъ . Грѣхобнии суды

## ѠВѢТЫ НИКІТЫ ІРАКЛІЙСКАГО

НИ ѠКЛЕВЕТАНІЕМЪ НИ КЛАТВОЮ РАЗРѢШАЮ  
 ТСА , NO ГЛАГОЛЫ СВѢДѢТЕЛЬ НЕПОРѠЧНЫХЪ  
 КЛАТВОЮ ОУВѢРАЮЩИХЪ ГЛАВЛЕТСА ДѢЛО :  
 БЛ҃ДНІЦИ ЖЕ НИ КАКО ЖЕ ПОСЛОУШАТИ , NO  
 ѠСТАВІТИ ПРЕЗВІТЕРА Ъ БЖІИ СДѢ , И ТОИ  
 СОТВОРИТЪ МѢСТЪ ВЕКѠРѢ . ВОПРОСЪ . СТЫИ  
 МОИ КАКО ПОДОБАЕТЪ ЛИ НЕ СХІМНИКУ ПРѢВІТЕРУ ,  
 ПОСТРИЦИ ДРУГАГО И СОТВОРИТИ ВЕЛІКАГО СХІ  
 МНИКА , ИЛИ НИ , ПРОШЮ И СЕМОУ Ѡ ВАСЪ  
 РАЗРѢШЕНІА . ѠВѢТЪ . ЕГѠ ЖЕ НЕ ИМАТЬ  
 КТО , НЕ МОЖЕТЪ НИ КОМУ ЖЕ ДАТИ И МАЛА  
 ГО ѠБРАЗА ПРЕЗВІТЕРЪ , КАКО ЖЕ ДАЕТЪ  
 КОМУ ВЕЛІКІИ ѠБРАЗЪ . ВОПРОСЪ . И ЕЩЕ  
 СЕМОУ ПРОШЮ РАЗРѢШЕНІА , АЩЕ ПРЕЗВІ  
 ТЕРЪ БѢЛЕЦЪ , ИМѢВЪ ЖЕНОУ Ъ ЖИТИИ , И  
 ПОТОМЪ БОУДЕТЪ МНІХЪ И ВЕЛІКІИ СХІ  
 МНИКУ , ПОДОБАЕТЪ ЛИ ЕМОУ СЛ҃ЖИТИ :  
 ИЛИ АЩЕ НЕ ИМѢВЪ ЖЕНЫ БОУДЕТЪ МНІХЪ ,  
 И ПОТОМЪ ПРЕЗВІТЕРЪ , И ПОТОМЪ ПОСТРИ  
 ЖЕТСА ВЪ ВЕЛІКІИ ѠБРАЗЪ , РЕКШЕ ВЪ СХІ  
 МУ , ПОДОБАЕТЪ ЛИ ЕМОУ СЛ҃ЖИТИ , МО  
 ЛЮСА И Ѡ СЕМЪ . ѠВѢТЪ . Ѡ ЕПІКѠПѠХЪ ПРА  
 ВНО ИЗЛОЖЕНО ЕСТЬ , ДА ЕГДА ВОЗМУТЪ НА  
 СЕБѢ МНІШЕСКИИ ѠБРА , КЪ ТОМУ ДА НЕ ДѢЙСТВУ  
 ЮТЪ СТѢВСКИХЪ , NO ѠСТАВЛАЮТЪ ЕПІКѠПИЮ ,

а , НИ ,  
 23Г .  
 в НИ лк .

## вопрѡсы константиновы

ꙗко своєю волею ꙗкысоты мѣста стѣльства ,  
 смиренїа ѡбра ꙗзволнша : тако же презвѣ  
 тершмъ ѡ діаконѡ по правнѡ вторѡмѡ оустѣвѣ  
 да держнтся , еже въ константинѣ градѣ  
 въ преименитѣн цркви стѣла содѣн собравша  
 гоеа стѣгш собѡра , ѡже ѡ седмын собѡръ  
 зтвердѣн . вопрошъ . Сѣми ѡ сегѡ вопрошѡю ,  
 нѣкоемѡ мннхѡ соущѡ ѡ презвѣтерѡ , подо  
 бѣтъ ли оубѡ шходнти на страну постри  
 зѣти ѡного мннха , не соущимъ дрѡгнмъ  
 мннхомъ послѣдѡющимъ ѡмоу . ѡвѣтъ .  
 Правнло повелѣваетъ безъ свидѣтельства  
 ни когѡ же пострнши . ѡще ли , то ѡзвѣ  
 щн пострншаго . ѡ еже послѣдовати хотѣ  
 шемѡ пострнши когѡ , ѡ дрѡгнмъ мннхомѡ  
 ѡтомъ ни что же ни малѡ не пнсано ѣсть .  
 ѡбѣче же ноужда ѣсть , еже сотворнти ѡ дрѡ  
 гнмъ прннн , бывѡшаго потѡмъ радн раѣ  
 прѣнїа , ѡще констннѡ быеть пострнженїе ,  
 ѡнн не быеть , вндѣ бо нѣкїа , не слоу  
 хомъ , но ѡскѡшенїемъ навнкъ , ꙗко ѡ  
 пострнгшеса , ѡвергѡшеса пострнженїа ,  
 ѡ ꙗко мнретн чѣцы пребывѡхѡ , ѡ неѣ кто  
 ѡвлнчѡ ѡхъ . вопрошъ . ѡще дѣтнщѡ дхѡ  
 внын нѣкоегѡ мннха хѡщетъ пострншнса ,

Ѡвѣты никіты Іраклійскаго .

подобаетъ ли Ѡ ино́го ми́ха , постри́  
 циса е́моу , безъ вѣдѣніа сво́его дѣ́вна  
 го о́ца ; и а́ще боудетъ постриза́н  
 е́го презві́теръ Ѡ ино́го предѣла , безъ  
 вса́кіа но́жды . Ѡвѣтъ . Ѡ хота́щемъ  
 са постри́ци вре́ма въ пра́внѣхъ оуставе  
 но е́сть , понемѣ же постриже́ніе быва́етъ :  
 и́сть же но́жди прі́нті дѣ́вномъ о́цѣ ,  
 а́ще не тогѡ предѣла боудетъ постриза́н .  
 Ѡбръта́емъ оубо Ѡ стѣ́хъ , мно́ги на  
 чюжде́й странѣ́ и чрезъ мно́ги предѣлы стѣ́н  
 о́бразъ прі́ймша , ни сое́динѣ́м же си́хъ  
 не бы́сть дѣ́внын о́цѣ . вопро́съ . И́кто  
 хота́ бы́ти презві́теръ , къ дѣ́вномъ  
 е́го о́цѣ , исповѣ́даніе сотвори́ Ѡ сво  
 ихъ дѣ́внынхъ е́го согрѣ́шеніихъ ,  
 и потѡ́мъ е́го дѣ́внын о́цѣ пріше́дъ сви  
 дѣ́тельствова , досто́инъ бы́ти дѣ́вно  
 мъ е́го ча́дѣ , поста́вится презві́те  
 ромъ , е́же и бы́сть . вре́мени же мину́  
 вшѣ , па́ки прістѣ́пн поста́вленн къ дѣ́во  
 номъ сво́емоу о́цѣ , гла , о́тче забы́  
 танкѣ бы́хъ и зрещи́ тебѣ́ и дрѣ́гое пре  
 грѣ́шеніе , е́же и возбра́нѣше се́моу бы́ти  
 презві́теромъ , вопроша́ю же и Ѡ се́мъ ,

## ШВѢТЫ НИКІТЫ ІРАКЛІЙСКАГО

ПОДОБАЕТЪ ЛИ ЕМОУ СЛЪЖИТИ , ИЛИ НИ .  
 ШВѢТЪ . Иже прѣжде оумолчавъ , вѣбра  
 нающе емоу согрѣшеніе , и сегѡ ради  
 поставленъ бысть презвітеромъ , по сіхъ  
 же познанъ бывъ , да извержется , и  
 никаа же емоу польза ѡ быкшаго вне  
 вѣдѣніи поставленіа . ВОПРОСЪ . Нѣкто  
 поитъ женоу вторю , имѣвши же тѡи  
 перваго моужа , родиета же и сіа моужеск  
 полъ , добръ наказана ѡнею , и наѹчена  
 стѣимъ бжтвеннымъ книгамъ , ищетъ  
 оубо такоуи отрокъ , да боудетъ пре  
 звітеръ . ШВѢТЪ . Иже ѡ двоженецъ ,  
 или ѡ треженецъ , или ѡ многихъ бра  
 ковъ родишиса , аще свое житіе до  
 бръ изведетъ , не возбранітса емоу бы  
 ти презвітеромъ , не ѡсуддетъ бога ро  
 дителю ради . ВОПРОСЪ . Прнчѣтникъ нѣ  
 кто кингохранитель црковныи , написана  
 оубо въ хартіахъ ѡправданіа цркве мо  
 еа , тѡи преписавъ , другаа же весьма  
 взатъ , се сотвориавъ хощетъ іако же по  
 добно есть на црковь мою имѣти нѣчто :  
 Овогда оубо исповѣдаю к нимъ согрѣше  
 ніа : Овогда же оубо и прошю рарѣшеніа ,

СИМЪ ВСѢМЪ СТЬИИ ВЛКО МОИ НАПИСАНЫМЪ  
 РАЗРѢШЕНІЕМЪ СТЬИИ ТВОЕА . ШВѢТЪ .  
 Книгохранитель и причетникъ цркви твоеа .  
 аще карилъ есть предъ нѣкими исповѣдати ,  
 гакъ взятъ ѡправданіа црковнаа , дру  
 гаа же и преписалъ , подобаше исповѣданіе  
 егѡ оутвердити писаніемъ , или глазомъ  
 свидѣтель слышавшихъ , и понужденъ бы  
 былъ , аще ѡдати , еже взатъ , гакъ  
 самъ насъ свидѣтельствова , аще оубо  
 сѣ бысть , аще же и не бысть : понеже скѡ  
 ро по пасцѣ хощете вси , братіа и епкпи  
 мой , во ираклію прїити : око же да  
 и лѣтніи правнаныи исполнимъ соборъ ,  
 ово же да и соудове избраніа епкпшмъ ѡб  
 вдовѣвшихъ црквей боудутъ , да прїидетъ  
 и твои книгохранитель , и гаже нань прѣло  
 жатъса посредѣ , и по разумѣ всѣхъ по  
 добноу ветронтса : обаче лоучше бы емоу ,  
 да самъ ѡсобно возвратитъ ктебѣ в харт  
 ахъ писанаа ѡправданіа , и получитъ мн  
 лость , нежели в весь соборъ пришедъ и по  
 срамаенъ боудетъ предъ всѣми , паче же  
 и бѣдоу прїиметъ въ свои степень . вїждь  
 оубо егѡ крѣтко , и челоуколюбѣзно ,



Ѡвѣты никіты йраклійскаго , глава , Ѡе

й единиче сотворити подобное , й послѣ  
дующаго емоу избавитиса безчестіа .

Ѥще же сего не восхочетъ сотворити ,  
да прійдетъ ѧ тобою , й повелѣни  
ное священными правилами  
да сотворитъ .

совершишася вопросы й Ѡвѣты Ѡ възѣ.



СѢ́АГШ МЕСО́ДІА ПАТРО́ІАРХА КОНСТАНТИ́НА  
ГРА́ДА , ЗАВѢЩА́НІЕ ѿ ѿВЕРГШИХСЯ И ѿ  
ѿСКВЕРНЬШИХСЯ РАЗЛІ́ЧНЫМИ ѾБРАЗЫ́ И ѿ  
ЗРАСТОМЪ . ГЛАВА́ , ІІЗ .

Ѽ́ЩЕ о́убо ѾТРО́ЧА ГІ́ТО БЫ́СТЬ , И ѿВЕРЖЕТЪ  
СА , ИЛИ́ БОА́ЗНІЮ , ИЛИ́ НЕВѢ́ЖЬСТВОМЪ  
И НЕНАУ́ЧЕНІЕМЪ , ТАКОВЫ́И ѿЧИСТІ́ТЕЛЬНЫЯ  
МЛѢ́ТВЫ , ЗА СЕ́ДМЬ ДНЕ́Й ДА ПРІ́ЕМЛЕТЪ ,  
И ВО́СМЫ́И ДЕНЬ ДА ѿМЫ́ЕТСЯ ѿ БА́НИ ,  
И ЛЕНТІ́ЕМЪ ПРЕПО́АСАВСЯ , ДА ПОМА́ЖЕТСЯ  
МІ́РОМЪ , ГІ́КО ЖЕ ѾВЫ́ЧАЙ І́МУТЪ КРЕЩА́Е  
МІ́И МА́ЗАТИСА , И ДА ѿБЛЕЧЕ́ТСЯ Ъ РІ́ЗЫ  
НѸ́ВЫ ПО́ЧИНУ́ ПРОСКѢЩА́ЕМЫХЪ . Ѽ́ЩЕ ЛИ Ю́НО  
ШИ СОУ́ТЬ , ИЛИ́ ПРЕЗВІ́ТЕРЫ , ИЛИ́ СТА́РЦЫ  
ВО́ЗРАСТОМЪ , Ѽ́ЩЕ о́убо ѿ МОУ́КЪ ѿВЕРГО́  
ШАСА , ДА ПОЛУ́ЧАТЪ ЧЛ҃КОУ́БО́ІЕ : ѾБА́ЧЕ ДА  
ПОСТА́ТЪСА ШЕ́СТЬ ЛѢ́ТЪ , о́упражнѧ́ющеса <sup>ѿ</sup> ПРА́ , <sup>ѿ</sup>  
Ѫ́ МОЛІ́ТВАХЪ , И ТВОРА́ЩЕ КОЛѢ́НОПОКЛО́НЕ  
НІА , И ПРИЛѢ́ЖНАА МОЛѢ́НІА . ПРИБЛИЖА́Ю  
ЩУ́ЖЕСА ИСПОЛНѢ́НІЮ ЛѢ́ТЪ ЗА Ѿ́СМЬ ДНЕ́Й  
ДА ПРІ́ЕМЛЮТЪ ѿЧИСТІ́ТЕЛЬНЫЯ МОЛІ́ТВЫ ,  
ѿ ѿВЕРѢ́ТАЮЩИХСЯ ВСѢ́ХЪ І́ МОЛѢ́ЩИМЪСА  
ѿ НѢ́МЪ І́ЕРЕ́ОМЪ , ДА ГЛАГО́ЛЮТЪ ПРИЛѢ́ЖНО

СТ҃АГШ МЕДО́ДІА Ѡ ЗАПРЕЩЕ́НІА ѠГЛАШЕ́ННІ

АНКН̄, СѠ  
ПРА̄, АѢ

ГДН помнлѹи, стѠ, ꙗко же вѣше заповѣда  
хомъ, да омываѹтсѧ и помазѹютсѧ мн̄  
ромъ, по предзречѣнномѹ завѣщанію: и слоу  
жеѣ бѣвшн, да сподобатсѧ стѣимъ таѣнамъ,  
оупражняѹщесѧ въ цркви, ꙗко же и просѣ  
щѣемн въ слоужѣѣ Ѡсемь днѣи. ꙗще ли нѣ  
цын Ѡ произволѣніа самн прїидѡша ко Ѡвер  
женію, таковн страшно ѹбо правнло ѡмѹтъ:  
но млрдїа ради задесѧть лѣтъ да постѧтъ  
са, оудалаѹщесѧ масладѣніа, и сыра и  
ѡицъ и вннѧ, твораще и колѣнопоклонѣніа  
ѡще юни соѹтъ и крѣпцы, накойждо дѣнь  
стѠ, и гдн помнлѹи двѣстѣ. свѣршнѣ  
шемжесѧ десѧтѣмъ лѣтомъ, прѣжде Ѡсмнхъ  
днѣи да прїемлютъ Ѡчетѣтельныа млгвы  
и прочеѣ ꙗко же предъ вчиннѣса да бѣдетъ на  
нхъ, или моужіе соѹтъ, или женѣ, точию  
совершѣни вѡзрастомъ. и сїѧ оѹбо всѧ Ѡ  
обращаѹщнхъсѧ и совокѹплаѹщнхъсѧ к со  
борнѣи цркви, по подобію вчиннхомъ задѣ.  
Подобѧетъ вѣдати, ꙗкѡ ввѣгда не ѡзѡбрѣ  
стн намъ Ѡниѡдъ сїю кннгу к согрѣшеннхъ,  
завѣщаніа же и разлнчїа, но паче снхъ поль  
зѹ Ѡ малы кннѣи к зѣмъше, ввѡспомнѧ  
ніе же, и взысканіе прїнтн вѡсхотѣхомъ,

ѿко да ѿвсѣхъ прежде изложеныхъ ѿбе  
ремъ плоды ; ѿтаковыхъ оубо книгъ въ  
кратцѣ ноуждна нѣкаа избравше , на ко  
ницѣ сеа книги положихомъ . ѿбо согрѣше  
нїи различїа , плотскїихъ же и дхѳовныхъ  
не мала соуть , ѿкоже и бжтвенїи оуби ска  
зуютъ , ѿвствениѣше же великїи васїлїи ,  
и ѿже понемъ правна изложївшїи . тако  
же оубо и поетниковъ гл҃емыи номоканѳнъ :  
глетъ бо тамъ , ѿко воспрїемлан ѿпо  
вѣдъ , долженъ ѣсть зрѣти , и юности ,  
и старости силъ , и немошь , и мѣстѣ раз  
личїе , и образъ , ѿмъ же быеть слабе .  
И ѿще ѿ поученїа , илїи ѿ слоучаа быеть : илїи  
ѿще ѿ вина , и сѣтости быеть , илїи нетакъ :  
илїи по побелѣнїю боазни , илїи власти , илїи  
оубожества , и ѣлика сїи подобнаа , истазо  
вати долженъ ѣсть воспрїемлан человекѣка  
и часъ и мѣсто , и ноуждъ и ѿслабѣ , и такъ  
запрещати . такожде и сокрѣшенїе , и срамъ  
и сѣтованїе , и пристрашное и вѣрное и твѣр  
дое вѣры , и слабое , и мнѳостына , подобнѣ  
и не вѣждественное , и разоумное , богата и  
оубога , раба , и свободна , славна и неславна ,  
и ѿже ѿ вѳнїи , и прїемлющагѳ стѣн образъ ,

фїи

## СТАГШ МЕДОДІА Ѡ ЗАПРЕЩЕНІА ѠГЛАШЕНІА

И ТОГО , ИЖЕ АБІЕ ОУМИРАЮЩАГШ . ТАКОЖДЕ  
 И НЕРАДІВОЕ И БЕЗСТОУДНОЕ , И НЕСМИРЕНОЕ ,  
 СІА ВСА ДОЛЖЕНЪ ЕСТЬ ИСПЫТОВАТИ ВОЕ  
 ПРИЕМААН , И ТАКИО ЗАПРЕЩАТИ . АЩЕЖЕ  
 И СІА ЕДИНОЮ СОТВОРШЕ СОУТЬ , ИЛИ ДВАЦИ ,  
 ИЛИ ТРИЦИ , И ВНОУТРЬ СОУЩЕ ТРИДЕСАТИ  
 ЛЕТАЪ , ТОГОЖЕ ВОЗРАСТА , ВСАКОГШ МИЛО  
 ВАНІА СОУТЬ ДОСТОЙНИ , АЩЕ И СЪЛѠ Ѡ  
 МЕНЬШИХЪ СОУТЬ ; ИСПЫТОВАТИЖЕ ДОЛЖЕНЪ  
 ЕСТЬ И СЕ , МНОЖИЦЕЮЛИ СОГРѢШИ , ИЛИ И  
 ДОСТАРОСТИ Е НИМЪ ВОЗРАСТЕ : И ЕЛИКА ОУБШ  
 ЧРЕЗЪ ЕСТЕСТВА СОУТЬ , РЕКШЕ БОЛЬШАА  
 ОУБИЙСТВА , ПРЕЛЮБОДѢЙСТВА , ДѢТЬСКАА  
 ЖЕЛАНІА , МУЖЕЛОЖЬСТВА , СКОТОЛОЖЬСТВА ,  
 ПТИЦЕЛОЖЬСТВА , КРОВОМЪСІА , МАЛААЖЕ  
 И ВЕЛИКАА : ТАКОЖДЕ И СКУМИЦАМИ , ИЛИ  
 Е ТѢМИ ІАЖЕ ПРИАША ЧАДА ВПАДОУТЬ , И  
 ЕЛИКА ТАКОВАА , ИЛИ БОЛЬШАА СОУТЬ .  
 РАВНѢ ИМУТЪ ЗАПРЕЩЕНІА : БЫВАЕТЪ БО  
 НЕПРИЧАЩЕНІА ѠЛУЧЕНІЕ , ДО ШЕСТИ ЛЕТАЪ ,  
 ИЛИ СЕДМИ , ИЛИ ОСМИ , ИЛИ ДЕВАТИ ,  
 ИЛИ ДЕСАТИ ПРОТАЗАТИСА . ЕЛИКАЖЕ ПО  
 ЕСТЕСТВОУ СОУТЬ , РЕКШЕ , НЕ БОЛЬШАА  
 ОУБИЙСТВА , И БЛОУДОВЕ , И КАМТВОПРЕСТУ  
 ПЛЕНІА , И ЕЛИКА ТАКОВАА БЫВАЮТЪ ,

долѣтъ ѳдѣнаго , или двѣхъ , или трѣхъ .  
 и ѡще малаго ѳбраза соуть иноцы , или  
 инокини владѡще , ѡакво владѣнцы соу  
 датъса . ѡщели великаго ѳбраза , ѡакво  
 прелюбодѣи . възапрещеніи же сѣхъ всѣхъ  
 врема , на рѣтвѣ хрѣтово , и бѣоакленіе ,  
 и три дни пасхи , и великии четвертокъ ,  
 и въ великѣю суботѣ , и въ великѣю недѣлю ,  
 и въпамать стѣхъ апѣлъ , въместѣ причащѣ  
 ніа къшати ѡсѣенныа воды стѣаго бѣо  
 авленіа , и тако разрѣшати . инокомъ  
 оубѣ на сырѣ и ѡнца , мнрстѣи же на ма  
 со . предрѣкѡхомъ бо , ѡакво во исповѣдаю  
 щихъса ѳсть , и наоспріѣмающихъ , лег  
 кое и тѣжкое запрещеніемъ даніе . исповѣ  
 дающагобоа несъмѣннаа вѣра , и ѡ Ѳхъ  
 же имать поданіе : ѳже блженнын апѣлъ  
 плодъ вѣры глаголетъ , и пріѣмающаго испо  
 вѣдающаго бл҃гочетанное разсѣжденіе , и ра  
 зѣмъ , и милостивное сѣхженіе , всѣа  
 легка творѣтъ всѣа , и ѡснѣди и ѡпитѣи  
 и ѡмолиствѣ и причащеніи . паче же ѡще  
 случѣтъса исповѣданса , да или прѣжде  
 исповѣданіа ѡсѣкѣлъ боудетъ несогрѣша  
 ти , или ѳбѣщѣетъса понѣ поисповѣди

## сѣ́агѡ медодіа ѡ запрещеніа ѡглашеннѣ

ѡсѣщнѣ . мнози бо соуть ѡже не повѣдають  
 са и скорбѣтъ , но ѡбаче , или ѣстетвѡмъ ,  
 или слонравіемъ , или слымъ обѣчаемъ пакн  
 согрѣшѣють и впадають въ грѣхн , такои  
 оубо всегда да не повѣдаются , елижды ѡще  
 впадоуть , ѡще и запрещеніа своѣ совер  
 шѣтъ , елика пріаша ѡсвазавшаго ихъ ,  
 причащѣтнжеа никогда же . ѡщеан всѣако  
 мнѣють ихъ , да причастѣтъ ихъ : ѡбаче боше  
 дахранѣтъса ѡ пречѣтаго причащеніа , до  
 деже ѡсѣкоуть несогрѣшѣти , мнѡсти бо  
 и сегѡ ради сподобѣтъса . елмаже соуть  
 нѣцди ноуждею ѣстетва , ни в великн  
 постѣ оудержѣти себе ѡ грѣхѣ моуже , и  
 тнже многажды и жени имоуже , подобѣтъ  
 по ѣже не полнннн имъ своѣ запрещеніа ,  
 ѡще мнѡ идутъ лѣта многа , и неимѣтъ  
 какѡ причастнннса , за ѣже прнсно тѣмъ  
 впадатн въ грѣхн , держѣти понѣ стын  
 постѣ всѣ , ѣже несогрѣшѣти , и со  
 страхомъ и трѣпетомъ тридн пасхи , да  
 причащѣются ; сеже понемоци , ѣже ни  
 колнже тѣмъ ѡ плотскіа скверны оудержѣ  
 тнса моци , а непойномѣ глаголемъ бы  
 ти разлнчню . ѡщеан в малакню впадоуть

ТАКОВІН Ъ ВЕЛІКІН ПОСТЪ НИКАКОЖЕ ДА НЕПРИЧА  
 ЩАЮТСА . ТАКОЖЕ И ИНОЦЫ , ИЛИ ИНИ ПОДВІ  
 ЖИЦЫ , АЩЕ ВТО ЪПАДНУТЪ Ъ ЧЕТЫРЕДЕСА  
 ТНИЦУ , ДА СОХРАНАЮТСА Ѡ ПРИЧАЩЕНІА : ѠКА  
 АННА БО СІА И ВСЕДЕРЖИТЕЛЬНАА , И НЕУДОБЬ  
 ѠТОРЖЕНАА СТРАТЬ , АЩЕ И ЧЕТЫРЕДЕСАТЬ  
 ДНЕЙ ТОЧІЮ СТЫМИ ОЦЫ ПОВЕЛѢНО БЫСТЬ НЕ  
 ПРИЧАЩАТИСА ЪПАДАЮЩИМЪ ВНА , НО ВОИНЫА  
 Ъ ЛѢТѢ , А НЕКОСТУЮ ЧЕТЫРЕДЕСАТНИЦУ ДНЕЙ .  
 НА ЛИТУРГИИ ЖЕ ЗАПРЕЩЕНЫМЪ ВСѢМЪ , И НЕ ЗРИ  
 ПРИЧАЩАЮЩИМЪСА , ПОВОЗГЛАШЕНІИ Ѡ ѠГЛА  
 ШЕНЫХЪ , ИСХОДИТИ ИЗЪ ЦРКВЕ , И СТОАТИ  
 ЪПАПЕРТѢ : НА ОУТРЕНАХЪ ЖЕ , И ВЕЧЕРНАХЪ  
 И ПРОЧИХЪ , НЕВОЗБРАНЕНУ ИМЪ БЫТИ ПО ВСЕ  
 МОУ ЪХОДУ ЦРКОВНОМУ , КАКѠ И ГДѢ ХОЩЕТЪ  
 СТОАТИ ВНЕМЪ . НО СІА ОУБѠ Ъ ПРЯВРЕЧЕ  
 НИѢМЪ ПОСТНИКОВѢ НОМОКАНОНѢ Ъ ЗАКОНИ  
 ШАСА . Ѡ ѢЖЕ ИСХОДИТИЖЕ ИЗЪ ЦРКВЕ ЗАПРЕ  
 ЩЕНЫМЪ , НЕТОЧІЮ ТАМѠ ЪЗАКОННЕСА ЕЩЕ :  
 НО И ВЕЛІКІН ВАСІЛІИ ВЪ ТРИ ЧІНЫ ѠЛУЧЕНІА  
 ПОВЕЛѢВАЕТЪ ТВОРИТИ , ѢЖЕ СТОАТИ ВНЕ  
 ЦРКВЕ ЪПРИПАДАЮЩИХЪ ЧИНОУ : И ѢЖЕ СТОАТИ  
 ЪПАПЕРТѢ ЦРКОВНѢМЪ , И ПОСЛОУШАТИ БЖЕ  
 СТВЕНАА ПИСАНИА : И ѢЖЕ СТОАТИ ВНОУТРЬ  
 ЦРКВЕ ДО ВОЗГЛАШЕНІА Ѡ ѠГЛАШЕНЫХЪ .



СТ҃АГО МЕДОДІА Ѡ ЗАПРЕЩЕНІА ѠГЛАШЕННІ

и нѣскѣи же григоріи бжѣственымъ егѡ прѣ  
 виломъ послѣдуетъ , и нигдѣже ѡбрътаетъ  
 ся во стѣмъ писаніи , или въ бжѣственыхъ  
 оубѣхъ , но во , или вѣтхѡ даное преданіе  
 ѡ бѣа да неисходатъ , небоуди то , гакѡ  
 писано естъ гдѣ : но неспрамятиса гавѣ  
 и ѡблчати , во ѡблегченіе стѡуднымъ дѣа  
 ніемъ , и на ѡгнаніе боудущаго срама , гакѡ  
 же рече бгелѡвъ григоріи , да соущаго тамѡ  
 стѡда , заѣ оубѣгнеши . нынѣ же не  
 вѣдѣ какѡ оутвердѣса безоумное , и не  
 вѣжное и соуетное се строеніе ѡ своегѡ хо  
 тѣніа , а непослоушествованно , еже не  
 исходити непрчащенымъ ѡ ѡглашенныхъ :  
 и ѡсегѡ бысть обычай челоѡкѡмъ , еже  
 неспрамятиса , и сегѡ дѣла дѡнде въ  
 страшнаа зазнаніа челоѡкѡмъ , ѡ  
 стѣмъ и бжѣственѣмъ причащеніи , и оухи  
 щреніа многажды многообразна творѣтъ ,  
 да неоубѣдѣни боудѣтъ , гакѡ непрча  
 щаютъса , и ради челоѡческаго заѣ  
 срама , хранѣтъса въ боудущи : но гакѡ  
 же естъ отѣческіи оустѡвъ и бжѣственыхъ  
 зрѣ писаніи , ни грѣхѡвъ таковыхъ оубѣ  
 мнѣ оубогомѡ ѡставленіе бывѣетъ .

НО ГАКОЖЕ ВЕЛІКІН ВАСІЛІН, И НІСЕКІН ГРИГО  
 РІН, И ВСІ БГОНОСІН ОЦЫ, ВЪ БЖТВЕНУХЪ  
 СВОУХЪ ПРАВНАѢХЪ ТАКО ВЗАКОНІША, И НЕ  
 ПРОСТУ, НО СОВПАДЕСТВОМЪ, КОЕГОЖДО МѢ  
 СТО И СТОАНІЕ ДЕТАВЛАЮТЪ, ПО ЕДИНОМУ КО  
 МУЖДО ВРЕМЕНИ. ТАКОЖДЕ И ИЖЕ ВО СТЫХЪ  
 ІСААНЪ ЗАТОУСТЫН ВО ЕДИНОМУ Ш СЛОВЕСЪ  
 ЕГО ГАВЕСТВЕНѢ СКАЗУЕТЪ СЕ; ГЛЕТЪ БО ОНЪ  
 СІЦЕ: ГАКО АЩЕ КТО ПРИЧАЩЕНІЮ НѢСТЬ ДО  
 СТОНИЪ, ТО УБЕ НИЖЕ МЛТВЫ НИСТОАНІА  
 СЪ ДОСТОИНЫМИ НѢСТЬ ДОСТОНИЪ. СЛЫШИ  
 ШИ БО ПРОПОВѢДНИКА ГЛЮЩА, ИЖЕ Е ПОСАА  
 НІН ИЗЫДІТЕ. И ЗАѢ ОУБЕ СЛОВО ВЕЛІЦЫН  
 СІН ЦРКОВНІН СВѢТІЛЬНИЦЫ ОУВѢРАЮТЪ, ДѢ  
 ЛОМЪ ЖЕ ПОКАЗУЮТЪ ПОВѢСТНАА СЛОВЕСА БГО  
 НОСІН ОЦЫ, Е РАЗЛІЧНЫХЪ ВРЕМЕНѢХЪ  
 СПИСАВШЕ. ОБАЧЕ СІХЪ ВСѢХЪ ЕДИНОЮ НА  
 СРЕДОУ ВЪ КРАТЦѢ ПРЕДЛОЖИМЪ КЪ ВАШЕМУ  
 ИЗВѢЩЕНІЮ. ГЛЕТЪ БО ИЖЕ ВО СТЫХЪ  
 ГРИГОРИН ДВОЕСЛОВЪ, ПАПА РІМСІСІН, Ш ИНО  
 КИНАХЪ НѢКНУХЪ ШЛДЧЕНЫХЪ Ш СТАГШ ПРИ  
 ЧАЩЕНІА, Ш ИЖЕ ВО СТЫХЪ ВЕНЕДІКТА,  
 НАПРАСНО ЖЕ ОУМЕРШИМЪ, И ВЪ ЦРКВИ ПО  
 ГРЕБЕНЫМЪ, КАКО И ПОСМЕРТН ДІАКОНУ  
 ВЪ БЖЕСТВЕНѢЙ СЛОУЖБѢ ВОЗЪГЛАШАЮЩУ,

БЕСѢ І  
 КЪЕДѢ

сѣаго методїа ѿ запрещенїа ѿглашеннїи

Ѣже исходити не прїѡбщєнїи , рекше , ѿглашеннѣмъ , дѣвы оны ѿ питателницы нѣхъ видими бѣхѹ , и згроба и изцркве исходаше . дондеже пакн , ѿ нѣже во сѣбѣхъ венедикта , не прїѡбщєнїю прїаша прощєнїе , и ѿтолѣ не котомѹ ѿгроба изцркве исходаше видѣхѹса . Правило же великаго васїліа , мѹжемъ повелѣваетъ исходити , а неженѣмъ : ноточїю причащєнїе тѣмъ оудержаваютъ . Глєтъ бо , тридесатъ четвєртѹе правило великаго васїліа , гакѹ прєлюбодѣавшю , и исповѣдающюса блгоговѣннѣства ради , или какѹ любо ѡблчѣемѹ , ѣ народѣ гвлѣти возбранїша оцы нашн , да немертн виноу подѣмы ѡблчєннѣмъ . стоати же тѣмъ безпричащєнїа повелѣша , донде же исполнатъ врема покаанїа . и сїє оубѹ правило ѿ женѣхъ заповѣдѹетъ , а не ннѣа ради вины . мѹжемъ же гакѹже прѣжде речеа , ѡпаснѹ правило даєтъ , снмъ ѿ цркве исходити , и починѹ ѡблчѣтиса . предзрєннѣа же дѣвы , блгословнѣ бжєствєнаа правна , и мертвѣа соуща послушаша , не котомѹ бо бѣхѹ ѿ вины , ещє живѣхъ женѣ оны оудержаны .

и ѡснѣхъ оубо нами доволно напи́сано бысть .  
 Принеси оубо ми заѣ пакн предреченнѣю  
 кни́гѣ постниковѣ предложимъ , гавла́ющею  
 како въ нынѣшнемъ родѣ , многаго ради  
 нерадѣнія , и слабости нашеа совѣщѣмъ  
 ѡпаснымъ разсудѣніемъ ѡходати , или  
 паче рещи подкрѣпа немоши наша . да  
 никтоже оубо возлюбленнѣи чюдѣтся , ѡ  
 свѣлѣхъ сѡднѣхъ запрещеннѣхъ кни́ги сеа :  
 непрѣсто бо вѣнѣхъ сѡднѣтъ , но ѡприлогомъ ,  
 внигда глаголетъ . Ище ли недобѣ ѡто  
 рженѣ имѣтъ своѣхъ ѡбычаѣ , и ѡже по  
 ѡвѣлію житіе неприѣмлютъ , никтоже  
 намъ кни́мъ слово . мы оубо въ людехъ  
 непокорныхъ и прерѣкающихъ наущихомъ  
 сеа глаголати , ѡже спасаѣи спасѣи свою  
 доу́шю . не восхощемъ оубо со грѣхѣи зрѣ  
 чюдѣми погнѣнѣти : но оубоавшеса  
 тѣжкаго сѡда , и страшнын дѣнь предъ  
 ѡчима имоуше , ѡ таковыми погнѣнѣти не  
 ѡзвѣдимъ , но засвѣдѣтельствовати дѣнь  
 и но́щя , въ народѣ и ѡсобѣ до́лжни бѣмы :  
 со ѡсвѣдѣтижеса лѣкѣствомъ нѣхъ невосхо  
 щемъ : прилѣжати же паче приѡберѣ  
 стѣи нѣхъ , и ѡзати ѡ свѣти лѣкаваго :

ѿще же се невозможемъ , потщима поне  
 своа доуши ѿ вѣчнаго ѿсуденіа спасти .  
 и сїа оубо ѣ предреченнѣи книзѣ глаго  
 летъ . Прїемлетже и великаго васіліа  
 къ составленію : ѿ него реченымъ , и такъ  
 безсловесныа вины ѿрекъ ѿсѣдетъ . да  
 никтоже оубо възметъ , или изнесетъ  
 слово наго ѿ сїа книги , и ѿставитъ проча ,  
 и оудержитъ оно ѣ рѣкоу своєю неразоумнѣ .  
 ѣнегда запершеніа оубо , гакъ сѣлаѿ  
 сходна прїимати , истинное же поканіе ,  
 и заповѣди гдѣи непрїимати : гакже  
 и великїи васіліи ѣ правилѣхъ своїхъ рече .  
 гакъ , инебѣ ѿще что ѿбращемъ пома  
 гающе нашимъ сластемъ , и гдѣ работы  
 законныа себе подложимъ . ѿще ли же  
 что гавитса тажко ѿ законныхъ , тогда  
 къ ѣже ѿ хртѣ свободѣ потечемъ . инео  
 пакн тѣи же великїи васіліи наконецъ пра  
 вилъ своїхъ , такожде , гакже и предречен  
 наа книга поетникова ѿрече , гакже и поза  
 дн речеа . Подобнѣ и сѣын ісаїа оучитъ  
 сїмъ послѣдующа глаголетъ сїце , да не  
 нераднши ѿзаповѣдехъ бжїихъ , занеже  
 ни перваа твоа согрѣшеніа простатса .

добрѣ оубо и блгословнѣ , и поразумѣ прѣ  
 жнихъ оучителей , и великихъ оцъ , в прѣ  
 реченнѣи книзѣ постниковѣ , ѡбрѣтаю  
 тся оуправлена запрещеніа , различныхъ  
 согрѣшеніи . ѡсѣцан бо грѣхъ ктò , и  
 не творѣ егò , и такò вшэдъ под ѿго  
 хрòтово , и заповѣди егò исполнѣа , коую  
 потребѣ имать великихъ запрещеніи , самъ гд̄ , сѣи  
 весь распатъ сын , со страстѣми и похотѣ  
 ми по бжтвеномѣ дплѣ . Подобнѣ и  
 стын исаакъ глетъ , ѿкò негдѣ содѣ  
 емъ грѣхъ , бываемъ грѣшни , но егдѣ  
 не возненавидимъ грѣха , и не раскѣмса  
 ѡнѣмъ . И бжтвенын оубо ѿже ко стыхъ  
 ісòаннъ заговѣстъ , в толкованіи къ ко  
 риндомъ посланіи глетъ , ѿкò сважн  
 согрѣшившаго , дондеже оумолитъ бга ,  
 не ѡстѣви егò разрѣшена , да не множае  
 скѣжетса бжнмъ гнѣвомъ : ѿще ѿзъ  
 сважѣ , бгъ в томѣ не скѣжетъ : ѿще  
 ѿзъ не сважѣ , нерѣшимѣа того ждѣтъ  
 оубы . ѿще бо быхомъ себе судили , а ко-  
 небыхомъ оубо ѡсудѣни были ; да  
 ни ктò же сдрòвѣтва быти , нещоуетъ се ,  
 и бѣчеловѣчѣства , но конечныа крòтостн ,

сѣагш медодіа ѡ запрещеніѣ ѡглашеннѣи

и израднагш врачеваніа , и многа блага  
дательства , но довольш сотвориша время  
ѣ показаніи рече . колико рцы ми ; лѣто  
и два и три еще ; но несеи ишоу время ,  
но дши исправленіе . се оубо покажи ,  
аще оумилішася , аще приложішася , и  
все бысть : гакъ аще несе боудетъ , ни  
каже польза времени : ннебѣ множицею  
ли ѡбязана бысть гзва ишемъ , но аще  
оуспѣ что ѡбязаніе . аще оубо оуспѣ  
и мало время по патинадесате лѣтѣхъ ,  
и еще да належитъ . и оуставъ сей боуди  
на разрѣшеніе , сказаномѣ прибытокъ .  
и заѣ оубо сіа и всюду ѣ писаніихъ сегѡ  
великагш свѣтільника , и всѣхъ прочихъ  
оцъ , и оучителей , соборныхъ и апльскіа  
цркви , сін оуставъ разрѣшеніа ѡ стыхъ  
и бжественыхъ тайнахъ , намъ ѡбращеши  
преданъ . Темъ же збо всѣхъ снхъ спи  
саніемъ послѣдуюши предреченнаа книга  
постникова , позавѣщаніи запрещеніемъ  
пшетъ снце , гакъ сегѡ сочетаніа по  
мощь даетъ намъ : великин васілін рекъ ,  
гакъ сіа вса пшемъ , но гакъ плодомъ  
некѡшатиса показаніа , не всегда времени

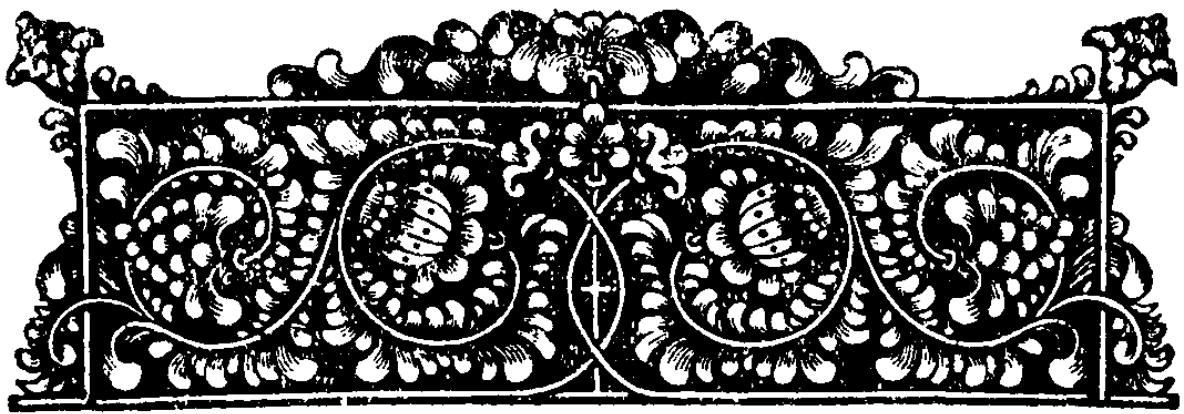
судимъ таково , но образъ покаянія  
 внимаемъ . власть же иматъ вѣрныи ѿ  
 бжїа члколюбїа , рѣшити же и вазати ,  
 или члколюбїиши бивати , на премного  
 согрѣшившаго , воже оумалити время за  
 прещенїемъ , гакъ въ писанїи сказоуши  
 намъ повѣсти , еже съ велию боазнїю  
 исповѣдаюшыся , вѣкорѣ члколюбїю бжїю  
 постизати . и сїа оубо кнїга постнико  
 ва сїце глаголетъ . Инѣмже образомъ  
 ѿ прѣтыхъ тайнахъ пишеть ; гакъ оубо зрї  
 накоеждо сїхъ , аще калеса вїнное питїе  
 ѿбѣцаетъ , и ты лѣто ѿсемъ ѿ нїи .  
 аще масло такоже , подобнѣ . аще мнó  
 жество поклоновъ творїтъ , такоже .  
 аще сыра и ганцъ оудалитеса ѿбѣщаваетъ ,  
 покоемждо сїхъ ѿ ѣман . паче аще прїи  
 детъ пострїшнса , и сокращено прощенїе  
 даждь образа ради , занеже хошетъ даже  
 до смѣрти трдантнса . до здѣ вса прѣ  
 жде написаныхъ , свидѣтельства мы при  
 емше , в кратцѣ къ вашей ползѣ въ на  
 стоащемъ сочетанїи счннїхшмъ . про  
 страннѣише же в прѣд написаныхъ оческнхъ  
 кнїгахъ трдолюбезно , и поповаданїю



ѠБРАЩЕТЪ , ꙗже Ѡ началѧ , даже до конца  
Ѡ Ѡнѣхъ сложенѧ въ настоѧщей книзѣ ,  
ꙗже котѡроеждо Ѡ напечатѧ прочтѧ ,  
слава воздаетъ бгѡ , давшемѡ бгѡдѧть  
насѣ оукрѣплшемѡ , мѧтвѧми прѣтѧ  
дѣвы мѧре насъ , ꙗже еѧ трудолюбъ  
ствовавшихъ во имя Ѡца и сѧ и стѧ  
гѡ дѧ . Ѡмоуже подобаетъ  
слава , чѣсть , и поклонѧнїе  
во вѣки вѣкомъ  
амѧнь .

ꙗ . . ꙗ

ꙗ



Правно іерешмъ, иже не ѡблчajúтса во гла  
вса сщєнна рѣзы, ли неразѡуміемъ, иъ  
или гѡрдостію, или лѣностію.  
Стнхарь єсть правда, а фелснь истин рѣзы  
на: и прїиде правда съ нбсє, и ѡбле  
чєса во истинѹ, слово бжїе ѡблечєса  
въ плѡть, и неразлѡучно пребываетъ.  
Тыже брате иъзѡлнвыи санъ іерейскїи, не  
разлѡчай стнхаря є фелонемъ, акн хртѡ ма  
во двою єстествоѹ. слыши гдѡ рєкша оуче рѣ  
никѡмъ, шєдше наоучите всѡ гѡзыки  
крѡтѡще ѡ вѡ има ѡца и снѡ и стѡгѡ дѡха,  
оучѡще ѡ блюсти всѡ, єлика заповѣдахъ ма  
вамъ. и пакн речє, тѡкѡ намъ єсть съ  
лѣпо испѡлнити всѡкѹ правдѹ. Внждь  
како ти речє блюсти всѡ и испѡлнити. Па єфе  
велъ речє, ѡблечєтєса во всѡ оружіѡ сѡг  
бжїѡ, гѡкѡ иъзѡрѡннїи бжїи: и двѡзъ кѡ снѡ  
речє, іерєи твои ѡблекоутса въ правдѹ, цлѡ  
и во ѡцъ твоихъ мѣстѡ, быша сынове рѡ  
твои, и поставиши ѡ князи по всєи цлѡ ма

ЗЕМЛН . ВО АВРААМОВА ОУБѦ ЧАДА МБѦТѦ ,  
 АПЛЫ ПОСТАВН : ВО АПЛЪ ЖЕ МБѦТѦ , СТЪІА  
 ОЦЫ , АРХІЕПІКПЫ Н ІЕРЕН .

ПРАВНО СТЪІГѦ ІСѦННА МЛТНВАГО  
 І ПОПѦМЪ .

ТО Н В ЖИТІИ ЕГѦ И СЕ ПАКН НБКТО ІЕРЕН Ш ЦРКВЕ ІСѦННА  
 МЛТНВАГО , НАЧАТЪ СЛЖІТН ВЕЧЕРНЮ БѦ  
 СТИХАРЪ , ВІДѦВЪ ЖЕ ІСѦННЪ МЛТНВЫН ,  
 ПОВЕЛѦ НЗГНАТН ЕГѦ , Н ИНОМЪ ІЕРЕЮ ПО  
 ВЕЛѦ СЛЖІТН ВЕЧЕРНЮ : Н НБКОЛНКУ ДНІИ  
 ПРЕБІЕТЪ НЕ СЛЖА . Н ПРИЗВА АРХІЕПІКПА  
 РЕЧЕ ЕМОУ , ЧАДО ВБДѦНІЕМЪ ЛН СЕ СОТВО  
 РН , ИЛИ НЕВБДѦНІЕМЪ , ИЛИ ЛБНОСТІЮ ,  
 ИЛИ ВЕЛНЧАСА : Н РЕЧЕ ПОПЪ , ВЛКО НЕ  
 ВБДѦНІЕМЪ СЕ СОТВОРНХЪ ; Н РЕЧЕ ІСѦННЪ :  
 АЩЕ БЫ ВБДАА СЕ СОТВОРНЛЪ , ИЛИ ВЕЛНЧА  
 СА , ИЛИ ЛБНОСТІЮ , ТО ШНЮДЪ БЫХЪ  
 ТА НЗВЕРГЛЪ НСПОПѦВЕТВА : НО ДА ПРОСТІТЪ  
 ТА БГЪ , Н СЛЖН ІАКѦ ІЕРЕН ХРТѦВЪ ,  
 ВЪ СТИХАРѦ Н В ФЕЛѦНѦ , НАВЕЧЕРНАХЪ Н  
 НА ОУТРЕНАХЪ , Н КРЪТЪІ НОСА : КАКѦ  
 СОБЛАЗНІЛСА ЕСН ШЛАГАЕШН НАЧАЛО ІЕРЕН  
 СТВА . ПОСТАВЛЕНЪ ЕСН , ПРЕЖДЕ ДІАКОНОМЪ  
 В СТИХАРѦ , Н ПОТОМЪ ФЕЛѦНЪ ВОЗЛОЖЕ  
 НЪ , КАКѦ ГЛАВЪІ НЕ ХРАНИШН , Н ПОКО  
 НЦБСА ДЕРЖІШН , НАЧАЛО ІЕРЕНСТВА ШВЕРГЪ

діаконство , и всего причта сщеническаго  
 иже ѿ хртѣ , и раздръши ризѹ ѿ рѣ  
 зы , ꙗкѡ онъ первын сладѣи ризѹ раз  
 дрѣ . жидобетвѣи бо вѣнни раздѣлѣша стнхѣрь  
 гдѣнь . слыши гдѣ глаголюща , азъ есмь ἀποκαλῆ  
 начало и конецъ . и пакн рече , испытайте ἃ , ἰοῦ  
 писанїа , ꙗкѡ въ тѣхъ имате ѡбръстѣн ζι  
 живѣтъ вѣчныи , и та соуть ѿ мнѣ по  
 слѣшествоующа ; и рече попъ , вѣко , вѣдѣхъ  
 бѣльшїа попы тѣкѡ творѣща . и рече  
 іѡаннъ , и азъ ѹбо вѣмъ , ꙗкѡ вѣ тво  
 ритѣ богатѣя и велчѣвѣя попы бѣльшїи ,  
 тѣи же оу бѣа хѣудьшїи соуть . а мѣншїи мѣншїи  
 въ вѣцѣ сѣмъ , и рабѣтѣющїи гдѣви со  
 страхомъ , въ боудущемъ вѣцѣ вѣшши боу бѣльш  
 дѣтъ . слыши гдѣ глѣюща , не прїи ма мз  
 дѣхъ да мнѣ послѣужатъ : но да по  
 слѣжѣю . и ктѣ въ вѣсѣ хотѣн  
 бѣтн бѣлїи вѣ црѣтѣи нѣнѣмъ ,  
 да боудѣтъ вѣсѣхъ мнїи , и  
 вѣсѣмъ слѣгѣ . и тѣ рекъ ,  
 ѡпѣстѣи и ѣ мнѣромъ .

· · ·

·



ГЛА Стагш Никифора константина града испо  
ни вѣдника, и иже е нимъ стѣхъ оцъ, пра  
вила ѿ црковныхъ счиненіихъ .

А Ище по не вѣднію ѿпретса антимиа, не  
ѿлагаетъ сѣннаа, ниже скверненъ бы  
ѿ ваетъ . Двоеженецъ не вѣнчается, по  
и запрещеніе пріемлетъ, не причаститса  
стѣхъ тѣхъ два лѣта : троєженецъ же пѣтъ  
лѣтъ . Иже понуждн на мало время,  
ѿ паперти црковнѣи, прелѣгованіе сотвори,  
не ѿсуждается . Ище ли же коснитъ, то  
оубо съ запрещеніемъ изгнанъ боудетъ :  
храмъ же воспріиметъ своа си .

А Ище достігнетъ блговѣщеніе въ великіи че  
твертокъ, или ѿ великіи пятѣкъ, не со  
грѣшдемъ вина тогда пѣти и масло гѣсти .

Е Имѣан молѣтвѣ игоуменскѣ, презвѣтеръ  
сѣи хиротонисуетъ, четца и подіакона  
во своей обѣтели . Ище кто ѿ блудѣ по  
живетъ лѣтъ, ѿ, или вѣщше, таже гѣви  
тса дѣла творѣ добродѣтели, не подобаетъ  
того хиротонисовати, сѣенное бо не скверно  
ѿ быти подобаетъ . Подобаетъ подавати

БЖТВЕНАГѠ ПРИЧАЩЕНІА БОЛѠЩЕМЪ , И ПО ВНЕ  
 ГДА ВЪСѠТН ТОМЪ БРАШЕНЪ :  
 НЕ СОГРѠШАЕТЪ КТО Ѡ ТРІЕХЪ ЧЛЦѠХЪ , ЕДИ И  
 НЪ ПРОСКОМНСОУА ПРОСДНРОУ , ИЛИ ЕДИНО ВЖИ  
 ЗАА КАДІЛО . ИЖѠ НЕ ПОДОБАЕТЪ КРОМѠ  
 ОУКРОПА СЛОУЖЕЪ ПРИНЕСТИ ПРЕЗВІТЕРЪ , РА  
 ЗВѠЕ АЩЕ ПОВЕЛІЦѠ НАПАСТИ , И АЩЕ НИКАКО  
 ЖЕ ѠБРАТѠТЕА ОУКРОПЪ . ѠЛОЖІВШАГО ИНО  
 КА ѠБРА , И ПАКИ ѠБРАТІВШАСА , ПОДОБАЕТЪ  
 ПАКИ ѠБЛЕЩИ ТОГО БОІНОЧЕСКОЕ ѠДѠАНІЕ , КРОМѠ  
 ИНЫХЪ ІЧНЕНІИ МЛТВЪ . НЕ ПОДОБАЕТЪ ИНОКИ  
 НАМЪ ВХОДІТИ ВО СѠЫН ѠЛТАРЬ , НИ ВЖИГАТИ  
 СВѠЩЮ И КАДІЛО , И ОУКРАШАТИ И ПОМЕТАТИ .  
 НЕ ПОДОБАЕТЪ ИНОКОМЪ , И ИНОКНАМЪ ВЪ ВЕЛІ  
 КЮ ЧЕТЫРЕДЕСѠТНИЦЪ ДѠЛА ЗЕМНАА ПРОХОДИ  
 ТИ , И ОУЗРОКОМЪ СІХЪ НА ВНО РАЗРѠШАТИ И  
 МАСЛО ; СІА БО ЧРЕКОВѠСІА СОУТЬ ОУХИЩРЕНІА .  
 ЗАТРИЕХЪ РАДИ ВІНЪ ПРОЩЕНО ЕСТЬ ИНОКЪ Ѡ СВО  
 ЕА ѠХОДІТИ ѠБІТЕЛИ : АЩЕ БОУДЕ НАСТАВНИ  
 ЕРЕТІКЪ : АЩЕ ВХОДЪ ЖЕНЬСКІН ВО ѠБІТЕЛИ БИ  
 ВАЕТЪ : И АЩЕ ДѠТИ МИРКІА ВО ѠБЩЕ ЖИТІИ  
 ОУЧАТЕА : БЕЗМѠСТНО БО ЕСТЬ ТАКОВЫМЪ ВО  
 ѠБІТЕЛИ ТВОРИТЕА . АЩЕ РАСТАЛТЕА ИНО  
 КНА Ѡ ВАРВАРЪ , ИЛИ Ѡ БЕСЧІННЫХЪ МДЖЕИ ,  
 И БАШЕ ПРЕЖЕ СЕГѠ ЖИТІЕ ЕА НЕПОРѠЧНО ,

## НИКІФѢРА ПАТРІАРХА

- НА МѢ, ДНѢЙ ЗАПРЕЩЕНІЕ ПРИЕМЛЕТЪ . АЩЕ ЛИ  
 ЖЕ ПЕРВОЕ СѢ ЖИТІЕ ШКВЕРНЕНО БЫШЕ , СѢЖЕ  
 ПРЕЛЮБОДѢИТЕЛЬСТВА ЗАПРЕЩЕНІЕ ПРИЕМЛЕТЪ .
- Ѣ ИНОЧЕСКИМЪ ШБОЛКЪСА ОБРАЗОМЪ СТРАХОМЪ  
 ВѢНЬСТВА , ИЛИ ИНЫМЪ НѢКНМЪ КОВАРСТВО ,  
 ІАКО ЖЕ НѢКАКО ПОСМѢВАЛСА , И СЕГО ПО  
 ПРЕЩЕНІЮ НОУЖДИ , И ЛИЦЕМѢРЪСА ШЛОЖІВЪ ,  
 НА ЧЕТЫРЕДЕСЯТЬ ДНѢЙ ЗАПРЕЩЕНІЕ ПРИЕМЛЕТЪ ,  
 И ТАКШ КО СТОМУ ПРИТЪПАЕТЪ ПРИОБЩЕНІЮ .
- Ѣ ІАКШ НЕ ПОДОБАЕТЪ ИГОУМЕНУ КЪКОЛА СОУЧЕ  
 НИКА СНАТИ , И ТОГШ ШГОНІТИ :
- Ѣ АЩЕ КТО НЕМОЩЕНЪ БОУДЕТЪ , И ВЗЫСКОУ  
 ЕТЪ ПОСТРІЩЕНСА , ПОДОБАЕТЪ ДАВАТИ НЕ РА  
 ЗЛОЖИШ , И НЕ ВОЗЪБРАНІТИ БЛГОДАТЬ .
- И ІАКШ НЕ ПОДОБАЕТЪ СЛОУЖЕШ СОВЕРШІТИ , ПРЕ  
 ЗВІТЕРУ ИНОКУ КРОМѢ МАНТІИ .
- Ѣ ИЖЕ НЕ ІАВЛЕНАА СОГРѢШЕНІА ИСПОВѢДАЮЩИ  
 МСА , Ш ПРИЧАЩЕНІА ШЛУЧАТИ ПОДОБАЕТЪ ПРИ  
 ЕМЛЮЩЕМУ Ш НИХЪ ИСПОВѢДАНІЕ : ВЪ ЦРКОВЬ  
 ЖЕ ТѢМЪ ВХОДІТИ НЕ ВЪБРАНІТИ , НИЖЕ  
 ШБЛИЧАТИ , ІАЖЕ Ш НИХЪ , НО КРОТКУ СІХЪ  
 НАКАЗОВАТИ , ПОКААНІЮ ЖЕ СІХЪ ПРИЛѢЖАТИ .  
 И МЛТВѢ ОУСТРОАТИ СІМЪ ПРИКЛАДНАА ЗАПРЕ  
 ЩЕНІА , И ПРАМШ КОЕГОЖДО ПРОИЗВОЛЕНІЮ .

Прелюбодѣн , и скотоложцы , и мужеу ꙗ  
 бинцы , и таковин , аще ѿ себѣ своѣ непо  
 вѣдатъ бѣзаконіе , не гвлѣно многимъ  
 соуще , причащеніа оубо вѣбранаютса , и  
 запрещеніе пріемлютъ . вѣ црковь же вхѣдатъ  
 стоати до ѿглашеныхъ млтвы . аще ли же  
 гвлѣнна гаже снхъ боудутъ согрѣшеніа ,  
 тогда прочее по црковномъ оуставѣ испо  
 лнатъ запрещеніе .

аще инокъ стын шложивъ овра , и масо ка  
 гаетъ и женоу поиметъ , подобаетъ не шбра  
 щаясца таковаго анафемѣ предати ,  
 и безъ воли во иноческаа шблещи , и вѣ мона  
 стыри затворити .

не подобаетъ оубо и еднною соблудившаго хн ꙗ  
 ротонисати . рече бо великин василін ,  
 аще и мертвыа воскрешаетъ , таковин  
 ещенникъ не боудетъ .

аплз глаи , аще кин братъ именуемъ блꙗ ꙗ  
 дникъ , сѣ таковимъ ниже гаети . не егѣ же  
 онъснца , или онъснца вѣсть блꙗца  
 глати мнитса , но именуемаго , рекше вѣ  
 ми вѣдомаго , гакѣ блꙗникъ есть , и бѣ  
 стоуднѣ согрѣшаетъ . бѣстоуднѣ бо согрѣша  
 ли , множайшее томленіе привлчитъ насѣ .



ГЛА **Ѹ**ВѢТИ **І**Ѡанна **с**ѳеннѣйшаго **Ѹ**пска **к**и  
И.А. **т**рѡшскаго, **к**з **с**ѳеннѣйшемѸ **Ѹ**пска **д**рачь  
скомѸ **к**авасилѸ. **Г**лава ѿ **а**нтимнѣхъ, **а**.

**а** **а**нтимнѣи ѿстѣтелныа причастнѣшеса **с**нлы,  
юже **т**ѣмъ **д**аруетъ ѿсѳеніе **в**ѡдвнженыхъ  
ѿ **н**овѣ **ц**рквей **и** **Ѹ**же **н**адъ **с**нми **м**лтвѣ **т**рѣба.  
**Ѹ**ще **ж**е **и** **с**едмоднѣвное **ѿ** тамошнѣмъ **ж**ертве  
**н**ицѣ **л**ежачнѣи, **с**ѳеннодѣнство, **н**е **в**ѡбраннѣ  
**т**елнѣ **п**реподаветса, **и** **д**ѣже **а**ще **п**отреба  
**б**удетъ **т**аковыхъ, **и** **н**е **ѡ**писуютса **ѿ** **н**ей **ж**e  
**ѡ**стѣшаса **Ѹ**нѡрн, **г**ако **ж**e **и** **б**жтвеное **м**нро,  
**и** **и**на **с**тѣла: **п**ривѡднтъ **ж**e **с**нхъ **и**менованіе,  
**ѡ** **Ѹ**же **п**отѣннѣхъ **а**нтимнѣса, **н**а **т**рапѣзахъ  
**п**олагаютса, **и** **х**же **ѡ**сѳеніе **ц**ркѡвное ѿстѣн.  
**а** **н**а **а**нтимнѣ **п**ишн **с**нце; **ж**ертвеннѣ **с**тѣаго,  
**и** **м**кз, **с**ѳеннодѣнствовавшеса, **ѡ** **Ѹ**нзеницы  
**п**атрїарха, **и** **м**кз, **м**ца **к**оего, **и** **ѿ** **л**ѣто **к**ое.  
**ѿ** **Ѹ**же **ѡ**сѳеннѣтиса **с**воихъ **ж**енз **ѿ** **и**лю, **и**  
**ѿ** **ч**етыредесѣтницѸ. **Ѹ**же **н**нже **ѿ** **в**ечеръ **г**до  
**и**меннѣаго **д**нѣ **с**воѣ **ж**енз **н**ехотѣщнѣ **ѡ**сѳеннѣ  
**н**ѣтиса, **г**ако **ж**e **р**ечѣ **а**плъ, **д**а **ѡ**упрѣднѣтиса  
**в**з **м**лтвѣ, **з**апрещѣнми **ѿ** **м**ѣрѸ **с**нце **с**огрѣ  
**ш**ающнѣ, **и**справлѣти; **т**ако **ж**e **ѡ**нюдъ, **и** **в**о  
**с**тѣю **ч**етыредесѣтницѸ, **и**нѣхъ **д**нѣи **м**но  
**ж**e **с**ебѣ **ч**нстѣи, **ѡ** **с**ѡпружннцѣ **с**облюдатн.

Ѣще приключѣтся митрополѣтѣ священнодѣйстви въ предѣлахъ соущаго поднѣмъ епископа , по повелѣнію оного сему быти подобаетъ . въ возношеніи же епископа ѣмене воспоминаема не творити , но патриархова по обычаю . себо есть еже въ добрѣ лежащаго обычая и чина , оно же далече ѿ сего .

Ѿ послужившихъ ордѣи на поновленіе священныхъ сосудовъ . еже въ поновленіе сокрушившихся священныхъ сосудовъ , послуживша ордѣи , ниже праздновати ѣмъ тогда ради подобаетъ , ниже въ море вметати тла , не бо ѿ еже приближити сѣбѣ , аще причастіи шаса и ѿщепеніа , но ни мѣста наемже хитрецы поновляють сѣа , разоряють , или раскопываютъ , или иною вещью посыплютъ , ꙗко да измѣнитъ , еже не поиратна проче , ѿстѣбоса и се , и не бысть : понеже естественнѣ слово недоугу оубо въ мы принматна , ниже томъ приближающа , здравію же никако же . и слобы оудобно причаститна , нежели сопротивнаго , добродѣтели глѣю . скоудно бо блгостажаніе и же стоко , еже есть мнѣ мнитна . и прѣкъ аггѣи разумѣва на чюдныи онъ прѣнтѣ овра , аггѣи а

вопроси сѣенникн : законъ глетъ , аще  
мака еѣа въ ризѣ брашна котораго , или пи  
ва , или соудѣ косноувшѣса , аѣие ѡсѣтитъ  
прнблнжнвшесѣа ; онѣмже ѡтрѣкшн . во  
проси нхъ пакн речѣ , аще и не чнстота ѡ снхъ  
которомѣ прнесовокѣплшнса , еѣа аѣие при  
частнѣса скверны ; онн же рѣша прнчастнѣти  
са , и не пребывати чнстѡ прѣѡбщѣнїѣ ; не  
тѡкмо же , но и рѣкама нашнма , овогда  
оубѡ еѣаа похватаѣѣ , и дары бѣгови прнносѣн ,  
и сѣенїи прнчащѣемса : овогда же нже въ насѣ  
ѡчнщѣемъ скверны , и въ гноѣнїе снхъ бола  
щн влагѣемъ : но ннже гѣкѡ еѣаа , ннже  
гѣкѡ ѡскверненыѣ сїѣ вѣнннмъ , обоихъ бо  
качества не прнчастнѣ сѣмы . сѣ и ѡ ѣже  
ѡ сребра и мѣдн , вѣлѣженїе наше соудѣхъ  
вѣннѣетса сѣ , и орѣдїн мѣдн бѣтелннѣ ,  
и ѣще же и ннн же на всѣкѣ дѣнь работаемъ ,  
новыѣ же всѣ нже въ жнтїи нашемъ потребѣ  
слоужѣ , и паче аще ѣще вѣщн тѣхъ боудѣ ,  
не оудѡбѣ стажателны , рѣзвѣ аще гдѣ гѣвлѣ  
ннѣ и народнѣ цркви бжїнмъ вѡложншасѣа и  
ѡсїѡдѣ сѣенна и еѣа бѣша . аще ли же и дамы  
некли сѣенїю прнчастнѣтнса орѣдїа , но дѣла  
телнаѣ и нзмѣннтелнаѣ огнѣ снла и дѣнство ,

МОЖЕТЪ ШЩЕНІА ИЗМѢНИТИ ПРИЧАЩЕНІА И  
 ПРЕЛОЖИТИ . ПОНЕЖЕ ОУБО И ЗАКОНЪ НЕТОЧИЮ  
 ПРОДАВАТНЕСА , НО И РАЗВАРАТНІА ПОВЕЛѢВА  
 ЕТЪ ЩЕННЫМЪ СОУДОМЪ , КЪ СВОБОЖДЕНІЮ  
 ПЛѢННЫХЪ , И ВСАКЮ РАЗВАРЕНО БЫЕШЕЕ ,  
 ОГНА СОВОКУПЛЕНІЕМЪ ИСТОЩЕВАЕТСА Ш СВОЕА  
 СЛАВЫ И СТОСТИ , ГАКО ЖЕ РЕЦИ , ДА ПЛѢННЫМЪ  
 СОДѢЛАЕТЪ ИЗБАВЛЕНІЕ .

Ш ПРИНОСИМЫХЪ ОУСОПШНХЪ .

ГАКЖ ПОДОБАЕТЪ СВѢТІАННИКИ ВЖИЗАТИ КЪ Ѣ  
 ЦРКВАХЪ , И НА ОУМЕРШНХЪ ГРОВАХЪ ПРИНО  
 СИТИ КАДІЛО . РЕЧЕ БО СА НѢГДѢ ВЕЛІКИМЪ  
 АДАНАСІЕМЪ , ГАКЖ АЩЕ ГДѢ ЛЮБШ , ИЖЕ  
 Ъ БЛГОЧЕСТІИ СКОНЧАВНЕСА НИ ПОЛОЖЕНЪ БУДЕ ,  
 НЕ ШЛАГАЙ МАСЛА И СВѢЩИ НА ГРОВА ВЖИЗАТИ ,  
 БЛГОПРІАТНА БО СІА БГОМЪ . СВѢЩА ОУБШ  
 И МАСЛО ВЕСОЖЖЕНІЕ ѢТЬ , БЕЗКРОВНАА  
 ЖЕ ЖЕРТВА ИЗБАВА . БЛГОДАРЕНІЕ ЖЕ К НИ  
 ШИМЪ , ПРИЛОЖЕНІЕ ВСАКАГШ БЛГШ ВОЗДА  
 НИА . МНОГО БО ИЖЕ Ъ ВѢТХОМЪ ЗАКОНО  
 ПОЛОЖЕНІИ , И Ш НАСЪ БЫВАТИ ПРЕДАШАСА ,  
 ѢЛІКА ОУБШ ПНЕМЕНЪ ДѢБЕЛОСТИ ИЗБѢГО  
 ША . И БГОКН ОУБШ Ш ДВОЮ ВЕЩІЮ СВѢТЪ  
 ПРИНОСИТСА , ГАКЖ ОЦЪ СВѢТОВЫМЪ ,  
 ИЖЕ КЪ СВѢТѢ ЖИВОУЩЪ НЕ ПРИСТОУПНОМЪ ,

и ѡдѣвающеѡса свѣтомъ ꙗко ризою ,  
 стѣимъ же ꙗко жребіи , въ наслѣдіе пріемши  
 свѣтъ , ꙗко же рече препоудрин , свѣтъ  
 праведнымъ всегда ; и свѣтъ вѡсїа праведно  
 мѡ : оумеринимъ же ꙗко жертва . кадїложе  
 ѡ бл҃говѡніа вѣщн , сложенное , нашо ꙗко  
 же во ѡбразѣ живописуѣтъ мѣтвѡ , ꙗкоже  
 пїшетъ : даѡа исправнѣтъ мѣтва моа , ꙗко  
 кадїло . мѡсло же ѡже ѡ мѡслиннѡ тѡкми во  
 сїа прїимати вѣтхомѡ свидѣтельствоѡетѡса  
 законѡ , понеже ꙗже ѡубѡ инѡа содрѡ  
 зѣмн вїды смѣшѡемаа , кѡ мѡслинномѡ  
 прилагѡетѡса бѡгїю . мѡслинца же насѣ вмастїн  
 вшнса , мѡсло искѡпаѣтъ .

Ⲛ Неподобѡетъ въ цркви ѡсѡщенноѡ , идѣже  
 мѣнкѡ сокровнщѡствоѡавшеса мѡщн , оумѣ  
 ршнхѡ тѣлесѡ погребѡти . сегѡ радн и за  
 конѡ глѣтъ , да ннктѡ же въ цркви мертѡе  
 ца погребѡетъ рече , въ мѣтвеннхѡ же хра  
 мѣхѡ ѡсѡщенїа непрїемшнхѡ , лѣтъ ѣсть  
 погребѡти .

Ⲛ ѡже по внгда причастнса сѡщеннѡ , ѡпнтіем  
 иЗблеѡѡвса , мнѡжайшее запрещѣніе прїемлѣ ,  
 нежелн же ѡ прихожденїа нѣмощн ѡблеѡѡ  
 вса , понеже все дѣло ѣсть ѡстаѡленїа .

ИЩЕ СЛУЧИТСА ПРОЛІАТИСА ѿ ѿщѣнныхъ. И  
 ИЩЕ СЛУЧИТСА ПРОЛІАТИСА НА ЗЕМЛИ ѿ сѣіа  
 чашн , ИЛИ ѿ сѣіа блѣдца пѣсти частн  
 нѣкоей : аще оубо ѿ небреженіа держаща  
 го случитса , множайше такоуи моу  
 ченъ боудетъ , И ПРАЗДНОВАНИЕМЪ ДНЕИ  
 ИЩЕЛІТСА , И НЕ БОЛНОЕ СОГРѣШЕНІЕ ПРАВИ  
 ЛНѢ ЦѢЛІТСА , ДА НЕВОЗМНИТСА ПРІШЕРѢ  
 ТАТИ ЛѢКАВИИ , ДОБРОКОЗНЕНѢ ПОДЪ УКРА  
 ДАА СЩЕНОДѢИТЕВЮЩАГО НЕ ЗАБОРНОЕ .  
 И СѢАА ОУБО СО ВСѢКИМЪ ГОВѢНІЕМЪ СОВЕРШ  
 ТСА : МѢСТО ЖЕ НАНЕЖЕ ПАДОША ,

ОГНЕМЪ И ВОДОЮ ИЗМѢНИТСА . МА

ЛѢИШИ ЖЕ МОЛНТСА , ИЖЕ ПРѢЖДЕ

ХЕРУВІМСКІА ПѢНИ ПОПОЛЗЪСА

ВЪ СІЕ , НЕЖЕЛИ ИЖЕ ПО

ѿщѣніи И СОВЕРШЕНІИ

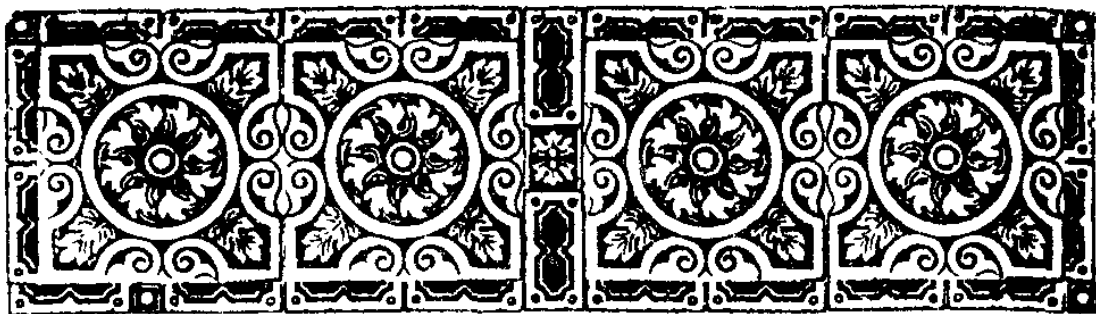
БЖЕСТВЕННЫХЪ

ТАИИ .

і і і

і і

і



гла  
в  
Ѡ хиротоніи, сирѣчь, Ѡ рѣкоположеніи  
сѣльскомъ, на новопоставленномъ іерѣи, въ  
писано изъ правилъ сѣыхъ аплъ, и сѣыхъ  
оцъ. Ѡгда Ѡстоитъ новосѣенный попъ  
оурокъ свой оу соборныхъ цркви, тогда нака  
завъ егò сѣль, и прочетъ емоу свѣтокъ  
сѣй, положитъ во олтарь, на прѣтолѣ,  
и велитъ емоу взѣти Ѡ прѣтола вѣдѣніа  
сегò пѣмать, сѣеннагò рѣкоположеніа  
и наказаніа.

Сѣ текѣ чѣдо гдѣ порѣчи сѣеніе, и слоу  
жеѣ страшныхъ тайны, рѣкоположеніемъ  
моегò смиреніа, и послѣшествомъ ра  
зоумныхъ силъ егò, вна же желаютъ  
и самн тѣи англн принѣкнѣти. дѣло же  
твоє боуди, еже оучитица законѣ гдню  
дѣнь и нощь, и заповѣдемъ прехвалныхъ  
аплъ, и бселенскихъ седми соборъ послѣдо  
вати, и помѣстныѣ сѣыхъ оцъ правилѣ. со  
ставленіе бо сѣльства, вжѣа писаніа, исти  
ннаа хитрость, еже чѣстѣ почитати Ѡ,  
и тѣкѣ възможнѣ спастн себѣ, и прочихъ.

стѣ бо и на стѣихъ почиваетъ , соудъ разоу-  
 менъ . и въ разоумныхъ глбеннахъ ѡбрѣ-  
 тается . прркъ рече , рабъ твои семь азъ ψλ̄ο  
 спсе , вразуми ма , и оубѣмъ правдѣ ρ̄ηι  
 твою , и возрадоуеа ѡ словесѣхъ твоихъ ,  
 ꙗкѡ ѡбрѣтааи корысть многѣ , паче ты-  
 сящъ злата и сребра . И рече прркомъ бгъ ,  
 дахъ законъ мой въ грце твоѣ , и словеса  
 моя во уста твоа , и глши ꙗкоже ти за-  
 повѣдахъ . се избрѣта бгъ ѡ брати  
 твоѣ , и постави та пррка въ людехъ своѣ .  
 Не ѡсебѣ бо кто чѣсть пріемлетъ , но на  
 речѣнныи ѡбѣ . и твори волю послѣшаго  
 та , да боудеши права еѡаліа бжїа истин-  
 ное слово , а не превращаи похотѣнїю срца  
 своего на плотное . пріеман послѣшество  
 ѡ правилъ стѣихъ аплъ , и стѣихъ оцъ  
 седми соборшъ , и помѣстныхъ деаати ,  
 и прочныхъ бжтвенныхъ писанїи . и да не боу-  
 деши аживъ послѣхъ бгѡви , еже ти чрезъ  
 волю бгѡ сщѣннаа красти . се прїалъ  
 еси ѡ вышнаго промысла не токмо себе  
 ползовати , но и ближнимъ въ показанїи дха  
 и силы . дѣла бо и вѣрѣ совершаю . долженъ  
 еси показати добронравїа стльскаго подобїа ,



стажати любѡвь , крѡтость , цѣломѹ  
дріе , пощеніе , трезвѣніе , оудержаніе  
вѣбѸхъ сластѣи , не боуди кощѸнникъ ,  
ни игрѣцъ , ни срамслѡбникъ , ни боѸи ,  
ни гѡрдъ , ни величавъ , ни гнѣвлѣвъ ,  
ни гѡръ , ни напрасенъ , ни безстоуденъ ,  
ни пїаница ни складъ прѡвнѸхъ творѡ ,  
но и инѣмъ возбранѣи . ниже боуди рѣзо  
лѸквы імецъ . на клѡда не ѣмѣи , да небоудеши  
матѣжникъ , ни ропотникъ , ни порѸчал  
са , ни бѣи вѣрна согрѣшѣюща , ни не  
вѣрна ѡбѣдаща , а своіма рѸкама нико  
гѡже оударн . ни лѡкы творѣи , ни за  
калѣи животнагѡ брашна . и питїѡ не  
прїимѣи безвремене , но ѣподобно време  
въ законъ и ѣ славу бжю . аще боудѸтъ  
на брацѣ , ли ѣ пироѸ позѡры , ѡходѣи  
прѣже видѣніѡ . на бракъ неходѣи и дѣже  
моѸжъ женоѸ поимѣтъ пѸщенїцѸ , или  
женѡ замѸжа идетъ безвиннѣи , или въ  
племѣни поимѸтса . незванъ неходѣи  
ѣ пѣръ и на ѡбѣдѡ . ѡдежю носѣи долгѸ  
доглазнѡ , ни ѡ пестринъ ни ѡ оутварѣи  
мирскѣхъ . ни почитѣи возбранѣннѸхъ  
кнїгъ , или досѣлѣ чемоѸ научїлса ѣи .

нескѣдомаа словеса , чары , или лѣчебы ,  
 кобы , или игры , дѣвы творѣ , басни ,  
 звагомыхъ . лѣйки и шахматы имѣти ,  
 дѣла ѡстанешн . коннаго ристаніа не  
 зрѣ , домъ своѣ ѣ правдою стрѣи не томнѣ  
 телно . нищихъ на своѣ работѣ ѡзлѣбѣ  
 не поудн . чада своѣ наказуѣи , и оучѣ  
 своемуу пѣти . боудн кромѣ всакогѡ за  
 зора : горе томѣ имъ же соблазны прихѣ  
 днтъ . тецѣ пѣтемъ заповѣдѣи бжїихъ ,  
 не соутъ бо тѣжки заповѣди бжїи , но  
 изволѣнїа наша сла . внимаѣи оученїю .  
 боудн терпѣливъ въ молїтвѣ , поѣи разоу  
 мнѡ ѡ сѣца по снлѣ . имѣѣи оусердїе ко  
 олтарю бжїю безлѣности . ко олтарѣ въ  
 ходѣ со ѡпасенїемъ , въ чїстѣ совѣстн ,  
 ѡ простѣмъ возбранѣи , олтарѣ токмѡ зрѣи  
 попомъ и дїаконѡмъ , ѡ четцѣмъ и пѣ  
 вцѣмъ предъ олтарїе , прїимшимъ рукопо  
 ложенїе ѡ епископа , верхъ пострїженъ  
 носѣще краткїи делѡнь . честнѣ чтенїа  
 и апѣтолъ , пѣти , прокїмны , и бгѣ гдѣ .  
 ѡ простѣмъ ни пѣти , ни честнѣ . пономѣрь  
 бы былъ избранъ чїстъ , неповнненъ ни  
 въоємждо грѣсѣ блгословенїемъ епѣпа

носѧ сщ҃енное знаменіе . а къ сосѹдомъ сщ҃еннымъ не прикасаются слѹгѧ , никадѧтъ , да боудетъ стѣо стѣѣи цркви . во олтарѣ не носѧ кѹтїи ни пѣва , црковь держѧ чѣстѡ безъ пороха и паучїны , паче же олтарѣ , кнїги вѣтхїа и нкѡны пострѧнѡи . на трапѣзѣ не положѧ ничегѡ , развѣ ѣвѧліа , и тѧннѡ . вѡнь же дѣнь слѹжити ти мо лѡвѣ не творѧ , ни препираѧса , ни стѧни враждѹ и мѣа накого , да не проженѣши оутѣшитѣла дх҃а . въ стрѧстѣ и трѣпетѣ предстоѧ олтарю , не мысли земныхъ , ни ѡзвращѧса назадѣ , но къ едїному прѣ лежащему црю , и стоѧщимъ ѡкрѣтъ егѡ силѡмъ , да неѹгѡдїа ради челоѡбкѡ по тщїишисѧ ѣкратїти молїтѡы : такоѡи

псалмѣ , ѣв

псалмѣ , ѣв

бо разсыплетъ кѡсти челоѡбкоѹгѡдникѡмъ бг҃ъ , по прорѡкѹ . со ѡлѹчеными не слѹжѧ , ни оустыдѧса ни оубѡйсѧ ни когѡ же чѡка на грѣхѡхъ себѣ . имъ же правнла непокелѣ вѧютъ , не даѡи причѧстїа , ни подарѹ ни пострѧсти , ни полюбѡи . Помни заповѣдѣ вѡчню , и стѣихъ егѡ ѡплѡ , не дадїте речѣ стѣа пшѡмъ , ни бѣсерѡ вѡшнхъ не мѣщїте прѣскнїїами . блюдїте пшѣ и гѡже посїхъ ,

да неси́ми ѿсоудшнса . да не твоегѡ радн  
 небреженіа мѣшь илѣ и́но что прикосне  
 тса бжѣственыхъ тѣннз . да не исплѣсне  
 вѣетъ , и ниже ѡдымѣетъ , ниже прѣ  
 ѡто боудетъ ѿ не священныхъ роука . Вѣ зрѣ  
 цркви не давай повѣствовати советныхъ ,  
 и тщеславныхъ бесѣдъ , по златоусту ісѡан нрѣ , 8  
 нѣ , ꙗкоже надѣаніа е бесѣдахъ , ꙗ  
 глаголетъ : безчѣннѣющихъ въ цркви ꙗко  
 гдѣтелѣи и злодѣевъ , и тмаи испо  
 лненыхъ злохъ , изъ цркве изгонати по  
 добаше . ѡставѣи мѣтѣ , и ѡномѣ за  
 претѣ ; тако возможемъ ползовати .  
 и не принесѣи приноса въ бжѣи жертвенникъ ѿ  
 нечѣрныхъ , ни ѿ еретикъ , ни ѿ блудникъ  
 ни прелюбодѣи , ни ѿ татѣи ни рабѣи  
 ни грабѣтель , ни ѿ влѣстелѣи немилосѣр  
 дыхъ : ни ѿ корчѣминка ни ѿ рѣзоумца .  
 ни ѿ ротникѣ , ни ѿ клеветникѣ , ни ѿ по  
 клѣпникѣ , и ѿ жѣва послѣха , ни ѿ  
 волхвѣ , и потворникѣ , ни ѿ игреца и сло  
 бника , илѣ томѣща чѣладъ свою глѣдо  
 и рамаи . И кто боудетъ ѿ таковѣихъ , зрѣ  
 ѡ не покаютса , не ѣмѣи оунихъ приноса . про  
 еднры приносѣи ѿ своихъ дѣховныхъ дѣтѣи ,

ѸА

ѿ рѣкоположеніи сѣльскомъ

рн  
 кѣгда житіа ихъ . а дѣла дѣти  
 оучи и исправляи по стѣхъ оцъ правнѣ ,  
 и помѣрѣ крѣхѣвъ запрещай , и епитемію  
 давай . не покѣрника же и въ грѣхѣхъ впадающа ,  
 и ѿ цркви ѿлучи . и ѿ себе ѿжени , дѣнде  
 же ѿбратится къ тебѣ . и ѿ иногѣхъ по па  
 ѿ гнѣннаго не пріеман . пріиметь ли та  
 коваго кто , мнѣ возвестити . и оубѣхъ  
 сирѣтъ , или болѣтъ кто , или оумретъ ,  
 или родитъ жена , слышавъ , и незванъ  
 идѣ , ѣ шедшагѣ насъ ради съ небѣсъ .  
 іезѣ  
 ѿг  
 боуди стражъ дѣнь и ношь съ крещеніемъ  
 и поканіемъ и ѣ причастіемъ , и творѣ до  
 стѣйное правнѣ ѣ любовію тихѣ и неборзѣ  
 са . младенецъ неразѣмѣтъ , а меръ  
 твецъ нечѣетъ . тѣже поставленъ ѣсн  
 живѣмъ на наказаніе . младенца крѣтѣвъ  
 и всѣкаго челоѣка , причастіе дай , а мѣ  
 зрн  
 ртеѣ немознѣ дѣти . аще ли когѣ изгѣ  
 бѣши лѣностію и нерадѣніемъ , моѣка ихъ  
 на тебѣ взыскана боудѣ . а кнѣи же цркви  
 поставленъ ѣсн , не ѿстанѣ ѣа во всѣ  
 днѣ животѣ твоегѣ , разѣ вѣлѣкіа ноужнѣ ,  
 и тѣ посоѣтъ епѣпа своегѣ гдѣ тѣ блѣго  
 словитъ . а вчюжемъ предѣлѣ неслѣжнѣ ,

НЕ ВЗЕМЪ ѿ ЕПѢПА СВОЕГО ГРАМОТЫ . БЕЗЪ  
 БОЛИ ЕГО НЕ ТВОРИ НИ ЧТОЖЕ . ИМѢИ ЕПѢПА  
 СВОЕГО ЯКѠ БГА , И БОЛЮ ЕГО ВО ВСЕ ТВОРИ ,  
 ЛЮБОБЬ КЪ НЕМОУ И БОАЗНЬ . ЯКѠ АПОСТѠЛН  
 ХРѢТОУ . НА СОБОРЪ ПРИХОДИ , И НА ИСПРАВЛЕНІЕ  
 ЦРКОВНЫХЪ ВЕЩЕЙ , НА ПРИАТІЕ ИСТИННАГО  
 РАЗУМА , ДА МОЖЕШИ ДАТИ БЛГОДАТЬ НА СО  
 ЗДАНІЕ ПОСЛУШАЮЩИМЪ ТЕБЕ , И ЯВИСА ВО  
 ВСЕМЪ ПО ИМЕНН СВОЕМУ СВѢТЪ МІРУ .  
 ИМЕНА БО ТВОА МНОГА , И ВЕЛІКА ПО ГДНЮ ИМЕНА  
 СЛОВЕСИ , И СТѢХЪ ЕГО ; СВѢТЪ МІРУ . ПОПО  
 БОЛЬ ЗЕМАН . ВРАЧЬ БОЛНЫХЪ . БОЖЬ СЛѢ  
 ПЫХЪ . НАСТАВНИКЪ , ЗАБЛДАЩИМЪ ,  
 ОУЧИТЕЛЬ И СВѢТІЛНИКЪ . ОКО ТѢЛУ ЦРКО  
 ВНОМУ . ПОУТЬ И ДВЕРНИКЪ . КЛЮЧАРЬ , И ДѢ  
 ЛАТЕЛЬ , И СТРОИТЕЛЬ . КУПЕЦЪ , ГОСТИН  
 НИКЪ . СТРАЖЬ , И ПАСТУХЪ . ВОСВОДА , И  
 СЪДІА , И ВЛАСТЕЛЬ , ЧИСТІТЕЛЬ И ЖРЕЦЪ ,  
 И ХОЛМЪ ВЫСОКЪ . ТАИНѢ ДОМЪ . СТОЛПЪ  
 ПРЕМОУДРОСТИ . ОУСТА БЖІА . ДААН МІРУ  
 МІРОВИ , АНГЛЪ ГДНЬ . ТРУБА НЕБЕСНАА .  
 ОЦЪ БРАТІИ СВОЕЙ . БГУ НОУДИТЕЛЬ . МІРУ  
 МОЛІТВЕННИКЪ . ПОДРАЖАТЕЛЬ ГДНЬ , И АПЛЪ  
 СКІИ ПОДОБНИКЪ . КОРМНИКЪ И ИСТОЧНИКЪ .  
 ВОДѢ НЕ СОУЩИ ВО ИСТОЧНИЦѢ , НЕ ИМАТЬ

Зрѣ нарешиа источникъ . и дѣлъ не имѣи  
 іерей , не можетъ нарешиа іерей . не слово  
 бо , но дѣломъ мзды даются . вѣсть  
 бо бѣъ колѣкѡ больми можемъ , и лѣна  
 щеса не дѣлаемъ . Отроковица не соблюди  
 дѣства , ѡскверни тѣло , и душа не со  
 храниши закѣта , ѡскверни дхъ . ко  
 слѣдуетъ ненависть и оуборъ , и раны , и  
 шлѹченіа . Се тебе сыне и брате написахъ  
 ѡ сѣихъ оцъ писаніе , и правилъ сѣихъ  
 аплз , и бѣгнѡсныхъ оцъ изложившихъ  
 саны црковныа , поборнемъ образъ , аще  
 сѣа сохраниши , живъ будеши , и блженъ  
 во вѣки . аще ли престѹпиши , или во обѣ  
 дѹ даси , азъ ѡсемъ дѣла не имамъ ,  
 ты самъ оузриши в день испытаніа , и  
 мѣсть достѡинѹю приимеши . доселѣ слово  
 мое к тебе , еже ти буди хранити и оучити .  
 Блгословеніе ѡпоустное ѡ сѣла ко іерейю  
 и наказаніе .

Бѣъ же единъ прносѹщныи всѣхъ творецъ ,  
 оустроитъ та во всако дѣло благо нескра  
 тна . Ѡко вселеннѣи , оума чистотою .  
 свѣтъ видаша ; да и ксвѣтъ направлѣ  
 еши подвластныа . бѣъ оцъ всаки

оугождаѣти ѿзболи , ходатайствомъ воз-  
любленнаго ѿрока егѡ іса . и црковнын  
мнръ безматѣжа да оукрѣпнѣта тобою .  
и слобнын врёдъ гдѣ вмѣстнѣла боудѣ ,  
аки плѣвелъ въ зрѣлѡю пшеницѡ , сілою  
оутѣшнѣла да ѿскореннѣта , и чнста гавнѣ  
та црковнаа ннѣа : ѿ премнлостнѣаа  
трѣце , вса ны караѣ ѡ любви своѣй , да при-  
тагнемъ ѡ высотѣ цѣлостн , и преселнши  
ны ѿ сілы ѡ сілѡ боудѡщаго  
вѣка , аминь ;



ѿвѣты правнлыа тнмоѡеа стѣншаго гла  
архіепкпа александрійскаго . вопроуз . за  
Почтѡ ѡбращаѡщыаа еретнкн ѡ соборнѣн  
црквн , непокрещаемъ . ѿвѣтъ . аще бы  
се было , небыа члкъ скорѡ ѡбращалъ  
ѡ ереси по крещеніа стыдѣа , обаче и воз-  
ложеніемъ рѡкоу презвнтерскѡ и молнтвою ,  
вѣстѣ приходнѣи дхѡ стѣн , гакже свдѣ-  
тельствѡ дѣаніа стѣхѡ аплѡ . вопроуз . дѣа  
аще кто постѣа за еже причащѣннѣа , а



и мѣла оустѣ своѣ : или пакѣ въ бани , и по  
 глѣнетъ водѣ , не хотѣ же оубо , до  
 лженъ ли ѣсть причастіица , или нѣ ;  
 ѿвѣтъ . ѣн ; занеже ѡбрѣтъ дѣволъ ви  
 ноу , еже възбранити емоу ѡпричащеніа ,  
 се емоу творитъ . сегѡ ради оци не воз  
 браняютъ , и вонѣ соблазнѣшагося при  
 чащатица : обаче къ тайнѣ приступяюще ,  
 сострахомъ и трепетомъ приступаемъ ,  
 ꙗкоже кровоточива къ хрѣтови . вопрошъ .  
 ꙗще случитца стѣмъ даромъ иѣкакѡ  
 и скажитца , и немошно въ причащеніи снѣ  
 деннымъ бѣти , какѡ подобаетъ имъ сотво  
 рити , ежеши ли нхъ , или въ рѣкѣ въвергнѣти ;  
 ѿвѣтъ . Подобаетъ промышленіе много  
 творити , ꙗкѡ да не и скажена боудѣтъ .  
 ꙗще же случитца ѡнебреженіа емоу бѣти ,  
 ниже ежеши подобаетъ сѣа , ни въметати  
 въ рѣкоу , но съ сладцѣмъ виномъ раство  
 рѣти и снѣдати . вопрошъ . Понеже слы  
 шимъ слово бжїе , не творимъ же дѣла ,  
 во ѡсѣжденіе ли оубо намъ боудѣтъ сѣе ;  
 ѿвѣтъ . ꙗще и не творимъ , но обаче нево  
 можнѡ ѣсть , еже некорѣти себѣ , ꙗкѡ  
 слышимъ и не творимъ . еже бо оукорѣти себѣ ,

часть есть спасеніа . вопрош .  
 ѿ котороу возраста судатца ѿ бѣга че  
 ловѣческаа согрѣшеніа . ѿвѣтъ .  
 Многа и ѿсемъ различіа соуть ѿ бѣга ,  
 протнѣво бо разумѣ и смыслѣ , судатца  
 кождо : ѿвн ѿ кѣ , лѣтъ , ѿвн же и  
 боше . вопрош . Подобаетъ ли коснѣ  
 соблазнѣшемъца причастнѣтца , илн нн .  
 ѿвѣтъ . Непшоую гакъ посредѣ мѣра жи  
 воушнн , не ѿсѣжуютца ѿ сего , аще про  
 чаа сохранатъ . вопрош . аще коснѣ со  
 блазнѣца ктѣ ѿ простыхъ людѣй , ко  
 прѣстѣ причѣтника , долженъ ли есть  
 повелѣтн емоу причастнѣтца . ѿвѣтъ .  
 аще подлежатъ похоти жнстѣнн , не до  
 лженъ есть . аще ли сатана искѣшатъ  
 егѣ , гакъ да кнны ради сѣа ѿчюждатца  
 ѿ причащеніа бжтвенныхъ тѣннъ , долженъ  
 есть причастнѣтца , занѣ же непрѣста и  
 искѣшааи во ѣно время , кнѣ же долженъ  
 есть причастнѣтца напѣдаа наань .

ннконово . Исїа оубѣ ѿ соушнхъ въ мѣртѣ  
 простыхъ людѣхъ вѣзаконншаса , и гла  
 голъ нѣкнн ѿ снхъ казуютъ . въ старче  
 скнхъ же словесѣхъ глаголетца снце :

И́же како́вѣмъ любо́ образомъ пады́и воснѣ  
 въ мечтáнiе нечiстое , да непричащáется  
 в́дeнь о́нъ . И́ще ли ни что́же в́дѣвъ  
 боудетъ истечéнiе плóти е́гò , не имать  
 грѣхà шóемъ . И́ще ли нѣкаа мeньшаа  
 согрѣшiмъ , или слоухомъ , или о́комъ ,  
 или тщеслáвiемъ , или гáростiю , или и́но  
 что́ таковы́хъ , и оу́коряюще себè , и испокѣ  
 дающеа бгѹ да причастнiмса тѣла и кро́ве  
 гда́ гса́ хр́та бга́ нашегò , вѣрѹюще ,  
 гáкò во шчищéнiе таковы́хъ согрѣшéнiи ,  
 причащéнiе стѣихъ тáннъ быва́етъ .  
 Къ се́моу же да прочитáеши , стѣгò дiсòнi  
 сiа́ архiе́пiкпа́ а́лeзáндрьскагò , правнò ,  
 г , д . И стѣгò тiмодѣа́ архiе́пiкпа́ а́лeзá  
 ндрьскагò , правнла , г , а́и , вi , гi .  
 Попрóсз стѣгò вaрсонóдiа . И́ще бывшѹ но  
 шнóмѹ мечтáнiю , боуде́ зао́тра стѣе́ при  
 чащéнiе , что́ подобáетъ творiти . швѣтѹ .  
 Присто́упи мъ гáкò оу́гáзкени , и не гáкò пре  
 шб́ндаще , но гáкò трéбѹюще врачà и ищѣ  
 лнть нà ищѣлáкын гáкò и кро́воточнiкѹ : и  
 вóлюбнмъ мнóгò , гáкò да и нáмъ речётъ ,  
 шстáвлáютса вáмъ мнóзи вáши грѣси .  
 и е́гда хóщeши причастнiгнса , гáн се ,

да не боудеть ми вѣко стѣа сѣа во ѡсудѣ  
нїе , но во ѡчищенїе дѡшн и тѣлѡ и доухѡ ,  
и тогда прнстѡпн со страхомъ : и человекѡ  
любнвын вѣка нашъ и бѣъ , сотворнти и мать  
сѣ нами мѣть свою . вопросъ .

Добрѡ ли оубѡ есть исповѣдати комѡ ѡ  
брѣтн ѡ мечтаннн , и сотворнти емоу ме  
таннн , и рецн , да молнтса ѡ мнѣ . ѡвѣ .

Добрѡ оубѡ есть глаголатн , но могущемѡ  
слышатн , а не юнѣншнмъ . сотворнвъ же  
кто метаннн , долженъ есть проснти

молнтса ѡ немъ . писаннн бо глѣтъ ,  
исповѣдайте другѡ другѡ грѣхн вѣшн ,

ѡакѡ , и з

и молнтс другѡ за друга . егда оубѡ  
случнтса искушеннн бранн сеа , творнти  
подобаетъ седмижды , по седми колѣно  
поклоненнн , снрѣчь , мѡ , поклонѡвъ :

глагола по еднномѡ , согрѣшнхъ гдн  
простн ма за нма твоѡ стѡе . аще ли прѣ  
лежитъ болѣзнь , или недѣла боудеть ,

егда нѣсть время творнти поклѡны ,  
гдн слово се , ѡ , кратъ кмѣстѡ , мѡ , тн ,  
поклѡнъ . и сѣа оубѡ оѣскаа , или к ми  
рѣншмъ , или ко инокшмъ , или къ со  
вершеннн , или къ новоначальнн речена быша ,

НЕ ИМАМЪ ГЛАТИ , КЪ НѢКІИМЪ ОУБѢ ЧЕЛОВѢКѢ  
СКОИМЪ БЕСѢДУЮТЪ , И ГАКО ЖЕ ВѢДАЮТЪ , ГАКѢ  
ГАКО СІЦЕ И ПОВѢДАЮТЪ . ВЕЛІКІИ ОУБѢ ВА  
СИЛІИ , ГАКО ВСЕЛЕНСКІИ ОУЧИТЕЛЬ СЫНЪ , КЪ ПО  
СТНИЧЕСКИХЪ СГѢСЛОВЕСѢХЪ РЕЧЕ СІЦЕ .

ВОПРОСЪ . ИЩЕ ОБЫЧНЫМЪ ПО СЪЕСТЕСТВОУ БЫ  
ВШИИ КОМУ , ПОДОБАЕТЪ ЛИ ДЕРЗАТИ КЪ ПРИЧАЩЕ  
НІЮ СГѢСЛОВЕСЪ ТАННЪ , ИЛИ МИМО ХОДИТИ .

ОТВѢ . ДОУЧША СЪЕСТЕСТВА И ОБЫЧАА ПОКАЗА  
АИЛЪ БЫТИ , ИЖЕ ВЪ КРЩЕНІИ СПОГРЕБШАГОСА  
ХРІСТОУ : ОВЪОГДА ОУБѢ РЕКЪ КОСЪЖЕ О КОДИТЪМЪ

рн , Ча даще гако ветхїи нашъ члкъ распахтса ,  
да оупраднитъ тѣло грѣховное , не к томѣ  
работати намъ грѣхоу : Овѣгда же завѣща

кѣ , снз оумертвїте оуды ваша соущыа на землї ,  
блудъ , нечистотѣ , страсть , похоть слоуїю ,  
и лихонманїе , еже есть идолослуженїе , и хъ же  
ради граде гнѣвъ бжїи на сыны непокорївыа :

гѣ , сгї Ови же хрїстоу іѣсѣ плоть распаша сострастьми  
и похотьми . азъ же познѣ гако сїа исправнша  
са блгодѣтїю хрїтовою , и к мужехъ и к женѣ  
бѣрою еже въ гдѣ прилѣжною . а еше к нечи  
стотѣ соущѣ кому приближитса сгѣимъ ,

и ѿ ветхачю закѣта страшенъ оубѣдѣхомъ  
соу, аще болн стнлнша здѣ страшнѣнше  
гакѣ, гакю насажетъ насъ аплз рече, гадын ѿ ко  
и пиа не достонѣ тѣло и кровъ гдню, рма  
соудз себѣ гастъ и пїетъ. бще же да прочи  
тлешн велнкагю аданасїа архїепїпа алеза  
нарккагю ѿ двою посланїю ко аммонѸ мнн  
хѸ, ѿ соблажнajúщнхса въ ноцн.  
стггю и велнкагю васнлїа запрѣщенїе гла, Ѹв  
инокѿ.

аще ктò здравъ сын тѣломъ, лѣнїтса ѿ  
на млтвѸ, илн ѿ нзѸченн цлмѿвз, не  
пшоуа кннѿ ѿгрѣсѣ, да ѿлѸчнтса нлю едннѸ.  
аще ктò ѿблнчлемеъ есть ѿ согрѣшеннхъ в  
е любѳкїю, и не прїемлетъ ѿблнченїа, со  
всакнмъ блгоговѣннствѳ моллса и просл  
ѿ ннхъ же согрѣшн, таковн да ѿлѸчнтса  
седмнцѸ едннѸ. аще ктò познатъ нѣко ѿ  
торагю согрѣшенїе, и не исправнтъ егѳ,  
илн ѿблнчлн не восмнренн ѿ хртѣ, но согнтѣ  
вомъ, гакю поношлн паче брата повнннаго  
грѣхоу, неже лн врачоуа, таковн да ѿтлѸчн  
тса и со ѿблнчлемеѿ ѿ согрѣшеннн седмнцы  
двѣ, понеже гакю врагъ, а не гакю братъ  
ѿблнчлнз етл. аще ктò досаждаетъ илн ѿ  
копрекн глаболетъ, повелѣвлема ѿ брата,

- Гѣже протѣвѣ снлѣ , и не послоушаетъ со всакою ѿ хрѣстѣ радостію , гѣкѡ нзвѣстоуѣ себе подобнѣ , да ѡлѣчитса седмицѣ ѣднѣ .
- Ѣще кто празднословнѣ и бладословитъ , не хранѣ со страхомъ и трѣпетомъ оученіѣ аплѣ скагѡ и еѡанлъскагѡ , и тоѣ да ѡлѣчитса седмицѣ ѣднѣ .
- Ѣще кто развѣе , ѣже ѣнѣ , и ѣже ннѣ , и ною кленѣтса клѣткою , и тоѣ подобнѣ да ѡлѣчитса седмицѣ ѣднѣ .
- Ѣще кто познѣетъ братнѣ согрѣшеніѣ , и по ѣже премнѡутн поношѣетъ , гѣкѡ ѡблн чѣанѣ , тоѣ гѣкѡ безмѣлостнѣ и ѡ слѡбѣ радѣетса , да ѡлѣчитса седмицѣ ѣднѣ .
- И Ѣще кто познѣетъ чіѣ согрѣшеніѣ , и зрѣтъ ѣгѡ безчѣнно ходѣща , ѣ не сокрѣшеніѣемъ срѣца , и со многнми слѣзѣми слѣваща бѣа , да мѡлнтъ смѣрѡ , и покѣжетъ дѣло покѣннѣ . Ѣще ли снмъ бывѣющнмъ , небрежѣтъ ѡ своѣмъ спасеніѣнѣ , да ѡлѣчитса такоѡнѣ ѡ содрѡужіѣ всѣчески . малъ бо квѣлѣтъ всѣ смѣшеніѣ квѣситъ , порѣкшемъ стѡмъ .
- Ѣще кто нсходнтъ безноужныхъ трѣбѡннѣ скнтѣаса безвремѣнѣ , да ѡлѣчитса такоѡнѣ : гѣкѡ да безмѡлствѣютъ ѣ домѣ нѡзѣ ѣгѡ , гѣкѡ же пнѣано ѣсть .

Яще кто разгнѣвается тоуже, и не абие у  
 оумолитъ брата, его же ѡскорбилъ есть,  
 како да ѡстанитъ емоу грѣхъ, его же со  
 грѣшилъ есть к нему, и той да ѡлачитъ  
 седмицъ единъ. Яще кто досажденъ а  
 быкъ ѡ брата, и молимъ быкъ ѡ дружины,  
 не проститъ грѣха, поманукъ глущаго,  
 аще кто на кого иматъ пореченіе, како же  
 хртосъ даровалъ есть, и той подобенѣ да  
 ѡлачитъ. Яже развѣе ноужнаго требова в  
 нѣа, безъ времени бесѣдъ предлагая прѣдно  
 словитъ, да ѡлачитъ недѣлю единъ.  
 Яже на дѣлѣ служеніа, и ноужною потре ги  
 бѣ имѣн, бесѣдуетъ ближнемъ е киче  
 ниемъ, да ѡлачитъ недѣлю единъ.  
 Яже заступлетъ ѡбличаемаго ѡ согрѣшеніи, а  
 со искѡшеніемъ правити и стрѡити поруче  
 нымъ, да ѡлачитъ недѣли двѣ, како  
 заступая. Яже извоу съ приходѣщими е  
 бесѣдуетъ чрезъ повелѣніе, строеніе пріимъ  
 шихъ всякогѡ чина, да ѡлачитъ недѣ  
 лю единъ. Яже ѡбращетъ рѡпца къ служ  
 женіи, и втроудитъ дѣлѣ, да ѡлачитъ  
 нѣлю единъ. Противлѣса повелѣнію пріи  
 мшихъ строеніе, да ѡлачитъ нѣлю единъ.



КАСІЛІА ВЕЛІКАГО Ѡ ЗАПРЕЩЕНІИ ИНОКО

- И Не брже́ніемъ ка́цѣмъ , или́ безмѣстїемъ ,  
 не ѡконча́въ повелѣ́ннаго , да ѡлѹчи́тса не  
 ѡ дѣ́лю е́динѹ . Иже ѡ ино́гѡ на ино́ дѣ́ло  
 прехо́дѡ безъ повелѣ́ніа старѣ́йшины , да  
 ѡ ѡлѹчи́тса недѣ́лю е́динѹ . Намнза́м ѡко́  
 ѡ лѣстїю , или́ ѡбразѡ́мь лѹка́вымъ ѡско́рблѡ  
 блі́жнаго , да ѡлѹчи́тса недѣ́лю е́динѹ .
- Ка́ Иже е́питеміи́ протївѣ́тса рѡпца́ , не разѹ  
 мѣ́а своѣ́а по́льзы на правленїи́ , то́и во  
 е́динѡмъ мѣ́стѡ , да ѡлѹчи́тса недѣ́ли  
 ѡ двѣ́ . Ище́ кто́ не прїѣ́мъ бѣ́гословенїа́ ,  
 и́тъ безъ показанїа́ сы́и , да ѡлѹчи́тса .
- Кѓ Ище́ кто́ не взима́етъ бѣ́гословенїа́ на́радѣ́  
 сво́емъ , да бо́удетъ безъ бѣ́гословенїа́ и́ще  
 ли по́требы́ радн не доспѣ́ , да ѡвѣ́щаваетъ .
- Кд́ Ище́ кто́ бо́удетъ безъ бѣ́гословенїа́ радн нака  
 занїа́ , и прешвѣ́дѣ́въ не ѡвѣ́щаетъ , и  
 прїи́метъ бѣ́гословенїе́ , да ѡлѹчи́тса .
- Ке́ Ище́ кто́ что́ предложї́тъ на трапѣ́захъ ,  
 или́ себѣ́ , или́ ино́мѹ , не повелѣ́нъ бы́въ ,  
 ѡ нача́ла ѡгра́днаго да бо́удетъ безъ бѣ́гословѣ́  
 нїа́ . Ище́ кто́ на трапѣ́зѣ́ гѡды́и глѹ́мнї  
 тса , да воста́етъ на моли́твѹ́ да́же до  
 кѹ́ вечерни́ . Ище́ кто́ ѡста́нетъ ѡ трапѣ́зы  
 нерѣ́къ вины́ , да пребо́удетъ безъ пи́щи ,

ДАЖЕ ДО ѸТРЕНАГѠ ВОѠБРАЖЕНАГѠ ЧАСА .  
 ѢЩЕ КТО ѢЗЫДЕТЪ ѢЗЪ МОНАСТЫРА Ѣ НЕ ПРИМЪ ѢИ  
 БЛГОСЛОВЕНІА , Ѣ НЕ ѠПѠЩЕНЪ БЫКЪ Ѡ НАСТО  
 АТЕЛА ѠБЕНТЕИ ТОА СЪ МЛТВОЮ , ДА БОУДЕТЪ  
 БЕСПРИЧАШЕНІА . ѢЩЕ КТО СОВѢЩАЕТСА Ѣ,  
 Ѣ НѢКІИМЪ , ѢЖЕ Ѡ НТН Ѡ МОНАСТЫРА , ДРѠ  
 ГОМѠ НѢКОТОРОМѠ НА СЛО , ДА СОУТЬ БѢПРИЧА  
 ШЕНІА ѠБА . ѢЩЕ КТО ЗВѢСТЪ БРАТА ѠТАИ Ѣ  
 Ѡ НТН ХОТАША , Ѣ НЕ КѠКѢСТНТЪ АРХІМАНДРИ  
 ТѠ , ѢЛН БЕЗМОЛВНИКОМЪ , ДА ѠЛѠЧНТСА  
 Ѡ БРАТСТВА , ѢАКѠ ГѠБЕНТЕЛЬ БРАТНН .  
 ѢЩЕ КТО СТАЖЕТЪ ЧТО Ѣ МОНАСТЫРѢ , ѢЛН ѢА  
 ВНѢ МОНАСТЫРА , ДА ѢСТЬ БѢ ПРИЧАШЕНІА .  
 ѢЩЕ КТО ДАЕТЪ ВНѢ ЧТО , ѢЛН ПРИЕМАЕТЪ ЧРѢ ѢК  
 СОВѢТА НАСТОАЩАГѠ , ДА ѠЛѠЧНТСА Ѡ БРАТ  
 СТВА , ѢАКѠ БѢЧННІЮ КОЖДА . ѢЩЕ КТО ДАЕТЪ ѢГ  
 КОМѠ ВѢТХѠЮ СВОЮ РНЗѠ , ѢЛН ѠБОУЩѠ , ѢЛН  
 ѢНО ЧТО БѢКѢДЕНІА НАСТОАЩАГѠ , ѢАКО ЕТО  
 ТАТЕЦЪ Ѣ ПРЕЗѠРНКЪ ДА СОУДНТСА , Ѣ ДА ЗАКѢЩА  
 ЕТСА . ѢЩЕ КТО ѠБРАЩЕТСА КРОМѢ НАСТО ѢА  
 АЩАГѠ ПИША Ѣ КОМѠ , ѢЛН ПРИЕМАА ПИСАНІА  
 Ѡ КОГѠ , ДА БОУДЕТЪ ѠЛѠЧЕНЪ Ѡ БРАТСТВА .  
 ѢЩЕ КТО ПОСЫЛАЕТЪ КОМѠ БЛГОСЛОВЕНІЕ , ѢЛН ѢЕ  
 ПРИИМЕТЪ ЧТО КОГДА Ѡ КОГѠ КРОМѢ НАСТОАЩА  
 ГѠ , ДА БОУДЕТЪ БЕЗЪ БЛГОСЛОВЕНІА .

## ѡ иноцѣхъ

- ѡѡ Ѣще кто ѡбръщется ношю ѡсоблама снѣкѣ, или мѣсто премѣнаа чрезъ совѣта ѡѡ настоащаго, да ѡлѡчнѣтся. Ѣще ѡбръщѣтся два ѣкоупѣ частю приближающеса друугъ друугѣ, и запрещени бѣвше, не разлѡчяются, да боудѣ ѡлѡченн, дондеже ли исправатса. Ѣще кто ѡбръщется нѣкѣ ѡклеветоуа, или слыша нѣкѣа клебѣщѣща, и не запрещѣтъ ѡмъ, или не возвѣщѣе начальствѣющемѣ, снѣми да ѡлѡчнѣтся.
- ѡѡ Ѣще кто вѡзметъ ѡ брата что и ѡкрыѣтъ, ѡ да боудѣтъ безъ бѣгословѣнѣа. Ѣще кто ме наѣтъ что ѣ нѣкѣмъ, или дарѣтъ чрезъ совѣта настоащаго, да ѡлѡчнѣтся ѡ братѣ ѡа ства. Ѣще кто погубнѣтъ что, и не ѡбръѣтъ ѣ, не возвѣстнѣтъ настоащемѣ, да ѣсть ѡв ѡлѡченъ. Ѣще кто ѡ слѡженѣа бѣаговремениѣ ѡстанѣтъ кромѣ ѡураженнѣа, на дѣло же и бѣгочнѣе творѣщихъ, да боудѣтъ безъ ѡг бѣгословѣнѣа. Ѣще кто ѡмать ѣ комѣ еко рѣв, и преѡбѣдан не премѣнаѣтся преже сложѣнѣа, или глаголетъ внноу начальствѣющемѣ, да боудѣтъ ѡлѡченъ.
- ѡѡ Ѣще кто ѣ дѣнь приношенѣа, возбранѣтъ себѣ ѡ причашенѣа, чрезъ совѣта настоащаго,

да ѣсть безъ причащенія . Ище кто во время ме  
 причащенія скорь имѣа на брата , не дастъ  
 емоу мѣръ , да боудеть шлѹченъ дондеже  
 исправится . Ище кто по причащеніи исхó мс  
 дитъ ш слѹженіа , дондеже вси пріймѹтъ  
 бѣгословеніе , кромѣ ноужди человекескіа ,  
 шсобь да гаетъ . Ище кто во время бѣгода мз  
 ренія , по трапѣзахъ безъ ноужди , прѣжде  
 даже исполнити исхóдитъ ш слѹженіа кромѣ  
 имоушнихъ попеченіе , или востаеть ш трапѣ  
 зы безъ совѣта настоащаго , да стоитъ на  
 молитвѣ даже до вечера . Ище кто вечеръ мн  
 не доспѣеть до оѹе нашъ кромѣ ноужди  
 нѣкіа , да стоитъ на молитвѣ дондеже вси  
 оусндтъ , аще кто вечеръ по оѹе нашъ  
 шбращается бесѣда е нѣкіими , да шлѹчи  
 тся . Ище кто бесѣдуетъ къ приходаще мд  
 му странному , или своему , не повелѣнъ  
 бѣвъ ш настоащаго , кромѣ воображенїи ,  
 да боудеть безъ бѣгословенія . Ище кто при н  
 лѹчитса бесѣда комѹ ш возвращающихся  
 странныхъ , развѣ иже дати мѣръ кромѣ  
 воображенныхъ , да боудеть безъ бѣгословѣ  
 нїа . Ище кто ш писанїи любопренрателнѣ на  
 бесѣдуетъ , да боудеть безъ бѣгословенія .

## ѡ ѿноцѣхъ

Нв ѿщели запрещенъ бывъ , пребываетъ въ томъ же , ꙗко не покоривъ и неповнишася , да ѿгладѣютъ . ѿще кто ѡпереть или свою , или другаго ризѣ , кромѣ бѣгословеніа , чрезъ совѣта настоѣщаго , да будетъ безъ бѣгословеніа . ѿще кто входитъ въ службу бное чрезъ совѣта служителей , да будетъ безъ бѣгословеніа . ѿще кто ѡ началѣ сѣателѣй ѡбращетъ когò смущающа , или бесѣдующа въ сѣательницѣ и не изженеть его вонъ ѡ мѣста , тои да будетъ безъ бѣгословеніа . ѿще кто представляетъ брата своего ѡрада служебнаго , кромѣ врученыхъ попеченій , да будетъ безъ бѣгословеніа . ѿще кто творитъ нѣкоторого брата , безъ бѣгословеніа быти безъ временнѣ , тои да ни будетъ безъ бѣгословеніа . ѿще кто будетъ кромѣ бѣгословеніа . и ѡпечаливша сопротивъ казнитъ показнѣшаго , или во прекн глагола не воспріиметь , да ѡгладѣютъ . ѿще ли глаголетъ безъ правды показанъ быти , да скажетъ вноу начальствующе мѣ , и павла повелѣвающа да пріиметь .  
Нд ѿще кто безъ манатіи творитъ дѣло , въ како вѣ либо мѣстѣ , да будѣ бѣ бѣгословеніа .

Ище кто благаетъ себѣ воино дѣло , не поке  
 лѣнъ бывъ , да боудетъ безъ бѣгословеніа .  
 Ище кто смѣхотворная глагола , или прѣ  
 дослова ѡбращаетъ , да боудетъ бѣ бѣгосло  
 веніа . Ище кто ѡбращаетъ гла въ келіѣхъ  
 кромѣ творашнѣ тѣ , или ѡ бѣмолвеннкъ , да  
 боудетъ безъ бѣгословеніа . Ище кто ѡбра  
 щаетъ въ вертоградѣ гла ѣнѣкѣимъ , или  
 потвораа цалмы , или епѣ кромѣ дѣлаю  
 щихъ , или воѡбраженыхъ , да боудетъ  
 безъ бѣгословеніа . Ище кто изыдетъ въ  
 днѣлице неповелѣнъ бывъ кромѣ воѡбраже  
 ныхъ , да боудетъ безъ бѣгословеніа .  
 Ище ли возвратоотраженіе изыдетъ да ѡлѣ  
 чнѣтѣ . Ище кто ѡметнѣтъ когò показана  
 согрѣшеніа ради , да ѡлѣчнѣтѣ .  
 Ище кто пробуженъ бывъ ѡ когò во время  
 пѣніа и служеніа , или чтеніа , и ѡкорѣн  
 тѣ , да ѡлѣчнѣтѣ нѣю ѣднѣ .  
 Ище кто бѣ временнѣ прихòднѣтъ въ повѣрню ,  
 или въ келѣрницѣ , да ѡлѣчнѣтѣ , кромѣ во  
 ѡбраженыхъ и пекоущихѣ ѡ бѣгочнѣннѣ .  
 Ище кто стѣжѣетъ начало ѡградннкѣ , въ  
 нòю днѣвнѣчестѣ , разѣтѣ келѣрѣ , или нача  
 лонедѣлннкѣ , да боудетъ безъ бѣгословеніа .

Васіліа велікаго ѿ за́прещеніи ѿнокѡ

- но да ѿко́емждо дне́внѣствѣ́ началонеда́  
лика и стро́ителя , ѿ вса́кой потре́бѣ́ пекоу́  
тса прилѣ́жнѣ́ , ꙗ́кѡ да не всо́удъ не радѣ́  
ніа впадо́уть . ꙗ́ще кто ѿзлѣ́шнѣ́ по  
при́сѣщеніи же по́дтреніи́хъ вни́детъ въ болнѣ́  
цѣ́ , кромѣ́ безмолвни́къ , и ѿже́ попече́  
нію врѣ́ченыхъ , да бо́удетъ безъ бѣ́гословеніа .  
ꙗ́ще кто чре́зсовѣ́та , ѿже́ на́д болнѣ́цею  
вше́дъ во́лѣгнетъ въ болнѣ́цѣ́ , да бо́удетъ безъ  
бѣ́гвеніа . ꙗ́щели скорѣ́нъ , или́ болѣ́знѣ́ ,  
пѣ́рвѣ́е со́ушемъ на́д болнѣ́цею [возвѣ́стѣтъ ,  
и повелѣ́нъ бы́въ вше́дъ , да возлѣ́гнетъ .  
ꙗ́ще кто ѿ вошобра́женыхъ слѣ́жнѣ́ти въ болнѣ́  
цѣ́ , предложѣ́тъ что́ брѣ́тѣ́ чре́зсовѣ́та ,  
ѿже́ на́д болнѣ́цею , да бо́удетъ безъ бѣ́госло  
веніа . ꙗ́ще кто ѿ бола́щихъ премно́уетъ  
мѣ́сто и да́же спѣ́тъ , чре́зсовѣ́та со́ушаго  
на́д болнѣ́цею , да ѿлѣ́читса .  
ꙗ́ще кто ѿ болныхъ ѿбра́щется , премн  
но́уа что́ безъсовѣ́та со́ушаго на́д болнѣ́  
цею , или́ слѣ́жащихъ , да бо́удетъ  
безъ бѣ́гословеніа . ꙗ́ще кто ѿ  
за́рѣвыхъ спѣ́тъ внѣ́ ѿ мѣ́тве  
наго́ до́мѣ́ во́ время мѣ́твы ,  
да ѿлѣ́читса .



Правилъ того же свѣдѣнїа Василїа ѿ инокинь.  
Клѣшадша каковою любоклѣтвю , да ѡлѣ а  
чїтса седмицы двѣ . Похѣлившад ѡ стѣ в  
рицѣ нѣкѣю ѡ вѣреныхъ воображати ,  
їаже в поетничествѣмъ , да ѡлѣчїтса нѣю  
ѣдинѣ . Досадѣвшад нѣкоторѣи досадѣ г  
каковѣ любо , да ѡлѣчїтса нѣю ѣдинѣ .  
їаже на не соущю тоу сестроу , глѣща что а  
разумомъ , ѣже ѡболгати ю , да ѡлѣчїтса  
нѣю ѣдинѣ . Кромѣ старницъ вѣреныхъ в  
служити , аще котѣра нѣна ѡбрѣтаетса шѣ  
пѣши , да ѡлѣчїтса нѣю ѣдинѣ .  
аще котѣра кромѣ ноужныхъ потребы , бѣ в  
временѣ бесѣдѣ предлагѣющн праздносло  
внѣ , да ѡлѣчїтса нѣю ѣдинѣ .  
аще каа смѣхотворнаа вѣщаетъ , нѣи з  
смѣетса смѣхомъ не подобнымъ , да  
ѡлѣчїтса нѣю ѣдинѣ .  
аще нѣкаа в дѣлѣ служенїа соущн ноу н  
ждю потребѣ имоущн побесѣдуетъ искре  
нѣи , нѣи вѣоплемъ , нѣи свнрѣпоглѣ  
нїемъ , да ѡлѣчїтса нѣю ѣдинѣ .

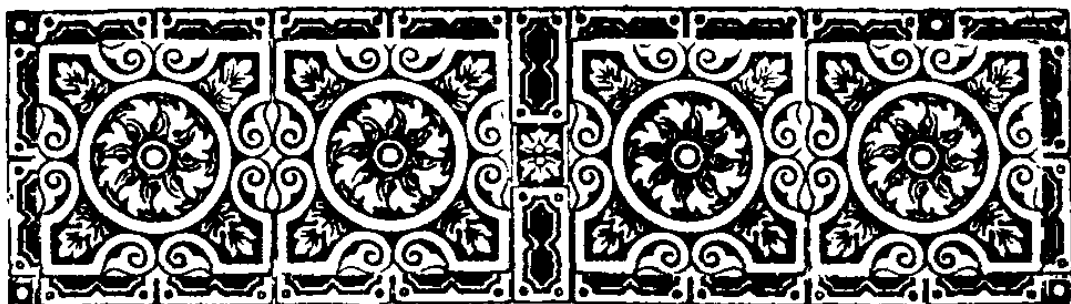


- Ѧ ИЩЕ НѢКАА ПОБАРѢЕТЪ ПОЗАБОРѢМЪ ѿ БЕЗЪ  
 МѢСТНЫХЪ , ѿ ИЖЕ СО ИСКУСОМЪ СМОТРАТИ  
 И ВО ѿБРАЖАТИ ВЪВѢРНЫХЪ , ДА ШЛУЧІТСА  
 СО ОНОЮ ПОНЕЙЖЕ ПОБАРѢЕТЪ , НЛЮ ЕДИНУ .
- Г ИЩЕ НѢКАА , ИЖЕ ѿ ВНѢ ОУДУ ПРИ ВХОДАЩИ ,  
 ПОБЕБѢДУЕ ПРѢЖЕ ДАЖЕ НЕ ПОВЕЛѢНА БОУДЕ ѿ ИЖЕ ПО  
 ПЕЧЕНІЕ ЗАПОВѢДАНІА СО ВСАКОЮ ВЛАСТІЮ , ДА ѿ  
 ШЛУЧІТСА НЛЮ ЕДИНУ . ИЩЕ НѢКАА ѿВРѢТАЕТЪ  
 СА РОПЩУЩИ ѿ ѿУТѢШЕНІИ , ИЖЕ КЪ ПОТРЕ  
 БѢ , ИЛИ КЪ ТРУДѢ ДѢЛНѢМЪ , ДА ШЛУЧІТСА  
 ВІ НЛЮ ЕДИНУ . СОПРОТНВЛАЮЩААСА ПОВЕЛѢ  
 НІЮ , ВЪВѢРНЫМЪ КЪ ПОПЕЧЕНІЮ , ДА ШЛУЧІ  
 ТСА НЛЮ ЕДИНУ . ИЖЕ ПРЕ ѿБІДНТЕЛЬНѢ ,  
 ІАКО ЖЕ СЕ , СЪ БЕЗМОЛВІЕМЪ НЕ ИСПОЛНВШИ ЗА  
 ПОВѢДАНІЕ , ДА ШЛУЧІТСА ИЛЮ ЕДИНУ .
- ДІ ПОМИЗАВШАА ОЧІМА И ѿБРАЗОМЪ ЛУКАВЫМЪ ,  
 ѿСКОРБЛАЮЩИ ИСКРЕНІА , ДА ШЛУЧІТСА ИЛЮ  
 ЕІ ЕДИНУ . ХОТАЩАА ѿКРАШАТИСА , ПО  
 ЕДИНОМЪ И ПО ВТОРѢМЪ НАКАЗАНИИ ПРѢ НА  
 СТОАЩИМЪ , ДА ШЛУЧІТСА .
- ЗІ ИЖЕ БЕЗЪ СОВѢТА ВЪВѢРНЫХЪ ПОПЕЧЕНІИ , КЪ  
 МАТЕРИ , ИЛИ КЪ СЕСТРѢ ѿШЕДШИ , ДА ШЛУЧІ  
 ЗІ ТСА ИЛЮ ЕДИНУ . ИЖЕ ПО ѿПУЩЕНІИ СОБРА  
 НІА БЕБѢДУЮЩИ НѢКОТОРѢИ ѿ ЖЕНЪ , ШЛУ  
 ЧІТСА НЕДѢЛЮ ЕДИНУ .

Иже ѿ дѣла въ дѣло другое переходяши , да  
 кромѣ заповѣданія имѹщихъ попеченіе ,  
 да ѿлучится недѣлю едннѹ .

Ище нѣкотораа , запрещеніе ѿложитъ , к  
 иль сопротивъ глаголетъ и рѹщитъ , не  
 познаваяши свою пользѹ ко исправле  
 ніе , да взмѣстѹ еднныа недѣ  
 ли , на двѣ ѿлучится .

и . и  
 и



ГЛА  
27  
ДА

На трапéзѣ за́прещеніа разлѣчна стѣхъ  
О́цъ.

- а́ Иже стѣхъ съ брѣтїами ѿ небреженїа не поа  
со ндоу́щими къ гѣстїю , да́же до ѡтренагѡ  
воѡбраженгѡ часа , не гѣда да боудетъ .
- б́ Настоянн , и нже ѿ негѡ нзбраннын на  
трапéзѣ да глаголетъ , прѡчїн же молчанїе  
ѓ да прїимѡтъ . Предсто́щїн , гѣко же хе  
рѡвїми всюдѡ очн нмѣнте , комѡждо  
а́ гѣже къ потребѣ раздаю́ще . Не на́землю  
па́дающїн , и гѣкѡ самомѡ хрѣтоу не покла  
на́ющеса , ѿ трапéзы да нзгоняю́тса .
- в́ Иже радн своегѡ ѡпокоенїа , нщѡще что  
на трапéзѣ , блженства лѡзарєка ѡпадѡ  
шѡ . Рѡпщѡщїн на трапéзѣ снѣдн радн ,  
соудѡ роптѡвшнхъ въ пѡстынн , гѣко же пн  
шетса нмѡтъ . Иже не гѣкѡ хрѣтовѣмъ  
з́ брѣтїамъ слѡженїе брѣтїн прнносѡще ,  
н́ гѡре їеремїнно прїемлютъ . Иже на слѡжн  
тєла возносѡщеса , на хрѣта нже лѣнтїемъ  
препо́сѡсѡшагѡса возносѡтса .
- д́ Иже кромѣ вопрошенїа глаголющїн , гѣко  
же пншетъ , гѣкѡ прѡдерзѡтели н не блго  
говѣннн , да за́прещаютса .

Иже празныя и земныя бесѣды на трапѣзѣ  
 творяще , ѿскорбляють дѣла сѣго .  
 Иже коуколи на трапѣзѣ , и даже довѣжденъ  
 носачи , гакѡ безстоудни и безчиини да  
 соудатса . Иже плевание на трапѣзѣ и зме  
 тѣюще , соудъ соблазна носатъ .  
 Омщяющии ѡблчѣемы согрѣшяющыя , ѿ  
 лѹчше бы имъ жерновъ ѡслѣн ѡбѣснѣти на  
 былахъ ихъ , и вѣрженымъ быти въ море и  
 потопленымъ , гакѡже писано естъ .  
 Ѡклеветани настоащаго , ѡклеветуетъ  
 бѣга , и соудитъ бѣга , ихъ же соудъ  
 страшенъ естъ . Ѡклеветуанъ брата , или  
 слыша ѡклеветяющаго , ѡбон ѡлчѣнїю  
 соутъ доетѡйни . Послушатн же другъ  
 друга подобаетъ , гакѡ рабѡмъ вѣки ,  
 бнѣхъ же ѡще заповѣдь бжїа повелѣваетъ ,  
 мнръ да ѡстѣитъ вѣсѣ всѣхъ , и совершенъ  
 вѣшъ дѣхъ , и дѣша и тѣло беспорока , въ  
 пришествїе гда нашего їса хрѣта , да соблю  
 дѣтса . Вѣренъ бѣъ призывани вѣсѣ ,  
 иже и сотворитъ , ѡще заповѣди бжїи  
 соблюдемъ , бѣгодѣтїю хрѣтовою ,  
 въ дѣѣ сѣѣмъ , амѣнь .

хѣи

## ѿ иноцѣхъ

гла ꙗкоже мѣрѹ ѿ новаго закона ѿ черныцѣхъ.  
 же Тыже мнѣше, аще вѣрѹеши на нѣсѣхъ жи  
 фа знь пріати, пореченомѹ, наше житіе на  
 смс нѣсѣхъ, держи заповѣди: ꙗкоже хрѣтосъ  
 ма восходѣ во іерлѣимъ оучникѹмъ глаше, хо  
 мѣ тѣмъ быти ѣвѣе болѣе, да боудетъ всѣхъ  
 мѣз мнѣи, и всѣмъ слѹга: помни еже притво  
 емъ пострѣженіи слыша, се заѣ хрѣтосъ  
 невидимо стоитъ. блудн, комѹ ѿбѣще  
 вѣешица. помысли, непачеи горы синѣй  
 скіа, страха бжїа, огнемъ ѿкрѹжилъ та  
 бѣ тогда, и непачеи скрижалей ѿбѣта  
 твоегѹ словеса, ѣ писана быша бжїимъ слѹ  
 вомъ, ѣ плѹтаныхъ твоегѹ сердца скрижа  
 лѣхъ, да не сокрѹшиши ихъ худовѣремъ.  
 но аще и не сіаеши ѣ монесомъ чнетотѹю,  
 понѣ въздыханіемъ ѿгрѣсѣхъ, ꙗкѹ гора  
 кѹрїса. блжени оубѹ бѹхъ тогда со ісоу  
 сомъ наѣвнымъ едѣно мыслахъ. да и ты  
 брате потщїса ѿбѣстити моужа, дѣхъ  
 хрѣтосъ имоуца оукрашена добродѣтельми,  
 и послѹшество доброе ѿ своегѹ житїа,  
 пачеже всего къ гдѹ имоуца любовь, и ко  
 игоуменѹ послѹшаніе, и къ братїи беззлѹ  
 бїе, и разумъ вѣдѹща бжтвенныхъ писанїи,

и тѣмъ наставаляюща къ бгѹ , на нѣсѧ идоу  
 щемѹ . томѹ предаждь себѣ , ѡки халѣкѹ  
 тѣокн , всю свою волю ѡсѣкѹ , и боудеши  
 ѡки чистын сосѹдѹ соблюдаѧ , вливѧемаѧ  
 конь блгѧѧ , дондеже скннїѧ боудеши  
 стѣѧ трѣцы , поречѣнномѹ бгѹмъ . ѡзъ  
 и оцъ прїидеѧ и обїтель къ тебѣ сотво  
 рїма . ѿ пѣрвыѧ мѣры . ѡще ли при  
 лѣпнїшсѧ ѡки ко ѡвнрѣнскомѹ соньмѹ ,  
 къ мнѡдующимъ тѣло свое мнѣхомъ , и рїзы  
 измѣнѡющимъ , и ижебѣтомъ праздннѧ  
 ѡсобнѣю рїзѹ и трапѣзѹ ѣ пївомъ творѡ  
 щимъ , и тамѹ на лицѣ собнрѡющаѧ ,  
 и допѣзнѧго пребыкѡюща , и ищѹща на  
 старѣйшннствѣ взѧти свою волю , ѧ не бгѧ  
 радн , ни ѡползѣ совѣтѹ творѡща ,  
 иростнын держѡща сѹпроугѹ , и безѣтоудно  
 на игоумѣна , или на иконѣма , или на  
 келарѧ напѡдающа . ѡки коррѣн , и инїн  
 ѣдафаномъ на монсѣѧ и ѡрсѣна , иже бгѹ  
 чрѣво по ѡплѹ , и слѡва къ стоудѹ ихъ :  
 сїхъ бо радн прїходнтѹ гнѣвѹ бжїн , на  
 сыны не покорївыѧ , снрѣчь , на мнрѣкїѧ же  
 и на инокн прѣстѹпѡющнхъ заповѣдн бжїѧ .  
 всѡкъ бо хрїстїѡнннхъ ѡ сѣѧгѹ крѣпѣнїѧ ,

## Ѡ ѿноцѣхъ

Ѡбѣщавается сохрани́ти трѣ сѣа, ꙗкоже  
та́мѡ рѣчию глаголетъ, ꙗкѡ Ѡрица́юса сата  
наѣ и всѣхъ дѣлъ ѣгѡ, и всегѡ стѹда  
ѣгѡ. на мнѣхъ же ѿже соверше́нное Ѡ  
ми́ра оумерщѣ́нїе, и распáтое житїе Ѡбѣ  
щавшихса храни́ти, и въ послѹшанїи, и  
смрѣнїи жити, а не ѿскáти боли своѣа,  
ни гáрнѣтиса. а Ѡклевето́уаи бо и сѹда на  
сто́ащаго, Ѡклевето́уетъ и со́удитъ бѣа:  
ѿже со́удъ страшенъ ѣсть. ѿже бо Ѡметá  
ющыа своа Ѡбѣты, ѿма же ѣ монастырѣ  
сотворáюща, и не вѣдѣтъ ѡнѣхъ писанна  
гѡ, азъ рѣхъ бѡзи бо́удете, и сѿоке  
ѡа вѣшнагѡ вѣи, вѣже ѿкн чело́вѣцы оуми  
раете, не то́кмѡ бо мѣртви со́уть тако́ви  
дѹшамн, но и тѣлесы бѣша оумерли.  
ѿ сѣ за моу́сеа хрѣтѡсѡ. ѿще не бы хрѣтѡсѡ  
по вса дни собо́ю жѣртѹ бѣѹ о́цѹ, за  
грѣшники возносѣа, пока́нїа нашегѡ  
Ѡжндаа: о́баче ѿще и Ѡбѣщаннагѡ намъ  
црѣствїа нѣнагѡ, слабостїю не наслѣ́дѹемъ,  
ло́чше ны ѣсть, да бы тѣлесà наша ѣ падши  
ми ѣ пѹсты́ни пáли, нежели не Ѡста́тїе грѣхо  
творѣнїа къ ѣгѹпетскимъ возвратѣтиса стра  
стѣмъ. ѿще бо сто́удъ кїи творѣмъ,

## Ѡ дароновыхъ ризахъ

по вса дни кающеа частыхъ согрѣшенїи ,  
но и тѣхъ адскихъ приставникъ не постра-  
ждемъ мученїи .

Ѡ аронахъ ризахъ и Ѡскїмно образѣ, гла  
и Ѡ стихарѣ и поасѣ, и Ѡ подїри, и  
Ѡ ефоудѣ, и Ѡ четвероскѣтнѣй ризѣ, и  
Ѡ ометѣ и Ѡ кндарѣ . По совершенїи же  
скїнии ѣготованѣ быкши жертвѣ , и крупн-  
чнѣи мѣцѣ Ѡ князь приносїмѣ съ древа  
нѣимъ масломъ и чїстымъ саломъ поскїаю  
сѣомъ , сїрѣчь поскїѣ правды бжїа , по  
велѣваетъ бгъ Ѡблещїса даронѣ совершїмъ  
плѣменемъ чїстыхъ левїтѣ кощїеннїа рї-  
зы , подѣтели двѣѣ ѣстествоу , адамѣ  
престѣпленїа , и хртѣа вѣчїенїа : на  
мнїшескїи привода чїнѣ . стихарѣ оубѣ Ѡ  
багра , по образѣ смоковныхъ лїстѣ , и ми  
же ѣшїкѣ покры себе адамѣ . поасѣ же  
оубѣманѣ , кожнїа рїзы , гавлаа мѣртво  
сть , подїрѣ же ѣсть престѣупнїи адамѣ  
грѣхѣ , Ѡбодїже єи возложї слаты : сѣ  
же ѣсть ноужнѣ израї ижеденїе , аки  
скотѣ оубѣамн , повѣрзши . на перѣхѣ  
же положї ефоудѣ , пѣди оуткано ,



и є двѣмáнадесять кáменн ефоудъ , обою  
 надесять колѣнѹ израильтанъ прорóчество .  
 четверокѹтнѹю же возложѣ ризѹ , распро  
 стѣртагѡ надъ израилемъ ѣ пѹстыни Ѡблака ,  
 ѱлѡ ѿз негоже исхождаше мánна на нà . распро  
 стрѣ бо рече Ѡблакъ ѣ покрóкъ ѿмъ ; Бнжда  
 твоà мнѣше поманѣ мánны мантіà , а  
 мáтла насà не возлагáй . а кидáрь ѿже на  
 главномъ оушкѣ , сѣже ѣсть , стѣгѡ дѹа  
 ѡсѣненіе . Ѡметъ же ѣсть , адамъ , ѿже  
 є высоты райскіа жнзнь , въ пренспóднн  
 ада снѣде мрáкъ , єгóже Ѡбразъ повелѣ  
 гдѣ іерѣомъ , и левітомъ насà вземшѣ ,  
 испросѣ ѿзмóлѣтн соущаго во адѣ . но понѣже и  
 тн тн сáми патріáрси и прорóцы вѣтхугѡ закó  
 на , не сохраниша до концà бжїа повелѣ  
 нїа , и въ законѣ єгѡ не избóлиша хо  
 дѣтн , и всѣхъ ѿже є вѣтсѣмъ законѣ за  
 лѣ ѿг творѣша кнїгн подъ грѣхóмъ : ѡсѣмъ бо рече  
 гдѣ прѣтчею , ѡ є падшемъ въ разбóйни  
 ки , и ѡнѣхъ Ѡдежды ѡбнаженѹ и ѿзвѹ  
 прїимшѹ , исполѹ припѹтн покерженѹ  
 мѣртвѹ : іерѣй рече , и левітанннъ съ  
 ходà пѹтѣмъ , и вндѣвъ ранами болá  
 ца , немогѣн єгò исцѣлѣтн мѣмѡ ѿде .

ТОГѠ РАДИ ПОДОБЕЕТЪ И ТОМУ ВОСТАТИ ІЕРЕЮ ,  
ВЕСЬ ОБРАЗЪ ИМОУЩУ ДАРѠНЬ , И НЕ НЕПО-  
ЧИНУ ДАРѠНЮ ГЛАГНЕСА , ИЖЕ ИЗЪ АДА ИЗ-  
МЕТЪ ПАДШАГО РАНАМИ , НА СВОИ СКОТЪ  
ВЗЕМЪ ВЪ ГОСТИННИЦУ ПРИНЕСЕ .

РАЗУМЪ ШЛОЖЕНІИ ОВОЮ ЗАКОНОУ , ХРІТО ГЛА  
ВА ІЕРЕЙСТВА , И ОБРАЗА СКІМНАГО . ЗЗ

ПОСЛУШАЙ АПЛА ПАВЛА ГЛЮЩА КЪ ГАЛАТШМЪ , ГА 2А  
ПОСЛА БЪЗЪ СНА СВОЕГО РОЖДАШАСА Ш ЖЕНЫ ,  
БЫВАЮЩА ПОЗАКОНОМЪ . ВІЖДЬ КАКШ ПОПЕРЬ

ВОМУ ОБРАЗУ Ш НБНАГШ ЗЛАТА , СКІНІЮ СЕБЕ  
СОТВОРИ , И ПОСЕМЪ СОБОЮ ЖЕРТВУ ГОТОВИТЪ .

КНАЗНИ БО РЕЧЕ СОБРАШАСА НА ГАДА И НА ХРІТА ЦЛѠ К  
ЕГѠ . ВЪ КРУПНЧНЫА МБЕСТѠ МУКИ , ХУЛОУ

НАНЬ ГЛАГОЛАША : ВЪ МАЕЛА МБЕСТѠ ПЛЕВАХУ НА  
СЪОЕ ЛИЦЕ ЕГѠ , И ЗАСАЛО ПОЛАНІТАМИ БІА  
ХУ : ЦБНОЮ ЖЕ КУПИША ЕГѠ Ш ІОУДЫ ВБЕСѠ

СРЕБРА ПО ОБРАЗУ СІКЛА ОНОГШ ; СІМЪ ОБРА-  
ЗОМЪ И МНІХЪ ТВОРЕНІЕМЪ ЗАКОНА И ДОБРЫХЪ  
ДБЛЪ , СВОЕ ТБЛО СКІНІЮ СЪОМУ ДХУ СОТВО-

РАЕТЪ , И ЖИВУ ЖЕРТВУ СЕБЕ ГДВН ПРИНО-  
СИТЪ : Ш ЧІСТА ОУМА , ТАКШ МУКОУ МОЛІ-  
ТВУ ГДВН ПРИНОСА : КЪ МАЕЛА МБЕСТѠ , СЛЕЗЫ .

КЪ САЛА МБЕСТѠ , ВОЗДУХАНІЕ Ш СРЦА . ПОСЕМЪ  
СМОТРИ И ШБОЛЧЕНІА ХРІТОВА , ДА БОУДЕТЪ

ХАІ

Іерей по повелѣнію бжїю , по євѣтїю прроче  
 скихъ глѣз : совлекóша є него рїзы єгѡ ,  
 и ѡблекóша и є рїзу червлєну , сє аарснъ  
 стихарь . За адамовъ смокóвнын листъ  
 одѣанїе : тóже и чернєчь котманъ , по  
 совлечєніи своєа боли , ѡсєй бо пїшетса ,  
 сє красєнъ во одєжды своєй и помєз же ,  
 крѣпнѣа смєрти ѡсудєніе , єюже адáма ѡ  
 божї . Заньже свáзанъ водїмь бысть по  
 писанїю помєомъ , но правдою и истинною ѡ  
 бѣитъ въ рєбра своа по образѣ , счїмнын съ  
 праздники помєз , ѡ адáма и до аарснѣ ,  
 и обою законѣ хрѣто совершєнъ . Ободи же  
 соуть прєводнѣ на црѣскїи санъ , ведóша бо  
 єго къ пилатѣ свáзана , глагóлюще распїи  
 и , гакѡ сєй сєбє црѣа творїтъ ; и сєже бысть  
 по члчєствѣ , свазати црѣа ихъ поуты ,  
 да адáмова и згнánїа поносївъ , оуды  
 црѣмъ предáстъ : тїи бо на своємъ саноу  
 сїа ободи носáще спасаютса . Сєже и мнїхѡ<sup>м</sup>  
 аналáвн преданò носїти , рєкше плєтьцы ,  
 творáще дѣломъ послѣшánїе . Єфоудъ же  
 єсть єгда хрѣтосъ предъ архїерєи стá , и рє  
 кшѣ каїáfѣ , вы невѣсте , єдїномѣ подо  
 бáѣ оумрєти залюдн : сє же глáше , въ єфоудъ

Зрѣ , тогда закрьѣше платнѣще лицѣ егѡ ,  
 бѣахѹ глаголюще , прорцы намъ хрѣте , ктѡ  
 естъ оударивын та , въ ефоудъ бо зрѣще  
 прорцахѹ . посемоу образѹ и чернцоу , малаа  
 переманѣтка , да не наперсѣхъ ни налицѣ ,  
 но заплѣчма вѣтхѣн законъ держитъ . за  
 кидаръ же егда поведѡша на распѣтѣе , возло  
 жѣша терновъ вѣнѣцъ на главоу егѡ : сѣ же  
 естъ мнѣхѹ малыхъ влѣсѣ коустъ . четверо  
 скѹтнаа же рѣза аарѡна , бѣвшаа на хрѣ :  
 сѣ же естъ егда распѣнше , раздѣлѣша рѣзы  
 егѡ вѡнни , и тѣмъ четвероконѣчна мѣра  
 покрѣи . вѡнни же , хрѣтѡви соутъ мнѣси ,  
 иже четвероскѹтнѡю мантѣю нѡсатъ : мантѣа  
 бо покрѡвъ бжѣн речѣса , по образѹ распро  
 стѣртагѡ надъ израилемъ въ пѹстыни [Облака .  
 мнѣси же соутъ , нѡвѣи бжѣн ѡтрокъ израиль .  
 за подѣръ же , вѣзмъ насѣа всего мѣра грѣхѣн ,  
 на крѣтѣ пригвозди . сѣ естъ мнѣшескѣи кѹ  
 коль , по вѣтхомѹ законѹ , аама престѡу  
 пнын грѣхъ : поновомѹ же , хрѣтѡва смире  
 нѣа образъ . зашѣнѣе же , іерѣйскагѡ но  
 воплѡдѣа , по образѹ ааамовѹ , ѡ древа вѡ  
 бранѣнаго вѣкоуса , вѣкѹшѣетъ жѣлчь со ѹкѣсѹ  
 сомъ . посемѹ образѹ и чернцоу всѣднѣвнын

Хк

## Ѡ СЛОЖЕНІИ Ѡ БОЮ ЗАКОНУ

ПОСТЪ ДЕРЖАТИ , И Ѡ ВСЕГѠ ВОЗДЕРЖАНІЕ .  
 ЗА ВСЕСОЖЕГАЕМЫИ ЖЕ ПО ЗАКОНѢ ІЕРЕНЪ АГНЕЦЪ ;  
 ИЖЕ ПО ОБРАЗУ АДАМОВЫ СМЕРТИ , ПРОБОДАЕТСА  
 ВЪ РЕБРА , И СЖИГАЕМЪ ДУХОМЪ СТЫМЪ , ИЗЛІ-  
 ТІЕМЪ КРѠВЕ И ВОДЫ . ДА И ТЫ МНИШЕ ПО  
 ЖРИ СВОЮ ВОЛЮ , И СОЖЗИ ГРѢХИ ИЗЛІТІЕМЪ  
 ТѢПЛЫХЪ СЛѢЗЪ . ОМЕТЬ ЖЕ ЕСТЬ АДАМЪ ,  
 ЕГО ЖЕ ВЗЕМЪ ХРІТОСЪ НА СВОИ РАМѢ ИЗЪ АДА  
 НА НБСА ВОЗВЕДЕ . ВИЖДА КАКО ТИ ХРІТОСЪ  
 ВЗЕМАЕТЪ НА СВОИ СКОТЪ , ВЪ ПАДШАГО КЪ РАЗЪ  
 БОИНИКИ , ЕГО ЖЕ ЗАКОНЪ И ПРРЦЫ НЕМОГОША  
 ИЩЕЛІТИ . ПОСЕМУ ОБРАЗУ И ЕПІКПИ ѠМФОРЪ  
 НОСАТЪ НАРАМУ , И ДОУШИ СВОА ПОЛАГАЮТЪ  
 ЗАПОРУЧЕНІА ИМЪ ЛЮДИ , ВЗИМАЮЩЕ А ОУЧЕ-  
 НИЕМЪ Ѡ АДА ГРѢХѠВНАГѠ . АЩЕ ЛИ БОУДЕТЪ  
 МНИХЪ ЕПІКОМЪ , ПОДОБАЕТЪ ЕМОУ СНИМАТИ  
 МАНТІЮ , ЕГДА СПОЛНЦЕЮ СЛОУЖИТЪ , ЕДИНЪ  
 БО ЕФОУДЪ , А НЕ ДВА , И АРОНЪ И ХРІТОСЪ  
 ПРІА : НЕМОЩНО БО ПРИ СЛОУЖБѢ СО АДАМОМЪ ,  
 РАВНО НАПЛЕЩОУ НОСИТИ ВѢТХАГѠ ЗАКОНА ,  
 НЕМОГОША БО ВОЗНЕСТИ ЛЕЖАЩАГО , НО АКИ  
 НАПОСЛѠШЕСТВО ДОЛѢ , ЗНАЧЕНА ИМѢТИ .  
 ТАКОЖДЕ И ИГОУМЕНОМЪ СПОЛНЦЕЮ СЛѠЖА-  
 ЦИМЪ СНИМАТИ МАНТІЮ СЪ ПЛЕЩЮ .

Сказаніе ѿ мантин патріарховѣ , и митро глава  
полнтковѣ , и архієпѣповѣ , и что ѣсть и ѿн  
менованіе патріархово , и митрополита , и  
архієпѣпа , и єпѣпа , и архімандрита , и  
игоумена , и протопопа , и протодіакона ,  
и презвітера , и діакона .

Гл҃ютъ ѿ иже взыскоующиѣ трудолѣбнѣ ѿ  
снхъ , еже ѿ мантин патріарховѣ , и митро  
полнтковѣ , или архієпѣпа , или єпѣпа , и  
ѿпрочнхъ здѣ , ꙗкѡ ꙗже на персѣхъ манти  
тїа , двѣ скрижали ѿбразѣтъ: юже рѣша  
єдинѣ вѣтхагѡ закона , вѣсрѣю же новагѡ .  
а еже посредѣ темнобразное мантин , или  
багровѣдное , или тмозелѣное , или про  
че ѿ таковыхъ мантин ѡбразовѣднѣ , на  
нихъ же истѡчицы бѣлы , ꙗкѡ свѣтъ ;  
ѣсть же сюдѣ и сюдѣ , иже ѣсть ѿ обою  
страноу , кмѣстѡ оногѡ сїанїа воспрїятїе ,  
иєплоти твоеа лучн бжтвенна иєхождаахѣ :  
сїе ѿбразоуетъ хртѡвы плѡти , и рнзы по  
дѡбїе , ꙗко же речеа . и пакн вѣрѣан  
ѣ ма , рѣкн ѿ чрева єгѡ итекоутъ воды ѿѡ  
жнвы . и понеже єпѣпъ ѣсть ѡбразъ бга ꙗз  
вышнагѡ , и подѡбїе бжїе на себѣ нѡснтъ :  
и превысочайшагѡ ради ѡбраза гдѣна ,

хѣа

ПОЧИТАЕТСА БѢГОПОДОБЕНЪ , ГѢКО ВЪ ХРѢТѢ  
 МѢСТѢ ПОЧИТАЕМЪ ЕСТЬ . ДРУЗИИ ЖЕ ИСТО  
 ЧНИЦЫ ГЛЮТЪ БЫТИ , ГѢКО ЖЕ ЕПИСКОПЕКО ГЛА  
 ХРѢТѢ ЗЧЕНІЕ ѠВСЮДѢ СІАЮЩО , СІРѢЧЬ Ѡ ОБОЮ  
 СТРАНОУ , И ГѢКО ИСТОЧНИЦЫ ИЗЛИВАЮСА  
 ѠБНАНЪ ВСЮДѢ , ЖАЖДУЩИМЪ БЖТВЕНАА СЛО  
 ВЕСА : СІЦЕ ПОДОБЕНЪ ПО ОНОМУ ХРѢТОВУ ѠБРА  
 ЗУ ЛѢПѢ , И ПАТРИАРХУ И МИТРОПОЛИТУ ,  
 ИЛИ АРХІЕПКОПУ , ИЛИ ЕПКОПУ , ТАКОЖЕ БЖТВЕ  
 НАА ОУЧЕНІА , ѠВСЮДѢ И ВСЕГДА ПРОСТІРАТИ  
 МА ІІ И ИЗЛИВАТИ , ГѢКО ЖЕ ИСТОЧНИЦЫ : ВЫ БО ЕСТЬЕ  
 РЕЧЕ ГДА СВѢТЪ МІРУ , ЕЖЕ ЕСТЬ ДОЛЖНИ  
 ПРОСВѢЩАТИ МІРУ , БЖТВЕННЫХЪ СЛОВЕСЪ ПИ  
 САНІИ , И ОУЧЕНІИ . ИЩЕ ОУБѢ КТО ВОПРОША  
 ЕТЪ ТА ГЛА , ЧТО ЕСТЬ ПАТРИАРХОВЪ ИМЕНО  
 ВАНІЕ ; И ѠСВѢЩАНІЕМОУ , ПАТРИ , ТОЛКОУ  
 ЕТСА ОЦЕМЪ . А ЕЖЕ , АРХЪ , НАЧАЛО СКА  
 ЗОУЕТСА , ГѢКО БЫТИ ПАТРИАРХЪ , ЕЖЕ ВСѢМЪ  
 ЕСТЬ ОЦЕМЪ НАЧАЛО , МАЛѢЙШИМЪ И ВЕЛІ  
 КИМЪ . МИТРОПОЛИТА ЖЕ ИМЕНОВАНІЕ ЧІИИ  
 ГЛЮТЪ , МІРЕ ГРАДОВІМЪ ПРЕВЕЛІКІИ ГРАДЪ ,  
 ИЖЕ ЕСТЬ ТАКОЖЕ ГЛАВА ВСѢМЪ ОЦЕМЪ , ЕП  
 ТЕЛЕМЪ И ПРѢБНЫМЪ . АРХІЕПКОПА ЖЕ ЧІИИ  
 СКАЗОУЕТСА , АРХИ НАЧАЛО , А ЕЖЕ ЕПКОПУ ,  
 СІРѢЧЬ ПОСѢТІТЕЛЕМЪ , ЕПТЕЛЕМЪ И ПРОЧИМЪ

ВЕРХОБНЫМЪ И МЕНШИИ НАЧАЛО И ГЛАВА ТѢХЪ .  
 ИЩЕ ОУБѢ ТЕБѢ КТО ВОПРОШАЕТЪ , ЧТО ЁСТЬ  
 ЕПѢПЪ ; ѠВѢЩАНІИ ЕМОУ : ЕПѢПЪ , ОКО  
 СКАЗУЕТСА ХОЛМЪ ВЫСОЧАЙШИИ ; НАНЕМЖЕ  
 ЕПѢПЪ БЛГОПОДОБЕНЪ ВЫСОКАГО СТЕПЕНЕ СОУЩІА  
 ПОДЪКЛАЕТІЮ СВОЕЮ , ПОСѢЩАА ПРНЮ , И ПЕ  
 КІНСА , ГАКО ПАСТЫРЬ ѠСТАДѢ СЛОВЕСНЫХЪ  
 ОВЕЦЪ ХРТОВЫХЪ : ГАКО ЖЕ РЕЧЕСА АПЛОМЪ ,  
 ТІН БО БАДЪТЪ ѠДШАХЪ ВАШНХЪ , ГАКО СЛО <sup>ЕВРЕО</sup>  
 БО ВѢДАТИ ХОТАЩЕ . ОВОГО ѠСТЫХЪ НѢ <sup>ТЛЕ</sup>  
 КОРО , И ИНАКО СКАЗАНИЕ , И ЁСТЬ , И  
 ГЛЕТСА . ЕПѢПА ОУБѢ ЧІНЪ , ИЖЕ СТОБЕ  
 МІРО ЕКОНЧАВАА РАЗУМА ПОКЛОННАГО СТЫІА  
 ТРЦЫ ; ИЩЕ ЛИ КТО ВОПРОШАЕТЪ ТА , ЧТО  
 ЁСТЬ АРХІМАНДРИТЪ ; ѠВѢЩАНІИ ЕМОУ , АРХИ ,  
 СКАЗУЕТСА НАЧАЛО . А ИЖЕ МАНДРИТЪ , ЕН  
 РѢЧЬ , ПАСТВѢ , ГАКО БЫТИ КОУПНЮ РЕЩІИ  
 НАЧАЛО ПАСТВѢ , ХРТОВА СТАДА ; ИЩЕ ОУБѢ  
 КТО ВОПРОШАЕТЪ ТА , ЧТО ИГОУМЕНЪ НАРН  
 ЦАЕТСА ; ѠВѢЩАНІИ ЕМОУ , ИГОУМЕНЪ ТО  
 ЛКОУЕТСА , ГАЖЕ Ѡ ХРТѢ БРАТИИ , КО СПАСЕ  
 НИЮ БОЖДА , НАСТАВНИКЪ , И ПРЕДЪСТАТЕЛЪ  
 ОТЕЧЕСКИИ , НАСТОАТЕЛЬСТВА БРАТСКИМЪ  
 ДШАМЪ ВКОУПѢ ; ИЩЕ ЛИ КТО ВОПРОША  
 ЕТЪ ТА , ЧТО ЁСТЬ ПРОТОПОПЪ ;



ὡς ἱερεὺς ἐμοῦ, ἵακω πρωτοπόπῳ, πέρβυи πόпῳ, ἢ ἢ ἱερέи, ἢ ἢ σῴеннкῳ толкоу́е тса, ἵаκω бы́ти первоσῴенникῳ, ἢ ἢ пёрвυи ἱερέи разῴмῴветса. Протоδίаконῳ же, пёрвυи ἢ в́ашьш̄ии ῴи нῴчῴу сказа́уе тса ди́аконῳвῳ. Ἄрхи ди́аконῳ же, та́коже подо́бнῳ прежереч́еннымῳ, нача́ло в́сῴмῳ ди́аконῴ сказа́уе тса. Презв́итерῳ же, ἢ же в́разῴмῳ со́ушимῳ просвῴща́а о́умῳ. ἢ ло́жнυи сво́и разῴмῳ погῴбл́аа. Ди́аконῳ же сло́во ἢматῳ, ῴже кῳ сῴеннымῳ подвигῴмῳ подч́аа о́умῳ, ἢ страстн́ыа по́мыслы ῴгонῳ ῴ себе́.

гла́ 2а Сῴгῳ ἀναστάσιᾳ σιναΐτικῶ, вопр́оси ῴ ра  
 зл́ичныхῳ ви́нῳх. Вопр́осῳ пёрвυи ῴ при  
 чащ́ен̄ии. Ἄще добр́о ῴсть всегда́ причащ́а  
 тиса, сῴы́хῳ ἢ животвор́ащихῳ та́ннῳ. ῴвῴтῳ. Ἴако о́убῳ в́с́ака ж́ертва бῴу  
 принос́има, во ῴпῳщ́ен̄и́е грῴхῳвῳ, ῴбῴта  
 чело́вῴкомῳ о́узаќонена бы́сть, ἵаκῳ тῳ  
 ῴсть, па́че же безскв́ернаа бῴу ж́ертва.  
 Ἄ пон́еже мно́го намῳ тр́ебῳ, ἢ трезв́е  
 н̄и́е ἢ разсῴжда́н̄и́е ῴ причащ́ен̄ии сῴы́хῳ та́  
 чнῳ. В́лж́еннυи па́велῳ ка́жетῳ ны́ гла́,

ꙗко недостойнѣ гдын тѣло гдѣне , и ꙗко  
 пїа кровь , в соудъ себѣ гаетъ и пїетъ . рма  
 соуть бо нѣцын , иже и единою лѣтомъ ,  
 прїемаютъ , ѿдающе себѣ грѣху , ꙗже  
 и армены соуща вѣмъ , и нїн же пакн ча  
 стѣе прїемающе хранател , многажды ѿ  
 многъ словъ бошеса еда , еже при  
 емлютъ : а ꙗко же малю ихъ , иже достой  
 ню стѣя тѣнны прїемаютъ , ꙗкѣ есть .  
 но есть грѣхъ , иже къ смѣрти , и есть  
 грѣхъ иже къ поканію . и есть строупъ ,  
 иже ко врачеванію , и есть и нъ не ищѣ  
 ленъ . инако бо гнѣшадетел црѣ трѣдова  
 таго рѣкн , прикасающаса тѣлесн ногѣ  
 цркѣ , инако же пакн ѿ глѣдства ѿдержн  
 ма . и ꙗко же се при нѣкоемъ соудѣ  
 зданѣ , малѣ нѣкакѣ влѣгѣ имоушѣ ,  
 аще вложншн оугль огнемъ , иеѣшадетъ и  
 пожжетъ влѣгѣ и ѿчншадетъ . аще ли со  
 едѣ имоушь водѣ , и взвержетел оугль ,  
 оугасадетъ , ннчесо же пользѣющѣ ѿнегѣ  
 соедѣ : такъ и ѿ прїятн стѣхъ тѣннъ ,  
 разѣмѣемъ и разѣмыслнмъ . ꙗко аще малы  
 нѣкїа и человекѣскїа , и оудобъ простн  
 мыа грѣхн имамъ , ꙗко се ꙗзыкомъ ,

ИЛИ СЛУХОМЪ . ИЛИ ОКОМЪ КРАДОМЪ , ИЛИ  
 ТЩЕСЛАВІЕМЪ , ИЛИ ПЕЧАЛІЮ , ИЛИ ГАРОСТІЮ ,  
 ИЛИ ЧІМЪ ѿ ТАКОВЫХЪ ПОУДЛАЮЩЕ СЕБЕ , И  
 ИСПОВѢДАЮЩЕСА БГҀУ , ТАКѠ СТЬИХЪ ТАИИЪ  
 ПРИЕМЛЕМЪ , ВЪРЮЩЕ ГАКѠ КО ѿЧИЩЕНІЕ ,  
 ТАКОВЫХЪ НАШНУХЪ ГРѢХЪ , ПРИАТІЕ СТЬИХЪ  
 ТАИИЪ БЫВАЕТЪ , АЩЕЛИЖЕ ТАЖКА ИБКАА  
 И ЛУКАВНА ПЛОТЬСКАА , И НЕ ЧИСТАА ДБЕМЪ ,  
 И СЛОПОМИБНІА КО ИСКРЕНЕМУ ИМАМЪ , ДО  
 НАДЕЖЕ НЕ ПОКАЕМСА , КЪ БЖЕСТВЕННЫМЪ ТАИ  
 НАМЪ НЕ ПРИБЛИЖАЕМСА , СЕМОУ БО НИ И  
 ЗАКОННОЕ ПНЕСА ОУЧИТЪ , ВНЕГДА ДАВЫДАЪ  
 ХЛБЪЗЪ ПРЕДЛОЖЕНІА , ВЪ ДОМУ БЖІИ , СЪ СОУ  
 ШИМИ ОТРОКИ СНБДЕ : ИХЖЕ ПРИАТІА НЕ  
 ДАДЕ ИМЪ , АВІАФАРЪ СТАРБНШИНА ЧИСТИТЕ  
 ЛЕСКЪ , ДОНДЕЖЕ ВОПРОША ИХЪ , АЩЕ ЧИ  
 СТИ СУТЬ ѿ ЖЕНЪ . ДА ПОНЕЖЕ ЧЕЛОВБЦЫ  
 СОУЩЕ ПЛОТНИ И НЕМОЩИИ ВОМНОЗБХЪ СОУ  
 ЩЕ ГРБСБХЪ , НЕ БЛЮДЕМЪ СЕБЕ ѿ ПЛОТЪ  
 НАГО ГРБХА , ДАРОКА НАМЪ БГЪ РАЗЛІЧНЫ  
 ЖЕРТВЫ КО ѿПЩЕНІЕ ГРБХОВЪ , ГАЖЕ  
 АЩЕ ПРИНОСИМЪ ЕМОУ ПРОЩИЩАЮТЪ НАСЪ НА  
 ПРИХОЖДЕНІЕ КЪ СТЬИМЪ ТАИНАМЪ . ИБО  
 МИЛОСТЫНА ЖЕРТВА ЕСТЬ ѿЧИЩАЮЩАА ГРБ  
 ХИ . И ПАКИ ДРУГОЕ ПИСАНІЕ ГЛАГОЛЕТЪ :

МА МА  
 МА Т  
 ЛБ КВ

ꙗко мѣлостына моужа, прощаетъ грѣхѣ  
 хѣвъ многыхъ. Есть и другая жертва спсе  
 на во ѡпущеніе грѣхѣвъ: глетъ бо прѣкъ,  
 жертва бѣдъ дѣхъ сокрушенъ, сердце сокруше цлѣ ѡ ѡ  
 но и смирено бѣдъ неѡнничижитъ. да аще  
 оубо еѡ жертвы бѣдъ приносимъ, аще и грѣхѣ  
 хѣ кѡ члѣчески ѡммы, вѣможемъ со стра  
 хомъ ко стѣимъ тайнамъ прѣнтѣ: ꙗко же лоуѣ ѡд  
 и крохотына прѣиде ко хрѣтоу плачючи и тре  
 пещючи своѣ ради крѣвныя нечестоты.  
 ѡно бо помнѣніе ѡмать, еже со страхомъ  
 и исповѣданіемъ прѣнтѣ, и ѡно мѣче  
 ніе, еже бѣ страха и ѣ небреженіемъ, ꙗко  
 же и юда тогда грѣшенъ сынъ съ беззстоу  
 дѣмъ тайнаго хлѣба прѣятъ, тѣмже и  
 ѣ хлѣбомъ рече вѣнде вѣнь сатана. и оуча  
 щѣ ны наказанію, ꙗко ѡже ѣ небреженіемъ  
 причащѣются стѣихъ тайнъ, не токмо ѡ  
 пущеніе грѣхѣвъ не даѣтся ѡмъ, но и паче  
 наскакѣтъ на нѣ дѣволъ, мѣсто прѣемлѣ  
 ѡ нѣхъ, небреженіа ѡхъ ради. прихо  
 дящѣ же съ бѣимъ страхомъ къ стѣимъ  
 тайнамъ, не токмо ѡщѣаются, но  
 и дѣвола ѡ себе прогонѣтъ. ѡбо и въ  
 нашемъ родѣ нѣкогда, даніилъ нѣкто

чародѣи ѿстазѣемъ , жидовѣи сынъ ,  
 въ той самыи часъ , конь же хотѣше огнѣмъ  
 сожжѣнъ быти , возопи гл҃а , ѿноужда  
 ми , се ангѣлъ гд҃нь моучитъ ма , да рекоу  
 хр҃тіаномъ , егѡ же не хотѣхъ рещи , та  
 ко ми чаеа сегѡ николѣи же вѡмогѡша чароке  
 монъ , на чѣка по всѣа дни комкающа . Извѣ  
 щію же гл҃ъ азъ , и ѿиныа истинныа по  
 вѣсти : ѿбо ииного нѣкого вѣдѣхомъ  
 хр҃тѡва оубѡдника въ стазаніе іерѡса , оче  
 видно пришѣдша , и много оубѡ нѣкнхъ  
 таннхъ вопрошавша ихъ , ꙗже на пользѣ  
 чѣкомъ ключаються ; ѿнихъ же есте сѣи двѣ :  
 вопроша бо ихъ . аще боѡте мѣтвы ,  
 еже есть оче нашъ , и девѣтадесятаго  
 псалма , и інами бѣъ разѡмѣйте ꙗзыцы .  
 ѿвѣщавша же емоу глаголюще , ꙗко не врежда  
 ютъ насъ таковыа молѣтвы . восхотѣвшѡ  
 же емоу вопрошати ихъ , начала шестѣде  
 сѣтѣедмаго псалма гл҃ющаго , да воскр҃нетъ  
 бѣъ и разыдѡтеа вразнѣ егѡ , ꙗко токми  
 начало псалма нача , возопиша бѣен глаго  
 люще , не гл҃и слоѡва сегѡ . аще ли , то не  
 ѿвѣщавемъ ти . к томѡ глаголаша , нѣсть  
 оубѡ ина мѣтва разрѡшающаа снѡ нашѡ ,

ѣако же молѣтва еѣа , тако же и потѣмъ вопроша ѣхъ еѣин чѣкъ , которыхъ вещь боа теа ѡ вѣбъхъ , ѣаже ѡ хрта хретианомъ преданы соутъ ; онѣ же рѣша емоу , по истинѣ имате трѣ вещи , велики противлѣющѣася намъ , едѣнѣ ѡ нѣхъ ѣаете : дрѣгоу же нашѣи вѣшей ѡвѣшаете , вѣ трѣтѣей же мѣетеса ; знаменахъ же самѣи прѣтчамѣи лѣкавѣи , еѣѣе прѣчащѣнѣе , и честнѣи крѣтъ , и еѣѣе крѣщѣнѣе . ѡ томъ же вопроша ѣхъ еѣин чѣкъ глагола , котораго же ѡ трѣи тѣбъхъ болѣ контеа ; онѣ же ѡвѣщаша глаголюще , аще быете хранѣли честь , еѣѣо же ѣаете , не могли быхомъ ѡнѣдъ прѣлѣжитѣса , ни повредѣти хретианѣи .

Вопросъ ѡ юдѣехъ , и еллинѣхъ .  
 ипѣлѣ глаголющѣ , ѣакѡ слава и честь , рѣи па  
 и мѣръ всѣакомѣ дѣлающемѣ благое ,  
 юдѣехѣи же первое и еллинѣ . гдѣхъ же ѡѡа и  
 пакѣи глаголющѣ , ѣакѡ амѣнѣ глаголю  
 вамъ , аще ктѣо не родѣтеа водоу и  
 дѣхомъ , не вѣдетъ вѣ црѣтво нѣное :  
 что ѣево долѣжи есмы глаголатѣи ѡ не  
 крѣщѣныхъ , юдѣехъ же и еллинѣхъ ,

хѣе

МНОГАЖДЫ ДОБРОДѢТЕЛИ ДѢЛАЮЩИХЪ .  
 ѠВѢТЪ . И ВО ВСАКОМЪ ЯЗЫЦѢ ПО ИСТИНѢ  
 БОАНСА БѢА , ПОСЛУШАЕТЪ ЗАКОНА И ПИСАНИА  
 БЖІА . ПОСЛУШААН ЖЕ ПИСАНИА БЖА , ВѢ  
 РДЕТЪ СЛОВЕСИ БЖІЮ : СЕЖЕ ЁСТЬ СИУ БЖІЮ .  
 рн пѣ слава же и мѣръ , рече апѣвъ имѣти дѣлающе  
 мѣ блѣое іудѣанинѣ , и ѣллинѣ , не ѣ боу  
 дѣще вѣцѣ . аще ли не ѣ боудѣще вѣцѣ сла  
 вномѣ имѣ , и мѣръ имоуцимѣ : то ѣбо  
 ѣ нынѣшнѣ вѣцѣ . аще ѣдннн ѣ боудѣще вѣ  
 цѣ , не вѣрнін и не крещенін истѣзани боу  
 ѣ ко дѣтѣ , кѣкѣ тоиже апѣвъ рече , не льстїи  
 рѣд теса , ни блѣдннцы , ни прѣлюбодѣнн , ни  
 ѣ себе согрѣшаюцинн , ни хоульннцы , ни  
 пїаннцы , ни хїщннцы , цѣтѣа бжїа  
 не наследѣдатѣ : да аще хоульннцы , иже че  
 ловѣкѣ хоулатѣ , Ѡверженн соутѣ цѣтѣа  
 бжїа ; колмнн пѣче , иже вѣрѣ хрѣтѣѣ и  
 ѣ ко бѣа хоулаше . слово бо крѣетное погнебїю  
 рѣе щнмѣ оубѣ оурѣдѣтѣко ѣсть : ѡннхѣ же  
 фнлнн пѣкн глаголетѣ , ѣкѣ врагнн крѣтѣ хрѣтѣѣа ,  
 смѣ нхѣ же конѣцѣ пѣгѣба , не ѣлнко ли оубѣ  
 нхѣ не дѣлаютѣ нѣкака дѣла блѣга , хрѣтѣѣа ,  
 иже крѣтѣ хоулатѣ , сынове пѣгѣбы соутѣ ,  
 и вѣ цѣтѣко не ѣходатѣ . мѣздоу же свою

воспріемлютъ въ себѣ ; еже есть  
 богатство бл҃гожизненное , многоцѣдство ,  
 бл҃годѣйство , слава , радость , и прѣ-  
 чая житіенская бл҃га , и красоты : соудятъ бо  
 въ праведныхъ мѣрилахъ бж҃ихъ ,  
 и возмѣряютъ намъ дѣла въ неговѣ  
 бл҃га , и приносима емоу пакнѣи .  
 И сеговѣ ради глаголетъ бж҃ъ къ богатому ѿно-  
 му , иже въ лазаревѣ прѣтчи , помани лѣ пг  
 гакѣ воспріалъ еси бл҃га твоѣ въ животѣ  
 своемъ , тако же и лазарь слава . что же  
 есть воспріалъ есть ; еи есть , исполнилъ  
 еси бл҃га дѣла своѣ , гакже еси содѣ-  
 лалъ , и воспріалъ еси мзду ихъ богатъ-  
 ства ради , и багрянцы , и червленцы  
 ради , и по всенѣвнговѣ веселіи ради : та-  
 коже и лазарь имаше нѣкая слава ,  
 и недоуга ради и нищеты и страсти воспріа-  
 здѣ мученіе ихъ . гакѣ богатый ѿнде  
 тамѣ до конца ѿсужденъ , лазарь же до  
 конца праведенъ : того бо ради не глаго-  
 летъ пріалъ еси , но воспріалъ еси бл҃га  
 своѣ ; еже есть исполнилъ еси , гакже тѣхъ  
 ради и мзда . гакже же вѣра безъ дѣлъ мертвѣ  
 есть , тако и дѣла бѣ вѣры мертвѣ соуть .



Вспросъ ѿ покаяніи . Глаголютъ нѣци ,  
 ꙗко то есть покаяніе грѣхà , еже ѡша-  
 тиса и престати ѿ грѣхà . Ѡвѣтъ .  
 Не правъ смѣлать , иже се глаголютъ :  
 ни аще бо кто сотворитъ дѣлатъ оубійствъ ,  
 и престанетъ оубиѣти , то уже прощеніи  
 соуть и грѣсè ємоу дѣійствъ : ни аще кто  
 бо многа лѣта блудъ творитъ , таже со  
 старѣвса престанетъ ѿ блуда оуже ꙗко  
 покáвса пріятъ есть . да аще еже ꙗко  
 прощеніе грѣхѡвъ выкаетъ , еже пре-  
 стати ѿ грѣхà , то не трѣбѣ постъ , не  
 трѣбѣ мѣлостына , не трѣбѣ плача , не трѣ-  
 бѣ ѡложеніе мѣра , и слостраданіа , и бдѣ-  
 ніа , оубо же ни покаяніе се блгопрі-  
 ятнѡ есть . ємоу же оучитъ ны дѣхъ стѣи  
 глагола дѣдомъ , оуклонѣса ѿ сла и сотво-  
 рѣ добрò . оуклонѣтиса оубо ѿ сла есть ,  
 еже престати ѿ грѣхà . а еже сотворити  
 доброе , то аще єсè вѣлз вчерà пѣани  
 ца , днѣсь боудн постникъ . вчерà єсè  
 съ чюжѣми сѣпроугамн блудъ творѣлз ,  
 днѣсь воздержѣса и ѿ своеа . вчерà єсè  
 чюждаа расхнщалз , днѣсь же раздѣи и  
 своа : то бо есть истинное покаяніе .

Вопро́сѣ , ѿ гóрдости . Кин грѣхъ творитъ  
 молитвы нашн не пріятны бгѹ . Ѡвѣтъ .  
 Гóрдость и слопомнѣніе : писано бо прїи ѿ  
 ѣсть , гдѣ гóрдимъ протївнтся . и пакн  
 глѣтъ гдѣ , амннь глїю вамъ , ꙗкѡ аще не ма ѿз  
 ѡставите челоѡкѡмъ согрѣшенїа нхъ ,  
 ни оцъ вашъ нѣнын ѡстантѣ вамъ прегрѣ  
 шенїа ваша . смотри бо ; ꙗкѡ ономѹ до  
 лжнкоѹ , ѿ тмѣ талантъ молившѹса ,  
 прости егò вѣка : тѣмже талантъ слы  
 ши , всакъ грѣхъ , внихъ же мысли , и  
 розбѡи , и татѣбы , и отраѣы , и клеѣ  
 ты , и блѹженїа , и вса лѹкаѣа . а по  
 неже тои должникъ не прости брата своего ,  
 ꙗ , пѣназь долга , сїе же ѣсть малыхъ  
 нѣкацѣхъ согрѣшенїихъ , еже согрѣши  
 к нему ѿскреннїи , прогнѣѣса оубо  
 на него гдѣ , и предѣтъ и моуцѣ : и ко  
 зможе еднно слопомнѣніе погубити  
 егò , паче тмы согрѣшеней : ꙗже прїто  
 чнѣ таланты речѣна быша .

Вопро́сѣ , ѿ смиреномѹдрїи . Каа ѣсть  
 смиреная мѹдрость , прощаа челоѡка ѿ  
 согрѣшенїи егѡ ; Ѡвѣтъ . Нѣцїи оубо  
 глїютъ , ꙗкѡ еже имѣти себѣ грѣшна ,

ТАКѠ ѢСТЬ смиренѡміе . азъ же мнѡ ,  
 ꙗко всѧкъ , иже грѣхъ творитъ , грѣшна  
 себѣ имать : и оужели прощѣніе имать  
 ѡ бѣга : понеже и бѣси , и самъ той діа  
 волъ , вѣдаты ꙗко лѡкѧви и грѣшни  
 соуть , тѣмже ꙗко себѣдѡше , ꙗко  
 въ день соудныи въ геѣнѣ погнѣнѡтъ , зѡ  
 хѡ хрѣтоу , что намъ и тебѣ геѣ снѣ бжїи  
 пришѣлъ еси заѣ погнѣнѡти насъ ; рѣкше же  
 прѣже времени знаменахѡ , ꙗко въ день  
 сѡдѡ погнѣнѡтъ ѧ хрѣтосъ : да не оубо ли сми  
 ренѡміе истинно Ѣсть , прощаѧ грѣхѡи ,  
 егда члкъ ѡ бжѣ живын , и блга творѧ  
 имать себѣ грѣшна , и зѣмлю и пѣпелъ ,  
 ꙗко же рече авраѡмъ . и червь , а не члкъ ,  
 ꙗко же рече ѡ себѣ прркъ , иже по срцѡ бжїю  
 сынъ творѧ всѧ хотѣнїѧ егѡ : но и ѡ всѣхъ  
 блгнхъ , ꙗже дѣетъ члкъ , да не мнѣтъ  
 что блго творити , но испокѣдается бгѡ ,  
 ꙗко многимъ сн долженъ емоу , и ꙗко  
 ни что же достѡйна приносѧ емоу ѡ всѣхъ  
 блгнхъ , ꙗже сотворѧ бгѡ ѡ немъ : се Ѣсть  
 истинно смиренѡміе , Ѣже любитъ бгѡ ,  
 паче всѧкаго блга дѣланїѧ члческа . ѡнемже  
 рече дѡдъ , жертва бгѡ дхъ сокрѡшенъ .

ПЛО  
 И

сѣрдца сокрушена и смрѣна бѣзъ недѣнчн  
жнть . вопроузъ ѡ покааннн . Нѣцн  
многажды ѡсѣкающе ѡ грѣхѣ и кающе  
са , ѣсть ѡакѡ пакн поползающе , и  
падающе ѡчакаютъ себѣ , ѡакѡ се , кѣсь  
троудъ покааннн , иже соуть сотворнн по  
губельше . ѡтвѣтъ . Непогнѣе ѡ бѣа  
троудъ , иже сотворнн кѣзъ покааннн чело  
вѣкъ , и сегѡ радн не лѣпѡ ѣмоу ѣсть ѡ  
чаати себѣ , но пакн востати протнвѣ вра  
гоу блгннн дѣлы и покаанннмъ . ѡко  
же бо и прнвѣннѣхъ цркнхъ , любнтъ црѣ  
кѡнна стоащаго и борющагоа соврагн ,  
ѡкогда оубѡ и вгнзкляющаго , паче бѣгающа  
го , и оружнѣ пометяющаго . такѡ и  
бѣзъ паче спострадаетъ дшн , стоащн  
не ѡслабляющн , но борющнса съ бѣсы ,  
паче не борющаа , и себѣ ѡчакаша ,  
и прочее безстоуднѣ грѣхъ твораща . не  
тожде бо ѡсудженнѣ имать , иже ѣдн  
ною лѣтомъ согрѣшаа , ѣгоже иже частѡ  
согрѣшаа : ѡкоже не тѣюже мзда прн  
нмаетъ , иже всѣ днн творнтъ мнлосты  
ню , ѣа же иже порѣдкѣ творнтъ . аще  
оубѡ и тмѡнн согрѣшнлъ ѣн , тмѡнн

ἢ ποκαίσεα , да пришедиши смѣрть ѿбращетъ  
 та ѣ покаиіи . вопроуз ѿ богѣтствѣ .  
 Какѡ ѣсть разумѣти гдѣ слово глаголю  
 щее , сотвориіте себѣ други ѿ мамоны не  
 праведнаго , да егда скончатеса , при  
 имутъ вы ѣ вѣчныа кровы . ѿтвѣтѣ .  
 Гдѣ поучаа насъ , не велѣ ѿ неправды со  
 врати имѣніа , и твориіти ѿнегѡ мѣло  
 стыню , сѣрѣчь , свѣдын , гакѡ весь мѣръ  
 ѣ не правдѣ ходитъ , и все іпроста богѣт  
 ство богѣтыхъ влѣстелѣи , ѿ не правды и  
 лѣхвы , и восхнщѣніи и дароприиманіи и  
 татѣвѣ ѣсть : тогѡ ради таковыи глѣсѣ  
 рече , да невразсѣжденіи слѣхъ , хоуждѣще  
 и зберѣтъ человекѣкѣ : добро же ѡ и егѡгѡ  
 дно ѣсть , глаголю же , ѣже ѿ праведныхъ  
 и безгрѣшныхъ трудѡвѣ и имѣніи , мѣ  
 лостыню твориіти : ѿнихъ же творѣхъ ,  
 иже ѿ авраамѣ , и исаацѣ , и іаковѣ ;  
 сеже ѣсть ѿ землиаго стажаніа , ѿ ви  
 ноградѣ и ѿстадѣ ѿ имѣніа праведна , ѿ на  
 ма , рекуше ѿ хитрости дѣлательски , и прочѣ  
 таковыхъ промыслѣ . ищелн случитса ѿ  
 не правды нѣкакѣа впаіти намѣ вѣ богѣт  
 ство , лоужше ѣсть ѿ сла собранаа ѣ блѣа

РАЗДАВАТИ , И НЕ ПАКИ ГАЖЕ Ш СЛЫХЪ К СЛА ДѢ  
 АНІА , И ПИТАНІА , И БЛАГОТВОРЕНІА , И  
 ПІАНЕТКА , И КОУТВАРИ СЛАТЫ , И РІЗЫ ЧЕ  
 РВЛѢНЫ , И ВЪ ПРОЧЮ ЖИТѢЙСКЮ ПРЕЛЕСТЬ .  
 ВОПРОСЪ Ш МИЛОСТЫНИ . ЯЩЕ КТО НЕ ОУСѢ  
 РАДѢ , НО НУДА СЕБѢ ПОДАЕТЪ , БЛАГОТВОРЕНІА  
 ЛИ МЗДОУ ИМАТЬ , ИЛИ НИ . ШВѢТЪ .  
 СОВЕРШЕНАА ОУВШ ЖЕРТВА ЕСТЬ , НЕ ШКОРЕН ,  
 НИ ШНОУЖАН , ТИХА БО ДАВЦА ЛЮБИТЪ БГЪ .  
 ОБАЧЕ ЖЕ ПОНЕЖЕ СЛЫШИМЪ ГДА ГЛЮЩА , ГАКШ  
 НОУЖДАНО ЕСТЬ ЦРЪТВО НѢНОЕ , И НОУЖАНИЦЫ  
 КОСУЩАЮТЪ Е , ВЪРДЕМЪ БЛАГОДАТИ БГШ ,  
 ГАКШ И ВНИХУЖЕ НОУДИМЪ СЕБѢ , МЗДОУ ПРИИ  
 МЕМЪ : ИБО ИЖЕ ДѢВЕТКОМЪ ВОЗДЕРЖАТЕА ,  
 И ВИНА И МАСЪ И ИНѢХЪ ВОЗДЕРЖАЩЕСА ШСОБЪ  
 СТВОЮЩІИ НАЗЕМЛИ , ПЛѢЖЮЩЕ . И ШРИЦАЮ  
 ЩЕСА НОУДАТЪ СЕБѢ , И ВСН СІИ НУЖДЕНІА  
 РАДИ МЗДОУ ПРИЕМАЮТЪ . ВОПРОСЪ .  
 ЯЩЕ КОГРѢСѢХЪ СОСТАРѢВЕСА ЧЛКЪ , ЗАВѢЩА  
 ЕТЪ К МЛТВѢ СВОЕЙ ЗАВѢТЪ МЕЖДУ СОБОЮ И  
 БГОМЪ ГЛА , ГАКШ ПРОСТІ МА БЛКО , ГАЖЕ СО  
 ГРѢШНХЪ ДОСЕЛѢ , И ПРОЧЕЕ НЕСОДѢЮ ДРЕВНІ  
 МОИХЪ ГРѢХЪ , НИ ШБРАЩЕСА КНИМЪ , НО И  
 СПОВѢМЕСА ИМЕНИ ТВОЕМОУ . ЯЩЕ СІИ ЗАВѢТЪ  
 СОТВОРИВЪ КЪ БГУ ЧЛКЪ , К МАЛѢ ДНЕХЪ ОУМРЕ ,

что́ трѣбѣ ѣсть помышлѣти ѿ немъ .  
 ѿвѣтъ . Пріѣто бѣсть поканіе ѣго  
 ѿ бѣа , и внемже ѿверѣтеса , вѣтомже и  
 вчиненъ бѣсть ; се ѣсть , въ спасеніе пріи  
 детъ поканіа ради . ѣже бо покѣтнеса  
 и ѿстѣпѣти ѿ грѣха , въ члцѣ ѣсть . а  
 ѣже многолѣтнѣ бѣти , въ бзѣ ѣсть . да  
 члкъ оубѣ ѿвѣщаса , гакѣ чла многа  
 лѣта бѣти въ поканіи : бѣъ же провѣ  
 дын немощное и оудобѣ соблазненное , и  
 оудобѣ превратное наше къ грѣху , тогѣ  
 ради сотвори то . и гакѣже видѣтъ члка  
 ѿвѣщашаса въ поканіе , и абіе поиметъ  
 и ѿ житіа , и спасетъ и , провѣдын гакѣ  
 бѣъ , гакѣ аще бы премѣднѣлъ въ мѣрѣ ,  
 пакнбѣса къ грѣху ѿвратнѣлъ .  
 Вопросъ ѿ знаменіихъ . Коеѣ ради  
 внины небываютъ днѣсь многа знаменіа и  
 чудеса въ насъ , гакѣже при дрѣвнихъ мѣ  
 жѣхъ бываахѣ . ѿвѣтъ .  
 Гакѣже оубѣ за оумноженіе беззаконіа ,  
 гакѣже рече гдѣ , и зсакнетъ любви мно  
 гихъ , гавѣ гакѣ снѣю и всѣмъ блгѣмъ .  
 Обаче гакѣже ѿ бжтвенныхъ писаней оучимн

ѿсмы , знаменїа невѣрныхъ радн бываютьъ , а ко  
 а не невѣрныхъ радн : тѣмже оубо зна рнс  
 менїа хоташимъ видѣти ѿ хрѣта иуде  
 шмъ , слыши , что рече кнїмъ ; ѿ роде  
 лѹкавын и прелюбоудѣннын , аще незнаме  
 нїн и чудесъ видѣти , невѣрете . кнїхже  
 и дѡмѹ сѣ видѣти , взыскавша , глїю же ,  
 глїзкы гвоздїнныа и рѣбра показоуетъ гдѣ ,  
 глїа емоу , глїко видѣвъ мѧ вѣрова :  
 блаженн невидѣвшїн , и вѣровавше ; сѣ есть , ісѡ  
 иже поплоти хрѣта невидѣвше , ни знаме  
 нїн и чудесъ , нынѣ же видѣше . иво мнѡ  
 гажды тѣхъ радн бывшнхъ знаменїн ,  
 но ипаче нѣцїн ѡсѹждаемн соутъ , видѣ  
 ше оубо сїа , невѣрѹюще же , ни крещѡ  
 щеса , но въ словѣ преыкѡюще . что  
 бо рцы мн пользова фарасна знаменїн  
 радн монесѡвыхъ таковыхъ и толнцѣхъ ;  
 чтоже приѡбрѣте їзраиль , егда во егї  
 птѣ , и въ мѡри , и въ пѹстынн , и  
 въ синаїстѣй горѣ , и въ столпѣ ѡгне  
 нѣ и въ законѣ , и при мрѡцѣ и ѡгнн  
 и кнїхрѣ , и трѹбѡхъ знаменїе видѣвъ ;  
 не поснхъ ли всѣхъ абїе телецъ сотборн ,

ісѡ  
ѡе



и поклонѣса : что же пакн тѣм же боуѣм лю  
 діе прѣобрѣтоша ; видѣвше по три лѣта  
 хрѣта мертвецѣи востающа , прокажен  
 ныа ѡчищающа , и всѣка исцѣленїа  
 творѣща , не чародѣа ли егò нарекоша ,  
 и ѡ вельзевулѣ изгонѣща бѣсы : тѣ  
 мже и сразбойникомъ , ꙗко слодѣа  
 пропѣнше , смѣртїю ѡсудѣнша . и да всѣ  
 ѡстаблю , что пользокаша . илѣ по  
 каашаса арїанскїи сїи народъ ; комно  
 гнхъ разлїчныхъ црквахъ нашихъ , исцѣ  
 ленїа и знаменїа и чудеса видѣше быва  
 ющаа : нетокмо бо пользокашаса , но  
 паче и ѡсудѣшаса . и се ꙗвленнѣе твора  
 ісѣа въ гдѣ ѡ іудеехъ глаше , ꙗко ꙗще не  
 быхъ пришелъ и глаголющъ имъ , грѣха не  
 быша имѣли , ꙗкоже болше ѡсуженїе  
 многымъ знаменїа бываютъ .  
 вопрошъ , ꙗко невѣннхъ слышѣхъ бгъ .  
 ісѣа ѡ Нѣціи слышаше блговѣстїе глаголюще ,  
 ꙗко всѣа словомъ егò быша , и безъ  
 него небысть ни чтоже , еже бысть  
 глаголютъ , ꙗко всѣа въ мнрѣ бы  
 вѣющїа вѣщи , и всѣкѣ печаль ,

Юже творитъ арианскъ народъ , намъ бѣ  
 рнымъ по бжїю попущенїю творитъ .  
 ѿвѣтъ . Иже такова глаголюще , и  
 смыслаще , далече словесе истиннаго соуть :  
 ни прелюбоуданїа оубо и татъбы , и прочїи  
 грѣси , иже въ мнрѣ гвѣлаются , ѿ бга  
 бывають , но ѿсозданїихъ рече благобѣ  
 стникъ , гакъ вса слобомъ бжїимъ бы  
 ша , и безнегѡ не бысть ничтоже . тѣмъ  
 подобаетъ ѡпаснѣ вѣдѣти , гакъ не  
 всакѡ вса слаа , гаже людемъ бжїимъ  
 творатъ ариане по бжїю попущенїю тво  
 ратъ : не повелѣваетъ бгъ тѣмъ ноудити ,  
 илїи моучити человекѣ вѣрна , да ѡвѣ  
 ржетса , еже исповѣдати хрѣта , илїи  
 крещенїа . илїи прїятїа стѣихъ егѡ та  
 ннъ : ниже пакѣ по повелѣнїю бжїю , за  
 каляють моужа праведна , ни чесоже согрѣ  
 шивша : ни гѡдно есть бгѡ попирающимъ  
 имъ стѡе егѡ тѣло и кровь , и блѡудъ  
 творашимъ во стѡа стѣихъ : но сїихъ  
 всѣхъ ради слыхъ , прїятѣ имѡтъ моукѡ  
 вѣчнѡю . и да не кто безоумныхъ насъ  
 мнитъ рещи , гакъ ѡ своего сердца сїа  
 глаголемъ и знаменѡемъ ; слышнмъ бга

двѣмà прѣкома глѣюща , ѿнеюже писано  
 ѣсть ѿ израїлѣ , и халдѣехъ плѣньшыѣ а ,  
 ꙗкѡ азъ оубѡ предахъ вамъ люди моѣ въ  
 мѣлѣ; се же ѣсть , ѣже шадà , и челоуѣко  
 любенѣ покажетъ ѡхъ : вѣже нанесете  
 нанà помногѣ гаремъ , старцы ѡтагчѣете  
 и вдовицъ и сиротъ не помѣловасте . сѣа  
 пророки глагола бѣхъ халдѣемъ , ѡбѣща  
 вѣа ѡмъ навѣстѣ гнѣвъ , не милосердіа  
 радн , ѣже ко израїлю показаша . вѣце  
 же ѣсть потреба , и прѣйтчю такоуѣ прѣве  
 стѣ : ꙗкѡ се ктѣ дѣлатель кожжетъ оу҃гнь  
 на селѣ своѣмъ , да попалѣтъ тернѣе , разъ  
 горѣвѣа оу҃гнь пожжетъ ѣ тернѣемъ и виногра  
 ды : такѡ и ѿ арїанѣхъ раздѣемъ ,  
 ꙗкѡ не всѣкѡ ꙗже творѣтъ людемъ бжѣимъ  
 оу҃годна соутъ ; се же ноу҃жданѣ съчннѣхомъ  
 да не ѡже безшадно онѣ казнѣми ѣже на бѣа  
 хоу҃латъ : мнѣмъ бжѣе повелѣнѣе соу҃ще безъ  
 чѣсленю казнь . вопроуѣ .

Кѣн грѣхъ лютеѣшѣн , и не оудобѣ ѡчѣ  
 стнмъ паче прѣчѣнхъ грѣхѣвъ ѣсть .

ѡвѣтѣ . Слыѣн и продолжныѣн обы  
 чай . ꙗще бо лѣта многа челоуѣкѣ ѡбѣче  
 ѡсквернѣтнѣа , тогда кѣ томѣ и нехотѣ

къ грѣху влекомъ есть ѿ давнаго привлачи  
 обычаа : сегѡ ради блженн моужн ,  
 иже ѿ мира ѿшествіе и долѡ леганіе , кро  
 мѣ соуетныхъ панцевъ , въ пустынахъ  
 оумыслиша и избрѡша . наченше многжды  
 въ мало время понудышеса , и пакн гакѡ  
 ѡи на своа блвотны грѣховныа возвра  
 щахуся , разрушающе пакн , гакже воз  
 градиша , гакже же посредѣ оуглиѡ огненыхъ  
 ходящаго единаго бга есть , еже сохра  
 нити его безъ вреда , еквозѣ терніе и во  
 лчѣцъ проходящаго соблюсти не гакзвена ,  
 и прелижающагося свниахъ калныхъ спа  
 сти не скверна : тако же и единыа бжиа  
 десницы есть , иже соблюсти беспаденіа  
 и бѣ скверны , и безъ вреда , соущаго и хо  
 дящаго посредѣ прелеети , и славы и пи  
 таніа житейскаго соуетства вѣдаща обра  
 зы блуднически , слышаща глаголы не чи  
 сты , и обычан пагубны ражданзющыа ,  
 и возжиззющыа на блудъ : не токмо не  
 мощныа , но вѣхъ мнѡщихуся праве  
 днымъ быти и воздѣржникомъ и цѣло  
 умнымъ .

хлв

Вопро́сѣ ѿ процѣніи . Ѽкоудѣ оубѣсть члкъ , ꙗкѡ простѣла ѿ ѣсть бѣъ грѣхѡвъ ѣгѡ . Ѽвѣтъ . Въ мѣтвѣ нашей ѣгда ѣдини , ни комѣ же не видѣшѣ , или слышѣ шакшѣ прѣстоимѣ бѣъ , тогда разѣмѣтъ дѣла ꙗкѡ вней ѣсть бѣъ , и она въ бѣѣ седемь бо мѣсть ѣсть и разньствѣ молѣтвѣныхъ , ѿ нихъ же три подѣ страхомѣ соуть , и подѣ мѣченіемѣ , и четыре же спасаемыхъ соуть и моуцихъ часть въ црѣтви бжѣи . Первое ѣгда оубѣ боудетѣ члкъ погрѣженѣ сластьми , ꙗкѡ ѡсоуденнкѣ бѣ дерзновеіа повѣненѣ смѣрти , прѣстоитѣ въ мѣтвѣ . Вторыи образѣ пакѣ ѣсть , ѣгда ꙗкѡ должнкѣ прѣстоитѣ и бесѣдѣтъ къ бѣъ члкъ . Трѣтѣи образѣ ѣсть , разньство имѣи паче двою , ѣгда ꙗкѡ рабѣ молѣтѣ влѣцѣ : ѡбаче и рабѣ подѣ страхомѣ и ра нами ѣсть . Четвертын образѣ , ѣгда ꙗкѡ найминкѣ боудетѣ бѣъ члкъ , свобода работы , и чѣмъ мздоу прѣати влѣчна ради члколюбѣа . Пятѣи образѣ болѣи четырехъ ѣсть , ѣгда ꙗкѡ другѣ прѣстоитѣ бѣъ члкъ , и глѣтъ к ѣмоу . Шестыи вышшѣи сегѡ , ѣгда ꙗкѡ снѣ къ бѣъ дерзѣтъ .

ЯЗЪ БО РѢХЪ , БОЗНЪ ЕСТЬ , И СНОВЕ ВЪШНА ПСАЛО  
 ГИ ВСЯ . СЕДМЫНЪ ЖЕ ВЪРХЪ ВЪШШИНЪ ОБРАЗЪ ПА  
 ЕСТЬ , И НА ПРѢЖДЕ СПѢАНІЕ БРАТОСОТВОРЕНІА  
 КЪ БГ҃У , ИЖЕ БЫТЬ ПЕРВЕНЕЦЪ БО МНОЗѢ  
 БРАТІИ ВЪРНЫХЪ , ГАКО БЫТИ ИМЪ НАСЛѢДНИ  
 КИМЪ БЖІИМЪ , ГАКО ЖЕ ПАВЕЛЪ ВОПІЕТЪ .  
 ИЖЕ ОУБѢ ГАКО ИСОУЖДЕНИКЪ И ДОЛЖНИКЪ ,  
 ИЛИ РАБЪ ВЪ ТРѢПЕТѢ РАНЫ , ГАГÓЛЕТЪ КЪ БГ҃У  
 МОЛАСА , НЕ БЫТЬ СВОБОДЪ СВОИХЪ ГРѢ  
 ХОВЪ , НО ИДѢЖЕ ДУХЪ СТЫИ ПРИХОДНТЪ ,  
 ТОУ СВОБОДА ЕСТЬ СОГРѢШЕНІЕМЪ . ТАКО БО  
 И САМЪ ГДѢ ЗАПОВѢДА НАМЪ ГЛА , ГАКО ЛЮ ІСА  
 БАНЪ МА ЗАПОВѢДИ МОА СОБЛЮДАЕТЪ , И ЯЗЪ  
 ВОЗЛЮБЛЮ И , И ГАВЛЮСА ЕМОУ САМЪ . ГАКО  
 ИСТИННОЕ ЗНАМЕНІЕ ПРОЩЕНІА ГРѢХОВЪ ХРИСТІА  
 НИИ ЕСТЬ , ГАВЛЕНІЕ ХРІТОВО БЫВАЮЩЕ ВЪ  
 ДУШИ : БЛЖЕННЪ БО РЕЧЕ ЧИСТІИ СРЦЕМЪ , МА Т  
 ГАКО ТІИ БГА ОУЗРАТЪ . ТОМЪ СЛАВА БО  
 ВѢКИ . Ѡ ТѢЛѢ ХРІТОВѢ , ВОПРОСЪ .  
 КАКО ЕСТЬ РАЗУМѢТИ Ѡ ТѢЛѢ ХРІТОВѢ , ВІ  
 САЩЪ НА КРѢТѢ , ПРИИМАШЕ ЛИ БЖТВО БО  
 ЛѢЗНЪ . ѠВѢТЪ . НЕ ГАКО ЖЕ ЛИ И ЦРЬ ,  
 ЕГДА ПОУСТИТЪ СЛОВО СВОЕ НАПИСАВЪ НА ХАРТІИ  
 КЪ СВОЕМЪ РАБЪ , ЕГÓ ЖЕ БОУДЕТЪ НАМѢ  
 СТИНКА ПОСТАВНАЪ БО ИНОМЪ ГРАДѢ И ОНЪ

НЕ ПОСЛУШАЕТЪ ТОГΩ СЛОВЕСЕ , НО ПРИНЕСШЕ  
 МЪ БЕСЧЕСТІЕ СОТВОРИТЪ , И ТО СЛОВО ВЗЕМЪ  
 ВЪВЕРЖЕТЪ ѿ КАЗЪ И ПОПРЕТЪ , И ТО ОУСЛЫ  
 ШИТЪ ПОСЛАВЫИ ЦРЬ , КОЛЬМИ ПЕЧАЛЕНЪ БОУ  
 ДЕТЪ И ГИВЕНЪ , АЩЕ И НѢСТЬ САМЪ ВРЕДА  
 ПРИАЛЪ НИЧЕСОЖЕ , НО ТОКМО ШЕНДЫ РАДИ :  
 ТАКО ЖЕ АЩЕ И ИКОНА СОТВОРЕНА БОУДЕТЪ ЦРЮ  
 ПО ОБРАЗУ ЕГΩ : И НѢКТО ПРИШЕДЪ НАЧНЕТЪ  
 РЪГАТИСА ѿ ПЛЕКАТИ НАНЮ , И БИТИ Ю КА  
 МЕНІЕМЪ : КОМУ ТО БЕСЧЕСТІЕ СОТВОРИТЪ ,  
 ТОИ ЛИ ИКОНѢ , ИЛИ ТОМУ , ВНЕГО ЖЕ БЪЕТЪ

ОБРАЗЪ СОТВОРЕНА . ТАКОЖДЕ ЖЕ МИ И  
 ѿ ТѢЛѢ ХРІТОКѢ РАЗУМѢВАИ ,  
 И ѿ БЖЕСТВѢ .

· · ·

·



Тимоѣа презвітера великіа цркви , и гла  
сосдохранителя , прчтыа вцы в халкопра 20  
тин , ш различин приходщихз ш ересей  
кз блгочестивѣи нашей вѣрѣ .

Три чины швртѣѣ приходщїи к стѣи бжїей  
соборнѣи аплѣтѣи цркви , бглюбѣзным  
сослужбениче ісѡанне и ш всѣ мнѣ любѣнѣ  
ишїи : и первыи оубо чинъ єсть , трѣбю  
щихз стѣго крщѣнїа . Вторїи же не крщѣе  
мѣи оубо , но помазоуемѣи стѣимъ мїромъ .  
И третїи , ни крщѣемыхз же ни помазоуе  
мыхз : но тѣчїю проклинающихз свою и  
вѣакѣ ересь ; и крщѣемїи оубо соуть  
сїи , таскѣдроути : маркіонїсте , рѣкше  
артотирїте : вретнищницы , и апотактїте :  
валентїни , иже и каспанде и єрмен зовѣ  
мїи : николаїте , монтанїсте , и пепѣ  
зїане : манихѣе . євномїане , рѣкше не  
подѣбїи . павліанїсте , иже ш павла само  
сѣтекаго . фотїанїсте , иже ш фотїана  
єпкпа ерѣмекаго , савелліанїе . симонїане ,  
ш сїмсѡна волхѣа : менандрїане . євїсѡнен :  
кирѣїане иже ш кирїифа : карпократїане ,



## ТИМОДІА ПРЕЗВІТЕРА Ѡ ПРИХОДАЩІИ

Иже Ѡ карпократѣ . саторніане , иже Ѡ марка не преподобнаго , и иже Ѡ апеліа , и иже Ѡ деодота оусмарѣ . екасаиѣте , иже Ѡ непота . и иже Ѡ пелѣгіа и келестіана , мелхиседекіѣте . Помазоуемін же стѣи мѣромъ соуть сін : четверонадесѣтницѣ , рѣкше тетрадѣте . накатіане , рѣкше саватіане , аріане , македоніане : аполлинаріане : Ни помазоуемін же ни крещаемін , но точію проклинающіи своѣ ереси соуть сін : мелетіане : раздѣрнцы , иже Ѡ мелетіа раздѣрника : сін словѣнн оубо не соуть , но проклинаю своѣ раздѣръ . несторіане , евтихіане , и тѣхъ общникъ діоскѣръ , и прочіи , северъ и іаковъ , и прочіи безглавнѣи , маркіоніѣте , иже Ѡ маркіана трапезонтанна . и месаліане : и евтихіѣте , и ендѣсіѣсте , и хорѣѣте , и лампетіане , и аделфіане , и ектафіане . Прилагающіи се ко православію и къ частн спасеніи еретикъ , пріемлѣ по зчненіамъ послѣдованію же и обычаю . аріанѣ оубо , и македоніанѣ и саватіанѣ , и накатіанѣ глаголющыя себѣ чисты , и лѣннвыя и четверонадесѣтнички , рѣкше тетрадѣты : и аполлинаріѣты , пріемлѣ дающіи записаніа

Ѡ Ѳресеѣ к соборнѣи цркви . гла , ѡ .

И проклинающихъ всаку Ѳресь , не моудръ ствующыа , ꙗко же моудрствуетъ стѣла бжїа соборнаа и апостольская црковь , знаменѡемыхъ , рекше помазуемыхъ прежде сватымъ мїромъ , челѡ , и ѡчи , и нозари , и оуета и оуши : и знаменѡюще тѣхъ глаголемъ , знаменїе дара стѣгво дха . Ѡ приложившихъ же са к павліаньстѣи Ѳреси , таже прибѣгшихъ къ соборнѣи цркви , оуставъ изложенъ бысть , Ѳже покрещевати ихъ по всемоу . бвномїаны оубо , иже во едино погруженїе крещаются , и монтанїсты , иже заѣ глѡмыа фрнгїаны : и савелїаны , иже синоотечество славящихъ , и ина нѣкаа лютаа творящихъ , и вса иныа Ѳреси , понеже многи соуть : и паче же заѣ , иже Ѡ галатїйскїа страны приходящыа , всѣхъ иже Ѡ нї хотящїи приложити са къ православію , ꙗкво еланны прїемлѣ , и в первыи день творимъ сїа хртїаны : и во вторыи Ѡглашены : таже в третїи за канианїе ихъ , Ѳже доунѡти трижды налицѡ ихъ , и воуши : и такво Ѡглашаемъ ихъ и творїи коснѣти в цркви , и слоушати писанїа ,

хѣ

## ТИМОДЕА ПРЕЗВІТЕРА Ѡ ПРИХОДАЩІЙ

И ТОГДА ТѢХЪ КРЕЩАЕМЪ . И МАНИХѢАНЫ  
 ЖЕ , И ОУАЛЕНТІАНЫ , И МАРИѠНИСТЫ ,  
 И Ѡ ПОДОБНЫХЪ ИМЪ ЕРЕСЕЙ ПРИХОДАЩИХЪ ,  
 ГАКѠ ЕЛЛАНЫ ПРИЕМАЮЩЕ ПОКРЕЩЕВАЕМЪ . И НЕ  
 СТОРІАНЫ ЖЕ И ЕВТИХІАНИСТЫ , И СЕВІ  
 РІАНЫ , И ИЖЕ Ѡ ПОДОБНЫХЪ ИМЪ ЕРЕСЕЙ , по  
 ДОБАЕТЪ ИМЪ ТВОРИТИ ЗАПИСАНІА , И про  
 КАННАТИ СВОЮ ЕРЕСЬ , И НЕСТОРІА , И ЕВТИ  
 ХІА , И ДІОСКѠРА , И СЕВІРА , И ПРОЧІА НА  
 ЧАЛНИКИ ТАКОВЫМЪ ЕРЕСЕМЪ , ИЖЕ ТѢХЪ  
 МОУДРЕСТВУЮЩЫА , И ВСА ІАЖЕ ПРЕЖДЕ ВО  
 СПОМАНУТЫА ЕРЕСИ : И ТАКѠ ВОСПРИМА  
 \*прича ти ИМЪ СТОЕ КРЕЩЕНІЕ . СІМЪ ПРЯДЗРЕЧЕН  
 щеніе НЫМЪ ВСѢМЪ ЗАВѢЩАНІЕМЪ СОГЛАСУЮТЪ  
 И ПРОЧІИ СТИИ СОБОРИ , ИЖЕ ВЪ НИКѢИ ПРА  
 ВИЛО ОСМОЕ , И ДЕВЯТОЕ НАДЕСАТЬ .  
 И ВАСІЛІА ВЕЛІКАГО ПРАВИЛО , ПЕРВОЕ И  
 ПАТОЕ , И МЪ . И ИЖЕ ВЪ ЛАОДІКІИ ПРАВИЛО  
 СЕДМОЕ И ОСМОЕ . ВТОРАГО ВСЕЛЕНСКАГО  
 СОБОРА ПРАВИЛО СЕДМОЕ И ОСМОЕ . И ГРАДЕТИИ  
 ЗАКѠНИ СКАЗОУЮТЪ СІЦЕ , ГАКѠ АЩЕ ЖИ  
 ДОВІНЪ ЗА ЕЖЕ ОУБѢГНУТИ ОУЖДЕНІА ,  
 ИЛИ ДОЛГА , ВОСХОЩЕТЪ ХРІТІАНИНЪ БЫТИ ,  
 НЕ ПОДОБАЕТЪ ЕГѠ ПРИМАТИ , ДОТДЕЖЕ  
 НЕ ПОВІНЕНЪ ГАНІТСА , И ДОЛГЪ ѠДАЕТЪ .

Ѿ Ѳресей к соборней цркви , гла , ѳ .

пакн же повелѣваетъ Ѳллины крещати ,  
и чада ихъ безъ шлаганіа мала соуща :  
совершена же прѣнаучати писанію по пра  
виламъ , и пакн на два лѣта хощетъ со  
вершеныа съ самараны шглашати . И иже зрѣ  
съ кипріаномъ соборъ повелѣваетъ всака  
го Ѳретника крещати . и хотѣшимъ Ѿ Ѳре  
си шбратитиса , десать днѣй , или патъ  
надесать поститиса , и оупражнитиса  
на млтвѣ вечеръ и оутро , и оучити цалмы  
повелѣваемъ : и сїа оубо сїн всѣ та  
кш завѣщаваютъ . Зримъ же нынѣ въ вели  
кихъ и соборныхъ црквахъ , рѣкше патри  
рхїахъ и въ митрополїахъ и прочихъ , гакш  
армены , и гаквитаны , и несторїаны ,  
и прочїа безглавныа и подобныа имъ  
шбращающыа къ православию кѣрѣ ,  
бжественнымъ мїромъ помазуютъ , а не  
крещаютъ , творятъ же ихъ проклинати  
началники и . и сѣ кошбразїса ииѣ вїнъ  
рѣди благословныхъ и ноужныхъ . Пѣцїи  
же совершеннѣ крещаютъ армены , вноу  
прїѣмлюще не швеликихъ црквей , но шсло  
ва їсѣанна митрополїта никейскаго ,

хлс

Тимоѳеа презвітера ѿ приходѣщихъ

Иже пишеть къ захаріи соборномъ великіа арменіи , еице ѿ нихъ рече , ꙗко ниже рѣкоположеніа имѹтъ , но чюжди соуть великогѡ рѣкопоставленіа . ꙗвѣже есть шюдѡ , еѹин григоріи епископъ арменскіи . и левонтіи блаженныи архієскѡпъ кесаріи каппадокійскіа , иже еѹагѡ григоріа поставивкыи ескѡпа , завѣтъ оуткерженъ посредѣ ихъ сотвориъ завѣща : арменійскомъ повремени епископѡ рѣкоположеніе пріимати ѡ цркви и ѡ архієрѣа кесарійскагѡ , шнеаже и самъ еѹин григоріи исперка еѹенничество пріатъ , ꙗкоже и къ кнѣзѣ дѡмна , и моученничества еѹагѡ григоріа шенхъ вѣхъ шпасиѡ сказоуетъ . тин же тмаи къ ереси впадше , и ѡ соборныа цркви шчюждикшеса , и ѡ кесарійскіа цркви поставленіа не пріемлюще , како не соуть велически не священніи и безрѣкопоставленіа : и иже шнихъ крещаміи , шюдѡ ꙗзычницы некрещенн : и армены оубѡ крещѡющин , шюдѡ еки дѣтельства вземлютъ и ина подобнаа вносаѹтъ , бжтвенаго же міра сподоблѡющин .

сѣѣхъ соборовъ свѣдѣтельствомъ непо-  
слѣдуютъ . мыже сѣа вса разсмотрѣше ,  
должны есмь обычаю послѣдовати  
нынѣ держащемъ въ митрополіахъ  
и патріархіахъ .



Прѣвнаго нѣкона , игоумена чѣрныа гла  
горы пѣрвыа кнѣги ѿ шестидесятъ трѣ ѿа  
тіаго слова , и ѿ предисловіа вторыа  
кнѣги, изглашеніе ѿ вѣтвеныхъ правилъ,  
ѿ вѣгнѣсныхъ соборовъ, и о собѣ сѣѣхъ  
оцъ , вѣвшихъ , ѣкѣ едѣнъ дѣхъ сѣѣй  
дѣвствова, въ помѣстныхъ же и вселѣнъ  
скихъ соборѣхъ, и подобаетъ да же и до ко  
нчины вѣка хрѣтіаномъ вѣтвенна тѣхъ  
хранѣти правила , а не нещевати вины  
ѿ грѣсѣхъ . и ѣкѣ аще кто, нѣкаѣ ѿ  
вѣтвеныхъ правилъ истоцевати , или  
возбранѣти начнетъ, повиненъ естъ по та  
ковомъ правилѣ и запрещеніе прѣнмѣти.

хлз

ѿ ѿсѣненнѣ правнлѣхъ . гла , ѿа .

Понѣже бо ѿ предвѣршнхъ лѣтъ , бжтве  
ныхъ писаннн глаголн , ѿкн оубо ѿнѣкнѣ  
ннакѡ сказанн быша : ѿкнже ѿ некѣдѣ  
ннѣа , неспытоуше сн нстнннаа сказаннѣа :  
а ѣже слѣншее всѣхъ , н ѿпробндѣннѣа  
н презѡрствѣа дрѡзнн , н пакн гакѡ клень  
смотрнтелнѣа творнмы , нлн нстнннѣе  
рещн н оупражнѣемн , н ѿ нннхъ разлн  
чныхъ нравѣхъ , ѿ всюдѡ . н снхъ всѣхъ  
радн , многѣа пакѡствѣа прнвннде жнтнѡ , н  
к разлнчннѣа ѣрессн , такожде н прѣлестн  
распрострѣса снн лѡтын недоугѣ . Во краче  
каннѣе же всѣхъ снхъ ѿ бжтвеннѣагѡ прѡмы  
сла , гакѡже н внше рѣхѡмѣа сотворѣна  
быствѣа , перкѣе оубо всекраснаа н велнклаа  
кннга , н внѣн сочтѣна быша к заповѣдѣн  
гдннхъ , н снхъ нстнннаа сказаннѣа , гакѣ  
ѿ дѡа стѣагѡ , стѣнмн ѡцѣа нстолкѡва  
на быша : такожде н бжтвеннѣа правнла  
ѿ стѣнхъ собѡрѡкѣа , н нннн глн стѣнхъ ѡцѣа ,  
н ѿтѣхъ самѣхъ градскнѣа закѡ гакѡ да кѡждѡ  
ѿ хотѣннхъ потрѣбное въ клнчнмѣмѣа чн  
нѣа , н скѡнмѣа временемѣа прнплѡднѣтѣ  
пѡльзѡ . послѣдннѣаже пакн ѿснхъ всѣхъ ,

## прѣнагѡ нѣкона изгласеніе.

по послѣдствующей прѣтчн истязаніа ѡнѣкѣ взысканіи , или вопрошеніа ради , въ посланіахъ къ вамъ разумѣнію и ѡпасномъ , всенъ кнѣзѣ извѣстнѡ , и по тонкѣ положена быша ѡ бжѣственнѡхъ и праведнѡхъ писаніи пакн , а не ѡ иногѡ разума , или ѡ неправедна писаніа . ѡ нѡ доже и аще что инакѡ нѣкакѡ кромѣ снхъ всѣхъ , моудрѣтвѣтъ кто , или глаголѡ , или толковѡ , или паче истиннѣ рещи развращѡ попрѣлестн своегѡ оума , гѡкѡ мнѡ смотрѣтелнѣ творѡ , не малѡ бѣдоу ради всѣхъ снхъ насѡ приклетѣтъ , гѡкоже въ преднѡхъ предложѣнѣхъ покажетѣ слѡво . иѡ не ѡнѣкнхъ плоть скѡе и моущнхъ мдрѡваніе сѡ положена быша , гѡкоже предварѣше рѣхомъ , но гѡже ѡ бжѣственагѡ дѡхѡ гѡлѡ , стѣимн же апѡлы , и бжѣтвенымн собѡры , и всѣмн стѣимн оцѡ . и сего ради перкѣ речѣмъ заѣ : Глѣтъ бо бжѣтвеннѡ апѡлѡ ѡснхъ , аще кто вамъ блговѣстковѣтъ , паче ѣже прѣлн ѣстѣ , анафѣма да бѡдетѣ . пакн той же , гѡкѡ аще и мы , или анѡлѡ съ небесѣ блговѣстнѣтъ вамъ ,

хлн



паче еже прїаєте , анадѣма да боудетъ .  
 зрїшнн , ꙗкѡ нетокмѡ апостолѡмъ ,  
 но и томѡ самомѡ ѡн҃глы съ нѣсе козъ  
 бранлетъ , къ вѣшшемѡ мнѡ ѡпастѣѡ  
 и оутверженїю ; и заѣ оубѡ такѡ .  
 И пакн тѡйже скатын и покланѣмын  
 дѣхъ въдохнѡ и наѡчн стѣымъ шестымъ  
 соборѡмъ , изоѡстѡ скатыхъ къ предн  
 слобн божѣстѡвныхъ правнлъ сочѣтакъ  
 вѣхъ соборъ , вкѡемѡждо колнкъ прѡ  
 внлъ и зложнлъ ѣсть . Изѡлижеса и  
 се скатѡмѡ семѡу соборѡ , добрѣеже  
 и спѣшнѣнше ꙗкѡ пребывати ѿ нынѣ  
 тѡвѣрѡ и изѡѣстнѡ къ дѡшѣвномѡ враче  
 банїю , и ищѣленїю страстѣн . ѿ нѣже  
 прѣжде насъ стѣхъ и блаженнхъ оѡцъ  
 прїаѡтѡе , и оутверженѡе . и ѣщеже и пре  
 данна намъ и менемъ стѣхъ и славнхъ  
 апостолъ правнла ꙗе . и понѣже вснхъ  
 правнлѣхъ вчннѣно быста прїнмѡти намъ  
 вѣтѣхъ же скатыхъ апостѡлъ , клн  
 ментѡмъ , завѣщанна , вннхъ же дрѣ  
 вѣ ѿ иновѣрнхъ напѡгѡвѡ цркви ,  
 лѣстна нѣкаа и странна бл҃гочѣстїю  
 приложѣна быша , бл҃голѣпнѡю добротѡ ,

бжественныхъ велѣнїи намъ погубляюща ,  
 таковыхъ заветшанїи по подобїю шложенїе  
 творимъ хрїтіанскаго стада къ сознанїю  
 и оутверженїю , ни како же . вмѣщающе ере  
 тическаго аже словесїа рожденїа , и при  
 сномъ аптальскомъ и совершеномъ оученїю  
 прилагающе . Назнаменемъ же и прочаа  
 вса сѣннаа правнаа , гаже стымн и блжен  
 нымн оцы нашимн изложенаа , срѣчь  
 ѿже вникен собравшиха , тїи , стыхъ  
 и бгонбсныхъ оцъ : и ѿже во анкїрѣ :  
 и еше же вновѣи кесарїи : и в гангрѣ :  
 такожде и во антїохїи срѣтѣи : но и ѿже  
 владанкїи фрнгїистѣи : еше же , рн ти ,  
 ѿже в бгохранїмомъ градѣ цртѣмъ еше  
 дшиха : и ѿ , ѿже во ефѣстѣи митро  
 полїи собравшиха первіе : и ѿже в халки  
 донѣ , шестїи сотъ тридесатїи , стыхъ  
 и блженныхъ оцъ : такожде и въ сарданкїи :  
 и соущихъ вкардагенѣ : и еше же пакн  
 въ бгохранїмомъ царѣ градѣ , ешедшиха ,  
 при нектарїи цркаго сегѡ града намѣстни  
 цѣ : и десѡфилѣ бывшемъ во алеξανдрїи  
 архїепкпѣ : но и дїсониїа бывшаго архї  
 епкпа алеξανдрїискаго великаго града :

хѣа

петра епкпа и мѣнка : григоріа епкпа бы  
 кшаго нѡвѣа кесарін и чюдотворца : ада  
 насіа велікагѡ архіепкпа александрійскагѡ :  
 василіа архіепкпа кесарін каппадокійскіа :  
 григоріа епкпа нійскагѡ : григоріа бг҃ослѡ  
 ва : амфнохіа иконійскагѡ : тимодѣа  
 архіепкпа александрін велікагѡ града ,  
 и генадіа патріарха быкшагѡ бг҃охранімагѡ  
 цр҃кагѡ града : кнрїла архіепкпа александрі  
 йскагѡ . и ещѣ же и ѿ кнпріана быкшагѡ  
 архіепкпа африкійскіа страны и мѣнка ,  
 и иже снїмъ собѡра и зложѣное правнло еже  
 въ прѣречѣнныхъ намѣстникъ мѣстехъ то  
 чїю по преданнѣмъ обычаю оудержа : и ни  
 едїномѹ же мѡщнѡ быти проавлѣнаа раз  
 крацати правнла , или ѡметати , или  
 инаа паче лежашнхъ прїимати правнла ,  
 лѡжныи напнсаныи ѡнѣкїихъ сложѣнаа ,  
 иже истиннѹ корчѣмьствовати начинāju  
 шнхъ . Ище ли ктѡ ѡвращетсѧ правнло  
 нѣкое ѿ прѣречѣнныхъ истоцаа , или  
 возбранїти начинāа , покнненъ боудетъ  
 потакокомѹ правнлѹ , ꙗко же тѡи ска  
 зоуетъ , запрещѣнїе прїѣмла , и е тѣмъ ,  
 кнѣмъ же согрѣшдетъ да оубрачїетсѧ .

ПРѢВНАГО НИКОНА ИЗГЛАШЕНІЕ

Иже сщеническіи получившии санъ ,  
 вѣдѣніа же и исправленіа правныхъ  
 завѣщаніи соуть воображеніа , ꙗже  
 пріемлюще с радостію съ бѣгоповѣстникомъ  
 дѣдомъ поемъ къ вѣщѣ бѣу глаголюще ,  
 въ пѣти свидѣніи твоихъ насладихъ  
 сѧ ꙗко ѿ всѧкомъ богатствѣ . и за  
 повѣда правду свидѣніа твоа . во вѣки  
 вразуми ма и живъ боудѣ : и всѧкіи  
 пророческіи гласъ заповѣдуетъ намъ ,  
 хранити свидѣніа бжїа и жити въ нихъ ,  
 ꙗвѣ ꙗко не движима и не поколебима  
 пребывающа : ꙗко же и бѣговѣдецъ монсей  
 рече , къ нимъ же нѣсть приложити , и  
 ѿ нихъ нѣсть ѿ ꙗти . и бжтвенын ѧ пѣр  
 апостолъ пѣтръ въ нихъ хваласа вопіетъ , ни  
 внаже желаютъ ѧнгли приникнути :  
 и ѧще ѧнглъ бѣговѣститѣ вамъ , паче галл  
 еже пріаєте , анадѣма да боудетъ . Сѧмъ рѣд  
 енце засвидѣтельствованнѣи , намъ радѣ  
 ющимса ѿ нихъ , ꙗко же ѿбращетъ кто  
 корысть многѣ , любезнѣ бжтвеннаа  
 правла въ персѣхъ ѿбвѣмлемъ , и  
 совершено тѣхъ завѣщаніе , и не по  
 колебимо ѣтвержаемъ , и изложеныхъ

ХМ

ѿ бесѣнныхъ правнѣхъ . гла , да

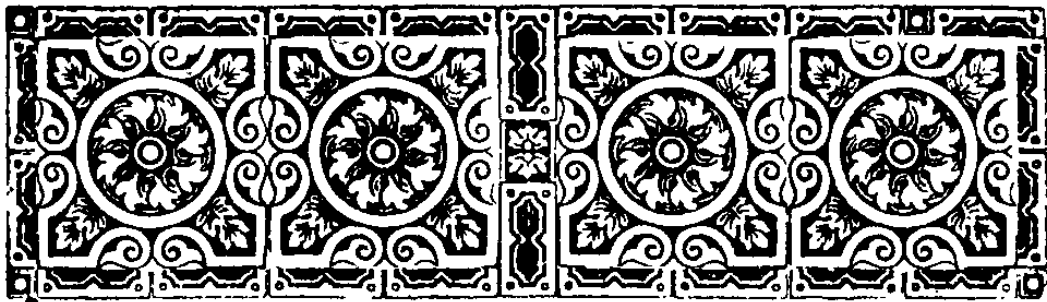
ѿ стѣихъ дѣловныхъ трубъ всехвалныхъ  
аплъ , и ѿже ѿ стѣихъ вселенскихъ соборъ ,  
и помѣстныхъ собравшихся ѿ изложѣ  
нїи таковыхъ заповѣданїи и изложѣнїи ,  
и инѣхъ стѣихъ оцъ нашихъ , ѿ еди  
наго бо вси и тогожде стѣго дѣа ѿзарѣ  
ни бывше . повелѣша ѿже на ползу :  
и ѿхъ же оубо сїи стїи проклѣтїю преда  
ша , и мы проклинаемъ : и ѿхъ же ѿзъ  
верженїю , и мы ѿзметаемъ : и ѿхъ же  
шлѣченїю , и мы шлѣчаемъ : и ѿхъ  
же запрещенїю предаша , и мы такожде  
предаемъ . имоуще , не сребролюбенъ нравъ ,  
но доволни соущими , ѿже возшедын  
до третїаго небесѣ и слышавъ не ѿреченныа  
глаголы , павелъ бжтвеннїи аплъ ѿвѣ  
копїеть . Сїи стѣи седмыи соборъ зрї  
какѡ и попрѣнапнсанѣмъ шестѣмъ сва  
тѣмъ соборѣ , тои и паче подзтвержа  
еть оубо , снрѣчь , запечатлѣваетъ ,  
вса стѣа вселенскїа соборы , и преданїа  
вселенскїа цркви . Понемже пакн въ послѣ  
днихъ временѣхъ , егда соборнаа црковь  
воспрїятъ исправленїе вѣры , и всака ересь  
ѡстѣпнїи и свободнѣа ѿ соблѣнъ , тогда соборъ

Ѡ Ѡсѣненнѣхъ правнѣхъ . гла , Ѡа

сѣи быста собраннѣа глаголемыи , ко ѣже  
ко свершѣти всѧ заѣщанѣа , приносѣт  
проканнанѣа , и глаголетъ : всѧ ѣже чрезъ  
црковнаго преданѣа и оучительства и ко  
ображенѣа стѣихъ , и припоаматныхъ  
оцъ , ново сотворенаа и содѣланаа , или  
посемъ содѣатнаа хотѣаа , анадѣа .  
И пакн посемъ глаголетъ , ко ѣже ѣ небреже  
нѣе полагающимъ священнаа и бжественнаа  
правнаа бжественныхъ оцъ нашихъ , ѣже  
црковь оутверждаютъ , и всѧ хртїанскоѣ  
жительство украшаютъ , и къ бжественному  
наставлѣютъ блгобожнствѣ , анадѣа .  
Сѣи стѣи соборъ ѣ еихъ двоихъ проканнаа зрѣ  
нихъ всѧко Ѡражаетъ мнѣнѣе и соуетное  
съ противословѣе : послѣдан же прежде  
его стѣимъ соборѣ , тои соборъ стѣ еста .  
не послѣдан же прежде его стѣимъ собо  
ромъ , не свѣтъ , но и скверненъ еста .  
и Ѡверженъ . Сѣа же всѧ прѣ написанаа ,  
изложѣнѣа же и Ѡвѣщанѣа стѣихъ собо  
ромъ : ѣще ктѣ Ѡ оугодныхъ бгонѣнымъ евлѣгїа  
оцѣмъ поколѣблетъ что , не к томѣ сѣ папы але  
смотрѣнѣе нарицаемъ , но престѣплѣнѣе зандръ  
преданѣа велѣнїю , и къ бгѣ нечѣстїе . скаго

хма

нѣко̄ и сѣа прѣвнла , ꙗко же предрекѡмъ ,  
ѡг подобенѣ и градстѣн законн , сѣце глагѡлю :  
ꙗкѡ еретикъ естъ , и еретическимъ подле  
жѣтъ закономъ , ꙗще и малѡ что ѡклонѣ  
анса ѡ православныа вѣры ; Пѣрваа же  
зѣповѣдь , трѣтѣагоу гранеса ѡ нѡ  
выхъ , еретикѣ глѣтъ всѣа не  
соушыа прѣѡбщѣны ;



Описаніе книгѣ сей , гл҃емѣи кормчѣи  
и ѣ любѣзнымъ читателѣмъ .

**И**ко же ѣ кораблеплавателномъ ху  
дѣжествѣ , чюбытвеннаго мн  
ра , паче инѣхъ плавающимъ  
ноужнѣйше ѣсть кормничество ,  
имъ же вѣщше и спасаются пла  
вающихъ , ѡкормленіемъ изѣщнаго ху  
дѣжника : снѣ и ѣ настоѣщемъ мнра сегѡ  
мѡри , ѣ худѣжествѣ кораблеплавателномъ ,  
бжѣтвеннаго писаніа , паче инѣхъ пла  
вающимъ ѣ кораблѣ , глаголю же въ хртѡвѣ  
цркви ноужнѣйше и потребнѣйше ѣсть  
кормничество , срѣчь бжтвенна догма  
ты : рѣкше стѣхъ апѡстѡлѣ , и стѣхъ  
оцѣ седмн вселѣнскнхъ собѡрѣ , и девати  
помѣстныхъ преданіа , гѣже ѣсть предло  
женна правна всѣи книгѣ , имн же коупно  
наставаляются и спасаются всн плавающихъ  
ѣ мѡри житіа сегѡ , ѡкормленіемъ негн  
ныхъ худѣжннкѡвѣ , глаголю же пастырей  
и оучителѣи , и преплаваютъ оудѡбно и легцѣ  
пѣчнны же и завѣрты ѡ нечнстныхъ дхѡвѣ

хмѣ



ВОЗМУЩАЕМА , ꙗже ѿсть всакіа стра  
сти въ насъ воздвизаема ѿ нѣхъ , ду  
шевные же вѣкоупѣ и тѣлесныа , и пре  
вѣдате въ пристѣннѣа тѣхъа и не боурнаа ,  
вѣчнагъо блженства горнагъо іеросалима .  
Сегѡ ради сіа бжественнаа кнѣга , по  
ѿпасномѣ еа худобествѣ , и по ѿверѣ  
таемомѣ нами въ нѣи разумѣ , вѣпотѣ ,  
и достѡинѣо полѣчи именованіе сѣ кормчаа .  
ѿже нынѣ на кончинѣ глаголю вѣка не  
моги презираемѣ сѣю и попираемѣ видѣ  
ти , ѿ имоушихъ сердечнѣю нѣвѣ , или  
путь , или камень , или терніе , му  
дрокормнын кормчин , и великоразоумнын  
хитрецъ , содержан прѣтолъ великіа рѣсн ,  
блгороднын и блгочестнвын гдрь црь и вели  
кін кнзь алезн мнханловнчъ , но восхотѣ  
къ своему хитромѣ и мудрокомномѣ корм  
чествѣ црствіа своего , къ лучшемѣ и изра  
днѣйшемѣ правленію номомѣ изранлю , не  
ѿ египта вѣжащѣ , но ѿ лютагъо грѣхѣ ,  
и сѣ дхѣвное кормничество предати ,  
ꙗко же вторын монсей со даронѣомъ , гла  
голю же стѣншимъ великимъ іосифомъ  
патріархомъ московскимъ и всеа рѣсн ,

Ѡ бѣа испросѣвъ , и начертáвъ прѣже персѣтомъ  
бжѣимъ , на скрижалѣхъ сѣрдца своего ,  
потомъ и типографѣствомъ издаде на Ѡсѣ  
чѣнїе слóбы : вѣда бо корабль сѣй , глаголю  
же хрѣтовѣ црковѣ , чѣтною егѡ кровїю нескѣ галá ѣс  
плѣнѣю , Ѡ клáтки законныа , Ѡ вóлнъ  
врагá затачáемѣ , и нещáдными вóлки безъ  
милосѣрдїа пожирáемѣ ; глѣю же прѣже папѣ  
сты , ѣже воистинѣ вóлцы именуýются ,  
áко же мию назнаменовати Ѡ снхъ и бжѣтвено  
мѣ пáвлѣ , ѣже бесѣдаа иногда к ѣфѣсскимъ  
попѡмъ снце глá : азъ бо вѣмъ сѣ гáкѡ по дѣá мá  
Ѡшествїи моѣмъ внидѣтъ вóлцы тáжцы  
к вáсѣ , не щадáще стáда , и Ѡ вáсѣ самѣхъ  
востáнѣтъ моужїе глаголюще развращѣннаа ,  
гáже Ѡторгáти оученикѣ к слѣдѣ себе , тѣи бо  
развращѣннаа вѣщающе , многѣ оуклонїша  
к слѣдѣ себе , и всемá Ѡ чюждѣшася Ѡ бѣа ,  
и Ѡ четырьѣ вселѣннаа патриáрхъ , за ѣже сѣ  
протѣвнѣтися ѣмъ бжѣтвенымъ догмáтомъ ,  
пáче же стѣхъ оцѣ снмъ правнломъ , и не  
прилоучѣшѣюса ѣмъ главнѣнѣ погрѣшнѣти  
квѣрѣ , но Ѡбдѣржнѣшѣю и главоу прóчнхъ  
предáнїи , ѣже и Ѡ снá глáти дхѣ неходнѣ  
ти , и вѣтхнми и оупражнѣннми Ѡ хрѣтá

хлг

Опрѣсноки бескрѣвнѣю жертвѣ совершати :  
 и многая къ себѣ въ нихъ слава прозвѣща ,  
 въ нихъ же мнози и многими оупитица живоу  
 щимъ въ вина любованіа , рѣкше въ оученіа  
 ихъ , ꙗко же во апокалипсисѣ пишѣ егословъ  
 апокалн̄ сн̄це гла . И прїиде едїнъ въ седми англъ ,  
 31 имоущихъ седмь фїалъ : и гла ми , прїиди  
 да покажю ти соудъ , любованцы великіа съ  
 даща на водахъ многихъ , с̄ нею же любо  
 даша царїи зѣмстїи , и оупишася живоу  
 щїи на землїи въ вина любованіа еа , гла  
 болю же прѣже сакроматы и цысарє , драцѣу  
 зѣе же , и испанїа , мнози же косноутица ма  
 вѣше лѣйшею частїю и нашихъ , иже купуютъ рѣко  
 гла ѿс положенїе на мздѣ : сегѣ ради воспоминаювъ  
 словеса пррческаа , ꙗже нѣкогда и гдѣ нашъ  
 флѣм̄ 3и іѣсъ хрѣтѣсъ рече , жалость домѣ твоегѣ снѣ  
 іоа̄ 3 сть ма , предложїи еи на поможенїе сїе кормни  
 ческое художество , книгѣ сїю глаю , кормите  
 лемъ црковнѣи , пастырѣмъ и оучителѣмъ блгнѣмъ  
 въ лютое сїе волненїе : глаю же гонящїи цркви ,  
 сїихъ папнѣтовъ , и новѣи симонїатъ : понеже  
 и врачемъ достѣнтъ і прилѣжанїемъ прилаг  
 ти пастырь тамѣ , и дѣже есть тѣлеснаа  
 ꙗзва : вѣнномъ же воздвизати оружіе ,

и ѿполчатиса крѣпкѡ тамѡ , и дѣже ѣсть  
сопостѣтнаа брань ; снѣ и кормничества  
художникѡмъ иekoуство хитрости своѣа  
показовати , во время зныи и боурнаго  
протнвлѣнїа . И повелѣ ю напечатати ,  
в славу и великолѣпїе прѣтыа единосущнаа ,  
и нераздѣлнмаа трѣцы , оца и снѣ и стѣаго  
дха : въ похвалу же и оуднвлѣнїе црѣскому  
своемуу величеству шрода въ роды , и въ  
просвѣщенїе и наказанїе православнѡ вѣрдо  
щимъ . Сего ради всѣмъ православнымъ  
читателю , паче же іерѣю и служителю бжїи ,  
всѣа чювствїа своѣа ѡчнствъ , и ѡблѣкѣа  
во всѣа орудїа бжїа , зрї и ѡбращай тамѡ ѡфѣ сѣг  
змное око , шкоуду дїаволъ рыкаа гакѡ  
лѣвъ приходнтъ искїи црковъ бжїю расте  
рзати , ѡполчатиса к бранн моужествено ,  
повиноуасѣа подъ крѣпкѡю роуку бжїю ,  
и ничтѡ же та вредити мѡжетъ . Зрї оубѡ  
и внимай прилѣжнѡ сн ; стража та бо ѣсть  
поставнлѣа вѣлка цркви своѣи , гакѡ же глѣтъ  
прѣкъ ; и ты снѣ члчъ , стража та ѣсмь по іезѣ аг  
ставнлѣа домѡ ізраилевѡ : и оуслышиши  
слово ѡ оустѣ моихъ , и проповѣси имъ ѡ  
менѣ . Егда рекоу грѣшникѡ , грѣшникѣ ,

И НЕ БОУДЕШИ ГЛАГОЛАТИ ГРѢШНИКУ , ЯКО ЖЕ  
СНАБДѢТИСА , И НЕЧЕСТИВУ ЯКО ЖЕ ОБОРАТИ  
ТИСА ЕМОУ ОУДѢТИ ЕГО , И ЖИВУ БЫТИ  
ЕМОУ , ТОИ БЕЗЗАКОННИКУ Ъ БЕЗЗАКОННИ  
СВОЕМЪ ОУМРЕТЪ , А КРОВЕ ЕГО ОРУКИ  
ТВОЕА ВЪЗЫЩОУ . АЩЕ ЛИ ПРОПОВѢСИ НЕ ЧЕ  
СТИВУ ПУТЬ ЕГО , ЯКО ОБОРАТИТИСА ОНЕ  
ГО , И НЕ ОБОРАТИТСА ОУДѢТИ СВОЕГО , ТОИ  
Ъ НЕЧЕСТИИ СВОЕМЪ ОУМРЕТЪ , А ТЫ ДОУШО  
СВОЮ ИЗБАВИШИ . ТЕБЕ ЖЕ ЕЩЕ ПАКИ ОСОБѢ  
МОЮ ПРАВОСЛАВНЫИ ЧИТАТЕЛЮ , И СКЕРСТНИ  
ЧЕ МОИ ООБОРАЩАНИСА , И ООБНОШАНИ  
СА МОИМИ И ПОПЕЧЕНИЕМЪ ЖИТЕЙСКИМЪ ,  
АЩЕ НАКАЗАННЫИ ДОБРѢ , АЩЕ НЕ НАКАЗА  
ННЫИ , ПОЧИТАИ БЖЕСТВЕННАА СЛОВЕСА ЛЮБЕ  
ЗНИ , СТАЖИ ПОЛЕЗНИ , ПРОХОДИ СЛО  
ВЕСИ , РАЗСУЖДАИ ДЕСИ ; СЛАЖДЫША БО  
ОУТЬ ПАЧЕ МЕДА , ЯКО ЖЕ БО БЖЕСТВЕННЫИ  
ПРРКЪ ГЛАГОЛЕТЪ , КОЛЬ СЛАДА ГОРТАНИ  
МОЕМОУ СЛОВЕСА ТВОА , ПАЧЕ МЕДА ОУСТОМЪ  
МОИМЪ , И ВОЗМОЖЕШИ ОУБѢЖАТИ СѢТИ  
САМОЗАКОННЫА ПРЕЛЕСТИ . МНОГИ БО ОУТЬ  
БѢСОВЕКИА КОЗНИ , И ПРЕЛЕСТНИЧИ СОБЛА  
ЗНИ , ОУМАГЧАЮ БО СЛОВЕСА СВОА ПАЧЕ СЛА ,  
И ТА ОУТЬ СТРЕЛЫ . ПОМНИАИ ХРТОКО СЛОВО ,

Псаломъ рѣи

Псаломъ ѿд

ѿже рече , могли вмѣстити , да вмѣстятъ . ма̑ ѿн  
 не еди́но бо дарова́нїе дѣа сѣагѡ всѣмъ дае  
 тса , но помѣръ . ты же е́лико мо́же е́фѣ сѣ  
 ши вмѣща́й , плотьскѣ же не вы́сокомѣдръ  
 ствѣи . Плотьскѡе бо мѣдрова́нїе сме́рть  
 е́сть , а мѣдрова́нїе дѣхѡвноѡе жи́вотъ и рѣ ѿс  
 мѣръ . аще оубѡ соутъ въ пѣсѣнїахъ сѣхъ  
 и не оудѡбѣ разоумна и́каа ѡбръта́ема ,  
 ꙗже не на́ченымъ и не и́моушимъ чѡвѣткѣа е́врѣѣ ти  
 ѡбѣчена въ разсѣжде́нїе доброу́ же и слоу , на  
 прѣтыка́нїе же и собла́знъ , ты же па́че проси́ ꙗко̑ и  
 ѡ даю́щагѡ бѣа всѣмъ пре́моудрость дѣо  
 вѣдо , и почита́й прилѣжнѡ , ревно́а оу́че  
 нїю , негли по́слетъ когѡ и тебѣ бѣъ  
 въ наставле́нїе твоѡ , ꙗко же и́ногда фили́ппа дѣа ꙗ  
 сѣаномѣ е́вноу́хѣ . цѣрковнагѡ бл҃гочѣстїа  
 и преда́нїа безсѣмнѣнїа крѣпкѡ держѣса ,  
 и ꙗже вѣмъ добродѣтели наслѣдѣи . на  
 ча́ло же всѣи пре́моудрѡсти , и́мѣи вѣиѣ вѣсѣгда  
 въ срѣцы стра́хъ гдѣнь , и разоумъ бл҃гъ  
 всѣмъ твѡра́щимъ и , вѣмъ же вса  
 заповѣди испѡлнѣти мо́жешн . Нетѣи  
 жеса оу́чѣтелѣмъ пре́жде бы́ти , аще ꙗко̑ и́а  
 дѣлъ не и́мѣа , пре́жде бо самѣмъ тво  
 рѣти , та́же и и́нѣхъ оу́чѣти заповѣдано ,

хѣе

ма ѿ іако же оучителемъ начальникъ глагола ,  
 иже бо аще сотворитъ прежде , рече , и на  
 оучитъ , сѣи велии наречѣтса въ црѣтвѣи .  
 лѣ ѿ нбнѣмъ : и врачю , ищѣли себе . и пакн :  
 не слышателіе законѣ праведни предъ бгомъ ,  
 рѣ ꙗ но творцы закона , сѣи ѡправдѣса . и пакн ,  
 іако ꙗ быкайте творцы законѣ , а не точію слыша  
 лѣ ѿ нн теліе . и индѣ : блженн слышащѣи слово  
 бжте , и хранѣще ѣ . индѣ же оуклонѣю  
 шыаца ѡ заповѣдей гднхъ прркъ и клѣ  
 ѡ рѣи твѣ предаѣтъ гла , проклати оуклонѣющѣи  
 ца ѡ заповѣдей твоихъ . и пакн , оукло  
 нающыаца бразращеніе , ѡведѣтъ гдѣ  
 ѡ рѣдъ съ творѣщими беззаконіе ; сѣрѣчь і невѣ  
 рѣщими причѣтъ . іако же пакн и индѣ  
 болѣзна и тѣжа ѡ согрѣшающихъ , рече ,  
 вндѣхъ не раздѣвѣающыа , и истѣхъ ,  
 іакѡ словѣсъ твоихъ не сохраниша : паче  
 же писаніе вѣдущихъ и нетворѣщихъ , вѣ  
 щемѣ ѡсѣженію подзлагѣтъ , іако же пѣ  
 іако ѡ шетса : вѣдущемѣ оубѡ добрѣ творити  
 лѣ ѿи и нетворѣщемѣ , грѣхъ ѣмоу ѣсть .  
 и иже аще кто вѣсть , волю гдѣна своего ,  
 и нетворитъ , бѣенъ боудѣтъ много ,  
 ма ѣ нежелн невѣдущѣи . и ѡраднѣе оубѡ боудѣтъ

спѣсз рече содѡмляишмз . и гомѡраншмз въ ма̄ ꙗ҃г  
дѣнь сѡдѡ , нежели не пріѣмшишмз слѡва  
бжїа . пріѣмшишмз же и несохраньшишмз ,  
множае паче , илн̄ каа ѡрада . Тѣмз лю  
бѣзныи читателю слыша сїа словеса , боудн  
оусерденз на послѡшанїе бжтвенныхъ писанїи ,  
и сїухъ глаголы , ꙗко водою напаян̄ своѡ въ тн̄  
доушю . всако бо писанїе бгодоуховенное , счз  
полѣзно ѣсть коученїю , ко ѡбличенїю , ко  
исправленїю , къ наказанїю ѣже въ правдѣ ,  
да совершенз боудетъ члкъ бжїи , и навсако  
дѣло блгоуготованз , и тшнса ѣлнко  
мощноу посїухъ творїти . сїмз бо ѡбразомз прїӣ  
многа пожвѣши лѣта , и приложаттнса  
лѣта животѣ . ꙗко же и прр̄къ рече : кто  
ѣсть человекъ , хотан̄ живѡтъ , и любан̄ лг  
днн̄ видѣти блгн ; оудержн̄ ꙗзыкъ  
своѡ ѡ сла , и оуетнѣ своѡ не глаголати  
лветн̄ . оуклонїса ѡ сла , и сотвори блго .  
вѣліе воистннѣ ѡбращенїе и измѣненїе ,  
и вѣчныхъ блгъ прїобрѣтенїе , аще кто  
оуклонїтса ѡ слагоу въ блгоу , ѡнечестїа  
въ блгочестїе , ѡ прегрѣшенїи въ покаанїе .  
ѡ сѣмз бо и множество англъ радѡутса на лѣ  
нѣси ѡ ѣднномз взыскающемса ѡ погнбелн

хмс



грѣхѡвныа , ѿ смѣрти въ живѡтъ , ѿ тлѣ  
нїа въ нетлѣнїе : ѿ многообразныхъ и  
различныхъ моукъ бесконечныхъ , въ не  
изглаголаннѡа и прѣшъ пребываемѡа водо  
рѣнїа радостн нѣныа . И хъ же боудн всѣмъ  
намъ получити бѣгодатїю и чѣколюбїемъ  
гдѡа нашегѡ іѣа хрѣта . Емоу же подобаетъ  
всѡка слава со оцѣмъ и со стѣимъ дхѡмъ ,  
нынѣ и прѣшъ и во вѣкн вѣкѡмъ ,  
амѣнь .

Начатѡ же бысть печатати сїа бѣодоуховѣ  
ннаа кнїга кормчаа : грѣческнмъ язы  
комъ номоканѡнъ : словѣнскнмъ же законѡ  
правнла , повелѣнїемъ бѣговѣрнаго и бѣго  
роднагѡ гдѡа црѡа и великагѡ кнѣза алеѣїа  
миханловича всеа рѣсїн самодѣржца :  
Посовѣтѡ же и по бѣгословѣнїю , в дхѡвномъ  
чннѡу оца егѡ и бѣгомѡльца , великагѡ  
гдѡа стѣншагѡ іѡсифа патрїарха москѡвъ  
скагѡ и всеа рѣсїн , въ лѣто хрѣн : мѣа  
ноѣмврїа , въ 3 дѣнь , на пѡмать стѣихъ  
мчнѡкъ тридесати и трѣхъ , иже в мелетнѣ .  
въ пѡтоѣ лѣто црѣтва гдѡа црѡа и велика  
гѡ кнѣза алеѣїа миханловича всеа рѣсїн :

и во шестомъ лѣтѣ патриаршества оца егѡ и  
 бѣгомольца , великаго гдѣна стѣйшаго іосифа  
 патриарха московскаго и всеа россіи .  
 Совершена же бысть того же лѣта мѣсяца іюля  
 въ первыи день . На пѣматъ стѣихъ чюдотворецъ  
 и безсребренникъ козмы и доміана .  
 въ пѣтое лѣто бѣгочестныя державы црѣтва  
 егѡ , гдѣра црѣа и великаго кнѣзя алексѣя  
 михѣловича всеа россіи . въ  
 славу и хвалоу вседержителю  
 бѣгу , и всемъ  
 стѣимъ ,  
 аминь .

---

Съ сей же книги напечатана сѣа Кормчаа  
 строка въ строкѣ , слово въ слово въ лѣто  
 \*зѣкъ—\*зѣка въ пренменитомъ градѣ Москвѣ ,  
 въ типографіи П. П. Рабушинскаго .





Каталогъ по азвѣщѣ, сирѣчь свчисленіе  
словъ и зрѣднѣйшихъ вещей въ книзѣ  
сей, глаголемѣй кормчѣй.

А

Адама глѣощи ѿ бѣа создана смѣртна, и  
ноуждею естества согрѣшивша, прокла  
ти: листъ, рѣа: правило, рї.  
Адамовъ грѣхъ навсѣхъ изліаеа: листъ  
рѣа: правило, рѣи.

Агнѣца на стѣихъ иконахъ во образѣ хрѣта  
неписати, но почлческомѣ образѣ писати:  
листъ, їв: правило, їв.

Архімандрита, или игоумена не постепе  
немъ и збрати, но добрѣйша смѣслоу  
соуца, и житіемъ цѣломѣдрена: листъ  
їл: заповѣдь, ѵс.

Архімандритъ что: листъ, хїѣв.

Архієпископъ что: тамъ же.

Авѣафаръ старѣйшина чистѣтелескъ:  
листъ, хїѣг.

Антиміезъ: листъ, фѣи.

Арменска ересь, не вливати водѣ въ вино:  
листъ, рїз: правило, їв.

хїи

Арменнъ въ великіи поствъ сыръ и ганца гадать  
по вса свѣсты : лнствъ , рче . правнло , нс .  
Ангеловцовъ ересь проклата есть : лнствъ  
ода . правнло , ле .

Акедѣмомъ нарицаютьса продающии сщн  
ство : лнствъ , ооз .

Аще кто изъ монастыря прейдетъ , имѣніе  
его первын монастырь прїиме : лн , тнд .

Аще и ѿ сщнническаго рода недостѣннъ кто  
да невиндетъ во сщнство : лнствъ , рпн .  
правнло , лг .

Аще кто начнетъ клеветати на избраннаго  
во епкпы , да преложитса поставленіе его :  
лнствъ , тдї . правнло , ла .

Аще покладежь зкого погнбнетъ , какъ  
исправитса : лнствъ , тзе .

Аще оумирающе родители , оставятъ дщерь  
свою хранити нѣкоему : лнствъ , уа .

Зрн Апльскимъ и Отѣческимъ правномъ и закон  
нымъ зложеніамъ , непревратнымъ быти :  
лнствъ , роз . правнло , а .

Апостольское еѣдѣлице , римекин прѣболъ :  
лнствъ , рѣи .

Авдіане еретницы со юден пасху творятъ :  
лнствъ , ода . правнло , лг .

Аполлинаріте : лістѣ , ꙗи : правило , ѿ .  
Аріане ѿ писаніемъ своєю ѿресь проклѣнше ,  
и иныа , пріати , и міромъ токмо пома  
зуютса : лістѣ , ꙗи , правило , ѿ .

Б

Брака законнаго не хулити : лістѣ , ѿз :  
правило , первое .

Бракомъ совокупльшимса не распущатса :  
лістѣ , рѣи : правило , рѣк .

Бракъ презвітерскіи оуничжади , проклѣ  
ѣсть : лістѣ , ѿи . правило , ѿ .

Браци вѣбраненіи : лістѣ , рѣе , правило , ѿд .

Брачитса съ еретикѣ правокѣрнымъ воз  
бранено ѣсть : лістѣ , ѿ . правило , ѿв .

Бракомъ бѣзаконнымъ сочтавынса презві  
теръ ѿ слоужбы да престанетъ : лістѣ ,  
сѣд : правило , ѿз .

Бракомъ законнымъ мужѣ съ женою со  
четавшѣса , на оутрѣи не причащатса :  
лістѣ , ѿо : правило , ѿ .

Бракѣ составльшѣса , аще єдино лице  
въ монастырь внидетъ , что соткорити :  
лістѣ , тѣа : заповѣдь ꙗа .

Бракъ како и звѣщаваетса : лістѣ , уѣи :  
грань , ѿ .

Брѣтъ ѣ сестрою смѣсѣвънса , гакѡ звѣнца  
соудитса : лѣтъ , смг : правло , ѡз .  
И лѣтъ , смѣ : правло , ѡе .

Бѣнемъ сказатель : лѣтъ , кс : правло , ѡ .

Бракѡ второмѡ совокупнѣса , и въ тайнѣ  
прѣжде совокупнѣса , блудника запрещеніе  
прійметъ : лѣтъ , ѡв : правло , ѡ .

Бракѡ беззаконнаго причѣтнику не  
вѣнчати : лѣтъ , ѡо , правло , ѡ .

Бракѡ іереею хотѣщимъ женитиса , какѡ  
здравлати : лѣтъ , фкв .

Брѣцн возбранѣни , ѡ родѣтва : лѣтъ ,  
уѡі , и уѡі , уѡі , уѡі , уѡа : грань , ѡ .

Братню женоу поемын , перкѣе не пріятъ  
боудетъ , ѡще прѣже не ѡпоуститъ ѡа :  
лѣтъ , смг : правло , кг .

Блгодѣть бжїа въ крещеніи , и первымъ  
грѣхѡмъ даѣтъ прощѣніе , и потомъ ѡ неа  
пѡмошь : лѣтъ , рѡа : правло , рѡі .

Брадъ не брѣти христїанѡмъ : лѣтъ , тпн .

Безъ воли всѣхъ епископѡвъ и старѣишїи  
епископъ не творитъ ничтѡ же : лѣтъ , ѡ .

Безъ воли соущаго к той области епѣпа , не  
подобѣетъ монастырѣ и цркви создѣти ,  
ни епѣпа поставити : лѣтъ , че : правло , ѡ .

И лѣтъ , рѡа : правло , нс .

Безчѣиннынъ вѣпль поюшаго въ цркви непрѣтенъ : лѣтъ , ѣ : прѣкло , ѡе .

Безмощѣй стѣхъ мѣникъ цркви не стѣти : лѣтъ , ѣѣ , прѣкло , ѣ .

Бесѣдѣющаго непрѣцѣти въ слѣвѣ : лѣтъ , ѣѣз .

Бѣти ѣпѣпа недѣстѣтъ , лѣтъ , ѣѣг , ѣ лѣтъ , ѣѣз : ѣ ѣже бѣтъ прѣклѣтъ ѣтъ : тѣмѣже .

Бѣанъ ѡца , ѣлѣ матерѣ , смѣртѣю ѡумретъ : лѣтъ , тѣѣд .

Бѣслѣвѣ ѡ хрѣтѣ : лѣтъ , ѣѣд , ѣ ѣѣ .

Бѣомѣльскаѣ , ѣнѣчь мѣсѣлѣанскаѣ ѣресъ слаѣ : лѣтъ , ѣѣе .

Бѣдѣникъ въ прѣчѣтъ непрѣѣтенъ : лѣтъ , ѣѣс , прѣкло , ѣѣѣ .

Бѣдѣникъ ѣменѣетѣѣ , ѣже съ свѣбѣдною блѣдъ творѣтъ : лѣтъ , ѣѣз , прѣкло , ѣѣ .

Бѣдѣницѣ недѣржѣти никѣмѣже въ домѣ своѣмъ . лѣтъ , ѣѣе . прѣкло , ѣѣ , ѣ лѣтъ , ѣѣв , прѣкло , ѣѣс . ѣще непрѣтѣнетъ ѡ

бѣдѣ , тѣмѣже , прѣкло , ѣѣ .

Бѣдѣницѣ поѣмынъ непрѣѣтенъ въ прѣчѣтъ . лѣтъ , ѣѣ , прѣкло , ѣѣѣ .

Бѣдѣщемѣ чернѣцѣ , позѣконѣмѣ грѣскѣмѣ нѣса ѡурѣзѣти , ѣ поцрѣковнѣмѣ поѣтъ на лагѣти на ѣѣ , лѣтъ , лѣтъ , тѣѣг .



Блоудъ сотворшешъ недостатъ вни́ти въ  
 причётъ . лнстъ , џі . правило , џа .  
 Блоудъ сотвори́выи съ безсловесными ско  
 ты . лнстъ , мз . правило , џі , и џі .  
 Блоудъ сотвори́выи прѣже поставленіа , ко іерей  
 ство и діаконство , и попоставленіи непо  
 вѣсть грѣхъ , да неслужитъ . лнстъ , иа .  
 правило , џ , и і .  
 Блоудъ сотвори́выи діаконъ , џ чина и зкѣр  
 жетса , џ общеніа же невозбранитса .  
 лнстъ , екс . правило , і .  
 Блоудъ сотвори́вшн съ мужескимъ поломъ ,  
 и со скотомъ , и прелюбодѣи , на їи , лѣтъ  
 запрещаютса . лнстъ , екс . правило , џ .  
 Блоудъ небракъ ѣсть , ни бракъ начало ,  
 но грѣхъ и претѣпленіе закона бжїа .  
 лнстъ , еад . правило , кс .  
 Блуда ради истазанъ быкъ , да и зкѣрже  
 тса . лнстъ , еок . правило , џ .  
 Блуданъ ѣ матерію , лнстъ , тџа .  
 смачехою , лнстъ , тоџже .  
 Блуданъ сокну́кама , лнстъ , тоџже .  
 съ сестрою , тамже .  
 съ теткою , тамже :  
 съ снохою , тамже .

БЛѢДАН СОСКОТОМЪ ПОВѢТХОМЪ ЗАКОНЪ СМѢ  
РТИЮ ДА ОУМРЕ: СМОУЖЕСКИМЪ ПОЛОМЪ ТАМЖЕ. ЛН ТО  
БѢСНЫН АЩЕ НЕ ОУЧИСТИТСА, НЕМОЖЕТЪ КРЕ  
ЩЕНЪ БЫТИ: ЛНСТЪ, СЪД, ПРАВИЛО, Ъ.  
БѢСНЫН ВЪ ПРИЧЕТЪ НЕПРІАТЕНЪ: ЛНСТЪ,  
КВ. ПРАВИЛО, ОД.  
БѢСНОУАНСА БОЛЕЮ, БѢСНОУЮЩИХСА ЗАПРЕ  
ЩЕНІЕ ПРИЙМЕТЪ: ЛНСТЪ, РЧС, ПРАВИЛО З.  
БѢСНЫН НЕПРИЧАЩАЕТСА ДОНДЕЖЕ ОУЧИСТИ  
ТСА. ЛНСТЪ, КЕ. ПРАВИЛО, А.

## В

ВАРВАРСКАА НАХОЖЕНІА ВОСХИЩААН СЪСѢ  
ДНІА ВѢЩН, ЛН, СЪВ, ПРАВИЛО, А.  
ВЪВЕЛКІН ПОСТЪ, МЧНИКОМЪ ПАМАТИ НЕТВО  
РИТИ, НИ ОБѢДОВЪ ПОМЕРТВЫХЪ НИ ИНОГО  
КОЕГШ ПІРА: ЛНСТЪ, ПГ. ПРАВИЛО, И,  
И ПА, НИ ПРОСДІРЪ НЕПРИНОСИТИ. КРОМѢ СЪ  
ВОТЪ И ИЛЬ, И БЛГОВѢЩЕНІЕВА ДНИ. ЛНСТЪ,  
РЧД, ПРАВИЛО, ИВ.  
ВЪВЕЛКІН ПО, И СРЕДЫ И ПАТКН, ВО ВСЕ ЛѢ  
ТО ПОСТИТНСА. ЛНСТЪ, ДІ. ПРАВИЛО СД.  
ВО ВСАКІА ИЛИ, И БОДНИ ПАТЬДЕСАТНЫА  
НЕДОСТОНТЪ ПРЕКЛАНАТИ КОЛѢНА, И НЕТВОРИ  
ТИ ПОЗОРНЦЪ: ЛНСТЪ, М. ПРАВИЛО,  
К. И ЛНСТЪ РМА.

ХНА

Восходѣти на епископію , живѣ сущѣ епископѣ  
 неподобаетъ . листъ , сѣа : правило , ѿ .  
 Возбраненымъ ѿ причащенія ни просодирѣ  
 даати : листъ , фпѣ : вопросъ , ѿ .  
 Волхвѣкъ ѿ скомороховѣкъ въ домы неприводити :  
 листъ , рѣс : правило , ѿа .  
 Волхвѣкъ ѿ цркви изринетса : лн , п̄ : пра̄ , ѿс .  
 Волхвѣкъ въ рѣющѣи : лн , н̄ : правило , ѿа .  
 ѿ листъ , смѣ , правило , ѿв , ѿ смѣз листъ .  
 Волхвѣкъ давыи себѣ зчѣти , ѿкю збѣнца  
 соудитса : листъ смѣ . правило , ѿв .  
 Волхвѣкъ ѿ ѿбавникѣмъ ѿходѣщѣи на  
 ѿверженіе въры , законопрестоупни соутъ :  
 листъ , сѣз , правило , в̄ .  
 Волхвѣкъ быти причѣтникѣ не подобаетъ :  
 листъ , п̄ : правило , ѿс .  
 Восхищѣани епископѣ праздныи празданю цркви  
 въ , извержетса : листъ ѿн , правило , ѿ .  
 Второпѣрвыи соборъ чедѣ радн глетса : лн , сн̄ .  
 Второгѣо крщѣніа нѣсть истинно крѣтѣкшемѣ  
 са : лн , в̄ . пра̄ , мз , ѿ лн , рѣс , пра̄ , мн .  
 Бониствѣдан епископѣ ѿ клѣтъ держѣ мирскоую :  
 листъ , ѿг , правило , п̄г .  
 Бонни приходѣщѣи къ блговѣрїю , да не ѿбѣда̄ :  
 листъ , ѿе , правило , н̄ .

БѢНИ НА БРАНИ ОУБИВАЮЩЕ, ЗА ТРИ ЛѢТА НЕ  
ПРИЧАСТАТСА . ЛНСТЪ ЪА . ПРАВНО , ГІ .  
БѢНИОУЪ ЖЕНЫ . ЛНСТЪ , СЛС . ПРА̂ , ЛС .  
ВЛАСЫ ПЛЕТОУЩІИ И ЗАКНИАЮЩІИ , ШАУЧАТЪ  
СА . ЛНСТЪ , ЪС . ПРАВНО , ЧС .

ВЛАСТЕЛѢМЪ МИРСКИМЪ , ЕПІСКОПѢМЪ , МИН  
ХѢМЪ , И СЦЕННЫХЪ ДѢЦЪ НА СЪДИЩЕ НЕ ПОУ  
ДИТИ ПРИХОДИТИ . ЛНСТЪ ТКА , ЗАПОВѢДЬ  
ЛС . И ЛНСТЪ , ТНС .

ВРѢМАЛІА ЕЛЛИНСКІИ ПРА̂ . ЛН̂ , РЧЗ : ПРА̂ , ЗК .  
ВѢРНАГО ЕДИНАГО НА ПОСЛУШЕСТВО НЕ ПРИМА  
ТИ . ЛНСТЪ , КА . ПРАВНО , ОЕ .

ВѢРНИИ АЩЕ БѢСА ИМѢАИ . ЛН̂ , СЪД . ПРА̂ , Г .  
ВѢРНОУ СО ОУГЛАШЕНЫМЪ НИ КЪ ДОМУ МОЛИТИ  
СА . ЛНСТЪ , КИ . ПРАВНО , КІ .

ВѢРНОУ МОУЖУ СЪ РАБОЮ , ИЛИ ЖЕНѢ ВѢРНѢ  
СЪ РАБОМЪ СМѢШАЮЩИСА . ЛН̂ ТОЙЖЕ , ПРА̂ ГІ .  
ВѢРЫ ШПАДШИИ МОУКЪ РАДИ , ИЛИ ВОЛЕЮ КАКѢ  
ЗАПРЕЩАЮТСА . ЛНСТЪ , СМС . ПРАВНО , ПА .

ВѢНО КАКО ОСТАВЛЯЕТСА И ИСПРАВЛЯЕТСА  
МЕЖЮ МОУЖЕМЪ И ЖЕНОЮ . ЛН̂ , УКА , И УКВ .  
ВРЕДНЫИ ОУДОМЪ КОИМЪ , ДОСТОИНЫИ ЖЕ , ДА  
БОУДЕТЪ ЕПІКЪ . ЛНСТЪ , КА . ПРАВНО , ОЗ .  
ВРОСТЪ ПРИЧЕТНИКУ ИМѢНІА СВОЕГО НЕ ДАА  
ТИ . ЛНСТЪ , РК . ПРАВНО , Е .

## Г

Грамоты презвитеръ не имѣан не пріятенъ.  
лнстъ , ѿ . правило , лг .

Главнзна родства кровнаго : лнстъ , фѣе .

Главнзна родства двуроднаго : лн̄ фѣд .

Главнзна родства трероднаго : лн̄ , флн .

Главнзна родства стѣго крщеніа : лн̄ , фма .

Главнзна родства сыновленіа и брато  
твореніа : лнстъ , фми , и фма .

Градскіи закони обрѣченю дѣвицѣ вощица  
ющаго ; и родители еѣ , того воню страну  
заточити повелѣвають . лн̄ , слг , правило , ѿ .

Градскіи законъ , г , бракъ пріемлѣ , правила  
же штрицаютъ : лнстъ , см : правило , ѿ .

Градскіи законъ , скопикшаго себе , или иного ,  
различно мѣчатъ : лнстъ , тма .

Градскіи закони пособствуютъ стѣимъ пра  
виламъ : лнстъ , фнд .

Грань , зи , ѿ долгахъ , и ѿ залозѣхъ , сіестъ  
ѿ закладѣ межю занмодавцы , и должники ,  
и наследники , лн̄ , улѣ , улс , улз , улн .

Грѣшнн не тогда быкаемъ , егда содѣемъ  
грѣхъ , но егда не возненавидѣи его , и не ра  
скаемса ѿ немъ : лнстъ , фчг .

Гезій сребролюбіа ради проказнса ; лн̄ , спе .

Господи́нъ раба́ своего́ жени́ти . ли́стѣ ,  
ѣе . пра́вило , ѣ .

Го́ре купі́вшемъ сщѣ́нство за пѣнази .  
ли́стѣ , сои .

Го́рдость и слопоми́ѣніе , мѣтвы́ наши не  
пріа́тны бгѣ́ творі́тъ . ли́стѣ , хѣз .

Гидша́нса собо́ршкѣ быка́ющихъ въ па́матн  
сѣѣ́ мѣникъ , про́кля̄ е́сть . лӣ , ѣа . пра̄ , ѣа .

Глоу́хъ и слѣ́пъ е́пкпъ не бо́уде̄ . аще же е́динѣ̄  
о́комъ слѣ́пъ , илн̄ наго́лени врёдъ и мѣ́а , то́и  
бо́удетъ . ли́стѣ , ѣа . пра́вило , о́з , ӣ ои .

Грѣбнѣ́ татѣ́и ка́кш е́днѣ́ти и мо́учити , лӣ тн̄з .

Грѣбныи́ татѣ́ и ко́дни па́схи въ те́мницѣ̄  
затво́раетса . ли́стѣ , тн̄д .

Грѣбныи́ татѣ́ на і̄ лѣ́тъ за́преті́тса . лӣ ,  
сѣг . пра́вило , э̄г . ӣ ли́стѣ , сѣа . пра̄ , э̄ .

Грѣздіе̄ въ подо́бное вре́ма къ жёртвени́кѣ̄ прино  
снѣти . лӣ , а̄ , ӣ ли́стѣ , рп̄с . пра́вило , ѣа .

Гнѣ́кѣ̄ бжѣ́и не ко́снѣ́тъ на не со́блюда́ющихъ  
пра́вила̄ сѣѣ́ихъ а́плъ , ӣ бгѣ́но́сныхъ о́цъ .  
ли́стѣ , ѣе , въ́ предислѣ́віи .

## Д

Да́ры о́бручѣ́ніа ка́кш со́ставлѣ́ти . лӣ , ѣз .

Да́ры ме́ждо мо́ужемъ и́ жено́ю , кін̄ твёрди ,  
ӣ кін̄ не твёрди . ли́стѣ , уѣе , ӣ уѣс .

хѣг

Два и три епископи поставляют епископа .  
лнстз ѿ . и лнстз , л҃҃ , правило , ѿ .

Двѣ сестреницѣ , и племянницѣ поэмшн ,  
не токмо ещенническаго чина лишдеи , но  
и градскнми законми моучнми соутъ . лнстз ,  
ѿ , и смс , правило , ѿн .

Двѣма епископа ко единомъ градѣ не до  
стоитъ быти , лнстз , л҃҃ . правило , и .

Два собора быста во антїохїи снрстѣи  
при африланѣ , и при константинѣ снѣ велн  
каго константина . лнстз , з҃к .

Двоеженецъ на два лѣта шлѣчнтся . лнстз ,  
смс . правило , ѿ . въ причетъ не прїятъ ,  
лнстз , ѿл . правило , ѿи .

Диѡскорова ересь , двѣма естествома  
бжтвѣ и человекѣствѣ , по совокупленїю  
емѣснѣнса , и ко единому сотворнѣнса есте  
ство . лнстз , ч҃г .

Дїакони епископы ѡчи , и чѣнаго олтара .  
лнстз , спн .

Дїаконѡмъ седми подобаетъ быти , аще  
и велн градъ есть : лнстз , нс . прави  
ло , ѿи , и лнстз , р҃҃к , правило , з҃и  
Дїаконъ прѣже , кѣ лѣтъ не бываетъ . лнстз ,  
р҃҃а , правило , ѿи . и лнстз , т҃кк , заповѣдь , м҃г .

Діако́нъ не приносѣти ни крестѣти когò : лѣ,  
ѣ, прѣвило, ѳ, и лѣтъ, ѣд, прѣвило, ѳі.

Діако́нъ не сѣсти ѿще презвѣтеръ не пове  
лѣтъ : лѣтъ, ѳз : прѣвило, ѳ.

Діако́нѣа прѣже, м, лѣтъ, не быкѣтъ,  
лѣтъ, ѳд, прѣ, ѳі и лѣ, рѣа, прѣ, ді.

Діако́нѣъ поэмлан на бракъ по гра́скóмъ за  
кóнъ мечѣмъ ѳсѣкѣтса : лѣ, тѣ, зѣ. ѳ.

Донаті́ане еретницѣ ѿ доната наречѣни :  
лѣтъ, рѣе : прѣвило, мз.

Дѣи́и страда́нїе не ѿ тѣлесѣ, но по естествоу,  
стра́же бо и кромѣ тѣлесѣ : лѣ, і. собо́ра, ді.

Дѣвѣ́цъ воху́щан и во́ди пасхи вѣ темни  
цѣ затворѣтса, лѣтъ, тѣд.

Дѣвѣ́цъ не ѿбрѣченъ поноу́жи растлѣвыи,  
лѣтъ, ді, прѣвило, ѳз : и лѣтъ. тѣн.

Дѣвѣ́цъ ѿбрѣченю воху́тнвыи пѣрвомъ  
ѿдаѣтъ, гра́скін же закóнъ моу́ками моу́

чнтъ : лѣтъ, мѣ, прѣвило, ді,  
и лѣтъ, сѣв, и сѣг, прѣвило, ѳв.

Дѣвѣ́цамъ ѿбѣщавшимса дѣвствовати  
и живоу́щимъ съ моу́жи, запрещѣнїе нала

гѣтса блудникѣ : лѣтъ, мѣд.

Дѣвѣ́цъ ѿбрѣчѣвъ ктò и сестроу еѣ растлѣ  
и пакн ѿброу́чницъ поѣтъ, лѣ, ѳа. прѣ, ѳе.

хѣд



ДѢВЦЮ СЩЕННЮ ВЪ ЖЕНОУ ПОЕМЛАН , МЕЧЕМЪ  
ПОСѢКАЕТСА , ЛНЕТЪ , ТНН . ГЛАВÀ , ЇД .

ДѢВЦА ШЕЩАВШАСА ДѢВСТВОВАТИ , АЩЕ  
ВЪ ПАДЕТЪ ВЪ БЛОУДЪ : ЛНЕТЪ , СЛА : ПРАВНО , НІ .

ДѢВЦА НОУЖДЕЮ РАСТЛѢНА БЫВШИ , НЕ ПО  
ВННА БѢТЬ : ЛНЕТЪ , ТМ , ПРАВНО , МД .

ДѢТИЩЕ ИЛИ МОУЖЬ ОГЛАШЕНЪ БЫВЪ ,  
АЩЕ ПРИЧАСТНЕТСА НЕ РАЗУМѢА : ЛНЕТЪ ,  
СДА , ПРАВНО , А .

ДѢВЦЮ ОБРУЧЕНЮ АЩЕ РАСТЛНЕТЪ КТО ,  
ДА ПОБИЮТСА ОБА КАМЕНІЕМЪ , МОУЖЪ И  
ОТРОКОВИЦА : ЛНЕТЪ , ТЖН .

ДЩН ІЕРЕОВА СОТВОРШАА БЛОУДЪ ПО ВѢТХОМУ  
ЗАКОНУ ОГНЕМЪ СОЖЖЕТСА : ЛНЕТЪ , ТЖД .

ДѢВЦЮ САМОВАСТНУ СУЩУ МЕНШИ ,  
КЕ ЛѢТЪ , СОВѢЩАВШОЩЕ РОДИТЕЛИ НА БРАКЪ ,  
АЩЕ СЛУЧНЕТСА ВЪКЮПѢ ДВѢМА ОБРОУЧНИКОМА ,  
ПОДОБАЕТЪ , ДА БГО ЖЕ ИЗБЕРЕТЪ ЖЕНА , ЗА ТОГО  
ИТИ БН , ЛНЕТЪ , УД , СТАТІА , АІ .

ДУХОВНИКОУ ДОЛЖНО БѢТЬ ЗРѢТИ , И ЮНОСТИ  
И СТАРОСТИ , СНАУ , И НЕМОЩЬ , И МѢСТУ РАЗЛН  
ЧІЕ , И ОБРАЗУ ИМЖЕ БЫТЬ ЗЛОЕ : ЛН , ФПН .

ДѢВСТВОВАТИ ШЕЩАВШИИСА , И ШЕРГШІЕ ,  
ЗАПРЕЩЕНІЕ БЛВДНИКА ПРИИМУТЪ : ЛНЕТЪ ,  
МН . ПРАВНО , АІ .

ДѢВСТВУАН , ИЛИ ВОЗДЕРЖААНСА , БРАКЪ  
ЖЕ ТВОРА МЕРЗОСТЕНЪ , ПРОКЛАТЪ <sup>Е</sup>СТЬ :  
ЛНСТЪ , НИ . ПРАВИЛО , Д .

Е

ЕГДА ЦРКВИ БЕЗМАТЕЖА В МНРѢ БЫВАЮТЪ , ЗРИ  
ТОГДА ВСА БЛГАА <sup>О</sup>БГА БЫВАЮТЪ : ЛН , ФДВ .  
ЕРЕТИЦЫ ГЛАГОЛЮТЪСА ИЖЕ <sup>О</sup>ВБРѢ БЛАЗНА  
ТСА : ЛНСТЪ , ДА . ПРАВИЛО , ЛГ .  
ЕРЕТИЧЕСКІА ДѢТН , АЩЕ БОУДУТЪ ХРТИАНЕ .  
ЛНСТЪ , УЕ . СТАТЬА , ДІ .

ЕРЕТИКЪ , НИЖЕ ЕДИНЪ ВБРНЫН , НА <sup>О</sup>КЛЕВЕ  
ТАНІЕ ЕПІСКОПА НЕ ПРИАТЕНЪ : ЛНСТЪ , КА .  
ПРАВИЛО , ДЕ . И ЛНСТЪ , ПЗ . ПРАВИЛО , З .  
И ЛНСТЪ , РКА . ПРАВИЛО , И . И ЛНСТЪ , РЖН .  
ЕРЕТИЦЫ ГЛЕМІН ЧНСТІН : ЛН , ЛЕ . ПРА , ЛЕ .  
ЕРЕТНИКОМЪ ВЪ ЦРКОВЬ НЕ ВХОДИТИ : ЛНСТЪ  
ОГ . ПРАВИЛО , З .

ЕРЕСЬ ЧЕТЫРЕНАДЕСАТНИКЪ : ЛН , ДГ . ПРА , З .  
СЪ ЕРЕТНИКН И СО <sup>О</sup>ВКЕРГШНМНСА ХРТА НЕ МОЛН  
ТНСА : ЛНСТЪ , ДА . ПРАВИЛО , ЛГ . И ЛНСТЪ  
РКВ . ПРАВИЛО , Д .

СЪ ЕРЕТНИКН КРОТОСТІЮ БЕСѢДОВАТИ : ЛНСТЪ  
РМК . ПРАВИЛО , ЗС .

ЕРЕТНИКОВЪ КАК<sup>О</sup> ПРИМАТИ : ЛНСТЪ , ТЕ .  
ПРАВИЛО , ЧЕ .

ХНЕ

Ѽ Ѣрети́кѡ крѣше́нїе не прїа́тно : лїстѣ ,  
сїд . пра́вило , ѡ .

Ѣрети́кѡ на кончїнѣ прїа́тѣ да бо́удетѣ со  
испытанїемѣ : лїстѣ , сїс . пра́вило , ѣ .

Ѣдїнѣ Ѣпїскопѣ поставлѣетѣ презвїтера  
ї прочїа причѣтнїкн : лїстѣ , ѡ .

Ѣрети́кѡ ѣсть ѡще и мѡло что ѡклонѡан  
са Ѽ вѣры : лїстѣ , хма .

Ѣллинскїмѣ бѡснемѣ и ѡбычаѣмъ послѣдѡан :  
лїстѣ , кс . пра́вило , вї . и лїстѣ , рѣз .  
пра́вило , ѡв .

Ѣпїскопѣ подобѣетѣ бѣти въ словесѣхѣ бжѣ  
ствнѣи писанїи премоудрѣ : лї , ѡе . прѡ , вї .

Ѣпїскопѣ иже мирскїи челѡвѣкн иѣбранѣ  
не Ѣпїскопѣ ѣсть , тамѣ же , пра́вило , гї .

Ѣпїскопѣ и презвїтерѣ в домѣ просвїрѣи  
не приносїти : лїстѣ , пд . пра́вило , иѣз .

Ѣпїскопѣ Ѣдїномѣ не вѣрїти Ѽ грѣсѣ на  
причѣтнїка , ѡще запрѣтѣса : лїстѣ ,  
рѣд . пра́вило , рлг .

Ѣпїскопѣ Ѽ грѣхѡвнѡй вїнѣ сѡдїмѣ , не  
мнѣе Ѽ вї , Ѣпїскопшѣ : лїстѣ , рѡг .

Ѣпїскопѣ во иномѣ градѣ , в народѣ не  
оучїти : лїстѣ , рпд . пра́вило , к .

Ѣпїкпѣства сѣлю писанїемѣ не ѡрицѡтїса ,

но ѿще досто́инъ ѣсть , да сло́ужитъ . ѿще ли  
 ѿблчѣнъ бывъ ѿзлы́хъ дѣлехъ сѣдомъ ,  
 да ѿзвѣржетса . лѣтъ . то́й же .  
 Ѳ́пѣскопѹ и презвѣ́терѹ безвнѣ́и ѿ Ѳ́бщѣнїа  
 никогó же не ѿлѹчатн : лѣ , тѣв . зѣ , ѣд .  
 Ѳ́пѣскопѹ сѣльскомѹ не досто́итъ поста́влѣти бѣ  
 повелѣ́нїа гра́скагѡ Ѳ́пѣпа : лѣ , мѣ , прѣ , гѣ .  
 Ѳ́пѣскопн сѣльстїн по Ѳ́бразѹ , ѡ , ѣплъ : нѣже  
 ни презвѣ́тера ни дїа́кона не подова́етъ поста  
 влѣ́ти , Ѳ́пѣскопн же гра́дстїн по Ѳ́бразѹ , вѣ ,  
 ѣплъ : лѣтъ , нѣс . прѣвнло , дѣ .  
 Ѳ́пѣскопн сѣльстїн поста́вляю́тъ четцы́ и пѣ  
 вцы́ , и заклнн́атели : лѣ , зѣс : прѣвнло , гѣ .  
 Ѳ́пѣпъ поста́вленъ бывъ , и не прїа́тъ боу  
 детъ жн́тели гра́да тогѡ , вонъ же поста́вленъ  
 боудетъ : лѣтъ , мн . прѣвнло , нѣ .  
 Ѳ́пѣскопѹ чюжа́го причѣ́тника бѣписѣ́нїа Ѳ́пѣпа  
 ѣгѡ не прїимѣ́ти : лѣ , рѣв , прѣвнло , вѣ : и лѣ ,  
 рѣа , прѣ , дѣ . и лѣ , рѣв , прѣ , зѣ , и нѣ .  
 Ѳ́пѣскопъ и презвѣ́теръ недѹча́н лю́ди , ѿзвѣрже́  
 нїю подлежн́тъ : лѣ , дѣ и лѣ , рѣг , прѣ , дѣ .  
 Ѳ́пѣскопа два́ илн́ трн́ поста́вляю́тъ Ѳ́пѣпа  
 презвѣ́тера же и прѡ́чїа причѣ́тники ѣднн́ъ :  
 лѣ , ѣ , прѣ , ѣ , и вѣ . и лѣ , рѣс . и лѣ , тѣи .  
 Ѳ́пѣскопъ , илн́ по́пъ илн́ дїа́конъ ѿзвѣрженын

дєрзѣа служѣти : лѣтъ , з̄ . прѣкло , ѣн .  
Ѣпѣпъ мнрскѣхъ кнѣзь помѣщѣю прѣемын  
цркви : лѣтъ , ѣ . прѣкло , ѣ .

Дѣлжнн соуть зчѣти ксгдѣ людн :  
Ѣпѣпн лѣ , з̄и . прѣкло , ѣн .  
ѣ презвѣ Не мѣлостнвн збѣнцы соуть , лѣ ,  
терн . з̄и . прѣкло , ѣд .

Прѣвѣщѣн сѣнтельскѣю ѣ воевѣдскѣю  
влѣсть , лѣтъ , ѣг , прѣкло , ѣг .  
Ѣпѣпѣмъ , ѣ презвѣтерѣмъ двѣжды не поста  
влѣтнса ѣ прчѣтъ . лѣтъ , ѣи . прѣ , з̄н .

Зрѣ на покаѣнѣе кѣющагѣса ѣ оумалѣти ѣ  
оумножѣти Ѣпнтемѣю . лѣтъ , ѣз . прѣ , ѣи ,  
Своѣю вѣлею не прѣходѣти ѣ мѣстѣ идѣже пѣ  
рѣѣе поставлѣнн бѣша . лѣ , лѣ . прѣ , ѣи . ѣ лѣ  
ѣ . прѣ , ѣа . ѣ лѣ , рѣн . прѣ , ѣв .

Ѣпѣпъ ѣлѣ презвѣтеръ , ѣ дѣаконъ , ѣзвѣрже  
нынѣ аще не покорѣвса нѣчнетъ служѣти : лѣ :  
з̄д . прѣкло , ѣ . ѣ лѣ , рѣв . прѣкло , ѣ .

Ѣпѣпѣмъ бѣмитрополѣчн вѣлн не подобѣтъ  
ннчѣо же творѣти . лѣ , з̄с . прѣ , ѣ .

Ѣпѣпъ нн во ѣсхѣдѣ жнтѣа достѣннъ ѣгѣ  
прнчѣстѣтнса прѣходѣн ѣ града вѣ градъ по  
мзѣѣ . лѣ , рѣн . прѣкло , ѣ .

Ѣпѣпѣ посѣстрѣе своѣ ѣмоущемѣ разлѣчѣтнса

ѿмоу ѿ неа , потрібу же ѿ давати : листъ ,  
 рѣг . правло , мн .  
 ѿпкпѹ самомѹ ѿ себѣ престѡла не восхнщѣ  
 ти : листъ , ѿи , правло , ѿи .  
 ѿпкпѹ и презвѣтерѹ илѣ діаконѹ , аще и граѣ  
 и глѡмѣтса , и ииѹ причѣтникѹ , илѣ мнр  
 скѣи : листъ , ѿи , правло , мв , и мг .  
 ѿпкпѹ аще скопѣт когѡ и зѡвержетса : лѣ , ѿк .  
 ѿпкпѹ ко иноую ѡбласть пришѣдын , и постави  
 выи ѿпкпа , и зѡвержетса : лѣ , ѿи , правло ,  
 ги . и лѣ , ѡ , правло , ѿв . и лѣ , чѣ . прѣ , ѣ .  
 ѿпкпѹ и презвѣтерѹ , илѣ діаконѹ молѣн  
 са съ ѡретникѣи , листъ , ѿи , правло , мѣ .  
 ѿпкпѹ , и презвѣтерѹ , и діаконѹ самѹ ѿ се  
 бѣ к црѣю приходѣ , безповелѣнѣи митропо  
 лѣта : листъ , ѿз : правло , ѿи .  
 ѿпкпа на поставленѣи ѿ нѣкѣи неприѣмлема мно  
 жайшѣи соутѣ держѣтса : лѣ , ѿд , прѣ , ѿи .  
 ѿпкпѹ илѣ презвѣтѣ не крщѣи ко има ѡца  
 и сѣа и сѣагѡ дѣа : лѣ , ги , прѣ , мд .  
 ѿпкпѣи двѣи к лѣтѣ да обнраютса :  
 листъ , і , правло , лѣ .  
 Не крѣтѣвыи к трѣ погрѡженѣа : лѣ , ги , прѣ , и .  
 ѿпкпѹ и презвѣтерѹ и діаконѹ не похѡлаѣи  
 ѡретническаго крещѣнѣа : лѣ , ѿ , правло , мс .

ѢПѢПЪ ОУМИРААН, ѢПѢПА ВСЕБѢ МѢСТѢ СРО  
ДНИКА СѢ ПО ЛЮБВѢ НЕ МОЖЕТЪ ПОСТАВНТИ :  
ЛНЕТЪ, Ѡ, И ЛНЕТЪ, КѢ, ПРАВИЛО, ѠС.

ѢПѢПЪ НОВОПОСТАВЛЕННИ СВОЕ ИМѢНІЕ ѠБЪАВА  
ПРЕ ВСѢМН ДА ЗАПНШЕТЪ, ЛН, ѠИ, ПРАВИЛО, М.

ѢПѢПЪ БЕЗЪ ПРАВДЫ ИЗВѢРЖЕНОМУ НЕ ВОЗБРА  
НАЕТСА КЪ БОЛШЕМУ СОБОРУ ПРИСТУПНТИ, И  
Ѡ ТОГѢ ИСПРАВНТИСА : ЛН, ЗЗ, ПРАВИЛО, ВІ.  
И ЛНЕТЪ, РІКВ, ПРАВИЛО, ВІ.

ѢПѢПЪ ПОДОБАЕТЪ НАПНСАНО ИМѢТН СВОЕ ИМѢНІЕ  
ПО СМѢРТН И ГЛАВЛѢТН, АНЕТАНТИ, ЛН ѠА, ПРА, КД.  
ТААН ЖЕ, СОУДЪ ПРИНМЕТЪ Ѡ СОБОРА ѢПѢПЪ,  
ТАМЪ ЖЕ, ПРАВИЛО, КЕ.

ЗРН ѢПѢПШМЪ ГРАДСКНМЪ ПОСЫЛАТН НАЗНРАТЕЛЕЙ  
ПО СЕЛШМЪ ПРОХОДНТИ И ОУЧНТИ ХРИСТІАНЪ  
БЛГОЧЕСТИЮ : ЛНЕТЪ, ПД, ПРАВИЛО, НС.

ѢПѢПЪ Ѡ ЧЮЖІА ѢПНЕСКОПН СЕЛА, НИ ИНОГО  
СТАЖАНІА КАКОВА ПО СВОЮ ОБЛАСТЬ НЕ ѠНМА  
ТИ : ЛНЕТЪ, ЧА, ПРАВИЛО, И.

ѢПѢПА, ИЛИ ПРЕЗВНТЕРА, И ДІАКОНА ѠКЛЕВЕ  
ТААН, ПОРОЧНОЕ ЖНТІЕ ИМѢИ, И ѢРЕТНКЪ, НЕ  
ПРНТЕНЪ : ЛНЕТЪ, РВ, ПРАВИЛО, КѢ, И ЛН, РКЕ.

ѢПНЕСКОПН ВѢЩН ПРНЧЕТННКЪ НЕ ИМАТН :  
ЛНЕТЪ, РВ, ПРАВИЛО, КВ.

ѢПѢПА ПО СМѢРТН ПЕРВАГО ѢПѢПА НЕ ВѢЩШЕ ТРЕЮ

мѣз ѡждиати, и поставити ѿ. лн̄, р̄г, пр̄а, ке.  
 Ѣпископъ желан ѡ мала града къ большн  
 прентн, и до смѣрти не достоннъ ѣсть прича  
 стїа прїати. лн̄, р̄з, правнло, а.  
 Ѣпископа мнрстн человѣци не нзврѣютъ,  
 но митрополнтн и Ѣпископн. лн̄, р̄и. прѣ  
 внло, е. и лн̄, ѣи. правнло, г.  
 Не поставлѣти идѣже не многчело  
 Ѣпкпа вѣченъ боудетъ градъ. лн̄, р̄и.  
 правнло, з, какѡ поставлѣти.  
 Ѣпкпъ безвремннѡ къ цр̄ю не ходнтн.  
 лн̄етъ, р̄нд. правнло, р̄с.  
 Ѣпископъ позваномъ ѡ другѣгѡ Ѣпкпа, не  
 коенѣти на долзѣ, и не зчнтн ѣмоу в па  
 ствѣ ѣгѡ. лн̄етъ, р̄ѣи. правнло, гї.  
 Ѣпископъ не ходан на соборъ лѣности ради,  
 лн̄етъ, р̄н. правнло, ѡз.  
 Ѣпископъ, ѣретнкѡмъ, и ѣллиншмъ, аще  
 и срѡдннцн наслѣдїе ѡставлѣа, прѡклатъ  
 ѣсть. лн̄етъ, р̄на, правнло, п̄в.  
 Ѣпкпомъ двоумъ презвнтера и дїакона нз  
 сана не нзврѣшн. лн̄, р̄з. правнло, р̄н.  
 И не мѣнше ѡ ѣи, Ѣпкпъ соуднтса, тамже.  
 Ѣпископъ недчан людн по всѣа днн, паче же  
 в денъ недѣлннн, нзврѣжетса. лн̄, р̄пг.

хнн



п<sup>р</sup>авнло , ѿ .

Еп<sup>и</sup>скоп<sup>у</sup> р<sup>и</sup>замн не украш<sup>а</sup>тиса . л<sup>и</sup>ст<sup>ъ</sup> ,  
ѿ . п<sup>р</sup>авнло , ѿ .

Еп<sup>и</sup>к<sup>п</sup><sup>у</sup> прот<sup>и</sup>в<sup>а</sup>щиса ѡблич<sup>а</sup>ти . л<sup>и</sup> , с<sup>п</sup>г .  
Еп<sup>и</sup>скоп<sup>у</sup> не мог<sup>у</sup>щ<sup>у</sup> разр<sup>ѣ</sup>ш<sup>и</sup>ти пр<sup>а</sup>щиса  
пр<sup>и</sup>ч<sup>ѣ</sup>т<sup>н</sup>нк<sup>о</sup>в<sup>ъ</sup> , своб<sup>о</sup>дно н<sup>м</sup>ъ и пр<sup>ѣ</sup> градск<sup>і</sup>а  
вл<sup>а</sup>ст<sup>и</sup> ит<sup>и</sup> . л<sup>и</sup>ст<sup>ъ</sup> , т<sup>а</sup>и , запов<sup>ѣ</sup>дь , ѿ .

### Ж

Жено<sup>у</sup> не ѡп<sup>р</sup>щ<sup>а</sup>ти кром<sup>ѣ</sup> подоб<sup>н</sup>ы к<sup>н</sup>ны . л<sup>и</sup>  
ѿ . п<sup>р</sup>авнло , м<sup>н</sup> . и л<sup>и</sup> , с<sup>к</sup>н . п<sup>р</sup>авнло , ѿ .

Жен<sup>ы</sup> оумор<sup>а</sup>ющ<sup>і</sup>а во стр<sup>о</sup>б<sup>ѣ</sup> млад<sup>ѣ</sup>нцы см<sup>ѣ</sup>  
рт<sup>н</sup>ымъ б<sup>ы</sup>л<sup>і</sup>емъ . л<sup>и</sup> , и . пр<sup>а</sup> , ѿ . и л<sup>и</sup> , ѿг .

п<sup>р</sup>авнло , ч<sup>а</sup> . и л<sup>и</sup> , с<sup>к</sup>е . п<sup>р</sup>авнло , ѿ .  
Жен<sup>а</sup> соч<sup>т</sup>авшаа дво<sup>у</sup>мъ бр<sup>а</sup>томъ , бр<sup>а</sup>  
комъ . л<sup>и</sup>ст<sup>ъ</sup> , н<sup>в</sup> . п<sup>р</sup>авнло , ѿ .

Жено<sup>у</sup> имо<sup>у</sup>щ<sup>ю</sup> в<sup>о</sup>чрев<sup>ѣ</sup> крест<sup>и</sup>ти . л<sup>и</sup>ст<sup>ъ</sup> ,  
н<sup>д</sup> , п<sup>р</sup>авнло , ѿ .

Жен<sup>ы</sup> сотв<sup>о</sup>рш<sup>і</sup>а прелюбод<sup>ѣ</sup>нство , мо<sup>у</sup>жъ  
в<sup>ъ</sup> пр<sup>и</sup>ч<sup>ѣ</sup>т<sup>ъ</sup> не пр<sup>и</sup>дет<sup>ъ</sup> . л<sup>и</sup> , н<sup>д</sup> . пр<sup>а</sup> , и .

Жен<sup>а</sup> ѡстав<sup>л</sup>ающ<sup>а</sup> м<sup>у</sup>жа сво<sup>е</sup>г<sup>о</sup> гн<sup>ѣ</sup>ш<sup>а</sup>ющ<sup>и</sup>  
са бр<sup>а</sup>ка , проклат<sup>а</sup> ѿ . л<sup>и</sup> , н<sup>н</sup> . пр<sup>а</sup> , ѿ .

Жен<sup>а</sup> стр<sup>н</sup>го<sup>у</sup>щаа вл<sup>а</sup>сы проклат<sup>а</sup> ѿ .  
л<sup>и</sup>ст<sup>ъ</sup> , н<sup>д</sup> . п<sup>р</sup>авнло , ѿ .

Жен<sup>амъ</sup> и м<sup>и</sup>рск<sup>і</sup>мъ лю<sup>д</sup>емъ во ст<sup>ѣ</sup>н<sup>и</sup> ол<sup>т</sup>ар<sup>и</sup>  
не в<sup>х</sup>од<sup>и</sup>ти . л<sup>и</sup>ст<sup>ъ</sup> , н<sup>а</sup> . п<sup>р</sup>авнло , м<sup>г</sup> .

ЖЕНАМЪ ВЪ МОУЖЕСКОМЪ, А МУЖЕМЪ ВЪ ЖЕНСКОМЪ МОНА  
СТЫРЬ, НЕ ШЕНОЩЕКАТИ, ЛН, РЧГ. ПРА, МЗ.  
СЪ ЖЕНАМИ ХРІТІАНСКОМЪ ВЪ БАНАХЪ НЕМЫТНЕСА:  
ЛНЕТЪ, ЇА. ПРАВНО, ОЗ.

ЖЕНЫ ВОСХИЩАЮЩІИ НА БРАКЪ, ПРИЧЕТНИЦЫ  
ИЗВЕРГУТСА, МИРСТІИ ЖЕ ПРОКЛАТИ СУТЬ:  
ЛНЕТЪ, ЇД. ПРАВНО, ЧД.

ЖЕНА ШЕКВЕРНЫШНЕСА ШЪ ИНОГО МУЖА, ШПОУСТИ  
ТСА ШЪ МУЖА СВОЕГО: ЛН, СЛВ. ПРА, КА.

ЖЕНА НАПШТИ РОДАША: ЛН, СЛС. ПРА, АГ.

ЖЕНА ПРЕЛЮБИ СОТВОРША ВЪ ТАЙНЬ: ЛНЕТЪ  
СЛС. ПРАВНО, ЛД.

ЖЕНА БЕЗВИНЫ МУЖА СВОЕГО ШСТАВЛША:  
ЛНЕТЪ, СЛД. ПРАВНО, ЛЕ.

ЖИВУЩА СЪПРЕЛЮБОДЬЕМЪ, ВО ВСЕМЪ ЖИТИИ  
СВОЕМЪ ПРЕЛЮБИ ТВОРИТЬ: ЛН, СЛН. ПРА, ЛД.

ЖЕНА ШСТАВЛША МУЖА НА ВРЕМА, ОНЪ ЖЕ  
ИНОУЮ ПОЙМЕТЪ: ЛНЕТЪ, СЛД. ПРАВНО, МС.

ЖЕНА ИЗНАСИДЕМА ШЪ НЬКОГО, НЕПОВІННА  
ЕСТЬ: ЛНЕТЪ, ЇМ. ПРАВНО, МД.

ЖЕНЫ РАСТАВННЫИ ШЪ КАРВАРЪ: ЛНЕТЪ, СЗВ.  
ПРАВНО, В.

ЖЕНОУ ИМЪАН БЪСНОУЮЩУСА, ИНЫІА ДА НЕ  
ПОЙМЕТЪ: ЛНЕТЪ, ЇО. ПРАВНО, ЇІ.

ЖЕНОУ ПРЕЛЮБОДЬЕНЦУ ИМОУЩА МУЖА, ГРАД  
СКІИ ЗАКОНЪ МУЧЯТЪ: ЛНЕТЪ, ТН.

ХНД

Женоу́ аще оудари́тъ моужь непра́знѹ соу́щѹ , кáкѡ ѡправади́тъсѧ : ли́етъ , тѣѡ .  
Женѣ́ кáкѡ моужа мнѣма оумѣрша ѡжди́ати , и зайно́го неходѣти : ли́етъ , тѣѡ .  
глава́ , ѿ .

Женѣ́ моужа кинѹ́ ради́ бѣнѹ ѡпѹщати́ :  
ли́етъ , тамъ же . и тѣѡв .

Женѣ́ оухвати́вшѣй моужа ѣ бою́ зата́йныа оуды́ , ѡ сѣщѣ́ роу́кѹ : ли́етъ , тѣѡи .

Женѡ́ блѹды́ сотворша́а со скотѡ́мъ , оубѣ́ена боудетъ́ и со скотѡ́мъ : ли́етъ , тѣѡи .

Женоу́ аще непра́знѹ соу́щѹ оурази́тъ моужь и изы́детъ изне́а невообра́женъ дѣтищѹ , тщето́ю да ѡщети́тъсѧ : ли́етъ , тѣѡѡ .

Женоу́ поѣмы́и брата́ своего́ , по вѣтхѡ́мѹ закѡ́нѹ безча́дъ да изомрѹ́тъ : ли́и , то .

Женоу́ аще кто́ по́нметъ́ и дщѣ́рь ѣа́ , ѡба воогни́ да сожго́утьсѧ : ли́етъ , то́и же .

Женѡ́ моужа , и моужь жены́ , кинѹ́ ради́ бѣнѹ распѹщáютьсѧ : ли́етъ , уѣс . гра́нь

ѡи . и ли́етъ , уѣз , уѣи , уѣѡ , уѣл .

Женоу́ прелюбы́ сотворшѹ́ю ѣ та́йнѣ́ и непо вѣдающѹ́са неподобáетъ ѡблнчати́ ю́ , ѣже соѡглаше́ными изъ црѣ́кве неходѣти́ : ли́етъ ѣс . пра́вило , ѡд .

Жертва очищающая грѣхѣ , милостыня  
и смиреніе : лѣтъ , хѣг .

Жидовина хотѣшагося крестити долга ра  
ди , не крестити , дондеже ѿще не повиненъ  
гвѣтъся : лѣтъ , тѣг .

### С

Селіе чѣмерь .

Свѣздочтець , ѿ црѣкве и зрѣнетъся :  
лѣтъ , п . прѣкло , ѿс .

Слымъ бѣъ не биненъ : лѣтъ , хл , и хла .

Слоѣ въ притвореніи бѣгаго творѣн , сѣгоубаго  
томленіа достоннъ ѣсть : лѣтъ , ѿс .

Слѣе македоніевы ѣреси поставлѣани на  
мздѣ во сѣенство , творѣтъ . лѣтѣ .

Злорѣчан ѿцѣ своему : лѣтъ , тѣд .

### З

Законныи бракъ что ѣсть : лѣтъ , фѣа .

Законныи бракъ не хоуанти : лѣтъ , ѿз .  
прѣкло , ѿ .

Заклинѣющіица на сло , своего степенѣ ѿ  
падоутъ : лѣтъ , ра . прѣкло , ѿи .

Закони градстѣи и прѣвила послѣховъ домѣ  
шнихъ ѿмѣщѣтъ : лѣтѣ , рѣд . прѣ , рлѣ .

Завѣти родителемъ и инымъ какѣ завѣ  
щавати : лѣтъ , умѣ , умѣ , умѣ ,  
умѣз , умѣн .

Хѣ

Завѣтъ какъ превращается : лн̄ , уѣд , ѱн̄ .  
Зажиган храмы , вражды ради , или грабленія или имѣнія , по градскомъ суду , аще бо градъ огнемъ съжигается . аще ли въ селѣ , мечемъ оубѣкаютъ ѱ : лн̄стъ , тѣд .  
Зажиган храмы , по црковномъ законѣ , въ постѣ предаётся , на їи , лѣтъ : лн̄ , той же .  
Заложн шршченія какъ составляются и разрѣшаются : лн̄стъ , ѱе , и ѱс .  
статья , первая .

Забыви грѣхъ исповѣдати дѣломъ оуб̄ и во іерейство вшедь , и звержеться : лн̄ , фп̄е .  
Зр̄нъ въ запрещеніи соущи , и не исходяще изъ цркви бо время бжегда рещи діаконъ , елико шглашенни и зыднте , никогда оставленія грѣхѣвъ своихъ полчатъ : лн̄стъ , фч̄ .  
За три недѣли неприходан къ цркви , развѣ ноужи ради , причетникъ и звержеться , а мнрскн штлшчнтся : лн̄стъ , їв . правило , п̄ .  
Знаменн и чюдеса по что нынѣ нѣсть : лн̄стъ , хѣд , и хл̄ .  
Злата ради поставлан въ причетъ проклатъ : лн̄стъ , сѣг .  
Занмодавецемъ какъ истазовати наслѣдники скончавшихъ долги : лн̄стъ , уѣд , и уѣе .

## И

Ина посланіа мѣрнаа , и ина ставнаа ,  
 мѣрнаа посланіа иицимъ преходащимъ ѿ  
 епископъ даются , ставнаа же причетни  
 комъ . листъ , ѳз . правило , ѿ .

Игралищъ и боѣвъ въ памети стѣхъ оу церь  
 квей не творити . лн̄ , рм . правило , ѳ .

Истравѣны нѣвѣ , илн̄ , виноградъ друуга  
 своего . листъ , тѳз .

Иконы стѣа целовати . лн̄ , ѳд . прѣ , ѿ .

Идолы творѣщи . лн̄ , ке . правило , ѳ .

Идоломъ жроущи . листъ , мѣ , и мѣ .  
 правило , д̄ , ѳ , ѳ , н̄ , д̄ . и листъ , мѣ .  
 правило , ѳи .

Има гдѣне паче всего прѣпочнати , на соуже  
 не принмати . лн̄ , тѳг . глава , ѳ .

Иновѣрници въ невѣденіи аще сотворѣтъ ме  
 жю собою обрѣченіе , мѣгутъ и разрѣшити  
 обрѣченіе . листъ , ѳе . статья , ѳ .

Инокъ , и десяти лѣтъ бываетъ . листъ ,  
 рч . правило , м̄ .

Инокинамъ . изъ монастырѣ безбѣгословеніа  
 игоуменіи не исходити . лн̄ , рѳг . прѣ , мѣс .

Истеченіе ношное . лн̄ , ѳз . правило , д̄ .  
 естество дѣло естъ .

I

Зрѣ юудѣйскимъ послѣдуютъ обычаемъ, аще то  
 кмѡ ѡ единого колѣна сщѣенническаго в прѣ  
 четъ приводатъ. лн̄, рпн. правнло, лг.  
 Іероваамъ мзды ради погнбе, лнетъ, спд.  
 Іерію никого же в тайнѣ не вѣнчатн. лн̄,  
 уаі. статья, кз.

Инокъ трехъ ради вннъ ѡ обѣтели своеа  
 ѡходнтъ. лнетъ, фчз.

K

Какѡ наймовати оукого кз коейждо потре  
 бѣ всакѡю вещь. грань, зи. лнетъ, улн,  
 ула, ум.

Какѡ сннзходити кающемса. лнетъ, фч.  
 Какѡ разумѣти каущихса ѡ грѣховъ, и па  
 ки кз таже в падаящихъ. лнетъ, хкн.  
 Кающагоса ѡ грѣховъ прїнматн. лнетъ,  
 ді. правнло, нв.

Каущимса какѡ неходити нзцрїкве. лн̄,  
 лз. правнло, аі.

Казни градскаго закона, какѡ налагати на  
 согрѣшających в градскихъ вннахъ. лнетъ,  
 упд, и лн̄, упе, упс, упз, упн, упа,  
 уч, уча, учв, учг.

Калбасы, съ кровію гастн не подобаетъ. лнетъ,

рѣд. правило, ѝз .  
 Каланди, ѿлн соуть, лн, рѣс : правило, ѝв.  
 Кархндонъ Область ѿсть н митрополїа адрн  
 кїнекаа, лнеть, рѣи .  
 Какѡ заати нобыа дѡмы, по градскѡмѸ  
 едоу, мѣжъ собою соудетвѡющнмъ, н ка  
 кѡ вѣтхїа ѡбновлатн, н нныа вѣшн  
 нсправлатн : лнеть, уѡе, уѡс, уѡз, уѡн,  
 уѡд, ѱп, ѱпа, ѱпв, ѱпг, ѱпд :  
 Кїн ѡмѣщѡтца ѡ наслѣдїа роднтель : лнеть,  
 уѡв, уѡг, уѡд, уѡе, уѡс, уѡз, уѡн, уѡд .  
 Кїн грѣхъ лютѣншїн прѡчнхъ грѣхѡвъ :  
 лнеть, хла. н лнеть, хлв .  
 Книгн чѣстны н сты вѣтхагѡ, н нѡвагѡ завѣта  
 чѣстн, лн, ѣд, прѡ, пѣ. н лн, сѡд, н сѡе, н сѡс.  
 ѿретнческнхъ не держатъ : лн, сѡи, прѡ, ѡ .  
 Книгъ бжтвенаго писанїа, не ѡдавати на ра  
 стержанїе, н на ѡбвертѣнїе продающнмъ что,  
 аще не самн нстаѣютъ : лн, рѣд, прѡ, ѝн.  
 Кѡнхъ радн бннъ моужѸ женоу ѡпѡшатн :  
 лнеть, тѡа .  
 Константїнъ гра нобын рнмъ : лн, пс. прѡ, г .  
 Корчмамъ н коупламъ въ прнтворѡхъ цркѡ  
 вныхъ не быти : лнеть, та, правило, ѡс .  
 Коднкеллогъ : лнеть, унз .

хѡв



КѸмоу поёмшемѸ въ женѸ по законѸ градеко  
мѸ , нѸса ѿма оурѣзати : лѸстѸ , тѸг .  
КѸан слатникѸ ѿ сребренникѸ спѸмѣсы , ѿ вѸ  
дни пасхи въ темницѣ затвораетса : лѸ , тѸд .  
Крадын вѸ дне црковь , заточаетса на копѸ  
нѸе рѸды : лѸстѸ , тѸн .

Крадын ѿ цркве патерницею вѸвратитѸ : лѸ , к .  
КрадѸщаго вѸ дне , ѿще кто ѸвѣетѸ , покѸ  
ненѸ ѣсть оумрети зань : лѸстѸ , тѸзс .

Клены ѿма гдѸне , смѣртѸю оумрѣ : лѸ , тѸзг .  
Кленыса понѸжи , на з , лѣтѸ запретѸ  
тса : лѸстѸ , смс , правило , пв .

Кленыса во лжѸ , на і , лѣтѸ запретѸ  
тса : лѸстѸ , смг , правило , зѸд .

КлеветѸан на епѸпа не по винѣ заточѸтса ,  
лѸстѸ , тѸдѸ , ѿ тѸдѸ .

КлеветникѸ ѿ своего дѸмѸ послѸхѸвѸ не  
поставляетѸ : лѸстѸ , рѸзѸ . правило , рлв .

КлеветникѸ ѿще не поставѸ послѸхѸвѸ , ѿко  
же законѸ бжѸн велѸтѸ прѸати емоу тоу же  
казнь , Ѹже ѿ на дрѸга совѣтова , лѸ , тѸб .

КрещѸнѸе , ѿще не въ три погрѸженѸа , не кре  
щѸнѸе ѣсть : лѸстѸ , пн , правило , ѿ .

КрещѸнаго ѿ еретникѸ пакѸ крестѸти : лѸстѸ ,  
рѸдѸ . правило , Ѹг .

Крещеніа въ домѣбныхъ црквахъ не творити :  
лнстъ , рѣс . правило , ѿа .

Крѣта на землѣ не писати : лн , ѿ . пра , ѿг .

Крестнын оцъ большн ѣсть по дху , неже  
ли роднын по плоти . лнстъ , фма .

Крокомѣшество ѣсть съ своею мтрію блудъ  
творити , лнстъ , тѣа .

а

Личинъ на сѧ не болагати . лн , рѣз . пра , ѣв .

Лихвѣ вземлан етъ : лн , вѣ . пра , ма . ѿ лн  
лн , ѿ лн , рк . пра , зѣ . ѿ лн , рп . пра , ѿ .

Лихвѣ пріемын іерейн : лн , ѿв . пра , д .

Лихвѣ пріемлан до сщѣнства : лнстъ , ѿл .  
правило , дѣ .

Лихомство ѣсть вторын идолослуженіа ѡбра  
лнстъ , ѣа . правило , з .

Лихвы велижнаго сребра ради не прїимати .  
лнстъ , тѣе . глава , дѣ .

Ложныхъ книгъ не почитати , лнстъ , зѣ .  
правило , зѣ . ѿ лнстъ , рѣн , ѿ рѣн .

Лобы творѣщн со цыи шлѣченн соуть :  
лнстъ , ѿс . правило , ѿг .

Людскаго сѣда оу црѣа просан не ѣпкпъ :  
лнстъ , рѣа . правило , рѣа .

Любодѣнца ѿ любодѣецъ , зѣ лѣ шлѣчатса .

хѣг

лѣтъ , ѿд . правнло , ѿ .

Любопріобрѣтеніа , сѣрѣчь мзды радн по  
ставляющиха , и црковь пещера разбойни  
ческа именуется : лѣтъ , сѣв .

Ж

Мантіа патріархова что , лѣтъ , хѣа .  
Малыа грѣхѣ имоушимъ , ꙗко се вѣзды  
цѣ , илѣ во очесномъ зрѣніи , илѣ въ тще  
славїи и глорїи , исповѣдающимся , не во  
браннѣ причащаются : лѣтъ , хѣг .

Мамона не правды что ѣсть : лѣтъ , хѣи .

Мачехѣ поэмлан на ѿ лѣтъ запретїтся :  
лѣтъ , смс . правнло , ѿд .

Македонїане ѣ писанїемъ свою и нынѣ ереси  
проклѣнше , прїати , и мїромъ токмо пома  
зуются : лѣтъ , пн : правнло , з .

Манихейска ересь : лн , сѣд : правнло , ѿ .

Милостына и шноужн блгопрїатна ѣсть :  
лѣтъ , хѣа .

Зрѣ Митрополїтѣ не повинѣ не запрещати :

лѣтъ , ре : правнло , ѿд . и лѣтъ , ргї ,

правнло , зї : и лѣтъ , ро , правнло , рлд .

Миранъ не вѣскорѣ въ епископы поставлѣ  
ти : лѣтъ , рѣи , правнло , ѿи .

Миранъ не знаемы , не ѣ скорѣ пострїзати

Ѣ черныцѣ : лѣтъ , ꙗ .

Мирѣне ѡще и скопци соуть , женѣ чюжнѣхъ  
да недержатъ оу себѣ : лѣтъ , рѣд . прѣ , ѣ .

Монастырь ѣ волюю епѣпа поставленъ , не разо  
рѣмъ пребываетъ : Тако же и домъ мѣтве  
нын : лѣтъ , рѣк . правило , ꙗд .

Миранинѣ самомѣ себѣ не причащати : лѣтъ ,  
рѣе . правило , ѣн .

Миркомѣ члѣкѣ неучити : лѣтъ , рѣн .  
правило , ѣд .

Миркомѣ человекѣкѣ во олтарь не входити ,  
лѣтъ , рѣд . правило . ѣд .

Мужѣи дѣветковати и зволнѣшихъ епѣпѣ  
кѣстѣзовати , лѣтъ , ѣлв . правило , ѣи .

Моужѣ не шпѣщати женоу кромѣ подобны  
кнѣи : лѣтъ , ѣнн . правило , ѣн .

Моужѣ безвѣсти бѣвшѣ , ѡще идетъ жена  
егѣо за мужѣ , прелюбѣи дѣетъ :

лѣтъ . ѣг . правило , ѣв .

Моужѣ женоу , и жена моужа зчитъ :  
лѣтъ , ѣе . правило , ѣв .

Мужкоу , рѣкше кашю варѣи по рѣтвѣ хѣѣ ,  
да шлѣчитса : лѣтъ , ѣа . правило , ѣд .

Моужа блѣудѣ творѣща , своѣи женоу

хѣд

не ѿпоуститъ : лнстъ , сѣв . правило , ка .  
Моужъ съ женою по совѣщанію совокуплати  
са , и на время другъ другъ , не прикаса  
тиса : лнстъ , ѣз , правило , ѣ ,  
и ео . правило , вѣ .

Моужъ не подобаетъ въ домъ жены женаса  
входити , но женѣ въ мужень домъ пое  
млемѣ быти , лнстъ , ѣд . статіа , 5 .

Мнихомъ на зло клатвами несовѣщавати  
са , лнстъ , рѣн , правило , ѣд .

Мнихомъ ѿ обѣщаніа не исходити . лн , че .

Мнихомъ и причетникомъ ѿ црковныхъ ви  
нахъ , ѿ епкпшвхъ судимомъ быти ,  
лнстъ , тѣ . правило , д .

Мнихъ ѿ чина своего вконтво переходанъ ,  
проклатъ ееть , лнстъ , чс . правило ,  
з . и лнстъ , тѣд .

Мниха на епископскіи санъ не вкортъ возве  
стн , аще не проидетъ вса степени , лнстъ ,  
рѣи . правило , аи .

Мнихъ женаса , или блудъ творанъ ,  
лнстъ , рѣв , правило , ма .

Мнишескомъ образъ хотанъ сподобитиса ,  
за три лѣта долженъ ееть исквѣтитиса , лн  
сѣи . правило , е . и лн , тн . заповѣдь , з .

Мнѣхъ ѡще не оуправитъ ѿ имѣнїи прѣже по  
 стриженїа : лѣтъ , сѣдѣ . правило , ѿ .  
 Многоженцы , кїи именууются . лѣтъ ,  
 сѣс : правило , ѿ .  
 Мѣсъ и брака негнѣшатся : лѣтъ , гї .  
 правило , ѿа .  
 Мѣса въ кровїи не гѣти : лѣтъ , ѿи , прѣ , зг .  
 Мѣсъ оудалана прѣвѣтеръ , и звѣржется :  
 лѣтъ , мс . правило , дї .  
 Мѣсъ въ црковь не носѣти : лѣтъ , сѣ . прѣ , ѿа .  
 Мѣсо гѣдоушаго ѿсѣжан прѣклатъ : лѣтъ ,  
 ѿз . правило , в .  
 Мѣсъ свиныхъ ѡще ктѣ не гѣтъ , посмѣ  
 шенъ ѣтъ : лѣтъ , сѣдѣ , правило , кн .  
 Мѣсо гїпїе и пѣсїе ѡще ктѣ снѣтъ понѣжн ,  
 вѣзаконїа не сотворїлъ ѣтъ : лѣтъ , сѣн .  
 Мзды наемникѣ доутрїа не ѿлагати , лѣтъ , тѣдѣ .  
 Младенци ѡще не вѣдатъ , ниже ѿмѣтъ  
 послѣховъ , гѣкѣ крещенїи сѣтъ , безъ всѣко  
 гѣ прѣтыканїа , да крестѣтся . лѣтъ ,  
 ѣв . правило , ѿе .

## Н

Наслѣдїе ѿставлѣющее по смѣрти ѿ когѣ  
 црквамъ и нищимъ , какѣ справлѣти .  
 лѣтъ , тѣа , и тѣв .

хѣе

Наслѣдникомъ какъо наследити родителей  
имѣніе . лѣтъ , унз , унн , унд , уз .  
На амѣбонъ безмалыхъ ризницъ , никто же  
да взыдетъ , и не прочтаетъ . лѣтъ ,  
оѳ , правило , ѳі .

На мздѣ непоставлѣти въ причѣтъ црковнын :  
лн , смн , правило , пд . лн , сн , и лн , спг .  
Наватіане аще прокленутъ инѣхъ ереси и  
свою пріати соуть , и токмо міромъ по  
мазуются . лѣтъ , ог , правило , з .  
и лѣтъ , пн , правило , з .

На пѣти кто что ѡбращетъ брата своего ,  
не подобаетъ ему то свое имѣти . лѣтъ ,  
сзв , правило , з .

На епископство хотан произведенъ быти ,  
да боудетъ безъ всякого порока . лѣтъ ,  
тз . заповѣдь , в .

Зрѣ Не ѡбличаи согрѣшающаго , равню запрети  
тса съ согрѣшающимъ . лѣтъ , смд .  
правило , оа .

Не пребывающіи въ цркви до послѣднїа моли  
твы , ни причащающіица , ѡлучени боу  
дуть , лѣтъ , г .

Несовѣщающу сынъ , или дщери , под  
областію отчею соущема , не бываеътъ ѡнихъ

Обрѣченіе , лѣтъ , ѹд . статья , 3 .  
Нѣщѣи проходѣщи по градѹ и селѹмъ просѣ  
ще мѣтѣи , бѣ епѣкопнхъ грамѹтъ да не  
просѣтъ мѣтѣи , лѣтѣи , чѣн . правило , ѹи .  
Нищепитатели напѣназехъ да не поста  
вляютьса , лѣтъ , ѣч .

Новопршѣдшаго ѹ зла житїа , и греца же  
и глумца не поставлѣти вѣкорѣ въ епѣпы ,  
лѣтъ , кѣ . правило , п . и лѣтъ , ла .  
правило , в . и лѣтъ , ѡв . правило , г .  
Нощномѹ мечтанїю бѣвшѹ , достѡнтъ на  
ѡутрїе причастїтѣса , ѡще кромѣ по  
мыслѹ , лѣтъ , хз .

Нѹжею прїемше брашно идольское , ѹ обще  
нїа не возбранѣтса , миретїи же и рѹкопола  
гаютьса , лѣтъ , мв . правило , г .



Олтарю не потребнаа да неприносѣтса ,  
лѣтъ , ѡ , и лѣтъ , рче , правило , нз .

Овощѣи въ цркви не вносїти , точию грѡдїе вннорѣ  
ѣдино въ цркви да вносїтса , лѣтъ , ѡ .

Оглашенїи два чїна , лѣтѣи , нг . правило , ѣ .

Оглашенымъ и вѣзапрещенїи соущимъ нехо  
дїти изъ цркви во время внегда реши дїа  
конѹ , елѣкѹ ѡглашенїи изыдѣте .



Отець дщере соущіа повластію єгѡ , мѡ  
жетъ разрѣшити обрученіе . лѣтъ , ѡд .  
Огнѧ прѣ домомъ не запалѧти и не пре  
скакати . лѣтъ , рѣн . правило , ѡе .  
Обавницы и чародѣи оубицы соуть , лѣн ,  
сѣг . правило , ѡе .  
Обавникъ ѡ цркви и зрїнетса . лѣтъ , п .  
правило , ѡс .

Отравникъ и во дни пасхи въ темницѣ за  
творѣтса . лѣтъ , тѣд .

Отрокъ меньшеи ѡ лѣтъ възрастомъ не  
ѡбрѣчѣтса . лѣтъ , ѡд . статья , ѡ .

Отрока , да ти лѣтъ соуща є послѣшествѡ  
не прїимѧти . лѣтъ , рѣд . правило , рѣа .

Отрочѧ ѡвѣргїтса хртѧ , лѣтъ , фпз .

Обрѣченію бѣвшѡ посредѣ нѣкнхъ , ѡще  
єдино лице въ монастырь внидетъ . лѣн ,  
тѣа , заповѣдь , па .

Обрѣченѡю злоскѡвъ кто , ѡба повинни  
соуть каменномѡ побїтїю . лѣтъ , тѣн .

Обрѣченіе что єсть . лѣн , ѡд . статья , ѡ .

Обрѣченїемъ двѡ . лѣн , тоѡже , статья , ѡ .

Обрѣченію и браку не имѣти дальнаго раз  
стоѧнїа , лѣтъ , тѣд .

Обрѣченіе и бракъ , не смѣшати в день

ИЛИ ЧАЕЗЪ ЕДИНЪ СМѢШАТИ . ЛИСТЪ , ТМ .  
 ОНЕСЧАСТЛИВЫХЪ НЕ ПОМОЖЕТЪ МЛТЫНА .  
 ЛИСТЪ , КИ . ПРАВИЛО , ДІ .  
 ОТВОРИВШИ ГЛ҃У И НЕ ПОКРЫВЪ Ю , КАККО  
 СЪДИТЕА . ЛИСТЪ , ТЖС .  
 ОБЛАЧААНА ВО ОДЕЖЮ КРОМѢ ОБЩАГО ОБЫ  
 ЧАА , ДА ШЛУЧИТЕА . ЛН , РЧД . ПРАВИЛО , ОА .  
 ОПРѢСНОКЪ ДОКОНЦА ШВЕРЖЕСА . ЛН СЧС .  
 ОПРѢСНОЦЫ МЕРТВИ СОУТЬ , ХЛѢБЪ ЖЕ ,  
 ТРИ ЖИВА ИМѢЕТЪ , ДХЪ , ВОДА , И КРОВЬ .  
 ЛИСТЪ , ТОД .

## II

ПРАВДА НЕ СОУЩИ , СМАТЕНІЕ НЕМАЛО ВЪ ВЕЩЕ ЗРИ  
 ГРАСКИХЪ И НАЧАЛЬСТВУЕМЫХЪ БЫВАЕ . ЛН , В .  
 ПРАВИЛА СТЫХЪ ОЦЪ ВО ВСЕ ХРАНИТИ . ЛН , КИ .  
 ПРАВИЛА ТРЕТІАГО БРАКА НЕПРИЕМАЮТЪ : ЛИ  
 СТЪ , ТМ . ПРАВИЛО , И .  
 ПАВЛИКІАНСКІА ЕРЕСИ ПРИХОДАЩІИ КЪ СОБОРНѢИ  
 ЦРКВИ ПОКРЕЩЕВАЮТЕА ПАКИ . ЛН , М . ПРА , ДІ .  
 ПАСХИ ДЕНЬ ПО ВСА ЛѢТА НА СОБОРѢ ВОЗВѢ  
 ЩАТИ . ЛИСТЪ , РЛЗ . ПРАВИЛО , НА .  
 ПАСХИ ПРѢДАНІЕ ПРЕВРАЩААН , МИРСКИИ ИЗРИ  
 НЕТЕА , ПРИЧЕТНИКЪ ЖЕ ИЗВЕРЖЕТЕА . ЛН ,  
 ЖГ . ПРАВИЛО , А .  
 ПЕПУЗИНСКА ЕРЕСЬ . ЛН , СКА . ПРАВИЛО , А .

Презвѣтеръ и діаконъ женоу свою не изго  
нати , кромѣ подобныа вины . лн̄ , в̄ .  
Презвѣтеръ непричащающа , виноу подо  
баетъ глаголати , листъ , в̄ .

Презвѣтеръ и діаконъ , и всакомъ приче  
тникъ не имѣти ныа жены въ домѣ своѣ .  
токумъ мѣрь , и сестрѣ , и теткѣ , лн̄ , лв̄ .  
правило , г̄ , и листъ , ткн̄ . заповѣдь , ѡа .  
Презвѣтери и діакони пожершн̄ и доломъ ,  
листъ , мв̄ . правило , г̄ .

Презвѣтеръ и діаконъ црковь свою ѡставьшъ  
и индѣ ѡшэдшъ , не достонтъ служити .  
листъ , жд̄ . правило , а̄ .

Презвѣтера бѣставнааго писанѣа не подо  
баетъ прїимати , лн̄ , ӣ . правило , лг̄ .

Продающн̄ что црковное листъ ,  
мс̄ . правило , еі̄ .

И діакони аще не къ цркви коей  
поставленн̄ , празднӣ сщєнства

Презвѣтери . соуть . листъ , чѣ̄ . правило , ж̄ .

Безъ еп̄кпа совѣта , не разрѣша  
ютъ нкого же . листъ , рка̄ .

правило , ж̄ . и листъ , рлд̄ .

Црковныхъ вещей бѣ еп̄кпа да не  
продаютъ . лн̄ , рла̄ . правило , лг̄ .

Презвѣтеръ ѿлученыи своего епископа, и ко  
иному пришеде. лиеть, ѿ. правило, ѿв.

Презвѣтеръ ѿторгнувша епископа, ли, ѿ.  
правило, ѿа.

Презвѣтеръ сотворивши блудъ, или пре  
любоудѣаніе, лиеть, ѿв, правило, ѿ.

Презвѣтеръ млеко и медъ, и к вина мѣстѣ  
блуждѣи приносѣи ко олтарю, кромѣ грѣдїа  
и масла, извержетса. ли, ѿ. правило, ѿ.

Презвѣтеръ по поставленїи женивша, ѿслоу  
жбы престанеть, лиеть, ѿв. правило, ѿ.

и лиеть, тѣв. заповѣдь, ѿс.

Презвѣтеръ оудвоеженца набрацѣ не гѣсти.  
лиеть, ѿд. правило, ѿ.

Презвѣтеръ не бываетъ болѣзни ради кре  
стивыиша, аще не дѣиельства и скоудости  
ради члкъ. лиеть, ѿв. правило, ѿ.

Презвѣтеръ во олтарь прѣже епископа не внити,  
ни свѣсти. ли, ѿг. правило, ѿв, и вдомѣ  
внѣ цркви боуповелѣнїа епископа не сл  
жити. лиеть, рѿз. правило, ѿа.

Презвѣтеръ и дїаконъ, и всакомъ причѣ  
тнкъ, к мирекнхъ дѣмы попеченїа себѣ  
не влагатн, кромѣ аще повелѣтъ имъ  
свои епископъ, вдовнцамъ и сиротамъ

правленіе творити . лѣ , ѿд . правило , ѿ .  
Презвѣтеръ или дїаконъ пришедши воиныхъ  
градъ не имѣи ставленыя грамоты ѿ епископа  
своего , не прощенъ есть служити . листъ ,  
ѿд . правило , ѿі .

Презвѣтеръ аще и скопецъ есть , женъ да не  
держитъ въ домѣ своемъ , кромѣ не заборныхъ  
лицъ , листъ , рѿн . правило , ѿ .

Презвѣтеръ прѣже а ти лѣтъ не бываеъ .  
листъ , рѿа . правило , ді . и листъ , тѣв .  
заповѣдь , мѣг .

зрѣ Презвѣтеръ не обучаетъ люди по всѣмъ днѣмъ бжтвен-  
нымъ писаніемъ , паче же въ нѣлю , и збѣ-  
ржетса . листъ , рѿг . правило , діі .

Пречтлымъ тѣнамъ причащан люди ,  
и аще попроситъ мѣдницы , и збѣржетса .  
листъ , рѿд . правило , ѿг .

Поемыи женоу прѣже поставленіа , въдо-  
вницѣ , или блудницѣ . ѿ службы преста-  
нетъ . листъ , рѿе . правило , ѿс .

Презвѣтеръ аще скопитъ кого , и збѣржетса :  
листъ , ѿк . правило , и .

зрѣ Презвѣтеръ построившеся , не достоинъ сщєнь-  
ствовать . листъ , сѣв . правило , ѿ .

Прѣвѣтеръ противащыася ѿбличати , лѣ , сѿг .

Прелюбодѣи ѣсть , иже иномѹ обрѹченю  
пойметъ , живѹ соуциѹ обрѹчникѹ еѹ .  
лѣтъ , ѣс . правило , чи .

Прелюбѣи сотворивъ , ѣи лѣтъ бѣ общеніа  
боудетъ . лѣтъ , смѣ . правило , ни .

Прелюбодѣи и бодни пасхи в темницѣ за  
творѣтса . лѣтъ , тѣд .

Прелюбѣи сотворивши и моужнею женою ,  
оба смертію оумрѹтъ , и прелюбодѣи и пре  
любодѣица . лѣтъ , тѣд .

Преслѹшаніа ради заповѣдей гднхъ , всѹ  
слава прихѹдатъ . лѣтъ , фѹг .

Прелѣстникѹвъ , рѣкше иже власы главы  
своеѹ не стригѹтъ , и верижникѹвъ , ѡ гра  
дѹвъ и згонѣти . лѣтъ , рѣа . правило , мѣ .

Прѣже брачныи даръ какѹ твердъ бывѣетъ ,  
и не твердъ . лѣтъ , уѣи . грань , ѣ . и лѣтъ ,  
уѣи , уѣи , уѣи , уѣи .

Предѣлы держимѣи ѡще воспомѣнѹтса  
внѹтрь , ѣ ти лѣтъ , распрѹ имѣютъ .  
лѣтъ , рѣе . правило , ке .

Прѣданыи посты хранѣмыи црковію разрѣ зрѣ  
шѹа , проклѣ ѣсть . лѣтъ , нѣд . правило , ни .

Причетникѹмъ своемуѹ епѣпѹ повинѹва  
тиса . лѣтъ , ѣ .

хѣд

Причѣтникъ ѿще ѡрѣжетъ себѣ дѣторо  
днын ѡудъ , и звержетса , лн̄ , џ . мирскін  
же ѡлѡчитса за глѣта , и причѣтникъ  
не бѡдетъ , тамѡ же .

Причѣтникомъ по поставленіи не женити  
са , лнетъ , џ .

Причѣтникомъ въ корчѣмницѣ не гаети ,  
лнетъ , їі . правнло , нд .

Недосажати еп̄кпѡ , тамъ же , правнло , не .  
и презвѣтерѡ и діаконѡ , лнетъ , їі . пра  
внло , нс . и слѣпомѡ и глѡхомѡ не посмѣ  
хатиса , лнетъ , џі . правнло , нз .

Причѣтника ѡлѡченаго ѡ своего еп̄кпа ,  
ннъ еп̄кпъ не мѡжетъ разрѣшити , лнетъ ,  
џе . правнло , џ .

Причѣтникомъ всѣмъ и черноріццамъ въ ко  
рчѣминцѡ не вхѡдити , лнетъ , ѡз , пра  
внло , нд . и лнетъ , рп . правнло , л̄ .

Причѣтницы вси и мирскін члцы пѡзвани  
бѡвшѣ къ комѡ на обѣдъ , ѡставльшю гадь  
по обѣдѣ въ дѡмы да не вносатъ , лнетъ ,  
ѡи . правнло , кз .

Причѣтникъ ѡ своего чина въ вѡннство престѡ  
пнвын проклатъ естъ . лн̄ , чс . правнло , џ .  
Причѣтникомъ межю собою распрю и моуци

къ мирскѣмъ сѹдїамъ сѹдà ради не приходѣти:  
лн̄ , ѳс . правило , д̄ . и лн̄ , рїг . прà , ї .  
Въ причѣтничество хотàщаго поставитиса ,  
истàзовати ѿ житїи єгѡ . листъ , сог .  
правило , д̄ .

Причѣтникъ ѿвергнса хр̄та , гакѡ простѣцъ  
прїиметса . лн̄ , нї . правило , зѣв .

Причѣтника , мнїха , и чернорїзницѹ на соудъ  
ѿ кїнхъ либо винахъ є честїю позывати .  
лн̄ , ткз . заповѣдь , зѣе .

Причѣтникъ оударивши когѡ ѣ сварѣ . лн̄ ,  
д̄ . правило , зѣс .

Причѣтникѹ безъ правилихъ посланей ѣ поуть  
не ходѣти . листъ , п̄ . правило , м̄ .

Причѣтникѹ єдиномѹ водою градѹ не быти .  
лн̄ , ѳз . правило , г̄ . причѣтникѹ рїзами  
не оукрашатиса . лн̄ , сїї . правило , зї .

Причѣтникъ восхнщамн женоѹ извержетса .  
мирскїи человекъ и помогшии ємоѹ прокла  
ти . листъ , рд . правило , кз .

Причѣтникомъ цр̄ковнымъ своà дѣти долъ  
жно єсть оучити страхѹ бжїю и не давати їмъ  
боли . листъ , рлв . правило , л̄е .

Причѣтникъ поэмлан на бракъ двѹ ѿсщєн  
нѹ , извержетса , мирскїи же ѡлѹчитса .

ѳо



лѣтъ , рѡи . прѣвило , Ѧ .

Прѣчетникъ ѡблѣчанъ къ неподобныа -рѣ  
зы : лѣтъ , рѣѣ : прѣвило , ѣз .

Прѣчетници сокѣщающіи на слѡ клѣтвами .  
степене своегѡ ѡпадоу : лѣ , рѣи : прѣ , Ѧд .

Прѣчетникъ двѣма цѣрквама не владѣти .  
лѣтъ , ѣи . прѣвило , ѣи .

прѣзвѣ  
теръ Прѣчетникъ беззаконнын бракъ не вѣнчати ,  
лѣтъ , ѣо . прѣвило , Ѧи .

Прѣчетникѡвъ къ градскѣхъ кинѡхъ ѡтыхъ ,  
цѣрю и боарѡмъ судѣти : лѣтъ , тѦи .

Прѣчащѣтнѣа четѣрежды въ нѣи : въ средѣ ,  
въ патѡкъ , въ сѣсѡтъ , и нѣю . лѣ , сѣг .

Покладѣжь межю дающимъ , и межю прѣемлю  
щимъ , какѡ прѣемлетѣа : лѣ , уѦа . уѦк .

Пожары творѣи какѡ соудитѣа : лѣ , тѣз .

Пѡстѣ велѣнїа сѣсѡты до полѣнощи : лѣтъ ,  
ѣг : прѣвило , Ѧд .

Покѡнїе и въ малѣѣ днѣ прѣято ѣсть : лѣ , хѣд .

Покѡнїе истинное не тѡкмѡ ѡ грѣхѡ прѣста  
ти , но прѡтѣкъ грѣхѡвъ творѣмыхъ , и до  
бродѣтели испрѣкити : лѣтъ , хѣс .

Покѡнїа не ѡмѣщѣтъ бѣгъ и словесы истинно  
кающихѣа : лѣтъ , сѣз .

Посѣловъ сѣнѣтелю не имѣти : лѣтъ , ѣи .

правило , ѝ .

По мздѣ поставленомѹ , и поставльшемѹ  
два запрещенія , лн̄ , ѝ . И горѣе македѡ  
нїевы ѳреси , лн̄ , ѳд . прѣ , ѳ . лн̄ , рме .  
лн̄ , рпд . правило , ѳв . лн̄ , сѣи , прѣ , ѳ .  
Тако же и мнрскнхъ кнзъ помощію кто прї  
иметъ цркви , лнетъ , н̄ . правило , ѳ .  
Подїаконъ прѣже , ѳ , лѣтъ , не бываетъ ,  
лнетъ , рпа . правило , ѳи .

Посолниковъ црковнѣ , ни за какіа вѣщи на  
соудъ не повлачатн , лн̄ , тїз . заповѣ , ѝг .  
Постригающнхса дѣтей родителемъ части на  
сѣдїа не лишати , лн̄ , тлв . заповѣ , пв .  
Проданіе и купленіе какю составлатн ,  
лнетъ , улв , улг .

Пущеніцѹ и вдовіцѹ и рабоу , и пласіцѹ по  
ѣмын , іерей не можетъ бѣти , лн̄ , ѳ .  
Пять дней в нлн дѣлати в свѣстѹ же и в  
нлю к цркви впражнатнса , лн̄ , ѳз . прѣ , ѳ .  
Плѣненымъ ѿ варваръ , не запрещаетса , аще  
гдѡша что дннхъ , лн̄ , сѣв . правило , ѳ .

## Р

Расколници что соуть , лн̄ , сїе . прѣ , ѳ .  
Растлывн женоу свою прѣже брака , прощенъ  
ѣсть имѣти ю . запрещеніе же на д , лѣта

хѡа

прїиметь : лнеть , сд . прѣвило , ке .  
 Растлѣніе жены по наснлію не покннна ѣсть :  
 лнеть , їм : прѣвило , мд .  
 Растлѣкшимъ наснліемъ жены говѣйны жи  
 тіемъ , главы оусѣкати : лнеть , тлв .  
 заповѣдь , пѣ .  
 Рабѣйници и к великіа прѣдники моучатса :  
 лнеть , тнд .  
 Родители и дѣти ѡще насѣ глѣютъ , да  
 неймѣтъ ѡмъ вѣры : лнеть , тѣе .  
 Рабъ к причѣтъ не прїатенъ кромѣ воли госпѣ  
 дскіа : лн̄ , кк . прѣ , пв . лн̄ , ткг , запѣ , ѡ .  
 Раба наложница соущи оунекѣрнаго гдѣна :  
 лнеть , кс . прѣвило , ҃ .  
 Рабоу наложницѣ ѡмѣан вѣрных : лнеть ,  
 тамже , прѣвило , ѡі .  
 Раба ѡчан ѡзвѣтомъ блговѣрїа гдѣна своегѣ  
 преѣбнѣдѣти проклатъ ѣсть : лнеть , ѡн .  
 прѣвило , ҃ .  
 Рабъ кѣвѣденїа гдѣна своегѣ въ монастырь  
 не боудеть прїатъ : лнеть , че . прѣ , ѡ .  
 Раба ѡзнаснлѣма ѡ гдѣна безвнны ѣсть :  
 лнеть , їм . прѣвило , мд .  
 Раби прнбѣгающн въ цркви ѡспытѣми да  
 быкѣютъ : лнеть , сд . прѣвило , з .

РѢВЪ прибѣгнѣ въ монастырьъ винныи своеа ради,  
и прѣже трею лѣтъъ възысканъ ѿ гдѣна,  
пакѣ ѿдастѣа емоу: лн̄, тѣд: и лн̄, тн̄д.  
РѢВЪ пришедъ къ причѣтъ, и ѿставаъ црковъ  
пакѣ пристоупитъ къ мирское житїе, гдѣнъ сво  
емоу предастѣа: лн̄, тѣг. заповѣдь, н̄.  
РѢВЪ оублажнаго въ залозѣ до зтрїа не  
держати. лн̄стъ, тѣе.

РѢВНОЕ оукрашенїе женскомъ оукрашенїю  
ѣсть равно. лн̄стъ, сн̄н.

РѢВЪ хоуды носанїи не истиннаго ради смире  
нїа, проклѣѣ ѣсть: лн̄, нн̄, правнло, ї.

Радникомъ и совѣтникѣмъ къ причѣтъ не по  
ставаати: лн̄, тѣв. заповѣдь, м̄з.

### С

Сѣдмь мѣстъ различїи мѣтвенїи: лн̄, хлв.  
Смиреномудрїе что ѣсть: лн̄стъ, хкз.  
Свидѣтели каковыи биваютъ: лн̄стъ,  
уѣг, ун̄д, уне, унс.

Соборъ иже при кипрїанѣ повелѣваетъ вса  
кого еретика крещати: лн̄стъ, хлс.

Соборъ бивати подобаетъ по вса лѣта:  
лн̄стъ, сѣи: правнло, ѕї.

Свидѣтели ѿ слуха не свидѣтельствуютъ:  
лн̄стъ, тѣе: глава, ка.

Соклачан мѣрткыа когробѣхъ , продастъ  
са : листъ , тѡс .

Составленіе ѡбщныа , лѣ , умк , и умг .  
Сосудъ сщєнныхъ подіаконѡ рѣкамн нелѣтъ  
касѣтиса , лѣ , ѡз : прѣкило , ѣа . ни ѡдкерѣн  
црѣковныхъ ѡстѡпати , ни ѡрарѣ носити .  
тамъ же , прѣкило , ѣк .

Сосуды сщєнныа продаати на нескѡплєніе  
плѣнникъ : листъ , тѣк .

Со іудєн не прѣнокати сѣын днѣ пасхи : лѣ , к .

Со ѡлѡчеными не молѣтиса : листъ , г .

Сокѣщаніа ѡбрѡченіа : листъ , ѣд .

Соблазникынса ко снѣ ѡ помысла блѡудна  
гш , да не причастѣтса : лѣ , го , прѣ , ѣи .

Сщєнство кѡпоуан каіафа хрѣстоѡбінца ѡбрѣ  
тѣтса : листъ , сѣи .

Сщєнство продаан и кѡпоуан на сребрѣ ,  
ѡнадѣмѣ подлежатъ : листъ , ѣп .

Сщєнства рѣди мзды , ни прѣхиротонією ,  
ни вѡвремя хиротоніи , ни похиротоніи взи  
мѣти : листъ , гѡд .

Сщєнство продающіи , іюдѣ подобни  
сѡуть : листъ , гѡз .

Сщєнство получившіи сребромъ , не ска  
щєни сѡуть : листъ , гѡи .

Сщ҃енникѡ и причѣтникѡ , и мирскїи склади  
васа прѡвѣ не творити . лї , пг : прѡ , ѿд .  
Сщ҃енникѡмъ и всѣмъ причѣтникѡмъ ,  
идѣже ѡще начнѣтъ гла҃умы творити , штоу  
дѣ исходити : листъ , пг : правило , пг .  
и листъ , рпе , правило , ѿд .

Сщ҃енникъ сѣльскїи да не слоужитъ въ град  
скѡй цркви , ѡще тоу епїкпъ и презвїтерн  
всї . листъ , ѿе : правило , гї .

Сщ҃енникѡмъ и діаконѡмъ мирскїихъ попе  
ченїи насѡ не прїимати . листъ , в : и лї ,  
кк . правило , па .

Въ сщ҃енство на пѣназехъ поставляющїмъ  
са , дѣхъ стѣи не приходитъ . лї , сод .  
Сщ҃енство и црство ѡще беспорѡка боудетъ во  
всѣмъ , то все добро челоѡчестѣи жїзни  
вослѣдѣетъ . листъ , тс , и тз .

Стлю вѣрнаго и невѣрнаго не вѣтъ есть бї  
ти , развѣ ѡще бѣзакѡнно вїдитъ творѡща  
когѡ во стѣи цркви . лї , з : и лї , тк .  
прѡ , д : и лї , тка : заповѣдь , м .  
Стлѣмъ срамнаго ради прибїтка по своѣи  
страстнѣи воли , не запрещати ни шлчати  
подрѡучныхъ емоу . листъ , гї : прѡ , д .  
Стлѣмъ послѡвъ не имати . листъ , скї .

п<sup>р</sup>а<sup>в</sup>н<sup>л</sup>о , ъ .

С<sup>т</sup>л<sup>и</sup> , и б<sup>г</sup>о<sup>н</sup>о<sup>с</sup>н<sup>ы</sup>м<sup>и</sup> О<sup>ц</sup>ы о<sup>у</sup>т<sup>в</sup>е<sup>р</sup>ж<sup>е</sup>н<sup>а</sup>а ѿ  
н<sup>ю</sup>д<sup>з</sup> не под<sup>к</sup>н<sup>з</sup>ати . л<sup>и</sup>ст<sup>з</sup> , с<sup>о</sup>д .

С<sup>т</sup>ра<sup>с</sup>т<sup>н</sup>о<sup>у</sup>ю н<sup>л</sup>ю , и с<sup>т</sup>ы<sup>а</sup> п<sup>а</sup>с<sup>х</sup>и не д<sup>ѣ</sup>лат<sup>и</sup> .  
л<sup>и</sup>ст<sup>з</sup> , к<sup>з</sup> : п<sup>р</sup>а<sup>в</sup>н<sup>л</sup>о , к<sup>ѣ</sup> .

С<sup>к</sup>о<sup>б</sup>о<sup>ж</sup>д<sup>а</sup>ти и п<sup>о</sup>ра<sup>б</sup>о<sup>ц</sup>а<sup>т</sup>и ра<sup>б</sup>ы к<sup>а</sup>к<sup>о</sup> п<sup>о</sup>д<sup>о</sup>б<sup>а</sup>  
ет<sup>з</sup> . л<sup>и</sup>ст<sup>з</sup> , ѱ<sup>о</sup> , ѱ<sup>о</sup>а , ѱ<sup>о</sup>к , ѱ<sup>о</sup>г .

С<sup>к</sup>о<sup>т</sup>о<sup>л</sup>о<sup>ж</sup>н<sup>и</sup>к<sup>з</sup> . л<sup>и</sup>ст<sup>з</sup> , к<sup>с</sup> , п<sup>р</sup>а , ѿ .

С<sup>к</sup>о<sup>м</sup>о<sup>р</sup>о<sup>х</sup>з , т<sup>а</sup>м<sup>з</sup> же .

С<sup>к</sup>о<sup>т</sup>з <sup>ѡ</sup>ще к<sup>т</sup>о д<sup>а</sup>ст<sup>з</sup> к<sup>о</sup>м<sup>у</sup> на с<sup>о</sup>б<sup>л</sup>ю<sup>д</sup>е<sup>н</sup>іе ,  
и п<sup>о</sup>г<sup>и</sup>б<sup>н</sup>ет<sup>з</sup> , к<sup>а</sup>к<sup>о</sup> п<sup>р</sup>іе<sup>м</sup>ы<sup>н</sup> и<sup>с</sup>п<sup>р</sup>а<sup>в</sup>н<sup>и</sup>т<sup>с</sup>я .

л<sup>и</sup>ст<sup>з</sup> , т<sup>ѣ</sup>е , г<sup>л</sup>а<sup>к</sup>а , г<sup>і</sup> .

С<sup>к</sup>о<sup>т</sup>н<sup>и</sup>ѡ ѿ б<sup>л</sup>н<sup>ж</sup>н<sup>а</sup>г<sup>о</sup> и<sup>с</sup>п<sup>р</sup>о<sup>с</sup>н<sup>ы</sup>н и п<sup>о</sup>г<sup>у</sup>б<sup>н</sup> ,  
к<sup>а</sup>к<sup>о</sup> ѡ<sup>п</sup>р<sup>а</sup>в<sup>д</sup>ает<sup>с</sup>я . л<sup>и</sup> , т<sup>о</sup>й<sup>же</sup> , г<sup>л</sup>а , д<sup>і</sup> .

С<sup>к</sup>о<sup>п</sup>ец<sup>з</sup> с<sup>щ</sup>ен<sup>н</sup>и<sup>к</sup>з б<sup>ы</sup>к<sup>а</sup>ет<sup>з</sup> , <sup>ѡ</sup>ще не с<sup>а</sup>м<sup>е</sup>а  
с<sup>к</sup>о<sup>п</sup>ит<sup>з</sup> . л<sup>и</sup> , ѡ , и л<sup>и</sup> , ѡ . п<sup>р</sup>а<sup>в</sup>н<sup>л</sup>о , ѡ .

С<sup>р</sup>о<sup>д</sup>ст<sup>в</sup>о д<sup>х</sup>о<sup>б</sup>н<sup>о</sup>е , б<sup>о</sup>ль<sup>ш</sup>е т<sup>ѣ</sup>л<sup>е</sup>с<sup>н</sup>аг<sup>о</sup> с<sup>р</sup>о<sup>д</sup>  
ст<sup>в</sup>а . л<sup>и</sup>ст<sup>з</sup> , р<sup>ч</sup>д : п<sup>р</sup>а<sup>в</sup>н<sup>л</sup>о , н<sup>г</sup> .

С<sup>р</sup>о<sup>д</sup>ст<sup>в</sup>о н<sup>а</sup>п<sup>а</sup>т<sup>е</sup>р<sup>о</sup> р<sup>а</sup>зд<sup>ѣ</sup>л<sup>а</sup>ет<sup>с</sup>я , на к<sup>р</sup>о<sup>в</sup>  
н<sup>о</sup>е . д<sup>в</sup>о<sup>р</sup>о<sup>д</sup>н<sup>о</sup>е , т<sup>р</sup>е<sup>р</sup>о<sup>д</sup>н<sup>о</sup>е , к<sup>р</sup>е<sup>с</sup>т<sup>н</sup>і<sup>т</sup>ел<sup>н</sup>о<sup>е</sup> ,  
и о<sup>у</sup>с<sup>ы</sup>н<sup>о</sup>к<sup>н</sup>і<sup>т</sup>ел<sup>н</sup>о<sup>е</sup> . л<sup>и</sup>ст<sup>з</sup> . ф<sup>ѣ</sup>е .

С<sup>в</sup>е<sup>с</sup>т<sup>у</sup> и н<sup>д</sup>ю и п<sup>р</sup>а<sup>з</sup>д<sup>н</sup>и<sup>к</sup>и не п<sup>о</sup>ст<sup>н</sup>і<sup>т</sup>и .  
л<sup>и</sup>ст<sup>з</sup> , д<sup>і</sup> : п<sup>р</sup>а , н<sup>г</sup> , и л<sup>и</sup> , н<sup>і</sup> : п<sup>р</sup>а<sup>в</sup>н<sup>л</sup>о ,

ѡд . и л<sup>и</sup>ст<sup>з</sup> , н<sup>д</sup> . п<sup>р</sup>а<sup>в</sup>н<sup>л</sup>о , ѡі .

В<sup>з</sup> с<sup>в</sup>б<sup>о</sup>т<sup>у</sup> не п<sup>р</sup>а<sup>з</sup>д<sup>н</sup>о<sup>к</sup>ати , но д<sup>ѣ</sup>лат<sup>и</sup> .

лѣстѣ , ѿн , прѣвило , кѢ .  
 Сѹбсѡтѣ въ великіи постѣ непостѣти :  
 лѣстѣ , рче , прѣвило , ѿе :  
 В'сѹбсѡтѣ ѿ нлю к женѣмъ неприкасѣтисѣ :  
 лѣстѣ , ѿо : прѣвило , ѿи .  
 Соудѣ не добръ бѣвшѣ пресѹждаетсѣ :  
 лѣстѣ , тѣд , заповѣдѣ , ѿд .  
 Слоужбы безъ вниѣ ѿ безвѡды несовершѣти :  
 лѣстѣ , рпз : прѣвило , ѿв .  
 Съ сестрою ѿнородною смѣсѣвнѣсѣ , на ,  
 бѣ , лѣтѣ заперѣтисѣ : лѣстѣ , смг :  
 прѣвило , ѿз .  
 Съ престѡла на престѡлѣ бѣпозвѣнѣа епѣкпѣ  
 не прехѡдѣти : лѣстѣ , г .  
 Съ жѣды непостѣтисѣ ни прѣздновати :  
 лѣстѣ , дѣи : прѣвило , ѡ :  
 Смывѣан члѣки : лѣстѣ , кс , прѣвило , дѣ .  
 Сынѣ бѣвѡли ѡтчи неженѣтисѣ : лѣстѣ ,  
 сѣн , прѣвило , мѣ .

## Т

Тѣтъ ѣсть ѿ рѣвѡйникѣ не ѡписѣнѣа глѣн :  
 лѣстѣ , фѣн :  
 Тѣтъ покѣвѣсѣ , лѣто ѡлѣчѣсѣ : лѣн , смѣв , пра , ѣа .  
 Тѣти црѣковнѣн , кѣкѡ сѹдатсѣ : лѣстѣ , тѣг .  
 Тѣтѣбѣ двѣ ѡбразѣ , лѣстѣ , тѣз .

ѹѡд



ТѢТѢ ВПѢКОПАНІИ ЗАСТѢНЕТСА , И ДРѢНЕНЪ  
БЫКЪ ОУМРЕТЪ , НЕ ПОВІНЕНЪ ЁСТЬ ДВІВЫИ  
ЕГО . ЛІЕТЪ , ТЪЗ .

ТрѢдесѢти лѢТЪ ПРЕЗВІТЕРЪ БЫВАЕТЪ ,  
ЛІЕТЪ , НЕ , ПРѢВНО , АІ . И ЛІИ , РПА , ПРА , ДІ .  
ТрѢ ЧІНЫ НЕПРИШЕЩАЮЩІСА СОБОРНОИ ЦРКВИ  
ЕРЕТНИКИ , РАСКОЛНИЦИ , И ПО ЦРКОВНИКИ ,  
ЛІЕТЪ , ЕКА .

ТрѢЧАСТНОЕ ДШИ , СЛОВЕСНОЕ ПОХОТНОЕ , И  
ГѢРОСТНОЕ . ЛІЕТЪ , ЕЪЗ , И ЕЪЗ , ПРА , А .  
ТрѢ ВЕЩИ В ХРІТІАНЪ СѢЛѢ ПРОТІВѢТСА  
ДІАВОЛЪ , КРЩЕНІЕ , КРЪТЪ НАВЫИ НОСИМЫИ :  
ЕГОЕ ПРИЧАСТІЕ , ЕЖЕ БОЛЕ ВСЕГО АЩЕ ПОДО  
ЕГОИИСТВЪ ПРИЕМЛЕТЪ КТО . ЛІЕТЪ , ХІКЕ .

ТрѢЖЕНЦЫ , ЛІЕТЪ ИГ , ПРѢВНО , Г . НА  
ПАТЬ ЛѢТЪ ШЛУЧАЮТСА . ЛІИ , ЕКС , ПРА , Д .  
ТВОРАИ ЗАЖЖЕНІА РАГРѢВЛЕНІА ДѢЛА ИМѢ  
НИИ , ОГНЮ ДА ПРЕДАЕТСА . ЛІЕТЪ . ТИИ .  
ТѢЛО ХРІТОВО БЕЕСТРАСТНО БѢАШЕ НА КРЪТѢ .  
ЛІЕТЪ , ХІГ .

### У

УТАИВЫИ ГРѢХЪ ПРИШЕДЫИ ВО ЕЩЕНСТВО ,  
И ПОСЛѢДИИ ВНЕМЪ ШЕЛЧІТСА : ЛІЕТЪ ,

ЛС , ПРѢВНО , АІ .  
УЧАН ЦРКОВЬ ПРЕБІДАТИ , ПРОКЛАТЪ

ѢСТЬ . ЛНЕТЪ , НН , ПРАВНО , Ё .  
УДЕНТІАНСКА ЕРЕСЬ . ЛН̄ , СКЕ , ПРА̄ , А̄ .  
УДАРНЫИ КОГО ДО СМЕРТИ , АЩЕ САМЪ НАЧЕН  
ОУБИЦА ЕСТЬ . ЛН̄ , СЛН , ПРАВНО , МГ .  
УДАРНЫИ ВЪ СВАРѢ КОГО НЕ ДО СМЕРТИ , НА  
ЦЕЛБѢ да ПОДАЕТЪ ОУРАНЕНОМУ . ЛН̄ , ТО .  
УСТНАМА ѠСКВЕРНЕНІЕ . ЛН̄ , СМД , ПРА̄ , О̄ .  
УБИВАН РАБА , И АЩЕ ВЪ СКОРѢ ЗМРЕТЪ Ѡ РУ  
КН̄ ЕГО , ОБІЕНІЮ ПОВІНЕНЪ ЕСТЬ . ЛН̄ ТОИ .  
УБИЦА И МУЧИТЕЛЬ И ВОДНИ ПАСУИ ВЪ ТЕ  
МИЦѢ ЗАТВОРАЮТСА . ЛНЕТЪ , ТНД .  
УБИВЫИ ИЛИ ОУДАВНЫИ САМЪ СЕБѢ , НЕПРОЩЕН  
ЕСТЬ , И ПРИНОШЕНІЕ ЗАНЫ НЕ ПРИНЕСЕТСА .  
ЛНЕТЪ , ТО , ПРАВНО , ДІ .  
УБИСТВО БОЛНОЕ И НЕБОЛНОЕ СОТВОРИВЫИ .  
ЛНЕТЪ , Н , ПРАВНО , КВ . И КГ : И ЛНЕТЪ ,  
СКЗ . ПРАВНО , Н . И ЛНЕТЪ , СМД . ПРАВНО  
НС , И НЗ . И ЛНЕТЪ , СЖН , ПРАВНО ,  
А̄ , И ЛНЕТЪ , ТО .  
УБИСТВО НЕБОЛНОЕ СОТВОРИВЫИ , Г , ЛЕТЪ ,  
КАЕТСА . ЛНЕТЪ , СКД . ПРАВНО , ДІ .  
УЧИТЕЛЬ АЩЕ НЕКОУСЕНЪ И МИРЕКИИ ЧЕЛОВѢКЪ  
да УЧИТЪ . ЛНЕТЪ , КС , ПРАВНО , ЕІ .  
УЧИТСА БЕЗСТЫДЪНІА , И ОУЧИТИ БЕЗ  
ЗАВѢСТИ . ЛНЕТЪ , СЖЗ .

Учѣніе скривѣани , подобенъ ѣсть слѣимъ  
женѣмъ раждающимъ младенцы съ чюжѣмн  
моужы , тамъ же .

Учѣтель на мздаѣ оучѣніе ѡдавѣа , ѡсоу  
днѣса . лѣтъ , сѣг :

Урнѣтаніе творѣщѣн на колесницѣ , илѣ пѣ  
шѣн на позорѣщахъ . лѣ , ѣе , прѣ , з .

Убогѣн братъ ѡще продаѣтѣа комѣ , да  
неработаѣтъ ѣмоу работы рабѣн , но гѣкѡ  
наѣминкѣ и наѣлникѣ боудѣтъ ѣмоу .  
лѣтъ , тѣз .

Узолникѣ . лѣтъ , ѣс , правнло , ѣ .  
ѡ црѣкѣ изгѡннѣса . лѣ , п , прѣ , лс .

Убѣгающыя плѣнникѣ нѣждею держащѣн  
не вѣрни и нечестѣвн соутѣ . лѣтъ ,  
сѣг , правнло , ѣ .

### Ф

Фѡтѣніанѣ , ѡще прокленѡутѣ иныхъ ѣреси  
и свою прѣѣти соутѣ , и токѡмѡ мѣромъ  
помазѣютѣа . лѣ , ѡг , правнло , з .

Фрѣгн ѡ мѡнтѣна и прѣскѣллы наѣчѣшаѣа  
ѣреси . лѣ , ѡд , прѣ , н .

### Х

Ходѣтайствѣан комѣ вѣщѣнство помздаѣ  
ѡще мѣрскѣн , илѣ мнѣ , прѡкаѣтѣ да боудѣ .  
лѣ , ѣон .

Хащыцарн ѿретицн̄ , ѿже мелхїте нарицаю  
тса , токъмъ въ крѣтъ вѣрѣютъ . лн̄ , сѣе .  
Хрѣта̄ , ѿвергнса во вса дни житїа своегѡ  
да каѣтса , ѿ во ѿсходѣ житїа причастн̄  
тса . лнѣтъ , смѣ , правнло , ѡг .  
ѿ лнѣтъ , сѣз , правнло , а̄ .

Хрѣта̄ ѿвергъшнмса во время гоненїа , ка  
къ каѣтнса . лн̄ , сѣз , ѿ сѣа , ѿ сѣа .

Хотан̄ поставленъ быти во епїкпы , долже̄ зрн̄  
все бжтвеное писанїе знати . лн̄ , сѣа , пра̄ , в̄ .

Хрѣтїаннѡ съ ѿретики не молїтнса . лн̄ , ѿн̄ ,  
пра̄ , сѣе . Ни масла ѿ кадїла ѿ свѣщн̄ к̄ нїмъ  
въ празникъ ѿхъ въ црковь не приносїти .  
лнѣтъ , а̄ . правнло , ѡа . ѿ лнѣтъ , п̄ .  
правнло , л̄з .

Хрѣтїанѡмъ съ ѿретики не свататнса ни бра  
чннса . лнѣтъ , ѡа , правнло , г̄ .  
ѿ лнѣтъ , ѡн̄ . правнло , ла̄ . ѿ лнѣтъ ,  
ркс̄ , ѿ ркс̄з , ѿ ѣ̄ . правнло , ѡв̄ .

Хрѣтїаннѡ мѣтнса съ женами бѣзаконно  
ѣсть . лнѣтъ , ѡн̄ , правнло , л̄ .

Хрѣтїанѡмъ на брацѣ не плескати ни пласа  
ти . лнѣтъ , п̄г̄ . правнло , ѿв̄ .

Хрѣтїаннѡ съ жиды не прїѡбщатнса , ни  
цѣлїтнса ѿ нї , ниже мѣтнса снїми въ бани ,

лѣстѣ , ꙗко , правило , ѿ .  
Хрѣтіаномъ и҃грати не подобаетъ , ни позорѣ  
и҃щати . лѣ , рѣд , правило , и҃ .  
Хрѣтіанинъ сынъ , дѣлъ добрыхъ не имѣ  
етъ , рѣдѣетъ хрѣтоу . лѣстѣ , сѣд ,  
правило , ме .

ѿ

Отцы зачѣ не змирати . лѣ , тѣд , гла , ѿ .  
ѿвергъшаго хрѣта , въ священничество не  
пріати . лѣстѣ , лѣс , і .  
ѿвергъшиса хрѣта безъ нужди . лѣстѣ ,  
той же , правило , ѿ . и҃ лѣ , фпз .  
ѿ многихъ браковъ родившиса , аще  
свое житіе добръ и҃зведутъ , не обрані  
тса имъ быти презвитеромъ . лѣ , фпе .  
ѿ раскольника и҃ ѿ по црковника крещеніе  
пріатно . лѣстѣ , сѣд , правило , ѿ .  
ѿ чюжѣго предѣла не поставлати въ при  
четѣ . лѣстѣ , ѿ .  
ѿ пожара оунесынъ , и҃ ѿ блженъ бывъ ,  
вскорѣ осмерницею возвратитъ , четвери  
цею знего же оукраде , и҃ четверницею въ людъ  
ское сокровище . лѣ , тпз , глава , ѿз .  
ѿ мира приходѣи въ мнтырь , не вскорѣ  
постризати въ черны , но первѣе претерпѣ  
вшѣ ,

ї , лѣта . лнстѣ , тнѣ .  
Ѡкѡпающнмѣ что , Ѡсѣкаютѣ роуцѣ . зрѣ  
лнстѣ , фѣі .

Ѡ корчѣмннка , Ѡ рѣзоѡмца же , и сре  
бролюбца , и томащаго чѣладь свою  
гладомѣ , приноса къ бжїю жертвеннкѣ  
не прїимати . лнстѣ , ѡа .

Ѡлѡченїи стѣаго причащенїа , и въ послѣ  
днемѣ издыханїи соуше , да причаста  
тса : ѡздрѣвѣше же пакн въ кающнхѣ  
са да боудѣтѣ . лн , лз , правнло , їі .

Ѡлицѣ сѣдаго востати , и лице ѣго  
почтити . лнстѣ , тѣа , глава , ѡ .

Ѡлѡченїи двѣцы , по смѣртен Ѡ гробѣ нехо  
жѣхѣ изъ цркви , ѣгда діаконѣ возгла  
шающѣ , ѣлікѣ ѡглашенїи изыдѣте .

лнстѣ , фѣв .

## Ц

Црковнаго имѣнїа ѣпкпи срѡдникѣмѣ  
да не даютѣ . лнстѣ , ї .

Црковное богатѣство , нншнхѣ богатѣство .  
лнстѣ , зї , правнло , тнѣ .

Цркви данаго согѡда , илн завѣсы и проча  
го не подобѣетѣ взнмати , илн продати Ѡ  
цркви . лнстѣ , к , прѣ , ѡг , и лн , сдї , прѣ , вї .

Цркви кромѣ соборныа собранса и не радѣ  
ѡ ней, проклатъ ѣсть: лѣтъ, ѿн, прѣ, ѡ.

Црковнаа (плодоношеніа) прїимѣн, илї  
даѣн внѣ цркви, бѣ воли епїсѡпа, илї при  
стѣвника, проклатъ ѣсть, лѣтъ, той же.  
правло, ѡ, и ѿ.

Црковныхъ ради потребъ двѣши влѣте бы  
вѣти соборѣ, лѣтъ, ѡ. правло, ѿ.

Въ црквахъ трапѣзы брѣшенны не поставлѣ  
ти, и не пировѣти: лѣтъ, ѡн. прѣ, ѿн.

Црковныхъ сѣлъ и виноградшвъ оу монасты  
рѣи не ѡимѣти: лѣтъ, ѿг. прѣ, ѿд.

Црковнымъ причѣтникомъ во время слоуж  
бы народѣ не покланѣтисѣ: лѣтъ, ѿс,  
правло, ѡі.

Црковныхъ вещей не продавати. лѣтъ,  
ѿд, : правло, ѿе.

Въ цркви трапѣзы и пировъ не твоити: лѣ,  
ѿд : правло, ѿв.

Въ цркви не рукоположеннымъ ни честї ни пѣти:  
лѣ, ѿн. правло, ѿг. и лѣ, сдї, прѣ, дї.

Зрѣ Црквѣи не продавати ни покупѣти: лѣ,  
той же. правло, ѿї.

Црковь многѣ имѣть и ѡ не писаннаго предѣ  
нїа: лѣтъ, сд, , правло, ѿ.

Црѣковнымъ тать каменіемъ побиваетса .  
лїстъ , ѿд , правнло , ѿ .

Црѣкей не создати , ни монастырѣй , аще  
кто не имѣетъ чїмъ стрѣити ѿд , и пицю  
подавати пребывающїи , вней , лїстъ , тѣи .  
заповѣдь , ѿз .

Црѣковныхъ вещей градскимъ властелемъ  
не оуправлати , но по стѣимъ правнломъ  
епїскопомъ оуправлати и сдѣити . лїстъ ,  
тѣе : заповѣдь , ѿс .

Въ црѣкви во время литургии смѣтившаго ,  
мечѣ оуслѣкати . лї , тѣд : заповѣдь , ѿд .

Црѣковнаго тата моука ѿ различїа лицъ ,  
и ѿ грѣхѣ и времени , и ѿ возраста и естества  
соудитса . лїстъ , тѣв : лїстъ , тѣг .

Црѣковнымъ тать ношнымъ , звѣремъ пре  
даѣтса . лїстъ , тѣг .

Црю досаждани , или князю . лїстъ , ѿг :  
правнло , ѿд : и лїстъ , тѣи .

Цри блгочестїи , должны роукѣ помози ,  
црѣквѣмъ даати , и ѿ еретикѣ и бесчїнныхъ  
человѣкѣ тѣмъ ѿборонати . лїстъ . рѣе .

#### Ч

Чѣда своѣ ѿставлани , и недопитани и дово  
раста , но и звѣто воздержанїа небрегїи ѿ нї



прѡклатъ ѿсть . лѣтъ ѿд : прѡвнло , ѿ .  
 такоже ѿ отцовъ чѡда , прѡвнло , дѣ .  
 Чѡдъ родителемъ , пострѣгшимся ѡ мона  
 стырѣй не ѡторгати . лѣтъ , тѣв : запо  
 вѣдь , ѿг : ѿ лѣтъ , тѣн .  
 Чародѣй . лѣтъ , кс : прѡ , дѣ , ѡ црѣкве  
 ѿзрѣнетса : лѣтъ , ѿ : прѡвнло , лс .  
 Чародѣйци ѿ отравницы , какѡ ѿпытоваю  
 тса ѿ моучатса : лѣтъ , тѣс .  
 Четвероженцы . лѣтъ , ѿг : прѡвнло , ѿ .  
 Четвертымъ бракомъ ѡженѣвнса , большн  
 блѡдника согрѣшѡетъ , тамже .  
 Четвертокъ великѣн не разрѡшати , но соухо  
 гасти . лѣтъ , ѿв : прѡвнло , мѡд .  
 Четыре мѣста запрещѣнемъ . лѣтъ , сѣа .  
 Четвертын бракъ доконца ѡвержѣ . лѣтъ , фѡд .  
 Чтѣцъ ѡще женоу ѡбрѡчѣнъ , ѿ прѣже брака  
 растлѣнъ ю . лѣтъ , смд : прѡвнло , ѡд .  
 Чтѣцъ меньше патнѣнадесяте лѣтъ не бы  
 вѡетъ . лѣтъ , тѣв .  
 Чтѡ ѿсть оустѡвъ брака , ѿ какѡ совѣщавѡе  
 тса . лѣтъ , ѿн , ѿд , ѿг , ѿдѣ .  
 Чтѡ ѿсть свобѡда , ѿ чтѡ рабѡта . лѣтъ , ѿо .  
 Чернорѣцъ ѿ чернорѣзницѣ не ѡставлѡти мо  
 настырѣ своегѡ , ѿ воинъ не прехѡдити : лѣтъ .

ѢІ : прѣвило , Ѣа .

Въ черныцѣ не постригати безъ пріемника :

лѣствъ , сѣи : прѣвило , Ѣ .

Четырнадцатьицы ѿще прокленуѣтъ иныѣхъ

ѣресн и свою , пріати соуѣтъ , и токмо мнѣ

ромъ помазуются : лѣствъ , ѡг , прѣвило ,

Ѣ . и лѣствъ , пн : прѣвило , Ѣ .

### Ш

Шпильманомъ не быти , ни позорницъ зрѣ

ти , ни наловы недпражнѣтнса : лѣствъ , рѣд .

### Щ

Щедроты бжїа на всѣхъ дѣлѣхъ егѡ .

### Ю

Юноша ѡвергнса хртѣ : лѣствъ , фпз .

### Ѳ

Ѳростїю на грѣхъ гѣрнѣтнса : лѣствъ , сѣс .

Ѳстн ѣ погаными въ праздникн ѣхъ не по

добѣтъ : лѣствъ , мѣ , прѣвило , Ѣ .

### Ѡ

Ѡ ѡвергшнхса хртѣ во время гонѣнїа и

пѣки кѣющнхса : лѣствъ , ѣз , и ѣза .

Ѡ разрѣшенїн соушїи подъ властїю . лѣствъ , уѣа .

Ѡ совѣщанїн ѡбрѣченїа . лѣствъ , уѣз .

Ѡ брѣцѣхъ повелѣннхъ и возбранѣннхъ .

лѣствъ , уѣз , уѣн .

хѣа

Ω распущеніи брака , вниѣ ради мѡужа ,  
и ли жени , лѣстѣ , фѣ , фѣ .

Ω пребывающимъ ѣ своѣю кѡмѡю : лѣ , фѣ .

Ω клеветани настоѣтели , ѡклеветаетѣ  
бѣ , лѣстѣ , хѣ .

Ξ<sup>Ξ</sup>  
Ξенѡдѡха , сѣрѣчь страннопріѣмца , напѣ  
назѣхъ не поставлѣти : лѣстѣ , ѣч .

Ψ<sup>Ψ</sup>  
Ψалмѡвъ чюжнѣхъ ѣ цѣркви не глаголати ,  
лѣстѣ , пѣ . правнѡ , ѣн .

Ψалѡмъ , ΞΞ , на прогнѣніѣ бѣсѡмъ сѣлѡ  
потрѣбенъ : лѣстѣ , хѣд .

Ψѡмъ бѣсѣра не метѣти : лѣстѣ , сѣв .

## ОГЛАВЛЕНІЕ.

Отъ Редакці журнала „Церковь” . . .	3
Предисловіе къ православному читателю . . . . .	15
Сказаніе о вселенскихъ и помѣстныхъ соборахъ . . . . .	23
Предисловіе сведшаго правила въ грани . . . . .	56
Другое предисловіе сведшаго правила . . . . .	61
Распредѣленіе правилъ по гранямъ и главамъ . . . . .	65
Оглавленіе Кормчей по главамъ . . . . .	125
85-ть апостольскихъ правилъ . . . . .	135
17-ть правилъ апостола Павла . . . . .	183
17-ть правилъ апостоловъ Петра и Павла . . . . .	187
Два правила всѣхъ святыхъ апостоль . . . . .	193

### *Правила вселенскихъ соборовъ.*

Перваго . . . . .	195
Второго . . . . .	303
Третьяго . . . . .	311

Четвертаго . . . . .	<b>319</b>
О пятомъ соборѣ . . . . .	<b>478</b>
Шестого . . . . .	<b>483</b>
Седьмого . . . . .	<b>551</b>

*Правила помѣстныхъ соборовъ.*

Анкирскаго . . . . .	<b>216</b>
Новокесарійскаго. . . . .	<b>237</b>
Гангрскаго . . . . .	<b>248</b>
Антіохійскаго . . . . .	<b>257</b>
Лаодикійскаго . . . . .	<b>277</b>
Сардикійскаго . . . . .	<b>347</b>
Карѳагенскаго . . . . .	<b>365</b>
Константинопольскаго . . . . .	<b>478</b>
Перво-второго (двукратнаго) . . . . .	<b>571</b>
Бывшаго въ церкви св. Софіи. . . . .	<b>579</b>

*Правила святоотеческія.*

Василія Великаго. . . . .	<b>583</b>
Діонисія Александрійскаго. . . . .	<b>654</b>
Петра Александрійскаго. . . . .	<b>656</b>
Григорія Неокесарійскаго . . . . .	<b>659</b>
Аѳанасія Великаго . . . . .	<b>662</b>
Григорія Богослова. . . . .	<b>665</b>
Амѳилохія Иконійскаго . . . . .	<b>666</b>
Григорія Нисскаго . . . . .	<b>668</b>
Тимоѳея Александрійскаго. . . . .	<b>674</b>
Феофила Александрійскаго. . . . .	<b>676</b>
Кирилла Александрійскаго. . . . .	<b>680</b>
Того же св. Кирилла на Несторія . . . . .	<b>683</b>

36. Указаніе отъ Божественныхъ  
Писаній о непоставленіи  
на мздѣ . . . . . **687**
37. Отъ посланія собора Кон-  
стантинаграда къ Марти-  
рію Антіохійскому . . . **722**
38. Главы великія церкви, рекше  
святыя Софіи, запечата-  
ны златою печатію, царя  
Іустиніана, о рабѣхъ при-  
бѣгающихъ въ церковь . **723**
39. Димитрія, митрополита кизи-  
ческаго, о яковитѣхъ и  
охацыцарѣхъ . . . . . **724**
40. Петра, архіепископа алексан-  
дрійскаго, къ бенетскому  
архіепископу . . . . . **726**
41. Блаженнаго Нила чернориз-  
ца посланіе къ Хариклію  
презвитеру . . . . . **728**
42. Отъ свитка божественныхъ  
новыхъ заповѣдей, иже въ  
божественномъ наслѣдіи,  
царя Іустиніана, различны  
заповѣди . . . . . **736**
43. Новая заповѣдь благочести-  
ваго царя Алексія Ком-  
нина . . . . . **803**
44. Отъ различныхъ титулъ, рек-  
ше граней Іустиніана ца-  
ря, новыхъ заповѣдей.

	главы по избранію различны . . . . .	833
45.	Избраніе отъ закона Богомъ даннаго израильтяномъ Моисеомъ . . . . .	861
46.	Законъ судный царя Константина Великаго . . .	879
47.	Никиты мниха, презвитера монастыря Студійскаго, къ латинамъ о опрѣсноцѣхъ . . . . .	891
48.	О фрязѣхъ и о прочихъ латинѣхъ . . . . .	915
49.	Закона градскаго главы . .	923
50.	Леона царя премудраго и Константина главизны о совѣщаніи обрученія и о брацѣхъ и о иныхъ различныхъ винахъ . . . .	1101
51.	О тайнѣ супружества . . .	1155
52.	О беззаконныхъ брацѣхъ, сирѣчь о кровосмѣшеніи . . . . .	1218
53.	Воспоминаніе бывшаго церковнаго соединенія при Константинѣ и Романѣ .	1250
54.	Главы церковныя, и вопросы правильныя, и отвѣты святаго собора, бывшаго во дни преосвященнаго и вселенскаго патріарха Николы Константина-града,	

- вопрошеніе Іоанна мни-  
ха и молчальника, иже во  
святѣй горѣ, и сухихъ  
съ нимъ черноризецъ . 1269
55. Отвѣты преблаженнаго ми-  
трополита Никиты Ирак-  
лійскаго . . . . . 1281
56. Святаго Меѳодіа патріарха  
Константина-града завѣ-  
щаніе . . . . . 1289
57. Правило Іереомъ, иже не  
облачаются во вся свя-  
щенныя ризы . . . . . 1305
58. Святаго Никифора Констан-  
тина-града исповѣдника и  
иже съ нимъ святыхъ  
отецъ правила о церков-  
ныхъ сочиненіяхъ . . . 1308
59. Отвѣты Іоанна священнѣй-  
шаго епископа Китрош-  
скаго . . . . . 1312
60. О хиротоніи, сирѣчь о  
рукоположеніи святель-  
скомъ . . . . . 1318
61. Отвѣты правильныя Тимо-  
ѳея святѣйшаго архіепис-  
копа александрійскаго . 1327
62. Святаго и Великаго Василія  
запрещеніе инокомъ . . 1333
63. Правила того же святаго Ва-  
силія о инокиняхъ . . . 1343



64. На транезѣ запрещенія различна святыхъ отецъ . . . **1346**
65. Въ ту же мѣру отъ новаго закона о чернецѣхъ . . . **1348**
66. О ароняхъ ризахъ и оскимномъ образѣ, и о стихарѣ и поясѣ, и о подири, и о ефудѣ, и о четвероскутнѣй ризѣ, и о ометѣ, и о кидарѣ . . . . . **1351**
67. Разумъ о сложеніи обою закону: Христова іерейства и образа скимнаго . . . **1353**
68. Сказаніе о мантіи патріарховѣ и митрополитовѣ и архіепископовѣ, и что есть именованіе патріархово, и митрополита, и архіепископа, и епископа, и архимандрита, и игумена, и протопопа, и протодіакона и презвитера, и діакона . **1357**
69. Святаго Анастасія синайскаго вопросы о различныхъ винахъ . . . . . **1360**
70. Тимоѳея презвитера великія церкви и сосудохранителя Пречистыя Богородицы въ Халкопратіи о различіи приходящихъ отъ ереси къ благочестивѣйшей нашей вѣрѣ . . . . . **1383**

71. Преподобнаго Никона игу-  
мена Черныя-горы изгла-  
шеніе отъ божественныхъ  
правилъ . . . . . 1389
72. Описаніе книгъ сей, глаголе-  
мъй Кормчей . . . . . 1399  
Алфавитъ къ Кормчей . 1411